МАКЕДОНСКИ ПРЕГЛЕДЬ
СПИСАНИЕ ЗА НАУКА, ЛИТЕРАТУРА И ОБЩЕСТВЕНЬ ЖИВОТЬ
ИЗДАВА
МАКЕДОНСКИЯТ НАУЧЕН ИНСТИТУТЪ
ГОДИНА VI, КН. 1.

REVUE MACÉDONIENNE
ÉDITION
DE L'INSTITUT SCIENTIFIQUE MACÉDONIEN
ANNÉE VI, FASC. 1.

ДАРЪ
отъ
МАКЕДОНСКИЯ НАУЧЕН ИНСТИТУТЪ

СОФИЯ — SOFIA
ПЕЧАТНИЦА П. ГЛУШКОВЪ — IMPRIMERIE P. GLOUCHCOFF
1930
МАКЕДОНСКИ ПРЕГЛЕДЪ
СПИСАНИЕ ЗА НАУКА, ЛИТЕРАТУРА И ОБЩЕСТВЕНЪ ЖИВОТЪ
ИЗДАВА
МАКЕДОНСКИЯТЪ НАУЧЕНЪ ИНСТИТУТЪ
ГОДИНА VI, КН. 1.

REVUE MACÉDONIENNE
ÉDITION
DE L'INSTITUT SCIENTIFIQUE MACÉDONIEN
ANNÉE VI, FASC. 1.

ДАРЪ
ОТЪ
МАКЕДОНСКИЯ НАУЧЕНЪ ИНСТИТУТЪ

СОФИЯ — SOFIA
ПЕЧАТНИЦА П. ГЛУШКОВЪ — IMPRIMERIE P. GLOUCHCOFF
1930
Съдържание

стр.
Проф. А. Селищевъ, Днешната югозападна граница на българската говорна област .................. 1
Проф. Н. П. Благоевъ, Критиченъ погледъ врху известията на Лъвъ Дяковъ за българитъ .................. 25
Хр. Шалдевъ, Областъта Боймия въ югозападна Македония .................. 49
Дръ Саулъ Мезань, Евреевството въ Македония .................. 83
Хр. Шалдевъ, Народни обичаи въ Боймия .................. 101

Рецензии и книжовни вести

Новата сърбска карта на Македония подъ сърбска властъ — въ мѣрка 1:100,000. — Рец. отъ Л. Иширковъ .................. 126
A. D. Кваниъшъ, Македония и Македонци. 'Ev 'Adión, 1930, 48. — Рец. отъ В. Бешевлиевъ .................. 136
Стеванъ Тановићъ, Српски народни обичаи у Тисовецкоj кози. Београдъ-Земун, 1927, XIV+483. — Рец. отъ Хръ Вакарелски .................. 141
Къмъ статията на проф. А. Селищевъ за семейството на Д. Миладиновъ. — Съобщава Царевна Алексиева род. Д. Миладинова .................. 145
По въпроса за истинския портретъ на Д. Миладиновъ. — Съобщава Царевна Алексиева род. Д. Миладинова .................. 147
Българскитъ учени и Югославия .................. 151
Съдържание на книгата въ резюме на французки .................. 153—171
Table des matières

Prof. A. Sélichtchev, La frontière sud-ouest actuelle du domaine linguistique bulgare ........................................... 1
Prof. N. P. Blagoew, Aperçu critique sur les informations de Leo Diakonou au sujet des Bulgares .................................. 25
Hr. Chaldev, La région Boïmîa dans la Macédoine du sud-ouest ................................................................. 49
D-r Saoul Mezan, L'élément israélite en Macédoine ............................................................... 83
Hr. Chaldev, Coutumes nationales en Boïmîa ................................................................. 101

Comptes rendus et nouvelles littéraires

La nouvelle carte serbe de la Macédoine sous la domination serbe, à l'échelle 1:100,000 — C. r. du prof. A. Ichirkov ........................................ 126
D. Drosos, La fondation de l'Alliance balkanique. Étude d'histoire diplomatique. Athènes, 1929, 122. — C. r. du D-r Vl. Alexiev ............................................... 129
A. A. Kepovtsoflov, Македония и Македонцы. En 'Адриан', 1930, 48. C. r. de V. Bechevliev ....................................................... 136
Complément aux informations du prof. A. Sélichtchev sur la famille de D. Miladinov. — Communiqué par Tzarevna Alexieva, née D. Miladinova ......................................................... 145
Au sujet du véritable portrait de D. Miladinov. — Communiqué par Tzarevna Alexieva, née D. Miladinova ......................................................... 147
Les savants bulgares et la Yougoslavie ................................................................. 151
Les articles de la Revue en résumé en français ......................................................... 153–171
ДНЕШНАТА ЮГОЗАПАДНА ГРАНИЦА НА БЪЛГАРСКАТА ГОВОРНА ОБЛАСТЪ.

Отъ проф. А. Селищеъв.¹

Българската югоzapадна езикова погранична линия, като се почне отъ планинскитъ вериги на Горуша и Грамосъ и отъ ръката Бълица на югъ, извива отъ селото Слимница (Слимница) къмъ изтокъ и по-нататъкъ къмъ северъ, къмъ българското село Лобаница и къмъ българо-албанското градче Билица. Отъ Билица линията отива въ северозападна посока, така че на изтокъ оставатъ български села Ракитска, Зърновско, Леска, Пустецъ, Гломбочица, Подбуче. Отъ Подбуче тя се отправя къмъ южния бръгъ на Охридското езеро, къмъ българския манастиръ св. Наумъ. На западъ отъ посочената граница се намиратъ албансъ селища. Само два съседни пункта на югъ сяк български: това сяк корчанскитъ села Дрънново и Бобошица. Отдалечени български семейства сяк били запазени до недавно време (въ края на XIX в. и въ самото начало на XX в.) и въ редъ села въ Корчанск: Сояни, Сюница, Пиръ, Рамбецъ, Буларечъ, Хотища, Братовица. Въ самия градъ Корча до неотколе е имало въ две махали българско население. Въ някои села албански села старцитъ още помнятъ предишната българска речъ. На западъ отъ Охридското езеро населението е албанско. Само на северозападъ се държи или поне се е удържало до началото на 1900 г. българско население въ селата Линъ (повече албансъ семейства), Райца (българи-мохамедани), Радожда, Влахи, Калица (повече албансъ семейства). Отъ Струга пограничната линия отива на западъ отъ Дринъ; албанското село Заградчи и властнитъ села Горна и Долна Бълица.

¹ Тази статия е частъ отъ едно съчинение на проф. Селищеъвъ, "Славяно-албански относения", което ще бъде обнародвано. (Бел. на Ред.).

Македонски прегледъ. Год. VI, кн. 1, 1930.
оставать на запад отъ тази линия. Велеша бъше също така въ последно време предимно албанско село. Българскитъ села Вранища, Октиси, Вехчани (Вевчани), Подгорци, Боровецъ, Ябланица (има и албанци) сх на изтокъ отъ пограничната линия. Тукъ се намира северната частъ на планинския хребетъ на Ябланица. По-нататъкъ границата отива на северозападъ по хребета на Голо-бърдо. Погранични български села въ края на 90-тъ години на XIX в. бъха тукъ Борово, Себише, Търново, Лешничанъ, Торбачи. Като български тъ сх посочени въ очерка на проф. Йорд. Ивановъ, „Българо-албанската етнична граница“. Но споредъ други сведения, почерпени изъ статистически данни отъ 1916 г., селото Борово, а също така намиращитъ се на северъ села Косовецъ и Торбачи сх албански. Селото Себише споредъ съжителътъ данни е смъсено, българо-албанско. Отъ селото Торбачи пограничната линия преминава на другата страна на Дринъ, оставя на изтокъ българо-албанския градъ Дебъръ и българското село Сушица и отива на северъ надлъжъ по Дринъ. Редица села на самия Дринъ сх албански: Коняри, Солонки, Скалъ, Рашани, Блато, Майтъръ, Чернене, Войникъ, Чанка, Ковачица. Следващето на северъ село на Дринъ Деволани (Деволанъ) е българо-албанско. Отъ тукъ, при хълма Кенокъ, границата се извива на изтокъ къмъ българското махамеданское село Жерноцица и по-нататъкъ къмъ Мавровитъ хановъ (въ района на село Маврово). Въ едно село на северозападъ отъ посочената граница, въ селото Брижданъ (Бръдданъ) на Дринъ, статистически данни отъ 1916—1918 г. г. отбелязаха 4 българи, 9 власи, 40 цигани и 1003 албани. (Една махала отъ това село носи наименование отъ славянски произходъ: Домазетъ). Въ 60-тъ години на XIX в. въ друго село отъ този районъ, въ с. Мез...
ланъ или Мелна (на северъ отъ Деволани) се намира българско население.\(^1\)

Селата, разположени по горното течение на Радика (Горнаръка), сега сж албански.

Отъ Мавровитъ ханове западната граница на българската езикова областъ отива къмъ Рудока-планина, къмъ превала Враца и къмъ селата на Призренската гора, разположена между Шаръ-планина, Рудока-планина и Коритникъ. Славянското население на Гора е било принудено да промъни върхови разположението си — станало християнското. Но традиционната славянска речъ се запазила въ много села и у мъжката отъ тяхнитъ жители. Главниятъ основенъ черти на тази речъ сж български, каквото ни представятъговорътъ и въ северозападна Македония (За това по-подробно се говори въ моята книга „Пологъ“, стр. 408—410). Господствуващото значение на албанци, които живъятъ въ Гора и въ съседство съ нея, и общността на религията съ обусловили силното албанско въздействие надъ горянитъ. Тъ, както и други българско-християнски въ западна Македония, нередко се считатъ албани. Като албани сж посочени тъ и въ преброяването, направено презъ време на австрийската окупация въ 1916—1918 г. г.\(^2\)

Опитътъ на сръбското правителство да открие училища въ някои села на Горна-ръка съ оказаха безуспешни: къмъ началото на 1929 год. тамъ не е останалъ нито единъ учителъ.\(^3\)

Въ някои семейства и въ някои села на Гора българската речъ излиза съ съвместъ отъ употреба, като е отстъпила на албанската.

Отъ Гора пограничната линия се отправя на североизтокъ презъ Шаръ-планина, отъ нейния връхъ Люботъръ и отъ тамъ на изтокъ, северно отъ българското село Рогачево, на североизтокъ отъ планинския хребетъ Рогачъ и отива къмъ полюжения Держевитъ при Вардаръ и по-нататъкъ на североизтокъ къмъ Скопска Черна-гора (Вж. етнографската карта на Пологъ, приложена къмъ моята работа за Пологъ).

Селата на призренското Ополе сж станали всички ал-

\(^1\) Ha h n, op. c. Abt. II, 57 ff.
\(^2\) Sei ner, Ergebnisse der Volkszählung in Albanien, str. 54—56.
\(^3\) С. Милоса вълевич, Просветно приливо Горнъ Реке (Лужни Преглед, IV, № 2. Скопье, 1929, str. 70).
бански. Албански съх и много отт селата въ други при-
зренски жули.
В денчено време славянски съх следниц най-близви до
Призрен села: Въричане, Новоселяне (Шаръ-планински
срезъ), Селце (Севче), Върбенци, Якицево, Щерце, Беревце,
Готовуша (Синиричка жула), Средско, Живинице (Средска
жула); останалит села на тази жула съ или смесени или
албанско-македонски: Речани, Небрегоже.
Славянската речь на населението на призренскит жули
Средска и Синирич представя елементи на две славянски
езикови области: българо-македонска и сръбска. Елементи
от българска речь е и езика на онова славяанско
селение, което е живяло някога на север и на северо-
запад от Призрен; черти на славянската топографска
номенклатура свидетелствуват за това. Така, в тази речь е
имало думи съ жод и шт вм. праславянскит * dj, * tj, *
(Гражданикъ, Ображдая, Любизда, Селогражде, Человгражде
в документът на XIV в., Торажда, Съновежената в до-
кументът на XIV в., Небрегоеште, Добрушата); думи съ -ец
вм. по-раншно -щ (Нащенца, Гутеца и др.). По-подробно за
това в ж. въ по моята работа за Полог, стр. 411—416. Въ
dопълнение на этнографскит и лингвистични посочвания, изло-
жен в тази книга, ще отбележимъ ръководител отъ
етнографскит наблюдения на А. Haberlandt, които съ отна-
сят към Призренската област. Тъзи резултати съответству-
ватъ на онъзи езикови явления, за които говорихъ въ своята
работа. „Около Призренъ, пише Haberlandt, къщата пред-
ставя вече съвсемъ ясно източенъ характеръ (постойка от
тухли); по селата къщитъ съ разположени терасовидно по
скалить на хълмовете; често съ сръщъ огромни камени
врати. Градинитъ и нивитъ въ всичко съ родствени съ бъл-
гарскитъ, пъкъ и начинътъ на отглеждане полетата иматъ
връзка съ югоизтокъ, също така не въ по-малка степенъ и
носията по боя, украшения, отчасти и по съставъ. . . .
Въз основа на казаното трбова да предположимъ съ несъм-
ненности, че по-голмата частъ отъ населението въ посока
къмъ Митровица—Печь води своя произходъ отъ по-нови
преселици и че то е отъ друго произхождение, отколкото
онова, което се намира въ южна Метохия. Първото присъ-
длежи къмъ сръбската народность, а второто представя по-
стари черти, а освен това, както бъ посочено по-горе, много няма го приближават към македонци, косвено към българит."  

На запад от горепосочения югозападни предел на българската езиковка област не се намират сега български селища, освен онези мesta, които отбелязахъ въ Корческо, и четиримата българи въ селото Бриджанъ въ Долни Дебъръ, въ района на Пешкория. Напротивъ, албански селища на изтокъ отъ посочената погранична линия, въ западна Македония, има на много мesta. Компактни населени райони тукъ албанцитъ не представляватъ: тяхнитъ села се намиратъ на българска територия, или пъкъ албаници заематъ частъ отъ това или онова българско село. Първите данни отъ 1912—1913 г. въ Македония, като се включи и съседниятъ Прешовски край на северъ, е имало 194,195 албаници (1,103,111 българи, 548,225 турци, 267,862 гърци, 79,401 власи, 43,570 цигани, 106,360 останало население). Най-голъмъ хиляди албаници се намира въ западнитъ и северни краища на Македония: въ Положско (въ Тетовско и Гостиварско) 43,260, въ Дебърско 33,575, въ Битолско 14,400, въ Скопско 13,240 (Въ Прешовско — 20,000 албаници). Албанситъ селища въ Македония не сж отъ много старъ произходъ. Албанизъ се вдъврпяватъ тукъ предимно въ течение на XVIII—XIX в. Областъта на старитъ албански поселения сж планинскитъ мiesta на северъ отъ сръдна Шкунба, въ басейна на Мати и на северъ отъ нея. По свидетелство на документи въ западна Македония албаници се появяватъ въ края на XIII в. и въ XIV в. Така, на панаира (на панаиръ), който става въ новемврий при манастира св. Георги въ района на градъ Скопие, се стичало населението на Македония и на съседнитъ на северъ и на западъ области. Тукъ сръщали гърци, българи, сърби, власи и албаници. "И всаки кой приходи на нъ (на този па-

1 Arthur Haberlandt, Kulturwissenschaftliche Beiträge zur Volkskunde von Montenegro, Albanien und Serbien. Wien. 1927, стр. 157. — Д-ръ Й. Ерделянович се отнася отрицателно към мнението на А. Хаберландътъ, че населението въ Презервъ има общи черти съ македонци, а чрезъ тъхъ съ останалиътъ българи. Вж. неговия рефератъ въ „Гласник географског друштва, св. 6, Беогр. 1921, стр. 132. Но това е, както е известно, общата теза на сърбската етнография.

наири), любо гръкъ или българинъ, или сръбинъ, латинъ, ар-банасинъ, влахъ да дава законою цариною цялкъ оу Хтѣ-тобоу и оу Грачаници и по всѣхъ црквяхъ иныхъ". Така по-становявалъ хрисовулять на крали Милутинъ, даденъ на манастира св. Георгия-Горга (ок. 1299—1330 г.³). Въ XIV в. се споменуватъ албанцъ и власи съ тѣхнѣъ стада въ областта Полоѣ. Стефанъ Душанъ и Урошъ утвѣрдилъ за Тетовскія манастиръ планината при Новѣ-доль. При това ктиторитъ по-соціили, че отъ нея не могатъ да се ползуватъ ни травничарть (сбиращъ на налога за планинскить пасбища), нито пѣкъ нѣкой арбанасинъ или влажъ. И всѣдъ озеленалото население въ Полоѣ е имало въ XIV в. албанцъ. Въ описа на владѣніята на Тетовскій манастиръ се съобщава за нѣкой си Прогонъ, който незаконно владѣвъ тетовската Плеѣшъ, принадлежеща на този манастиръ. Това имѣ (Прогонъ) го е носилъ очевидно албанецъ. Има сведения и отъ XV в. за заседналъ албанцъ въ Полоѣ; въ вакуфа Кебиръ-Мехмедъ-Челеби е споменать синътъ Гинъ (G’in ogli) въ тетовското село Кърпине: задъ лозето на това лице се е намирало въ планината лозето на Кебиръ-Мехмедъ⁴. Имѣто Гинъ показва, че неговиятъ носителъ е билъ албанецъ.

Въ XIV—XV в. албански селища е имало и въ западно-охридския и дебърския край. Въ пѣрвата половина на XIV в. сж признали властьта на Византия албанскитъ родове, които живѣли въ Охридското и Деволското краишъ. Въ 40—60 г. на XV в. се водила героична борба между управителя на срѣдна Албания Георге Скендербегъ Кастриотъ и турцитъ (1444—1468). Въ областта на Скендербегъ влизащи Мато, Кроа, Дебъръ. "Долни Дебъръ е заобиколень съ плодородни полета

---

⁴ Селище въ, Полоѣ, стр. 92.
⁶ В. Макуше въ, Историческія разсказани о славянѣ объ Альбани въ срѣдніе вѣка. Варшава, 1871. Стр. 41.
и е богат съ всъкакви плодове. Тамъ живъят албани и епироти. Но Горни Дебъръ е гористъ, суровъ, също така плодоносенъ и се доближава по еднаквостта на обичайъ къмъ Македония. Тамъ живъят българи или трибали. Това е воинствъ народъ, много послушанъ на Скенденъръ въ своята служба и преданостъ. Тогава живялъ албани и въ областта Голо-бърдо: албани и въ Калабрия, преселени тукъ въ XV в., се наричатъ Galabardhenej — т. е. хора изъ Голо-бърдо.

По-далечъ на северо-западъ отъ Македония, въ Призренския край, вече въ XV в. съ намирали албани и овчарски селища, катунѣ. Въ грамотата на Стефан Дуранъ за манасъ арх. Михаилъ и Гаврилъ при Призренъ (1348—1353) съ отбелязанъ деветъ албани катунѣ въ Призренско: „А съ арбанаси. Катоунъ Гоновци. Катоунъ Матерци. Катоунъ Бългавци. Катоунъ Флоковци. Катоунъ Чрънчъ. Катоунъ Цапърци. Катоунъ Гоновци. Катоунъ Шпинадинци. Катоунъ Новацци.“ Три катуна носили славянски названия, приети отъ по-ранното население на тази мѣстность — отъ славянитъ: Бългавци, Чрънчъ, Новацъ. Тогава имало албани и въ Шпинадинъ (на северъ отъ Призренъ): „и придасмо му (монастиръю) отъ църковне земле отъ арбанасъ Шпинадинъ.“ Въ сжъ докъментъ съ споменати албани селища въ Горни Пилотъ (на западъ отъ мѣстото, гдето се сливатъ Бъли и Черни Дринъ): тамъ имало нѣколко албани села — Шика, Крупицеда, Кръноръ и други въроятно.

Документи отъ XIV в. сочатъ не само на овчарско и на заседнало албанско население въ западна Македония и въ Призренско, но и на албани, които се занимавали съ военно дѣло. Като въоръжена страна и войници, тѣ служатъ по охраната на манастирскитѣ владѣния и у знатни хора. Така е било въ Призренско, въ Македония, въ гръцки и венецианскитѣ и после турски областѣ. Съ голѣма известность сж се

1 Barleti, Historia de vita et moribus ac rebus praecipue adversus Turcas gestis Georgii Castriot. (Ползувамъ се отъ нѣмския преводъ въ изданіе отъ 1577 г., кн. V, стр. 59).
2 Вж. бележката на К. Теемъ въ Slavia, III, стр. 447.
3 Новаковъ, Закон. споменции, стр. 688.
4 Пакъ тамъ, стр. 695.
5 Пакъ тамъ, стр. 691.
ползувах въ течение на дълго време наемни войници албани и въоръжената стража. Въ числото на войниците на манастира св. Николай при селото Добраш (на северозапад отъ Призрень) се намирах въ 1355 г. Гинъ Бъли." Всърдъ служител на властеля Иванъ Пробъштовичъ, който купил земя и нивя въ Шипъ (източ. Македония), се е намиралъ "Гинъ арбанасин".

XIV и XV вѣкъ е време на много силно, понѣкога бурно разселване на албанци, които се спускали отъ планинитъ и се устремяваха къмъ съсединитъ краища, както ще се каже подробно за това на друго мѣсто. Въ своеото движение вече въ това време тѣ притисняваха въ много мѣстности славянското население. Най-голѣма експансия — експансия бурна, разрушителна, разбойническа — придобива движението на албанци на изтокъ и северъ въ края на XVII в. и въ XVIII—XIX в. Славобърцата на турската властъ въ Албания и Македония, самовластието на албански паша, беднотията на много планински албански мѣстности, хищността и разбойничеството, развити въ предшествуващитъ вѣкове на подивяване на страната подъ турска властъ, бѣгството отъ крѣвното отмъщене — всичко това е обуславяло преселенето и нахлузването на албанцитъ въ югоизточна Албания, въ Македония и Стара Сърбия. Кървавъ тероръ е съпровождалъ въдворяването на албанцитъ въ тѣзи краища. Може би само въ малко мѣста се установявали добросъседски отношения между славяни и албани. Господствуващото положение на махомеданина въ отношението му къмъ гуяритъ, хищничеството на пришлицитъ, бездействието на турската властъ по обуздаване разбойническия албанци — всичко това угнетавало славянското население. Този гнетъ е станалъ още по-силенъ презъ втората половина на XIX в. при изострянето на религиозното развитие, при пробуждането се национално-обществено движение, при вмѣшателството въ това движение на чуждестранни агенти, при рѣзко проявилата се държавна немощъ на Турция. Планинскъ сж съ ужасъ докладвятъ на консулъ отъ Битоля и Призрень за условието на живота на славянското и изобщо на християнското население въ тѣзи области. Крайната експлоатация на населе-

1 Новаковић, Закон. споменици, стр. 719.
2 Пакъ тамъ, 306. Документъ 1350 г.
ниято от страна на бейовете и откупвачите на държавната десетина, останалите тежки данъци, насиленията на стражата (на полиците), разбойничеството на албанциите мотамданци, бездействието на властта, нередкото нейно подпомагане на разбойниците — за всичко това свидетелствуват многочислени факти из десети веки безнародвани доклади на руски консул, които на друго място издължно ще се печатат (въз основа на „Българо-алански отношения“ — вж. по-горе, на стр. 1 бележ. на Редакцията). „Нашит села, се оплаквали жителите на Прилеп, заприличаха на касапници...“ (Докладът от Битола от 25 ноември 1876 г.). „Христианитът в Горни и Долни Дебър, които съставят малцинство от населението на страната, са задързаха от нетърпимия гнет на мотамданското (гено-албанско) мнозинство. Трудно е да си представим насиленията, на които ги подхвърлят албанците. Отдавайте на последните по-голямата част от произведенията на своя трудъ и за правото на дишане, за правото на живот, както подобава на истински заклети роби... тъ (дебърскитъ христиани) все пакъ нито за един път стар със сигурност за своето“ (Изъ същия докладът). За Охридската областъ митрополитъ Натаанилъ писа под същото време: „Да кажемъ накратко: такива насилия, че ако някой остане живъ презъ деня, съмненъ се, да ли доживъ до утрешния денъ... Така е било тамъ и по-късно, следъ руско-турската война. „Следъ пристигането ми въ Охридъ азъ веднага бъръ удавенъ, като намърихъ христианското население потънало тъй да кажа въ маразъмъ, мъченъ за описание. Намърихъ обяснилъ незабавно: заобиколено съ мотамданско (албанское) население, постоянно враждебно, насилиническо, намиращи удоболствие въ убийства и грабежи, нещастни христиани, като не намиратъ въ правителственотъ органъ никакъ защита и гаранция, изгубили съвременно въра за по-добро бъдеще и се предали на унизостъ, чийто неизбежни последствия не изъ съписание...“ (Докладъ на вице-консулъ Наги отъ 15 окт. 1880 г.). Още по-ужасенъ биъ животъ на славянското христианско население въ Призренското, въ Дяковската и Печска нации. Ето напр. извадки отъ съобщението на призренския консулъ Тимаевъ отъ 26 ноември 1866 год.: „... На 23 октомври се дигнаха арнаутъ също така въ Печската нация (какво и въ Дяковската) противъ католициът; но тъй като католическитъ къщи тамъ съ разхвърлени еднакво въ христиан-
скит села, за намиране на по-изгодна плячка арнаути тъка почнаха да грабят и православнит къщи и села. Главни бунтовници във Печската нация сък Ръканийтъ, предимно изъ селата Истиники, Стреовце и Суха Сверка. Не особено много разбойници сък преминали отъ Дяковската нация във Печската... Ръканийтъ отъ споменатитъ села като се надигнали хищнически преминали следнитъ села: Сверка, Будисафче, Крушево, Ноглавке (първят три села принадлежать къмъ старата патриаршия), Берково, Видинъ, Злокуяне, Главчица, Почешко, Раговакъ и други. Въ всички тия села разбойницитъ разгръбали до кокалъ всичко, каквото намирали. Тъ замъквали добитъка, облъклото; смъквали отъ главитъ на животъ кърпите, а отъ нозетъ имъ башмачитъ. Всички тъзи задигнати вещи ги изпращали въ своитъ села и въ Малесия. Разбойницитъ събирани данъци, измъжчвали християнитъ, изнасявали женитъ, като прогонали мажетъ отъ легата имъ, изхърпвали мрънтъ отъ гробоветъ. Плучихъ отъ 23 ноемврий известия, че християнитъ съ били дошли до отчаяно положение, което не се прекратявало и до сезъ. Тъ умиратъ отъ гладъ и студъ лишени отъ хлябъ и убъжища, изъ които били изгонени...

Такова е положението въ Печската нация; въ самия градъ не е по-добре. Тамъ Ибраймя Замъ, Хейрадинъ Бонда, Хайдинъ Мерча, Юса Касанинъ и други връзватъ православнитъ на улицата, биятъ ги, остригатъ имъ мустацитъ за опозоряване, разбиватъ къщитъ и дюкянитъ, грабятъ, изнудватъ пари. На страната на разбойницитъ били даже членоветъ на Печския междикъ като напр.: Абдулхъ Жаръ, Измаилъ Юсуфъ, Муртеза Мулязимъ, Регенъ-ата, Измаилъ Госка, жандармски чашъ съ сина си Муслину Чуашъ. Говори се, че тъзи хора получуватъ разбойницитъ, какво и какъ да вършатъ, и имъ съобщаватъ, какви разпореждания се взиматъ въ меджиса...

Пишатъ ми отъ Печъ, че злодействата на арнаути съ неизчислими, страданията на християнитъ неимовърни и неизразими, докато тукашнитъ турски власти увръзватъ, че всичко било спокойно и нъмало нещо необикновено. На тъзи увръзания въ никой случай не тръбва да се върва, тъй като имамъ положителни доказателства за безредието и неспокойно положение на страната".1

1 Архивъ на Мин. на Външ., Дъла IV-2. Призренъ. 1869. Докладъ подъ № 65.
Въ новитъ мѣста на своето жителство албанцитъ сж запазвали предишния характеръ на живота си, съблюдавали стари обичаи и преди всичко обичаи за кървното отмъщение съ неговия ритуалъ... „Особено тежко впечатление на тукашнитъ христиани направи смртъта на Василь отъ селото Влахи, намираще се близу до Битоля. Безъ да закачамъ въпроси, доколко е справедлива съдебната присъда, която осъди Васила съ наказание да му се отсъче глава за извършеното отъ него убийство на мхамеданина Хусеина, което споредъ слухове е станало въ форма на самозашита, присъждаващата при изпълнение на присъжданата били особено развълнувани, когато видяли, че била допусната вдовицата на Хусеина да вземе отъ разчетъ на импровизирания палачъ ножъ, съ който нанесла първитъ два удара по шията на осъдения, а когато заструила кръвъ отъ ранитъ, тя намокрила съ нея кърпата си и я отнесла съ себе си“.

— „Какво да правя?“ — казваше намьстникътъ валия въ Битоля — „нито съдилцата, нито администрацията не постхпватъ справедливо!... Ако биха ми дали пълномощие, отъ каквото има нужда положението на страната, азъ безъ съдъ бихъ пребилъ съ този половината отъ тукашнитъ (битолскитъ) мхамедани.“ Това напълно точно приведено изявление на едно висше административно лице отъ Битолския вилаетъ красноречиво характеризира непонасимо тежъкътъ условия, въ който сж поставени тукашнитъ христиани, и прави излишни другитъ пояснения.

Въ споменатитъ по-горе консулски доклади сж представени редица други факти изъ живота въ западна Македония и Стара Сърбия презъ втората половина на XIX в.

Накъдения и насилственъ заселване на албанци въ Македония сж ставали чакъ до последно време, до балканската война 1912—13 г. Документирани данни свидетелствуватъ, че нѣкои мѣста въ западна Македония сж станиали албански въ течение на XIX в. или едва въ последнитъ десетолѣття. Такова е напр. посочването на Поменика отъ дебърския манастиръ

1 Съобщения на консулъ въ Битоля В. Максимовъ отъ 4 окт. 1875 г. № 194. Архивъ на Мин. на Външнитъ Дѣла V—A2. Битола. 1875 г.
2 Докладъ на съдия консулъ отъ 3 окт. 1876 г., № 187. Архивъ на Мин. Вън. Д. V—A2. Битола. 1876.
св. Иванъ Биоръ, — единъ поменъ, запълненъ съ имена
на поклонници отъ края на XVIII в. и първата половина на
XIX в.: изъ много дебърски села, нѣкои отъ които сега ся
мохамедански и аландски, отивали на поклонение въ този мана-
стиръ българитъ Богоя, Волканъ, Волче, Соколъ, Пейчинъ,
Огненъ, Торпко, Безцена, Славка, Билка, Любика, Перуника,
Цълъ, Змейка и др.1 Поклонници е имало и изъ западно-дебъ-
рскитъ села Халайбеговци (Милошъ, Петро, Сорбинъ, Гьор-
гьо, Невено), Блато (Божо и др.), Коняри, Баланци (на югъ).
Сега тъ ся албански села. Имало поклонници и изъ селата на
Голо-бърдо; отъ с. Вичица (Ядро, Богданъ, Волкъ, Торпко,
Митре и др.); отъ с. Голевица (Огненъ, Драздо, Сорбинъ,
Райъ, Стояко и др.). И тязи села сега съ албанско-мохамедански.
Още въ 70—80 г. г. на XIX в. последнитъ две села били бъ-
гаро-христиански.2

Въ течение на последното полусловене окончательно се е албанизирала и дебърската Горна-ръка. Горноръ-
каньтъ съ съ сръчали съ албанци отъ ранно време. Въ XVIII и
XIX в. при неограничената властъ на дебърскитъ паши се ста-
нало голто заселване на албанци въ Горна-ръка, повикани тукъ отъ пашитъ или заселени доброволно. Албанци съ
имали предимството въ областно отношение. Тяжитъ наси-
лия и произволи надъ българското христианско население ть-
мали граници. Пришелитъ албанци убивали и ограбвали
мѣстното население. „Нищо не значи; убий тъ славянинъ.“ („Ска
нурдон! Йе врумъ н’и шики“), казвали тъ презрительно при убий-
ство на нѣкой христианинъ славянинъ.3 Българското население
се спасявало чрезъ бѫство отъ родить си села. Много бъ-
жанци се отправяли къмъ Полт и въ областта на Скопье.
Останалитъ въ Горна-ръка въ течение на времето и по силата
на жителскитъ обстоятелства се поалбаницили; предимниятъ традиционенъ български езикъ излъзълъ отъ употреба; за-

1 Важното значение на този паметникъ посочи профъ Л. Миле-
тичъ. Той пръбликува и извършива отъ този паметникъ въ „Исторически
и художествени паметници въ манастира свъ. Иванъ Биоръ (Дебърско)“. 
(Спис. на Бълг. Акад. на наукитъ. кн. XVI. 1918. Стр. 21—34).
2 Ср. Върковичъ, Топографическо-этнографическъ очеркъ Мъ-
3 Т. Смиланичъ, Мицаци, Г. Река и Мавровско Поље (Населитъ и
порекло становништва. Кн. 20, стр. 83).
почнали да се ползуват от албанския език. Освен господствувашето положение на албанците, за поалбанчване на населението съществуваха жени-българи на славяни за албаници; албанците не усвояваха езика на своя мъж; децата вече не учели българския език, а говорели езика на майките си — албанска. Житейските обстоятелства не съществуваха нужда у младото поколение да се ползуват със българския език, господството в живота е принадлежало на албанците.

За поалбанчване е допринесло и промяната на върата: за да придържатътъ някой правови обществено отношение, мнозина горноръканици станали мюсюлмани. Обаче част отъ населението и следътъ съвсемо поалбанчване е запазила християнството. Помененътъ въ дебърския манастиръ съв. Ив. Бигоръ съдържа въ себе си много имена на поклонници отъ горноръканците села. Имената на тъзи поклонници съ въ по-гольмата съ частъ славянски, разпространени широко всередъ българското население въ Македония и България. Напримеръ отъ селото Бълчица: Цветко, Милцица, Ело, Стрэзо, Донко, Стоино, Спасень, Цвето, Змейко, Новакъ. Но не е известно, кога, въ кои години тъзи лица съ билъ въ манастира. Ние разполагаме съ други данни, които показватъ, че още въ 30—50-тъ г. н. на XIX в. въ Горна-ръка е билъ запазенъ българскиятъ езикъ. Отъ Горно-ръканското село Нивица билъ родомъ Герасимъ Бочовичъ (Бочовичъ). Въ 23-тъ години на XIX в. той е билъ игуменъ въ манастира на Меника около Горно-ръканското село Върбани. Тукъ той билъ последенъ игуменъ. Той е билъ принуденъ да напусне този манастиръ. Въ 1831 г. той е билъ вече въ Марковъ манастиръ, недалечъ отъ Скопие, и ревностно се е старалъ да възобнови този манастиръ, както свидетелствува за това приписката, направена отъ него въ 1840 г. въ единъ черковенъ уставъ отъ XIV в. (въ Хлудовската сбирка въ Москва, № 122). Тази приписка има значение въ историческо и лингвистично отношение; тя показва, колко тежки съ били условията за съществуване на Марковия манастиръ; тя представлява някои черти на българския езикъ на горноръканецъ Герасимъ Бочовичъ. Герасимъ Бочовичъ билъ помощнотворецъ за изда-

За чертитъ на българската речъ на горноръбкантъ можемъ да сжидимъ по немного данни: по приписката на игумена Герасимъ, по топографическитъ названия, по славянскитъ думи, кото счъ влюбли въ езика на горноръбкантъ.

Това е било единъ говоръ отъ западно-македонски типъ. Той се е намиралъ въ най-близка врѣзка съ езика на българското население въ Дебърско и Горни Полоцъ. Ето нѣкои черти отъ горноръбкансия говоръ:

1) жъ дъ нм. *дж: гражд — „помѣщене за добитъка“ (или по албански ар)

2) зъ нм. жъ: Дьбово-Добово (съ з е предадено въ поменника въ манастира свъ. Иванъ Бигоръ).

Въ топографската номенклатура на Горна-ръка имаме архаизъмъ онъ нм. жъ, напр. Лонгъ, наименование на гора въ долината на с. Жужне. Съ този корень имаме много топографски названия въ Македония и въ другитъ балкански области, срав. напр. Лънкъ (Лонкъ) въ Д. Преспа, Лънга въ Костурско, Локъ.
(ж>з>о) въ района на дебърското село Ростуш, Лажани (ж>з>а) въ Пролепско; отъ същия корень е и названието По-лого (Пологъ) съ значение на „храсталакъ“, „мвсто съ неголяма гора“. Съществителното лаж е преминало въ албански: "лож(е)".1

По-подробно за тъзи названия се говори въ моята работа за Пологъ (стр. 316—317).

3) е вм. б: Топлецъ, Градецъ, Бродецъ (и по алб. Вау), Свъртецъ (топографически названия); день, велезденъ (приписка на от. Герасимъ).

4) ол, ор вм. 1, 1 г между съгласни: Волковия (село), Ворбенъ (село), поро (зап. на от. Герасимъ).

5) Представяне падежнитъ отношения чрезъ общъ падежъ: е река, е къмъново, за вена памъть, лежеш въ него, тремотъ на монастърътъ, е тирци (прип. на о. Герасимъ).

6) Фамилни имена на -овъ (-евъ), -овци (-евци): Билбилевъ, Йовановъ, Лазаревъ, Йовъ (подписници на български книги отъ 40—50-тъ години на ХІХ в.); Крассовъ, Томовъ, Маноловъ — фамилии на днешни жители отъ с. Кракорница (тъ — елементъ отъ албанския членъ за множ. ч.), Кузовъ, Поповци, Ивановци — днешни „албански фамилии въ с. Бродецъ.

7) Членна форма за мъж. пъ. ед. ч. -омъ: тремотъ на монастърътъ (прип. на о. Герасимъ).

8) Предложъ ко (прип. на о. Герасимъ).

9) Съчетания на имена съ кратка мѣстоименна форма (го, му...) въ вин. и дат. пад.: каменето ги донесохъ е Къмновъ (прип. на о. Герасимъ).

Окончателното изчезване на българския езикъ въ Горнаръка е било предшествувано отъ единъ пе ріодъ на дво езиче, когато въ всѣкидневния говоръ се употребявали българскиятъ и албанскиятъ езикъ. Въ това време били пренесени много думи отъ предишната всѣкидневна речъ въ албанската. По всѣка вѣроятност не само въ лексикално, но и въ фонетично отношене се отразяватъ елементи на предишната горнорѣканска речъ въ днешния албански езикъ на горнорѣканци. Това можемъ да предполагаме възъ основа на посочваня отъ наблюдатели, че арннатъ отъ Дебъръ се присми-

вать на горнорѣклиць за тѣхняя развалѣнъ албански езикъ. Старитъ албанци, напр. преселницитъ изъ Мати (въ с. Върбянь) говорятъ чиствъ албански езикъ. Въ лексикальното отношение се запазили много славянски названия, които се отнасятъ къмъ къщата, къмъ обикновения домашенъ животъ, къмъ облѣкото, къмъ членовѣтъ на семейството. Напр. градъ (помѣщеніе за добитъка), премъ, дома (съ окончаніе а: елементъ на албанската членна форма за женски родъ; това име минало въ категорията на имената отъ женски родъ подъ влияния на съответното албанско име ипина; и това име е въ употрѣбба), вата, геренъ, верига, заворъ (съ което заключваетъ нощно време врата), скривница (килеръ), гата (покривъ; и елементъ отъ членната форма за мжж. р. ед.), брата, пулъ, плу-жица, разбой, стройникъ, колачъ, чайникъ (връзка на долнѣ дрехи), рогозина, кожухъ и др.

Топографскитъ названия на главнитъ мѣстності ся останали старитъ. Славянски названія се употребляватъ и за много други мѣстности. Но за рѣкитъ, изворитъ, ливадитъ, горитъ, полетата и другитъ селски мѣстности има повече албански названія. Ето напр. нѣколко названія отъ района на с. Ничуръ: Шуло, Гури, Горицъ, Мула, Ламълъ, Крой Фтоетъ, Фушемъ, Гури Стомитъ, Гури Шушецъ, Кумла е Редити, Гури Кушъ (=Кучъ=Куъ), Ворете Мла, Крой Дулесъ, Крой Симълъ и др. Славянски названія има немного: Топлецъ, Градецъ. Много отъ албанскитъ названія ся преводъ на славянскитъ. Напр. Шуло вм. Присой, Чури Кушъ (Куъ) вм. Червенъ Камънъ, Крой Милесъ вм. Милевъ Изворъ, Дарда Маде (дардъ маде) вм. Голъма Круша (така, Голъма Круша“ се нарича една мѣстность напр. въ района на дебърското село Долно Меличани) и др.

Посочите сѫдбата на българското населеніе на Горнарѣка за да отбележимъ главитъ страни и явленія на процеса на поалбансване на българското населеніе, — процесъ, произвѣзътъ въ този край не много отдавна. Съ сѫщата цель ще направимъ още нѣколко забележки за албанитъ въ Пологъ — въ разкошната мѣстность по горното течение на Вардаръ, между Шаръ-планина, Рудока-планина, Суха Гора и Жеденъ-планина.

1 Насеъла и потекло становиштва, кн. 20, стр. 79, 118.
2 Извѣчено отъ описаніето на Т. Смиланичъ, Населъ, кн. 20.
Ако не по-рано, то вече във XIV в. албанци съз преминавали съ своите стада във Полог. За това свидетелствуватъ хри-совулять на Стефанъ Душанъ и на Урошъ за тетовския манастиръ (вж. по-горе). Тогава е имало и заседнали албанци във Пологъ, както показа албанското име „Прогонъ“ на единъ тетовски жителъ (описание на имение то на тетовския манастиръ отъ XIV в., вж. по-горе). Въ 80-тъ години на XIV в. Пологъ се е намиралъ въ връзка съ владетелъ на албанската областъ Мати. Иванъ Кастиотъ се е оженилъ за Воислава, душеря на единъ полоцки бояринъ-славянинъ. Въ дома на Кастиотъ славянскиятъ езикъ се употребявалъ както и албанскиятъ. Въ XV в. е споменатъ въ единъ турски вакъфъ синъ на албансъ Адамъ, който притежавалъ позари при полоцкото село Кърпино. Но заседналътъ тогава въ Пологъ албанци били единоначлия семейства. Силниятъ раздвиження на албанци въ Поло- гъ произхождатъ отъ по-късно време, XVIII—XIX в., въ периодъ на неограничена власть на тетовскитъ паши. Въ това време етнографскиятъ обликъ на краля се е изменилъ доста силно: появило се многочислено албанско население. Пашитъ, по своето произхождение сами свързани съ Албания, съ имали около себе си много чиновници албанци. Така напр. въ с. Теарце пашитъ поселили албанци, събрани отъ тъхъ въ Долни-Дебъръ, въ Призренския край и въ Мати. Паша Абдурахманъ изгонилъ изъ селата Страшна и Котлино (въ северния Пологъ) старото българско население и поселили тамъ албанци. Не само по покана на пашитъ и бейоветъ съ заселвали тукъ албанци, но и доброволно и разбойнически.

Заселването на албанциътъ въ едно или друго село въ Пологъ било предшествувано отъ нахлуване на албансъ чети, грабежи и пленъ. Пленениетъ съ тръбвало да се откупуватъ. Тероризираниятъ население е било принудено да напуска своитъ пасбища и поля, които се намирали далечъ отъ селото. Можеъ търсъли сърдаства за поминъкъ възъ съ родното си място, като отивали далечъ за печалби. Появяватъ се напр. две-три албански семейства и съ заселватъ въ селото. Въ тъхъ има силно чувство за защита на семейството, на тъхния фисъ, чинено членове съ свързани съ въззръкъ на кръвното отмъщение. Ако албанскиятъ тероръ е ставалъ непосредъ, старото българско население съвсемъ е напускало родното си място, а частъ отъ него се поалбанчилъ. Понъкога самото българско
население нивиквало албаници за защита от други албански разбойници. След тъзи повикани или наети албаници идвали после тъхнит сродници. Така е било напр. въ селото Горанци. Обикновено албаницит се заселвали въ планинскит села, а после се спускали въ долината.

Въ 1839 г. въ Положъ се е намирал нѣмският ботаникъ А. Гризебахъ. Като се отправилъ къмъ шаръ-планинския връхъ Кобилца, той преминава презъ албанска селата Селце и Вейце. За външния изгледъ на тъхнит обитатели той отбелязва: „Недовърят въ погледа съ става характерна черта у всички планини албаници (Gebirgsalbanesen) въ тази област, и никога житественикът не ще смъкъ съ тъхъ българина или турчина (einen Bulgaren oder Türkem).“

Албаницитъ, заселени въ Положъ, произлизатъ отъ Дебъръ, Мати, Дукаджина, Мирдита и отъ Лума, по-малко отъ Метохия, Пордимъ и Косово. Така изъ Шкоденската санджакъ е дошелъ фистъ Кабашъ, който живе въ планинскит мѣстности на Шаръ.

Отъ края на XVIII и първата четвърт на XIX в. се появяватъ сведения за албански насилия въ Положъ и Скопската областъ. Въ 60-тя и 70-тя години на XIX в. албанското население и албанското засилване съ били доста значителни. За това свидетелствувать руската пътешественица по Македония и Албания М. Ф. Карлова и рускит консули въ Призренъ Е. Тимаевъ и И. С. Ястребовъ. Ние отбелязахме тъзи съобщения въ неята и за Положъ. За да си представимъ по-добре албанско-българските отношения въ този край, ще напомнимъ още веднажъ тъзи свидетелства. Въ бележката на Карлова чете: „По пътя отъ Скопье за Тетово, като сръднемъ въ хана Грушинъ, ние веднага забележихме, че се намираме вече всръдъ друго население, отколкото по-рано. Хората, които се тълпеха при вратитъ на хана, говориха езикъ съ загубено неразбираемъ,“

3 Докладъ на призренския консулъ Тимаевъ отъ 26 априлъ 1867 г. подъ № 63. Архивъ Мин. на В. Д. IV 2. № 6. Призренъ.
4 Селищевъ, Положъ, стр. 120—125.
и някакъ, си изпод вежди, недружелюбно ни изглеждаха. Всички бяха въоръжени съ пищови и ками на пояса, а мнозина освен това и съ длъги кременливи пушки на рамо. Бяха облечени въ бълски куртки съ увиснали ръкави, тъмночервени или от друга боя бешмети и бълфи фустани, отъ частъ сукнени, отъ частъ басмъни. На главата си имаха обикновенъ червенъ фесъ, на краката си едни имаха чорапи (дебели, вълнени), други нъщо въ видъ на парченки, а върху башмаци някакви парчета отъ кожа, които покриваха прасцитъ и частъ отъ стъпалата и бяха завързани съ омотана около ногата връвичица. Дрехитъ на всички безъ изключение бяха крайно изпокъсани и разрешени, но затова тъкънъ окажието имъ бъше въ чистота и редь. Това бяха албаници, наречени гези, които въ тъзи мъста използватъ мъхамеданска въра. Тукъ тъ живъятъ смъсени съ българи, като се отличаватъ ръзко отъ тъхъ не само по езикъ, въпроизговоръ и по това, че носятъ окажи, но и съ самия си външенъ изгледъ, безъ да се гледа на това, че въ тъзи мъста самитъ българи носятъ албанска носия и ходятъ въ фустани. Но българитъ съ някакъ си по-дебели, по-месести, по-тежки, лицата имъ у повечето съ кръгли и доста добродушни; напротивъ албаницетъ е слабъ, жилестъ, лицето му е продолговато и съ орловъ носъ, очитъ му съ по-ярки и по-черни, отколкото у българитъ (макаръ че и у последнитъ очитъ у повето съ черни). Особено характеризира тъзи албаници необикновено суровиятъ погледъ, отъ който се вижда, че съ разбойнически народъ. И наистина, щомъ отпътувахме изъ Скопие, започнах да ни заобикоалъ съ предохранителни мърки, а най-много се грижеха нашиятъ гавазинъ Мустафа, който, самъ бидейки албаниецъ, добре накърна своя съотечественици... Непрекъсано той ни твърдъше, че тукъ трбва да бдемъ внимателни, че тукъ е Албания, страна дива, че народътъ се казва гези, хора недобри, че такива разбойници, като гегитъ, съвътъ не е родилъ... По тъзи мъста, както забелязахъ, темата на разговора у христианитъ е друга, отколкото въ Македония. Тамъ, въ Македония, всеки разговоръ българитъ свеждатъ за гърци, за тъхнитъ притиснения и коварни действия, а отъ турцитъ въ въ същностъ малко се оплакватъ, тъ казватъ, че турцитъ въ последно време, т.е. следъ Кримската война станали по-добри
и не притиснява тъхната върата, че християните сега живеят неравнообразно по-свободно, отколкото по-рано и че всичко било добре, ако да не бъха гърцитъ. Като започнемъ отъ Тетово разговорът е вече другът, и същиятъ разговорът азъ слушахъ после въ Гостиваръ, въ Кичево, въ Охридъ, въ Корча, съ една дума навсякъде, гдето българитъ живеят заедно съ албанци-мюхамедани: за грабежи, разбойничество, убийства отъ страна на мюхамеданитъ, оскърбление на християнската въра, поругание на светиницъ и т. н., — ето за какво ще ви разказвамъ и ще се оплаквамъ, че всичко това се върши всередь бълътъ денъ и че остава ненаказано... че нѣма животъ отъ албанцитъ.

Страшнитъ насилия сж причинявали на българското население албанцитъ бегове и тъхнитъ близки. Тъ не само икономически угнетавали българитъ християни, но и осквернявали семейнитъ чести на християнския домъ. Е. Тимаевъ съобщава отъ Призренъ въ 1867 г.: „Въ Тетово (Скопски санджак) между християнитъ се разпространя ланически страхъ. Тъ не само не смѣятъ да излѣзатъ въ свойтъ поля, но дори на улицата, въ града. Името глухъ е постоянно въ устата на всѣки мюхамеданъ. Насилие, убийства, грабежи ставатъ всѣки часъ“.

„Въ Тетово, пишете жътъ ръцъ въ 1869 г., положението на християнитъ, поради жестокитъ насилия и многочисленитъ грабежи, е най-отчаяно, толкова повече, че въ злодейниката взиматъ участие влиятелнитъ лица въ града.“

За необузданата произволъ и насилия отъ страна на албанскитъ чифликчи въ Тетово съобщава Ястребовъ въ 1871 и 1872 г.: „Въ Тетовско християнитъ до тамъ сж угнетени отъ мюхамеданитъ, че не показватъ даже признаци на животъ отъ страхъ да не бждатъ подложени на по-голъми преследвания и насилия отъ страна на мюхамеданитъ. Тамъ съществува дори особено, така да се каже, дружество отъ 30 души подъ началството на нѣкой си чифликчи Селимъ-бей Дъръвалъ и Абулахъ Бъръвалъ, което си е поставило за задача да лишава отъ имущество и чест таможницъ християни, като грабятъ тъхнитъ

---

1 М. Ф. Карлова, Турецкая провинция (Въстникъ Европы, 1870, кн. 7, стр. 174—175).
2 Копие отъ докладъ на колеж. ассесоръ Тимаевъ до Господина посланика при Отоманската Порта. Призренъ. 8. априлъ (1867 г.) подъ № 52. (Архивъ на Мин. на В. Д. Азиатски Департ. IV-2, 1866—1869, № 6).
3 Докладъ отъ 10 яну. 1869 г. (пакъ тамъ).
жени и главно тъхнитъ дъщери. Някои отъ тъзи последни, наистина, следъ известно време пускатъ на свобода, но останалитъ на сила ги принуждаватъ да приематъ мохамеданството. Оплакванията на христианитъ за този начинъ на действие на злодеитъ съ оставали винаги безъ последствия, и христианитъ по неволя съ се подчинили на своята горчива съдба и съ престанали да търсятъ гдето и да било помощь, като съ изгубили надежда за благоприятно изходъ отъ това плачевно положение.1 „Въ своетъ рапорти до Ваше Превъзходителство — пише Ястребовъ — съобщихъ за угнетяването на христианитъ отъ някои си Дървалъ, Есадъ-ага и Еминъ-бей съ тъхната компания. Четирите месеца следъ това злодеянията на тъзи турци изкараха изъ търпение христианитъ въ гр. Тетово. Тъмни представиха оплакване съ молба за застъпничество за тъхъ. Азъ не съ забавихъ да обявя внимание на Сафетъ-паша върху положението на христианитъ въ този окръгъ, като му описахъ съ думитъ на поднесеното ми отъ тетовчани оплакване за въпроса злодейства на споменатитъ фанатици. Силни съ богатството си въ страната, не боежихъ се отъ никого, тъ си поставили задача да посъбятъ на живота, честта и имота на христианитъ. Тетовчани, като приключва оплакването си, не отминавахъ да не кажатъ, че тъ не могатъ да изчислятъ колко христиански девойки и жени съ били обезчестени отъ тъзи фанатици, или тъкъ грабнати отъ къщи на тъхнитъ бащи и мнозине, колко жени съ били ограбени и опожарени по селата за малко съпротивление на тъхнитъ желания.2

За икономическия гнетъ, който е изпитвало населението отъ страна на албанскитъ бегоеве, може да се съди напр. по следното съобщение отъ Есаъдъ-паша, притежател на единъ отъ чифлийтъ въ положското село Ратае: „Всички христиани въ това село не съ собственици, а наемателни на турчина бей, който, очевидно, самъ не живь тамъ, но изсмуква отъ своитъ наематели всичката имъ плътъ и кръвъ, — до такава степенъ раздърпанъ и беденъ видъ иматъ христианитъ и селото.”3 Въ 

1 Копие отъ доклада на виц-консулъ въ Призренъ Ястребовъ до посланика въ Цариградъ, генер. адют. Игнатиевъ, отъ 12 януари 1871 годъ № 6 (Архивъ на Мин. на В. Д., Азиат. Департ. V-А, 1871 № 668).
2 Валяя въ Призренската вилаетъ.
П. А. Риттихъ, По Балканамъ. СПб. 1909, стр. 174—175.
1913 г., при появлении сръбските войски във Полог, този Есадъ-паша се скрил във Албания. Пашата не могъл да извика нищо друго у населението, което той измъчвал във течение на много години, освен ненавист и злоба. Една ба̀бичка във поло̀жкото село Лешокъ между другото така ми разказваше през лютото на 1914 год. за този знатенъ албанецъ: „Пашата, ще отиде на конъ на нивата, ще хване коня съ ръка за юздата и ще започне да го гони по нивите. Много мъки и страхъ веднъжме от този паша, който правище зулумъ. Работъха му ангария на Връбница, работъха му по полята и лозята. На тези, които ѝ работъха, той не даваше нито хлъбъ, нито вино, нито ракия. Есадъ-паша Ратайски (от село Ратай) — много мъки видяхме отъ него.“

Гнездътъ и разбойничеството на албанците не се прекращавали до последно време. Ето напр. условията на живота във горно-поло̀жкия градъ Гостибаръ: „Осъще въ 1900 г., когато бъхъ тамъ, — пише проф. Йов. Цвичъ, — пазаришето предаваше разбойническо мъсто, съсемъ небезопасно, върху което често се пролива кръвъ... Около града свободно се разхождаха албанци-бъглеци, и цѣлото пазарище, особено немного христиани, които бъха тамъ, се наричаха въ най-голѣмъ страхъ. Както Печъ и Дюрковци, Гостибаръ принадлежи къмъ числото на градовете на анархията и насилията. Съобщаваха ми, че албанскиятъ бъглеци, обогатени отъ награбена плячка, се поселяватъ въ Гостибаръ. Албанскитъ семейства се поселили тукъ въ града преди 150—160 години“. Презъ лютото на 1901 г. съ разказали на П. А. Ритихъ въ Тетово за ужаситъ, които е изпитвало християнското население въ Гостивъ: „Християнитъ не могатъ да излизатъ на улицата вънъ отъ града. Арнаутиятъ залавятъ всѣкиго, биятъ го, държатъ го въ затворъ и го пускатъ едва следъ голѣмъ откупъ. Нѣколко дена преди нашето пристигане, отъ Тетово за Гостибаръ пхтувало едно момче при свои роднини. За да не попадне въ рѣцѣтъ на арнаутиятъ, момчето се сприло на дѣйното на колата съ овошия. Албанцитъ подушили, арестуvali колата и коларя, измѣкнали момчето, били го безпощадно и въ
края на краишата му отръзали ухото и го изпратили за кебър на тетовския каймакаминъ. Всъки денъ издавали нови ужаси от Гостиваръ.

Следъ преминаването на Пологъ подъ властта на Сърбия въ 1913 год. арнаути били значително обузданъ. Но все пакъ страхъ предъ арнаутското хищничество и разбойничество не напускаше жителить и въ 1914 г., както знамъ това по собствени наблюдения. Въ периода на войната отъ 1915—1918 г. страшниятъ албански тероръ се е възобновилъ. Значително съ елементи на стара организация ското-въдно по богатиите теснища на Шаръ-планина станало съвсемъ невъзможно поради разбойничеството и грабежитъ отъ страна на арнаути.

Заселването на албанци въ Пологъ е ставало въ течение на цъяля XIX въкъ. Изселването на българитъ отъ роднитъ имъ мѣста е ставало също така въ течение на цъялото това време. Въ беливъ житей на А. Стояновъ за селата на Пологъ въ началото на 90-тъ години на XIX в. се казва, че българското население въ много села постоянно се е намалявало: българитъ се преселвали или въ Тетово или отивали въ други мѣста, като търсели по-сносни условия за съществуване. Това напр. въ селата Горанци, Озорнище, Милетино. Нѣкои села съ станали албански едва въ края на XIX в., както това е показано въ моята работа за Пологъ (стр. 42—43).

Българското население или е промънявало своето мѣсто-жителство подъ арнаутски натискъ, или се поалбаничвало. Албанизацията е била много подпомогната чрезъ потурчването на християнски семейства. Като ставало махамеданско, българското население усвоявало албанския езикъ, макаръ че въ всѣкідневния животъ е поддѣржало и своя български езикъ. Така напр. тарбешки има въ селата Урвичъ и Еловци, а по-рано тарбешки съ били и селата Врановецъ (въ Г.-Полого) и Ораше (въ Д.-Полого). Съ течение на времето съвсемъ се измѣнилъ етническиятъ обликъ на нѣкои полски тарбешки: тѣ станали напълно албанци и въ националенъ и въ езиковъ отношение. Българскиятъ езикъ въ тѣхната срѣда не е неизвестенъ — при случай на нужда тѣ се ползуватъ съ него — но все пакъ

1 Риттикъ, По Балканамъ, стр. 170.
2 С. М. Милославић, Бачијане на Шар-планини (Гласник Скоп. Научн. Друштва, III, стр. 212).
3 Извлечени отъ тѣзи бележки вж. въ моята книга за Пологъ, стр. 57—72.
не го считат за свой роден език, а албанския. Само развитието на черкwiąт и напуснатитет гробища съ надгробни кръстове напомнят за предишното българо-християнско насе-ление. Така е въ албанскит села Яръвци, Радуша, Церово (развалини от манастиръ и черква), Стряница, Г.-Седлярце, Врановце, Форино, Гърново (развалини от две черкви), Стря-яни, Сърбийново (развалини от манастиръ), Падалишца.

Въ резултатъ на всички обстоятелства, за които се говори по-горе, българит въ Поло̀гъ се оказват малцинство въ сравнение съ албаницитъ (макеръ и въ незначително по-малъкъ брой): въ 1912 год. българи е имало тамъ 33,940, а албаници — 43,230.

Жителскитъ обстоятелства съ принудили положителъ бъл-гари да влизатъ въ общуване съ албаницитъ, заселени въ По-ло̀гъ. Въ резултатъ на тъзи общувания имаме взаимни заим-ствувания въ бита и въ езика. Напр. въ селата на Горни Поло̀гъ съ введения въ женската носия на българитъ нѣкои албански елементи, усвоени съ и албанскитъ названия за тъзи нововведения, напр.: книш (алб. kñiš) — „кошула“, брес (алб. bрез) — „поясъ“ (въ с. Ду̀фъ, Лѐуново, Никифоро-во и др.).

Взаимнитъ връзки на албаници и българи съ предизвикали двоеезичия въ много села въ Поло̀гъ, гдето много българи владбять албански езикъ, а и много албаници говорятъ добре и български.

Ние изложихме обстоятелствата на проникването и утвърдяването на албанския елементъ въ Горна-ръка и въ Поло̀гъ. Необходимо е да обърнемъ внимание на славяно-албанскитъ отношения и тъхнитъ резултати въ тия области за да си представимъ съдбата на славянското население въ сръдна и южна Албания: и тамъ при същътъ по съдържание об-стоятелства се е настанилъ и закрепналъ албан-скиятъ елементъ, а славянскитъ е билъ прину-денъ да остане въ подчинено положение; и тамъ презъ време на двоеязичието съ преминали къмъ езика на по-силната група — албанския.

На друго мѣсто ще направимъ бележки за областитъ на западъ отъ Македония — областитъ въ басейнитъ на Де-вольъ-Семени, Воюса, Шкумба, Мати и Шкодренското езеро.
ДАРЬ
отъ МАКЕДОНСКИЯ НАУЧЕНЪ ИНСТИТУТЪ

КРИТИЧЕНЪ ПОГЛЯДЪ ВЪРХУ ИЗВЕСТИЯТА НА ЛЪВЪ ДЯКОНЪ ЗА БЪЛГАРИТЪ.

Отъ проф. Н. П. Благоевъ.

Известията на Лъвъ Дяконъ за българитъ ся важни, защото авторът е билъ съвременнокъ на събитията, които описва и зашото главно предава личнитъ си наблюдения и впечатления. При това той съобщава и такива известия, каквито не се намиратъ у другитъ византийски исторци, които сяк се ползували или не — отъ труда му. Но въпръки това известията на Лъвъ Дяконъ за българитъ и до сега още не ся разгледани въ някоя специална студия. Въ желанието си да попълнимъ тия празници въ нашата историческа литература, ние ще се опитаме тукъ по-обстойно да ги разгледаме. Впрочемъ това и ни се налага, защото въ студиата си „Царь Борисъ II”1 ние нямаме възможностъ по-обстойно да разгледаме някои известия на Лъвъ Дяконъ за българитъ. Това още е нужно и зашото Л. Д. поради тежкия си и тъменъ стилъ доста неясно събствава известията си и зашото не ги предава по хронологиченъ редъ. Той често препечва описанието на събитията, прави разни прибавки и не посочва времето, когато тъ ся станали. Посочената пъкъ хронология отъ Hase, който е издадъ неговата история, по наше мнение, не е напъленъ върна.

За по-голяма ясность най-напредъ ще говоримъ за произхода на Лъвъ Дяконъ, за значението на историята споредъ него и за изданията на труда му. Следъ това ще разгледаме всъко известие отдълно, като изучаванията си ще раздълнимъ на следниятъ части: воененъ походъ на византийцитъ противъ българитъ; първи руски воененъ походъ противъ българитъ; втори руски воененъ походъ противъ българитъ; воененъ

1 Н. П. Благоевъ, Годишникъ на Соф. университетъ, юр. факултетъ, кн. XXV.
Македонски прегледъ. Год. VI, кн. 1. 1930.
походъ на византийцитъ противъ русить въ България и първи воененъ походъ на византийския императоръ Василий II противъ българитъ и завладяването на гр. Верия отъ българитъ.

I

Лъвъ Дяконъ. — Значение на историята. — Издания на историята му.

Лъвъ Дяконъ се е родилъ около 950 година въ прекрасното азитско село Калой, което се е намирало въ политъ на планината Томъ и около изворитъ на ръката Кистри, която се влива въ Ефеския заливъ. Баша му се е наричалъ Василий. 1 Той още твърде младъ е отишълъ да се учи въ Цариградъ, гдето е билъ ржиоположенъ за дяконъ. Въ качеството си на придворенъ дяконъ той е придружавалъ византийския императоръ Василий II въ военния му походъ противъ българитъ въ 986 година, присъствувалъ е въ обсадата на гр. София и следъ поражението на византийцитъ въ Ихтиманскитъ проходи едваъмъ се е спасилъ. 2 Лъвъ Дяконъ пише съвременна византийска история, която почва отъ 959 година и свършва въ 975 година и която е подразделена на 10 книги. Той е написалъ историята си следъ 992 година и, навърно, смъртъта ще да му е попръчилъ да я довърши така, както първоначално е проектиралъ.

Лъвъ Дяконъ е предприелъ да пише история, защото споредъ него тя е твърде полезна и защото отъ всички добрия тя най-много помога на човъка въ животъ му. Споредъ него историята съобщава разнообразни дѣла и учи човъцитъ, кои дѣла да възприематъ и кои пѣкъ дѣла да избѣгватъ, така че да не отминаватъ полезнитъ и пригръщатъ вреднитъ. При това историята оживава и подмладява мѣртвитъ и не остава да потънавъ въ забрава сѣбитата, които отдавна сж станали. Понеже пѣкъ въ негово време сж станали чудни и необикновени сѣбития, явили сж се страшни небесни явления, станали сж невѣрно земетресенія, паднали сж громе, валѣли сж силни дѣждове, станали сж голѣмѣ войни, предприети сж били военни походи на всѣкѣдѣ въ свѣта, много градове и села сж били изселени и изобщо сж станали много страшни и чудновати работи, които не би трѣбвало да бѣжатъ забра-

1 L. Diaconus, p. 5.
2 ibid, p. 173.
вени, затова той е решил да ги опишеш, за да послужат за поука на бъдните поколения.1

Между тия известия има и доста много такива и за българитъ, които авторът самъ лично е видялъпъ, преживялъ или пъкъ е събралъ отъ съучастничкитъ и очевидцитъ на събитията. Лъвъ Даянъ обещава да бъде обективънъ историкъ, защото според него историята преди всичко тръбва да бъде достовърна. Въз основа на това съ голманъ въроятност може да се предположи, че и известията му за българитъ също съ достовърни.

Историята на Лъвъ Даянъ се е запазила само въ единъ ръкописъ. Тя изцяло най-напредъ е била издадена отъ В. Hase въ парижкото издание на византийскитъ историци отъ 1819 г. Подиръ е била преведена въ българското издание на същитъ историци въ 1828 година и най-после е била приповдигана отъ Migne въ Patrologia graeca, t. 117, col. 635—926.2 Ние си служимъ съ българското издание.

II

Нарушение на българовизантийския договоръ за миръ отъ 927 година.
— Военъ походъ на императоръ Никифоръ II Фока противъ българитъ.
— Изправление на патриций Калокиръ въ Русия.

Първото и най-старото известие на Лъвъ Даянъ за българитъ е за нарушението на българовизантийския договоръ за миръ отъ 927 година. Той казва, че когато византийскитъ императоръ Никифоръ II Фока, който е царувалъ отъ 16 августъ 963 г. до 10 декъ 969 г., се е занимавалъ съ търговията, който съ билъ устроенъ по случай победитъ му противъ арабитъ въ Азия,3 тогава именно съ пристигнали въ Цариградъ български пратеници и му заявили, че тъхния начинъкъкъ не е обикновенъ данъкъ и за това сега ги е изплатилъ при него. Императоръ Никифоръ II, който по свидетелството на авторъ е билъ човекъ твърдъ и лесно не се е пълзвилъ, въ този случай, следъ като необикновено много се е разсърдилъ и прекъмърно се е надулъ, съ по-високътъ обикновениятъ гласъ е казалъ: „Страшно ньщо сега сполетъ византийцитъ.

1 ibid, p. 3—4.
2 K. Krumbach, Geschichte der byz. Litteratur, 2 Aufl. 266—269.
3 L. Diaconus, p. 61.
ако тё, следъ като съ оржие съкрашиха всички противни, като роби плащатъ данъкъ на единъ бедень впрочемъ и мръсень скийски народъ. Следъ това, като се е обръналъ къмъ баща си Варда, който е заседавалъ залъкъ съ него, защото е билъ произведънъ въ чинъ кесаръ, въ недоумение го е попиталъ: „Какво значи плащането данъци на българитъ, което тё искатъ отъ византийцтъ? Нима ти, безъ да знаешь, робъ си не роди? И азъ, свещениятъ византийски императоръ, да бъда подчиненъ, като плащамъ данъкъ на единъ най-бедень и мръсень народъ?“ Тогава той заповьда да веднага да биятъ българскитъ пратеници съ пленници, и като се е обръналъ къмъ тьхъ имъ е казалъ: „Идете и кажете на вашия коко- гризецъ и кокооблъченъ владетъль, че най-могящиятъ и най-великиятъ византийски императоръ скоро ще дойде въ страната ти и като ти даде напълно данъци, та ти, който отъ прадъци си троенъ робъ, ще се научишъ да признавашъ византийскитъ владетъли за господари, а не отъ тьхъ да искашъ данъци като отъ роби“.1

Отъ всички византийски историци само Лъвъ Дяконъ съобщава за изпратениятъ въ Цариградъ български пратеници, за биенето имъ и за изапаждането имъ отъ императоръ Никифоръ II Фока. Но въпръки това този фактъ ще да исторически е въренъ, защото авторътъ е билъ съвременникъ на събитието и, навърно, добре е билъ осведоменъ. Обаче той не казва, въ коя година това е станало. Хазе въ изданието си на историята на Лъвъ Дяконъ бележи, че това е станало въ 966 година,2 която приематъ и Златарски3 и Баласчевъ.4 Обаче мнението му не ще да е върно, защото Иоанъ Скилица изрично казва, че императоръ Никифоръ II Фока въ началото на пролътъта на третата година отъ царуването си, т. е. въ 966 г. е предприелъ воененъ походъ противъ арабитъ въ Сирия, отъ където се е завърналъ презъ месецъ декемврий същата 966 година.5 Това потвърждава и арабскиятъ историкъ Яхъ Антиохийски, който казва, че императоръ Никифоръ II Фока въ 966 година е билъ

1 ibid, p. 61—62.
2 ibid, p. 61—63.
3 В. Н. Златарски, История на бълг. държава, т. I, ч. 2, стр. 570.
4 Д. Г. Баласчевъ, Българитъ презъ посл. десетгодишнина на де-
5 Cedrenus, II, p. 364.
възящ в Азия, гдето се е занимавал със завоюването на мусулманската земя. 1 Че действително българскит пратеници не ще да съ пристигнали в Цариградъ в 966 година, косвено установява и Лъвъ Дяконъ, който казва, че императоръ Никифоръ II Фока веднага, след като е изпълнил българскит пратеници, събраха достатъчно войска и се е отправили противъ българите. 2 Това събитие пъкъ споредъ Йоанъ Скилица е станало презъ месецъ юният 967 година. 3

Отъ изложеното до тукъ ясно се установява, че българскит пратеници съ пристигнали в Цариградъ, за да получатъ отъ византийците уговорения данъкъ, презъ пролетта на 967 година и че тогава императоръ Никифоръ II Фока ги е нагрубилъ, заповедалъ да ги биятъ съ плесени и ги е изпълнилъ и съ това е нарушилъ българовизантийския договоръ за миръ отъ 927 година, съ който византийците межу другото съ били задължени да плащатъ данъкъ на българите. 4

Споредъ Л. Дяконъ императоръ Никифоръ II Фока, следъ като е пусналъ българскитъ пратеници да се завърнатъ въ отечеството си, е събралъ достатъчно войска, отправилъ се е противъ българите и съ пристигъ е завладялъ българскитъ крепости, който съ били съседни на византийците. Следъ като пъкъ е разгледалъ страната и видълъ, че тя е стръмна и укрепена, не се е осмълналъ да навлезе въ вътрешността й. Защото, казва Лъвъ Дяконъ, поетически казано, въ страната на българите отъ всъкъде злото съ зло е закрепено и укрепено и гориста страна огражда стръмни и пропасти, а отъ задъ тя е плът и мочурила; защото страната извънредно е вода и твърде много е гориста и отъ всъкъде е заобиколена съ непроходими планини, понеже тя е заселена близо до Стара-планина и Родопитъ и покрай нея текатъ най-голъмитъ отъ ръкитъ. Затова императоръ Никифоръ, като я погледналъ, е помислилъ, че не тръба да съорганизира да поведе византийската войска презъ тъзи опасни мъста та да даде възможностъ на българите да я изколятъ като добитъкъ. Защото, продължава историкътъ, съ говори, че много пъти се

1 Баронъ В. Р. Розенъ, Императоръ Василий болгаробойца, стр. 177.
е случвало византийците да потърсят несполуки във всички видове войни и да попаднат във гибел.1

Военните походи на император Никифор II Фока против българите е безспорен исторически факт, защото за него известяват и византийските хронисти Иоанъ Скилица и Иоанъ Зонара. Първият казва, че император Никифор II Фока във четвъртата година от царуването си, месец юни на десетия индикт, е отишъл да посети градовете в Тракия и след като е стигнал до така наречения голем окоп, е писал на българския владетел Петър да не позволява на маджарите да минават р. Дунавъ и да повредят византийските владения.2 Вторият пък казва, че понеже маджарите със ограбвали византийските тракийски области, император Никифор II Фока е писал на българския владетел да не им позволява да минават р. Дунавъ и да повредят страната на византийците. Но той не е послушал, като му е отговорил: „Когато тъ боюваха против насъ, ти не иска да ни помогнеш, при всичко че бъ помогленъ. И сега, когато ние, принудени, заключихме съ тях договоръ за миръ, ти искаш ние да нарушимъ договоръ, да вдигнеш оръжие против тяхъ и да починеш неоправдана война.“3

Лъвъ Дяконъ пакъ не казва, въ коя година и кога император Никифор II Фока е предприел воения си поход против българите, но тази премина попълва Иоанъ Скилица, който казва, че това е станало във четвъртата година на неговото царуване и през месец юни,4 т. е., през месец юни 967 година, защото император Никифор II Фока се е възкачили на византийския императорски престолъ на 16 август 963 година.5 Впрочем това се установява и от изложенето на Лъвъ Дяконъ, който казва, че император Никифор II Фока, след като е изгонилъ българскитъ пратеници, е събралъ достатъчно войска и се е отправилъ противъ българите.6 Понеже пъкъ, както установихме, изпълждането на българскитъ пратеници е станало във началото или презъ пролъръта на 967 го-

---

1 L. Diaconus, p. 62—63.
2 Cedrenus, II, p. 372.
3 Zonaras, IV, p. 87.
4 Cedrenus, II, 372.
6 L. Diaconus; p. 62.
дина, затова съ голямо основание може да се приеме, че и византийският военен поход против българит е бил предприет през същото време или малко по-късно. Но въпреки това Златарски поддържа, че император Никифор II Фока вът 966 година е предприел военните си поход против българит.1 Ние не можем да приемем това мнение, защото както казахме, Иоань Скилица изрично твърди, че той е бил предприет през месец юни 967 година и защото, както по-горе установихме, император Никифор II Фока вът 966 година е бил във Азия, докато е воювал против арабит.

Лъв Дяконъ разказва, че императорът Никифоръ II Фока, следът като е стигнал на българската граница и видялът, че страната е заобиколена съ стръмни планини, е намерила за умерен да не се излага на опасност във непроходимите и опасни български мъста. Затова съ войската се е завърналъ въ Цариградъ и изпратилъ при тавроска ропи, които на обикновения езикъ съ не наричали руси, известни Калокиръ, който впрочемъ е билъ смъртенъ и deletеленъ човъкъ, следът като предварително го е изпълвалъ въ чинъ патрицийъ, съ целъ да имъ раздаде златото, съ което го е снабдилъ и което е възлизало на петнадесетъ центени, т. е., около 1,620,000 златни лева и да ги заведе въ страната на българитъ, за да я завладятъ. И Калокиръ бързо е заминавалъ при руситъ.2

За произвеждането на Калокира въ чинъ патрицийъ и изпращането му въ Русия известяватъ Иоань Скилица и Иоань Зонара. Първиятъ казва, че понеже царъ Петъръ не е обрналъ внимание на искането на императоръ Никифоръ II Фока и по разни причини го е отказвалъ, затова последниятъ, следът като е произвалъ въ чинъ патрицийъ Калокира, който е билъ синъ на хероския първенецъ, изпратилъ го е при руския князъ Светославъ за да го навори съ обещания за подаръци и много почести да предприеме военния походъ противъ българитъ.3 Вториятъ пътъ казва, че следът като царъ Петъръ е отказалъ на императоръ Никифоръ II Фока, последниятъ е изпратилъ пословство на руския князъ Светославъ, като го е

1 В. Н. Златарски, История на бълг. държава, т. 1, ч. 2, стр. 572, 578.
2 L. Diaconus, p. 63.
3 Cedrenus, II, p. 372.
отправлял против българитъ; за тази цел той е изпратилъ въ Русия Калокира, сина на херсонския първенецъ.\(^1\)

Нийй отъ поменатитъ трима автори изрично не казва, кола императоръ Никифоръ II Фока е изпратилъ Калокира въ Русия. Златарски мисли, че Калокиръ е билъ изпратенъ въ Русия въ края на 966 или въ началото на 967 година.\(^2\) Ние не сподвяляемъ това мнене, защото императоръ Никифоръ II Фока отъ воения си походъ противъ българитъ ще да се е завърналъ въ Цариградъ презъ месецъ августъ или септемврий 967 година. Затова по-близко до истината ще да е, че Калокиръ е билъ изпратенъ въ Русия въ края на 967 или въ началото на 968 година.

III

Договоръ между патриций Калокиръ и князъ Светославъ. — Узнаване за договора и укрепяване на Цариградъ отъ императоръ Никифоръ II Фока. — Изпращане патриции въ България. — Първо руско наше-ствие въ България.

Споредъ разказа на Лъвъ Дяконъ, патриций Калокиръ, който по поръка на императоръ Никифоръ II Фока е билъ изпратенъ при руситъ, следъ като е пристигналъ и се е сприя-телили съ руския князъ, когото съ подаръци е подкупилъ и съ съблазнителни обещания е омаялъ, защото, казва авто-рътъ, руситъ схъ твърде много користолюбиви, тъ особено много схъ лакоми и наклонъ къмъ обещаниято и приемането-подаръци, убедилъ го е да събере силна войска и да се от-прави противъ българитъ съ условие, следъ като ги победи, страната имъ да подчини подъ своята властъ и да я владѣ-е като своя собствена, а пъкъ на Калокира да помогне противъ византийцитъ, за да завладѣ-е царството и да спечели визан-тийската императорска властъ. При това Калокиръ е обещалъ да даде на князъ Светославъ гольми и неизказани богатства, които щялъ да вземе отъ императорскитъ съкровища.\(^3\)

За пристигането на патриций Калокиръ въ Русия и за споразуменietо му съ князъ Светославъ твърде въ кратко съобщаватъ и Иоанъ Скилица\(^4\) и Иоанъ Зонара.\(^5\) Обаче никой

\(^1\) Zonaras, IV, p. 87.
\(^2\) В. Н. Златарски, История на бълг. държава, т. I, ч. 2, стр. 576, 578.
\(^3\) L. Diaconus, p. 77.
\(^4\) Cedrenus, II, p. 372.
\(^5\) Zonaras, IV, p. 87.
отъ познатието трима автори изрично не казва, кога точно патриций Калюкъръ е пристигналъ въ Русия и кога между него и княз Светославъ е било постигнато споразумение и сключенъ договоръ. Хазе въ изданието си на историята на Львъ Дяконъ бележи, че това е станало въ 969 година.1 Златарски мисли, че патриций Калюкъръ е пристигналъ въ гр. Киевъ не по-рано отъ пролѣтта на 967 година.2 Ние, въз основа на казаното по-горе, мислимъ, че патриций Калюкъръ е пристигналъ въ гр. Киевъ въ края на 967 или въ началото на 968 година.

Византийскиятъ императоръ Никифоръ, пише Львъ Дяконъ,3 следъ като се е известилъ за това, което се отнася за руситъ и понеже презъ цѣля си животъ е билъ мнителенъ, недовръчивъ, предпазливе и внимателенъ и не е билъ робъ на удоволствието, защото, продължава авторътъ, ниней не може да каже, че го е видѣлъ дори и въ младини да се е веселилъ, тогава се е отдалъ на разнообразни занаяти, като е приготовлявалъ пехотната войска, въоружавалъ о военни части, обучавалъ е конната фаланга, обличалъ е конницѣ въ жълтъри ризици, строилъ е метални машини, които е поставилъ върху кулитъ на градскитъ стени и най-после е привързалъ къмъ кулата, която споредъ обичалъ се е нарчала Кентинарий, тежка жълтъна верига и следъ като я подпрълъ на твърде голъмъ стълбове, я потеглилъ презъ Боспора и я привързалъ на кулата Кастелий, която се е намирала на другата страна на провлака.4

1 Л. Диакониус, p. 77.
2 В. Н. Златарски, История на бълг. държава, т. I, ч. 2, стр. 576, 578.
3 Л. Диакониус, p. 78. "О дѣ товъ "Ρωμαίων αυτοκράτορος Νικηφόρος, тα λεγον̄ τον Ταφον διαγγελλ̄... Тѣзи думи, които преведени на български езикъ гласять, „византийскиятъ императоръ Никифоръ шомъ се е известилъ за това, което се отнася за руситъ“, по наше мнение се отнасятъ къмъ сключенія договоръ между патриций Калюкъръ и князъ Светославъ, споредъ който първиятъ е тръбвало да се възкачи на византийския императорски престоль, а вториятъ да завладѣ България. Златарски ги отнася къмъ пораженіето на българитъ отъ руситъ (История на бълг. държава т. I, г. 2, стр. 584, бел. 1), но ние не сподѣляемъ това мнѣніе и мислимъ, че се отнасятъ къмъ постигнатото споразумение между князъ Светославъ и Калюкъръ.
4 Л. Диакониус, p. 78—79.
Лъвъ Дяконъ горното известие съобщава, следъ като преди това говори за първото нашествие на руситъ въ България, за първото поражение на българитъ отъ руситъ и за смъртта на царъ Петра, като казва, че тъзи събития въ България съ станали по-късно. Отъ това пъкъ може да се заключи, че императорът Никифоръ е почнал да приготвя войската си и да укрепява Цариградъ преди руситъ да навлъзатъ въ България.

Лъвъ Дяконъ изрично не казва, кога императорът Никифоръ се е известилъ за сключението договоръ между патриция Калокиръ и князъ Светославъ и е почналъ да укрепява Цариградъ и приготвява войската си. Хазе въ изданиюето си на историята му бележи, че това е станало въ 969 година, която приема и Златарски. Ние мислимъ, че императоръ Никифоръ за сключението договоръ между патриция Калокиръ и князъ Светославъ ще да се е известилъ още въ началото на пролетта на 968 година и тогава именно е почналъ да укрепява Цариградъ и приготвява войската си. Това между другото се установява и отъ известието на Лъвъ Дяконъ, че императоръ Никифоръ е приготвялъ войската си и укрепява Цариградъ преди руситъ да навлъзатъ въ България.

Споредъ Лъвъ Дяконъ императоръ Никифоръ е билъ човъкъ деятельенъ и дълбокомисленъ, като нькой отъ ония, които авторътъ е познавалъ, затова той е мислилъ, че за него не ще да е полезно, ако единовременно возва и противъ руситъ и противъ българитъ. Той още е мислилъ, че за него

---

1 ibid. p. 78. "Allа таиа въ ката тир Мулад елдатетъ бакоръ. Съ тъзи думи, които преведени на български езикъ гласятъ: "тъзи събития въ България съ били извършени по-късно", авторътъ твърди, че първото нашествие на руситъ въ България, първото поражение на българитъ отъ руситъ и смъртта на царъ Петра съ станали следъ укрепяването на Цариградъ и изправянето на патриция Калокиръ въ България. Златарски споредъ насъ погръщна приема, че тъзи думи се отнасятъ само за смъртта на царъ Петра (История на българската държава, т. 1, ч. 2, стр. 592)

2 Ibid. 77—79.

3 В. Н. Казарски, История на българ. държава, т. 1, ч. 2, стр. 584, бележка 1.

4 L. Diaconus, p. 79.
ще бъде полезно, ако придобие единия от тия два народа, т. е., руситъ и българитъ, защото е смътълъ, че така по-лесно ще надвие другия и по-скоро ще го победи.

Понеже пъкъ не е считалъ за умъстно да преговаря съ руситъ, защото е знаелъ, че съ тъхъ няма лесно да сключи договоръ споредъ желанието си, щомъ единъ пътъ патриций Калокиръ се е отклонилъ отъ правия пътъ, не е признавалъ неговата властъ и е ималъ голъмо влияние върху Светославъ, затова е намърилъ за по-умъстно да изпрати посолство при едновъръчътъ си българи. И така той е изпратилъ у тъхъ пратеницътъ си патриций Никифоръ, съ пръкръръ Еротикъ, и евхаристия епископъ Филотей като имъ е напомнявалъ еднаквостъта на върата, защото, казва авторътъ, българитъ безъ противоречие съ изповъдвали христианското учение, е поискалъ моми отъ царския родъ, за да ги омъже за синоветъ на императора Романъ и така чрезъ родинностото да се затвърди неразривно споразумение и приятелство между византийци и българи.¹

Лъвъ Дяконъ изрично не казва, кога императоръ Никифоръ е изпратилъ посолството си въ България. Хазе въ изда- нието си на историята му бележи, че това е станало въ 969 година,² която приема и Златарски.³ Обаче това не се сглазва напълно съ известията на Лъвъ Дяконъ. Последниятъ изрично твърди, че императоръ Никифоръ, щомъ въ началото на про- лътъта на 968 година се е известилъ за сключения договоръ между патриция Калокиръ и князъ Светославъ и за предстоящи воененъ походъ на руситъ противъ България и Византия, веднага е почналъ да укрепява столицата си гр. Цариградъ и да приготвява войската си и че той е смътълъ, че това за него ще бъде твърде вредно, ако едновременно воюва и противъ руситъ и противъ българитъ и затова е ре- шилъ да встъпи въ преговори и се помиръ съ последнитъ. За тази целъ той още презъ пролътъта на 968 година е изпра- тилъ въ България пратеницътъ си патриция Никифоръ Еротикъ и евхаристия епископъ Филотей, чрезъ които, като е напом- нявалъ на българитъ еднаквостъта на върата, имъ е предла- галъ да дадатъ две моми отъ българския царски родъ за жени

¹ L. Diaconus, p. 79. — ² Ibid.
³ Б. Н. Златарски, История на бълг. държава, т. I, ч. 2, стр. 595-597.
на двамата синове на византийския император Романъ II и така чрезъ роднинството споразумението и приятелството между византийци и българи да стане неразривно. Византийскитъ пратеници същевременно ще да съ съобщат на българитъ и за предстоящия руски военен походъ противъ България. Българитъ, твърде естествено, много ще да съ упразнили отъ неочакваното известие за руското нашествие въ България и затова веднага съ упратили въ Цариградъ пратеници, които съ умали за задача да съобщатъ на императора Никифоръ че българитъ приематъ неговитъ условия за споразумение и приятелство и да се споразумятъ съ него върху сръдствата за отбрана отъ руситъ. По свидетелството на кремонския епископъ Лиупрандъ българскитъ пратеници съ пристигнали въ Цариградъ на 28 юни 968 година и съ били приети съ голъмъ почестъ. На официалния обѣдъ, който е билъ данъ на 29 юни същата година, на първия български пратеникъ е било дадено по-предно място отъ Лиупрандъ, поради което последниятъ се е счулъ за обиденъ и въ знакъ на протестъ е напусналъ обѣд. Българовизантийскитъ пре говори съ били привършени въ разстояние на една седмица и българскитъ пратеници веднага съ напуснали Цариградъ и съ заминали за България.

Отъ изложеното ясно се установява, че императоръ Никифоръ още презъ пролътъ на 968 година чрезъ пратеници си патриархъ Никифоръ Еротикъ и еухаитския епископъ Филотей пръвъ е направилъ на царъ Петра предло

---


2 Κ. Ναπαδάγγιος, Ιστορία του έλλ. έδαφος, τ. IV, σελ. 160.
жение за споразумение и приятелство и му е съобщилъ за руския воененъ походъ противъ България. Това напълно установява и Львъ Дяконъ, който изрично твърди, че първото руско нашествие въ България, първото поражение на българитъ отъ руситъ и смъртитъ на царъ Петра съ станали по-късно отъ укрепяването на Цариградъ и изпращането на византийскитъ пратеници въ България1. Понеже пъкъ е известно, че руситъ за пръвъ пътъ съ навлъзли въ България презъ първата половина на месецъ августъ 968 година2 и царъ Петъръ е умрълъ на 30 януари 969 година3, затова съ голяма положителност може да се твърди, че императоръ Никифоръ II още презъ пролътътъ на 968 година е изпратилъ въ България пратеницитъ си патриций Никифоръ Еротикъ и еухантийски епископъ Филотей, чрезъ които пръвъ е предложилъ на царъ Петра споразумение, приятелство и съюзъ противъ руситъ.

По думитъ на Львъ Дяконъ князъ Светославъ е билъ човъкъ деятеленъ, смълъ, храбъръ и предприемчивъ. Той, убеденъ отъ обещанията на патриция Калокиръ, не е билъ въ състояние да задържи стремежа си; но възнесенъ отъ надеждитъ за богатство и мечтаейки да завладеъ страната на българитъ, бързо е свикалъ всички безъ разлика руси на воененъ походъ. И така, като е събрали една войска отъ шестдесетъ хиляди силни мъже, безъ наемницитъ, се е отправилъ противъ българитъ. Когато пъкъ е плувалъ покрай р. Дунавъ и бърза̀лъ да слъзне на суши, българитъ, следъ като съ разбрали това, което е ставало, го посрещнали, организирани въ една тридесетхиладна войска. Но руситъ, следъ като твърде смълко съ излъзли отъ корабитъ си, съ поставили напредъ щитоветъ си, измъкнали съ мячоветъ си и ярно съ нападали българитъ, които, понеже не съ могли да издържатъ нито първия натискъ, съ се обярнали въ бъгство и срамно съ се затворили въ гр. Доростолъ, който е била сила българска крепостъ. Тогава, продължава Львъ Дяконъ, се говори, че и българскиятъ владетелъ Петъръ, мъжъ боголюбивъ и благо̀честивъ, силно опечаленъ поради неочакваното пора-

1 L. Diaconus, p. 78.
2 Cedrenus, II, p. 372.
3 Йорд. Ивановъ, Български старини изъ Македония, стр. 83.
живење, е претъргвъл, апоплектичен удар и, следъ като е похилилъ кратко време, се е поминалъ.

За първото руско нашествие въ България и за първото поражение на българитъ отъ руситъ съобщаватъ още и Иоанъ Скилица и Иоанъ Зонара. Първиятъ казва, че руситъ, следъ като съ били наговорени, разбира се, отъ патриция Калокиръ, презъ месецъ августъ на единадесетия индиктъ, въ петата година отъ царуването на Никифоръ, съ навъзвали въ България, много български градове и области съ опустошили и, следъ като съ взели много плячка, съ се завърнали въ отечеството си. Вториятъ пъкъ казва, че руска войска е предприела воененъ походъ противъ българитъ и, следъ като е ограбила много тъхна земя и взела много плячка, е напуснала страната.

Лъвъ Даконъ не казва, кога и въ коя година руситъ съ предприели първия си воененъ походъ противъ България и съ победили българитъ. Също така той не казва и кога царъ Петъръ е умрялъ. Обаче отъ другитъ извори това положително се знае. Така Иоанъ Скилица изрично твърди, че руситъ съ навъзвали въ България презъ месецъ августъ на единадесетия индиктъ и въ петата година отъ царуването на императоръ Никифоръ II Фока, т. е., презъ месецъ августъ на 968 година, защото е известно, че последниятъ се е възкачилъ на византийскиятъ императорски престолъ на 16 августъ 963 година. Рускитъ първоначални пътнисеца пъкъ известява, че князъ Слатославъ въ 967 година е предприелъ първия си воененъ походъ противъ България. Обаче той гръшни или пъкъ ще да има предъ видъ пристигането на патриция Калокиръ въ гр. Киевъ и споразумението му съ князъ Светославъ. Отъ църковната служба за царъ Петъръ се установява, че той е умрялъ на 30 януари 969 година.

1 L. Diaconus, p. 77-78.
2 Cedrenus, II, p. 372. Πειθοδέντες οὖν οἱ Ῥω̣σι καὶ ἐκελέοντες τῇ Βουλί−
2 ηγαρίᾳ κατὰ τὸν Ἀδύνατον μόνον, τῆς τὰ ἱδικτιάνους, πέμπτηρ τῆς βασιλείας ἔτει τοῦ Νικηφόρου, πολλὰς πόλεις καὶ χώρας ἡδυράνθην τῶν Βουλίγραυν, καὶ λείαι ὃι πλείονοι περιβάλλοντος ὑπέστησαν εἰς τὰ τίμια.
3 Zonaras, IV, p. 87. Ἐπιστρεπταίοι τοινὶ κατὰ Βουλίγραυν σύνταρμα
3 Ῥωσίων, καὶ ὧδεαν ἀλλήγοι τόλμην ἠλπίσατο καὶ λείαι ὃι ἐδαιμονίζοντο
3 ἕκειδον ἀνάλογο.
4 Cedrenus, II, p. 372.
6 Йорд. Ивановъ, Български старини изъ Македония, стр. 83.
И така въз основа на поменатите извори за най-приемливо тръба да се счита, че княз Светославъ първия си военен поход против българит е предприел във края на първата половина или в началото на втората половина на 968 година и че е навлъзълъ във България във първата половина на месец август същата година. Нека отбележимъ, че Баласчевъ въз основа само на руския първоначаленъ лътописецъ подръжа, че князъ Светославъ е предприелъ първия си воененъ походъ противъ българитъ въ 967 година1. Но той гръши, защото не взима предъ видъ и другитъ извори, а особено Иоанъ Скилица.2

IV.

Второ руско нашествие във България. — Първа българска молба до императоръ Никифоръ II Фока за помощ. — Изпращане момитъ отъ царската родъ въ Цариградъ и втора молба за помощ. — Сражения и отношения между българи и руси. — Происходъ на българитъ. — Българска победа при р. Ахелой.

Лъвъ Дяконъ нищо не съобщава за втория воененъ походъ на князъ Светославъ противъ България. Но за него говорятъ Иоанъ Скилица, Иоанъ Зонара и първоначалниятъ руски лътописецъ. Първиятъ казва, че руситъ въ шестата година отъ царуването на императоръ Никифоръ II Фока, т. е., въ 969 година пакъ съ предприли воененъ походъ противъ България и съ извършили същиятъ злни като предишнятъ и дори по-лоши3. Вториятъ пъкъ казва, че въ следната година руситъ съ направили на българитъ не по-малко злни отъ предишнитъ.4 Първоначалниятъ руски лътописецъ казва, че въ 969 година князъ Светославъ е казалъ на майка си Олга и на болъритъ си, че желале да живъ въ българския градъ Преславецъ (възможно Преславъ) защото тамъ е била сръдата на неговата земя, а пъкъ въ 971 година навлъзълъ въ България, победилъ българитъ и завладълъ столицата имъ.

1 Г. Д. Баласчевъ, Българитъ презъ последнитъ десетгодишни на Х вѣкъ, ч. I, стр. 372.
2 Dedrenus, II, p. 372.
3 Dedrenus, II, p. 372. Καί τὸ ἑτοὶ τῆς τῆς βασιλείας αὐτῶρ χρόνον ἐλεγεῖσθαι κατὰ Βουλγαρίας, καί τὰ δόμα τῶν προτέρων ὅ καὶ χείρονα διεξαγαγόντο.
4 Zonaras, IV, p. 87. Καί τὸ ὑπὸ τῆς ἐνοικίας ὅτι ὑπὲρ τῶν προτέρων ὅ τῶν Ρώσ τῆς Βουλγαρίας ἐκάκωσαν.
гр. Преславъ. Въ същностъ пъкъ князъ Светославъ втория си воененъ походъ противъ българитъ е предприелъ въ 969 година и тогава ги е победилъ и превзелъ столицата имъ гр. Преславъ, а въ 971 година войната е била свършена, защото въ началото на месецъ августъ същата 971 година между византийци и руси е билъ заключенъ договоръ за миръ.

За второто руско нашествие въ България въ никой отъ изворитъ изрично не се казва, както за първото, когато точно руситъ сяк навлъзли въ България. Навърно това ще да е станало въ края на месецъ юлий или въ началото на месецъ августъ 969 година, защото на 15 августъ същата 959 година се свършва шестата година отъ царуването на византийския императоръ Никифоръ II Фока и защото, както ще видимъ, въ месецът септемврий и октомврий руситъ вече сяк били въ България и между тъхъ и българитъ съ се водили окесточени сражения.

Споредъ сведенията на Лъвъ Даконъ българитъ сяк простирали умолятелни ржатъ, горещо молейки императора Никифоръ II Фока да имъ помогне. И когато той се е готвили за воененъ походъ, разбира се противъ руситъ и въ помощъ на българитъ, въ Цариградъ се пристигнало известието за превземането на гр. Антиохия отъ византийците. Авторъ не казва, какъ и кога българитъ сяк молили императоръ Никифоръ II Фока да имъ помогне. Разбира се, че тъ сяк го молили или чрезъ пратеници или пъкъ съ писма. Но кога? Това пъкъ се установява отъ непосредствено следващето известие, че когато последниятъ се е готвили за воененъ походъ, разбира се противъ руситъ и въ помощъ на българитъ, въ Цариградъ е пристигнало известието за превземането на Антиохия отъ византийците. Последното пъкъ събитие е станало на 29 октомврий 969 година, но въ Цариградъ за него съ се известили въ

---

1 Chronica Nestoris, p. 33, 40.
3 L. Diaconus, p. 81 Οι μὲν δὲ Μουσοί (Βοδιζάροι) θέλας ἐκέθει δὶς ἐτήσια ἐφίπλουν, ἐλαμβάνοντο τόσο δυσφωτοῦς τὸν αὐτοκράτορα, ἐν ὁ δὲ πρὸς τὴν ἐντετεινόν διασενεκτικόν, η τῆς μεγάλης Ἀντιοχείας ἀλοίπος ἐπιηγέλλετο, ὅτι κατὰ τὰς ἑκάστος ἐποδήμας ἀλόδου. . .
4 Σπ. Π. Αδέμπρος, Ἱστορία τῆς Ἑλλάδος, t. V, σελ. 80.
срѣдата на месѣцъ ноемврий счвата година. Отъ това пѣкъ може да се заключи, что въ месѣцѣ окиомврий и ноемврий 939 година руситъ сж били вечѣ въ Българвя и че между тѣхъ и българитъ сж се водили кръвави сражения. Обаче послѣднить сж се чувствували слаби и затова сж молили византийския императоръ Никифоръ по-скоро да имъ се притече на помощъ. Послѣднить, по свидѣтелството на Лъвъ Даконъ, за да изпълни българовизантийскя договоръ за миръ и съюзъ, който въ началото ва месѣцѣ юлий 958 година е билъ сключенъ между него и царъ Петра, и личното му споразуменіе съ царъ Бориса II отъ началото на следната 969 година, действительно се е готовилъ да помогне на българитъ въ войната имъ противъ руситъ.

Л. Даконъ казва, что българитъ сж изпратили на императоръ Никифоръ исканітъ отъ него две моми отъ български царски произходъ за жени на малолѣтнитъ византийски императори, които, споредь българскитъ сватбени обичаи, като невести, качени на кола, сж заминали за Цариградъ и съща временно съ вълѣ на огий си го молили, колкото е възможно по-скоро да имъ помогне и да отстани и направи безцѣлна руската секира, която е висила на вратовѣтъ имъ. И авторъ прибавя, что той действительно е щълъ да имъ помогне и да победи руситъ, както е победилъ и всички, противъ които е повълъ византийскитъ военни сили. Но човѣшкитъ дѣла, казва той, зависятъ отъ малко наклонение и съкщъ висятъ окачени на нѣкой тъмна конецъ и имать обичай да взематъ съвсемъ противно направление отъ очакваното. Въ последната часть отъ цитираното известие авторъ има предъ видъ и говори за убийството на императоръ Никифоръ.

1 К. Паладаврополюс, Ιστορία τοῦ Ἑλλ. Ἑντοβ, τ. ΙV, σελ. 173.
2 L. Diaconus, p. 79—30. Όδι Δαικονί οδηγεί τιν της πρεσβείας ύδειχον, καὶ κόρας εἰς αὐτὸν τοῦ βασιλείου ἐπὶ ἀμαξῶν ἀναβάζοντες (εἰδωλοῦν δὲ γυναῖκι Μυσάι, ὡς ἀμαξῶν ὠποίων), τῷ αὐτοκράτορι Νικῆφορος δὲ πέρσαι, ἀποκύλλαν σφῖνν ὅτι τάξιτα καταπιέσωσαν, καὶ ὅτι τοὺς αὐτῶν αὐτῶν ἐπικείμενον κύδων τῶν Ταβάρων ἀποκύλλαν καὶ κενῶν ἀπεκτάλισαν. καὶ κάθε εἶμινων τούτων, καὶ θρόπος κατὰ τῶν Ταβάρων ἄτακτο, ἐπεὶ καὶ κατὰ πάντων, πρὸς οὖν ἐν τῇ τῆς Ῥωμαίιτιν ἀντιπάθεις δήμονος ἀλλ’ ἀπὸ μιχὰλα δολὴς ἀποκύλλαμεν τὰ ἀνθρώπων καὶ ὡς ἐκ τῶν εἰς ἑαυτῶν λεπτῆς πρὸς ἐκπαιδευμένων, καὶ εἰς τὸ ἐναντίον ἐκδοθεὶς περισσοτέρων.
3 L. Diaconus, p. 80.
което е било извършено скоро след това, т. е., на 10 срещу 11 декемврий 969 година.

Лъвъ Дяконъ изрично не казва, кога българитъ съм изпратили момитъ въ Цариградъ и кога повторно съм молили императора да имъ помогне. Обаче отъ факта, че той следъ като говори за изпратени моми и исканата помощъ веднага и непосредственно говори и за смъртта на императора Никифоръ, е ясно, че момитъ съ били изпратени и помощъ съ искана към края на месецъ ноемврий или въ началото на месецъ декемврий 969 година. Това още се установява и отъ факта, че на друго мѣсто Лъвъ Дяконъ, като говори за убийството на императоръ Никифоръ II Фока, казва, че тогава момитъ току-що съ били пристигнали въ Цариградъ.

Отъ изложеното, мислимъ, ясно се установява, че руситъ дори и въ краи на есента 969 година не ще да съ били превзели българската столица гр. Преславъ и пленили царь Борисъ II, защото последнятъ до тогава още е билъ въ сношение съ византийцитъ. Руситъ, навърно, ще да съ завладѣли гр. Преславъ къмъ края на 969 година.

На две мѣста у Лъвъ Дяконъ се споменува, че князъ Светославъ твърде много се е гордѣялъ съ победитъ си противъ българитъ. Отъ това пькъ известие може да се заключи, че българитъ съ узали голѣма съпротива на руситъ и че между първитъ и вторитъ съ водали голѣма сражения, но най-после руситъ съ победили, защото съ били по-многочисленъ и защото имѣ е билъ началникъ князъ Светославъ, който е билъ храбръ и опитенъ полководецъ и който самъ се е сражавалъ като пантеръ. Че между руситъ и българитъ съ станали голѣми сражения, се установява и отъ факта, че първитъ съ постъ-

---

1 ibid p. 66 Ποιΰ δέ τής νοικίας ἐπελθόντος, κατά τά νικημένον ἡ βασιλίς ποιήσε τον αὐτοκράτορα εἰσοδέψασα, λόγους δέ χείρι τῶν ἐκ Μοσαίας νεοστὶ ἀφίγμανεν γεμίζων, διε, ἄπειροι τά σοφῆς θεραλειάν αὐτῶν ἐπιθυμήσασα, ἐπιλήψε δέ φυσικόν πρῶς ὅ glamorous Σκοροσύνουν, καὶ ταύτα κατὰ Μοσαίας δικαίως γεμίζων, ἐδημαδίκε ὅ ἦν καὶ τήν Ῥωμαίαν βασιλεύσασας νά γίνει.

2 ibid. p. 105. Ο' δέ Σκοροσύνουν, ταύτα κατὰ τῶν Μοσαίων νίκαις ἐπὶ μέγα σιγήθος, καὶ τὰ διεθριπτῆς καὶ ἐπιρροήλα βρεθήκομεν,...

3 ibid. p. 139. τοῦ δέ Σκοροσύνουν παρακολουθοῦμεν, καὶ ταύτα κατὰ Μοσαίων νίκαις γαρδόνθωσιν, ἐπιτελῶς ὅ ἦν καὶ τὴν Ῥωμαίαν καταγονόμεναι δύναμιν.

3 Chronica Nestoris, p. 37, 40.
вали много жестоко към последнит. Лъвъ Дяконъ известява, че книзъ Светославъ въ природната си жестокост е направилъ българитъ много плащили и страхливи и че съ жестокостта си той е сплашилъ противници си и ги е покорилъ. Същиятъ още известява, че когато въ началото на 970 година книзъ Светославъ е завладялъ българския градъ Пловдивъ, за да всички страхъ у българить, той е заповѣдилъ да се набиятъ на колове двадесетъ хиляди българи1. Разбира се, че това е тврде много преувеличенено, затова и самъ Лъвъ Дяконъ го предава като слухъ. Но въпрьки това безспоренъ исторически фактъ е, че руситъ съ постъпвали много жестоко къмъ българить, защото последнитъ не само съ били тъхни противници и неприятели, но и защото съ съдействували на византийците, които съ съчели за свои съюзници. Поради това, следъ като византийците съ съдействието на българить съ завладялъ българската столица гр. Преславъ, книзъ Светославъ е заповѣдилъ да се изколятъ триста видни българи, а пъкъ другитъ, които съ били тврдите много, е заповѣдилъ да се оковатъ въ вериги и хвърлятъ въ затворъ2. Защото, казва Иоанъ Скилица, съ е страхувалъ отъ въстание3. При това руситъ на сила заставялъ българить да взиматъ участие въ военницъ имъ входъ противъ византийците4.

Като взима поводъ отъ преговоритъ между византийския императоръ Иоанъ Цимиски и книзъ Светославъ за прекратяване на войната между руси и византийци и за сложване между тъхъ договоръ за миръ, Л. Д. дава и нѣкои известия за произхода на българить. Той по слухъ съобщава, че българить съ били преселици отъ севернитъ котрали, хазари и кумани и че съ се изселели отъ своето отчество. Въ времето на византийския императоръ Константинъ IV Погонатъ, като съ съкитали въ Европа, съ завзели сегашното си отчество и тамъ се настанили. Страната съ е нарекла България по името на тъхния родоначалникъ, който съ и наръчалъ Българинъ.

Л. Д. казва, че за българить е имало и друго предание, което приблизително е било такъвъ. Византийскить импера-

---

1 L. Diaconus, p. 105.
3 Cedrenus, II, p. 400.
раторъ Л. Д. описва сражението между българи и византийци при р. Ахелой въ 917, понеже въ това сражение византийскит войски съ се командували оть Львъ Фока, който билъ дьдо на въстаника Варда Фока. Львъ Дяковъ казва, че следъ смъртта на императоръ Львъ VI и неговия братъ Александъръ, понеже византийската държава зее се е управлявала отъ малолетния му синь Константинъ и жена му императрица Зоя, началникът на българитъ Симеонъ, човькъ смълъ и твърде войнственъ, — който отдавна се е бунтувалъ и желая война съ византийцитъ, когато му се е отдавалъ случай не е преставалъ да опустошава западна и източна Тракия, — възнесенъ отъ скитското и обикновено безумие, заповядалъ да го признаватъ за императоръ на византийцитъ. Последнитъ, понеже не съ могли да понесатъ явната гордостъ и обида на скита, българина, съ решили да употребяятъ оръжие противъ него. И като поставили за командуващъ на войската началника на войскитъ Львъ Фока, който тогава по храбростъ и победи превъзходствува другитъ военачальници, а пъкъ Романъ за адмиралъ на огненоснитъ кораби, изпратили съ първия да нападне българитъ по сухо, а втория по море. Авторътъ по слухъ предава, че Львъ, следъ като е преминалъ границата и е навлъзълъ въ България, необикновено храбро се е сражавалъ и е изклавъ неизброено множество неприятели, така че Симеонъ е изпадналъ въ страшно положение и не е зналъ, какво да прави и какъ да избѣгне такъвъ смълъ и непобедимъ мъжъ. И когато и другитъ българи съ се отчаяли и съ се обърнали въ бѣгство, — авторътъ пакъ по слухъ предава — нѣкой отъ адвокантъ е съобщи на Льва, че адмиралътъ Романъ твърде бѣрно е отплявала за Цариградъ съ целъ да вземе царската властъ. Львъ, твърде много огорченъ отъ неприятното известие, преустанови е преследването и, като е далъ гърбъ на българитъ, бърза съ да се завърне въ столицата, та дано да изпревари отпляването на Романа та той да завладѣя византийската царска властъ. Симеонъ като е видѣлъ неоправданото и чудноватото бѣгство на византийцитъ, първоначално съ е уплашилъ, защото е помислилъ, да не е нѣкая измама и да последва гибелъ за българитъ, като бъдатъ увлечени. Обаче като се е увѣрилъ, че тъ безразборно бѣгатъ, последвали ги е и немилостиво е избилъ неизброено множество. Историкътъ прибавя, че дори
и въ негово време съ могли да се видят купове отъ кости при Анхиало, гдето тогава безславно е била избита бъгашата византийска войска.1

Сражението при ръката Ахелой е известенъ исторически фактъ. За него съобщавать продължителътъ на Теофана, Симеонъ Логотетъ, Лъвъ Граматикъ, Иоанъ Скилица и Иоанъ Зонара. Симеонъ Логотетъ и Лъвъ Граматикъ почти буквально възпроизвеждатъ известието на продължителя на Теофана, който казва, че византийцитетъ съ били напълно разбити при ръката Ахелой и че въ това сражение е станало такова страшно клане на византийцитетъ, каквото отъ много въкове не се е помнило. Главнокомандващиятъ имъ пъкъ Лъвъ Фока едва може да се е спасилъ въ гр. Месемврия, като е избягалъ.2 Иоанъ Скилица съобщава две версии за българовизантийското сражение при ръката Ахелой. Споредъ първата версия първоначално византийцитетъ съ обрънали въ пълно бъгство българитъ и съ избили много българи, обаче главнокомандващиятъ Лъвъ Фока случайно се е спрълъ на единъ изворъ, за да се умие отъ потъта, и тогава конътъ му съ е изпусналъ и безъ него е избягалъ въ лагера. Византийцитетъ, като съ видели това, съ помислили, че главнокомандващиятъ е убитъ, уплашили съ съ, паднали съ духомъ и съ спрълъ преследването на българитъ, а пъкъ нъкога съ се обрънали въ бъгство. Симеонъ, като забелъзялъ това, е отправилъ бъгаратъ противъ отпъдналитъ вече духомъ византийци и окончателно ги е разбилъ3. Споредъ другата пъкъ версия, въ която почти съ възпроизвежда разказа на Лъвъ Дяконъ, поражението на византийцитетъ при р. Ахелой е станало така: Когато Лъвъ Фока е обръналъ въ бъгство Симеонъ и го е преследвалъ, ненадейно се е завзели, че адмиралътъ е заминалъ съ цълата флота съ целъ да завземе царската властъ. Той, поразенъ отъ това известие, защото самъ е претендиралъ на царската властъ, преустанови го преследването и се е завърналъ въ лагера, за да се ужъ извести за станалото. Понеже пъкъ се е разяснила слухъ между войската, че главнокомандващиятъ е избя-
галъ, тогава и другитъ, като съ се уплашили, също съ бъгали. Симеонъ, като е видълъ, че бъгать, се е нахвърлилъ съ всичката войска и е обзърналъ византийцитъ въ бъстъ. Аторъть приключва изложението си като казва, че не знае, дали първата или втората версия е върна, но беспорно е, че византийцитъ съ били разбити и изложеното е станало. 1 Иоанъ Зонара по-кратко възпроизводи изложението на Иоанъ Скилица за поражението на византийцитъ при р. Ахелой, като казва: Понеже императрицата Зоя не е могла да понесе честитъ нашествия на Симеона въ тракийскитъ области, сключила е договоръ съ мухамеданитъ и следъ като е събрала източнитъ и западнитъ войскови части, възложила е войната противъ Симеона на Лъвъ Фока, който е билъ главнокомандувашъ на войскитъ. Последниятъ следъ като е почналъ сражението славно е победилъ българитъ и мнозина отъ тъхъ е убилъ. Понеже пъкъ е билъ твърде много уморень и обленъ въ пътъ и вследствие на това изнемощълъ, при единъ изворъ е слъзналъ отъ коня си и почивалъ. Въ това време конътъ избъгали отъ ръцетъ му и безъ яздача е тичалъ въ бойното поле. Понеже пъкъ той е билъ известень, въ страхъ е хвърлилъ войскитъ, които съ помислили, че главнокомандувашитъ е убитъ, настъпило е смущение между тъхъ и поради това преустановили сражението и спръли преследванието. Симеонъ, който отъ едно високо мѣсто е гледалъ това, което е ставало въ византийската войска, събралъ своита войска, хвърлилъ се е противъ византийцитъ и като ги нападналъ възмушени, всички безъ разлика ги е обврналъ въ бъстъ, отъ къзъко съ убили българитъ като съ ги гонили а пъкъ нъкои съ погинали като съ били стичани помежду си. Главнокомандувашитъ пъкъ едваъмъ е успялъ да избѣза въ Месемврия. Тогава мнозина и отъ полководцитъ и отъ началицитъ на частитъ съ погинали. 2

Отъ изложеното е ясно, че поражението на византийцитъ и победата на българитъ при р. Ахелой въ 917 годината е беспоренъ исторически фактъ и ще да е станалъ така, както го описва Лъвъ Дяконъ, защото той е живълъ кратко време следъ събитието и е ималъ възможностъ да го провъри у очевидцитъ и съучастницитъ, отъ които нъкои ще да съ били живи и въ негово време. Продължителътъ пъкъ на Теофана по разни лични причини и съображения не ще да е предалъ напълно историческата истина. (Ще се свърши).

1 Ibid. II, p. 287. 2 Zonaras, IV, p. 53—54.
ДАРЪ
отъ
МАКЕДОНСКИЯ НАУЧЕНЪ
ИНСТИТУТЪ
ОБЛАСТЬТА БОЙМИЯ ВЪ ЮГОЗАПАДНА МАКЕДОНИЯ

Отъ Хр. Шалдевъ.

Македония е страна съ твърде разнообразна повърхнина. Многобройнитъ планини и тъхнитъ клонове, които се простиратъ въ разни посоки, като и многобройнитъ ръки съ притоци и си, като тия на Вардаръ, Струма, Места, Бистрица и Черни-Дринъ, правятъ повърхнината на Македония твърде разнообразна, разпокъсана и я раздълятъ на множество подобласти, всичко отъ които носи свое име.

Броятъ на тъзи подобласти въ Македония достига до 50. Една отъ тъзи е и нашата Боймия, за която става дума подолу и която се включва между Погледъ и Гандачъ — два мощни клони на Паякъ планина.

Тъзи подобласти по чисто орографски причини представляватъ всичко поотдълно нъщо като географско цъло, та поради това и населението й често се отличава като по своя типъ, носия и диалектъ, тъй и по занятие.

Поради това изучаването природата, живота и миналото на всичка подобласт представява научень интересъ, и всичко, каквото би се написало за тъхъ, е произошло къмъ географията и историите на Македония. Това именно ме накара да се заема съ проучването на нашата Боймия и да изнеса тукъ частъ отъ онова, което съмъ можалъ да узнахъ за нея.

1. ПАЯКЪ ПЛАНИНА.

Паякъ планина е най-южната отъ планинитъ, които се простиратъ край дървяна бръгъ на р. Вардаръ. На югъ и югоизтокъ отъ нея се простиратъ обширното и равно Солунско поле; на западъ е Мегленската котловина, известна съ своето плодородие и мекъ климатъ; на северъ чрезъ седловината „Саркади-Легенъ“ Паякъ планина се съединява съ Кожухъ планина, която малко по на северъ отъ седловината кулминира съ скалисти планински върхове като Дръна (2092), Яребична (Кечикая — 2058), Порта (2050), Мала и Суха Рула, които, наредени
въ полукръгъ, образуват грамаден планински циркусъ, отъ който води началото си единъ важень притокъ на р. Меглешница; на с. и с. изтокъ Паякъ планина граничи съ Гевгелийската котловина и Циганската клисура (Ченгене-боазъ). Намирайки се сръдъ в поменятъ низини, Паякъ, макаръ да е и сръдно високо планина, изглежда като значително високъ хоръ, когато се вижда отъ югъ, ю.-изтокъ и западъ.

По своя планъ Паякъ планина има звъздна форма. Главното ѝ било се простира въ меридианна посока. То започва отъ седловината Саркади-Легенъ, върви на югъ, като при върховете Гацови метриzioni (Бешъ-бунаръ), Пашана и Байрачитъ (Байрактаръ-тепе) се разклонява въ три посоки, образувайки три мощни планински дъла.

Първиятъ дълъ се именува скиндински Паякъ и още Корнишорска планина, погръщна отбелязана въ някои военни карти подъ име Гуменджанска планина. Билото на този клонъ върви въ южна, меридианна посока и излиза върховете Паякъ (1460 м.), Проса (980 м.), Остра Тумба Цървена-Бара (1050 м.) и Три Тумби, въ подножието на които се намиратъ мочури; водата на тия мочури се изтича подпochtено надъ селата Объръ (Дерменликъ) и Въдрица чрезъ няколко карстови извори. Този дълъ е най-мощниятъ клонъ на Паякъ, поради което и е далъ името си на цялата планина. Простира се между долинитъ на ръкить Меглешница и Грамошъ (Корнишорска рѣка). Източниятъ му склонове се къмъ стръмни и се спускатъ къмъ коритото на р. Грамошъ, а западниятъ съ по-полегати и силно еродирани отъ многобройнѣ притоци на Меглешница, поради което той е по-малко проходимъ.

Вториятъ дълъ се именува Погледъ и се огражда отъ долинитъ на ръкить Грамошъ и Боймица. Отъ в. Байрачитъ до в. Кашкопъ главното му било е върви въ източна посока, а после въ ю. източна, бързо снишавайки се отначало, като при селата Рамель, Куфалово и Постоль (Пелъ) политъ му съ високъ до 100 м. надъ морското равнище. Погледъ кулминира съ върховете Кашкопъ (1300 м.), Погледъ (1430 м.), Байрачитъ (1420 м.), Гацови Метриzioni (Бешъ-бунаръ) и Голата Чука (1307 м.). Надъ съ Крива се издига столовобразна височина подъ името „Починалото". Съ западнитъ склонове на Погледъ се спускатъ стръмно къмъ коритото на Грамошъ, а ю. - източниятъ отначало съ стръмни, по после
съдълъ и полегати, достигайки до коритото на р. Вардаръ и равната поляска област Вардарията. Последнитъ, политъ съ силно издълбаване отъ многобройнитъ рѣчки, като при полето нѣкои свършвашъ съ почти отвесни и високи до 30 м. чакълиести тераси. Благодарение на рѣчнитъ долини, Погледъ е по-достъпенъ и по-леко проходимъ. Понеже буквовитъ гори достигаатъ до самото му ликуло, отъ ю.-изтокъ тъ се вижда та да стърчатъ по билото му, поради което мѣстното население нарича тая дълъ още и съ името Честитъ Буки. Погледъ е хубавъ, величественъ; отъ него се открива обширна, красива и разнообразна гледка отъ тукъ, особено отъ в. Кашкопъ се вижда тѣлото Солнеско поле, по срѣдата на което се протака и блѣсти като широка вѣля лента коритото на р. Вардаръ, гр. Солунъ съ удобния му заливъ и заострения Каро-бурунъ, Влъ-море, Енидже-Вардарското (Пазарското) и Адженското езеро, Мезенската и Гевделийската котловини и планинитъ Кожухъ, Нича, Дурла, Докса, Бълесица, Круша, Олимпъ; а въ ю.-източна посока на далечния тъмъхъ хоризонтъ мѣждулие и се показва светогорскиятъ масивъ врѣхъ Атонъ.

Третиятъ дѣлъ — Гандачъ се простира между рѣкитъ Боймица и Лумпица. Долината на р. Купа (Коджа) то раздѣля на двѣ части: северна, която се именува Грипъ или Майдачъ — между рѣкитъ Лумпишка и Купа, и южна — Гандачъ, между рѣкитъ Купа и Боймица, съ малкия и при-токъ Валерацки. Главното ликуло на Гандачъ вѣри въ източна посока и съ източния си край на Грипъ ствъснява коритото на Вардаръ и образува началото на Циганската клисура, а ю.-за- падно отъ Купа главното ликуло, като се раздвоявая, вѣри въ ю.-източна посока и, достигайки до корато на р. Вардаръ, при с. Боймица, образува долния, южепъ край на сжката кли- сура. Вѣрховете на Гандачъ сж скалисти съ голъми пещери. Най-високъ е в. Гандачъ (1150 м.), който е далъ името на дѣлъ. Около него сж мѣстноститъ Градини, Карпинъ, Падалище, Карлесъ, Чуханалата и Дилиндже. Гандачкиятъ дѣлъ, както и Пашкиятъ, е по-мѣнчко проходимъ.

Севернинятъ дѣлъ на Паякъ, който отъ мѣстното насе-ление се именува Скриена (а въ картитъ Шкрене), е най-ма- лкъ. Отъ в. Байрацитъ главното му ликуло постепенно се сни- шава и на северъ до седловината Сардин-Легенъ достига до 960 м. височина, та представлява удобно мѣсто за минаване
отъ Гевгелийската въ Мегленската котловина и обратно съ птици отъ Люмница за Ошине и Бериславци (Бориславъ) и отъ Хума за Бериславци. Скринена, както споменахъ, сързвава Паякъ пл. съ Кожухъ планина, та чрезъ нея и презъ Градешка, Благуша и Бълесица е въ връзка съ тракийския масивъ, а на западъ чрезъ Кожухъ и Нича е въ връзка съ западно македонскитъ планини и Динарската планинска система.  

1 Въ сегашния си видъ Паякъ пл. се е оформила въ края на третичната ера, когато се е образувала бълморската депресия. Тогава по нея се образуваха голъмът процепъ, който при длъжна се разширна по-вече, а презъ алувия се покри да съ дебели пъстърни насипи. Презъ длъжна също се е образувала и Циганската клисура, когато водитъ на разтопъл тъ съ съхъни въ северна и съдъна Македония нахлу изъ къмъ Българското море, като съхранявали залъкиъ широкото пространство между планинитъ Градешка, Бълесица, Крушна, Кожухъ и Паякъ, за което ни свидетелствувать дебелът длъжна планини и общирни алувони плъстърни насипи, намиращи се между тъзи планини, а после южно отъ клирувата образували общирното алувона солунско поле, по съдъста на което тече р. Вардаръ.

Непосредствено отъ алувонитъ плотъ Солунско, Пазарско и Мегленско почва плътъ на Паякъ пл., което завршва съ тераси и които представяватъ продължение ридическъ, въ основата на които се виждатъ длъжни планини на съдъбата. Такива тераси има по цѣлата протежение между Циганската клисура и съ Бойница, а най-вече между стациона Гумендже и съ Бойница, които достигатъ до 30 м. височина. Отъ съ Бойница до гр. Гумендже лодоветъ на Погленъ и Гандъщъ постепенно се издигатъ. На това разстояние отъ около 14 к. км., както и онова на отсрещната страна къмъ Мегленската котловина и Пазарското поле, плътъ на Паякъ пл. се състоиъ отъ водата на многоброй- нитъ рѣки и суходолни. Отъ бръговетъ на тъзи рѣки и суходолни съ вижда, че алувонитъ плъстърни насипи тукъ представлява дебелъ пластъ. Отъ Гумендже, съ Объръ и съ Лесково, които съ намиратъ по различнитъ страни на Паякъ пл., се почва плътъ склоове на планината, по които съ показватъ каменисти скали. На всъкъдъ тъ съ разноцвѣтни кристални варовници: бѣли, червени и синкави. Тукъ-тамъ по склоове на Гандъщъ се сръщатъ пегатични жили отъ разноцвѣтни кремъни, които планинското мѣстно население чупи на парченца и ги продава на полянитъ за подлагане на диканитъ; по склоове на Погленъ се сръщатъ още варовитъ туфъ (край Гумендже), каолинъ (край съ Петъсъ), глинисти и филити аргилити (край съ Кроза), както и плъстърни плочи, съ които се покриватъ къщитъ на планинскитъ села (Баровила, Лесково и др.). Върховетъ на Паякъ пл. скъщо състоятъ отъ варовници. Нѣкои отъ тъхъ представляватъ антиклинали, наведени малко къмъ Циганската клисура.

По всичко съ вижда, че Паякъ пл. състои главно отъ кристални разноцвѣтни варовници, между които въ малки периметри се
Паякъ пл. е богата съ минерили. Въ недрата й се сръщатъ злато, медъ, каменини възлица, каолинъ, варовитъ туфъ, глинести шисти, кремъци и пътнични плочки. Някои отъ златнитъ и медни руди ся били експлоатирани дос края на XVIII в.; до скоро златоносниятъ пътъ съ на р. Боймица се промиваше отъ златари. Каолинът около с. Петъсъ се употребявава за вътрешна мазилка на кижътъ, а отъ варовития туфъ се строятъ церкви, мостове и пр. Има и минерални извори, какъвто е Сарай-Баня въ мъстността Пашинска, недалече отъ с. Ливада.

Общото впечатление на пжтественника-изследовател е, че Паякъ пл. е сочна и добре залъсена планина. Широкитъ й била ся покрити съ гъста и сочна тръба и представляватъ удобни пасища за многобройни стада отъ дребенъ и едъръ добитъкъ. Непосредствено отъ билата ѝ на долу се почва поясятъ на гъсти гори, които състоятъ главно отъ букъ, габеръ (бълъ и черенъ), кестени, кленъ, черешъ и джъбъ. А по полетъ й освенъ джъба голъми пространства заема смирката. Тукъ вирятъ всички видове плодни дървета включително и своєдълъмърскитъ овошни: лозата, смокината, калинката (наръкъ), бадемътъ, смирка и кумарката. Последното овошно дръвче расте въ диво състояние и се сръща само въ Ганджанъ дълъ, въ мъстността Падалище; другаде въ Македония то не се сръща. Плодоветъ му зреятъ презъ есента; тъ съ червени, зърнести и много вкусни; понеже съ изобилни, селянитъ-планиници отъ тяхъ си варятъ и хубава ракия.

Въ Паякъ пл. живъж разновиденъ дивечъ: сърна, еленъ, дива свиня, дива коза, вълкъ, лисица, орелъ; мечката отдавна е изстребена.

Паякъ пл. е и добъръ хидрогеографиченъ изворъ. Отъ нея извиратъ много ръки, едни отъ които се вливатъ въ р. Вардаръ, а други — въ Енидже-Вардарското езеро, а чрезъ Карасъръшатъ кремъци, варовитъ туфъ, глинести шисти, каолинъ. Паякъ пл орографски се свързва съ планинитъ отъ стария тракийски масивъ и отъ Динарската планинска система, а по състава на скалътъ си тя спада повече къмъ западно македонскитъ планини, или е преходна зона, както назва Цвияч (J. Цвийч, Основе за география и геология Мakedоније и Стара Сърбије, т. I, стр. 417, 1900 год.).
азмакъ въ Бълъ море. Тъ сж: Мегленица, Грамощъ, Лъска, Гумендженска, Боймица, Изворска, Купа и Люмницъ.

Паякъ пл. е изобщо добре населена. Понеже е сръдно висока, селища се сръщатъ както по стръмният ѝ склонове, така и по билата ѝ. Селищата, които сж разположени по склоновете и политъ ѝ, възлизатъ на 47, отъ които 35 сж български, 6 — власки, 5 — турски и 1 смъсено — българо-турско. Къщичкъ на селищата сж групирани та нъма ни едно колибарско село.

Населението се занимава съ земедѣлчие и скотовъдство, а това отъ планинскитъ села още и съ дръвводъдство, използвайки богатитъ селско-общински и частни гори за приготовяване на строителенъ материалъ, който продава на поляниятъ и занаятчиитъ дръвводъдци.

Макаръ и Паякъ пл. да е сръдновисока, въ нея изобщо сж построени малко пхтища, поради което е и мжко проходима. Поради това тя е давала приемъ на българскитъ хайдути и четници, които подъ водителството на Апостолъ Петковъ и др. войводи сж дали редъ сражения съ турския аскеръ, по-важни отъ които сж тия при в. Гандачъ и Гумендже презъ 1903 г., въ с. Крива презъ 1912 год.

Презъ Паякъ пл. минаватъ само два главни пхтя: 1) коловозенъ, който съединява Ениджевардаръ съ Гевгели и минава по билото на Погледъ; той има стратегическо значение, построенъ е отъ турското правителство и поддържанъ отъ мѣстното население чрезъ отбиване на пхтената повинностъ, и 2) пещеходенъ, който кърстосва коловознитъ и съединява Боймия съ Мегленъ, минавайки презъ селищата Боймица, Горгопикъ, Тушилово, Гумендже, Баровица, Ливада за Ошине и Нжите. До 1912 год. тоя пхтя бъ шосиранъ до с. Боймица до гр. Гумендже, а презъ общоевропейската война е шосиранъ до с. Баровица, подъ билото на Погледъ. Презъ сжата война бъ построена тъсноинейната желѣзна отъ станция Гумендже до с. Люмница до билото на Паякъ, а сжъ и шосе отъ Гумендже за гр. Солунъ покрай р. Гумендженска. Пешеходни пхтища има между всички села — планински и полски.
2. БОЙМИЯ.

Широката планинска долина, която се включва между билата на двата Паячни дъла — Погледъ и Гандачъ — и р. Вардаръ, се именува от мъстното и около население Боймия, или както се отбелязва в някои научни трудове и подробни карти Божемия.

За пръв път това име срещах още като ученник във голматата и подробна карта, издание на книжарницата на Хр. Г. Даниовъ, а по-късно във съчинението на В. Кънчевъ за орографията на Македония. Но кога, какъ и защо е дадено това име на тази голъма планинска долина, не ми бъ известно. Лично азъ отдавна съмъ се интересувалъ да узнае какъ производа му, но и до сега не съмъ успялъ да намеря някакво обяснение отъ някой старъ или новъ географъ, пътешественикъ или историкъ, или пъкъ да бъде по-ясно отъ някой народно предание отъ мъстното население. Може да се допусне предположението, че тукъ още презъ сръднитъ въкове ще да съз се заселили божемци (чехи), които, като добри и изкуси рудари, съ, обработвали намиращитъ се тукъ медни и златни руди и образували селището Боймица, та и мъстността да била наречена Божемия. Селото Боймица се намира почти на еднакво растояние отъ селищата Гумендже и Изворъ, гдето край първото има златни, а край второто медни руди. Това предположение се подкрепя до някъде както отъ името на селото, тъй и отъ окончанията на някои мъстни семейни имена, които въ живия говоръ и сега се изговарятъ съ окончания като на някои чешки имена, като: Канинъ, Дубинъ, Църнъкъ, Шалда и др.

Покойниетъ К. Иречекъ и В. Кънчевъ въ своите трудове сами споменуватъ името Божемия, което отнасятъ както към нашата областъ, тъй и къмъ Вардарската котловина, включваща се между планинитъ Градешка, Фурка и Кожухъ и е въ съседство съ нашата Боймица. Кантакузенъ я нарича Воциа, а проф. Иорданъ Ивановъ — Богемия, и я посочва като най-южна областъ на „Константиновата земя“.

1. Карта на Христо Г. Даниовъ, машабъ 1:420000; К. Иречекъ — История на българитъ, изд. Славовъ, стр. 25; В. Кънчевъ, Орография и етнография на Македония, стр. 82.

2. Йорд. Ивановъ, Северна Македония, стр. 133.
Константинъ, последниятъ отъ Дъяновичъ, презъ 1377 год. е издалъ въ Струмица грамота, въ която между другото се казва: „Приложи св. великомученику Пантелеймону церковь св. Георгия у Боими (к. н.) съ людми съ виногради съ воденицимъ и со всѣми купенициами и заселци...“\(^1\) Такива светогорски имоти и метоси има около Гумендже, и думата Боими ще да е областно име, а не на нѣкое селище.

Същото дарение на светогорски манастиръ св. Пантелеймонъ се прави и въ грамотата на Стефанъ Душанъ, издадена на 12. VI. 1349 г.\(^2\). Като се има предъ видъ, че въ старо време всѣки новъ владѣтелъ е потвърждавалъ правата на манастириетъ и правата на последицата върху близкитъ и далечнитъ имъ имоти, както и правата на областнитъ владѣтели, влизащи въ състава на държавата му, то и Душановото дарение, което се прави, за да се избъгне клетвата на предшественика му, ще да е повторено на нѣкое отъ българскитъ царе, които преди него съ владѣли нашата областъ.\(^3\)

За съжаление, подобни писмени паметници — грамоти отъ времената, когато юж. Македония е влизала въ границитъ на България, не съ запазени. Запазено е обаче предание срѣдъ населението, споредъ което Рилскитъ манастири съ ималъ въ Боймилъ свой метохъ съ обширни имоти, каквото е манастирчето надъ Гумендже въ мѣстността „Градище“, гдето до скоро имаше развалини на църква и гдето населението отъ съседнитъ села отива да извършва служба. Гумендже, Крива, Баратова и Царна Рѣка, всички съседни на манастирчето, предъ турцитъ въ Енидже-Вардаръ и правительството минаваха за „вакъвски“ села.

Твърде е въроятно, че презъ времето на Симеоновото царуване, когато южнитъ граници на България съ достигнали до р. Галикъ, нѣколко километра съ-западно отъ Солунъ, на юженъ край на Циганската клисура да е билъ настанъ нѣкой боилъ,

\(^1\) Гласникъ, кн. XXIV, стр. 254.
\(^2\) Ibid. стр. 23 б.
\(^3\) Така: Въ Рилската грамота Ив. Шишманъ задължава наследнициъ да пазятъ правата на манастира св. Иванъ съ думитъ: „Обаче же и по съмртъ царства ми кого изволитъ Г-дъ Богъ вѣчный и посадить на престолъ моемъ... то да не оути что... нш паче да навъз и да потвърждае и придаеатъ яко есть дѣло православнымъ царемъ твори...“. Въ сѫщата грамота се говори за правата на други далечни манастирски имоти, имената на които не се споменуватъ.
който, като клисуархъ, ще да е билъ задълженъ да пази прохода отъ нахлуване на неприятелски войски въ вътрешността на българската държава отъ къмъ Солунското поле, както и да пропуска минаващи отъ тукъ чужди търговци. Тукъ, на дървения бръзъ на р. Вардаръ той може да е основалъ селището Боймица (Боими), надъ което се издигатъ, като естествена крепостъ, отвесни високи бръзове на Гандачкитъ поли, за което се споменува въ Константиновата грамота; а жителитъ на планинската долина ще да съз селището да му помагатъ и, като на бойци, цълата тъмна областъ може би да е била наречена Боимия. Мъстното и околното население и нарежа Боймия. Така я нарежатъ и турцить.

Стратегическото значение на нашата областъ е било ценено по-късно отъ византийците, които презъ византийското робство на България съ обръщали особено внимание на клисуриътъ, които се разполага отъ клисуархъ съ особени привилегии. И храбриятъ Иоанъ Кантакузенъ ще тръбва да е билъ запознатъ съ тази областъ, та я нарече съ имене и Вощи; Ценно е било значението на клисура съ и отъ българскитъ царе и полу-зависимитъ няколко превърна второто царство, та ние виждаме, че на по-северната вардарска клисура „Демиръ Капия“ е била възможната силина крепостъ „Просъкъ“, южно отъ която се намира Горна Боймия съ центъръ Валандово. Следъ завладяването на Балканска полуостровъ отъ турцить, последнитъ съ запазили привилегиите на частъ отъ населението на нашата областъ. Четиритъ планински селища въ Боймия — Гумеджие, Крива, Баровица и Църна-ръка съ съставлявали четирите важни села — „Дворъ-вакъфъ-къйя“, които се именуваха така и до по-посредствено време. Съ особени привилегии съ е ползвалъ при царуването на Мухамедъ II тукашнитъ „воевода“, който е управлявалъ Боймия и цълата Вардария до гр. Солунъ. Jacobo de Promontorio de Campis, като разправя „за управлението и приходъ на султана“, пише, че въ воеводството „Вардария“ имало две кадии и субаши, които давали голъмъ приходъ, 12,000 дуката, и че най-голъмитъ господари тукъ билъ нъкъой си Ели-бей Евренесьъ-оглу, потомъ на Евренесьъ бей, който въ време на война билъ дължень да има 1500 души конници, негови роби, отъ които 100 души да съ съ брони (вж. Известия на историческия опитъ въ София, т. 9 стр. 18—19). Туй свидетелство ни обяснява съществуването на тритъ голъми ханища
въ Гумендже съ общирни и добре обзаведени конюшни, съ многобройни стани на втория етажъ и съ по една голъма фурана въ всъки единъ, предназначението на които изпърво тръбва да е било за споменатата конница.

Боймия има трижълна форма и е обхваната към югоизтокъ. Повърхният на ъ е хълмиста и е силно издълбана отъ държавата и рѣчна вода на многобройни рѣки, рѣчки и суходолици. Коритата на рѣкитъ и суходолицитъ изобщо съ дълбоки и стръмни, почти отвесни бръгове. По тѣхъ се вижда, че почвата на Боймия, представлява дебелъ пъсчени пластъ и че подъ той пластъ за основа лежатъ варовици. По южнитъ склонове на Гандачъ се срѣщатъ отдълни периметри, жилки отъ кремъци, а по тия на Погледъ — варовитъ туфъ, глинестъ шистъ, филитъ и агрелитъ, каолинъ и хума. Общо взето почвата навсѣкъде е плодородна та въ по-ниската ѝ половина, въ полска Боймия се получаватъ две жетви.

Боймия има менъ климатъ. Гандачъ я пази отъ северния студенъ вътръ, и понеже е наводнена и открита къмъ Бълморе, тя е подъ влиянието на източния бълморски вътръ. Климатътъ ѝ е обширо срѣдиземноморски, който характеризира цѣлата флора на областта. По липса на метеорологически данни не може да се опредѣли срѣдната му годишна температура, както и амплитудата между януарското и юлското време. Въ Боймия сѣбѣтъ не се задѣржа дълго време, падащемъ той се топи, или ако се напласти върху земята, не може да се задѣржи повече отъ нѣколко дена; по-дълго той се задѣржа по билата на Паякъ и стръмнитъ ѝ склонове.

Владѣщитъ тукъ вътрѣ съ черноземъ, гърчиначъ и ю.-източния. Черноземътъ вътръ ѝ, наричанъ „Вардарски“, не се чувствува силно, понеже на плята му се изпръчватъ Гандачъ и Кожухъ планина. По-силенъ е ю.-източнитъ, който отъ мястното население се именува „бѣлашки“, понеже духа отъ къмъ Бѣласичъ планина. Най-силенъ вътръ ѝ ю.-западнитъ или „оришорски“, който често прави пакости: разкрива и събара покриви, чуши дѣрвета; лъте този вътръ донася и градъ. Двѣдъ вали презъ всичкитъ годишни времена, но главно презъ пролѣтта и есенъ. Валжитъ сѣ доста̀тчни та сухитъ години въ Боймия сѣ редки.

Рѣкитъ, които протичатъ презъ Боймия, съ многобройни, макаръ и маловодни. Най-главна отъ тѣхъ е Боймича (Горго-
пичка), дълга 45 к. м. Главното й корито минава по най-ниска част на долината. Тя е най-многоводна, а през пролетта при топенето на снеговете е непроходима, освен по бродовете й; водата й лъте слабо намалява. Образува се от две главни притока: Крива-ръка и Черна-ръка, които извират от подножието на Погледъ над селата Крива и Баровица и се съединяват с западно от гр. Гумендже, дото до Балканска война има развалини от каменни мостове върху двете ръки, а през общее европейската сж построени нови мостове. До тук двата притока сж бързотечни; образуват бързее и малки водопади, та по коритото на Крива-ръка сж построени много воденици и телевици (батани). След съединяването на двата големи притока р. Боймица тече при по-малък наклон на едно разстояние от няколко километра. Тук коритото й е много широко, около един километър и дълбоко до 300 м. После тя навлиза въ в тъсния, която се нарича „Портитъ“, гдето бръговете й сж отвесни като на вардарската „Демиркапия“ и образува дълбоки вирове. Шом като мине тъсния, увесел ё още повече намалява, коритото й се разширява и е затачено съ чакъла и пъсъкъ, гдето растат буйни и гъсти върболаци. Над с. Горгоник през турското време бъ построен дълъг дървен мост, а под селото тя се раздвоява и се втича в р. Вардар срещу с. Вардино.

На север от Боймица текат ръките Изворска (Валепрац), която извиря от Ганданъ и Купа (Коджа), и взима водите си под биото на Скриена до с. Купа. И двете ръки сж маловодни и леко преработени, съ тъсни и дълги басейни, но лъте непресъхващи; тъ се вливат в р. Вардар при Циганската клисура.

На юго-запад от Боймица протича Гуменджанска или Малчаката ръка съ главен приток Чикаричева. Тя и притоците й извират от Погледъ над селата Крива и Петъстъ и е по-дълга от Боймица — около 55 км., но е по-маловодна, поради което населението й нарича „малчака ръка“; коритото й е плитко и тъсно и непосредствено от бръговете се почват многобройни черничеви градини. Щото въ водата й много намалява поради отбиването й въ язове (пади) за напояване намиращит се край нея черничеви градини и люцернови ливади. Мреният и пъстрата от тая ръка сж много вкусни. Влива се в р. Вардар надъ моста до с. Кулфалово.
По на ю.-запад е р. Лъска, която също извира от Погледъ и преди да се влие във р. Карашма об разува много мочури (азмаши). Тя е маловодна и лъте съвсем пре съхранява във долното си течение.

Край бръговетъ на поменатитъ ръки на много места по сръдното и долното имъ течение се сръщатъ гъсти и високи яворови дървета — корни, които се използватъ отъ населението — получаватъ дъски, греди, чатми, мертеци и дърва за горене.

Растителността на Боймия е богата и разнообразна. Цълата областъ е потънала въз зеленина, особено Горна Боймия. Широкитъ била на Пейякъ, Скриена, Погледъ и Гандачъ презъ пролътъта, лътото и есентъта съ покрити съ тъста пасбища трева, които изхранватъ многообойни стада отъ дребен добитъкъ, овци и кози. Стръмнитъ склонове на схватъ планински дълове съ обработани съ гъсти широколистни дървета — букъ, кестенъ, черенъ и бъль габеръ, чемширъ, липа, ясенъ, дъбъ и пр., които споредъ измърванията на гуменджекото гръцко горско управление вълизатъ на 460,366 дюлуми, отъ които 229,180 д. съ частни и 231,1800 д. държавни и които съставляватъ благосъстоянието на планинското население. Въ политъ на Погледъ и Гандачъ освенъ дъбъ, смърка, парнаръ и руй виръятъ: смокина, праскова, бадемъ, сирка, кумаракъ, лоза, черница, а отъ културнитъ тревисти растения, освенъ всички видове зърнени храни, варива и шушулкови растения, още памукъ, сусамъ, анасонъ, нахутъ, оризъ и тютюнъ.

З НАСЕЛЕНИЕ.

Населението на Боймия е групирано въ 31 селища, 25 отъ които съ чисто български, едно смъсено, турско-българско (Боймия), едно чисто турско (Шиляра) и 4 чисто влашки (Г. Ливада, М. Ливада, Църна ръка и Купа). Околийски центъръ на Боймия е гр. Гумендже. Споредъ статистическитъ данни, които ни дава покойниятъ В. Къчевъ, населението въ Боймия презъ 1900 год. е възлизало на 16,835 души, по села и народност както следва:
<table>
<thead>
<tr>
<th>№ по ред.</th>
<th>Име на селището</th>
<th>Население</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>българи</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>Гумендже</td>
<td>3150</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Крива</td>
<td>1300</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Баровица</td>
<td>750</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Църна ръка</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Ливада голъма</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Ливада малка</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Изворъ</td>
<td>190</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Древено</td>
<td>125</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>Боймица</td>
<td>1200</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Горкопискъ</td>
<td>760</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Тошилово</td>
<td>220</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Тъмба</td>
<td>540</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>Вълкаци</td>
<td>140</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Джбово</td>
<td>276</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>Оризаръ (Чалъкъ)</td>
<td>380</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>Щиката</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>Кубакево (Бабакъ)</td>
<td>346</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>Петрово</td>
<td>620</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>Татармийево (Тек-ри вермешли)</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Кониково</td>
<td>170</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>Кошуново (Икиз-леръ)</td>
<td>130</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>Лива̀во</td>
<td>145</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>Герокорци (Догандъ)</td>
<td>290</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>Петъ̀съ</td>
<td>330</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>Рамна</td>
<td>150</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>Романово</td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>Литовой</td>
<td>200</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>Грубенци</td>
<td>400</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>Рамелъ</td>
<td>200</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>Ливадица</td>
<td>198</td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>Купа</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Всичко</td>
<td>12300</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Десет години по-късно, а именно презъ 1910 год. българската екзархия нареди чрезъ своятъ органи — архиерейскитъ наместници и учителитъ по селата, ръководени отъ околий-
скит инспектори, да произвеждат щателно преброяване на населението във всички села по околии във Македония по представени отпечатани формулии, във които да се впишат имената на селищата, както официално се пишат и както населението ги именува, броиът на жители и семействата имъ, броиът на населението по полъ, народност, въра и името състояние. Резултатитъ от това преброяване за нашата Боймия сж следнитъ:

<table>
<thead>
<tr>
<th>№ по ред</th>
<th>Имена селището</th>
<th>Брои на жители</th>
<th>Билгар</th>
<th>Турци</th>
<th>Цигани</th>
<th>Власи</th>
<th>Гърци</th>
<th>Чифликари</th>
<th>Черпвци</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>М.</td>
<td>Ж.</td>
<td>Всичко</td>
<td>М.</td>
<td>Ж.</td>
<td>Всичко</td>
<td>М.</td>
<td>Ж.</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>Гумендже</td>
<td>881</td>
<td>981</td>
<td>2478 2468</td>
<td>4946</td>
<td>4946</td>
<td>992</td>
<td>992</td>
<td>484</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Крива</td>
<td>224</td>
<td>224</td>
<td>448 430</td>
<td>962</td>
<td>962</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Баровица</td>
<td>154</td>
<td>154</td>
<td>308 308</td>
<td>848</td>
<td>848</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Църна-ръка</td>
<td>165</td>
<td>165</td>
<td>330 330</td>
<td>943</td>
<td>943</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Ливада голъма</td>
<td>400</td>
<td>400</td>
<td>800 800</td>
<td>1763</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Ливада мала</td>
<td>100</td>
<td>100</td>
<td>200 200</td>
<td>440</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Изворъ</td>
<td>28</td>
<td>28</td>
<td>56</td>
<td>159</td>
<td>159</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Древене</td>
<td>25</td>
<td>25</td>
<td>50</td>
<td>124</td>
<td>124</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>Боймица</td>
<td>350</td>
<td>350</td>
<td>700 700</td>
<td>1435</td>
<td>1435</td>
<td>379</td>
<td>379</td>
<td>758</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Горгопъкъ</td>
<td>127</td>
<td>127</td>
<td>254 254</td>
<td>640</td>
<td>640</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Тошилово</td>
<td>49</td>
<td>49</td>
<td>98</td>
<td>351</td>
<td>351</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Тумба</td>
<td>90</td>
<td>90</td>
<td>180</td>
<td>522</td>
<td>522</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>Бългаци</td>
<td>21</td>
<td>21</td>
<td>42</td>
<td>135</td>
<td>135</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Джбово</td>
<td>43</td>
<td>43</td>
<td>86</td>
<td>187</td>
<td>187</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>Орзарци</td>
<td>81</td>
<td>81</td>
<td>162</td>
<td>452</td>
<td>452</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>Шилара</td>
<td>211</td>
<td>211</td>
<td>422 631</td>
<td>1217</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>Бубаково</td>
<td>48</td>
<td>48</td>
<td>96</td>
<td>314</td>
<td>314</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>Петково</td>
<td>110</td>
<td>110</td>
<td>220 220</td>
<td>699</td>
<td>699</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>Татармисиево</td>
<td>8</td>
<td>8</td>
<td>16</td>
<td>43</td>
<td>43</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Кониково</td>
<td>14</td>
<td>14</td>
<td>28</td>
<td>129</td>
<td>129</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>Кушиново</td>
<td>20</td>
<td>20</td>
<td>40</td>
<td>121</td>
<td>121</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>Либованово</td>
<td>18</td>
<td>18</td>
<td>36</td>
<td>123</td>
<td>123</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>Герокори</td>
<td>33</td>
<td>33</td>
<td>66</td>
<td>257</td>
<td>257</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>Петъръ</td>
<td>59</td>
<td>59</td>
<td>118</td>
<td>323</td>
<td>323</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>Рамна</td>
<td>30</td>
<td>30</td>
<td>60</td>
<td>175</td>
<td>175</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>Романово</td>
<td>30</td>
<td>30</td>
<td>60</td>
<td>155</td>
<td>155</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>Литовий</td>
<td>33</td>
<td>33</td>
<td>66</td>
<td>197</td>
<td>197</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>Грубевци</td>
<td>42</td>
<td>42</td>
<td>84</td>
<td>300</td>
<td>300</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>Рамель</td>
<td>92</td>
<td>92</td>
<td>184</td>
<td>175</td>
<td>175</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>Ливадица</td>
<td>28</td>
<td>28</td>
<td>56</td>
<td>191</td>
<td>191</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>Купа</td>
<td>95</td>
<td>102</td>
<td>197</td>
<td>600</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>Всичко</td>
<td></td>
<td>3614</td>
<td>3796</td>
<td>9616</td>
<td>9362</td>
<td>18978</td>
<td>13484</td>
<td>1596</td>
<td>155</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Както се вижда отгорната таблица, населението на Боймия до Балканската война е възлизало на 18978 души, отъ
които българи 13484 души, власи 3743 и турци 1595 души. Гърци и сърби няма. Сърби се опитаха да създадат своите същественици — сърбомани във с. Крива, но не успяха, а гърцитъ имаха своите същественици — гръцки мани почти във всички села по няколко домакинства, но най-силни бяха в гр. Гумендже, с. Крива и с. Петрово. Съпоставени двете таблици по отношение на общия брой на населението в Боймия, ни дават една разлика само от 2143 души прираст на жителите за 10-годишнен период, и при това прирастът е чувствителен за населението само в гр. Гумендже, гдето мнозина селанци след хуримата почнаха да се заселяват. Малкият процент на прираст се обяснява и от обстоятелството, че в последните години мнозина временно или за винаги почнаха да емигрират в Америка и България. Последната статистика при това ни дава по-подробни сведения, а именно за броя на населението по полъ, за броя на жители, домакинствата и черквет във всеки селище, както и за броя на чифлигари във тях. От нея се вижда, че българите заемат първо место и съставляват 71% от цялото население, власи 19.7%, турци — 8.4%. От същата таблица се вижда, че само във българските села има чифлигари, че от 25-ти български села 20 са чифли и че 28.8% от българите са чифлигари. Безименото състояние на воиски между българи, особено в полска Боймия датира от старо време. Както се вижда от писмената грамота на Константин Дъянъ, на манастирът съ били подпомагани цълите села заедно съ жителите им. Много повече трябва да съ били селата, които съ жителите им принадлежали на мъстни, областни благородници. Турското завоевание е увеличило още повече безименното състояние на селяните. Известно е, че турските военачалници, за да бъдат по-експанзивни във военнит им действия при нападенията им на чужди земи, получавали цълите участъци земя от новозавоеваните области като дар за своите върховни вожди — султана, комуто според шераетския турски закон всички земи във държавата му съ негова собственост и може да разполага съ тях, както си иска. Единът от такъвата военачалници е и Еренесъ бей, който заедно съ великия везир Хайредин, след като превзел Драма, Кавала, Съръ, Кукушъ и Бер през 1362
год, стигнал до стенит на гр. Солун. 1) Скоро след това таи завладел и крепостта Вардар, когато се намираше между престолния град на Филип II Македонский Пела (Постолъ) и гр. Вардар, и като се разрушило, между Пела и Водень основаха нов град — Енджи-Вардар. 2) В новия град Евренъскъ бей и неговитъ потомци следъ смъртта имъ били погребани тукъ въ специални гробници. Енджи-Вардаръ за турцитъ бъше свещенъ градъ съ известни привилегии за жителът му. На Евренъскъ и неговитъ потомци били дадени като даръ за заслугитъ имъ плодороднитъ земи отъ Солунското поле — Вардарията, полето около града Енджи-Вардаръ и селищата отъ долна, полска Боймиа, жителът на които се смъгнали тъхни „роби“. Всички тъзи земи образували едно „воеводство“ подъ името „Вардария“. 3)

Презъ първото десетилетие на настоящия въкъ чифлигарското население частично или групове бъ почнало да откупуватъ чифликската земя отъ беговцъ черезъ сроково използващани. Но въ надвежерето на разрешаването на аграрния въпросъ въ Боймиа и Вардарията при доброволно спогаждане между бегови и чифлиари се обявятъ Балканската война, а после и всекъднитъ, които се само че попръчиха на откупуването на земитъ, но подпомогнаха новитъ завоеватели, гърщитъ да изядатъ българското население отъ въковнитъ имъ домашни огнища по силата на конвенцията за „доброволно изселване“, за да обезбългарятъ тази чисто българска областъ, като на изселениетъ се и декларирали имотитъ си на дадена оценка въ облаганите на стойностъ една отъ говарящата на наемъ за изтеклото време отъ изселването имъ до получаването на облагациетъ. Изселването по силата на конвенцията трая до края на 1928 г., и до тая година голъма частъ отъ българското население подъ формата на „доброволно изселване“ и всичкото турско население отъ Боймиа бъ прегонено. По сведения на делегатитъ, които заминаваха по селата си за уреждане на деклариранитъ имоти, броятъ на старото, туземно население въ Боймиа по семейства можемъ да представимъ въ следната таблица:

1) К. Иричевъ, История на българитъ стр. 427.
2) В. Кънчевъ, Орнгр. и Етногр. на Македония, стр. 54.
3) Известия на Историческото дружество въ София, кн. IX, стр. 18.

Македонски прегледъ. Год. VI, кн. 1. 1930.
<table>
<thead>
<tr>
<th>№ по ред</th>
<th>Име на селището</th>
<th>Брой на семействата до 1912 г.</th>
<th>Изселени семейства след 1912 г.</th>
<th>Останали семейства до 1928 г.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>болг.</td>
<td>тур.</td>
<td>влас.</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>Гумендже</td>
<td>981</td>
<td>—</td>
<td>981</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Крина</td>
<td>224</td>
<td>—</td>
<td>224</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Баровица</td>
<td>154</td>
<td>—</td>
<td>154</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Църна ръка</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Гольма Ливада</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Малка Ливада</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Извор</td>
<td>28</td>
<td>—</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>Боймица</td>
<td>249</td>
<td>101</td>
<td>350</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Горгония</td>
<td>127</td>
<td>—</td>
<td>127</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Тошково</td>
<td>49</td>
<td>—</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Тумба</td>
<td>90</td>
<td>—</td>
<td>90</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>Бълкасци</td>
<td>31</td>
<td>—</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Димчо</td>
<td>43</td>
<td>—</td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>Оризарци</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>Шикулата</td>
<td>211</td>
<td>—</td>
<td>211</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>Бубаково</td>
<td>48</td>
<td>—</td>
<td>48</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>Петрово</td>
<td>110</td>
<td>—</td>
<td>110</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>Тугармешево</td>
<td>8</td>
<td>—</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Конникако</td>
<td>27</td>
<td>—</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>Кошково</td>
<td>24</td>
<td>—</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>Ляхове</td>
<td>18</td>
<td>—</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>Геракари</td>
<td>49</td>
<td>—</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>Петелъс</td>
<td>65</td>
<td>—</td>
<td>65</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>Рама</td>
<td>30</td>
<td>—</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>Романово</td>
<td>30</td>
<td>—</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>Литровой</td>
<td>43</td>
<td>—</td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>Грубевци</td>
<td>57</td>
<td>—</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>Стамъръвък</td>
<td>92</td>
<td>—</td>
<td>92</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>Ливадица</td>
<td>44</td>
<td>—</td>
<td>44</td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>Купа</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
<td>102</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Всичко: 2727 312 767 3806 1342 312 250 1904 1385 517 1902

От горната таблица се вижда, че от всичкото население във Боймия, което през 1912 г. е възлизало на 3,806 домакинства или около 19,000 души, следът настаняването на гърци в южна Македония половината се е изселело и че от българското се е изселило 50%, от турското — 100%, и от влаското — 20%. На тънко място със настанените българи от Тракия, М. Азия и Кавказъ. Новите пришлаци не представяват едно етническо цяло, и въпреки превъплъщение на изменението 15 години не само, че не успяха да се приспособяват към новия климатичен и почвен условия, ами представят едно тежко бреме на гръцката държава, — последица
отъ „мждрата“ и „далновидна“ политика на т. Елевтеросъ Венизелосъ, — смътат се като гости въ Македония и жи
вятъ съ надеждата, че рано или късно ще се завърнатъ по
башинитъ си къщища. За илустрация ще приведа сведенията
на Италианската търговска камара за вносъ въ Македония презъ
Солунското пристанище за 1928 г., възлизашщ на 235,028 тona
стока, отъ които 100,348 т. зърнени храни и брашно, а изно-
същъ е 9 пъти по-малъкъ отъ вноса и при това най-голъмото
перо отъ износа е тютюнътъ — 24,375 т., сурови материали —
5,656 т. и вино — 1774 т.1. Отъ това се вижда, че въ най-
плодородната частъ на Гърция — Македония вносътъ на жито
и брашно е доста голъмъ 1/3 и ни показва, че плодороднитъ
mакедонски полета, които до вчера се разработваха отъ ръ-
ката на македонския земедлъцъ, пустъятъ и не могатъ да
изхраняватъ всъщностъ население. За отбелязване е фактътъ,
че гръцкитъ българи не желаятъ да се заселятъ въ плани-
нинскитъ села, въ които болгарското население е останало
почти всичкото.

Селата въ Боймия съ разположени главно по политъ на
Паякъ пл. съ изключение на 8, които съ стръмнитъ и
склонове и билото ѝ. Тъ съ: Крива, Баровица, Голъма и
Малка Ливада, Купа, Църна рѣка, Изворъ и Дреново. Къ-
щитъ имъ съ групирани, та нъма ни едно колибарско село.
Разположението на селата едно отъ друго въ полска Боймия
е на близко разстояние: на 3 до 5 км. Къщитъ имъ изобщо
нъматъ голъми дворове. Въ полска Боймия обикновено тъ съ
керамични и едноетажни съ отдълнене за живънене на хората
и добитъка, както и за прибиране на хранителнитъ продукти.
Но има и такива, които представляватъ една четвертина голъма
стая, въ половината отъ която се прибира добитъкътъ,
а въ другата живънятъ хора. Такива съ къщить въ чифлигарскитъ
села. Напротивъ, къщить въ планинскитъ села съ изобщо
dвоетажни и масивни; покрити съ съ керамики или плочи.

Главното занятие на населението въ Боймия е земедлъ-
лие и скотовъдство; но жителитъ отъ планинскитъ села се за-
нимаватъ още и съ лозарство, бубарство и дърводълье;
obществото, което има благоприятни климатични и почвени ус-
ловия и което поради близостъта на многолюдния и тър-

1 в. „Вардаръ“ год. I. бр. 9.
товски градъ Солунъ би могло да достави добъръ доходъ за издръжка, не е развито и не е застъпено: овошни дръвчета тукъ се отлеждатъ само да се задоволятъ до нѣкоя до-
mашнитъ нужди, за да не се прибъгва до закупване на овo-
щия. Отъ индустриалнитъ растения тукъ се съятъ въ голямо
количество черница, сусамъ, анасонъ, памукъ, а въ последно
време и люцеръ. Отъ сусама се приготвлява шарлаганъ,
който се употреблява за приготвяване на всички видове ястия.

Въ антропологическо отношение населението въ Боймия
се отличава отъ това въ съседния ѝ и области — Мегленъ,
Сланицата и Вардарията. Но по типъ, говоръ и носия то е
най-близко до онова въ Търновото и по ю. склонове на Бъл-
ласица. Боляци иматъ следнитъ антропологически черти:
ръстъ среденъ, който клони повече къмъ високъ, чело ши-
роко и изправено, носъ правиленъ, коса черна или кестенява
и мургавъ цвътъ на кожата. Напротивъ населението на Мегленъ
и Сланицата се отличава съ среденъ и клонещъ къмъ ни-
зъкъ ръстъ, лице малко и продългтовато, чело наведено, носъ
alъкъ и малко спленнатъ, ръдка брада и мустаци и възжъл-
tеникавъ цвътъ на кожата. Общо взето боляци съ сражени
и тълпести здрави хора. Тъ се отличаватъ отъ съседи ти и по
облъкло то си. Обикновено горното облъкло на боляеща е отъ
вълнени платове (шавци), скроени широко. Той се облича съ
калеври (шалвари), а за работа съ дзиври (беневреци), съ
вълнена дуала (мантанъ), дълъкъ, широкъ и обикновено
червенъ поясъ, съ който преподпасва дуламата и шалваритъ
и най-отгоре кундуганъ или купаранъ, подплатени съ
кожа; подъ горнитъ дрехи носи вълнена аба (фанела), дълга
кушула (риза) съ широки ръкави и запан (раци) съ ши-
роки и дълги носови (крачоли), когато носиата на ю. за-
padnitъ му съседи е повече отъ памучни платове и по
тъсна кройка.

Боймскиятъ говоръ спада къмъ западнобългарското на-
речение съ изхвърляне на нѣкои звукове въ началото и срѣ-
dата на думитъ, съ съкрашение на нѣкои думи и други ос-
собености. Така, звукъ тъ се изхвърля отъ всички думи, които
почватъ съ него: Ристо (пм. Христо), лепъ (пм. хлъбъ), ъбavo
(пм. хубаво), оро (пм. хоро), одамъ (пм. ходъ), и пр.; изхвърля
се тѣй и въ срѣдата на много думи: ѝо (ухо), съо (сухо), глъо
(глухо) и пр. Като типични съкратени думи въ изреченя,
които при изговарянето имъ мъжчино се разбира, ще приведа нъколко: „Къд беше, къд къйш, къ-ям леп, къ-йом на лойзто“ и др. Изхвърлено е личното мъстожимение за ж. р. й, вмъсто което се употребяват това за м. р. му: „му речёх (вм. ё казахъ), му бацах ръка (вм. ё цълувах ръка); изгубено е и числителното за м. р. два което се замъства съ две за всички родове: две жени, две деца, две човечи, две койния; а членътъ вът се изговаря умъ: човъкът, пъту, койнът и пр. Въ боляския говоръ е запазенът старобългарският звукъ дзъ, който звучи въ думитъ дозвезд, дзвер, дзвивъ, дзаствра (сутрина), дзвоенъ много ясно; запазено е слъшът старобългарското оба: обата са убави, обата да дойдатъ, събътъ ръщи работи“ и пр.

Боимици притежават ценни душевни качества: тъ изобщо съ добродушни до наивност, набожни, гостоприемни, трудолюбиви и родолюбиви. Но тъ съ и много сприхвати и при обида или предизвикателство съ отмъстителни и въ много случаи отиватъ до жестокост. При обща опасностъ тъ съ еднодушни и действуватъ като единъ човъкъ, не щадейки сили и свръдства, но иначе за дребни нъща се каратъ помежду си и опоритъ се преследватъ.

4. УЧЕБНО ДЪЛО.

Епохата на възраждането е заварила учебното дъло въ Боимиъ въ плачевно състояние. Въ това отношение гръцката митрополия като че се е придържала о максимата: за българитъ колкото е възможно по-голъмо невежество. Грамотността по селата се е поддържала отъ известно само селско семейство, което е давало на селото, „граматики“, т. е. хората, които съ знаели да четатъ и пъдътъ въ черква, гдето е имало такава, и които съ били селски писари. Това тъхно качество — граматикът съ дало и пръдьора на семействата Граматикови, каквито въ Боимия се свръщатъ въ много села. До 60-ти години на миналия въкътъ гърциятъ съ нъмали училище и въ Гумендже. До тогава тукъ е имало келийно училище при Иверския метохът, въ който съ обучавали изпращаниятъ отъ Света гора калугерии. Имало е и частни училища, като това на попъ Тодоръ, попъ Митре, Заринъ и др., въ който съ обучавали

1 Въ Тушилово, Боимица, Тумба, Бозецъ, Либахово, Жубовци, Куфалово и пр.
мъстни свещеници. Последният сж обучавали желаящи младежи въ къщи си по черковнитъ гръцки книги. Ония, които сж искали да получатъ по-високо образование, отивали сж да следватъ въ Воденъ, Беръ или Солунъ. Като пръвъ гръцки учителъ, който е билъ пратень въ Гумендже отъ воденската митрополия, се сочи нѣкой си Гребенара, проучителствувалъ въ града само две години — презъ 1861/62 и 1862/63 г. Следъ него билъ назначенъ даскалъ Вангелъ х. Никовъ отъ Воденъ, внуцъ на владиката Никодимъ. Тукъ той учителствувалъ нѣколко десетки години. По времето на първитъ години на учительствуването на даскалъ Вангелъ, а именно презъ 1866/67 г. въ Зографския метехъ се открило първото българско частно училище отъ духовника дѣдо Харалампий Айдариновъ, родомъ отъ Гумендже, и заради това му гръхъ, по докладъ на воденския митрополитъ Никодимъ до братството въ Зографския манастиръ, той билъ извиканъ въ Св. Гора. За учебната 1867/68 г. билъ назначенъ учителъ Ристо отъ Родопитъ. Той се явилъ въ града съ торба на рамо и потвърсилъ нѣкаква работа. Първенцътъ Ср. Севиновъ, Димо Румалиевъ и Ристо Шалдевъ, следъ като го запитали, дали знае „да учи деца по български“, условили го за български учителъ, като предварително, докато стареитъ уредяятъ въпросъ съ отварянето на училището, било уговорено да остане въ дюкяна на последния старей като работникъ коларь и известно време да живь въ самия дюкяна, а после да открии училището. Христо Родопски е първиятъ български учителъ въ Гумендже, който е обучавалъ децата въ свободното здание на Зографския метохъ, гдето до тогава се е помѣщавало гръцкото училище. Това здание е било напуснато отъ гръцкия даскалъ Вангелъ първо, защото духовникътъ отъ Зографския метохъ е служилъ въ параклиса си на славянобългарски езикъ и често е разговорявалъ предъ даскалъ и ученицитъ за българско четмо и писмо и, второ, защото гъркоманитъ предпочели да заематъ за училище две църковни сгради въ центъра на града, които били въ непосредно съседство съ двора на черквата имъ, та чрезъ това да се разширятъ черковнитъ дворъ. Учителътъ Христо, за който се казва, че билъ пратень отъ Зографския манастиръ, не е можалъ да проучителствува цѣлата година; къмъ края на учебната година по настояването на гръцкия владика билъ изгоненъ отъ мѣстната мюдуринъ. Следъ него до 1872/73 г. сж учительствуали
учителът Иванъ, Йорданъ Каракашевъ съ сестра си и Алексо отъ Велесъ, Григоръ Колчаковъ отъ Гайтаниковъ. Презъ това време въ училището се получавало сп. „Читалище“. За Гуменидженското българско училище е настъпила нова ера съ назначаването на учителя Никола Мановъ. Той е родомъ отъ гр. Пиротъ (1848 г.). Първоначалното си образование е получилъ въ родния си градъ, а после е следвалъ въ софийското и пловдивското класни училища при учителът Хр. Павловъ, Благоевъ и Губиделниковъ. Следъ завършването на класното училище въ Пловдивъ презъ 1873 г. Н. Мановъ се обрналъ къмъ книжаря Д. В. Манчовъ да му намътри нѣкако учителско мѣсто. „Презъ това време книжаритъ и книгоиздателтъ, както се изразява г. Н. Мановъ, извършваха работата по учебното дѣло, както сега министрътъ на народното просвѣщеніе; тѣ знаеха, где има български училища, въ кои училища има вакантни мѣста и за какви, именно учители и изпрашаха кан- дидатитъ съ препоръчительни писма до мѣститъ старци, които приемаха тѣзи писма като назначителни. Прекозаинтересованитъ само се спогаждаха за заплатата и храната.“ Д. В. Манчовъ е изпратилъ Н. Мановъ съ препоръчително писмо до свойтъ хора въ София, гдето е ималъ клонъ книжарница, за да бъде назначенъ въ мѣстото българско училище. Но поради карантината въ Деде-Агачъ и Цариградъ Н. Мановъ закъснялъ съ пристигането си въ София, та вакантното учителско мѣсто било заето отъ Хр. Захариевъ отъ Т. Пазарджикъ. Хората отъ книжарницата му препоръчали Гуменидже, отъ гдето пристигнали старецъ Хр. Севинъ и Димо Румалиевъ. Съ послед- нитъ той се спазарилъ да имъ учителствува за 3,500 гръд. годишна заплата и заедно съ тѣхъ замяналъ за Гуменидже. Тукъ той учителствувалъ две години — презъ 1873/74 и 1874/75 г., а после замяналъ за Самоковъ, гдето го заварила освободителната война, следъ която той е билъ дълги години сяданъ и адвокатъ въ София. Като учителъ въ Гуменидже Н. Мановъ е допринесълъ твърде много за добрата уредба на училището; по негово настояване било поправено и нагодено старото училищно помѣщеніе, а до това време обучението е

1 Читалище, т. III, 1872 г. стр. 587.
2 Книжарницата била закрита отъ турското правительство презъ 1876 г. (в. Зорница бр. 25, отъ 18.VI. 1876 г.)
ставало въ „долното“ училище — фабриката; той е във еълъ „звучната метода“ въ обучението, а съ добрът си обносни къмъ децата и гражданите привладъкъ е въ българското училище повече отъ 100 ученика, та гръцкиятъ даскалъ Вангелъ останалъ само съ нъкакъ момчета. Освенъ това той е обучавалъ и възрастни хора, които били свършили гръцки класни училища, учителствували въ селата като гръцки учители, после станали български. Най-после при напускането на Гуменджъ той успялъ да убеди нъкакъ граждани да изпратятъ децата си за по-голяма наука въ Пловдивския пансионъ. И наистина той взелъ съ себе си Гъно Миндовъ, Димо Севиновъ и Тано Тошковъ, които първоначално завелъ въ Пиротъ, а после ги настанилъ самъ въ Пловдивския пансионъ. На следната година за Пловдивъ заминали Гоно Бинчевъ, Ив. Миндовъ, Ив. Калдиеъ, а Димитъръ Шалдевъ — въ Одринския католически пансионъ. Съ една дума Н. Мановъ създаде интересъ у гражданите да пращатъ децата си на ученіе въ голъмъ български просвътителни центрове. Отъ изпратеніетъ момчета Гоно Миндовъ, Ив. Калдиеъ, Тано Тошковъ и Ив. Миндовъ завършиха више образование: първиятъ въ Русия, вториятъ въ София, а последниятъ двама се поминаха като студенти, заболели отъ туберкулоза въ Загребскія университетъ; отъ другътъ момъчета Дим. Шалдевъ завърши Софийската гимназия, Гоно Бинчевъ и Димо Севиновъ завършиха само пети класъ на Пловдивската гимназия, а Гоно Севиновъ, който заминавалъ следъ освобождението на България, се помина на пътъ ученикъ въ Габрово. По това нещастенъ случай Хр. Севиновъ е заминавалъ за Габрово и после разгледалъ София и Пловдивъ, та разказалъ на народа за свободата на България.

За уч. 1875/76 г. билъ назначенъ за учитель Вениаминъ Мачуковски, човъкъ образованъ и владѣщъ нъколко езика — френски, турски, латински и руски. Като учителъ въ Пловдивъ той работилъ върху българо-македонска граматика, преписъ отъ която ималъ учительъ Гоно Пейковъ. Той е билъ слabo общителенъ човъкъ, а при това е мразелъ поповетъ. По донесение на гръцкия владика Вениаминъ следъ свършването на учебната година напусналъ Гуменджъ и заминавалъ за Царибродъ, държо почналъ да се занимава съ журналистика — издавалъ вестникъ.
Негов замъстник билъ Хр. Бучковъ, родомъ отъ Кукушъ. Той е учителствувалъ две години — презъ 1876/76 1877/78 г., въвъръл е обучаването на френски и турски езикъ въ училището, а неговъ помощникъ билъ Гоно Пейковъ, който е ръководилъ I и II отдълението. Хр. Бучковъ е билъ деятельенъ, буенъ и решителъ, не се спогаждалъ съ спокойния и учения старей Хр. Севиновъ, та, следъ като се скарали, билъ принуденъ да напусне Гумендже.

Презъ първата половина на 70-ти години на миналия векъ се отворили български училища въ следнитъ боимски села: въ Тумба и Горопикъ презъ 1874/75 г., въ Горокорци — 1875/76 г., въ Рамелъ, Литовъ, Кониково, Петровъ, Оризари, Бубаково — 1876/77 г. Интересътъ къмъ откриване на родни български училища сръдът население въ Боймия било голъмъ, особено настъпилътъ неблагоприятни политически събития, — сръдногорското въстание, руско-турската освободителна война, въстанията въ Кресна и Малешевия и сръдно-българската война, били използвани отъ гръцката пропаганда, която попръчала на това, а гръцкиятъ владика успѣлъ даже да закрие всички отворени въ селата български училища. Непрекъснато останова да действува само българското училище въ с. Тумба, въ което първо български учителъ билъ Петъръ п. Георгиевъ отъ с. Стояково, а после Гоно Пейковъ, Хр. Деносевъ и др. Непрекъснато работило и българското училище въ Гумендже, въ което за 1878/79 г. билъ назначенъ Хр. Урумовъ. Той е първиятъ български учителъ, назначенъ отъ екзархията, и е учителствувалъ заедно съ общинаскія учителъ Гоно Пейковъ три години — до 1880/81 г. Презъ последната година, за да бъде махнатъ отъ Гумендже, гръцкиятъ владика Александросъ чрезъ свои орджии успѣлъ да подхвърли между книжата му една картина, която представявала разпокусаната С. Стефанска България, та следъ направения му обикъ билъ изправенъ на заторчание. Следъ него за главни учители били назначенъ еднъ следъ другъ Хр. Бандуловъ (презъ 1881/82 и 1882/83) и Нано Пандовъ отъ Кукушъ (презъ 1883/84 и 1884/5 г.). Последниятъ събиралъ фолклорни материали въ градъ и селата и обнародвалъ сведения за Гумендже, Горопикъ и Пела, които е прашалъ на К. Шапкаревъ. При него епитерпитъ отъ черквата се оформявала като църковна община, която се добила и съ печать.
След Нано Пандовъ Гуменджийското училище се обръща въ класно училище, въ което идватъ на учене момчета отъ селата. При главния учителъ Ив. п. Ставревъ, който учителствува две години (презъ 1885/86 и 1886/87 г.), се откривать първи класъ, а презъ 1888/89 г. при учителствуването на глав. учителъ Дим. Шалдевъ се откриватъ и втори класъ. Ив. п. Ставревъ уреди доста училището и го постави въ хармония съ черквата. Той въведе черковното пъние като учебенъ предметъ, задължъ ученциите да правятъ спъвки два три пъти презъ седмицата подъ ръководството на учителя Гоно Пейковъ, да отиватъ редовно въ черква и подъ редь да четать апостола; по-гласовитъ и по-напредналитъ пъкъ ученци на две групи по 7—8 души помагаха въ пънието на двамата пъвици — дъсния и лъвия. Благодарение на това черквата почна да се пълни още по-вече съ богословии и да привлича такива отъ гърцката. Презъ 1890/91 — 1893/94 г. глав. учителъ на класното училище бъше Григоръ п. Димитровъ, който продължи училищния редъ, създаденъ отъ Ив. п. Ставревъ. Той напусна учителството, понеже прие духовенъ санъ, а после бъ назначенъ за архипелейски намѣстникъ въ Енедже Вардаръ.

Назначенцитъ за уч. 1894/95 г. гл. учителъ Лазаръ Димитровъ, филологъ, разширилъ дейността на учителитъ извънъ училищниятъ сгради, той открълъ вечерни курсове за обучение на неграмотниъ, отворилъ е и недѣлно училище за повдигане умственъ уровень на хората отъ по-старитъ генерации, които наистина имаха нужда отъ едно просветено и живо рѣководство. Поставената широка задача обаче той можа да приложи само една година. Поради нападението на гр. Мелникъ отъ въстаннически чети на Борисъ Сарафовъ той е билъ наклеветенъ отъ гръцкия владикъ Александросъ като бунтовникъ и е билъ принуденъ преждевременно да напусне Гуменджие. Отъ 1895/96 до 1902/93 год. единъ следъ други били главни учители Левъ п. Василевъ една година, Алексъ, Чакъровъ и Дим. Шалдевъ — по две години и К. Мавродиевъ — три години. При учителствуването на Ал. Чакъровъ се основава кръжокъ на В.М.Р.О. и той и колегитъ му взимать живо участие въ организирането на гражданството. Презъ 1900/91 г. се открълъ III кл. и Гуменджийското класно училище се превърнало на пълна прогимназия. За уч. 1904/905 г. гл. учителъ билъ Ал. Маджаровъ, който поради обвъсането на гръцкия
инструкторъ Яне Пецулъ напусналъ града. Поради сцшата причина се преместили въ други училища и всичкитъ други негови колеги, следъ като били освободени отъ затвора въ Солунъ, като невинни.

Отъ 1905/906 до 1912/1913 г. главни учители единъ следъ други по 4 години били К. п. Ташевъ и х. Лазо п. Серафимовъ. Презъ 1906 г. на Лазаровденъ училищата били затворени поради устроена отъ гърцитъ афера. Последната се състояла въ следното. За да си отмъстятъ за обсебването на Яне Пецулъ, гърцитъ поставили бомби на тавана на класното бълг. училище-фабриката, които били старательно опаковани въ една кошница. Въ кошницата било оставено и писмо, въ което се казвало, че бомбитъ тръбвало да бъдатъ хвърлени по три въ помещението на кавалерийския взводъ при Зографския метохъ, въ модурлукъ, въ гръцкото училище и гръцката черква. Предизвикано за това, правителството направило обискъ, при който полицейскитъ приставъ въ присъствието на българския учителъ се отправилъ направо къмъ мъстото, гдето била поставена кошницата и, при подизмамето й, весело извикали: „Кърмъзя ямурта, кърмъзя ямурта!“ — „червени яйца, червени яйца.“ Всички учители били заловени и изпратени въ Енидже Вардаръ, а отъ тамъ въ Солунъ. Учението въ дветъ училища до края на учебната година се водило само отъ две учители, които не били арестувани. Отъ писмото после се доказало, че всичко това е скроено отъ гърцитъ, тъй като авторътъ на писмото, гърци, съ написали съ много гръцки несвойствени тъмъ български звукове з, ж, ч, ш, щ, ж.

Учебното дѣло презъ последното десетилѣтие въ Гумендже доста много се е разширило: учителскитъ персоналъ въ дветъ основни училища и прогимназията бъ достигналъ до 9 души, а ученицитъ — кръгло до 400. Училищитъ помещенія се оказали недостатъчни, та училищното настоятелство бъ помислило за навсяка училищно помещение и бъ образуванъ фондъ „Училищна сграда“. Обаче поради честитъ аферата фондътъ, който въ първить години бъ достигналъ до 180 лири, вмѣсто да се увеличи, се намалявалъ и достигналъ до 25 лири. Презъ 1909 г. архиверейскитъ намѣстникъ свещ. Ник. Поповъ повдигналъ въпроса за удълзване на фонда и започване строежъ на нова училищна сграда. Противопоставилъ се на
това председателството на училищното настоятелство х. Тано Зариовъ, изтъквайки липсата на пари. Същото нъкъде той изтъква и предъ покойния Никола Милевъ, който бъ дошъл да разгледа града. Презъ м. октомврий 1910 г. за архиерейски наместник-председател въ Гумендже бъ назначен свещ. Георги Дачевъ отъ Щипъ. Младъ и бълъ, той започнал да действува по този въпросъ подъ влиянието на своиите на възрастъта му идеализъмъ, отколкото на хладния разсъдъкъ и сухитъ смъкки. Въ редъ заседания съ училищното настоятелство той повдигалъ въпроса за изграждане на нова училищна града, но винаги сръщалъ упоритата съпротива съ х. Тано Зариовъ. Най-после презъ м. мартъ 1911 г. въпросъ биъло сложено предъ общинското събрание, което съ състояло следъ божествената литургия. Народътъ, въпръки съпротивление на х. Тано, единоодушно решило да се развълнуло долното, класното училище—фабриката и тукъ да се издигне нова масивна града, като всъкъ се надпреварва да даде кой какъвто има и може: греди, мертеци, дъски, тухли, варъ, гвозди, керамиди, лозе, бахча, а Хр. Ив. Стаменовъ обещалъ да за плати надницкътъ на зидаритъ-майстори отъ почването на страдата до покриването и измазването й. Избрана била строителна комисия, за председателъ на която биъло посочено Хр. Стаменовъ. Въ същото време за насиряние свещ. Г. Дачовъ и гл. учители х. Лазаръ п. Серафимовъ внесли по 5 лири турс. Председателътъ и гл. учители си замашили въ юци, а народътъ отъ събрането се отправилъ за старото училище, гдето за ньколко само часа съборилъ цълата двойтажна стара града и покрива на пространния й тремъ, като керамидитъ, дървения материалъ и камъкътъ били натрупани на отдълни мъста. Когато следъ следобъдната почивка председателътъ билъ предизвестенъ за направеното и отишълъ да види, то предъ работащия народъ той изказаъ удивлението си и казаъ: „Когато народътъ иска, всичко може да направи“. Същиятъ денъ замашилъ и х. Тано и саркастически подметналъ: „Лесно е да се развива, но жълто е да се прави“. И единъ и другътъ думи, казани по адресъ на народа, станали достояние между всички въ града и повдигнали още повече настроенето му. На другия още денъ десетки коне пренасяли камъкъ отъ близката мъстност „Грамади"; друга група подпомагала тухларитъ да приготвятъ по-скоро и повече тухли и
керамиди, а по-късно други групи пренасяли дървен материал — греди и мрежи от явори и кестени от Паякъ пл. и близкитъ яворови кори. Вънъ отъ одобряването на плана, който по-рано биъ бълъ приготвенъ, тръбвало е да се получи разрешително за строежъ, за каквото не били направени никакви постъпки предъ съответнитъ административни власти. За тази целъ на мюдурината Ахмедъ ефенди, познатъ на архінерейския намъстникъ, бълъ устроена богата гостба, та той тогава обещаъ, че няма да прави въпросъ за това, въпръкъ лиоата на официално разрешение: „Азъ съмъ разрешителното, каза той на събралить се първители. Страте и не се бойте. За всичко азъ ще отговарямъ. Измажете само отъ вънъ горното училище“. Скоро биъ положенъ основниятъ камъкъ, и когато строежътъ стигнала първия етажъ, намъстникъ съобщиъ писмено въ ежедневнитъ за всичко сторено до сега. Отъ тамъ му отговорихъ, че това е „необмислена и луда работа, която се преследва отъ законитъ на страната“, поради което ежедневия му предписва да спре строежа на училището. Въ края на втория месецъ той пакъ съобщиъ въ ежедневнитъ, че новото училищно помещение е вече покрито и му се отговори както първия пътъ. Къмъ началото на м. май с. г. сградата била напълно готова и на 11 май следъ божествената литургия свещеницитъ, облечени въ църковнитъ си одежди и народъ се отправили въ новото училище, което тържествено осветили, за което ежедневиятъ пакъ била уведомена. Пренесени били чиноветь и училищниятъ помагала, които презъ времето на строежа на новото училище се намирали въ къщата на дълъгъ Ристо Дълъевъ, който по-рано биъ билъ отпусналъ да служи презъ това време за училище, и почнали учебнитъ занятия. Гъркоманитъ късно се досети как протестират за строежа на новото училище. Първоначално тъ съ изразили своя протест предъ каймакамина въ Енидже Вардаръ, който изпратилъ комисия да проучи основанията на гъркоманитъ. Комисията направила огледъ на старото училище и докладъ, че ново училище не е строено, а е ремонтирано старото. Гъркоманитъ после се оплакали и предъ валията въ Солунъ, който изпратилъ нова комисия. Последната била заведена по околната улица пакъ при старото училище и следъ даденото угощение направила същия докладъ та оплакването на гъркоманитъ и предъ последната инстанция останало безъ по-
следствие. Същото училищно помещение следър наставянето на гръцкото управление във Гумендже било окупирано от гръцкия власт и обяснило вълкокайско управление.

Следър сръбско-българската война, както е известно, отношенията между България и Турция се подобриха и за българите в Боймина настигали по-благоприятно време, през което населението във Гумендже почнало да минава под ведомството на мисираните и да си отваря наново своето училища. Такива били открити през 80-ти и 90-ти години на миналия век във всички български села, освен в най-малките чифлигарски села като Тагормишево, Древено, Романово и др. Следната таблица ни показва годинитът, през които били открити български училища във селата, и броя на учащите се през учебната 1911/912 година.

<table>
<thead>
<tr>
<th>№ по ред</th>
<th>Име на селището</th>
<th>Жители</th>
<th>Забавници</th>
<th>I отд.</th>
<th>II отд.</th>
<th>III отд.</th>
<th>IV отд.</th>
<th>Всичко</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>м. ж.</td>
<td>м. ж.</td>
<td>м. ж.</td>
<td>м. ж.</td>
<td>м. ж.</td>
<td>м. ж.</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>Гумендже</td>
<td>4,946</td>
<td>61 54</td>
<td>47 34</td>
<td>34 16</td>
<td>29 9 2 4</td>
<td>191 117</td>
<td>308 9</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Крива</td>
<td>962 1907</td>
<td>25 23</td>
<td>32 21</td>
<td>22 8</td>
<td>24 4 1</td>
<td>104 56</td>
<td>160 2</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Баровица</td>
<td>64 197</td>
<td>10 7</td>
<td>38 40</td>
<td>30 10</td>
<td>19 6 5</td>
<td>102 63</td>
<td>165 2</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Изворъ</td>
<td>159 1892</td>
<td>14 4</td>
<td>2</td>
<td>2</td>
<td>2</td>
<td>18 4</td>
<td>22 1</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Боймина</td>
<td>978 1892</td>
<td>8 22</td>
<td>7 5</td>
<td>6 3 10</td>
<td>56 5 1</td>
<td>107 2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Горголинькъ</td>
<td>640 1875</td>
<td>20 17</td>
<td>14 17</td>
<td>2 4</td>
<td>5 3 8</td>
<td>49 41</td>
<td>90 1</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Тушилово</td>
<td>351 1897</td>
<td>11 3</td>
<td>11 8</td>
<td>4 5</td>
<td>5 1</td>
<td>35 19</td>
<td>54 1</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Тумба</td>
<td>522 1874</td>
<td>20 8</td>
<td>15</td>
<td>4 1</td>
<td>5 2</td>
<td>47 9</td>
<td>56 1</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>Вълчаши</td>
<td>135 1898</td>
<td>2 4</td>
<td>4 1 5</td>
<td>5</td>
<td>5</td>
<td>16 5</td>
<td>21 1</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Дебово</td>
<td>170 1889</td>
<td>4 9</td>
<td>2 2</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>7 11</td>
<td>18 1</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Оризарци</td>
<td>452 1868</td>
<td>10 3</td>
<td>3 3</td>
<td>3</td>
<td>7</td>
<td>27 7</td>
<td>27 1</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Бубакево</td>
<td>314 1892</td>
<td>10 8</td>
<td>10 6 5</td>
<td>2 7 1</td>
<td>33 16</td>
<td>49 1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>Петрово</td>
<td>689 1888</td>
<td>7 6</td>
<td>11 9</td>
<td>4 1 4</td>
<td>26 16</td>
<td>42 1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Кониково</td>
<td>129 1884</td>
<td>5 4</td>
<td>3 1 4</td>
<td>1</td>
<td>12 5</td>
<td>17 1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>Кощиново</td>
<td>121 1898</td>
<td>6 3</td>
<td>4 3 4</td>
<td>2 1 2 1 3 2 5</td>
<td>13 8</td>
<td>21 1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>Либахово</td>
<td>123 1899</td>
<td>1 5</td>
<td>2</td>
<td>1 2 5 3 2</td>
<td>11 9</td>
<td>20 1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>Гиракарици</td>
<td>257 1876</td>
<td>4 1 15 7 1 2 2 3</td>
<td>25 10</td>
<td>35 1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>Петъчък</td>
<td>323 1903</td>
<td>9 8</td>
<td>19 9</td>
<td>2</td>
<td>28 19</td>
<td>47 1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>Рамна</td>
<td>175 1907</td>
<td>8 10</td>
<td>8 16</td>
<td>4</td>
<td>20 26</td>
<td>46 1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Литовъ</td>
<td>197 1889</td>
<td>5 4</td>
<td>6 5 4 1</td>
<td>15 10</td>
<td>25 1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>Грубевци</td>
<td>300 1887</td>
<td>21 9</td>
<td>9 2 5 3 4</td>
<td>42 11</td>
<td>53 1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>Рамелъ</td>
<td>175 1889</td>
<td>20 10</td>
<td>6 4 6 4</td>
<td>3</td>
<td>35 14</td>
<td>49 1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>Ливадица</td>
<td>191 1903</td>
<td>4 2 5</td>
<td>1 7</td>
<td>5</td>
<td>21 2</td>
<td>23 1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>Гуменджанкъ</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>III кл. училище</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:3%</td>
<td>13,262</td>
<td>302 220 272 211 156 58 135 29 68 4 969 530 1,499 34</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Като съпоставим броят на ученицитъ съ броя на жителитъ отъ селата, въ които сме имали български училища, безразлично на това, че въ някои отъ тяхъ е имало и гръцки училища, излиза, че на 100 души жители се падатъ 11:3 ученика, процентъ, който ни показва, какво интересът на това население къмъ просвътата е повече отъ задоволителенъ.

Училищата и учителскитъ персоналъ се издържатъ отъ общинитъ, като само тези, въ селата на които имаше гръцки училища, се субсидираха отъ екзархията. Приходът за издържката на училищата се получаваха отъ черковния пангаръ и отъ подаряванитъ на черквата предмети и имоти. Въ Гуменджъ българската черква имаше много недвижими имоти: лозя, черничеви градини, ливади, ханища, магазини и къщи, подарявани отъ благочестиви българи. Освенъ тоя за усилване училищната каса множество граждани опредъляха еженедѣлна парична вноска, не по-малка отъ 1 гротъ, която се събирала отъ специалъ училищнъ слуга, който обхващаше съ подпечатана теникена кутия всичка събота всички лица по списъкъ.

Презъ епохата на възраждането и до последно време най-голъмъ засlugи въ полето на учебното дѣло въ Боймия имать скромнитъ учителъ Георги Пейковъ и Захарий Гюревъ.

Георги Пейковъ или, както е известень сръдъ по-младото поколене въ Боймия, „учителъ Гоно“ е роденъ на 14. IX. 1848 г. въ гр. Гуменджъ. Майка му се казвала Карамфилъ Граматикова отъ с. Тушилово, а баща му — Пейко Поповъ, родъ отъ Гуменджъ. Първоначалното си образование той е получилъ въ родния си градъ при гръцкитъ даскалъ Гребенара и Вангелъ х. Никовъ отъ Водень, преди които такива съ му били частни учители свещеницитъ Заринъ и Тодоръ. Следъ тоя той заминава въ гр. Беръ, гдето завършилъ мѣстното класно училище. Преди това той е билъ запознатъ и съ славянското четмо, което му е било преподавано отъ зографския духовникъ Харалампий Айдориновъ. Следъ като се завръналъ отъ Беръ, той билъ назначенъ за учителъ въ с. Тушилово, гдето е учителствувалъ като гръцки учителъ две години — презъ 1867/68 и 1868/69 г. За следната учебна година той билъ условенъ за учителъ въ с. Горголъ, гдето е учителствувалъ е години — до 1874/75 г. Презъ последната година той почналъ да обучава децата на славянобългарско
чето. „Тукъ въ Горгопъкъ, казваше ми той, Сали бей Стам-болиу ми донесе български вестникъ, какъвто за първъ пътъ прочетохъ и се решихъ да обучавамъ децата по български. Дъдо Колъ обаче не се съгласи, та бъхъ принуденъ да напусна селото. За следната 1875/76 г. заминахъ за с. Тумба, въ което имаше българско училище и се условихъ за учител по препоръка на гуменджкия учител Вениаминъ.“ Тамъ е учи-телствувалъ до 1879/80 г.—6 години. Отъ 1880/81 до 1882/88 г. той е втори учителъ въ гуменджкия българско училище, въ което е ръководилъ I и II отдъление. Презъ 1888/89 г. той е билъ пъкъ учителъ въ Тумба, а следнитъ две години се врналъ въ Гумендже, следъ които той е учителъ по селата въ Бойбиа: по 2 години въ селата Горокорци и Тушилово. Презъ време на Илинденското въстание той е билъ арестуванъ и затворенъ въ Солунъ, безъ да има нѣкаква вина. Солунскитъ сдѣлъ го оправдалъ, но правительството му запретило да учителиствува. Въпръки това за учебната 1905/906 г. той се условилъ за учителъ въ с. Бубаково, но следъ тримесечно учительствузване отново билъ задържанъ отъ модюрина въ Гумендже и поставенъ подъ полицейски надзоръ, като „опасенъ човъкъ за държавата“. Слѣдъ хуриета правата му были въз-врънати и последователно е учительствувалъ въ селата Тушилово — 3 години и въ Петгъсъ — 2 години. Тукъ го е заварила балканската война, презъ която селото било окупирано отъ гръцки войски. На 16. VI. 1913 г. той е билъ заловенъ и заедно съ 188 българи първеници отъ Гумендже изпратенъ на заточение въ о. Трикер, отъ гдѣто е билъ освободенъ на 14. XI. 1913 г. Слѣдъ пристигането въ родния си градъ въстнитъ гръцки власти му забрали да живѣе тукъ, като му заявили да се маха въ България, за която цѣли 50 години е работилъ. Заминава е въ Тракия, гдѣто е учительствувалъ отъ 1913/14 до 1919/920 г., до окупацията на тая българска земя отъ гръцкия войски. Слѣдъ това той заминава за с. Ботево, Царибродско, отъ гдѣто пъкъ го изпълдиратъ сърбътъ при окупацията на западната по-краина, та завършителъ последната учебна година въ с. Сеславци, Софийско, слѣдъ която се пенсioneerалъ. Така завърши своетъ 55½ годишна учителска дейностъ той скроменъ работникъ въ полето на българското народно училище. Като човѣкъ той бѣше скроменъ и непретенциозентъ, а като учителъ — всѣшо предаденъ на учебното дѣло. Той е подобенъ на героя на
Гоголевия Акакий Акакиевич въ „Шинелъ“, — нищо друго не го интересуваше освен училището и учителството. Той бъше по-светенъ въ революционнитъ работи, но революционнитъ подвизи бъха чужди за него, защото не подхождаха на темперамента му, на разбиранията му като педагогъ, а турското правителство го преследваше като опасенъ човъкъ на държавата и като голъмъ комита. Неговата заслуга къмъ българската идея и българското племе се заключава въ това, че въ продължение на 55 години той ревностно работи за успеха на българското учебно дѣло, слушайки само своето началство и строго действуващи по училищни закони и наредби.

Захарий Гьоревъ е роденъ на 8. IV. 1871 г. въ гр. Куманово. Баща му се е казвалъ Гьоре Ивановъ Стамболиевъ, а майка му — Мара Гьорева. Малъкъ още, той останалъ сиракъ: баща му се поминалъ презъ 1876 г., а майка му на следната година. Следъ като завършилъ първо отдѣленіе, редъ години слугувалъ ту като млъкаръ, ту като тенекеджия, до като чично му Василицъ го извикалъ при себе въ Царицыградъ. Тукъ той съ помощата на частень учитель завършилъ IV отдѣленіе и презъ 1884 г. екзамената му отпускала стипендия да следва въ скопското 4-класно училище, следъ завършването на който продължилъ образоването си въ солунското педагогическо училище. За уч. 1891/92 г. той е билъ назначенъ учитель въ съ Грубевци, отъ когато силно се привързва къмъ Боймия, която му станала второ отечество. Като учитель той е билъ деятелъ и между възрастнитъ, които е обучавалъ на четство и писмо. Освенъ това той е посещавалъ близкитъ села и говорилъ на селянить да си отворятъ и тъ училище, защото гръцкиятъ владика не желалъ да се просвещаватъ децата имъ. Поради това гръцкиятъ владика Александъръ го наклеява предъ турското правителство като неблагонадежденъ човъкъ и билъ отказанъ въ Ениджек-Вардаръ. Но следъ разпita му, отъ който се видяло, че не е провиненъ въ нищо, каймаканитъ, доволенъ отъ отговоритъ му на турски езикъ, го освободилъ. Въ Грубевци той е учителствувалъ непрекъснато 10 години, и тукъ се оженилъ за едно мѣстно момиче. Интересувалъ се е за живота на населението и събиралъ фолклоренъ материалъ, който е изпращалъ въ царицградскитъ в. „Новини“ да се печати. Той е билъ и деятелъ членъ въ ВМРО,
въ която е билъ посветенъ презъ 1898 г. Редь години той билъ районенъ ръководителъ, а въ надвечерието на Илинденското въстание станаалъ нелегаленъ. Тогава той получилъ назначение съ 15 момчета да скъсва телеграфнитъ жици и да събери телеграфнитъ стълбове между Енидже-Вардаръ и р. Вардаръ. Възложената му задача той е изпълнила, като скъсава телеграфнитъ жици на едно разстояние отъ 15 км., а следъ това съ момчетата си прибрали при Апостолъ Петковъ, четата на когото се е намирала на Паякъ пл. между Петъгъсъ и Корнишоръ. Като нелегаленъ той е взелъ участие въ нѣколко сражения, а именно на 10. X. 1903 г. при в. Гандачъ, на 21. XI. 1903 г. при с. Радомиръ, на Великденъ 1904 г. при с. Корнишоръ и на 2. V. 1904 г. при с. Мандолево, гдето сражението е траяло цѣлъ денъ. Презъ м. VIII. 1904 г. съ нѣколко момчета той е заминалъ за България, гдето е останалъ до 1908 г. Следъ обявяването на хуриета обаче се върналъ обратно въ Македония и получилъ назначение въ с. Крива. Тукъ при обезоръжителната акция (1910 г.) билъ подозрѣнъ като членъ въ възобновената ВМРО и, за да избѣгне участьта на колегата си Дим. Лъшниковъ, когото турцитъ обѣсиха въ Енидже-Вардаръ, се прибрали въ Солунъ и отъ тукъ съ чуждъ паспортъ, като евреинъ, заминалъ за България, гдето непре-къснато е учительствувалъ до 1. XI. 1927 г., когато се пенсиониралъ. За дългодишната му учительска деяность той е награденъ съ орденъ за гражданска заслуга V степенъ. Въпръки напредналата си възрастъ и голъми страдания той е още жизнерадостенъ, радва се на израствали и настанени вече три свои рожби и очаква всѣки денъ да види свободата на родината си — Македония.
ЕВРЕЙСТВОТО ВЪ МАКЕДОНИЯ.
Отъ Д-ръ Саулъ Мезанъ.

I

Римско-гръцка епоха.

Повечето историци приематъ, че евреитъ сж придружавали навсякъдъ странствующиците по моретата финикийци, свои братя по произходъ и езикъ, отъ които само върата ги е дълшила. Наедно съ тѣхъ тъ сж стигнали въ най-древни времена до Херсонъ отъ една страна и до Мароко и Испания отъ друга. Месемврия, едно отъ най-старитъ селища въ България, съществуващо вече въ 513 год. пр. Хр., може би да служи своеото основание на предпинячивитъ тирци и сидонци. Ако това предположение би се оказало върно, то тамъ трьбова да се твърси най-старата еврейска колония въ България. Розанесъ предполага, че персийски и мидийски евреи сж придружавали Дарий въ войски презъ време на персийскитъ походи противъ скиитъ (513 год. преди Р. Хр.). Това предположение е невъроятно, като се вземе предвидъ, че персийската флора е състояла почти изключително отъ финикийци, и може да се допусне въ този случай, че не само мидийски и персийски, а може би и палестински евреи сж участвували въ тия походи. Въ такъвъ случай евреи сж могли да преминатъ презъ Македония по време на II-та персийска война въ 480—479 пр. Хр. Много въкове преди Христа култътъ на семитическото божество Ель, подъ имената Геосъ Хипстъ или Теосъ Мегасъ, е билъ доста разпространенъ на Балканския п-овъ, а знае се съ положителностъ, че храмоветъ на Теосъ Мегасъ сж били въ повечето случаи прикрити синагоги или най-малко полу-еврейски храмове. Еврейскиятъ царъ Иродъ Агрипа (10 г. пр. Хр. — 40 г. сл. Хр.) въ едно свое писмо до императора Калигула споменава за съществуването на още тогава твърде стари еврейски поселения въ Македония, а александрийскиятъ фи-
лософъ Филонъ Евреинтъ (10 г. пр. Хр. — 60 г. сл. Хр.) потвърждава тия данни. При появата на христианството съжежествували синагоги между друго въ Тесалоники, Филипи и Берое (в. Дѣянія на Апостолитѣ), а схботната почива и еврейскитѣ праздници се спазвали отъ множество елини и елино-македонци.

На 168 г. пр. Р. Хр., презъ време на войнитъ на последния македонски царь Персей (178—168 г.) срещу римянитъ, последниятъ занимъ Тесалоники и Берое; последниятъ градъ е билъ тогава най-богатото селище между Хилиакмомъ и Аксиосъ, населенъ отъ гърци, римляни, траки и евреи.

Презъ 54 г. сл. Хр. пристига въ Солунъ Саулъ отъ Тарсъ, нареченъ впоследствие св. Павелъ, придруженъ отъ Силасъ, Тимотеосъ, а възможно и отъ Лука. Саулъ и Сила отвъдятъ въ Язоновия домъ, срещу синагогата на евр. община. Три схботи подредъ е проповѣдвалъ апостоль Павелъ въ синагогата предъ присъжествуващитъ тамъ богомолци, евреи и поеврейчени елини. Четвъртъ отъ еврейското населене е обитавало тогава северно-източ. частъ на града, недалече отъ голямия търговски пазаръ, близу до улица Касандра (или Via Egnatia) водеща презъ Валона въ Римъ, Хиподромъ и Акрополъ. Въ черквата Св. Георги още се пази амвонътъ, отъ който билъ проповѣдвалъ ап. Павелъ и рассказвалъ за рождението, живота, дѣлата и смртта Исусови. Тогава именно схъ и станали инциденти между евреи отъ една страна и Язонъ отъ друга, вследствие на което ап. Павелъ и другаритъ му побѣняли къмъ Берое. Но пратеници отъ страна на солунскитъ евреи ги настигатъ въ този градъ и ги принуждаватъ да се оттеглятъ отвъдъ морето. Когато по-късно, презъ 57—58 г. ап. Павелъ се връща въ Солунъ, той не срѣща вече такъво съпротивление, и христианското учение се разпространява сравнительно лесно на почвата, подготовена вече отъ вѣкове, благодарение на синагогитъ и храмоветъ на Теосъ и Хипсистъ — Апостоль Павелъ посещава този пътъ и гр. Филипи, римска колония въ източна Македония. Тамъ въ единъ схботенъ денъ той излиза вънъ отъ града, край една рѣка, гдето е предполагалъ да се извѣршва богослужение, безъ съмнене еврейско, и наистина намира насибали се жени, предъ които проповѣдва своето учение. Впоследствие той бива нападнатъ и затваря за пропагандиране „еврейски обичаи“ (Дѣянія Апо-
столови XVI, 13). Филипийскитъ евреи тръбва да не ся били многообразни, тъй като ап. Павелъ, който споменава синагогитъ въ други македонски градове, не говори за такива въ Филипи. По-късно същиятъ ще се отклони въ посланието си до филипийцитъ, предупредяващъ последователитъ, на христианството да не се включатъ въ агитацията на „привържениците на обръзването” [Посл. до Фил. III 2, 3], което показва ясно, че македонскитъ евреи съ продължавали да реагиратъ срещу разпространението на христианството.

Еврейското население въ Македония наскоро се увеличава вследствие на притока отъ бъжаници, идещи отъ Палестина, следъ окончателното покоряване на тази страна отъ римлянитъ (70 г. сл. Хр.). Наедно съ бъжанцитъ съ пристигали значително множество, превърнати въ роби военно-пленници и мирни жители, които се продавали публично по стъгъдъ по на гольмитъ римски центрове и въ повечето случаи били откупувани и освобождавани отъ свойтъ сънародници. Тъй като гольма част отъ римскитъ легиони, участвували въ юдейската война, съ извършили отъ Мизия и Македония, и впоследствие съ завърнали пакъ въ свойтъ постоянни квартири, предполага се, че тъ съдовели съ себе си значително число роби, което е допринесло да се увеличи еврейското население въ Полуострова.

Презъ време на римския еднорежимъ евреитъ въ Македония, както и въ останалитъ части на империята (освенъ въ Иерусалимъ) свободно съ изповѣдвали свободата въ вѣра, а въ последствие съ били признати за пълноправни римски граждани. Тази свобода на изповѣданията е траяла до обръзването на христианството за дѣржавна вѣра (325). Вече въ 339 г. смяенитъ бракове между евреи и христиани съ били забранени подъ страхъ за смъртна наказание. Презъ годината 379 съ избухнали повсемѣстни вѣленія срещу евреитъ въ тракийскитъ провинции, за което съществува еднакъ на императоръ Теодосий I до управителитъ на тѣзи области, съ който имъ съобшава, че е осведоменъ, какво евреитъ съ преслѣдванъ и синагогитъ имъ разрушавано та наредъ да се възстанови редъ, като дѣржки отговорна администрацията въ случаи, че се повторятъ подобни оплаквания” (С. А. Розанесъ, въ Евр. Трибуна II 256; Codex Theodos. XVI 8 — De Jud. Caelicol. et Samarit.)
На 395 г. римската империя се раздвоява на Западна и Източна; подъ властта ва последната подпадатъ и македонскитъ евреи. Не е известно досега, на какъвъ езикъ съ говорѣли презъ тази епоха македонскитъ евреи, но взимайки предвидъ преобладаващето влияние на египетскиятъ елино-гръцки езикъ и факта, че самитъ римски евреи съ говорѣли дълго време на гръцки — евреискитъ катакомби въ Римъ иматъ многобройни гръцки надписи — малко основания има да са мисли, че именно подъ византийско влияние евреискитъ колонии на Балканитъ съ загубили своя гръцки характеръ. Латински и евреискитъ надписи ни съ известни досега само въ Bononia и Oescus, римски военни колонии въ Мизия. Колкото се отнася до македонскитъ евреи, най-въроятното е, че тѣ съ били по езикъ въ преобладаващата си частъ — гръцки непрекъжнато до 1492 год.

До 395 г. македонскитъ евреи съ имали еднаква участь и съ били еднакво третираны съ всички други евреи, населващи обширната империя. Тѣ съ били облагани съ специалния данъкъ fiscus judaicus, отначало вътрешно-евреискъ, предназначенъ за Иерусалимската храмъ, а впоследствие, следъ разрушението на това светилище, постъпленията отъ този налогъ, по две драхми на човѣкъ годишно, съ отивали въ имперското съкровище.

Отъ 396 г. нататъкъ македонскитъ евреи подпадатъ подъ властта на Източната римска империя или Византия, а впоследствие на българитъ, сърбѣтъ, хръстосвѣтъ и епирскитъ до покоряването на страната отъ турцитъ (XIV в.).

***

Македонскитъ съ означавани въ библейската и равинската литература подъ названietо „Kittim“ (Данаилъ XI 30: „… Защото Китимскитъ кораби ще дойдатъ противъ него“) по-гръцки преведено въ българо-протестантското издание на библията съ „Кипъръ“, чисто наименование на евреискъ е „Каприцъ“. Евзебий (267—240), епископъ кесарейски, авторъ на знаменитата Църковна история, и евреитъ Иосифъ Флавий и Горионидъ (въ Knobel, Völkertafel, стр. 103) същото подразбирать подъ Kittim—Македония. Въ апокалиптичната литература македонската държава се отъживествява съ четвъртия звъръ на Данаиловото видение (Данаилъ TII 7—11: „Подиръ
това, като погледнах във ношнит видения, ето четвъртия звър, страшенъ и ужасенъ и твърде якъ; той имаше големи желъзи зъби, съ които пожаждаше и сломяваше, като стъпкуваше останалото съ нозетъ си; той се различаваше от всички звърни, които бъха преди него; и имаше десет рога. Като разглеждах роговетъ...). Отъ първата книга Македейска е ясно, че „Китимъ" е еврейско название на Македония (Гл. I 1: „Следъ като Александъръ, синъ на Филипа, македонецъ, следъ като излъзъ изъ земята Китимъ, разби Дария..."; гл. VIII 5: „Тъ (римлянитъ) съ скоро разбили на война и покорили Филипа и Персия, китийски царъ..."). Следъ разпадането на Александровата империя, грько-сирйскитъ диадохи подпдали подъ общото название македонци (II Мак. VIII 20: ... „И за битката Вавилонъ противъ галатъ, какъ тъ дошли само 8,000 на брой съ 4,000 македонци, и когато македонцитъ се разколебали..."). По късно във равинската литература македонцитъ често подпдали подъ общото название Yaván—Гърция (Targ. Yer. къмъ Gen. X 2; Targ. на I Chron. I, 5; Yoma X-a; Gen. R XXXVII 1 споредъ Jewish Encyclopaedia, VII, 244).


II.

Византийска славянска епоха.
(IV—XIV в.).

Византийското владичество въ Македония е съпровождено съ най-големи нещаства за евреитъ. Самата империя, въпреки преобладаващото влияние на гърцитъ и на елинската езикъ, не е имала въ себе си нищо, което да напомни съвременнитъ намъ или даже тогавашнитъ национални държави, и съ правотъ е наречена иерократическа или църковна държава, Kirchenstaat, тъй като патриаршита въ същностъ, а не императорътъ, е най-често съредоточавала въ себе си държавната властъ и е направлявала духовния и политически животъ на
обширната империя. Нетърпимостта, фанатизъмът и мракобъсие събили отличителни черти на тази държава, която иначе се слави като пазителка на древната елинско-римска култура. Напистна при Аркадия (395—403 год.) евреитъ се ползуваха още от закрилата на императорската власт, но при Теодосий II (408—450) зловредната роля на духовенството наддържа; при Зенона (474—491) положението им се влошава още повече, а при Юстиниана преследването на другобърци и другомислящи бива въведено като система на държавното управление. Тъй напр. свидетелските показания на евреитъ нямали никаква стойност предъ съда, ако съ били дадени противъ подхождимъ христианинъ; евреитъ се поддържавали въ носенето на повинностите и разходите на градската община, обаче не съ могли да участвуватъ въ управлението имъ; забраненито имъ се да празднувавъ Пасхата преди христианския Великденъ и даже четенеето на библията въ еврейския оригиналъ — въ синагогитъ четенеето на библията е тръбвало да става на гърцки или латински; талмудическото Второучение или Deutorosis (на евр. Мишна) също е било забранено; насилственото кръщаване на ставали даже масово и пр. (Евр. Енц. V, 545—554). При това състояние на нъщата никъкъ не е чудно, че отношението между византийци и евреи съ ставали все по-враждебни и че омразата на евреитъ спръмъ империята почва да се проявявъ при всъкъ удобенъ случай. Тъй, че е въпросътъ, тоъ по онова време отношението между славянитъ и евреи да съ били дружески, тъй като първътъ съ били още езичници въ по-голъмата си част, а въ дветъ страни ги е обединявала омразата спръмъ Византий, обаче никакви положителни данни не съсъществуватъ за тази епоха.

Интересна съ отношението на солунскиятъ братъ св. Кирилъ и Методий спрямо еврейството. Константинъ Философъ, въроятно още отъ Солунъ добре запознатъ съ еврейството, е биълъ изпреварънъ въ Херсонското ханство съ мисъя да се бори противъ прозелитизъма на евреи и мохамедани (Панонски жития, I, § 8). Въ Херсонъ, гдето е пребивавалъ въроятно дълго време, той „изучавалъ еврейския езикъ и книжнина, като преведе съмънъ части на граматиката и по този начинъ обогати своя разумъ“. Споредъ същинъ жития Константинъ е изучавалъ въ Херсонъ и самарянски книсти. Сетне той „се качи на кораба и се отпътува за Хазарската страна, между Меотското езеро и Каспийскитъ
врата на Кавказкит планини" (Пан. ж., I, § 9) последван от Методия (ibid., II, § 4).

Следвешите върви съществено няма относно историята на македонското езерство. Едва към XI въкък достигат у насъ точни сведения за него. От един документ, намерен въ Кайро и публикуван въ Jew. Quart. Rev. IX 27—29, — писмо, изпратено отъ Триполи въ Цариград — се узнава, че императоръ Алексей I Коменъ (1081—1118), съвременникъ на първия кръстоносенъ походъ, и тогавашниятъ цариградски патриархъ (хегемонъ) освободиха солунскитъ евреи отъ плащането налози (Evr. Enc. XIII 837). Едва ли съображенията на императора и патриарха съ били, че евреитъ се могли да минаватъ на страната на кръстоносцитъ и съ тази щедростъ да се смъстали да ги привържатъ къмъ себе си. Тогавашното солунско езерство не е представлявало нито по численост, нито по сила или съществена факторъ съ значение за империята, а самитъ кръстоносци съ опънъ и менъ съ унищожавали на всеки къмъ пътъ си евреийскитъ общности. Най-вероятно е, че солунскитъ евреи на онова време съ били толкова изпразни, че не съ могли да посрещатъ своето задължение спрямо държавното съкровище. Към края на год. 1095 евреийскитъ общности въ Византия, особено тия въ Солунъ и Цариградъ съ били обезети отъ едно особено буйно движение. Напредването на рицаритъ-кръстоносци на пътъ за светия Ерусалимъ и кързавата следа, оставена отъ тяхъ вследствие на системното разрушаване евреийскитъ общности, напримеръ се на пътъ имъ, се тълкуватъ отъ уяснението евреи като сигурно указание, че ерата, пълна съ страдания, която трбва да предшествува на идването на Спасителя-Месия, е вече настъпила. При това постоянно съ пристигали отъ Германия нови тълпи бъжанци въ окаяно положение и разправяли на свойетъ едноплеменници въ Солунъ и Цариградъ за преживенитъ ужаси като имъ показали незаразителнитъ още рани, получени презъ време на постромата. Същественено тъ носили и разпространявали невъроятния слухъ, че десетъ загубени колъна съ намърени наново и че тъхната войска чака нъмскитъ кръстоносци веднажъ да встъпятъ въ Палестина, за да се нахвърлятъ върху тъхъ и ги унищожи, както биъ вече предрекътъ пророкъ Михей (гл. 14, стр. 13). Тия слухове, както и тълкуванията на разни тъмни библейски или талмудски изречения, съ възбуди въ византий-
ското еврейство горещи надежди, че идва вече царството на Месията. Въ Солунъ се разправяло навсякъде за признати и чудеса, по които се съждяло за приближаващото спасение, но силъ се е даже слухъ, че самият солунски епископъ билъ казалъ на евреи: „Защо стоите още тукъ? Продайте своите къщи и имоти и тръгвайте веднага, защо ние имаме сигурни данни, че вашият Месия е вече на пътъ и че нашият императоръ няма да ви откаже своето съдействие“ (Dubnow, IV, 419). Всичко това тѣ е подействувало върху духоветъ на солунскитъ евреи, че тѣ изоставяли всекииневятата работа, събирали се въ синагогитъ, молѣли се и очаквали въ силно душевно напрежение настъхването на очакваното отъ въкъвата спасение. Даже и ученицът и високонадарень тѣхень духовенъ глава и същевременно глава на всичкитъ еврейски общини въ Македония, равинъ Тобия бѣнъ Елиезеръ, не е билъ чуждъ на месианското движение и побързали да изпрати „спасителната вестъ“ въ Цариградъ.

Тобия бѣнъ Елиезеръ е първиятъ забележителенъ македонски евреинъ. Живѣлъ е презъ XI въ Костуръ, отдѣло е и родомъ. Споредъ както свидетелствуватъ неговиятъ съотечественикъ равинъ Иеуда Москони и равинъ Менахемъ Тамаръ (споредъ Мартиънъ Бубъръ), той е, може би, (но едва ли) синъ на равинъ Елиезеръ бѣнъ Ицахъ Старши отъ Майнцъ (споредъ Цунцъ) и ученикъ на прочутия равинъ Шимшонъ. Талмудистъ, граматикъ и литературно поетъ, Тобия бѣнъ Елиезеръ е авторъ на белемятата книга Lekakh Tov или Pesikta Zutat, коментаръ на Петоникинето и на Петъ Megilot, написана къмъ 1097 г., преработена отъ автори презъ 1107—1108 гг., печатана последователно въ Венеция (1546 г.), Вилна (1880 и 1884 г.), Майнцъ (1887 г.), Франкфуртъ/М. (1895 г.), а на латински, по превода на Уголино, въ Венеция (1744—1769 г.) въ Thesaurus Antiquitatum Sacrarum. Таа книга е не само коментаръ на тѣ нареченитетъ Петь Книги Моисееви, но съдържа също изучаване върху извънредно трудни въпроси отъ граматиката на еврейския езикъ, както и творде изящни и точни преводи на религиозно-литературни откъсъщеми, писани на еврейско-бавилонски езикъ.

Застъпвайки гладището на най-чистото единообразие, Тобия бѣнъ Елиезеръ е на мнене, че известни пасажи отъ Ста-
рия Заветъ съ антропоморфически оттенъкъ тръбва да се тълкува въ преносенъ смисъл.

Отличенъ познавачъ на еврейския езикъ, което е било немалко нѣщо въ тази тъмна епоха, Тобия бенъ Елиезеръ е обладаваъ истински поетически талантъ, проявенъ въ четири акроостични поеми, вмѣкнати въ текста на неговата книга. Той е познавалъ твърде добре мохамеданството, а отъ неговитъ полемики съ еврейската харанската секта предполагамъ, че известна часть отъ живота си той е прекаралъ въ Палестина. Ние обаче мислимъ, че костурскиятъ равинъ е можелъ да полемизира съ цариградскитъ харани; колкото се отнася до мохамеданството, той е могълъ лесно да се запознае съ него въ Солунъ, главното пристанище на Бълдо-море.

Ученикъ на Тобия бенъ Елиезеръ е ученията равинъ Маиръ Костурски, за когото е известно, че е авторъ на една студий върху религиозниятъ коментари на Ибнъ-Езра.

Интересенъ фактъ отъ XII въкъ е заимането на Охридската митрополия отъ покръствения евреинъ Левъ Мунъ (къмъ 1107 г. в. Конст. Иречекъ, Исторія Болгаръ XIII 280 Одесса 1887). Отъ предшественика му Теофилактъ (около 1085—1107) се знае, че гр. Охридъ останалъ и подиръ падането на Самуиловото царство важенъ търговски градъ, отличаващъ се, по свидетелствуването на арабския географъ Едризъ (1153) съ великолепни постройки. Ние не знаемъ нищо друго за този археописопъ отъ еврейски произходъ. Самото му име е по всичка въроятностъ нѣмъко (сравнете съ Соломонъ Мунъ, прочутъ ориенталистъ) та би могло да се предположи съ голъма въроятностъ, че той принадлежи на оназа група евреи отъ централна Европа, имигрирала въ Византия вследствие на първия кръстоносенъ походъ, както се споменато по-горе. Самиятъ градъ Охридъ изглежда да е давалъ по онова време приюти на цветеща еврейска община, ако се съди по това, че тя именно е дала най-белоизития и образованъ македонски евреинъ, Иеуда Москони, съ когото ще се занимаемъ по-нататъкъ.

Съвършено малко ни е известно за евреитъ въ Македония презъ XII и XIII столѣтие. Тѣхното положение е продължавало да бъде окаязно подъ властьта на Източната римска империя, обаче справедливостта изисква да подчерпаемъ, че тѣ всѣкъ сѣ живѣли много по-добре отколкото въ повечето ево-
пейски страни, изключвайки Испания, Португалия и България.

Съ второто българско царство настъпва нова ера за балканското еврейство, пълна съ надежди за по-добри времена — Асеновци обявяват на Византия не само политическа, но и економическа война. Тъ отварят широко врати на своето господство на дубровничани, италианци и евреи, които на несят смъртен ударъ на гръцката търговия във дунавските страни. Може да се каже съ положителност, че по онова време българското оръжие е носило навсякъде вътрешност и е давало възможност за живот и миръ в напречък на евреиството и на други религии.

Измежду големитъ неприятели на еврейство е билъ тогава и лукавият Киръ Тодоръ, епирски император и владетел на Солунъ, който измъняйки на договорния съюзъ съ Иванъ Асенъ II, билъ разбитъ и плененъ (1230 г.) отъ последния въ боя при Клокотница (Семидже). Българскиятъ царъ е знайъ много добръ за омразата на еврейство къмъ Киръ Тодоръ, и когато последниятъ, възползвайки се отъ слабия надзъръ, подъ който е билъ поставенъ, почналъ да интригува противъ победителя, Иоанъ Асенъ II извикалъ двама евреи и имъ заповъдалъ да го ослъпяятъ, вървайки, че тъ съ готовностъ ще се нахвърлятъ върху притеснителя на тъхното племе. Последниятъ наистина приематъ ролята на палачи, обаче единъ плячъ Киръ Тодоръ въ тъхни ръце, тъ се трогвътъ отъ молбътъ на неприятели на собствения имъ народъ, и знайки добръ, какво ги очаква, тъ все пакъ намиратъ въ себе си куражъ да се откажатъ отъ тази позорна роля. Ние предполагаме, че не само хуманитарни съображения, но и политически причини съ диктували такова поведение на тия двама евреи. Солунски-епирскиятъ тръгълъ се е занимавъ тогава отъ Киръ Тодоровия братъ, императоръ Мануилъ, отъ когото еврейство биха могли да очакватъ жестоки гонения върху подвластното му солунското евреи. Въ този случай тия двама сръдновъковни евреи съ се показали много по-умни, предвидливи и сеобетрители отъ ония цариградски евреи, които въ началото на XIX в. безразсъдно съ изпълнили заповъдъта на турскитъ власти да влачатъ трупа на нещастния вселенски патриархъ Григорий по улицъта на отоманската столица, съ което съ дал поводъ да бъдатъ избити отъ разяренитъ гърци до 5,000 евреи въ Морея (1821 г.). Иоанъ Асенъ II, разгневенъ отъ отказа на двамата
евреи, заповѣдава последнитѣ да бдѣть умѣртвени, като бдѣть хвѣрлени отъ една висока скала въ морето (Дубновъ, V, 222). Ние предполагаеме обаче, че тази трагедия се е разиграла въ Б.-Тѣрново, а не въ Солунъ; въ таквѣ случай двамата нещастници трѣбва да сж били хвѣрлени въ Янтра. Доколко сж били прави евреитъ да не предприемат такова дѣло срещу Киръ Тодора, се вижда отъ факта, че само десетъ години следъ това Иоанъ Асенъ II се оженилъ за Ирина, дѣщеря на ослѣпенія по негова заповѣда императоръ, който съ помощта на своя зетъ сваля отъ престола брата си Мануила и предава короната на своя синъ Иоанъ (Иречекъ, стр. 349).

Най-много известенъ и забележителенъ македонски евреинъ е Иеуда бенъ Моше Москва, талмудистъ, граматикъ и философъ-метафизикъ, роденъ въ Охридъ на 1328 г. Той е единъ отъ голѣмитъ средновѣковни птешественици: посетилъ е отначало Хисъ, Китъръ, Негропонтъ, Ладикея, Берое-Карафериа (а не Ст.-Загора, както погрѣшно е означено въ „Гр. Сливень“ т. I) и Египетъ. Той е изучавалъ извънредно прилежно еврейскитъ науки подъ рѣководството на равинъ Шемарий бенъ Елий Критянина, а най-много при равинъ Овадий, Мицы, въ Египетъ, следъ което той пребивава въ Мароко, Италия и Навара. Презъ 1352 той се намира въ Перпинянъ, гдето дружи съ учения Моисей Нарбони и астронома Да-видъ Бонджйорнъ.

Познавайки основно еврейскитъ и арабски философскитъ школи Москва изучава най-внимателно Ибнъ-Езровъ коментаръ на Петокнижното и още тридесетъ и други коментаръ, и самъ написва новъ трактатъ на своята тема, но съ нови и оргинални идеи. Отъ този трактатъ изпъква огромната ерудиция на Иеуда Москва, който е изучилъ още съчинениата на Шемуелъ бенъ Хофій, арабската преводъ на библіята, извършенъ отъ Саадия, коментаритъ на Маймонида върху Ипократъ и Авероестъ и много други.

Вчень скитникъ, принуденъ да напусне родня си край поради смъртнитъ тогава времена, Иеуда Москва е писалъ много книги, които рѣдко е изкарвалъ до край. Между по-забележителнитъ негови творби сж: En Gedi (метафизическа), Reakh Nikhoakh (върху жертва-приношения), Taamé ha-Mivtá (филологическа) и пр. Предговорътъ му на свърхкоментара на Ибнъ-Езра е публикуванъ въ Otzar-Tov (1878 стр. 1—10).
Запазенъ е и до днесъ списъкътъ на книгитъ, съдържащи се въ частната библиотека на Мосcona, който ни дава ясна представа за голъмия брой събрани отъ него ръкописи на бележки автори, отъ които е черпилъ своятъ знания.

Най-забележителната еврейска община презъ сръднитъ въкове, както и сега, е била солунската. Прочутиятъ еврейско-испански пътешественикъ равинъ Бенямънъ бень Іона де Тудела, който я посетилъ презъ 1170 година, намира тамъ около 500 евреи, занимаващи се съ различни занаяти. Начело имъ стояло лице „ефоръ“, назначено отъ правительството. Презъ XIII и XIV в. общинаятъ значително се увеличила поради наплъва на емигранти отъ Германия, Франция и Италия, което показва, че положението на евреятъ въ тия страни е било още по-тежко, отколкото въ Византия. Италианскитъ емигранти образували тогава две самостояйни общини, една сицилийска и друга апулска.

По твърде въроятното тълкуване на Лелевеля, Беняминъ де Тудела тръбва да е пробивалъ също и всръдъ българо-македонскитъ славяни, за което се съди по привежданитъ отъ него славянски наименования на ръки и градове (Брокхаузъ-Ефронъ, X, 920—921). Той споменава Власката земя, подъ което той разбира навърно околността на Солунъ, и говори за власитъ като приятели на евреятъ и врагове на гърцитъ, прибави, че жителитъ на тази страна често носили еврейски библийски имена като Аврамъ, Яковъ и др. По всичко изглежда, че Беняминъ де Тудела не е билъ въ състояние да различи власи отъ българо-македонци, всръдъ които еврейскитъ имена съ били на почитъ презъ времето на Самуила.

Колкото се отнася до охридската еврейска община, тя е съществувала до 1453 г., когаво Мохамедъ II, следъ превземането на Цариградъ, преселилъ охридскитъ евреи въ Цариградъ, гдето още е съществувала т. н. Охридска синагога.
Отоманска епоха.
(1430—1912 г.)

Съ превзимането на Солунъ отъ султанъ Мурада II (май 1430 г.) положението на евреитъ се измѣня коренно и на тѣхъ бивать дадени съществане права както и на останалото немусулманско население, като равнинитъ биватъ изравнени по санъ и значеніе съ вождовѣть на гръцкото духовенство (Евр. Енцикл., XIII, 837—838). Религиознитѣ водители на евреитъ добиватъ тогава право да управляватъ общинитъ си, да усъстройватъ собствени духовни съюзници, да прибиратъ дѣржавнитъ данъци отъ евреитъ и да ги внасятъ въ дѣржавното съкровище (Franco, 29). Благоприятнитѣ условия, при които се, намира тогава солунската еврейска община, сж описаны въ писмото на Исанъ Царфатъ до германскитъ и унгарскитъ евреи, съ което той ги съветва да се преселятъ въ Турция. Отговоренъ на тая покана многобройни нѣмски евреи прииждатъ въ Солунъ, гдето числото имъ къмъ края на XV в. е вече тъй значително, че Беняминъ Алеви отъ Нюрнбергъ издава особенъ молитвенникъ, нагоденъ за тѣхното богослужене.

Срѣщу признаното имъ право свободно да изповѣдватъ своята вѣра, да живѣятъ навсѣкѣ въ империята, да притежаватъ движими и недвижими имоти въ селата и градовѣть и да търгуватъ безъ препятствіе, македонскитъ евреи, подобно на сънароднициътъ имъ отъ другитѣ части на империята, биватъ обложенѣ съ редица данъци и такси, най-важни отъ които сж:

1. Хардъжъ, отъ 10 до 40 сребърни аспи на глава, тогава равни на 0,26 — 1,04 зл. франка. Отъ този данъкъ бивали освобождавани главнитѣ равни (или Хахамъ-башки), общинскитѣ священици (хазани), духовни учители (хахами), резницитѣ (шокети), застъпнициъ на равнинскитѣ интереси (хахамъ-чауши) и общинскитѣ управници (милетъ-чауши), както и всички лица, ползувщи се съ правиленъ, дарени имъ съ сълтански ферманъ (семействата Аламанъ и Евладъ-Муса Хамонъ). Събирането на този данъкъ е ставало отъ общинскитѣ управници, които се заклевали предъ свещеникътъ свитци на Закона, че съвестно сж изпълнили своя долъгъ и следъ това внасяли сумътъ въ дѣржавното съкровище. Често пкви богатъ членовѣ на общината сж внасяли данъцитѣ, дѣлкими отъ крайно бедни (Franco 28—29).
2. Салоний или годишнитъ данъкъ.
3. Ордъ-акчесѣ, за издръжка на войската.
4. Ресимъ-къмъентъ, върху наследствата.
5. Чаиръ-акчесѣ, за издръжка на сълтанскитѣ пасбища.
6. Каза̀-акчѐсий, околийски данъкт.
7. Каса̀б-акчѐсий, такса върху местото.
8. Данъкт за издръжка на султановит соколи.
9. Раб̀-акчѐсий, внасянът от религиознитъ общини.
10. Джел̀-акчѐсий, въ полза на султановит стада.
11. Бедел-хардже или баш-хардже, за освобождаване от война служба. Евреитъ, който не съм могъл да плащатъ този данъкт, съ билъ длъженъ да отбиравъ войнената повинност (при султанитъ Мурадъ II, 1421—1451 и Мохамедъ II Завоевателя, 1451—1481) въ създадения нарочно за немусулманитъ военен корпусъ Гареба (Franco, 31).
12. Данъктъ за царскитъ куриери.
13. Данъкт за купуване съкани кожи (fourtures) за султана (Franco, 50).

Освенъ това евреитъ съ билъ подлагани на седемъ вида ангари: 1. Крепостна — Хиса̀р-яниа̀сий; 2. Окопна — истихкима̀н-табиа; 3. За косене на нивадътъ и изразяване на неравни мѣста — ямакъ ве-чейр бичемек; 4. Дѣржавна повинност — бед̀ел-ишлемек; 5. Дворцова и сдѣлницистра жа — серай ве-мишкембе-бен-лемек; 6. Полицейска кола̀ук; 7. Квартирване на новобрани — еванъ хич ве-аджамъ огланы.

Оть тѣзи данъцитетъ съ могли също да се откупуватъ (Franco, 50—51). За данъка хардъкъ има сведения, че евреитъ съ билъ облагани веднага следъ преминаването имъ подъ турско владичество; за останалитъ данъцитетъ и ангари отъ XVІ в. въ началото на турско владичество македонското еврейство се е състояло, значи, отъ различни по произходъ, култура, езикъ, обични и религиозенъ ритъ групи, най-важнитъ отъ който съ:

Елиногласниятъ евреи, стари жители на страната. Къмъ тази група принадлежатъ по всѣка вѣроятность писателитетъ Тобия бѣнъ Елиезеръ и Маиръ отъ Костуръ, а съ положителностъ — Изеда Мокони. Интересното е, че еврейскитъ истории, които говорятъ за тия автори, ги окачестваватъ като бѣлугарски равни, което вѣроятно се основава на данни отъ тѣхни писания. Отъ елиногласниятъ евреи съ останали до досега множество гръцки термини въ езика на македонскитъ евреи, като паловъ (дѣдо), майва (майка), папа (попъ), скола̀фта преинчаено въ скуралица (обица) и пр., както и собственитъ имена Хурси, Зафира, Кало, Полити, Поликаръ, Пилософъ, Москва, Галипапа, Калонимостъ и пр. Несамо по езикъ, но и по кръвъ съ били тѣ родствени на гръко-македонцитетъ, тъй като еврейскитъ общини въ Македония съ погълнали всички ония евреиствуващи гръци, траки и македонци, поклонница на Геосъ Мегасъ, които не съ минали къмъ христианст-
Еврейството във Македония

Византийските евреи също се молели по особен ритуал Minhag Romania, запазени и до днес на някои места.

Италианските евреи от Апулия, Сицилия, а вероятно още от Венеция и Далмация, може би и от Генуа, отъгълно били изгонени през XII в. Тък съществували трайни следи в разговорния езикът на македонските евреи и множество собствени имена, запазени до днес — Galanti, Trani, Mitran, Fano, Miha, Taranto, Arditi, Finzi, Scinto, Allatini и пр.

Французките и провансалските евреи, отъгълно произхождат семействата Франсес, Царфати, Камхи и др.

Германските евреи, принадлежащи към той наречения ашкенази (нъмски) ритъм. Отъгълно тази група въроятно произхожда и прочутият писател Максь Нордхау. Близки към тази група също били маджарските евреи, дошли особено много във България през времето на царет Иванъ Шишманъ III и Срацимир Баланч (краят на XIV в.).

Към хореографски групи се прибавили във последствие въроятно и малозарийските евреи, дошли със завоевателитъ, но нищо и влиянито имъ също били незначителни.

Може да се допусне съ положителност, че испанските евреи също почнали да се настаняват във Солнън вече следъ 1391 г., като последни на голыми погроми, които също опустошавали европейски общности във христианските държави Полуострова. Има положителни данни, че през тази година множество испански евреи също били продавани като роби във Критъ, гдето също се откупвали отъгълно сънародници. Веднажъ освободени, предприемчиви и културни, каквито също били, търсели да не също отивали и да не също се настанявали във Солнън. Семейството Бенвенесте е съществувало във Костуръ преди 1492. Голымото заселване на испански евреи обаче идваш следъ падането на Гренада (1492).

Веднага следъ издаването на указа на краля Фердинандъ Арагонски и Изабела Кастильска (1-ти мартъ 1492 г. Гренада), множество евреи напускали страната преди още изтикването на дадения срокъ — това също също били въобще имотни хора (споредъ Зомбарть), пристигнали във Македония (Солнънъ) при сравнително добри условия. Много по-нещастни също били онни, които също дочакали изтикването на срока, надъвайки се, че указът ще бъде отмененъ. Повечето отъгълно търсели или бедни хора или пъкъ притежатели на недвижими имоти.
Малка част от тъхъ е можела да стигне на сигурно място; останалите се измръцали от чумата, гладъ, лишения и болести, или тъхъ се били продавани като роби по цълата протежение на сръбдиземноморските бръгове. Големият португалски и испански, а посетните неаполски държавник донъ Исак Абранелъ подъ клетва е удостовъръчилъ, че отъ 300,000 испански евреи, притежаващи повече отъ 1,000,000 златни дукати въ наличностъ, само 10,000 съ могли да се спасятъ. Като се вземе предъ видъ, че бъжанците съ се пръснали по цълата сев. Африка, Италия, Морея и Егейскитъ острови, Цариградъ, Одрийъ, Смирна, България и Македония, то въпръкъ, че Солунъ е билъ предпочитанъ отъ тъхъ, то едвали числото на поселилът се въ Македония испански евреи е надвишавало 2,000 души. Числото на потомци на испанскитъ евреи днесъ е около 600,000 т. е. има едно 60-кратно увеличение за около 41/3 столътия, то цифрата 2,000 умножено по 60 дава приблизително броя на македонскитъ евреи днесъ.

Пристигайки въ Солунъ, испанскитъ евреи намиратъ на чело на общината главината равнина Шемуелъ Франко, учень старинъ, почитанъ отъ всички, изпълнъл изъ сръдата на италианскитъ евреи (Franco, 23). Новодошлиятъ носятъ съ себе си една висока цивилизация, измежду тъхъ има хора съ ръдко образование, добре запознати съ арабската и еврейската наука, мнозина завършили испански или португалски университети и отъ лично знаещи латински езикъ, също испански, италиански и португалски; не малко отъ тъхъ съ били преподаватели въ виши учебни заведения въ Пиренейската полуостровъ. Между тъхъ напримъръ се намираятъ учениятъ и богатъ Донъ Исуда Бенвенисте (или Банбанесте), внукъ на стария Авраамъ Бенвенисте, финансовъ съветникъ на краля Хуанъ II Кастелски. Успѣвъ да спаси голъма частъ отъ имотъ на своеото семейство, той основава въ новото си мѣстожителство една голъма и богата библиотека, която дава възможностъ на учениятъ равнина да поддържатъ и увеличаватъ своитъ знания. Тъй се постави началото на прочутата солунска талмудска академия, въ която малко време следъ това държавникътъ донъ Исакъ Абранелъ изпраща най-малкитъ си синъ, Шемуелъ, да съ усъвършенства въ еврейскитъ науки (Franco, 41—42) Другъ членъ на същото семейство Бенвенисте, на име Шемуелъ или донъ Самуелъ, основава също тъй едно талмудско училище съ богата библио-
тека, унищожени отъ пожаръ презъ 1545 г. (Jüdische Lexikon, 1837—838).

Въ тъзи новоосновани научни сръдства се развива интензивна дейност, и ние виждаеме още въ първът години следъ 1492 г. редица бележки писатели, учени и равни, най-забележителниятъ отъ които сж: Йосифъ Паси, Майръ Арама, Щеломо Кавалеро, Щемуелъ Узилъ, Щемуелъ Ель-Бокри (Алъ Багри?) Йосифъ бънъ Яхия, Щеломо Митранъ, Щеломо Хазанъ, Абаръ Сидальво, многобройниятъ Щайтасакъ, Яковъ бънъ Хабибъ (авторъ на Енъ-Яковъ), Перахия Акоенъ и неговиятъ синъ Даниелъ (философи и астрономи), Аронъ Афия или Афисъ (ъкъщо), Моше Алмозинъ (ъкъщо) и пръ. също и кабалистътъ Йосифъ бънъ Щеломо Щайтасакъ и Щеломо Франко.

Разпределени на тридесетъ и шесть различни групи, споредъ провинциитъ, отъ които произхождатъ (Арагония, Кастилия, Португалия и пр.), тъ запазватъ презъ теченитъ на цълата XVI в. испанската езикъ въ изисканата отъ литературата чистота дотамъ, че Гонсалву де Ілиескасъ, забележителниятъ испански пътешественикъ, който посетявалъ града презъ сръдата на същото столетие, отбелязава съ удивление, че евреитъ въ Солунъ, даже и много младитъ, говорятъ костилски не по-зле отъ самия него (Franco, 40).

Презъ всичкото време на сръдновъковието, евреитъ и арабитъ въ Испания сж били еднородни носители на цивилизацията въ западна Европа. Чрезъ тъхъ се е запазила, развитвала и е проникнала въ латинскитъ страни философията на Платонъ и Аристотеля, медицината на Ипократа и Диоксаридъ, астрономията, математиката, географията и другитъ науки на древнитъ елинитъ. Въ самата Византия е царувало толкова религиозно мракобъсие, че елинската култура дължи своято запазване и своято влияние върху ренесансъ много по вече на араби и евреи, отколкото на византийцитъ. Носителитъ на такава висока култура, испанскитъ евреи веднага следъ настаняването си въ Македония откриватъ печатница въ Солунъ (началото на XVI в.), запознаватъ турцитъ съ приготовянето на барутъ, развиватъ банковото дѣло и международната търговия до такава степенъ, че Солунъ става най-големиятъ центъръ на търговията и мореплаването въ източната частъ на Сръдиземно море. Лъкаритъ-евреи, изхождащи отъ прочутата университетъ въ Саламанка, сж превъзхождатъ въ всѣко отношение своятъ
колеги отъ други народности. Познаващи много чужди езици и имащи постоянно връзки съ своитъ съплеменници и съсътчество- ственици, разпръснати по цълния басейнъ на Сръдиземно море, въ тънни ръце се съсръдоточаватъ политическитъ и икономически сношения съ външния свътъ. И тръбва да се съжалява, че низкостоящата по култура сръда, въ която тъ съ попаднали, ориенталската инертност на господствуващитъ турци, фанатизмътъ и назадничеството на гръцката православна църква, както и омразата и ненавистта, която съ питали към християнството тия жертви на инквизицията и на каталогическата не- търпимостъ, съ попръчили на испанскитъ евреи да развиятъ една нова, баланска или отоманска цивилизация въ тия страни, които споредъ върски и политически причини бъха отхвърлени отъ движението на западния хуманизъмъ. Попаднала на такава лоша почва и при тази лоши условия, културата на испанскитъ евреи не само не можеше да виръе, но бъше предварително осъдена на задушаване. Така и стана въ последствие, следъ единъ сравнително блъскавъ периодъ отъ около два въка.

(Ще се свърши).
Народни обичаи въ̀ Боймѝя.
Съобщава Хр. Шалдевъ́.

Въ̀ Боймѝя съ̀ запазени много битови обичаи, които се извъ̀ршватъ̀ въ̀ определени дни и съ̀ определена целъ̀. Най-характерни отъ̀ тъ̀хъ̀, които съ̀ подръ̀жали борческия и свободолюбивъ̀ духъ̀ на населението въ̀ Боймѝя, съ̀ русалий­скитъ̀ и Тодорички игри. Други обичаи съ̀: лазарки, сватбени, коледарски, панагирии и лудулици, за които тъ̀й съ̀що тукъ̀ ще дамъ̀ сведения.

1. Русалии.

Русалий­скитъ̀ игри се извъ̀ршватъ̀ отъ̀ въ̀зрастни хора, които при специално облъ̀кло и въ̀оръ̀жение обикалятъ̀ селата въ̀ Боймѝя и съ̀седнитъ̀ области съ̀ целъ̀ да съ̀береатъ̀ сръ̀дства въ̀ натура и пари за обществени нужди: направа на училище, черква, манастирче и пр. Русалий­скитъ̀ дружини се отличаватъ̀ отъ̀ "джалджий­скитъ̀", които ставатъ̀ съ̀що въ̀ южна Македония и които се отличаватъ̀ съ̀ карневалския си характеръ̀; тъ̀ се отличаватъ̀ и отъ̀ тъ̀й нареченитъ̀ "бабари", които ставатъ̀ въ̀ з. Македония — въ̀ Прилепско и др. Русалий­скитъ̀ игри се почватъ̀ на пъ̀рвия или наякъ̀сно на втория день на Коледа и траятъ̀ до Богоявление, презъ̀ тъ̀й нареченитъ̀ "По­гани дни", когато женитъ̀ нито ператъ̀, нито къ̀пятъ̀ децата си. За обичая Русалии, който се извъ̀ршва по бъ̀лгарскитъ̀ села между Енидже Вардаръ̀ и Кукушъ̀, подробно писа К. Шапка­ревъ̀, "Русалии, древень̀ и твъ̀рде интересень̀ бъ̀лгарски оби­чай, запазень̀ и до днесъ̀ въ̀ южна Македония". Пловдивъ̀ 1884 г. За съ̀щия обичай съ̀ огледъ̀ и къ̀мъ други, сродни обичаи въ̀к. у М. Арнаудовъ̀ "Кукери и русалии" (Сборъ̀ за нар. умъ̀ртвения и народописъ̀. Кн. XXXIV. Издава Бъ̀лг. Акад на Наукитъ̀. 1920, глава V, стр. 139 нап.). Азъ̀ тукъ̀ ще опиша обичая Русалии точно както го извъ̀ршватъ̀ въ̀ Боймѝя.

1 Въ̀к. по-горе статията за "Боймѝя" отъ̀ съ̀щия авторъ̀.
Русалийскитъ дружини се формиратъ на първия денъ на Коледа и се състоятъ отъ 25—40 души. Презъ този денъ църковнитъ настоятели — епитропитъ и стареитъ следъ църковния отпускъ се събиратъ всъбъръкътъ на църквата, гдѣто опредѣлятъ ржководителитъ на дружината или дружинитъ, ако съ повече, района имъ, който ще обходять.
Всѣка дружина има двама ржководители: „протъ“ и „балтаджия“ и единъ водачъ — „главатарь“, съ двама помощници „кеседжии“. Протъ (стареитъ) и балтаджийтъ не взимать участие въ игритъ, тѣ само съпроваждать дружината, събиратъ подаръцить отъ населението и се спогаждать съ селскитъ стареи за приемането на дружината въ селото. Главатарабтъ е най-личнитъ човъкъ въ дружината: той я води при пътуването и играта и нѣму съ подчинени всички русалии. Двамата кеседжии съ помощници на главатаря, и докато по-следниятъ е винаги на чело на дружината и води играта, единитъ кеседжия застава до него, а другиитъ — въ срѣдата на редицата, като отъ време на време се дрѣвять отъ играещата дружина, заставать предъ своета половина отъ редицата и съ насочена сабя къмъ играещитъ наблюдавать да се спазвать безъ-упрѣчна стихка и редь, та по такъвъ начинъ вториитъ взима мѣстото на първия кеседжия, а първиятъ става вторъ. Освенъ горнитѣ длѣжностни лица всѣка русалийска дружина се избирать по двама „капаузи“ (патраулъ), които върять предъ дружината на известно растояние, когато тѣ се движи отъ село на село, и които известявать ржководителитъ и главатарабтъ си за евентуална срѣща съ друга русалийска дружина. Всѣка дружина води съ себе си двама гайдарджии или дулатджии.
Всѣки русалия е длѣжънъ да носи специално облѣкло и въоржженіе. Русалиитъ се обличать съ нови долни дрехи, нови цървули и навои, съ бѣла и кяска до кольби планирана фустанела отъ памучно платно, минтанъ, който заедно съ фустанелата приподпясва съ червенъ поясъ, а надъ нея отъ раменѣтъ до подмишниците си завързванъ кръстобразно две червени кърпи, подъ които се закачвать разни сребърни украшения; на главата пъкъ носятъ фесь, обвърять съ пѣстра или червена кърпа.
Въоржженіето на русалията се състои само отъ една сабя или ятаганъ, които извънъ игритъ се носятъ окачени на
лъвото бедро, а при играта ск дигнати съ дъската ржка. Балтаджиата е въоръжен съ сечира (балтия), която носи окачена на лъвата ржка и съ която чрезъ дигане на горе дава знакъ на дружината да почне или да свърши играта. Протъ (стареятъ) не носи оръжие, а една тояга, върху която дарителът при игритъ поставятъ дрехи, кърпи, чорапи и др. подобни нъща. Огнестрелни оръжия по обичая на русалитъ е забранено да се носятъ. Така облъчена и въоръжена, русалитската дружина е внушителна и всъвся респект и възхищение у зрителът.

Всъки русалък, преди да се причисли къмъ дружината, се прощава съ родниинитъ и близкитъ си приятели, прегръщайки и целувае се, като че тръга на война, отъ гдето не се знае дали ще се върне живъ, а въ къщи се връща, следъ като дружината се разформира. Отъ къщи той отива въ домъ на главатаря или на определеното отъ последния място, отъ гдето цълата дружина отива въ селската мегданъ за първа игра и отъ гдето тя заминава по селата на определения отъ стареитъ районъ. Когато дружината стигне селския мегданъ, насъбралата се народъ е въ сръдата, а русалитъ стройно играятъ около мегданъ. Въ сръдата на мегданъ съ народътъ, протъ, балтаджиата и музикантитъ. Следъ изиграване на няколко игри дружината тръга за определеното близко село, изпратена до извън селото отъ цълния народъ и съ огледъ да стигне въ набелязаното село преди залъзъ слънцето. Съгласно съ русалитските обычай дружината не бива да еда обуща нощно време, а винаги денемъ или най-късно преди залъзъ слънцето.

Когато русалитъ стигнатъ набелязаното село, дружината се спира край селото, а протъ и балтаджиата отиватъ да запитатъ селскитъ стареи, дали ще приематъ дружината имъ, и следъ получението утвърдителенъ отговоръ последната се отправя къмъ селския мегданъ, гдето вече се е насъбралъ народъ. Тукъ тя играе известно време и после русалитъ се разотиватъ, като въ всъка къща се настаняватъ не по-малко отъ двама русали. Споредъ повърхнитъ русалитъ се преследватъ отъ самовилни та затова всъкога тръбвало да бъдатъ най-малко двама, за да може тогази, който изпълнява нъкаква работа, при която не може да действува съ сабята си, другари му да го пази, махайки въ въздуха съ гола сабя. Вечерът
русалитет сж по разквартируванитъ къщи, гдето биватъ богато угощавани. Сутринъта рано, при първото удържане на търканитъ, всички русалии сж готови и, следъ като добре закусятъ, при второ удържане на търканитъ се сбиратъ въ къщата, гдето сж прътът и балтаджията и отъ гдето почватъ да играятъ по една игра въ всичка селска къща. Първата игра се играе въ дворъ на къщата, гдето сж пренощували прътът и балтаджията. При дадението знакъ отъ балтаджията дружината е въ пъленъ редь: главатарьъ застава начало, до него отъ лъво е първиятъ кеседжия, а въ сръдата на редицата е вториятъ. При вторъ подаденъ знакъ отъ балтаджията свирятъ засвирятъ, а когато той дигне свирката високо, дружината съ обнажени саби въ ряче почва играта, превъзхойки следъ своя главатарь подъ такътъ и правейки всички движения, които главатарьъ и прави: подскачане на единъ кракъ, завъртане, навеждане на лъво и на дъсно, подклекване; а кеседжиятъ, спирайки се сегизъ-тогизъ съ насочени саби къмъ играещи отъ съответната половина, наблюдаватъ и напомнятъ на играещитъ, че тръбва да пазятъ образцъ редь и дисциплина. Когато играта тръбва да се прекрати, балтаджията дава знакъ, и всички единодушно и високо извикватъ: „, ееее!“ и веднага се отправятъ къмъ вратата на къщата, на които по редь всички русалии прави кръстообразенъ знакъ; а ако има болни, такъвъ знакъ правятъ върху всички болни, за да оздраве. Следъ получения подаръкъ дружината прескача плета и навлизатъ въ дворъ на съседната къща, и така по редь изрежда всички селски къщи, пропускайки само тъзи, въ които има родили.

Презъ време на играта на никого не се позволява да мине предъ или презъ редицата на дружината. Ако предъ дружината би се позволило да замине другъ русалъкъ дружина, то въ такъвъ случай ставали сбивания съ сопитъ. Така, презъ 60-тъ години на миналия въкъ въ Гумедже били образувани две русалъйски дружини по случай на граденето на новата черква. Следъ като обиколили районитъ са и се завърнали въ града, едната дружина почнала играта си на площада, по-рано отъ другата; главатарьъ на последната, надуманъ отъ свои близки стари, се опитва да влъзе въ площада и да играе и той. Настъпва скараване и сбивание съ шашкитъ. Насъбралиятъ се народъ се спускальъ да ги разтърсва съ молба да
не се пролива кръв. Между помирителитъ билъ и Петъръшкиятъ бегъ, който също молилъ за помиряване, като имъ казвалъ: „Азъ съмъ турчинъ и за направата на новата ви черква подариъ цълъ кориа дърва, а вие исказете за основи да й поставите християнска кръвъ? Гръхъотъ отъ Бога и срамота отъ хората е да се биеете! Тръбва да се помирите, като виновницитъ се дръжатъ и поискатъ извинение.“ Дошлата по-късно дружина се дърпала на страна и поискала прошка, и въ знакъ на помиряване всички се разцелували. Русалъйскитъ дружини съ избъгвали среща и когато пътували отъ едно село въ друго. Заради това всъка дружина имала по два „калаузи“, които вървяли предъ дружината, и когато забелязали, че на среща имъ идва друга русалъйска дружина, съобщавали на главатаритъ си и едната е тръбвало да се отбие отъ пътя и да тръгне въ друга посока. При неразбиращество и упорство неминуемо настъпвали сбивания, при които съ били давани и жертви. Убитътъ се заравяли на мястото, където е станало сбиването, безъ да бъдатъ опитъ отъ свещеникъ, а върху гробоветъ имъ съ натрупвани грамади камъни. Такива гробове се именуватъ „русалъйски“, и такива има между селата Кониково и Кошиново, между Сръдно и Долно Куфалово, между Мустачево и Еледжиево, до с. Постълъ, между Бугариево и Каваклиево. За да се избъгватъ подобни сбивания и даване жертви, въ по-ново време турското правителство е позволявало русалъйскитъ игри само при задължение отъ страна на селскитъ старей и главатаря, че ще се избъгватъ нещастни сбивания.

Когато селата, които русалъйтъ обхождатъ, съ малки и на близко разстояние, то въ единъ день тъ обикалятъ няколко, като предварително се известяватъ старейтъ на селата, въ кое именно време ще пристигне дружината.

На „недъка“ — деня преди Богоявление — следъ обща игра на селския мегданъ дружината отива въ черква, влизайки презъ женската врата и нарушайте съ предъ северната олтарна врата. Явявя се свещеникътъ, който чете молитва по отдълно на всъки русалъй, като се мъсти постепенно къмъ пангара на църквата и после къмъ владишкия тронъ, където задължително тръбва да свърши четенето. Тукъ отъ владишкия тронъ той поръсва всички русалъи, които отиватъ и целуватъ по ръдъ всички икони на иконостаса и после излизатъ презъ
южнитъ вратата на притвора и тукъ оставятъ оржиято си. Следъ това, гологлави, повторно влизаатъ въ черквата, запалватъ по нѣколко свещи, правятъ три пъти метания и излизаатъ отъ черква като чести христиани. Сега вече могатъ да си отидатъ въ къщи и се снашаватъ съ домащнитъ си. Следъ пристигането въ къщи русалиятата се справява съ всички, целува ръка на по-старитъ и съблъчка всички си дрехи, горни и долни, които споредъ повърхъ трѣбва да се изператъ вътъ отъ селото. На Богоявление стареитъ даватъ гостба на всички русалии, а събранитъ пари преброяватъ, даренията сортиратъ и продаватъ чрезъ наддаване. Въ Боймия русалийскитъ дружини се формирвала до 90-тъ години на миналия въкъ. Апостолъ Петковъ, като войвода, се обличаше въ русалийско облъкло.

2. Тодорички игри.

На Тодоровъ день, презъ първата великопостна седмица, следъ божествената служба населението отъ Горна Боймия отъ по на две-три села се събира редовно всѣка година на съборъ на междата на селскитъ имъ синури за съвмѣстна веселба и игри. Така, населението отъ Гумендже, Крива и Петгиъ се събира на ливадата при Вълкановата воденица, която е на границата на селскитъ синури, а населението отъ Тушилово, Горголикъ и Тумба — на определено мѣсто между тѣзи три села. Презъ този день тукъ се стичатъ мъжки и жени, старци и деца, продавачи на разни дѣтски лакомства и играчки. Подъ звуковетъ на гайди, зурли и тълани презъ цѣлия денъ се върятъ народни хора отъ млади булки, моми и ергени. Послѣднитъ се надпреварватъ и въ други игри: хвѣрлянѣ камъкъ, скачане на една или три крачки и пр. Годеницитъ се срѣщатъ съ ж;xедицитъ си свекъри, целуватъ имъ ръка и получаватъ подаръчи. Младежитъ пъкъ отъ 14 до 18-годишна възрастъ отъ съседнитъ села малко се интересуватъ за тѣси игри; тѣхъ занимава краятъ на предстоящата година, за да се види, кой ще излѣзъ победителъ. А за спечелването на тая победа тѣ сѫ се упражнявали въ селата сѫ дѣтко време, раздѣлени на две групи, представляващи двѣ ж;дѣщи неприятелски страни. За Тодоровъ денъ всѣки младежъ се снабдѣва съ нова „прага“ (пражка), приготовена отъ сплетено лико отъ черничеви пръжки. Единиитъ край на пражката е съ „клетка“ (бримка), въ която се поставятъ двата първи пръста на дѣ-
сната ръчка — показалецът и сръднияят; във сръдата пръжката има също бримка — „чуперокът“, на който се поставя камъкът, който ще се хвърли на далечно разстояние, а другият край на пръжката е по-тънък и глаждък, та при хвърлянето на камъка се притиска към палеча о показалецът и сръдния пръст, докато пръжката съв камъка се завърта няколко пъти и при повдигането на палеча пръжката силно изпълства във желаната посока. Понеже, навсякъде не могат да се намират подходящи камъни, то всеки момиче си носи презъ рамо „тубулъ“ (торбичка), във която се поставят камъни за запасът. Момчетата от едното село образуват една дружина със свой главата, който заема сръдата на разпределата дружина. Негови помощници съ с „чошуитъ“, които съв отляво и отдясно на редицата и които ръководят малки групи и действуващо: настояват или отстъпват по командата на главата. Когато главата даде знак за настъпление, всички прашани усилия хвърлят камъни и викат „ай-деи!“ Често пъти при отстъпление на дружината някои бойци-прашиани биват заглавени от противника и се смътят за „ецири“ (пленници); за да ги направят безвредни, вързват им ръцете отзад съ поясът или съ пръжката си и ги пазят във тила на дружината, докато съ и раненитъ от дружината. Държането спрямо пленниците е добро — тъкъ нито ги бият, нито ги осърбяват съ нъщо.

Боятъ между неприятелските дружини почва около 2 ч. следъ пладне във черничевитъ градини, докато дънери на черницитъ представят удобни позиции за прикриване. Той се почва отъ 2—3 малки групи, към които постепенно се събират останалитъ момчета-бойци. Обикновено наддължва тая страна, която разполага съ поче бойци и по-решителни ръководители. По-слабата постепенно отстъпва към селото, във която се скрива и се призная за победена. Когато бойното шастие се мъчи и борещитъ се страни запазват по-зашитът си далече отъ селата имъ, то привечеръ единъ отъ главата, към дружината извиква „баръшъ!“ и боятъ пре- става. Тогава враждующият страни приятелски се ръкуватъ, предаватъ се пленницитъ и се почватъ други игри: хора или атлетически борби, докато найн-после се сбогуватъ и си разо- тиватъ по домоветъ си.
3. Свадбени обичаи

Свадбите във Боймия и околийския й център Гумендже се извършват около гроздобръж, когато хората разполагат съ повече парични и други сръдства. Тукъ до последно време гужлезени старинни обичаи, които представляват известен интерес.

Две-три седмици преди сватбата бащата на момчето след черковния отпуск се отправя във къщата на момчето и се уговарява съ баща му, във коя неделя ще стане сватбата. Родителът на момчето след това закупуват и набавят всичко необходимо за невестинското облъчко.

Сватбата се почва една седмица преди въвчаването на младоженците съ песни и хора от посетримитъ и побратимитъ. Тоя ден се нарича зафатокъ и тогава всеки обещава, кой, кога и каква работа ще извърши през течение на седмицата. Преди да се разотиват, играят хоро, като почвят съ песента:

Ще е югрийда язната мисечина.
Язната мисечина пу то рамну поле.
Пу то рамно поле — Стоянови дворе.
— Не е, мале, не е язната мисечина,
Туку е, мале, туку Яна, бела Яна.
Яна, бела Яна, язе шо я сакам.
Язе шо я сакам и она шо мие сака.
Нижи, мале, нижки три низи фурини.
Пущи, мале, пушки три мина стройници.
Тримина стройници — мийте три вуйковци.
Белки ни я дадат Яна, бела Яна.
— Никак, сино, нижки три низи фурини.
Пущих, сино, пушки три мина стройници.
Три мина стройници — твойте три вуйковци.
Пущих, сино, пушки, па не ни я дават,
Па не ни я дават Яна, бела Яна.
Па не ни я дават, от сме сирумаси.
— Ако сме, мале, ако сме, сирумаси
Ако сме сирумаси, дилки сме юнаци.
Па ки ни я дадат, Яна, бела Яна.

Въ четвъртъка става калесването (поканването), което се прави само отъ мъжка страна. За целта още сутринъта въ
къща на момчето се събират миомчетата от най-близките му роднини и се определя, кои други миомчета да се покажат, които ще калесват роднините и приятелите на зета. Следът обърк групата поканени миомчета пристигат една по една със честена 1 на глава и със мазрата (кана), пълна със вино, които подават на свекървата и поднасят честитанията си със думите: „Честита ви радост! Младит да се кердосат!“ Като се съберат всички поканени миомчета, групово тръгват да каният посочението семейства със колак, които носят във копринени кърпи и на които казват: „Здраве и клайнате имате отъ… да дойдете на сватба!“ На кума момчетата поднасят особен колакъ. Най-после се кани и невестата, на която поднасят пакъ особен колакъ. Когато момчетата посетстват при поканването, връщат се във къщата на момчето и почват хора, и вътрешни че има свирци започват хорото със пъсната: Що е юрияла ясната мисечина и пр.

Въ същност сватбата почва във събота и трае три дни, — до понедълникъ включително. Въ събота следът обърк женитъ или миомчетата на поканението отиват със честена и кана със вино във къщата на момчето и миомчето, за да честят радостта, гдето до късно вечер играят хоро. Следът като се разотида, за вечерята пристигат междет им, като всички ходят по шишоните ракия. Гостиъ, по отдълно мъже и жени, заемат трапезата, които изпълват всички кухни стаи: ядатъ, пиятъ, пъватъ и играят подъ звуковет на гайди или зурнии и търпани до късно презъ нощта. Въ недълто заранта следъ църковия отпускъ поканението може се отиват във къщата на младоженците и правят само една обикновена визита, за да дойдатъ после заедно със женитъ си, за да взематъ участие във вънчалния обредъ. Само побратимитъ и посетстватъ отъ сутринъ сък около момчето и невестата и присъствуватъ на всички обреди презъ този денъ. Така, побратимът присъствуватъ при бръсненето на зетя, при обличането му, целуването на ръка на гоститъ и приемането на невестата. При бръсненето 2 на зетя побратимът държатъ бълата кърпа за край.

1 Честита е съто или решето, пълно съсъ пшеница и цветя, съ които се отива на сватба за честване.
2 По обичай бръсненът трябва да има живи родители, също и момчета — побратимии, които държатъ бълата кърпа.
чицитъ й, а момичетата отъ най-близки роднини, раздѣлени на две групи съ кърпи въ ръце две по две, играятъ ржче-
рица и пѣятъ подходящи пѣсни, като почватъ съ следната:

Поминѣх село Древѣно,
Що видѣх момче убѧво.
На сиво конче вяшешь —
Ветър му чумбар вѣеше.
Даваш ли мѣ, мале, за него,
Илъ ки пубегам пу негу.
Се редом одих и дойдѣх,
Катъ Гюрга мома не видѣх.
Една на порти стоеше,
Горгина руба носеше,
Горгина руба носеше —
Горгиното лице не беше.

Следь обрѣзването зетьтъ се облича въ новитъ си дрехи и му се дава въ ряжа обврзана съ сърмени конци китка съ прикачена златна пара и, придружень отъ побратимитъ, отива да целува ряжа на сватоветъ, които го даряватъ съ пари. Когато се свърши този обредъ, сватбаритъ тръгватъ за невѣстината къща. При излизането имъ женитъ и момитъ пѣятъ:

Триж блазѣ му, триж блазѣ му на тѣ майка
Що е сина, що е сина изгледала.
Да го прати, да го прати за нивѣста.
За нивѣста, за нивѣста нарѣнъ Мара... 

Въ сѫщото време въ невѣстинската къща сѫ послестри-
митъ, които сѫщо не се отдѣлять отъ невѣстата презъ цѣлото свадбено шествие и взимать участие въ всички обреди. Невѣ-
стата сѫ мие главата и се облича въ присягствието на послес-
стримитъ, като старитъ дрехи оставать въ майчината й къща. При обличането послестримитъ й помагать, наглазявать й чер-
веното покривало, златнитъ тельове, вѣнца и бѣлото перо на главата; тѣ й стѣкмивать златната китка и презъ всичкото време пѣятъ подходящи пѣсни:

Маро ле, наша другарко,
Стига си мъма одиля,
Стига си танец водиля,
Стига си момче лъжала.
Чини се, Маро, чини се,
Чини се млада нивеста
Сус зелен венец на глава,
Сус бело перо оторе,
Сус покривало на очи,
Сус тельове оторе.
На чужда кука ке одиш
На свекор ред да правиш,
На свекор диван да стоиш,
На свекорът и на свекърва.
Наръчай, Маро, поръчай
На твойте верни другарки
Да ми ти двори измитат,
Да ми ти цветя поливат,
Да ми ти майка разтъжат.

Следната пъсенъ се пъе на два глаза — първият 3 стиха
съ една мелодия, а следнитъ 6 стиха — съ друга.

Нъси, моме, нъси кътки, дробни къткита
Къткита, дробни кътни-сътни тененъжки
Нъси, моме, нъси до дека си мома.

Море пуста младост скоро поминува,
Пуста младос скоро поминува, бре!
Море като роса пу зелена трева,
Като роса пу зелена трева, бре!
Море като трева пу широно поле.
Като трева пу широко поле, бре!

При пристигането на младоженеца във къщата на невъстата последната го опръскала съ чаша вино. Следъ черпията на дошлиетъ сватбари невъстата имъ цълувава ръкка и получава парични подаръци. На тръгване отъ къщи първи излизатъ сватбаритъ отъ момковата сватба, като мъжетъ вървятъ напредъ, а следъ тъхъ женитъ имъ; по същия редъ вървятъ сватбаритъ на невъстата, като единъ отъ мъжетъ носи въ тепъсия излупена червена лубеница, окичена съ цвътя.* Невъстата заедно съ посестримитъ, две отъ които я подпиратъ подъ мишака. Тя върви много бавно и гдето среща мъже или жени

* Изнасянето на лубеницата вече напълно въврява дошлиетъ сватбари отъ момковата страна, че невъстата имъ даватъ и че е вече тъхна.
низко имъ се кланя. Когато при вънчаването свещеникът подаде вино на младоженцитъ и кума, последниятъ обичайно подскача три пъти и високо извика: "й ху ху! й ху ху! й ху ху!" Следъ свършването на вънчалния обредъ, когато невѣстата цѣлувъ иконитъ на иконостаса, свекърът взима на рамо одеялото, на което при вънчаването съ стояли младоженцитъ, и заедно съ младоженеца санички бързо отиватъ въ къщата по най-пръвия пътъ, за да посрещнатъ невѣстата и сватбаритъ отъ дветъ страни.

При тръгването отъ черква сватбаритъ отъ дветъ сватби вече се смѣсватъ, като мжетъ вървятъ напредъ, а женитъ следъ тѣхъ. Най-подиръ вървятъ натоваренитъ коне съ сандъцитъ, въ които е чеизътъ на невѣстата. Когато сватбаритъ стигнатъ къщата на момчето, майката-свекърва съ група жени и съ честина на глава посрѣща невѣстата вънъ отъ дворницъ порти и, пѣйки, бавно вървятъ гърбомъ къмъ входнитъ къщи врата, като презъ това време шегобийщи я чернятъ съ сажди, окачватъ й низи отъ червенъ и чесновъ лукъ или отъ пиръки и подхвърлятъ разни остроти. Пъсенътъ, който пѣ групата жени, e следната:

Бре нивѣстъ черноѣка, бре нивѣстъ черноѣка,
Дѣка одишь, бре нивѣстъ, дѣка одишь въчужда кукъ.

Въчужда кукъ, бре нивѣстъ, въчужда кукъ — въчужди люди.
На йден свекоръ, бре нивѣстъ, на йден свекоръ медъ и млеко.
На свекърва, бре нивѣстъ, на свекърва медъ и млеко.

На йден деверъ, бре нивѣстъ, на йден деверъ медъ и млеко,
На две золви, бре нивѣстъ, на две золви, на две кучки...

Когато се стигнатъ къшнитъ врата, свекървата спира и подава щишенце съ вода, отъ което невѣстата три пъти пийнува и после три пъти бавно и низко до земята се кланя, като презъ това време свекървата държи честината надъ главата йъ. Честината следъ това се поставя на покрива, а невѣстата почва да дарява членоветъ отъ зетовата къща и най-близкитъ му роднини, като почва отъ най-малкото дете, което има живи родители. Когато невѣстата свърши съ дара, другаркитъ йъ я въвеждать въ къщата, но преди да прескочи прага зетьъ си иззъва едната обувка, съ която удря невѣстата три пъти по гърба, а побратимитъ му отниматъ обувката и после му искатъ откупъ. Когато невѣстата отведатъ въ определена
стая, другаркит е дръпват тельовете от пред и нея на страна и от тога венче се отделят от нея. Сватбата през тая дене се приключва с така нареченото „Невестинско хорошо“, в което взимат участие и младоженцит.

Понеделникът ѝ е последнитата ден на сватбата, денът на „поклонитъщ“. През тая денът близкит е далечни родници събирает на общ обяд, като си донасят по една погача, тава съ приготвено ядене и кана съ вино. Преди обядът се пие „благата ракия“, а после група може на челе съ музиката отива върху яхчата на невестината майка да я поздравят. Тукът с биват почерпени и заедно съ гоститъ на невестината сватба и съ печене кокошка на върлина връщат визитата на първич, отъ гдето получават пчела мисирка (пуйка) или пътъл. Следъ това почва се обядът, презъ който пристига отъ невестината яхчата „поклонъщ“ — голмъ погача, която се оставя предъ кума на общата трапеза и върху която всеки хвърля своя парични дари. Същиятъ поклонът съреза се занася на женската сватба и тукът сватбенит се поднасятъ своя даръ, който се прибира отъ майката на невестата и се предаватъ на младоженцитъ презъ идната неделя, когато тъ отива върху парича при нея и когато се изядба поклонътъ. На общитъ обядъ върху вечера и върху понеделникът се поднасятъ на сватбенитъ булгуръ. Това е едно скъшчано пшеница, сварена и попарена съ масъ. Получава се нщо като пилафъ, който е много вкусенъ и върху който най-много се нахвърлятъ деката.

4. Лазарски.

Следъ заговърване за Великденъ група момичета, гласовити и пътниходни, съ събиратъ вски денъ да се упражнявать въ тънение на песни, което ще пътна върболница, — неделята следъ Лазаровденъ. Тази група отъ момичета се нарича „лазарки“. Групата се състои отъ 4 или 6 момичета. Целътъ на групата лазарки е да пътът лазарски пътни предъ роднини и познати и да си събератъ подаръци за Великденъ — яйца и пари, въ зависимостъ кой какъвъ пожелае да имъ подаръ. Поради това една отъ лазарки възкновено най-малката, когато групата почне да обикалятъ релета или махалата, носи косинакъ. Презъ време на упражненията момичета пътът и вършътъ друга работа: плетать, предать, шиять и пр. На самия денъ
Връзницата (Цвътница) групата момичета, облъчени във празднично облъкло и съ по две сдипленки и държани във ръце кърпи, тръгва по махалата или селото да пъе лазарски пъсни, подходящи за всеки лице, което срещнать или което ги чака предъ портита си. Пъсните се запъва отъ едната половина на групата, а другата половина повтаря куплета, като презъ време на пътенето момичетата движатъ ръцете предъ пояса и грядитъ съ сдипленитъ кърпи и на често вдигатъ пръститъ на нозетъ си. Пъсни съ разнообразни и се отнасяятъ за възрастътъ, полата, положението, занятието и пр. на лицето, на което лазаркить пъять.

За малко момче.

Мило мало малечкаво
Мила кана, мило мало, мила кана наредена.
Наредена, мило мало, наредена, накичена.
Отъ нункото, мило мало, отъ нункото донесена
Ко̀тга ветър, мило мало, кога ветър подуйнува,
Мила кана, млъко млъко, мила кана дънгарува;
Кога слънце, млъко млъко, кога слънце юиреова,
Мила кана, млъко млъко, мила кана прилязувала.

За малко момиче.

Имала ма̀йка блага абълка
Кръ̀ла я, кръ̀ла под облациите,
Да не я види летното слънче
Летното слънче, зимното юще.
Ако я вида, ки я поцърне.

Мори, рѝбо, б̀ела рѝбо! Ним ми връжки въ̀моята войчика!1
Ки те к̀жам, б̀ела рѝбо, ки те к̀жам на ма̀йка ми.
Да изплети, " " да изплети т̀нка мрежа.
Ки те фатам, " " ки те фатам, ки те дробам,
Ки те дробам, " " ки те дробам залък малък,
Ки те сва̀рам, " " ки те сва̀рам за Благовеч.

Ним ми палай мома, мале, ним ми коня троши!
Момата е, мила мале, на горната мела.

1 войчка = водичка.
На горната мала, мале, на левата страна.
Ако не веруваш, мале, оди да я видиш;
Оди да я видиш, мале, шо мунцита носи;
Шо мунцита носи, мале, на рудото гърло.
Заидно ти нижакме, мале, на идна вечерйна;
На идна вечерйна, мале, пу идна масечйна,
Пу идна мисичйна, мале, на идна ругизйна.

Ой ти, Нико, дели Нико, сам епичарин, сам кея.
Що ти влече, дели Нико, шо ти влече сильно стадо
Сильно стадо, дели Нико, йуд момйна ми градя.
Му йзгрязае, дели Нико, дрбно бело цвете,
Дробно цвете, дели Нико, дрбно цвете бел босилек,
Тежка глоба, дели Нико, тебе те глобйя:
Сека сълба, дели Нико, сека сълба и форйна,
Секой корен, дели Нико, секой корен и стотйна.

Зе си лудо тенка пушка, зе си малдо тенка пушка,
Та отйди на планйна, да си лови дробни пилци,
Да си лови дробни пилци, добри пилси-рибици.
Не ми били дробни пилци, дробни пилци ирибици,
Тук ми била бела Неда, язи нея шо я сакам,
Язи нея шо я сакам, она мене шо ме сака.

За еренинъ.

Койн го виеш, лудо, койн го кършиш
Кат вейка, орийова, орйоа,
Като сълба, босилова, босилова,
Като ремен, окол пояс, окол пояс,
Като река, ка прийде, ка прийде,
И ти така, по момите, по момите.

Пийш, пийш, млад Индойне, ройно благо вино.
Плех, плех, мой другаре, сега не го пйям,
Отимам, мой другаре, кййнче адживйа.
Яз го теглям, мой другаре, на зелена трева,
Яз го теглям, мой другаре, на студена вода,
Той ме тегли, мой другаре, на момина порта.
Испаднала, мой другаре, момината майка:
— Ти шо па̀лаш, връшко чедо, на нашата порта?
Язи немам, връшко чедо, мома за̀рмасàне.
Язи имам, връшко чедо, мома за̀мъжкàйне.

Се сакàхме, мале, со̀йдна мома,
Се сакàхме, мале, нê се зêхме.
Се армаса, мале, за барчет мì.¹
Ме канииа, мале, на армасут.
Страм ми падна, мале, не отидох.
Ме канииа, мале, на сватбата,
Ме канииа, мале, баш побратим.
Да̀ль' да одам, мале, иль' да не ом?
Оди, синко, оди, оди не се люти!
Ка отидех, мале, и я видех,
И я видех, мале, и ма виде —
Права стана, мале, ръка баша,
Ръка баша, мале, и заплака.

За несгодена мома.

Кадън, Кàтка, войводёнка, Кàтка стои на бунáрут,
На бунáрут, кадън Кàтка, на бунáрут до амбáрут.
Лудо иде, "" лудо иде ут уздолу.
Ут далеко, "" ут далеко глава върти,
Ут по̀близко, "" ут по̀близко проговàря:
Върти, върти, "" върти, върти кова вода!
Да̀ напоям, "" да напоям мойта коня.
Дай на койнют "" дай на койнют сус кôвата,
А на мене, "" сус устата.

— Шо̀ пû пôле бêгаш, брѐ Дёнò, бо̀са го̀луглава,
Бо̀са го̀луглава, брѐ Дёнò, гôла распашана?
— Бêгам, бêгам, стара бре мале, още по̀надолу.
На пûт стритех, стара бре мале, момче годенджийче,
Момче годенджиче, бре мале, моми шô годева.
На арните моми. "" лощите момчѝня,
На лощите моми, "" арните момчѝня.
На мене се падна, "" ѝдно стàро аро,
Идно старо аро, "" старо ду̀дёнò!

¹ барчет = братучед.
За сегодна мома.
Мори Недо, бела Недо! Внътре, Недо, постеловаш, 
Внътре, Недо, постеловаш, надвор ягне устремоваш 
Пустели си, бела Недо, пустели си, нареди си 
Ки ти дойдет, бела Недо, ки ти дойде свекърва ти 
Свекърва ти, бела Недо, свекърва ти, ятърва ти, 
Ки ти доцата, бела Недо, ки ти доцата голем бакшиш 
Свекървата, бела Недо, свекървата — пендолърка 
Ятървата, бела Недо, ятървата — сърмен колан.

Как те сонйх, Недо, дал не сонй, дал не сонй? 
— Ние бахме, Недо, на лозята, на лозята 
Та станахме, Недо, два голуба, два голуба 
Та паднахме, Недо, на църквата пилоричка 
Бог да бие, Недо, поповто пилорички 
Та летнахме, Недо, зайно, зайно, токмо, токмо 
Та паднахме, Недо, на лозята, пилорички 
Бог да бие, Недо, падарито пилорички 
Що ни нези, Недо, пропадия, распадия; 
Та литнахме, Недо, зайно, зайно, токмо, токмо 
Та паднахме, Недо, уф нивите пилорички 
Бог да бие, Недо, орцито пилорички, 
Що ни нези, Недо, пропадия, распадия.

За невеста в положение.
Бре нивесто църнодка, бре кадъно калешата, 
Ако имаш голем късмет, да ня родиш мъжко дете, 
Да ня родиш мъжко дете, мъжко дете и мала мома. 
Ний ки ойме, бре нивесто, ний ки ойме в' Солун града. 
Ки ку́йме, бре нивесто, ки ку́йме, ки търгу́йме: 
На детенце, бре нивесто, на детенце либадене, 
А на мома, бре нивесто, и на мома антъръка.

За булка съ първа рожба.
Ей Ста́но, Ста́но, убáва Ста́но 
От' не си, Ста́но, като шо беше, 
Като шо беше, убáва Ста́но, 
Като шо беше ланска година. 
Ланска година, убáва Ста́но,
Ланска година, ланското лето.
Дил' ме питате мои другачки
Дил' ме питате, яз ки ви кажам:
Язи си имам, мои другачки,
Язи си имам синджир на ръце,
Синджир на ръци, мои другачки,
Синджир на ръците, мъжко ми дете.
Не ме устава, мои другачки,
Не ме устава нокъя да спиям,
Нокъя да спиям, мои другачки,
Нокъя да спиям, дейня да шетам.

За невеста, омъжена далече.
— Варай слънце, милно слънце
Шо те питам, да ми кажеш,
Когу шеташ, варай слънце,
Когу шеташ, когу гледаш?
Дал’ я виде, варай слънце,
Дал’ я виде, моята майка,
Моята майка, мило слънце,
Моята майка, моите татко.
Моите татко, мило слънце,
Моите татко, моите братк’я.
Моите братк’я, мило слънце,
Моите братк’я, моите снаи,
Моите снаи, мило слънце.
Моите снаи, моите сестри.

— Дил’ ме питаш, брё нивесто, дил’ ме питаш, ки ти кажам:
Твоите татко, бре нивесто, твоите татко вино тоши
Вино тоши, бре нивесто, вино тоши, сълзи рони
Сълзи рони, бре нивесто, сълзи рони теб те чека.
Твоите майка, бре нивесто, твоите майка поклон прави
Поклон прави, бре нивесто, поклон прави сълзи рони
Сълзи рони, бре нивесто, сълзи рони теб те чека.
Твоите браткя, бре нивесто, твоите браткя койня коват
Койня коват, бре нивесто, койня коват сълзи ронат
Сълзи ронат, бре нивесто, сълзи ронат теб те чекат.
Твоите снаи, бре нивесто, твоите снаи постеловат
Постеловат, бре нивесто, постеловат сълзи ронат
Сълзи ронат, бре нивесто, сълзи ронат, теб те чекат.
Твоят сестри, бре нивесто, твояте сестри двори метат.
Двори метат, бре нивесто, двори метат сълзи ронат.
Сълзи ронят, бре нивесто, сълзи ронат, теб те чекат.

На ученикъ.
Има̀ла ма̀йка син питимия,
Та го пушѝла у̀ка да у̀чи.
У̀ка да у̀чи, поп да се чини.
Поп да се чини, дя̀к да се стори.

За кехая.
Ката вѐчер, дѝмни Мѝрко, ката вѐчер, ката д̀а̀стра.
Дѝмина гора, дѝмни Мѝрко, дѝмина гора у̀бида̀ва;
Една вѐчер, дѝмни Мѝрко, ѐдна вѐчер не отѝде.
Кога 'тиде, дѝмни Мѝрко, кога 'тиде на д̀а̀стра̀та,
Кога 'тиде, що да видѝ — дѝмина гора изгорѝна!
Изгорѐна, дѝмни Мѝрко, изгорѐна у̀планата.
Сѝте т̀ъ̀рла, дѝмни Мѝрко, сѝте т̀ъ̀рла изгорѐни.
Су се о̀вци, дѝмни Мѝрко, су се о̀вци и я̀гнѝта.
Па си вѝкна, дѝмни Мѝрко, па си вѝкна да си плаче.

5. Коледни обичаи.
Коледнитъ обичаи започват вездага следъ коледнитъ заговезни. На заговезни вечеръть, следъ като се устрои заговезната вечеръ, мъжетъ отъ нѣколко близки и роднински къщи се събирать въ една къща на продължиствена но̀щна го̀щавка до зори, когато при разотиването си викать: „Коледа! Коледа!“ Дѣцата ставать и тъ почвать да викать също, колкото имъ гласъ държи: „Коледа!“. Това тъ вършать въ продължение на цѣлитъ пости сутринъ и вечеръ. Деньть преди Рождество Христово въ Боймиа се нарича Коледа. Презъ той день още преди зори женитъ ставать и мѣсять колши за раздаване на коледаритъ. Прийори групи деца съ тояги въ ржъ и отъ порта на порта чукаять и викать „Коледа!“. Дома̀кината излизата и подава на всѣки коледарь по колаче.

Игантовъ день (2. I) се нарича день на „ягицата и пилицата“. Презъ той день мъжетъ посецаютъ близнитъ си и кехаитъ и, преди да влзать въ къщи, въ двора викать: „църъ, църъ, църъ!“ После взимать въ ржка вейки,
които поставят във огнището съ благословието: „На ви ёлцища, на ви пилища, здраве и берикетъ! Ка сили огненъ, така да си ри и домакинътъ“. Презъ този денъ не се позволява да се изнесе огънь или какво и да е отъ къщи, защото се смъта, че берикетът (плодородието) заедно съ огъния ще излъззе отъ къщи. Обичай да се поставят пръчки във огъня продължава отъ Игнатовъ денъ до Богоявление. Същевременно се забелзва, кой пръвъ ще посети къщата, и после следатъ, дали е дошъл съ щастие или съ нещастие и се посочва като добъръ или лошъ — „хаирлия или хаиръзътъ човъкъ“.

Коледната вечеръ срещу Рождество Христово се нарича „Бъдни вечеръ“. За тази вечеръ стопанинътъ на всичъкъ къща се снабдява съ бучумъ, — дебело дърво или голъмъ пънъ, който се поставя във огнището и тръбва да гори непрекъснато три дни. Тоя пънъ се нарича бъдникъ. Пепелта му се събира и съ нея се туря по малко на коренитъ на плодъ върху къщата, за да бъдатъ запазени отъ черви, бръмбари и др. насекоми и за да дадатъ повече плодъ. Вечерата на бъдни вечеръ е разнообразна: на трапезата се поставя освящено погачата съ парата, сърани (посна баница, захътъ съ сиропъ) и приготовеното ястие, още отъ всичко, каквото за ядене има във къщи: орехи, калини, смокини, леблебия, пекмезъ, разни мармалади, грозде, лубеница и пр. Всичко това се поставя на софрата (трапезата), която се наредя при входната къщна врата. Когато стареятъ заповѣдъ, да се почне вечерията, две момчета отиватъ при софрата, подигатъ я на рѣдъ и три пъти казватъ: „Божикъ, Божикъ, ела да ве черимъ!“1 Вратата остава отворена презъ нощта на бъдни вечеръ, както и презъ първия и втория денъ на Рождество Христово. Когато трапезата се пренесе до огнището и всички се наредятъ около нея, стареятъ взима погачата съ парата, прекръства се, прекъсява съ тамънъ софрата и разбробява погачата на парчета, като всѣко отчупено парче подава на членове отъ семейството по възрастъ, не забравяйки Бога, имота, къщата и занаята, като участниците на вечерия, на които също се отдълятъ парчета отъ погачата. Слѣдъ това всѣки се заема да търси парата и, който я намъръ, счита се за

1 Еднъ отъ вънъ отговоръ: „Вечерайте, вечерайте! Ясъ утре хи домъ на печеното прасе!“
щастливецъ. Когато вечерата свърши, същътъ момчета дигатъ трапезата и я поставятъ въ единъ отъ жглиъ на стаята, безъ да бъдатъ разчистена отъ чинииъ до сутринта. Трапезата тукъ се нарежда и стои презъ трийтъ рождественски празднични дни.

6. Св. Трифунъ (13 февруарий).

Населението на Бойния зачита този църковенъ светецъ като покровителя на лозята и го нарича „Трифонъ“.

Презъ този денъ тамъ, гдето има лозя, става голъмъ водосветъ, на който пристигатъ всичкото население. Следъ освещаването на водата всички си взема отъ нея по малко въ едно шиенце и си занася въ кухи. Тукъ тя се туря въ по-голъмъ свадъ-чашъ или гомъ, който съ пълни съ обикновена пивка вода. Съ тая вода единъ отъ челядъта поръсква всичкитъ си лозя съ босилекова китка, пьейки тропариа „Спаси Господи люди твои.“ Поръскането на лозята съ освящена вода става за да се избъгне всичка напастъ, която би дошла отъ бръмбари, скакалци, червеи, мравки и др. насекоми, който повредятъ лозята и който презъ този денъ се проклинатъ. Презъ същия денъ стопанитъ откръзватъ няколко лозови пръчки отъ всичката лоза, сматайки, че съ това се почва ръзването на лозята, безъ да се очаква опасностъ отъ замръзване, тъй като народното повърнение, е, че Сечко съче, ама на лъто мирише.

7. Дудулица.

При продължителна суши и бездъждовна осень църковнитъ литии, които се извършватъ отъ свещеницитъ и народъ, въ Бойния е запазенъ и стариятъ обичай Дудулица, който безспорно е останъкъ отъ предихристианското езичестве. За случая момичета отъ една махала се съгласяватъ да направятъ една отъ другарскитъ си „дудо̀лъ“.

Това момиче се окича съ дъгла зелена трева отъ главата до петитъ, обикновено съ „бъзълъ“ (бъзъ), и се развежда по селото, като при кръстопъхцищата и по важнитъ мѣста на селото групата момичета се спиратъ и пьятъ:

Дудулица моли бога: ой дудёле, мили боже,
Да зароси ситна роса, ой дудёле, мили боже,
Да се роди жито просо, ой дудёле, мили боже,
Де се пълнят амбарите, ой дуделе, мили боже,
Да се жена ержените, ой дуделе, мили боже,
Ержените и момите, ой дудуле, мили боже,
Да се раждат мъжки деца, ой дудуле, мили боже!

При пъленото на горната пъсень жени тъ от близкитъ къщи излизатъ съ паничко брашно и канче или гомче вода,
посипватъ малко брашно върху главата на дудулицата и я поливатъ съ вода; остатъка отъ брашното предаватъ на групата момичета, които пъятъ и съпровождатъ дудулицата. Освенъ брашно поднасятъ се като даръ и разни дрехи, съ които дудулицата обличатъ.
Рецензии и книжковни вести.

Издание на „Hystorický Klub v Praze“ под редакцията на Jan Slavík.

След смъртта на професоръ Фр. Хібль — 31.VI. 1929 г. —
Историческия Клуб във Прага посветно издаде гореозначеното съчинение на покойния „История на българския народ“. Въ предговора г. Янть Славиков, известен добър познавач на най-новата история на славянитъ, счита книгата на Хібль добра и истински потръбна. Отъ изданието на Иречековата история на българския народъ насамъ се е изминало повече отъ половини столтіе, а презъ туй време образът на българското минало въ науката, благодарение на по-нови изследвания, значително се е измѣнилъ, а освенъ това и последнитъ петдесетъ години съ впечатли съ важни исторически сёмбія, така че Хібль, споредъ г-нъ Славиковъ, е продължилъ на Иречека въ пълни симплъ на думата. Да, така би трѣбвало да бъде,—една нова история на българския народъ, сега излъзла отъ перото на единъ честенъ професоръ, би трѣбвало да превъзхожда Иречековата история и да я допълна съобразно съ досегашнитъ результата на българската историография. А въ същностъ и книгата на Хібль, както и не давно излъзлото съчинение на проф. Биго̀ло „История на славянството“ (вж. резенцията ми въ Македонски Прегледъ, год. IV. Кн. I, стр. 149 нат.) показва, че ческата историческа наука по отношение на южното славянство е въ значителни уладътъ. Следь Иречековата книга, въ която всичко е надлежно аргументирано въз основа на историческата литература, която всичко се посочва, напротивъ въ труда на Хібль винаги една популярна компилация, изпълнена съ много неточности, а срещу това едно сумарно посочване на по-новата литература, въ която личатъ безъ всѣка оговорка популярни, тенденциозни и дори не критични съчинения. А че авторътъ въ характеристиката си на българския народъ не се е спиралъ подробно върху досегашнитъ етнографски и филологически въпроси, не може да се извини съ туй, че вмѣсто това повече внимание биъ посветилъ на столпнитъ и социални отношения. Историята е тѣсно свързана съ историческата етнография, а последната не може по никой начинъ да се отминава, особено когато се говори за междуславянскитъ племени сродства въ по-далечното минало. Великитъ представители на ческата историческа наука, между които е и Иречекъ, въ своитъ доводи не пренебръгватъ етнографическитъ данни и така също и даннитъ на славянското езикознание, и въ това относно.
шение има големо предимство предъ история Хиълъ, който откъм тази страна се указва просто некритичен. Следъвъдно то и напълно аргументирано изложение у Ирешка, и то както въ неговата българска така също и въ неговата сърбска история, относително заселението на южнитъ славяни на Балканския полуостровъ съ огледъ къмъ славяно-българскитъ и сърбскитъ племена, г. Х. бъще длъженъ тамъ, гдето е на друго мнение, да приведе научни доказателства. А г. Х., който действително често се отклонява отъ своитъ предшественици говори върху епохата на славянското заселване на Полуострова, избяга всъка аргументация и се приравнява съ популярни писатели, нелъкчени и отъ тенденциозностъ. Когато е думата за плаславянската родина, Хиълъ смята за умъствено да се позове и на резултатитъ отъ изследванията на езикознанието, етнографията и археологията (вж. стр. 35), но не постъпва така, когато се касае да се различавъ заселениетъ на Полуострова земи отъ дветъ югославянски етнични групи — славяно-българската и сърбско-хърватската. Споредъ него излиза, като че ли по време на заселението не съкъсъществували дветъ народности югославянски групи, напълно обособени и по своя езикъ, което сега се счита безспорен наученъ фактъ, а представа, като че ли славяно-български и сърбско-хърватски тогава съ билъ единъ етниченъ комплексъ отъ племена, много малко отличаващи съ етнически и езиковъ, безъ развито племенно сиръ народностно съзнание, което ужъ тепърва по-сетнѣ се е развилъ. А известно е отъ родъ на историческата развой и на дветъ югославянски народа отъ само начало на живота имъ на Полуострова до наши дни, че това не е било така, че напротивъ и двета се чувствували национално обособени и поради това се проявява помежду имъ стрънение, което скоро се изрази и въ политическата връзка, източникъ на кървави стълкновения презъ течение на въквоветъ и до сега. Споредъ автора по време на заселението на Полуострова не е имало значителни различия между българскитъ и сърбско-хърватскитъ племена. „Другъ въпросъ е, — казва г. Х. — какъ съ се появили още въ най-старо време въ наречията и въ обичайнитъ на полуостровнитъ племена зародшитъ на по-сетнешнитъ езиковъ раздѣление на двета народа „сръбски“ и „български“ и гдѣ е била границата между дветъ държави. Този въпросъ има силна политическа подковка (Otázka ta má silnou pôchut polítickou), понеже тукъ се касае за народностната принадлежностъ на населението, за което днесъ и двета народа се домогватъ, именно жителитъ на Македония и на някои околности на сърбско-българската граница. Като вземемъ предъ видъ, какъ съ неправилни напитания (nepravidelným postupem) славянитъ се настанявали на Полуострова, отъ какви нерѣдко различни краища идълъ преселници, нахлуващи въ една и съща областъ, колко сравнително близки (pribuzné) съ още и дънь днесъ езикъъ сърбски и български и какъ неосновно (pozvolná) преминавать едно въ друго редь прероднитъ наречия, ще дойдемъ лесно до заключение, че на територията, заселена отъ южнитъ славяни, не е можело въ онуъ време да съществувать ясно (přesně) разграниченъ езиковъ групи, че е имало множество близки наречия, а между които по-отдалечения разлики се изравнявали чрезъ неосновни преходи, както
това е веднъж, гдето известна етнографична цълност се е заселила на по-голямо пространство. Завършени народности (uzavřené národnosti) се изразявали чрез развитието на обществените процеси, а тукъвъкъ е имало голямо влияние образуването на по-разпространени политически организации (сир. държави), чието развитие е подкрепяно и вътяляло на по-дребните едноедните съзнатие за взаимното име сродство". Във онова време, славяните съзнати за сино също само онзи различия между които се отличавали от други народи всичките им съплеменици, ако и да съ глобили на како то да е навръчен — „al'už mlivilli ketrýmkoli náčedim", (вж. стр. 45). От този тегате се вижда, каква е научната стойност на книгата на г. Хибълъ, който така съ общи фрази изгъна дневната историческа и езиковна наука досега характеристика наречения, легнал във основата на народностната самобитност на българите и събрати. Интересно е, че във гледата, който авторът прокарва по тази тема, напълно свързана с държавата създава теза относително македонската българия, според която тък е още неизвестно състояние се „славяните", говорещи народия, тъй вреди редица на съвременни език и пр. теза, на която първо видя въпреки проповедника на явна политическа тенденция стана покойният съвременни географ Цвикич. Случаен или не слушен, този свързани тъй вреди поне на всички, които за политически изгоди явно бравират науката, съгласих се да бъдат македонските българи отродени чрез силата на своя нови завоеватели. Забележително е още, че горе изложеното ненаучно становище на автора не е във всички изпъквано по-нататък във книгата. Това се вижда във отдела, където се говори за борбата на цар Самуил за да затвори своето македонско царство. Така напр. се казва, че Самуил, нахлунал в земята на детска княз Владимир, проникнал във земята на съседните със съседни държави, взел в Сръбци и във Босна и във земята на съседните със съседни държави (do území vlastních srbů až k. Rašće, 12) стр.). Авторът тукъ признава, че западните, сир. македонските земи съ образували центъра и съседната основа на цар Самуилова държава, че столицата му е била във Преспа и Хибълъ и пр., че на съвременни племена (kmenům srbským). Самуил оставил домашните им князе. Любопитно е още, че авторът, споменуващ по-малко надгробен надпис от 953 год. поставенът от Самуил на гроба на неговия родители, казва само, че е писанъ „кирилиски", ако и да е известно, че той и отъзъкъ езикъ е български надписъ. Като говори на друго място за народностния характеръ на славянската елементъ, който е въвъ звънъ във състава на българските славяни, за него се споменувало и отъ византийските писатели отъ 19 v. (Σιλάδος-Βούλγαρος), авторът пакъ повторно своята неутрална теза, че писмена езикъ — Кирилеско-тиևский — потиска между славяните проявлява във племенно различие и ги надхвалява съ съзнатие за взаимна държавна общност. Авторът пакъ изрича тъй въвърдъ: „Между славяните „български" и „сръбски" не е имало и презъ късното сръбсько ново по-основни различия, освенъ нещо принадлежността имъ къмъ държавното и място, държавата. По тази причина не бива да онова време да се поставя определена граница между сърби и българи има граница на политически държави. Наречения, съ която народъ си е служилъ във обикновената речъ, съ
приминавали незабелязано едно в друго — взаимно се проникваха. Тази своеволна, очевидно внушена теза на автора, който не е имал нито понятие за същинскитъ македонски български нареции, напълно се опровържава между друго и от македонската диалектология, изучавана и разработвана днес и от небългари, като напр. от руския проф. А. Селищевъ, според която македонският нареци ръков се отличават във щата си основа, която е българска, отъ съвременния езикъ, така че никакво във същинство значително взаимно проникване и израстване на нареците у двата народа не се е възникно.

Такава едностранчива е книгата на Хибълъ. Тя стига до края на 18. в. Във нея твърде накратко, твърде сбито се изражда събитията по начинъ, издаващ безразборно комплицирания и характеръ. Явно е, че авторът не е същински специалистъ историкъ, че черпи отъ втора и трета ръка, че не е способенъ всичко строго критично да се отнесе към своите източници, що се вижда и отъ цитуваната библиография, впрочемъ твърде непълна. Далечъ не може този новъ продуктъ на чесъката историография да заеме достойно място покрай Иречековото дълъгъ,

Л. Милетичъ.

Новата сърбска карта на Македония подъ сърбска власть — въ мърка 1: 100,000.

Рускиятъ войски въ време на руско-турската война (1877—1878) не можаха да навлазятъ въ Македония, съ малко изключение на Горно Джуимиско, и затова тъхнитъ картографски щабъ не можа да изработи генерална карта на тая областъ, както стори това въ завзетъ отъ руски войски земи на Турция. За Македония дълго време си служихъме първо съ австрийскитъ генерални карти 1: 300,000, после съ 1: 200,000 и съ преплетнитъ 1: 750,000. Въз основа на руската и австрийската карта турскиятъ генераленъ щабъ издаде карта на Европейска Турция въ масштабъ 1: 210,000, която бъше преведена и издадена на български отъ нашия картографически институтъ.

Въ предвечерието на Балканската война 1912 година сърбското географско отдължение на главния генераленъ щабъ изработи за частъ отъ Македония карта въ мърка 1: 150,000. Въ самата война 1912—1913 тая карта бъше реамбулирана. Тъй като отъ 1914 година се е започнало да се изработва топографска карта на прилежащата къмъ Сърбия македонска частъ въ мърка 1: 50,000. Извършени се много тригонометриически триангулации въ Македония. Всяка сърбската война е попърчила за по-нататъшната система работа. Въ сърбска съ воденето на големата война сърбятъ, подпомагали отъ всички югослави и отъ чехи доброволци, отпечатаха въ Солунъ карта на югославянски земи въ мърка 1: 200,000.

1 „Ani mezi Slovany «bulharskymi» a «srbskymi» nebylo za pozdějsího středověku podstatnějších rozdílů, leda příslušnosti k dvojímu státnímu celku; z té příčiny nelze pro ty doby stánouti nějakou přesnou hranici mezi Šruby a Buhary mímo hranice držav politických. Nášeli, jichž lid užival v obecně mluvě přecházela zvolna v sebe a pronikala se navzájem" (str. 131).

Македонски прегледъ. Год. VI, кн. 2. 1930.
Както сърбските съюзници, така и сърбите, в своите бойни сектори също направили подробни топографски снимки във върха 1:25,000.

Когато се свърши голмата всесърска война, сърбите почнали да изработват топографска карта на Македония под сърбска власт във върха 1:50,000. Работата почнала през 1920 година. Сърбската триангулационна мрежа била съзрана с гръцката триангулация от една страна. От 1920 година до 1924 сък поставени много пирамиди, измърени сък много стотинки точки и извършени дълги точки нивелировки. Във 1921 г. е извършена точна нивелировка на линията Ристовец—Гевгелий. Във 1922 г. сък измърени базиси при Прилеп и Струмица. Във 1923 год. е извършено 350 км. дълго точно нивелиране и сък били измърени 14,000 кв. км. пространство.

Военно-географския институт в Югославия в Белград, на който началник е генерал Боскович, е много добре уреден след създаването на голмата югославска държава. В този институт е изработена въз основа на снимките във върха 1:50,000 специалната карта на Македония под сърбска власт във върха 1:100,000.

Изработката на тази специална карта на Македония 1:100,000 е много добра и прегледна. Тя представява ценен принос към картографията на Балканския полуостров, отстранява много гръцки на предишнит карти. Гръцкит е от картит преминаваха в географските статии и книги, затова е било решено да пише човекът за химиката Македония под сърбска власт без да има на ръка новата сърбска карта за тази област.

Изохипсит съвършена през 20 метра, но прекарани сък и помощни изохипси през 10 и 5 м. във слабо вълненост и във равнин пукрайниции.

По отношение на височинит можем да кажем, че в австрийската и турска карта сък изобщо по-малки отколко показваха нови измървания в Пирин и Влашица, същото забелязваме в сърбската карта на Македония.

За Шарски плана по недузумение дълго време Люботрин (Люботин) се смъщаше най-висок връх в Балканския полуостров със височина 3050 м., както бъше обелязан в старата австрийска карта във върха 1:300,000. Оттук до този леко-полека се развираваше. Във австрийската карта 1:200,000 бъше му дадена височината 2700 м. Von Steeb, като разглежда многообразнит измървания на Люботринската височина, се произнесе, че височината 2510 м. може да се различава от действителната височина най-много сът 10 метра. Във сърбската карта

1 За изработването на Македонската карта виж статията на генерал С. П. Боскович, О изворните картографски радовима Српскогеографскогодела главног ђенералштаба и Војног географског института Краљевине Срба, хрвата и словенца, печатана в Sborník I Sjezdul slov. geografů a etnografů v Praze 1924. Praha 1926, стр. 9.

2 Във моята бележки, печатани във В. Кличоват Орохидография 1911 г., стр. 191—192) азъ подробно излагамъ въпроса за Люботринската височина.
сега височината на Любопътъ е 2,492 м. Важното е обаче, че много върхове на Шаръ-планиса сък по-високи отъ Любопътъ: Кобилница 2,526, Черна връхъ 2,587, Езерска Чука 2,604 и Бистра, най-високият връхъ се дига до 2,640 метра.

Въ Скопска Черна Гора най-високият връхъ споредъ сърбската карта е Рамна, 1,651 м., на австрийската карта най-високият безименъ връхъ е 1,804 м.

Проходът Буковикъ на пътя отъ Гостиваръ за Кичево е въ сърб. к. 1,179 м., въ тур. 1,050 м. Още Oestreich повиши височината на 1,150 и у Дерока е 1,184 м.

Въ Суха-планина (въ сър. к. Сува планина) върхътъ Мирачка вода е въ сър. к. високъ 2,180, а въ тур. само 1,000 м. Голяма е различието въ височината на върховете въ Суха гора: Добра вода у сър. к. има 2,062, въ тур. 1350 м. Въ сърбската карта сък означени още следниятъ върхове: Кочанецъ 1,874, Кулата 1,917, Брезовецъ 1,896, Туринско кале 1,808, Белезникъ планина 1,808, Скала 1,826 и Дулень камъкъ 1,845 м. — Манастирището св. Никола при р. Треска сър. к. има 292 м., а въ тур. 400 м.


Биела планина е висока споредъ австр. карта 1,300 м., а споредъ сърб. 1,575 м.

Въ Бела планина височината Гандачъ има въ австр. к. 1,150 м., а въ сърб. 1,620 м.

Особено голяма различия въ височината, предадени въ турска и сърбска карти, съ въ списъта Кавадарци. Ще изреда няколко върхове и планини, като означа първото височинно споредъ турската и сърчутъ въ сърбската: Зелка 1,250 — 1,425 м.; Козъкъ 1,550 — 1814 м.; Соколь 1,450 — 1,622 м.; Кожухъ 1,500 — 2,138 м.; Добро поле 1,500 — 1,677 м.; Суха Рула 1,149 — 1,520.

Въ Кратовския листь се издига най-високо Супница — въ сърб. к. 1,652, въ австр. (Столица) 1,669 м., а особено голяма е различието въ височината на Добровница (въ австр. к. Доброника) — въ сърб. 1,131, а въ австр. 1,500 м.

Въ списъта Крива Паланка, гдето имаме височинно споредъ руското измчване, различна е въ височината на руската триеростова карта и новата сърбска въ мащабъ 1:100,000 не се много отличаватъ: Църноокъ въ сърб. 1871, въ руската 1,674, Маро планина 1540 — 1549, Руенъ 2,252 — 2,225 м., Султанъ топе 2,085 — 2,104 м.

Въ Плочка планина най-високъ връхъ е Лисецъ (въ сърб. Лисанъ) — 1754 м. Въ Малешевската планина най-високо се издига Чинге кале — въ сърб. 1,744, въ австр. 1,400 м. Ограниченъ е високъ споредъ сърб. к. 1,744, австр. 1,514 м. Въ Влахин пл. върхътъ Заногъ въ сър. к. има 1,577, въ ав. 1,415 м.

Въ списъта Прилепъ-Битоля най-високо се издига Каймакчаланъ, въ сър. к. 2,521 м., въ австр. 2,517 м. Въ Селечка пл. върхътъ Високо има въ сър. к. 1,472, въ австр. — 1,506 м.
Голъм е съществуващ във сръбската карта по отношение на мястоположението. Съществуват друга форма имащ някои от езерата, особено Преспанското, както и вървежът на ръките и планини.

Голъма е разликата във имената на планини, върхове, ръки и особено на селища във сръбската карта и във предишните карти на Македония. Трябва да признаям, че много имена съществуват при правилно писане, но има и имена, които съществуват във духа на сръбския език, когато във старите карти съществуват имена, както и изобщо населението. Няколко примера: Във сръбската карта е писано с. Гърмено вмъсто Гърмено или Тъльменци, Лица вм. Лисец, Буковац вм. Буковец, Леопонец вм. Леонец, Ресен вм. Ресен, и други от този род. Забелязвам се голема непоследователност в употребата на някои български имена, употребявани с често напр. български форми долн и голъм, но не липсуват тукъ-таме и сръбски форми до и велика.

Като сравняваме сръбската нова карта със гръцката нови карти на южна Македония и западна Тракия, ще забележим, че съществуват и нови карти, които съществуват във чиното карти със жк можем да се ориентираме: толкова много съществуват имената и то не само на села но и на градове.

Повтаряме това, което казахме по-рано, че новата сръбска карта на Македония е голема принесък към картографията на Балканския полуостров. Нови листове във същата мърка има и за старата югоизточна част на Сърбия. Във изработването на новата сръбска карта съществуват руски геодезисти и картографи. Може би на тях се длъжни точните отбележвания на българските имена на селища, планини, върхове и ръки.

А. Ишиковъ.


Предлаганията от Д. Дрососъ книга обхваща, макарът и във най-кратки черти, всички въпроси, които се отнасят до основаването на Балканския съюзът от 1912 година, осветени от гръцко гледище. За Дрососъ освобождението на християнските народи от Турция има значение дотолкова, доколкото е свързано със интереси на сама част от християнските народи, която, най-разпръскнатата по бреговете на Сръбдиземното море, образува гръцкия елементът. Като се обсъжда за запазени нужното за всичка историческа работа спокойствие при търсването на по-пълното и точно изучаване, за да се проследи развитието на повечето въпроси отдалече, авторът, забравил обещанието си, още отначало влага във книгата си тенденция, които сме съзнателни да читемъ и наблюдаваме във възникналите през последните години многобройни гръцки книги от същия родъ. Така, гръцкият авторът вмъсто да ни обясни, какъв разбира положението на гръцките посолници и гръцкият посолници в предлъгът на отомната империя, вмъсто да проследи „оназа толкова интересен исторически процесъ“ на „концентрация на гръцката нация в модерната гръцка държава“ и ни даде основанията на постоянното „прибиране“

Македонски прегледът. Год. VI, кн. 1, 1930.
на гърците от брягове на Черно море, от южна Русия, Молдава и Влашко към Цариград — тогаващия пръв духовен център на гръцко-християнската култура — напротив изведнъж ни изправя пред събитията от 1908 година, когато според него, младотурското движение се е оформило с цель да се бори предимно, ако не и единствено, съ гърцията. На българския народ, който не е имал нуждата да се движи на „концентрично“, който гъсто населяващите по-голямата част от европейските владения на Турция и който във своя собствен дом, авторът забравя да даде заслуженото мъсто, като си спомни за него само пред наличността на младотурската опасност, когато всички народи, които населяват Империята, е трябвало да забравят миналото и взаимните външни борби. Така ритът, отправен от представителите на всички християнски църкви, включително съ българската и гръцката, до централното управление във Цариград, съ даден по инициатива на патриархията; повдигнатия въпрос за подобрение на положението на немюсюлманските училища, въпросът за административната, във известни отношения и юрисдикционна самостоятелност на църковните общини, въпросът за военната повинност на младежи-християни, въпросът за приложение на правата и свободите, гарантирани отъ Михаил-пашовата конституция отъ 1876 година, и най-сетне въпросът за активното участие на българи и гърци във политическия живот на Империята (правото да изпращат своите избранници във турския парламент, правото на участие на християните във администрацията на държавата) — всички тези въпроси до едно за Дросос сък подигани и разрешавани поради благосклонност към другите християнски народности гръцки на цариградската патриархия. Авторът не споменава нищо или почти нищо за прогнози във Солун, водени между така наречените конституционни клубове — на които един ден историята на българия във Македония и Тракия ще трябва да отдайте служеното като на първи, проявени висши обществени и политически центрове —, той не говори за прогнози във Цариград между представители на екзарха и на патриарха, не казва нито дума за установяване планът на общо действие между депутатите българи и депутатите гърци, нито за изборната борба, през която на някои избирателни области бъ предоставена свободата сами да установяват своите листи; той не се докосва и до грижата на старанията на българските водители, без чиято добра воля и предвидливост не можеха да се получат маракъ и минимални временни резултати от години 1908—1912.

Едностранното освътление на събитията от този години дава и едностранен ход на по-нататъшното развитие на подетата от автора тема.

Той твърди, че центърът на политическата подготовка за сближението между християнските народи в Империята, предимно между българи и гръцки, трябвало да търсим в канцеларията на външното министерство във Атина. Посещението на диакона във Велико Търново, грижата за изглаждане конфликти около анексията на Босна и Херцеговина, българската независимост, отношенията между нась българитъ и сърбить, неудобствата за балканската политика на померие, про-
излизат отъ съревнованието на руската и австро-унгарската външна политика, се нагаждаше отъ автора по начина щото да се изтъкнатъ голямите грижи на политиката на стария гръцки кралъ Георги и неговото правителство, като грижи, насочени къмъ сближението на балканския народи и балканските държави, и къмъ издигането на идеала „Балканитъ за федериранитъ балканци”. Тази е централната тенденция във книгата на Дрососъ. Какъ съ обаче развити въпросът по отдълно?

Най-голъмата грижа на външната политика на гръцкото кралство за нѣколкото години, които предхождатъ балканския войни, е островъ Критъ. Затрудненията при развитието и разрешението на критически въпросъ не произлизатъ само отъ упорството на турцитъ да задържатъ този полупотурецъ островъ. На помощъ на това упорство ивалятъ и смътятъ на нѣкои отъ величинитъ сили, които гладятъ на Критъ като на единъ отъ най-важнитъ търговски и стратегически вжезли въ източния басейнъ на Сръдиземно море. Извъхналата итало-турска война, и италиянската окупирана на непосръдственитъ до Критъ острови на Додеканеза плакатъ Гърция, и тя бърза да осигури положението си. Но бързайки да направи това, тя има само единъ изходъ — да се сближи съ България, евентуално и съ Сърбия. Така гръцката политика, имайки за главенъ обектъ въпросътъ — „незабелязано сама подготвя почвата за бъдещето балканско сближение.” Обаче това откриване на автора, който косвено дава да се разбере, че гърция въ моментъ не съ могли да мислятъ освобъзъ къмъ критския въпросъ, скоро пресъхва. Въ книгата си авторъ веднага минавъ къмъ въпросъ за съдбата на християнскитъ населенія отъ отманската империя, като се стирае да отдаде най-голъмата грижа за тъхъ пакъ на гръцкото правителство, което въ действителностъ не зная, какъ да излъже отъ заплетения критски въпросъ, следъ като английскитъ военни кораби арестуватъ единадесетъ критски народни представители, които искаха да минатъ Егей и да се отзоватъ въ атинската камара, а гръцки офицери отъ флотата се бунтува въ Саламинъ и съ готови отъ Панеонъ-Фалиронъ да бомбардиратъ Атина. Не много следъ тъхъ събития гръцкиятъ министъръ въ София Панасъ запитва Т. Годоровъ, тогавашенъ министъръ на финанситъ и замъстникъ на замъненя на чужди Ин. Ев. Гешовъ, какво становището би зазела България, ако евентуално турцитъ нападнатъ Гърция. Тогава Годоровъ вмъсто направи да отговори, поставилъ Панасъ въ теченіе на разговоритъ съ турския министъръ въ София Асимъ-бей, който, заминавайки за Цариградъ, поискалъ да узнае становището на България по гръцкотурскитъ връзкания относно крайнитъ въпросъ. Годоровъ, съобщава Дрососъ, побързалъ да увѣри Асимъ-бей, че България нѣма да мръдне, ако гърцитъ нападнатъ първи, но че България не ще може да остане спокоиена, ако Турция първа атакува гърцитъ. Задоволството, което въ този случай получилъ Панасъ, го накара да побърза да съобщи на правителството си въ Атина това, което му било съобщено въ София и което авторътъ на книгата отбелязва като пръвъ положителенъ резултатъ, полученъ вследствие на „старанията на Гърция да сближи балканскитъ народи.” За задълбочението въдействия на заинтересуванитъ велики сили нито дума; за действиата на българската дипломация презъ
Същото време, известни от публикуването до сега официални документи, също тъй — пълно мълчание. Авторът на книгата не е могъл да премълчи само отиването на кореспондента на в-къ „Гайдър“ Бачеръ от София в Атина и старанията му да помиря българската и гръцката тези по балканската въпроси. Гърция дълго време протака тия разговори и едва в началото на 1912 год. тогавашният гръцки министър на външните работи Грипариис натоварва софийския си представител да увърши София, че по принципът гръцкото правителство е съгласно да възлезе в по-близко разбирателство със българското правителство за установяването на една евентуална съюз, и по този начинът авторът само несъзнателно дава поводи, че инициативата за сключването на предстоящия съюзни отношения не може да се търси само във желанието на Гръция да осигури правилното разрешение на критския въпрос.

Между това на сцената изпъква, съ цълата си острота, подхлаждания от заинтересована страна албански въпрос. Мирдитският албанско племена от север, повечето от които със католици, повлияни от продължителността на итало-турската война в Триполисъ, възвата, и тъжното въстание повлия крак и на други албанско племена от юг. Това е втората черна точка за гръцката политика. Гърцият се боят от естественото разширяне на албанския претенции върху Елени и бърза да възможи и този въпрос в своите гръцки и своите дипломатически разговори. Явно е, че главнодомният събития от 1911 и началото на 1912 годината, според признациите на автора, който, тръба да отбележим, е директорът на една отдалечено от гръцкото Вътрешно министерство, едно по едно изненадвайт гърцият, които със принудени да търсат българското приятелство за разрешението им по ред: конституционните свободи в Империята и използването им за гръцкия елемент; критския въпрос и египетския въпрос. За Македония гърцит отивало не говорят, не съ могли и да говорят в положението, в което съ се намирали. Така се идва до по-конкретни преговори, почвата за които е вече отдавна подготвена. Чувствувайте, казва авторът, благоразположенето на българското правителство и старанията на двете страни да сложат на карта балканскит въпроси, атинският кабинет скоро след това се решава да изпрати в София предварителен проект за отбранителен договор (un avant-projet de Traité défensif), придружень с декларации, първият член на които е гласът: Гърция да не допусне критскит народни представители да отидат в атинския парламент, докато за това не се получи съгласие на турско правителство. От българска страна, продължава авторът, към декларацията е бил прибавен специален член, в който е сказано, че Гърция тръба да последва старанията на България за възможност на единство и в Македония и Тракия. „Това българско предложение, дословно се казва в книгата, което бъ от естество да повдигне не- преодолими междучити между двете страни, за жалост биле отглежен от същия Ев. Евст. Гешовът в течение на по-сетенщия преговори, та следъ някои малки измъчения във текста на споразумението на 17 май.
1912 година във софийската гръцка легация е билъ подписанъ съюзнитъ договоръ между дветъ страни. Но тъй като 17 май е билъ вторникъ, единъ лошъ денъ споредъ православни сувръци, Ив. Евст. Георгъ пристига на датата 16 май, понедълникъ, а не 17 май, вторникъ. Размъната на ратификацията е станала на 16 юни 1912 година, а по-късно съюзътъ договоръ е билъ придобвень отъ единъ воененъ договоръ отъ 11 септемврий 1912 година, придобвень отъ българска страна отъ Ив. Евст. Георгъ и генералъ Фичевъ, а отъ гръцка страна - отъ софийски представител Панаесъ и гръцкия капитанъ Метакасъ.

Съюзъ българскитъ преговори съ предадени накратко и документално, почти безъ никакви коментарии. Но подготовката за сключване на съюза между всички балкансън държави се събира също тъй за заслуга на гръцката дипломация, и особено на Коромиласъ, тогавашния министъръ на външния работ въ Атина. Той въ книгата дословно се казва, че Коромиласъ презъ августъ 1912 година предписа на гръцкия представители въ София, Българъдъ и Цетинъ да предложатъ на българското, съюзъното и черногорското правительство да сключатъ формална хартина съюзъ. Но събитията съ развиватъ съ големъ българинъ и българскитъ държави скоро осъхватъ предъ Константинъ къмъ, които молятъ за вътрешното мнение въ България, независимо отъ "подготовката, която тогавашното българско правительство по дипломатически редь дава на тия събития". На 12 септемврий турстъкъ обявялъ общъ мобилизация и тупъ войскътъ си края Одринъ, а Коромиласъ съобщава на Панаесъ въ София, че споредъ гръцкия официални сведения отъ Цариградъ известна за турска мобилизация "съ твърде противоречиви", затова гръцъкъ нескатъ да забавятъ съ няколко дни мобилизация въ своитъ войски, толкова повече, че гръцкото правителство очаквало презъ тъзи няколко дни да попълни числото на морскитъ си бойни единици съ поръхъ въ чужбина нови пародъ. Подъ натиската на другитъ балкансън държави общо Гърция се вижда принудена да дае заповъдъ за мобилизация на сили то на 17 септемврий. На 16 септемврий 1912 година нашиятъ представителъ въ Атина съобщава на Коромиласъ следната телеграма на министъръ-председателя Георгъ отъ София: "Турската мобилизация започна. Настойте гръцкото правительство да заповъдъ общъ мобилизация за утръ. Въ замъка на това не се отказане отъ резервата, относеща се до критскиятъ въпросъ, формулиранъ въ декларацията апинъ къмъ отграничения съюзънъ договоръ (къмъ гласъ, че България не е съгласна щото критскиятъ депутатъ да отидатъ въ атинското съборане, т. е. Критъ да се обяви присъединение къмъ Гърция, докато турстъкъ не се противятъ на това. - б. н.). Ние очакваме гръцкото правительство да приеме предложениято, който му предоставяме въ съгласие съ Гърция. Предъ видъ на това, че не остава време, наложительно е да не се повредятъ въпросъ, който биха изисквали нови преговори съ сърбия. Ние декларируеме отъ наша страна, че при убеждане въпроса за реформитъ (за реформи въ Македония? б. н.) отъ Европа, ще работимъ енергично, въ съгласие съ Гърция, въ полза на исканията съдържащи се въ такърятъ на църковнитъ глави. Поняркеме, че е необходимо щото
гръцката мобилизация да бъде заповъддана утре, заедно съ същата и тази на Сърбия". Презъ същия денъ, 16 септемврий, министрът на външнитъ работи на Гърция писмено съобщава на българския министър: „Гръцкото правителство, като взима акть отъ декларацията на българското правителство, въпръки че му се налага да отложи мобилизацията за нъколко дни, ще заповѣда тѣ да стане по суша и по море още тази вечѣръ”. Въ действителностъ гръцката мобилизация се обявява на 17-и, и Гърция изтръгва съгласието на България Критъ да бъде присъединенъ къмъ Гърция, преди тази последната да е още въела участие въ войната срещу отоманската империя. Първично съ развитието на напрегнатъ моментъ и преговори, които се звярватъ като резултатъ на тази напрегнатость, „споръ гръцки официални документи”, които Дрососъ предава изцѣло, на 19 септемврий, значи два дена следъ обявяването на гръцката мобилизация, Коромисъ билъ изпратилъ до гръцкитъ представители въ София, Бълградъ и Цетина следната програма за реформи въ европейски владѣния отъ отоманската империя, които турцитъ ще трѣбвало незабавно да приложатъ: Етническа автономия на народноститъ въ Империята съ всички и последствия; пропорционално за всѣка народность представительство въ парламента; пълно участие въ администрацията; пълно признаване на църковнитъ общини и на училищата; да престане всѣко народностно измѣстване въ полза на турцитъ; християнитъ войници да отбиватъ военната повинност въ областитъ, къмъ които се числятъ; реорганизация на жандармерията въ Европейска Турция подъ управлението на швейцарски и български офицери; валичитъ да бѫдатъ скъпо швейцарци и българци, утвърдени отъ Силиктъ, а къмъ тѣхъ да има съветници, избранъ по системата на областнитъ избори; къмъ Великия везиръ да се създаде единъ съветъ отъ по нѣколко членове християни и турци, който ще следи за правилното въвеждане на реформитъ подъ опеката на велики сили. Българското и черногорското правителство, казва се въ книгата, веднага сѫ се съгласили съ гръцкото правителство по всички точки на тази програма, сръбското правителство обаче се е противопоставило най-енергично. То е поискало всички тия деветь точки да бѫдатъ сведені въ три, и предложението да се направи не чрезъ Силиктъ, а направо въ Цариградъ. Между това, на 25 септемврий 1912 година, Черна-гора избѣрва и започва военнитъ действия като объявява и войната по всички изискани правила на международнитъ договори, а само нѣколко дни по-рано въ Цариградъ се разиграватъ събития, които сѫ давали да се види, че младотурцитъ нѣмало да се съгласятъ съ прокарването на никакви реформи. Старанната на руската и австрийската дипломация да издействува отстъпки отъ Портата останатъ безрезультатни. Тукъ се изрѣждаютъ редь извадени отъ гръцкитъ архиви документи, за да се докаже желанието на гръцкитъ да използватъ поникналита остъръ конфликтъ между Портата и българския държави единственно за разрешението на тѣхни непосрѣдствени интереси, а при евентуалното поставяне на албанския вопросъ Гърция да не остане изиграна. Що се отнася до правата на християнскитъ населения на тогавашня Турция, Дрососъ се старае да докаже, че тогава Гър-
ция била искрена във желанието си да не се развързва изцяло въпросът за „турското наследство“, понеже тя е смятала това опасно за гръцките национални интереси, еднакво за гърците, живеещи в крайбрежията на Европейска Турция както и за тия от бръговете и вътрешността на Мала-Азия.

Дросос при това нигде не е ясен и категоричен във отношение на българското население във Македония и Тракия, макар и мъчно да не отказва неговата сила и неговият прав. А големият противоречие в книгата на Дросос се състои тъкмо в това, че той отначало и в последствие в изложението си няколко кратко говори за нуждата от сближение на балкански народи на почвата на автономията на населението в пределите на Европейска Турция, а на края казва, — че ако турците бъха били по-пригледни по критически въпросът, Гърция никога не би взела като член във Балканския съюз. Някои повече, авторът, види се за да илюстрира по-реално настроението на някои гръцки сърди към нась българите, прибавя, ако турците да бъха били по-умни, Гърция никога не би отишла да се бие против тъх „рамо до рамо със въвеждание в чужди занаятия“. Това, изпълнено в книгата настроение, идва да заличи всички старания на автора да докаже, че исторически и спокойно погледнато на събитията, предишниващи балкански войни, Гърция е била единствена, която „искрено е желела споразумение и съюз между балканските народи“. Дросос не се е двоумил да постави тия две противоречиви една до друга тези и да изложи себе си, а заведнък със това и ония, от тях не пише книгата. Някои повече, той прави на края заключения, че другит балкански държави не биха могли да постигнат „результата, като тия, които съж на лице“, ако Гърция не бъде искана да им помогне срещу турците, да даде пътя на „засилването на славянството на Балканския полуостров“. А малко след това Дросос казва, че турците били на сила накарали гърците „веднага за винаги със силата на топовете“ да разрежда на гордия въжел на Балканите.

Явно е, че тука сме предъ една набързо стъкlena, тенденциозно написана работа и че освенъ някои интереси съобщения и разкрития, във книгата няма изложено някоя тръжно, което да може да послужи като причина към „дипломатическата история и подготовката на Балканския съюз отъ 1912 година и на последвалит го войни“, както самъ авторът твърди. Такива съ отъ същия авторъ и някои други книги, издадени на гръцки следъ войнитъ, като „Българската схема“, „Първият конституционни избори вътъ отоманската империя“ и други, въ които обективното състояние на нъщата е силно преизменно безъ полза даже за интереситъ на гръцкия народъ, отъ „името на който“, както стои въ специално „мъто на разгледаната книга, се пишатъ тъзи „историко-дипломатически“ студии.

Д-ръ Вл. Алексиевъ.
А. Д. Керамопулос, Македония в Македония. En 'Adikias', 1930, стр. 48.

Подъ горния надсловъ г. Керамопулосъ, професоръ по археология въ Атинския университетъ, е написалъ една брошюра, посветена на The society of hellenic studies по случай на 50 годишнината му. Въ тази брошюра помератиятъ професоръ разглежда въ популярна форма по-вече отъ археологическо становище въпроса за народността на старитъ македонци и застопава, както и другояче не може да се очаква, мнението за гръцкия произходъ на старитъ македонци.

Керамопулосъ започва работата си съ следнитъ думи, изпълнени съ патосъ: „Всички македонци днесъ вървятъ и търсятъ, че съ гърци, готови да учатъ за тази народностъ, както и всички други гръци има същото убеждение. При все това искамъ да ги запитамъ, какъ се убеждаватъ, че съ отъ край време членове на този народъ...“ Отъ приведенитъ думи ясно личи, че авторътъ, както много други негови сътъученици, приема днесшитъ македонци за непосредствени потомци на старитъ. Именно тази предполага обясня състоящето и по-нататъшното изложение на авторъ и показва, защо днесшитъ гърци толкова много се занимаватъ съ въпроса за народността на старитъ македонци и защо тъй силно настояватъ, че тъ съ били гърци. Споредъ атинската професоръ „и днесъ още много чужди историци, като разглеждатъ нѣкои тѣмни мѣста (zodia tina ohotien) у гръцки и латински писатели, много по-късно отъ Херодотъ, и като ги тълкуватъ превратно, мислятъ тървдоглаво, че македонцитъ не били гърци, въпрѣкъ силното противопоставяне на С. Хаджидакисъ съ филологическъ ученостъ и точностъ и съ вѣрата на вѣрвачи отъ пѣрвъ християнски времена.“ И найстина Керамопулосъ се намира изцѣло подъ влиянието на Хаджидакисовитъ работи. Доколкото обаче работитъ на Хаджидакисъ представляватъ образецъ на филологическъ ученостъ и точностъ (philologias oufias kai dixheliais 5) любознателниятъ читателъ може да види у Г. И. Казаровъ въ сп. Минало, год. I, стр. 159 и сл., Царъ Филипъ II Македонски, София 1922, 10 и сл.; В. Бешевлиевъ, Макед. Пре- гледъ III (1927) кн. 1, 123 и сл. и IV (1928) кн. 3, 178 и сл., както и „Народността на старитъ македонци“ въ Бълг. истор. библиотека, год. II, кн. 2 и сл.

Керамопулосъ не се спира нигде въ работата си да разгледа тѣзи „тѣмни мѣста на гръцки и латински писатели“ за да ги разясни.

2 Че това твърдение не е върно, се вижда не само отъ Хесиодовия фрагментъ № 5 ed. Rzach, за който става по-сетне дума въ писмото на Wilamowitz (вж. края на рецензията), но и отъ любознателната статья на W. Aiy, Barbarika Momineva въ сп. Philologus Bd. LXXXV (1923), 42 ff., гдѣ се разглеждатъ свидетелства на автори, по-стари отъ Херодотъ, за нерѣшими облики на старитъ македонци. Дали тази статья е останала неизвестна на атинския професоръ или я премъччава както Хесиодовия фрагментъ?  

Македонски прегледъ. Год. VI, кн. 1. 1939.
Той їмбощ мало се позовава на письменни данни и не дава никаквъ критиченъ апаратъ. Изглежда, че за него въпросътъ за народностъта на старитъ македонци е толкова ясенъ и простъ та нямъ нужда отъ никакви по-дълбоки обоснования.

Керамопулосъ най-напредъ разглежда старата история на Македония отъ времето на Александър I и неговитъ предци, при което изказва нъкои и други съмнителни твърдения. Така напр. народностното окончание -єцъ, напр. въ Аракштаи, за което се приема обикновено, че е илрийско, той смъта за чисто гръцко, безъ да привежда каквото и да било езикови доказателства (9). Пеласгитъ били гръци, и понеже тънкото име се свързва съ пелагонци, следвало било и тъзи последниятъ да бъдатъ гръци (12). Пелопонескиятъ Арсесъ билъ основанъ отъ бъркания отъ племето орести въ Македония (11). На стр. 12—13 Дедилостъ се свързва съ Дедилитъ. Това мнене е изказано вече отъ Fick въ В. В. XXIV 299. Дали Керамопулосъ е дошълъ независимо до това предположение или го е взелъ отъ Fick, отъ текста не се вижда. Излишно е да се спира на подобни съмнителни твърдения, които имать единствената целъ да докажатъ, че не само старитъ македонци ся били гръци, но и всички племена, които съ взели въ състава на македонската държава като линкестри, орести, елиноти, ахмити и др. съ били най-чистокръвни елини. Също така не представля особенъ интересъ подробното разглеждане на Thukydides II 99, докъто се разказва за образуването на македонската държава.

Много по-голъм внимание заслужава това, че казва Керамопулосъ въ свързка съ археологическитъ находки въ Македония, понеже той самиятъ е преди всичко археологъ. Той се спира най-напредъ доста подробно върху находкитъ отъ Требенише. Гробовете принадлежатъ споредъ него на предводители, убити въ война около 523 г. пр. Хр., когато е царувалъ въ Македония Айвътъ I. Тъзи лица не съ били царе, ако трбова да се върва на предането, че македонскиятъ царе се гробели въ Еге. Богатството на украшенията показа, че не съ съжалъ за обикновенъ мъртъвъ, нито за лицъ отъ двора на някой подвластенъ владетелъ, но за мъртъвъ отъ двора на македонския владетелъ въ Еге. Може би това съ били членове отъ царската фамилия, а може би и някой подвластенъ князе. Намерената златна ръжа съ пръстъ може би принадлежи на някой сродникъ на царското семейство въ Еге и князъ съ съюзътъ и подвластна племена. Понеже отъ това, което знаеме е станало при смъртта на Александъръ Велики, се вижда, че пръстънътъ е билъ знакъ на властъ, съдържъ мъртъвъ съ били погребени очевидно въ приятелска или по-добре въ нечужда земя (14—18).

Отъ разколкитъ, направени презъ и следъ европейската война, споредъ Керамопулосъ може да се установи следното за историята на Македония:

1 Вж. за илрийския характеръ на тъзи племена у Г. И. Казаровъ Царъ Филипъ II Македонски, София 1929, стр. 24.
1. През ще неолитичната епоха около преди 3000 год. пр. Хр. Македония се е населявала от народи, дошъл от северът, от бълговето на същиното течение на Дунава, както показват културни остатъци.

2. Презъ началото на медната епоха (около 3000 г. пр. Хр.) Македония още от Струма нататък и цървла Гърция е била заселена от азийски народи, които оставят много мястни имена (на -νη- и -θο-).

3. Презъ сръдата на медната епоха (около 2000 г. пр. Хр. и нататък) Халкидика била нападната от малозапаходински народи, а останалата част на Македония се заела от народи, дошли от северът презъ долината на Вардаръ и презъ планинскитъ проходи на запада Македония. Частъ отъ тъхъ е нахлула по всъка вътрешностъ въ Лилъръ презъ планинскитъ проходи на по-сетнишна Илирия, друга частъ достигнала на югъ въ Тессалия, а по-късно още по-югъ. Може би всички тъзи племена съ съ били сродни на народитъ отъ неолитичната епоха, но всъки случай съ били носители на гръцки езикъ. Една частъ обаче останала въ Македония, основала градоветъ Айдонъ, Европъ, Аталанте и др., покорила Халкидика и останалата частъ отъ Македония до Струма. Тъзи познавали вече желзото (1600 г. пр. Хр.) и съ запознали съ микенската култура около 1350 г. по-възрастъ въ своетъ юношъ съвърностъ.

4. Но презъ 1150 г. пр. Хр. едно временно нахлуване на северни народи донасяло катастрофи, опожаряване на селищата по крайбрежната централна Македония, както това се узнава отъ разкопки, поради което жителите на голями тълпи отъ цървла Македония съ спуснали на югъ (неизвестенъ продълъкъ на главата съ два носа на древна македонска култура) и избягали въ южна Илирия. Единствената тълпа, създали ново движение къмъ югъ, казва последица на което се явява установяването на гръцки племена въ Гърция (стр. 18—25).

Севернитъ народи, които съ съ дали първоначалния прахъмъ, съ били илирийцитетъ ('Алъ' емъ тъ перъ тъ съръ елъръ съ носа на всъка градска култура тъ Египетъ) били бръзви тъ Египетъ, екзотически продълъкъ на хаотична, парагонътъ ефрейтъ на всъка градска култура тъ Египетъ продълъкъ). Приведеното до тукъ е съставено безспорно въз основа на сериозни трудове на учени като: P. Kreitschme, Glotta I II ff., Buuck, Classical Philology XXI (1926) 1 sqq., Blegen and Haleg, American Journal of Archaeology 1928, 141 sqq., Casson, Macedonia, Thrace and Illyria 1926, Hearbleg, Annual of the British School at Athens 1926—7, 1927—8, и затова отговарятъ въ общи черти на досегашнитъ научни изследвания. Презъ нататъкъ обаче Керамопулосъ дава вече своитъ обективни произведения. Така споредъ него и следъ нахлуването на илирийцетъ въ Македония били останали гръцки, които успяли да отблъскатъ илирийцетъ, да си отровятъ селищата и да образуватъ съ своята царства като еллиоти, орести, пелагони, ботини, еорди и др., които по-късно съ обединили въ една голема македонска държава. За тъзи съ твърдения атинския професоръ непривидима и какъвътъ доказателства, защото въ същностъ това не мога да се приведатъ. Твърденията на автора само едни най-големи предположения, каквито всъки човъкъ, учень и ненъкъ, може да си прави, когато иска да доказва нъща, за които има предварително съставено мнение.
Но още по-несястоятелни, дори смълки със доказателствата, които привежда Керамопулосъ въ следващия страници за гръцкия характер на старите македонци. Така напр. според него след гръко-персийската война у всички търгъци включително и македонците се по-родило желание да се слеят в едно цяло, точно тъй както това става след европейската война съ сърбия, хърватия и словенците и съ чехия и словацката. понеже след такива събития въ душата на еднополни наръд не язвявать стремежъ към обединение (30). По всичко лице че атинският професор не знае или не иска да знае както старата така и най-новата история. Най-сетне желанието на Александър I да участва въ олимпиийската игра, както и походът на неговия велики единоменикъ връх Персия говоръли били все за единското чистокръвие на старите македонци. Според Керамопулосъ излиза, че и участието на мароканците, негрите, жълтолицата и други въ френската армия през европейската война е показо също тъй, тъй както върхно родство на тъзи наръд съ френската!

Напоследък въ безпристрастната европейска наука се привежда все по-вече и по-вече доказателства за негръцкия характер на старите македонски езикъ. Керамопулосъ не казва нищо за езика на старите македонци, види се за да не изпадне въ някое неудобно положение. Само на стр. 35 и сл. пише: "Онъзи, които искаят да намърят езика на старите македонци, за да се убедят за тъжния племененъ съставъ, пренебрегватъ тъй, тъй както важното доказателство, доказателството живо и съществуваващо, това със туземците въ гърция македонци, на както коренътъ въ тази страна достига до хилядолетия преди Христъ и които въ гъсти маси навъсъкъ, въпръки кланетата, изселванията и унищоженията, които е преживявалъ нашиятъ народъ презъ сръдновъковието, съ останали непромъквани, руси съ сънаръ или макло въ планински нъкът заграждания на равнина, гдето никойъ при селникъ не може да завини на съдбата имъ, и това доказателство е толкова силно за народностната съ ставъ на македонци презъ цълото историческо време, колкото най-макло археологически находки отъ Пјтели, Вардаръ, Бобище."

Каква доказана стойностъ означава могатъ да иматъ археологическитъ находки на атинския професоръ, самъ ни казва на стр. 29: "Между тоа отъ 7 въ. започватъ морскитъ търговски сношения съ южнитъ гръци и продължаватъ презъ 6 въ, като се внасятъ чуднитъ медни съдове отъ Требенище (Ἐν τῷ μεταχειρίζεται Δασκόλιος Ἠλληνική μετά τῶν νομίμων ηπείρου καὶ Εὐρώπην ἐκ τοῦ ὦν, ὄψη εἰσήγουσα τὰ ἀναστήματα ἑκκριμών ήτος τῆς Τραβηγιάταις). Страхувамъ се да не би и "живътъ доказателства" да съ също така внесени отъ Гърция или Мала-Азия следъ европейската война или да съ насилна погърчена българи, па може и да съ победени гръци.
На края атинският професор съветва населението във Македония да съдейства за извършване на археологически разкопки.


Керамопулос завършва работата си със едно приложение, което именно е най-ценното във неговата книга. Това е едно частно писмо от най-голямия класически философ У. v. Wilamowitz до автора. Ние трябва да бъдем много благодарни на г. Керамопулос, че е направил публично достояние това писмо, гдето великият нъмски ученик изказва непринудено своето безпрестанно, върходърно мнение по въпроса за народността на старитъ Македони. Поради извънредно голямата важност на казаното писмо привеждамъ нъмския текст изцяло, както е даденъ у Керамопулосъ на стр. 47, заедно съ български преводъ на най-важното място.

Charlottenburg 22 Iuli 1929.

Hochgeehrter Herr College,

... Vor allem ziehen mich die Schlüsse an, die sie aus dem Funde in Trebenisiche ziehen, auch für die Volksgeschichte. Ich war im wesentlichen zu denselben Schlüssen gelangt, nur dass ich natürlich in dem Äthologischen nur lernen kann. Eine Differenz über die Dorfer ist zu lang für einen Brief, beeinträchtigt (aber) die Hauptsache nicht. Gewiss ist die Mitte der Balkanhalsinsel, also das spätere innere Makedonien, der älteste Sitz der Hellenen, den wir erreichen können. Obwohl die Makedonen selbst man sich niemals gestritten, wenn Hesiod den Glauben gefunden hatte, den er verdient. Bei ihm ist Makedon ein Vetter des Hellen, was der Wahrheit ganz entspricht. Hellenisierung ist dies Volk oder besser sind diese im Lande gebliebene Stämme, zu denen auch die Epiroten gehörten, allmählich durch den Verkehr und die Schule. Philipp II hat die Hellenisierung des Adels planmässig und mit Zwang durchgeführt. Im Inneren ist, wie erst scheint, die Hellenisierung nie recht tief gegangen, aber darin ward durchaus kein Gegensatz der Rassegefühle; in Lokonien war der Unterschied der Sprache nicht viel anders. Wenn man nur eine makedonische Inschrift fände...

In echter Ergebniheit.

U. v. Wilamowitz.

... За самитъ македонци никога не би се сприло, ако Хесиодъ бъше намърънъ довърното, когото той заслушава. У него Македонъ 1 е братовчедъ на Хеленъ, 2 когото отгора напъно на истината. Този народъ или по-добре останалтъ въ страната племена, къмъ които принадлежатъ и епиротитъ, съ били единизмани постепенно чрезъ сношения и училече. Филипъ II е прокаралъ еднознитъ на благородничът планомбръно и съ насилие. Въ вътрешността, както изглежда, еднознитъ не е оценъла тъйъдъ дълбоко, но отъ това не е произведъла никаква противоположност на разобщътъ чувства...

В. Бешевлиевъ.

1 Македонъ, родонаучалникъ на македонцитъ.
2 Хеленъ, родонаучалникъ на елинитъ = гръцкитъ.

Всички научни институти на сърбить след вонранта съ една ревност съ се заели да работят за проучването на новопри增幅

денениет країца откъм югъ, на така официално наречаната „Лужна Србија“. И всичкит „научни“ изследвания грижливо избъгвават да се обмъква за истинскит етнични лъкъ на тази част отъ следвоенна Србия; нито повече докар, тъ избъгват да споменат името „Македония“. Потвърждаване на това едно отъ последнит издания на Сръбската академия на наукитъ, гореотбелязаното съчинение върху „Географиско. Сведения по заглавието тръбва да се приеме, че въ тази област живеятъ сърби, щомъ се пише за „српски обичаи“. Книгата е снабдена съ два предговора: Първиятъ (стр. XIII—XIV) отъ известния сръбски етнограф Тих. Р. Д ж о р д ж е в и чъ, а вториятъ (стр. 1—2) отъ автора й. Редактирали съдя съсъдя Д жорд жевичъ и началникъ при министерството на просветата въ Българска В л на. Й. Радовевичъ.

Всички обичаи въ книгата съ събрани изъ селата Богородица, Мачуково, Сехово, Стояково, Богданецъ, Гьвота, Мързенецъ, Негорецъ, Петрово, Смоквица, Ограбница, Базиле, Сирминино, Щипеничъ и града Гевгелий. Всичко описано било „безъ никаквих изменения и допуна“.

Преди всичко Тановићъ се е погрижилъ да даде необходими сведения за етичен характеръ и демографски бележки за тази каза. Споредъ него Гевгелийско било място „съвсъмъ непропаганда у јевреийскитъ туровския народи, како му е свъкоком селата мъ съ четиринетр шкоа. У самоъ Гевгелий ради (т. j. пре Балканскитъ рата) сръбски, бугарски, гръцка, власка (къмъ), католичка, јевреиската и турова шкоа... Поредъ поделение на Срба, Грке и Бугаре у Гевгелийско котлината има и католичките, протестантските и униатските пристанища“ (споредъ Циничевичъ „Основы за географи и географи у Македони и и Старой Србии“).

Нюко около реда това поделение на населението е съвършено преображената „Већину становишта у овој кази чине Словени. Има чисто словенски села, а има и чисто туровскит“ (стр. 4). И по-нататъкъ авторътъ систематично си служи съ името „словени“, като не дава да се разбере дали подъ него разбиратъ българи или сърби, дали и единъ и другъ заедно, или пъкъ съвъсъмъ особена етнична група. По-нататъкъ Тановићъ допълва демографскитъ си сведени.
Рецензии и книжовни вести.

на се турска статистика от 1906 г.: У Ѓевјелискиј ск ази, према по-
пису становишта од 1906 године, има 55, 824 становника, од којих су:
Словени у већини 22, 500, муслимана (Јуруци, Кувјарци, Турици; нима 16,700 и влака 14,624. Ова статистика није тачна. Наро-
чительно је неетача у погледу Влаха, јер има села чији се становници из-
дају за Влахе, а прави су Словени". И тук је тзви неустановеност по
отношени на славенски елемент в у населенешто на Македонија (глср.
Гевгелийско). Не бидаје в сношение да посочи по-преко срби, Т. се задовоља са измышленото име "словени", докака мисољаманти са
дадени в трит мит разновидности (јуруци, коњари и турици). Зацо не
е означил тзв. "словени" са името срби, шоме е имало смислицта да
означи обичан кито "српски".

За "бугаризам у Македонији" става дума при обича:"Служба", пояснена в скоби ("слава") — стр. 215. Тука се привежда разговор с нуков си баба хаджикина "Неша Петровић", којо узк сњкалива, че обичан биа нукова много точни, но "уд ка фати да си бркат Гри и Бугаре, тиа адете загниаша." Таи баба хаджикина ав-
tоритет е искан да направи "права" србкина, као двиенишке мето
и от Пеорова на Петровић." Доколо ке тенка, показа самиш и
език: "слуги бин та веча е", "мо жут ду ма кин" (207). Вземацки
за основа това свое тврдење, тод продлажава по-нататк к: "Бугари-
ма же овај обича много сметао у доказивање бугаризма у Македонији.
Стога су глади лишто пото прво њега да збришу. А сећам се да се
један бугарски книжевник трудио чак и да докаже да су и Бугари имали
своју службу, бар Бугари у Македонији. Али над нису могли дока-
зати, онида су се окошени систематски да рале противу ње." И за да
бжде по-убедителен, види се, споменува владишет "Јеротиос, Стефа-
нос и Камбанија, които ужк от првм амови укорирава "службата".

Во всичко туй авторитет забрава най-напрет, че тия владици не
сак бугари, а гғрици. Св това тай опровергава казаното по-горе, че
гърцитет не сак преследвали този обичаи (215). На второ место трбва да
се подчертава опаса Цивичовски шовинизам, който не допуска ни-
какво разумно втеждане в културин факт, а едно фанатическо втприемане на обична служба като србска културна принадлежност.
Во този случай е достато чко да се посочи последното дълбоко анали-
тично проучване на "славата" и "службата" от професор на москов-
ския университет А. М. Селишев в (вж. в книгата му "Полог и его
болгарско население" София 1929, сл. 201 сл. главата за "службата",
печатана на бугарски и в Мак. преглед V кн.2, 85 сл.). Именно тук
проф Селишев изтъква, че специфичнен за бугарски обичаи е кур-
банть, чието предлги "совпадат с пределами болгарской реали:
Болгария, басенин Тимока, Македония, Срединя Албания (в прошлом)"
(стр. 278).

Не може да не направи впечатление и това в книгата на Тано-
вица, че въпрък премъкването на българското населе-
ние въ статистиката, той винаги го изтъква при
историета на нукой обичай, както напр. при службата Така и
при обича ни "Носене кръсти" на стр. 64. той казва, че в с. Бого-
родица „отъ 5 години насамъ бугарашит чодли на дръж байръ“ съ кръстит, и безъ да схване, какъ се е изпусналъ, продължава: овъако съ данас подељена [сир. на бугараш и сърби б. м.] готово сва села у овој кази, услед чега и народни обичаи нагло пропадају". Такава неиздржливо се чете и при празника на св. Кирил и Методий (стр. 70–71): „Празнувам само Срби и Бугари — као Словени... Бугари га празнуу као специјално њихов празник, док га Срби празнуу са опште словенског гладишта". Тука „Словеништ“ се ставао явно от срби и бугари; при това, бугарит празднуват дена на св. Кирил и Методий као свой народен, а сърбите „отъ обично словенско гладище". Тъкмо това показва, че, ако има срби въ Македония, които празнуват паметта на светитъ равноапостоли отъ общословенското гладище, то тъ могатъ да бъдатъ само ония сърбски чиновници, които по заповъдъ могатъ да празнуватъ по всъщностъ, но не и отъ народно гладище светиитъ на българския народъ.

Ето какъ обича̀ть и историческото имъ проследване открива безосновното означаване на македонското (въ случаи Гебрелейското) население като специфична њакава словенска група. Ето какъ къмъ бугаритъ, скрити подъ това название, изкуствено се подмъжать и сърби.


Обича̀ть съ описани на сърбски езикъ, но авторът е ималъ желанието да бъде факторъ, документиранъ въ езиковото отношение, вследствие на което често въ скоби и въ курсивъ е подаванъ изразътъ въ оригиналния видъ; така съ подадени и всички текстове на народнитъ пъкъ при описаниетъ обично. Въ тия текстове и цитатитъ не могатъ да обрънатъ внимание главно следнитъ езикови особености:

1. Рефлекситъ на старобългарската носова ж и на з, които изобщо въ българския езикъ съ иззовано по гласем — еровъ, следователно съвсемъ се различаватъ отъ сърбския имъ рефлекси у, респ. ъ, тука се предава твърде често или чрезъ апострофъ, т. е. като се изпускатъ напълно, или се пишатъ по сърбски начинъ напр. „Ми измами с'ма стокъ, Ста стокъ, сите пеши“ (стр. 174) вм. съта; „Б'ди вечеръ", „Б'диникъ“ (стр. 181) вм. б'диинъ, б'диникъ; въ съчетанието — вд „жил'та ми камуда“ (204) ей брете слънце, варя слънчъ (стр. 10, 55, 197, 204 и др.); сл'за (55, 94, 204 и др.) вм. слъна; кл'намъ (196) вм. кл'намъ, пъкъ дори въ турскитъ думи: бухчал'къ (165),
мас'р чаршија (264), гулиам'к (165), аз'р (13, 161), алп'иче (96), макар' че пише гал'бе (96) (гдето, види се, съвсем неудобно би му било да съкрати и двата звука), касмет (154, 155, 309 и др.) и др.; м'шка руба (54, 193 и др.) вм. мъшка; п'т да не чине (13, 93, 94, 172 и др.) вм. п'т да не чине, с'бута (7, 101 и др.) вм. с'бута, п'ци (41, 205) вм. р'ци, р'ка (53, 189, 202, 203) вм. р'ка, к'ту (22) вм. к'ть (жив), м'жу (стр. 40), м'же (38 и др.), з'б (190) вм. з'б и т. н. А това е позната тактика на сърбежки езикознавци, колкото се допуснат до езика на македонскит българи. Тъ ненавиждат еровото произношение или по-право еровото означение и затова всъкакъ го избъгват. Ето какъ се предават следнит стихове:

Фръчка р'ка, Ило враз мене... Дал' и по тебе кабат, Ико, Или я уф мене... Ф'мен е кабат, мили м'жо... Бела лана ф' цркви леке... Си наметна то касаче... Покрај цркви и грубица... Ко'уд нога, ко'уд р'ка (202, свр. и 54 и др.).

2. Друга фонетична особеност е системното предаване на меките ᴷ и ې във скоби „св. Архан'ел“ (77), ан'гелут, мн. ч. ан'иле (310), гравул (310) сус вар'ки, испра'кит (188), Гури'евдин (19, 64), си'ой (53), Ванги'лина (40), миг'ю (93), кук'я (7, 161), ветите (52), частицата за бъл. време κι. Па дори и предъ е не се означава специалната мекост; мисект (198) или се означава само регресивно развитата мекост цве'ки (198) и др. Сръбсът се дори и още по-близки до действителността означение като брат'я (201). Някои непоследователности като „д'вал“, „аал‘еле“ (309), „за Тури'ин Сто'на понува“ (101), „ро'дени“ (310) и др., показват само същността на автора посърбявано българската фонетика. Такива посърбявания не съз избъгнати и въ други случаи: конец, вм. конец (204), прест. вм. прстен (203), венац вм. венец (183), и мн. др., па и в непоследователности като свеч'ра и св'кра (206), свъкур (161), великански д.н, гури'евдин (64), крстовдин (24) и т. н.}

**Фолклорната страна на сборника** е сравнително доста пълна и съдържа стереотипът точки на всък описанието в „Српски етногр. сборник“, а именно: народенъ календаръ — денонощие, седмица и отдълнитъ дни, годишни праздници. Излишно съ раздълени „остали периоди време в години“ (стр. 12—17) отъ „Народни календар и празднични обичаи презъ године“ (23—103). Въ много случаи авторът напуска спокойното описание на обичаи и се вдава въ обяснаване народностната имъ принадлежност, както е при „службата“, която той пояснява въ скоби съ „слава“ (стр. 207).

Сборникът има съдържа богатъ материалъ изъ общественитъ
и лични обичаи и обреди. Отъ народното художествено творчество съ намърили мѣсто само нѣкои пѣсни, свързани съ едни или други обичаи.

Като се изключатъ посоченитѣ и нѣкои други тенденциозни тълкувания, може да се каже, че материали съ твърде подробно и съдържательно записани и като такива представятъ ценно допълнение на онѣзи, които имаме до сега обнародвани у насъ (Н. Д. Рачевъъ, „Народописни материали отъ Гевгелийско“, Макед. прегледъ II, кн. 4, стр. 108—127; III, кн. 1, стр. 105—116; кн. 2, стр. 93—103; кн. 3, стр. 99—112; кн. 4, стр. 98—102; къмъ описанието на Гевгелийско отъ А. Тошевъ въ Периодическо списание XXXV (1890) стр. 743—753 и записанитѣ пѣсни отъ Д. Лъжевъ въ Сборникъ за народни умотворения II 151).

Изобщо езикътъ и обясненіята на фолклорнитѣ материали показватъ, че обичацъ и цѣлата култура на Гевгелийско не съ сърбски, а чисто български и като такива трбва да се взематъ отъ почитателитъ на истина въ науката.

Хр. Вакarelски.

Къмъ статията на А. Селищевъ за семейството на Д. Миладиновъ.

Въ „Македонски прегледъ“ год. V, кн. 3, проф. Селищевъ помѣства материали изъ петербургскитѣ архиви на отдавнашния руски консулъ въ Битоля, М. Хитрово, въ които се говори за нашеoto Миладиновско семейство и за мене отъ годинитѣ 1864—1865. Мисля, че не ще бъде излишно, ако къмъ изтъкнатитѣ отъ проф. Селищевъ факти, свързани съ образованието и възпитанието на македонскитѣ девчи отъ епохата, прибавя и азъ, за по-добро осъвътление, нѣколко думи.

Бѣхъ дете на десетина години, когато М. Хитрово презъ 1864 лѣто посети нашия домъ въ Струга. Това бѣ нѣщо три години следъ като изгубихъ баща си. Бѣдния мой татко! Като да виждамъ сега неговото пѣсто и валичесто като месечина лице, съ изпъкнали ябълчни кости, съ голѣмѣ черни очи и едрѣ вежди. Помня неговитѣ нѣжни миленки всѣки пѣять, когато седиша между насъ дѣцата. Хитрово, както отсега разказваше майка, бѣ слушалъ за него, познаваше неговата дейностъ, предаността му къмъ народното дѣло, самотвържеността му. Тѣзи бѣха причинитѣ, а също и лозото положение на нашия край, предизвикано отъ гръцки и турски гоненія, за посещението на Хитрово.

Презъ 1864 година М. Хитрово идва въ града и два пѣять. Пѣять пѣять, посрѣдницъ и изпратени отъ мѣстното население, мина и заминава набръже. Вториятѣ пѣять обаче, въ началото на учебната година, той остана въ града ни цѣль недѣлянъ денъ, черкува се здѣно съ народа, посети училището, въ което ние дѣцата сѣ бѣха събралъ седьмъ отпустъ, дойде и у насъ въ къщи здѣно съ учителя ни Георги Икономовъ, ученикъ на баща ми Димитрѣ Миладиновъ. Дойде и поискъ седьмъ единъ разговоръ съ майка ми да вземе съ себе си единственна ни брата, на което майка сѣ съпротиви. А освенъ това, моя брать не бѣ въ Струга, а съ буйни като него другари два три дни по-рано бѣ заминавъ за манастира Св. Наямъ. Така жребието сѣ падна.
на мене. Предполагамъ, че отиването ми на учене въ Русия се дължи не и на това, че учителятъ Георги Икономовъ не бъхъ наськалъ да прочета предъ цълната народъ и предъ Хитрово една молитва на старобългарски мълко преди това въ църква. Но съображението, за което говори въ рапортъ си самъ Хитрово, не ще да съ било безъ значение. Той назва, че следъ смъртта на Братия Димитъръ и Константинъ Миладиновъ тогавашната турска властъ, подпомогната отъ фанариотството, бъ подгонила всичко интелигентно българско въ Македония, че по-посредствомъ и пробудени може съ страдали много отъ това гонение и че най-добъръ отпоръ съ могли, при тия условия, да дадатъ девизъ като учителки и възпитателки за пробуждане на националното съзнание въ Македония. Това съображение на Хитрово е тълната истина. Спорьмъ, както тълната тъшна история на нашето отечество Македония отъ въпроснитъ години на минация къмъ до балканския война. Тя е пълна съ дългата на просвътения патриотизмъ на деетки и стотици знатни дьщери на отечеството ни; още въ осъмдесетъ години ни извненъ работъ въ солунската девическата гимназия съ тъхъ и познавахме цената на бдитностъ възпитателки на македонски български народъ, каквито тъ бъха желани отъ времето на националното ни възраждане. Но проф. Селищевъ предава, че Хитрово билъ искало нъкоя отъ македонскитъ българки да бдатъ изпратени на учене и въ Бълградъ. Може би Хитрово да е искалъ отбоко съдобно нъщо. Ние знаехме отъ деца, че сърбить не бъха тогава толкова познатъ върху въкъръ къмъ насъ македонскитъ българ, както съ днесъ. Помня, че въ жили неведнажъ е ставало дума отъ майка ми, че баща ми Димитъръ Миладиновъ е билъ въ кореспонденция съ Сава Раковски, отличень български патриотъ, въ Бълградъ. Но тогава българкитъ отъ Македония, каквито бъ първия случай съ менъ, се изпращахъ на учене въ Русия, защото се бъ вече създала практика щото малкото наши дейци отъ епохата на възраждането да получавать образованието си почти изключително въ Русия, по примър на Л. Карацевъ, на Цанговъ, на Константинъ Миладиновъ и на много още други. Самото мое отиване въ Русия при това не стана извъннажъ следъ заминаването на Хитровъ отъ Струга, а едва на другата есенъ, и по появата, както въ Цариюдъ така и въ Одеса научихъ, че това закъснене се е дължало на реда, по който сме били приемани ние българитъ, за които е имало определено число мѣста и приемането е ставало по редъ. Впрочемъ една-две българки петъ или шесть години по-късно, между тѣхъ и моята по-малка сестра Милка, бъха изпратени да се учатъ въ Бълградъ, но тѣ не останаха тамъ за дълго и се върнаха скоро въ отечеството си, както избѣха отъ Бълградъ всички наши дейци отъ възраждането, които временно се бѣха настанили тамъ, а по-късно съ премѣстиха, до освобожденето на една частъ на българскитъ земи, въ Бушурашъ.

Царевича Алексиева, род. Д. Миладинова.
По въпроса за история портрета на Д. Миладинов.

Бидейки още на учене във Русия отъ 1866 до 1874 г., неведнъжъ
съмъ искала отъ свойтъ въ Струга и специално отъ покойната си майка,\nМитра Миладинова, да ми изпратятъ портрета на моя предапостольскъ
баща Димитъръ Миладиновъ за да мога, заедно съ портрета на стрико си\ Константинъ Миладиновъ, изпратятъ ми тогава отъ Москва, да дамъ на\ учители по руска литература относно Фундоклеевската Киевска девическата\ гимназия, за да ги помъщи въ някои отъ рускитъ списания съ надлежностъ\ животописни белимки. Отъ родния ми градъ обаче замъкваша да удовлетворятъ желанието ми, докато най-сетне ми бяхъ писали, че портретътъ на моя баща, намиращъ се въ няколко знания стружки семейства, билъ уничтоженъ отъ страхъ предъ властитъ на султана. Единствениятъ банинъ портретъ, който се е билъ запазилъ още известно време отъ моята майка, за желаніе по сувърни съображения е билъ погребенъ заедно съ официалнить дрехи на баща ми Димитъръ Миладиновъ въ една процессія, която тръбвало да представлява признание на скъпи покойникъ. По-късно, когато навръщихъ образоването си въ Русия и презъ лятото на 1874 год., пристигахъ въ Цариградъ, въ семейството на д-ръ Чомаковъ нѣколикократно стана дума за това, че въ Цариградъ, гдето само преди 12 години бяхъ загинали двамата брата, по-лесно отъ всичко другаде бихъ могълъ да се допитамъ за да установъмъ лика на моя баща Димитъръ Миладиновъ. Що се отнасяше до Константинъ Миладиновъ, неговия портретъ азъ бяхъ доописъ съ себе си отъ Русия. Покойникъ д-ръ Чомаковъ самъ се ангажиръ да разпита тѣзи, която познаваха баща ми въ Цариgardъ, и следъ като изслуша моетъ спомени за баща ми отъ най-ранното детство, се реши на свои решения да възстановъ най-напредъ чрезъ една отъ дѣщеритъ ми, която добре рисуваше, послѣ съ фотография портрета на моя баща и на Константинъ Миладиновъ за да може по-този начинъ да има портретъ и на двамата братя. Отъ д-ръ Чомаковъ и отъ негови приятели азъ често бяхъ запитвана да давамъ допълнителни обяснения за баща си, тѣ като го помнъхъ отъ най-ранното си детство. А иначе, че баща ми бъ съ правилни черти, съ обло като месечна лице, съ доста изпълнени язвели, съ голъми черни очи, велебни вежди, високо чело; изобщо много приличенъ на своя братъ Константинъ Миладиновъ. Азъ трѣбва да съмъ била на 5—6 години, когато баща ми ни викаше вечерно време, седнала на чардака, при себе си. По такъвъ начинъ, надвиснали надъ самитъ води на Дрина, ние дѣцата дѣло милувахме отъ своя страна изградението отъ семейство баща. Когато по-късно виждахъ своя вече починалъ братъ Панде Миладиновъ, често си мислѣхъ, колко той приличаше на баща ми. За желаніе обаче моетъ среции съ брата ми бяхъ само кратковременно та не успѣхъ да искамъ отъ него, градинаръ въ Струга, да се фотографира. Слѣдъ като останахъ въ Цариgardъ до септември 1874 год., заминахъ като учителка въ Шумени, безъ да знамъ точно, какво е станало съ желанието на д-ръ Чомаковъ да възстанови портрета на баща ми и заедно съ той на стрико ми та да ги дада за разпространеніе на нѣкой книжаръ. Въ
Шуменъ следъ нѣколко години учителствува ве мезавариха овъ водителната война и влизането на рускитъ войски. Спомнямъ си, че презъ това време въпросъ за ликовѣтъ на брата Миладинови стана съ доспѣлъ отъ Варна Воиновъ, който ве накара да пиша на дръ Чомаковъ, обаче отговоръ не получи, защото военниятъ действия бѣха вече за-почнали. Следъ войната и отвозване на азъ учителствувахъ въ Свищовъ, отъ 1882 год., лѣто, Негово Благенство Екарихъ Йосифъ 1 писмено ме покани да заминъ въ Солунъ като учителъ на тамошното девическо училище. Презъ цѣлото това време за жалостъ не ми падна случай да видя негдѣ портретъ на моя баща и стико. Едва преди нѣко 35 години азъ бѣха изненаданъ за пръвъ пътъ следъ срѣчата ми и разговорътъ ми съ дръ Чомаковъ въ Цариградъ, отъ единъ новоучителъ въ Солунската гимназия учителъ, Младенъ Панчевъ, който отъ сетне стана зеть на добрия и старъ солунски гражданинъ Настевъ. Младенъ Панчевъ, който и днесъ е живъ и здравъ, ми донесе и показа портретъ на моя баща и моя стико, повидимо упрекчалъ отъ по-големи фотографи. До колко си спомняхъ, М. Панчевъ ми съобщивъ, че намърилъ тѣзи портрети въ България като скиетермени ми ги предостави и молбата ми на мое притежане. Тѣзи два портрета, за мене нѣма никакво смущене, бѣха отъ същество, който по гръцкъ на дръ Чомаковъ се възвроизважда въ Цариградъ. Тѣзи портрети днесъ се намиратъ въ притежане на моя най-вѣрнѣнъ синъ Владиславъ Алексисевъ, доцентъ въ юридическия факултетъ въ София.

Тукъ трѣба да спомена, че по-късно, нѣко преди гръчко-турската война отъ 1876 година, новоучителъ въ Солунъ консулъ Атанасъ Шо-повъ схъ така, като бъ писалъ да му изпрати негови приятели отъ нѣкъдѣ портретъ на брата Миладинови, безъ да знае, че точно та-кива има въ мое притежане, ги преда въ учителя по рисуване въ Солунската мъжка гимназия Буфети, който ги възвроизважда на голѣмо. Нѣколко време следъ това Шоповъ мѣ е разпишвалъ за подробностъ, на портретъ на брата Миладинови, и азъ съмъ му съобщавала това, кое то Ви излагамъ. Нужно е, въ допълнение на всички горепоменати обстоятелства, да спомена, че още при първата си срѣч въ извършенъ войникъ години съ моята майка тѣ неведнѣкъ въ най-големи подробности ми е повторвавала чертитъ, която азъ знаехъ отъ ранно детинство за своя баща. Колкото и да бъ обикновена жена, моята майка бѣ винаги промишална, добра, и знаеше значение на въпросътъ ми, а схъ така тѣ неведнѣкъ изразяваше и скрѣбата си за това, че навре- мето въ Струга бѣха учитълъ оригинала. Като и показахъ пор- третъ, дадени ми отъ М. Панчевъ, тѣ намираше, че тѣ отгова- рятъ на ликовете на баща ми и стико ми. Спомнямъ си, че не много следъ това въ девическата гимназия солунски граждани мѣ бѣха довери въ присъжствието на мой по-младъ колежки власъ Константиносъ Мореитъ, родомъ отъ гръ. Велесъ и живѣщъ въ Солунъ. Той бѣ старъ човъкъ; на младини добре е познавалъ моя баща, но е билъ винаги неговъ противникъ и даже преслѣдава. Този Мореитъ е билъ гръчки учителъ и фанарийъ. Колкото и вѣрно да не бѣха въ състояние спокойно да гледамъ този човъкъ, изслушанъ неговъ дѣлъ разкази за
баша ми и особено за затворничеството му съ Константин въ Цари
gрадъ. Константин Мореит описа баша ми като късъ, широкопле-
ществъ човькъ, съ енергично изражение, гольми очи, високо чело, де-
бели вежди, валичесто лице, проницателенъ и силенъ погледъ. Този
Мореитъ даже съ възлищникъ олака загубата му моя баша и моя стрико
и кaza, че сега вече се виждатъ последствията отъ тъхнить дѣла. Азъ
на края на разговора му показахъ портретить на моя баша и моя стрико,
и той, К. Мореитъ ги намьри сящъ съ тази само разлика, че
баша му има много рѣдки и подстрогани надъ устата острь мустакчи
и че той не знае Димитъръ Миладиновъ да си е бръсналъ мустакить.
Въ пожъсни години, когато вече азъ се отстрихъ отъ училищния жи-
vотъ, поменяхъ художникъ Буфети, познать на цѣли наши поколѣния,
минали презъ солунската гимназия, възпроизведе отъ гольмить пор-
трети на брата Миладиновъ въ солунската гимназия барелефи о
гипсъ, които бихоха разпространени въ всички македонски земи. Спомени
съ още, че съ същото това време, когато се полагаха грижи за
установяването на точния портретъ на Димитъръ Миладиновъ, струж
кить граждани, за да измиятъ петното, причинено отъ тѣхъ тѣхни съ
граждани, които отъ стряхъ съ схватили малкото портрети на моя баша
съ избрали една комисія, които да установи лица на Димитъръ Ми-
ладиновъ и съ намѣри, че познатить вече два портрета на брата
Миладиновъ отговорятъ на ликоветъ имъ, каквито тъ съ ги запомнили
още приживъ на двамата брата. Нѣкои отъ по-млади членове на тази
стружи комисія, а именно Г. Чакъровъ, както се научавамъ, съ били въ
София. Тази комисія е намѣрила при това, че покойниятъ вече моя брать
Панде Миладиновъ етъвѣря много приличалъ на баша ми, а моятъ братъ
имаше също така валчесто лице и правилни черти, както и баша ми.
Тукъ съществено е за насъ да се каже, че при отправнуването на 25
годишнията отъ смъртта на Бр. Миладинови солунското учителство
чрезъ свойъ обществени и педагогически списания „Искра“ и „Учи-
tелскштхъ Гласъ“ не само прослави тѣхната дейностъ, но и разпространени
на широко познатить имъ ликове. Отъ тогава насамъ, други 25 години
ни доведоха до 50 годишния Миладиновски юбилей — този пътъ празд
нувань далече отъ башинитъ ни огнища. И презъ този юбилей единъ
видъ пъло признание и разпространение бъха получили известнитъ
портрети на Бр. Миладинови.

Това е историята на въпроса около портретътъ на моя приноса
намътъ баша и на моя стрико.

Но пакъ бъ моята изненада като узнахъ, следъ грижитъ си, положила
старательно да може по-точно да се установи ликътъ на баша ми и да
се предаде заедно съ дългата му на поколѣниата, че единъ отъ Мила
диновскитъ по-далечни роднини, а именно Иванъ Миладиновъ билъ
разпространявалъ своя личенъ или своя башинъ портретъ — (това може
da се установи) — като портретъ на приноспамътъ си на баша! Тукъ
прилагамъ единъ екземпляръ отъ разпространянитъ отъ Иванъ Мила
диновъ картини съ подпрахване ликъ на баша ми. Отъ г. Георги Ба
ласчевъ научавамъ, че токовитъ да се прокара този портретъ, кой знае съ
какви цели, е би́ть правень и преди повече отъ 20 години, обаче Баласчевъ въ списанието си „Минало“ заслужено е окачестви́ть това като пълна фалшификация. За моя голъма скърбъ, тази фалшификация тръбва да се повтори презъ тия дни, както се научавамъ, даже въпръки съпротивата на тукашното Стрженно благотворително братство.

БРАТЯ МИЛАДИНОВИ

Константинъ 1862 Димитър

Като дьщеря на Димитъръ Миладиновъ трьбва да протестирамъ против това посегателство по такъв нелъжъ начинъ да се изопачава лицът на моя баща, и моля почитаемото Министерство на народното просвъщение да не оставя да вини споменатия лъжливъ портретъ на стенитъ въ учителската стая на III мъжка гимназия, вместо истина лицъ на Димитъръ Миладиновъ. Считамъ за неизлишно още да съобщи, че казанятъ издателъ на личния си портретъ, като такъвъ ужъ на моя баща, е оправдавалъ постъпката си предъ Стрженно благотворително братство, като е казалъ, че този портретъ той преди 13 години ужъ го би́ть намърилъ въ някакво литературно виенско списание. Когато обаче ся го запитали за името, номеръ и датата на списанието, той не е могълъ да каже нищо. Но и да се предположи, че Ив. Миладиновъ е успялъ да прокара своя портретъ въ някакво виенско списание, това само показва, че той не избира съдържавата да се „прослави” лицът му чрезъ Д. Миладиновъ. Такава „прослава” той си е впрочемъ направилъ, като е поставилъ, въ качеството си на председателъ на Стрженно
братство, портрета си и въ печата на братството! Последното е отпечатано и отъ своя страна разпространява отворена картичка съ ликоветъ на брать Миладинови, а именно съ лъжливи линъ на Димитър Миладиновъ.

София, VII 1929 г. Царева Алексиева, родена Д. Миладинова.

Българскитъ учени и Югославия.

Характерът признакъ за печалното състояние, въ което се намиратъ научниятъ отношения между България и Югославия, е отказъ на българскитъ учени да присъствуватъ на третия конгресъ на славянскитъ географи и етнографи, който се състоя отъ 4 до 17 май т. г. въ Югославия. Споредъ объявената програма, този конгресъ, по подобие на втория, станава въ Полша презъ 1927 г., бъше подвърженъ, така че заседанията му редомъ се мъстваха отъ Българдъ — въ Скопье-Сараево-Сильвейтъ-Любяна-Загребъ. Предвидящи неприятния скандалъ — да присъствуватъ дори и въ българската градъ Скопье на заседания, дето отъ сръбска страна се изопачава науката и безогледно ще се представлява етнографскитъ характеръ на българитъ въ Македония като сръбски, поканенитъ български учени предпочитаха да не отзоватъ на този конгресъ, като мотивираха своя отказъ чрезъ следнитата декларация, съобщена на членовелъ на конгресъ (на български и французки) както следва:

„До Господа участницитъ въ третия конгресъ на славянскитъ географи и етнографи.

Българскитъ учени, които взеха участие въ първия конгресъ на славянскитъ географи и етнографи въ Прага (1924 г.) и въ втория — въ Полша (1927 г.) и които сега съ поканени на третия конгресъ въ Югославия (отъ 4 до 17 май т. г.), — обявиха въ едно заседание въпроса за своето участие въ последния.

Тъ намиратъ, че въ единъ наученъ конгресъ преди всичко трбъва да е напълно гарантирана свободата на научната мисълъ по всички въпроси, които ще се разискватъ въ него. По същия характеръ на конгресъ, който ще създава въ Югославия, етнографскитъ въпроси по отношение на южното славянство естествено ще заематъ предно мество въ дневния му редъ та, следователно, могатъ да бъдатъ предметъ на разисквания и въпросъ изъ етнографията на Македония, чието славянското население, по всеки най-добре признание и на науката, въ българско, а отъ друга страна, при дневното положение на Югославия, гдето официално се отрича съществуването на българи въ Македония, строго се преследва дори и името българи и не се допуска тамъ българска книга, — не съществуватъ необходимъ условия за свободно научно обсъждане.
Messieurs les participants dans le troisième congrès des géographes et ethnographes slaves,

Les savants bulgares qui ont pris part dans le premier congrès des géographes et ethnographes slaves à Prague (1924) et dans le second, en Pologne (1927), et qui maintenant ont été invités au troisième congrès en Yougoslavie (du 4 au 17 mai) ont examiné, au cours d'une séance, la question de leur participation dans ce dernier.

Ils jugent que dans un congrès scientifique, avant tout, doit être garantie la liberté de la pensée scientifique sur toutes les questions qui y seront débattues. Vu le caractère même du congrès qui siégera en Yougoslavie, les questions ethnographiques relatives aux Slaves du Sud occuperaient naturellement la première place dans l'ordre du jour, de sorte que des questions concernant l'ethnographie de la Macédoine, dont la population slave, d'après aussi le témoignage de la science, est bulgare, pourraient devenir l'objet de débats. D'autre part, dans la situation actuelle de la Yougoslavie, où l'existence des Bulgares en Macédoine est officiellement niée, où le nom même "Bulgares" est sévèrement poursuivi et où en Macédoine, les livres bulgares sont interdits, — les conditions indispensables pour de libres discussions scientifiques n'existent pas.

Prenant tout cela en considération, les savants bulgares sous-signés jugent inopportune leur participation dans le troisième congrès de géographes et ethnographes slaves.


Sofia, le 25 avril 1930.
Résumés des articles de la revue.

Prof. A. Sélichtchev, La frontière sud-ouest actuelle du domaine linguistique bulgare.

Mr Sélichtchev détermine avec précision la frontière extrême du domaine linguistique bulgare du côté de l’Albanie. Cette frontière, quand on commence par les chaînes montagneuses de Goroucha et Gramos et par la rivière Bélitza, descend au sud, avec de petites sinuosités, jusqu’au village de Bitchlitchta. D’ici la ligne frontière va au nord-ouest jusqu’au village de Pobboutché, d’où elle elle se dirige vers la rive méridionale du lac d’Ohrída et le monastère bulgare St Naoum. À l’ouest de cette ligne se trouvent déjà des villages albanais. Au sud, seuls deux points voisins sont bulgares — ce sont les deux villages près de la ville de Kortcha, celui de Drénovo et celui de Boblichta. Jusqu’au début du XXe siècle, il a subsisté encore dans plusieurs villages de la région de Kortcha des familles bulgares. Dans la ville même de Kortcha il n’y a pas longtemps se trouvaient deux quartiers bulgares. Dans quelques villages, qui sont maintenant albanais, des vieillards se rappellent encore leur langue maternelle, le bulgare. À l’ouest du lac d’Ohrída, la population est albanaise. Au nord-ouest seulement, la population bulgare s’est maintenue dans les villages de Line, Radojda, Vlahtzi, Kalichta (ici les familles albanaises sont plus nombreuses) et Raitza (Bulgares mahométans). La ligne frontière passe à partir de la ville de Strouga au sud de la rivière du Drine, tourne au nord-ouest le long de la crête du Golo-berdo. Ici, vers la fin du XIXe siècle, il y avait encore quelques villages limitrophes bulgares. Du village de Torbalchi la ligne frontière passe de l’autre côté du Drine — elle laisse à l’est la ville bulgaro-albanaise de Déber — et de là continue au nord le long de la rivière du Drine. Près du village de Dévoliani la frontière tourne à l’est. Les villages situés sur le cours supérieur de la rivière de Radika sont actuellement albanais.

Des „Mavrovi hanove“, la frontière occidentale linguistique bulgare se dirige vers la montagne de Roudoka, vers les villages de l’ainsi nommé „Gora“ dans la région de Prizrène. La population bulgare de Gora est mahométane, mais elle a cependant très bien conservé son dialecte bulgare qui est intimement lié aux parlers bulgares de la Macédoine du nord-ouest. L’auteur parle en détail de ce sujet dans son livre „Le Polog“ (p. 403–410). De Gora, la ligne frontière se dirige au nord-est, à travers la montagne du Char, au nord-ouest du sommet Rogatch et parvient au nord-est jusqu’à la Tcherna-Gora d’Uskub. Dans les arrondissements de Prizrène, Sredsko et Sitinitch se trouvent des villages slaves: Verbitchané, Novoséliane, Seltzé,
Verbéchtitza, Iajintzé, Chterptzé, Bérévitzé, Gotovoucha, Sredsko, Jiviniané. Dans ces villages, la langue de la population est un mélange de bulgare et de serbe. À une époque plus ancienne, il y a eu aussi des éléments bulgares dans la langue de la population slave qui vivait au nord et au nord-ouest de Prizrène. Ceci est prouvé par la nomenclature topographique slave qui y a été conservée.

Alors qu'à l'ouest de la ligne frontière indiquée on ne trouve plus aujourd'hui des villages bulgares, à l'exception de ceux cités dans la région de Kortcha, il y a, au contraire, dans beaucoup d'endroits à l'est de cette ligne des villages albaniens. Les Albanais n'occupent pas ici des rayons compactement peuplés — leurs villages sont situés dans le territoire linguistique bulgare ou ne forment qu'une partie de quelque village bulgare. D'après les données statistiques de 1912—1913, dans toute la Macédoine, inclusivement l'arrondissement de Préchovo, il y a eu 194,195 Albanais en face de 1,103, 111 Bulgares, 543,225 Turcs, 257,862 Grecs, 79401 Vlachs, 43,570 Tziganes et 106,360 habitants appartenant à d'autres nationalités. Le plus grand nombre d'Albanais en Macédoine se trouve dans les régions du nord, notamment dans les arrondissements de Gostivar et Tétovo — 43,250 personnes; dans celui de Déber — 33,575 p.; dans celui de Monastir — 14,400 p.; dans celui d'Ulukub — 13,240 p.; dans celui de Préchovo — 20,000 p.

Les villages albaniens en Macédoine ne sont pas d'origine très ancienne. Les Albanais se sont établis ici principalement au XVIIIe et XIXe siècles. L'emplacement des anciennes colonies albanaises se trouve dans les régions montagneuses au nord de la rivière Chkombka, dans le bassin et au nord de la rivière Mati. D'après le témoignage des documents, les Albanais ont commencé à paraître dans la Macédoine occidentale à la fin du XIIIe siècle et durant le XIVe siècle. L'auteur présente des preuves historiques de ce fait. Au XIVe et XVe siècles il y a eu aussi des colonies albanaises dans la partie occidentale de la région d'Ohrida et dans la région de Déber. Plus loin, au nord-ouest de la Macédoine, dans la région de Prizrène, il y a eu déjà au XIVe siècle des colonies de pasteurs albaniens, ce qui est confirmé par une charte octroyée par le roi de Serbie Stephan Douchan au monastère „Archedes Michel et Gabriel", situé près de Prizrène. A cette époque, il y a eu aussi des Albanais qui servaient comme gardes armés dans les possessions des monastères et chez les personnages de qualité. Le XIVe et le XVe siècles sont une époque de grande et parfois orageuse émigration des Albanais qui dévalent des montagnes et se précipitent dans les régions voisines plus plates. Dans leur déplacement, ils ont, déjà à ce moment, fortement persécuté la population slave dans certaines régions. Cependant, le mouvement des Albanais acquiert le plus d'expansion — expansion violente, destructrice, accompagnée de brigandage — vers l'est et le nord à la fin du XVIIe siècle et au cours du XVIIIe et du XIXe siècles. Les Albanais, en s'établissant dans ces régions, y ont répandu la terreur. Cette oppression devint encore plus violente dans la seconde moitié du XIXe siècle. Les rapports des consuls russes de Monastir et Prizrène de cette époque où ils décrivent la situation de la population slave dans ces régions sont effrayants. L'auteur cite des passages de ces rapports qui n'ont pas encore été publiés.
L’irruption des Albanais en Macédoine et leur établissement par laocront eu lieu même jusqu’à ces derniers temps — jusqu’à la guerre balkanique 1912—1913. Des données documentaires témoignent que certaines régions de la Macédoine occidentale sont devenues albanaises à peine dans les dernières dix années. Dans les dernières cinquante années a été aussi complètement albaniéisée la région bulgare de Déber nommée Gorna Réka. La conversion religieuse a également contribué à l’albanisation. Cependant, le mahométisme n’a pas été adopté par tous les Bulgares albanisés de cette contrée, comme le témoignent les preuves historiques indiquées par l’auteur; d’après elle on définit aussi le dialecte bulgare de Gorna Réka.

L’auteur cite également des désignations topographiques dans le rayon des villages actuellement déjà albanisés. L’auteur s’arrête spécialement sur l’émigration albanaise dans le ”Polog” — les régions de Tétovo et Gostivar — et le sort de leur population bulgare; Il cite le témoignage de voyageurs étrangers qui ont visité ces régions dans le siècle passé et décrivent la terrible oppression politique et économique des Albanais qui n’a pas cessé jusqu’à ces derniers temps, jusqu’à la guerre mondiale. L’installation des Albanais dans le Polog s’est poursuivi durant tout le XIXe siècle et parallèlement a eu lieu l’émigration de la population bulgare de ces régions pour tant qu’elle ne s’était pas albanisée pour sauvegarder sa vie. Le résultat de tout ceci est que vers 1912 les Bulgares dans le Polog représentaient une minorité à l’égard des Albanais — il n’y a eu là à ce moment que 33,940 Bulgares en face de 43,230 Albanais.

**Prof. N. P. Blagoev, Aperçu critique sur les informations de Leo Diakonus au sujet des Bulgares.**

L’auteur jugeant que les informations données par le chroniqueur Lev Diakon sur les Bulgares sont importantes, parce qu’elles se rapportent à des événements de son époque et parce que ces informations n’ont pas été jusqu’à présent spécialement examinées, a voulu par sa présente étude remplir cette lacune de la littérature historique bulgare. Il examine les informations de L. Diaconus, chacune séparément, en les comparant avec les informations sur le même sujet des autres chroniqueurs byzantins. Dans la première partie, après avoir parlé de Lev Diaconus lui-même, de l’importance de son histoire et des différentes éditions, l’auteur passe aux informations relatives à la rupture du traité de paix bulgaro-byzantin conclu en 927, à l’expédition militaire de l’empereur Nicéphore II Phocas contre les Bulgares, à l’envoi du patricien Kalokir en Russie. Dans le troisième chapitre, il examine le traité entre le patricien Kalokir et le prince russe Svétoslav, la découverte de ce traité par l’empereur Nicéphore II Phocas et la fortification de Constantinople qui en résulte, et enfin la première invasion des Russes en Bulgarie. Dans la quatrième partie, il étudie les informations de Lev Diaconus relatives à la seconde invasion; au premier appel au secours des Bulgares adressé à l’empereur Nicéphore; à l’envoi de jeunes filles de la famille royale bulgare à Constantinople; au second appel au secours; aux combats et aux rapports entre les Bulgares et les Russes; aux origines des Bulgares; à la victoire des Bulgares près de la rivière Aheloï.

Mr Blagoev terminera son étude dans le numéro suivant de la revue.
Hr. Chaldev, La région Boïmïa dans la Macédoine du sud-ouest.

La Macédoine est un pays d'aspect très varié, morcelé et partagé en une quantité de régions fermées à cause du grand nombre de montagnes et de leurs versants qui s'étendent dans différentes directions et des nombreux fleuves avec leurs affluents. Le nombre de ces régions s'élève à 50. L'une d'elles est la Boïmïa, située dans la Macédoine du sud-ouest; pour des raisons exclusivement orographiques, elle représente également un tout géographique et, par suite, sa population se distingue par son type, son costume, son parler et ses occupations.

L'auteur donne d'abord une description détaillée de la montagne du Païak, la plus méridionale des montagnes qui s'étendent sur la rive droite du Vardar. Au sud et au sud-est s'étend la plaine vaste et unie de Salonique; à l'ouest est la vallée de Meglène; au nord le Païak est relié à la montagne Kojouh, et au nord-est il a pour limite la plaine de Guevgueli.

La large vallée qui est enfermée entre les versants des deux parties de la montagne du Païak — le Pogled et le Gandatch — et le fleuve du Vardar est désignée par la population locale et celle des environs sous le nom de Boïmïa, et dans certains ouvrages de géographie sous celui de „Bohemia“. L'auteur, qui est natif de cette région, a pour la première fois, alors qu'il était encore élève, rencontré cette désignation dans la grande carte de la Macédoine publiée par Chr. Danov et plus tard dans l'ouvrage de V. Kantchev sur l'orfographie et l'ethnographie de la Macédoine. Plus tard, il a eu beau tâcher d'apprendre quelque chose de plus sur l'origine de la désignation Boïmïa, il n'a pu y parvenir.

Comme il y a dans cette région des mines de cuivre et d'autres métaux, l'auteur trouve admissible l'hypothèse qu'ici ont du s'établir au moyen-âge des Bohémiens (des Tchèques) pour travailler dans les mines. En tout cas, le nom Boïmïa est ancien. Cantacinson nomme cette région Boqui. Dans un décret datant de 1377 et publié dans le village de Stroumitza par Constantin, le dernier souverain de la dynastie des Dejan, il est fait mention, entre autre, de l'église St. Georges en „Boïmi“. Cette région a eu une grande importance stratégique, parce qu'elle se trouve au sud du défilé du Vardar „Démi-Kapia“ où avait été élevée la forteresse „Prossek“, ce qu'on peut voir dans la carte de la région de Boïmïa annexée par l'auteur à son étude. M. r Chaldev décrit les conditions géographiques et climatériques, et la flore de cette région.

La population de la Boïmïa est groupée dans 31 points habités, dont 25 sont purement bulgares, l'un de population mêlée — turco-bulgare (Boïmïta), l'un purement turc (Chiklara) et quatre purement valaques (Gorna Livada, Malka Livada, Tzerna Reka et Koupa). Le centre de l'arrondissement de la Boïmïa est la ville de Goumendje. La population totale de la Boïmïa selon la statistique s'élevait en 1900 à 16,835 âmes. L'auteur annexe des tables statistiques détaillées de la population, classée selon les villages et les nationalités. Selon les données de 1900, le nombre des Bulgares s'élevait à 12,300, celui des Turcs à 1,435 et celui des Valaques à 3,100. Selon une statistique plus récente, datant de 1910, la population de la Boïmïa comptait 18,978 âmes, dont 13,484 Bulgares.
Quoiqu’il n’y ait pas du tout de Grecs ni de Serbes en Boîmîa, comme il se trouvait ici un petit nombre de grécomanes bulgares, la plupart à Gomendjé et dans les villages de Kriva et Pêtrovo, les Serbes essayèrent, eux aussi, de former par leur propagande des serbomanes dans le village de Kriva, mais ils n’y réussirent pas.

La population bulgare de la Boîmîa est pauvre, parce qu’elle a été dans sa majorité soumise aux beys turcs qui possédaient ici des fermes. Au début de ce siècle, la population rurale avait commencé à racheter des beys les terres des fermes par des payements à terme. Mais la guerre balkanique a empêché que la question agraire soit résolue de cette façon dans la Boîmîa et les régions avoisinantes. Après la guerre mondiale, en vertu de la convention relative à l’émigration volontaire imposée par les Grecs dans le traité de paix, la plus grande partie de la population bulgare a été forçée de s’expatrier; la population turque a émigré dans tout son ensemble, de sorte que vers 1923 il n’est resté en Boîmîa de l’ancienne population que 1902 habitants dont 1,335 Bulgares et 517 Valaques. Les lieux abandonnés par l’ancienne population ont été occupés par des Grecs venus de la Thrace orientale, de l’Asie mineure et du Caucase.

La plupart des villages de la Boîmîa sont situés au pied du Païak, à l’exception de 8 qui se trouvent sur les escarpements, les pentes et la crête.

Les maisons sont partout groupées, de sorte qu’il n’y a pas un seul hameau avec des habitations dispersées. Les principales occupations de la population sont l’agriculture et l’élevage, mais les habitants des villages montagnards s’occupent aussi de viticulture, de sériculture et de menuiserie. Le climat et le sol sont favorables pour le développement de la culture des arbres fruitiers.

Les habitants de la Boîmîa se distinguent par une stature moyenne ou presque haute, le front large et droit, le nez régulier, les cheveux noirs ou châtain, le teint mat. Au contraire, la population des régions voisines de Meglîne et Stanitza est de stature plutôt basse, le visage est petit et allongé, le front incliné, le nez petit et camus, la barbe et les moustaches rares, le teint jaunâtre. L’auteur décrit aussi le costume national en Boîmîa et quelques traits caractéristiques du dialecte local.

Dans le chapitre « L’œuvre scolaire », l’auteur étudie le développement de l’œuvre scolaire en Boîmîa jusqu’à ces derniers temps. Par suite de la forte influence exercée par les pouvoirs spirituels grecs, qui s’élevait avec hostilité contre tout essai d’introduire l’instruction publique en langue bulgare, la population est restée longtemps illettrée. Les premières tentatives d’enseignement en bulgare ont été faites entre 1860 et 1870 quand commencèrent à paraître des maîtres d’école bulgares. L’auteur expose en détail le développement des écoles nationales dans les différents villages et s’arrête à l’œuvre des maîtres d’école plus en vue. A partir de 1870, dans tous les villages se renforce l’intérêt pour l’enseignement en bulgare et partout s’ouvrent de nouvelles écoles. Cependant, la guerre russo-turque de 1877–1878 vint entraver cet essor. Après une brève interruption, des conditions plus favorables pour les écoles bulgares s’établissent. L’auteur indique, au moyen de tableaux statistiques, ce qu’a été la situation de l’œuvre scolaire bulgare au cours de l’année 1911–1912; selon, eux sur
100 habitants il y avait 11·3 élèves. Dans le même tableau est aussindiquée l’année de l’ouverture de chaque école. La plus ancienne école de la ville de Goumendjé a été inaugurée en 1866, la plus récente en 1907. À la fin, l’auteur parle de la vie et de l’œuvre des deux maîtres d’école qui ont eu le plus de mérites — Guéorgui Peïkov et Zahari Guéorev.

**Dr Saoul Mezan, L’élément israélite en Macédoine.**

Mr Mezan expose l’histoire de la population israélite en Macédoine depuis les temps les plus anciens jusqu’à nos jours. Il commence par les rares informations concernant les Israélites dans la Péninsule balkanique à l’époque gréco-romaine jusqu’au IVe siècle après Jesus-Christ et passe ensuite à l’époque byzantine (du IVe au XIVe siècles). La domination byzantine en Macédoine a été une époque de grands malheurs pour les Israélites, à cause de l’insolence religieuse qui se renforça particulièrement sous le règne des empereurs Théodose II et Zénon et atteignit son point culminant sous Justinien. L’auteur rappelle également les rapports des S-ès Frères Cyrille et Méthode avec les Israélites — la mission de S-ès Cyrille (Constantin) dans le kanat des Hazars pour combattre le prosélytisme des Israélites et des mahométans. On possède de plus amples informations sur les Israélites de la Macédoine à partir du XIe siècle, principalement à l’époque des Croisades. Sur leur passage les croisés ont détruit par le feu et le fer les communes juives. Les informations se rapportent surtout aux Israélites de Salonique et de Constantinople qui, chassés de l’Allemagne, y étaient arrivés par grandes masses. Les Israélites, cruellement persécutés, considéraient leurs souffrances comme un présage de la venue de leur sauveur, le Messie. Par suite de cette croyance, qui était fort répandue, les esprits parmi la population juive étaient très excités — c’est à ce moment que surgirent des hommes remarquables, inspirés par un fort sentiment national. L’auteur parle du premier juif macédonien remarquable, Tobia ben Eliezer, natif de Kostour, qui vécut au XIe siècle, fut un talmudiste en vue, un grammairien et un poète lyrique. Son élève, le savant rabbin Mayer de Kostour, devint illustre; il est l’auteur d’une étude sur les commentaires religieux de Ibn-Ezra. Un fait intéressant c’est qu’au XIe siècle le trône de la métropole d’Ohrida fut occupé par un juif converti au christianisme — Lev Moung. Ohrida était restée même après la chute du royaume de Samouil un important centre de commerce. On ne sait aucun détail sur cet archevêque d’origine juive. D’après son nom — probablement allemand — on peut supposer qu’il descendait du groupe d’émigrants juifs arrivés à Constantinople de l’Europe centrale. Il semble qu’à ce moment il y a eu à Ohrida une colonie juive importante à laquelle appartient aussi un autre Israélite remarquable, Iouda Moskoni — le juif macédonien le plus savant et le plus illustre.

Aux XIIe et XIIIe siècles, la situation des Juifs continue à être pitoyable, mais cependant elle est, tout de même, meilleure que dans la plupart des pays européens, à l’exception de l’Italie, du Portugal et de la Bulgarie.

Avec la seconde royauté de Bulgarie, une nouvelle ère pleine d’espoirs s’ouvre pour les Israélites des Balkans. Les souverains bulgares de la dynastie des Assène déclarent la guerre politique et économique à Byzance.
et ouvrent largement les portes de leur royaume aux Dalmatiens, aux Italiens et aux Juifs qui portent un coup fatal au commerce grec dans les pays danubiens.

L’auteur s’arrête en détail sur la vie du Juif remarquable d’Ohrida Chouda ben Moché Moskoni, (né en 1328), talmudiste, grammairien et philosophe-métaphysicien. C’est un des grands voyageurs du moyen âge. Quoique éternel nomade, obligé, à cause des troubles de l’époque, de quitter son lieu de naissance, Moskoni a écrit de nombreux ouvrages, a possédé une grande bibliothèque et une collection particulièrement précieuse de manuscrits d’auteurs célèbres.

La plus remarquable commune juive au moyen âge a été celle de Salonique, comme d’ailleurs elle l’est restée jusqu’aujourd’hui. Le célèbre voyageur juif-espagnoiol le rabbin Ben Iona de Toudella qui a visité Salonique en 1170 y a trouvé jusqu’à 500 Juifs qui s’occupaient de différents métiers. Aux XIIème et XIVème siècles la commune s’agrandit considérablement par suite de l’arrivée en foule d’émigrants juifs de l’Allemagne, de la France et de l’Italie. — La commune juive d’Ohrida a subsisté jusqu’en 1453, année où Mahomet II, après la conquête de Constantinople, fit venir les Juifs d’Ohrida dans cette ville, où a existé l’ainsi nommée synagogue d’Ohrida.

Quand, en 1430, le sultan Mourad II s’empara de Salonique, la situation des Juifs de cette ville changea complètement — ils reçurent les mêmes droits que les autres populations non musulmanes et les rabbins furent placés au même rang au point de vue de la dignité et de la considération qu’on leur témoignait que les chefs du clergé grec. Les chefs spirituels des Israélites acquièrent le droit de gouverner leurs communes, d’organiser des tribunaux ecclésiastiques distincts, de percevoir les impôts dus par les Juifs et de les verser dans le trésor de l’État. En échange du droit de confesser librement leur foi, de vivre partout dans l’État turc, de posséder des biens mobiliers et immobiliers dans les villes et les villages et de s’occuper de commerce sans être inquiétés, les Juifs macédoniens furent taxés, de même que leurs connaissance habitants les autres parties de la Turquie, d’une série d’impôts et de redevances, que l’auteur énumère dans son étude.

Au début de la domination turque, la population israélite se composait de différents groupes qui se distinguaient par leur origine, leur culture, leur langue, leurs mœurs, leurs rites religieux; l’auteur les décrit séparément et s’arrête à leurs particularités: les Juifs hellénophones, les Juifs italiens, les Juifs français et provençaux, les Juifs allemands (appartenant à l’ainsi nommé rite „achkenazi“) À ces groupes vinrent probablement s’ajouter plus tard les Juifs de l’Asie mineure arrivés avec les conquérants turcs.

Les Juifs espagnols ont commencé à s’établir à Salonique après 1391, par suite des grandes persécutions contre les Israélites en Espagne. Cependant, la grande immigration des Juifs espagnols n’eut lieu qu’après la chute de Grenade (1492). Les premiers Juifs espagnols qui arrivèrent à Salonique étaient pour la plupart des gens riches. Plus tard vinrent de plus pauvres qui avaient été chassés par force, avaient perdu tous leurs biens et avaient terriblement souffert durant le voyage. À Salonique, les nouveaux immigrants trouvèrent à la tête de la commune juive le grand rabbin Chémouel Franko, homme savant, appartenant par son origine aux Juifs italiens. Les
nouveaux venus apportaient une haute civilisation, il y avait parmi eux des hommes exceptionnellement instruits, connaissant parfaitement les sciences arabes et hébraïques; beaucoup d'entre eux avaient terminé leurs études dans les universités espagnoles ou portugaises et possédaient le latin, l'espagnol, le portugais et le français. Certains d'entre eux avaient été professeurs dans des écoles supérieures, comme par exemple Don Leouda Benveniste, petit-fils du vieux Abraham Benveniste conseiller financier du roi Juan II de Castille. À Salonique fut fondée une Académie et une école talmudiques. L'auteur cite les noms d'une série de célèbres érudits, de savants et de rabbins juifs qui ont déployé leur activité dans les milieux savants de Salonique déjà en 1922. Partagés en 36 groupes distincts, selon les provinces dont ils étaient originaires (l'Aragon, la Castille, etc.), ils conservèrent au cours du XVIe siècle la langue espagnole dans toute sa pureté littéraire, si bien que Gonzalo de Ilesia, remarquable voyageur espagnol qui visita Salonique vers le milieu du même siècle, note avec surprise que les Juifs de cette ville, même les tout jeunes, parlent le castillan aussi bien que lui.

Les Juifs espagnols de la Macédoine, porteurs d'une si haute culture, ouvrent de suite — au début du XVIe siècle — une imprimerie à Salonique, font connaître aux Turcs l'emploi de la poudre, développent l'institution des banques et le commerce international à un tel point que Salonique devient le plus grand centre commercial et maritime dans la partie orientale de la Méditerranée. Les médecins juifs, sortis de la célèbre université de Salamanca surpassaient sous tous les rapports leurs collègues des autres nationalités. Connaissant beaucoup de langues étrangères et étant en contact constant avec leurs frères de même race dispersés sur tout le bassin de la Méditerranée, les Juifs centralisèrent dans leurs mains les relations politiques et économiques avec le monde extérieur. Cependant, comme ils avaient trouvé dans la Turquie de cette époque un mauvais terrain et un niveau de culture très bas, conséquences de l'inertie orientale de l'élément souverain turc, du fanatisme et de l'esprit rétrograde de l'Église orthodoxe grecque, la civilisation des Juifs espagnols non seulement ne pouvait fleurir, mais était infaïblement condamnée à être étouffée. C'est ce qui arriva dans la suite après une brillante période de deux siècles.

M-r Mezan terminera son étude dans le numéro suivant de notre revue.

Hr. Chaldev, Coutumes nationales en Boîmia.

Dans la région de la Boîmia (Macédoine du sud-ouest) beaucoup de coutumes qui se remplissent à certains jours de l'année ont été conservées. Les plus caractéristiques d'entre elles et qui ont entretenu l'esprit de lutte et l'amour de la liberté chez la population, ce sont les jeux nommés „Roussal“ et „Todoritchki“. M-r Chaldev les décrit en détail et nous donne plus loin des informations curieuses sur les coutumes accompagnant les noces, les fêtes de la S-t Lazar, celles de Noël et quelques autres. Les „Roussal“ sont les plus intéressantes, aussi l'auteur s'y arrête plus longuement. Ils sont exécutés par des adultes qui, revêtus d'habits spéciaux et armés, parcourent les villages de la région en se servant dans les jeux de leurs armes (des sa-
Comptes rendus et nouvelles littéraires.


œuvres plus récentes, parmi lesquelles sont également cités des ouvrages populaires, tendancieux et même dépourvus de tout sens critique. Quoique l'histoire soit en relation étroite avec les questions ethnographiques et philologiques et que par suite celles-ci ne peuvent être négligées, M-r Hýbl ne s'arrête pas à leur étude. Parlant de l'époque de l'établissement des Slaves dans la Péninsule, M-r Hýbl, là où il s'écarte de l'opinion de ces prédécesseurs, évite l'argumentation nécessaire et se met au même niveau que les auteurs populaires et même tendancieux. Quand il est question de la patrie panslave, M-r Hýbl juge opportun de s'appuyer sur les résultats obtenus grâce à la linguistique, à l'ethnographie et à l'archéologie (voir p. 35), mais il n'agit pas de même quand il s'agit de distinguer les contrées de la Péninsule peuplées par les deux groupes ethniques des Slaves du Sud — le groupe slave bulgare et le groupe serbo-croate. D'après le livre de M-r Hýbl, il ressort qu'au moment de leur établissement ces deux groupes n'étaient pas encore tout à fait distincts au point de vue de la conscience nationale et de la langue. Cependant, l'histoire des deux peuples — le bulgare et le serbe — prouve qu'il n'en a pas été ainsi, qu'au contraire ils se sentaient distincts par la nationalité et la langue, par suite de quoi ils étaient en incessante rivalité, ils étaient hostiles l'un à l'autre et combattaient souvent. M-r Hýbl nie ces faits établis depuis longtemps, il dit qu'il n'y a pas de frontière ethnique et linguistique entre les Bulgares et les Serbes — que ces distinctions ethnographiques se sont développées plus tard, que les aspirations actuelles des Bulgares sur la Macédoine sont attisées par la politique, d'autant plus que maintenant encore la langue bulgare et la langue serbe sont tellement proches qu'il existe des dialectes transitoires qui insensiblement passent l'un dans l'autre, ce qui montre que dans une époque plus ancienne il n'y a pas eu de frontière linguistique entre eux, mais seulement une frontière politique, etc. Les langues littéraires auraient le plus contribué à différencier les deux peuples sous le rapport de la langue. „À cette époque, dit Hýbl, les Slaves du Sud, quelque dialecte qu'ils parlassent, n'avaient pleinement conscience que des différences par lesquelles tout leur ensemble se distinguait des autres peuples”. (Voir. p. 45). L'opinion que soutient M-r Hýbl à ce sujet coïncide parfaitement, par hasard ou non, avec la thèse de la science officielle serbe au sujet de la parenté entre les Serbes et les Bulgares de la Macédoine. Il est à remarquer que ce point de vue, dépourvu de sens critique, n'est pas partout soutenu dans le livre de M-r Hýbl.

Dans son ouvrage, M-r Hýbl expose très brièvement les événements et d'une manière qui révèle son caractère de compilation dépourvue de discernement. Il est clair que l'auteur n'a pas toujours été en mesure de vérifier ses sources d'information, ce que appert aussi de la bibliographie citée, d'ailleurs très peu complète.

Cette nouvelle production de la science historique tchèque est loin de pouvoir occuper une place à côté de l'œuvre importante d'Ireček.
La nouvelle carte serbe de la Macédoine sous la domination serbe, à l'échelle 1:100,000. — Compte rendu du prof. A. Ičirkov.

Après la fin de la guerre mondiale, les Serbes ont commencé à dresser une carte topographique à l'échelle 1:50,000 de la Macédoine sous la domination serbe. L'œuvre a été commencée en 1920. Dans l'institut militaire géographique de Belgrade a été maintenant élaborée une nouvelle carte spéciale de la Macédoine à l'échelle 1:100,000. L'auteur du compte rendu trouve que son exécution est excellente et il la considère comme un important apport à la cartographie de la Péninsule balkanique, car beaucoup d'erreurs des cartes précédentes y sont corrigées.

Les isohypses se trouvent dans la nouvelle carte à 20 mètres de distance, mais des isohypses auxiliaires y sont aussi tracés à 10 ou 5 mètres de distance dans les régions légèrement accidentées ou plates. En ce qui concerne les hauteurs, elles sont en général plus petites dans la carte autrichienne et la carte turque. Par erreur on considérait longtemps que dans la Péninsule balkanique le plus haut sommet était le Lubotern (Luboten) de la montagne du Char, haut de 3050 m. selon l'ancienne carte autrichienne à l'échelle 1:300,000. Plus tard, on lui attribua successivement des hauteurs moins élevées — 2700 m., 2510 m. et maintenant selon la nouvelle carte serbe la hauteur de Lubotern serait de 2492 m. Mais ce qui est important, c'est qu'on a établi que beaucoup d'autres sommets du Char sont plus hauts que le Lubotern: Kobilitza — 2526 m.; le Tcherni Vreh — 2587, Ezerska Tchouka — 2604; Bistra, le plus haut sommet atteint 2640 m.

L'auteur du compte rendu indique les différences entre les hauteurs des autres montagnes macédoniennes données par la nouvelle carte de la Macédoine et celles indiquées par les plus anciennes.

Grandes sont les modifications dans la carte serbe en ce qui concerne la situation des lieux. Quelques-uns des lacs ont une forme toute différente, (particulièrement le lac de Prespa), et il en est de même du cours des rivières et des montagnes.

Les noms des montagnes, des sommets, des fleuves et surtout des points habités indiqués dans la nouvelle carte serbe diffèrent grandement de ceux donnés dans les cartes précédentes de la Macédoine. Beaucoup de noms sont exactement rendus, mais il y en a qui sont modifiés conformément à la phonétique de la langue serbe, alors que dans les anciennes cartes ils sont exactement rendus, tels que les prononcent la population indigène. Ainsi par exemple la carte serbe indique „Тлъмено“ au lieu de „Тълъмено“, „Лисец“ au lieu de „Лисец“, „Буквач“ au lieu de „Буквеш“, „Лепенац“ au lieu de „Лепенец“, „Ресан“ au lieu de „Ресен“, etc. On remarque des inexactitudes dans l'indication de quelque noms bulgares, par ex. au lieu des formes bulgares: „до“ (vallée), „голема“ (grande) on emploie souvent les formes serbes: „do“, „velika“.

Quand on compare la nouvelle carte serbe avec les nouvelles cartes grecques de la Macédoine du Sud et de la Thrace de l'Ouest, on voit que les Serbes n'ont pas changé les anciens noms des points habités en Macédoine, tandis que les Grecs l'ont fait et il est fort difficile de s'orienter dans leurs cartes, car ils ont transformé les noms non seulement des villages, mais aussi des villes.
Dans la dernière carte serbe il y a de nouvelles listes pour l'ancienne partie sud-est de la Serbie. Des géodélistes et des cartographes russes ont collaboré à dresser cette carte. Il est possible qu'à eux soit due l'indication exacte des noms bulgares, des points habités, des montagnes, des sommets et des fleuves.


Le livre de M-r Drosos embrasse, quoique d'une façon succincte, toutes les questions qui se rapportent à la conclusion de l'Alliance balkanique de 1912, mises en lumière selon le point de vue grec, c. à d. tendancieusement, dans le but de présenter la Grèce comme ayant joué le premier rôle dans les événements qui ont précédé et amené la conclusion de l'Alliance balkanique, et cela en ne donnant pas au peuple bulgare la place qu'il mérite. Selon l'auteur, le mouvement jeune-turc aurait été organisé par ses chefs pour lutter, principalement sinon uniquement, contre l'hellénisme. L'auteur se souvient des Bulgares que quand il parle du danger que représentait le gouvernement jeune-turc, danger qui obliga tous les peuples habitant la Turquie à oublier le passé et leurs luttes séculaires. A part cela, tous les événements les plus importants jusqu'à ce moment, par exemple même la proclamation des droits garantis aux chrétiens par la constitution de Midhat pacha, auraient eu lieu selon l'auteur, principalement grâce à l'initiative grecque, plus précisément du patriarchat grec. Rien ou presque rien n'est mentionné au sujet des pourparlers menés à Salonique entre les ainsi nommés « Clubs constitutionnels » des Bulgares de la Macédoine et les Jeunes Turcs, des pourparlers entre les représentants de l'Exarchat et ceux du Patriarcat, de la lutte électorale pour l'envoi de députés dans le parlement jeune turc, etc. Selon l'opinion partielle de l'auteur, le centre de l'action préparatoire pour le rapprochement entre les peuples chrétiens de l'Empire, principalement entre Bulgares et Grecs, doit être cherché dans les chancelleries du ministère des Affaires étrangères d'Athènes. La tendance fondamentale de ce livre est de faire ressortir avant tout les grands efforts de la politique du vieux roi Georges et de son gouvernement pour réaliser le rapprochement des peuples et des États balkaniques et élever l'idéal : "Les Balkans pour les peuples balkaniques fédérés."

De la même façon partielle sont aussi étudiées les plus importantes questions politiques particulières. Ainsi, l'auteur avoue que la politique grecque, exclusivement occupée à résoudre la question crétoise et cherchant une issue a "préparé, sans le remarquer, le terrain du futur rapprochement balkanique", alors qu'il est notoire que cette préparation de l'Alliance balkanique est due à un tout autre facteur. Le même auteur se contredit plus loin quand il dit que dans la situation sans issue où se trouvait le gouvernement grec par suite de la question crétoise devenue aiguë, le représentant grec à Sophia, M-r Panas, fut chargé de demander au ministre bulgare, Thodorov quelle position adopterait la Bulgarie au cas où la Grèce serait attaquée par la Turquie. Panas satisfait de la réponse bulgare — que dans ce cas
la Bulgarie resterait neutre — s'empressa de communiquer cela à Athènes. Et cela, M. r Drosos le note comme le premier résultat concret obtenu par suite "des efforts de la Grèce pour rapprocher les peuples balkaniques." Pas un mot n'est dit au sujet de l'action menée derrière les coulisses par les grandes Puissances — pas un mot non plus au sujet de l'action de la diplomatie bulgare à la même époque. Une seule chose M. r Drosos n'a pu passer sous silence, c'est le voyage à Athènes de M. r Bourchier, correspondant du Times à Sophia, et ses efforts pour concilier la thèse bulgare au sujet des questions balkaniques avec la thèse grecque. On sait qu'entre temps surgirent encore d'autres questions présentant un danger pour la Grèce, telle par exemple la question albanaise. Par suite du prolongement de la guerre italo-turque, la Grèce craignait l'extension des préventions albaniennes sur l'Épire et elle fut obligée de rechercher l'appui du gouvernement bulgare pour pouvoir résoudre en sa faveur la question des libertés constitutionnelles en Turquie par rapport à l'élément grec. C'est ainsi qu'on en arriva à des pourparlers plus concrets avec la Bulgarie, et non, incidentement et par hasard, sur l'initiative de la Grèce, comme veut le représenter M. r Drosos qui, remarquons-le, est directeur d'un des départements du ministère des Affaires étrangères en Grèce.

Au début, les Grecs n'ont pas soulevé la question au sujet de la Macédoine. On n'en a parlé que quand au cours des pourparlers à Sophia, le gouvernement bulgare a ajouté une clause spéciale, selon laquelle la Grèce devait collaborer aux efforts de la Bulgarie pour introduire un régime autonome en Macédoine et en Thrace. "Cette proposition bulgare, dit M. r Drosos, qui pouvait soulever des difficultés insurmontables entre les deux gouvernements, a été heureusement retirée par M. r Iv. Evstrati Guéchou lui-même au cours des pourparlers ultérieurs."

Les pourparlers serbo-bulgares sont brièvement rapportés à l'aide de documents et presque sans commentaires. Mais l'action préliminaire pour la conclusion de l'alliance entre tous les États balkaniques est toujours considérée par l'auteur comme un mérite de la diplomatie grecque. Cependant, en réalité, c'est le gouvernement bulgare qui a poussé la Grèce à une participation active. Ceci ressort, entre autre, d'un télégramme envoyé par le ministre Guéchou à Athènes par lequel il insiste auprès du gouvernement grec que celui-ci déclare sans retard la mobilisation, en échange de quoi le gouvernement bulgare renonce à la réserve qu'il a faite au sujet de la question crétoise (que les députés crétois n'entrent pas dans le parlement grec tant que les Turcs s'y opposent). Dans le même télégramme, on dit qu'il est nécessaire de ne pas soulever des questions qui exigeraient de nouveaux pourparlers avec les Serbes. En outre, le gouvernement bulgare déclare que dans le règlement de la question des réformes il travaillera en accord avec la Grèce, en faveur des demandes contenues dans les "takries" (rapports) des chapitres concernant les églises. Le 19 septembre, c. à d. deux jours après la mobilisation, le ministre grec Koromilas envoya aux représentants grecs à Sophia, Belgrade et Cetinje un programme de réformes dans les possessions européennes de la Turquie, formulant en 9 points les réformes que la Turquie devait appliquer immédiatement. Le texte de ces 9 points est cité par Drosos. Selon lui, les gouvernements bulgare et montré-
négriens acceptèrent de suite le programme grec, tandis que le gouvernement serbe s'y opposa le plus énergiquement. Entre temps, ce programme devient sans objet, car le 25 du même mois le Monténégro se hâta de déclarer la guerre à la Turquie. Les efforts de la diplomatie russe et de la diplomatie autrichienne pour obtenir des concessions de la Turquie restèrent vains. L'auteur cite des documents extraits des archives grecques qui prouvent le désir qu'avaient les Grecs de mettre à profit le conflit entre la Porte et les États balkaniques, uniquement pour résoudre les intérêts purement grecs relatifs à la question albanaise. En ce qui concerne les droits des populations chrétiennes en Turquie, Drosos s'efforce de démontrer qu’à ce moment-là la Grèce était sincère dans son désir que la question de «l’héritage turc» ne soit pas résolue entièrement, jugeant que ceci serait dangereux pour les intérêts grecs. D’autre part Drosos n’est nulle part clair et catégorique en ce qui concerne la population bulgare en Macédoine et en Thrace.

La grande contradiction chez Drosos consiste justement en ce que dès le début et plusieurs fois au cours de son livre il parle de l’utilité d’un rapprochement entre les peuples balkaniques sur le terrain d’une autonomie des populations dans la Turquie d’Europe, et qu’à la fin il dit que si les Turcs étaient montés plus conciliants au sujet de la question crétoise, la Grèce ne serait jamais entrée dans l’Alliance balkanique! Plus encore: Drosos ajoute que si les Turcs avaient été plus intelligents, la Grèce ne serait jamais partie en guerre contre eux «épaule contre épaule avec les ennemis séculaires de l’hellénisme». Cet aveu échappé à l’auteur vient effacer tous ses efforts pour démontrer que «la Grèce fut la seule qui a, selon moi, sincèrement désiré une alliance entre les peuples balkaniques».

Drosos va plus loin et affirme dans la conclusion de son ouvrage que les autres États balkaniques n’auraient pu atteindre des résultats pareils à ceux qui ont été obtenus, si la Grèce n’avait pas voulu leur aider contre les Turcs et par la renforcer le slavisme dans la Péninsule balkanique — mais les Turcs pour ainsi dire par force ont poussé les Grecs à trancher une fois pour toutes, et à coups de canons le noeud gordien de la question balkanique.

Il est clair que le livre de M-r Drosos est un ouvrage superficiel et tendancieux et que, si on en retranche quelques informations, et révélations intéressantes, il ne peut représenter un apport «à l’histoire diplomatique des prééminaires de l’Alliance balkanique de 1912 et des guerres qui suivirent» comme l’affirme l’auteur. Les autres livres de M-r Drosos, tels que «Le schisme burgare», «Les premières élections constitutionnelles dans l’Empire ottoman» ont la même valeur.


A. G. Keramopoulos, professeur d’archéologie à l’Université d’Athènes a écrit sous le titre ci-dessus une brochure dédiée à la «Society of hellenic Studies» à l’occasion du cinquantenaire de son institution. M-r Keramopoulos expose sous une forme très populaire et plutôt du point de vue
archéologique la question de la nationalité des anciens Macédoniens et soutient l’opinion que ceux-ci ont été d’origine grecque. Il commence même son livre par ces mots pathétiques : „Aujourd’hui, tous les Macédoniens croient et affirment qu’ils sont des Grecs, prêts à mourir pour cette nation, de même que tout autre Grec a la même conviction. Cependant, je veux leur demander qu’est ce qui les persuade qu’ils sont depuis toujours membres de cette nation. „ Ces paroles de M-r K. montrent clairement que celui-ci, de même que beaucoup de ses compatriotes, considère les Macédoniens grecs actuels comme les descendants directs des anciens Macédoniens. C’est cette hypothèse qui dans la suite sert de base à l’argumentation de l’auteur et qui explique pourquoi les Grecs actuels s’occupent tant de la question du caractère ethnique des anciens Macédoniens et pourquoi ils affirment avec tant d’insistance que ceux-ci étaient des Grecs. M-r Keramopoulos le dit lui-même avec beaucoup de naïveté : „Et aujourd’hui encore des historiens étrangers, en examinant quelques points obscurs chez les écrivains grecs et latins, très postérieurs à Hérodote, et en les expliquant d’une façon erronée, croient avec obstination que les Macédoniens n’ont pas été des Grecs, cela en dépit de l’opposition de C. Hadjidakikis, qui est plein d’érudition philologique, d’exactitude et d’une foi comparable à celle des premiers chrétiens.” En effet, M-r K. se trouve entièrement sous l’influence de Hadjidakis qui est loin de représenter le modèle d’une érudition et d’une exactitude telles que lui les attribue M-r K. L’auteur du compte rendu cite à ce propos des critiques de savants sur les travaux de Hadjidakis. Quant à M-r Keramopoulos, il semble qu’il juge inutile de présenter de son côté des arguments en ce qui concerne les „points obscurs“ — tant la question est pour lui claire et simple.

Plus loin, l’auteur du compte rendu étudie l’exposé de l’histoire ancienne de la Macédoine dans le livre de M-r K. et s’arrête à quelques affirmations douteuses de M-r K., par exemple que la terminaison ὁνος dans Ἀρκαδία est grecque; que les Pelasges étaient des Grecs, etc., etc.

Selon l’auteur du compte rendu, ce qui mérite plus d’attention c’est ce que dit M-r K. au sujet des découvertes archéologiques en Macédoine, principalement celles de Trébénichté; en s’appuyant sur elles, M-r K. établit une série de résultats concernant l’histoire ancienne de la Macédoine, en mettant sérieusement à profit les ouvrages de savants étrangers, tels que Kretschmer, Blegen et Haled, Casson, Heurtieg, et c’est pourquoi ce qu’affirme M-r K. correspond dans les grandes lignes aux conclusions établies jusqu’aujourd’hui par les recherches scientifiques. Mais plus loin, là où M-r K. expose ses propres opinions, par exemple, quand il dit que même après l’invasion des Illyriens en Macédoine il serait resté ici des Grecs qui auraient réussi à repousser les Illyriens, etc. il ne donne de son côté aucun argument appuyé sur la science, mais se contente seulement de suppositions.

Mais ce que l’auteur du compte rendu trouve encore moins fondé et même ridicule ce sont les preuves présentées par K. pour démontrer le caractère grec des anciens Macédoniens. Dans les derniers temps, les ouvrages scientifiques impartiaux apportent de plus en plus fréquemment des
preuves du caractère non grec de l’ancienne langue macédonienne. M-r K. évite de parler de cette question et seulement à un endroit (p. 35) il l’effleure, en identifiant les Macédoniens actuels avec les anciens Macédoniens dont la langue se serait conservée au cours de mille années et aujourd’hui encore serait parlée par la population grecque de la Macédoine. Aussi peu sérieux sont les arguments archéologiques dont se sert M-r K. Il est surprenant que M-r K. traduise textuellement une lettre adressée à lui par le célèbre philologue classique U. v. Wilamowitz, cette lettre n’étant pas du tout en faveur de son opinion au sujet de l’origine grecque des anciens Macédoniens. M-r Wilamowitz dans sa lettre (que l’auteur du compte-rendu reproduit textuellement dans l’original allemand) soutient sans aucune équivoque que les anciens Macédoniens n’ont pas été des Grecs. Il semble que M-r Keramopoulos n’a pas compris la véritable signification de cette lettre.


L’auteur du livre ci-dessus cité, maître d’école serbe, décrit des coutumes populaires serbes d’une contrée de la Macédoine où vivent des Bulgares macédoniens et pas du tout de Serbes. Ceci est suffisant pour montrer la tendance de l’auteur de représenter les Bulgares de la Macédoine comme des Serbes; et le fait que cette dénaturation de la vérité est soutenue par une Académie des Sciences, la serbe, prouve qu’en Serbie la science, elle-même, a été attelée au service de cette politique serbe de dénationalisation qui, par tous les moyens dont dispose l’Etat, est appliquée en Macédoine.

Il est à remarquer que quoiqu’le titre du livre annonce que des coutumes serbes y sont décrites, l’auteur dit lui-même que „la majorité de la population dans l’arrondissement de Guevgueli est composée de „Slouvènes” et il continue à se servir de ce terme vague, sans définir si par là il désigne des Serbes ou des Bulgares. On sait que les Serbes considèrent la célébration de la „Slava” comme un indice de la nationalité serbe. M-r Tanovitch se juge, lui aussi, obligé de rechercher cette coutume dans l’arrondissement de Guevgueli; cependant, il découvre que parmi la population on se rappelle que dans des temps plus anciens a été fêtée l’ainsi nommée „Sloujba”, désignée aussi sous le nom turc: „Kourban”, et connue dans beaucoup d’autres endroits de la Macédoine et dans toute la Bulgarie. (Voir à ce sujet l’article de M-r le prof. Sélichtchev dans la Revue macédonienne A. V. N.B 2. p. 85, et aussi son ouvrage „Le Polog et sa population bulgare” Sophia, 1929, p. 201). Cependant M-r Tanovitch explique entre parenthèses la „Sloujba” bulgare par le terme „Slava” et dit au sujet de la „sloujba” que cela est en Macédoine „un bulgarisme”. M-r Tanovitch veut peut-être dire par là que c’est à la „propagande bulgare” qu’on doit le changement de la désignation; pourtant la vieille femme „Nécha Pétrovovitch” qui lui a parlé de l’existence de cette „sloujba” s’est elle-même exprimée devant lui dans un dialecte bulgare comme le montrent les paroles de cette femme citées.
par l'auteur. A un autre endroit, M-r Tanovitch parlant de la coutume „le port des croix“ (p. 64), dit que les „Bulgares“ célèbrent cette fête séparément des Serbes. Et à propos de la fête des S-ts Cyrille et Méthode, M-r Tanovitch dit que cette fête n’est célébrée que par les Serbes et les Bulgares comme Slovènes“ et il continue: „Les Bulgares la célèbrent comme leur fête spéciale, tandis que les Serbes la célèbrent au point de vue slovène, général“ (p. 70—71). Comment il se fait qu’une partie des Slovènes, tout en se sentant Serbes, célèbrent la fête des S-ts Cyrille et Méthode, non comme leur propre fête, mais au point de vue slovène général M-r Tanovitch ne l’explique pas. Peut-être que M-r T. n’a pas été en mesure de comprendre cette absurdité, mais au moins le rédacteur de l’Académie serbe ne devait pas la laisser échapper, car il est clair que ces Macédoniens, qui, quoique se considérant comme Serbes célèbrent en général certaines fêtes en tant que „Slaves“ — c. à. d. sont si cultivés qu’ils ont conscience d’être en général des Slaves — ne peuvent être que des fonctionnaires de la Serbie conquérante, qui, comme tout le monde le sait, dans les derniers temps et suivant en cela les directives données par leurs chefs, fêtent officiellement la St. Cyrille et Méthode — afin de pouvoir de cette façon retirer à cette fête son caractère purement bulgare.

Les coutumes qui sont décrites dans l’ouvrage de M-r Tanovitch ont été recueillies dans les villages bulgares bien connus: Bogoroditza, Matchoukovo, Séhovo, Staikovo, Bogdanetz. Guiévoto, Merzenetz, Négoretz, Pétrovo, Smokvitza, Oreivitza, Baltätze, Salmininno, Chliopenitza. L’auteur affirme qu’il n’a rien modifié même sous le rapport de la langue. En ce qui concerne cett dernière, cela est exact, à quelques exceptions près dues à la tendance fondamentale de l’auteur de représenter les Bulgares comme étant des Serbes. La langue populaire dans les textes originaux en vers et en prose est rapportée exactement dans le dialecte local. Cependant, l’auteur n’a pas osé se servir pour l’orthographe du signe bulgare ь représentant la voyelle obscure bien connue et il a préféré la rendre par une apostrophe ou parfois conformément à la phonétique serbe par la voyelle a, par exemple: b’dnik (au lieu de b’ndnik), m’chka (au lieu de m’chka), p’t (au lieu de p’t), z’b (au lieu de z’b), etc.

Indépendamment des défauts relevés plus haut, l’auteur du compte rendu trouve qu’au point de vue purement folklorique le recueil de M-r Tanovitch contient un matériel passablement riche qui complète les matériaux bulgares du même genre relatifs au rayon de Guévguéli, et déjà publiés, de sorte que cet ouvrage sera utile à la science folklorique. (Consultez les „Matériaux ethnographiques de Guévguéli“ publiés dans la Revue macédonienne A. II No 4. A. III, Ne-os 1, 2, 3, 4; la Revue périodique No 35, 1890; le Recueil du Ministère II, p. 151, etc.)


Dans la Revue Macédonienne A. V, No 3, le prof. Sélitchtchev publie des informations extraites des rapports du consul russe à Monastir M. Hi-
trovo (1864—1865) au sujet de la famille de D. Miladinov. La fille de ce dernier nous envoie maintenant les présents renseignements et ajoute ainsi à l'article de M·r Sélichtchév quelques détails qu'elle emprunte à ses souvenirs.

Le consul russe Hitrovo est allé deux fois à Strouga au cours de l'année 1864. Lors de son second séjour, il a visité l'école bulgare et la famille de Dimitre Miladinov. Hitrovo proposa d'envoyer le fils unique de Miladinov en Russie pour y faire ses études, mais la mère s'y opposa, de sorte que le choix tomba sur la fille — l'auteure de la présente communication — âgée à ce moment-là d'une dizaine d'années. Il est très probable que les raisons de Hitrovo alent été celles qu'expose M·r Sélichtchév, car dans la Macédoine de l'ouest la lutte contre l'oppression intellectuelle des Grecs était à son début, et les jeunes filles, inspirées par leurs sentiments de patriotes bulgares, pouvaient jouer un rôle important pour l'éveil du peuple, comme maitresses d'école et comme éducatrices, ce qui, plus tard, se confirma en Macédoine de brillante façon. Il est possible que Hitrovo ait eu d'abord l'intention d'envoyer la fille de Miladinov à Belgrade, mais elle fut pourtant envoyée en Russie, et cela une année plus tard, en automne, par Constantinople et Odessa.

Cinq ou six années plus tard, deux jeunes filles bulgares, dont l'une était la petite sœur de Tzarevna, Milka Miladinova, furent envoyées à Belgrade pour y faire leurs études. Mais elles n'y restèrent pas longtemps et, rentrèrent dans leur patrie, pour les mêmes raisons pour lesquelles, tous les pionniers bulgares de la renaissance nationale, provisoirement établis à ce moment en Serbie, s'enfuirent de là.

**Au sujet du véritable portrait de D. Miladinov. — Communiqué par Tzarevna Alexieva, née Miladinova.**

La fille de D. Miladinov qui habite actuellement à Sophia, raconte l'histoire de deux portraits de son père, dont la véritable photographie qui se trouvait à Strouga chez des parents a été détruite par crainte des poursuites des Turcs, de sorte qu'il a été nécessaire, plus tard, de réconstituer sa physionomie. Sur l'insistance du Dr Tchomakov, Bulgare en vue de Constantinople, le portrait approchant de D. Miladinov a été peint d'après les descriptions les plus dignes de foi de personnes ayant bien connu les deux frères Miladinov, car, seul, le portrait authentique de Constantin avait été conservé. Les deux portraits furent plus tard reproduits dans un grand format par Boffetti, professeur de peinture dans le gymnase bulgare de Salonique; ceci est dû en grande partie aux soins du consul bulgare A. Chopov. Tout le monde trouva que ce portrait de Dimitre Miladinov rappelait beaucoup sa véritable physionomie. Cependant, dernièrement, à la grande et douce surprise de Tzarevna Miladinova, un portrait tout à fait faux de son père se répand. Un parent éloigné des Miladinov, du nom d'Ivan Miladinov, s'est permis de répandre son propre portrait comme étant celui de Dimitre Miladinov. Nous le reproduisons ici en même temps que les phototypies des deux frères. Ce même Ivan Miladinov, en sa qualité de président de la confrérie des Macédoniens de Strouga à Sophia, a osé répandre ce faux portrait de D. Miladinov au nom de la confrérie et même la placer
dans les publications de cette dernière. Ce portait ne ressemble pas du tout à Dimitre Miladinov qui n’avait pas le visage long, mais au contraire rond comme l’avait aussi son père "un visage, rond comme la lune, aux pommettes saillantes, de grands yeux noirs, des sourcils épais et le front haut".

**Les savants bulgares et la Yougoslavie.**

Un indice caractéristique de la triste situation dans laquelle se trouvent les relations scientifiques entre la Bulgarie et la Yougoslavie est le refus des savants bulgares de participer dans la troisième congrès des géographes et ethnographes slaves qui a eu lieu cette année du 4 au 17 mai en Yougoslavie. Selon le programme qui avait été publié, le siège de ce congrès, à l’exemple de celui qui avait eu lieu en Pologne en 1927, devait se déplacer, de sorte que les séances ont été tenues tour à tour à Belgrade, Ciskub, Sarajevo, Spalato, Lubliana et Zagreb.

Les savants bulgares n’auraient pu supporter que la vérité soit faussée en leur présence par les Serbes, qu’on les obligea à être les spectateurs de ce qui est un scandale au point de vue de la science et à entendre dans la ville bulgare d’Uskub proclamer serbe le caractère ethnographique des Bulgares de la Macédoine; aussi ont-ils préféré ne pas participer dans ce congrès, en motivant leur refus dans une déclaration adressée aux membres de celui-ci; le texte de cette déclaration, en bulgare et en français, est entièrement cité dans ce numéro aux pages 151 et 152.
MACEDONSKI PREGLEDY

СИСИВНИЕ ЗА НАУКА, ЛИТЕРАТУРА И ОБЩЕСТВЕН ЖИВОТ

ИЗДАВА
MACEDONSKIY NAUCHEN INSTITUT

ГОДИНА VI, КН. 2.

REVUE MACÉDONIENNE

ÉDITION
DE L'INSTITUT SCIENTIFIQUE MACÉDONIEN

ANNÉE VI, FASC. 2.

ДАРЬ

ОТЪ
MACEDONSKIY NAUCHEN INSTITUT

СОФИЯ — SOFIA
ПЕЧАТНИЦА П. ГЛУШКОВЪ — IMPRIMERIE P. GLOUCHCOFF
1930
Съдържание:

Ст. Романски, Имената на някои македонски градове. 4. Скопие ................................. 1
Проф. М. Н. Сперанскій, Изъ переписки Ст. Верковича .................. 7
Н. П. Благоеvъ, Критичень погледъ върху известията на Лъвъ Дяконъ за българитъ .................. 23
Хр. Шалдевъ, Гумендже ........................................... 41
Д-ръ Саулъ Мезанъ, Евреяството въ Македония .................. 57
Ив. Апостоловски, Вмъсто учителствуване — затворъ и заг-точеніе (1375—1878) .................. 81
Хр. Чочковъ, Кресненското въстание въ 1878 година. По спомени на Пантелей Уруmovъ .... 87

Рецензии и книжкови вести

Georges Desbons, La Bulgarie aprсs le Traité de Neuilly. Avec 13 cartes hors-texte. Préface de M-r Justin Godart, Sénateur, ancien ministre. Paris 1930, 8º 462+XII. — Рец. отъ Л. Милетичъ 103
Antonio Baldacci, L’Albania. Con una carta geografica e tre cartine. Roma, 1929, 8º, XXI + 463. — Рец. отъ Ст. Романски. 121
Dott. Angelo Focarile, Bulgaria d’Oggi. Nei suoi aspetti sociali, economici, commerciali e finanziari. Con una carta delle ferrovie bulgare. Milano, 1929, 8º 371.—Рец. отъ Л. Милетичъ 127
Владимиръ Т. Хиндоловъ, Народни движения и въстания отъ освободителната епоха споредъ новооткрити турски официални документи. София, 1929, 190.—Рец. отъ К. Мирчевъ 132
Ст. Чилингировъ, Сърбии и ние. София, 1930, 115. — Рец. отъ Вл. Алексиевъ ................. 135
Д-ръ П. Дидровъ, Проблемътъ за Македония. София, 1930, 64. — Рец. отъ Л. М. .......................... 136
Къмъ въпроса за портрета на Димитрий Миладиновъ и няк-ко спомени за него. — Съобщава Ц. Алексиева, ро-дена Миладинова ........................................ 153
Французко резюме на съдържанието на книгата .................. 157—180
**Table des matières:**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Titre</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>St. Romanski, Les noms de quelques villes en Macédoine.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>4. Skopîé</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Prof. M. N. Spâranski, Extraits de la correspondance de St. Verkovitch</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Prof. N. P. Blagoev, Aperçu critique sur les informations de Leo Diaconus relatives aux Bulgares.</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>Hr. Chaldev, La ville de Goumendjé.</td>
<td>41</td>
</tr>
<tr>
<td>Dr Saoul Mezan, Les Israélites en Macédoine.</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td>Iv. Apostolovski, Au lieu de l'enseignements prison et l'exil (1875—1878).</td>
<td>81</td>
</tr>
<tr>
<td>Hr. Tchotchkov, L'insurrection de Kresna en 1878. D'après les mémoires de P. Ouroumov.</td>
<td>87</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Comptes rendus**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Auteur</th>
<th>Titre</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Prof. Antonio Baldacci</td>
<td>L'Albania Con una carta geografica et tre carte. Roma, 1929, 89, XX1+463. — Compte rendu de St. Romanski</td>
<td>121</td>
</tr>
<tr>
<td>Vladimir T. Hindalov</td>
<td>Mouvements nationaux et insurrections durant l'époque précédant la libération, selon des documents officiels turets récemment découverts. Sofia 1929</td>
<td>132</td>
</tr>
<tr>
<td>D-r P. Djidrov</td>
<td>Le problème de la Macédoine. Sofia, 1930, 64. — C. r. de L. M.</td>
<td>136</td>
</tr>
<tr>
<td>A. Stanoyevitch</td>
<td>Notre émigration et la littérature propagandiste. Novi Sad, 1930. (En serbe). — Compte rendu de Maria Romanska</td>
<td>141</td>
</tr>
<tr>
<td>Hr sujet du portrait de Dimitri Miladinov et de quelques souvenirs.</td>
<td>Communiqué par Tzarevna Alexieva D. Miladinova</td>
<td>153</td>
</tr>
<tr>
<td>Resumé des articles de la Revue en français</td>
<td></td>
<td>157—180</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Page suivante** [Image 16x-0 to 579x842]
4. Скопие.

Големиот градове на Балканскиот полуостров дневно се обикновено на мesta, гдето минаваат или се крстосуват важни патишта от най-старо време и гдето от тогава още се съществували значителни в търговско отношение селища. След завладяването на полуострова от римляните, благодарение на особените грижи на последните за патните съобщения и тяхната охрана, тежи се превърнали в важни военни сръдници. Едното и другото е спомагало за издигането на тяхното благосъстояние и за широката им известност. Тяхната имена били обикновено възприемани от славяните, при засъдането им в балканските земи, дори и в случаи, когато старите богати градове бивали разрушавани и замъстени с нови, често малки, и не на същия мesta. При това тия имена били подлагани на известни измъквания съобразно съ съветиката и в духа на езика на славяните.

Така се изчезваат и с Скопие, име на един от три най-големи града в Македония, наред с Солун и Битола. По своето положение този град спада в един край, който, в сравнение с вътрешността на Македония, гдето старите имена на градове вследствие на пътната славянска колонизация се изчезнали и замъстени от нови, изобщо спазва старите, предславянски имена на градове. Това е областта на римската провинция Дардания и Сръбизация Дакия (Dacia mediterranea), която обхващала днешна северна Македония, югоизападна България и южна стара Сърбия (Моравско и Косовско) и гдето, освен Скопие, има още три известни града съ стари имена — Сръдце (Serdica), Ниш (Naissus) и Липляня (Ulpiana) — и гдето, очевидно, старото, предславянско население все още се е задържало до издаването на славяните (срав. Jireček, Geschichte der Serben 1 101).
Това се потвърждава и отъ съдбата на самото име на града Скопие.

Като столица на провинцията Дарданаия това градът се явява подъ име Скупи, което е минало и у гърците, които само по форма го приспособили къмъ своя езикъ: Σκοπιαν. у Прокопия и по-късно. То се държи и въл албански, Шкуп, съ прехъдъ на s въл š (sh), станалъ въл албански въл по-късно време, сп. Shkodra въл. Scodra, shkë „славянинъ, българинъ“ — отъ лат. sclavus и под. Спазването на това име у албанцитъ, които днесъ съ нови жители въл Скопската областъ, слъзли постепенно въл ново време отъ Албанскитъ планини въл долината на горни Вардаръ, и то подъ форма, употребителна тукъ преди дохаходането на славянитъ, има значение по въпроса за произхода на албанцитъ, нераздълно свързанъ съ въпроса за произхода и на ромънитъ, при решението на който тъкмо посочената областъ на старитъ римски провинции, Дарданаия и Сръдиземна Дакия се взема на първо место предъ видъ.

Колкото се отнася до славянското име, то представя известни отклонения и въл корения въл вокалъ, и въл формата. Обяснението на тия различия обаче не е съвсемъ леко.

Загребскиятъ професоръ П. Скокъ, въл блежкитъ си по едно свое пътуване въл Македония (Лингвистичнѣ бѣлежки съ пута по Южно Србѣ, Гласник Скопскаго научнаго дружества, кн. II, св. 1—2, 1927, с. 260) пръзвъ се опита да обясни по-подробно това име. Той го взема, разбира се, въл оффициалната му днесъ сръбска форма Скопѣ, като го намира твърдъ важно отъ гледишето на сръбско-хърватската фонетика („име је ове вароши са гледишта срп.-хрв. фонетике врло важно“). При това той не поменува ни дума за формата, подъ който редовно се явява то въл старитъ, не само български, но и сръбски паметници и въл която се държи и до денъ днешенъ у населението въл Македония. А отъ тая тъкмо форма може по-право да се разтълкува и самата сръбска форма. Но за това по-нататъкъ.

Като се позовава на Georges, Lateinisch-deutsches Wörterbuch II, 2282, проф. Скокъ право отбелязва, че латинската форма на името е съ длъго ъj: Скупи, -огъмъ. Той обаче напусто се сили да докаже, че при все това въл говорения на това мѣсто латински — въл Дарданаия — („у латинитето овог места“) то е било изговаряно съ кратко ъj, тъй като това се изисквало и отъ ал-
банскаата форма Shkup, и от гр. Скоблиов („и арнаутски облик Škup захтева ū, а исто тако и грчки облик код Про-копија Скоблиов”). Действително, во албанските заеми от латински дълго ū обикновено минава в љиреч у в обикновената албанска азбука: bylumē „слана“ <лат. bruma, мук „плесен“ <лат. mucus, в рт у „сила“ <лат. virtutem и пр.), но не малко е и случайно, в които лат. љ и си остава ū, като напр. в Lumē (=тмумē) „ръка“, покрай Lumē (=тмумē), от лат. flumē, musēk (=мушк) „рамо“ <лат. musc(u)lus, нусе „невстаси“ <лат. nuptia (вм. nuptа) и под. (срв. Г. Мейер, Etym. Wib. der alb. Sprache s. v.). Очевидно, албанската форма на името съ кратко у не изисква наклонительно да се приеме, че кореният вокал й в него е бил изговарян кратко. Още по-малко това може да се заключи и от гръцката му форма Σκόβλιον, тъй като в латинските заеми в гръцкия език лат. й редовно се предава съ ув, както може да се види от примери като кленовица <лат. clausīria (Г. Мейер, Neugriech. Studien III 31), Ковчера „Becher“ <сърpa (35), новелос „нелес“, нуила „миле“ <мулус, мила (45), пелодіо, пелоділ „римъ за обуша“ <pedilis (53), скодташ „щит“ <scūtum (61) и пр.; дори лат. о се явява на гръцки като ов: скода „метла“ <лат. scopaе, отгдето ед. ч. скора (все тамъ 61). Явно е, че проф. Скокъ съвсем неоснователно създава форма *Scūpi, съ кратко й, която му е необходимо за да може да объясни вокала в в славянското име. Понеже в латинските и изобщо в старите чужди заеми в славянски й минава в у, а й — в љ, той приема, че тъкмо вокалът й, произлезъл от й на формата *Scūpi, е могъл да се изрази в й — като в думата бо зе й отъ бъзъ („како се териториално Scupi може ѝш прибрази латинската зона, има се усети, да же вокал и лат. облик премяна у полуглас й, а оваай као и у гореспоменатата речи бо зе й (отъ бъзъ) у о“)! Изяснение на й в й обаче в този случай не може да стане, понеже ерозвят вокалъ в е в открита сричка. Сравнението с макед. щаг. бо зе й не помага, тъй като тая дума е новообразувана отъ бо з (=бъзъ), гдето правилно, следъ изпадането на крайния й, кореният ерозвят вокалъ се е изяснилъ. Такъвъ случай при името на града Скопие нямам. Или проф. Скокъ е мислилъ да каже, че предполагаемата лат. форма *Scūpi е минала първомъ въ *Скъпъ, което, следъ изпадането на й въ края, е дало *Скопъ?
Не посполучилво е и обяснението, което проф. Скокъ дава на окончанието на името въ славянски. Като взема предвид единствено днешната сръбска форма Скопие, той заявява, че -лъ е се е явно отъ прилагателния суф. -ъ- (ч. -лъ долази отъ адъективен суфикс -ъ), така че името Скопие представляло първоначално притежателно прилагателно ("поседовия адъектив"), като Хрилъ (=земята на църквата св. Архилий), Прокопъ (=земята на църквата св. Прокопий) и пр. Той пояснява при това, че съ съ този лингвистичен анализ се съгласява и обстоятелството, че днешното Скопие не лежи на същото място, където е било старото римско Скури, но малко по-далечъ. А освен това, славянското притежателно прилагателно отъ сръбден родъ означава място, земя, територия (сравни словенското име на земя Когоско „Каринтия" и т. н.) или земище (римски ageг), което припада към града Скури, а не самият градъ. „По-късно — продължава Ск.,— когато въ това земище, следъ заселението на народа, възникнало ново селище, то било наречено, назърно, съ прилагателното, което е означавало принадлежността на това земище" (все тамъ, бел. 2).

Всичко това, нъма съмнение, щъще да бъде право, ако формата Скопълъ, която се употребява днесъ отъ сърбите, да бъде стара — старобълг. Скопълъ. Такова нъщо обаче нъма дори и въ по-старата сръбска писменост. Въ старосръбския речникъ на Даничича (Даничиц, Ръчник 3, стр. 115), цитуванъ и отъ Ск., градът е известанъ „Скопълъ, градъ на Вардару", а то е форма, застгдтелствувана въ една старода грамота на сръбския царъ Стефань Душань отъ 1349 г.: и писа се съ по- величение благовърнаго царя Стефана в Скопълъ (срв. Miklosich, Mon. serb. 145), и въ много други стари сръбски паметници: оть Скопино; въ славномъ градъ Скопко царскомъ; в Скопи; въ канцелярство на цървство (царъ Стефань) оу градъ оу Скопи; кралъ Милутинъ сазида църкву оу Скопльо Троеручичъ; оу Скопь; оу Скопълъ; оу Скърць; кьонъ Скопи; приде въ Скопе; пленише Скопълъ.—Никаква форма съ -ъ- у Даничича не се привежда. Отъ сбирката „Съръбски записи и пътеписи" на Љуб. Стојановић може да се види, че името на града се употребява редовно подъ обикновената по-горе форма отъ 14 до 19-то стол., така и въ сръбски: писа съ сина книга въ Скопи градъ попо Гърдо, брато му, од Винька
(въ приписка къмъ ръкописъ отъ 1313 г., вък. кн. I, бр. 43);
тоурцъ пришелъ Скопие (въ ръжк. отъ 1392 г., — I, 177); пребаше Ь Скопа града (отъ 1467 г., — I, 330); прѣвсилише Ь Скопа града (съшло, — I, 331); куши сино книгъ... попъ Дра
гославъ Ь Говрѣлъьа въ Скопье (1475 г., въ ръжк.—I, 340);
расписаше цркве оу Скопъе (1535 г., приписка въ ръкописъ отъ манастира Св. Панталеймонъ въ с. Нереzy при Скопие,—I,
478); приименена въ место Скопъе оу Каро-Трифона (1570 г., въ печатния псалтиръ на „Таковъ, Ь прѣдслѣяхъ македонскииыйъ Ь
места зовомъ София, Краиковъ сынъ"...—I, 683); трудомъ и под
вигомъ владыке курь Никанора Скопье и Полого (1641-1648 г.,
църковенъ надписъ на плача, — I, 1351); обрѣское сино книгъ въ
Скопъе (1657 г., —I, 1536); Силиве(с)таръ митрополитъ скопъ,
ski... въ Марковъ манастиръ изъ есть близъ града Скопъе (1663 г., къмъ ръжк., I, 1594); у града Скопъи (1672 г., при
писка въ ръкописъ отъ Слѣпчанския ман., Македония—I, 1678);
до самаго Скопъа и Косовъ (1688 г., къмъ старопеч. книга —
I, 1693); тогда раздѣ Халилъ паша со вола (тѣй!) Скопъе и
Качаникъ (1690 г., къмъ ръжк., — III, 578); митрополитъ Скопъа
и Врани (1725 г., къмъ ръжк., — II, 2451); послѣща митрополита
во Скопъи (1799 г., къмъ ръжк., — II 3759); приходъ въ Лес
новски манастиръ въ време Али-бегово въ Скопъ (1805 г.,
nадписъ въ Лѣновския манастиръ, — II, 3822); и пр. Това сж
примѣри изъ пѣрвѣт три книги. Сжщото се потвѣрждава и
отъ примѣрѣтъ изъ останалѣтъ книги.
Само въ три случаи се явява форма съ "-лъ-". Единъ пѣть
това виждаме въ приписка отъ 1409 г. къмъ единъ ръкописъ
(диалогъ на Григорий папа Римски) въ манастира Св. Павелъ въ
Света-гора: иписа же се въ Чрно Гоѣ въ странѣ Скопиа града (I, 216). Тоя текстъ обаче е даденъ по преписъ на Петко
виъ, до като други учени, както е забележано и отъ Стояновича,
(стр. 34) предавать сжаото име безъ "-лъ-": Скопиа въ Бычковъ
(Обз. рук. еп. Порф. 64), Скопиа въ — въ Гласъ, XLIV, 300. Очевидно,
името ще е подправено отъ Петковича. Таковъ ще е съществува
и съ приписката отъ 1494 г. — въ лето .37. тиски. рѣ. въ
изгоре Скопиа и Лесковачъ, — дадена по преписъ отъ П. Костинъ
отъ ръкописъ, собственостъ на последнія (1, 862), както и
съ приписка отъ 1682 г. — прийде прѣйтанъ Герасимъ въ
град Скоплио... И то бысъ(тъ)... въ градъ Скоплио, —
преписанъ и даденъ нему отъ Атан. Пеяттовичъ изъ едно рж-
кописно евангелие във манастиря Св. Троица при Плевълъ (I, 1793). Явно е, че днесът сръбски учени четат и пишат името на града по свой начинът. Поради това тъхнитъ преписи не могатъ да иматъ значение при решаване въпросъ за произхода на него- вото име. Дори само Ск. при тълкуването на тур. Ùsküb сочи форма „у Скопълъи", като цитува Даничичева Речникъ, гдето обаче стои „Скопълъ!

Всички гореизброени случаи показватъ ясно, че старото славянско име на града е било Скопълъ. Съ това свое окончание име то напълно съответства на гръцкото Скопълъ и, подобно на последното, представля форма, нагодена към много- бройнить славянски имена съ той суфиксъ за обозначение на място: помъръ, помъръ, примъръ, загоръ и под. Въ Чехословашко има градец Valašské Meziříčí (=Междоръчъ). Сръбската форма Скопълъ е очевидно нова, подобно на Подунавълъ, Посавълъ и под.

Колкото се отнася до корената гласна -о- вм. -у- (наше у), тя не се дължи на фонетична еволюция, както приема проф. Скокъ, но на народна етимология — усисване на корена въ свързка съ глаголния корень -kop- въ копати, скопати, (съ-копати), свр. името на полското селище Zakopanie, може би съ огледъ на положението на града на бръга на р. Вардаръ.


Отъ всичко това следва, че старата славянска форма на името на този градъ се пази и до днесъ въ говора на населението въ Македония и въ български изобщо — тя е Скопълъ или, по-точно, Скопълъ. Тая форма се явява и у всички пътешественици по Македония; тя е минала и въ европейскитъ езичи: италиански Scòpие, немски Skopje или Skopia и т. н. Иречекъ смъч въ своята Сръбска история (Geschichte der Serben I, 1911) пише редовно Skopje безъ Њ.
ИЗЪ ПЕРЕПИСКИ СТ. ВЕРКОВИЧА.
Сообщаеть проф. М. Н. Сперанский.

Несколько писем Ст. Верковича и одно И. Гологанова нашлись в небольшой связке архивных материалов в Музее Народоведения (бывш. Этнографич. Музей Дашкова при Рум. Муз.) в Москве. Эта связка — ничтожные остатки большой переписки, ведшейся Комитетом по устройству Этнографической выставки 1867 года в Москве, в частности его отделением, которое вело сношения с славянскими землями под руководством проф. Нила Александровича Попова. Связка представляет, по-видимому, остатки бумаг проф. Н. А. Попова, случайно сохранившиеся, тогда как остальное до сих пор не найдено в архиве Общества Любителей Естествознания, Антропологии, Этнографии, которое и устраивало Этнографическую выставку: Бумаги, касавшиеся сношений с болгарскими этнографами (собственно, с Верковичем) сохранились не в подлинниках, а в русском переводе, который делался известным К. И. Жинзифовым, жившим в то время в Москве. Часть этих бумаг тогда же была опубликована в Университетских Московских известиях (1868 г. № 3) с небольшими пропусками (выпущены: личные обращения Верковича, его краткие сообщения о костюмах, пославшихся им на выставку). Отдельные письма его и Гологанова остаются не изданными и не использованными; только в предисловии к изданию „Пьеси обь Орфе“ (М. 1868) есть ссылка на одно из писем Верковича.

Среди тех же бумаг, относящихся к Верковичу, находится также небольшая тетрадь (25 полулистов), содержащая „Извлечения из донесений Верковича“, писанная очень разгонисто по-русски, вероятно, каким либо чиновником: она содержит изложение сношений Верковича через Гарапанина и др. с сербским правительством по поводу сербской агитации в Македонии и кончается кануном русско-турецкой войны 1877—78 г. г.

Ниже следующия письма Верковича отъ части имьютъ отношение к сведениям о том же предмете в статьях пок. И.

Македонски прегледъ, Год. VI, кн. 2. 1930.

* * *

1.

Середь 23 мая 1867-го года.

Милостивый Государь!

Третьего дня я по телеграфу далъ Вамъ знать объ драгоцѣнномъ открытии, сдѣланномъ мною, которое для славянства имѣетъ безпримѣрную и неотцѣннуюю важность. Эта весьма важная для ученаго свѣта новость безъ сомнѣнія удивила и неизмѣримо радостно и гордостью наполнила, какъ членовъ Этнографическаго Комитета, такъ и благородный Славянскій Сѣбадь, стекшйся со всѣхъ странъ обширнаго славянства въ Москву на этнографическое празднество; безъ сомнѣнія она произведетъ то же самое впечатлѣніе и чувство во всѣхъ славянскихъ земляхъ. Правда, довольно важны и тѣ предметы, которые я недавно послалъ Вамъ черезъ Вѣнну, но это драгоценный памятникъ о фракійскомъ пѣвцѣ Орфеѣ, своей важностью и послѣдствіями, которыя онъ произведетъ въ науку, превосходить очень все то, что я до сихъ поръ открылъ о славянскомъ прошедшемъ; я полагаю, что не преувеличу, если скажу, что онъ сдѣлаетъ это худо, потому что долженъ разрушать изъ основанія ложное и для славянства унізительное основаніе, на которомъ опирается нынѣшняя европейская история, сдѣлавшія славянинамъ чужимъ въ своемъ домѣ и ставила его наряду съ самыми суровыми и самыми глупыми народами на землѣ! Слѣдовательно это униженіе и стыдъ снимается съ славянство этимъ дивнымъ и славнымъ памятникомъ нашего прошедшаго, который долженъ дать совсѣмъ иное направленіе истории и литературы, какъ славянской, такъ и всей вообще европейской; не думъ ли будетъ это, или нѣтъ нѣкоторымъ трудамъ, которые вѣками властовали и хозяинчили въ славянскомъ умѣ и питались медомъ, который трудолюбивые славянскія пчелы изобильно накопляли! Упомянутое многимъ трудамъ не довольно было, что имъ славянскіе гостепріимныя пчелы дозволили пользоваться плодомъ ихъ труда и пота, но
напослѣдокъ они коварствомъ вытѣснили ихъ изъ ульевъ совершенъ и сдѣлалась полными хозяевами, какъ всего меда, такъ и ульевъ! Вѣдныя славянскія пчелы, лишенныя своего отечества, долго скитались по свѣту переходя отъ ненавистнаго къ противному, презираемыя и гонимыя всякими, особенно тмъ трудными, усвоными себѣ ихъ медъ и отчество! Упомянутыя страданія славянскихъ пчелъ тянулись очень долго, но, наконецъ, милостивый Богъ сжался надъ ними и помиловалъ, ибо онъ сносили свою горькую судьбу терпѣливо и безъ ропота, такъ что въ конце концовъ онъ послалъ имъ къ рѣзкост (документъ) (пѣсню Орфея), посредствомъ которою въ состояніи будутъ возвратить себѣ назадъ свое отечество, огненное у нихъ трудами! Эту аллегорію, мнѣ кажется, излишним объяснять, потому что я увѣренъ, что всякий славянскій ученый пойметъ ее, какъ только прочтеть пѣсеню Орфея.

Безъ сомнѣнія Вамъ известно, что все европейскіе этнографы единодушно твердятъ, что вопросы о происхожденіи древнихъ фракійцевъ, — такая проблема, которая навсегда останется не разсмотрѣнной. Что это ихъ мнѣне неосновательно, то это самыя лучшія и достовѣрным образомъ доказывается Орфееевой пѣснѣ, то есть, они были предками Болгаръ и другихъ Славянъ, живущихъ на Балканскомъ полуостровѣ. Я полагаю, не будетъ лишнимъ привести здѣсь слова одного французскаго ученаго знатока индо-европейскаго языка г. Эмиль Бурнофъ (??); онъ въ одномъ мѣстѣ своего сочинения (Essay sur la Veda) замѣтилъ о гимнахъ, которые известны были подъ именемъ Орфея: онъ говоритъ, что языческія гимновъ, на которыя они въ первый разъ были составлены, разнись отъ языка, на которомъ наше ихъ Александрийскій учений и передаю Европѣ; наконецъ, онъ говоритъ, что языческія гимновъ, съ котораго они перенесены на греческий, былъ санскритскимъ. Изъ этихъ примѣчаній французскаго ученаго слѣдуется, что древніе Фракійцы, Македонцы и Илиры принадлежали къ санскритскому племени, а такъ какъ упомянутая пѣсня объ Орфѣ сохранялась у болгаръ македонскихъ, то она подлежитъ сомнѣнію, что и они принадлежатъ къ санскритскому племени!

Теперь посмотримъ, какъ европейскіе ученые думаютъ о племени, которому принадлежитъ плодовита санскритская литература. Въ новѣйшее время, съ тѣхъ поръ какъ Европа стала знакомиться съ дивною санскритскою литературою и необык-
новенными достоинствами племени, основавшего ее, они начали отнимать у всѣх народовъ Аріансое имя и присваивать его себѣ; особенно выдаются въ этомъ отношеніи нѣмцы. Такъ какъ германскіе и западные ученые въ новѣйшее время (увидали), что и славяскій языкъ имѣетъ нѣкоторое сходство съ санскритскимъ, то поэтому они и славянѣ устали приписать ихъ къ родственникамъ Аріанскаго племени, но только въ патомъ колѣнѣ или линіи, какъ рѣг адоціонемъ! Между тѣмъ я твердо увѣренъ что эта доктрина Макса Миллера и его друзей не будетъ долговѣчною; это сдѣлаетъ нашъ дивный памятникъ, только что вышедшій на свѣтъ Божій. Я полагаю, что Аріанское имя принадлежитъ тому племени, которое имѣетъ всѣ свойства и достоинства упомянутаго народа-цивилизатора. Главными свойства и достоинства названнаго племени были: Правда, набожность, кротость, и склонность къ благотворительности, сверхъ всего этого онъ владѣлъ даромъ творчества въ высшей степени. Слѣдовательно, только тѣ изъ европейскихъ народовъ имѣютъ право называться упомянутымъ именемъ, которые въ состояніи доказать, что обладаютъ вполнѣ вышеназванными достоинствами и свойствами арійскаго племени. По моему твердому убѣжденію, я полагаю, что не далеко то время, когда вообще будетъ принято и признано, что въ Европѣ есть только одинъ народъ, а этотъ народъ есть именно славянскій, который въ обширнѣшемъ смыслѣ обладаетъ всѣми свойствами и достоинствами арійскаго племени, что онъ ни на волость ничего не потерялъ отъ первобытнаго типа арійскаго, который тѣль остался такимъ же, какимъ онъ былъ въ то время, когда были воспѣты Гимны Ригъ-Веды, которымъ удивляется весь свѣтъ! Подобныя свойства едва ли могутъ показать тѣ, которыя силою хотѣли убѣдить свѣтъ, что арійское отечество принадлежитъ имъ. Послѣ славянъ большое право на это наслѣдіе имѣетъ племя Латинское. Правда, что оно не безъ чужой примѣси, но при всѣмъ этомъ оно сохранило нѣкоторыя достоинства упомянутаго племени, по которому Латинское племя получаетъ право пользоваться славнымъ арійскимъ именемъ. Нѣмцы же, какъ и греки, не имѣютъ ни малѣйшаго права владѣть чѣмъ либо изъ арійскаго достоянія, потому что они не въ состояніи похвалиться ни съ однимъ изъ вышеупомянутыхъ свойствъ и достоинствъ. Они столько заслуживаютъ носить арійское имя, сколько и Мадьяры
и Турки! Что языки эллинский и нěмецкий имьют нѣкоторое сходство съ санскритскимъ, то это происходить изъ того, что эти два народа, первый въ Элладѣ, а другой въ Германии, проплололи и перелили въ свой элементъ значительнную часть славянскаго племени; но не смотря на это привязание къ своему стеблю (sic!) славянскаго элемента, они не могли усвоить себѣ свойства и достоинства арийского племени! Слѣдовательно, Греки и Нѣмыцы могутъ быть названными лошаками (смсюю) не болѣе, но никакъ не чистыми Арийцами, имя которыхъ идетъ единственно къ Славянскому племени и отчасти народамъ Латинскаго происхожденія. Объ этомъ предметѣ я буду говорить пространнѣе въ другомъ мѣсть.

Возвратимся теперь къ пѣснѣ Орфея. Эту пѣснь я открылъ въ Мачвачкомъ округѣ; ее мнѣ разсказаііъ старикъ 105 лѣтъ! Слѣдовательно, эту важную пѣснь посылаю теперь Вамъ по австрійской почтѣ, покорнѣйше проси, чтобы Вы были такъ добры представить ее на оцѣненіе Этнографическому Комитету. Если высокославный Комитетъ придасть ей такую же важность, какую я приписываю ей, и если она изъявитъ желаніе печатать ее, тогда прошу Васъ извѣстить меня объ этомъ, чтобы потомъ споразумѣться, на какихъ условіяхъ за какую награду напечатать. Я, Высокородный Господинъ, весь свой капиталъ истратилъ на открытіе подобныхъ вещей, какова пѣсня объ Орфѣ; поэтому мнѣ кажется, что я стою награды, если только вещи, на который я истратилъ свой капиталъ, важны: старость уже приближается, а у меня нѣть ни копейки, которую (бы) оставилъ моимъ славнымъ дѣтямъ послѣ моей смерти. Если же высокославный Комитетъ не можетъ принять на себя печатаніе пѣсни, то прошу Васъ передать ее отъ моего имени С.-Петербург. Академіи Наукъ. Я того мнѣнія, чтобы пѣсня была напечатана, сверхъ болгарскаго подлинника, еще и съ русскимъ, чешскимъ и французскимъ переводами, такъ что она была бы доступно и иностранной ученой публики. Этимъ способомъ было (бы) продано въ Европѣ значительнокое количество экземпляртовъ, ибо каждый хоть сколько нибудь ученый пожелалъ приобрѣсти ея себѣ. — Но гдѣ бы ни напечаталась она, замѣчу, что во второй части моихъ пѣсней, которая напечатается въ этомъ году, будетъ помѣщена и эта пѣсня, гдѣ займешь второе мѣсто по древности, ибо есть
еще пьесня древние ея — это пьесня о пришествии Славян изъ Индии на Дунай и проч.

Вашь покорный слуга
Степанъ Верковичь.

2.
Сересъ 6/18 июня 1867 г.
Ваше Высокоблагородие!
Всемилостивый Государь!

Телеграмму Вашего Высокоблагородия, которую Вы были такъ добры прислать мнѣ, я получилъ вчера по полудни; изъ нее заключаю и предпочитаю, что драгоцѣнная и дивная пьесня объ Орфей (похвала и талисманъ славянскаго племени) должна была произвести и причинить бурную радость и удовольствие, какъ славному Этнографическому Комитету, такъ и всему благородному славянскому собранию всѣхъ славянъ, которые въ настоящее время находятся въ св. славянской Меккѣ — матушкѣ Москвѣ — на этнографическомъ празднествѣ, ибо я думаю, что телеграмма послана именно тогда, когда славный Этнографическій Комитетъ получилъ упомянутую пьесню и узналъ объ ея внутреннемъ достоинствѣ.

Великолуциная милость и щедрость славнаго Комитета, которую этимъ случаемъ онъ имѣлъ доброту меня отличить и наградить, весьма меня тронула и исполнила меня безгранично признательностью къ нему; эта милость до того меня ободрила, что я впередъ еще съ большимъ усердіемъ и ревностью посвящу себя на то, на что я уже посвятилъ себя. Такъ какъ я въ то время, когда отправилъ къ вамъ пьесню объ Орфей, не имѣлъ свободнаго времени, чтобы подробнѣе изложить вамъ мои мысли относительно способа для напечатанія ея, то я это исполняю теперь.

Я того мнѣнія, что было бы очень умѣстно, если бы упомянутая пьесня была издана въ свѣтъ на болгарскомъ языкѣ съ переводами: русскимъ, чешскимъ, сербскимъ и французскимъ, ибо такимъ образомъ она была бы доступна всей ученичной публики всѣхъ европейскихъ народовъ. Если бы она была напечатана въ такомъ видѣ, то можно выпустить, напримѣръ, оть 20000 до 30000 экз., которые, вѣроятно, разошлись.
бы въ очень не продолжительномъ времени. Когда бы было такъ поступлено съ нею, то славный Комитетъ былъ бы мнѣ великою рукопомощию въ моемъ полезномъ, но сопряженномъ съ большимъ издержками изслѣдованиемъ, — не обременяя своей кассы, ибо я увѣренъ, что пѣсня не только покроетъ издержки, но еще останется и излишекъ. Я такъ полагаю относительно этого предмета, т. е. относительно печатанія упомянутой пѣсни; но если Комитетъ заблагоразсудить поступить съ нею иначе, то я надѣюсь, что и тогда не будетъ никакого вреда (убыли) для меня. Предисловіемъ къ пѣснѣ, по моему мнѣнію, могло бы послужить мое послѣднее письмо, присовокупивши къ нему и излагаемое мною ниже объ упомянутой пѣснѣ.

Скажу теперь еще нѣсколько словъ объ драгоцѣнной Орфеевой пѣснѣ. Правда, лучше было бы, если бы нашелся подобный же памятникъ объ Орфеѣ на пергаментѣ времени язычества, но при всемъ этомъ мнѣ кажется, что и упомянутая пѣсня столь же важна, какъ и всѣй другой памятникъ, писанный на пергаментѣ, потому что пѣсня относится къ тому отдаленному времени, когда пѣлись „Гимны Ригѣ-Веды“, со времени которыхъ прошло около пяти тысячъ лѣтъ! Чтобы послѣ столь долгаго разстоянія времени сохранилась въ одномъ народѣ великая пѣсня, какова пѣсня объ Орфеѣ, по устному преданію отъ отца къ сыну — то въ самомъ дѣлѣ я это считаю настоящимъ чудомъ! Трудно найти подобный примѣръ у другого народа! Французское ученье, знатоки индійского языка, твердятъ, что „Гимны Ригѣ-Веды“ прежде всего пѣлись въ народѣ, подобно нашемъ народнымъ пѣснямъ, такъ что лишь по прошествіи долгаго времени они были собраны и записаны на бумагѣ; слѣдовательно, между „Гимнами Ригѣ-Веды“ и этого нашего памятника только та разница, что „Гимны Ригѣ-Веды“ записаны нѣсколько тысячъ лѣтъ тому назадъ, а пѣсня объ Орфеѣ лишь только теперь! Слѣдовательно, что славянское племя и теперь отличается тѣмъ же самымъ даромъ творчества, какъ и въ то время, когда пѣлись „Гимны Ригѣ-Веды“ — то это торжественнымъ образомъ показываетъ, что онъ ни на волосъ ничего не потерялъ отъ своего первобытнаго типа и нрава, какіе были у него въ Ведскую эпоху! Я надѣюсь, второю частью моихъ Болгарскихъ пѣсенъ составить такой сборникъ, который можетъ отчасти назваться „воскресшими“ изъ тѣмы „Ведами“ Фракійскихъ, Македонскихъ, Иллирійскихъ,
Пеонскихъ и Трибаловскихъ Арианъ! Я питаю твердую надежду, что когда бы то ни было выйдѣть въ свѣт и письменные памятники нашего прошлаго языческой эпохи, которые доказы- 
ютъ, что лютъ нѣмцы и другіе славянскіе враги, твердящихъ, что наши славянскіе предки были народомъ суровымъ, глупымъ и безграмотнымъ?? Я полагаю, что эта ложь и уничтоженіе на 
счетъ славянскаго имени вскорѣ исчезнетъ: этому уже положено начало дивною пѣсней объ Орестѣ! Наконецъ, я долженъ за- 
мѣтить вамъ и то, что упомянутый нашъ драгоцѣнны памят- 
никъ во многомъ способствуетъ къ цѣли, по причинѣ которой 
славянъ на этотъ разъ собрались въ матушку Москву, т. е. 
познакомиться взаимно (другъ съ другомъ), а сверхъ того, 
чтобы у нихъ и впередъ осталась народная гордость, потому 
что и славный Доситей Обрадовичъ говорить: „лежать и 
будешь лежать въ рабствѣ тотъ народъ, которому не, знаетъ что такоѳнаціональнаѳ гордость!” 
(Далее следуютъ поклоны Шафарику, Милевичу, Гаю, Палацкому 
др. славянам. — М. С.).

Степанъ Верковичъ.

3.

Въ Сересѣ 2/14 мая 1867 года.

Ваше Высокоблагородие, Милостивый Государь!

Въ прошедшемъ мѣсяцѣ я послалъ Вамъ черезъ русскаго 
посланника въ Вѣнѣ описание свадебныхъ обычаяхъ и народъ- 
ныхъ преданий изъ тѣхъ Македонскихъ предѣловъ, которымъ 
принаслѣдовать одежды, которыми я имѣлъ честь доставить вы- 
sокославяному Этнографическому Комитету въ Москву черезъ 
русскаго консула въ Солунѣ; въ то же время чрезь него же 
я послалъ Вамъ и пакетъ съ фотографическими снимками отъ 
упомянутыхъ костюмовъ. При томъ письмѣ приложена была и 
счетъ всѣхъ расходовъ, издѣржанныхъ мною на тѣ предметы.

Въ послѣднемъ моемъ письмѣ я замѣтилъ, что посылаю 
Вамъ одну тетрадь, въ которой описаны свадебные обычай 
Марычскаго села Броды на Марычскомъ нарѣ치, но съ греиче- 
скими буквами. Но я вслѣдствіе послѣдности случайно забылъ 
приложить при письмѣ и упомянутую тетрадь, которую посы- 
лаю Вамъ теперь съ покорнѣйшѣй просьбою извинить меня 
за эту мою невольную забывчивость. Такъ какъ тетрадь пи-
сана очень небрежно, то я отдал ее одному изъ здѣшнихъ Марваковъ, чтобы переписать ее съ славянскими буквами. Но такъ какъ и этотъ не учился славянскому языку въ училищахъ за исключеніемъ того, что онъ года три тому назадъ выучился у меня читать и писать по славянски, то поэтому и копія не можетъ быть совершенно удовлетворительнѣ; но не смотря на это, я надѣюсь, что Вы при помощи болгарской копіи прочте и болгаро-греческій оригиналъ. Переписывая тетрадь, здѣшній Марвакъ прибавилъ рѣчь „Брамъ“, которой я до сихъ поръ не слышалъ и не зналъ ея значенія. Это слово у Марвакова означаетъ честь и уваженіе и равнося слою „Господинъ“. По моему мнѣнію, это слово будетъ особенно важно для славянской миѳологіи, потому что, какъ мнѣ кажется, по всей вѣроятности оно происходить отъ санскритскаго слова „Брама,“ которое у Индійцевъ, послѣдователей Браминскаго вѣроповѣданія означаетъ то же самое, что у насъ, славянъ слово „Господь“ или „Богъ“.

Къ мяячному „зобуну“ (названіе платья), который я уже послалъ въ Солунъ русскому консулу г. Лаговскому, съ просьбою, чтобы онъ отправилъ названное платье, какъ только можно поскорѣе, съ русскимъ курьеромъ въ Москву Этнографическому Комитету, я прибавилъ еще и одну мужскую, черную нарамницу (верхняя одежда) и шерстяная шаровары, чтобы костюмъ былъ полный. Относительно нарамницъ надобно сдѣлать слѣдующую поправку: такъ сказано было, что нарамницу, какъ Мики, такъ и остальные христиане Добро (Поляне) носятъ въ знакъ печали (траура) по Скендеру-Бегу (Георгію Кастру). Эту вставку я прибавилъ, основываясь на сказаніи и уврежденій одного болгарина изъ Солуня; но потомъ узналъ отъ одного Мики, что упомянутая нарамница происхожденія Албанскаго (Скипетарскаго); ей надѣваютъ христиане только во время путешествія изъ одного мѣста въ другое для того, чтобы турки не узнавали ихъ, что они христиане, такъ какъ обыкновенно носящаго эту одежду считаются за турка. Я больше вѣрью показанію Мики, нежели моему солунскому пріятелю, давшему мнѣ ошибочное показаніе. Относительно мяячныхъ костюмовъ надо замѣтить еще и слѣдующее: штаны съ фустанелю употребляютъ только въ селахъ Крушевъ и Смиловъ, во всѣхъ же остальныхъ дебарскихъ селахъ нѣть штановъ, ни фустанелы, ни наколычниковъ
но только короткая простая рубашка и белья шаровары безъ штановъ; эти вещи вамъ выслать вмѣстѣ съ зобу́нами. По изложенному слѣдовательно описанію, я надѣюсь, не трудно будетъ нарядить мнѣчную мужскую куклу (манекенъ); въ этомъ можете помочь вамъ и Жинзифовъ и К. Станишевъ, которые въ своемъ отечествѣ видывали чистыхъ Мяяковъ. Ежедневная одежда Мяяковъ, Сыраковцевъ и болгаръ, живущихъ по ту сторону рѣки Струмы и въ Неврокопскомъ округѣ одинакова съ праздничною за исключениемъ весьма незначительной разницей, указанной въ своемъ мѣстѣ. Надобно замѣтить еще и объ Мяячскомъ женскомъ синемъ и чистомъ платьѣ. Это платье всѣкая Марвачкая дѣвушка получаетъ въ приданое отъ своихъ родителей; оно называется чистымъ потому, что его во всю жизнь надѣваютъ только нѣсколько разъ и то въ особенные дни, т. е. въ время причащенія св. тайнствъ и послѣ родовъ по истечении сорока дней, когда мать отправляется въ церковь для молитвы; отсюда эта одежда названа чистою, потому что она во всю жизнь считается дѣвичею одеждой въ отношеніи къ замужнимъ женщинамъ. Когда же она умертъ, то ее хоронятъ въ этомъ платьѣ.

Спустя нѣсколько дней послѣ отправки первого моего письма я написалъ одному изъ моихъ пріятелей Марваку, который на этотъ разъ находится въ монастырѣ св. Ив. Предтечи недалеко отъ Сереса и просилъ его постараться найти какое либо предание объ Марвачкомъ племени, или колѣнъ. При отвѣтѣ на мое письмо онъ доставилъ мнѣ нѣсколько весьма любопытныхъ свѣдѣній объ Марвакахъ, которая онъ собралъ отъ одного послѣдняго изъ села Голешева Воловоштскаго округа. Прилагаю при семъ копію объ этомъ предании. По удивительнымъ комбинаціямъ это предание нѣсколько согласно съ моимъ предположеніемъ, высказаннѣмъ мною въ описаніи обычаевъ объ имени "Рама". Есть ли это имя того Рамы, который упоминается въ санскритской поэмы "Рамамаяна"? — объ этомъ нельзя пока сказать достовѣрное заключеніе изъ прилагаемаго предания; но важно то, что у Марваковъ существуетъ преданіе о подобномъ имени! Судя по содержанію упомянутаго преданія, этотъ Марвачиевъ Рама долженъ быть гораздо древнѣе санскритскаго Рамы, такъ какъ онъ относится къ той эпохѣ, когда еще не было известно железо ни другой какой либо металлу между тѣмъ какъ во
время санскритское Рама люди умели делать всякого рода предметы из всех всякого металла. По моему мнению, этот Марвакий Рама относится к той эпохе человеческого рода, которая предшествовала Индийской эпохе „Мунита“(?), и называлась Девта (Девта?), т. е. эпоха Девы — по сербки Див, самозвал Юд Змеев и Самодив. Имя Деф (Диви?) очень известно в Марвачких селах. Мой приятель Марвак раз (в прошлом году) спросил одного поселенчика, какого мнения поселенные об Дефах. На это он ответил, что никогда Дефи жили на земле с людьми, но они теперь — Ангелы! Это замечание простолюдина весьма важно! Какую бы важность ни имело упомянутое предание об Марваках, я теперь только то могу сказать, что оно подтверждает мое предположение об них, высказанное мною в предыдущем письме, т. е. что в голову Марвачких старух и стариков хранится обильный материал, который, когда будет собран весь, может дать совсем другое направление европейской истории и литератур, особенно славянской! Осуществится ли это мое предположение? Это докажет только время! — так как между рукописями моего приятеля Марвак я не нашел обширного предания о Марваках, о котором он упоминает в прилагаемой при сем копии, то я его просил, когда отправляется в свое село, отыскать его между свои бумагами; если же он найдет его, то он правил бы, как только можно поскорее, в свое село Голышево и снова записать бы это важное предание. По моей просьбе он оставил монастырскую службу, согласившись на мое предложение, чтобы в течение целого льта и осени собирать тесни, сказки и предания в Марвачких селах. И так я полагаю, что в конце октября получу то, о чем мечтаю и днем и ночью . . .! — увидимы! — После воскресенья я получил письмо от него из Крушева, но об этом пока еще ничего не упоминает. Сегодня я опять написал ему и напомнил ему об этом.

Настоящее мое письмо я посылаю чрез австрийскую почту в Москву. Прилагаемое письмо прошу Вас передать г. Доктору Янке Шафарик, депутату на Этнографической выставке от Ученого Сербского Общества в Белграде. Прошу Вас не оставить меня без ответа и извести меня, исправно ли
получено всё, посланное мною Вам через Солун и Вену, для моего спокойствия.

Препоручая себя ... и проч.

С. И. Веркович.

4.

Въ Сересб. 4-го апр. 1867.

(Въ письме С. Верковича идет речь о посланных им на Этнографическую выставку костюмах с описанием их. Здесь же и кое-что о собирации песен и сказок для Верковича. — М. С.).

... Упомянутое изложение (описание костюмов — М. С.) написано на марвачкомъ мѣстномъ нарѣчіи. Лишь два года не болѣе тому назадъ я сталъ близко знакомиться съ этимъ нарѣчіемъ, и то изъ народныхъ пѣсенъ и сказокъ которыя собирала для меня въ Марвачкой окраинѣ и выслали ихъ мнѣ однѣ изъ моихъ отличныхъ приятели родомъ Марвакъ, занимающихихся учительствомъ. Этотъ мой пріятель, не смотря на то, что прилежный и способный къ подобному предприятію, однако, имѣетъ тотъ важный недостатокъ, что онъ пѣсни и другие предметы не хочеть писать такъ, какъ народъ разказываетъ, особенно что касается произношенія, но смѣшиваетъ марвачкое нарѣчіе съ болгарскимъ книжнымъ языкомъ. Не разъ я про- силъ его и совѣтовалъ ему почти что въ каждомъ моемъ къ нему письмѣ, чтобы онъ не измѣнялъ ни одной иоты, но писать бы слова такъ, какъ ихъ выговориваетъ самъ народъ, но при всемъ томъ онъ до послѣдняго времени не придерживался моего наставления, но писалъ такъ, какъ и прежде. Поэтому я не въ состоянии сказать Вамъ навѣрно, всѣ ли слова въ упо- мнутомъ изложеніи написаны такъ, какъ ихъ произносятъ сами Марвацы. Но всѣдствіе неоднократныхъ моихъ просбъ и предложеній упомянутый мой пріятель удостовѣрилъ меня, что онъ впередъ строго будетъ держаться моихъ указаний съ точностью, не измѣняя ни единаго слова противъ народнаго выговора.

Въ прошломъ году я познакомился и подружился еще съ однимъ Марвакомъ изъ села Брида, который также началъ собирать для меня пѣсни и сказки народныя: но такъ какъ онъ не учился славянскому языку, а умѣть читать и писать по-гречески, то онъ и записываетъ слова точно такъ, какъ
народъ ихъ выговаривает. Этотъ самый же мой пріятель въ тетрадкѣ изложилъ свадебные обычаи своего роднаго мѣста, такъ что къ первому описанію народныхъ обычаевъ прилагаю и тетрадь въ оригиналь, написанномъ на чистомъ марварскомъ нарѣчіи, но греческими буквами. Поэтому думаю, что посредствомъ этой тетради Вы можете изблизи и основательно узнать это нарѣчіе. Это описание написано разборчиво, но неправильно, то есть мѣстами много словъ соединено вмѣстѣ, мѣстами же слова написаны отдѣльными слогами ... Тотъ же самый мой пріятель, изложивший обычаи, сшилъ и марварскій костюмъ, такъ какъ по ремеслу онъ портной. . .

Степанъ Верковичъ, археологъ.

5.

Монастырь (Битоль) 13 апрѣля 1867.

Милостивый Государь!

Потрудитесь отыскать между присланными мною Вамъ сказками и одно баснословное преданіе о Марварахъ, записанное мною въ селѣ Голошовенецъ. Я не помню, когда прислали Вамъ его: можетъ осенью въ послѣднихъ числахъ октября мѣсяца. Если Вы его не найдете, потому что, можетъ быть, оно находится между моими бумагами въ деревнѣ, то сохраните копію отъ слѣдующей сказки, такъ какъ можетъ случиться, что первая затеряна, которая, если не отыщется, то по крайней мѣрѣ уцѣлѣла бы слѣдующая сказка, которую я вчера только припомнилъ и записалъ ее вкратцѣ, ибо обширнѣ и подробнѣ я не помню ея. Вотъ что говорить это баснословное преданіе о Марварахъ.

„Когда-то у звѣзды Деницы было сыть очень красивъ и чрезвычайно щеголеватъ; когда наступила ему пора жениться, то звѣзды Деницы ходила вездѣ по полямъ, горамъ и морямъ искать для него дѣвушку, которая подходила бы къ нему, но она нигдѣ не могла найти такую: вслѣдствіе этого она до того опечалилась, что слегла въ постель болѣзнью.

Сестра ея Луна, узнавши, что она больна, отправилась къ ней навѣстить и спросила ее, что за болѣзнь у нея. Она отвѣтила ей: „у меня ничего не болить, сестра моя, но отъ печали, что я не могу найти для моего сына подходящую къ нему дѣвушку, и заболѣла.“ Луна засмѣялась и сказала ей:
Неужели ты, сестра, изъ за этого печалишься? Я отыщу для твоего сына невѣсту достойную его: ночью свѣчъ вездѣ и вижу все, что есть на землѣ, такъ что и моря ничего не въ состоянии скрыть отъ меня". Сказавши это, она ушла, поэтому что приблизилось время, когда ей нужно распустить свой свѣтъ по землѣ.

Разъ ночью она усмотрѣла на горѣ, что изъ одной изъ пещеръ выходила дѣвушка Юда такой непоощенной красоты, что она сияла словно солнце. Увидѣвъ ее, Луна очень обрадовалась; окончивъ свое дѣло, она на разсвѣтѣ отправилась къ сестрѣ, которой и рассказала, что на такой-то горѣ въ пещерѣ находится дѣвушка Юда, которая достойна быть невѣстою ея сына, за которую послала бы взять ей. Узнавши объ этомъ, звѣздъ Денициа обрадовалась и отправила своихъ слугъ отыскать ее и привести ей къ ней. Слуги отправились въ горы, нашли ее, какъ только сказали ей, что ея ищетъ звѣздъ Денициа, она немедленно послѣдовала за ними и отправилась къ звѣздѣ Денициа; эта послѣдняя удивилась ея красотѣ и приказала отвести ее къ своему сыну, какъ невѣсту. Черезъ мѣсяцъ сожительства у нихъ родился сынъ, котораго плеча были весьма большія, а надъ ними были еще и крылья, вслѣдствіе чего его назвали Рамяны. Какъ только онъ родился, попросить у своей матери дозволенія отправиться на землю, чтобы царствовать. Мать не отказалла въ просьбѣ и дозволила ему царствовать надъ Марваками.

Въ то время Марваки были независимы, они ничѣмъ нынѣ не занимались, какъ только тѣмъ, что обрабатывали землю руками, потому что въ то время не было орудій; желѣзо не было изобрѣтено; вслѣдствіе этого они были и очень лѣнивы. Рамяны, такъ какъ быть очень сильень, легко побѣдилъ ихъ и взялъ ихъ подъ свою власть. Сидя въ своей хижинѣ и управляя лѣнивыми Марваками, очень скорбѣлъ о томъ, что мать дала ему дозволеніе царствовать надъ такими лѣнивыми людьми; поэтому онъ часто совсѣмъ ньмъ бросить эту лѣность и взяться усердно за обрабатываніе земли, но они не слушались его. Разъ, видя, что они сидятъ безъ дѣла, до того стало ему досадно, что началъ жаловаться своей матери, затѣмъ она сдѣлала его царемъ надъ такими лѣнными людьми. Мать отвѣтила ему: "Ты объ этомъ, сынъ мой, не горюй. Я
тебя поставил царем над такими льивыми людьми для того, чтобы ты прославился вездь (тёмь), что и ты изобрьль что небудь новое. Мьсто, гдь ты царствуешь, очень плодородное (изобилует рудами); ты заставь всьих людей отправиться въ горы, чтобы собирать руду, изъ которой потомь они сдьлали бы желзьо; изъ желзьа ты сдьлай орудия, съ которыми они обрабатывали бы землю; если ты это сдьлаешь, то и ты прославишься повсюду тёмь, что изобрьль желзьо, и приучишь къ постоянному труду, собирай руду и дьлая изъ нея желзьо.

Рамьян послушался матери своей и тотчась приказалъ всьимъ своимъ людямъ отправиться и отыскивать по горамъ и рькамъ руду въ продолжение цвлаго года, по истечении которо всьих изъ нихъ принесъ бы ему всю руду, которую онъ собралъ. Они стали по его приказанію отыскивать на горахъ и въ рькахъ руду; но такь какъ они были льивые, и надо было имъ подобная работа, то они взмолились солнцу, чтобы оно избавило ихъ отъ этого мученія, или превратило ихъ въ животныхъ, или благословило бы ихъ собирать полегче руду. Солнце выслушало ихъ просьбу, превратило ихъ въ муравьевъ и еще благословило ихъ быть трудолюбивыми. Такимъ образомъ всь собиравшіе руду сдьлались муравьями и остались на горахъ.

Царь Рамьян дождался ихъ цвлую зиму, но, видя, что они не возвращаются, отправился одинъ онъ искать ихъ по горамъ; но онъ ничего другого не видѣлъ, какъ однихъ только муравьевъ. Долго онъ не могъ разгадать, куда дьвались его люди. Тогда мать его Деница, во время своего восхода, спросила его, чего онъ ищетъ на горахъ и чemu онъ дивится. Онъ разсказалъ ей, какъ убьжали его люди, и не можетъ отыскать ихъ. Она ему на это отвттила, что его люди вовсе не убьжали, но такь какъ они льивы, и надо было имъ собирать руду, то они попросили солнце, чтобы онъ превратилъ ихъ въ животныхъ; солнце вняло ихъ просьбу и сдьлало ихъ муравьями. Услышавъ объ этомъ, Рамьян очень опечалился и спросилъ ее, что ему дьлать. На это она ему отвттила: „Ты объ этомъ не горюй: я попрошю солнце, чтобы оно снова ихъ превратило въ людей и благословило бы ихъ быть трудолюбивыми.” Такимъ образомъ звзд Деница обратилась со своей просбью
къ солнцу, которое, внимая ей, снова сделало ихъ людьми и благословило ихъ; поэтому потомъ Марваки стали трудолюбивыми. Всегда съ тѣхъ поръ они занимались рудокопствомъ, обрабатывали железо для орудій, съ которыми они обрабатываили землю. Съ тѣхъ поръ и по настоящее время они занимаются этимъ дѣломъ, отчего у нихъ остались и название Марваковъ.

И. Е. Гологановъ.
КРИТИЧЕН ПОГЛЕДЪ ВЪРХУ ИЗВЕСТИЯТА НА ЛЪВЪ ДЯКОНЪ ЗА БЪЛГАРИТЪ.

Отъ проф. Н. П. Благоевъ.¹

V.

Завладяване на гр. Преславъ отъ византийцъ. — Императоръ Иоанъ Цимиски и царь Борисъ II. — Отношения между българи и византийци. — Основаване на гр. Доростолъ. — Задигане на пурпурнитъ дрехи и коронитъ на българскитъ царе и иконата на св. Богородица. — Лишене на царь Бориса II отъ царското му достойнство. — Покорение на източна България отъ византийцъ. — Година на военния походъ на императоръ Иоанъ Цимиски противъ руситъ въ България.

Лъвъ Дяковъ съобщава, че въ началото на пролетта на 971 г. византийскитъ императоръ Иоанъ Цимиски по море и суша е предприелъ воененъ походъ противъ руситъ въ България, които тогава саж владѣли и българската столица гр. Преславъ. Той твърде лесно е миналъ презъ старопланинскитъ проходи и на велика срѣда, която въ тази година се е паднала на дванадесети априлъ, е стигналъ предъ гр. Преславъ, който е завладѣлъ на следния день, велики четвъртъ, т. е. на тринадесети априлъ 971 година. Споредъ Лъвъ Дяконъ гр. Преславъ цѣлятъ е билъ ограденъ съ дебела и висока стена, която на върха си е имала кули и мѣста за войницитъ. Освенъ това споредъ сжция авторъ здрава, дебела и висока стена е ограждала и царския дворецъ, гдѣто се е пазило българското дѣржавно или царско съкровище.

Императоръ Иоанъ Цимиски въ гр. Преславъ е празнувалъ Великденъ, който въ тази година се е падналъ на 16 априлъ ст. ст. Той тамъ е прекаралъ само нѣколко дена и, следъ като е поправилъ разрушенитъ части отъ укрепленията му, нарекълъ го е на името си Иоанулописъ и го е снабдилъ съ достатъченъ воененъ гарнизонъ, съ цѣлата си войска се е отправилъ

¹ Вж. Македонски прегледъ, год. VI, кн. 1.

Македонски прегледъ, Год. VI, кн. 2. 1930.
за гр. Доростоль (Силистра), гдето се е намирал княз Светослав съ цълата руска войска.

За завладяването на гр. Преславъ отъ византийците съобщаватъ още и византийски хронисти Иоанъ Скилица и Иоанъ Зонара. Първиятъ, който навърно се е ползвалъ и отъ труда на Лъвъ Дяконъ, казва, че византийцитъ съ въоръжена сила сх завладяли гр. Преславъ, който е билъ ограденъ съ здрава, дебела и висока стена, върху която е имало кули и върху която се били построили руси́ть, който сх защитявали града и сх се сражавали противъ византийцитъ. Същиятъ още известява, че и царскиятъ дворецъ сжъ е билъ ограденъ съ здрава, дебела и висока стена. Остатъци и спомени за старитъ преславски укрепления и сега още съществуватъ. Иоанъ Скилица още известява, че византийскитъ императоръ Иоанъ Зимиски, следъ като е завладялъ гр. Преславъ, поставилъ е тамъ доста сила сражка, събдили го съ изобилна храна, тамъ е празднувалъ Великденъ, нарекътъ е града по името си Иоануполисъ и следъ като всичко това е свършило само въ нѣколко дена, веднага е заминавълъ за гр. Доростоль, Силистра, гдето се е намиралъ княз Светославъ съ главнитъ руски военни сили.

И тримата поменати автори, които единъ отъ другитъ схъ се ползвали едногласно твърдятъ, че българската столица гр. Преславъ е била силно укрепена, че руситъ храбро схъ се сражавали и я защитявали, но въпръки всичко това византийцитъ пакъ схъ успяли само въ разстояние на два дена да я завладеятъ. Тъ този успъхъ приписватъ на храбростта на византийскитъ войници. Но това исторически не ще да е върно. Истината ще да е, че българитъ схъ предали града на визан-

---

1 L. Diaconus, p. 133—138.
3 К. Шкорпиълъ, Преславъ (Извъстия на Варненското арх. дружество, кн. III и отд. отпечатъкъ, стр. 11—16).
4 Cedrenus, II, p. 397.
5 Zonaras, IV, p. 97, 98.
тийцитъ, защото съ ги считали за съюзници. Това се установява и отъ факта, че князъ Светославъ, щомъ се е известилъ за завладяването на гр. Преславъ отъ византийцитъ, веднага е изклалъ триста видни българи, а пъкъ другитъ, които съ били твърде много, е оковали въ вериги и ги е хвърлилъ въ затворътъ, и защото византийцитъ не съ успялъ също да завладирайъ и гр. Доростолъ, Силистра, при всичко че го обсаждали повече отъ три месеца. Следътъ завладяването на гр. Преславъ отъ византийцитъ князъ Светославъ е взелъ твърде строги мърки противъ българитъ, защото, казва Зонара, се е страхувалъ, че последнитъ ще въстанатъ противъ него, или пъкъ ще се присъединятъ къмъ византийския императоръ.

Л. Дяконъ по слухъ предава, че въ гр. Преславъ е билъ заловенъ и българскитъ царь Борисъ заедно съ жена му и две малки деца; той е ималъ гхста червена брада и е билъ заведенъ при императора. Последниятъ, следъ като го е приелъ, починалъ го е, наричалъ го е царь на българитъ и му е казалъ, че е дошелъ да помогне на българитъ, които твърде много съ страдали отъ руситъ.

Този фактъ потвърждаватъ и византийскитъ хронисти Иоанъ Скилица и Иоанъ Зонара. Първиятъ казва, че въ Преславъ е билъ заловенъ и българскитъ царь Борисъ заедно съ жената му и децата. Той още е носилъ значиътъ на царското достояние и е билъ заведенъ при императора. Последниятъ се е отнесълъ къмъ него човъкъколебиво, наричалъ го е царь на българитъ и всички заловени българи ги е оставилъ волни и свободни да отидатъ, дето искатъ, като имъ е казалъ, че не е дошелъ да пороби, а да освободи българитъ, че само руситъ счита за неприятели и че само къмъ тъхъ съ отнася като къмъ противници.

Иоанъ Зонара пъкъ казва, че въ гр. Преславъ е билъ заловенъ и българскитъ царь Борисъ, къмъ

---

4 L. Diaconus, p. 136. Τότε δὲ καὶ Βοσὴν συλληφθῆναι ἔλεγεν, τῶν Μοσίων βασιλέως, ὅπως γενατὶ καὶ δενὶ τρίτος, ὅτῳ προσως τῆς ἡμῶν περιπατώσαντα, καὶ προσαχθῆναι τῷ βασιλεῖ ὃ δὲ, τοῦτον δεξάμενος, ὅπῃ τιμής ἤκε, κωπηνоν Βοσὴν ἀποκαλοῦν, πάνω τε, ἣν καὶ Μοσίως τιμωθῆναι, δεινὸν περιπάτῳ ποὺς τῶν Σκυθῶν.
5 Cedrenus, II, p. 396.
когото, както и към всички българи, императорът се е отнесъл, снизходително, оставил ги е свободни, като е казалъ, че е вдигналъ оржия не противъ българить, а противъ руситъ. Но въпръки всичко това той не е оставилъ свободентъ царъ Борисъ, нито пъкъ, както прилича на съюзнинъкъ, го е приелъ въ воения си походъ противъ руситъ. Напротивъ, той едишъ видъ го е арестувалъ и подъ стража го е оставилъ въ гр. Преславъ.

Споредъ Л. Дяконъ въ русковизантийското сражение въ гр. Преславъ съ били убити и твърде много българи, които съ били неприятелски настроени противъ византийцитъ и съ помагали на руситъ, защото византийцитъ съ станали причина руситъ да дойдатъ въ България. Това известие исторически не ще да е върно, защото българитъ на сила съ били заставени отъ руситъ да имъ помагатъ въ военитъ имъ походи противъ византийцитъ и защото поне всички българи не ще да съ знаели, че руситъ съ били повикани отъ византийцитъ да на- влъзатъ въ България. Напротивъ, историческитъ факти говорятъ, че българитъ съ съчувствували и помагали на византийцитъ. Тъ навърно съ съпроводили византийския императоръ Иоанъ Цимиски въ воения му походъ противъ руситъ въ България, тъ ще да му помогнали лесно да мише старопланинскитъ проходи и тъ ще да съ му предали и гр. Преславъ. Това се установяваша още и отъ факта, че князъ Светославъ, щомъ се е известилъ за завладяването на гр. Преславъ отъ византийцитъ, е изкалъ триста българи, а пъкъ другитъ, които съ били твърде много, е оковалъ въ вериги и ги затворилъ, че той се е страхувалъ, че българитъ ще въстанатъ противъ него, или ще се присъединятъ къмъ византийцитъ, че когато византийския императоръ Иоанъ Цимиски е пътувалъ съ войската си отъ гр. Преславъ за Доростоль, Силистра, българскитъ градове Плиска, Дния и много други съ се отказали отъ руситъ и съ се присъединили къмъ византийцитъ и най-

1 Zonaras, IV, p. 98.
2 L. Diaconus, p. 137.
4 L. Diaconus, p. 139.
6 L. Diaconus, p. 138—139.
после, когато последният е обсаждал гр. Доростол, също явили при него представители на гр. Констанция и на другитъ български градове, които също се намирали на северъ отъ р. Дунавъ, и му заявили, че признаватъ неговата върховна властъ и му предлагатъ крепоститъ си. Отъ всички тъзи факти ясно се установява, че българитъ също съдействували и помагали на византийцитъ въ войната имъ противъ руситъ въ България, защото също ги считали за свои съюзници.

Л. Дяконъ разказва, че знаменитиятъ византийски императоръ Константинъ I отъ основитъ е построил гр. Доростолъ и го е издигналъ на величината и красотата, които е ималъ въ негово време, когато, следъ като на небето е видялъ кръстния знакъ украсъ съ звездъ, е победилъ скитътъ, които неприятелски съ били настроенъ къмъ него и бъсно съ нападали. Това известие на автора исторически не ще да е напълно върно, защото е известно, че гр. Доростолъ е билъ тракийско укрепено селище, което е носело тракийското име Dorostorum. Когато пъкъ римлянитъ съ завладяли Балканския полуостровъ, гр. Доростолъ е билъ важенъ укрепенъ пунктъ на Дунава и гарнизонъ градъ. Въ началото на II въкъ сл. Хр. (105—106 г.) тамъ е билъ престънъ единадесетиятъ Клавдиеътъ легионъ. Отъ III въкъ сл. Хр. градътъ нѣколко пъти е билъ ограбванъ, опустошаванъ и разрушенъ отъ варварскитъ племена, които съ преминавали р. Дунавъ и съ опустошавали Балканския полуостровъ. Възможно е императоръ Константинъ I (324—337 г.) разрушениетъ градъ Dorostorum отъ варварскитъ племена да го е възобновилъ и по-правилъ. Но главно гр. Доростолъ е билъ поправенъ и укрепенъ отъ императоръ Юстинианъ I.  

Византийскиятъ императоръ Йоанъ Цимишки споредъ Л. Дяконъ, следъ като въ разстояние на четири месеца е успялъ да съкруши руската войска и да спечели България за византийцитъ и следъ като гр. Доростолъ е нарякълъ Теодоропулъ на името на полководеца и мъченика Теодоръ и въ него е оста-

1 Cedrenus, II, p. 401.
2 L. Diaconus, p. 138.
3 Янко Тодоровъ, Dorostorum, стр. 4, 5, 10, 13, 17, 36—37.
вил доста**ечен гарнизонъ съ много трофеи, се е завърнала въ Цариградъ, гдето предъ градскитъ стени е намерили гражданинъ, които съ го посрещнали съ възнани и скитри, които съ били изработени отъ злато и скъпоценни камъни. Тъ съ водили и една позлатена колесница, на която съ били впрегнати бълки коне и на която съ искали той да се качи и да поведе установения триумфъ. Императоръ е приелъ възнанитъ и скитри и богато ги е надарили, обаче отказа е да се качи на колесницата, а на позлатеното й седалище е поставилъ пурпурни дрехи и коронитъ на българскитъ царе, върху които е сложилъ икона на света Богородица съ Боговъкъ въ облянята й, която икона той е взелъ отъ България. Следъ това той е заповъдалъ колесницата съ дрехитъ и коронитъ на българскитъ царе и иконата на св. Богородица да върви напредъ, а той въездедалъ на конъ за ядене съ корона на главата си и носейки възнанъ и скитри въ жъцетъ си е вървялъ следъ нея. Така той, като е повелъ триумфа презъ срѣдата на града, които цѣлъ е билъ украсенъ съ пурпурни платове, и като нѣколко спални покритъ съ лаврови клонове и златотъкани вещи, е влъзълъ въ великата църква на св. София, гдето той, следъ като е отдадъ благодарственитъ си молитви и следъ като е приложилъ на Бога великоколенния въ- нецъ на българитъ, единъ видъ като първопридобитъ даръ, отишълъ е въ императорскитъ дворци.1

Че императоръ Иоанъ Цимиски е взелъ отъ България и пренесълъ въ Византия пурпурни дрехи и коронитъ на бъл- гарскитъ царе и една икона на св. Богородица, потврдяватъ още и Иоанъ Скилица и Иоанъ Зонара, които действительно тъзи известия съ покернили отъ Лъвъ Димънъ, но търдъ е възможно да съ се ползували и отъ други писмени и устни извори.

Иоанъ Скилица казва, че императоръ Иоанъ Цимиски, следъ като се е погрижилъ за устройството на градоветъ, които съ се намирали покрай бръговитъ на р. Дунавъ, и следъ като въ тъхъ е оставилъ достатъчна стража, е отпътувалъ за Византия, гдето патриархътъ заедно съ синода и всички държавни сановници, носейки възнанъ, го посрещнали съъ пълни и победни прослави. Тъ още търдъ е разскошно съ билъ при-

1 L. Diaconus, р. 157—158.
готвали и една колесница, на която сх били впрегнати четири бълконе и на която сх искали императорът да се възкачи и да поведе триумфа. Но той, като е избъгвалъ всъка високомърност и е искалъ да се покаже скроменъ, е приелъ поднесенить му вънци и триумфа е извършилъ възседналъ на бълъ конъ, а пъкъ въ колесницата е сложилъ официалнитъ облъкъла на българскитъ царе и върху тъхъ иконата на св. Богородица, като защитница на града, и заповъдалъ тя, колесницата, да върви предъ него. Когато шествието е стигнало на градската площадъ, императорът е билъ силно акламиранъ. Тамъ е билъ отслуженъ молебень, на който той е благодарилъ на св. Богородица и на нейния синъ за победитъ. Отъ тамъ той е отишълъ въ църквата св. София, въ която поднесълъ българската вънецъ даръ на Бога.¹

Иоанъ Зонара по-кратко възпроизвежда описанието на Иоанъ Скилица за триумфа на императоръ Иоанъ Цимиски. Той казва, че следъ като се е свършила русковизантийската война, императорът се е завърналъ въ Цариградъ, гдето твърде добре е билъ приетъ отъ всички държавни сановници. Тамъ сх го посрещнали и патриархът съ цълата духовенство и сенаторитъ и градскитъ управници, които сх носили вънци и една колесница, на която сх били впрегнати четири бълконе, и сх искали той да се възкачи на колесницата и да извърши триумфа. Императорът е приелъ вънциетъ и е извършилъ триумфа възседналъ на бълъ конъ, а пъкъ въ колесницата, която е предшествувала триумфа, е турилъ официалнитъ облъкъла на българскитъ царе и върху тъхъ иконата на св. Богородица.²

Отъ изложеното ясно се установява, че византийскитъ императоръ Иоанъ Цимиски на връщане отъ Доростолъ се е отбилъ въ българската столица гр. Преславъ и е взелъ отъ царскитъ съкровища официалнитъ дрехи и коронитъ на българскитъ царе и една икона на св. Богородица. Но не само това. Византийцитъ при всичко че като съюзници и съ помощта на българить сх навлъзли въ България, пакъ сх ограбвали дори църквить имъ и свещенить одежди употребявани за частнитъ имъ нужди.³

¹ Cedranus, II, p. 412—413.
² Zonaras, IV, p. 102.
³ L. Diaconus, p. 143.
Л. Дяконъ съобщава, че византийският император Иоанъ Цимиски е въвелъ въ императорскитъ дворци въ Цариградъ българския царь Борисъ и се е разпоредилъ да снеме царскитъ знаци — пурпурната шапка, която е била напъстрена съ злато и маргарити, пурпурната дреха и червенитъ обуца, и то е удостоилъ съ чина магистъръ.\(^1\)

Иоанъ Скилица и Иоанъ Зонара малко по другояче предаватъ това известие. Първиятъ казва, че на площада въ приложението на гражданинъ императоръ Иоанъ Цимиски е съблъскълъ на царъ Борисъ значиетъ на българското царство, които съ били златенъ вънътъ, скъпоценна лена шапка и червени обуца. Отъ тамъ той, следъ като е отишълъ въ великаната църква и въ нея е сложилъ българския вънътъ като даръ на Бога и следъ като е произвелъ Борисъ въ чинъ магистъръ, се е отправилъ за царскитъ дворци.\(^2\) Иоанъ Зонара по-кратко и поясно възпроизвежда описанието на Иоанъ Скилица за лишението на царъ Борисъ отъ царското му достойнство. Той казва, че императоръ Иоанъ Цимиски въ триумфалното си шествие е снималъ на площада, който се е наричалъ Плакотъ, и тамъ е съблъскълъ на Борисъ значиетъ на българската царска властъ и го е назначенъ за магистъръ.\(^3\)

Най-върно и най-близко до историческата истина ще да е известието на Лъвъ Дяконъ, защото той е билъ съвременникъ на събитието и защото като придворенъ дяконъ е ималъ възможностъ върно да се осведоми. При това неговото известие подкрепва и арабскитъ историки Яхъ Антиохийски, който казва, че императоръ Иоанъ Цимиски е хваналъ и държалъ царъ Борисъ и брата му Романъ затворени въ двореца.\(^4\) Въ известията пъкъ на Иоанъ Скилица и Иоанъ Зонара, които съ живълъ много по-късно, има много легендано, което тъ ще да е заело отъ нѣкое устно или писмено предание. Обаче въпръки това безспоренъ исторически фактъ е, че царъ Борисъ II действително е билъ заведенъ въ Цариградъ и въ им-

\(^1\) Ibid. p. 158—159. Ето тяж приложението: εἰς τὴν ἀναχωρήσεως ἐξήλαν φοιτή, καὶ τῶν Μυθῶν Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάννου Ἰωάν

\(^2\) Cedrenus, II, p. 413.

\(^3\) Zmara, IV, p. 102.

\(^4\) Баронъ В. Р. Розенъ, Императоръ Василей болгаробойца, стр. 21.
тераторскитъ дворци веднага или следъ известно време императоръ Иоанъ Симиски его е лишилъ отъ царското му достойнство.

У Л. Дяконъ на четири мѣста се говори за покорението на българскитъ градове и на България отъ византийския императоръ Иоанъ Симиски. На първото мѣсто се казва, че последниятъ съ оржия е завладѣль българскитъ градове; на второто мѣсто се казва, че на пътя за Доростолъ той е завладѣль Плиска, Дина и много други български градове; на третото мѣсто се казва, че той е спечелилъ България за византийцить и на четвъртото мѣсто изрочно се казва, че императоръ Иоанъ Симиски е покорилъ България на византийцить. Обаче исторически това не е вѣрно. Защото Лъвъ Дяконъ казва, че императоръ Иоанъ Симиски военния си походъ противъ руситъ въ България е предприетъ въ началото на пролѣтта, т. е. на 28 мартъ 971 г., и то е свършилъ въ края на месѣцъ юлийский съчатъ година. Така че походътъ е траялъ само четири месеца. Въ този воененъ походъ споредь Лъвъ Дяконъ императоръ Иоанъ Симиски е завладѣль българскитъ градове Преславъ, Плиска, Дина, градовете, които съ се намирали на пътя между гр. Преславъ и Доростолъ и последния градъ. Споредь Иоанъ Скилица върховната властъ на византийския императоръ Иоанъ Симиски съ признаяли Констанция и нѣкои други български градове, които съ се намирали на северъ отъ р. Дунавъ, и споредь същия авторъ императорътъ, следъ като е взелъ всички мѣри за тѣхното управление, въ началото на месѣцъ августъ 971 година направо отъ Доростолъ се е завърналъ въ Цариградъ. Поради това твърде е право мненіето, че въ този

1 L. Diaconus, p. 104. καὶ τὰ τῶν ἕως Ὡσάμου τὸ ἀντακρατοῦν, δὲ τὰ τῶν Μουσίκων πόλεως αὐτῆς παρεμοῦσαν, . . .
2 Ibid. p. 138—139. Πάσογον ὁ ὑπὸ τῆς ἀδρῆς τῆς καλομένης Πλίσκου-βαν καὶ Δίναν τῆς ἐπολειδεβ, καὶ ηχιῶν τῶν πόλεων, . . .
3 Ibid. p. 157—158. καὶ τὴν Μουσίκαν Ῥωμαίοις ἀνασφάλμενην, . . .
4 Ibid. p. 159. — Τοιαῦτα ἔν τῇ Ῥωμαίῳ καὶ τῷ παρὰ γαλατῶν ἐχθροῖς καὶ τῶν ἑρμοῦ τῶν ἱμηρίων ἐν τῇ Μουσίκα τῶν Ῥώμ. καθυποτάξας, παρὰ τῷ Βυζάντιῳ ἐπανελθῶν ἔσχεται, . . .
6 Κ. Παπαδημητρίου. Ἰστορία τοῦ ἕλλ. ἐθνός, τ. IV, σελ. 191.
7 L. Diaconus, p. 138, 139, 155.
8 Cedrenus, II, p. 431, 412.
воененъ походъ императоръ Іоанъ Цимиски твърде незаконно и твърде несправедливо си е просвоилъ само източна България съ главинѣ й градове Доростолъ, Плиска, Преславъ и Пловдивъ. Казваме несправедливо и незаконно, защото той е билъ съюзникъ на българитъ и е воювалъ противъ руситъ. Цѣла пъкъ западна и южна България е останала независима и самостоятелна и временно се е управлявала отъ четиримата брата Давидъ, Моисей, Ааронъ и Семуилъ, въ качеството имъ на намѣстници на отсъжатствуваша царъ Борисъ II. 

Л. Дяконъ изрично не казва, въ коя година императоръ Іоанъ Цимиски е предприелъ военния си походъ противъ русить въ България, завладѣлъ е източна България и лишилъ царъ Борисъ отъ царското му достойнство. Обаче отъ известията му за тѣхъ е ясно, че тѣзи събития сѣ станали презъ 971 година. Така, авторъ казва, че императоръ Іоанъ Цимиски веднага, следъ като на 11 декемврий 959 година се е възкачилъ на византійската императорска престолъ, е почналъ да се занимава съ въпросъ за глада въ Цариградъ, руския воененъ походъ въ България и арабската такъвъ въ Сирия. Съ русить той е решилъ да се спогоди по миръ начинъ и затова имъ е предложилъ да имъ заплати обещаното възнаграждение отъ неговия предшественикъ императоръ Никифоръ ІІ Фока, обаче последнитъ не сѣ съгласили. Поради това още въ началото на 970 година той е изпратилъ на българовизантійската граница една десеткилѣдна войска начело съ полководцитетъ Варда Скляръ и Петъръ Фока, като е проектиралъ презъ пролетта на схващата 970 година самъ да предприеме воененъ походъ противъ русить въ България. Обаче въ това време въ Азия е въстала византійската полководецъ Варда Фока и сѣ е обявилъ за византійски императоръ. Противъ него е билъ изпратенъ полководецътъ Варда Скляръ, който още презъ лѣтото на 970 година е успѣлъ да убеди въстанията Варда Фока да сѣ откаже отъ въстанието си. Поради това

1 В. Н. Златарски, История на бълг. държава, т. I, ч. 2 стр. 625.
2 Н. П. Благоевъ, Македонски прегледъ, т. II, ч. 4, стр. 17—20.
3 L. Diaconus, p. 103.
6 Ibid. p. 112—125, 125—126.
проектираният военен поход против русит в България е бил предприет в началото на пролетта на 971 година. Иоань Скилица и Иоань Зонара, които също се ползвали и от Лъвь Даконь, така също разбирали и затова в историята си пишат, че императорът Иоань Цимиски военния си поход против русит в България е предприет през пролетта и в втората година от царуването си, т. е. в 971 година. Рускиятъ първоначален лътописец казва, че русковизантийската война в България е станала в 971 година. Арабският историяк Яхъя Антиохийски, който винаги е точен в хронологията си, казва, че императорът Иоань Цимиски в 971 година е биль във България. Колкото пък се касае за известието на Лъвь Даконь, че императорът Иоань Цимиски през месець ноемврий се е сгодилъ за дъщерята на византьйския императоръ Константинъ VII Порфириогенитъ Теодора и въ втората година на царуването му съ се станали брачни гощавки, по наше мнение, това известие тръба да се разбира въ смисълъ, че сгодяването на императора за Теодора е станало през месеца ноемврий 970 година, а пакъ сватбата и сватбенитъ тържества съ се станали през втората половина на месеца декемврий съ съ съ съ година, когато почва и втората година от царуването на императоръ Иоань Цимиски, който, както казахме, се е възкачила на византьйския императорски престолъ на 11 декемврий 969 година.

И така, отъ изложеното е ясно, че византьйския императоръ Иоань Цимиски военния си поход против русит във България е предприет в началото на пролетта на 971 година и че във същата година е присъединилъ източна България къмъ византьйската империя и лишилъ царъ Boris II отъ царското му достойнство.

---

1 Ibid. p. 128.
3 Chronica Nestoris, p. 42.
4 Баронъ В. Р. Розенъ, императоръ Василий болгаробойца, стр. 181—182.
5 L. Diaconus, p. 127. Ἐν ὕπο νὰ δὲ ταῦτα παρασκευάζετο, θεοδότου, τὴν τοῦ αὐτοκράτορος Κωνσταντῖνος τοῦ Πορφυρογέννητος παιδα, ὥ Ιωάννης πρὸς γὰρ ἑαυτὸν ἡμῶνα, καὶ λένε μὲν καὶ ἀρχαῖα έρας ὅτι ἔλαμον έναν άριτος ἐν τῇ, συνθόθη δὲ καὶ τὰς πανθεολαϊκας ἀριστεῖς ἁρωπῶς τοῦ θῆλος ἐξικάθωσαν. Νομίζωμος ὡς ἐνεστθέκε, ἔτει δευτέρῳ τῆς τοῦτον ἰχνενίας, ὅτα ἡ γαμηλίας ἐτελεῖο ἐστίνας.

Македонски прегледъ. Год. VI, кн. 2, 1930.
VI.

Първи военен поход на византийския император Василей II против България. — Завладяване на гр. Верия от българите.

Лъвъ Дяконъ въ историята си доста подробно описва и първия военен поход на византийския император Василей II против България. Понеже разбойническата банда на съзаклетници на Варда Склиръ, казва той, е била съвършено разпръсната, император Василей, като е взел военнин сили, бързо се е отправил против българите. Защото тъхната дързост и жестокост, като е села смъртъ, е западнала византийската империя и безпощадно е ограбвала западното тракийско област, като е извивала всеки без разлика жители. Затова императорът повече смята, отколкуто благоразумно е бързал съ единът замахъ да я унищожи. Обаче няколко му не съ били постигнати по липса на щастие. Защото, следъ като е преминалът тъсния и стръмни пътек, е пристигналъ въ Сердика, който българите обикновено съ наричали и Тралици, където е поставилъ лагера си и следъ като я обсадилъ, двадесет дена я пазилъ. Обаче нищо не е успяло да нарави, защото поради лошотъ действия на военноначалницът войската се е отдала на бездействие и лъчъ. Така че най-напредъ българите, като съ устроили засади на ония, които съ излизали отъ лагера и съ отивали за храна и фуражъ, много люде съ избили и много впрегатень добитъкъ и коне съ откарани. Подиръ костенуркитъ и другитъ обсадни машини поради неумението на ония, които съ ги пренасяли къмъ стенитъ, не съ вършили нищо и съ били изгорени отъ неприятелитъ. Понеже пъкъ войската е страдала и отъ липса на храна, защото хранить, които съ били донесли вече съ съ свършили, твър като тъ не само съ съ пестили, но и изобилно съ съ употребявали, поради всичко това императорътъ се е приготовилъ и заедно съ войската съ е отправилъ за Цариградъ. Следъ като пъкъ е пътувалъ единъ денъ, въ една гора е построилъ лагера и съ позволилъ на войската да почива. Преди обаче още да бъде смънена първата нощна стража, изведнажъ твърде голъма звъзна, като съ е впуснала отъ източната страна на лагера и като съ ослепителна светлина е осветила палаткитъ, е паднала на западната страна при самата ограда на лагера и е огаснала, следъ като предварително се е раз-
паднала на дребни искри. Падането пък на звездата, казва авторът, е представяло скорошната гибел на войската. Защото според него гдето нощо подобно се е случвало, е означавало гибел за онзи, който се е намирал изпод нея. Ясно доказателство за това е била звездата, която е паднала върху троянската войска, когато Пандаръ е бил застрелян отъ Менелай, защото тамъ въ слънчия денъ троянската войска е била обкръжена въ позорно бъгство отъ ахейците. Но и въ време на византийскитъ войни, продължава авторът, нъкой, като обичне страницитъ на историята, ще намърим, че подобно нощо се е случвало и войската е била унищожавана, гдето чудовището е падало. И самъ авторът е видялъ, че подобно нощо е падало и върху южната на прохода Василий, и не следъ много време той се е понежалъ и неговитъ имоти съ били разгребени и разпръснати. Така е станала новата на звездата. На следния денъ войската е минавала презъ една гориста и разпукана долина. Щомъ като я изминала и се почнала да се възхвалява по единъ мъжнъ проходим и стръмни места, българитъ, като силно съ, се нахвърлили върху византийцитетъ, избили съ твърде много люде, взели съ царското облъчко и съкровище и съ заграбили цълата обозъ на войската. Тогава и Лъвъ Дяконъ, който описва това, е присъствувалъ тамъ, като, както казва, за нещастие е придружавалъ императора и е изпълнявалъ службата на дяконъ. И насмалко, казва, щълъ да потигне и да стане жертва на българския мечъ, ако нъкое божествено провидение не бъ го спасило отъ тази опасность, което е направило бързо да подкара коня и преди още стръмното нагорнище да бъде заето отъ неприятелътъ, да го измине и бързо да се възкачи на верха. Остатъкътъ отъ войската едвамъ презъ непроходимитъ планини е избъгналъ нападането на българитъ, като е изгубилъ почти всички коне и цълата обозъ и е заминалъ за византийската граница1.

За първия воененъ походъ на византийския императоръ Василий II противъ българитъ известяватъ още и Иоанъ Скилица, Иоанъ Зонара, Яхъ Литохийски и арменски истории Степаносъ Таронски Асохикъ и Матей Едески.

---

1 L. Diaconus, p. 171—173.
Иоанъ Скилица казва, че императоръ Василий, понеже е желалъ да накаже Самуилъ за извършенитъ отъ него дѣла, следъ като се е освободилъ вече отъ грижитъ около въстанието на Варда Скляръ и следъ като е събралъ византийскитъ военни сили, е решилъ самъ лично да предприеме воененъ походъ въ България, безъ дори да питъ командващата източнитъ войски Варда Фока и другитъ източни велможи. Като е навтъзълъ въ България по пътя, който върви покрай Родопитъ и ръката Марица, е оставилъ назадъ магистъръ Лъвъ Мелисинь, като му е заповѣдалъ да пази проходитъ. Самъ пъкъ императоръ, като е миналъ тѣсницитъ и горитъ, които се на- миратъ между Триадица, която нѣкога се е наричала Сердика, и следъ като е пристигналъ на едно мѣсто, което се е нари- чало Стопонионъ, поставилъ е лагера си и тамъ е мисили, какъ да предприеме обсадата на Сердика. Говорило се, про- дължава авторъ, че Самуилъ, следъ като завзелъ върховетъ на околнитъ плацани, защото се е страхувалъ открито и отъ близо да се сражава, отъ всѣкъде е поставилъ засади съ цѣль да напакости на противницитъ. Докато това е ставало и такова е било намѣренето на императора, командващата западнитъ византийски войски Стефанъ, когото поради малъкъ му ръстъ съ наричали Кхсия Стефанъ, понеже е билъ голъмъ неприятелъ на Лъвъ Мелисинъ, при настъхването на нощта се е явило предъ императора и го е помолилъ по възможностъ по-скоро да отпъхтува, къмъ другитъ въпроси счита за второстепенни и да се завърне въ столицата, защото Мелисинъ е ималъ намѣрене да си присвои царската властъ и сега съ голъмъ бързина е отивалъ въ столицата. Известието е разтревожило императора и заповѣдалъ веднага да се отпъх- тува. Самуилъ като е помислилъ, че безцѣлно отпъхтуване ще да е бѣгство, ненадейно съ шумъ и викъ е нападналъ, изплашилъ византийцитъ и ги е заставилъ да бѣгатъ, завладѣлъ е лагера и е станалъ собственикъ на цѣлита обозъ, цар-ската палатка и царскитъ знаци.\footnote{Cedrenus, II, р. 436—437.}

Иоанъ Зонара по-ясно и по-кратко възпроизвежда извѣстието на Иоанъ Скилица. Императоръ, като казва, който е отблъсналъ претенциитъ на Варда Скляръ върху царската властъ, силно е желалъ да накаже варваринъ и затова е ре-
шилъ самъ лично да предприеме воененъ походъ. Той е излъзъль, безъ да съобщи за дѣлото дори на магистъръ Варда Фока, при всичко че последниятъ е билъ командуващъ на източнитъ азиатски войски, нито пъкъ на нѣкой другъ отъ началицитъ на азиатскитъ войски. Следъ като е навлъзъль въ страната на българитъ, заповѣдълъ е магистъръ Львъ Мелисинъ да остане назадъ и да пази проходитъ; той пъкъ, като е навлъзъль, се е готовилъ да предприеме обсадата на Сердика, кото се нарича и Триадица. Понеже командуващъ на западнитъ войски е билъ Стефанъ, който се наричалъ Кисиятъ Стефанъ, и е мислилъ, че ако военниятъ походъ излъзъ сполучливъ за императора, последниятъ не ще да престане самъ да води войнитъ и че нито той, нито другитъ военни началици ще иматъ за него нѣкакво значение, затова е намиралъ да му упропасти предприятието и да му отрѣже стремежа. За това се е явилъ предъ императора и му е казалъ, че Мелисинъ е предприелъ превратъ и бързо е заминалъ за Цариградъ, за да завземе царската властъ и настоявалъ да не отлага, но да отпътува и да не предпочита друго, т. е. завладяването на Сердика. Това е разтворило императора и заповѣдълъ на войската завръщане. Самуилъ пъкъ, като се е намиралъ въ върховетъ на планинитъ, защото не е смѣлъ да се сражава отъ близо, и като е виждалъ неочакваното отпътуване, е помислилъ, че това става отъ страхъ, затова е нападналъ византийцитъ и съ изненадата си е изплашилъ всички или е обърналъ въ бѣгство, завладѣлъ е лагера, царската палата и царскитъ знаци.1

Яхъ Антиохийски каза, че императоръ съ голѣма войска се е отправилъ противъ българитъ и дошъль до тѣхния градъ, който се е наричалъ Абария (Сердика) и го е обсадилъ. Презъ нощта се е пръснала слухъ между войската му, че пъкътъ имъ е отрѣзванъ. И тогава императоръ и цѣлата войска въ вторникъ на 17 августъ 986 година сж обрнали въ бѣгство и сж се уплътили къмъ пятъ. Българитъ го преследвали, разграбили и казната и е погинало голѣмо множество отъ войската му. Това е станало въ десетата година отъ неговото царуване, т. е. въ 986 година.2

1 Zonaras, IV, p. 111—112.
2 Баронъ В. Р., Розенъ, Императоръ Василій болгаробойца, стр. 21.
Степанос Таронски Асохикъ казва, че следъ това самъ императоръ Василий съ войската си е потеглилъ за страната на българитъ. Той е навързълъ съ силната си войска и съ войскитъ си е установилъ на лагеръ въ срѣдата на страната. Българитъ се побързали и сж завзели тѣснитъ мѣста и планинскитъ проходи по пътя, защото страната е била гориста и непроходима. Българитъ, като сж обградили императора съ цѣлата му войска, всички ги изклюли съ мечовете си. Обаче арменскитъ пехотинци заобиколили императора отъ всички страни и по единъ другъ планински пътъ го извели въ Тракия.

Матей Едески казва, че Алусианъ отъ своя страна, като е събралъ една войска, тръгналъ е да посрещне Василия. Станало е гольмо сражение, [българскитъ краль е взелъ връхъ и е обврналъ войската на Василия въ бѣгство, която е бѣгала до Цариградъ. Българитъ сж взели отъ тѣхъ грамадна плячка и много пленници. Василий, цѣлъ опозоренъ, се е завърналъ въ столицата си.

Всички пomenени автори едногласно твърдятъ, че византийскитъ императоръ Василий II въ първия си воененъ походъ противъ българитъ е билъ разбитъ отъ последницъ. Обаче причината и началото на разбиването му е различна у тѣхъ. За това най-вѣрно ще да съобщаватъ Лъвъ Дяконъ и Яхъ Антиохийски.

Първиятъ, защото е билъ очевидецъ и съучастникъ на събитието, а вториятъ, защото се е ползувалъ отъ достовѣренъ изворъ. Известието пъкъ на Иоанъ Скилица и Иоанъ Зонара за причината на неуспѣха на първия воененъ походъ на императоръ Василий II е тенденциозно. Защото неговата целъ е да оправдае поражението на византийската войска въ Ихиманскитъ проходи. Затова, навърно, е измислена отъ автора и интригата на пълководца Стефанъ противъ магистъръ Лъвъ Мелисинъ, който въ този воененъ походъ дори не ще да е взелъ участие, защото въ сѫщата година или малко по-рано той е билъ назначенъ за управителъ на гр. Антиохия и въ това

2 А. Гилфердингъ, История сербовъ и болгаръ, Сочинения, т. I, стр. 9, бѣл. 1. — В. Н. Златарски, История на българската дѣржава, т. I, ч. 2, стр. 675.
време е воювал във Азия против арабите. 1 При това Лъвъ Мелисинъ е бил един отъ недоволнитъ азиатски византийски полководци и затова въ следната 987 година заедно съ много други византийски полководци, които също не съ били доволнни отъ императора Василий II, се е присъединилъ къмъ отнемника Барва Фока. 2 Известията пъкъ на арменскитъ историци Степаносъ Таронски Асихикъ и Матей Едески за воения походъ на императоръ Василий II противъ българитъ и за поражението му отъ последнитъ въ Ихтиманскитъ проходи, съ невърни и имать легендаренъ характеръ.

Лъвъ Дяконъ, както и Иоанъ Скилица и Иоанъ Зонара не казватъ, въ коя година императоръ Василий II е предприялъ воения си походъ противъ българитъ и е билъ разбитъ отъ последнитъ въ Ихтиманскитъ проходи. Тази празнина за щастие попълва Яхя Антиохийски, който казва, че това е станало въ вторникъ на 17 августъ 986 година. 3 И Асихикъ също отнася поражението на византийцитъ въ Ихтиманскитъ проходи къмъ 986 година. 4

Последно известие на Лъвъ Дяконъ за българитъ е онова за завладяването отъ тыхъ на гр. Верия, сегашния Беръ въ Македония. Той, както говори за явяването на една нова звезда и на нѣкакви огнени стълбове, казва, че и много други скрѣбли нѣща предизвикващъ изгрѣването на явилата се звѣзда и на явилата се следъ това на северъ въ срѣднощъ огнени стълбове, които съ изпразнили ония, които съ ги гледали. Защото тъ съ предизвикващъ превземането на гр. Херсонъ отъ руситъ и завладяването на гр. Верия отъ българитъ. 5

Лъвъ Дяконъ не казва, въ коя година и въ кой месецъ звѣздата и огненитъ стълбове ѝ се явили. Обаче известно е, че тъ съ съ явили презъ м. априлъ 989 година. 6 Следователно,

1 Баронъ В. Р. Розенъ, Императоръ Василий болгаробойла, стр. 20.
3 Баронъ В. Р. Розенъ, Императоръ Василий болгаробойца, стр. 21.
4 Stephanos von Taron, armenische Geschichte, S. 185—186.
5 L. Diaconus, p. 175.
6 В. Н. Златарски, История на бълг. държава, т. I, ч. 2, стр. 681. Б. Прокичъ, Глас Сръпскѣ Краѣ. Академиѣ, кн. LXXXIV, стр. 97.
гр. Верия е бил завладян отъ българитъ малко по-късно и навърно въ началото на втората половина на същата 989 година и е бил владѣли до 1001 год.1, а споредъ Златарски до 1002 година, когато той повторно е бил завоюванъ отъ византийцитъ.2

София, 24. V. 1930 г.

---

2 В. Н. Златарски, История на бълг. дѣржава, т. 1, ч. 2. стр. 718.
ГУМЕНДЖЕ.
Отъ Хр. Шалдевъ.

Въ областта Боймия има до 31 село. Въ административно отношение тъ не образуваха една околия. Противно на орографията й, селата на Боймия споредъ новото административно турско дѣление отъ втората половина на миналия вѣкъ спадаха къмъ двете околии: Енидже-Вардарската и Гевгелийската, като последната заемаше само 6 села — Дѣбово, Горголъкъ, Боймица, Древено, Изворъ и Кулъ. Селата, които спадаха въ Енидже Вардарската околия, образуваха отдѣлна нахия и се управляваха отъ мюдуринъ. Въпръки изкуственото дѣление на боиския села, жителитъ имъ поради орографически причини се чувствуваха като части отъ една административна единица съ пазаренъ центъръ Гумендже. Презъ 1912/13 г., когато по-голъмата частъ отъ Боймия бълъкът въ българскѣ войски, бившата турска нахия бъ въздишната въ околия съ центъръ Гумендже. Следь настаняването на гърцить въ Боймия тя също образува самостояна околия съ центъръ Гумендже.

Споредъ църковното административно дѣление цѣлата Боймия спада въ Воденската епархия, къмъ която спада и Гевгелий.

Градътъ Гумендже е разположень на полетъ на Паякъ пл., на края на единъ спускащъ се въ ю.-източна посока ридъ, предъ който се изпрѣвъ другъ ридъ, простиръщъ се въ ю.- западна посока и задъ който се разтиска солунското равно поле. Поради това за плѣника, който плѣтува отъ станцъ Гумендже, градътъ е скритъ до като пристигне до билото на напръвния ридъ, отъ гдето се открива обширна вълнообразна котловина, цѣлата осѣвна съ лоза и черничеви градини. Въ дѣйното на тая котловина е разположень градътъ. Ридътъ, на

1 Вж. отъ сцяция авторъ статиата „Боймия“ въ „Макед. прегледъ", год. VI. Кн. 1.

Македонски прегледъ. Год. VI, кн. 2, 1930.
който е разположен Гумендже, се нарича „Калутерски ридъ“, тъй като голъма част от него е имотъ на Зографския манастир. Той ридъ се обграджда от коритата на ръкитъ Боймица и Гумендженска, които снабдяват населението на града съ вода за пиене и за поливане на градинитъ както и за каране на двайсетина воденици. Гумендже се намира между Енидже Вардаръ и Гевгелий; разстоянието от него до поменатът градове е читири часа пътъ, а станциата на ж. п. линия е на 12 кмл. растояние.

Гумендже е новъ градъ и е построенъ следъ завладяването на Балканския полуостровъ отъ турцитъ. Предполага се, че той е построенъ въ края на XVI или въ началото на XVII въкъ. Преданието казва, че преди да се построи градътъ, тукъ се простиралъ общирни манастирски ливади, а на около по направления ридъ имало малки селища, имената на които и до сега съ запазени: Рисоко село, Колибритъ, Стаматово, Църковището и пр., гдето се намиратъ основи на нѣкогаши постройки. Същото предание ни казва, какъ се образувало новото селище — градътъ и поради що е било дадено името му Гумендже. Споредъ това предание на най-високото място, на една по малъкъ ридъ, съседенъ на Калутерския ридъ, който се обграджда отъ ръката Гумендженска и притока й Чикарчица, въ местността „Градище“ е имало манастирче, подведомственно на Рилския манастиръ. Местото, гдето е разположенъ сега градътъ, било ливади на това манастирче, и говедарчетата на съседнитъ села, чифлици, пускали говедата си тукъ на паша. Единъ отъ игуменитъ на Градешкия манастиръ не имъ позволявалъ това и често имъ се каралъ, поради което боговетъ на съседнитъ чифлици се говорили да хванатъ „лошия“ игуменъ и да го накажатъ чрезъ обвъзване, което и сторили. Игуменът билъ обърканъ на единъ бръстъ, който, споредъ същото предание, е той, който се намира въ дворъ на старата градска черква и който е много старъ — дънеръ му едва му трима могатъ да обвъзнатъ. Следъ време селянитъ отъ чифлициът се заселили около бръста, образували ново селище, което наричали Игуменецъ отъ думата игуменъ, което имъ после се изродило въ Гумендже.

Образуването на новото селище споредъ същото предание е станало поради следнитъ две обстоятелства. На единъ селянинъ отъ с. Петъръ се изгубила крава, и следъ дълго тър-
сене той я намъри и да стои предъ единъ кърпинъ повиъ близу до бръста, на който билъ обяснъ игуменътъ. Когато се вгледахъ въ повита, той забележиъ, че тукъ се намирали иконата на Св. Богородица отъ селската имъ черква. Прибраля иконата и подкарали кравата си къмъ селото, иконата остави въ черквата, а кравата завързъ въ жицата. Следъ малко време кравата пакъ се изгубила и пакъ я намърили да стои на същото мѣсто предъ повита, гдето пакъ е била и иконата. Когато това станало известно на селанить, мнозина си казали, че това е божи знакъ и поръжка да се построи черква на мѣстото, гдето иконата сама отзива. Намърили се благочестиви и състоятели хора, които съ построили черква, поставили чудотворната икона въ нея и съ заселили около черквата. Скоро следъ това еднъ бунетъ младежъ, близъкъ на мѣстния сеименинъ, на име Шашо се сгодилъ за едно момиче отъ близкото село Стаматово. Дошло време за свадба. Но когато сватоветъ се готвили да отидатъ да взематъ момичето, пристигатъ селяни отъ Стаматово и съобщаватъ, че момичето нѣма да го дадатъ на Шашо. Обидениятъ младежъ се оженва за друга, за храненечето на мѣстния свещеникъ, но се заканили да отмъсти на Стаматовчани. Минало се доста време и Шашо поханилъ семейната нси гости, хубаво го нагостили и на- помиленъ, и когато гостътъ си легналъ да спи, Шашо съ една свой въренъ другарь взима коня на семейната и отива въ с. Стаматово, заплака го отъ нѣколко страни и бурно се върналъ въ къщи. Известието за подпалването и изгарянето на Стаматово се пръвма по околнитъ села още същата нощъ, но семейнитъ не е могълъ да допусне, че това е работа на Шашо, съ който е билъ презъ всичкото време. Следъ време Шашо изповѣдалъ грѣха си на манастирския духовникъ, и за да бжде допуснатъ до свъ. причастие, му била наложена епитетеня (духовно наказание), които се състояла въ следното: да изкопае въ селото кладенецъ, отъ който семейнитъ като черпятъ вода да го благославятъ, за да му се опростистерениятъ грѣхъ. Шашо билъ състоятеленъ и изкопалъ дълбокъ кладенецъ, отъ който бликала голѣма вода, изпиенила кладенецъ, почнала да тече като рѣка и издѣлбала „дълботни порой“. Следъ време водата намаза и престанала да тече и кладенецъ станалъ, както всѣкъ обикновенъ кладенецъ, и се име- нувалъ, както и сега се именува „Шашовъ бунаръ“. Презъ
това време, когато водата бълкала като изъ ръчень изворъ, селянитъ отъ колибитъ, отъ Стаматово, Рисокосела и други-тъ селища, дето водата е била недостатъчна, се заселили въ новото село Игumenецъ. Това предание е много популярно срѣдъ населението въ града и околността, но не е правдоподобно. Създаването на града се дължи на съвсемъ други причини, както и името му Гумендже нѣма нищо общо съ думата игumenъ.

На северъ отъ града, между стрмнния брѣгъ на р. Боймица и града се растия мѣстността „Грамади“, която е освъяна съ измити камъни, натрупани на 3—4 м. дълбочина. Тѣзи камъни споредъ преданіе и разкази на старци скъ остатъци отъ изкопана отъ работници рударски земя, която после била промивана, за да се извади съдѣржашето се въ нея злато. Старци отъ града сказа съмъ разказвали, какво тѣ помнѣли, че съ идвали хора отъ къмъ Родопитъ, които съ копаляли земя отъ „Грамадитъ“, натоварвали съмъ я на мулетата си и скъ я отнасяли въ селата си, за да извадатъ златото й. Че почвата съдѣржка злато на зрѣнца и луски, показва и обстоятелството, че пѣсъкътъ на р. Боймица е златоносенъ и че тукъ до срѣдата на миналия вѣкъ идваша златари, които промиваха пѣсъка подъ „Грамадитъ“ съ спеціални коритъ, за да искривятъ злато. Такива златари азъ съмъ виждалъ, когато бъхъ дете. Промиването на изкопаната земя е ставало съ изобилна вода, която е докарана отъ Паякъ планина по особенъ и старательно изкопанъ язъ съ дървени мостове на много мѣста. Та както изкопаването на златосъдѣржащата земя, тѣй и промиването й и довеждането на обилната вода е било дѣло на много-брайни работници-мадемджийки, които ще да съ работили тукъ съ десетки години и които на пѣрво време ще да съ били принудени да си направятъ землянки-колиби, както показа името на непосрѣдственно намиратата се мѣстностъ „Колибитъ“. Около тия землянки по-късно съмъ били построени къщи за живѣнене, и по такъвъ начинъ било създадено новото селище съ достатъчна пивка вода.

Що се отнася до името на новото селище, което е раз-положено до мѣстностътъ „Грамади“ и „Колибитъ“ и което заема частъ отъ тѣхното пространство, то ще да произлиза отъ турската дума „гюме“, чрезъ прибавяне уважителното окончание ндже — Гюмendale, що означава колибичка-
землянка, купчинка, грамадичка, хълмче или от думата „гумендже“, която означава натрупване, зариване, разкопване и от което чрез прибаване на същото окончание се получава пак егно "гумендже", означаваще малко натрупване, малко зариване, малко разкопване.

Макарът и построен през турско време, Гумендже няма ориенталски видът: къщитъ му въ центъра съ малки или почти без никакви дворища и само тия по крайнитъ махали (квартали) иматъ градини, засадени съ овощи и други дръжчета. Градът е построен по определен планъ. Въ сръдата е "Сръцелъто" (средъ-селото) — градският площадъ, отъ който почватъ прави и широки улици, простиращи се въ разни посоки: една къмъ "Думчевъ бунаръ" — за станцията, друга — къмъ "попъ Стоянови порти" за Енидже Вардаръ и Солунъ, трета — къмъ воденицитъ и Паякъ презъ "Бакалницата", четвърта — къмъ старата черква и манастирчето на "Градище" и петата — къмъ "Горавецъ". Друга, широка околоръстна улица пресича петътъ прави и оформява ядрото на града, а между първият и околоръстната и навънъ отъ последната има по-къси и по-тъсни улици. Всички улици съ настланъ съ камъни и на всички кръстопътъ и уличнъ жгълъ има чешми съ изобилина пивка вода, която, като изтече отъ "грунитъ", протича съ специално направени отъ камъни "вагъи", където съ простирашъ по едната страна на улицитъ. Водата е хваната близу до изворитъ на Кривенската ръка и минава по широкъ и откритъ язъ, който върви по билото на "Калугерския" ридъ, като на няколко мяста съ направени дървени мостове. Два километра надъ града отъ главния каналъ се отива частъ отъ водата, която минава по закритъ "гиръизъ" (каналъ). Този каналъ свършва надъ самия градъ при "Калугерската нива", гдето е построенъ голъмъ резервоаръ, въ който пъскъкъ се отайва и отъ който водата се раздъля по квартали презъ пръстни тряби. Презъ 90-ъ години на миналата въкъ последнитъ бъха замъстени съ жилищни и при това се даде възможностъ на желаещитъ да си прекаратъ вода въ къщи. По-късно се построи голъмътъ и великолепниятъ шадранъ на градския площадъ.

Къщитъ на града съ построени една до друга съ малко или безъ всякакъвъ дворъ. Изобщо тъ съ масивни и повече съ двотажни съ обширна "аняя" (чардакъ). Едноетажнитъ
къщи се състоят най-малко от две стаи и тремъ. Едната отъ
стантъ, която служи за спане, се казва „одая“, а другата,
въ която се пазят сандъцитъ съ дрехи и други предмети —
„киляя“. Одаиътъ на по-стариятъ къщи съ обширни и оби-
kновено съ съ земень подъ, измазанъ съ смъсъ отъ глина и
товежди изпражнения, за да не се пушк и да нъма прахь.
Одаятъ се отоплява отъ накладенъ огнь въ огнището на
широякъ одакъ, крашиата на който въ полукрягъ съ по-
издинати и завършватъ съ „буджакъ“. До дѣсния буд-
джакъ обикновено седи най-стариятъ мъжъ въ къщата — дѣ-
дото или башата, а на лѣвия — най-старата жена: бабата или
майката. Между тѣхъ въ полукрягъ около огнището сѣдатъ
на рогозки, послани съ черги, по-младиѣ; тукъ се поставя и
софрата (трапезата), която е кръгла и низка. Пространството
между буджака и стенитъ е мѣстото, гдето членовѣтъ отъ
семейството лѣгатъ да спятъ. Понеже всѣка къща разполага
съ много горивъ материалъ, то почти всѣкъ къща има и
фурна за печене хлѣбъ. Магазинитъ съ нарѣдени около го-
лѣмия градски площадъ и по главитъ улици, а най-вече по
оная, която отива за воденицитъ, поради което отъ голѣмия
площадъ до малкия тая улица се казва „Бакалничата“. Между
магазинитъ и по разни мѣста въ града има много кафенета и
кръчми, които до късно вечеръ съ гълтни съ посетители.

Въ града има две голѣмии черкви: „Успение Богородично“
и „св. Георги“, има и три метохи: „св. Георги“ — зографски,
„св. Богородица“ — иверски и „св. Троица“ — иерусалимски.
Черквата „Успение Богородично“ е стара, но не е из-
вестно, въ коя година е построена. Тя е построена на горната
часть на града до стария брѣсть, за който се споменува въ
преданието, има форма на базилика и е доста голѣма. Жен-
ската й частъ е двоетажна и дѣрвената й решетка и подъ-
вятъ достигатъ до срѣдата на дѣсното и лѣвото крило на мѣжката
часть. Олтарътъ се отдѣля съ дѣсченъ отъ орѣхово дѣрво
иконостасъ, хубаво гравиранъ съ разни фигури, изобража-
вачи събития отъ стария и новия завѣтъ. По красотата и ху-
дожествената си изработка той не отстѣлва на иконостаситъ
на скопската черква „св. Спасъ“, на прилепската „св. Благо-
вщение“ и др. Срѣдната му частъ между с. и ю. врати е по-
златена. Иконостасътъ е билъ изработенъ въ гр. Беръ и отъ
тукъ пренесенъ на части и слобенъ отъ неизвестния му май-
сторъ. Струвалъ е доста много пари, та църковното настоятелство е било принудено да склони заемъ и отъ богатия бегъ Рустемъ. Понеже заетитъ 200 лири турски църковното настоятелство не е могло да му ги поврне на уреченото време, извинявайки се съ думитъ „Богородица сега нъма пари“, то Рустемъ бегъ имъ казалъ да отидаатъ заедно въ черквата, за да види „сиромашката Богородица“. Когато влъзли въ черквата и му посочили иконата, той я ударилъ съ тойката си и казалъ: „Та тая ли дъска ще ми плати паритъ?“ Споредъ преданието Рустемъ бегъ веднага се схваналъ та вдървенъ го извели въ притвора, гдето, следъ като се разказа за постъпката си и обещалъ на църквата единъ мхъ дървено масло, ржцетъ и нозетъ му се пуснали. Населението отъ града и цълата Боймица почна тая икона за чудотворна, поради което на 15/28 VIII, храмовия празникъ на черквата, се стича народъ отъ цълата околия и три дни празнува. Църковния дворъ е обширень и обградень съ висока каменна стена. Тукъ сж градскитъ гробища, по които стърчатъ високи колкото човъшки бой надгробни кръстове съ надписи. Следъ идването на гърцитъ всичкитъ български надгробни надписи, както и надписитъ по стенитъ и иконитъ на черквата на за повдъ на гръцкитъ мъстни власти били смънени съ гръцки. Предъ главнитъ входни дворни църковни врати се издига висока камбанария, въ льво отъ която има двоетажна пристойка за съществуваща и съ стаи за църковната прислуга.

Втората черква се издига въ центъра на града близу до градския площадъ съ патроненъ светецъ „св. Георги“. Основитъ ѝ сж положени презъ 1856 г., а е осветена презъ 1861 г. отъ трима митрополита: Воденския, Дойранския и Струмския. Тя има форма на базилика, но е много по-гольма и по-висока отъ старата черква. Женското ѝ отдълнене е двоетажно, като на старата черква, а иконостасът ѝ не представлява художественъ интересъ. По стенитъ ѝ нъма фрески, каквато има на старата черква. Обширниятъ дворъ е обградень съ висока камена стена и по него сж засадени черничеви дръвчета. Въ черковния дворъ се издига гольма триетажна жилищна сграда, предназначена за народно училище, но следъ завършването ѝ биде обсенена отъ гръцкия митрополитъ за гръцко училище.

Зографскитъ метохъ „св. Георги“ се намира въ непосрѣдствено съседство съ старата черква „св. Богородица“ и
заема едно голямо пространство от Калугерския ридъ. Метохътъ притежава две двуетажни масивни здания. Въ единия е параклисътъ. Метохътъ се управлява отъ калугеръ-духовникъ, изпращанъ отъ Зографския манастиръ и подчиненъ направо на манастирското управление. Зданието, въ което се намира параклисътъ, се състои отъ десетъ стаи, които служатъ и за складъ на прибранитъ продукти. Другото здание е също двуетажна масивна сграда съ обширенъ салонъ — 10 м. ш. и 30 м. дълъгъ — съ големи прозорци въ каменни рамки и оградени съ старинни железни решетки, съ каквито се отличаватъ големи старо ханища на търговски центрове. Това здание впоследствие бъ определено за училище. Непосредствено отъ метоха се простира „калугерската нива“, заемаща 500 декара земя. Тази нива сега е парцелирани и тукъ съ построени къщи за бъжанци. Освенъ тая нива зографскитъ метохи притежават още много лозя, черничеви градини и ниви въ гуменидженското землище.

Иверският метохъ „Св. Богородица“ се помещава въ една обикновена сграда вътреше въ града, въ квартала „Чуката.“ Неговитъ имоти сж малко и се управляватъ отъ калугеръ, изпращанъ отъ Иверския светогорски манастиръ. Иверскиятъ калугеръ не изпълнява дължността духовникъ за населението, за туй и не се уважава отъ последното.

Най-малъкъ и почти безъ всички имоти е Ивоусалимският метохъ „Св. Троица.“ Той не се управлява отъ специаленъ пратеникъ калугеръ, а сегисъ-тогисъ калугерътъ отъ зографския и Иверския метоси служеха въ него литургия. Метохътъ се състои отъ една малка каменна черква и една стая, които се намиратъ въ махалата „Грамади.“ Той е построенъ презъ 60-ти години на миналия въкъ отъ архимандритъ х. Павелъ Конюковски.

Отъ другитъ обществени сгради заслужава да се спомене за тритъ църковни ханища и тритъ училищни сгради — български и гръцки.

Единъ отъ черковнитъ ханища е построенъ на голямия градски площадъ. Той представлява една грамадна двуетажна сграда, около 80 м. дълга и 20 м. широка. По триъ му фасади на втория етажъ бъха построени големи стаи, а сръдата му представлява една обширна чардакъ. Долнитъ му етажъ се заема отъ пространна и добре уредена
конюшня, нъколко дюкована и една фурна. Тоя ханъ се нарича „Кирана“, съкрашение на думата „Килерхане“, т.е. складъ; тукъ е живъвъ „Килерихи-баши“, домакинътъ, който е изразходвалъ суровът припаси. До началото на миналия въкъ тукъ се тъчеха шаеци за войската. Тъченето и боядисването на шаяка се е извършвало отъ населението въ Гумендже, което е съставило всичката му държавна повинност. За приготовляването на преждата било задължено населението на селата Крива, Баровица и Църнарака, поради което тъзи села заедно съ Гумендже съм минавали за привилегирани та туристът ги именуваха „Дьорт-вакъф-къой“ (четири вакъфски села). Вътъкъ е било забранено да се заселятъ турици а на беговетъ — и да закупуватъ земя отъ землицата имъ. Презъ 90-тъ години на миналия въкъ стариятъ ханъ бъ разрушенъ до основи, за да се разшири градскитъ площадъ. Инициативата за разрушението му бъ взета отъ чорбаджийтъ гъркомани, срещу които се противопоставиха българитъ и заведоха дъло, но не успяхъ да възпрепятствуватъ окончателното му разрушение.

Другиятъ ханъ се нарича „Новия“. Той е построенъ на едно жглоно мѣсто до стария ханъ. И той е двоетажна сграда съ много стаи, обширень чардакъ, конюшня и фурна. Предназначението му е било да прибира хората и добитъка на керванитъ, които съ донасяли въ Гумендже сурови материали и после съ товаряли отъ тукъ шаеци.

Третиятъ ханъ е построенъ също на жглоно мѣсто на малкия градски площадъ на „Бакалнициата.“ И той е двоетажна сграда съ стаи, чардакъ, конюшня и фурна. Наричаше се „Телеграфането“, защото тукъ се помъщаваха пощата и телеграфната станция.

Училищнитъ сгради съ тримъ български и една гъркоманска. Основното българско училище се помъщаваше въ двоетажната сграда на зографския метохъ, за която споменахъ по-горе. Класното пъкъ училище се помъщаваше въ двоетажната стара сграда, която се наричаше „фабрикатъ“. И наистина, преди да се откри българско училище въ Гумендже, тази сграда е била фабрика за точене на коприна и е била собственост на голъмия солунски търговецъ на пашкули хаджи Яко, който я продалъ на Майоръ Флоренти. Последниятъ искалъ въ нея да построи хавра за временно пребиваващитъ въ
града евреи. Като се научили за това гражданинът, му предложили да имъл я продаде, и поисканата сума — 500 лири турски веднага му е била броена. Отъ сградата се използуваше за училище само горниятът кътъ, въ който имаше 5 стаи: 3 за класовете отъ прогимназията, 1 учительска и 1 за учебни пособия — кабинетъ. Една значителна част отъ училищния дворъ бъ покрита и представляваше обширень тръмъръ, въ който по-рано е се точила и сушила коприната, а въ единъ край отъ дворъ се намираше модерната фурна за печене на паша-куполътъ. Презъ 1911 г. старата сграда на това училище биде срутена и на мъстото й се издигна нова, гевтирана училищна сграда, която бъ построена въ продължение само на два месеца съ материалиата и физическа помощ на цълото българско население въ града. Сградата на гръцкото училище се намира въ дворъ на новата черква. Тя е триетажна, масивна и бъ построена отъ цълото градско население презъ 1880—1885 год. съ назначение да служи както за българско, тъй и за гръцко училища. Ферманъ́ть и разрешителното бъха издадени на името на гръцката владика, който, следъ като сградата бъ привършена, я обяви за своя и за гръцко училище.

Градът се раздъляше на 7 махали: 1) Зайкова, която обхваща къщите отъ центъра на града, 2) Грамадецка (Роша), 3) Църковна (Пашали), която обхваща къщите отъ еворгия около старата черква, 4) Митакова, 5) Поп-Митрева, 6) Поп-Павлева и 7) Поп-Ристева махали.

Градското землище, което е вълнообразно, граници съ землищата на селата Крива, Батовица, Църна-ръка, Тушилово, Тумба, Либаково, Геракорци и Петгъсть. Благодарение на това Гуменидже още отъ старо време е служилъ за пазаренъ центъръ. Почвата на гумениджеското землище изобщо е много плодородна и съ състои отъ черноземъ, разноцвътна глина съ примеси отъ пъськъ, железни съединения и пр. и се пои отъ ръкитъ Боймича и Гумениджска, както и отъ обилната вода на постройения каналъ. Цълото землище е старательно обработено и застило само съ лоза и черничеви градини, между които стърчатъ и овошки дръвчета — орхии, калиники, смокини, кайси, праскови, бадеми, круши, сливи, ябълки, череши, та презъ цълото лъто е потъналъ въ зеленина. Землището се подразделя на много участъции, които носятъ чисто български имена или имена на лица, като вагята, булата пръсть,
градище, къртитиръ, калугеръ-каменъ, Узунова кория, попова шума, Гюровецъ, рамнище, чукитъ, керамидарницитъ, дългата нива, Суеръка, лъшка, Ангелова чука, виротъ, чутуриятъ, менинъ, Янковъ клиновъ, Мандева чешма, Маркова трага, църквището, алиниятъ, думковецъ, чикютогъ, Поп-Стоякова курия, пороитъ, турски пътъ, билото, ридътъ, думова чешма, дълбоки порой, колитъ, Риско село, чанрътъ, грамади, клопа, голъмата ръка, Гюрови палати, дълбоки виръ, селището, Карпи денски ридъ, воденицитетъ, краставо кладенче, Цъкево кладенче и др.

Климатътъ на Гумендже е сръдиземноморски. Освенъ поменатитъ разнovidни овошни дръвчета тукъ виръ и дафината. Зимата изобщо е меха; съзъжнитъ години сяк ръдки, и когато пада снегъ, не може да се задържи много дни. Но понеже градътъ не е канализиранъ и почти по всич китъ му улици тече обилна вода и понеже въ волътъ се хвърлятъ смъртъ и нечистотии, водата е замърсена, та хиги енатата на града не е толкова добра. Често населението, особено лятно време, страда отъ епидемически болести; страда и отъ малария; маларичнитъ комари, които идватъ отъ пър р. Вардаръ и близкиятъ езеро, намиратъ благоприятни условия да живятъ и се размножаватъ по замърсенитъ води. Санитар нитъ власти въ последно време бъха взели мърки за почи стване на града, безъ да се прибъга до канализирането на града, което е неминуемо и при което само градътъ би се радвалъ на чистъ и здравъ климатъ, съответствуващъ на ху бавата природа.

Споредъ статистическитъ сведения отъ 1912 г. Гумендже наброяващъ 881 семейства съ кръгло 5,000 души население. Съ изключение на 158 души православни цигани, които бъха напълно побългарени, всичкото население на града е бъл гарско. Тълесниятъ черти на това население, както и но сията и говоръть му сяк както на всички боимици. И движени нъ тъ му качества сяк както тия на боимици, обаче въ живота му особено се подчертаватъ небожността, гостоприемството и демократичността.

Обстоятелството, че въ града има две голями и добре обзаведени и украшени черкви съ доста невижими имоти, както и наличността на тритъ манастирски метоха, показвать, че населението въ града е набожно. Обичай е при смъртни
случай да се подариха на черквата някакъв имот — лозе, бахча (черничево), люцернова ливада или прелог. Почти всички църковни праздници се празнуват, и при богослужението черквите винаги се претъпвани.

Гостоприемството на градското население се проявява при всъки удобен случай, при който гостит се приемат вкъщи на спане, като се угощават празнично. На гости се поканва и приема всички чужденецът, дошъл в града и по частна работа или на пазар; а на Успение Богородично, на панаира (28. VIII) в продължение на три дни аратит в всички къщи се отворени и трапезит се отрупани с разни гостби и напитки. След обядът на всички праздници става ордо. Презъ неделят и обикновените праздници хорото става на гъмно, обширен площад до старата черква и Зография метохът, гдето старит мъже и жени седят около връзът на площада, а младит мами и булки в сръдата се надпреварват да играят под звукове на гайди или на зурни и тълани. При голъмите праздници и на панаира хорото става на голъмия градски площад, винаги с няколко чифта зурни и тълани. На панаира след хорото стават атлетически игри, на които се явяват любители отъ близки и далечни села, които получават подаръци. Понеже гуменджани не намират същото гостоприемство у съседнит градове, на присъмъх ги наричат „панаирджии“.

Всички въпроси от обществен характер, като например такива, които се отнасят до общината, черквите, училищата, определеното деня на гродобера, спазаряването на гродето съ ущурдажия и съ търговицет, спазаряването на паекулийт се решават в общограждански събрания. Стареит и гражданин се събират при подобни случаи на Срецелто или в черковния дворът при предварително предизвестяване на гражданиното от гласата. Стареит обикновено заемаха по-високото място на площада, а гражданиното бъ около тъхът. Първит повдигаха въпроси, по които разискваха гражданинът. Разискванията дълго продължаваха и при недоразумения или противоположни интереси споровете се обръщаха на караници при силно възбуждение, но винаги поставенит въпроси се решаваха по вишегласие. Тия събрания на нася младит правиха силно впечатление било съ сериозността си, било съ дисциплината или говор-
чивостта си, било най-сетне съ караничитъ или благороднитъ и хуманни жестове. Така, силно впечатление на насъ младитъ пръвше надпреварването на гражданинъ
da наддаватъ при разпродажбата на черковни предмети: прежда, коприна, ризи, чорапи, кърпи, черковенъ черничевъ листъ и пр., или при разпредълянето на бедстви (воения данъкъ), когато бедниятъ се освобождава, тъхниятъ данъкъ се разхвърляше върху по-състоятелнитъ, или когато, при спира-
нето на водата поради проливни дъждове, всички, кой съ лоп-
pата или търнякъ, на групи и подъ команда, отиваха ре-
dовно нѣколко деня да чистятъ канала и да поправятъ раз-
валенитъ дървени мостове, или, най-после, когато при изди-
gане или поправяне на обществена сграда всички отиваха да
работятъ. Всичко това насаждаше у младежката съзнание на
общественъ дългъ и обществена полза.

Населението на гр. Гумендже главно се занимава съ бу-
барство и лозарство. Всъко домакинство притежава известно
количество собствена земя, която е засадена съ черничеви
dрвчета или лози. Но изобщо гуменджани съ дребни соб-
ственици и малко съ домакинствата, които притежаватъ по-
вече отъ 50 декара земя. Поради това всичката притежавана
земя е засъщта и старательно и добре обработена. Низкиятъ
мѣста, който съ подъ вода, обикновено съ засѣщи съ черни-
чеви дрвчета и люцерна, а по-високитъ — съ лозя, по които
на широки редове съ засадени черници и тукъ-тамъ овоши
dѣрвета, главно смокини и калиники.

Черничевитъ дрвчета се засѣщать въ правилни редове
на разстояние едно отъ друго до 3 м. Следъ 2-3 години чер-
ничевичъ фиданки се присаждать (ашладисватъ) на еднаква
височина съ плюшки отъ „честоредни“ черници, листвта на
които е по-толко и по-тежъ. Следъ други 2-3 г. пуснатитъ
и оставенитъ да растатъ 3 или 4 фиданки се отрѣзватъ на ви-
сочина колко човъшки бой, и оттукъ вече всѣкъ клонъ пуска
множество фиданки, които ежегодно низко се рѣжать съ спе-
циални срѣзчета при храненето на бубитъ. Черничевичъ гра-
dини се копаятъ най-малко три пѣти презъ годината, поли-
vатъ се презъ лѣтото 1-2 пѣти и ежегодно или презъ година
се торятъ, за да давать повече и по-доброкачествъ листъ.
Така отглежданитъ черничеви градини далече представля-
вавъ едно тихо, неразнѣлнувано зелено море, а хората върѣдъ тѣхъ буквальна се тубятъ.

Когато се развяватъ черницитъ почва се и роенето (изтупването) на бубенето семе, което по-рано само живѣли жители сами си приготвяваха, а въ по-ново време си доставятъ отъ специалисти семенари въ юнини. Напротивъ имотното състояние и жилищното помѣщене разнополитъ семейства отглеждатъ различно количество буби — отъ 3 до 30 унции. Поради това всички къщи сжъ построени съ огледъ за отглеждане по-голѣмъ количество буби, и всѣко домакинство притежава необходдимия инвентаръ за използване свободнитѣ мѣста и пространство въ къщата си. Докато бубитѣ преспятъ три пѣти, хранятъ се съ ситно изрѣзванъ черниченъ листвъ, а после, когато сжъ на малечко и на голѣмо, имъ се хвърлятъ отначало изрѣзани, а после цѣли фиданки. Така се разпредѣлятъ по на 2—3 етажа по стайтѣ, чардакитѣ и тремоветѣ, като за това се приготвяватъ одѣри съ пордикъ, за да не замръжватъ тѣя, които сжъ подъ тѣхъ. Когато бубитѣ сжъ на голѣмо, тогава всички денѣ и ношѣ сжъ на работа, и буквальнѣнѣма кой кжде да се подслони и да си отпочине. Това положение треатъ, докато се прибератъ пашкулѣтъ. По това време пристигатъ търговци отъ Солунъ, отъ Италия и Франция и закупуватъ пашкулѣтъ въ суръвъ видъ. Послѣднитѣ ги печать, сушать и складириятъ въ наети за целта къщи.

Когато се свърши съ пѣрвата бубенъ реколта, по-бедни семейства отглеждаятъ втората реколта, когато се нарича „чи-понъ”. Тѣзи буби даватъ по-малки пашкули и се хранятъ съ изпълненъ отъ черницитъ листвъ. За тази целъ по-богатитѣ хора отпускать черничевитѣ си градини на по-бедниятъ да ги плевятъ безвѣзмѣдно, за да се развиятъ по-вѣднѣ черничевитъ фиданки по-добре.

Произведеното количество пашкули при нормална година възлиза на значителна суми. До 60-ти години въ миналия вѣкъ произвѣденѣтъ въ Гумендже пашкули се точеха въ самия градъ въ копринената фабрика, когато после бѣ купена за училице. Но следъ направата на желѣзницата Солунъ—Скопье пашкулѣтъ, опечени, се изпращаха въ Солунъ, а отъ туй въ Италия или Франция.

Лозата заематъ много по-голѣма площъ отъ градското землище, отколкуто черничевитъ градини. Лозата туй се
отглежда́ть, и зимно время пора́ди това, что та́ка зима́ е мека, та не се зарыват. Ть се засажда́ть съ специа́лна лозова пръцка — "пи́полька", гроздето на която има сладко-*възкиселя́в и горчеви́во-стициовъ вку́с. Оть гроздето на тая лоза се препоно́вява пручутото гумендженско вино, което, въ-пръцки прими́тивното му приготовяване, не отстъпва по качество на французкото бордо. За доброка́чествеността на гуменджен-ското вино свидетелствува пазарната му цена въ Солунъ, която винаги е била по-висока цената на оть суровичи́къ, негушкитъ, тикве́шки́тъ, кременски́тъ и мелничитъ вина, макаръ превозът за тъзи последни́т да костуваше много повече, отъ колкото пре-возът на гумендженското вино. Грозде за ядене стопани́т съ-бираха отъ специа́лни отборни лози, па и гроздето имъ се на-рича отборъ; мъстнитъ имена на отборното грозде съ: пукавъцъ, моминъкъ, скорозре́йка, бе́ла прикови́ца, черна прикови́ца, фърчало, дзъмбакъ, петлево, жели́ко, миске́тъ и пр.

Гроздобрътъ тукъ се нарича тря̀госъ; обикновено той става около Кръстовденъ, следъ като се закули десетътъ отъ нъкой ушурдкия. Последни́ятъ пристига съ хора́та си къмъ това време и влиза въ споразуменя съ гражди́нитъ, на каква цена да му се плака товарътъ грозде, който сръдно се взима за 100 оки. Спазаряването винаги става на общо граж-данско събрание при нъколкодневни заседания, въ който ушурдкиятъ иска по-висока цена отъ пазарната. Следъ постигнатата спогода се определя деньзътъ, въ който се почва гроздобрътъ, когато хората на ушурдкиятъ поставят палатки на 5-ти главни улици извън градъ и отъ тукъ отбелязват вскъмум, колко товара вкарва въ града. Сегисъ-тогасъ хората на ушурдкиятъ провърватъ товарътъ, когато се поражда съмнение.

Гроздобрътъ трае до 15—20 дена, и тъзи дни съ най-оживено и най-веселото време на годината за всички граждани Единь-два дена до почването на гроздобрера въ града се стича маса народъ отъ селата въ околията: момичета и жени съ кошници въ ръце се спазаряватъ за бера́чи, момци и мже съ коне се уславятъ като носачи, кираджии. Главни́ят пло-щадъ е препълненъ отъ народъ и добитъкъ вскъка сутрин преди да почне на работата. Нъкои граждани сами отиватъ въ далечни села да си спазарят момичета и кираджии за гроздобрера, които презъ всичкото време на бери́дбата съ негови гости.
През гроздобера цървия този народ е плъзнал по лозата и съ пълси и весели приказки събира плодовете на положения през годината черен труд. Големите кошници една по една се пълнят и изправят въ наречените край лозето къръбели, които се натоварват от кираджимът и бързо се пренасят въ в града. По пътищата и градските улици е върховица отъ натоварени и прездан коне, отъ хора, които тичатъ по натоваренитъ си коне или отъ възшедналъ на конетъ, които си и отиватъ къмъ лозата. Всички бърза и се мъчи повече пъти да товари, да пренесе повече грозде, да използва хубавото есенно време. Пренесеното грозде се туря отъ стопанитъ въ собственитъ имъ корита или се продава на търговци — мъстни граждани или чулски евреи, които предварително съ ангажирали винени съдове — корита и бъчви. Коритата съ голъми, четириъгълни дървени съдове съ заоблени дъна, направени отъ кестеневи дъски и събиращи отъ 15,000 до 30,000 кг р. грозде. Тукъ гроздето се разсича отъ работници, а после отъ съпътстваната гази, докато шириотъ прекипи. Следъ това сокътъ-виното се топи отъ коритото и се пълнятъ намиращитъ се до него въ избата голъми бъчви съ вмъстимостъ отъ 1,500 до 4,500 литра вино. Останалата въ коритото джибрия се искара, вари се въ голъми казани и се искара отъ нея рагия. Когато търговецътъ иска да използва джибрата за вино, то по известни нему рецепти туря вода и захаръ и искара слабо вино, което се нарчава лангеръ. Женитъ отъ всъко домакинство изкарватъ отъ гроздовата шира кои колкото искатъ, за да си приготвятъ зимовина: пекмезъ, корички, зърна, варени смокини, тикви и сини патлижани.
ЕВРЕЙСТВОТО ВЪ МАКЕДОНИЯ
От Д-ръ Саулъ Мезань

IV.
Разцвътъ на еврейската култура въ Македония 1492—1666 година.

Еврейското печатно изкуство въ ориента е тясно свързано съ Македония, респективно въ Солунъ, който наредъ съ Амстрadamъ държи първенство до началото на XIX в. Всички опити да се създаде въ Цариградъ единъ още по-голъмъ типографски център пропадатъ въпреки голъмитъ усилия на семейството Сончино и паричнитъ жертви на Наксоския херцогъ донь Иохефъ Наси. Цариградъ съ своитъ дворцови интриги и постояннитъ буйства и бунтове на яничаритъ, съ своето смъсено общество, въ което евреитъ се губятъ, не е можалъ да отнеме интелектуалното първенство на Солунъ, който бързо е почналъ да взема еврейско-стопански лъки и съ право е нареченъ въ последствие метрополия на испанското (или сефардско) евреество. И даже когато придворниятъ лъкаръ Моисей Хамонъ (1490—1565) е поискалъ да устрои на свои сръдства талмудска школа въ Цариградъ, твърбвало е да прибъгне до равинъ Иохефъ Тайтасакъ отъ Солунъ, което е възложило ректорството на новата академия.

Къмъ 1515 г. нъкой си португалски типографъ домъ Юда Гедалия, род. въ сръдата на XV в. въ Лисабонъ, дошелъ на преклонна възрастъ наедно съ много свои съотечественици евреи въ Солунъ, устройва въ този градъ еврейска печатница отчасти съ букви, донесени отъ Португалия. Едно отъ първиятъ печатани въ Солунъ съчинения е книгата „Енъ Яковъ“ на Яковъ Хабибъ. На 1522 г. Гедалия издава съчинението „Акедатъ Ицхакъ“ на Ицхакъ Арамъ. Основателътъ на солунското еврейско книгопечатане умира на 1526 г. Синоветъ продължа-

1 Вж. Македонски прегледъ год. VI, Кн. 1.
Македонски прегледъ. Год. VI, кн. 2. 1930.
възстановява бащата и издава около тридесет съчинения. Въроятно отъ същото семейство е и равинъ Иеуда бенъ Моше Гедала или Гедалия (XVI в.), авторъ на указателя „Масоретъ Талмудъ Иерушалмий“ (Цариградъ 1573), на единъ коментаръ на „Мудрашъ Раба“ (Солунъ 1595) и на една прибавка към книгата на Великолъпното или Захаръ (Солунъ 1596—1597). [в. Евр. Енцикл. VI 242].

Множество ученци отъ разни кътове на Стария Свътъ се стичатъ на учение въ Солунъ и презъ цѣлото XVI столѣтие и първата половина на XVII-то отдълъ излизатъ най-способни и образовани равини, напр. Елиезеръ бенъ Елия Ашkenази (1512—1585), който равинства у последователно въ Египетъ, Позенъ, Краковъ и е познать като авторъ на религиозни съчинения (Jud. Lexikon I).

Забележителенъ писателъ отъ тази епоха е Моше бенъ Барухъ Алмозинъ, роденъ въ Солунъ въ 1510, починалъ въ 1580 г. Семейството му е произхождало отъ АрAGONIЯ, гдето предциъ му донь Авраамъ Алмозинъ и донь Авраамъ Какомбриалъ сх били живи изгорени на кладата на испанската инквизиция. Следъ като изучилъ астрономията, физиката и равинската литература, той е постъпилъ на служба като равинъ въ родния си градъ. Като такъвъ той се явява презъ 1565 г. въ Цариградъ, гдето посрѣдствомъ донь Иосефъ Наси, херцогъ на Наксосъ, той е издействувалъ отъ султанъ Сулейманъ I Великолъпнъ (1520—1566) особени привилегии за солунскитъ евреи. Касае се въ случаи за тежкото положение, въ който сх попаднали солунскитъ евреи следъ пожара който въ 1545 е унищожилъ 8,000 еврейски къщи, множество синагоги и библиотеки, и взелъ около 200 човъшки жертви. Възползвани отъ голъмата беда, свърхлетъ евреитъ, солунскитъ гърци се опитватъ по всѣкакъ начинъ да ги изтласкать отъ града, прибѣгвайки даже до насилна и предизвикване безредици.

Многобройнитъ речи, проповѣди и коментарии на Моше Алмозинъ сх били отпечатани следъ неговата смъртъ благодарение на грижитъ на синоветъ му Авраамъ и Авраамъ Алмозинъ. Негово най-добро творене се счита написаната отъ него на испански дидактическата книга „Regimiento de la Vida“ (Солунъ, печатница Иосефъ Ябецъ, 1564 г.) по молба на неговия племенникъ донь Иосефъ Наси. По чистота и изящество
на езика и стила, тази книга се счита от испанския критик Саниез за една от най-добрите и най-ръдките на тази епоха. Друга, не по-малко забележителна книга на същия автор е „Extremos y Grandezas de Constantinopla“ (Franco, 77—78).

На същото семейство принадлежат вътрешно Ичханъ Алмозино (XVI в.), който е преведъя Аристотеловата „Етика“ на еврейски, и неговият синъ Шемуелъ, авторъ на разни коментари и дисертации (Franco, 78).

Презъ същото това време е живълъ върлото въ Солунъ, равно Цадикъ бенъ Иосифъ Формонъ (сръдата на XVI в.), който е превелъ арабската книга на Бахия ибнъ Пакула (отъ еврейския преводъ на Иеуда ибнъ Гибонъ) на еврейско-испански (четвъртия букви асирийски титъ съ пунктуация) подъ заглавие „Obligacion de los covaçones“ (Солунъ или Цариградъ, печатница Соничино), издадено за втори пътъ въ Венеция на 1713 г. (Franco, 77; Евр. Енликл. XV, 328).

Но учени отъ европейска величина, чиято дейностъ се е развивала не само въ кръга на еврейската наука, а също и вънъ отъ него, това е тайната евреинъ (или маранъ) отъ Португалия Йоанъ Родригезъ де Кастель-Бранко (1511—1568 г.), роденъ въ Кастель-Бранко, умърълъ въ Солунъ, гдето до денъ днешенъ се пази гробницата му въ старинниятъ еврейски гробища на града. Следващъ медицината въ Саламанка и Сантаремъ, той е упражнявалъ българско това изкуство въ Лисабонъ, до кото угрозата отъ инквизицията го принудила да се изсели въ Ливерисъ, после въ Франция, Германия, Италия и Дубровникъ. Въ Римъ той открио изповъдявалъ евреиството и се именувалъ Амадо Лизитано или Хабибъ, неговото действително име. Въпръки това папа Юлий III не се е стъпеньвалъ да го консулира като лъкаръ (въ Grtetz., Hist. des Juifs IV, 86). По-късно той открива въ Ферара и Анкона курсове по анатомия, към която по онова време съ предавали голъмъ интересъ не само лъкаръ, но още и голъмътъ художници на Ренесанса. На 1555 г., председванъ като отстъпникъ отъ католическото, той се настани въ Солунъ гдето и умира, жертва на дълга си, презъ време на една епидемия. Неговъ шедьовъръ е трактатъ Curationum medicinalium centuriae septem, въ седемъ части, посветени: първата на Козма Медичи, херцогъ на Флоренция; втората на кардиналъ Иполито д’Есте; третата на Алфонсо де Ланкастръ, португалски посланикъ въ Римъ; четвъртата на
донъ Иосифъ Наси, херцогъ на Наксонъ и Архипелагъ; седьмата на Гедалия Яхия, поетъ, живущъ въ Солунъ.

Негова надгробна плоча, издигната благодарение на близкия му приятелъ — моранъ Флавио Джакобо де Евора, носи следния възпоменателъ надписъ: „Амадо Лузитано, който е давалъ животъ на князя и царе, на богати и бедни, е умрълъ далечъ отъ родината си и почива въ Македонската земя“ (Franco, 75).

За евреитъ въ гр. Битоля не се знае нищо до 1492 г. Въ сръдата на XVI в. въ този важенъ македонски център функционира тамилдское училище подъ ръководството на равинъ Йосифъ Ибнъ Левъ, авторъ на четири тома Responsa на религиозни въпроси.

Въ края на третото десетилетие на XVI в. въ Солунъ и Битоля намира убъжище маранть Диего Пиресъ (или Переи), бившъ португалски кралски нотариусъ (1501—1532), сподвижникъ на тайствената еврейско-хайбаркскі „князъ“ Давидъ Рубени, който по онова време се е стремилъ да сключи воененъ съюзъ съ Португалия и съ папата за предприемане походъ, целящъ освобождението на Палестина. Пиресъ, познанъ повече подъ еврейското име Шеломо Молхо, изучава въ Солунъ тайната книга Кабала при Йосифъ Тайласакъ и въ скоро време той се запознава съ всички нейни мистерии. По молбата на неговитъ солунски приятели той публикува на 1529 единъ сборникъ отъ месиански проповъдии „Sefer ha-Meforah“, споредъ който годината 1540 тръбвало да отбележи края на Израилевото робство и идването на Спасителя—Мессия. Солунскитъ кабалисти твърдо вървяли въ предсказанията на Молхо, както и на неговитъ свърхестествени качества, и когато последниятъ билъ изгоренъ на кладата въ Мантуа (1532), за тъхъ не е била никакъ чудна пръсналата се мълва, споредъ която Молхо билъ се спасилъ по чудо отъ пламъка на ауто-да-фето, като отлетълъ на небето, (Franco, 52—53; Graetz, V, 49, 50, 52, 56).

Къмъ сръдата на XVI в. забележителни равини въ Солунъ сяк още Овадия Аликонстантинъ, родомъ отъ Никополь, синъ на донъ Бонафусъ, равинъ въ Авиньонъ, настаненъ въ Никополь презъ 1510 г., и Ааронъ Афя или Афисъ „médico, filósofo y metafísico excellentísimo“, авторъ на философския сборникъ „Opiniones sacadas de los mas auténticos y antiguos filósofos que sobre la alma escrivieron y sus definiciones“, изда-
день отъ солунския писателъ Гедаля Яхна (Венеция, 1568 г.).
На 1555 г. економическата сила на солунскитъ евреи е била вече толкова голяма, че когато папа Павелъ IV (1555—
1559) заповѣдалъ преследването на маранитъ въ Анкаона, тѣ
не се колебаѣть да объяваатъ търговски бойкотъ на Анкаона и
da организиратъ знаменитата лига противъ това пристанище;
подъ водителството на донъ Йосефъ Наси.
Отъ солунскитъ печатници излизатъ презъ теченито на
XVI в. редица ценні книги по-забележителни отъ които сѫ:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Авторъ</th>
<th>Заглавие</th>
<th>Година на изданието</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Isaac Abrabanel</td>
<td>Zevah-Pessah</td>
<td>1506</td>
</tr>
<tr>
<td>Hanania Isaac Michael</td>
<td>Schaare-Hayim</td>
<td>1512—20</td>
</tr>
<tr>
<td>Yaakov Habib</td>
<td>En Yayakov</td>
<td>1515—1522</td>
</tr>
<tr>
<td>Itzhak Arama</td>
<td>Akedat Itzhak</td>
<td>1522</td>
</tr>
<tr>
<td>Issakhar ben Saissan</td>
<td>Tikun Issakhar</td>
<td>1564</td>
</tr>
<tr>
<td>Mosche Almosximo</td>
<td>Regimiento de la Vida</td>
<td>1564</td>
</tr>
<tr>
<td>Daniel b. Perakhia</td>
<td>Добавъчна статия къмъ съчинението Scheerit Yossef</td>
<td>1568</td>
</tr>
<tr>
<td>Yomtov Alghaze</td>
<td>Simhat Yom Tov</td>
<td>1594</td>
</tr>
<tr>
<td>Mosche Mordkehay</td>
<td>Birkhot Mayim</td>
<td>1594</td>
</tr>
<tr>
<td>Yehuda b. M. Gedalya</td>
<td>Коментаръ на Midrasch Raba</td>
<td>1595</td>
</tr>
<tr>
<td>Samuel de Medina</td>
<td>Schut Muaresch Dam</td>
<td>1596</td>
</tr>
<tr>
<td>Yehuda b. M. Gedalya</td>
<td>Замѣтка къмъ Зохара</td>
<td>1596—97</td>
</tr>
<tr>
<td>Joseph Caro</td>
<td>Schut</td>
<td>1598</td>
</tr>
<tr>
<td>Mosche Almosximo</td>
<td>Reschil Daat</td>
<td>XVI в.</td>
</tr>
<tr>
<td>David Camhi</td>
<td>Schoraschim</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Joseph Caro</td>
<td>Avkat Rohel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Yehuda Taylaçak</td>
<td>Scheerit Yehuda</td>
<td>1600</td>
</tr>
</tbody>
</table>

По онова време въ Македония, главно въ Солунъ е имало
една цветуща интелектуална срѣда отъ равини, лѣкари, печата
tи и учени имотни хора. Тогава не билъ търговци сѫ пазили
испанскитъ и португалскитъ традиции и покрай свойтъ мате
риални нужди сѫ гледали още да удовлетворяватъ и своить
духовни потребности. Всѣко богато семейство е притежавало
и подпѣржкало по една „йешива“ — мала или голяма синагога
съ библиотека, въ която сѫ намирали скришки рѣкописи и
първопечатни книги, публикувани въ Италия, Холандия,
а най-вече въ самия Солунъ, Цариградъ и Смирна. Множество
равини и ученици сѫ издавали въ тия „йешива“ за да пре
карватъ деня въ молитва, четене и учене; повечето отъ тѣхъ
сей изъясняли частично или напльно отъ домоприятеля, който често лягъ е взималъ участие въ разискваніята нарядъ съ самитъ равни (Franco, 261). Немалко ся способствува на разъврата на ученитъ странствуващъ книгопродавци (Evr. Enц. V, 483). Но бързанетъ материаленъ напредъкъ на прода по- ражда и упадъкъ на нравитъ. Направо равни Бениминъ бень Мататий отъ Арта (Янишски вилаеъ) забранявъ съвмѣстнитъ танци на лица отъ двата пола,— младежъ, въ свое то мно- зинство, отказва да се подчини (Evr. Enц. V, 483). Безмѣрь няялъ лукъ на ереетъ имъ спеченъ омага на султанъ Мурадъ III (1574—1595), комуто било донесено, че нѣкоакъ евреяка но- сила накита за 40,000 дукати. Тогава за пръвъ пътъ въ Ту- рция се предприема притѣснителнитъ мѣри срещу ереетъ, на които бива забранено да носятъ коринени дрехи и каука (1595). Но главниятъ изворъ на богатствата имъ, търговията на едро и закупуването на данъкътъ, остана въ тѣхъ ржеч (Franco, 72).

Презъ пѣвата половина на XVII в. редицата отъ солунскъ учени продължава безъ прекъсване. Отъ тѣхъ ние можемъ да споменемъ:

Раввишъ Іцахъ Пардо, Іосефъ Пардо, Астринъ ибнъ Санини (1612г.  
Шемуелъ Гаонъ, равинъ, ученикъ на р. Яковъ Коенъ, авторъ на ¨Response,¨ и неговиятъ ученикъ р. Михайелъ бень р. Моше Коенъ (Evr. Enц. XIII, 906).  
Шемуелъ Харисонъ, родомъ отъ Солунъ, равинъ въ Исеруалимъ, авторъ на останалитъ въ ръкописъ съчинения ¨Имре Бинай¨ и ¨Имре Ноам¨. (Evr. Enц. VI 185).  
Даниелъ б. Джераси, талмудистъ и проповѣдникъ, родъ и ум- ралъ въ Солунъ († 1705), авторъ на сборникъ проповѣди ¨Одѣе Адонай¨ (Венеция 1681—82) (Evr. Enц. VI, 342).  
Шемуелъ Флорентинъ и неговиятъ синъ Шеломо;  
Шеломо бень Хасунъ; Шеломо Леви; Барухъ Линель (E, E. II, 479; Encycl. Iudaica I, 582); Даниелъ Струмца или Еструмса (E. E. XV, 317).

Последното име е тврдъ интересно по своято произхож- дене; то указва за съществуването на еврейско поселение въ гр. Струмица още преди срѣдата на XVII-то столѣтіе. — Последниятъ пѣть равина съ автори на колективния трудъ ¨До- решъ-Мишпатъ¨ (Солунъ 1655).

Особенно известенъ талмудистъ отъ това време е Хаимъ Шабетай (1556—1647), получилъ своето образование въ солунската равинска школа подъ ржководството на рав. Ааронъ
Сасонъ. На 1607 г. Шабетай намираме на длъжност главенъ равинъ и директоръ на школата. Той е авторъ на Responsa по семейно право (Солунъ 1651). Другъ неговъ сборникъ отъ също естество е печатанъ пакъ въ Солунъ (1713—22) въ три тома (E. E. XV, 507) подъ името „Toratъ-Хайимъ“. Неговиятъ ученникъ Хасдай б. Шемуелъ б. Перахя Акоенъ (род. въ Солунъ; † 1677 с. м.), е авторъ на сборника Respona Torat Hessed (Солунъ, 1722) (в. E. E. XV, 357).

Родомъ отъ Солунъ е и ректоръ на равинската школа въ Венеция Иосефъ б. Беняминъ Самига († 1629 въ Венеция). По-важнитъ му трудове сж: „Микрае Кодешъ“ — изследване върху 613-тъ предписания на Моисеевия законъ (Венеция 1585); „Поратъ Иосефъ“ релгиозни новели (Венеция 1590); „Перушъ Дерухъ Ямимъ“ — релгиозна полемика и множество Respona.

Други не по-малко известни на времето си учени сж Ашеръ Коенъ Ардитъ († 1645) и Иосефъ б. Моше Фиго, авторъ на книгата Diné bedikat ha Reah (1652).

Ето и списъкъ на по-важнитъ книги, печатани до 1656 г.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Авторъ</th>
<th>Название</th>
<th>Дата</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Yossef b. Ezra</td>
<td>Asmoth Yossef</td>
<td>1601</td>
</tr>
<tr>
<td>Schelomo ha-Cohen</td>
<td>Schut Mauraschah</td>
<td>1606</td>
</tr>
<tr>
<td>Haim Schabatey</td>
<td>Respona</td>
<td>1651</td>
</tr>
<tr>
<td>Michael ha-Cohen</td>
<td>More Sedek</td>
<td>1655</td>
</tr>
<tr>
<td>Колективна</td>
<td>Doresch Mischpat</td>
<td>1655</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Седмнадесетиетъ въкъ не е тъй блъскавъ за солунскитъ евреи, както предшествуващия. Все пакъ първата половина на това столтъ е епоха на широкото и добре организирани образование, макаръ и въ тъснитъ кръгозори на равинската чисто-релгиозна наука. Скоро обаче животътъ на солунци бива смутенъ отъ новопоявилото се месианство.

V.

Шабетай Цеви (Смирна 1629 — Дулцинье 1676 г.).
Кризата у македонското еврейство.

Животътъ на тази още недостатъчно разгадана личностъ ни интересува дотолкова, доколкото последната е била причина на най-голямото раздвоение всръдъ македонското еврейство и преминаването на значителна частъ отъ солунскитъ и копскитъ евреи, отначало привидно, отпосле окончателно, въ
лоното на ислама. Още твърде младъ, подъ влиянието на кабалата, този богаташки синъ се обявява „първороденъ и единственъ синъ Божи, Месия-спасителъ Израилевъ“ (Hammer, Hist. de Turquie, IX, 239, споредъ Franco, 96) и бива изгоненъ отъ родния си градъ Смирна (1651 г.). Малко време следъ това той се явява въ Солунъ, главенъ центъръ на кабалиститъ. Тамъ лъжемесията събира своитъ приятел на пиръ и неочаквано за повечето отъ тыхъ той заповѣдва да донесатъ свещенитъ свитци на Петокнижното, следъ което се извършва мистичната и тържественна церемония на духовното бракосъчетание на Моисеевия законъ съ Месията, което споредъ ъ̀ълкуването на кабалиститъ означавало единенето между Спасителя, синъ Иосифовъ, съ Върата, дъщеря на Небето. (Franco, 97). Солунскитъ равни обаче възстанали противъ това кошунство съ върата и изгонили Цеви отъ градъ. Послѣдното отъ него семе дало обаче обиленъ плодъ, и въ главния градъ на Македония се образувала значителна група месианисти-сабатианци.

Особенъ сила придобивала движението, когато къмъ него се присъединявашъ младицъ Натанъ Бенямънъ бенъ Елиша Алеви Ашкенази (род. въ Иерусалимъ 1644; † Скопье 1680 г.), наричанъ Натанъ ель Газати, притежаващъ не по-малко богатства отъ Шабетай Цеви, благодарение на бракъ си съ еднооката дъщеря на дамаскиния богаташъ Шемуаль Лисбонъ, и надаренъ съ енергия, липсваща на вожда. На 1667 г. Натанъ ель Газати (или де Газа) се явява въ Солунъ, но проповѣдитъ му оставатъ безъ успѣхъ въвъ отъ кръга на сабатианцитъ. И понятно защо: година по-рано Шабетай Цеви престаналъ вече, поне официално, да се числи къмъ еврейството, и станалъ Мехмедъ Ефенди, капуджикъ-башъ-отуракъ или началикъ на сражата на султановитъ сараи въ Одрипъ (24 септ. 1666 г.). По-късно по-голѣмата частъ отъ привърженицитъ му последвали своя вождъ въ въроотствънничеството и основали тайната секта „Дьонимъ“ или „Мааминъ“ (върващи), чиито членове съ носили въ Солунъ и Скопье простонароднитъ названия „maminicos“ или „sazanicos“, това последно име произхождащо, може би, отъ първия имъ молитвенъ домъ на рибния пазаръ въ Солунъ.

Следъ потурчването на Шабетай Цеви въ всички градове въ Македония, както и на другитъ области на османската империя, гдето е имало сабатианци, се започва нова борба
между върващи и невърващи, въпръки разумната забрана на равинитъ да не се обиждат бившия сподвижници на Лъжемесията. Отначало сломени отъ неочакваното отстъпничество на „Царя еврейски“, последният скоро навига глава. Натань ель Газати сполучва да ги укрепи съ следното послание: „. . . Ако до васъ съ достигнали страннитъ вести досега нашия Господарь — славата му да се увеличи! — не бойте се и укрепете се във вашия въра, тъй като Неговитъ дъвния съ таинствени изпитания, и всичката тази дълбока тайна не може никой да разгадае. Скоро ще се изяся всичко, вие ще узнаете и разберете.“ Следъ тия ободрителни думи въ лагера не сабатианцитъ настава оживление вмъсто уныние. Въ някои синагоги отново започнали да четатъ молитви за Шабетай Цеви, а тълкувателитъ на тайната доктрина Кабала се стараили да намърятъ въ потушването на „Спасителя“ таенъ смисълъ отъ особено значение. Самъ вождьтъ ревностно е изучавалъ корана при муфтията Ванни Ефенди, а тайно по цълни нощи пъялъ Давидови псалми. Когато наскоро се помина втората му съпруга, той встъпва във бракъ съ дъщерята на неговия жаръкъ сподвижникъ и известенъ тогава ученъ Иосифъ Пилософъ отъ Солунъ. Благодарение на пропагандалната на последния, въ Солунъ се събръ лъто чакда една фанатична група месианци, както въроятно въ Скопье около Натаанъ де Газа. Когато обаче турскитъ власти узнали за постоянно връзки, които новопосветениятъ Мехмедъ Ефенди поддържалъ съ бившия си едновърци, и неговото двойствено поведение, вождътъ бива заточенъ въ Дулчишъ, гдето умира на 1676 год. въ дена на Всеопрошенето. Погребението му се извършило отъ мѣститъ христиани (E. E. XIII, 781—762; Franco, 94—114; Graetz, V, 194—209).

Следъ смъртитъ на Шабетай Цеви третата му съпруга Иохеведъ, нейниятъ баща Иосефъ Пилософъ, Шеломо Флорентинъ и други привърженици на лъжемесията отъ Солунъ, Смирна и Одринъ обявяватъ за глава на движението и въплощение на починалия Шабетай неговия шурей Яковъ Керидо, преименуванъ впоследствие на Яковъ Цеви. Къмъ тѣхъ се присъединили много младежи, наклонени къмъ кабалистични фантазирования, най-забележителни отъ които е Шеломо Айлонъ или Айлонъ (E. E. XII, 793). Родомъ отъ Сафедъ (1664), той е пребивавалъ известно време въ Солунъ и е преминалъ
към сабатианството. По-късно той е бил равинъ на португальско-еврейската община във Лондонъ (1696—1701) и във Амстердамъ (1701—1728+)

Поради самоото естество на движението, тайнитъ доктрини на тази секта не сж още напълно известни и добре уяснени. Споредъ правовърниятъ еврейски автори между тѣхъ е господствувало учението, споредъ което злото може да бъде победено само съ зло, сиръ — колкото е по-мръзно тѣлото, толкова е по-чиста душата, доктрината впрочемъ не много нова и доста близка до учението на нѣкои срѣдновѣковни християнски секти и на българскитъ богоими. Изхождайки отъ това учение, никакъ не е било мъжко, служейки си съ изтъчнената талмудска софистика, да се оправдае отъсприличничеството на Шабетай Цеви, мотивирайки сѣ това, че предавайки своето тѣло на „нечистата сила и мерзостта на ислама”, душата на Спасителя сѣ е освободила отъ земнитъ вериги за да се съедини наново съ нейния първоизточникъ — Богъ. По такъвъ начинъ идеално то отъ сабатианцата сѣ явява състоянието, описано въ Книгата на Великолѣпното съ думитъ: „втрешно добъръ, обвикваната му лоша”. Съ тази теория сѣ оправдали разобщеността на нравитъ и открили разправъ, царуващъ въ Солунъ отъ деня, въ който „Месиата” обявилъ новъ мораль, унищожавайки стария начинъ на живота.

Представени отъ равинитъ и отъ турскитъ власти, закоренѣлътъ месианци преминаватъ окончателно въ ислама презъ 1687 г., а за да убедятъ мюсулманитъ въ искреността на своята постълъ, Яковъ Керидо Цеви и нѣкои отъ привърженицитетъ му заминаватъ на поклонение въ Мека. На връщане отъ тамъ Цеви II сѣ разболява и умира въ Александрия (1695 г.).

Междувременно сектата е придобила множество последователи въ Холандия, Италия и Полша. Особено активенъ е билъ въ своята пропаганда полскиятъ равинъ Хаимъ Малахъ, който признавалъ Троицата и догматата на превъплъщение то и въвърълъ божественъ култъ въ честь на Шабетай Цеви въ самия Иерусалимъ, гдето той му издигналъ дѣрвена статуя за поклонение отъ страна на вървачитъ. Изгоненъ отъ Иерусалимъ той отива въ Солунъ и се присъединява официално къмъ тамошнитъ дяконета (следъ 170), следъ което заминава за Полша, гдето го заварва съмртитъ. Малахъ е умрялъ, че за постигане на светостъта е нужно да се премине презъ 49-тъ
врати на нечистотата и че истинското добро е онова, което се смъта отъ другиъ за зло (Graetz V 273: Е. Э. 3. XIII 793-794).
Следъ смъртта на Яковъ Керидо, водителството на сектата било поето отъ неговия синъ Бераха.
Лъжемесианството е имало пагубни последствия за солунското еврейство въ частностъ и за отоманскитъ евреи въобще. Съ години наредъ, почти половинъ въкъ, вниманието имъ е било отвлъчено подиръ месианското умопомрачене, учението занимавало, занимавани даже трудъ и търговията. Силнитъ борби между равинитъ разклатили устойчивост на обществото, религиите загубили много отъ обаянието си, водителитъ своя авторитетъ, строгитъ нрави за запазването на които равинитъ се борили отъ началото на XVI в. отстъпили своето мѣсто на разврата на очаквашитъ деня на всеобщото спасеніе месианци.
Отъ друга страна турскитъ власти, които до тогава гледали съ абсолютно довръже на еврействъ, имали вече пълно право да не се довъряватъ въ тъхъ. Самиятъ Лъжеспасителъ не се ли е хвалилъ, че споредъ предначиането на еврейскъ патриархъ Аврама, той цвълъ да усмири Великий Драконъ (т. е. султанъ) воеводки безъ оржие? Отоманскитъ императоръ узналъ за революционнитъ домогвания на еврействъ, решила да вземе редица репресивни мѣрки спръмо тъхъ и, между другото, да накаже съ смъртъ 50 равина. Наистина еврействъ сполучили да отклонятъ готвещия се ударъ срѣщу тъхъ, обаче тъ престанали вече да бждатъ галенитъ синове на султанъ и били приравнени, съ право, къмъ останалата немусулманска рая. Загубили предишнитъ си влияние въ двора и предъ властитъ, моралниятъ, имъ умственъ и политически упадъ бива последванъ насокоро и отъ материалъ. Евреятъ биватъ изтиски отъ дѣржавнитъ или близкитъ до дѣржавата служби и тѣхнитъ мѣста се заематъ отъ турци и армени. Въ действителностъ страницата на Шабетай Деви е най-черната въ историята на еврействъ отъ испанско-португалски произходъ. Съ нея завършва по единъ печаленъ начинъ хегемонията на сефардското еврейство въобще и на солунско-македонското въ частностъ.
VI.

Периодъ на упадъкъ.

(Отъ края на XVII в. до началото на XIX в.)

Презъ време на месианската буря солунското книгопечатане е въ пъленъ застой. Едва въ последното десетилътие на XVII в. се печататъ следнитъ трудове:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Авторъ</th>
<th>Название</th>
<th>Год.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Avraam Gatenio</td>
<td>Tirat Kessef</td>
<td>1692</td>
</tr>
<tr>
<td>Avraam Gatenio</td>
<td>Tzeror ha-Kessef</td>
<td>1692</td>
</tr>
<tr>
<td>Nissim Sevilla</td>
<td>Maasè Nissim</td>
<td>1693</td>
</tr>
<tr>
<td>Jossef Covo</td>
<td>Guiv'ot Olam</td>
<td>1694</td>
</tr>
<tr>
<td>Baruch Calai</td>
<td>Mekor Baruch</td>
<td>?</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Забележителни равини на XVII в. сънелътъ: Шемуелъ Ицхакъ Модилиано, равинъ въ Солунъ въ края на XVII в. и началото на XVIII-ия. Авторъ е на „Арухъ Тамидъ“ (Солунъ 1756), сборникъ отъ проповѣди на теми, вези отъ Петочинието и речи отъ духовенъ характеръ, и на еднинъ сборникъ Responsa (Солунъ 1723) подъ името „Нееманъ Шемуелъ“ (E. E. XIII 907.)

Ашеръ бѣнъ Имануелъ Салемъ, талмудистъ, авторъ на сборникъ Responsa „Мате Ашеръ“ (1748 г.). (E. E. XIII.)

Шемуелъ бѣнъ Давидъ Флорентинъ, авторъ на сборникъ отъ ритуални закони „Бетъ а-Роэ“ съ указания къмъ кодекса на Маймонида (Солунъ 1758 г.), и на сборникъ Responsa хомелей и библейски тълкувания подъ название Минхагъ Шемдоль (Солунъ 1776). (E. E. XV 317.)

Исакъ бѣнъ Елхананъ бѣнъ Шанджъ, талмудистъ живѣлъ въ Солунъ, умрѣлъ на 1759 г. въ Иерусалимъ, авторъ на „Бееротъ Маймонъ“, сборникъ Responsa и коментари на Маймонида (Солунъ 1754); „Бееръ Ицхакъ“, сборникъ отъ проповѣди; „Бееръ Лахай“, нагробни речи. (E. E. XV. 91.)

Ицхакъ Хананъ, живѣлъ въ срѣдата на XVIII в., авторъ на „Бене Ицхакъ“, сборникъ отъ хомелей и Responsa (Солунъ 1757); Ханамъ бѣнъ Авраамъ Мирандъ (края на XVIII в. — нач. XIX в.), авторъ на сборниковъ: „Ядъ Нееманъ“ (Солунъ 1804) — новели, Responsa върху обрѣзването и коментаръ на литургичния химъ „Баръ Иохай“; „Диккѣ Хаберимъ“ (Солунъ 1803), талмудически новели; „Рухъ Нееманъ“ (Солунъ 1803) — талмудически сентенции въ азбученъ редь, и пр. (E. E. XV 503.)

Презъ същата епоха забележителни равини въ Битоля схъ: Йосипъ Яковъ Исраель (1768) и Йосефъ Исраель (1790).

Въобщо литература презъ този въкъ е съвършено посредствена и суха, въ по-голѣмата си частъ състояща отъ тълкуванія на теми, вече тълкувани отъ много по блестящи автвори и Responsa, които иматъ значение като матеріалъ за изучване бита и нравитъ на македонското евреЙство презъ тия
сто години. Нито единъ отъ авторитъ, живъли презъ това сто-
лѣтние, не се е сдобилъ съ слава и име, заслужаващи дѣла му
определъятъ видно мѣсто въ развитието на еврейската култура.

Книгопечатането, напротивъ, е по-действително презъ тази епоха,
и ние можемъ да споменемъ редица трудове, излъзли въ Со-
лунъ.

**Авторъ**

Haim Schabatay  
Schelomo Amarillo  
Schelomo b. Hassan  
Yaakov b. Naim  
Hasday b. Perahia ha-Cohen  
Schemuel Modiglano  
Yaakov de Boton  
Haim Schemuel Florentin  
Mair Mizrahi  
Schemuel Gaon  
Yossef David  
David Hazan  
Itzhak Cohen  
Mosche Amarillo  
Haim Assael  
Hanania Schaul  
David de Medina  
Mair Beklansh (Bakisch?)  
Meyohas b. Schemuel  
Mosche Amarillo  
Itzhak b. Sanche (Shafrig)  
Meyohas b. Schemuel  
Schemuel Modiglano  
David Hazan  
Itzhak Hanan  
Schemuel Florentin  
Ezra Malki  
Itzhak Nunez de Belmonte  
David Amar  
Schemuel Sornaga  
Haim Motziri (Mosseri?)  
Yossef b. Ardut (Ardut?Ardit?)  
Daniel Estrumsa (Strumta)  
Yossef Meychas  
Yossef Eliakim  
Изд. И. Е. Алеви  
David Pardo, равинъ въ Сарайтео

**Название**

Torat Hayim (въ 3 тома)  
Kerem Schelomo  
Bet Schelomo  
Mischkenot Yaakov  
Tozat Khessed  
Neeman Schemuel  
Edut be-Yaakov  
Meil Schemuel  
Peri La-Flery (2 тома)  
Mischpatim Yescharim  
Bet-David (2 тома)  
Tehilat Ben david  
Bate Kehunah (2 тома)  
Devar Mosche (2 тома)  
Sam Hay  
Magen Schaül  
Ruah David  
Magen Avot  
Minhat Birkim  
Alahé le-Mosché  
Beerot ha-Mayim  
Peri ha-Rdama (4 тома)  
Aruhat Tarnid  
Agen ha-sohar  
Bene Itzhak  
Bet ha-Rohé  
Malki Bakodesch  
Schar ha-Melekh (3 тома)  
Tefila le-David  
Peraschat ha-Kesseg  
Beer Mayim Hayim  
Yekare Deschohvé  
Magen Giborim  
Schaar ha-Mayim  
Schem Yossef  
Извадки изъ Маймонида  
Mikhtam le-David

**Дата**

1713—22 (спор. E. E.)  
1715 (спор. Franco)  
1719  
1720  
1721  
1722  
1723  
1724  
1725  
1727—55  
1733  
1734—36  
1738  
1740  
1742—43  
1746  
1747  
1747  
1748  
1752  
1752  
1754  
1755—63  
1756  
1757  
1757  
1759  
1759  
1762  
1763  
1763  
1764—94  
1666  
1766  
1768  
1769  
1770  
1771
Schelomo Carondo  Nearot Damessék  1772
Eliau Hako  Ruah Eliau  1772
Schemuel Salem  Melekha Schalem  1775
Schemuel Florentin  Minhat Schemuel  1776
Meyohas b. Schemuel  Mizbah Adama  1777
Mintzur Mirzok (?  Korbéu Eliatzur  1777
Avraam Al-Calay  Zekhor le-Avraam (3 t.)  1778
Eliakim Gatenio  Agura be-Oelekha  1779
Israel Alghazé  Schalmé Tzikbur  1780
Avraam Hayon  Schalmé Haganat  1780
Yossef Molkho  Schulkhan Gavoa  1780
Yossef Nahamuli  Esched anehalim  1783
Mintzur Mirzok  Sur Teudá  1783
Itzhak Halevy  Beer Mayim Hayim  1786
Eliakim Gatenio  Ishak Yeranen  1786
Mintzur Mirzok  Ben Pedatzar  1786
Yossef Hazan  Hikerálye (8 toma)  1787—1808
Hayim Banbanaste  Baé Hayé (2 toma)  1788
Yitzhak Gatenio  Bet Yitzhak  1788
Nissim Modal  Schare Sedek  1789
Yossef Nahamuli  Aschdith ha-Pisga  1790
Mair Halevy  Aschotefim  1790
Efraim Ardi  Maté Efraim  1791
Mair Melamed  Mischpat Sedek (3 toma)  1791
Yaakov Alghazé  Tehillath Yaakov  1791
Avraam Alegre  Lev Semah  1793
Yehuda Askensazi  Mahane Yehuda  1793
Schabatay Nehama  Vezot Torat  1794
Haim Banbanaste  Kenesset ha-Gedola (8 t.)  1794
Yomtov Elnekavé  Schabatay Yom Tové  1794
Yossef S. Modigliano  Oriau Teliti  1795
Mosche b. Aderet (Adrel?)  Berakh Mosché  1795
Mair Halevy Abulafia  Batra Schalem  1795
Aaron de Toledo  Divré Hefetz  1795
Yossef b. Gioja  Tal Oroth  1795
Aaron Amarillo  Pene Aaron  1796
Schemuel Itzhak  Schascha ha-Talmidim  1797
(Nissim Gabay  Peat Negeb  1787
Yossef Covo  Ben Porat Yossef  1797
Itzhak Mayo  Schorsche ha-Yam  1797
Avraam Penso  Ape Zutréé  1798
Mosche b. Habib  Or Sadikim  1799
Mosche M. Meyohas  Mayim Schaal  1799
Menahem B. Schelomo  Hamelri Yebamot  1719
Schemuel Florentin  Pessaké Dinim  1797
Yomtov Alasbeli (Alaschvili?)  Aritha Schabat  1798
Schelomo Bula  Lekhem Schelomo.  1800

(Franco, 124—128; E. E. XV, 317, 91, 503, 557 XIII 907)
Правното и политико положение на евреит в Македония и цълата империя остава почти без промяна през цълния XVIII в. На 1702 г. великият везир Далтабанъ паша забранява на евреит и християнит да носят жълти обуща и калахи от чревен цвят или украшени съ галуши по татарски образец. На 1757 година тази заповед е била подновена от султан Мустафа III, чието първо дъло при възкаченето на престола е било да забрани всъкакъв луксъ на раята. Въ изпълнение на императорската заповед, вселенския и арменският патриарси и главният равин (хамам-баш) били повикани пред „чауш-башията“, който им заповядал под страхъ на нанасяне наказание „да бдят върху точното изпълнение от страна на подчинението тъмъ паства, повеленията на падишаха“.

Настъпилият затишък въ въгля на дъюметата било прекрасно поради намирането на един новъ лъжемесия, мокенкият Яков Лейбович (1720—1791 г.), познатъ подъ прозвището Франкъ или Баронъ Франк, който сполучил да мине последователно въ лоното на почти всичкитъ моностеснен религии: еврейството, ислама, католическото и православието. Родомъ отъ южна Галиция (Королевски) на 13-годишна върастъ той се хваналъ на служба у единъ букурецки търговецъ, което често го придружавалъ въ неговитъ пътешествия на югъ — въ Гюргево, Никополь, Солунъ и Смирна. Като самостоятелъ търговецъ на скъпоценни камъни, той бързо забогатя, и на 1752 г. се оженилъ за николопоката Хана, на 14 години. Неговитъ богатства, горещия му темпераментъ, търска- вата му деятелностъ и умънието да подчинява хората, привлекли къмъ него мношина отъ сектата на Шабета Цеви, лишени се още на 1740 г. отъ своя последенъ вождъ Бераха. Нито вдъхновението на последния, известна подъ пръктора „Гевир", нито малопътната му дъщеря, наречена „Света Дъва" не могли да обединятъ около себе си всичкитъ последователи на Мехмедъ Ефенди. Съ съгласието и удобрението на смирненския равинъ и сабатианецъ Исахаръ, Франкъ приема мохамеданството съ целъ да застане на чело на сектата. Същевременно той развива своеобразната теория за преселението отъ едно тъло въ другото през школата душа, явяваша се органи-

1 (Hammer, XIII 82, XVI 18, по Franco 118).
Въвеждане на второ богатство и на безспорно големи свещенията си качества, Франкъ, подпомагащ отъ жена си, славеща се съ ръдката си красота, образувала значителна група свои сподвижници въ Бляцко и Турсия и отпочва борба против свещената солунска династия. Съ целъ да компрометира солунските дънонмета предъ турскитъ власти и за да се покаже поблагонадежден и преданъ предъ последнитъ, Франкъ публично почнал да нарушава предписанията на еврейската върва, — даже ония, които се спазвали отъ дънонметата. Това обаче предизвикало възмущението на еврейското население, което никакъ не е желало да бъде изправено предъ нови събития отъ мезианско естество, и Франкъ билъ принуденъ да напусне Солунъ и да се откаже отъ намърението си да поеме водителството на солунските дънонмета, предани на наследницитъ на Берааха. Франкъ се върналъ тогава въ Полша, гдето намърли добра почва за своетъ мистификация. Единственъ неговъ принципъ е била пълната безпринципностъ въ живота. „Азъ дойдохъ, казвалъ той, за да избавя свъта отъ всички закони, съществували досега“.

Сектата на дънонметата се развивала, следъ отплътуването на Франка, въ пълно спокойствие.

Различавали въ нея три групи: Измирли или Каравайо отъ последователи на Шабетай Цеви I, негови съграждани-смирнени; Яковити — именуващи се по признания отъ тяхъ за Месия Яковъ Керидо Цеви II, и последователитъ на Османъ-Баба, нареченъ Хониосъ, който се „открилъ“ на своевъ ученици едва къмъ края на XVIII столтъпие. Въ началото на настоящата въкъ главимъъ центръ на дънонметата е билъ все още Солунъ, гдето наброявали около 4,000 „хаверимъ“ или другари. Тъ съживели съвсемъ отдълени отъ другото население на града, встъпвали съ въ бракъ само помежду си, отбъгвали съ даже смъсениетъ бракове
между членове от различни групи, минавали официално за мусулмани, а тайно изповядвали еврейството във Она"форма, препоръчана им от Цеви и наследниците му. Тъй като сакраментално изречение е перифраза на корановия стихът "Аллахъ илъ-Аллахъ ве-Мохамедъ рейсъ улъ-Аллахъ", преобразението от тъхъ вътър "Ньма богъ освенъ Бога и Сабатей Цеви е неговъ пророкъ". Ть съ вървали, че ще настане време, когато всички евреи ще признаят "Гоеля" (=Спасителя) и ще станат "аминимъ" (=вървачи) като тъхъ самитъ. За това не тръбвало да се ненавиждат невървачитъ още братя, но не тръбвало също да се стигава въ брачни връзки съ тъхъ, докато не признаят Месията. Задгробнитъ животь съществувалъ само за вървачитъ. Ть носили две имена, едно официално, мусулманско, и друго, тайно, еврейско за задгробния животъ. Скривайки своята принадлежност към сектата, въ вътрешния святъ животъ тъ съблудяватъ Моисеевитъ закони, имали собственъ духовенъ съдъ, който е раздавалъ разводъ, употребява на алкохолъ съ имъ били забраненитъ. Отъ друга страна препоръчвало се на членовете на сектата да не се отказватъ отъ турското поданство.

Отъ дъонметата най-бедни съ били членоветъ на групата Хониостъ; Измирлинитъ съ занимаватъ съ търговия, а Яковитъ, които съ били най-образованитъ, въ качеството си на "мусулмани" и на добри познавачи на турски и други езици търдели лесно се настанявали на държавна служба. Запазили въ себе си традиционното съзнателие на "богоизбранъ народъ" и на "виша раса" дъонметата съ съ отнасяли съ голъмъ макаръ и скрито презрение къмъ турцитъ, които, отъ своя страна, не съ ги особено обичали.

Най-голъмиятъ праздникъ на дъонметата е билъ 9 августъ, денъ на разрушението на Иерусалимската храмъ и на рождението на Шабатей Цеви, а споредъ преданието — още и на Яковъ Керио Цеви II и на Османъ Баба. Въ този денъ всички "вървачи", освъщъ девницитъ и младежитъ, отиватъ въ "синагогата" имъ (Kal), гдето църковниятъ пъвецъ, носищъ еврейското наименование Пайтанъ, произнасятъ молитви въ честь на Бога и неговия пророкъ Шабатей Цеви. Повечето отъ
молямъ т' се чет'ли на испански, макаръ че председательъ на духовния съдъ, п'ятанть и другитъ „синагогалий“ служители да с' знаели ереизки.

Осв'ять праздника 9 авг., ть с'х празднуюли още 14, 21 и 24 Сиванъ, 9 и 17 Тамузъ, Светата събота, 24 Тамузъ, 15 (или 16 авг. — годишнината на обръзването на Шабетей Цеви?), 17 Кислевъ — Пуримъ, 21 и 24 Адаръ. Презъ есента т' празднували „дена на агненкето“ — в' този денъ всички женени последователи на сектата се с'бирали на общъ трапеза в' своята „синагога“. Осв'ять установенить молитви п'ятанть е чет'ль на изуст м'стата изъ Зохара или Книга на Великолепието и изъ прироцить. Съ особена почита се ползували П'ясень на п'иснатъ — „Ширъ а-Ширинъ“ и Псалмить. Мол'бли се тихо, отъ страхъ да не привл'кнатъ вниманието на мохамеданить. Самата синагога е била винаги отвъкъдес и отблизу заградена отъ к'щи на дъронимета, тъй като турската власть и мусулманскоството духовенство често с'х преследвали последователитъ на Цеви, (З. Рубашевъ Евр. Енц. XIII 796).

VII.

Въкъ на постепенната гражданска и политическа еманципация.

(1839—1908).

Началото на XVIII в. се означува съ гръцкото въстание и об'щването на вселенския патриархъ Григорий (1821). Великиятъ везиръ Али паша Бендерли, забел'звайки между прилежащата в' екзекуцията трима евреи, именувать Муталь, Бичачи и Леви, се обр'налъ к'мъ тъхъ съ думить: „Хошъ гелденизъ, вие, евреи! Ето го об'щени вашиятъ и нашъ неприятъ! Запов'давамъ ви, влъчете го до морето! „Волео неволео тримата евреи зав'кълъ трупа до Златния Рогъ (Franco, 132). Веднага следъ това между гърцитъ се разпространила слухъть, че евреиъ с'х подбудители на убиството на патриарха, а по-късно, че сами евреи били го об'сили. Тия, присягщи на източната фантация изопачения и преувеличения ставать причина на ужасни погроми въ Гърция, особено въ Морея, гдето число на жертвитъ достига до 5000. Усп'лить да се спасятъ отъ тази съчъ намиратъ отчасти уб'къщъ въ Солунъ, съ което с'х още повече разпалва омразата между евреи и гърци.
От възкачването на Абдул-Меджид II на османския престол (1839—1861) започва ерата на обновата и постепенно уравнивание на гражданското и политическо положение на евреите и другите религиозни групи в империята. Още на 3 ноември 1839 г. в Трапезунд (Стамбул) бива оповестен султанският Гюль-Хане Хати-Шериф, по силата на който, свидетелствуването на евреите предъ съдилата било напълно признато, изтезателният наказания, поне официално, забранени, конфискация на премахнати и пр. Четири години по-късно великият везир Риза паша предъ едно нарочно за тази цел свикано в островъ Митилини събрание на гръцкото, арменското и еврейското духовенство от Смирна, Хиосъ и Кавала, потвърждава отъ името на султана гражданското равноправие на всички народности въ империята. На 1846 г. тия уврежения ся били повторени отъ новия велиък везир Решидъ Паша, но, както се знае, съществени промъщения въ гражданския и общественъ животъ въ страната не ся настъпили. Едва на 7 май 1855 Високата порта премахва данъка хама и отдава свободътъ достъпъ за немусулманитъ въ войската до чинъ полковникъ, а въ администрацията до първокласенъ чиновникъ. Въ същността обаче харачитъ е билъ замъненъ съ другъ подобенъ данъкъ, но съ друго име, безедь и аскерие, отъ който ся били освободени само цариградскитъ рая. На 1856 г. бива обнародванъ султанскиятъ Хати-Хумайонъ, съ който се потвърждаватъ всички стари привилегии на отдълнитъ въпроисповъдни общности и гражданското равно-правие на всички отомански поданици, установяватъ се смъсени съдилща за разглеждане дългата между мусулманитъ и немусулманитъ или между немусулманитъ отъ различни въпроисповъдания, и се гарантира известно, макаръ и твърде ограничено, участие въ иноверното население въ управлението на страната.

На 1858 г. султанъ Абдулъ Меджидъ, обикаляйки своята империя, придружени отъ своя братъ, бъдещия султанъ Азизъ-посещава гр. Солунъ, посрещатъ между другитъ първени и отъ солунския главенъ равенъ Ашеръ Ково. Въ града е имало вече такива богаташи евреи, че министърътъ на марината Мехмедъ Али паша отседналъ въ дома на Алатинъ, военния министъръ Риза паша въ домъ на Соломонъ Ферндезъ, а имениятата на Абутъ, въ с. Проидрикъ, били отредени за разходъкъ на султанъ. Напускайки Солунъ, Абдулъ Меджидъ пода-
рълъ 250 турски лири на еврейското училище и 261 т. лири на бедниъ евреи.

За близката до Солунъ, сърска еврейска община се знае, че по онова време е имала за свой духовенъ глава главния равинъ Менахемъ, чиито знания и влияние трбва да съ били тъй като той, а не солунскиятъ главенъ равинъ, е билъ поканенъ на 1863 отъ великия везиръ Фуадъ паша да се ороисне, неадно съ смрменския главенъ равинъ Палачи и одринския Якиръ Геронъ, по изникната въ Ца-
риградъ конфликтъ между напредничавътъ евреи, начало съ графъ Авраамъ де Камондо, царирадскиятъ главенъ равинъ (хахамъ-башъ) Авидоръ и Хезкияу Кармона, и фанатичнатъ и невежествени тълпи, водени отъ равинъ Ицихахъ Акиръ и нькой си Камхи. Известно е, че тричленнатата равишна комисия, се е обявила напълно съгласна съ напредничавия хахамъ-башъ.

Презъ същата тази година единъ гольмъ пожаръ опустошилъ града Битоля — изгоръли съ 2080 къщи и дю-
кани отъ които 1008 евреиски. Най-влиятелниятъ битолски ев-
реинъ е билъ презъ царствуването на султанъ Азиса нькой си
Авраамъ ефенди. Забележителниятъ е битолскиятъ равинъ Я-
ковъ Иосифъ Исраелъ (1854—89), авторъ на еврейско-испан-
ската книга „Йисмахъ Моше“ (Бългралъ 1896).

На 1864 Соломонъ Фернандезъ, италиански генераленъ консулъ въ Солунъ, основава въ този градъ мъстно настоятел-
ство на Alliance Israélite Universelle. Една година по-късно хо-
лерата опустошила цълата империя, отъ Пловдивъ до Диар-
бекиръ и отъ о-въ Критъ до Алепо; само Солунъ бива поща-
денъ отъ смъртоносната епидемия (1865). На 1873 г. въ Сол-
унъ се основава модерно еврейско училище подъ попечителст-
вото на All. Isr. Univ. и отогава еврейството въ този градъ
почва да придобива известния си френско-левантински обликъ.
Две години по-късно семейството Алтани основава собствени
училища, въ които се обучавать до 500 деца. Презъ същата
година (10 януари 1875) на мястото на починалата главенъ
равинъ Ашеръ Ково се избира Авраамъ Гатенио, авторъ на
съчинението „Tselha-Kessêf“. Деньть на неговото обявяване
като хахамъ-башъ билъ означенъ съ освобождаването, по
негово искане, на тридесетъ затворници евреи.

На 1881 въ същиата година се открива забавачница за деца, на 1887 г. професионално у-ще, на 1891 г. девическо народно
у-ще. Същевременно еврейските деца посещават отчасти държавните, преимуществено чуждите мисионерски училища. Много младежи отиват във странство за да попълняват своите знания, немалко постъпват и в цариградските въщи училища.

През 1860 г. евреи от Съръ и Битоля основават една нова еврейска обща във богатия търговски и земеделски център Драма. Броят на еврейското население на този град достига в началото на XX в. до 62 семейства върху еднообщо население от 9,000 жители. Общината е поддържала синагога и училище със 50 ученци.

Във Битоля през 1896—98 год. начало на еврейската община е бил равинът Авраам Леви от Янина. Еврейското население е достигало до 4000 души през 1884 г. То се е управлявало от единъ хахам-башия, назначавани със султански указъ, подпомагащи от щир върстъ духовенъ съдъ и едно събрание на първениците, подъ чието ведомство били три синагоги и петъ мидраша (пакаклиси), едно талмудско училище съ 250 ученици, едно светско училище съ 150 ученика, едно девическо училище съ 110 ученички и една детска забавничка съ 120 деца (1905 г.).

Съставяйки грамадно большинство във града, солунското еврейство презъ цървия XIX в. и във началото на XX в. е фактически господаръ на града, а турскитъ власти съ съня, подъ която се пази знамето на полумесецъ. Подръжките добри отношения съ околното болгарско население, единственъ невъръ съперникъ съ явявя елинизъмъ, съ когото еврейското води отвръщена борба, и когато избухва презъ 1897 г. гръцко-турската война, солунскитъ евреи съ стичатъ масово въ къзаръмъ за защита на империята. Презъ същото това време около и във Солунъ кипятъ революционни дъвианя: евреиъ по-глеждатъ съ симпатия всички опити на младотурската комитетъ Итихадъ въ Тераки (въ който участва и видниятъ солунски депутатъ Карасо) за модернизиране и реформиране на империята. Но когато последниятъ съ отклонява отъ своить задачи и се отделя на панисламизма съ явния стремежъ да мине къмъ пантурцизъмъ, което поражда нови изтребителни борби между отдърлътъ народности, мнозина македонски евреи почватъ да виждатъ въ установяването на единъ автономенъ подъ суверенитета на султана, по европейски образецъ режимъ, единственото възможно спасение на страната. Когато обаче
презъ есенъта на 1912 г. гръцки и български войски заемат града и въпросът за поддълбата на Македония бива предрешенъ безъ даже да се допита мѣстното население, симпатизирай на еврееът съ всичко на страна на българитъ. На всичка крачка избухватъ спорове между гръцки и евреи, които се разрешаватъ често по кръвавъ начинъ. Евреиът се държатъ отрицателно към всичкитъ гръцки домовници, но между всички война разбива последнитъ имъ надежди. Предчувствуватъ всички, че краятъ на цветущия еврейски Солунъ настъпва съ бързи крачки.

Отъ поддълбата на Македония насамъ.
(1912—1928 г.)

Въ началото на XX вѣкъ еврейското население въ Македония се е разпредѣляло приблизително по следния начинъ:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Мѣсто</th>
<th>Численост</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Драма</td>
<td>380</td>
</tr>
<tr>
<td>Щипъ</td>
<td>500</td>
</tr>
<tr>
<td>Кавала</td>
<td>2000</td>
</tr>
<tr>
<td>Беръ—Карафериа</td>
<td>500</td>
</tr>
<tr>
<td>Костуръ</td>
<td>1600</td>
</tr>
<tr>
<td>Битоля</td>
<td>6000</td>
</tr>
<tr>
<td>Неврокопъ</td>
<td>110</td>
</tr>
<tr>
<td>Солунъ</td>
<td>75000</td>
</tr>
<tr>
<td>Съръ</td>
<td>2000</td>
</tr>
<tr>
<td>Горна-Джумая</td>
<td>50—100</td>
</tr>
<tr>
<td>Струмица</td>
<td>650</td>
</tr>
<tr>
<td>Скопье</td>
<td>1700—2000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Отъ тия градове само Горна Джумая и Неврокопъ минали подъ българска властъ, Струмица, Скопие, Битоля и Щипъ — подъ сръбска, а Солунъ, Драма, Съръ, Кавала, Беръ и Костуръ — подъ гръцко владѣ.

Евреиът отъ Горна Джумая и Неврокопъ влиза въ съюза на еврейскитъ общности въ България и се ползуватъ отъ правата, признати на еврейското вѣрско и народностно малцинство въ тази страна. Въ тия двѣ македонски общности цари спокойствіе и еврееът не ся били за нищо обезпокоени презъ този периодъ.

Въ сръбска Македония, доколкото сведенията ни се про- ектирая, тясно се ползуватъ съ всички граждански права; политическитъ имъ правдии обаче сяк такива на вѣрско малцинство и тѣхъ ще последва вѣроятно сдѣлата на сръбскитъ евреи, днесъ сърби отъ монсейска вѣра.

Най-интересно е положението на еврееът въ гръцка Македония, особено въ Солунъ. Благодарение на економическата дейност на солунския еврее, солунското пристанище се е издигнало до стѣпень дя бжде единъ отъ най-главнитъ центрове
на морската търговия във източната част на Сръбдиземно море. Но поради тъхната преаност към религията и строгото съблюдаване на съботата тя съзидули своето първо и предобладаващо място във пристанищната работи, като съзидали измъстикът от другото население, работещо през седемте дни на седмицата (Memorandum de Joint Foreign Committee de Londres aux membres du Conseil de la S. d. N. 11. 8. 1924). Когато през зимата на 1912 г. гръцки войски се настаняли в града, гръцкото правителство е заявило на Alliance Israélite Universelle, че правата на еврее не ще бъдат нарушени. През юлий 1913 г. Генадиосъ, гръцки пълномощен министър в Лондон потвърждава тия ангажмента. Съ § 11 на мирния договор между Гърция и Отоманската империя, първата се е задължила категорично да зачита живота, честта, върата и обичащият на мъстнитъ жители. На 1919 г. тогавашният и сегашният министър председател Елеонисосъ Венизелосъ е заявилъ през време на преговоритъ за миръ във Парижъ, че еврее могатъ да бъдатъ спокойни, че не само ще се ползватъ съ равноправие, но още и съ права, съответно равни на правата на християнското население по отношение на съботата, първата, свобода на труда през други дни. Една година по-късно гръцкият парламентъ гласува особен законъ (авг. 1920) във духа на изявленията на г. Венизелосъ. По-късно обаче едно първо ограничение на този законъ се явява във краляски указъ отъ 1923 г., чийто чл. 135 гласи, че съботата е седминичниятъ денъ за почивка на солунски (а не македонски) евреи.

Требва да се отбележи, че още отъ първиятъ денъ на ре-жима на Венизелосъ във Македония борбата между гърци и евреи се бъ разпалила отново подъ покровителството на самата властъ: пазарниятъ денъ става отъ понедълникъ във съботата съ явна целъ да се оцвети еврее, носено на традиционния фест се забранява и даже се опитватъ да разрушатъ старитъ исторически еврейски гробища подъ предлогъ на благоустройство. Евреи разбиратъ много добре, че противеврейската политика се инспирира отъ самия Венизелосъ, зададъ си за целъ да сломи еврейското първенство във Солунъ и да елинизира града. Въ отговоръ на това негово поведение еврее преминаватъ масово във консервативно-монархическата партия на Гунарисъ и гласуватъ всички за нейната листа на
изборит през 1916 г., в която и се избират няколко народни представители евреи, между които и Малахъ, по-късно министър на финансите в кабинета Гунарчъ. На 1917 г. избухва големият пожар в Солунъ, при още недобрее изяснени обстоятелства — почти всички еврейски училища, синагоги и стари библиотеки биват унищожени, а също и множество домове. Настаняването на малазийските бъжанци-гърци довършва разнебитването на всекиия еврейски център. Съ настаняването на последнит в Солунъ избухва нова кампания против евреите. Законът за събраната почивка бива отменен въпреки поетиите международни задължения. Опитът на диктатора Пангалосъ да удовлетвори макаръ и частично еврейските искания пропада поради злочестенството на Гърковската камара и Гърковския силагосъ. Еднична работническа класа се отзова симпатично на еврейските искания. Напротивъ, властитъ ставатъ все по зле разположени спрямо евреите, а опитът да се превърне събраната въ пазаренъ день не съ изоставени и до сега.

От друга страна гръцкото правителство открива в Солунъ специална гимназия за евреите и университетъ, казвайки имъ ясно, че тъ тръбва да станатъ непременно едини отъ моисеевско възрождение.

Тъй се очертава днес положението въ метрополията на сефардското евреейство при почти пълната апатия на мъстнитъ евреи и безучастието на сънародницитъ имъ отъ други страни.
ВМЪСТО УЧИТЕЛСТВУВАНЕ — ЗАТВОРЪ И ЗАТОЧЕНИЕ.
(1875—1878)
Отъ Ив. Апостоловски.

Следъ освобождението ми отъ солунския затворъ1 оти-
дохъ въ Цариградъ и после презъ месецъ май 1875 год. въ
Лозенградъ. Учителствувахме въ Лозенградъ десетъ месеци
съ Христо Захариеvъ, но доста тайно, подземно, за да не ни
подозратъ турцитъ въ комитетиликъ.

Въ село Дерекой, Лозенградско, бъше учитель Проданъ
Сербезовъ, родомъ отъ Чирпанъ. Той доста умѣло работѣше
по тия мѣста за вѣстаняе. Не зная, какъ го подушиха турцитъ
че биъ опасень за турската дѣржава, взеха го и го изпра-
тиха въ одринския затворъ. Понеже селото остана беze учи-
тель, то дереuйци поканиха Хр. Захариеvъ и мене. И така
dвамата заемхме вакантното мѣсто. Започнахме обучението.
Всичко вѣрѣше добре, но следъ нѣколко време започна да
се чува, че вѣрлуватъ разбойници по тия мѣста. Заедно съ
селянитъ наредихме, щото презъ нощта да дежуримъ, за да
запазимъ селото отъ ненадейно нахлуване на разбойницитъ.
Оплакаха се ограбенитъ селяни на каймакамина въ Лозенградъ,
и последниятъ изпрати потера да преследва и излови разбой-
ницитъ.

А главниятъ водичъ на потерата бъше Али Пехливань,
отъ село Карадаръ, близу до Лозенградъ, единъ жестокъ ти-
ранъ и пръвъ разбойникъ на разбойницитъ. Иванъ П. По-
повъ отъ село Коджа-Тарла, Лозенградско, го описва по-
общирно въ своя споменъ за великия лозенградски патриотъ
Рододаровичъ.

Дойде Великденъ. Намѣрихме за добре съ Хр. Захариеvъ
da отправуваме празника въ Малко-Тѣрново. Една сутринь
тръгнахме за тамъ. Шосета нѣма. Ударихме по разни пътеки
низъ гориять, защото бѣхме изгубили пътя. Най-сетне се изка-

1 Вж. въ „Макед. прегледъ“, г. V кн. 3, стр. 77.
Македонски прегледъ. Год. VI, кн. 2. 1930.
чихме на една висока гора през кози-пжтеки и видяхме, че на едно равнище пасъха добитчета. Отидохме там. Срещахме един турчин с натоварена кола със бакалска стока. Поискахме му хлебът. Даде ни. Бяхме много огладнени. Ние пътувахме с чифтета, а облъкло то ни беше ньщо особено. Турчинът ни показва пътя за Търново. Слизайки от гората надолу, видяхме жени да перат дрехи на ръката, но село се не вижда. Като ни видяха женитъ, хукнаха да бягат. Извикахме имъ да не бягат, защото не сме лоши хора. После се спряхме във гората, преоблъкохме се и така възгохме във село. Минавайки по главния път, видяхме турчинът на чардакъ да седи. Поздравихме го и си заминахме за хана срещу големия изворъ-чешма. Умихме со и седнахме да си почнемъ. Но ето, че иде запие да ни кани, че ни викала големецътъ. Отидохме. Покани ни да седнемъ и ни поръча кафе. Много любезно взе да ни пита, отъ гдѣ сме, на каква работа сме и пр. Казахме му, че сме учители въ с. Дерюкъй и дойдохме да си направимъ байрама — Великденъ въ М. Търново. Той остана много доволенъ отъ отговора ни и ни пожела честитъ праздникъ. Взехме си сбогомъ и си заминахме за хана. Търновци, мъже и жени, твърде любезни и гостеприемни хора, каниха ни отъ къща на къща да ни гостуватъ, и гдѣто отидяхме — софратата готова. Цѣлъ денъ тя не се вдигаше. Минаха се тритъ велгденски дни, прекарани въ най-големъ разкошъ, въ радости и веселии. Следъ това си заминахме въ Девецъй.

На четвртия денъ отъ Великденъ започнахме занятията. Мина се доста време отъ тогава. Една сутрин дойдохме въ училището кметътъ съ едно запие и ни покани да отидемъ при големецъ — йосбащата. Отидохме. Погледна ни и веднага се обрна къмъ мене и ми каза да си отида. Рекохъ си на ума: „Има си хасъ мене да забравятъ.“ Отидохъ си въ училището и започнахъ преподаването, а Захариева взехъ и го отвездохъ въ градеца Бунаръ-Хисаръ. Тамъ го затвориха. Не се мина много време, дойдоха пакъ въ село. Взехъ и мене. Пътувахме цѣлъ денъ. Пристигнахме въ града късо вечера и право въ конаха. Отвориха една врата и ми бутнаха внѣ. Быше тъмно, като въ рогъ. Направихъ две-три крачки навънъ, но веднага се върнахъ назадъ, уплашени отъ лаянето на едно куче. Пипайки съ ръце, набарахъ едънъ сандъкъ и се
зарадвах, че ще легна на хубаво мъсто. Заспалъ съмъ дълбоко, защото бъхъ уморенъ отъ дългия пътъ. Не зная, колко време съмъ спалъ, и дойде заптъ и те събуди. Станахъ, но като че не съмъ въ себе си. Заведохъ ми на юсбашията.

Той започна да ми пита, где съ другаритъ ми комити. Отговорихъ му, че не знамъ, що е това комити. Накара заптитъ еи ми наведе главата и каза, че ще ми я отръже, ако не изкажа комититетъ. Казахъ му: "Ама, ефенди, вземи ми главата, че да се отървамъ отъ всъкидневницъ мъки." После юсбашията каза на заптитъ да ми заведе пакъ въ затвора. Съмна се. Събудихъ се и какво да видя! Тази стая-затворъ била цълъ кухарника, точно 17 малки и голъми кучета. Извадихъ ми отъ този затворъ и ми заведохъ при Хр. Захариевъ. Зарадвахъ се, че сме наедно. Поръчахъ си ювачъ за обедь. Часът стана 12 и ювачъ ни го донесоха. Започнахъ да ядемъ, но не се минаха нъколко минути и дойде заптитъ, което ни заведе въ новъ, по-страшень затворъ, подъ стълбить, плътенъ съ дървени вдълбъци. Тамъ ни държаха въ това положение четиритъ дена, като наливахъ отгоре ни вода презъ душемето, до пристигането на кавалерия, аскеръ, която ни взема и за- кара въ Одринъ. Пътуването ни бъше много трудно. Стъхме винаги по дамищата и плъвницитъ. Въ Одринъ пристигнахъ нощно време. Накара ми на десиратъ презъ едно тъсно прозорче. Бедниятъ Захариевъ, докато ми се пръветъ, това прозорче претърпъ много юмруци, защото турцитъ го мраззъха, понеже бъше извънредно високъ, хубавъ и интелигентенъ човъкъ. Турцитъ казахъ, че той не е българинъ, защото нъма такива българи, щълъ билъ да е най-малко турчинъ.

Следъ това дойде дежурниятъ на вътрешната команда, възни и няка закара въ най-лошить затворъ, който се называ "Ишилъ-кали". Въ този затворъ човъкъ непремънно тръбваше да бъдь обръкалъ. Не зная, по какъ причини насъ не ни зака- чихъ. На сутриньта кафеджията ни донесе кафе и то за трима души. Разбрахъ, че едното ще е за него. Платихъ му 30 бани и той остана много благодаренъ, защото тъмъ кафето се продава 5 бани, т. е. 3 кавета за 15 бани. Отъ тогава ставахъ приятелъ и никой не ми закачи. Не следъ дълго, една сутринъ, пристигна въ [затвора велика блажъ вестъ — султанътъ далъ амнистия за всички стари и нови затворници, безразлично комити или други. Радостъ на всички ни бъл неописуемъ. По-
викаха ни всички по имена от всеки стая да излизаме и да се наредим във голямия дворът. Пристига пашата на кон, спръх се във сръдата и произнесе горе-доле следното: „Тук измежду вас има много добри хора, но подведоха ги други, лоши хора, а именно даскалът и поповетъ. Но, султанът, нашият баща, прощава гръбкитъ на всички ония, които про- повъдват да се встава противъ великата мюсулманска им- перия. Свързвамъ ви всъкитъ отъ васъ да се залови за мирна домашна работа, която ще даде на всеки отъ васъ благодатъ и спокойствие презъ цълата ми животъ.“ Извикахме всички „Яхасънъ султанъ, — за много години!...“ За хр. Захариевъ. Той заминава за родния градъ Т.-Пазарджикъ, а азъ за Лозенградъ, гдето останахъ за учителъ.

Презъ същата година продължихъ учителствуването си до 17 септемврий 1877 год. На същата дата дойде запие, възле въ училището и предъ ученците ми каза, че не вика каймакамътъ на конака да отиде, а самъ той излизъ отъ училището и си отиде, като ми каза, че той нъма да дойде съ мене. Казахъ на ученците, че ще ида до конака, а тъз започнала да плакатъ. Утешихъ ги, че скоро ще се завърна, раз- пуснаха ги да си отидатъ и имъ казахъ утре пакъ да дойдатъ. Оставихъ ми обаче въ затвора и мъ държахъ до 25 октомврий. Преди да възхаря въ затвора, каймакамътъ ми запита, какви книги иматъ, и поиска да ги види. Казахъ му, че те съ въ сандъка. Донесоха го и взехъ да разглеждатъ една по една книгъ. Спърхъ се на анатомията и ключътъ на науката, които имъ се видъха голъмъ, или кой знае какви, и мъ запитаха: „Какви къ тъзи книги?“ Казахъ имъ, че тъ съ учебници както и другитъ книги, да се учатъ децата.

На 25 октомврий мъ извика каймакамътъ и ми каза, че мъ освобождава подъ гаранцията на Иванъ Даямата, който бъше аза т. е. съветникъ въ мезлиша. Свързвамъ бъше Ди- митровденъ. Първътъ че вънъ мене нямаше. Него день извършихъ тържествена служба съ тогавшния пръвъ екзархийски свещеникъ Андонъ Драгулъ въ родомъ отъ М. Търново. Пусна съ църквата и по обичай тръгнахъ по визитите въ къщи на къщи, а азъ тръбващъ да отиде пакъ въ затвора, защото гаранцията ми бъше до отпускъ на църквата. Отидохъ на конака, явихъ се при каймакамъ, който ми каза да си
отида и да си гледам дьо работата. Отидохъ си. Отворихъ пакъ училището, прибрахъ децата и започнахъ редовно преподаването, но то бьше за ньколко дена само. На 12 ноемврий същата година презъ ноцъта ме вдигнаха и право въ затора. Рано сутринта мра сабудиха. Излъзохъ на двора и виждахъ доста събрани хора, чувамъ желъза да дръжка и започнаха да ни нареждатъ, кой подиръ кого ще бъдете. Наредиха ни. Първиятъ бъ Дъръ Павелъ Димитровъ Беронътъ, вториятъ азъ и тъй наредь, които бъхме 16 души, туриха ни на всички халки на шиитъ и презъ тъкъ прекара ха дълъгъ синдъжъръ (верига), и тръпнахме за Одринъ. На съмвание стигнахме въ село Енидъжия. Преди да се вълзя въ селото, има ръка бързотечна, а за мостъ служеше една греда, широка около 30 см., и презъ нея ще минемъ както сме свързани. Само Богъ ни запази та не се удавихъмъ. Вълзохме въ селото и тамъ ни оставихъ да си починемъ и похланимъ. Щомъ се нахранихме, даде се за повъдъръ да станемъ и да продължимъ пътя си. Стигнахме въ Одринъ. На 14 ноемврий вечеръта, Заговези за Божикъ (Рождество Христово), а ние ньмаме дори хлъбъ. Няй ноцъ си легнахме гладни. На сутринъта пакъ таинъ ньма. Благодарене на затворницитетъ другари, дадоха ни по частичка хлъбъ. На третия день ни повикаха на сждътъ. Ще ни сждятъ по военния полеви сждътъ. Благодарение на нашия отказъ, че не знаемъ нищо, не познаваме никого и не думата комитъ сега я чуваме, и още, че не се познаваме съ доктора и много други явили лъжки — спасихме се отъ бесилката, та ни освиха на заточение въ Сиря, гр. Дамаскъ. Следъ два дена ни изпратиха въ Цариградъ. Тамъ ни затвориха въ затворъ, много по лошъ занданъ, отколкото другиитъ. Добре че не ни дръжка много време тамъ.

Отъ тамъ ни заведоха на единъ голъмъ австрийски паракъдъ, който ни занесъ въ Бейрутъ. Тамъ останахме два месеца, защото всички се разболъхме отъ тифусъ. Благодарение на гржигъ на трима славни доктори (отъ Полша и Чехия) бъхме спасени. Следъ като оздравъхме добре, изпратиха ни въ Дамасъкъ и ни туриха пакъ въ затвора. Научава се покойниятъ Дъръ Вълковичъ (и той бъше на заточение, но на служба, военени докторъ), дойде при насъ да ни види и ни обеща, че ще работи за да ни турятъ пакъ въ болницата. Така и стана. Пашата въ Дамасъкъ живъше въ една грамадна къща. Тази извънредно красива къща бъше притежание на една крупна
милионерка (тя имала и други такива къщи) на име Екатерина Караиванова. Почудихме се на това презиме. Отиде д-ръ Вълкович при тая госпожа, помоли я, щото тя отъ своя страна да помогне на нинята да ги изпрати въ болницата, понеже сме били много слаби. Госпожата се съгласи и повика д-ръ Вълковича при себе си и му казала да се разпореди той самъ за тази работа. Следъ два дена докторът намъръл болницата и всичко необходимо доставилъ въ нея. Ние пакъ се наредихме въ прекрасна болница, както въ Бейрутъ, съ всички удобства. Останахме въ тая болница до приключването на мира 1878 год. 19 февруарий въ Санъ-Стефансо. — Освободиха ни и останахме два трин дена тамъ за да разгледаме града. Д-ръ Вълковичъ ни подарилъ по 4 напалеона за пътъ на 10 души. Той ни изпрати търде радостенъ и ни пожела щастливо пристигане при семействата си. Каза ни, че и той тънаскоро ще се завърне въ България. Следъ всичко туй ние му благодарихме за услугите, които ни направи презъ всичкото време и си заминахме.

Варна, V. 1930.
КРЕСЕНЕСКОТО ВЪСТАНИЕ ВЪ 1878 ГОДИНА.

По спомени на Пантелей Урумовъ. Съобщава Хр. Чочковъ.

За да стане Кресенското въстание причината бъше провалянето на Санъ-Стефанския миренъ договоръ, по силата на който Македония пакъ остана турска провинция. Това положение се узакони отъ Берлинския конгресъ презъ 1878 год., който допусна тая голъма неправда спрямо българить въ Македония.

Когато презъ месецъ августъ узнахме за решенията на Берлинския конгресъ, незабавно въ гр. Пловдивъ събрахме около 50—60 посъбдени мъже изъ всички краища на Македония за да се занимаемъ съ създаденото положение. Това събране стана въ Пловдивската митрополия. Между приискиствувашцитъ бъха митрополитъ Панаретъ, епископъ М. Кусевъ, Натаанилъ Охридски, Д-ръ Мишайковъ, Йосифъ Ковачевъ, А. Ляпевъ, Андр. Георговъ, К. Шулевъ, А. Пановъ, азъ (П. Урумовъ) и още много други, умръли и живи, чиито имена не си спомнямъ.

Дневнитъ редъ на това събране бъше: „Участъта на Македония“. Следъ дълги разисквания събрахме се приключих съ следниятъ решения: 1. да се молятъ за подкрепа европейскитъ царски дворове; 2. да се отидемъ въ Русия и да се молимъ лично руския императоръ и 3. да се отидемъ въ Виена да се молимъ австрийскитъ императоръ чрезъ посредство на епископъ Щросмайеръ, да вземемъ подъ своето покровителство македонското население. Въ комисията влъзя и Д-ръ Помновъ. Обаче реши се, щото имената на членовете на комисията да не се съобщаватъ по чисто политически съображения. При разискванятия мнозина застанаха на становището, е че по-добре да се влезе въ връзка съ Австрия, защото споредъ тъяхъ Европа била по-склонна да съдействува за австрийски протекторатъ, отколкото за Русия. Поради това реши се преди всичко да се влезе въ споразумение направо съ пловдивския
австрйски консулът през една тричленна комисия, а след това да се отиде във Виена. Реши се още, единът отъ тримата делегати да бъде духовно лице.

Въ това време презъ три духовни лица се научава за това екзархътъ, който отъ своя страна уведомява комисаря князъ Корсаковъ-Дондуковъ. Последниятъ презъ същиятъ духовни лица внуши на събранието да се изостави идеята за сношения съ Австрия, защото самъ той щълъ да отиде въ Ливадия да изложи предъ руския императоръ положението на Македония, и отъ неговата последна дума щълъ да зависи участьта й. И действительно подиръ нъколко дена князъ Корсаковъ-Дондуковъ замина за Ливадия. А на връщане донесе радостната весть, да се успокоятъ македонцитъ, тъй като за три години тъ щълъ да бъдатъ освободени. Дали това е било сериозно казано, е въпросъ, обаче веднага се забеляза едно стремление на рускитъ власти, щото всички по-будни и интелигентни македонски дейци да се назначатъ на служба, а на останалитъ имъ се внуши да отидатъ да правятъ въстание. Това бъше пакъ руска политика — временно да се отстрани внимание имъ и въ друга посока.

Тогава именно мнозина български и македонски патриоти захванаха да организиратъ въстание. Събираха се пушки и момчета отъ разнитъ краища на България. Образуваха се комитети, по-главни и отъ които бъха въ Гърново, на чело съ Стамболовъ и Сарафовъ, въ Русе и Рахово — съ Никола Живковъ и Симидовъ Фил., въ Пловдивъ, Кюстендилъ, Дупница, Самоковъ и Г.-Джумая. А централниятъ и главенъ комитетъ бъше въ София — подъ председателството на владиката Милетий; дъловодителъ бъше Икономъ пълъ Тодоръ, касиеръ — Георги Грековъ. Това бъше първиятъ комитетъ за онова въстание. Комитетътъ бъше въ София, защото князъ Дондуковъ се премъсти въ София, тъй като Румелия се отдъали. Отъ София, гдето имаше складъ, се препрашаха пушки, събирахъ изъ разнитъ краища на провинциия чрезъ Теневъ, Бракаловъ, Каранфиловъ, Урумовъ и други видни лица.

Въ едно отъ събранията на софийския комитетъ се предложи да се избере една тричленна комисия, наречена „Комисари“, за временно правительство на въстанието, което предстоеше да се обявя въ Македония — въ Красненско. За такива бъха избрани: П. Урумовъ, Андрей Георговъ и Д. С. Стателовъ.
На този комитет бъше даден едни вид върховен надзор над цълото въстание: да кореспондира същ Ц. К. въ София; да раздава пушки, пари, облъкло, храна и пр.; да туря административен ред въ освободенит краища; да назначава кметове, старейшини, пълдари, кисари, съдии и др. Комитетът се снабди съ свой печат, регистър, знаме, евангелие и кръстъ, тъй като всичко се подвеждаше подъ клетва. Пръката цель на комитета бъше да ръководи въстанието чрез новоначалени главокомандуващи, бивши руски офицери Калмиковъ (казакъ по военната частъ). Не се знае, дали той не бъше въ връзка съ руситъ, но следъ въстанието той е бьлъ екстериранъ въ Ромъния. Придружаваха го черногорскиять войвода Пеко Павловичъ (Бошковичъ), участвуващъ още въ Босненското въстание, отъ гдето бъше известенъ и прочутъ; единъ сърбски офицеръ, черногорецъ, Панта Сречковичъ или Сретичъ; военният инженеръ Валтеръ Шулце, като кореспондентъ на нѣкои австрийски вестници, и други нѣкои лица въ тѣхната свита.

Презъ единъ хубавъ есененъ денъ, въ началото на м. октомврий, „временното правительство“ заедно съ този щабъ потегли на 4—5 каруци за гр. Дупница. Тукъ още съ пристигането си потърсиха комитета, за да му предаде париъ, оръжията и др. събрани нѣща, но за голямо очудване не намъриха нищо, защото комитетът е билъ разнебитенъ. На чело на него стои г. Никола Пановъ. Отъ Дупница ръководихъ фактори на въстанието потеглихме за Г.-Джумая, гдето мѣстниятъ комитетъ начало съ К. Босилковъ и посрещна и ни настани едни въ училището, други въ попската къща, а трети въ разни частни къщи. Тукъ намърихме Луисъ Уткевичъ, полякъ, бившъ учителъ по французки езикъ въ Велесъ, ожененъ за българка, който самоволно се бъше нарекъ главокомандуващъ на въстанието. Той се придружаваше отъ Мари новъ, офицеръ, родомъ отъ Етрополе, младъ, храбъръ и преизпълненъ съ надежди, и още нѣколко души други воеводи, началици на мѣстни въстанически чети и други воеводи, между които Капчевъ и единъ гръкъ.

На другия денъ „правителството“ и щабътъ държаха въ училището своето събрание, на което присътствуваха всички гореспоменати лица заедно съ мѣстния комитетъ. Тукъ „правителството“ имъ прочете своитъ пълномощия отъ Ц. К. и имъ
изложи целта на мисията си, като имъ дали и нужднитъ за това наставления. Л. Утевицъ, като разбра, че отъ Ц. К. се назначава атаманъ Калмико̀въ за главнокомандуващъ, остана недоволенъ и заяви, че не желале да се подчини и че ще води самъ предприетото въ Разложко отъ него въстание и че съ своитъ другари нъма да се подчинява на военниятъ разпореждания на Калмикова. Вследствие на това станаха шумни препирни, и въ разискванията се дойде до кървави разправии, съ което се нанесе първиятъ ударъ на дѣлото. Поради това събранието се принуди да раздѣли сферитъ на влиянието между Калмикова и Утевица. Последниятъ заедно съ другаритъ си да опирата и напада въ Разложкия районъ, а Калмиково — изобщо въ района задъ селото Сърбиново, именно въ Кресна, Влахи, по лъвия бръгъ на р. Струма и Каршиака, по дъсния бръгъ на р. Струма. Тукъ по-главнитъ воеводи на мѣстнитъ чети бъха Стоя́нъ войвода, Петко Чолакъ, Кочо Лютата и др. Първиятъ отъ тѣхъ Стоя́нъ войвода, имаше на разположение 300 души добре въоръжени, опитни и първави четника. Другитъ по-малки войводи имаха отъ 20—40 до 100 четници или всичко подъ Калмикова имаха до 800—900 души; а при Утевица — около 300-400 души. Но въки день прииждаха нови сили: ту отъ мѣстнитъ селяни, ту отъ провинциитъ отъ България, които увеличиха броя на четницитъ. На всички участващи временито правителство раздаваше пушки, патрони и др. припаси отъ главния депозитенъ складъ, който се намираше единъ часъ отвънъ града Г. Джумая въ мѣстността Чиорлика.

Подъ предводителството на Калмиково съ дружината на Стоя́нъ войвода и на по-малкитъ войводи една нощь презъ м. октомврий при зори, още въ тъмно, се нападаха хановетъ на село Кресна — два хана — две голъмъ огромни здания, едно отъ които е на лъвата страна на щоето, а другото на дѣсната, едно срещу друго. Щоето отива за Мелнникъ и има мостъ на р. Струма.

Селата въ той край на Македония освенъ с. Влахи, сжъ разпръснати по махали, по рътлинитъ и долиштата по на единъ или половина часа разстояние единъ отъ други и обхващашъ една мѣстность отъ нѣколко часа пътъ. А съединени сжъ чрезъ една само цръква, училището, общинското управление и нѣколкото къщи, принадлежащи на старейшинитъ.
Село Кресна (177 м. над морето) е разположено в една долина при политъ на Пиринъ пл. Мѣстото е хълмисто, за- лесено съ букова, дъбова и кестенева гора. Кресненското поле е плодородно, защото почвата се състои отъ черноземъ; на- торенъ е преимуществено отъ шумата на балкана и прорѣзанъ отъ безброй бистри като сълза потоци. Поради това плодоро- дието на това поле е доста значително. По-вече се произвежда кукурузъ, а жито по-малко. Обаче тукъ лозата съ най-добри въ Мakedonia — разположени на хубаво и топло слънце и окичени като букетъ по цѣлія склонъ. Отъ тѣзи лози се по- лучава най-хубавото вино, което се харчи въ Мелникъ, Но- врокотъ и Сересь т. е. въ цѣлата мѣстност около Кресна, наречена Каршилкъ.

Населенietо е едро, снажно, здраво и бодро. То се носи облѣчено въ черно облѣч. А женитъ съ хубави и червени като ябълки, спретнати, работливи, чисти, интелигентни. Въ този край нѣма оная сиромашна, която я има въ полскитѣ мѣста. Въ облѣклото на женитъ има едно украшение, състоящее се отъ червени гайтани, които китно съ общити по сукмана.

Въ селото има хубаво двоетажно каменно училище, ханове и нѣколко десетки групи жици, които, както и населенietо, съ много добре спретнати въ всѣко отношение и правятъ добро впечатление на всѣки пътешественикъ.

Въ хановетъ има около 130 души аскарь отъ турскія гарнизонъ, единъ милицимъ, двама юбзашии и нѣколко души турски унтерофицери, а останалътъ бѣха редовни войски, за да пазятъ мѣстността. Като приближиха въстаници, дадоха единъ залпъ върху хановетъ, но въ това време отъ турската войска, която въроятно още е спѣла, се обадиха само часовитъ и ставаше само едно движене между войницитъ. Ала нѣколко души въстаници, които идъха отъ северъ, се прибли- жиха и промъкнаха до самитъ ханове и извикаха на турскитъ войници доброволнѣ да се предадатъ. Но въ това време тѣ си взеха пушкитъ и се установиха въ хана, който укрепиха. Едни изгърмѣха презъ дупкитъ, а другитъ се редѣха предъ хановетъ въ боевъ редъ. Тогава по командата на Калмишовъ хановетъ се заобиколиха отъ всички страни и се размѣниха по нѣколко залпа и отъ дветъ страни, отъ които паднаха двама българи и двама турци и по нѣколко души бидоха ра-
нени. В това време турцит извикаха, че ще се предадат, понеже бяха помислили, че въстаницият сър редовна руска войска. Взети им бяха около 200—200 пушки матринки съ 300—400 патрони, а войниците ги затвориха въ лъвия хан, а в дънния ханъ се настаниха въстаницият. Турцит имаха разни хранителни припаси.

Войводит поставиха стражата и преминаха въ Кършилъка, гдето превзеха около 43 села при слаба съпротива на турскит войски. По всички дервенти на везитъ мъста въстаницият поставиха патрули.

Временното правителство, заедно съ военния си щабъ, се установи въ единъ отъ хановете — дънния на р. Кресна, и се зас съ административното уредиране на освободението 43 села. На другия денъ следъ превземането на тия села разпръснаха си куриери по четиритъх страни на освободението краища да съобщатъ съ събрането името, старейшинитъ и нъкои свещености за да имъ съ дадатъ наставления, какъдъ съ туре административниятъ редъ въ селата. Събраха съ около 200 души, които още рано около изгрьвъ слънче насядаха на кръгъ въ единъ ливада. Деньъ бъше прекрасенъ, зелената трева като чудно кадифе постилаше земята и повърхвайки съ каньо дойдошъ да седнатъ. А пьеснитъ на ранобудне птички допълняха тая чудна обстановка. При тая картина и тримата „комисари“ държаха речъ и увещаваха събранитъ да съ подчинятъ на правителството и да съ поставятъ да турятъ всичко въ редъ, защото имаше грабежи и разбойничества отъ страна на населението и на въстанициятъ. На същото мъсто съ избраха кметове и старейшини, които тозъть часъ бяха потвърдени и отъ временото правителство. Раздаха съ брошури и други книжки, съ които съ призиватъ за върховна административна властъ въ селото, а старейшинитъ въ съставъ отъ 4—5 души, пъкъ председателствуватъ на кметове, да пазятъ мира и спокойствието на селищетъ за която цель да иматъ постоянно избрани отъ самитъ тъхъ по 2—3 полски полици, за да пазятъ синоритъ имъ. А чрезъ уредени патрули отъ по нъколко селяни, нощна стража, да пазятъ селата имъ. Даде имъ съ също така и административно—полицейска и съдебна властъ да пресаждатъ по дребни граждански или главни разпри, а по-големи да ги препрашатъ на централното управление въ Кресна. Даньшъ имъ бъше позволено да събирятъ, защото тоа се изостави
за после, когато се уредят работи по-трайно. Най-сетне поръчва се имъ да запазят нечувимо имоти, които не подлежат на развала—собственост на избъгалия турци, за да имъ ги предадат, когато се завърнат стопанитъ имъ. А онъзи предмети, които се развалили, се препратиха въ Кресна: 10,000—15,000 ока бакъръ, 15,000 главъ добитъкъ—овце, овни, кози и нъкои говеда. Бакъръ се складира на едно място въ една черква задъ Кресна, а добитъкът бида разпаданъна на овчари да го пасят.

По-сетне стана нужда, щабътъ и комисаритъ да се преместятъ отъ Красна въ село Влахи.

**Въ с. Влахи.**

Селото Влахи е разположено на лъвата страна на единъ потокъ, извиращъ отъ Пиринъ планина. То се заобикаля отъ северъ отъ Пиринъ пъл. на извора на потока, отъ западъ отъ единъ каменъ къмъ, а отъ изтокъ отъ единъ по-високъ байръ безъ растителностъ. Има хубава каменъ черква. Къщитъ наброяватъ около 160—200 и съ покрити съ плочи. Както хановетъ, така и къщитъ въ по-голъмата си частъ съ двоетажни. Училището също така е двоетажно и съ добъръ, интелигентенъ учителъ. Жителитъ съ заможни, понеже се занимаватъ съ търговия или отиватъ като дюлгеръ. При всичко че селото се назва Влахи, то е чисто българско.

Настанихме се въ най-голъмия, хубавъ ханъ. Най-голъмата стая заеходъ комисаритъ и щабътъ, а другитъ ги заеходъ воеводитъ съ свитътъ си. А останалитъ редовни въстаници бъха разпределени по къщитъ. Вечерята се запалиха нѣколко го-лъми огньове, на които бъха изпечени около 15—20 глави овни за да се хранимъ всички. Тази вечеръ се изпи доста вино съ кофи и стомни за да се подкрепятъ всички — отъ простъ войникъ чакъ до щабъ и правителството.

Следъ вечерята се състоя воененъ съветъ подъ председателството на атамана Калмиковъ, заедно съ воеводитъ и правительството, за да се разисква относно мѣркитъ, които тръбова частъ по-скоро да се ввематъ, понеже се узна, че турцитъ се готвятъ да нахлътатъ въ освободенитъ мѣста, които бъха вече провъзгласени за самостоятелна провинция. Взеха се за случаи следнитъ мѣрки: реши се на другия денъ рано сутринта всѣки войвода съ определяно число въстаници да почин дей-
ствие въ определения района. Следъ дълги препирни и кавги сполучи се да се определя на всъкия районъ му; следъ нѣкако дена пъкъ атаманът заедно съ свитата си да ревизира войводитъ. Въ това време между разискванната въ съвета дойде една вдовица и просълзена се оплака, че оставениятъ на квартира въ нейната къща въстаници, следъ като се няяли и напили, нападнали 17 годишната й дъщеря съ лоши намърения. По заповѣдъ на главнокомандуващия и двамата виновници бѣха арестувани и докарани предъ съвета. Следъ като бѣха разпитани и се установи виновността имъ, опредѣли се да имъ се ударятъ до 100 тояги. До гдето се изпълни това наказание, извъ още единъ селянинъ и се оплака, че седмъ души, квартиривощи въ къщата му, следъ като яляли и пили, вмѣшали се въ зимника и изпуснали бѣхата му съ 700 ока вино. И тъ бѣха осаждени на по 50 тояги. Въ време на изпълнене на пресаждитъ нѣкои отъ войводитъ имъ се въпростивиха и работата дойде до кърбава разправа между последнитъ, главнокомандуващия и правительството. Правительството за удобство се оттегли въ една стая, огдѣ гдето успѣ да посрѣдничи, докато наказанието се намали и въпросътъ се уреди окончателно. На другия день докараха двамата младежи, единъ свещеникъ и единъ възрастенъ селянинъ отъ турската територия, уловени, че се промъкватъ въ с. Влахи отъ вечерта; обвиняваха ги въ шпионажъ, а особено попа. Нѣкои отъ войводитъ твърдѣха, че той не е простъ човѣкъ, а другитъ поради омраза къмъ него бѣха на противно мненіе. Но правительството реши да ги изолира затворени, докато се разясни работата.

На другия день атаманътъ съ свитата си отиде къмъ границцата, за да ревизира районитъ. И той на връщане разправяше, че намърѣлъ на едно място, че отъ 60 момчета липсватъ войводата и 50 души отъ момчетата, а останали само 10 души подъ предлогъ, че другитъ отишляли да се преобличатъ по домоветъ си отъ други, 300 души били намърени само 50—60 души, всѣки ималъ по 2—3 пушки, които продавали за 1—1½ рубли, пиели по цѣли дни. Единъ войвода, Стояко, поставенъ на главния дервентъ по шосето до р. Струма, най-важната стратегическа мястностъ, съ 140 души, безъ да обади на другаритъ си съ около 80 души отъ четата си тръгналъ къмъ Сѣрско, а другитъ въ негово отстъствие се разбѣгали и оста-
вили това важно място без охрана. По пътя Стойко плъннить еднить турски бегъ и му взелъ 1500 лири откупъ, а по-нататъкъ се отдалъ на грабежъ по турски и български жъци, последниъ отъ които наричали за свое оправдане търкомански. Като стигналъ до едно село, петъ часа далеко отъ Съръ, намърилъ, че всредъ селото се пекатъ 20-тина овни на шишъ, които били за храна на 200 души черкези, въроятно баш-бозукъ. Селянитъ обаче съ радост посрещнали въстанчить. Въстанчить се развеселили и заиграли хорошо. Въ това време се яявавать черкезитъ и ги избивать. Спасили се само 10-тина души.

Правителството, следъ тъзи донесения, се завърна въ с. Кресна, защото с. Влахи не е центъръ. За своя охрана то имаше Панта Сретичъ и 10 въстанника. Отиването въ Кресна се наложи, защото се донесоха известия, че около три табора турска войска идва къмъ същото направление. Въ Кресна правителството завари някой си Георги Сахачията отъ Кюстендилъ, М. Къ въ др. самозвани воеводи и авантюристи, които се бъха разположили и захранали да се разпореждатъ съ склада, безъ да признавать временниото правителство. Понеже тия хашлачи бъха повечко отъ правителството, ние се настанихме въ жъщата на кмета, малко по-долу отъ хана. Указа се, че тъ били хора на кюстендилския комитетъ. Вечеръта тъ се наговарили да нападнатъ временниото правителство. И наистина презъ нощта тъ изнасила вратата на жъщата да влъзатъ, обаче последното бъше поставило караулъ и той не ги пропуснали. Въ това време излизаш офицерътъ, и като разбралъ кои съ, пусналъ само двама отъ тъхъ, обезоръжени, като заповъдълъ на караулъ, ако другитъ насилятъ да стрълятъ. Отъ тъзи двама правителството узна, че ако то иска склада, щъло да бъде избито. Правителството ги успокои и остави работата за другия день. На другия день, когато пристигна единъ отъ воеводитъ съ 40—50 души, съ тъхъна помощъ заедно съ правительственитъ хора самозванитъ воеводи бидоха изгонени. Подиръ 1—2 дена двама отъ комисаритъ отивать въ с. Мечкуевци при склада, за да натоварятъ жъщата на коли и да ги прехвърлять на безопасни мяста. Третиятъ комисаръ г. Д. С. Стателовъ се връща въ с. Влахи при атамана за да му докладва какво става съ добицата и склада съ бакъра. Комисаритъ бъха изненадани отъ съобщението,
коли се товаръли и по заповѣдъ на воеводитѣ се закарвали въ с. Сърбиново. А за добитъ се узна, че синъ на Ильо воевода отъ Кюстендилъ дошелъ и го задигналъ, половината отъ който билъ продадъ на предприемачъ за доставка на рускитъ войници въ Г. Джумая и Дулпина по 5—6 грошъ главата, а останалитъ закарали на баща си въ Кюстендилъ. Съ това се свърши историята съ склада.

Понеже липсвала пари, двама отъ комисаритъ отидохме за тая целъ въ Гор. Джумая. Но понеже бъше късно, се настанихме въ хана. Докато единиятъ отъ насъ пишелъ рапорта до Ц. Къ въ София, вратата се отвори и влиза единъ пиянъ казакъ, който ни запита: „Що такъй?!” „Здравствувайте“! „Какви сте християнски търговци?“ За да се увъри въ последното, накара ни да прочетемъ „Воскресенската молитва“. Следъ това поканихме го да ни освободи, обаче той почна да вика и крищъ, защото ужъ смъте го нарекли „Москов-тяуръ“. Обаче въпръки тая сцена той бъ принуденъ да избѣга презъ стълбата, защото е видълъ, че работата съ оплакването върви зле.

На другия дѣръ пристигашъ отъ Рахово г. г. Ф. Симидовъ и Ник. Живковъ, обаче като се развеселили и гърмѣли, предизвикали голяма порулия, поради което бѣха арестувани отъ комитета. Тъ съ научили, че отъ комитета въ Рахово сжъ изпратени 5000 рубли, обаче не стигнали въ Кресна, а въ Кюстендилъ.

Въ това време въ Гор. Джумая пристигашъ Натанаилъ Охридски и Ст. Стамболовъ, които насъбли, споредъ сведения отъ мѣстния комитетъ, около 2000 лири. Като се срещнали съ представителитъ на комисаритъ, които имъ изложили положеніето, тъ отказали да дадатъ пари, понеже били предпочелени за Кюстендилъ, а комисаритъ да поискатъ отъ София.

Въ това време идва и английската консулъ отъ София въ Джумая и се упътва, заедно съ драгоманина си г. Матеевъ, въ Разложко съ целъ да се осведоми лично върху хода на въстанието и неговитъ водители.

Следъ тия събития единъ дѣнъ двамата отъ членовѣтъ на временито правителство тръгнахме на връщане отъ Джумая за Кресна. По птѣя попаднахме въ една мѣстность, наредена „Беклема“ или „Караулъ“. Въ единъ рѣчъ боазъ, вълъвата страна на Струма, като бѣхме се отблизахме презъ шумака, а не по отклонката птѣя, задъ единъ храсть намърихме единъ
женски черепъ, полуизгнили 2 косака (плитки), до единъ метъръ дълги, руси, чиси и хубави, като вчера оплетени. Това ни даде поводъ да поразгледаемъ мѣстността и намѣрихме останки отъ човьшки и добитъки кости, меса, колечета отъ кола и др. Питахме единъ селянина, какво е ставало на това мѣсто. Той ни разправи, че когато бъгали турцитъ, въ този дервентъ е имало разни вещи отъ бъгашитъ турци. Тогава селянитъ отъ околностъ села, като разрушили моста на ръката, избили нѣкои отъ тѣхъ и плячкосали сума вещи и избили маса народъ отъ турското население.

По-нататъкъ, като минахме едно бѣрдо и единъ байранъ, се откри предъ насъ една грозна картина: на една поляна, обраснала съ дребенъ храсть, съ единъ периметъръ отъ 3—4 кил. бѣха запалени много огнища и около вски огни по 10—15 человѣка. Помислихме, че сж наши въстаници на лагеръ или че турцитъ сж изгонени до това мѣсто. Но като се приближихме до тѣхъ, ока же съ, че това сж били бѣха и бѣханцѣ, които бъгатъ отъ турския аскеръ и башкузъ. Картина бѣсе покрътителна: голи-боси жени, деца, стари и девици, измѣсени съ добитъка. Всѣки избѣгалъ съ това, съ което е могъть. Тѣ бѣха се настанили на това мѣсто да преношува и на другия денъ да заминатъ за Джумая. На тръгване очитъ ми останаха у тѣхъ: нѣкой взелъ старата си майка на гърбъ, други — децата си, трети навързали свини презъ кръста; а една голѣма частъ болни се влечеха, кой подъ мишка, кой на гърбъ, на рѣче, понеже нѣмахъ коли. Когато се явихме предъ тѣхъ, съ камъне шѣха да ни избицъ, защото заради насъ страдаха. Обаче ние можахме по единъ деликатенъ начинъ да се измѣкнемъ и да се приберемъ въ съ. Кресна.

Въ това време Калмиковъ заедно съ шаба си се намираше въ съ. Влахи. Съ него сжшо бѣха и 2—3 войводи, единъ отъ най-привържени му. Калмиковъ бѣше младъ човѣкъ, около 30—35 години, който говорѣше на единъ смѣсень събскобългарски езикъ. Той бѣше доста уменъ, догадлий, пъргавъ, неустрашимъ и много обширенъ. Алѣ като виждахъ, че е спечелилъ влияние и влажъ между близкитъ си другари и воеводи, разпушналъ се бѣше доста много и се бѣ отдалъ на пианство, а главниятъ му другарь, Пеко Брошковичъ, и безъ това доста пиеше. Така тѣ занемариха работата си и оставиха надираването на отдѣлни комити. Това негово поведение
бъ принудило вр. правителството да му направи забележка, че той отива въ разръзъ съ дългото. Същевременно докладва се на Центр. К-тъ, поради което последният писа едно писмо да му се внуши акuratност и сдържаност и подчинение на началството му. Писмото бъше прочетено въ един съвет отъ воеводи и цивилнитъ власти. Въ време на четенето Калмиковъ се разгнъвъ и яростно извика: „Спри!“ и запъна пушката сре- щу вр. правителство. Но Стоянъ воевода и други воеводи съ изадени револвери се хвърлиха върху му. Завърза се едно сборичкване. Двама отъ вр. правителство подъ предлогъ на служебна работа напуснаха заседанието, а Стателовъ предъ обещаната закрила отъ Стоянъ войвода остана при тъхъ, за да се помирятъ.

Въ това време турцитъ бъха концентрирали на границата на освободениетъ земи 6 табора войска съ 2 топа. Всъки таборъ имаше по 500—600 войника. Разпределени бъха на 3 групи: дъсна, лъва и центъръ. Централната вървяше по шосето на р. Струма, лъвата по мѣстността Кършилька, а дъсната насочена сърещу височинътъ по източния бансър на с. Влахи. Въ тъхъ се виждаше една стратегическа мърка: бавно да наставятъ и да гърятъ съ топовете си повече на въздуха, за да изпразнатъ въстаници. Като приближихме къмъ селото Кресна, виждахме и чувахме стрелбата на турцитъ, а също така забелязахме, че на отсрещната страна на Струма въ една тъясна се води сражение. Въ резултатъ узнахме, че въстаници, макаръ че имали надежда въ себе, си принудени съ били предъ силната турска войска да отстаяятъ. Но 50—60 души мякостно бъха останали на деревцата да се сра- жаватъ, и когато отъ тъхъ паднали 20 души, то тогава и оста- налиятъ осталиха и деревцетъ се превзе отъ турцитъ. Цен- тралната група се забави, обаче се вести подъ самото с. Крес- на. Опасността отъ турска войска наложи на шаба и на вр. правителство да се отстегнатъ по-навътре. По частъ на източникъ се узна, че шпиониралъ попътъ на селото, за което билъ обесенъ на единъ столътъ яворъ. На сутринта турцитъ съ го взели за караулъ, надали 1—2 запове отъ около 20 пушки и трупътъ паднали. Населието и въстаници се събудиха и удариха на бъщъ къмъ западния байръ, гдето следъ малко се завърза едно слабо сражение. Обаче благо- дарение на единъ попъ отъ колибитъ и блоковетъ камънъ на
около, се завърза едно сражение, което трая около половина час, при което паднаха и отъ дветъ страни по 10—15 души. Следъ това сражение въстанлият се оттеглика задъ баира въ воденичютъ. Турцитъ останаха въ селото и удариха на плячка, разорение и клане. Вечеръта въ една отъ къщичъ се събра съветътъ отъ Каликовъ, Леко Бошковичъ, Стоянь воевода, Панько Чолака, Панта Стреичъ, Валтеръ, Стателовъ и др., които решавать подъ предлогъ, че руситъ това изискваютъ, четата на Стоя́ко, който ограбваше въ Сърско, да се задържатъ и да ѝ се отнематъ всички пари, които ѝ заграбила. Обезоружението ѝ е станало лесно и бързо, и по пътя за Джумая довърени лица на Каликовъ ги избиватъ. Същото е станало съ Стоянь войвода и Панько Чолака, въ които били намърени около 5—600 гроша, които Стателовъ е донесълъ въ София на Центръ Комитетъ. Останалитъ двама комисаритъ сяко потеглили за вятрешността. По пътя пленници турци ни се оплакаха, че страхата ги ограбвала и ги биела, заради което молъха тъ да бъдатъ пратени въ Джумая и да бъдатъ предадени на руската властъ. Обаче по-късно се узна, че въ нашия лагеръ има шпионство. Нькой си Алексъ Филиповъ отъ Прилепъ е билъ досаденъ, който бъше заподозренъ въ разни сношения съ турски войници, а особено съ офицеритъ, на които имъ предполага писма, безъ знанието на връ правительство.

Двамата комисаритъ се установиха въ съ Сърбиново, като по-безопасно място. Спръхме въ кметовата къща на северната страна на селото. То е разположено на половинъ часъ и 6—7 килом., на лъвата страна р. Струма на къмъ северъ. Центъръ е на 400—500 къщи, разхвърленъ по полетъ на малки пиришки предмества, които обградятъ една котловина. Бани и съ обрасли съ дъбъ и кестенъ. Селото има една черква, едно училище, една фурна и бакалница.

Вечеръта, следъ като писахме рапорта до Ц. Кътъ за положението, безъ да подозираме, че сме въ опасность отъ страна на турцитъ, които ги оставихме на далечъ, спокойно си легнахме. Обаче къмъ 10—11 часа вечеръта внезапно турцитъ изгърчаватъ съ топъ отъ къмъ източната страна по пътя за Кресна. Големо падна какъ черквата, която върховно вечеръта се е пристрио на турцитъ като крепостъ. Въ това време изплазени домашни на кмета почватъ да бъгатъ, кой на къде видътъ. Тогава се разбърватъ всички, дори и ние, представи-
телитъ на вр. правительство. По пътя щъхме да се изпръвчимъ предъ турскитъ власти, ако единъ комитъ не ни бъ изнесь на преведе презъ единъ другъ пътъ, ако временно ни настани въ една овчарска кошара. Отъ тукъ насиле се взеха два коня и бързо се отправихме до едно село, а отъ него къмъ Джумая, гледо се настанихме въ една бошаника къща.

Както споменахъ по-горе, въ Разлога действуваше Утечичъ заедно съ поручикъ Мариновъ, бившъ опълченецъ, и др. Този отрядъ се бъше раздъелилъ на две отдълени, а отдълението, което предвождаше пор. Мариновъ, следъ като бъше превзело нѣкои села, пристигнало и нападнало градецъ Мехомия или Банско, не помня точно. Тъ влъзли въ града, а турцитъ се разбъгали, и се изпокрили. Алъ въ едно кафе на едния разбатъ били затворени 10—15 души турци, които не искали да се предадатъ. На предложенето на пор. Мариновъ да се предадатъ, тъ отговори съ едната заплахъ, отъ който повалили нѣколко въстаника, между които били ранени въ бедрото и въ единия кривъ и пор. Мариновъ. Обаче на турцитъ имъ пристигнала помощъ и нашитъ въстаници тръбвало да се оттеглятъ, а пор. Мариновъ на носилка го донесоха въ Джумая въ училището, гледо се лъкуваще. Отъ тукъ бъше пренесенъ въ София, гледо въ болницата отъ ранитъ умръ.

Също така разпокъжана дейностъ е проявилъ и Ильо войвода, който съ около 200—300 въстаници безъ да се подчини на вр. правительство е водилъ на границата нѣколко сражения безъ результътъ.

Въ Джумая следъ единъ два деня отъ пристигането на двамата комисари около обѣдъ ненадейно пристигна и третиятъ, Д. Стателовъ. Той пристигна уплашень и смутень. Той веднага и насъ покани да бъгаме, защото въстаницитъ се разбъгували и захванали да вършать убийства, та да не би и ние да пострадаме, като ни разправи за всички гореспомненати убийства отъ Стойковата чета, на Стоянъ войвода и Петка Чолака и че тъ тръгнали да си дойдатъ въ Джумая. Работата била такава: четнищитъ на Стоянъ войвода, като узнали за коварното убийство на войводата си, грабватъ пушки и почвата да гърятъ срещу цѣлята шаъба па дори и Стателовъ. По пътъ за Джумая въ една тѣсниня шабътъ и други четници ги нападатъ, за да ги избиятъ, гръмнали нѣколко залпъ, но въ това време всичкитъ се разпръснали, кой въ къде видълъ. Презъ
нощта ние избъгвахме съ кола, защото имахме положителни сведения, че четата идва къмъ Джумайл. Презъ нощта пристигнахме въ Дупница и се настанихме въ единъ ханъ, отвънъ града за по-лесно бъгдане. Презъ тази нощъ захвана една виелица и буря. А отсамъ Дупница къмъ София отъ студъ измерваме и слъзахме да ходимъ пешъ, защото яденето или седенето не бъ възможно. И така вечеръта стигнахме въ София.

Въ София написахме обстоенъ докладъ за всички тия приключения и за цълото въстание и за неговия печаленъ край. Рапортьъ бъ прочетенъ и подаденъ въ общото събрание на Софийския Ц. Комитетъ, който също получи и паритъ, който донесе Стателовъ.

Документиъ отъ въстанието и преписката по него — смъткитъ, протоколитъ и др. книга останаха у дъловодителя на комитета Икономъ попъ Тодоровъ отъ София. А следъ смъртта му останаха у сина му, който е офицеръ въ българската армия и който въроятно ги държи още или пъкъ ги е предалъ нийому.

Отъ гореизложеното се вижда, че въстанието е било неподготвено, неорганизирано, повърено на такива атамани и воеводи, дори и чужденци, недисциплинирани, нъмащи помежду си никакво съгласие или солидарность и не изпълнвашци заповѣдъ на начанлицитъ си. Поради всичко това не бъше възможно да се очаква другъ резултатъ.
Рецензии и книжовни вести.


Към политико-историческата литература, която обяснява положението на България след съвътната война, се прибави подъ горното заглавие едно крупно съчинение отъ г. Жорж Десбон, доктор на правото и адвокатъ при апелативния съдъ въ Парижъ. Трудът на г. Десбон е голъмъ и приятнъ изненада за всички, които следятъ следвоенната литература досега Балканския полуостровъ отъ гледна точка на обективната история и на практичната политика. Предговорът на книгата е написанъ отъ Жустенъ Годаръ, известния у насъ съ необикновената си прямата доблестъ синъ на Франция, обикновенъ правдата за ради самата нея, съсъстрадателенъ къмъ неправданитъ, чувствителенъ къмъ злочестинитъ на невиннитъ. Съ толпи думи Годаръ възхвалява дългото на едното като себе си, бележи трудъ на Десбонъ, за който тукъ ще поговоря. И другъ пътъ съмъ отбелязвахъ тамъ мѣсто предимства на съчинения отъ този родъ, въ както безпространно се изнася истината за България, обаче въ случаи има нѣщо повече отколкото да изпълни рецензентски дѣла: чувствувамъ, че трѣбва да дамъ изразъ и на възхищенето, свързано съ чувство на признательностъ, што мѣ обезма следъ прочита на тая бележита книга, образецъ на пълна обективностъ, основана само върху факти безгледно какъ ще бъдатъ удоволни или неудоволни. Отъ нея напълно блѣсва печалната българска действителностъ, — неправдата, сторена на България, и то въ немалка мѣра и отъ собствената на автора народъ, французиетъ. Чувствувамъ, че книгата е дѣло на човѣкъ съ правда душа, пламенно сърдце и сила воля. Добре казва уважаемиятъ Годаръ въ предговора си, че книгата на Десбонъ е искрена и мощна, изживяна отъ автора, вдѣхновена отъ

Македонски прегледъ. Год. VI, кн. 2. 1930.
страстта на правдата и на истицата. Да, тъзи добродетели във Франция още съж. живи и тъ съж. латентният двигател твър, към ония велики подвизи, чрез които французкият народ нерядко в историята си нравствено високо се е изисквал. Четки тази книга и нам, тежко пострадалът и отъ смъртта Франция, по-право отъ нейната дипломация, става по-леко на душата та не губимът вър, въз западноевропейската човъкъщина, въ вселенската сила на човъкъщия гений.

Направенъ трудъ би билъ да продължавамъ съ общи изрази на одобрение и възхищение да характеризувамъ книгата на Десбон, — тя тръба да се прочете. При все това считамъ за уместно, съ гледъкъ къмъ нашия по-широкъ кръгъ читатели, тукъ да изнесъ часть отъ своите бележки за нея.

Госп. Десбонъ не е отъ онъ-за, писатели на книги за Ориента, набръзо стъкъ къмъ основа на повърхностни лични наблюдения и на фрагментарни сведения, черпени отъ случайно попадащи имъ въ ръка чуди съчинения. Напротивъ, съ основательността на нъмека Десбонъ въ течение на единадесетъ години е събиралъ материалъ за своята книга. Идвайъ въ България, изучавайъ е българската история отъ край до край, прочувайъ е и цълата досегашна етнографска и политическа литература — неговитъ библиографски указания къмъ всѣка отъ дванайсетъ глави на книгата се отличаватъ съ необикновена пълнота — така че, рижоводъ отъ идея, че има единъ спасителень изходъ за България, едно справедливо решение на българския въпросъ включително съ македонскитъ, което би осигурило благодарението на южнитъ славянитъ и би послужило на мира на близкия изтокъ, той, напълно осведомленъ върху миналото и настояще, най-сетне съдъ аргументирани да произнесе своята призда надъ стороннитъ исторически гръчки и неправди спрямо България и да даде и свое мнение по отношение на българството.

Поради тъзи си качества трудът на Десбонъ представя най-изчерпателната политическа критика по българския въпросъ между всички, появили се подиръ свътовната война подобна съчинения. Съдержанието на книгата на Десбонъ напълно потвърждава това, що самъ авторъ казва въ своя предговоръ за подготовителитъ си студии.
По-долу азъ особено ще изтъквам чист съдържанието на автора, който напълно характеризира неговата римска ригорозност по отношение на дипломатически актове, чрез които се е потъпкувало правото на народът да разполага със себе си, а се е насаждало безправие, било поради грубът егоизъм, било поради политико-иксосъглашение главно на дипломатичната, най-вече, за странните страдания, на които българската народ е бил изложена, особено отъ Берлинския конгрес насамъ.

1.

Излизашъ отъ тезата, че който нищо не знае отъ българската история, не може да разбере и българската политика, г. Десбонъ е вникналъ въ българското минало, знае до подробности българското национално и културно възраждане. Възраждането ни се характеризира чрезъ морално освобождение, чрезъ учителицата, книгата и черквата, следъ което тъй-първо следва политическата свобода, когато напротивъ сърбското освобождение върви обратно, и затова освободителниятъдвижене на Карагеоргиевичъ е направило повече шумъ отколкото едъло религиозно, училъцино и литературно. Берлинскить договоръ разпокласъ Балканския полуостровъ противно на историята, на географията — за да се задоволи австро-германската егоизмъ. Тукъ Десбонъ хвърля всичката вина върху Бисмаркъ, когато сега е известно, че не е той този водителъ, а е младиятъ Бисмаркъ, който сега е известенъ, че не е той, а върху сърбското движение съвършено официална Европа не е виждала възможностъ да се подържа размиръ на Балканътъ. Въ Берлинския конгресъ великийъ Свети раздадоха на свои протежета земи, които не имъ принадлежать и върху които нямаше никакво право. Българска Морава се дава на Сърбия, а Ромния изгубва северната Добруджа (35). Последниятъ е гръцка у автора, вмъсто да каже, че въ замъка на Бесарабия получава северната Добруджа. Следъ Румелийския превратъ България става вече модерна държава. Но българить не забравяха, че въвъ политикъ имъ граници оставатъ тъхни братъ по езикъ и по въра подъ чудо отъ него — македоницътъ. Стремежътъ на българить да освободятъ послѣдниятъ на сърбско-българския договоръ отъ 1912 г. и войната съ Турция. Българското оръжие се покрива съ слава при Люде-Бургасъ и Одринъ, обаче съзърятъ съ сърбитъ, които съ сърбски неприятели, доказва сърбската измъна въ тайно съдружение съ гръцкия, които почти що не се биха въ тая война (... les grecs qui ne se sont presque pas battus).

Въ момента, когато избухва съвътствата война (презъ августа 1914 год.), България е имала само една целъ — да използува събитието за да освободи своето земи. Защото България въ 1912 год. възела за да завърши своето народно обединение; въ 1913 год. тя пакъ дигна оръжието за същата целъ, а презъ 1915-1918 год. българить съ хиляди изгинаха пакъ за същата идеалъ. Колко и да е съргъщалъ единъ народъ и неговиятъ държавъ глава да заслужава наказание, при всичко това нисчо не може да намали свободата на народа, нито неговото неуве-
даемо (impresscritable) право да разполага съ себе си. Така е говорил Уиленъ. А мъртъ въ Нойй санкционира само наказание и не е нищо повече отъ това: отнема на една част отъ българия младъ и пламенъ народъ това свещено право, не му позволява да осъществи своето обединение.

Единъ проблемъ се изпречва предъ българската съвест — да въстанови народното единство. Признаванъ или прикриванъ, той еднакво господствува надъ българския политически и общественъ животъ, надъ вътрешното и външно бъжеще на България. Той ще остане опасень, докато не се осъществи голъмното национално обединение на всички южни славяни. Десбонъ именно вижда спасението въ една истинска Югославия отъ Адриатическо до Черно море и отъ Дунава до Егейско море, която ще обедини южното славянство. Десбонъ казва, че не забравя, какво много българи завиждатъ, че предпочитатъ да си останатъ граждани на малка България отколкото да станатъ поданици на една твърде голъма Югославия, но той не отдава първостепенна важность на тази съпротива. Защото подъ истинска Югославия той не разбира Югославия, подложена на сръбскъ кампаний (sous la férule serbe — 41). Великиъ сили споръдъ школата на Бисмаркъ, който създалъ една Германия, която не бъ другъ освенъ угольмена и надмощна Прусия, позволиха да се създае една Югославия, която въ същностъ е една голъмъ Сърбия. Угольменето на Югославия, създалена не чрезъ жертви само на съръбъ презъ време на голъмата война, а чрезъ жертви на всичкитъ съюзници, е означавало за всичкитъ заинтересувани страни бързо разрешение, определено и окончателно на македонския въпросъ, тази кама, постоянно потапяна въ отрова, споръдъ думитъ на Стефанъ Пишонть (ce poignard sans cesse trempe dans le curare, selon le mot de Stephan Picton). То е означавало удовлетворение на всичкитъ народни домогвания чрезъ възкитъ на единъ братски федерализъмъ. То е жълъ да бъде спойката на единъ грамаденъ славянски блокъ, съединената халка на една осигурителна верига противъ войната, която тръбва да започва отъ Балтийското море презъ Полша, Ромъния и Югославия и да свършва въ видъ на вилка (en fourche) до Черното, Егейското и Адриатическото море. То не би, но утре ще стане чрезъ съдействието на другитъ югославяни включително и на чиститъ сърби (y compris celle de purs serbes), загрижени за бъжещето на своето отечество (41).

Това е върху то нашия авторъ, който и на други мѣста въ книгата си го повтаря и го дообяснява, както ще видимъ по-долу.

II.

На България отръзаха разни части отъ родната ѝ земя (Глава II, 45 нат.). Ноййскитъ договоръ и тракъ и земя, която се счита за чисто българска. Това е бруталъ фактъ. Войницитъ на Съглашенето се биха и мръха за свободата на народитъ за да разполагатъ тъ съ себе си. До единъ милионъ и осемстотинъ хиляди само французи съ дали живота си въ свътовната война. „А Сърбия — не казвамъ Югославия — получи
and land of the state of Bulgaria. The end of the trend towards strategic and financial stability, the desire to integrate, which they need for security, to build alliances, and to be seen as a nation, is in question. Clearly, it is a question of valued interests, and the food demand for the world, and the food crisis, and the war. It is more than a question of national interest, and the food demand for the world, and the food crisis, and the war. It is more than a question of national interest, and it is a question of national survival.

Macedonian, Bulgarian, the era of the republic, to be able to build their own autonomy, that is, the national and economic interests of the country, the food and economic interests, and to secure the future of the country, and to build alliances, and to be seen as a nation, is in question. Clearly, it is a question of valued interests, and the food demand for the world, and the food crisis, and the war. It is more than a question of national interest, and the food demand for the world, and the food crisis, and the war. It is more than a question of national interest, and it is a question of national survival.
Вътъкът за източна Тракия е тръбвало да се взематъ въръз внимание и около сто хиляди помещения, включително и двата по-големи. Направо групите, подпомагащи и икономически професорът, извършваха значителни инициативи, които бяха български населени. Множество бележки и писатели, от които авторът цитира пасажи, признават българското население в Тракия. Това върху е дълбок от по-големата част делегати на мирната конференция, изпълнявата задача на премахване на прегръдките, каквото е парламентът, които бяха със невежество. „Дипломацията е една стара фантосана дама“. 

През следващите години на запад на Тракия, авторът излага възможността на обстоятелствата, при които Гърция се добре до западна Тракия — до 8000 км. км. земя. Привежда се статистиката на населението, направена от международната администрация в тая страна. Картина на развитието през 1920 г. след заминаването на французите е окупираните войски е по-малко. Англия не е искала да остане Франция в западна Тракия. Описват се страните на югът, върху следващите отчизници имъ в западна Тракия, ужасявано в Скане (Xanti) от гръцкия банди и пр.

Авторът изтъква благодарността на последиците от една автономна Тракия, ако да бъде създадена, което е щело да бъде в интереса на Франция.

III.

Особено голямо внимание е посветено на македонския въпрос (гл. III, с. 144—221). Населението в Македония въпреки разнообразието си представява как и нееднородна група, все пак една различаващата се от съседната агломерация, която към единство, а главно — към свобода. България счита македонската едновременно за българска, а сърбска ги прогласява за сърб. Разглежда се цялата въпросът. Върху съзнателност до 1885 година Сърбия не е мислена за Македония (преди 1885 година Сърбия не е мислена за Македония (ne pensa point à la Macédoine), както се бъде изразил самият Милованович, известният бивш сърбски министър на външната работа. Оттам следва, че засега въпросът на Сърбия все да се домогва за Македония? Обяснението е просто: Виена, за да отклони Сърбия от Адренатическото море, я насочи към Солун. За тая завоевателна политика лесно се е спечелило българското обществено мнение. Внешното министерство в България става центърът на една съществена пропаганда. Тръбвало е да се покаже на Европа сърбското характерър на Македония. Това е периодът на редица публикации със чисто лъжлива научна основа, която зле прикрива преследваната политическа цель, както е напр. със известната книга на Гопчевич. Една научна руска мисия на чело съ Коначковъ и Милковъ установи естината — българината на македонците. Въпреки това на руската конституция сърбското правителство калбрира нови доктрини през 1929.
ичъ, който систематично почна да обсебва Македония, като отдълни първомъ Скопие съ околната му от Македония и го причисли към Стара Сърбия. Сетне той отиде и по-нататъкъ, а неговият колега Андоновичъ причисли къмъ Сърбия и областъ до Острогското езеро. Най-сетне докажа Никетичъ, който просто заличава Македония, която не била друго освен продължение на Сърбия, населена съ сърби дърни до Солунъ, въпръкъ противоположнитъ свидетелства на видни автори, чимто мнения Дебонъ цитува.

И гърциятъ също така си присвоава Македония. Но за тъяхъ главниятъ народностенъ бългъръ е върху: всички православни христиани неподъ ведомството на цариградската патриаршия е гъркъ. „Всички жители на Гърция, които вървятъ въ Исус Христъ, съ елени“ — е казано въ гръцката конституция отъ 1822 год., и въ този духъ за гърци съ сметнати и българи, власи, албанци, пагаузни дърни и цигани. На тая гръцка теза — на тази църковна система съ казалъ ревностенъ адвокатъ на конгресъ на мира съмътъ гръцки министъ-председатълъ Венизелосъ. Ректорътъ на Атинския университетъ Казисисъ му дошълъ на помощъ, доказващъ, че цълъ Македония, именно Солунъи и Битолскиятъ влиятъ съ гръцки, а сърби имали право само надъ Косовския вилаетъ. А въ същностъ, казва Дебонъ, тъй нареченитъ „българо-гласни“ (bulgarophones) гърци съ чисти българи. Десбонъ цитува и отъ репорта на единъ гръцки полковникъ на 18 гръчки полкъ отъ Сърбъ, въ който съ търди, че българогласниятъ гърцъ съ до тамъ чисти българи, че ставали опасни за Гърция (с. 159). Гърциятъ краи Константинъ изгори толкова много села въ 1913 год. на тъзи българогласни гърци! Веницелъ културни старания на гърциятъ да изкарать Македония за гръцка не монаха никого да убедятъ, и за науката съ остава безспоренъ фактъ, че исторически взето Македония е българска (historiquement, la Macedoine est Bulgare, 164).

Забележително е, че и следъ смъртъта на спъбския царъ Душанъ велможитетъ, които завладяха Македония, като Углешь, Деванъ, Вукашинъностъ български титли: „кралъ на българитъ“, „войвода български“ и пр. Сърбското господствуване презъ XIV векъ въ Македония е ясно, то трае 73 години въ Скопие, 25 год. въ Велесъ, 21 год. въ Прилепъ, 13 год. въ Струмица, 10 год. въ Сърбъ. Исторически узаянето на границата на българскиятъ земи отъ видни пътешественици, дипломати и духовни началници на католическата черква и пр. съ: на западъ Морава, Шаръ, Дринъ, на югъ Бистрица и егейското морско крайбрежие; на изтокъ Черно море; на северъ Дунавъ.

Македония става въ ново време истинско огнище на българското национално възраждане. Десбонъ изрежда главнить македонски дейци. Референдумътъ (плебисцитътъ), предвидъ въ X членъ на султанския ферманъ, почва отъ Скопие и Охридъ. Всяду въ Македония, въ надвечерянето на първата балканска война, съществуватъ български общини съ български училища, отъ което се вижда българското национално чувство на македонцитъ. Чрезъ своето множество, сила и солидностъ тъ полиската елинизма къмъ неговить етнографически граници. Гърцитъ и
Македония никога не е престанала да дава своето ефективно, полезна и гореща помощ на българитът от източна България, където се стремъщо да си придобие независимост. Чрез усилията и общността на страданията и на споделянитет надежди и чрез общ върху жертви Македония е интимно свързана с българския народът, от който тя съставлява част, на който тя и е мозъкът. Македониятът разковадит политическия животът във България (176). Чрез своятъ твърде сериозни, неопорни естествени способности македонитът влиятъ на българското мнение във България. От България и Гърция заблудяватът свътът, че българското правительство подбуждало македонитът към революция; напротивът, македонитът си, които спазватъ българското правителство.

Македонитътът, изгубили търпение, прибъдваха към революционна борба, организирана научно, постоянно (organisée scientifique, permanente 180). Десбоът разказва историята на вътрешната македонска револ. организация (В. М. Р. О), чието начало почва във 1893 год. във Ресенъ. Втората организация — това е на емигрантът македонци във България. Обяснява се организацията на четиътът „Кой не е уъл, да се говори за страшното македонско въстание презъ 1903 год.“ — пита Десбоът и разказва историята му, като дава във цифръ жертвъ на въстанието: 5428 турци убити, а отъ македонска страна, 198 села разорени, 12,000 жители опожарени, 30,000 българи, забъгнали във България, 71,000 души безъ подслонъ, 4,866 д. убити, 3,000 жени изнасилени, 1500 политически затворники, 1000 паднали във сражения, стопански и стопански лица (184).

Следъ Мюрщекскитъ реформи и младотурската измама македонитътът подновяватъ борбата. Тъ мечтае за една автономия на тритъ македонски вилаета. Това доведе до балканската война. Сърбско-гръцката измама България я докара до капитулация във Буковецъ във 1913 год. Сърбия и Гърция си поддържаха Македония.

Въ началото на свътовната война вътрешното положение на Македония бъше поство отъ преди балканската война. За това България, неразривно свързана съ македонитътъ и чрезъ пролътата кървь, тръбващо лъка да загази въ война за да постигне освобождението на Македония. Въ основата на мисълта на царътъ Теренишът да се реши да отиде съ Централнитъ сили сигурно съ били следнитъ съображения: „България, съ огледъ къмъ предшествувалитъ преговори и обещанията на Съглашението, населява Македония, при дветъ предположения, а именно че във войната съ Съглашението и последното би победило, би зависела отъ преценката на дветъ съ съпърници, Гърция и Сърбия, които въ 1913 година я тяха въ въката катастрофа, и следователно тя не би могла да освободи освенъ една частъ отъ Македония; ако ли пъкъ, напротивъ, тя съмънъ знамената съ знамената на Централнитъ империя, тя не би имала съюзници, на чието амети тя би подлежала, а сама ще може да завземе Македония, ще я освободи и така ще осъществени своето собствено народно освобождение“ (188).
Безспорно, что в 1914 году дипломатия в Съглашението в София не смогла да разберет България. В 1919 году Англия господарка на мирната конференция — което тя иска, и конференцията на мира не иска. Не изглежда тя сериозно да е желела едно окончателно разрешение на македонския въпросът. И така Македония не биде освободена. Тук французинът Десбонь премълчава за ролята на Франция във въпроса — въпросът на Клеманс на конгреса на мира, която не полако, а дори и много повече се указа враждебна към България. И тъй казва Десбонь, Македония, както и следът на балканската война, си остана под гръцко и сръбско управление, една колония, която завоевателното експлоатират и тярзят по своите воля.

Рисува се уничтожение положение на македонските българи, оставени във възприятие законите под гръцка и сръбска власт след балканската война. Привежда се между друго за примирът и печалната съдба на нещастието македонски новобранци, който в надеждата на втората баланса война бъха отказали в Крагуевац да се закликат във възприятие на Сърбия (189). И сега Македония, казва Десбонь, било под Гърция или Сърбия е също така нещастина, както и във 1913 год. Дават се за потвърждение това, че в Македония е азъ, че тамъ хората ги колят, стрелят и изгарят, че Македония е Сибирът в двойствения възприятие. Всичко това обаче не прилича на сърбския представител във Парижът г. Спаликович дъ ва терки, какъ въ Македония не иска вече българинът, от които тържесът много е страдалъ. Гънъ Десбонь изброява ужасът, който се вършат въ Македония: Объяснява съ главата на добъл, стискане пръстът между говоздъ, горенъ подмишницът чрезъ горещи яйца, изгаряне съ нахлъво жълътъ, изкриване зъбъ, изгълъване (enucléation) и горенъ на половинъ части, изгаряне брадата, мустациъ и косътъ, потапяне деца въ връзка вода, пълно изгаряне жън, пълни съ гъсъ и пр. и пр. И за българската мъжация отъ Тарлисъ е споменатъ. Описанът съ и страховата корупция и моралната низъсть на администрацията въ дветъ окупирано части на Македония — гръцка и сръбска. Авторътъ пита, има ли освенъ македонци дружи народъ на земята, на който, свърхъ всички други страдания, да е забранено да говори на мъжияния си езикъ, да носи името на бащата си, а да го избърне — отъ Петровъ, отъ Лялечъ — на Лялечичъ и пр. (вж. съ 198). Македония остава голъма жертва на войната отъ 1914—1918 год. и на лошия

1 Нека този пълень опис на безчовъчното инквизиторско сърдъства, съ които съ служатъ въ Македония нейнитъ завоеватели и които не съ останали неизвестни и на Обществото на Народнитъ чрезъ подаванитъ до него петиции отъ македонци (вж. стр. 193) да цитуваме тукъ издъ, както го дава Десбонь:

„Pendant la tête en bas, écrasement des doigts entre des clous, brûlure des aisselles par des ossements buillants, cautérization au fer rouge, arrachement des dents, enucléation, rotissement des parties sexuelles, incendie de la barbe, des moustaches et des cheveux, écrasement des mains, laceration des paumes des mains, immerson d’enfants dans l’eau bouillante, calcination de femmes arrasées de pétrole, strangulation, compression des testicules, flagellation de femmes dénudées, inhumation de vivants, enfonce-
миръ, който последва. Тя не се освободи и биде само разположена и то така, че утре, ако избухне една балканска война, членове на едно и също семейство — някои ужасно — ще бъдат принудени да се бият подъ три различни знамена — гръцко, сръбско и българско.

Това състояние, казва Десбоне, не може да трае; то готви много нови жертви, много разорения, проливане на кръв. Македонският народъ, въ постоянно положение на война, има вървя въ своето освобождение. Той продължава борбата и се надвяха да победи. Тодоръ Александровъ бъ казалъ на една французъ журналистъ: „Това, което изглеждаше да превишава силитъ ни, само по себе си се създаде подъ натиска на негодоването, причинено отъ началото, по който се постъпяващо съ свътъственственни. Ако събудимъ да бъха дали минималнитъ права на македонското население, ако да бъха лоялно приложили мирния договоръ относително машинствата, македонциятъ не щѣха да подновятъ борбата, която този пътъ ще да е решителна* (199). Македонецътъ преди всичко си е македонецъ. Ако неговитъ по- гледи се обърнати къмъ България, това е просто за това, че той е привързанъ къмъ нея чрезъ специалнитъ връзки, които безъ да засъгътъ неговата македонска особеностъ, обясняватъ чрезъ етничната, езикознания, преданията какъто и чрезъ историята неговата при- надлежностъ къмъ най-вата родина. Какъто отъ да казать ги ръците и сърдитъ — македонецътъ по потекло си е българинъ. Ето една известна и важна истина! (200). Десбонъ въ подкрепа на това привежда редъ изявления на видни чужденци за народностита на македонциятъ. Покрай „комитаджията“, чиято външна характеристика се дава, има, казва Десбонъ, и другъ типъ македонецъ, който уважава или материално работи и сътрудничи за общия напредъкъ и социалния животъ инакъ, отъ нокъто чрезъ насилния и тероризъмъ, за което Десбонъ дава примери.

Имаме различни предложения за разрешение на македонския въпросъ — анексия, автономия, независима Македония. Последното, което би водило къмъ образуването на една нова държава въ Европа, споредъ Десбонъ, нѣма какъ ще изгледъ на успехъ. Не трбова да се правятъ илюзии — Македония нѣма да образува една автономна държава съ всичкитъ прерогативи на свобода и независимостъ, които дава международното публично право на народитъ, облъчени съ властта на юрисдикция личностъ. „При все това, продължава Десбонъ, — и тукъ е ползата отъ жертвить на комитаджийтъ — Македония необходимо ще

---

*ment d'épins sous les ongles, crucifixion, martelage des hanches et des fesses de femmes déshabillées et accrochées par les pieds, brûlement des yeux avec des bouchons de paille, écrasement du crâne par un cercle de fer à vis, viols en série de vieilles femmes et d'enfants, privation de soins aux mères en couches, incendies de maisons, de bergeries, de granges, de récoltes, bastonnades privées et publiques, éplorations brutales, exécutions sans jugement, fusillades, mutilations de cadavres, sérenement dans un pressoir, mitraillades, promenades de prisonniers ligotés et nus, disparitions à jamais, —tels sont les soldats, les officiers, les gendarmes, les sous-préfets, les détachements de poursuite, les bandes à la solde de l'administration. — (p. 192—193).
образува въ близко бъдеще, — нека това го кажемъ, единъ административенъ блокъ, който ще намъри своето мѣсто било въ една Югославия, обгърщаща всички южни славяни, на равна нога съ Хърватско, Словенското, Босна и Херцеговина, Черна Гора, Сърбия и България, — било подъ видъ на съединителенъ елементъ (à titre d’élément de composition) въ една Балканска федерация, която голъмът народи ще се принудятъ, може би, да поискатъ да се образува подъ натиска на народитъ, уморени безполезно да мрать по поле сражения" (210). Само въ този смисълъ ще се постигне истина, — толкова повече, че това разрешение нѣма да срещне систематична опозиция въ България, която нѣколко пъти вече е извявила готовността си да изпразни македонската зона, която тя владѣ, ако Гърция и Югославия сторятъ едни. И ВМРО въ 1925 год. прецизира крайната целъ на македонското движене въ твърде приемлив изрази, които Десбонъ текстуално цитува. Тази аспирация, толкова разумна, къмъ освобождение на Македония, трбва, казва Десбонъ, да привлече всичкитъ добри воли (volontés), понеже македонскиятъ въпросъ е европейски въпросъ (212).

Потиснати, македонциътъ се домогватъ за едно управление демократично, миролюбиво и честно. Като начална мѣрка би могло Обществото на народитъ да възложи на една безпартийна и великолюбна дѣржава да извърши това чрезъ една мандатъ. И защо не би могла това да бъде Франция? Тракийската администрация на генералъ Шарпи показа, че тя може да раздава права и умиротворение на единъ народъ, мжень за управление, измчень и озлобенъ. Този етапъ би позволилъ да се очаква моментътъ, когато една разширена Югославия, братска и великолюбна, би приемала всички южни славяни, за да обединятъ усилията си за едно по-добро бъдеще. Етапъ, съ необходими, но нека вървимъ къмъ едно разрешение, да не стоямъ на стату-и-во-то. Македония трбва толкова повече да се зачита, защото тя безъ да до стигне една абсолютна еднородностъ, все пакъ притежава своя неоспорима самобитностъ (индивидуность). И най-стина, да се смѣта тя като една лоша смѣсь (амалгамъ) отъ раси, е заблуждение. Своята самобитность, своята особеностъ (personnalité) Македония е запазила благодарение на своитъ опредѣлени естествени граници. Македонциътъ се сами свои, имать си земя, която също тѣ си е отдѣлна. Това е втори начинъ обезпечи да не се остави въ сегашното положение. Самото французско правителство е длъжно официално да осъжда статутъто преди всичко отъ стопанска гледна точка, защото Десбонъ излага мотиви. Едно обективно изложение на македонския въпросъ, казва Дес- бонъ, не може да завърши инакъ освенъ съ едно позиране къмъ международното публично внимане върху опасността отъ война, която се танъ, върху миришѣ тъ договори, въ тази толкова опасна зона на Европа (217).

Самата България, и докато мѣчъ, не се дезинтезира още Македония. Ако и нейнитъ управници и да биха станали безучувствени (s’engourdisseant), македонската фракція вѣрно ще ги възвръне къмъ действителността. Докато ще има македонци въ България — а тѣ съ
до трiesta хиляди чисти македонци — софийската дипломация не ще може да се дезинтегрира по македонския въпрос. Във 1914 год. България поиска от края Петър да повърне Македония, но той й отказа. България грабна оръжиято в 1915 г. против сербий и дори против русинт, които не се застъпиха за България. Какво ни крие утешението ден? Денът, когато топът ще загърни на Балканит, мъскитът воюващ ни ще останат само в драмата. Македонският въпрос не е изключително балкански, — той е европейски (219). „Въ случай на атентат от македонци (които живеят в България), нашата военна акция ще бъде решителна“ — е казалът на „Matin“ единъ ден представителът на Сърбия във Франция, г. Спалайковичъ, бивши министър на външнитъ работи. Решителна военна акция, — това на французите ще рече война. А една война на Балканит при днешното стату-куво не може да бъде локализирана.

Първият стихът, които биха се предприели за освобождението на македонците, веднага ще донесат умиротворение. Във очакването на тия първи стихът, които тръба да направи европейската дипломация, македонскитът революционери, които властват на българското правителство не достига, въз основа главна квартира на Франция, събрани във куриерът и върху чест и жертва своя страшень децата „свобода, или смърт!“ Македонският студенти във университетият във Виена, Парижъ, Берлинъ, София, Градецъ, Лайпцигъ много върно казват, че „само една свободна Македония, която ще обедини във границите си свой възпрепятства членъ, ще осигури мира на Балканит и че всичко друго разрешение на македонската въпросъ ще бъде безъ какътъ та желанията за мира на Балканит ще отидатъ по възърта“.

IV.

България е лишена отъ достъпъ на свободно море въпръки чл. 48 отъ мирния договоръ, споредъ който съюзенистъ съл и гарантира экономически излъзъ на Егейското море. Вместо да си служать съ двосмислени фрази, дипломатия, които склучиха мира, е тръбвало просто и ясно да кажатъ: „България ще има това и това пристанище на Егейското море“. То би било ясно, разбираемо, определено, точно. Преточно безъ смислене на поради това, по балкански, недипломатично. И щъка, казва Десбонъ, да се избъгватъ толкова излиши преговори, хабене мастило, глупости, интриги. Дипломатия, влюбени въ двосмислени решения (amoureux des solutions bâtardes) — да си отварятъ винаги работа — съ мислили да дадатъ на България пристанището Дедагачъ. (236). Разбира се, че България не би намъркала нуждить финансови сръдства за да уреди това пристанище, ако не би го владея спокойно, трайно здраво съ единъ хинтерландъ. Дипломатия много добре схващать туй, и за това просто си мъчатъ по въпроса за Дедагачкото пристанище и не говорять за приложението на § 48 отъ Нйойскъ договоръ. При все това България има жизнена нужда да излъзъ на свободно море, понеже Черно море е затворено. Голъмо лицефире е отъ страна на Силътъ гаранции да не изпълняватъ чл. 48, а същевременно да при-
канвър България да развива економически усилия за да сможе да понесе тежкит финансови задължения, съ който я товари същият мирен договор. Какъв такъв французъкото правителство не е реагирало против гръцката, сторена съ отнемането отъ България западна Тракия и лишаването й отъ една пристанище на нейнит брегове? Та съ това България е принудена да насочи своето търговско движение — вносяй и износяй — къмъ Германия презъ сърдъ Европа, което съвсемъ не е въ интересъ на французката търговия поради същият италиански и югославянски транзитни такси. Въ същностъ Съюзниций, тласкани да импровизират двусен писани решения, съ пленици на стръкто желание на Англия да даде на Гърция изключително положение, тъ сами хванаха за ръка България и я поведоха къмъ Германия като неинъ економически клиентъ. Това е резултатътъ. Всички видни български общественици и държавници, чито изявления авторът редомъ цитува, съ изказали съ болка на сърдце противъ такъв неправда, извършена сръдъ България, и то въ разръзъ съ мирния договоръръ. Въ интереса на Франция е на нещо да се изпълни даденото на България обещание чрезъ Ньойския договоръръ.

Въ глава V. на книгата (242 нат.) се разглежда въпросът за обезоръжаването на България съгласно съ досяхната клауза на мирния договоръръ биде обезоръженъ, „за да можео да се подготви обично ограничение на въоръжения на всички народи“. България изпълни това си задължение, макарътъ за нея, земедълската страна съ селски народъ, доброволната рекрутна система нямда здравъ смисълъ и се дължи на психологическата гръцка. На Балканий лесно се разделятъ конфликтъ, и затова положението на обезоръжена България е трагично. Излишно е да се доказа, че тя не може да бъде съ своята малка войска опасна за мира.

И финансовитъ си задължения, съ който биде тежко обременена, България редовно си посръща. И отъ тая страна Ньойскиятъ договоръ не е договоръ за миръ, а актъ на наказание (263.). Да се притиска България още въ първитъ години да го изпълнява, то означава да й се отнеме възможностъ да си въстанови социалното равновесие, да се обрее населението й на очакване, фатално да се предизвикатъ размири, да се намалятъ сигурността на кредита и известността на плащанията. По-добре осведоменътъ французи относително България, нейното минало, нейната психология, приходътъ й и възможностътъ смътатъ, че е тръбвало зарадъ равновесието въ този жгъль на Европа, толкова смущаванъ, и заради бъдещето на мира да се поставя спрямо нея съ повече великолушие и съ по-вече разумъ. А жестокото отнасяне къмъ България е и лоша политика отъ французко гледище.

Българскиятъ народъ между балканскиятъ народи най-добре изпълнява свещенитъ права на малцинствата (291 нат.). Българскитъ власти респективатъ правата имъ въ тъхнитъ езикови, културни и върски прояви. Забележително е, че турцитъ въ България отъ освобождението й до сега никога не съ извършили актъ на неприятелство спрямо нея даже и презъ време на войнитъ. — До 45,000 армени ревностно съ трудничатъ за развитието на България. Има до 50,000 евреи въ Бълга-
рия отъ испански произходъ. Авторът никога не е констатиралъ освѧнъ добро относниене къмъ тѣхъ отъ страна на българитъ. Само по отношение на помашитъ по време на войната въ 1912 годъ. България направи изключение като позволи да се извършатъ нѣдѣ тѣхъ известни насилия за да се принудятъ да приематъ християнството и по този начинъ да станатъ истински българи. Изобщо, заключава Дебонь, въ България се отнасятъ къмъ холинства тѣ добре, както въ нѣкога друга балканска държава на нито дори въ Полша и срѣдна Европа (310).

Бъжанцитетъ съставлява за България една економическа тежест, а за Европа — опасность (315 нат.). Въ Бълградъ казватъ, че нѣмало български машиница въ Югославия, защито македонцитетъ били сърби па дори и българитъ въ новоанексиранитъ отъ Сърбия земи около Струмица, Босилеградъ и Цариbroдъ скито така били сърби. Това е, казва Дебонь, умишлено заблуждаване.

Всеки разбира, че присъствието въ България на такъвъ голъмъ количесствоъ бъжанци — до триста хил. — само по себѣ си съставлява политическа и социална опасность. Бъжанцитетъ съ схватни мъчения, страдания; отъ гладъ и болести тѣ измирать. „Бѣхъ очевидецъ на покритиетла сцени въ България — казва Дебонь: очить ми се напълниха съ сълзи“. Смѣртността на децата у тѣхъ е повече отъ 16% годишно. Въ края на първата четвъртъ на XX вѣкъ съществува въ Европа една колективна очакване, което може се сравни съ голъмътъ бедствия, чиито сцени и сърдцето въ предадени отъ историята. Такива съ таката на българскитъ бъжанци. Тѣхното съществуване е една скандалъ, а продължението му е престъпление.

Въ глава IX, 331 нат. се разглежда руското психологично влияние въ България, което е още живо. Австрия се противопоставяше на Русия противъ освобождението на България. Когато Австрия престане да се страхува военно отъ Турция, тѣ дори се зъпкали за по-страдалата за да се запази тѣ. И други европейски сили за жалостъ връщаха това. Тѣ забавиха освобождението на потиснатитъ отъ Турция народи заради своя егоизмъ, който костува стотини хил. душъ жертви. Фактъ е, че Русия дава свобода на християнскитъ народи въ Турция на Берлинския конгресъ освятила Сънъ-Стефанска България противъ волята на Русия, и тѣ остана да играе собствена воля въ България. Българитъ считатъ руситъ за своя братъ. Императоръ Александъръ II — „Царь Освободителъ“ запази единодушна и силна популярностъ у българитъ. България получи първия си князъ отъ Русия. Авторъть излага по-нататкъ историтя на руско-българскитъ отношения, които постепенно се влошаватъ. Вървятъ това всеки българинъ носи въ сердцето си мястото, че българскитъ народъ е освободенъ отъ най-големия славянски народъ — руситъ. България се отваря отъ комунизма (351 нат.).

Франция има въ България полезно влияние, но тѣ не умѣ да го използватъ дори и за своето тѣгото. Французкитъ тѣговци изобщо слабо се интересуватъ за българския пазаръ. не даватъ кредитъ на българскитъ тѣговци и пр. Франция не би трѣбвало да се сърди на България, че последната дига оржии и противъ нея. Разправя
се подробно историята, какъв България въвъ въ свътовната война на страната на Централнитъ сили. Споредъ Дебонъ отъ тази история следва, че Франция не трьбва да има лошо настроение спрямо България, която не го заслужава. Тъй въвъ въ съвършенство на македонската въпросъ, който въ 1878 год. не се разреши. Животътъ на Македония, люка на българското възраждане, представлява трагиченъ нанизъ отъ тежки неуспъхи, кървави сблъсквания, диви провокации, жестоки преследвания, редици убийства и пр. Въ тая мъчения и сложна драма не се касае само за борбата на македонцитъ противъ угнетителтъ имъ турци, но и за анархията между македонцитъ, възбудени едни срещу други чрезъ лични омрази и по чуди смъртъ — отъ Атина, Българдъ, Виена, Петербургъ, Буккурешъ и Римъ (403).

"Зашо се би България въ балканската война? Да освободи Македония или да я завладее? — Да я освободи, и въ това тя успя". Но въ последствие войната услояни и усили българскитъ домогвания. Царь Фердинандъ помисли дори да въвъ въ Цариградъ и пр., докато най-сетне се дойде до междуосъзъзническата война въ 1913 год. Десбоъ много добре излага сърбскътъ извършения на договорътъ задължения, а също и гръцкиятъ извявения за измъната спрямо съюзницата България. Гръцкиятъ и сърбскъ властъ преседваха българить въ Македония и тѣхнитъ национални културни учреждения, върху които и турцитъ до тогава не бѣха посвѣти — българскитъ общини, училища, черкви; изпълненитъ българ, учителитъ и свещеници, пъчкѣ затворитъ съ българи. Патриотизмътъ на сърбската военна лига е превзелъ патриотизмъ, който докарва до империалистична хвистерия (410). Презъ 1913 год. сърбскъ войници бѣха нѣколко месеца си отпочивали, когато българскитъ напротивъ бѣха поднали духомъ отъ умора, огорчени отъ обратата на събитията поради измъната на съюзницитъ, силно неспокойни за бдителността та проявяваха вече и важни признания на недисциплина. Българскитъ войникъ предъ 16 юни 1913 год. чувствуваше, че правительството се бори съ една дѣлбока нерешителност, и не се лъже, по-нѣже новятъ министъръ председателъ, г. Даневъ, като наследи колебливия Гешовъ (succédant au temporaire Guéchoff), „прова това чудно равновесие (prodige d’équilibre): приготовлява неприятелски действия, оставайки си убеденъ партизанъ на мира“ (410). Или да се биятъ или да демобилизиратъ — това бѣха българската дилема предъ 16 юни 1913 год.

Царь Николай II въ виждал добре, че за да бъде полезенъ неговиятъ арбитражъ, трѣба да засегне всички обективи на разпра на между балканскитъ съюзници. Той се заканва, ако не бѣде послушанъ, но ни Българдъ ни София не взематъ заканата му трагично. Министъръ-председателъ Даневъ въ министерския съветъ на 9 (22) юни 1913 год. заявва, че размисленята презъ една безсъна ношъ го убедили, че сърбитъ се готвятъ да обявятъ война та било по-добре да се предвари неминуемото — да се откриватъ неприятелскитъ действия. Той е твърдъ, че върно тъжува мисълта на генералъ Савовъ. На това г. Теодоръ мѣ е отвърналъ, че войната съ съюзницитъ би била срамотна, че той се надѣва на посрѣдничеството на Петроградъ и се помчилъ да
възвърне довършето на своитъ колеги. Решението на арбитъра, е казалът той, ще бъде благоприятно за България; сърбить, обвързани съ договора отъ 1912 г., ще съ дълбоче да се преклонятъ. Ако тъ постъпятъ иначе, цълъ Европа ще ги бламира и ще вземе страната на българитъ противъ тъхъ. Мнозинството въ министерския съветъ е одобрило мнението на Теодоровъ.

Дохажда известие, казва Десбо̀нъ, че Сърбия приема арбитражъ на Царь Николай II. Противъ всичко очакване българското обществено мнение зле посръща това — то желаве война. Нека забележи, че г. Десбо̀нъ тукъ не е точно уведомъть, защото сърбить не бъха приели арбитражъ съгласно съ пълната смисълъ на договора катерско спорната зона, както е определена въ съюзното договоръ съ точно определени граници до подъ Скопье, а подържаша, че цълъ Македония е Места на западъ била кондиминумъ, подлежащъ на арбитражъ на руския Царь. Тъкмо поради това важно извъртане на договоръ българското обществено мнение реактираше. По-нататъкъ г. Десбо̀нъ говори за натиска, който се е упражнявалъ отъ македонци за да не отидътъ Даневъ въ Петроградъ. Въ момента, когато Даневъ се готвьлъ да тръгне за Петроградъ, се узнава, че войната отъ българска страна е започнала. Царь Фердинандъ убеденъ, че сърбить ще атакуватъ, е за-повързанъ (a enjoint) срещу 16 юни на генералъ Савовъ да премине въ офанзива, кое по последната е изпълнена. Гърцитъ и сърбить въ печата на двата свeta експлоатиратъ съ уда на царь Фердинандъ, тъй като тогава се дължатъ отъ българитъ. Обаче тъ добре се пазятъ да признаятъ, че самитъ тъ съ чакали единъ претекстъ за да започнатъ втора балканска война; че тъ отъ шестъ месяца съ строили укрепления съ армиранъ бетонъ, насочени противъ България, която още съ сражаваше на Чаталджъ; че тъ съ сконфлицили още презъ септемврий 1912 годъ, едно съглашение противъ България (415).

Госп. Десбо̀нъ е пропустилъ тукъ да спомене за готовата и разпръсната на сръбския фронть още преди 16 юни прокламация на краля Петъръ, съ която се обявява война на България. Тя е датирана фаливо отъ 18 юни, а въ изложението въ нея мотивъ противъ България не става ни дума за българския ударъ отъ 16 юни.

Подробно съ изложението последвалъ следъ 16 юни печални за България събития — гърцитъ и сръбски жестокости надъ македонското българско население, за ролята на Делкасе (421, 432), изобиа за поведението на Франция спрямо България тогава. Авторътъ за характеристика, види се, на славянската взаимност, изтъква че сърбить, споредъ Карнегиевата анкета, съ празднували победата надъ България съ тая радостъ, че било много да се каже, да ли една победа надъ турцитъ би имъ причинила такова удовлетворение (423). По въпросъ за присъединението на България къмъ централнитъ воюващи Сили Десбо̀нъ казва, че решително е било обещанието отъ страна на Австрия и Германия, што Македония да бъде българска. За това е характерично и едно стихотворение отъ българския поетъ Кирилъ Христовъ, силно възбудъванъ противъ франузитъ, което се цитува.
Сърбскните дипломати във своята опоритност неотстъпно ся отказали да следват съветите за сближение със българит, които Франция им е давала. „Нямахме отстъпки на българит!“ — това е билъ девизът на сърбската военна лига. Резултатът от това е билъ, че македонскнитъ водители и македонскнитъ българи ся поставили тъй също за да се насочи България къмъ она отъ дветъ воюващи групи, която не въ отчетла въ себъ съ Сърбия. И тъй по въпроса за българската „измяна“ (trahison), за която често у французитъ се говори, е ясно, че България не е измъннала на никакво своето задължение спрямо Франция. „България нямаше съ насъ — казва Десбонъ — ни договоръ, ни съюзъ, ни контракът. Тъ не бъше нашъ съюзникъ. Никакъвъ текстъ, никакво обещание не го свързваше съ насъ. Тъ не практикуваше спрямо насъ политиката „du chiffon de papier“. Отъ нейна страна, по право, нямаше никаква измяна въ реалия смисълъ на думата. Ако не бъха се явили войскъ на Съглашенето въ Македония, при вратитъ на царство България, въ страната, която българитъ считатъ за българска, не би имало презъ четиритъ години на касапницата ни единъ французинъ, ако не бъше измънена Франция, нито българинъ, нито българинъ, нито българинъ. Това е ясно и очевидно. Историята ще каже, тъ вече го каза, че истинскътъ отговорни за българската драма отъ 1915 год. съ авторъ на Берлинския договоръ (438). Македония си бъше правилно включена въ Съюзъ Стефанския България. Защо биде България така осакатена въ Берлин? Защо не бише тя окончателно освободена? — Защото Англия, винаги подозрителна спрямо славянитъ, не искаха, както и Австрия, да се развива България."

Десбонъ хвърля главната вина върху Бисмаркъ (ainsi pour des motifs égoistes les grandes Puissances, fouettées par Bismark, ont élu le problème bulgaro-macédonien 442), а въ същностъ публикуваните автентични документи доказаваха, че не е той най-виновниятъ за Берлинския договоръ. И отъ изложението на Десбонъ на стр. 410—445 се вижда, че и французитъ делегати въ Берлинския конгрессъ немалко съ виновни, като съ действували поради по-далечни политически смъртни, изгодни за Франция, противъ нещастна България.1 Но изобилно Десбонъ съ пълно право на история, която вижда далечнитъ причини, намира за последвалитъ страшни страдания и кървопролития, сполетели българската народъ отъ договора въ Съюзъ Стефано насамъ, делегатитъ на Берлинския конгресъ и дипломатитъ толкова виновни, че пряко ги нарича представители (Les plénipotentiaires de 1878 et les diplomates qui, en dehors des délégations officielles ont échafaudé ce traité, se sont conduits en criminels 442). Тази своя строга присъда Десбонъ

мотивира във 11 точки, всъка от които захваща със думата „пре-
стъпници“ (criminals), и съ тях завършва книгата си. Заключител-
ният доводи на Десбонь се със сили и откровени. България, ако бъда
я оставили цялокупна според Сан-Стефански договорът, е щева да си
остане достояние на българския народът, обединен и възроден спо-
ред основният принцип на jus gentium. Като додоха Босна и Херцегови-
на на Австрия, с това отбълскаха Сърбия от Адриатическото море и
я тласнаха към Македония, гдето неизбежно трябва да се съблъсне
съ България. Престъпници се указаха, че тър е пряма причина да се про-
лее толкова кръвът във Македония... Най-сетне дипломата направи
ново престъпление, когато в 1919 г. взеха в Ньой ново дво-
смислено решение (une nouvelle solution bâtarde) насърчавано македон-
sкия въпросът, което ще доведе балканскитъ народи до ново война, ако
не съумее всички южни славяни да се обединят в една истинска Юго-
славия, докато сръбиятата и болгарите по своему желанието на известни западни дипломатиче-
ските канцеларии. Престъпници съ, защото чрез своето тройна грешка
солидното установяване на европейския мирът, толкова желано от всички
народи на цивилизования святът, е подкопано чрез постоянно активи-
ните македонски въпросът ...

Въ последната заключителна глава XIII. подъ заглавие „Утро“
(Demain) Десбонь още веднъж се изказва по българския въпросът из-
общо. Българскитъ народът, ако и мълчаливът, въ душата си дълбо е
торчанът отъ Ньойската договоръръ и таи въ сърцето си идеята за на-
родното обединение. Въ подкрепа на това се цитуват пасажи отъ
българската учебна литература и др. Впроцемъ, казва Десбонь, ако бъл-
гарскитъ народът да бъе останалъ безучастен предъ създаваното чрезъ
Ньойския договоръ положение, той би билъ недостоенъ още
да се нарчи български! (452). Изглежда невъзможно да се
иска, щото българскитъ народът да забрави прии и да се прави, че не
знае рефлексията на Бисмаркъ: „Нийкъ народъ не смъвство своето същес-
тване да приеме въ жертва на алтара на единъ договоръ“ (kein Volk
darf seine Existenz auf dem Altar der Treue zu einem Vertrage opfern).

Най-сетне Десбонь си задава въпроса, какви съ българскитъ
съседи, и отговора: сърбиятъ съ братя по раса, които не съ разбрана,
както е лошата системата на бедни родници (parents pauvres) — тази
система разединява семействата. А търщитъ? ромънитъ? — Това съ
посръдственици (des mitoyens), които не знае иматъ да обичатъ, не
умътъ да предизвикатъ общъ въ своитъ близки (453).

Ние, французитъ, казва Десбонь, трябва да помогнемъ на българ-
sкия народъ да осъществи своитъ надежди. Не бива да ни е грижа да
знамъ, да ли ще се харесаме на сили въ деня и да ли ще се хар-
ресаме на своитъ приятели. Малко значение иматъ ругателствата и за-
канитъ!

Г. Десбонь изказва надежда, че някога вече топът не ще за-
гърмита въ българска земя. Обаче условието за това е, да съ избънъ
сегашното положение — статутъ-то. Тази промяна ще бъде една
Югославия, която ще групира всички южни славяни. Македонскитъ
въпросът ще може лесно да се уреди, ако вълзатъ въ една федерална
Югославия, като нейни равноправни членове, България, Сърбия, Хърватско, Словения, Босна, Херцеговина, Черна Гора и Македония. Една възродена България ще служи на мира. „А Ньойския договор? — И той ще премине (Le traite de Neuilly? — Et ceci passera aussi!).”


Л. Милетичъ.


Изучаването на населението отъ албанци западенъ планински дялъ на Балканската полуостров презъ първата половина на минаващ въкъ е тъсно свързано съ имената на най-известнитъ пътешествени въ Европейска Турция по онова време: Пуквили, Ликъ и Ами Буре. Първиятъ, Rouqueville, въ своято пътуване въ Гърция (Voyage en Grèce) пръвъ дава подробни и извънредно цени свидетели за южна Албания, до р. Шкумба и Охридското и Пръгиското езеро, особено за населението, неговитъ обичаи, нрави и начинъ на животъ. Южнитъ крайбрежни преддяли на Албания се описватъ всестранно въ пътеписа на английскитъ полковникъ Leake, Travels in Northern Greece (1835, 4 тома). Най-сетне у геолотъ Ами Буре, който, както никой другъ, е кръстосалъ въ края на четвъртото десетилѣтие на минаващ въкъ надлъжъ и напръвъ цѣла Европейска Турция, Албания заема значително мѣсто, и то не само въ неговия пътеписъ по Европейска Турция (Recueil d’itinéraires dans la Turquie d’Europe, 1854, 2 тома), но и — главно — въ знаменитото му съчинение La Turquie d’Europe (1840, 4 тома). Отъ по-късно време особено важно за изучаването на албанци, предимно на тѣхния биотъ и езикъ, е обемистото съчинение на австрийскитъ консулъ въ Янина, Ханъ, обнародувано „Албански изучавания” (J. G. von Hahn, Albanesische Studien, 1853—1854), отъ когото има също, между друго, и единъ твърде цененъ по своято описание на Албания и Македония пътешествие — Пътуване въ областта на Дринъ и Вардаръ (Reise durch die Gebiete des Drin und Wardar, Wien 1867). Дѣлото на Ханъ по изучаването на Албания и Македония, подкрепено отъ Виенската Академия на наукитъ, които на своето
време бъше дала широко си съдействие и на Ани Буе, сложи осно
вята на една традиция в бившата Дунавска монархия за всестранното
изследване западния области на Балканска полуостровъ, особено Ал
бания. Един мужреферъ по сравнително езикознание на университета
въ Грацъ — Густавъ Майеръ — се прояви особено съ своите
работи върху албанския езикъ и специално по неговия словарь:
шест негови езикословни студии, под названието Albaneiscie Studien
излезоха въ „Известията“ (Sitzungsberichte) на Виенската академия
(между 1883 и 1897 г.), а етимологическитъ му речникъ на албанския
езикъ (Etymologisches Wörterbuch der albanischen Sprache, 1891) остави
и до днес единствено и най-добро помагало за сравнителното изуче-
ване на този езикъ и съ огледъ къмъ съседнитъ балкански езичи. Все
отъ същата Академия биде издадено едно археологическо изследване
на една частъ отъ Албания, Бератската областъ, отъ дър. К. Пачъ (D-
г. C. Patsch, Das Sandschak Beral in Albanien, Wien 1904), директоръ на Воен
ската земски музей въ Сараево, въ чиито издания, главно въ редакциата
„Трудове къмъ изучаването на Балканския полуостровъ“ (Schriften zur
Kunde der Balkanhalbinsel), излезоха досега изследвания върху Ал
бания — отъ баронъ Норсе и др. Тая традиция и следъ войната не пре-
стая, както можа да се види отъ посветениетъ специално на Албания
работи на поменятъ проф. Пачъ, на геолоза баронъ Нокъ, на етно
графа Хаберландъ, на езиковеда Норберъ Йокъ и на многи други. Това се дължки въ голяма степень и на систематическото проуче-
ване по време на австроунгарската окупация на северна и събърна
Албания презъ време на голямата война, плъдъ на които е, между
друго, новото издание на австрийската карта на Албания (мърка
1:200,000), която се издава сега отъ Картографическъ (по-рано Военно-
географски) институтъ въ Виена, въз основа на направенитъ подъ ръ
ководството на проф. Оберхумеръ картографски измѣрваня на страната.

Срещу това, за картографията на Албания въ по-ранното време,
особено XVI и XVII в., по-голямо значение се пада на италианцитъ.
На сведениета, събрани въ тая турска провинция отъ страна на военни
и политически агенти, предимно италианци, съ дължат и по-къснитъ
geографски карти. Въ по-ново време пъкъ измежду италианскитъ учени,
които се отдаватъ специално на изучаването на Албания, изпъква особено професорътъ въ Болонската университетъ дър. А. Балданъ, бота
никъ и географъ, който, поради многобройнитъ си пътувания въ Ал
бания и, вследствие на това, поради непосредството си познанство съ тая
страница, заема днесъ предно мѣсто между най-нитъ познавачи. Неговитъ
пътни бележки — за деветъ пътувания въ Албания (и Черна-гора), на
правени между 1892—1902 г., следъ като между 1885 и 1890 г. билъ по-
сещавалъ вече нѣколко пъти крайбръдажето на Албания и съседнитъ
земи отъ северъ и югъ — билоха преиздадени презъ войната отъ
Италианското географско общество въ единъ обемъ томъ — Itinerari
albanesi (1892—1902), con uno sguardo generale all’Albania e alle sue
comunicazioni stradali (Roma 1917, gr. 8°, XXIII+541), — богатъ особено
съ сведения природоучни и етнографски. Тогава проф. Балданъ се на-
миралъ въ адмиралския парадъхъ „Кралица Елена“ като граждански
съветник при Висшето морско командуване във Валона и, окуражен от издаването на неговият "Албански пътеписи" със субсидия от италианска армия на албанския фронт и убеден в абсолютната необходимост за Италия да притежава своя работа върху Албания (la necessità assoluta che Italia avesse di possedere una sua opera aggiornata sull’Albania), той започна нов образец на своя труд върху Албания, който довърши през време на службата си в Военното историографско бюро (l’Ufficio Storico-geografico della Mobilitazione) при Министерството на войната, раждено през 1898 год. Джованни Борели, като използвайки за това и своите материали от Военната географска институция, събра на монография под наименованието Албания.

Това е родословието на отбеълзаната във насловата нова книга върху Албания, за която авторът е използвал, въз въз основа на своите лични впечатления, и цълата, стара и нова, литература върху новата държава, нейната земя и народът, а особено, както самия предговор обажда, поменатите Albanesi studien от J. G. Hahn, Péninsule Balkanique от Cvijic (1915) и L’Albanie et les Albanais от Bourcart (1918). Инако тази литература не се изброи, във книгата съ избърнати каквото и да било книгописни указания, та към всички факти, изнесени от проф. Балдани, било плодът на лични проучвания и наблюдения, било зетем от други автори, тръбва да бъдат вземани върху. Задачата му, както се вижда, е била да даде едно общо изложение върху Албания, което да съдържа подробни сведения върху страната върху географски (с. 9-128), исторически (с. 129-154) и най-вече антропологически отношение (с. 155-422), при което се има в око предвид и не само Албания в нейната държавна граница, начертани в 1913 г., но Албания в географско и етнографско отношение изобщо.


Албания се създава и разглежда не във политически граници на новосъздалената държава, но много по-широко: същинската "Албания тръбва добрь да се различава от дневното кралство Албания" (стр. 151). Албанската бръсна на Адринатикото море, дълъг 550 км., започва от устието на р. Бояна, която изтича от Шкошеренското езеро, не е спира при Сани-Карапета, гдето сръщава Албанско кралство, но продължава и понякога край Корфоския проток и Йоаниския море та до залива Айра, гдето сръщаваше вивето Японска вилает на Европейска Турция, който в географско отношение изцяло се причислява към Албания, при всичко подрък Албанска война по-големата му част бъде предадена на Гърция. На север Черна гора е също във всеки отношение, особено етнографски, принципи, според проф. Балдани, който е прекарал дългото време всръд нейното население, към Албания. Той представя това население изобщо — по нрави, обичи, начин на живот — досущ като албанско, от което се отличава само по
еязикъ. Дори въ антропологично отношение нѣма разлика между насе-лението на северна Албания и на Черна-гора: „не сжествува единъ-единственъ албански типъ, както не сжествува и единъ-единственъ черногорски типъ. Северна Албания и Черна-гора иматъ единъ типъ за себе си: срѣдна и южна Албания има другъ типъ“ (стр. 208). Авторъ говори съ симпатия за „нѣкогашния стремежъ на княз Никола Черногорски, който дълбооко „познавалъ албанската душа“ и който „сильно чувствувалъ духа на Скендербега и на албанийцетъ“, да основе голъмъ албано-черногорско краство и за опита му да протегне ръка въ 1875 г. върху североалбанския мирдъ, при което се натъкналь на противодействието на Австрия. „За Италия и за Европа едно ново царство, по той начинъ съставено, би представяло шастие, да колкото това отново би съвързало раздѣленетъ членове на единъ цѣлостенъ и пренебрегнутъ отъ света народъ, който не бъше познатъ и който наистина можеше да бъде познатъ и обичанъ. Желателно е, щото възкръснала Черна-гора и Албания да могатъ да се споразумѣятъ и да намѣрятъ, че политическото съгласие е също така необходимо за тѣхното съжествуване и за тѣхното развитие“ (стр. 164). Установенитъ отъ посланикитъ въ 1913 г. граници на Албания той сметна като резултатъ на компромисъ. Така симпатията на разни народи къмъ Сърбия, „страхътъ на Англия и Франция отъ развитието на съглашенето съ Русия и „по всѣка вѣроятностъ, още и малкото непознаване фактитъ отъ страна на Италия, допринесоха за едно решение, което, както съ огледъ къмъ Ал-бания, така и къмъ Македония (tanto nel riguardo albanese quanto in quello macedone), включва въ себе си зародиши на бъдеще смутове (germi di turbidi futuri). Войната трбѣваше да поправи балканскитъ гръцки и да създаде на полуострова по-добра атмосфера, а не по-лоша, както стана. Нашата победа не даде решението, което се искаше, и днесъ, повече отъ колкото въ миналото, положението е просто въ ръцете на схвата“ (стр. 165).

Като очертаха естественитъ граници на Албания отъ северъ и североизтокъ, авторътъ включва въ тѣхъ и областта на Печъ (Ипекъ), Дяково и Призрънъ, все отъ водотечетъ на Бълъ Дринъ, кое то географски изцѣло спада къмъ Албания. Търновски и икономически тъ съ естественъ „хинтерландъ“ на Шкодра и на Адриатическото море и, тѣмѣръ, следъ който се прокара желѣзната презъ Санджака, тѣ били насочени къмъ изтокъ. По население тѣ съ албански. Като най-добръ граница на Албания туй той посочва гребениетъ на планинитъ Мокра, Суха, Девица, Църноплева планина и Коджака-балканъта до Шаръ. Като отделява при това, че и Косово поле е населено предимно отъ албани, също както и Тетовската долина, той добавя, че „и въ Скопие албанитъ съ по-многобройни отъ колкото сърбить въ Призрънъ и българить въ Дебъръ“. Страшното желание на Сърбия да владѣ тия земи — пише той — е чисто сентиментално, основано върху позоване на срѣдновѣковна и история. Също за всѣки градъ и окръгъ, който славя- нитъ могатъ да желаятъ по правото на победата, подъ предлогъ на нѣкакво мѣгло и преходно „imperio“, албаниятъ могатъ да противов-поставятъ правото на първоначална собственостъ върху земята още отъ
епохи, въ които нито историите, нито славяните съ съществували на Балканиите! (Il diritto di originaria proprietà della terra da epoche in cui nè la storia, nè gli Slavi erano noti nei Balcani — стр. 139).

Основанията на проф. Балдачи могат да бъдат прави, разбира се, само до толкова, до колкото почиват върху етнически образъ на тия области въ днешно време. Данните отъ далечното минало не могатъ да имать въ тях случай никакво значене, защото днесь се знае много добре, че албанското население въ очертаната по-горе област северно отъ Шарь, както и въ Македония, се състои отъ колонисти отъ последнитъ два въка, които отъ планинскитъ места на Албания се спуснаха постепенно въ долинитъ на „Стара Сърбия“ и на Македония, като стигнаха дора до Морава и горни Вардаръ. Другъ е въпросътъ за произходъ на албанцитъ изобщо и за тѣхната изконностъ въ самата Албания. Но него проф. Балдачи решава независимо отъ съществуващата днесь теория за тѣхния тракийски произходъ, като ги смѣта не само по географско положение, но и по кръвъ наследници на старитъ илiri.

И въ Македония той поставя границата на скиниска Албания различно отъ прокараната днесь източна граница на краелството. Отъ Шарь надолу той я насочва по билото на Рудока, Яма, Бистра, Стогово, Турсака, Илинска планина и Галичница съ Томоръ, между Охридското и Преспанското езеро, като включва въ себе си Дебъръ, Струга и Охридъ, които днесь съ извънътъ Албания. Дебъръ съ по-голѣмата частъ отъ своя окръгъ днесь е, споредь него, безспорно албански, а самитъ градъ въ действителностъ били едно отъ най-здрави сѣдлица на албанската народностъ. Поздраво и Струга и Охридъ, за която впрочемъ признава, че имали „достатъченъ бройъ българи“ (sufficiente numero di bulgari). Съ изключение имъ отъ Албания се побързали пръкото сношение отъ северъ къмъ югъ между Дебъръ, Струга, Охридъ и Корча, които, като безспорно албански градъ, съ право остава въ Албания. Естественитъ тѣрсовски изходъ на тия мѣста били къмъ Елбасанъ и Дрънъ, вмѣсто къмъ Битоля и Солунъ, както е днесь вслѣствие на прокараната граница, но прокарането на желѣзница отъ Дрънъ до Битоля по старата via Ignatia, която трѣбва да бъде първа въ новата дѣржава, щѣло да има за последица по-естественъ тѣрсовски развой (стр. 197—170).

Разбира се, невѣрно е, че тия българи (Bulgari macedoni), които той представя като възникнали се въ албанското тѣло (incapsulate nel corso albanese), съ се били наложили вслѣствие на пропагандата на Екзархията и на „комитаджитъ“, за да спечелятъ днесь толкова на предприя и благоприятно положение въ „албанския изтокъ“, гдето заематъ долинитъ и пѣти на трафика между Адриатическото и Егеиското море (стр. 160). „Екзархийска пропаганда“ и „комитаджии“ съ днесь у всички, които гледатъ на етнографията на Македония презъ очилата на политическитъ интереси на свойтъ дѣржави, та и у проф. Балдачи, магически формулѣ, разковаче за лесно обяснение на етнографската сѣмностъ на Македония. Тѣ не тѣрять опровержение, въ тѣхъ трѣбва да се върва. А въ действителностъ, спеціално за западнитъ краища на Македония (Дебърско, Охридско, Струга), които той включва въ Алва-
нения, се знае от всички посветени във етничната история на Балканския полуостров, че българското население тук съществува още от сръдният възх, когато и южна и сръдна Албания, както свидетелства и славянката и топонимия, е била населена от български славяни, които с време били поалбанци. Проникването на албанците в Македония е резултат на същия процес, усилиен особено по-късно, когато за това способствува и самата турска власт.

Това не крие впрочем и проф. Балдах, който със съвсем друга цель — за идеята да се създаде Велика Албания — намира за повече от любопитно да разправи, че Високата порта, която особено благоприятствувала албанския елемент като сравнително надеждень при защитата на държавата, се показвала в 1880 г. разположена за създаване една Велика Албания не само от вилаетът Шкодра и Янина, но и от Косово и Битоля, като се постави в основата езикът; при това дори самата Англия не се въздържала да подкрепи албанската автономия в най-широки и най-прави смисъл на думата (стр. 159—160).

Във силна със тия схващания на автора италианецът е любопитно да се изтънне и особенното внимание, което той отделя на аромъният или погръщо нареченият и от него „македонски ромъни” (Romeni di Macedonia), на които е посветена специална глава под надслов „Македонско-албанскитът романскъм” (стр. 184—189). Тъхната численост се изкара от 600 до 800 хилади души, цифра, която е 2—3 пъти по-голяма от възможния най-голем брой на оцъщеленитето и да било на своята ароманки (цинцери, куковлаци). Във планскитът мъста, особено в Пиндъ, аромъният образуват, според него, компактна и хомогенна маса, а във съседнитът мъста — абсолютно множество от населението.

„Тия романски население — пише той — при невъзможността да се присъединят към Велика Романия, се чувствуват естествено при възрани към Рим, тъхната антична майка” (стр. 184). Във конференцията за мира тръбвало да се отделят в самостояна държава, както искали, или поне да бъдат присъединени към Албания, дето тъс със интелигентната си опитност и дейност могли да приемат безспорна услуга във развоя на нова Албания. Това щяло да даде и на Италия възможност да организира романския род на Пиндъ, съ оглед на неговия произход и неговитът аспирации, изразени и във позиция му до римското правителство, даденът на италианскитът войски при влизането имъ във Янина (стр. 160).

Така книгата от начало и до край е пропита от политически разсъждения съ оглед към интереситъ на Италия. Това служи като канва на обилийте сведения за числеността на албанците, във кралството и извън него, за градовете, за облъчения, нравиитъ и обичанитъ на населението, също — и особено подробно — за албанскитъ племена (стр. 244—282), за поминъка на населението, богатството на земята и подъ, които пълнят книгата. Има дори и специална глава за политическото бъдьще на страната, във която се изтъква, че „Албания е днесъ сигурна, съ законни договори, сключени съ Италия, за границитъ, които има. Ако това не бъше станало, тя би била изложена на рискъ, да бъде смазана във самото начало; така че днесъ Албания няма основания за съмнение във своето цъвтуще и дори бъдьще бълдешье” (стр. 391).

Ст. Романски.
Въ последно време зачестиха италиански книги върху България, главно съ оглед към нейнитъ економически условия, търговия и финанси. Въ интереса на италианското общество е, предъ видъ на засилването се търговски връзки между Италия и България, да бъде то добре осведомено върху економическото състояние на нашата страна, а не по-малко е полезно и за България все по-вече и по-вече да я познаватъ и ценятъ въ чужбина споредъ истинската и стойностъ. Покрай търговския сношения успоредно се развиватъ и културниятъ, а тъзи последниятъ съ за насъ още по-ценни, особено когато чрезъ тъхъ може българскить народъ духовно да се сближи съ Италия, чието културно и политическо влияние върху Балканския полуостровъ още отъ римско време е било силно и благотворно.

Книгата на г. Анджело Фокариле върху „Денешна България”, чието появяване тукъ съ благодарност отбелязвамъ, е дъло на добъръ познавачъ на нашето отечество, защото независимо отъ цялата и добросъвестно прочуване на сегашна България, което е направилъ авторътъ, за това много му е спомогнало и обстоятелството, че той десетина години е проживявъ въ качеството на италиански търговски аташе въ София та е успялъ и българския езикъ, що му е дало възможностъ самъ направо да използва всичката досегашна по-важна българска литература както и да следи специалниятъ наши научни списания и ежедневния печатъ. И действително г. Фокариле е успялъ да представи въ сбита форма цялото наше економическо законодателство и да изтъние, както той самъ въ предговора си казва, постоянния напредъкъ на българския народъ, който въ последната години на свой независимъ животъ успялъ да удвои своята численостъ и своето производство, да си построи желязопътна мрежа и добри пътища, да издигне градове, да се цивилизира и преобрази въ модеренъ народъ, съзначелъ за свойото бъдеще, да засили своята економическа и духовна мощъ, — съ една дума полека-лека да издигне своята индивидуалностъ. Много нъшо е преотъгливъ българскить народъ преди да може да се приобщи къмъ цивилизацията на другиът народи; наистина чудо е, че българить презъ дългото си петъкъвъ робство съ могли да надвиятъ всички спънки, които не сяк никъ позволявали да се развиватъ духовно и материално. Българското общество, бедно въ края на 19 въкъ, постепенно може да се съзвеме, и успоредно съ економическото преобразование почва да се проявява у него и диференциране на обществени класи; образува се вече и буржоазия, която по-рано не съествуваше,— капитализъмъ, както и другаде, се развива; занаятчийството се преобразува споредъ нуждата на модерния животъ; работничеството се умножава и представлява вече особена работническа класа, а заедно съ това върви развитието на земеделстото, индустрията, банковото дъло и търговията.

Желането на автора, щото съ своя трудъ да представи въ справедлива свързанина економически животъ на България та да послужи за Македонски прегледъ. Год. VI, кн. 2, 1930.
засилването на търговските и културни сношения между Италия и България, не ще отиде напразно, неговата книга наистина достойно ще изпълни предназначението си чрез безпристрастно и вещно изложение на цялата обемиста материя, която, разпределяна във десет глави, обхваща всички области на економическия народен и държавен живот: земеделие, лясоувъздство, мини, индустрия, съобщения, кооператорство, търговия и търговска политика, труда и социалната политика, монети и монетна търговия, публични финанси (с. 43—369).

Твърде уместно е постъпил авторът като е дал във първата, уводна част на книгата си къси сведения върху географията на България, нейната история, език, литература, изкуство, печат народнообразование, обществени съсловия, демография и държавна конституция (с. 1—42). Изобщо взето, съобщенията досега даници съвсем добре подобрани от първата ръка и със достатъчни да дадат общ представа за културата на България. Авторът при това се отозова твърде симпатично за духовната мощ на българитът, за националния нит идеали и културнит му стремежи изобщо. Дълго се свърже със Св. Кирил и Методий, който е турдил начало на етнично групирание върху религиозна, морална и интелектуална почва. Изтъква се силното византийско литературно влияние върху България, като безразборно със сеписци и византийски възприятия съчинения, без да имат нито национално, нито национално във себе си. Само във Поучителното евангелие на Св. Константин съдържащът се 33 стиха представлява пръв пример на писмена поезия в славянската литература. Следователно на „Источна България“, се задържа „Западна България“, първо във София и нито във Охрид. И той, казва авторът, Македония става причина на всички българи, които не съм във търпели новоиздаденото положение. Ако и нито няколко реда, добре със характеризувани богомилиците като секта, която е отричала духовната религия и държавата. Когато е паднало първото българско царство мношество със станали богомили. Дават със сведения за времето преди първото и второ българско царство, за социалнит и политически условия на живота, се с тежкото турско иго. Особено внимание е посветено на новото време след освобождението на България (1878—1929), дължимо на Русия. Велико-Британия и Австро-Унгария, ревнувайки зареди руската победа над Турция, наложиха на России Берлинския договор, в сила на който останаха българитът от Източна Русия и българитът от Македония (i bulgari della Macedonia) в ръцете на тъйните угнетители. Следът съединеност на северна с южна България (1885) и последвалата война съ Сърбия, през 1887—1894 българското Княжество подпада подъ железната ръка на Стамболова, който, подпомаган тъй завистливит велики Сили, турей връща на руското покровителство надъ България и насочи външната политика към Австро-Унгария. Възхвалява се управлението на Фердинанда, който е побеля страната съ мъдрото си управление към народната организация и економическото благородство, създал великолепна войска (un escito magnifico). Следвайки националнит стремежи на своите поданици, той във съдружие съ другитът балкански народи обявявя на Турция война (1912—1913), стремително победоносна, плодовете на която бидоха осуетени

"Рецензии и книжовни вести"
от втората балканска война, сключена със Букурешкия мир (1913). Добре е схванал авторът, като казва, че това не е могело да не увличи омразата на българите към тъхнит бивши съюзници и че поради слабата похватност на дипломацията на Съглашението е тръбвало България да се хвърли във обяятията на Централнит сили през време на голмата свъртова война.1 След поражението на България и отказването отъ престола на царъц Фердинанд, правительството на Стамболийски склони на 27. ноемврий 1919 тежки Ньойски миръ. Подир това страната прекарва тежка криза — социална и економическа, подпял подъ ударитъ на една хаотична диктатура (una caotica dittatura) на земледълцитъ, който я разстрои и доведе до гражданска война. Обаче благодарение на едно енергично усилие на интелигенцията и на военнитъ бие низвърнитъ това управление и дойде следъ едно кърваво потисничество правителството на Цанковъ, което образува (9 юни 1923) една концентрация на буржуазиятъ партии („демократически сговоръ”), която трае и до сега (январи 1929 г.) съ кабинета на Ляпчевъ.

Интересно е, че авторът е отдълнило до четире страници на българския езикъ — на неговата история въ славянската наука, която до началото на 19. в. почти нишо не е знаела за него. Тешъвъ съйбърътъ Вунъ Караджичъ дава първътъ положителни сведения за граматичитъ особености на българския езикъ. Авторът говори за Юрия Венелинъ, а особено изтъква заслугитъ за българския книжовенъ езикъ на Найденъ Геровъ, главно неговия български речникъ. Авторът се е помъжилъ да формулира характеристичитъ особености на българския езикъ, говори за подълбата му на две главни начиня — източно и западно, обаче тукъ твърде се е обяснилъ предавани фонетичитъ белези на тая подълба споредъ проф. Чоневъ, като не ги е разбралъ тъвърде неумълъ ги е предалъ (стр. 20). Говори се за нашата азбука, за богатството на книжовния ни езикъ, за сходството на българския езикъ съ руския, за различитъ, който отличаватъ българския отъ другитъ славянски езици. За задостовечениетъ членъ авторътъ погрешно мисли, че той произхожда отъ „илитро-тракийски езикъ”, понеже го има и въ албанския и въ романския. Докато сърбиятъ езикъ има склонение както и рускиятъ, напротивъ българскиятъ изразява падежитъ чрезъ предложи както французиятъ, италианскиятъ и др. Старитъ български книги съ писани на „черковнославянски езикъ въ сила примъсъ отъ говоримъ начиня.” Следъ книжовното възраждане, което датува отъ началото на 19. въкъ, „народното начиня на Македония и източна България, изъстено отъ старото влияние на черковния езикъ, става български книжовенъ езикъ.“

Авторът все тия сбито, но сполучливо дава по-натъкъ характеристика на българската литература, — говори за писемността отъ времето на царъ Симеонъ, на йоана Евхархъ, за историата на Панисия,

1 Ciò non fece che aumentare l’odio dei bulgari verso gli antichi alleati che doveva, a causa della poca accortezza della diplomazia dell’intesa, spingere la Bulgaria nelle braccia degli imperi centrali durante la guerra mondiale (1914—1918).
за Софрония, за Неофитъ Рилски, братя Миладиновци, за писателитъ и поетъ Раковски, Каравеловъ, Ботевъ, Вазовъ, Ст. Михайловски, П. Славейковъ, П. Яворовъ, Алексъ Константиновъ, споменува въ края и имената на по-новитъ писатели — Елинъ Пелинъ (Д. Ивановъ), Д. Дъбеновъ, Доръ Габе, Иordanъ Йовковъ, Г. Райчевъ, Н. Райновъ, Т. Траяновъ, Н. Лилиевъ, Г. Мутафовъ (21—25). По същия начинъ се характеризува и нашиятъ напредъкъ въ областта на изкуствата, периодически печатъ, печатарското изкуство и народното просвъщение, общественитъ съсловия, дава се статистика на населението по народности, излага се основнитъ положения на българската конституция, говори се за административното устройство на държавата и се завършва съ дани върху българската войска въ сегашното й състояние следъ Ньойския договоръ.

Л. М.


Покрай сравнително немалкото книги върху България и Македония отъ автори чуждени, рѣдко ни се пада случай да отделямъ сериозни съчинения на българи, писани на чужъ езикъ и предназначени да запознаватъ чужди свѣтъ съ нащето отечество. Българскитъ консули въ чужбина произволятъ вече похвала ревностъ въ това отношение, съ което правилно изпълняватъ и прямата си задача да засилватъ търговскитъ ни врзки съ иностранийтъ държави, давайки подробнѣ и специални сведения за економическото състояние на България, като същевременно рисуватъ и културния уровень на българския народъ въ истински му видъ. И на дветъ цели добре ще послужи и гореозначената книга на нашия консулъ въ Марсилія, г. К. Списаревски, издѣлана въ разкошно второ, допълнено издание. Който отъ чуденътъ читатели дори само повърхностно прегледа труда на Списаревски, сигурно ще престане да подценява България тъй, както обикновено правятъ слабо или никак незапознати съ нея чуденици. Въ предговора си авторътъ, за да разсѣе известни и трайно заседнали заблуди за нашата родина като огнище на постоини размрэри, обяснява самата действителностъ, доказва, че на противъ България е страна миролюбива, предадена на производителна стопанска и културна работа. Това подробнѣ се освътлява въ следващитъ, особено богати съ статистични данни отдѣли въ книгата, въ които се излагатъ постигнатото досега у насъ въ областта на народната просвѣта, земедѣлцето, индустрията, въздушната търговия, минѣтъ и минералитъ извори, пѣтницата и съобщенията, кредитнитъ институти, приходитъ и разходитъ на държавата ни. Авторътъ е исползвалъ специалната литература, а освенъ това, както самъ признава, не малко е заимствувалъ, и то главно статистични данни по економическото състояние на България, отъ статіитъ на публициста М. С. Башмаковъ, редакторъ на економическия отдѣлъ на в. La Bulgarie.

Госп. Списаревски изобщо се ограничава въ своето изложение съ царство България, но при все това въ главата за населението не-
говата численост и гъстота не е пропуснал да спомене и българското население възът от границите на България, достигащо приблизително до два милиона,— почти една трета от българската народът, а именно: въ Югославия до 980,000, въ Ромъния до 584,000, въ Гърция до 200,000, въ Турция до 55,000, въ Албания 30,000, въ Русия 80,000 и други 130,000. Общото число на българитът г. Списаревски изкара до 6, 00,000. Съобразно това правило събраните на щетокупна България, въ книгата се дадена богата, почти пълна библиография на стари и нови съчинения върху България, излъзли на французки езикът. Съ тази библиография, въ която съ приложено 290 съчинения, твърде много е спечелил трудът на г. Списаревски, за което му дължимъ признательност. Французкиятът читател отъ нея ще види, колко сравнимо много се писа за България включително и за Македония, Тракия и Добруджа отъ видни европейски учени, общественици и пътешественици, между които голяма част съ французи, та ще разбере, колко ниско е падналата политика на западни държави, която позволи въпреки историата и етнографията да се разложи българскиятът народът, да се изопачава историята та да сме принудени днесъ да доказваме, че въ Македония живъятъ българи, че тъ съ исторически жители въ тази страна, че имать своя национална българска култура и пр.

Една друга особеност на книгата на Списаревски състава подробното описание на по-главнитъ български градове отъ царство България — София, Пловдивъ, Варна, Русе, Бургасъ, Сливенъ, Плевенъ, Стара Загора, Габрово (стр. 28—49). Давать се и исторически сведения отъ миналото на тъзи градове въ политическо, археологическо, художествено и просвътно отношение. Споменава се и по-важниятъ околните села съ тъхнитъ мъстни забележителности. И отдълвътъ за народното образование е подробенъ и цененъ съ богати статистични указания за постепения преселъ на грамотността на населението по отдълно за двата пола и за непрестанния бързъ развой на учебното дъло и на нашитъ научни институти. Отдълвено е повече мъсто специално за двата народни музеи — археологическитъ и етнографическитъ, като се избразяватъ и досега издаванията на научни издания. Тръбва да се отбележи още, че е длъженъ списъкъ на по-главнитъ наши литературни и специални-технически списания. Най-сетне се говори за професионалното образование въ България. Въ специалността отдълъ на книгата, за която по-горе се каза, се давать твърде много подробни статистични данни за всички дошедъкъ отрасли на земедълското, индустрията, търговията и пр. и пр. За всичко, което може да интересува чужденеца за България, съ дадени достатъчно сведения. Но и за българската търговия и индустрията, книгата на г. Списаревски е много полезенъ указателъ, на изобщо за всички просвътения българинъ.

Л. М.
Владимир Тодоровъ-Хиндадловъ, Народни движения и въстания отъ предосвободителната епоха споредъ новооткрити турски официални документи. София 1929 год. Стр. 190.

Неведнъж се е обръщало внимание отъ страна на българскитъ историици върху особената важность на сведенията за недавното наше минало, които биха могли да се почерпятъ отъ официални турски архиви, станали вече, благодарение на настъпилътъ благоприятни условия въ турската държава следъ смъртата на султанския режимъ, достъпни за наши приобщаване. Касае се въ случая за по-пълно осъвременяване историческитъ събития презъ време на турското робство, за приобщаване стопанското и икономическото положение на българскитъ области, подвластни въ течение на близъкъ петъ векъ въ турската империя, както и за осъвременяване редица въпроси, свързани по-специално съ епохата на наше възраждане. Още първотъ опити въ тая посока, направени отъ покойния Изхикъ, който извлъчна отъ времето си маса ценни данни отъ Видинската библиотека на Павантоглу и отъ Рилската библиотека, подчертаха голъмосто значение на подобенъ родъ приобщаване.

Благодарение на усилията на уредника на ориенталския отделъ при Софийската народна библиотека г. Влад. Тодоровъ-Хиндадловъ, въ последната съ депозирани и съхранени въ недавно време голъмъ брой важни турски документи, имащи пряка връзка съ наше минало. Всички тъ, издирени и донесени въ София отъ г. Т. презъ време на неговата научна командировка въ Турция, по настоящето се превеждатъ на български и по всичка възможностъ по-важнитъ отъ тяхъ ще бъдатъ и публикувани. Каква стойностъ представлява тъ за история на епохата на турското робство можемъ да съдимъ по онзи нѣколко редица отъ същитъ документи, които въ належенъ и пъленъ български преводъ бъха публикувани отъ г. Т. въ Годишника на Соф. нар. библиотека отъ 1924—1925 год. и въ книга I—II на Ърковь Архивъ (За първътъ отъ тяхъ вижъ отзивъ на проф. Ст. Романски въ Мак. Прегледъ, год. II, кн. 4, стр. 134—137).

Въ новия си трудъ г. Т. изнася въ български преводъ 55 докуменъта, отъ които само една малка частъ, отнасяща се до дейността на Хайки Димитъръ и Каражеха презъ 1868 год., съ били публикувани по-рано. Както до сега изнесениетъ, така и помтствениетъ въ новата книга на г. Т. документи се отнасятъ преди всичко до въстаническия и народни движения около половината на миналото столттие. Къмъ тъзи движения именно, по-всичко лице, авторъ е отправилъ до сега главното си внимание.

Книгата е подълена на шестъ глави, при всичка една отъ които съ следъ кратки уводи и разяснители бележки следватъ прибавени по нѣколко документа. Нумерацията на последнитъ обаче върви неприемливо отъ началото на книгата до нейния край.

Въ първата глава е сложенъ на разискване въпросъ за участнието на Раковски въ Браилския бунтъ отъ 1842 год. Противоречивитъ и невърни сведения, съ които до скоро се боравише при описание както на тая бунтъ, така и на другъ единъ, станалъ на същото мѣсто нѣколко месеца по-рано, въ който пътъ съвсемъ неточно се съмѣнва както

Македонски прегледъ, Год. VI, кн. 2, 1930.
на Раковски като на съучастник, можаха да се опровергаят и да се въстанови истина едва след публикуването отъ проф. Ст. Романски на голътъ брой австрийски, френски и ръмыски официални рапорти въ студиата му „Заговорът на Г. С. Раковски (Георги Македонъ) въ Браила презъ 1842 год.“ (Сборникъ на Бълг. акад. на наукитъ кн. XIV). Турскитъ документи, които сега ни поднасят Г. Т. съ ценно допълнение къмъ горната студия. Очевидно става, че Раковски не е ималъ нищо общо съ събитието, станало въ Браила на 13 юлий 1841 год., дълъго на нъкой си Владиславъ Тачич. Любопитенъ е рапорътъ на влъвшия войвода Александъръ Гика до турскитъ власти. Войводата, чието положение следъ разразилиятъ събития въ 1842 год. е станало доста неудържимо, си сили да омаляважи събитието и лишавайки го отъ политическата му окраса, го представя като дълъго на обикновени разбойници. Тукъ съ намърли мъсто и нъколко важни турски служители рапорти за положението въ Търновско презъ 1849 год. Този краи, бидейки населене съ компактно българско население, е представялъ добра почва за действията на преобълъчен агитатори, които подстрекавали населението. Почти навсякъде се препоръчва предазливостъ въ управлението и засилване на мъстнитъ гарнизони.

Въ втората глава и въ прибавения къмъ нея документъ се разкриватъ трагичниятъ перипетии на хода на едно въстане въ Видинско презъ 1856 год., неизвестно въ българската историческа книжина. Въ това въстане, което се явява последна брънка въ размирицитъ, разиграли се въ западна България въ първата половина на миналия въкъ, изпълватъ имената на нъколци неизвестни до сега самоотвержени патриоти като Хараламби Бояра, Димитър Петровичъ, Мандо Кръстниъкъ и Димитър Пановъ. Известната коварна роля на сръбскитъ правителства, проявявана въ всички пъти неизмърно при всички опити за въстания на българското население въ западни наши крайци, е оказала по-голъмата си влияние върху хода и на Видинското въстане отъ 1856 год. Ето какъ авторътъ характеризира тая роля на стр. 53: „Сръбски агитатори, агенти и разни „началници“ одобряватъ и подкрепяватъ най-напредъ всичко въстание въ Видинско; следъ обявяването му обаче сръбскитъ власти бързатъ да затварятъ, както пише френскитъ писателъ Cyprien Roberi, своитъ граници и отказватъ обещани пушки и шикувъ, а за потушаването му само тоа сръбско правителство официално предлага своето посръдничество, въ замъна на български села и градове. Това е традиционната триката политика на сръбското книжество спрямо поробена България. Князъ Милошъ, князъ Александъръ Карагеоргиевичъ, князъ Михаилъ, всички тия короновани сръбски глави преследваха една и съща политика — уголемяване сръбската територия съ българска земя. Не е безинтересенъ фактътъ, че виновникъ за печалния край на въстанието отъ 1855 год. е сърбънътъ Христо Тодоровичъ, чиято предателска роля се изтъква ясно отъ документитъ.

Въ третата глава намираме любопитни сведения за единъ конфликтъ на пловдивскитъ българи съ гръцкия митрополитъ Хризанъ въ 1857 год. Конфликтътъ, предизвиканъ отъ опита на безкръпливи митрополитъ да образува чрезъ редактиране отъ самия него съответствъ пра-
вилникъ единъ съветъ, който да му служи като слъпо ордие въ посегателствата му надъ българитъ, взема единъ неочакванъ за срамя мирополитъ обратъ. Намъренията на владиката намиратъ сила опозиция върху пловдивскитъ българи. Вследствие на подаденото отъ него клеветническо лисмо, съ което е целълъ да злоопостави предъ турскитъ власти видни пловдивски първенци, нарежда се анкета, която разкрива виновността на владиката.

Въ следващата IV глава сяк изнесени четири дозания на лица, взели участие въ изселването въ Видинскитъ българи въ Русия въ 1831 год. и тъхното бързо връщане обратно. Цената имъ се крие въ подробноститъ, които научаваме за хода на изселването, за мъжитъ на изселнициът и за непристойното отнасяне на рускиятъ власти къмъ тъхъ. Въ желанието си да припечелиятъ работното българско население, което, отчаино отъ лошитъ условия на работната земя въ Русия, иска незабавно да се върне обратно въ родината си, властитъ прибьватъ до жестоки мърки, като отдъелятъ мже отъ жени, деца отъ родители, брата отъ сестри. Прави впечатление благородната роля на младия Никола Савовъ Шоповъ отъ Враца, ученикъ въ Одеса, който подъ псевдонимъ Иванъ Богдановъ, се връща преоблъченъ заедно съ изселнициът въ Видинъ. Следъ като съ горещи убеждения накарва своитъ съотечественици да поематъ пътъ обратно къмъ България, той не престава презъ време на цълото пътуване да се грижи особено старательно за тъхната материална издръжка.

Въ последнитъ две глави (V и VI) намирате доста важни сведения за сраженията на въстаническия чети на Хаджи Димитър и Стефанъ Караджата съ турскитъ войски и за злополучното Старозагорско въстание отъ 1876 год., за неговитъ организатори, предатели и жертви.

На края съ помъстени едно факсимиле и съответенъ български преводъ на една странничка отъ тъй наречената „Караманска история“ отъ Шилкиръ, следъ което следватъ нѣколко обяснителни бележки на автора върху този интересенъ турски ръкописъ, въ който се намирали сведения за нѣкакво независимо българско княжество по протежение на Българъ-дашъ въ Мала-Азия. Споредь увършенията на г. Хиндаловъ части отъ този ръкописъ била вече преведена на български и скоро щъла да бъде готова за печатъ.

Новитъ трудъ на г-нъ Т. е безспорно една важенъ приносъ за проучване на въстаническия и народни движения въ България презъ миналия въкъ. Не се съмняваме, че на автора ще се удаде да открие между богатата турска ръкописна сбирка на Соф. нар. библиотека и други важни документи, които ще въвръщать повече свѣдъци върху събитията отъ епохата на турското робство.

К. Мирчевъ.

Следъ бъгът преглеждъ на историята на първото и второто българско царство, простращи своята територия далечъ въ земитъ на западъ, включително съ Поморавието и Браничевската областъ на Бълградъ, авторът на книгата се спира на широко върхъ една от най-интереснитъ и най-малко разработени глави на нашата история — турското владичество. Въ този periodo, лишени отъ сърбски заговори и сърбски нападения противъ цълостта на българската народъ, етнографскитъ граници на България се ясно очертаватъ. На изтокъ — Черно море и делтата на Дунава, на югъ — бълговетъ на Бълто море, а на западъ — долината на Морава, Шаръ и албанскитъ планини. Така е историческата действителност на петвъковния животъ на наша народъ подъ турското робство, по-твърдена и отъ описанията на западноевропейски и други чуждестранни учени, пътешественици отъ XV, XVI, XVII и XVIII въкъ. Презъ този периодъ търпялото време, сърбия до тогава владѣли нѣкои български земи само презъ царуването на Неманя и Душана, населяващи земитъ на западъ отъ сърбска Морава, Шумадия, Косово, Босна и Херцеговина. Политическиятъ събития въ началото на XIX въкъ, лакомството на сърби, гърци и власи да откриватъ части отъ българското отечество, постепенно ствържаватъ обращъ край живото тъло на нашия народъ. Отначало и до сега най-непримирими оставатъ сърбитъ. Следъ освобождението на тъхното княжество, стана безъ съдействие на българитъ, сърбскитъ князе подхранватъ християнскитъ и славянополобитъ чувства на българитъ, но въ същото време кроятъ съ задни цѣли образуването на една сърбска държава, която да се простира по цѣлта Балканската полуостровъ и да обема всѣ границитъ си Сърбия и България. Събитията скоро показаха, че сърбскитъ планове съ неискренъ: сърбитъ скоро откриваха своето истинско лице; тѣ скоро насочваха усилията си да обладаватъ и посръбятъ Поморавието — Пиротъ, Нишъ, Връна, Лѣвсковецъ, за което една французинъ, добре запознатъ съ областта, презъ юануарий 1886 година пише въ „Temps“: J’ajouterai que dans des d’epartements qui etaien annexes a la Serbie conforment au traté de Berlin, l’élémentbulgare prédomine, non seulement à Pirov et à Vranja, mais aussi dans toutes les régions montagneuses, comprises entre ces deux villes. Също „С. Петербургская Газета“ въ 1884 година пише, че населението което живѣ въ Поморавието е българско. Тогава сърбитъ съ водили австрофилската политика. Съ помощьта на Австроунгарската монархия, срѣщу което заговаряха и воюваха по-късно, сърбитъ задържаха тѣ български земи и получиха насрѣдствѣ ніе да отправятъ пропагандата си по направление на македонскитъ български области. Сега вѣкъ тѣ организиратъ въ помощъ на завоевателнитъ си намѣрения за сметка на българската народъ и действията на една сърбска шовинистическа литература, главнитъ вдъхновители на която съ нѣколици български учени. Поморавското българско население е преслѣдувано и сило̀мъ деперсонализирнѣ. Въ Македония се изпращатъ въоръжени сърбски чети.
покровителствувани отъ султанската власт, която започва да се плаши отъ подътрането националенъ духъ на таможното българско население. При такива условия, Събия се показва склонна да сключи таенъ договоръ съ насъ, да признае съ подписа си българския характеръ на Македония, а въ същото време заговаря съ гърцитъ срещу България. Следващитъ събития, на които г. Чилингрьовъ съдържа да подобава и често въ своето произведение въ присъствието на сърбътъ, представлява само какъ да доказва българското национално чувство, да се създаватъ съ враговетъ на славянството за ненавистни цели, да унизяватъ България и най-сетне да я ограбватъ, като отнематъ и части отъ старата и територия, — Царибродъ, Тимокско, Босилеградско и Струма, и да подложатъ населението въ ти области на преследвания и изтребление.

Всячко това г. Чилингрьовъ подлага въ книгата си на единъ обстойни прегледъ, като търси исторически да обоснове противославянската политика на сърбътъ и нездравитъ основи, на които сърбътъ строятъ държавата си.

Книгата на г. Чилингрьовъ ни дава прегледно всички исторически събития, които приграждаватъ сърбското държавно "строителство", пълно съ примър на двоелитие, макиавелизъмъ, жестокостъ, безпринципностъ — безъ всъкакъвъ подборъ на сърдъщта за борба. Домогванятата на сърбската държава, въ центъра на която има само два и половина милиона сърби, се заключаватъ въ това да подрови съ всички сили спокойствието на единъ шестъ милионъ народъ, стремеще се отъ въвките на насъй следъ като получи това което е негово да завърше мирънъ животъ. Съ обсеяването на западнитъ покрайници, както и съ поробването на македонскитъ българи, направно мислятъ сърбътъ че ще могатъ да постигатъ целитъ, които гонятъ. Духътъ на българската народъ и волята му да живъжъ свободно ще на迪拜ъ всички затруднения. Тази последната именно идея г. Чилингрьовъ е съумълъ сполучило да прокара въ своето произведение.

В. А. Алексиевъ.

Д-ръ П. Джидровъ, Проблемътъ за Македония. Рецъхъ, държана на 27 априлъ 1930 год. по покана на Македонското студенческо дружество „Вардаръ” въ София. 1930, 8, 64.

Г-нъ Джидровъ, известенъ вицентъ адвокатъ, членъ на социалистическата партия у насъ и бивъчъ народъ представителъ, е изнесълъ въ гореприведената речъ съ необикновена прямота и твърде въщо, ако и въ растетната популярна форма, силни аргументи, съ които напълно оправдава двойната борба, легална и нелегална, която македонскиъ българи сега водять и която, споредъ автора, се явява като неминуема последица отъ отдаденото непосочно положение въ Македония отъ сърбска и гръцка властъ. Главната мисълъ, която се прокара въ речъта, е, че никой сила не може да спре македонското освободително движение нито то може да престане на насъщитъ да противостоявава насъление, докато не се премахне първопричината. Критиката, на която г. Джидровъ подлага досегашната македонска политика на бъл-
гарскитъ правительства, е колкото безщадна толкова и справедлива, подкрепена и съдови, върху които срува да се замислятъ нашиятъ отговорни фактори, а не по-малко и онъзии български общественици, които си въображаватъ, че могатъ да поръчватъ македонското движе-ние и да даватъ само миролюбиви съвети на водителятъ му, безъ да съ във никакъвъ видъ единъ видъ неу-милостънъ исторически законъ. Авторътъ съ право отхвърля главния аргументъ, задъ който тъзъ, които осъждаватъ македонската неелегална па-дори и легална борба, обичатъ да се закриватъ, като изтъкватъ, че по-следната носила голъма опасност за самата България. Авторътъ по-дробно се спира на тази тема и намира, че се касае за няма опасность, лъдъ на безкритично отнесение къмъ реалната действителностъ, на наивно възприемане по чуди внушения известни политически формули. Не съ някакъвъ пафистични гнѣления ще се постиже справедливо разрешение на кипящия македонски въпросъ, а съ упорита настойчивостъ чрезъ всички срѣдства, съ които революционнить протестъ на македонцить споредъ нуждить на момента е принудень да си служи, ще се добие най-сетне до единственъ спасителенъ изходъ — автономията на Македония. До това си заключение авторътъ дохажда, почвайки отъначало — отъ зародката на македонската революционна борба още въ турското време и постепенно излагайки въ логична връзка своиотъ доводи. Не може да се отрече на автора, че е успѣлъ да бъде като ораторъ твър-де убедителенъ отъ край до край, и поради това речъта му ще заема видно място между нашата политическа литература по македонския въ-просъ отъ този родъ.

Срува да се поспремъ тукъ на нѣкои отъ по-важнитъ мисли на г. Дидровъ.

Съгласи сме съ автора, че въ той главень политически въпросъ, каквото е македонскитъ, най-голъмъ значение въ полза на македон-ската борба има преди всичко българското съзнание на македонцить, обаче не бива толкова да подценяваме и етнографичнитъ белези, между които първъ роля се пада на езика, на българската езикъ на македонцить. Потиснитъ на Македония съвсемъ не ся наивни, като се мъчатъ чрезъ разни извършения да обезсилятъ тъкмо този важенъ народностенъ признакъ. Безъ него много по-лесно би било да хванатъ въра фалсификацията на историческата действителностъ чрезъ измисленитъ аргументи, прокарвани отъ сърбитъ, като напр. бъл-гарското съзнание на македонцить било изкуствено, внушено отъ бъл-гарската пропаганда, ужъ чрезъ влиянието на екзархията и на българ-скитъ училища и пр. Тъкмо о българския езикъ, като о скала се разби-ватъ подобни всевъзможни тенденциозни доказателства, съ каквито и фамозниятъ Вендълъ си служи, за когото и авторътъ говори, спонсори изключително съ него презъ време на свъжата война (с. 5). Колкото по-удобно би било и за гърцкитъ шовинисти, ако нашитъ гъркомани, патриаршисти не бях били „българогласни“. За това тезата на автора, че „нито научнатъ нито даже правилитъ исторически аргументи“ мо-жели да иматъ нѣкакво особено значение въ политиката (с. 6), не може
напълно да се подържа. Днесъ и политиката, заради днесното посъбуждено обществено мнение във свъта, на което и авторът много държи, е принудена да води смърта и за морала, който пък изключва яви фалсификации на истина.

Самото подлагане на македонския въпросъ, за да докажеме това, що е отъ давна сто пъти доказано относително народността и произтичащото от това право на македонскитъ българи, съ сила ни се наложи отъ политиката на заинтересуваните махки и големи държави. Българската народъ няма шастното чрезъ воденитъ отъ него войни да прокара националното си обединение. Този народенъ идеалъ България го прогоня. Всяко туй авторът добре обяснява. Първиятъ и главенъ ударъ ни се настьсе съ осуетяването на Съюзът отъ Съединените Българии. Тогава следъ като по Берлинския договоръ Мъкедония се остави пакъ подъ Турция, се предявява официално отъ страна на Сърбия претенции върху Мъкедония, тогава сериозно се почиива пропагандата, че македонциътъ ужъ били сърби. Тъй да изъне много важни факти, що когато въ изоставената подъ турското иго Мъкедония въ последствие се зароди и се засили революционно движение противъ Турция, ние не виждаме опитъ нито отъ гръцка нито отъ сърбска страна за се помагне на македонското заробено и измъчено население; не се проявяваше отъ нашитъ съседи никакво едноплеменно чувство (с. 14). Въ десетлетието на епископитътъ борби на македонскитъ българи отъ 1893 до 1903, „вие ще видите — казва авторът — идеалисти българи, родени въ България, които отиваха да умиратъ съ въздъхуване за Македония; ще видите симпатията на цълата България, на цълата български народъ, когато някой война дойдъще отъ Македония въ България, посръщанъ съ голъмъ покой. Въ цълата тая борба обаче няма да видите нито единъ вой на сърбска или гръцка, няма да посочите нито една сърбска или гръцка жертва. И въ самата Сърбия и въ Гърция няма никакво движение, насочено къмъ освобождението на Македония, не ще отбележите никакви овации на героитъ за свободата на поробена Македония” (с. 16). Важенъ аргументъ противъ домогванията на гърцитъ и сърбии върху Македония, изтъкнатъ отъ автора, е още, че докато цълнитъ български народъ бъше обзетъ отъ идеята за народното обединение, което би се постигнало чрезъ освобождението на Македония, нищо подобно не се забелязва нито въ Гърция нито въ Сърбия. Напротивъ виждаме, че 3—4 милиона сърби, „хора, които съ толковъ взвикателни, импулсивни, темпераментни, че тия хора не съ разтревожили някога за съдбата на единъ народъ, който страда и пъшка подъ турското иго”. Вмъсто това обаче официалната Сърбия откупува архиерейски постове въ Македония, коронясва за владида Фирмилиана. Тя изобщо съ пари купуваше продажни души, за да може да покаже на свъта, че въ Македония има сърбомани. Разбира се, не е чудно, че такива отдълни мизерни единици съ се намървали и тукъ, както чрезъ подобни съдейства Сърбия ги намърва и въ Хърватско, напр. оная тъпъкъ хървати, която отиде въ България да се поклони на сърбската диктатура тъкмо въ деня, когато почваха тамъ да съдятъ хърватския водителъ Мачекъ, съ когото безспорно е цълнитъ
хърватски народъ. Но въпръкъ всички свои машинации, Сърбия не можа да влязъ въ контакт съ македонското население отъ вътрешността.

Съ право посочва авторът, като съкрушителенъ аргументъ противъ Сърбия, и договора сключенъ на 28. II. 1912 год. между България и Сърбия, въ който последната съ подписа си официално призна, че Македония е българска, че тя тръба да принадлежи на българската држава.

Следь нещастния Букрецкъ договоръ отъ 1913 г. съкрушена България лесно биде увлечена въ свътнавата война. Авторът отрича, че поведението само на една българска политическа партия е можело да доведе до това. „Известна партия дохожда на властъ, като именно тръбва да се извърши една политика, която тя може да я следва. Винаги това е така. И именно тази партия, която е способна да извърши определена акция, — въ случай да отиде съ германците противъ Русия — тя ще тръба да се настани на членъ на управлението въ озъи мьомент“ (23). И така България се увлече въ единъ неестественъ съюзъ съ Австрия, която по-напредъ комплотира противъ България, и съ една Германия на кайзера, която не даваше видъ, че се интересува отъ малко-малко за българското племе, Германия, която е една отъ виновницти за разрушението на Сън-Стефанската България“.

Следь последната военна катастрофа България поради своего безсилие се отказа отъ всички идеи да подпомогне освобождението на Македония. Отъ друга страна Сърбия и Гърция много държатъ окончателно да задържатъ заграбенитъ части отъ Македония и всички бързатъ да отръгнатъ българското население, останало подъ тънката властъ. Същевременно съзнателно се укрепява тамъ и економически. Тежкото и непосимо положение на македонския българинъ естествено ради реакция, — негодуване, бунтъ, кръвъ. Гърция се изхитри да признава българшината на македонитъ — което е тъй също съкрушителенъ аргументъ противъ сръбската теза за народността на последнитъ, — прокара нещастната клауза въ мирния договоръ за размѣната на населенитъ. Сърбия напротивъ не пропуска българското население презъ своить граници, а същевременно продължава да прокарва денационализацията на българитъ съ нечуванъ тероръ. Предъ този грозенъ факътъ авторътъ се спира по-обстойно за да обясни, че македонското население, включително съ емигриралото въ България и другаде, не може да стое безчувствено, да не се раздвои въ защита на себе си, на брата си, на башчинъ домъ, на майчинъ езикъ, на народната култура „съ съръдства, съ каквото намира за добръ, да защищава себе си, своята националност“. И така по необходимостъ на сцената се явява революционното действие въ лицето на В. М. Р. О. — на Вътрешната македонска революционна организация. Тя е, казва авторътъ, абсолютно логическо и неминуемо последствие на тиранския режимъ на Сърбия и Гърция спрямо българското население въ Македония. Всячки решения, дори решения на всички български политически партии противъ В. М. Р. О. биха били безсмисли, да спратъ протестъ, който бушува въ гражданъ на македонския българинъ (c. 40). Революционнитъ методъ
на действие не познава изборъ на съдства. Като социалистъ, авторътъ
c за мирно развитие; социалистъ хиляди пъти съ доказвалъ, че за
tвъръ революцията е евентуално единъ краенъ моментъ, който е тряста
пъти по-желателно да се избъгне. Но когато една класа иска да за-
щити своето съществуване и срещу него има пръчки, тя ще ги пре-
махне съ всички съдства. Такъвъ е случайътъ и съ българското маке-
donско население, което иска да спаси своето съществуване. Нека
последното се осигури чрезъ мирни съдства и тогава В. М. Р. О. ще
се превърне въ една културна организация.

Македонската революционна организация съществува безъ да
пита нѣкого, и тъкмо нейното съществуване поставя предъ свѣта про-
блема за Македония. Македонското движение се поддържа — това е
известно на свѣта, не само отъ македонцитъ въ Македония, но и отъ
македонската емиграция, гдето и да е тя. Движението за свободата, при
сегашнитъ условия, не може да се провии легално отъ на-
селението въ Македония. И всѣки, който тамъ се опита да
провии своя протестъ противъ чудна гнетъ, неминуемо става емигрантъ.
Авторътъ сочи за примѣръ тримата, неотколе напуснали родината си
македонски делегати Анастасовъ, Шалевъ и Илиевъ; тѣ вѣчѣ не
смѣятъ да се завърнатъ живи въ Македония, — тѣ сѣ вѣчѣ емигранти.
И така легалниятъ македонски гражданинъ по неволя става емигрантъ,
революционеръ, нелегалецъ. Напразно е да проповѣдвае мира такти-
ка, — насилието отъ горе ражда съпротива, ражда насилие отъ долу.

Авторътъ подробно се спира вѣрху вѣрсцата, истината, че атен-
татитъ, които ставатъ въ Македония, наносять на българската дѣржа-
ва, истина ли революционната дѣятельностъ на ВМРО може да увреди
интереситъ на България (46). Въ своята подробна аргументация по този
вѣрсъ авторътъ дохожда до заключение, че България не може да се
счита отговорна, щомъ тѣ сѣ сама не организува революционнитъ дѣй-
ствия, и следователно не може сериозно да бѣдѣ застрашена отъ кого-
то и да било. А безспорна истинъ е, че България не организува револю-
ционнитъ дѣйствия на македонцитъ. Затова пъкъ България може и е
dлѣжна да си издигне глаза противъ причинителъ на македонския
бунтъ.

Изходътъ на македонската борба най-сетне ще доведе до една
автономия на Македония. Съ една Балканска федерация би се достиг-
дало до спасителнъ крайъ, но „какво значи, пита авторътъ, днесъ
c Балканска федерация? Ако това значи една дѣржава на отдѣлни на-
родности подъ срѣбска хегмония, — а това значи днесъ тѣ — защо
ще правимъ такая федерация?“. Преди всичко трѣбва да добийтъ на-
родитъ своята свобода та като равноправни помежду си могатъ се-
не да се съюзятъ въ една федеративна дѣржава. Това е възможно да
стане, но въ една по-дѣлечно бѣдеще. Непосрѣдствената дѣржавна идея
по македонската вѣрсъ, която трѣбва по-скоро да се освѣществи, това
е „една Македония, закръглена въ своихъ естествени границы, напълно
автомнома“. Това е идеалътъ на македонцитъ.

Л. М.
Српската политичка и културна пропаганда према свећтовата война.

А. Станојевић, Наша емиграција и пропагандистичка књижевност (печ. в Летопис Матице Српске, год. СПУ, кн. 324-325, стр. 237-257; 244-262. Нови-Сад 1930).

Известна на свеци е денес гольмата роля, която изигра плъзналата по всички краища на Европа армия от люде, пустнати от сърби, гърци и романь, и пръсканата от тях по вси страни книжна пропаганда, за да се създаде у чужденцит онова особено схващане по-балканската народностна проблема и най-вече по сръбскит политически домогвания, предъ което осъмна откъснатият от свита български народъ подиръ балканската и особено подиръ свећтовата война.

На времето тази бърза и неочаквана промяна, дори и у най-убеденит приятели на България, внесе изненада и недоумение в душата на и безъ това покрушения и обезщетени български народъ и особено у българската интелигенция. Денес се знае, че тя се дължи на една дълга, упорита и планомерно водена пропаганда, която помогна на нашитъ съседи да развиятъ презъ гольмата война у великия европейски народи отъ съглашението небивало до тогава интересъ къмъ земята и народа си, да ги убедятъ, че претенциитъ имъ съ законни и да ги осигурятъ пълната имъ морална и материална подкрепа въ отстояване на народноститъ си права и политически домогвания.

Още следъ окупацията на Босна и Херцеговина отъ Австрия въ 1878 година събитъ бъха започнали оживени агитации въ чужбина, главно, за да печелятъ почва и подръжка въ домогванията си за Македония. Отъ тогава и сега въ услугата на новата сръбска политика се уриха охотно и сърбски учени като Милойевичъ, Голичевичъ, Якичъ, а по-късо Цвиичъ, Беличъ, Ст. Станојевичъ, П. Поповичъ и др., които въ свойтъ исторически, етнографски и географски трудове и карти се заеха да докажатъ и обосноватъ научно новитъ потреби на сръбския държавенъ и стопански животъ. Отъ това време именно сръбската политическа пропаганда взема размъртъ на една добра обмислена и планомерно водена книжна борба, която имъ послужи не само да оправята измъната на склонения въ 1912 година съ България договоръ досега Македония, но и да убедятъ свита въ „съвгениитъ“ си права надъ земитъ, които вълзаха въ предълитъ на двешна Югославия.

Тази пропаганда намъри особено благоприятна сръда и условия въ това време, когато следъ поражението на сръбската армия презъ гольмата война, многобройна сърска емиграция се пръвна по всички краища на Европа. Заполонука, която сполетът тогава сърбския народъ, биде широко използвана отъ сръбското правителство и отъ сърбската интелигенция, за да спечели многобройни приятели на събитъ и да привлече горещи защичи на сърбския народностни интереси.

Следъ катакстрофата, която Сърбия преживя въ 1915 година, сърбското представительство въ Парижъ става предметъ на особени грижи и внимание отъ страна на всички съглашениски правителства, а връзкитъ и
вярваниято на забогателът тукъ сърбски учени и политици се засиливат. Тъй като това използуваша цялата своя авторитет, за да групират сърбската интелигенция и я подготвят за усилена дейност в полза на народа си, която прехвърли далеч преддяйкь на Франция и се разпростръж по всички приятели на Сърбия страна в Европа и Америка. Тази емигрантска дейност на сърбите взема размърдяване на цяла нейна акция и се изразява в безброй манифестации и протести -срещу „потисничицитъ“ на сърбския народъ, в речи и беседи върху сърбската земя, народъ, минало и политически идеали и във една дълга редица книги, списания, вестници, брошюри и листове, вещо списанни и умело разгласявани, за да се засили отъ една страна единомислието по всички народностни въпроси у цялата сърбска емиграция, а особено да се спечели чужденцитъ за сърбскитъ политически интереси.

Обширната и многолика пропагандистична дейност на сърбската емиграция, която допринася несравнено по-голяма полза за създаване на днешна Югославия, отъ колкото сърбското оржие презъ голямата война, е напоследъкъ подробно изложена отъ единъ изъ непосредъктъ ратинци въ това дѣло, проф. А. Станойевичъ, въ две сбемести статии, които даватъ въ общи черти съвсемъ ясна представа за тази борба въ всичкитъ й прояви. „Преди войната“, пише авторътъ, „малнита учени и политици отъ Великия свѣтъ са се занимавали съ живота и политическата уредба на нашия народъ, който, като членъ на Великата европейска коалиция, съ своята преданость къмъ идеата на войната, съ своята храбростъ и самопожертване надминава всички съюзови... При тези условия да се спечелимъ съпративи, да се даде на свѣта авторитетно запознане съ земята и народа ни, да се защитятъ законитъ народни идеали, биѣто станало насъщна потреба. Тази потреба се създа особено отъ емиграцията и отъ известенъ брой наши ратинци — учени и политици, — и тѣ охотно се посветиха на това дѣло съ преданость, които и днесъ заслужава внимание и интересъ. Може да се твърди съ право, че за успехъ, постигане съ оржине, особено гольма, може би също толкова гольма заслуга има оная книжна борба“ (ч. 324, стр. 237).

Гольмнитъ успѣхъ на това дѣло авторътъ отдава преди всичко на този сплотеностъ, единомислие и еднодушие, който сѣ създаваха всички слоеве отъ емиграцията. Сближени отъ общата злополука, групиране около дипломатическитъ представителства, Югославскиятъ комитетъ, Червената кръстъ и други благотворители дружества, умствениятъ работници сѣ обисляха и раководили цѣлата сложна мрежа на тази борба, до като отдѣлни личности, или цѣл политически групи сѣ подтиквали и насочвали младежъта и широката емигрантска маса къмъ жива, смислена пропаганда въ срѣдата на чужденцитъ, за широко разгласяване идеитъ на интелигенцията и къмъ уредени масови протести и манифестации. „Въ това време“, пише авторътъ, нашитъ еднородни, най-вече сърби, а после и останалитъ югославани, внасяха въ Великия свѣтъ, въ неговата книжина, наука и животъ своята душа и мисли, нализаха преди тѣхъ всичката накиплата мъжа за съдбата на нашата родина. Съ това дѣлото не само се налагаше на чудици
светъ, но се и търсътъ отъ него. Всички ратници съзнаваше нужда и дължъ да разшири кръгъ на симпатиите за своята земя и за общото дъло. Изкориствашь бъше всички сгодень случай, въ който Великият свъртъ искаше да чуе за насъ и да дее въ насъ нашитъ болки, страхове и надежди" (кн. 324, стр. 238).

Сръдните на емигранската дейност и отъ най-гольмо значение е била Франция, гдѣ съръбить още преди войната бъха спечелили предани и влиятелни приятели. Трудоветъ на френски публицисти и учени како Оманъ, Шервень и Шерадамъ, а особено Ланисъ и Эрнестъ Дени, проникнати отъ особена любовъ и преклонение предъ Сърбия и съръбитъ, ще били могъща опора на сръбския ученъ въ сръдата на френското общество. Сързани съ най-значителъ представители на парижкия политически и книжовенъ свътъ, както и съ други интелигентни люди, тъзи влиятелни французи не само съ настанили сръбската младежъ въ училищата и университетът на Франция, но и събудили живъ интересъ къмъ прокулниенът сръбски ученъ до най-висшетъ кръжове на френското правителство, членоветъ на камерата и сената, и най-виднитъ лица на френското общество. Живо участие тукъ ще вземали и видни дами, писатели, публицисти, членове на разни дружества и др., а „господинъ Ламъ, Бераръ, Понкаре, Милеранъ и др. влагали неуморно и въ печата, и въ обществото цялъ свой авторитетъ“ (кн. 324, стр. 239).

Съ помощата и съдействието на видни ученъ и политически съ били уреждани събраня и манифестации, гдѣто съръбски професори и дипломати съ излагали въ блестящи речи здравничата съдба на родината си и будяли всеобщи симпатии и одобрения. На голмата съюзна манифестация на Съ. Сава въ 1916 година съ били събранъ въ голмия амфитеатър на Сорбоната надъ 3,000 души, между които съ били председательтъ на републиката, най-висшетъ правительствен кръжове, цълото дипломатическо тѣло и най-видниятъ политически, книжовенъ и граждански свътъ на Франция. Говорили професори, дипломати, народни представители и сръбския първокласъ министъръ въ Парижъ, Весничъ: „Всички говоръ въ възторъ и въздахна слава на Сърбия, която бъше тогава окупирована отъ неприятеля. Речи съ въртящи съ френетически ржкопълскания и одобрения. Въ своята речъ съръбската първокласъ министъръ М. Весничъ намекна на значението и уредата на сръбската сръджовълкова държава, на нейната цивилизация и описа петъкновата борба съ турците и австрийци. Като свърши речта си, извъ укротението въ скороспѣха победа надъ общия неприятелъ и поменъ дълга на всички сърби къмъ „безсмъртна Франция", плесканитъ въ въздухъването на публиката нѣмаха ни мъра, ни граница. Цълата зала бъше като наелектризирована и изпълнена съ единъ викъ: Да живъ Сърбия! Да живъ Сърбия! Набълдненето въ възторъ съ поновьха когато една артистка отъ френския театъръ рецитира предъ тази отбрана публика адаптираната за случай Змайева пѣсьнъ „Светли гробови" (кн. 324, стр. 215).

Такива тържества и беседи съ бяха съръдени при всички сгодень случай по цѣлата Франция. „Такива сцени", пише авторътъ, „имаше на много други мѣста, особено когато темата на речитъ бъше отъ
по-големъ интересъ и беседникът довольно красноречивъ или угляденъ" (кн. 324, стр. 245). Речи и беседи съ дѣржави въ Бордо, Тулуза, Марселья, Ница, Пуат, провансальскѣй Екс, Альби, Монпілье, Канъ, Лионъ и др. Въ тѣхъ се заставяли особено въпроси, които вълнували и цѣлия френски народъ по онова време, главно въ свръзка съ „опустошителната дейностъ“ на австро-германцить, а покрай тѣхъ и на българитъ. Тѣзи речи не само вълнували силно, но и въбѣгвяла и безъ това възбуденото френското общество и извиквала горещи симпатии и солидарность. Тѣ били широко разглѣдваны и въ дневния мѣстенъ печатъ. Ето какъ се е отзоваю гръцкия ежедневникъ „Depeche de Toulouse“ за една такава лекція на проф. Св. Петровичъ, чѣнена въ Альби на 1918 г.: „Тази лекція за войната и Сърбия е държана въ петъкъ предъ отбрана публика, между която имаше и много отъ нашата училищна младежъ. Тѣзи слова, изказаниъ съ дионо красноречие, проникнати отъ сдѣржано възбуждение, не само повдигаха бурни одобрения у всички вълможни дворани, които бѣха омагни и въодушевени, но бѣха и у тѣхъ силно вълнене. При движеніето на тѣлото и ржешетъ, подъ чара на нѣкого образъ, нѣжно провлаченъ на гласъ, подъ впечатлениято на онзи речовть гласъ, който ту плочаше, ту искаше отмщечене, дворанитъ извъхваха въ болезнена солидарность, която се откваше въ вина браво, и плесканата доловиха до самия преданецъ като братска почестъ. Блъскавата речъ за толяка пренивене страхотни, токова неволи и незаслужени напасти, извикваше въ всички слушателъ и слушателка страдалчески образъ на сръбската земя“. . . . (кн. 324, стр. 246). Нерѣдко и самитъ сръбски ученици сч използвали празднични и манифестации въ провинциалнитъ лице, за да запознаватъ френското общество и учащата се младежъ съ сръбската земя и съ духовния животъ на сръбите.

Въ Парижъ били уредени въ 1917—18 год. и редица редовни преподаваня въ Сорбоаната отъ сръбски професори. Цивилъ излагатъ главнитъ особености отъ географията на Балканския полуостровъ и етнографията на балканскитъ народи. Ст. Станойевичъ преподавалъ сръбска история съ уводъ върху сръбската сръдновѣковна цивилизация и водилъ редица лекціи и върху съвременното положене на сръбския народъ. Беличъ преподавалъ историята на сръбската езикъ, Кумануди — общитъ принципи на сръбската дѣржавна уредба, сравнивайки я съ уредбата на останалитъ европейски дѣржави и др. Преподаваня въ сръбската езикъ и книжнина сч били водени и въ Висше училището за източни езикъ отъ М. Ибровъ и въ Института за славянски изучаваня отъ Пале Поповичь. Но още по-големо влияние и значене сч имали политическитъ, литературни и информативни беседи, дѣржани въ Географското дружество, Висшето училище за социални науки, Великата франкмасонска ложа, въ разни дружества, театри, лицеи и др. Въ тѣхъ сч се заставали въпроси за Босна и Херцеговина, за Хърватско и Далмация, за „легендарна Сърбия“, за Сърбия въ войната, сръбската душа, сръбската войника, сръбската религия, междучеството на Сърбия, народната поезия у сръбите и всичко, свързано отблизу съ сръбската народъ (кн. 324, стр. 246-247).
Дейността на сръбската емиграция се пренесла и по останалите приятели на Сърбия и неутрални страни в Европа, та чак и в Америка. Женева, Лондон, Рим и Петроград също били важни центрове на сръбската емиграция. Във тях също били пръснати значителни сръбски колонии, тук е била настанена част от сръбската школска младеж, тук също били и главните органи и ратиции на това дяло. В Женева също имали седалището си, освен разни благотворителни дружества, един Комитет за връзки с населението в Сърбия, Сръбското бюро за новини и политическия вестник „Србија“. Там също били уреждани митинги и протести против българската и австрийската окупация на Сърбия. По цяла Швейцария и главно в Женева, Фрибург, Лозана, Люцерн, Йошшател и Берн също били четни беседи и лекции за оборване италийската претенция и българската над „сръбска Македония“, като се излагали „историческите и етнографските права на сърбий над този край“ и се описвали „страхотини“ от българската окупация в Сърбия. Тук също били уреждани също студентските и други дружества беседи и на сръбски език, предназначени за младежит у и за широката емигрантска маса (кн. 324, стр. 249).

Във Англия, „изгледо условията за работа били по-други, ако не по-малко благоприятни“, е имало седалището си т.н. Югославянски комитет. Там също били четни беседи и лекции от членове на този комитет, главно за да се популяризира идеята за обединение на сърби, хрвати и словенци, а редица други — върху сръбската история и книжнина и за взаимените на английската цивилизация върху сърбия. Все по по-чинът на Югославянския комитет е била уредена в 1918 г. голъмата манифестация върху Mansion House, на която също били изложени най-широко идеалите на този комитет. За които возвоци Сърбия и югославийт (кн. 324, стр. 242, 250).

Във Петроград също били уредени в 1916—17 г. редовни лекции при университета, четни от Ст. Станойович, върху сръбската история и теженията на сръбско-хрватския народ за обединение, а от А. Белич върху историята на сърбо-хрватския език и култърно-националистът връзки на сърби и хрвати. Беседи и лекции също били четни от Станойович и върху една руско-сръбския клуб и в Историческото дружество, а от членовицата при легациата във Петроград, Цемович — във клуба на Националния съюз. Застигали сръбския народностен въпрос и били насочени главно да оборят българскит претенции и да отговорят на статията на Милкович, писани в защита на сърбия. „Във това отношение“, пише авторът, „Цемович е бил особено активен“ (кн. 324, стр. 251). За политическата пропаганда тук също работили особено големи брой политически люди, пръснати по цяла Русия, за да запознават руското общество със сръбската народностна проблема и със сръбската аспирация. Тук особено важно било да се поддържат симпатитът на Русия и да се оборват българскит претенции. Известна мъчност създавали само няколко мрежове, които и в най-мъчнит дни на войната не забравяли българскит „внущения“ (бугарски суеверия) и симпатии към руската политика от 1878 г. Но условията на войната правили таническо струни безгласни и безсили за по-голема акция (кн. 324, стр. 251).
Най-същата е била дейността на емиграцията във Италия, гдето "италианският шовинизъм" се проявявал в некривана неприязнь, към сърбите и не допускал никаква интезивна работа. Дейността на емигранската маса тук се ограничавала да ласка само обичбето на италианците, да изъика взаимни връзки и интереси на двата съседни народи и да кори Австро-Унгарското потисничество.

Второто мощно съдство на сръбската емиграция е билъ дневникът и периодически печатът на западна Европа и на Русия. Всички приятели съобщества бързали сръбските интереси народът със своя съюзницът си. Тук също били помествани изявленията на престолонаследника, на председателя на Министерския съветът и на Югославския комитетъ, на парижкия и на петроградския посланикът и др. Най-големият ежедневници във Парижъ и провинцията, както и редица швейцарски и руски вестници, съ изпращали сръбски допълнения, но тъй като условията на войната правили и дневникът печатът на тези държави зависими от общата политика на съюзницът, за да се застъпи чисто сръбско гледище по всички въпроси, съ били основани дневни и периодични сръбски листове. Във Париж съ издавали La Serbie и La Yougoslavie, Bulletin yugoslave (печатан същевременно и на английски, и като Лондонско издание излизал от основването на Югославянската комитетът чак до края на войната), Bulletin monténegrin (издаван е от един черногорски комитетът), La patrie serbe, Nouvelle Serbie (съ френски и сръбски текстът) и Mercur des Balkans (издавано във Марсилия). Във Женева издаванието политически вестникът "Србиа" се е бил важен орган на висшата интелигенция. Тук съ излизал и едният бюлетинът на Сръбското бюро за новини, който е предавал изчерпателно из не приятелия печатът всички статии, важни за сръбското дъло и за войната. Във Лондонъ се издяжало известно време списание "Мисълъ", печатано съ сатира на сърбокърватски езикъ. Голема част от тези издания давали статии и въ сръбски текстът, предназначени главно за младежия и за широкитет емигрантски маси, лишени от информация на родната си езикът. Така публицистична дейност се допълняла от цълта редица меморандуми (на американските югославяни до председателя Уилсънът), резолюции, манифести, апели (на Българския университетът до съюзниците университети, на сръбските социалисти до цивилизацията светът) и др. печатани и широко разгласявани и въ въздухът печатът. Въ големия брой чужди научни, литературни и политически списания съ вземали дейно участие сръбски учени и публицисти, а въ Лондонъ, Лионъ, Женева, Парижъ и др. съ били уредени редица етнографски, индустриални и художествени изложби, които допълнявали и илюстрирали дългото на емиграцията за популяризиране сръбската национална култура.

Книжовна дейност е имала и въ непосредна близост до самия фронтът. Въ Корфу е била уредена специална сръбска държавна печатница, гдето се е печаталът между друго и сръбските държавни вестници "Српски новини", въ Солунъ и северна Африка съ се печатали на сръбски езикъ вестници, книги и брошюри, предназначени главно за сръбските войски и емигранти, пръвнят по близката земя.
Още отъ 1915 година, а особено въ следващих три години до края на войната, сръбски па и чужди учени, писатели и политии започва да издавать и редица книги на френски, нѣмски, английски и сръбски езикъ. Броитъ на тѣзи книги до края на войната е билъ тѣй голъмъ, че днесъ, споредъ думитъ на Станојевић, на Министерството на външнитъ работи, нито Народната библиотека, нито Министерството на просвътата въ Србија съ запазили, нито притежаватъ пѣлнинъ списъкъ на книги, броитъ и статии, обнародвани отъ сръбски и чужди учени и политически люди и тѣно свързани съ пропагандистическата дейностъ на сръбската емиграция (кн. 325, стр. 244).

Съ малки изключенія цѣлата тази книжина е засѣбала географія, етнографія, история и социално-политическата уредба на Србија, а крайната цѣль е била да пледира за създаване велика Югославиа като единна и независима држава, която да обхваща „Србија, Хърватско и Словения“. Върна на цѣлить на сръбската емиграция избѣца, тази обилна книжна продукция е била насочена къмъ това, да представи изчърпателно предъ свѣта цѣлата югославска проблема, решението на която е било „върховнитъ идеалъ на сръбътъ“.

При голъмото разнообразие на теми и въпроси, които съ били засѣбани въ книги, статии и броитъ, тази книжина е спазвала нѣкои особености черти, общи на цѣлата дейностъ на сръбската емиграция, и които съ били отъ голъмъ значеніе за сръбитъ.


При голъмото родолюбие и живо усъществяване къмъ цѣлъкуното „югославяскито племе“ съ сръби, черногорци, хървати и словенци“, което вдъхновявало цѣлата устна и книжна пропагандистична дейностъ на сръбитъ, една отъ нейнитъ главни цѣли е била: „да се представи и популяризира цѣлата югославянска проблема съ описание на Србија и сръбитъ, които да се изтъкватъ като първи и главни носители на народнитъ аспирации“ (кн. 325, стр. 247). Затова и най-голъмата частъ отъ беседи, книги, статии и броитъ съ били посветени на Србија и сръбитъ, като се наблъгавало на „модерно строенитъ, още въ срѣднитъ вѣкове Душанова држава“, на срѣдновѣковата сръбска книжина, архитектура, животъ, народна поезия, и се изтъквала политическата история на сръбитъ — Косовската битка, борбитъ и падането имъ подъ турциитъ, „най-раннитъ имъ основитъ между всички балкански народи“, борбитъ имъ за обединение и новата држава. Съ една дума, цѣлата културна роля въ живота на „югославянското племе“ се притисвала на сръбитъ, които се борятъ за свободата на заробенитъ въ разни времена отъ турци и австраийци свои братя. Въ съчиненито си Pѣninsule balkanique, Paris 1918, извест-

Още отъ началото на войната, като се изтичала на предно мъсто културната роля на Сърбия и сърбския народъ въ историята на „югославянското племе", отъ политическа гледна точка проблемата се е схващала и популяризирана въ широкъ смисълъ, и съ дадало югославянски характеръ. Съ тази цель е билъ образуванъ и Югославянскитъ комитетъ въ Лондонъ, и въ този духъ съ билъ издованъ редица манифести и мемоари. Престолонаследникъ, главнокомандувашщитъ сърбската армия и председателътъ на Министерската съветъ съ дадали на нѣколко пъти извършена предъ войската и въ чужбината въ смисълъ, че Сърбия се бори за обединението на всички югославяни —
сърбиот от Австро-Унгарија, хърватин и словенин. Въ този дух е билъ издаденъ въ 1915 г. и манифестът на обединената младежъ въ Женева „Югославянско единство“ (съ предговоръ отъ Масарика). Същиятъ мисли съ вложени и въ книгата на една цъла библиотека, издадена въ 1916 г. на френски и английски отъ Югославянската комитетъ въ Лондонъ като: Programme Yougoslave, Pays et peuples Yougoslaves, Histoire Yougoslave, Littératures, sciences et arts des Yougoslaves и др. Въ тези издания, е била твърде ясно опредѣлена ролата на Сърбия въ бъдещата Югославия: „За да дадемъ точна идея за отношението между Сърбия и другитъ югославянски земи, ще се задоволимъ да кажемъ, че ние гледаме на краляство Сърбия като „Пиемонтъ“ на цѣлата наша народъ, като притегателенъ центръ за всички наши провинции, като държава, която трѣба да създаде националното единство и да групира около себе си всички етнични единици на нашия народъ“. ... Pays et peuples Yougoslaves, (кн. 325, стр. 256). Тукъ се отнасятъ и нѣколко книжки на една руско-срѣбска библиотека, гдето съ обнародвани отъ Ст. Станоевичъ „Историjsки начин тежна Србия, Хрвата и Словенаца за уяденiване“, Олеса 1917, известната негова „Историjsки Србия, Хрвата и Словенаца“, а също и написаната отъ него съ А. Беличъ — „Борба за духовно и политически уяденiване Србия, Хрвата и Словенаца“. Този дѣлъ е билъ твърде обилень и тукъ се издѣвавала нашаркено голѣмата роля на новата Югославия, която ще бъде „нерастврѣленъ съюзникъ на всички културни народи и държави, която съ издѣвали принципа за право и свобода на народа“. „Мазилецъ на мира на Балканъ и зидъ на всички нови германски напади на Източъ,“ и „помощникъ за ефикасното освобождение на единъ кътъ отъ Европа, който тамъ нѣмски дѣржави отъ въкъвъ държавъ въ экономическа зависимост“ (кн. 325 стр. 230). Тукъ съ е издѣвавала голѣмата поля и особенитъ придобивки, които ще има Франция и всички останали съюзници на Сърбия при новото положение, когато би се създало. Най-голѣмо е била формулираната същността на югославянската проблема въ декларацията отъ Корфу, издадена въ 1917 г. отъ Срѣбското правителство и Югославянската комитетъ. Отъ този моментъ името „Югославия“ добило югославската смисълъ, и цѣлата емигрантска литература отъ тогава насетне се е придържала строго къмъ концепцията за Югославия като земя на „сърби, хървати и словени“. 

Въ тѣсна връзка съ нуждата отъ създаване на голѣма Югославия е билъ и въпросътъ дѣлъ за всички въ задържането на Австро-Унгарската империя и подиръ войната. Трѣбвало да се отбиватъ всички гласове за задържане на Австрия като централна държава на Европа. Въ отговоръ на една речъ въ този смисълъ отъ английския държавникъ Лойдъ Джорджъ, женевскиятъ в. „Србиja“ е поелъ оживена борба за да докажа, че Австро-Унгария не може и не трѣба да възкръсне. Въ увода къмъ книгата си A Dying Empire, London 1917, Б. Виолънъ е пишелъ: „Какво ще прави Англия съ едно царство, което и днесъ ня подсъща за най-тъмнитъ дни на английската борба съ режима на самодържавие, когато народътъ е търсила правата си отъ краля? Каквъ симпатия може да има британското краlestvo, краlestvo на свободата, къмъ австро-
унгарското, царството на потисничеството и на политическит неправди? Защото Англия не следва Франция във сващането за насаждането по-тръба да се поддържай Австрия във случай на победа? Английското общество по-чувствено третира австрийската проблема съз известно равно-душие; то не взема предвид, че вътрешната анархия на това царство е един и от главните виновници за тази война... (кн. 325, стр. 258).

Такива мисли съм изказвах и във други съчинения като: La Serbie d’hier et d’aujourd’hui от Ник. Стоянович, L’Europe sud-orientale от Савич и др. Във декларацията на Югославския комитет по случая коронисването на Карл Хабсбургски се заявява, че „единството съществува, което може да задоволи сърбския народ и да донесе траен миръ във югозападна Европа, а особено на Адриатическо море и Балкане, с, да се изземат отъ Хабсбургската династия всички земи, където живеят народъ съ една кръв и три имена: сърби, хървати и словеници, и да се съединят съ кралято Сърбия подъ главната династия на Караеоргевичит" (кн. 325, стр. 259).


За да печелятъ приятелъ и защитници, отъ голъмъ значението е било за сърбитъ да изнесатъ предъ свеста колкото се може въ най-черни краски австро-българската окупация на Сербия и „звърствата и опустошенията вършени отъ тяхъ." Тукъ се отнасятъ илюстровани албуми и книги като Martyre du peuple serbe, Gèneve 1913, отъ Ж. Дачичъ, Краевина Сербия насуптръ бугарското бенза, Фрибуръ 1916 (на немски) отъ Андоновичъ, Récrutement force des Serbes par les Bulgares, издание на въ Сербия 1918, L’occupation austro-bulgare de Serbie, Paris 1917, отъ М. Новаковичъ и др. „Илюстровани албуми и документи" съ били издавани на няколко пъти не само отъ сърбското правителство, отдадено се разпръщали за широко разгласяване до всички съюзнически правителства, но и отъ многозина чужденци — предани сърбски приятели. Особено голъмъ въздействие съ имали „документите" издадени отъ швейцарския професоръ д-ръ Reiss, „които възбудили цялата културна свътъ", и изве-

Тръбва да се отбележи, че голъвна частъ отъ отдълнитъ книги и по-важни статии съ се печатали на нѣколко езика и пръсякали въ голъвно множество по всички приятелиски на Сърбия и нейнители страни въ Европа и въ Америка. Три години следъ мирната конференция, въ парижкия Институтъ за славянски изучване ние сами намирахме въ грамадни, натрупани по маси, въ залата за черне лекции, и оставани на разположение за всѣки, съ най-внушителни заглавия и съдържане като Les atrocités des Bulgares dans la Serbie occupée (два голъвни албума съ снимки), Les mensonges des Bulgares devant la Conférence de la Paix и др. За да се разбере, какъ съ схващахъ самитъ сърбски важности на емигранската дейностъ въ чужбина, ще приведемъ статията на срѣбската историкъ Ст. Станойевичъ въ Летописъ Матише Српске, кн. 300 за г. 1914—1921, стр. 81—82, която А. Станойевичъ посочва: „Когато започна войната, нейъ въ съюзницитъ безъ дръжави не знаешь какъ искаме. Накой не знаеше, че нашитъ стремежи бъха да обединимъ въ една държава цѣлить нашъ народъ: всички сърбии, хървати и словенци... Нѣколко дена следъ обявяването на войната Temps писа уводна статия, въ която, увѣрень, че ще се свърши войната успѣшно и много скоро, дълже се на свойтъ съюзници земи и покрайнинии. Тамъ бъше казано, че Сърбия ще добие Босна и Херцеговина и че съ това нейнитъ аспирации ще бъдатъ задоволени... Тази интензивна работа на нашата интелигенция въ нейнители и съюзници земи следъ падането на Сърбия, пъкъ и чакъ до конференцията за миръ, има успѣхъ. Ледъ бъше пробитъ Обществото мнение и мърдодавитъ факторъ въ съюзническитъ земи започнаха да се ориентиратъ"...

А. Станойевичъ определя така значението на срѣбската емигрантска дейност: „Когато конференцията за миръ дойде до окончателното решение на нашия въпросъ, Югославия бъше вече предъ очи и на общественото мнение, и на дипломатитъ такава, каквато я представяше този книжевъ напоръ. Безъ съмнение, тръбваще не по-малко напоръ задъ дипломатската стойъ, за да се признае нашитъ претенции въ цѣлата имъ обемъ и да се бранятъ отъ нѣкои съперници и не-приятели. За това спомогнаха и публикации на срѣбското правительство и неговата делегация за миръ болна въ момента, когато се чертаеше новата карта на Европа. Но тѣзи работи бѣха само про-дължение и подвижване на онова, което бѣше въ главни черти вече поднесенъ на Европа отъ нейни и наши ратници, още презъ време на войната... Европейското обществено мнение знаеше вече цѣлата обемъ на нашия въпросъ и на нашитъ претенции. Накрая, тѣзи претенции и на този свѣтовенъ конгресъ не съ напълно задоволени. Но несъмнено е, че книжовната борба на нашитъ ратници въ чужбина презъ време на войната много помогна да се съзнаятъ и задоволятъ и въ тази мѣра, въ която е разрешена въ днешното положение нашата проблема." (кн. 325, стр. 261-262).
На край, като завършва обстоятелния преглед на дейността на сръбската емигрантска мисия, която „плакирала сръбската народностна проблема във сърълата на чуждото общество“, проф. А. Станойевич изтъква „един важен факт“, който заслужава „изрично напомняне: „Това е“, пише авторът, „неточното и нееднакво отбелязване на на- шить териториални граници“. Той отбелязва, че емигрантската мисия, представена в най-висшите си редове, издала по време на войната и няколко картографски приложения, върху която били отдалечени изда- ния (географски и етнографски карти), други — само скици към отдълни книги, статии и брошюри (най-често репродукции от карти на Цвилич и Ст. Станойевич), а често и самата корица представяла скица на „югославянскит земи“ и напомня, че тъзи карти и скици представляват нагледно само „общото положение на югославянскит земи, без да дават по-близко разграничение със съседи“. „Разбира се“, пише проф. Станойевич, като отдълна политическа „творевина“ Югославия изълза тогава подиръ войната. Днешният и държавни граници съ- даде мираната конференция. Но все пак не може лесно да се разбере защо в тъзи карти и скици не съ съставяли и „детайлните граници на онзи територии, за които се боръше онова дъло, но дори и във картата на Н. Жупания, която иде като приложение към изданията на Югославянския комитет, източната граница на Югославия е ста- рата граница между Сърбия и България!“ „Сръбва не се“, продължава авторът, „че съ нашата скица към „земит на сръбския народ“, още по-чло отбелязване и на тази и на останалите страни политически граници, които съ съ оглед на опрвданитъ наши пре- тенции, могли съ да дадат оня образ на държавата, която е щълъ да изълзе следъ войната...“ (кн. 325, стр. 260-261). Във този преглед на особеностит, които съръвзващ цълата еми- грantsка дейност на съръбит не може да не съ забележат тенден- цитъ вложени в нея отъ край до край. Между друго не тръбва да се отминаве факта, че и Македония е била представена като нераз- дълна провинция отъ „югославянскит земи“, затова и тази мисия е изтъквала винагий „историческит и етнографски права на съръBIT надъ този край.“ Все съ огледъ на тази потребъ да съ сложат на научна основа „опрвданитъ сръбски претенции“, съ били безъ съмнение усилени научните и разпространени въ многоизвестнитъ две съчинения на покойния сръбски географъ Мованъ Цвилич — Questions balkaniques и Péninsule balkanique, a особено две глави отъ последното — „Зоне цивилизациите на Балкан“ и „Географско разпространение балканскитъ народи“, които като отдълни брошюри съ били печатани долу и във Ню-Йорк. И тръбва да съ отбележи, че тъкмо тъзи единици по рода съ научни мистификации, гдето населението на Македония съ изкара како „аморфна маса, безъ ясно определено народностно съзнание“, на- редь съ публикациитъ „за звърствата и опустошенията, вършени въ Сърбия“, проф. А. Станойевич изтъква изрично като „митовитъ документи“, които и днесъ съ останали като „велико дъло“ въ сръбската пропагандистична книжнна и отъ не малко влияние за „форума“, за които съ били предназначени (кн. 324, стр. 243; кн. 325, стр. 262). Мария Романска.
Към въпроса за портрета на Димитрий Миладиновъ и нъкoi спомени за него.1

1 Вж. Мак. прегледъ, год. VI, кн. 1, стр. 150.

Въ кн. 1, год. VI. на Македонски прегледъ, предадохъ измисления отъ печатаря г. Ив. Миладиновъ портретъ на баща му Димитрий Миладиновъ, заедно съ портрета на стрико му Константинъ Миладиновъ. За да се установи истината, нека ми бъде позволено тукъ, въ свръзка съ моитъ спомени за баща ми, да дамъ неговия портретъ — заедно съ този на Константина — както ми го е предалъ преди четиридесетъ години

нашиятъ старъ учители и общественикъ Младенъ Панчевъ, същиятъ този портретъ, който бъхъ видяла преди толкова години и у покойния български консулъ Атанасъ Шоповъ, по-рано дългогодишенъ екзархийски секретарь. За мене пътъ съмнение, че този портретъ на баща ми Димитрий Миладиновъ е отъ цариградски произходъ, а именно отъ годинитъ 1874 — 75, когато майка ми и писвашата тязи редове въ Цариградъ полагахме грижи да научимъ нѣщо по-положително за кончината на двамата братя и ако е възможно да откряемъ незнайниятъ имъ гробове. Въ тази грижи имъ бѣхме подпомагани отъ нѣкои дейци на нашето възраждане, тогава намирахъ се въ турска столица, а най-вече отъ Чомаковъ и Драганъ Цанковъ, особено отъ първия, който се бѣха починили да възстановятъ и запазятъ ликоветъ на Брата Миладинови. Тогава се споменаваха имената на нѣколиина видни търговци
от навицата краяща, установена на работа във Цариград — между тях си спомнямъ само органилното име Мановъ — което бъха взели грижата да помогнатъ на Чомакова. Както вече съобщихъ, портрета на Константина носът съ себе си оть Русия, и този портретъ остана у Чомакова следъ заминаването ми отъ Цариградъ за Шумь. Какъ е билъ възпроизведенъ портретът на баща ми и дали някой отъ цариградскитъ търговци, охридани и струхани, съ успяли да извършатъ въложената имя работа, не ми е известно, защото насърчно отхвърляха. Зная само, че майка ми и азъ описвахме въ подробности черитъ на баща ми и че много по-късно портретът на баща ми, съхраняван отъ Атанась Шоповъ и Младенъ Панчевъ, отговорятъ на това, което помня за бащата си. Господинъ Младенъ Панчевъ е живъ и той бил могълъ да ни каже, отъ где е ималъ портрета на баща ми, какъвъ какъвъ го знае и какътъ го давамъ тукъ. Въ всички случаи, баща ми досъщъ приличаше на брата си Константина, макаръ и да бътъ много по-възрастънъ отъ него; бъ самъ по-тъменъ, по-плътенъ и по-плещестъ. По описанията на майка ми, двамата братя си приличаха „като две китки босилекъ“. Баша ми бъ ръдъкъ и силенъ човъкъ, неустрашимъ противъ заплашванията на фанириотътъ, бувъ въ разпрътъ съ тяхъ, но някъму умънъ и кротъкъ въ разговоръ съ приятелитъ си и съ многобройнитъ си ученици. Най-любимата му тема за разговоръ въ интимъ кръгъ е била за школуването му въ манастира Св. Наумъ и за Янинската гимназия. Бащата на Димитрий, моятъ дядо, е билъ известенъ въ цълата областъ грънчаръ. Неговитъ взаимни глиниести произведения съ намерили добъръ пазаръ въ Охридъ, Битоля, Корча и Шкодра. Димитрий е трбувалъ, като най-възрастънъ, да стане грънчаръ, но няколко случаи го оставя за дълго, къмъ 1830 година, въ килийното училище при Свети Наумъ. Тукъ той учи да чете старобългарски книги и се готови за калу-геръ. Св. Наумъ го отдъля отъ бащинскитъ занятия и отъ къщи, за да го изпрати на учене презъ Корча на югъ въ Янина. Преди години, когато моята майка ми е давала тия ценини сведения за живота на баща ми, записахъ ги въ доста голъми подробности, но изграниченството ми следъ войнитъ разпълъ много отъ спомение ми, а най-вече — най-ценнитъ, тъзи за бащата ми; все пакъ спомняхъ си, ученици негови съ ми казвахъ, че той е владѣлъ доста добре италиански езикъ, който научилъ въ Янина, дето по някоя време имало богата италианска колония. Италианскиятъ езикъ той ималъ случай да използува въ младинитъ си като кореспондентъ на една търговска фирма въ Драчъ, която е работила съ Италия. Познанията си, научата си, силата на характера си, баща ми е придобилъ и обогатилъ чрезъ елинската култура, както всички наши елинсти отъ епохата на възраждането. Предполагамъ, и предположението ми има голъмъ основания за възможностъ, че ако не бъл килийното училище при Св. Наумъ, баща ми би се скоро столпилъ, би се елинизиралъ още въ Янина.

Споменатиятъ въ първотъ ми бележки престарѣль Моревъ, съученикъ на баща ми отъ Янина, ми е казвалъ къмъ деветдесетъ години, въ София, че Димитрий Младиновъ билъ единъ отъ най-силнитъ ученици въ Янина. Познавалъ е отлично всички гръцки класици,
декламирал е на изуст стихове от тях, но при все това още тогава е ненавиждал фанариотството и фанариотите. Към същия години, малко по-рано, в София бъ учители Гр. Пърличев, един от най-видните ученици на Димитрий Миладинов. Тогава Гр. Пърличев живее в жилищата на жителите дворна на жилищата гимназия, по площадата "Мула", при развалената стари римски бани. Виждам две и сега, седнал върху скамейка да ли разказва за петдесет и шестдесет години в Охрид, за вечерните училища, които бяха ми основана в които е преподавал на ученици не само от Охрид и околностите, но и от по-далечни градове на Македония. "Не ученец ми, каза ми Пърличев, бъхме повече от тридесет. Всички от хората, до които се възприемат в Любовна народна. Колко бъ ненавиждам на владетеля и тъмните хора, толкова бъ мекь и благ до вас. Учени ми на българско чето. Научи ми най-много да обичам народна и да нямам страх от гонителите ми. Когато по-късно отидоха в Атина, разбрах ми, ми смилиха и смилиха на думите на моето любими учители Димитрий Миладинов." — Кузман Шапкаревъ, който бъ оженен за най-младата ми сестра, също училище на баща ми, ми е казал, че той е научил да събира народни приказки, гатанки, пословици от Димитрий Миладиновъ. Той е от него научил, както неговата жена, да се чуем народни приказки, езическите материали. Този безсърдъчни ми за баща ми, българският хорал, който е изпращал на брат си Константин за разработване.

Старият покойен Станишевъ, баща ми, дъво, не знае, на софийския жандар братия Станишеви, един от най-любимите ученици на Миладинов, преди много години ми е разказал съ въздушенъ за учительската година на съобщения ми в Кукушъ. "А тяло Ви, който на няколко плети дойде в Кукушъ бъ необикновенъ и неустрашимъ човекъ. Той бъ всички за гражданинъ, който веднага го обикналъ и почиталъ. Той спьше само по няколко часа през нощта. Всяко друго върно пиесъ, обмисляне, разговаряне съ приятелът си. Той не се преклони предъ патриарширата, както не искаше да се преклони и предъ учителът." Старият Д-ръ Константинъ Робевъ, също ученикъ на баща ми от Охридъ, бълъ отъ последното приближение неговъ човекъ. Въ домът на Робевъ, въ Битолъ, баща ми е намирали винаги подслонът съдържание на сто училището съ въ Магарево до Битоля, или когато е идвалъ отъ Струма и Охридъ, а също и отъ народнието си по всички западно-български-македонски краища. Отъ майка ми и отъ Робевъ, който преди тридесетина години умъръ като осемдесетъ годишни старицъ, знава, че народнието на баща ми въ Австрийския земи и запознатъ стълбъму съ австрийската славна 1 еже по неговъ собственъ

1 Моята майка ми е казала презъ последното посещение, което къмъ деветдесетъ години на минава вътъкъ й бъхъ направила въ Струма, че баща ми Димитрий бълъ и израчилъ единъ портретъ отъ австрийския земи, който тя съ някъ изгубила.
починъ. По неговъ починъ е билъ изпратенъ въ Русия на учение и моя
строикъ Константинъ Миладиновъ следъ учителствуването си въ Кукушъ.
Голъмъ нещастие е, казвахъ тогава на Д-ръ Робевъ, а мога спокойно
da кажа и сега, че нито единъ отъ учениците на баща mi Димитрий
Миладиновъ, отсетне все видях наши дейци по възраждането, не се е
опиталъ да събере и издае материали не само за баща mi и стрико
ми, но и за цвълата тогавашна епоха. Нъкой отъ пръднитъ Миладиновски
ученици, между тъхъ и зетъ mi Шипкаревъ, писахъ само за себе си,
a не писахъ за епохата и вдъхновителъ й. Нека mi бъде позволено
da каже тази горчиви истина сега, когато доближавамъ на свой редъ
osемдесетъ години отъ моя животъ. — За баща mi Димитрий Милади-
новъ азъ лично мога да кажа, че той бъ всеобилна душа. Той бъ за
насъ, неговитъ деца, всичко. И сега на старостъ чувствувамъ, какъ не-
gовата бащинска ръка минава по челото mi, и сега го виждамъ, седналъ
на чардака на къщата ни надъ течешитъ води на р. Дринъ, да ни ми-
lува, и то толкова редко, на месeci, на години веднажъ. Той бъ постои-
янно въ движение, моята майка се бъ поплакала отъ него. Но азъ го
opravдавамъ. Той нъмаеше другъ пътъ, освънъ тръпливия пътъ, който
si бъ избралъ. Той искаше да го разчисти. И чинъ mi се успъ въ го-
lъма степенъ да го разчисти. Отъ какъ смъртъ се създала като човъкъ,
eto tri четвърти въка, виждахъ и виждамъ презъ цълия си животъ, че
Димитрий Миладиновъ и Константинъ Миладиновъ не съ единъ и двама
за Македония, а хиляди. Нашата измъчена земя ги създава все титани
— единъ до другъ. Остава сега на грядущитъ поколения да ги следи-
ватъ и да не отпадатъ духомъ до възтържествуването на истина и
правдата. Ни, македонскитъ българи, тръбва да ценимъ своята сила и
свото бъдеще като пръсвътъ народъ, и за това тръбва да осъждаме такива попълненования, като тоа, което e накарало споменати
печатарь да измислива портрети на нашитъ дейци отъ възраждането,
какъто e случили съ изписвания портретъ на баща mi Димитрий Миладиновъ, помъстенъ въ мината книга на сл. „Македонски
прегледъ“.
Севия, 20 Августъ 1930 г.

Царевна Алексиева,
родена Ц., Д. Миладинова.
Résumés des articles de la revue.

St. Romansky, Les noms de quelques villes en Macédoine. —
4. Skopié.

Avant d’aborder le sujet de son article, le prof. Romansky rappelle le fait intéressant que les grandes villes de la Péninsule balkanique d’aujourd’hui sont bâties, en général, dans les endroits, situés sur le passage où sur le croisement des grandes routes importantes, où, dans les temps anciens encore existaient des établissements considérables, d’une importance essentielle pour le commerce d’alors. Après la conquête romaine de la Péninsule, ces centres commerciaux ont été transformés aussi en centres militaires et stratégiques. Ces deux conditions ont largement contribué à la prospérité et à la célébrité de ces villes, dont les dénominations ont été adoptées par les Slaves, à leur arrivée dans la Péninsule, même dans les cas, où les grandes villes prospères avaient été détruites et remplacées par d’autres, bâties même sur d’autres endroits. Mais leurs noms en ont été fréquemment modifiés d’après l’esprit de la langue slave et conformément à sa phonétique.

C’est justement le cas avec le nom de la ville de Skopié, l’une des trois plus grandes ville de la Macédoine avec Salonique et Bitola. Par sa position géographique cette ville tombe dans une région limitrophe, où les noms de villes anciens par rapport à ceux de la Macédoine intérieure qui, par suite, la colonisation compacte des Slaves, ont disparu et ont été remplacés par des noms nouveaux, s’y sont maintenus. C’est la région des anciennes provinces romaines la Dardanie et la Dacie méditerranéenne (Dacia mediterranea), englobant la Macédoine septentrionale d’aujourd’hui, la Bulgarie sud-occidentale et le côté sud de la Serbie (la région de Morava et de Kossovo), qui comptait à côté de Scopié, trois grandes villes encore, portant des noms anciens Srđec (Serdica), Niš (Nissus) et Lipljan (Ulpiana) et dans laquelle demeurait encore la population qui précédait les Slaves dans la Péninsule.

Le nom de la ville de Skopié comme dénomination de capitale de la Dardanie apparait sous la forme Scuπi, passée aussi chez les Grecs qui l’avaient adaptée à leur langue: Σκοπιών (chez Procope et après). Ce nom s’est maintenu aussi chez les Albanais sous la forme Shkup, avec le passage de s en st qui s’est effectué en albanais dans une époque plus récente, v. Shkodra de Scodra, shka „Slave, Bulgare“ — du lat. sclavus etc. Ce nom qui s’est maintenu chez les Albanais — habitants nouveaux de cette région, descendus par groupes des monts albanais dans la vallée du Haut-Vardar — sous une forme employée avant l’établissement...

Македонски прегледъ. Год. VI, ч. 2, 1930.
des Slaves dans la Péninsule, est très important pour le problème qui traite l’origine des Albanais, problème étroitement lié à la question de l’origine des Roumains, et c’est justement la même région des anciennes provinces romaines, la Dardanie et la Dacie méditerranéenne qu’il faut avoir en vue, lors du traitement de ces questions.

Quant à la forme slave Skɔpje, nom de la ville Skopje, elle accuse quelques particularités dans la voyelle thématique et dans le suffixe que M. Romansky prend pour tâche d’expliquer. Il examine d’abord l’explication du nom en question, donnée dans les notes d’un voyage en Macédoine, fait par le professeur de l’Université de Zagreb M. P. Skok, intitulés „Notes linguistiques d’un voyage en Serbie de Sud“ (Glasnik Skopsko naučnog društva, vol. II, fasc. 1-2, 1927, p. 280) qui essaye d’expliquer ce nom, le prenant, cela va sans dire, sous la forme officielle serbe Skopje, et le considère important pour la phonétique du serbo-croate. M. Skok n’y fait pas même allusion à la forme, sous laquelle apparaît ce nom régulièrement dans les monuments anciens non pas seulement bulgares, mais aussi serbes et sous laquelle il s’est maintenu aujourd’hui même chez la population de la Macédoine. Et c’est justement la forme la plus exacte pour en expliquer aussi la forme serbe.

Ayant fait recours à Georges, Lateinisch-deutsches Wörterbuch II, 2282, M. Skok relève avec raison que la forme latine de ce nom nous y est attestée avec u dans le radical: Škupi, -orum et admet que dans le latin local, — puisque la ville de Šcupi se trouve dans la zone latine de la Péninsule balkanique, — il a été prononcé avec ū, dont la preuve est la forme albanais Šhкоп и la forme grecque Σκούπιον (chez Prokope). Cependant M. Romansky cite une série d’exemples qui prouvent que le ū du lat. passe fréquemment en alb. aussi en u (lūmē à côté de lymē < lat. flumen, musk < lat. musc(u)lus, nusc < lat. *nuptia de nupta etc.), et en grec régulièrement en o τι (χλευοῦτα < lat. clausura, κοῦτα < lat. cupa, μουλος, μούλα < lat. mulus, mula, ποδούλο, πεδούλι < lat. pedulis, σκούρατο < lat. scutam etc. Donc, l’explication de M. Skok qui s’efforce à faire comprendre le ό thématique dans la forme „Skopje“ par la vocalisation de ό comme substitut de ū d’une forme* Scūpi à l’exemple de bozej (de bьzь) est infondée, étant donné que dans le cas présent le ό n’est pas dans une syllabe forte: le mot bozej vient de boz < bьzь et le rapprochement avec cette forme n’est pas à propos. L’explication de M. Skok, touchant le suffixe le de la forme serbe Skopje n’est plus réussi. Ayant en vue uniquement la forme serbe Skopje, il estime le le comme suffixe final d’un adjectif possessif, formé à l’exemple des noms de villes Arilje (= la terre de l’église St. Archilij), Prokuplje (= la terre de l’église St. Prokopij): la ville Skopje sit non loin de l’endroit où était bâti l’ancienne Škupi, c’est à dire dans sa banlieue).

Evidemment M. Skok ne prend pas en considération le fait important que dans les monuments serbes et bulgares, à partir du Moyen âge jusqu’à XIXème siècle, le nom de la ville en question, apparaît sous la forme Skopje et non pas Skopje, comme le prouvent aussi les exemples nombreux ci-
tés dans l'article de M. Romansky, et tirés de Rjécnik de Dančić et du recueil des Inscriptions serbes anciennes de Liub. Stojanović. Il n'y a que trois exemples qui attestent la forme serbe Skopje, dûs évidement aux copies inexactes, faites par des Serbes. Dans tous les autres cas c’est l’ancienne forme slave Sköprüje qui nous y est attestée, forme qui correspond entièrement à la forme grecque Σκοπός et qui représente aussi bien que cette dernière, une forme adaptée à la catégorie des noms slaves locaux, faits avec le même suffixe productif: pomőyje, poręćyje, primo-
yje, zarońje etc. Donc, la forme serbe Skopje dissimule de même une signification comme celle de Podunavie, Posavie et autres.

Quand à la voyelle thématique -ö- au lieu de -u- (bulgare y), elle n’est pas due à une évolution phonétique, comme l’admet M. Skok, mais à une étymologie du peuple, qui aurait tâché de mettre un sens dans le radical et l’aurait rapproché du thème verbal kop du verbe kopati, skopati, kopati, kopati, “bâcher, enterrer” (v. le nom de l’endroit Zakopawie en Pologne), nom conçu peut-être par rapport à la situation particulière de la ville, située sur les rives du Vardar.

L’explication de M. Skok relative au nom turc de la ville – Üsküb, qu’il considère comme provenant d’un localit serbe u Skopjli et rapproche de noms Edirmé et Perlepé qui auraient représentés aussi, d’après lui, des formes slaves locatives, n’est aussi admissible. Chacun qui connaît tant soit peu le turc, sait que les mots ayant comme lettres initiales les groupes sk, st, sl etc. préposent la voyelle i ou ı, en égard à la voyelle de la syllabe suivante, v. ou Üskūdar de Scutari, Islımné de Silimnos, Slıven, İstęfan de Stefan etc.

Donc, à la fin l’auteur de l’article fait ressortir que la vraie forme ancienne du nom slave de la ville de Skopje subsiste jusqu’aujourd’hui même dans le parler de la population macédonienne et dans la langue bulgare en général, c’est la forme Skopje, ou plus exactement Skopje. C’est elle qui nous est attesté aussi par tous les voyageurs qui ont parcouru la Macédoine au cours des siècles et par toutes les langues européennes d’aujourd’hui: italien — Scopie, allemand — Skopie ou Skopia etc.

Professeur M. N. Spéransky, Extraits de la correspondance de St. Verkovich.

M. M. N. Spéransky, actuellement professeur à l’Université de Moscou, communique le texte de quatre lettres de St. Verkovich et d’une lettre de Gologanov, conservées dans les archives du Musée ethnographique de Moscou. Ces lettres ne sont qu’une petite partie de la grande correspondance qui a été échangée entre le Comité chargé de l’organisation de l’exposition ethnographique de Moscou en 1867, sous la direction du professeur Naï. A. Popov, et différents personnages des pays slaves. Les lettres ci-dessus mentionnées se trouvent parmi les papiers du prof. Popov, et cela non pas dans l’original mais dans leur traduction en russe qui a été faite en son temps par le publiciste et poète bulgare bien connu K. I. Jinzifov né en Macédoine et vivant alors à Moscou. A côté des lettres de Verkovich, qui jusqu’à présent encore sont restées inédites, se trouve un cahier de 25 feuilles qui contient des „Extraits des rapports de Verkovich“ ayant pour
sujet les relations de ce dernier, par l'intermédiaire de Garachanine et quelques autres, avec le gouvernement serbe, relations motivées par la propagande serbe en Macédoine jusqu'à la guerre russo-turque de 1877.

Les lettres communiquées par M. Spéranovsky ont trait à la question, alors à l'ordre du jour, de l'authenticité des chansons populaires bulgares que Verkovitch avait publiées dans son recueil "Veda Slovène" (La Veda des Slaves) et contiennent en outre, quelques informations ethnographiques relatives aux Bulgares de la Macédoine Verkovitch ne se doutant pas qu'il s'agissait d'une falsification, parle dans ses lettres avec enthousiasme de sa découverte, et avec une foi absolue dans l'ancienneté des chansons où le chantre thrace Orphée est mentionné. Poussé par son imagination fantastique, Verkovitch croit que la chanson concernant Orphée fera époque dans la science, et il s'étend longuement sur la révolution qu'il produira sa découverte (voir la lettre N° 1, datée de Séresse le 23 mai 1867). Dans sa seconde lettre, Verkovitch continue sur le même thème et exprime sa gratitude au Comité de Moscou pour le bon accueil qu'a reçu sa "découverte et pour l'aide généreuse qui lui a été donnée. Il émet l'opinion que la chanson concernant Orphée doit être publiée non seulement dans l'original bulgare, mais aussi en traduction dans toutes les langues slaves, en français, etc.

Dans sa troisième lettre du 14 mai 1867, Verkovitch informe le prof. N. Popov, résidant à Moscou, qu'il lui a envoyé, par l'intermédiaire de l'ambassadeur de Russie à Vienne, la description des coutumes de mariage et des traditions populaires dans les régions macédoniennes dont proviennent les costumes nationaux qu'il a envoyés au comité ethnographique par le consul russe de Salonique. Dans la même lettre, Verkovitch parle de la description envoyée par lui à Moscou des coutumes de mariage dans le village bulgare Brod, peuplé des ainsi nommés Mervatzi, et il explique les dénominations des différentes parties du costume national des Bulgares de la Macédoine — mervatzi, miatzi, sprakovtzi, etc. en se lançant dans des interprétations étymologiques de ces dénominations dénuées de tout sens critique.

Dans la quatrième lettre, Verkovitch donne des informations supplémentaires sur les costumes macédoniens qui lui ont été décrits par un maître d'école bulgare qui se sert de son dialecte "mervak." Plus loin, il est parlé d'un autre Macédonien, "mervak" du village de Brod, qui, lui aussi, a recueilli des chansons populaires pour Verkovitch et qui a décrit les coutumes de son village natal, dans son dialecte, mais en caractères grecs. Cette description, quoique écrite par un homme peu instruit, Verkovitch l'a envoyée à Moscou et il espère que d'après elle on pourra se former une idée plus exacte du dialecte populaire des "mervatzi."

La cinquième lettre est adressée à Verkovitch par le maître d'école macédonien bien connu I. Gologanov (daté de Monastir, le 13 avril 1867) qui est son collaborateur principal dans le recueillement des chansons et des contes de la Macédoine. Dans sa lettre, Gologanov communique le texte d'une légende au sujet des "mervatzi" dans laquelle sont mentionnés un certain tsar Ramène et sa mère Dérîtza.
Prof. N. P. Blagoev, Aperçu critique sur les informations de Leo Diaconus relatives aux Bulgares.

M.-r Blagoev continue son étude sur les informations de Leo Diaconus relatives aux Bulgares (Voir la Revue Macédonienne, Années VI, No 1). Au chapitre V, M.-r Blagoev parle de la prise de la ville de Preslav et de sa conséquence — le complet assujettissement de toute la Bulgarie de l’Est par les Byzantins, de la conduite de ces derniers envers les Bulgares, de la destitution du tsar Boris II et il s’arrête plus en détails à la question de la date à laquelle l’empereur Jean Tzimiscès entreprit son expédition militaire contre les Russes en Bulgarie. M.-r Blagoev a proposé de cette date arrive à la conclusion que l’expédition de Tzimiscès contre les Russes en Bulgarie a eu lieu au début du printemps de l’année 971 et que dans la même année il a annexé la Bulgarie de l’Est et a destitué de son trône le tsar bulgare Boris II. Dans le IV chapitre, il est parlé en détail de la première expédition militaire de l’empereur de Bysance Vassilli II contre les Bulgares et de la prise de la ville de Véria par les Bulgares; l’auteur s’appuie sur les informations de Leo Diaconus, de Ioan Skilitza, Ioan Zonara, Iaha d’Antioche et des historiens arméniens Stépanos Taronskii, Assohik et Matei Edeski. Ils affirment tous que l’empereur Vassilli II a été battu durant sa première expédition contre les Bulgares; cependant ces historiens diffèrent en ce qui concerne les raisons et les détails de cette défaite. M.-r Blagoev admet que les informations de Leo Diaconus et Iaha d’Antioche sont les plus exactes et il s’y arrête plus longuement. Le dernier de ces historiens fixe la date de la bataille de Vassilli II contre les Bulgares au 17 août 986. Assohik rapporte également la défaite des Byzantins dans le défilé d’Ihtimane vers l’année 986.

La dernière chronique de Leo Diaconus concernant les Bulgares a trait à la prise par les Bulgares de la ville de Véria, l’actuelle ville de Ber en Macédoine. M.-r Blagoev admet que ceci a eu lieu au début de la seconde moitié de l’année 989.

Hr. Chaldev, La ville de Goumendjé.

La ville de Goumendjé est le centre de la région Boïmia en Macédoine, au sujet de laquelle l’auteur a donné des informations détaillées dans son article „La Boïmia“ publié dans la Revue Macédonienne, Année VI, No 1. Les villages de cette région d’après la répartition administrative turque de la seconde moitié du siècle passé sont partagés, malgré les conditions orographiques, entre deux arrondissements — celui d’Enitdjé-Vardar et celui de Quevguel. Cependant, la ville de Goumendjé, située sur les pentes de la montagne du Païak, est restée de fait le centre des marchés des villages de la Boïmia. C’est une nouvelle ville, bâtie après la conquête par les Turcs de la Péninsule balkanique — probablement à la fin du XVIe ou au début du XVIIe siècle. L’auteur rapporte une tradition populaire sur la formation de Goumendjé. L’auteur juge la tradition fantastique et croit que la fondation de la ville est due principalement à l’existence dans le passé de riches mines d’or près de la ville, à l’endroit appelé Gramadi. Les vieillards de Goumendjé se souviennent encore que des hommes des
montagnes des Rhodopes venaient pour emporter de la terre aurifère des Gramadi et en extraire l'or. Le sable de la rivière Boîmitza maintenant encore, est aurifère: jusqu'à la fin du siècle passé des orpailleurs venaient dans cette région, et, dans des récipients spéciaux lavaient le sable. L'auteur lui-même a vu dans son enfance ces orpailleurs; les ouvriers qui dans le temps s'occupaient de l'extraction dans la mine s'étaient construit des cabanes à moitié sous terre, autour desquelles plus tard ont été construites les véritables maisons d'habitation qui furent l'origine de l'actuelle ville de Goumendjé. En ce qui concerne le nom de la ville, l'auteur est d'avis qu'il provient du mot turc "gumnée" avec le suffixe "ndjé" Goumendjé signifierait creusement et amoncellement de la terre. Goumendjé n'a pas un caractère oriental, les maisons n'ont pas de cours, les rues sont droites et larges. En général, il semble que la ville a été construite selon un plan défini. Il y a partout des fontaines dont l'eau abondante déborde jusque dans les rues mêmes et coule dans des canaux latéraux spéciaux. Les maisons sont massives et la plupart à deux étages avec de grands et larges balcons de bois (les «tchardzits»). L'auteur décrit en détail l'intérieur des maisons. La ville possède deux grandes églises et trois dépendances de monastères (les «métrovs») — de Zograf, d'Iver et de Jérusalem. L'auteur narre l'histoire des églises et des «métrovs». Plus loin il parle de quelques autres biens ecclésiastiques et des bâtiments scolaires de cette ville.

L'auteur décrit les particularités du sol des environs de la ville, par rapport à sa fertilité et aux cultures. Le rayon autour de Goumendjé est divisé en arrondissements qui portent des noms bulgares tels que Gradichté, Gurovitza, Ramnitza, Tchoukiti, Viroit, Poroite, etc. qui se distinguent par des particularités phonétiques bulgares, par l'article bulgare, etc. — Le climat de Goumendjé est méditerranéen. L'hiver est en général doux, les années de neige sont rares. D'après la statistique de 1912, la population de Goumendjé s'élevait à 5000 âmes — tous Bulgares, à l'exception de 158 Tsiganes orthodoxes. L'auteur décrit le caractère hospitalier de la population, la façon dont ils se divertissent durant les fêtes, la coutume qu'ils ont de décider dans des assemblées générales les questions d'ordre social, etc.

La principale occupation de la population de la ville est la sériculture et la viticulture. L'auteur fournit des détails sur la façon d'élever les vers à soie et sur l'industrie et le commerce séricoles. La viticulture étant également une importante ressource, les vendanges, qui durent de 15 à 20 jours, apportent une animation toute particulière dans la vie des habitants, animation que l'auteur nous décrit d'une façon fort intéressante.

D-r Saoul Mezan, Les Israélites en Macédoine.

L'article de M-r Mezana, commencé sous le même titre dans le premier numéro de la Revue Macédonienne de cette année, continue et se termine dans ce numéro-ci. L'auteur nous fait connaître l'époque de la floraison de la culture judaïque en Macédoine de 1492 à 1696. L'art typographique des juifs en Orient, est principalement exercé à Salonique
qui tient le premier rang, à côté d'Amsterdam, jusqu'au début du XIXᵉ siècle. Tous les essais pour créer à Constantinople un autre centre typographique échouèrent. Vers 1515, un typographe portugais, un certain Judas Guédalia, né à Lisabonne, arriva avec un grand nombre de ses compatriotes juifs à Salonique où il fonda une imprimerie juive où s'imprimèrent de remarquables œuvres hébraïques. Beaucoup de jeunes gens de différents pays accoururent pour s'instaurer à Salonique, d'où proviennent durant tout le XVIᵉ et la première moitié du XVIIᵉ siècle les rabbins les plus capables et les plus instruits, entre autres Elizer ben Elia Achkenazi (1512—1585) qui fut rabbin en Égypte, à Pozen et à Krakow, et se fit connaitre par ses ouvrages religieux. L'auteur énumère encore d'autres écrivains Israélites célèbres de cette époque, parmi lesquels le plus remarquable fut Almogino, né à Salonique en 1510. Sa famille provenait de l'Aragon, où ses aînés avaient été envoyés au bûcher par l'inquisition espagnole. Joan Rodriguez (1511—1538), né à Kasteli Branko, mort à Salonique acquit une réputation mondiale; son activité ne se développa pas seulement dans le domaine des sciences hébraïques.

Il y a peu d'informations sur les Juifs de Monastir. Là, au milieu du XVIᵉ siècle, existait une école talmudique. C'est à Monastir que trouva un refuge Diégo Pires, connu sous le nom de Chélomo Molho, ancien notaire du roi de Portugal, auteur d'un recueil de sermons messianiques; Mr Mezan cite également quelques rabbins éminents qui vécurent à Salonique vers le milieu du XVIᵉ siècle. Il cite quelques-uns des livres les plus remarquables sortis au cours du même siècle des imprimeries de Salonique.

Dans ce temps-là, il existait en Macédoine et principalement à Salonique un milieu intellectuel florissant de rabbins, de médecins, d'imprimeurs, et autres juifs instruits et fortunés. Les commerçants juifs de cette époque conservaient les traditions espagnoles et portugaises. Les familles riches avaient leur bibliothèque particulière contenant des manuscrits et les premières éditions des livres juifs imprimés en Italie, Hollande, et surtout à Salonique, Constantinople et Smyrne. Les marchands de livres ambulants ont joué également un grand rôle. Avec l'accroissement des fortunes on remarque chez les juifs une décадence de leurs sévères mœurs familiales. L'auteur donne une nomenclature des savants juifs les plus éminents et de leurs œuvres au cours de la première moitié du XVIIᵉ siècle.

Dans le chapitre V, Mr Mezan décrit la vie du personnage remarquable Chadéaï Tzévi, né à Smyrne en 1629, qui a joué un rôle important. Il se rendit d'abord famoux dans les milieux cabalistiques de Salonique où il se proclama le Messie et où il créa toute une école; plus tard Chadéaï Tzévi se convertit à la religion mahométane. Dans toutes les villes de la Macédoine et de la Turquie où existaient des membres de la secte des "sabitiens" commença une lutte acharnée entre croyants et incroyants. Même après la mort de Chadéaï, la secte est soutenue par de nouveaux disciples, enclins à ajouter foi aux chimères cabalistiques. Les doctrines secrètes de cette secte jusqu'aujourd'hui encore ne sont pas tout à fait connues et éclaircies. Le faux messianisme a eu des conséquences néfastes pour les Israélites de Salonique en particulier et en général pour tous les juifs de l'empire ottoman.

La situation juridique et politique des Israélites en Macédoine et dans tout l’Empire ottoman reste la même pendant tout le XVIIIᵉ siècle. En 1702, le grand vizir Dallaban pacha interdit aux juifs et aux chrétiens de porter des chaussures jaunes et des kalpak ros. Cette même interdiction fut renouvelée plus tard par le sultan Moustapha III.

Après l’apaisement survenu dans la secte „Deonmé“ des juifs convertis au mahométanisme, un nouveau faux messie paraît, un certain Jacob Leibovitch (1720—1791) connu sous le nom de Frank ou Baron Frank, natif de la Galicie méridionale. Il se convertit tour à tour à toutes les religions, réussit à s’attacher les disciples de la secte de Chabétar Tzev et se mit à la tête de cette dernière. Ceci amena la scission dans la secte des „Deonmés“ qui se partagea en trois groupes. M-r Mezan expose les enseignements différents de ces trois groupes.

A partir de 1839 commence la période d’émancipation civile et politique graduelle des Israélites, notamment après l’avènement au trône d’Abdoul Medjid II. Ceci est principalement dû aux droits qui furent donnés aux chrétiens et aux juifs par le „Hatchérif de Gulhanep“ du sultan en 1839. En vertu de ce décret, le droit de témoignage devant les tribunaux était reconnu aux Israélites et les châtiments consistant en tortures ou en confiscations étaient interdits, du moins officiellement. Plus tard, ce fut la proclamation de l’égalité civile pour toutes les nationalités dans l’Empire turc, la supression de l’impôt „haratch“, etc. En 1858, le sultan Abdoul Medjid, au cours de sa tournée en Macédoine, visita aussi Salonique, où il y avait des juifs si riches que le ministre de la marine Mehmed Ali séjournait dans la maison d’Alatini et le ministre de la guerre Riza pacha dans celle de Salomon Fernandez.

M-r Mezan nous donne des informations sur les communes juives dans les villes de Seresse, Monastir et surtout Salonique.

Au commencement du XXᵉ siècle, le nombre des juifs en Macédoine était à Salonique de 75,000, à Monastir de 6000, à Seresse de 2000, à Cavala de 2000, à Elkub de 2000, à Costour de 1600, à Chtip de 500, à Stroumitza de 650, à Ber-Karaféria de 500, à Névrokop de 110, à Gorna Djoumaia de 100.

Grâce à l’activité économique des juifs de Salonique, le port de cette ville avait prospéré au point d’être devenu un des centres les plus importants du commerce maritime dans la partie orientale de la Méditerranée. Mais par suite de leur attachement à la religion et surtout parce qu’ils étaient le samedi, les juifs perdaient le premier rang dans le travail du port, de ils y furent bientôt remplacés par des travailleurs de religion différente qui travaillaient pendant les sept jours de la semaine.

Après l’occupation grecque de Salonique en 1912, quoique les gouvernements grecs aient donné à tour de rôle l’assurance que les droits des
Israélites seraient respectés, des restrictions systématique furent faites qui entravèrent la vie économique de ces derniers: comme jour de marché fut fixé le samedi au lieu du lundi, etc. En général les Grecs adoptèrent une politique antisémitique inspirée par le ministre grec lui-même, Vénizélos. En 1917, un grand incendie anéantit à Salonique presque toutes les écoles juives, les synagogues et les anciennes bibliothèques et beaucoup de maisons particulières israélites. L'établissement des réfugiés grecs de l'Asie Mineure donne le dernier coup à ce centre israélite séculaire. Les autorités grecques montrent une animosité de plus en plus grand e contre les juifs. Le gouvernement grec ouvre à Salonique un lycée spécial pour les juifs et une université, leur déclarant ouvertement qu'ils doivent devenir des Hellènes de religion israélite. Telle est la situation dans la métropole du judaïsme sépharide.

Iv. Apostolovsky, Au lieu de l'enseignement la prison et l'exil (1875—1878).

M-r Apostolovsky raconte ses souvenirs de l'époque turque, quand en 1875, après son séjour à la prison de Salonique, il fut libéré et se remit à enseigner dans la Thrace orientale, notamment dans le village de Déré-kiou près de Lozengrad. Il avait à peine commencé son travail à l'école, quand, brusquement, il fut mandé dans la ville voisine Bounar-hissar et jeté en prison sans savoir de quoi on l'accusait. Plus tard, à l'interrogatoire il devint clair qu'on voulait apprendre de lui où se cachaient les insurgés bulgares „les comitadjis“ recherchés par les autorités. Apostolovsky, n'ayant rien révélé, fut retenu dans la prison de cette ville. Avec des détails intéressants qui caractérisent l'époque M-r Apostolovsky raconte comment on le transféra plus tard dans une autre prison, pire encore, comment il fut provisoirement libéré, puis de nouveau enfermé, condamné à la déportation à Damask, comment il fut conduit jusqu'à la prison de cette ville, en passant par Beyrouth. Ici Apostolovsky resta jusqu'à la conclusion de la paix de San-Stéfano en 1878, date à laquelle il fut amnistié, en même temps que les autres prisonniers politiques bulgares, et put rentrer en Bulgarie.

Hr. Tchotchkov, L'insurrection de Kresna en 1878.

M-r Tchotchkov communique d'après les souvenirs de feu P. Ouroumov des détails intéressants sur la préparation et l'histoire de la première insurrection en Macédoine qui éclata immédiatement après la conclusion du traité de Berlin en 1878 dans la région du défilé de Kresna au sud de la ville de Djoumaïa, d'où le nom de cette insurrection. L'idée de cette insurrection a été inspirée par le prince Dondoukov Korsakov et cela dans le but, comme le suppose l'auteur de ces souvenirs, d'apaiser provisoirement les Macédoniens agités et de les détourner des actions politiques pleines de risques. Dans le comité national qui se forma à ce moment prirent part des personnalités en vue de la Bulgarie et de la Macédoine. Il fut décidé de proclamer l'insurrection dans la région de Kresna. Une commission composée de trois personnes fut élue pour diriger l'insurrection. L'une d'elles fut l'auteur de ces souvenirs P. Ouroumov. Ce dernier raconte cette insur-
rection dans toutes ses péripéties tragiques où parfois ne manque pas un certain élément comique, jusqu'à ce qu'enfin l'armée turque, aisément et cruellement, réussit à soumettre la population macédonienne révoltée, dont la plus grande partie trouva son salut en franchissant la frontière bulgare.

Le rôle le plus important dans cette insurrection improvisée fut joué par un ancien officier russe, ataman cosaque du nom de Kalmikov qui prit le commandement des opérations insurrectionnelles. L'auteur ignore si le volontaire Kalmikov ne se trouvait pas en relations secrètes avec les pouvoirs russes en Bulgarie, mais c'est un fait qu'après l'insurrection il fut exterminé par eux en Roumanie. Dès le début du mouvement insurrectionnel, Kalmikov rencontra un rival sérieux dans la personne d'un certain Louis Outkévitich, Polonais, ancien professeur de français à Vélesse, marié à une Bulgare, qui de son propre chef s'était proclamé chef de l'insurrection, ne voulant pas reconnaître comme tel Kalmikov et agit par la suite indépendamment et à sa tête. Il avait à ses côtés un officier natif d'Étropolé, jeune et brave, quelques voïvodes, chefs des bandes révolutionnaires locales et quelques autres personnages. À cause de cette rivalité entre Kalmikov et Outkévitich, le Comité résolut de partager le rayon des opérations entre les deux et Outkévitich fut chargé d'agir dans le rayon plus éloigné du Raslog.

L'auteur décrit la région et sa population, entre autres les villages de Kresna et Vlahi où commencèrent les opérations contre les Turcs, sans aucun plan défini et avec un manque total de discipline parmi les insurgés de sorte que la démoralisation s'empara bientôt des chefs. Cette insurrection, artificiellement soulevée du dehors et sans appui réel parmi la population y laissa les plus tristes souvenirs.

Comptes rendus.


L'ouvrage de M.-r Desbons est accueilli avec joie par tous ceux qui suivent la littérature d'après-guerre concernant la Péninsule balkanique au point de vue de l'histoire objective et de la politique pratique. La préface est due à M.-r Justin Godart, bien connu en Bulgarie par sa rare droiture, noble fils de la France qui aime la justice pour la justice, dont la sympathie va aux opprimés, et qui compatit aux souffrances des innocents. Avec de chaudes paroles, Godart loue l'œuvre d'un de ses égaux, l'ouvrage remarquable de M.-r Desbons dont il est ici parlé. Ce n'est pas la première fois, dit l'auteur du compte rendu, que j'indique dans cette revue les qualités d'œuvres de ce genre où la vérité sur la Bulgarie est impartialement exposée, mais aujourd'hui j'ai à remplir quelque chose de plus que mon devoir de critique — je veux exprimer mon admiration et ma reconnaissance pour ce livre, modèle d'une parfaite objectivité qui ne s'appuie que sur les faits eux-mêmes, sans égard pour ceux à qui ces faits seraient agréables ou désagréables. Dans cet ouvrage est mise en lumière la triste réalité bulgare — l'injustice comprise envers la Bulgarie et cela en grande partie par le peuple auquel ap-
partient l'auteur lui-même, le peuple français. Ce livre est l'œuvre d'un homme à l'amour juste, au cœur ardent, à la volonté inébranlable. Le livre de M. r Desbons est sincère et puissant, vécu par l'auteur, inspiré par la passion de la justice et de la vérité. M. r Desbons n'est pas du nombre de ces écrivains qui à la légère publient un livre sur l'Orient, hâtivement composé d'après des observations personnelles superficielles et des informations fragmentaires, puisées dans des ouvrages étrangers tombés par hasard entre leurs mains. Au contraire, avec une rare persévérance, M. r Desbons a rassemblé au cours d'une période de onze années des matériaux pour son livre. Il vient en Bulgarie, il apprend l'histoire de ce pays depuis ses origines jusqu'aujourd'hui, il étudie toute la littérature relative à son ethnographie et à sa politique — ses indications bibliographiques se rapportant à chacun des douze chapitres du livre se distinguent par une abondance rare ordinaire — et enfin, inspiré par l'idée qu'il y a une issue pour la Bulgarie, une solution équitable de la question bulgare inclusivement de la question macédonienne, issue que assurera la prospérité des Slaves du Sud et servira au maintien de la paix dans le proche Orient, parfaitement informé sur le passé et le présent, il se met à l'ouvrage pour prononcer, à l'aide d'une forte argumentation, son jugement sur les erreurs historiques et les injustices commises envers la Bulgarie et donner son opinion en ce qui concerne l'avenir.

A cause de ces qualités, l'ouvrage de M. r Desbons, parmi tous les livres du même genre parus après la guerre mondiale, est la critique politique sur la question bulgare la plus complète. Dans tout son ensemble, ce livre confirme pleinement ce que l'auteur lui-même dit dans la préface sur ses études préparatoires.

Plus loin, l'auteur du compte rendu relève le réquisitoire de M. r Desbons contre ceux qui par des actes diplomatiques ont foulé aux pieds le droit des peuples de disposer d'eux-mêmes et qui, soit par égoïsme brutal, soit par myopie politique, ont été les auteurs des terribles souffrances subies par le peuple bulgare, surtout à partir du Congrès de Berlin jusqu'aujourd'hui.

Partant de la thèse que celui qui ne connaît pas l'Histoire bulgare, ne peut rien comprendre à la politique bulgare, M. r Desbons s'est approfondi dans l'étude du passé du peuple bulgare et a appris jusque dans ses détails celle de sa renaissance nationale et culturelle.

Le traité de Berlin a marcelé la Péninsule balkanique en dépit de l'Histoire et de la Géographie. Un esprit inquisiteur pourrait se demander, dit M. r Desbons, si l'Europe officielle dans cette restitution de la Macédoine au sultan n'a pas vu la possibilité d'entretenir un foyer d'agitation dans les Balkans. An Congrès de Berlin, les grandes Puissances ont donné à leurs protégés des territoires qui ne leur appartenaient pas et sur lesquels ils n'avaient aucun droit. Après le coup d'État en Roumélie Orientale, la Bulgarie devint un pays moderne. Mais les Bulgares n'oublièrent pas qu'en dehors de leurs frontières politiques étaient demeurées sous un joug étranger leurs frères par la langue et la religion — les Macédoniens. Le désir des Bulgares de les délivrer amène enfin le traité d'alliance serbo-bulgare en 1912.
et la guerre avec la Turquie. Les armées bulgares se couvrent de gloire à Lulé-Bourgas et Andrinople, mais cependant l'alliance avec les Serbes, qui sont les ennemis des Bulgres, prouve la trahison des Serbes de convi- vence avec les Grecs qui ne se sont presque pas battus.

Au moment où éclata la guerre mondiale (en août 1914), la Bulgarie n'avait qu'un but — profiter des événements pour libérer ses territoires. Car la Bulgarie avait combattu en 1912 pour couronner son unité nationale; en 1913, elle leva les armes dans le même but; et en 1915—1918 les Bulgares tombèrent par milliers toujours au nom de cet idéal. Quelques erreurs qu'ait faites un peuple et son chef d'Etat, rien ne peut amoindrir la liberté de ce peuple, ni son droit imprescriptible de disposer de lui-même. Ainsi s'est prononcé Wilson. Mais la paix de Neuilly n'a fait que sanctionner un châtiment et rien de plus: elle a retiré à une partie du jeune et ardent peuple bulgare ce droit sacré, et n'a pas permis à ce peuple de réaliser son unité.

Un problème se pose devant la conscience bulgare — le rétablissement de son unité nationale. Dissimulé ou avoué, il domine la vie politique et la vie sociale, l'avenir extérieur et l'avenir intérieur de la Bulgarie. Il restera menaçant tant que ne se réalisera pas la grande union nationale de tous les slaves du Sud. Desbons voit le salut dans une véritable Yougoslavie qui s'étendrait de l'Adriatique à la mer Noire, et du Danube à la mer Egée et réunirait tous les Slaves du Sud. Desbons dit qu'il n'oublie pas que beaucoup de Bulgares lui ont déclaré qu'ils préféraient rester citoyens de la petite Bulgarie que devenir sujets d'une trop grande Yougoslavie, mais il ne prête pas une importance de premier ordre à cette opposition. Car, par la véritable Yougoslavie il ne comprend pas une Yougoslavie sous la férule serbe (p. 41). Les grandes Puissances ont permis la création d'une Yougoslavie qui, en fait, n'est qu'une grande Serbie. L'agrandissement de la Yougoslavie, crée non seulement par des sacrifices serbes au cours la grande guerre, mais par les sacrifices de tous les alliés, signifiait pour tous les pays intéressés "un règlement rapide certain et définitif du problème macédonien, ce poignard sans cesse trempé dans le curare selon le mot de Stephen Pichon." Il signifiait la satisfaction des aspirations de tous les peuples dans les liens d'un fédéralisme fraternel. Il aurait été la soudure d'un formidable bloc slave, le maillon à cette chaîne d'assurance contre la guerre qui doit commencer à la mer Baltique, passer par la Pologne, la Roumanie et la Yougoslavie, et se terminer en fourche à la mer Noire, la mer Egée et la mer Adriatique. Celui n'a pas été, mais demain cela sera, grâce à la collaboration des autres Yougoslaves, y compris celle des purs Serbes soucieux de l'avenir de leur patrie (p. 41).

Ceci est le credo de M. Desbons qui à d'autres endroits aussi de son livre le répète et l'explique plus en détail.

Plus loin, l'auteur du compte rendu indique les passages les plus importants du livre de M. Desbons.

Le traité de Neuilly vint arracher à la Bulgarie d'autres régions encore purement bulgares. Les soldats de l'Entente ont combattus et sont morts pour assurer la liberté des peuples et leur droit de disposer d'eux-mêmes. Environ un million et huit cent mille Français ont perdu la vie
dans la guerre mondiale. "Et la Serbie a reçu maintenant des territoires bulgares. Sous quel prétexte ? En vue d'éventualités stratégiques."

Les Macédoniens, Bulgares par la race, continuent à attendre leur délivrance; ils ont seulement changé de maîtres. Les Macédoniens, si dignes de sympathie, ont été jetés dans l'esclavage et grâce surtout à l'administration serbe dans un inouï, un affreux esclavage. Le crime est si révoltant que ceux qui gouvernent les peuples de l'Europe occidentale ne peuvent le comprendre, ou tremblent de le comprendre, ou n'osent le comprendre et le dénoncer.


Les Grecs s'approprient également la Macédoine. Mais pour eux le principal indice national est la religion: tout chrétien orthodoxe sous la juridiction spirituelle du patriarchat de Constantinople est grec. "Tous les habitants de la Grèce qui croient en Jesus-Christ sont des Hellènes", dit la Constitution grecque de 1822 et dans cet esprit comme grecs sont considérés les Bulgares, les Valaques, les Albanais, les Gagoueses et même les Tziganes. En réalité, dit M.-r Desbons, les ainsi nommés Grecs bulgarophones sont de purs Bulgares. Et le roi de Grèce Constantin a brûlé en 1913 tant de villages de ces Grecs bulgarophones! Tous les efforts culturels des Grecs pour représenter la Macédoine comme grecque n'ont pu convaincre personne et pour la science il est un fait indubitable: historiquement, la Macédoine est bulgare (p. 164). Il est à remarquer que même après la mort du roi serbe Douchan, les seigneurs qui conquirent la Macédoine — Ouglech, Dešan, Voukatchich, etc. — portent des titres bulgares: "roi des Bulgares", "voïvode des Bulgares" etc. La domination serbe en Macédoine au cours du XIVᵉ siècle est de courte durée — 73 ans à Uskub, 25 à Véless, 21 à Prilepe, 13 à Stroumitza, 10 à Serre. Les frontières historiques des terres bulgares indiquées par des voyageurs célèbres, des diplomates, des chefs spirituels de l'Église catholique et autres personnages sont: à l'ouest la Morave, le Char, le Drine; au sud la Bistritza et les rives de la mer Egée; à l'est la mer Noire; au nord le Danube.

La Macédoine devient dans les temps modernes le véritable foyer de la renaissance nationale bulgare. Desbons énumère les principaux militants macédoniens pour la cause nationale. Le plébiscite prévu dans l'article X du ferman du sultan commence par Uskub et Ohrida. Partout en Macédoine, à la veille de la première guerre balkanique, il existe des communes bulgares ayant des écoles bulgares, ce qui prouve bien le sentiment national des Macédoniens. Par leur nombre, leur force et leur fermeté ils repoussent l'hellénisme jusqu'à ses frontières ethnographiques. C'est pour pouvoir détruire l'œuvre nationale et ecclésiastique des Macédoniennes que Grecs et Serbes se sont unis.
Les Macédoniens, pendant patience, ont recouru à la lutte révolutionnaire organisée, scientifique, permanente (p. 180). Desbons expose l’histoire de l’Organisation révolutionnaire intérieure (V. M. R. O. Vretchna makedonska revolutzionnna organizatszia), qui fut fondée en 1893 à Ressen. La seconde organisation est celle des émigrants macédoniens en Bulgarie. M-r Desbons explique l’organisation des bandes révolutionnaires: „Qui n’a entendu parler de la terrible insurrection macédonienne de 1903?“

Après les réformes de Murzsteg et la duperie des Jeunes Turcs, les Macédoniens reprennent la lutte. Ils réclament une autonomie des trois villayets macédoniens. Puis vint la guerre balkanique. La trahison serbo-grecque envers la Bulgarie contraignit cette dernière à la capitulation de Bucarest en 1913. La Serbie et la Grèce se partagèrent la Macédoine.

Au début de la guerre mondiale, la situation intérieure en Macédoine était pire que celle d’avant la guerre balkanique. C’est pourquoi la Bulgarie, indissolublement liée au peuple macédonien, et encore plus par le sang versé en 1913, devait se jeter de nouveau dans la guerre pour aboutir enfin à la libération de la Macédoine. Il est incontestable qu’en 1914 les diplomates de l’Entente à Sophia n’ont pas compris la situation de la Bulgarie. En 1919, l’Angleterre était la maîtresse de la Conférence de la paix — ce qu’elle voulut, la conférence le voulut aussi. Il ne semble pas qu’elle ait sérieusement désiré une solution définitive de la question macédonienne. De sorte que la Macédoine, de même qu’après la guerre balkanique, resta sous la domination grecque et devint une colonie que les conquérants exploitent et oppriment à leur gré. M-r Desbons décrit la terrible situation des Bulgares de la Macédoine qui après la guerre balkanique restèrent hors des lois sous la domination grecque et serbe. Il demande s’il existe dans le monde entier un autre peuple à qui, en plus de toutes les autres tortures infligées, il est interdit de parler dans sa langue maternelle, de porter le nom de ses pères, qui doit changer jusqu’à ce nom (de Pétrov en Pétrovitch, etc) (p. 198). La Macédoine reste la grande victime de la guerre de 1914-1918 et de la paix inique qui l’a suivie. Elle n’a pas été délivrée, elle a été seulement morcelée et de telle façon que si demain une guerre balkanique éclatait les membres d’une même famille seraient obligés de se battre sous trois drapeaux différents le grec, le serbe et le bulgare. Cette situation ne peut durer, dit M-r Desbons; elle prépare de nouvelles victimes, des ruines inombrables, l’effusion du sang. Le peuple macédonien qui se trouve en perpétuel état de guerre a foi en sa libération. Il continue la lutte, il espère vaincre. Quoiqu’en disent Grecs et Serbes — le Macédonien par sa nationalité est bulgare. Voilà une vérité certaine et capitale!

Il y a différentes propositions pour résoudre la question macédonienne: l’annexion, l’autonomie, l’indépendance de la Macédoine. Cette dernière qui amènerait la formation d’un nouvel État en Europe n’a, selon M-r Desbons, aucune chance de se réaliser. „Cependant, continue M-r Desbons, — et c’est ici qu’apparaît l’utilité des sacrifices répétés des comitadjis — la Macédoine formera nécessairement un jour prochain, souhaitons-le, un bloc administratif qui trouvera sa place, soit dans une Yougoslavie englobant tous les slaves du sud, sur un pied d’égalité avec la Croatie, la Slovénie, la Bosnie, l’Herzégovine, le Monténégro, la Serbie, la Bulgarie, soit à titre
d'élement de composition dans une Fédération Balkanique dont les grandes nations seront peut-être amenées à exiger la constitution, pour assurer la paix, sur l'injonction des peuples lassés de mourir inutilement sur les champs de bataille. (210) C'est dans ce sens que la vérité se trouvera. La question macédonienne est une question européenne. (p. 212) Les Macédoniens opprimés aspirent à un gouvernement démocratique, pacifique et probe. La Macédoine doit d'autant plus être respectée qu'elle a une individualité incontestable. Un exposé objectif de la question macédonienne, dit M-r Desbons, ne saurait avoir d'autre conclusion qu'un appel à l'attention publique internationale sur le danger de guerre qui couve malgré les traités de paix dans cette si dangereuse zone d'Europe (p. 217).

Les premiers pas qui seraient faits pour libérer les Macédoniens apporterait de suite un apaisement. En attendant ces premiers pas qui doivent être ceux de la diplomatie européenne, les révolutionnaires macédoniens — qui ont leurs quartiers généraux dans les territoires occupés par les Serbes et les Grecs — conservent et vivifient par des sacrifices répétés leur angoissante devise : „La Liberté ou la Mort.” (p. 220).

Plus loin, M-r Desbons examine la question de l'accès de la Bulgarie à la mer libre, accès dont elle a été privée, en dépit de l'article 48 du traité de paix en vertu duquel les Puissances alliées lui garantissent la liberté des débouchés économiques sur la mer Égée. C'est une hypocrisie de la part des grandes Puissances de ne pas remplir l'article 48 et d'inviter d'autre part la Bulgarie à un gros effort de développement économique pour faire face aux obligations financières mises à sa charge par ce même traité.

Dans le chapitre V, M-r Desbons examine la question du désarmement. En vertu du traité de Neuilly, la Bulgarie a été désarmée „en vue de rendre possible la préparation d'une limitation générale des armements de toutes les nations”. La Bulgarie a rempli ces engagements. Mais comme dans les Balkans les conflits éclatent facilement, la situation de la Bulgarie désarmée est tragique. Il est inutile de démontrer qu'avec sa petite armée elle ne peut être dangereuse pour la paix. La Bulgarie a de même rempli les engagements financiers dont elle a été accablée. En ceci également, le traité de Neuilly n'est pas un traité de paix, mais un acte de châtiment (p. 262). Pressurer la Bulgarie dès les premières années de la mise en vigueur des traités, c'est rompre ses possibilités de reprise d'équilibre social, vouer sa population à la détresse, déterminer fatalement des troubles, miner son budget et amoindrir la sécurité de la créance et la certitude des paiements (p. 263).

Parmi tous les peuples balkaniques, le peuple bulgare remplit le mieux les devoirs sacrés envers les minorités (A partir de la page 281). Les pouvoirs bulgares respectent leurs droits en ce qui concerne leur langue, leur culture, leur religion.

La présence en Bulgarie d'un grand nombre de réfugiés macédoniens — environ trois cent mille — constitue, pour le pays, un danger politique et social. Les réfugiés sont des vrais martyrs que la faim et les maladies déciment. À la fin du premier quart du XXᵉ siècle, il existe en Europe une détresse collective comparable aux grands fléaux dont l'Histoire nous
a transmis la description terrifiante. Telle est la détresse des réfugiés bulgares. Son existence est un scandale, sa prolongation un crime (p. 330).

M-r Desbons passe ensuite à l’examen de l’influence psychologique russe en Bulgarie, qui est restée vivace; il parle plus loin de la guerre balkanique, de la conduite du tzar Nicolas II, de la trahison serbe envers la Bulgarie en 1913, etc. Jetant un coup d’œil rétrospectif sur le passé de la Bulgarie, à partir de 1878, M-r Desbons, avec la juste sévérité de l’historien qui voit les causes lointaines, juge les plénipotentiaires au Congrès de Berlin et les diplomates qui étaient responsables des terribles souffrances du peuple bulgare à partir de la paix de San Stefano qu’il les nomme ouvertement des criminels: „Les plénipotentiaires de 1878 et les diplomates qui, en dehors des délégations officielles, ont échafaudé ce traité se sont conduits en criminels“ (p. 442). Cette condamnation M-r Desbons la motive dans 11 paragraphes, dont chacun commence par le mot „Criminels“ et c’est par elle qu’il termine son livre. La conclusion de M-r Desbons est puissante et sincère.

Si la Bulgarie intégrale du traité de San Stefano n’avait pas été morcelée, elle serait devenue la propriété de la nation bulgare unifiée et régénérée d’après les règles essentielles du jus gentium. En donnant la Bosnie et l’Herzégovine à l’Autriche, on a repoussé la Serbie loin de la mer Adriatique et on l’a jetée sur la Macédoine où elle devait inévitablement se heurter à la Bulgarie. Ces diplomates sont criminels parce qu’ils sont la cause première de tout le sang versé en Macédoine. . . . Enfin les diplomates ont commis un nouveau crime en 1919 en imposant à Neuilly „une nouvelle solution bâtarde du problème macédonien qui conduira les peuples balkaniques à une nouvelle guerre, si tous les slaves du sud ne savent enfin s’unir en une vraie Yougoslavie, même contre le gré de certaines Chancelleries occidentales: Criminels, parce que, par leur faute toujours vivante, l’établissement solide de la paix européenne, tant souhaité par tous les peuples de l’univers civilisé est faussé par la toujours actuelle question macédonienne. . . .

M-r Desbons conclut en exprimant l’espérance que le canon ne tonnera jamais sur les terres bulgares. Mais une modification du statu quo est la condition de cette espérance. Cette modification sera la fondation d’une Yougoslavie qui groupera tous les slaves du sud en leur donnant des droits égaux. La question macédonienne pourra être résolue si dans une fédération yougoslave entrent comme membres ayant des droits égaux la Bulgarie, la Serbie, la Croatie, la Slovénie, la Bosnie, l’Herzégovine, le Monténégro et la Macédoine. Une Bulgarie régénérée servira l’œuvre de la paix. „Et le traité de Neuilly? — Et ceci passera aussi. “

L’auteur du compte rendu passe en revue dans un nombre d’ouvrages l’intérêt, porté à l’Albanie par les auteurs européens à partir de XIXème siècle jusqu’à nos jours (Pouqueville, Leake, Ami Boué, von Hahn et autres) et en fait ressortir l’importance des travaux des auteurs autrichiens et hongrois pour l’étude de l’Albanie. Il relève de même qu’en Italie on montre aussi un intérêt non moins grand à ce coin sud-occidental de la Péninsule balkanique.

En Italie, le plus grand connaisseur de l’Albanie et de sa population est, sans doute, le professeur de l’Université de Bologne, M. A. Baldacci, botaniste et géographe qui, au cours de dix ans (1892—1902), a fait huit voyages dans ce pays balkanique. Comme résultat de ses études, ont paru en un volume ses „Itinerari albanesi“ en 1917 et aujourd’hui — un nouvel ouvrage volumineux, ci-dessus cité, intitulé „L’Albania."


Par contre, l’auteur du compte rendu démontre que, à partir du Moyen Âge, les Slaves de la branche bulgare ont peuplé en masse compacte non seulement la région en question, mais aussi l’Albanie centrale et méridionale jusqu’à la mer. Les Albanais qui n’y sont pas des habitants autochtones, comme le soutient M. Baldacci, y sont descendus dans une époque plus récente, puissamment aidés par le gouvernement turc.

À la fin, l’auteur du compte rendu relève que l’ouvrage tout entier de M. Baldacci qui représente un vaste exposé fournissant des données précieuses sur le pays et sur le peuple albanais, examiné par l’auteur sous tous rapports et surtout au point de vue anthropogéographique et ethnographique, est pénétré du canevas des considérations politiques, rattachées étroitement aux intérêts de l’Italie dans la Péninsule balkanique. Eu égard à ceci, M. Baldacci exagère de même le nombre et l’importance de l’élément aroumain du Pinde (du il appelle „Macédo-Roumains“ et dont il fixe le nombre à 600—800 milles d’âmes), exprimant même des regrets, qu’ils ne fussent pas constitués par la Conférence de la Paix en un État à part, ou au moins réunis à l’Albanie.

Il est dans l'intérêt de la société italienne, en vue du resserrement des liens commerciaux entre l'Italie et la Bulgarie, d'être bien informé sur la situation économique de la Bulgarie, et il n'est pas moins utile pour cette dernière d'être de plus en plus connue et appréciée à l'étranger à sa juste valeur. Le livre de M-r Angelo Focarile, que l'auteur du compte rendu accueille avec reconnaissance, est l'œuvre d'un bon connaisseur de la Bulgarie, car indépendamment de l'étude conscienteuse des matériaux relatifs à la question traitée, l'auteur a eu l'avantage de vivre une dizaine d'années en Bulgarie en qualité d'attaché commercial italien à Sophia, où il a appris la langue bulgare, de sorte qu'il a pu directement se servir de la littérature bulgare concernant son thème. Et en effet, M-r Focarile a réussi à présenter dans un exposé concis toute la législature économique bulgare et à faire ressortir le progrès constant de la Bulgarie qui pendant les dernières cinquante années d'indépendance a pu doubler le chiffre de population et de sa production, construire un réseau ferroviaire et de bonnes routes, élever des villes, se transformer en un peuple moderne conscient de son avenir, renforcer sa puissance économique et morale. L'auteur du compte rendu trouve très opportunes les brèves informations données par M-r Focarili dans son introduction sur la géographie de la Bulgarie, son histoire, sa langue, sa littérature, son mouvement artistique, la presse, l'instruction publique, les classes sociales, sa Constitution. En examinant ce chapitre, l'auteur du compte rendu dit que M-r Focarile a exactement saisi le développement de l'histoire de la Bulgarie, en faisant ressortir que déjà dans les temps reculés, notamment au XI siècle, quand la Bulgarie de l'Est tomba sous le joug de Byzance et que le royaume de la Bulgarie de l'Ouest avec sa capitale Ohrida se maintint, la Macédoine devient le refuge de tous ceux parmi les Bulgares qui ne peuvent supporter la domination byzantine. M-r Focarile a bien exposé, quoique brièvement, les événements de l'histoire contemporaine de la Bulgarie. Parlant des suites de la guerre interalliée balkanique M-r Focarile dit avec raison que l'iniquité commise envers la Bulgarie et sanctionnée par la paix de Bucarest en 1912 ne pouvait pas ne pas exciter la haine des Bulgares contre leurs anciens alliés et grâce à la maladresse des diplomates de l'Entente ne pas la jeter dans les bras des Puissances centrales. L'auteur du compte rendu fait particulièrement ressortir que M-r Focareli assigne dans son livre une place importante à la caractérisation de la langue bulgare dans les particularités qui la distinguent des autres langues slaves et également à la littérature bulgare.


Tous ceux qui, même superficiellement, examineront le livre de M-r Spissarevsky, consul bulgare à Marseille, cesseront de déprécier la Bulgarie sur laquelle l'auteur nous donne des informations abondantes évélan le grand progrès culturel et économique qu'elle a fait dans tous
les domaines — instruction publique, agriculture, industrie, commerce extérieur, exploitation des mines et des sources thermales, routes et communications, institutions de crédit, revenus et dépenses de l’État. L’auteur se limite dans son exposé aux frontières du royaume de Bulgarie, mais, d’autre part, il indique les grandes frontières de la Bulgarie ethnographique et, les ayant en vue, il place dans son ample et précieuse bibliographie tous les ouvrages plus importants parus en langue française (290 livres) concernant la Bulgarie y compris la Macédoine et les autres terres bulgares détachées de la mère patrie par la politique. Une autre particularité intéressante du livre de M-r Spissarevsky est la description des villes principales du royaume de Bulgarie — Sofia, Plovdiv, Varna, Roustouchou, Bourgas, Slivène, Plâvene, Stara Zagora et Gabrovo. Des informations intéressantes sont données sur ces villes au point de vue politique, archéologique, artistique et culturel. Le chapitre consacré à l’instruction publique est particulièrement précieux par ses abondantes données statistiques sur l’accroissement progressif du nombre des lettrés, indiquées séparément pour les deux sexes, et aussi sur le rapide développement de l’œuvre scolaire et des instituts scientifiques bulgares.


M-r Hindalov, directeur de la section orientale à la Bibliothèque Nationale de Sofia, avait déjà auparavant publié dans une traduction bulgare (dans l’Annuaire de la Bibliothèque Nationale 1924—1925), une partie des documents de la riche collection de documents turcs concernant la Bulgarie qui se trouvent dans cet institut. Dans son nouvel ouvrage, plus haut cité, M-r Hindalov donne en traduction bulgare 55 documents, dont quelques-uns seulement, concernant l’œuvre de Hadji Dimiter et Stephan Karadja au cours de 1838 ont été déjà auparavant publiés. Tous les documents ont trait aux insurrections et mouvements nationaux des Bulgares vers le milieu du siècle passé.

Le livre est divisé en six chapitres avec de brèves notes introductives et explicatives du texte suivant. Le premier chapitre contient les documents concernant la participation du révolutionnaire et publiciste G. Rakovsky dans l’ainsi nommée insurrection de Braïla en 1842. Dans le second chapitre sont révélées les tragiques péripéties d’une insurrection bulgare dans la région de Vidine en 1856, insurrection qui n’est pas connue dans la littérature historique bulgare. Le troisième chapitre nous donne de curieuses informations sur un conflit entre les Bulgares de Philippopoï et le métropolite grec Hrisant en 1857. Dans le chapitre suivant sont exposées quatre enquêtes sur des personnes qui avaient pris part dans l’émigration des Bulgares de la région de Vidin en Russie en 1881 et qui peu après étaient revenues en Bulgarie. Les deux derniers chapitres contiennent des renseignements intéressants sur les combats des bandes révolutionnaires de Hadji Dimiter et Stephan Karadja avec les troupes turques et sur la malheureuse insurrection de Stara Zagora en 1876, ses organisateurs, ses traitres et ses


L’auteur de ce livre s’arrête principalement sur l’époque de la domination turque en Bulgarie, quand l’intégralité du peuple bulgare dans ses frontières ethnographiques n’étaient contestées par personne. Dans tous les ouvrages des voyageurs occidentaux et autres qui ont visité la Péninsule balkanique la Bulgarie ethnographique est définie conformément à la réalité historique, notamment dans les frontières suivantes: à l’est la mer Noire et le delta du Danube, au sud les rives de la mer Égée, à l’ouest la vallée de la Moravie bulgare, la montagne du Char et les montagnes albanaises. L’auteur remarque que c’est seulement sous le règne de Nieman et du Tsar Douchan que les Serbes ont, pendant une courte durée, dominé sur une partie des terres bulgares de l’ouest. Après que la Serbie eut au cours du siècle passé recouvré son indépendance, les Serbes commencèrent à aspirer à former une grande Serbie qui, pour le moins, englobait la Serbie et la Bulgarie. Les Serbes trouvaient un appui à leur propagande dans l’ancienne monarchie austro-hongroise. M.r Tchilinguirov expose en détail la penetration progressive des Serbes dans les régions occidentales bulgares et principalement en Macédoine. Les Serbes ont réussi à dénationaliser la population bulgare dans la Moravie et veulent faire la même chose en Macédoine; pour atteindre ce but ils employaient autrefois des bandes armées envoyées de la Serbie, aujourd’hui — les mesures bruitales de leur administration impudente. L’auteur s’arrête, entre autre, sur la trahison de la Serbie qui, en 1912 conclut une alliance secrète avec la Grèce contre son alliée la Bulgarie. En général, M.r Tchilinguirov en analysant les événements cherche à mettre en lumière au point de vue historique la politique bulgarophobe de la Serbie et expliquer les relations hostiles entre Bulgares et Serbes qui en découleront. L’auteur, en s’appuyant sur de nombreux exemples, caractérise parfaitement la politique pleine de duplicité et de machiavélisme des Serbes à l’égard du peuple bulgare; cependant l’esprit invincible de ce dernier réussira à surmonter tous les obstacles élevés contre lui par la Serbie et à faire triompher sa volonté de vivre libre dans les frontières de la Bulgarie intégrale.


M-r Djidrov, avocat en vue, membre du parti socialiste bulgare et ancien député a présenté dans son discours, avec une franchise et une connaissance du sujet exceptionnelles, de puissants arguments par lesquels il justifie la double lutte, légale et illégale, que les Bulgares de la Macédoine
mément actuellement et qui, selon lui, est la conséquence inévitable de l’intolérable situation en Macédoine demeurée sous la domination des Serbes et des Grecs. L’idée principale exposée dans son discours est qu’aucune force ne peut arrêter le mouvement macédonien pour la liberté et que celui-ci ne peut cesser d’opposer la violence à la violence tant que la cause première ne sera supprimée. La critique à laquelle M-r Djidrov soumet la politique des gouvernements bulgares jusqu’aujourd’hui en ce qui concerne la Macédoine, est aussi sévère qui juste, fondée sur des arguments qui devraient faire réfléchir nos facteurs responsables aussi bien que les hommes politiques bulgares qui s’imaginent qu’ils peuvent blâmer le mouvement macédonien et se contenter de donner des conseils pacifistes à ses chefs sans approfondir les causes elles-mêmes, principalement les causes psychologiques, qui déterminent son développement comme la manifestation d’une implacable loi historique. M-r Djidrov rejette avec justesse le principal argument derrière lequel se dissimulent ceux qui condamnent la lutte illégale et même légale des Macédoniens, à savoir que cette dernière représente un grand danger pour la Bulgarie elle-même. M-r Djidrov s’arrête longuement sur ce sujet et montre qu’il s’agit ici d’un danger fictif, fruit d’une appréciation de la réalité manquant complètement de sens critique, d’opinions naïves, de suggestions étrangères, de formules politiques. Ce n’est pas avec de naïfs souhaits qu’on pourra obtenir une solution équitable de la brûlante question macédonienne, mais c’est par une insistance obstinée, par tous les moyens dont est obligée de se servir la protestation des Macédoniens selon les besoins du moment qu’on arrivera enfin à la seule issue — l’autonomie de la Macédoine.

M-r Djidrov appuie sa puissante et convaincante argumentation sur des faits empruntés à l’histoire du mouvement macédonien dans le passé et le présent et des rapports avec elle de la Bulgarie et de la Serbie. M-r Djidrov rejette pas l’idée d’une fédération, mais il dit qu’avant d’y songer il est nécessaire de créer une Macédoine comprise entière dans ses frontières naturelles et parfaitement autonome.

La propagande politique et culturelle des Serbes durant la guerre mondiale.


L’article ci-dessus indiqué sous le titre „Notre émigration et la littérature propagandiste“, publié récemment dans la chronique de la Matica serbe à Novi-Sad, par le professeur serbe A. Stanojévitich, représente un vaste exposé de l’activité propagandiste, déployée durant la guerre mondiale, dans les pays alliés de la Serbie et dans les pays neutres, par les intellectuels serbes, émigrés de leur pays, après la défaite de l’armée serbe en 1915. Ce fut une longue lutte pacifique, inspirée et menée adroitement et obstinément, par un grand nombre de savants, politiciens, diplomates et autres intellectuels serbes en relations directes avec leur gouvernement, et réunis surtout dans les légations et les consulats serbes de la France, la
Suisse, l'Italie, l'Angleterre et la Russie, aidés par des puissants amis étrangers et secondés par les groupes de la jeunesse et par l'émigration serbe toute entière.

Durant les trois années, depuis 1915 jusqu'à la fin de la guerre mondiale, la propagande serbe réussit à développer chez les nations amies, par des longues séries de manifestations, conférences, cours d'Université, mémoires et manifestes, journaux et revues périodiques, brochures, articles et publications à part, touchant la géographie, l'ethnographie, l'histoire, l'organisation politique, la littérature, la poésie et toute la vie culturelle des Serbes à travers les siècles, un intérêt exceptionnel pour la Serbie et son peuple éprouvé, à en „persuader“ le monde étranger que ses prétentions sont „légitimes,“ d'affirmer des défenseurs ardents des intérêts nationaux et des aspirations politiques des Serbes et à leur assurer le soutien moral et matériel de leurs alliés.

Cette œuvre immense, poursuivie avec une persévérance étonnante qui s'efforçait à faire connaître au monde étranger la Serbie et son peuple au cours de toute leur histoire politique et culturelle, à eu pour tâche de présenter et de populariser au milieu des Européens le problème yougoslave, tel qu'il a été conçu par les Serbes, et pour but, de plaire à la création de la grande Yougoslavie d'aujourd'hui, où le rôle de la Serbie et des Serbes a été bien formulé surtout dans les publications de l'ainsi nommé Comité Yougoslav, fondé en 1915 à Londres, où on lit: „Pour donner une idée exacte des rapports qui existent entre les Serbes et les autres pays Yougoslaves, il faut relever que nous considérons le royaume de la Serbie comme le „Plémont“ de tous les peuples yougoslaves, comme un centre de gravité de toutes nos provinces, comme l'État qui doit créer l'Unité national et grouper autour de soi toutes les unités ethniques de notre peuple“ (Pays et peuples yougoslaves, Londres, 1916).


Passant en revue les particularités caractéristiques et les traits essentiels de l’œuvre de la propagande, l’auteur de l’article relève que le rôle qu’elle a joué au cours de la guerre et l’effet qu’elle a eu au milieu des étrangers a été bien formulé par l’historien serbe le prof. St. Stanojevitch dans un article, paru dans le „Létopiss de la Matica serbe“, fasc. 300, pour les années 1914—1921, p. 81—82 et conçu en ces termes: „Au moment où la guerre a commencé, aucun de nos alliés ne connaissait nos prétentions. Personne ne savait que nos aspirations nous portaient à réunir dans un seul État, notre peuple tout entier: tous les Serbes, Croates et Slovènes. . . . Quelques jours après le déclenchement de la guerre „Le Temps“ publia un article de fond, dans lequel, persuadé que la guerre allait finir bientôt et avec succès, distribuait aux alliés des terres et des provinces. Il y était dit que la Serbie allait gagner la Bosnie et l’Herzégovine et que ses aspirations en seraient satisfaites . . . Ce travail intense de nos intellectuels dans les pays neutres et dans les pays amis eut du succès. La glace fut rompue. L’opinion publique et les milieux compétents dans les pays alliés ont commencé à s’orienter“. (fasc. 325 p. 261).

L’auteur de l’article, le prof. A. Stanojevitch fixe, ce rôle ainsi: „Au moment où la Conférence de la Paix procédait à la solution définitive de notre problème, la Yougoslavie était déjà devant les yeux de l’opinion publique de l’Europe et des diplomates telle qu’elle l’avait représentée cette „pression“ de livres“. Il a fallu sans doute une pression non moins grande derrière le fauteuil des diplomates pour qu’ils eussent satisfait nos prétentions dans toute leur intégrité et pour qu’elles fussent défendu contre nos rivaux et nos ennemis. Ce sont aussi les publications du gouvernement serbe et de ses délégués, parues au moment, où on traçait la nouvelle carte de l’Europe qui y ont largement contribué aussi. Mais ces travaux n’étaient qu’un renouvellement et un réaménagement de ce, qu’était déjà présenté à l’Europe par d’aucuns de nos pionniers et par les siens, au cours de la guerre encore . . . . L’opinion publique européenne connaissait déjà à fond notre problème et nos prétentions. Il est vrai que ces prétentions ne sont pas pleinement satisfaits même à ce congrès mondial. Mais il n’y a aucune doute que la „lutte littéraire“ de nos pionniers au milieu des étrangers durant la guerre mondiale, a largement contribué, pour qu’elles fussent reconnues et satisfaits à présent dans la mesure, où a été solutionné notre problème aujourd’hui.

L’auteur du compte rendu s’arrête à un fait qualifié comme „important“ par l’auteur lui-même, à la fin de l’article. Le prof. Stanojevitch y rappelle expressément que dans l’activité des émigrés serbes à l’étranger, une chose importante a fait défaut. „C’est“, y écrit-il „que nos frontières politiques n’y sont pas exactement marquées.“ Ayant noté à ce sujet que les institutions supérieures de la mission propagandiste avaient fait paraître aussi quelques cartes géographiques et ethnographiques „des pays Yougoslaves“, soit comme éditions à part, soit comme réproductions
jointes aux articles, livres et brochures de la propagande, ou même collées sur leur feuille initiale, le prof. Stanojévititch fait l'observation que ces publications cartographiques, n'ont pas donné la délimitation détaillée des frontières politiques "des pays Yougoslaves" et exprime son étonnement que même sur la carte de Joupanitch, incluse fréquemment dans les publications du Comité Yougoslave à Londres, la limite qui sépare la Serbie de la Bulgarie y est l'ancienne frontière politique entre les deux États. "Il est vrai," écrit-il, "que c'est la Conférence de la Paix qui a créé la Yougoslavie d'aujourd'hui comme unité politique. Mais il me semble à ce sujet, qu'une délimitation exacte et détaillée de cette frontière, et aussi des autres, faite en considération de nos prétentions légitimes, aurait donné l'aspect de l'État qui aurait sorti de la guerre" (fasc. 325, p. 261).

A la fin l'auteur du compte rendu fait allusion aux tendances bien nettes de la propagande des émigrés et relève que la Macédoine, dont les Serbes continuent à renier aujourd'hui le caractère bulgare, a figuré de même dans les publications propagandistes de la mission serbe parmi les "pays Yougoslaves", dont la Conférence de la Paix a créées la grande Yougoslavie d'aujourd'hui.

Au sujet du portrait de Dimitri Miladinov et de quelques souvenirs. — Communiqué par Tzarevna Alexieva, née Miladinova.

Dans le N° 1, année VI, de la Revue Macédonienne, Mme Tz. Alexieva avait raconté comment iv. Miladinov, parent de son père, D. Miladinov, avait remplacé le portrait de ce dernier par le sien. Maintenant, Mme Alexieva donne la reproduction du véritable portrait de son père qu'elle a reçu en même temps que celui de frère de D. Miladinov, Constantin, il y a 40 ans, de M. M. Pantichev et qu'elle avait déjà vu auparavant chez le consul bulgare à Salonique feu At. Chopov. Il est hors de doute que ce portrait a été fait à Constantinople vers 1874 ou 1875, alors que Tzarevna et sa mère s'efforcèrent d'apprendre quelque chose de plus positif sur la mort tragique des deux frères Miladinov dans la prison de Constantinople et de découvrir l'endroit où ils avaient été enterrés. A ce moment-là, feu Tchomakov eut soin de faire reconstituer et conserver les portraits des deux Miladinov. Selon l'auteur de cette communication, ces portraits reproduisent fidèlement les traits des deux frères.

À propos de la question du portrait de son père, D. Miladinov, Mme Alexieva raconte quelques souvenirs sur lui qui sont intéressants pour sa biographie. Dimitri Miladinov était un homme d'une force d'âme exceptionnelle, qui ne craignait aucune menace des pharisiotes, qui était violent dans ses discussions avec eux, mais sage et doux dans les conversations avec ses amis et ses nombreux élèves. Son père était un potier bien connu dans toute la région. Dimitri était destiné à apprendre le même métier, mais par un heureux hasard il fut laissé en 1830 au monastère St. Naoum pour apprendre à lire l'ancien bulgare dans l'école de ce monastère. Plus tard, il fut envoyé faire des études à Ianina. En plus du grec il connaissait bien l'italien ; à ce moment-là, il y avait à Ianina une riche colonie italienne. Dimitri mit plus tard à profit sa connaissance de la langue italienne comme correspondant d'une ferme de commerce de Dratch qui travaillait avec l'Italie. Il fut à Ianina un des meilleurs élèves. Vers 1850, Dimitri Miladinov fonda à Ohrda une école du soir où il enseignait à ses élèves à lire et écrire le bulgare et leur inspirait l'amour de leur peuple. D. Miladinov recueillait à ce moment les chansons et les contes populaires. Il enseigna aussi à Koukouch. Il fut maître d'école dans le village de Mitcharevo près de Monastir, etc. Il fit des voyages en Autriche, sur sa propre initiative, et lia connaissance avec beaucoup de slaves de ce pays.
МАКЕДОНСКИ ПРЕГЛЕДЪ
СПИСАНИЕ ЗА НАУКА, ЛИТЕРАТУРА И ОБЩЕСТВЕНЪ ЖИВОТЪ

ИЗДАВА
МАКЕДОНСКИЯТЪ НАУЧЕНЪ ИНСТИТУТЪ
ГОДИНА VI, КН. 3.

REVUE MACÉDONIENNE
ÉDITION
DE L’INSTITUT SCIENTIFIQUE MACÉDONIEN
ANNÉE VI, FASC. 3.

ДАРЪ
ОТЪ
МАКЕДОНСКИЯ НАУЧЕНЪ ИНСТИТУТЪ

СОФИЯ — SOFIA
ПЕЧАТНИЦА П. ГЛУШКОВЪ — IMPRIMERIE P. GLOUCHCOFF
1931
Съдържание:

Л. Милетичъ, Къмъ въпроса за българската семейна „служба“ и сръбската „слава“ .......................... 1
А. М. Селищенъ, И. С. Ястребовъ о Македонии .................. 11
Н. П. Благоевъ, Българскиятъ царъ Романъ ............................................. 15
Хр. Чочковъ, Селуя въ историята на България. Исторически погледъ ...................................................... 35
А. М. Селищенъ, Греcko-болгарските отношения въ Македония въ 1870—31 години. (Изъ консулскихъ донесения) ............ 59
Л. Милетичъ, Интересно завещание отъ преди сто години. Никола Алексиевъ, Разложиятъ говоръ ............................................. 85

Рецензии и книжкови вести

Д-р Степанъ М. Кулбанинъ, О печениото страни старо-словенското јазик. Београдъ, 1930, 143 стр. — Рецензия отъ Л. Милетичъ .......................................................... 125
Fr. Hübli, Dějiny národa bulharského. DII. II. V. Praze 1930, 225 (Фр. Хлбль, История на българския народъ Частъ II. Съдна карта на България презъ 19 вѣкъ). — Рец. отъ Л. Милетичъ 142
Alfred Rappaport, Mazedonien und die Komitatdschis. (Алфр. Рапапоръ, Македония и комитаджинтъ. — Печ. въ „Berliner Monatshefte für internationale Aufklärung“, August, 1930) ................. 158
Петъръ Ст. Тасевъ, капитанъ о.з., На Битолския фронтъ съ 6-а пех. Блиска дивизия въ свѣтовната война 1915—1918 г. Зайчаръ-Планинця-Чеганъ-Кенади-Червена стена. Съ 8 фотогр. снимки и 4 карти. София, 1929, 80. ................................................. 159
† Пловдивски Максимъ, Автобиография и спомени. София, 1930, фол.о, 236. ............................................................. 160
Родопски прегледъ. Двомесечно илюстрирано списание за миналото, настоящето и бдешето на Родопитъ. Редакторъ Н. Жаловъ. 1930. Книга 5 и 6, декемврий. ................................. 161
Родина. Списание на македонската младежъ, София, 1930, декемврий. ............................................................. 162
Французкото резюме на съдържанието на книгата ............................................................. 164—188
Table des matières.

L. Miletitch, Au sujet de la coutume bulgare "sloujba" et de la coutume serbe "slava". .......................... 1
A. M. Selichtchev, L. C. Iastrebov et la Macédoine (En russe). .................................................. 11
N. P. Blagoev, Le tsar bulgare Roman .................................................. 15
Hr. Tchotchkov, Salonique dans l'histoire de la Bulgarie. Aperçu historique ............................................. 35
A. M. Selichtchev, Les relations entre les Grecs et les Bulgares en Macédoine au cours de la période 1870—1880. (Rapports consulaires). (En russe) .................................................. 59
L. Miletitch, Un testament intéressant datant d'il y a cent ans. .................................................. 85
Nicola Alexiev, Le dialecte du Razlog .................................................. 91

Comptes rendus.

Dr Stépan Koulibakin, Le vieux-slovène sous le rapport lexicologique. Belgrade, 1930, 143 p. (En serbe). — compte rendu de L. Miletitch .................................................. 125
Alfred Rappaport, Mazedonien und die Komitadjis. (Al. Rappaport, La Macédoine et les comitadjis). Publié dans "Berliner Monatshefte für internationale Aufklärung". Berlin, 1930, 731—747 .................................................. 158
Péter St. Tassev, capitaine de réserve, Sur la front de Monastir avec la 6e division de Vidin, pendant la guerre mondiale 1915—1918. Avec 8 repr. photographiques et 4 cartes. Sofia, 1929, 80 .................................................. 159
† Maxime, métropolite de Philippopolis, Autobiographie et souvenirs. Sofia, folio 236 .................................................. 160
Rodina (La patrie). Revue de la jeunesse macédonienne. Sofia. Année V. December 1930 .................................................. 162
La Jeune Macédoine. Revue mensuelle, Organe de l'Union des Associations des étudiants macédoniens à l'étranger. Première année, No 1; Paris, 15 janvier 1931 .................................................. 163
Résumé des articles de la Revue en français .................................................. 164—188.
КЪМ ВЪПРОСА ЗА БЪЛГАРСКАТА СЕМЕЙНА „СЛУЖБА“ И СРЪБСКАТА „СЛАВА“.  
ОТЪ Л. МИЛЕТИЧЪ.

Проф. А. Селищевъ въ своя трудъ „Пологъ“ 1 подробно объясни тъсната връзка на обичая „служба“ (курбанъ) у българи и „слава“ у сърби. Не може да има смисъл, че произходът и на двете празднества е еднакъвъ, ако и въ подробността на обредниците действия да съществуватъ у двата народа незначителни различия, които съ още секундарно естество та вече не може научно да се разглежда сръбската „слава“, наричана още и „кръстно име“, независимо отъ семейната „служба“ у насъ. Напразно още отъ сръбска страна продължаватъ да придъвватъ на своята „слава“ етнографично значение, като на белегъ, който ръжко отличава сърби отъ българи. Особено въ наше време сега, когато стремежът у сърби да доказватъ несъществуващъ сърбски характеръ на българското население въ Македония е въ разгара си, твърде мъчно се решаватъ сръбски учени да застанатъ по въпроса за сръбската „слава“ на нужното обективно становище, каквото истинската наука безгледно налага. Като ръжко изключение въ това отношение трбва да изтъкна тукъ студията на Владиславъ Скарићъ „Постанак кръстно имена“, печатана въ „Гласник земаълскаго музея у Босни и Херцеговини“ 1920 г. (стр. 245-272), макаръ че и този сръбски учени не е посмяналъ изрично да тегли докрай последицата отъ своето изследване, споредъ което обичаиятъ „слава“ съвсемъ не представлява нъщо оригинално сръбско, нито е още старинска дата та да му се придава значение на национално характеристично отличие на сръбския народъ, както напр.

1 А. М. Селищевъ, Пологъ и его болгарское население. Историческъ, етнографическъ и диалектологическъ очерки северозападной Македонии. Съ етнографическата картою Пологъ. София, 1929, 8° 439. (Изданието на Макед. науч. институтъ).
2 Вж. у Скарићъ, ц. с. стр. 245.

Македонски прегледъ. Год. VI. кн. 3, 1933.
ното внимание на българската семейна „служба“, във чийто обреден церемониал има толкова много общност със сръбската „слава“, нямаше да отдава толкова големо значение само на романското черковно влияние, когато чрез друго твърде подобно влияние, гръцкото, много по-приемливо би се обяснило въпросът. За подкрепа на последното аз ще приведа по-долу като принос към изложеното у Селищеев и едно доказателство из един български писмен паметник, основан върху гърцки източник, именно ще цитуваме едно интересно мъсто из издадения от мене „Свищовски дамаскин“ (ръкопис от 1753 год.),1, гдето ясно става дума за семейна служба с характеристичната гоца от в която Скарин отдава важно значение като вижда в нея подражание на римската гоца convivium, сена (с. 258—259). Но нека първом изтъкнем характерните ритуални белези на службата у насъ.

И въ българската семейна служба гоца, на която домакинът кани близки и приятели, съставяла централния интересен момент на празднуването. У насъ даже това значение на гостобата е засилено, като се явява наложително да се коло животно в жертва на празника, та и самото му название „служба“ по някои мъста във България просто е замънено с думата „курбан“ (жертва), за което подробности се дадоха от Селищеев. За същия обичай има у насъ и други названия: светеш, съборъ, сборъ, панаиръ, записъ, ордия, подкрепъ. На праздненството „служба“ се пълва и обредни лъци във които се изтъква и гостобата, като напр. въ една от Македония: „Веселине, весель домакине | Весела ти кука съ домакини | Весела ти трапеза съ гости“ (вж. у Селищеев ц. с. Мак. преглед, год. V, кн. 2, с. 36).

предъ хърватитъ въ беличка на стр. 245, гдето казва: „Писейки това ние не се водимъ от никакви политически трендации. Съ гордитъ духъ не сме искали никому да оспорваме неговото национално име, което той счита за свое. Съ математъ всяко за хърватитъ, който е увърхъ и иска да е хърватитъ, а също така сърбена за сърбина, безъ огледъ на тъхното потекло. Обаче нашитъ изследвания върху произхода на кръстото имъ ни налагатъ съ силата на последователността убеждението, че всяка една дума или от сръбско-хърватската народъ, която празднува кръстно имъ, е сърбска, било по своя произходъ или поради това, че някоя въ миналото е била посърбена“.  

1 Л. Милетичъ, Свищовски дамаскинъ. Ново-български паметникъ отъ XVIII в. (Български старини. Кн. VII., София 1923 год., 308. (Издание на Бъл. акад. на наукитъ).
Семейната „служба“ във български земи има във обредността си задружни елементи съ общата селска или храмова служба: всеки семейство чествува своя покровител-светецъ; жертвуването се животно (тело, овенъ, ягненъ); има обредни хлъбове, украсени съ рисунки (тъй нареч. колакъ, колачъ, бого войхъ, бого вая, божи колачъ, божи кръвавъ); има коливо и кадене съ темяна; на главното тържество се слага трапеза; дохожда свещеникът, кади трапезата, разръзва хлъба-светецъ, полива го съ вино; приемат се гости през цялата денъ.

За възникването на българската служба и на събрската слава, които обикновено съ свързани съ празднуването на известни християнски светци, несъмнено съ съдействували черковнитъ храмови праздники — „събори“. По селата и във България и във Сърбия „служкатъ“ или „славятъ“ въ деня на светеца, чието име носи храмътъ. Семейната „служба“ или „слава“ се развилъ отъ подобни храмови праздници (вж. у Селищевъ, 67). И Скаричъ поддържа това, като при това изрично казва, че постепенно, особено ако черковата не е била богата, селянитъ съ приели върху си да канятъ гости въ своето къщи, докато трае храмовата слава. Следователно всичко, — казва Скаричъ — което е въ обичай да се канятъ гости при „кръстъ- нитъ имена“, намираме и при храмови слави по селска черква. И тъй „славата“ е преминала отъ черковата към семействата въ селото. Отъ черковната слава да се развие семейна, спомогнали съ и отдълни семейства, които на свои разнообразни съ градили черква (255, 256). 1 Имало е и у сърбите обичай името на светеца на славата да се дава като лично име на децата при кръщенето, а отъ това се развилъ празднуването на именния денъ въ същия начинъ, както и семейната слава — та види се още тамъ е произлиза и названието „кръстно име“ вмъсто „слава“. Това названието, кръстно име, ще да е отъ по ново време, разпространено чрезъ училищата и книжитъ (270—272). По някои мѣста и въ българската семейна служба ясно се изтъква значението на именния денъ на най стария

1 „Види се така една уважимост измѣно црковнихъ светителя и кръстахъ слави, кои славе иже е села. Съ това има се чини, да насъ разматраше може довести до рѣшаше питающъ, какъ се постала кръстна имена. Обичаъ о храмскому словамъ зятъ въ стопе свое кумове, при же- тѣ въ зема и познание разширенъ е врло по нашему народу“ (н. 283).
членъ на семейството, напр. въ Костурско, Малешево, Кукушко (Селищевъ, ц. с. 76). Именния день се празднува тукъ, ако името е на нѣкой светецъ. Неоснователно твърдятъ сръбски етнографи, че именния день въ Македония билъ въведенъ въ ново време отъ българското духовенство въ противовесъ на сръбската „слава“. И далѣчь въ планинитъ на Албания празднувать въ видъ на семейна служба именния день на домакина. Въ Албания сжъ така всѣки албанецъ празднува деня на своя патронъ и въ този денъ той приема гости — роднини и другари, които добре гоцлава (Селищевъ, 58—60).

Съ огледъ къмъ гореказаното не е безъ значение, че въ споменатия нашъ домакинъ отъ 18 вѣкъ въ източна България, въроятно въ града Свищовъ, се говори за подобно празднуване на семейна служба. Обичать е на кратко споменатъ, види се, като познать у насъ, ако и да е източникътъ гръцки, та писачътъ респективно преводящъ не е намърдъ за нуждно подробно да го обяснява.

Въ разказа героятъ е Св. великомъченикъ Георги, който извършва разни героикъ подвизи и чудеса. На „винаета“ Пав.

1 Въ брой 1262 на въ „Македония“ бѣ дадено въ факсимилѣ съдѣржаніето на единъ интересенъ позивъ, разплетенъ (на 23.XII.1930) отъ сръбскитъ власти по улицитъ на градъ Велесъ, въ който се поканятъ гражданинъ да не празднуватъ именина и рожденъ день, понеже този обичай билъ пренесенъ въ Македония отъ Гърция, а трѣбвало всички да взематъ да празднуватъ сръбската „слава“. Въ позива се казва още, че „като се изостави празднуването на именини и рожденни дни, въ многочисленитъ семейства биха се спестили много излишни разходи, а „славата“ е общъ праздникъ за всичката семейна челядъ само единъ нѣкъ въ годината. Позивътъ завършва:

„На основу овога мудрост належе заветно решене: безъ и единог тренутка размислянія у интересъ свомѣ напустимо до сада нѣкъ начин славѣння імендана и рођендана, али зато при грлимо своє лепи и вековима очувани чисто наш нородни обичай славу, и начин, на кои смо до данас славили імендан, пренесимо на славу, чиме щемо се у потпунанъ като южно-србианци изъжечатъ с нашомъ брахом србианци, те имъ и востокъ поеме: наши смо, иер у свему једнаки смо!“

Сръбскитъ власти, прикривайки своета денационализаторска политика, сжъ наредихъ, щото позивътъ да се представи като частна инициатива на нѣкакви велешки граждани, на имената на които личи тѣ сжъ прикаченъ срѣбското окончание —ич: „Манушович, Майсторович, Варналиевич, Лукарович, Дебарлиевич“. Позивътъ е датуваанъ отъ 20 єпъреній 1930, гр. Велесъ.
лагонъ имало на негово име великолъпни черкви и тамъ населението отъ „Амастрискиъ села“ всъка година е празднувало праздникъ въ негова честь. И въ онова мѣсто, при рѣката Икиаконъ отъ старо време имало чудотворна черква на имено на Св. Георги, нѣкой си по име Раслънъ и жена му Теофана много почитали светца. Разказъ продължава както следва (вк. стр. 281 и сл.):

„Ката денъ не отстъпвашъ отъ черкова негова, обръщи своє въздаване богу и светому молеше се и струвашъ му ката година служба на праздникъ неговъ въ кът Априлии мѣсеца.

Да речемъ озни мѫхъ Раслънъ бѫше войникъ, сѫи реч спахиа, и сѫи сѣдѣ дѣржѣше спахииску урѣдъ. И роди имъ се дѣти мѫжко и заради любовъ светому та му стѣриха имъ Георгиѧ. И въ онѣе врѣмѣна събралъ се болгаре и мацаре и татаре и мѣди и турци и вдигнаха между сѣбе си царь и обхѫдяха и плѣнуваха на около градове... И дѣто рѣкохме озни мѫхъ Раслънъ нема що да стѣри, оти бѣше острѣлъ, ами се наговори да проводи сина си Георгиѧ на войскѧ. А Георгиѧ бѣше тогива къг годинѣ стерилъ... И като отида технит синъ сѫс дрѫгите спахи на онова мѣсто, дето се бѣхъ събрали онѣ вѣри и езици та чакаха, коги да се ударьтъ, и тогива мнѣсни онѣи язици нападнаха нощню напрасно на войска христианска и едни съѣлѣка(а) а други ги распѣдѣх(а) и други свезах(а) та ги поробиха, а други мѣчаха да се отрикат отъ вѣра си, а други отъ глад и желуданіе измѣха. А озни мѣмакъ Георгиѧ сѫс помошь божиѣ и сѫс молба светаго, упѧзенѣ отъ сѧбѣлъ и отъ раи, нѣкой спахиа турчин отне го здравѣ та го дѧде господину своѣму, дето бѣше на болгарете начѣлника. И той, като го видѣ въ лицето хубавъ и разуменъ, ти го остави да му слугува. А родителѧ нѣгови распитуваха денъ отъ день да разбераъ кѫкъ са стѣри. И коги отхождаха въ черквуата светому Георгію а тѣ по-тѣрѣ плачеха и вѣдѣшеха и мѣлѣха светого да имъ избаѣ синатого отъ рѣбство... А коги са приближаваше праздникъ светому Георгію, а то имъ са по-тѣрѣ распѣдѣше срѣдцу имъ за любовъ синова имъ, и пакъ са подканиха и тѣ да стѣрят служба светому Георгію. И надвечеръ праздникъ, коги излѣзоха отъ вечѣрна, а озни мѫхъ Раслънъ, Георгивѣ башѣ, зова христиѧне, що са намѣрих(а) тамо въ черкова, и заведе ги дома си на службата. И
като седах(a) на трапезат(a), друга думъ нёмаха, ами тъкмо за сина си Георгие, дего минъ годината към им самый служише на трапезата... А момчат, течни синъ Георгие, като бьше въ ръбство та знаеще та приближава дѣньть светому, плачеше горко съ сълзи, тый думаешь: сега колко ли се радват и веселять днесь впаметь святому Георгію, а азъ сиромах окаяннѣй към самый вчужди поробен сега. Колко ли сълзит проливъ мой баща и майка ми въ този час за менъ, като ма не видет да седа съ други и сосъдъ мои съ тих на трапезата наша! Къл ли щат празник да стьрать и служиба от големи жалости! Къл ли щат человѣци да доведать въ ъщата наша!... Ами о великомучениче Георгие, помогни и мене, слѣгъ своѣму. Ако ли тѣ вѣлѣ да си вѣлѣ и азъ нѣкоги баща и майка си, и то по-скоро да бѣдѣ, моля ти са... И авѣ съ свѣгии Георгіе и здѣ на булъ конъ и каже: пристѣпящи и вътѣденъ задъ мене, Георгіе, на колнѣ. И момчат скочи та въсѣдна. О чудо голѣмо! Напрѧсно вътози час намѣри са на средѣ дворать бащи и си пред сѣлката трапеза... Та като вѣдеха тоа сѣлкит, викнаха: господи помилуй, господи помилуй!... Тогизь поѣха баща му и майка му Георгіе и сѣлки негови роднини и отидоха въ черковата светому мученику Георгію и сѣлка ноцъ вѣздожа благодарѣнъ светому. И на ятрѣ, коги изѣзоха отъ божествена литургія, а тѣ стѣриха служиба и трапеза голѣма на сѣлки градъ Пефлагонъ...

Въ цитуванія разказъ сѫ предадени три главни, характерни момента отъ обреда на службата. Пѣрво се отива на черква, на вечерняя срещу празника, сете се прави служба у дома, на която се канятъ роднини и познати, и се слага тѣрежената трапеза, а на самия празникъ сутринъта домакинѣть и гоститъ се черкуватъ и следъ това се прави по-тѣрежената служба, на която се канятъ по-вече гости отъ града. Тѣзи обредни моменти се саждаятъ съ обредитъ на бѣлгарската семейна служба, а сѫщо и на срѣбската „слава“: въ денѧ на празника и тукъ сутринъта домакинѣть или нѣкой другъ членъ на семейството отивать въ черква и пр. Слѣдъ черква въ кѫщи става обѣдъ. Въ нашия дамаскинъ не се давать подробности, какъ се е извѣрѣвала службата въ кѫщи въ врѣзка съ праздничната гостба, но все пакъ се подразбира, че сѫ се
извршавале обредни действия, известни при семейната служба. Специјално у србите и поради особени историски условија се е специфичирало тога наречено „дизање у славу“, най-тврдествени момент на „славата“. Во Бугарска, прет турското време поради чудото но духовенство подобен обреден момент постепено ще да е отстаждвал пред засилвањето со животно — курбан. Скари намира в тая обредна част подобие со гостата у римлинија и грици (convivium, сејло), когато у последниот се призовава Агатодемонъ, в чиято част се изпиваала чаша со чисто вино. Той изтъква и в христијанската черковна литургија си јо такв момент — претварането на хлѣба и виното в тѣло и кръв Христос, което съставлява най-тврдествената, най-съществена част на черковната служба (с. 250). Нѣма следователно основание да се смѣта занимствуването у србите обред, „дизање у славу“ за характерен белег изключително на срѣбската слава, защото от сѫщия първоизточникът той е можѣл да мине и въ българската служба, което и фактично се е запазило и до сега въ нѣкои наши мѣста, докато въ семейната служба важно мѣсто заема чупенето и издигане на крава (вж. Селищевъ, 50-51). И въ освештаването на хлѣба, виното и пшенницата у българит и срѣбѣ нѣма защо голѣмото подобие да се обяснява съ влияние отъ страна на срѣбската слава. Общиятъ първоизточникъ е отъ черковно естество, а сигурно обичаатъ у двата народа е много по-старъ отколкото мисли Скари. Погрешно той смѣта, че въ разказа на Скилица (респективе Кедрена) за българския войвода Ивац въ Македония, който е билъ коварно нападналъ, когато тврдествено е празднувалъ Успѣние Богородично та е поканилъ гости, че въ случаи не можело да се касае за семейна „служба“, защото, съ огледъ на неговата хипотеза за потеклото на „славата“, това би било да се приеме, че много рано — въ XI вѣкъ вѣч тѣд дальнѣ е проникнало влиянието отъ Приворието на югъ, когато на рашкитъ сѣрби още не е било познато „крѣстно име“. Въ случаи хипотетиченъ доводъ на Скари нѣ може да се твѣрдѣ слабъ, самъ Скари допуска, че въ случаи македон-

1 „Нама се чини да је 11 вијек превише рано пријеме да се крсна име већ тада пренесе у Македонију, јер тада у томе крај још нема носилаца крснога имена приморских и рашких срба“ (ц. с. 271).
сияйтъ войвода Ивацъ може да е праздниквалъ храмовъ праздникъ на св. Богородица. Ние видяхме, че и споредъ Скаричъ др. Стопчевъ, ц. с. стр. 270; Селищеевъ, 56—57.

ричъ сръбската семейна „слава“ е въ генетична връзка съ храмовъ праздникъ. И понеже Ивацъ отъ византийската хронистъ изрично е нареченъ „Воєвода“, то е очевидно, че може да се касае не за „слава“ въ сръбския смисълъ на праздникването, а за „служба“, каквата я има у българитъ. Въ случай е по-въроятно, че разказътъ се отнася не за храмовъ праздникъ, а за същинска семейна служба. Това ще да е и най-старото свидетелство за сравнително големата древност на обичай у българитъ и косвено доказателство противъ мнението на Скаричъ, че „слава“ у сръбить много късно се е развила (Вж. Б. А. Прокић, Воєвода Ивацъ, печ. въ „Братство“ IX—X. 1902).

Доводътъ, че „славата“ е въ връзка по своя произходъ и съ култа на умрълътъ, у Скаричъ съ твърде неубедителни. Влиянието на свещеникътъ въ Сърбия донедвъде е видоизмѣнено първичния характеръ на праздникъ поради факта, че отъ частъ обредътъ му действия съ хлѣбъ, смѣси и кадене, напомняло и погребалнитъ обреди. Много по-убедителни съ доводътъ, съ които се подкрепя мнението, че въ обреда на сръбската „слава“, — ще прибава и на българската „служба“ — е отразенъ героизътъ култъ съ смѣшенъ съ нѣкъ подъ влияние на християнското съ култа на светци-герои. Ние виждаме, че най-многото е разпространено при семейната служба честуването на Св. Георги. И въ цитуваната разказъ отъ нашия дамаскинъ Св. Георги, който извршиха героизъ подобни и чудеса, е светецъ, въ чито праздникъ, 23 априлъ, домакинътъ Раслань е устроилъ семейна служба. Св. Георги у насъ играе изобщо първа роля въ курбанитъ между светцитъ, които се чествуватъ като покровители въ българската служба — Михаилъ и Гаврилъ, Илия, Никола, Димитръ, Св. Богородица и др. Същото е и при сръбската слава, гдето пакъ Св. Георги е най-обикновенътъ покровитель светецъ. И Скаричъ каза, че „мѣстото на племенскитъ богове и герои съ завзели християнскитъ светци“ (270).

Докато въ България семейната служба презъ последниятъ вѣкъ постепенно ослабва като всенароденъ обичай и отстъжва мѣстото си на обичай черковни и манастирски събори (банири), напротивъ същината обичай у сръбить се узакова по-
консервативен, дори се засилва като семейния праздник до такава степен, че получава значение на отличителен сръбски семейен култ, във вида обредност известни черковно-христиански елементи съществуващи, докато от другата страна езическият елемент — жертвуването на животно съвсем не е изоставен. Тази жизненост в обич на сърбия без съмнение е във връзка със силно развитие семейни институти — родовата задруга у сърби. Членове на задругата покрай кръвното родство ревниво съз запазвали като своето родово отличие, което ги свързвало и задружния покровител, светецът, чествуван в семейната „слава“. 

В България, както е известно, задругата (бацина и пр.) по-рано почва да се разпада. Така, гдето още се изказват по-консервативни, уважение задруги у нас, по-живо се тича и семейната служба. Откъм тази страна въпросът заслужава по-специално изучаване със оглед и към въпроса, доколко в семейната служба съз запазени езически елементи от старо, дори праславянско време, каквото допуска и Селищев (с. 70).
И. С. Ястребов о Македонии.
Сообщает А. М. Селищев.

В 1886 году вышел сборник И. С. Ястребова: "Обычаи и пьесни турецких сербовъ (въ Призренъ, Ипекъ, Моравъ и Добръ)". Материал этого сборника определен Ястребовымъ как материал сербский, принадлежащий "турецкимъ сербам". Такъ же мысли о сербизме, въ частности о сербизме населения Македонии, была высказана и въ реферате Д. Никольскаго, напечатанномъ въ "Извѣстіяхъ Славянъ Благотв. Общества", 1886 г., № 9 (стр. 443). Иначе отнесся къ языковымъ показаниямъ сборника Ястребова П. Р[овинский], въ 10-ой книге "Извѣстій" за тотъ же год. Вне всякаго политического задора и тенденций, въ спокойномъ тонѣ П. Р. отметилъ несколько чертъ, указывающихъ на ближайшее отношение языка дебрскихъ пѣсенъ къ языку болгарской группы. "Языкъ дебрскихъ пѣсенъ совѣмъ не сербский и при томъ не какой нибудь небывалый славяно-сербский, а просто болгарскій, который сильно подмѣщанъ какъ и въ пѣсни Средской и Сириничской волостей и на Моравѣ, собственно называемой Бугар-Морава. Влияніе это ощутительно даже на Косовомъ полѣ да и вообще разстройство въ языкѣ Старой Сербии нужно приписать, по всѣмъ вѣроимъ, этому взаимодѣйствію языковъ сербскаго и болгарскаго, между которыми туть и проходить граница" (стр. 492). Никакого значения не представлялъ ничтожный "ответъ" Д. Никольскаго на указанную статью П. Р. (№ 11, стр. 549—550). Подробный анализъ лингвистическихъ и этнографическихъ материаловъ сборника Ястребова представилъ М. С. Дриновъ: "Нѣсколько словъ объ языкѣ, народныхъ пѣсняхъ и обычаяхъ дебрскихъ славянъ" (Извѣстія Славянъ Благотв. Общества, 1887, № 1, 4, 7; перепечатано во II томѣ сочинений М. С. Дринова). Съ возраженіями Дринова относительно сербизма дебрскаго населения согласился В. Ягичъ. Замечания и дополнительные материалы во 2-м издании сборника не могли изменить отношенія Ягича к возра-


В 1889 году вышло 2-е издание сборника Ястребова. Это издание снабжено общирным предисловием составителя, а в конце сборника помещены письма из Старой Сербии и, Македонии. Приложенные документы, архивные послания и письма, представляют скудный и неопределенный диалектический материал, как на это указано еще Б. Ягичем (Archiv f. sl. Phil., XIII, 135). Некоторые письма написаны на литературном сербском языке (напр. 4-е письмо из Тетова). Что касается предисловия, то оно никакого отношения к науке не имеет. Написанное в тоне цитированной выше статьи Сретьковича, предисловие Ястребова представляет собою фельетон политико-политического и памфлетного содержания. Недовольство „нравственным направлением“ политики Болгарии (после переворота 1886 г.), враждебное отношение к деятелям этой страны, дилетантство, соединенное с необычайной авторитетностью в вопросах языкознания и этнографии резко обнаруживает автор этого предисловия. Выпады Ястребова против деятелей болгарской епархии, стремящихся „обукарить турецких сербов“ (= „обугарить“) употреблено Ястребовым в значении „испортил“, „изуродовать“) очень далеки от спокойного тона деловых донесений русских консулов в Битоле — Хитрово, Якубовского, Максимова, Наги. По предстоянию Ястребова, нет никаких реальных оснований для

желания Болгарии объединиться с Македонией. Это желание основано на воспоминаниях о прошлом, о времени, когда Македония входила в состав Болгарского государства. И. С. Ястребов несомненно знал, что воспоминания о прошлом, как основание для претензий в настоящем, с большей настойчивостью и с большей романтичностью выражались не в Болгарии, а в Сербии. Русский вице-консул в Скадре Крылов писал 19 ноября 1885 года за № 106 в посольство в Константинополе, между прочим, следующее по поводу поражения сербов в военном столкновении с болгарами в 1885 г.: „Поражение Болгарами Сербовъ неожиданно, какъ для моихъ иностраннъ коллеговъ, такъ и для мѣстнаго населения, такъ какъ только я одинъ, еще до объявлений братоубийственной войны, утверждалъ, что, въ случаѣ ея, Сербы будутъ побиты, зная нѣсколько исторію, духъ и качества обоихъ народовъ. Здѣшніе мусульмане прямо недоумѣваютъ — какъ это ихъ вчерашнѣе найпокорнѣйшіе рабы могутъ побѣждать „одно королевство“. Мѣстные Сербы, хотя и не сочувствовавшѣе войнѣ, теперь страдаютъ, особенно тѣ изъ нихъ, которые нѣсколько образованы и потому самому не знаютъ ничего, кроме печатаемыхъ въ Сербіи исторій, гдѣ проводится ярое шовинистическое освѣщеніе по поводу Душана: тамъ, конечно, втѣ того, что Сербія тогда лишь усиливалась, когда Болгарія падала отъ внутреннихъ нестроеній или подъ ударами своей данщины — Византии, а фигурируетъ одна Сербія, semper magna et victrix. Но болѣе всѣхъ поражень моя греческий коллега, который никакъ не можетъ простить Болгарамъ побѣду надъ союзниками Эллады, хотя въ сущности это едва ли помѣшаетъ классической сумѣ Эллады — „на бѣдность“, уже и раньше предъявленной Европѣ къ наполненію, раскрыться еще шире“.

О сборнике Ястребова, появившемся въ период разрыва дипломатическихъ русско-болгарскихъ отношеній, пришлось вспомнить въ связи съ другимъ документомъ того же лица, — съ документомъ, который мне встрѣтился среди консульскихъ донесений. Въ этомъ документѣ (1879 г.) отношеніе Ястребова къ македонскому вопросу иное. 5 июля 1979 г. онъ представилъ директору Азиатскаго Департамента Министерства Ин. Дел общирную секретную докладную записку. Въ ней говорится объ албан-

1) Архив Мин. Ин. Дел, Скутари. 1885. XXI, № 5.
ском движении и о направлении русской политики по решению албанского вопроса. Часть этой записки напечатана в приложении ко 2-ой главе моей работы о славяно-албанских отношениях. В той же записи определяются задачи русского представителя в Македонии. Мысли Ястребова по отношению к Македонии и Болгарии, выраженные в этом секретном документе, совсем не те, какие несколько позднее заявил он в резко-полемической форме своего предисловия к сборнику. Вот извлечение из этой записи.

"Для агента нашего въ Янина не слѣдует противодѣйствовать тенденціямъ Грековъ на присоединение Тосканіи къ Греціи до рѣки Скумби. Я не понимаю, почему мы вздумали бы отказывать Грекамъ даже въ моральной помощи ихъ стремленіямъ? Мнѣ кажется, что гораздо лучше для насть, если именно Греции займутъ Эпиръ и Оессалію при нашей моральной помощи, чѣмъ Итальянцы, чужды намъ совсѣмъ. Нельзя вѣдь отрицать, что призваніе Греціи состоить въ расширении границъ на съверъ, гдѣ живеть единооплеменный народъ. Тоски в[ерхніе] многие говорятъ по-гречески, какъ греки, и самый языкъ Тосковъ имѣетъ безчисленное количество словъ греческихъ. Зачѣмъ, спрашивается, мы должны препятствовать имъ въ достижении ихъ цѣлей? На западѣ, конечно, нужно ограничить эти стремленія. Они не должны заявлять претензіи на мѣста, гдѣ уже начинается болгарское народонаселеніе".

Агентъ нашъ въ Македоніи долженъ заботиться объ умирѣніи страстей народонаселенія, возбудившихся вслѣдствіе войны, нечасто кончившейся для мусульманъ; стараться объ увеличеніи количества и качества школъ въ Македоніи и Дыбѣ; внушать народу чрезъ имѣющихся подъ рукою приверженцевъ лицъ надежду на соединеніе съ Болгаріею, которая рано или поздно должна состоять изъ теперьшнего княжества, Румелии и Македоніи".

---

1) Курсив наш. А. С.
БЪЛГАРСКИЯТЪ ЦАРЪ РОМАНЪ.
ОТЪ Н. П. БЛАГОЕВЪ.

Царъ Романъ е твърде важна историческа личност, но малко известна. Той дълго време е царувалъ въ България, но при все това историята не го причислява между българскитъ царе. Царъ Романъ не само изцѣло е въстановилъ царъ Симеоновата българска държава, но още и я разширилъ. Неговитъ идеали и стремежи ся били голтъмъ, но за желаностъ е нѣмало достатъчно интелектуални, культури, материали и физически сили, за да бдатъ тъ изпълнени. Но въпръки това царъ Романъ повече отъ двадесетъ години неуморно е работилъ, за да ги постигне. Македонскиятъ градъ Скопие е билъ негова столица, и неговата дейностъ се е проявила главно въ Македония и затова последната въ негово време и по-късно изключително се е наричала България. Но въпръки всичко това въ историческата литература и до днесъ още нѣма една специална монография за царъ Романъ и неговата дейностъ. Тъзи редове иматъ за задача донегде да попълнятъ тая празнина.

I.

За царъ Романъ и неговата дейностъ има известия както въ българскитъ, така и въ чуждитъ извори, отъ които по-важни ся поменицитъ на българскитъ царе, българскиятъ вирински хрисовълъ, сръбскиятъ вирински хрисовълъ, византийскитъ хронисти Иоанъ Склица и Иоанъ Зонара, деволскиятъ владика Михаилъ, арабскиятъ историци Иахъ Антихиески и Ал. Макинъ и арменскиятъ историкъ Стефанъ Таронски Асохикъ.

Поменици на българскитъ царе. — Поменицитъ на българскитъ царе ся списъци, които се пазятъ въ нѣкои български църкви и монастири и които при богослужениято се прочитатъ за въченъ споменъ на записантъ въ тъхъ христиански български царе. До сега ся известни и издадени
само следнит четири поменици на българскит христиански царе от първото българско царство, а именно: Боянски, Погановски, Зографски и Дриновски. Царъ Романъ на редъ с всички български христиански царе от първото българско царство се поменува и в четирит поменика.

Иоанъ Скилица.— Иоанъ Скилица е живял презъ XI въкъ и ще да е умрялъ къмъ края на същия въкъ. Той е заемалъ високо положение въ византийската империя и обществено е билъ началникъ на тълесната стражата на византийската императоръ Алексий Коминъ (1018—1118 г.). Иоанъ Скилица е написа кратка история, която почва отъ 811 година и свършва въ 1078 година.  

Иоанъ Скилица сравнително съобщава най-много известия за царъ Романъ, но за жалостъ тъ не съ напълно достовърни и затова преди да бъдатъ употребени тръбва предварително да бъдатъ критически провърени и обяснени. Но въпреки това известията на Иоанъ Скилица служатъ за основа и ръководна нишка при описване живота и дейността на царъ Романа.

Историята на Иоанъ Скилица въ цълостъ още не е издадена и затова ние съ служимъ съ историята на Георги Кедринъ, който въкъ изцяло я приписалъ и поместилъ въ своята история, която е издадена няколко пти. Ние съ служимъ съ българското й издание, което е последно и най-добръ.

Иоанъ Зонара.— Иоанъ Зонара е живялъ главно презъ първата половина на XII въкъ, заемалъ е високо положение въ византийската империя и билъ също началникъ на императорската тълесна стражата и канцелария. Следъ това той съ построгъ за монахъ и се съ посветилъ на наукитъ. Иоанъ Зонара по настояване на приятелъ му е написалъ кратка история, която почва отъ отворението на свъта и стига до възкачването на Иоанъ Коминъ (1118—1143 г.) на византийската императорски престоль. 

Иоанъ Зонара сведенията си за царъ Романъ е почерпилъ отъ историята на Иоанъ Скилица, но въпреки това тъ и пакъ не съ безъ значение, защото по-ясно съ предадени и защото служатъ за обяснение известията на последния.

2 ibid. S. 370—376.
Историята на Иоанъ Зонара е издадена няколко пъти. Ние си служим със тойбуеровото издание, което е излъчено подъ редакцията на Л. Диндорфъ (Ludovicus Dindorfius).

Деволски владика Михаилъ. — Михаилъ е билъ владика въ нѣкогашната Деволска, а сега Корчанска епархия, която е била подъ ведомството на булгарската орданска архимандриска копия и е живъвъл презъ втората половина на XI и първата половина на XII въкъ. Той е преписалъ историята на Иоанъ Скилица отъ 976 до 1057 година и я допълнилъ съ нови извести, които, навърно, е почерпилъ отъ историята на северната владика Теодоръ, която не се е запазила. Въ прибавката на деволския владика Михаилъ има известия и за царъ Романъ. Действително последнитъ съ много малко, но и пакъ съ важни и ценни. Прибавката въ владиката Михаилъ има издадени отъ сърбски историкъ Божидаръ Прокинъ.

Яхъ Антиохийски. — Яхъ Антиохийски се е родилъ около 970 година, навърно, въ Египетъ и е билъ родина на александрийския патриархъ Евтимий. Той по професия е билъ лѣкаръ, но същевременно съе се занимавалъ и съ наукъ. Яхъ е написалъ и едно историческо съчинение, което нѣколко пъти е преработилъ и допълнилъ и което е довършилъ около 1066 година, когато въ дълбока старостъ и е умрялъ.

Яхъ Антиохийски съобщава много важни и много ценни извести за царъ Романъ и съ това допълва и обяснява известиите на Иоанъ Скилица. Действително и той гръчи, но гръшкъ му съ незначителни и лесно се поправятъ.

Извлечения отъ историята на Яхъ Антиохийски на руски езикъ е направилъ рускиятъ учень Баронъ В. Р. Розенъ, който е придружилъ съ много научни и много ценни обяснения.

Ал-Макинъ. — Ал-Макинъ също е арабски историкъ и е живъвъл презъ XIII въкъ, когато е написалъ една общая история, която е преведена на латински езикъ и въ която той между другото съобщава, кога точно царъ Романъ и брать му царъ Борисъ II съ избъгали отъ затвора си въ Цариградъ. Другъ съ известия за царъ Романъ Ал-Макинъ е почерпилъ отъ историята на Яхъ Антиохийски.

1 Б. Проки, Die Zusätze in der Handschrift des Johannes Skylitzes. Codex Vindobonensis hist. graec. LXXIV.
2 Баронъ В. Р. Розенъ, Императъеръ Василъ болгаробойца, С.-Петербуръгъ, 1883 г.
Стефанъ Таронски Асохикъ. — Стефанъ Таронски Асохикъ по произходъ е билъ арменецъ и е живъ пръзъ втората половина на X и първата половина на XI вѣкъ. Така че той е билъ съвременникъ на царъ Романа. Стефанъ Таронски Асохикъ е написалъ една всеобщая история, която ще да е почвала отъ сътворението на свѣта и свършва въ 1004 година и въ която той между другото съобщава твърде важни извѣстия и за царъ Романа.

Историата на Стефанъ Таронски Асохикъ е преведена на руски езикъ отъ Н. Еминъ1 и на немски езикъ отъ Heintr. Gelzer und Ang. Burckhardt.2

Български вирлински хрисовулъ. — Българскиятъ вирлински хрисовулъ е издаденъ отъ българския царъ Константинъ Асенъ Тихъ до 1277 г. Въ този хрисовулъ, който е издаденъ възъ основа на издаденіето по-рано хрисовули отъ българскитъ, византийскитъ и сръбскитъ владѣтели и съ който се потврждава старитъ права и привилегии и съ нови такива се надарява монастирятъ „св. Георги-Горга“, който се е намиралъ на Вирлинското бѣрдо близо до гр. Скопье, има много ценни и важни извѣстия за царъ Романа, който е първиятъ неговъ основателъ и дарителъ.

Българскиятъ вирлински хрисовулъ е издаденъ отъ разни автори, но най-добръ е изданиято на руския учень Г. А. Ильинский.3

Срѣбски вирлински хрисовулъ. — Срѣбскиятъ вирлински хрисовулъ е издаденъ отъ кралица Урошъ II Милутинъ въ 1300 година. Този хрисовулъ по поръка на кралица и въз основа на хрисовулиъ, които по-рано сж били издадени отъ българскитъ, византийскитъ и срѣбскитъ владѣтели е билъ съставенъ отъ студеницкия архимандритъ Сава, болгарина Никола Опареша и кралийски секретаръ Дабиша.

Въ срѣбския вирлински хрисовулъ има ценни извѣстия за царъ Романа, защото и въ него се казва, че той е първиятъ основателъ на вирлинския монастиръ „св. Георги-Горга“ и из-

1 Н. Еминъ, Всеобщая история Степаноса Таронского Асохика. Мъ, 1864.
3 Г. А. Ильинский, Грамоты болгарскихъ царей, стр. 14—19.
рично се посочват селата, които той му е посветил. Сръб-
ският вирински хрисову̀лъ е издаден отъ Ст. Новаковичъ;
и отъ Ал. В. Соловьевъ.

II

Царъ Романъ е билъ синъ на българския царъ Петръ I
и на българската царица Мария, която е била дъщеря на ви-
зантийския императоръ Христофоръ Лакапинъ. Царъ Романъ
e билъ кръстенъ на името на византийския императоръ Романъ
Лакапинъ, който е билъ дъщеря на царица Мария и неговъ пръдъдо.
Положително не е известно, кога царъ Романъ се е родилъ, но
като се има предъ видъ, че въ 971 година, когато заедно съ брата
му царъ Борисъ II е билъ заведенъ отъ византийския императоръ
Иоанъ Цимиски въ Цариградъ, още не е билъ жененъ, а пъкъ
известно е, че старитъ българи рано сх се женили, почти съ
положителностъ може да се каже, че той тогава ще да е билъ
още твърде младъ и следователно ще да е билъ роденъ въ
началото на втората половина на X въкъ. Навърно, царъ Романъ
e билъ последното дете на царъ Петра I.

Първото и най-старото известие за царъ Романъ предава
византийската хронистъ Иоанъ Скилица, който между съби-
tията отъ 963 г. съобщава, че царъ Петръ, следъ смъртъта
на жена си, като ужъ е възобновявалъ мира, е сключилъ до-
gоворъ съ императоръ, дай е и двамата си синове Борисъ
и Романъ за заложници и следъ кратко време се е поминавалъ.
Следъ това синовете му вече били изпратени въ България, за да
взематъ бащиното царство и да спратъ комитопулътъ отъ на-
предването имъ. Защото Давидъ, Моисей, Авраамъ и Самуилъ,
които сх били деца на единъ отъ много могъщи въ Бъл-
гaria комиси, се стремиъли къмъ въстание и разбъркали ра-
ботитъ на българитъ. Същото това известие и също между

1 Ст. Новакович, Законски споменици, стр. 608—621.
2 Ал. В. Соловьев, Ода брани извори, стр. 69—82.
4 Cedrenus, II, p. 346. Πέτρος δὲ ὁ τῶν Βουλγαρῶν βασιλεὺς τῆς εἰρή-
nὴν τάξιν ἀναποιμόνος ἀποδεικνύον ἐν τῆς αὐτῶν γορημίᾳ, οὐκοῦν ἐν τοῖς βασιλεῖς ἑδέσθαι, διότι δεῖ τοὺς γὰρ τοῖς οἰκείοις δὸν εἰνώς Βουρσόν καὶ Ρο-
μανῶν καὶ μετὰ μικρὸν ἀλείδον. οὐ δὲ εἰσὶν αὐτῶν ἐν Βουλγαρίᾳ ἔπαθόρθωσιν
μετὰ ταύτα τῷ ὑπὲρ τῶν πατρῶν ἀνακίνησαν βασιλεὺς, καὶ τῶν κορυφωτικῶν
ἀλείδων απετελοῦσαν τῆς πόλεως φόρος. Διήρθα τά δὲ καὶ Μοισεῖς καὶ Ἀραβὸς καὶ
Σαμουήλ, ἐνῶ οὖσα πατές τῶν μεγάλων δικαίων ἐν Βουλγαρίᾳ κοιμήθησαν,
τῶν ἀποστασιαν ἀλείδων καὶ τῶν Βουλγαρῶν ἀναστολῶν.
събитията от 963 година съобщава и Иоанъ Зонара, който, разбира се, го заема от Иоанъ Скилица, като казва, че началникът на българитъ, следъ съмртта на жена му, като е възобновявал договори за миръ съ византийците, далъ е двамата си синове Борисъ и Романъ за заложници и той е умръл, а пъкъ на децата му се е позволило да заминатъ за отечеството си и да завзематъ бащината властъ. Защото четиритъ деца на едното отъ комиситъ въ България, Давидъ, Моисейъ, Ааронъ и Самуилъ, следъ като съ въстанали, съ бунтували българитъ.1

Известно на пъменатитъ двама византийски хронисти за заложничеството на царъ Борисъ II и царъ Романъ въ Византия приематъ за достовърно и съвременнитъ истици Шлумберже,2 Златарски,3 Анастасиевичъ,4 Баласчевъ5 и др., като твърдятъ, че ужъ въ 963 година царъ Петъръ следъ съмртта на жена му царица Мария е възобновилъ договора за миръ отъ 927 година съ малолътнитъ византийски императори Василий II и Константинъ VIII и за неговото обещание е далъ синоветъ си Борисъ и Романъ за заложници. Но въпръкъ това известието за заложничеството на царъ Борисъ и царъ Романъ въ Византия, по наше мнение, исторически нещо е върно. Защото, както на друго мъсто установихме,6 въ 963 година политическитъ отношения между България и Византия съ били приятелски; защото тогава роднинашътъ връзки между българския и византийския владетелски дворове съ били добри и сърдечни; защото въ това време Византия

1 Zonaras, IV, p. 75. 'Ο μέντοι τῶν Βουλγάρων ἀρχηγῶν Πέτρος, τῆς γενεᾶς αὐτῶν δαυδός, τάς πόλεις Ρωμαίων ἀνακατέλειψεν αποθέος διάδοχος δύο οἰκετοὺς νιός Bòris καὶ Rómanον, καὶ ὁ μὲν ἀπεβίω, οὐ δὲ ἕκεν σίδης ἐκδόθηκεν μείζων τῆς τῆς οἰκεία καὶ τῆς πατρίων ἀρχής κατακτήθηθαν. Ενός γὰρ τῶν κομίτων τῶν ἐν Βουλγάροις τέσσας παίδες. Δαβίδ, Μωσής, Ἀαρόν, Σαμουήλ, ἀποστατήσαντοι, τοὺς Βουλγάρους ἐνέσεσαν.
2 G. Schlumberger, L’Épopée byzantine à la fin du dixième siècle, p. 467, бл. 2.
3 Б. Н. Златарски, История на бълг. държава, т. I, ч. 2, стр. 569, 588, 590—602.
4 Др. Д. Н. Анастасиевичъ, Гласник Скопског научног друштва, кн. II, св. 2, стр. 135—137.
5 Д. Баласчевъ, Българитъ презъ посл. десетгодишнина на X в., стр. 7.
6 Н. П. Благоевъ, Годишникъ на Соф. университет. юрид. факултетъ, кн. XXV, царъ Борисъ II, стр. 6—8.
-е воювала съ арабитъ; защото императорка Теофанъ, която то
гава като регентка на малолътнитъ си синове Василий II и
Константинъ VIII е управлявала византийската империя, е нѣ-
мала основание и причина да предави такива тежки и унизи-
tелни условия на цар Петъръ; защото императоръ Никифоръ
II Фока не би имало защо въ 967 година да предприеме воен-
нь походъ противъ българитъ и подире да повика руситъ
противъ сжъсъ, ако действително въ това време царъ Борисъ
и царъ Романъ сж били заложници въ Византия; защото отъ
963 до 969 година между византийци и българи нѣколко пъти
сж се водили преговори за миръ и съюзъ и въ тъкъ не се
споменува, че царъ Борисъ и царъ Романъ сж били залож-
ници; защото царъ Романъ въ 963 година ще да е билъ още
dете; защото въ някой другъ изворъ не се споменува, че царъ
Романъ и братъ му царъ Борисъ II сж били заложници въ
Византия; защото въ същото известие още се казва, че царъ
Петъръ следъ като е възобновилъ договора за миръ съ ви-
зантийскитъ императори и за неговото обещание е далъ
синовеъ си Борисъ и Романъ за заложници, кратко време
следъ това се е поминало, а пъкъ известно е, че той е умрълъ
на 30 януарий 969 година1 и най-после защото въ същото из-
вестие още се говори и за завръщането на царъ Борисъ и
царъ Романъ отъ Византия въ България и за въстането на
четиримата братя Давидъ, Моисей, Ааронъ и Самуилъ, съби-
тъя, които е установено, че сж станали въ 969 година.

Не ни се вижда правдоподобно и мнението на Златарски и
на Анастасиевичъ, че само смъртъта на царица Мария, въ-
зобновлението на българоvizантийския миръ отъ 927 година
и изпращанието на царъ Борисъ и царъ Романъ за заложници
въ Византия сж станали въ 963 година, а пъкъ смъртъта на
царъ Петъръ, въстането на четиримата братя Давидъ, Моисей,
Ааронъ и Самуилъ сж станали въ 969 година;2 защото мъчно
ще може да се помъстватъ на едно и също място и подъ една
и съща година разни събития, които сж станали въ доста от-
далечени времена.

1 Йорд. Ивановъ, Български старини изъ Македония, стр. 83.
2 В. Н. Златарски, История на бълг. държава, т. I, ч. 2, стр. 592
забележката.

Д. Н. Анастасиевичъ, Гласник Скопскаго научнаго друштва кн. II,
1927 г. стр. 135.
Но от друга страна едвали Иоань Скилица и следъ него и Иоань Зонара безъ никакъ поводъ ще да сх помьстели между събитията отъ 963 година известието си за заложничеството на царь Бориса и царь Романа въ Цариградъ. Затова твърде е възможно въ 963 година царь Борисъ самъ или заедно съ брата си Романъ да сх били въ Цариградъ, но не като заложници, а за да съобщатъ на византийския императорски домъ за смъртта на майка си царица Мария, а същевременно и да изказатъ на императрица Теофане съболезнованията на българския царски дворъ за смъртта на императоръ Романь, който се е поминалъ на 15 мартъ 953 година и който е билъ пръвъ братовчедъ на майка имъ царица Мария. Също така твърде е възможно Иоань Скилица и следъ него и Иоань Зонара да съобщаватъ на едно и също мѣсто за възобновяването въ 963 и 968 г. на българо-византийския договоръ за миръ отъ 927 година и за пребиваването на царь Бориса и на царь Романа въ Цариградъ въ 963 и 969 година. Защото въ 969 година последнитъ ще да сх били въ Цариградъ, но не като заложници, а да преговарятъ съ императоръ Никифоръ II Фока върху срѣдствата за защита отъ руситѣ и тамъ ги е заварила смъртта на баща имъ царь Петъръ.

Отъ изложеното до тукъ е ясно, че царь Романь и братъ му царь Борисъ въ 963 година не сх били дадени за заложници на византийцить, но тѣ действително въ 963 и 969 година ще да сх били въ Цариградъ. Обаче въ първата година ще да сх отишли въ Цариградъ, за да съобщатъ за смъртта на майка си и да изказатъ съболезнованията на императрица Теофане за смъртта на императора Романь II, а въ втората година тамъ сх били, за да се споразумѣятъ съ императоръ Никифоръ II Фока върху срѣдствата за отбраната отъ руситѣ.

III.

Действително Лъвъ Дяконъ изрично не казва, че въ 971 година византийскить императоръ Иоань Цимиски заедно съ царь Бориса е завелъ и царь Романа въ Цариградъ. Обаче отъ другитѣ извори това положително се знае. Така арабскитѣ историкъ Яхъ Антиохийски изрично твърди, че императоръ Иоань Цимиски е плененъ и въ двореца си въ Ца-

---

2 L. Diaconus, p. 159.
риградъ е държалъ затворени двамата синове на царъ Петра, т. е. царъ Борисъ и брътъ му царъ Романъ. 1 Същиятъ както и Иоанъ Скилица и деволскиятъ владика говорятъ за тъхното бъгство отъ затвора имъ въ Цариградъ. 2 Нъщо повече Иоанъ Скилица известява, че царъ Романъ е билъ скопенъ въ Цариградъ отъ бившия византийски министъръ председателъ Йосифъ Врига, 3 който също е билъ скопецъ. Скопяването на царъ Романъ въ Цариградъ е безспоренъ исторически фактъ, защото това потвърждава византийската хронистъ Иоанъ Зонара 4 и арменската история Стефанъ Таронски Асохикъ. 5 Обаче въ литературата е споредъ въпросътъ за времето, когато той е билъ скопенъ. Сръбскиятъ учень Анастасиевичъ подръжа, че царъ Романъ е билъ скопенъ въ 953 година отъ бившия византийски министъръ председателъ Йосифъ Врига, който е билъ такъвъ отъ 959 до 963 година и гръцката дума ,протеиъ", която въ извора се употръблява, тълкува въ смисълъ, че това е било станало преди 976 година и когато Йосифъ Врига въ 963 година още е заемалъ високото си положение на министъръ председателъ, а не и по-късно и че думата ,протеиъ" не е могла да значи "бившиятъ". 6 Ние мислимъ, че Анастасиевичъ ще да гръщъ, защото, както по-горе установихме, царъ Романъ въ 963 година не е билъ денъ номъ възникъ на византийцитъ, па дори положително не е известно дали изобщо той въ същата година е билъ въ Цариградъ. Но и ако се приеме, че действително царъ Романъ въ 963 година е билъ въ Цариградъ, не ще може да се допусне, че тогава ще билъ министъръ председателъ Йосифъ Врига ще да е ималъ смълностъта да извърши такова едно клонение къмъ единъ родина на византийския императоръ и да оскубъръ царъ Петра, когото византийцитъ схъ почитали. 7 Същото така Анастасиевичъ погръщено ще да тълкува и гръц-

1 Баронъ В. Р. Розентъ, Императоръ Василий болгаробойца, стр. 21.  
3 Cedrenus, II, p. 435. е българскиятъ съдържателъ на пълната словесностъ на Иосифъ ,протеиъ.  
4 Zonaras, IV, p. 110.  
5 Des Stephanos von Taron armenische Geschichte, S. 183.  
6 Д. Н. Анастасиевичъ, Гласник скопскаго научнаго дружества, кн. III, 1928, стр. 1, бежъка 3.  
7 L. Diaconus, p. 78.
ката дума „πόθετρον“, защото така както тя е употребена въ
извора, ние мислим, че значи „бившият.“ Действително Ио-
анъ Скилица известна, че Йосифъ Вринга е умръл въ 965
година, обаче неговитъ известия не съ винаги върни и за-
то твърде е възможно да е основателно мнението на Шлум-
берже, че Йосифъ Вринга е умръл въ 971 година.

Отъ изложеното е ясно, че царъ Романъ въ 971 година
заедно съ брата му царъ Борисъ II е билъ заведънъ отъ ви-
зантийския императоръ Иоанъ Цимиски въ Цариградъ и тамъ
tогава е билъ скопенъ отъ бившия византийски министъръ
predsedatelъ evnuxa Йосифъ Вринга или пъкъ отъ някой
другъ византийски велможа.

IV.

Царъ Романъ и брата му царъ Борисъ II напълно съ
съзнавали тежкото си положение въ Цариградъ и затова съ
tвърсили сгоденъ случай да избъгатъ отъ тамъ и да се завър-
натъ въ България. Обаче това не е било лесно, защото спо-
редъ неясното известие на Лъвъ Дяконъ3 и ясното такова на
Яна Антиохийски4 византийскиятъ императоръ Иоанъ Цимиски
на и неговитъ приемници ги държали затворени въ император-
скитъ дворци въ Цариградъ. Но най-после царъ Борисъ и царъ
Романъ съ успяли да избъгатъ въ края на 978 или въ нача-
лото на 979 година, когато тъхнитъ братовчеди византийскиятъ
императоръ Василий II и Константинъ VIII всецъло съ били
заети съ въстанието на византийския полководецъ Варда Скилиръ,
който въ сръдата на 976 година е въстаналъ и се провъзгласи-
силъ за византийски императоръ и който е успялъ да победи
императорскитъ войски пръвъ въ Панагия и подиръ въ мъст-
ността „Царски бани“ въ Азия5. Победитъ на Варда Скилиръ
tвърде много съ смутилъ както византийското правителство
tака и византийското общество и победителъ всъки часъ се
е очаквай да влязъ въ Цариградъ и твърдествено да се въз-
качи на византийския императорски престолъ. Въ такова ду-

1 Cedrenus, II, p. 351.
2 G. Schlumberger, Un emperere byzantin au X siecle, p. 294.
3 L. Diaconus, p. 158.
4 Баронъ В. Р. Розенъ, Императоръ Василий болгаробойца, стр. 21.
шевно състояние на византийското правителство и на византийското общество и когато византийският император Василий II се е намирал във Тракия царь Романъ и братъ му царь Борисъ II съ успял тайно да избъгатъ отъ Цариградъ и да се завърнатъ във България. Шлумберже мисли, че двамата брать съ избъгали съ съдействието на византийския министър председател Василий и на висшитъ византийски военни начальници, които не съ били доволни отъ самостоятелната дейност на императора Василий II и които съ завръщането на царь Бориса II и царъ Романа във България съ искали да му създадатъ неприятност и така да го заставатъ поне въ бъдеще да ги зачита. Златарски пъкъ мисли, че бъгството на синоветъ на царь Петра отъ Цариградъ е било дълго на византийското правителство, а главно на министър председател хитрия евнух Василий, който съ това е искалъ да предизвика междуособни и вътрешни раздори между българитъ и така да ги направи безпосредни за Византия. Мнениата и на двамата автори не ни се виждатъ правдоподобни, защото тъ съ никакви данни не съ подкрепени и защото всички известни извори свидетелствуватъ тъкмо противно. Така Иоанъ Скилица казва, че следъ смъртта на императоръ Иоанъ Цимиски царь Борисъ и царь Романъ съ избъгали отъ Цариградъ и бързали да стигнатъ във България, разбира се, преди византийцъ да ги догонятъ. Защото, навърно, последниятъ, щомъ съ се известили за бъгството имъ, съ ги гонили, но не съ успяли да ги заловятъ. Деволскиятъ владика Михаилъ го допълва и казва, че тъ съ избъгали, когато византийския полководецъ Варда Скилръ е въстаналъ и когато сродницътъ имъ императоръ Василий II се е намиралъ във Тракия. Яхя Антиохийски по-подробно описва бъгството на царь Борисъ II и царь Романа. Той казва, че последниятъ съ хитростъ съ избъгали отъ затвора си въ императорскитъ дворци въ Цариградъ, гдето императоръ Иоанъ Цимиски ги е държалъ затворени и че съ избъгали на коне, които тъ съ били заряжали да имъ при-

1 B. Prokić, Die Zusätze und pr. 129, приб. 2.
2 G. Schlumberger, L'Épopée Byzantine à la fin du dixième siecle, p. 647—548.
3 B. H. Златарски, История на бълг. държава т. 1, ч. 2, стр. 657.
4 Cedrenus, II, p. 435.
5 B. Prokić, Die Zusätze... S. 28, приб. 2.
готовят. И когато също също да преминат във България, двата коня, на които също яздеха, също стреляха. Тогава тък също също отъ тъкът и също се скрили във гората и понеже също се страхували, че ще бъдат догонени, разбира се, отъ византийците, затова също тръгнали пешком.

Колкото се касае за годината, когато тък също избягали отъ затвора си във Цариград, отъ известието на византийския хронистъ Иоанъ Скилица би могла да се заключи, че това е станало веднага следъ смъртта на византийския императоръ Иоанъ Цимиски, които е известно, че е поминалъ на 10 януари 976 година; а пъкът отъ сведенията на Яхя Антиохийски би могло да се заключи, че също избягали във 985 год.

Обаче и дветъ тъзи известия исторически не съ върни, защото за щастие арабскиятъ историкъ Ал-Макинъ ни е запазилъ една бележка, отъ която се установява, че царъ Борисъ и царъ Романъ също избягали във осма година отъ плениването си, т. е., въ края на 978 или въ началото на 979 година.

И така отъ изложеното е ясно, че въ края на 978 или въ началото на 979 година царъ Романъ и братъ му царъ Борисъ тайно и по свой починъ също избягали отъ затвора си въ императорскитъ дворци въ Цариградъ и че византийцитъ шомъ съг узнаяли за това също гонили, обаче не съ успяли да ги догонятъ и заловятъ.

V.

Царъ Борисъ, който при минаване във България е вървялъ пръвъ и самъ, случайно е билъ застрелянъ отъ единъ глухъ български погръщени войници, който е помислилъ, че е византиецъ, защото е билъ облечень във византийско облъчко, а пъкът не е могълъ да чуе, когато царъ Борисъ му е обяснявалъ кой е. Царъ Романъ пъкъ, който е вървялъ следъ него е успялъ да обяси кой е и затова съ е спасенъ и радостно е билъ приетъ. По свидетелството на деволския владикъ Михаилъ царъ Романъ следъ като се е завърналъ въ
България най-първо се е настанил в гр. Видинъ. Това пъкъ е безспорно доказателство, че когато последният се е завърнал в България, източна България съ главнитъ и градове Преславъ, Доростолъ, Преславецъ, Плиска и Пловдивъ още е била подъ властта на византийцъ. Златарски мисли, че царъ Романъ следъ като се е завърнал въ България се е настанил в гр. Воденъ, Македония и че въ извора думата Видинъ (Βιδων) погръшно е написана вмѣсто Воденъ (Βωδινъ). Това мнение не ни се вижда приемливо, защото думата Видинъ (Βιδων) е много добре известна на Иоанъ Скилица, който на две мѣста я употребяввъ въ историята си. Тя пъкъ още по-добре е била известна на деволския владика Михаилъ. И най-после царъ Романъ не е могълъ да се настани в гр. Воденъ, защото той е билъ близо до византийската граница и затова не е представлявалъ никаква гаранция за неговата безопасност.

Яхя Антиохийски известява, че царъ Романъ, следъ като се е завърнал въ България, е билъ признатъ отъ българитъ за царъ. И Стефанъ Таронски Асоххъ потврждава, че Романъ е билъ български царъ. Но въпръкъ това Златарски подържа, че следъ като царъ Романъ се е завърнал въ България е билъ заведенъ при царъ Самуилъ въ гр. Воденъ, последниятъ го е взелъ подъ свойото покровителство и, принуденъ отъ силата на обстоятелствата да отстъпи отъ предишната си враждебност къмъ старата династия, по-съветъ съ съгласието на Аарона и другитъ мѣстни български боляри е объявилъ Романъ за български царъ. Самуилъ се билъ решилъ на такава на пръвъ погледъ недопустима постъпка, защото Романъ като скопецъ не е могълъ да бъде за него опасенъ съперникъ и защото фактически властьта се е намирала въ неговитъ ръце а пъкъ Романъ е билъ само номинални царъ. При това Самуилъ е билъ използвалъ повърхностното на Романъ противъ властолюбивъ стремежи на брата си Ааронъ, а най-главно за да парализира влиянието на византийцъ, което тъ чрезъ последния съ упражнявали въ вътрешнитъ работи на Бълга.
рия. Този възглед ни се вижда неоснователен, защото противоречи на историческите факти.

Преди всичко не е вярно, че отношенията между братята Давидът, Монсея, Ааронъ и Самуилъ и членовете на старата династия, а именно братята Борисъ и Романъ, съ били враждебни. Напротив тъ, както на друго място установихме, съ били добри и приятелски. Сетне Яхъ Антиохийски установява, че, когато царъ Романъ се е завърналъ въ България, българите добре го приели и следъ това го направили свой царъ. Тъ съ събрали около него и съ предприемали военното нашествие въ византийското областъ. Самуилъ е билъ робъ т. е. полководецъ на царъ Романа и е воювалъ заедно съ него. Стефанъ Таронски Аскохикъ известява, че Самуилъ и Ааронъ съ били на служба у царъ Романа и че благодарение на тъхната храбростъ тъй, дълго съ нито съ издигнали. Въ войната пъкъ на царъ Романъ противъ византийския императоръ тъ съ встъпили въ сериозна борба съ последния. Това потвърждава и деволюцията владика Михаилъ.

Българскитъ извори същото установяватъ, че Романъ е билъ царъ не само номинално, но и фактически и че той се е ползвалъ съ всичкитъ царски права и привилегии. Така наредъ съ всички български християнски царе отъ първото българско царство и той се поменува въ поменици. Отъ българския вирински хрисовълъ също се установява, че Романъ е билъ не само номинално, но и фактически български царъ и че като такъвъ той пръвъ е основалъ виринския монастиръ свъ Георги-Горга, на който между другото е подарилъ и селата Кръпвласи и Ръчица. Това потвърждава и сръбскитъ вирински хрисовълъ, въ който изрично се твърди, че царъ Романъ е първиятъ основателъ на виринския монастиръ и че освенъ поменатитъ две села му е подарилъ и селата Грешевълъ, Бродъ и Здунъе и търговскитъ панагири въ гръ. Скопъе.

1 В. Н. Златарски, История на бълг. държава, т. I, ч. 2, стр. 658—659.
2 Н. П. Благойевъ, Македонски прегледъ, т. II, чп. 4, стр. 31—32.
3 Баронъ В. Р. Розенъ, Императоръ Василлъ болгаробовъ, стр. 21.
4 Des Stephenos von Taron, armenische Geschichte, S. 186.
6 Йор. Ивановъ, Известия на историческото дружество въ София, чп. IV, стр. 222, 224, 225, 228.
7 Г. А. Ильинъскъ, Грамоты болгарскихъ царей, стр. 13, 16.
и селото Бродъ. Въ Видението на пророкъ Исайя заедно съ дру Titът български царе се споменува и Романъ, като се казва, че той е билъ отъ същия произходъ съ тъхъ, т. е. българинъ, че обявилъ война на източния царъ, т. е. византийския императоръ, че е искалъ да погуби двама царе т. е. византийскитъ императори Василий II и Константинъ VIII, че е билъ победенъ, че следъ поражението си се е завърналъ въ гр. Преславъ и че следъ като е царувалъ деветъ години, се е поминалъ, т. е., е билъ плененъ и изчезналъ.

Другояче едвали ще да е могло да бъде. Защото споредъ българскитъ държавноправни понятия царската властъ у старитъ българи се е приемала по наследство отъ мажкитъ потомци на наследодателя царъ. Понеже пъкъ следъ смъртта на царъ Борисъ II единствънъ мажки потомъкъ на царъ Петра I е билъ царъ Романъ, затова той веднага щомъ се е завърналъ въ България отъ всички е билъ признатъ за царъ и е приелъ управлението на башината си държава. При това твърде е възможно царъ Романъ, както и братъ му царъ Борисъ II, главно по желание на майка имъ Мария и по подражание на дъщеря имъ по майка византийски императоръ Христофъръ Лакапинъ и на съвременнитъ имъ византийски императори Романъ II, Василий II и Константинъ III да е билъ признатъ за царъ още презъ живота на баща му царъ Петъръ I. Но въпръки всичко това Иоанъ Скилица и неговиятъ компиляторъ Иоанъ Зонара не го признаватъ за царъ, защото, поради деградирането на царъ Борисъ II отъ византийския императоръ Иоанъ Цимиски, тъ съ счита, че българскитъ царски институтъ е унищоженъ и не съществува5 и защото царъ Романъ е билъ скопенъ. Споредъ византийскитъ пъкъ държавноправни понятия скопенитъ не е можелъ да бъде царъ.

Отъ изложеното е ясно, че царъ Романъ е билъ български царъ не само номинално, но и фактически и че той като такъвъ се е ползвалъ съ всичкитъ права и привилегии.

1 Ст. Новаковић, Законски споменици, стр. 612, 613, 615, 616.
2 Йорд. Ивановъ, Богомилски книги и легенди, стр. 285—287.
3 М. Φελλάς, Μεσαιωνική βιβλιοθήκη, т. IV, άλ. 69.
7 М. Φελλάς, Μεσαιωνική βιβλιοθήκη, т. IV, άλ. 5.
Но, разбира се, че скопяването му е бил сериозен недостатък и малко е подценявало неговото царско достойнство.

VI

Въ 971 година византийският император Иоан Цимиски, навърно, подъ благовидния претекст за защита от русът е поставил военни гарнизони въ по-важните градове на източна България и съ това тази част от българската държава фактически е била присъединена към византийската империя. Същият, навърно, пакъ подъ благовидния предлогъ, че царъ Борисъ и братъ му Романъ само ще го придружава до Цариградъ и следъ това скоро ще се завърнатъ въ България, завелъ ги въ Цариградъ и ги затворилъ въ императорската дворци, гдето царъ Борисъ е лишилъ отъ царското му достойнство. Българитъ му повървали, или по-добре съ били принудени да му повървятъ, защото тъ тогава съ се намирали въ такова положение, въ което е нъмало какво друго да се прави, освенъ да се върва и търпи. Тогава, навърно, по поръка на царъ Борисъ II съ били избрані за временні управители на България четиримата брата Давидъ, Моисей, Аронъ и Самуилъ, които съ били синове на единъ отъ много могъщъ въ България областни управители, а възможно и далечни негови сродници; защото, историкътъ казва, близкъ по родъ на царъ Петъра съ били покосени отъ смъртта, а пъкъ синовете му Борисъ и Романъ съ били заведени въ Цариградъ и тамъ съ пребивавали. Действително Иоанъ Скилица

2) Ibid. 158. Ibid. II, p. 413.
3) Cedrenus, II p. 434—435. Τὸν δὲ Βουγάρον ἀπεί λήτη τοῦ βασιλέως Ιωάννου ἀποστατήσατον, ἄχρι τῶν αὐτῶν προκρίνοντα τέσσαρες ἡμέραι, Δαβίδ Μωυσῆς 'Αρων καὶ Σαμουήλ, ἐνὸς τῶν παρὰ Βουγάρων μεγά λαυπάθιέων κόμοις ὄντες παύσας καὶ ἐνά τοῦτο κοιμήσωσαν κατακτημα νέων, τῶν γὰρ κατὰ γένος προσπότον τῷ Πέτρῳ οἱ μὲν ἄλλοι διέχωσαν δικό τους, Βούγαρος δὲ καὶ Ἡράκλεις, οἱ τοῦτον νική τε γῆς τῆς πόλεως εἰσαχθέντες ός ἐν τοῖς ἐξορίσθησαν ἡμεῖς, ἤλθον ἐν ἀκατί... Гош пасажъ на български езикъ гласи: Понеже българитъ веднага следъ смъртта на императора Иоанъ въстанаха, се избирата да ги управляватъ четиримата брата Давидъ, Моисей, Аронъ и Самуилъ, които съ деца на единъ отъ много могъщи въ българитъ кръмъ и затова се наричать комитопули, т. е., комиски деца. Защото отъ близъкъ по родъ на Петъра другиъ съ покосихъ отъ смъртта, а пъкъ синовете му Борисъ и Романъ, заведени
казва, че тъзи събития в България съ станали веднага след съвършението на византийския император Иоанъ Цимиски, който е настъпил на 10 януари 976 година; но той и тук, както

въ Цариградъ, както по-горе се каза, преминаваха въ него. Въ този пасажъ спори и съмнителни съ думи: ἀλογοκαστερον, ἄρησιν и ἀρογειγιονταί. Думата ἀλογοκαστερον значи стоя далеко, откъсвам се, вдигам ръка, оставамъ, вместо. Тукъ Иоанъ Скилица я употребявя въ смисълъ на „въставамъ”. Той и думата „ἀλογοκαστερον” употребявя въ смисълъ на въстание, въ какъвъ смисълъ прочее я употребявя и новогръцкия историкъ Сп. Ламбросъ, като каза: Ἀλογοκαστέω τῷ Φοβάδων. ὧν ἀλογοκαστερον τῷ Βάσιλει τῆς Σειράς (Ἱστορία τῆς Ἑλλάδος, τ. V, пл. 123, 139). Думата ἄρησιн значи: почвамъ ставамъ причина, предшествувамъ, съ родителенъ пълъ падежъ тя значи: ставамъ управителъ, заповѣвъмъ, управляемъ, Иоанъ Скилица и тукъ, както и на нѣколко други мѣста (Cedrenus, II, р. 447, 455) я употребявя въ последния смисълъ. Думата ἀρογειγιον значи и избирамъ се, назначавамъ се, въ този смисълъ тукъ я употребявя и Иоанъ Скилица. Впрочемъ пасажъ ἀρογειγιον ἀρογειγιον така го е разобразилъ и компиляторъ на Иоанъ Скилица, Иоанъ Зонара, който го възпроизвежда съ думи: ἀλογοκαστερον τῷ ἀρογειγιον ἀρογειγιον вълага своята властъ (IV, р. 110). Поради това мислим, че не ще е много правдоподобно мненіето на Златарский, който каза: „Какво отношение съ има четиримата брать къмъ отъ-тътането на българитъ въ източната половина, показатъ самитъ думи на Ива. Скилица. Той свободно, че когато българитъ ще се отътъмнила заедно съ смъртъта на императоръ Иванъ (Цимиския), че четиримата брать ἀρογειγιον ἀρογειγιον (ἀρογειγιον ἀρογειγιον). Главъ ἀρογειγιον значи: вземамъ въ рѣчъ, завземамъ се за нѣщо, подготвямъ, устроявамъ; следователно горното изреченіе при infin. допълненіе значи: тъ се завзема да властвува надъ тѣхъ (българитъ), а Зонара право каза, че тѣ (бъл-гаритъ) възлагатъ своята властъ на четиримата брать”. При такова раз-бираше думитъ на двамата хронисти — а всѣко друго ще бъде погръш-но — ясно става, че движението за отпадането на съверната частъ въ източната половина на царството не е могло да стане безъ участието на четиримата брать, която съ агитирали между населеніето на съвернитъ и североизточнитъ области, че то да не очаква освобождение отъ заколнитъ свъ владѣтели, Бориса и Романа, защото тѣ съ намирали въ плъ въ Цариградъ, а да се присъединятъ къмъ западната — свобод-ната половина на царството. Чрезъ това компикулъ съ домогали да възстановятъ предишнитъ граници на царството и по той начинъ да закрепятъ властта въ рѫцетъ си.“ (Златарский, Ист. на бълг. држав., т. I, ч. 2, стр. 943-4). Защото тукъ Иоанъ Скилица не говори за отътъ-ненето на източна България, която до 980 г., а възможно и до 983 година, е била подъ властта на византийцить, и има предъ видъ и говори за военноитъ действия на царъ Романъ противъ византийцить, за които съ-
и въ много други случаи гръцки. 1 Братята пък Давидъ, Моисей, Ааронъ и Самуилъ временно сх управлявали България като намъстници на царъ Бориса, защото и тъ сх мислили и вървали, че последнияъ скоро се завърне и ще приеме управлението на държавата. И така тъ сх управлявали България до завършването на царъ Романа въ 978 или въ 979 година. Презъ цѣлото това доста дълго време брата Давидъ, Моисей, Ааронъ и Самуилъ сх се вздръжали отъ всѣкакви неприятелски действия противъ Византия първо защото следъ руското нашествие България военно и политически е била слаба и източена и второ защото не сх искали да влошатъ положението на царъ Бориса и царъ Романа въ Цариградъ. Отъ друга страна византийцить не сх предпрели никакви военни действия въ или противъ България, защото Иоанъ Цимиски е билъ заетъ съ войнить си противъ арабить въ Азия, 2 а неговитъ замѣстници императоръ Василей II и Константинъ VII всѣцѣло сх били заети съ въстанието на Вардъа Скилъ. 3 Въпръки това Златарски подписъ, че веднага следъ смъртта на византийския императоръ Иоанъ Цимиски, която е постъхила на 10 января 976 година, българить отъ източна България сх се отмѣтили отъ Византия и сх признали властта на брата Давидъ, Моисей, Ааронъ и Самуилъ, който веднага сх предпрели военни действия противъ Византия, като Моисей (976—979 г.) е преминалъ гр. Стръмъ и се е отправилъ противъ гр. Съръ, гдето е починалъ, Самуилъ въ същото това време се е спусналъ на югъ въ Тесалия и безуспѣшно три години (976—979 г.) е обсаджалъ гр. Лариса а пъкъ Давидъ е билъ убитъ веднага следъ отмѣтането на източна България отъ Византия. 4 Мненіето на нашия историкъ не ни се вижда твърде правдоподобно, защото Иоанъ Скі-

1 Cedrenus, II, p. 450, 527, 531 и пр.
4 B. H. Zлатарски, История на бълг. държава, т. 1, ч. 2, стр. 642-647.
лица, който по един строг хронологичен ред излага събитията във България за тази епоха първо говори за завръщането на цар Роман във България, което, както казахме, станало в края на 978 или в началото на 979 година и след това говори за убиствата на Давида и Моисей. Поради това, както на друго място установихме, Давид е бил убит около 980 година, а Моисей — около 995 година. Последното обстоятелство се установява още и от факта, че според прибавката на деволския владика Михаил, Моисей е бил заклан отъ един войник на повишение вече в чинъ дуксъ Лъвъ Мелисинь, който във 986 година е бил магистър.

Поради това съ голъмо основание може да се приеме, че, когато цар Роман се е завърнал във България, братята Давидъ, Моисей, Ааронъ и Самуилъ съ били живи и всички радостно го приели, признали го за царъ и съ станали негови помощници и съправители, а същевременно и негови наследници, защото той е бил скопень и затова съ него се е прекратявала старата българска династия. Това напълно установява Яхя Антиохийски, който известява, че Самуил е бил робъ, т. е., полководецъ на цар Романъ, Стефани Таронски Асохикъ, който казва, че Ааронъ и Самуилъ съ били полководци на цар Романъ и деволският владика, който съобщава, че въ българовизантийското сражение въ вакарелскитъ височини зедно съ царъ Романъ съ взели участие и братята Ааронъ и Самуилъ. Най-после това се установява и отъ изложенето на събитията отъ Иоана Скилица, който първо съобщава за завръщането на цар Романъ и подиръ за военнитъ му действия противъ Византия, които по политически причини нарича въстание и въ който съ взели участие и Давидъ и Моисей и затова въ тъхъ съ били убити.

1 Cedrenus, II, стр. 435.
2 Н. П. Благоевъ, Македонски прегледъ г. II и кн. 4, стр. 40.
3 Ibid. стр. 43. — 1 B. Prokić, Die Zusätze ... S. 29 приб. 8.
5 Баронъ В. Р. Розенъ, Императоръ Василий болгаробойца, стр. 21.
6 Des Staphanos von Taron, armenische Geschichte, S. 183.
7 B. Prokić, Die Zusätze ... S. 29 приб. 13.
8 Cedrenus, II, p. 435.
От изложеното се установява, че, когато към края на 978 или в началото на 979 година цар Роман се е завърнал в България, братята Давид, Моисей, Аарон и Самуил съж били живи, всички го признали за цар, станали съж негови помощници и полководци и всички съж взели участие в войната му против византийците.

(Ще се свърши).
СОЛУНЪ ВЪ ИСТОРИЯТА НА БЪЛГАРИЯ.

Исторически поглед отъ Хр. Чочковъ.

Градътъ, който, както сега, така и въ миналото винаги е ималъ най-голъмо икономическо и търговско значение за Балканския полуостровъ и поради това за завладяването му отъ страна на околнитъ племена съ се водили още отъ историческо време редь войни, е градътъ Солунъ1. Последниятъ е билъ основанъ въ времето на Александъръ Велики и е билъ наре-чень Тесалоника2, на името на сестра му, жена на пълководеца Касандъръ, а сегашното му име е славянско и е произлъзло отъ първото3. Поради изтъкнатото значение, градътъ отъ осно-ваването си дори и до днесъ представлява раздорна ябълка между околнитъ племена, между които единъ отъ серийнитъ борци е и нашиятъ народъ. Дали последниятъ е билъ въ ранни времена господаръ на този важенъ търговски центъръ, е въпросътъ, който отдавна се повдигналъ както въ нашата книжнина, а така също и въ нъкои отъ чуждитъ. Подтикнати отъ това обстоятелство и въ желанието си да дамъ точно тъл-куване на намърението по този въпросъ документи, ще се по-мъча да разглеждамъ всички мнения въ настоящата си работа и да извлъкна исторически върното.

И тъй въпросътъ, който си поставяме за разрешение, е дали българитъ отъ изването си на Балканския полуостровъ до падането имъ подъ турцитъ съ имали щастие да се

1 Проф. А. Ишиковъ, Градъ Солунъ, политико-географски и народно-стопански бележки. София 1911 г. стр. 1.
2 Thl. Tafel, De Thessalonica eiusque agri dissertatio geographica. Berolini 1839, стр. IV и стр. 9 и следв.
3 Проф. Д-ръ Г. И. Кацаровъ, Царь Финъ II Македонски. История на Македония до 336 год. София 1922, стр 91.
4 J. Balletia, География τῆς Ἑλλάδος 1841, стр. 163.

Македонски прегледъ. Год. VI. кн. 3. 1930.
считат някои господари на града Солунъ, каквито ся били византийцът, венецианцът, сарацинът, арабът и турцитът. Това ще се уясни, когато разгледаме политиката на българскитъ царе спрямо този градъ и териториалностъ увеличения, които ся придобивали след всека война. Градът Солунъ както е привличалъ внимание на много народи поради своето преимущество въ търговско отношение, така също е привличалъ и приятелъ и праотцъ. Но това проявление у българитъ се забелязва доста късно, защото съ издаването си на Балканския полуостровъ тъ съ имали преди всичко за целъ да се закрепятъ и да осигурятъ заетата територия. И найстина следъ като успяхъ въ последното, виждаме ги да се движеатъ по стълпицът на славянитъ. А последнитъ, било като насъмни войски, било по принуждение като войници въ чужди армии, опитвали се много пъти да турятъ ръка на този градъ, но както ще видимъ по-долу всички тия опити за завладяването му съ останали безрезультатни. За походът на славянитъ, като предшественици на българитъ, ще разберемъ отъ единствения най-въртенъ документъ въ сравнение съ другитъ източници, — житието на Св. Димитъръ Солунски. Необходимо е да проследимъ борбата на славянитъ за владичеството на града, защото тъ се явяватъ отъ непосредственно свързани съ българитъ отъ съ-изтокъ, като съ случаяятъ съ царъ Бориса и съ българитъ отъ съ-западъ, като съ случаяятъ и съ нападението на избягалъ Кубратовъ синъ Кубертъ. По тъхнитъ стълпи се явяватъ по-после великийъ български царе, Симеонъ и Иванъ Асенъ II, които, съхраняваатъ много добре значението на града Солунъ, съ поставяятъ за пръвъ целъ съ своето външна политика да го завладяватъ.

Солунъ постоянно е билъ заплашванъ отъ нашествието на славянитъ, поради това че тъ съ били заседнали около него.

1 Проф. Н. Милевъ, Кубратъ отъ историята и Кубертъ въ чудесата на Св. Димитъръ Солунски. Пер. Спис. на Бълг. Кн. Д-во, кн. 71, София, (1910), стр. 579 и следва.

Th. Tafel, цит. съч. стр. XCVI

Филаретъ, Св. Великомученикъ Димитъръ и Солунскитъ Славяне въ „Четирия въ Импер. Обл. Ист. и Древн. Рос. 1848 VI. стр. 37.

В. Н. Златарски, История на българската държава презъ сръднитъ въквовтъ I. Първо българско царство, частъ I. София 1918 стр. 121.

Ст. Становицъ, Византия и Сръби. Книга II. Нови Сад. 1933, стр. 46.
и при еднът натискът от северъ, тъ също тъй съ упражнявали натискът върху града, който естествено е тръбвало да се защищава. Славянитъ около Солунъ съ заели следното разположение: по течения на р. Черна и Баба-планина живъели бързячи, между последнитъ и Шаръ-планина — милицъ, а между бързячи и Солунъ — драговичи; по течението на р. Мъста — смоляни; по р. Струма и р. Струмица и около Орфанская запиши — ринхинитъ или рухинитъ и др. 1 По такъв начинъ градът е билъ заобиколенъ отъ българо-славянски племена, които постоянно бивали привличани отъ богатствата му та често опитвали щастието на оръжието си, но почти винаги безуспешно и то главно защото съ действували разпохожано, по племена.

За пръвъ пътъ българскитъ славяни се ужили къмъ Солунъ въ 559 година, но византийскитъ пълководецъ Германъ тогава успялъ да ги отблъсне, заради което първът първостъ временно отмънли похода си сръщу града, като се ужили къмъ Илирия. За този пръвъ опитъ на нашитъ славяни имаме сведения отъ Иванъ Ефески (558—585), който казва, че на третата година следъ смъртта на императора Юстиниана и при царуването на Тиверия Победоносени проклетото племе — славянитъ, тръгнало на походъ по цѣла Елада, въ околното на гр. Солунъ и по цѣла Тракия 2. Житието на Св. Димитъръ Солунски разправя за други две серийни обсади на гр. Солунъ, първата отъ които е станала въ 597 година на 26 октомврий 3, когато солунци празнували празника на своя покровителъ и на другия денъ видяли 5000 души славяни „хора отбрани и опитни въ военното изкуство“, както бележи и житието. Солунци издължали срещу тъхъ, но били принудени да се прибератъ въ града предъ силия неприятелъ. Последниятъ пръзъ това време се ограничили съ нападение само въ околното на града.

2 Хр. Милевъ, Карта на първото българско царство, 1909.
На другия ден обаче, цълото население, способно да носи оръжие, предводителствувано отъ покровителя си Св. Димитъръ, излъзло отъ града и изгонило неприятелия, който остави грамадни жертви и се отказахъ за известно време отъ напръвението си да напада този хубавъ градъ. Тази втора обсада, е стреснала твърде много гражданинъ, понеже не съ били виждали другъ пътъ такава страшна напасть, толкова неприятелът ненадейно се явилъ и почналъ сериозно да напада. Въ нападението взели участие заедно съ славянитъ и аваритъ, които били подчинени презъ това време на похода. Тази опасностъ не е била за дълго време, защото неприятелътъ скоро се оттеглилъ безъ да направи почти никакви сериозни опустошения върху града. Но защо е станало това скоро, оттеглено, житието не обяснява. Следъ този походъ въ 678 година се явява новъ, за който житието на Св. Димитъръ Солунски добавя, че градътъ билъ заобиколенъ отъ суша и море, но на четвъртия денъ следъ обсадата се явилъ самиятъ свети Димитрий на бълъ конъ и успялъ да разгони неприятелъ, който отстъпили съ голъми жертви та за известно време отново се отказалъ да напада Солунъ.

Презъ това време отъ северъ се задалъ новъ сериозенъ неприятелъ на Византия, който още съ стъпването си на Балканския полуостровъ почва борба за да се настани тукъ окончателно. Поради своята сила, той въ кратко време успява да си издействува авторитетъ върху народъ на Полуострова и да се затвърди въ съ-източната му частъ. Това съ били Аспаруховскитъ българи, които въ скорото време, както и видимъ по-нататъкъ съ обрнали погледътъ си къмъ западна Македония. Това сериозно обръщане къмъ западъ въ българската външна политика най-добре се очертава отъ времето на царъ Крума и следващътъ го царе до 1393 година, когато България пада подъ турско иго. А преди Крума дума не е могло да става за западна Македония, а какъ ли за градъ Солунъ, защото предшественицитъ му, а именно основателътъ на българската държава Аспарухъ и неговитъ наследници Тервелъ, Кормисошъ, Винехъ, Телеригъ и другитъ съ били

1 М. Дриновъ, цит. съч. стр. 256 и 257.
2 М. Дриновъ, цит. съч. стр. 257.
3 М. Дриновъ, цит. съч. стр. 275 и 307.
Филаретъ, цит. съч. стр. 14.
заеши изключително съ задачата: да запазят самостоятелността на северния кът, който Аспарух е заем в 679 година и да запазят държавата си и да я уредят вътрешно.  

Пръв опит за увеличаване на България откъм запад е направил, според историческит сведения, цар Крум, обаче безъ значителен резултат. Същото почти може да се каже и за цар Пресиям, който след тригодишна усилена война съ сърби се видял принуден да склучи мир, според който последният запази земите си, за които той бъ почнал серьозни нападения. Понеже тази война се свършила за България безъ всъкакъвъ резултатъ, за това Борисъ, наследника на Пресиямъ, подновил борбата съ надежда да осигури онова, за което преди него и го воювало. Тази война на Бориса се отнася къмъ 854—860 година и при която той е успялъ да навлъзест доста навътре въ Македония, обаче както Пресиямъ, така и той не е ималъ успехъ, защото българската конница не е могла да действува успешно въ сърбиците земи. Въ едно отъ тия стражения доди е билъ пленень Борисовият синъ Владимиръ заедно съ 12 боляри, поради което войната се е прекратила и се е склучилъ миръ. Следъ това Борисъ е посветилъ останалото време отъ живота си на вътрешно преустройство на държавата си, въ което e постигналъ голъмъ успехъ, а особено като e въвъръ христианството, което на времето било главната духовна връзка, която е остранила важнитъ недоразумения между славяни и българи.  


2 Златарски, цит. съч. стр. 261 и 262.  


това Борисъ е принесъл голъми заслуги за бъдещите на-
соки на българскитъ царе въ тяхната външна политика, като
е посочилъ искането за территориалното увеличение на България
къмъ югоzapадъ. Съ това е далъ да се разбере, каква е цената
на Богатствата и на голъмитъ икономически и търговски облаги,
които биха се добили отъ тзъз земи ако ги биха завладълъ
законно съ града Солунъ, като главенъ търговски центъръ.
Борисъ е оставилъ на приемницитъ следната югоzapадна гра-
ница, която много се приближавала до Солунъ, а именно: поч-
вала е отъ Мокренската планина, отива отъ Пръсъдо Лере-
ринъ, отъ гдето по планинитъ Мжлена и Бълсича е достиг-
гала, чрезъ Струмиската долина, югоzapадния склонъ на Ро-
допитъ, отъ тамъ по тъквя гребень е стигала до Костанция
и т. н.1 Тази граница е забилица за Солунъ доста добре, за-
щото остава за него единъ малъкъ хинтерландъ, който е билъ
съвсемъ не достатъчень за успъха на търговията му.
Следъ неспособния Борисовъ наследникъ Владимиръ,
престолътъ се заема отъ Симеона. Презъ негово време възможно
събитие е нападението, което сж извършили арабитъ срещу
Балканския полуостровъ и главно срещу гр. Солунъ. Така въ 902
година арабската флота подъ началството на регента Дамиана
уничтожида островъ по Егейско море, влъзла въ Легасийския
заливъ около бреговъ на Тесалия и нападнала богатия и
населенъ градъ Димитрияда, който е успѣла скоро да превземе.
Но най-съвсемъ за солунци сж били нападението на ара-
битъ презъ 904 година, когато воеводата началникъ е билъ
Левъ Триполитъ, който е решилъ вмѣсто да води борба за
превземането на Цариградъ, да се обърне къмъ Халкидиче-
ския полуостъръ, гдето нападението му биха били по-успѣшни и ще
му докаратъ голъмъ богатства. Въ това време къмъ югоzapада
насока имало едно нападение отъ страната на българския царъ
Симеонъ, който е искалъ да покори и останатъ славянъ
около Солунъ, а именно ринкинитъ, по долна Струма и Вар-
даръ, смоленциитъ, по долното течение на р. Мѣста, сагудатитъ

1 Ст. Стефановъ, Границитъ на българскитъ царства отъ основа-
ването на България до падането подъ Турция. София, 1916 г. стр. 13 и
сл. — J. B. Вигу цит. съч. стр. 161, заб. 4. — Хр. Милевъ, цит. съч
стр. 13. — Д. Ризовъ, Българитъ въ тяхнитъ исторически, етнографи-
чески и политически граници. Berlin 1917, стр. 10, карта 8.
и драговици, на с.-запад от Солунъ.1 А за разположението на тъзи славяни около града и тънката животъ от една страна, и от друга за политиката на Симеона спрямо тяхъ се вижда от това, което пише Ив. Комениатъ, съвременник на тия събития: „На запад се простира равнината, която държи до едни други (планини), гдето се издига еднъг градъ, нареченъ Верей, градъ твърде известенъ както по количеството на жителите, тъй и въ всички други отношения, съ което може да се похвали едният градъ въ уредбата си. Въ сърдното пространство тая равнинна заключава въ себе си някоя разпръскнати села, отъ които едни близу до Солунъ, наречени съ името драгови и сагудати, подвластни на града, други пъкъ, които плащатъ данъкъ въ съседния скитски народъ и който не е далечъ. Но селата по съсредоточение живътъ еднъ съ друго, па бива и това, че тъ, като влизатъ нерѣдъ въ съглъшение освенъ съ другитъ и съ Солунци, завръзватъ търговски сношения съ скитъ и особено когато тъ съ въ добри отношения по-между си и не вдигатъ дръжки за ожесточена борба. Тъй като това се е желало още нѣколко си, въ най-старо време, то поради общността на животъ тъ смъняватъ нуждитъ едни на други, като спазватъ помежду си чудень и дѣлбокъ миръ.2 Тъй че отъ гореизложеното се вижда, че имало славянски племена, които съ били подвластни на скитъ т. е. на българитъ, които не е билъ далечъ отъ центъра имъ, градъ Солунъ. При такова разположение на славянитъ, арабитъ на- падатъ града и всъхватъ голъмъ страхъ не само всръдъ населението му, но и всръдъ околнитъ племена. Тогавашнитъ па- зителъ на града Никита разпрача писма до всички околнитъ воеводи за помощъ, а Стромонскитъ воеводи дори бива за- плашени, че гневътъ на императора ще се сложи върху него.

Но никой от околнит воеоди не е дошъл на помощь, защото между тях се явила вражда, както всъкога. Тък се отказали помошта си още и за това, че ся имали защитата на българския царь Симеонът, както изрично по-горе разправа Ив. Коменият. След този отказ на воеводит, отъ Цариград изпратили евнуха Родофилъ съ злато за да го занесе на воеводит отъ Сицилиската ескадра, която я действувала противъ африканскить араби. Обаче Родофилъ се отбил за нькои нужди въ Солунь, и златото, което носълъ съ себе си, изпратилъ го на Стромонския воевода. Защо и какът е станало това и дали въ него българскить царь Симеонът е ималъ пръсть, ще видимъ по-долу, което същевременно ще ни даде и една ясна картина за домогването му спрямо гр. Солунъ. Солунци отчаяни, че не могли да получатъ помощъ отъ околнит славяни, дали възможность на арабитъ, начело съ емира Левъ Триполитъ да превзематъ гр. Солунъ, следъ двойна обсада, която почнала отъ 30 юни 904 година. Тукъ Ив. Коменият разправа, че емирътъ издълъ заповѣдъ, щото всички онѣзи жители, които избѣгали по-рано и се спасили въ околнитъ на града села, да дойдатъ въ превзетия и ограбенъ градъ за да откупятъ пленениитъ си роднини. Тогава тукъ се явяли нькой си Симеонъ, мжъ съ зрѣлъ и твърдъ умъ и съ годъма опитность въ работитъ, пратень отъ Цариградъ въ Солунъ малко преди това съ нѣкаква мисия отъ императора, безъ обаче авторитъ, Комениятъ, да обясни, въ какво съ стоя тая мисия. Отъ казаното се вижда, че този Симеонъ се представилъ като делегирани лъце отъ византийска страна за да сключи спогодба за размѣна на пленениитъ. И намѣстна е билъ сключенъ договоръ, който е билъ подкрепень съ клетва и подписъ. Понеже въ това време арабитъ, били много разярени, Симеонъ взелъ отъ Стромонския (стратегъ) два таланта злато, което бъ му далъ Родофилъ и го предалъ на арабския емиръ, съ което спасилъ града отъ изгаряне.

За същото това събитие въ единъ съвременень изворъ е казано: „Той (Симеонъ) спаси града Солунъ, който щъще

1 В. Златарски, цит. съч. стр. 330 и следв.
2 В. Златарски, Извѣстия за българитъ въ хрониката на С. Метафора и Логотета и пр. стр. 154 и след.
3 В. Златарски, История на българската държава и пр. т. I часть II, стр. 334 и следв.
да бъде от основи разрушен, когато нечестивият измънникъ, нареченът Левъ Триполитъ, го бъше превзелъ по божие попущение и поради многото ни грѣхове. Като извършилъ нечувано дѣло и самолично се видя съ беззаконника, той като човъкъ находищъ и разумьъ убеди го да остави той градъ непоклатъ и да пусне повече пленници, следъ като представи на арапитъ изправи отъ него за българитъ подаръци съ количество злато".1 Двата разказа си причитать само съ една разлика, че въ първия се твърди, че златото е отъ Родофилъ, а въ втория, че е отъ Симеона. Обаче по истинско е първото, защото тъкмо Родофилъ е имаъ за задача да привлече българитъ на помощъ въ борбата срещу арапитъ, а тъй като е било вече късно, той е намислилъ да направи това чрезъ Стремонския воевода, както и станало. И наистина, градътъ е билъ спасенъ и арапитъ на 9 августъ 904 год., заедно съ пленницить си, между които е билъ и Ив. Комениятъ, напуснали Солунското пристанище. Тогава стремонцитъ заедно съ българитъ почнали нападения къмъ Солунъ, за което говори и Левъ Магистъръ въ III-то послание, а именно, че „българитъ искали да заселятъ града Солунъ”. Но подъ това заселване трбва да се разбира, че славанитъ и българитъ, а особено последнитъ искали на всъка цена да окупиратъ селата и града. Този неочакванъ ударъ отъ страна на Симеона е билъ съвсемъ критиченъ за империята, затова византийцитъ решили да уредятъ споровете по миръ начинъ, за която целъ затоварили пакъ Левъ Магистъръ, който действително е успялъ да клони българския царъ отъ замисления планъ. Срещу това Симеонъ е получилъ друга териториална отстъпка, за която имаме сведения отъ надписа, намърени при с. Наръщъ, 22 км. северно отъ Солунъ, който е попълненъ отъ професоръ Успенский, и който дава ясна картина за това събитие:

1 В. Златарски, Цят. съч., стр. 335.— От. Пансиъ, История славяно-болгарската, 1862, изд. София, 1916 стр. 29.
2 Э. Успенский, Извьст. археол. Рус. Инст., Константинополь, III, 1898 г., стр. 184—194. — В. Златарски, Извьстия за българитъ въ хрониката на Симеон Метаферста и пр., стр. 166.
От съдържанието на надписа се разбира, че той е бил поставен при българския цар Симеон и при неговия замък във Струмишката област, огледална Теодоръ и при воеводата на мъжност войски при същата област, комита Дриствър в 6412 год. от сътворението на свята, индексион 7 или във 904 год. сл. Р. X. т. е. във времето на Левъ Магистъръ. А самата граница през това време, или изобщо взето при царуването на Симеона е била следната: почвала от върха на Коецър-тепе, югоzapадно по главния вододъл на Централния Родопи, пресичала е р. Мъста, към планина Бозъ-дагъ, по тая последната се спускала към Съръ, по югоzapадна посока достигала е с. Наръшъ, на р. Галко, после на запад между селата Вардаровци и Ахматово е пресичала р. Вардаръ, обикаляла до планината Паякъ, защото епископството б Доньовидия, споредъ списъка на Левъ VI, е било подчинено на Солунския епископъ, минавала е източно отъ Водень по пл. Караташъ и Кожани към върха Шинякъ, пресичала горното течение на р. Бистрица, южно отъ Костуръ към пл. Грамосъ, и обхващайки областта Колония е отивала право на запад към Химара, като е минавала северно отъ Дринопълъ (Аргирокастро)¹.

Отъ гореказаното, както и по мнението на учениетъ: Дриновъ², Иречекъ³, Rambaud⁴, Гильфердинг⁵, Златарски⁶ и др. се установява, че Солунъ и във времето на Симеона не е билъ подъ негово управление, въпреки, че се е съкратилъ до минимумъ хинтерландът му.

При наследника на Симеона, царъ Петра, никакво териториално увеличение на България не е можело да стане, защото въ вегото време се туря край на самостоятелността на България, която се стремоляясва подъ ударъ на византийцитъ. За това сърпомогнали обстоятелствата: че рускиятъ князъ Святославъ се е подалъ на византийската политика⁷;

¹ В. Златарски, цит. съч. края.—Ст. Стефановъ, цит. съч. стр. 14 и 15. — Д. Ризовъ, цит. съч. стр. 12, карта 9.
² Цит. съчинение, стр. 402.
³ История Болгаръ, Одесса 1873 стр. 217.
⁴ L’Empire grec au deuxiéme siecle. Paris 1870. стр. 331 и следва.
⁵ Собрание сочинений, Сп.Б. 1876.
⁶ Цит. съчинение, края.
⁷ М. Дриновъ, цит. съчин. стр. 464 и 465.
че не сържава добре държавния дел от страна на Петра, та във резултат се откъснала Западна България1, и най-сетне че византийците се намесват във вътрешния живот на страната, което е докарало разколът във двореца и недоволство върху долните класи на народа, изразено във така наречената богомилска ересъ.2 Така, че през време на царя Петър път и до окончателното падане на източното българско царство, градът Солунъ е оставал далеч от стремленията на България; такива стремления дори и не се забелязвать, защото както от северъ така и от югъ е имало сериозни нападения, които не следъ много упорита война съ турити край на първото българско царство.

Ала въз западното царство въпросът относно завладяването на Солунъ стои съвсемъ иначе, защото както ще видимъ, най-спешничният му царь, Самуилъ не е престаналъ да по-държа стария стремежъ на българската политика къмъ този важень търговски центъръ. Виждаме, че отъ 935 година нататъкъ когато следъ битката при Ихтинамския проходъ, византийската съпротива е била намалена, българскитъ войски се насочват къмъ югъ, та следъ една усилена обсада е билъ превзетъ дори градът Лариса въ Тесалия3. Следът това Самуилъ е направилъ още нѣколко нападения на северъ и западъ, които тяй също се завършили съ добри резултати за българската държава4. Това твърде много е стреснало византийския императоръ Василий II, който незабавно е изпратилъ войскитъ си противъ българитъ. Първата среща е станала при Солунъ, който тогава заедно съ околнностъ тъ билъ опу- тошаванъ отъ българитъ, поради липса на защита, тъй като

1 М. Дриновъ, цит. съч. стр. 483 и следва.
2 Д. Мишевъ, България въ миналото. София 1916, стр. 70 и следва.
5 Paparigopoulos, цит. съч., стр. 96.
императорът е билъ заетъ съ потушване бунта на Фоки\(^1\). При това сражение успѣхът е билъ въ полза на българитъ, които съ разбили войскитъ на управителя Григорий Таронитъ и взели много пленници, между които и сина на последния, и множество памчка\(^2\), но града не съ завладѣли. Тогава българскитъ войски съ били вече готови да влъзватъ въ града, обаче тутакси се е получило известие, че иде сила византийска войска. И действительно последната се е срещала съ Самуила при р. Сперхей.\(^3\) При тази среща българитъ били разбити и отъ тогава до боя при Бъласица\(^4\), станалъ въ 1014 г., военното щастие, което по-рано доста много се е усмихвало на Самуила сега го напуснало и докарало смъртта му, а малко по-късно, въ 1018\(^5\) год. и края на западното българско царство. Юго-западната граница, която той е успѣлъ да извозва съ много борби, е била следната: почвала е отъ града Лариса, който е билъ въ българска територия, вървяла е на изтокъ и пре- сичала р. Вардаръ, отъ гдето вмѣсто да иде на югъ, е оти- вала къмъ северъ до с. западния жълъ на Тахинското езеро, а отъ тамъ на западъ къмъ Съръ, възвивала е къмъ Мелиникъ и т. н.\(^6\) И при Самуила следователно Солунъ съ околността си, останалъ вънъ отъ предѣлитъ на България, въ която е влизала почти цѣла Македония.\(^7\)

И така презъ време на първото българско царство града Солунъ, ако и да е билъ вънъ отъ територията на България, е чувствувалъ нейната мощъ, защото почти цѣлять му хибер- ландъ, необходимимъ за търговията му, е билъ подъ нейна властъ.

---

\(^1\) Розенъ Баронъ В. Р., Императоръ Василъ Болгаробойца, стр. 27.
\(^5\) Ст. Станоевичъ, цит. съч. стр. 59.
\(^7\) G. Schlumberger, цит. съч. стр. 58 — Paparigopoulo, цит. съч. стр. 285.
Съ падането на България под византийското иго въпросът, който ни занимава, не замира, а напротив той се развива заедно със въстанията на българитъ за самостоятелност. Въстанията съ били резултатът следствие недоволството всръдъ българитъ отъ византийцитъ. Първото въстание е станало въ 1040 година подъ водителството на Петъръ Делянъ, царски роднина, което е завършило безуспешно. Центъра на въстанието е билъ градъ Бълградъ, който въ това отношение е билъ най-удобенъ, защото Петъръ Делянъ е схватилъ, че при несполука лесно би могълъ да се спаси. Въ първо време успъха е билъ на негова страна и заради това виждаме въстанието да се разширява къмъ гр. Нишъ, а отъ тукъ къмъ гр. Скопье. Въ този походъ на югъ той е ималъ за цель да завладее вододъла на Егейско и Адриатическо море, който е съставлявалъ ядрата на Самиуловата държава и следъ завладяването на който е било възможно да се почи е освобождаването на една следъ друга отъ българскитъ области. Противъ това въстание изгълъ въ среща Драчковия стратегъ, но билъ разбитъ, защото въ лагера на последния произлязло недоразумение между подстратегът му. Въ това време споредъ известията се явилъ Тихомиръ, а по-късно и Алусийъ, вториятъ синъ на Араон, който е билъ стратегъ на темата Теодосиопулъ. Той обвиненъ въ нѣкакви злоупотребления, съ е принудилъ да избъга въ българския лагъръ гдето е билъ приетъ отъ Петъръ Делянъ по-радостно, отколкото Тихомиръ, който малко преди това е билъ убитъ отъ войската. Петъръ Делянъ е повъртилъ на Алусиана войска отъ 40000 души съ задача да превземе Солунъ. Следъ успѣшень походъ той стигналъ до Солунъ и разбилъ нѣколко пъхи защитницитъ му, който като виждали, че е невъзможно сами да се спасятъ отъ новата напасть, съ уповавали на помощта на Св. Димитрия.

1 Cedr., II. p. 527—533. — Prokić, цит. съч. § 36 приб. 60. — К. Ирченъ, цит. съч. стр. 237.
2 Cedr., II. p. 528.
4 Cedr., II. p. 526.
5 М. Дриновъ, Новъ паметникъ за Българската история. Съчинения т. I, стр. 638.—Cecaumen, Strategicon, стр. 16 по Василевски „Совѣтъ“ и пр.
та пакъ се спаси градът отъ българската обсада. Въ такива общи черти ни предава събитието византийския писател Ив. Скилица отъ XI вѣкъ, и отъ който се е ползувалъ и следващият писател Кедринъ. За същото събитие има и другъ разказъ съ по-голѣма историческа ценност, който срещаме въ Стратегикона,1 гдѣ е казано: „Алушианъ съ голѣма тѣлпа българи се явилъ да завоюва града Солунъ, но той не укре- пилъ отначало сиота палатка, не разположилъ на удобно мѣсто войската си на лагера, а тѣй какъто пристигналъ, при- ближилъ се до укрепленіето и почналъ да се сражава. Между това хората му били уморени отъ трудъ и тежестта на по- хода, понеже това е обикновено нѣщо, голѣмитъ уморителни походи разслабватъ и уморяватъ и хората, които се отличавать съ другитъ по тѣлесна сила. И наистина безъ да разви- яятъ лагеръ, тѣ се пръснали — единъ искалъ да пие вода, другъ искалъ да пакъ коня си, трети искалъ да си почине. Когато, тѣзи които се намирали въ крепостьта забелязали, че тѣ се разпръснали така безредно, внезапно излѣзли, напад- нали веднага и обърнали българитъ въ позорно бѣгство. Едни били убити, други умрѣли отъ жажда и умора, а останалитъ, подгонени като ове отъ кошара, били взети въ плѣнъ. Алу- сианъ, този чуденъ войникъ, избѣгалъ самъ, като си хвърлилъ оржияето“.2

Слѣдъ това поражение между двамата герои, Делянъ и Алушианъ, се поражда съмненіе и омраза, докато Алушианъ на едно угощеніе ослѣпилъ Деляна и избѣгалъ при визан- тийския императоръ, съ което далъ на последния възможность да хване въ плѣнъ ослепеніето Делянъ. Слѣдъ това бълга- ритъ се укротили и изгубили почти всѣка надежда за полі- тическа самостоятелност на сиота родина.

Но не се минали и 30 години отъ това въстание, въ Бъл- гария възниква ново, което за нея било по-катастрофално, от- колкото първото, защото то убива куражкъ и смѣлостта у българитъ за много по-длъго връме да правятъ новъ такъвъ опитъ. За това събитие узнаваме пакъ отъ Скилица,3 споредъ който на чело на въстанието застаналъ нѣкой си Георги Вой- тѣхъ, човѣкъ знатенъ, произходящъ отъ рода на каханъ. Но

1 Cecaumen, Strategicon, § 63 цит. издание.
поради слабата си мощ българитъ се обърнали за помощ към зетския княз Михаил, син на Ст. Войславъ, който решил да имъ помогне, като за български царъ билъ про- възгласенъ Константинъ Бодинъ. На последния за съветникъ му билъ определънъ воеводата Петрилъ. Потушването на това въстание било възложено на дука на България, Ники- форъ Карантинъ. Както при първото въстание, така и при това произъзда свада между Никифора и стратега Даласинъ. Тази свада била използвана отъ българитъ, които веднага раздълили армията си на две: едната подъ водителството на Петрилъ тръгнала къмъ дунавскитъ земи, а другата подъ ръ- ководството на Константинъ Бодинъ се запътила къмъ Егей- ското море. Втората войска въ скоро време стигнала до гр. Скопье, кое то като превзема, оставила за команда Георги Вои- тъха. Отъ тукъ продължила пътта и благополучно стигнала до гр. Костуръ, гдето, обаче, била разбита и повърната на- задъ. Византийската войска, следъ усъхъ си при Костуръ, се запътила по следътъ на отстъпящия българи и стигнала дори до града Скопье, който лесно отняма отъ Воитъха и са- мия него плъзга. Падналъ е също въ плътъ при боя на Ко- сово поле и Константинъ Бодинъ, който въ последствие е билъ освободень. Съ този неустъхъ се туря край на второто бъл- гарско въстание, което както и първото е имало за целъ да освободи българитъ отъ византийско владичество.

Следъ тъзи въстание българскитъ народъ се е почув- ствувалъ годень за нова борба едва въ 1186 год., когато се повдига ново въстание, което въ противовесъ на първото е завършило благополучно. Деятелитъ въ това въстание и твор- цитъ на второто българско царство съ били братата Асенъ и Петъръ. Презъ време на тъхното управление една е била за- дачата на ръководнитъ фактори въ страната — да освободятъ заетата територия и да бъдатъ признати като отдълна дър- жава отъ Византия.

И найстина, когато въ това отношение политиката на тъзи двама български царе се увърчала съ успъхъ, виждаме, че наследницитъ имъ лакъ почвятъ да се движатъ по стълпътъ на Симеона и Самуила на югъ дори до града Солунъ. Царъ Калоянъ, който благодарение на своята отлична политика е

---

1 О. Успенский, Образование второго болгарского царства. Спб. 1879. Македонски прегледъ. Год. VI, кн. 3, 1930.
усътъл въ скоро време да всъде страхъ всръдъ византийскитъ и латинскитъ войски, на първо мьсто е гледалъ да уреди и осигури неприятноститъ, които имали неговитъ предшественици съ източната граница, а сетне се е обвърналъ сериозно къмъ западнитъ земи. Помогнало му е и обстоятелството, че тогава умрълъ херцогъ Бонифаций, владетъл на гр. Солунъ, за чието замъствване се появила вражда. Царъ Калоянъ е използвалъ това и се намъсилъ въ свадата, събралъ войска съ която превзелъ градовете на западъ отъ Одринъ, отдът тръгналъ и се явили за кратко време предъ Солунъ. Тукъ той успъшно е водилъ обсадата и се е намръкалъ предъ деня, когато е щълъ да го превземе, ако въ една неочаквана нощъ не е билъ убитъ отъ воеводата си Манастресъ. И въ това събитие, както и въ всички почти други свързани съ Солунъ, има легенда, че Св. Димитъръ Солунски, специално за този случай се е явили облъчени въ бълъ премъна и възвъзная вечеръта въ палатката на Калояна и го умъртвилъ. Като имаме предвидъ вътрешнитъ неурядици, които възникнали въ това време въ България, ще си обяснимъ, че убийството е било резултатъ на заговоръ, на чеъло на който е стоялъ воеводата Манастресъ, а по всъка въроятностъ и Борилъ. Калоянъ е умърълъ безъ да може да довърши започнатата задача относно Солунъ, но въ замъна на това пъкъ стъснили хинтерландъ му до минимумъ, както е било и при царетъ отъ първото българско царство. Югозападната граница, която царъ Калоянъ е осигурилъ и завършалъ на последнитъ си е почвала отъ Охридското езеро и е вървбала на изтокъ между Битола и Сетина до р. Черна и по теченето на ръката, преди да достигне до устието на тая ръка, се отклонявала на изтокъ, като е пресичала р. Вардаръ на югъ отъ Просъкъ, заобикаляла подъ Сересъ и Драма и по р. Мъста се възкачвала по старата граница. Най-забележителниятъ български царъ следъ Калояна е билъ Иванъ Асенъ II. По отношение на завладяването на града Солунъ той е билъ най-честитъ. По въпроса, да ли той

1 К. Иречекъ, цит. съч. стр. 325.
2 А. Иширковъ, цит. съч. стр. 14.
3 Paparigopoulou, цит. съч. стр. 293.
5 К. Иречекъ, цит. съч. стр. 349.
фактически го е завладялъ историцитет съ на три мнения. Едното поддържа, че Иванъ Асенъ II напълно е владъдъ града Солунъ, включен въ предълитъ на българската държава; второто мнение поддържа, че Солунъ е билъ само васалъ на българския цар, третото — че Солунъ не билъ нито български нито васалъ, а си останалъ подъ Византия.

По този въпросъ можемъ да съдимъ по нѣколко български паметници, въ които е овековѣчена споменъ за силната мощъ на царъ Иванъ Асенъ II и за границитъ на неговата държава. Единъ отъ тъзи паметници е самата църква „Св. Четиридесеть Мяченици“, построена тогава, а втори паметникъ, който за насъ представлява по-голъмъ интересъ е знаменитиятъ надписъ, изрѣзванъ на една отъ мраморитъ колони на сцццата църква. На ново български той гласи: „Въ лѣто 6738, индикционъ 3, Азъ Иванъ Асенъ II, въ Христа Бога вѣрень царъ и самодрежецъ на българитъ, синъ на стария царъ Асенъ, създадохъ отначалото тази църква и изписахъ до край въ името на Св. Четиридесеть Мяченици, съ помощта на които въ 12 лѣто отъ царуването си, въ която година се изписваше този храмъ, излѣзъхъ на война въ Румения и разблагоприятъ гръцката войска и самия царъ Киръ Тодора взехъ въ плѣнъ съ всичкитъ му болари и всичката гръцка земя отъ Одринъ до Драчъ презъхъ и още и албанската и сръбската; а градоветъ, които се намиратъ около Цариградъ и самия него, който градъ владѣхъ франкитъ, и тъ се подчиняватъ подъ скиптъра на царуването ми, понеже нѣмахъ другъ царъ освенъ менъ и благодарение на мене прекарваха днитъ си, защото Господъ бѣше така заповѣдалъ, понеже безъ него нито дѣло, нито дума се извѣршва. На него слава, въ вѣки, Аминъ.

Третиятъ паметникъ е житието на Св. Петка, написано отъ Патриархъ Евтимий въ което се казва, че „Иванъ Асенъ, синъ на стария Асенъ е владѣдъ цѣлата Македонска областъ, гр. Сересъ, всичката Атонска гора и славния му градъ Солунъ и всичкитъ му околности, цѣла Срѣбия и Далмация до гр.

Драция". Четвърти паметникъ е грамотата, която е далъ Ив. Асенъ II на Дубровнишкитъ търговци. Ето и превода на самата грамота на новобългарски: "Царството ми дава тази заповъдъ на любезнитъ и всевърнитъ търговци на царството ми отъ всичката Дубровнишка страна да ходятъ, където и да е по всичкитъ области на царството ми, съ какъвто и да е товаръ, донасятъ ли го или го задигатъ или прекарватъ какъвто и да е товаръ или пристигатъ до каквото и да е земя или страна, или дойдатъ до Видинъ, или до Брантовъ или до Българъ или къмъ Търново и по цълото Загорие, или пристигатъ до Преславъ или до Карпатската областъ или отиватъ до Кръвската страна или въ Боруйската или въ Одринъ или въ Димотика или въ Арбанашката земя, или въ Солунъ, навсякъде да си купуватъ и продаватъ свободно безъ всякаква пакостъ. По всичкитъ страни на царството ми по градоветъ и класубъ да не имъ се запрещава, но да ходятъ и да си купуватъ и си продаватъ безъ стъмнение, като всевърни и любезни търговци на царството ми. А който имъ напакости въ каквото и да е или по класъ, или на тържищата или где да е противъ закона за митата, то нему да е известно, че той е противникъ на царството ми и не ще да има милостъ, но ще има да изтегли голъмия гнъвъ на царството ми. Асенъ царъ на българитъ и търцища".

Първото мнение, че Солунъ е билъ български, което се поддържа отъ историццът Г. Баласчевъ, Д. Чакочиевъ, П. Евтимий, О. Паисий и др. се подкрепя отъ следнитъ доводи. Двата паметника отъ тази епоха, надписа въ черквата на Св. Четириндесетъ Мъченици и житието на Св. Петка, тъги свързвать, понеже се допълняли по отношение на югоzapадната граница на България, въ която се включва и градътъ Солунъ. Защото, ако последнитъ не е билъ подъ българска властъ, щъло това да бъде изрично упоменато и въ двата паметника, какъвто случая е съ гр. Цариградъ и околността му, за който се казва,

1 Г. Д. Ильински, Грамоти българския царей съ приложниетъ фотографически снимки. Москва 1911 г.
2 Ив. Асенъ, господаръ на гр. Солунъ, въ Сп. Минало 11 год. кн. 7-8, София 1903 г.
3 Вестникъ "Дневникъ", м. Септемврий, София 1913 год.
5 История словенобългарская, 1862, стр. 37, издан. София.
че остават във чужди, латински ръце. Въ полза на това твърдение се явяватъ и четвъртиятъ паметникъ, грамотата, дадена на дубровнишкитъ търговци, въ която се споменавало вече като пунктъ въ българската територия и гр. Солунъ, та българския царъ е ималъ право да заповъдва. Къмъ този доводъ се отнасяло и онова, което се въври въ житието на Св. Петка, че авторътъ му, патриархъ Евтимий, лично е видълъ официални документи, — царъ Асеновитъ хрисулу въ Атонския манастиръ, въ който Солунъ е билъ въ всъкакво отношение поставенъ подъ властта на българския царъ. Въ противовесъ на горното, споредъ това мнение, всички останали твърдения сж безъ значение, защото тъг произхождали отъ византийски източници, които не искали да признаятъ тъзи исторически факти, защото съ това намалявали значението на своята рода отъ една страна, а отъ друга се явявали въ полза на българското племе, което тъмъ е било много омразено. Това сж въ кратко доводитъ въ онъзъ, което твърдятъ, че Солунъ презъ време на царъ Ив. Асенъ II е билъ напълно български.

Второто мнение, че Солунъ е билъ само васалъ на българския царъ Ив. Асенъ II, което се подпиря отъ историци А. Василевскій, В. Златарскій и др. се подкрепя отъ следнитъ доводи. Първо, тъг съврзватъ васалното положение на града Солунъ, съ онова на сърбскитъ земи, за което изказватъ мнение, че трбва да разбирахме онъзъ, за които още Калоянъ споменува въ защитителнитъ си писма отъ притезанията на Маджарския кралъ, а тъж били Българската, Бранчевската и Моравската области. Това положение се обяснявало и съ факта, че тогава на сърбския престолъ стоилъ Ст. Владиславъ, който е билъ зетъ на Ив. Асенъ II, та благодарение на това последниятъ свободно се е разполагалъ въ земитъ на първия. Такива случаи имаме доста много въ нашата история, гдето винаги по-слабиятъ се съюзявалъ съ по-силия за да може последниятъ да му гарантира свободата въ земитъ му въ замъна на неговото подчинение. Поради това и само въ такъвъ случай Ив. Асенъ II е могълъ свободно да се разполага съ земитъ и властта на своя зетъ, и да има дори смелостта да подчертае това въ паметника, поставенъ

1 Българското патриаршество во време Ион. Асенъ II, печатана въ Журн. Мин. Нар. Просвъщ., Мартъ и Априлъ, Спб. 1885 г.
2 Лекции по българска история, София, 1910 год.
въ църквата на Св. Четиридесет Мъченици. Следователно според дваата паметника — надписа въ църквата и житието на Св. Петка, тръбва да разбирате, че властта на Ив. Асенъ II се е простирала само върху споменатия по-горе земи, а не и за онези, които се намирали подъ властта на Епиския деспотъ, защото въ противен случай изрично това щяло да бъде отбелязано въ въпросното паметници. Второ, по същия начинъ тръбва да си обяснимъ и васалността на Солунъ, който е билъ подъ властта на Мануила, зетъ на Ив. Асенъ II, понеже е билъ женъна за дъщеря му, известна подъ имената Мария или Бълослава. Трето, колкото се отнася до грамотата, дадена на дубровнишкитъ търговци, обяснението се състои въ това, че Ив. Асенъ II е използвалъ само роднинскитъ си връзки отъ една страна, а отъ друга — положението на Солунъ спрямо неговия скитъръ, та е ималъ на своя страна съгласието на зетъ си Мануила да бъдатъ допуснати въ града дубровчаниътъ. Защото иначе не е могъло да бъде, тъй като Мануилъ се е намиралъ въ същото васално положение спрямо дълъ си както и Ст. Владиславъ. Четвърто, въ полза на това твърдение се явявалъ и надписътъ въ църквата, въ който никакъ не се споменува за гр. Солунъ, че е билъ подъ пълна властъ на Ив. Асенъ, защото той въ действителностъ е билъ вънъ отъ територията на България, която въ дадения случай е била представена съ ония земи, които съ били нераздълени отъ нея. Пето, колкото се отнася до житието на Св. Петка, обяснението се състои въ това, че Патр. Евтимией по чисто националъстични съображения е тръбвало да се изрази така, безъ да направи разлика между васалностъ и пълно подчинение, което може би и не е добре разбиралъ. Въ всъкъ случай това съ доводи на второто мнение, споредъ което Солунъ е билъ презъ тази епоха васалъ на българския царъ Ив. Асенъ II. Третото мнение, че Солунъ не е билъ нито български, нито васалъ, поддържано отъ историцитъ Георги Акрополитъ, Папаригопулъ и др., се подкрепя отъ следнитъ доводи. Първо, отъ византийското право е било известно, че само напълно самостоятелниятъ господаръ е могълъ да се подписва съ червено мастило и да носи червени чизми. А Мануилъ е вършилъ точно това и следователно той не е могълъ да бъде нито подчиненъ, нито васалъ. Второ, същото се отнасяло и

1 История — въ руски преводъ, Спб., 1865, гл. 24 и следва,
2 Ιστορία έλληνων δόξων, 1853 стр. 100-101.
до деспотската титла, за която тръбва да забележим, че „василенсъ“ той не се е наричал и никой не е могъл във тая епоха да носи тази титла, защото тя се е индифитицирала само съ владетеля на Цариград. За пръв може да ни послужи епирският господар, който е бил самостоятелен, но не е носил титлата „василенсъ“, защото във дадената епоха той не е бил свързан съ господството на Цариград и византийската империя. Трето, известно е, че византийците по никакъв начин и във никак епоха не се съгласявали да дадат титлата „василенсъ“ на български господар, който дори и да е господствувал над самит тъх. Четвърто, колкото пъкът се отнасяло до грамотата на дубровнишкитъ търговци обяснението се състои във следното: понеже Ив. Асенъ II е владетел всички земи около Солунъ та хинтерландът му е бил извънредно малък, а градът без него рискувал да страда, затова Мануилъ се бил съгласил съ искането на царъ Асенъ, да се позволи достъпъ на дубровчанитъ и въ неговия градъ, за да го спаси отъ търговски загуби. Специалният договоръ за случая той не ще да е направил, понеже нъмалъ възможностъ, тъй като е билъ заетъ съ вътрешни уредби на господството си. На това мнение историцът се позовава по вече, защото първоизточника е билъ най-близъкъ до тъзи събития и дори въ сравнение съ останалитъ източници той напълно съ съгласява и съхожда. Пето, въ полза на това говорътъ и надписътъ въ черквата Св. Четиринадесетъ Мяченици, въ който за Солунъ не се споменава абсолютно нищо; когато напротивъ, ако бъше превзетъ отъ Ив. Асенъ II това непременно е щъло да бъде отбелязано, защото за владичеството на Солунъ въ продължение на нъколко векъ съ водили голъмъ борби, заради което той е представявалъ за външната политика на българитъ твърде цененъ обектъ.

Това съ въ кратко доводътъ на третото мнение. Нека сега направимъ и върху тритъ мнения единъ критически разборъ, за да установимъ кое отъ тъхъ е исторически най-правдоподобно. Преди всичко не може да се подържа че Солунъ е билъ български само възъ основа на свидетелството на грамотата на Дубровнишкитъ търговци и на житието на Св. Петка защото първиятъ документъ е издаденъ за чисто търговски облаги, въ които абсолютно никакъ не се държи съмътъ за владичеството на града, а вториятъ е пресиленъ въ желанието на автора да се покаже значението на българската мощъ.
Нощо повече, никой отъ източницитъ на тази епоха не подчертава мисълта, че градътъ е билъ български. Напримѣръ въ паметника отъ черквата Св. Четиридесетъ Мяченици името на гр. Солунъ не фигурира, когато това е трѣбвало да стане, както е случаенъ съ Цариградъ за който се говори ясно и недвусмислено. А известно е, че значението на Солунъ е било за българитъ тъйко такова, каквото и на Цариградъ, и че при единъ благоприятенъ успѣхъ сигурно щеше да се спомене за него поне въ единъ български документъ отъ политическо значеніе. Не само това, а още щеше да се забрани на Мануила да върши действия, каквото е въпросъ за политическата кореспонденция между него и папата, които го характеризиратъ като самостоятеленъ господаръ въ известна степенъ. По-приемливо и по правдоподобно е второто мненѣо, което твърди, че градъ Солунъ е билъ васаленъ на българския царъ Ив. Асенъ II. Преди всичко въ надписа на Св. Четиридесетъ Мяченици не се отбелязва нищо за Солунъ, защото въ него фигуриратъ само напълно завладѣли области, а Солунъ, като васаленъ, е оставалъ въъъ отъ територията на България. Патриархъ Евтимий, като се е възползувалъ отъ обстоятелството, че само Цариградъ е споменатъ, макаръ и градъ въъ отъ България, въ грамотата на дубровнишкитъ търговци, бърза да потврди дори съ лично зависимостуване, че Солунъ е билъ български, безъ да разбира значението на васалността. А грамотата на дубровнишкитъ търговци допълва изцѣло мисълта, че Солунъ е билъ васаленъ. Защото споредъ източницитъ е известно, че въъ Солунъ се е настанилъ епископия деспотъ, безъ да е отбелязано, че градътъ е билъ български или че той живѣ въ чуждъ на деспотството си градъ. Щомъ това, е така, българскиятъ царъ е могълъ да издава грамоти, подобни на дадената на дубровнишкитъ търговци, ако Солунъ му е билъ васаленъ. Трѣбва да отбележимъ и този фактъ, че Мануилъ затова се е нарчалъ „деспотъ“, защото положението му въ политико отношене е било въ зависимости отъ българския царъ, защото инаке, той е щялъ да си запази правото да се нарчавъ „ василевсъ“, тъй като отъ никды не можемъ да черпимъ сведения, че това имѣ се е свързало само съ владиществото на Цариградъ. Напротивъ титлата „ василевсъ“ е била

винаги свързана само съ византийската империя, която въ тази епоха е съществувала и естествено е, че и тая титла е могла да се употребява. Че Солнъ би билъ васалътъ на Ив. Асенъ II, се потвърждава и отъ следния исторически фактъ. Когато Ватацъсъ е билъ въ Ламисъкъ заедно съ Ив. Асенъ II стигнали до тъхъ оплаквания, които произвълзали отъ стълковене между търновския патриархъ и цариградския относно назначението на епископъ въ града Солнъ. Двамата царе следъ като размънили мисли, относно духовното минало и политическото положение на града и като взели предъ видъ тогавашното положение, решили да освободятъ солунския епископъ и поставили, щото при ръкополагането да се пита цариградския патриархъ. По силата на това постановление тогавашниятъ епископъ въ Солнъ би билъ сваленъ, понеже е билъ ръкоположенъ безъ знанието на цариградския патриархъ. Отъ този фактъ е ясно, че и при уреждане на духовнитъ дъла въпросътъ е тръбвало да се разрешава и съ постановление отъ българския царъ, което потвърждава, че действително последниятъ е ималъ известна властъ върху Солнъ. А ако Солнъ би билъ напълно подчиненъ, както твърдяятъ подръжницитъ на първото мнение, нямало да е става нужда да се дава оплакване до двамата господари, а най-малко пъкъ Ив. Асенъ II е щялъ да се съгласи да отстъпи единъ свой градъ на чуждъ духовенъ началникъ при наличността на български патриархъ. Почти същото може да се каже и за мнението, което подържа, че градътъ не е билъ български, защото тогава е нямало нужда да се пита българскитъ цари, относно епископа. А колкото се отнася до правото на Мануила да се подписва съ червено мастило и да носи червени чизми, тръбва да забележимъ, че това той е тръбвало да върши, защото своето положение, като деспотъ, той го е схващалъ и като господаръ съ известна самостоятелностъ, та е могълъ съ право да се разпорежда съ господарството, стига това да не е било въ разръзъ съ политиката на неговия съюзърънъ, какъвътъ е случай и съ кореспонденцията му съ патриарха. Съ тъзи си разяснения потвърждаваме и допълваме второто мнение, като същевременно категорически отхвърляме и последното мнение, което подържа че Солнъ не е билъ нито подчиненъ,

1 Ватопедското сказание, съобщено отъ Преосвященникъ Порфирий въ „Первое путешествие по Афонъ. Вяз. „Востокъ Християнскъ“ т. I. 46 и 47 (В. Василевский, цит. съч. стр. 21).
нито васалени. Въз основа на чисто научнит исторически източници се доходи до непорядното положение, че при Иван Асенъ II областта Тесалия и градът Солун заема съ малкия му хинтерландъ съ образували „деспотия“ подъ неговъ протекторатъ, оставена да се управлява отъ Мануила, братъ на Тодоръ Комненъ и зетъ на Ив. Асенъ II. Това заключение по отношение на владениято на Солунъ се потвърждава още и отъ сведенията, които имаме за югозападната граница на България презъ времето на Ив. Асенъ II, която е почвала отъ устието на р. Дъвълъ, вървяла е по обратното течение право къмъ р. Вардаръ, северно отъ Костъръ, Островъ, Воденьъ, пресичала е р. Вардаръ на северъ отъ Солунъ, отъ гдето е слизала къмъ устието на р. Марица при Еносъ по р. Екренъ, южно отъ Българофигонъ, Аркадиополисъ, Месина, тъ е стигала до Мидия на Черно-море.1

Следъ смъртта на Ив. Асенъ II на българската престолъ идвата слаби и ненасетни царе, които не само че не съ могли да задържатъ завещаниетъ имъ земи, а напротивъ съ ги изгубили, а не следъ много години довели държавата подъ чужда властъ. Еднинство по-забележителнъ български царъ отъ тази епоха е билъ Михаилъ Шишманъ, който е направилъ опитъ да осигури владенството надъ югозападна Македония, една отъ най-важнитъ части на Балканския полуостровъ, защото, както видяхме, тъ е хинтерландъ на Солунъ. Обаче при гр. Велбужъдъ въ 1330 година2 той бъ разбитъ отъ сърбътъ, които отъ тази година вече взеха преимство на Балканския полуостровъ, а българитъ отстъпиха до като въ 1393 година цълата имъ държава, България, бъ покорена и влъзъ въ преддълътъ на турската империя.3 Съ това българитъ се простили съ политическата си свобода, а заедно съ това и съ идеята за владенството надъ Солунъ. Но поради търговскитъ връзки, които има този градъ съ земитъ на северъ отъ него и съ народа, който ги населява, въ ново време пакъ връзкитъ между българитъ и Солунъ се засилиха. Обаче безъ своя български хинтерландъ и сега Солунъ мъчно ще виръ като голъмъ пристанищенъ градъ.

2 К. Иречекъ, цит. съч. стр. 387. — Ст. Станоевичъ, цит. съч. стр. 133.
3 К. Иречекъ, цит. съч. стр. 450.
ГРЕКО-БОЛГАРСКИЕ ОТНОШЕНИЯ ВМАКЕДОНИИ
В 1870—80 ГОДАХ
(Из консульских донесений)
Сообщает А. М. Селищев.

Греко-болгарские церковно-национальные отношения в Македонии, представляющие такое яркое проявление этнических, общественных и отчасти политических стремлений болгарского населения с одной стороны и греческой иерархии с другой, не изучены еще в полной мере. Для всестороннего освещения этих отношений требуется еще много труда положить на отыскание документальных данных, на опубликование и изучение их. Предлагаемые ниже документы извлечены из того же источника, откуда взяты и ранее напечатанные мною в „Македонском прегледе“ (V, кн. 2, 3, 4), — из консульских донесений.

Первые 4 документа идут из русского консульства в Янине, от 1870, 1872—1874 годов.

1) Первый документ — секретное донесение консула Леонтьева о его беседах с митрополитом Янинским Софонием, 1870 г. Митрополит Софоний, как и другие греческие иерархи, мечтает о преобладании греков на Балканском полуострове, о возрождении Византии. Целям греческой гегемонии не соответствует движение среди балканских славян. Митрополит против этого движения; он готов быть за-одно с турками („с Гассаном“ и „с агою“). Интересна характеристика греков и болгар, сделанная Янинским пашею. К документу следует сделать и такое замечание: чувствуется личное недоумение консула Янинским митрополитом. Леонтьев жалуется на резкий ответ митрополита, данный им драгоману русского консульства, предложившего помощь консульства по делу одной девушки, обращенной в музельманство. Но это предложение было сделано в присутствии посторонних лиц и могло повлечь неприятности для митрополита. Для того, чтобы не давать турецким властям повода к обвинению в совместном
действии с русским консульством, осторожный владыка дал резкий ответ драгману. (Осторожность митрополита подчеркивает и Леонтьев). Слишком большое значение придает консулу тому, что процессия с плащаницею в великую пятницу не остановилась у здания русского консульства.

2) Во втором документе, в донесении секретаря консульства от 2 сент. 1872 г., представлено отношение жителей Яны, в частности митрополита Софрония, к „болгарскому вопросу“. В этом и в других донесениях Янинского консульства митрополит Софроний не представляет уже врагом болгарского движения; он не согласен с намерением Константинопольского собора отлучить болгар; он „не находит также ничего противохристианского и антиканонического в желании болгар иметь свою епархию даже в смешанных епархиях, где болгар большинство."

3) Донесение консула Троянского от 16 янв. 1873 г. Консул подтверждает сообщение секретаря Крылова о неодобрительном отношении митрополита и населения Яны к мерам, принятым Константинопольским собором, об „убеждении в неправедности“ решения этого собора. Таково же отношение населения и прочих краев Эпира и Фессалии.

4) Четвертый документ (1874 г.) представляет собою извлечение из записки консула Троянского о Фессалии, — извлечение, относящееся к греко-болгарским отношениям. „Фессалийские епископы, заинтересованные этим вопросом, выражали мне глубокое сожаление о случившемся и не одобряли принятых Великою церковью мер“.

Остальные документы (№ № 5—13) идут из русского консульства в Битоле. Они относятся к 1872—1880 г. (Архив Мин. Ин. Д. Дела Битольского консульства).

5) Донесение консула Якобовского от 17 июля 1872 г. Извлекаем из этого донесения сообщение об отношении населения Битолы к известию об отделении болгар от греческой патриархии.

6) Консул Максимов сообщает в донесении от 2 ноября 1874 г. об аресте архимандрита Козьмы и о ссылке его на Афон. „Вся вина этого достойного пастыря сводится к тому, что объявил себя за Экзархат, а жители Кырчова, увлеченные его умом, доброю жизнью и счастливым характером, следуют за ним. Считая долгом к сему прибавить, что сам архиман-
дрит Козьма был вынужден к такому действию тяготением к Экзархии Болгар Охридской и Пелагонийской эпархий, отка- зающих давать денежное пособие монастырю Пр. Богоро- дицы, пока игумен его не примет на сторону болгарского духовенства." В донесении говорится также об "интригах и раздорах" в населении, возбуждаемых еп. Анфимом, и о пре- следованиях Охридского митрополита Нафанаила: Битольский генерал-губернатор "ставит ему в вину сношения с Кырчовянами, Болгарами Деры и Корицы (Джорджи). Важно здесь отметить, что в то время в Корче и ее районе находи- лось болгарское население.

7) Донесение Максимова об образовании болгарской об- щины в Кичеве, — донесение от 25 февр. 1875 г. Важно ука- зание этого документа на одно бытовое явление "в болгар- ском сельском населении Македонии и Албании." Это — "бегалки" ("бегальный брак") — "ежедневное явление тут". Утверждение или расторжение такого брака составляет "ис- точник обогащения местных греческих иерархов." "К сожале- нию, одно корыстолюбие... обусловливает решения греческих иерархов по поводу таких дел."

8) Донесение того же консула от 12 апреля 1875 г. о протесте еп. Анфима и о суде по делу о нападении в Лерине (Флорине) на сторонника болгарской экзархии Ване: его хотели задушить Георгаки, родственник Леринского епископа Прокопия, и грекоман болгарин Афанасий. На суде один из свидетелей — мусульман показал, что он подкуплен еп. Про- копием.

№№ 9—13 — донесения вице-консула в Битоле Л. Няги, весьма ценные по своему содержанию. Няга принимал близкое участие в греко-болгарских отношениях и свои наблюдения и мысли обстоятельно излагал в донесениях. Но его мысли и деятельность не нашли сочувствия в русском посольстве, во главе которого стоял тогда Е. Новиков, 16 мая 1881 г. Нови- ков писал "конфиденциально" директору департамента Н. К. Гирсу о своим недовольстве Нягою. Новиков отрицательно отнесся к доводам Няги о преобразовании Битольского вице- консульства в консульство, необходимом для придания долж- ного авторитета деятельности его представителя. Недовolen Новиков и образом действий Няги в греко-болгарской распре. „В церковном греко-болгарском вопросе г. Няга высказывал
возрения, мало соответствующие примирительному направле-
нию нашей политики, вследствие чего я счел нужным снаоб-
dить его наставлением, сообщенным Вашему Высокопрепосхо-
dительству в копии за № 657. “Недоволен Новиков и тем, что
Няга совершил поездку по Македонии вопреки желанию кон-
стантинопольского посольства. Провинился Няга перед Нови-
kовым и тем, что испрашивал 29 ноября 1880 г. себе отпуск
непосредственно в Министерстве без предварительного о том
представления в посольство. И еще была вина: Няга отправил
непосредственно в Департамент личного состава представление
о награждении золотою медалью коваса Ташко Дойчинова,
минуя посольство.”

9) В донесении от 4 мая 1880 г. Няга сообщает об аресте
священника Деметра в леринском селе Klavourabé (Клодороби).
Вина священника заключалась в том, что он на первый день
папы совершил церковную службу, по настойчивому желанию
прихожан, на славянском языке. Кроме того, в донесении
представлено положение дела болгар в Леринском и Ресен-
ском краях, указано, с какой враждебностью относятся к на-
селение греческие владыки; непослушных им болгар они пред-
ставляют турецким властям как рьяных революционеров (напр.
в Ресене).

10) В донесении от 23 июля 1880 г. Няга пишет о ру-
мынской агитации в Македонии об открытых там румынских
правительством школах и о посланных Константинопольским
патриархом в Македонию проповедниках. Эти проповедники
ведут весьма резкую, фанатически-националистическую эллин-
скую пропаганду. Злобной по отношению к болгарам проникну-
уты проповеди этих духовных лиц, легатов патриарха. Ими
изготавливается письменные заявления от имени валашского насе-
ления, предназначенные Европейской комиссией реформ и кон-
стантинопольскому патриарху.

11) Донесение от 17 августа 1880 г. сообщает о нападе-
нии греческой банды Катрагия на селян Маловишты, собрав-
шихся в церкви. Катрагия запретил священнику под страхом
смерти отправлять церковную службу на славянском языке:

1) Об этой “примирительной политике” см. в работе И. Снъга-
рова, Руски опити за предотвртване и дигане на схизмата (Мак.
прегледъ, V, кн. 2, стр. 4—5).
2) Архив Мин. И. Д. V—А3, № 148, Битола.
"Македония страна чисто-эллинская." Тяжелое положение сельского населения в Битольском крае: разбойничество, непосильные подати. Среди разбойников — грабители-албанцы и носители "великой греческой идеи". Митрополит Битольский Матвей поддерживает греческих бандитов и дает им свое благословение.

12) 24 августа 1880 г. Няга сообщает об общем отсутствии безопасности в вилаете. Банда Котрагия угрожает болгарским и валашским селам. Митроп. Матвей благоворит этой банде. Греческие бандиты рассылают по селам приказы об изгнании болгарских учителей.

13) Большое весьма ценное донесение отправил Няга в посольство 10 ноября 1880 г. Здесь показано, почему необходимо для национально-общественного дела в Битольском крае присутствие тут болгарского иерарха. Изображается греческая пропаганда и крайне тяжелое положение болгарского населения. В конце донесения сообщается о желании битольского населения иметь митрополитом еп. Григория, находящегося в Рущуке. Отзывом Няги об этом лице заканчивается донесение.

Секретно
копия с донесения надворного совётника Леонтьева от 30 июня 1870 г. за № 96 господину Российско-Императорскому послу в Константинополь. 1)

В одном изъ предыдущих донесений моях я имьль честь сообщать о прекрасных намѣреніяхъ митрополита Софронія и о той осторожности, съ которою онъ держить себя относительно насъ съ самаго начала своего прѣзда сюда. Я не порицалъ этой осторожности, находя ее сообразной съ обстоятельствами и въ сообразности и въ прѣздахъ нашихъ мысли, совѣтовать не уклоняться безъ нужды отъ этой воздержанности. Видясь съ митрополитомъ очень рѣдко, но зная все, что онъ дѣлаетъ и предпринимаетъ, я старался съ одной стороны удобрить, какова будетъ его роль въ эпархии по отношенію къ пашѣ, янижскимъ архонтамъ и народу и съ другой стороны опредѣлять наши съ нимъ взаимные отношенія. Свидѣнія наши съ нимъ были рѣдки, но всегда продолжительны и въ разговорахъ своихъ Его В. Преосвящество очень охотно переходилъ отъ чисто мѣстныхъ дѣлъ къ вопросамъ самого важнаго и общаго свойства. Сначала онъ постоянно защищалъ Турокъ и порицалъ Славяне, называя ихъ самыми опасными.

1) Архивъ Мин. Ин. Дел. V—А, № 1111. Янина.
врагами Грековъ, жаловался на церковное Греко-Болгарское дѣло и, искусно отстраняя слова „Русской и „Россия“, постоянно нападал на другихъ Славянъ, не только на Болгаръ, но и на Сербовъ. Иногда шутя, а иногда и горячая, онъ говорилъ мнѣ даже, что въ случаѣ какого нибудь Славянскаго движенія всѣхъ Грекъ, понимающей интересы своего народа, будетъ за одно „съ Гессаномъ“, съ „агою“ — ибо только пу- темъ примиренія съ Турками могутъ Греки достичь вѣкѣственіе своего ума и высшаго просвѣщенія (?) преобладанія на Бал-канскомъ полуостровѣ и подготовить основы возрожденія Византии.

... Насколько эти частныя бесѣды не переходили за предѣлы нашего съ митрополитомъ здѣсь назначенія, однако онъ безспорно имѣлъ двойную цѣнну: съ одной стороны, — такио общие взгляды митрополита могли выразиться практически въ какихъ нибудь мѣстныхъ мелочахъ и служить мнѣ руководящей нитью для дальнѣйшихъ моихъ съ нимъ сношеній; съ другой стороны, несмотря на полушуточный тонъ, котораго такъ лукаво и настойчиво придерживался митрополитъ, было, я думаю, не безполезно высушивать мнѣніе такого способнаго и образованаго ієрарха о Славянско-Греческихъ дѣлахъ. Общія мысли эти интересовали меня еще и потому, что нѣчто подобное о выгодахъ примиренія съ Турціею (если она будетъ продолжать свои реформы) высказывали мнѣ и нѣсколькія другія лица и въ особенности одинъ весьма умный, образованный и благородный молодой Грекъ изъ Авинь, съ которымъ я познакомился нынѣшнею зимою въ Артѣ. И этотъ Авинскій Грекъ и митрополитъ и нѣкоторая другія лица (менѣе впрочемъ смѣльны на словахъ) повидимому ждали необыкновенной пользы отъ побыдъ Сирскаго митрополита Ликурга въ Ан-глію. Они уже ждали, что вся политика Англіи измѣнится отъ этой побыды. Послѣдняя события доказали еще разъ — на кого могутъ надѣваться Греки.

Что касается до примиренія съ Турціею, то это такая несбыточная мечта, что она простительна лишь тому крайне печальному настроенію умовъ, которое распространилось въ средѣ болѣе просвѣщеныхъ Грековъ послѣ неудачи Критскаго дѣла и оскорбленіяхъ, нанесенныхъ Европейскому Эллинскому Коро-левству.

Если бы даже это желаніе немногихъ и было искренне, то оно встрѣтило бы всегда два непреодолимыхъ преграды: съ одной стороны вѣковую, если можно такъ выразиться, навѣтренную ненависть столькихъ сотенъ тысячъ сельскихъ и городскихъ Грековъ простого званія и съ другой стороны недовѣріе самихъ Туровъ ко всякой любезнѣ Грека.

Ахмедъ-Рассимъ Паша однажды въ разговорѣ со мной чрезвычайно характерно опредѣлилъ отношеніе Турокъ къ Болгарамъ и Грекамъ и указалъ ясно и прямо на то, о чемъ
я говорю. Пользуясь моей личной съ нимь близостью и по- лагая, что всякое лишнее свѣдѣніе объ этихъ общихъ дѣлахѣ поучительно для Русскаго дѣятеля на Востокѣ, я сказалъ ему такъ:
— Я хочу вамъ сдѣлать одинъ нескромный вопросъ. Кого вы любите больше: Болгаръ или Грековъ?
— Я вамъ отвѣчу откровенно, сказалъ Паша. Какъ человѣкъ я Грековъ предпочитаю; съ ними можно, оставаясь Пашею, проводить время: они способны говорить съ нами какъ люди, забывая нашу государственную роль. Съ болгарами личныя сношенія почти невозможны; болгаринъ постоянно видитъ во мнѣ Пашу, все боится и думаетъ, что я слова спроста не могу сказывать. Въ политическомъ отношеніи я, конечно, предпочитаю болгаръ ихъ легче удовлетворить; будь къ нимъ справедливъ и снисходителенъ — они скажутъ тебѣ спасибо и будутъ поститься смирно какъ волы. Волы эти становятся опасными только тогда, когда имъ подъ кожу забираются особья муки: надо слѣдить за этими мукахами. Грековъ я политически ненавижу: ихъ мы никогда удовлетворить не можемъ и что бы мы для нихъ ни дѣлали, они будутъ кричать "народность". Хотя, съ другой стороны еще, управляя Греками я покойнѣ. Болгарина не пой- мешь: если онъ и задумываетъ что нибудь, то онъ будетъ еще покойнѣ и почтительнѣ; а Грекъ еще за два мѣсяца до дѣла подниметъ плечи выше и начнетъ крупить усы".

Не знаю, можно ли было яснѣ и лучше опредѣлить отношенія двухъ главнѣйшихъ народовъ Турціи къ ихъ завое- вателямъ?

[Сообщение о грубомъ ответѣ драгоману русскаго кон- сульства, пришедшему предложить содействие консульства по делу одной девушки, обращенной въ мусульманство. Въ великую пятницу процессія съ плащаницею, щедрая по городу не остались у консульства, какъ это делалось раньше. Злоупотребления митрополита при выборѣ представленія въ Великий Советъ патриархіи]

№ 2.

Копія съ донесенія Губернского Секретаря Крылова Господину Послу въ Константинополь отъ 29 Сентября 1872 года за № 208. 1)

Въ послѣднее время греческая газеты дошли до крайнихъ предвѣдомъ и даже перешли ихъ, исчерпывая болгарскій воп- росъ. Въ Имери была помѣщена корреспонденція, сообщавшая объявить Болгаръ раскольниками, потому что это будетъ многомъ выгодно въ политическомъ отношеніи для Грековъ мѣрою, ибо въ противномъ случаѣ Болгарѣ, составляющіе большинство сравнительно съ эллинскимъ населеніемъ, будтоо

1) Архивъ Мин. Ин. Д. V—А. № 1115. Янина.

Македонски прегледъ. Годъ. VI. кн. 3. 1930.
всегда имею на своей стороне перевес в общих двух национальных собраниях. Другая газета (Газета, кажется), объясняя юриспруденцию Патриарха Иудою, предъявляя церковь и нацию, и иронически критикуя его мнение о том, что Св. Гробъ составляет его чифтлика, выражает еще более нелепое мнение, что святиня эта есть поместье эллинской нации и что послѣдняя должна воспользоваться своим правом и потребовать отъ Миссионерского Патриарха отчета въ употреблении монастырских доходовъ.

Стаю ясно видно, что газеты, не сказавши крѣпкихъ логическихъ доказательства в пользу защищаемаго ими вопроса, выболтались и впадаютъ уже въ нелѣпость.

Съ другой стороны удаление Иерусалимского Патриарха отъ участія въ соборѣ сильно ослабило значеніе послѣдняго, а предполагаемое рѣшеніе его объявить Болгаръ схизмами безъ тоыхъ каноническихъ оснований угрожало потерей на всѣхъ и этой нацией и вмѣстѣ съ тѣмъ и благоволеніемъ Россіи, всегда покровительствовавшемъ Грекамъ. Поэтому неудивительно, что Яніоты, судившее досель о болгарскомъ вопросѣ (въ которомъ они не заинтересованы непосредственно) лишь ретроспективно по газетамъ — въ виду нелѣпыхъ послѣднихъ и положенія, которое готовить эллинской нации константинопольская Патриархія, принуждены были отнестись къ болгарскому вопросу критически и выработать собственное мнѣніе.

Въ настоящее время въ эллинскихъ передовыхъ умахъ создается внутренняя борьба, исходя которой будетъ благоприятствъ Болгарамъ и намъ. Въ нѣкоторыхъ умахъ переломъ уже совершился и благотворно подъѣстаетъ и на остальныхъ, такъ какъ Греки вообще говорынъ и риторы даже съ чужаго голоса и тѣмъ съ большимъ жаромъ будутъ распространять и отстаивать quasi-свободное мнѣніе, на которое натолкнули ихъ обстоятельства. (Я говорю о эллинской интеллигенціи, которая была уже нѣсколько времени довольно враждебно расположена къ намъ, а простой народъ съ болѣе духовенствомъ и досель не отдавались отъ насъ въ своихъ симпатіяхъ). Хотя болгарскій вопросъ, особенно въ подробностяхъ, и не получилъ пока надлежащаго освѣщенія во всѣхъ умахъ, тѣмъ не менѣе уже выяснилась у многихъ главная нить его — именно то, что константинопольскій соборъ поступитъ очень дурно, объявивъ Болгаръ раскольниками. Это мнѣніе мнѣ высказано на дняхъ японской Митрополитъ Софроній въ довольно продолжительной бесѣдѣ. Признавая анти-каноничность Ортодоксійскаго собранія Епископовъ, не получившихъ на то разрѣшенія отъ местной духовной власти, онъ находить однако, что они заслуживаютъ полнаго снисхожденія и извиненія, а не мѣръ строгости, такъ какъ приведены къ тому единодушными желаніемъ болгарскаго народа, а когда народъ закусить удила, то духовной власти съ нимъ
не возможно справиться". Высокопреосвященный не находить не возможно справиться". Высокопреосвященный не находить также ничего противоречного и антиканонического в желании Болгар иметь свою юрисдикцию даже в смешанных епархиях, гдё Болгар большинство и не ожидает от этого вреда эллинству, так как, впрочем, болгарские владыки позаботятся, смотря по местным потребностям, об учреждении и поддержании не только болгарских, но и греческих школ и допустить греческое богослужение, гдё оно нужно.

Я выразил, однако, Владыка мои опасения, состоящие в том, что не смотря на явное и признаваемое имь неблагоразумие предполагаемых по отношению к Болгарамъ мьръ константинопольского собора, онъ будутъ приведены в исполнение, и расколъ состоится, что будетъ велико го смутою в православной церкви, тьмъ боле, что рѣшеніе собора значительнень теряетъ свою силу и достоинство вслѣдствіе уклоненій отъ участія въ немъ Иерусалимскаго Патриарха. Не смотря на порицанія газетъ, замѣтилъ я, онъ одинъ поступилъ вполнѣ благоразумень и въ каноническомъ отношении и въ финансовомъ — въ виду пользы эллинизма...

(Следует указание Крылова, что Болгария поступила въ веденіе константинопольскаго патриарха послѣ вселенскихъ соборов; Болгария имела своего екзарха; болгаре перестали со времени патриарха Иоанникий посещать Иерусалим и темъ самымъ Иерусалимскій патриархъ лишился ок. 2000 лир ежегодного дохода отъ этихъ посещеній, — доходъ, шедшаго на дело эллинизма).

№ 3.

Копія съ доносенія Надворнаго Совѣтника Троянского Господину Послу въ Константинополь отъ 16 января 1873 года за № 17-мь.

Я имѣть честь получить письмо Вашего Превосходительства отъ 15 прошедшего Декабря, въ коемъ коснулись между прочимъ грецко-болгарскаго вопроса, Вы благонамеренно замѣтили, что при существующемъ нынѣ настроенії Грековъ противъ России полезно слѣдить за проявленіемъ общественнаго мнѣнія въ областяхъ турецкихъ, населенныхъ греками и несомнѣнно содѣйствовать благопріятному для насъ реакціонному движению въ онѣхъ. . .

Управлявшій въ мое отсутствіе Императорскімъ консульствомъ въ Янинѣ Г. Крыловъ, донесеніемъ отъ 29 сентября истекшаго года за № 208 имѣть честь докладывать Вашему Прево, что Эпиро-Оессалійскія Греки, судившіе о Греко-Болгарскомъ церковномъ вопросѣ главнымъ образомъ по газетамъ, начали порицать образъ дѣйствій Болгаръ, но потомъ, послѣ необдуманно принятаго константинопольскимъ Соборомъ рѣшенія объ отлученіи Болгаръ отъ церкви, отнеслись къ дѣлу

1) Архив Мин. Ин. Д. V—А2. № 1118, Янина.
более безпрестанно и пришли к тому убеждению, что Собор поступил не благоразумно, объявив отлученных от церкви цыльный народ, ни в чем не уклоняющийся от догошата православной веры и лишь желаящий иметь славянское богослужение и собственную церковную иерархию. Я могу только подтвердить сказанное Г. Крыловым и присовокупить, что в здешнем обществе еще более укоренилось убеждение в неправедливости принятого Собором решения. Нынешний митрополит Янский Софроний, человек благоразумный и безпрестанный, не смотря на господствующее ныне в Константинопольской и Янской печати раздражение против России, проявившееся по поводу греко-болгарского вопроса, старается быть во возможно лучших отношениях с Императорским канцелярством и отнюдь не разделяет воззрений той партии, которая всюду видит происки Императорских агентов и этим происки приписывает претерпеваемые Грецами неудачи в их борьбе с Болгарами.

Насколько в настоящее время расположены в нашу пользу жители Янии, настолько же, и даже еще более предан в России остальное христианское население Эпироса-Вессали, в чем я могу убедиться во время моих неоднократных поездок по вверенной моему наблюдению стране и что в особенности было усмотрено мною в недавнее пребывание мое в городе Арт, где мне были оказаны самый радушный прием гражданами и митрополитом Серафимом, относящимся вполне безпрестанно к греко-болгарской расправе и продолжающими питать чувство глубокой преданности к единоверной России. В беседах со мною Высокопреосвященного Серафима высказывал мысли совершенно противоположные тем, которые проводятся ныне в греческой печати.

№ 4.

Записка о современном состоянии Вессалии в экономическом и политическом отношении [Л. Троицкого]. Къ № 158. 1874 г.]

... Возобновившийся в последнее время греко-болгарской церковный вопрос произвел большую сомнение в восточной православной церкви и послужил между прочим поводом къ сильным нара жаниям на Россию со стороны греческаго духовенства и греческой печати. Во время моего недавнаго путешествия по Вессалии я имѣл случай убедиться, что в этой странѣ, населенной почти что исключительно греческим племенемъ, греко-болгарский церковный вопрос отозвался вообще весьма слабо и что Вессалийский народъ, вопреки разглашавшимся печати, остался твердым и непоколебимым въ своей преданности России. Умаличивая о гражданахъ, для

1 Архив М. И. Д. V—A2, № 1120. Янин.
коихъ греко-болгарскій церковный вопросъ вообще не имѣть большого значения, замбцу дѣсь, что самые Оессалійскіе Іерархи, заинтересованные этимъ вопросомъ, выразили мнѣ глубокое сожалѣніе о случившемся и не одобрли принятыхъ Великою Церковью мѣръ.

№ 5.

Списокъ съ донесенія ст. сов: Н. Якубовскаго Е. П. Чрезвычайному Послу въ Константинополѣ отъ 17 июля [1872 г.] за № 95.

... По извѣстіямъ отъ 6 июля, Асимвѣ Паша приглашалъ къ себѣ представителей Болгарской Общины и 5 июля прочелъ имъ телеграмму отъ Великаго Визира, которой объявлялось, что Болгары окончательно отдѣлены отъ Греческаго Патріархата. Объявление это произвело общую радость между Болгарами.

№ 6.

Копія съ донесенія надворнаго совѣтника В. Максимова отъ 2го Ноября 1874 г., № 155, Господину Чрезвычайному Послу Генераль-Адъютанту Игнатьеву.

Арестъ и отправленіе на Афонъ сего 23 Октября Архимандрита Козьмы, известнаго здѣсь подъ именемъ „Папа Козьмы“ въ сопровождении патріаршаго каплана, офицера и 4-го жандармовъ, заставляютъ меня снова утруждать вниманіе Вашего Прев-ства донесеніемъ о движении Болгаръ въ дібро-курчовской эпархіи.

Въ рапорть по битолскому консульству изъ Солуня я имѣлъ честь доводить до Вашего свѣдѣнія, что, при возникновеніи церковнаго болгарскаго вопроса въ помянутой эпархіи, Али-Саибъ-паша, генераль-губернаторъ битолскаго вилаета, дѣйствовалъ вполнѣ безпрепятственно въ отношеніи обѣихъ партій. Назначая комиссіи для обслѣдованія дѣла, онъ давалъ понять, что относится къ нему серьезно; выражалъ желаніе узнать дѣйствительное настроеніе умовъ. Приходившіе съ мѣста рапорты и мазбаты давали тотъ-же результатъ, какой въ свое время былъ получаемъ и изъ другихъ мѣстностей, уже ставшихъ болгарскими эпархіями (таковы охридская и ускобская) или же находящихся наканунѣ введенія новыя порядковъ (какъ пелагонійская съ Битоліею), то есть, рапорты слѣдователей и мазбаты жителей показывали, что между послѣдними еще не выработалось полнаго согласія, а поэтому рядъ съ массою сторонниковъ Экзархата есть и желающіе остатся подъ греческимъ іерархомъ. Къ первой категории принадлежатъ всѣ селенія діброскаго уѣзда и 54 деревни кырчовскаго, и только 25 деревень также кырчовскаго уѣзда выразили же- 

ніе сохранить греческое духовенство,
Такое положение д'ла, констатированное документами,
по меньшей м'рт не давало Али-Сайб'ь-паш'ь права становиться
на сторону греческой епархии. Между т'мь вс' его д'йствія
въ этомъ вопрос' отъ начала Сентября м'сяца клонится къ ея
поддержан'ю. Такимъ образомъ онь не далъ хода вс'имъ
болгарскимъ просьбамъ, содержавшимъ жалобы на преосв.
Анеима; вызвалъ въ Битолию и отдалъ зд'сь купцу Ромби на
поруки уважаемаго Кырчованиами игумена монастыря Пресв.
Богородицы, который нын'ь, какъ я им'ль честь поминать
выше, посланъ въ ссылку, какъ „челов'къ безпокойный,
грозящий произвести въ краѣ смуту“, — обстоятельство, заявлен-
ное мн' я генераль-губернаторомъ при свиданіи 30-го минувшаго
Октября. На самомъ же д'ль вс'я вина этого достойнаго па-
стыря сводится къ тому, что онъ объявилъ себ' за Экзархъ,
а жители Кырчова, увлекаемые его умомъ, добросоѣзно
и счастливоымъ характеромъ, сл'дуютъ за нимъ. Считаю долгомъ
къ сему прибавить, что самъ Архимандритъ Казьма былъ вы-
ужденъ къ такому д'йствию татог'вніемъ къ Экзархии Болгар'я
охридской и пелагонийской эпархій, отказывавшихся давать
денежное пособіе монастырю Пресв. Богородицы, пока игуменъ
его не примкнетъ на сторону болгарскаго духовенства.

Возвращаюсь къ донесенію о д'йствіяхъ Али-Сайб'ь-пашъ
въ пользу греческой епархии, должно помнить о передачѣ
вышенаписаннаго кырчовскаго монастыря который въ хозяй-
ственномъ отношеніи находился досель въ распоряженіи
самыхъ жителей, въ непосредственное въдѣ ніе Преосвящ.
Анеима. Они, завладѣвъ монастырскими суммами и сохранившися
въ анбарахъ продуктами прошлогодняго посѣ вства, приобрѣтъ
значительные средства для поддержанія въ краѣ интригъ и
раздоровъ.

Къ сему.—же должно присоеединить общее преслѣдованіе
лицъ, считающихся во главѣ болгарскаго движенія и къ какимъ
nельзя не отнести преосвящ. Набанамла охридскаго. Самымъ
самымъ поставленнымъ въ необходимости принимать сторонни-
kовъ Экзархата и подавать имъ въ случаѣ нужды съвѣты,
этотъ достойный и ученый Архипастырь воспользовалъ неудоволь-
ствіе генераль-губернатора Битоли, который ставить ему въ
вину сношенія съ Кырчованами, Болгарами Дыбы и Корицы
(Джорджи) и который на этомъ основаніи требуетъ отъ Вы-
сокой Порты его удаленія изъ Охрідъ.

Посему осмѣливается думать, что только представительство
Вашего Преосв-ства передъ турецкимъ правительствомъ,
которое, безъ сомнѣнія, снабдило Али-Сайб'ь-пашу инструк-
циями по поводу болгарского вопроса, можетъ заставить этого
сановника изменить свой образъ д'йствий, удержать стату quo
въ Охрідѣ и облегчить произвольно сосланнаго папа-Козыму.
№ 7.
Копия съ донесения Надворнаго Совѣтника В. Максимова отъ 25 Февраля № 75 года, № 25, Его Преосвященству Господину Чрезвычайному и Полномочному Послу Генеральному-Адъютанту Игнатьеву.

Въ рапорть отъ 2-го Ноября 1874 г., № 156, я имѣлъ честь доносить Вашему Преосвященству о репрессивныхъ мѣрахъ Али-Саибь-паші, принятыхъ имъ противъ церковно-болгарскаго движенія въ діоцезіи-кръвской эпархіи.

Мехмедъ-Рефетъ-паша дѣйствуетъ покуда въ болгарскомъ вопросѣ съ большей осторожностью и справедливостью, чѣмъ его предшественникъ. Такимъ образомъ онъ допустилъ образованіе въ городѣ Кырчовъ болгарской общины. Послѣдняя, по сѣдѣніямъ, полученными въ Императорскомъ консульствѣ, уже вступила въ отправление своихъ обязанностей, лежащихъ на Митрополитѣ и къ которымъ особенно должно относить бракоразводная дѣла, составляющія источникъ обогащенія мѣстныхъ греческихъ иерарховъ, руководствующихся только количествомъ получаемыхъ денегъ при утвержденіи или расторженіи „бѣлагихъ“ („бѣгалныхъ“ брака), обычаевъ послѣднія въ болгарскомъ сельскомъ населеніи здѣшняго края и происхожденіе котораго относится къ глубокой древности. Этотъ родъ бракъ совершается безъ дозволенія родныхъ одной изъ брачующихся сторонъ и недозволительны имъ образуютъ обыкновенно въ власти митрополита съ просьбою его расторженія. Такъ какъ это явленіе есть ежедневное въ болгарскомъ сельскомъ населеніи Македоніи и Албани, то безъ сомнѣнія, для жителей весьма важно, чтобы возникающіе отношенія иски обходились дешево и рѣшались справедливо. Къ союзненію одно корыстолюбіе, какъ я уже имѣлъ честь сказать выше, обусловливаетъ рѣшенія греческихъ иерарховъ по поводу такихъ дѣлъ. А посему желаніе народа утвердить ихъ на болѣе справедливыхъ началахъ служитъ однимъ изъ важныхъ стимуловъ, побуждающихъ поселенія желать присоединенія къ Экзархіи.

Допускать образованіе въ городѣ Кырчовъ болгарской общины, Мехмедъ-Рефетъ-паша предписалъ кырчовскому кимаку не стѣснять совѣсти ни жителей, ни духовенства, объявившихъ себѣ за экзарховъ; а шестерымъ священникамъ кырчовскаго уѣзда, явившимся въ Битолию просить у него защиты отъ приѣзда, терпимыхъ ими отъ пресвящ. Левима, онъ выдалъ имъ разрѣшеніе, въ которомъ предписывается мѣстной власти не неволить предѣльовъ въ церковномъ дѣлѣ. Считаю ли лишнимъ привести здѣсь имена этихъ священниковъ: папа Евгений, папа Георгій, папа Нестор, папа Мицъ, папа Григорій і другій папа Мицъ.

Вследствіе этихъ облегченій 25 деревень кырчовскаго уѣзда, составляющихъ наѣдъ Порече (Портьче), подчиненныхъ
доселе греческому духовенству, составляют нынѣ махары о присоединеніи ихъ къ Экзархату. Съ другой стороны, жители города Кирочага рѣшились смѣнить своихъ двухъ священниковъ, отъ которыхъ въ минувшемъ Декабрѣ мѣсяцѣ была отобрана подпись, свидѣтельствующая объ ихъ подчиненіи Преосвящ. Анеиму.

При разрѣшениѣ этихъ двухъ вопросовъ въ пользу экзархата, ему фактически будетъ подчиненъ вся дибро-кирчиковская эпархія за исключеніемъ монастыря Св. Богородицы, гдѣ настоятельемъ былъ доселе находящійся въ ссылкѣ архимандритъ Папа-Косьма....

[Представление о скорѣйшемъ назначении болгарского епископа въ этотъ край, такъ какъ одно общинное управление вредно отражается на правахъ и духовенствѣ и мирянъ, вызываеть борьбу партий].

№ 8.

Копія съ донесенія Надворнаго Совѣтника В. Максимова отъ 12 Апрѣля 1875 г., № 48, Г. Чрезвычайному и Полномочному Послу Генеральнѣ-Адъютанту Игнацеву.

Въ донесеніи отъ 25 Февраля за № 25 я имѣлъ честь увѣдомлять Ваше Прев-ство о мѣрѣ генеральнѣ-губернатора Межмѣдѣ-Рефетѣ-пашѣ по отношенію къ дибро-кирчиковской эпархіи.

Митрополитъ ея Преосвящ. Анеимъ, проведавшій о льготахъ, достигнутыхъ сторонниками болгарскаго экзархата, поспѣшилъ приѣхать въ концѣ минувшаго Марта въ Битолію въ сопровожденіи 5 священниковъ изъ деревень поручкой, принадлежащей кирчиковскому уѣзду, и 3ъ мѣрѣ ихъ изъ Дибрѣ. Въ поданномъ прошеніи Преосвященный жаловался „на учрежденіе отдѣльной болгарской общины и во имя султанскаго фирмана“, которымъ снабжены архіереи въ Турціи, „требовать подчиненія себѣ непокорныхъ“. На первый вопросъ Межмѣдѣ-Рефетѣ-паша отвѣчалъ, что „болгарская община не имѣеть офиціальнаго характера“, а по поводу втораго обстоятельства заявилъ, что „гражданская власть не считаетъ себя въ правѣ навлекать кото-либо въ религіозномъ дѣлѣ" (12). По свѣдѣніямъ, полученнымъ консульствомъ, генераль-губернаторъ не хотѣлъ принять поручекихъ священниковъ, о представленіи которыхъ хлопоталъ Преосвященный. Троимъ Диряномъ, заявившимъ, что движение въ пользу болгарскаго экзархата не есть дѣло всѣхъ жителей, желаящихъ, по ихъ словамъ, оставаться подъ греческимъ духовенствомъ, выданы были эмирѣ-намѣ, подобнымъ тѣмъ, которыми въ свое время были надѣлены кирчиковскіе священники и о которыхъ я имѣлъ честь упоминать въ предыдущемъ донесеніи.
Приведя своих сторонников из обоих уездов, Пр. Аноимъ хотел доказать битолскому генеральному губернатору, что "население не желает перемены в церковной иерархии, посему-де и требуется содействие священной власти для приведения к повиновению нѣкоторых священников, нарушителей общаго спокойствія". Остерожный Рейфет-паша не поддался этой демонстраціи, подкрѣпленной заявлениями лицъ, представляющихъ меньшинство, и мѣры, имѣя в виду, имѣютъ по моему крайне разумную цѣлью: благовидно отстранить жалобу греческаго архиерея и в то-же время сохранить в странѣ statu quo.

Между тѣмъ какъ умный Аноимъ оставилъ въ началѣ Апрѣля Битолию, сохранивъ декорумъ своей власти, греческий архиерей изъ Флоринь Прокопій, пріѣхавший сюда 6 Апрѣля, потерпѣлъ въ своихъ домогательствахъ полное фiasco. Чтобы выяснить это обстоятельство, мнѣ приходится упомянуть о происшествіи, случившемся въ городѣ Флоринь 6 минувшаго января, когда родственникъ пр. Прокопія докторъ Георгаки, вмѣстѣ съ грекомъ Болгариномъ Афонасіемъ напалъ на нѣкоторыхъ Ване, считающихся за одного изъ найбольшѣ приверженныхъ сторонниковъ экзархата, съ намѣреніемъ задушить. Ване спасся, благодаря содѣйствію Туры, сбѣжившихся на его крикъ. Отсюда уголовное слѣдствіе, обвинившее помянутьъ лицъ въ посягательствахъ на жизнь Ване. Мазбата, констатирующая это, поступила изъ Флоринь въ Битолию, куда былъ принесанъ въ тюрьму Афонасій. Зять-же митрополита успѣлъ скрыться.

Флоринские грекоманы, подкрѣпляемые своими единомышленниками въ Битоли и двумя греческими архиереями (Прокопіемъ и Паросицемъ Пелагонійскими) направили въ Февраль мѣсяцт свои усилия, чтобы замирить дѣло и выручить изъ тюремъ Афонасія. Въ послѣднемъ въ самомъ дѣлѣ они временно имѣли успѣхъ: Афонасій, который, по показанію са- мого Ване, былъ сообщникомъ Георгаки, главнаго виновника, былъ выпущенъ на поруки съ обязательствомъ не отлучаться изъ Битоли и явиться къ суду, какъ только будетъ разысканъ Георгаки. Но, получивъ свободу, онъ вѣзъ въ Мартъ мѣсяцт въ Флорину, гдѣ былъ схваченъ и снова отправленъ въ битолійскую тюрьму. Это имѣло слѣдствіе, что Флоринскіе Болгаре-грекоманны подстрекаемые родными Афонасія, упросили своего преосвященнаго ѣхать въ Битолію и ходатайствовать объ освобожденіи невинно, по ихъ словамъ, заключеннаго; въ то-же время пастырь Прокопія пригосила ему, въ случаѣ неуспѣха какъ ходатайства, перейти на сторону болгарскаго экзархата.

14 человѣкъ свѣдѣтелей христіанъ и магометанъ, которые должны были опровергнуть жалобу Ване и предварительное слѣдствіе, произведенное во Флоринѣ, явились въ Битолию
No 9.

Copie d’un rapport adressé à l’Ambassade Imp-ple à Constantinople par L. Neagha, V-Consul à Monastir en date du 16 Mai 1860, sous No 72.

Un incident regrettable vient d’avoir lieu ici pendant les fêtes de Pâques: un prêtre bulgare (popa Démètre) du village Klabucrabé, caza Florina, sur l’insistance énergique de ses paroissiens, le premier jour de fête, fit le service divin en langue slave. Cette insistance des villageois était d’autant plus légitime qu’ils possédaient, depuis nombre d’années déjà, un firman de la Sublime Porte, qui les autorisait à construire même une église bulgare.

Nonobstant, l’évêque grec Germanos de Florina ayant appris le fait fit venir, par l’entremise du Caimakam local, le prêtre inculpé et, sans nulle procédure, le jeta en prison pour lui faire expier le désir de prier Dieu dans une langue qui n’est pas grecque. En même temps, sur l’invitation du même Prélat, le Caimakam retira le firman relatif à la construction de l’église.

Etant resté 24 heures en prison, le prêtre ne put s’y échapper qu’en présentant une double garantie. Ensuite accompagné de quelques villageois, popa Démètre est venu à Bitolia m’adresser une plainte à ce sujet.

Indigné de la conduite inqualifiable du Prélat grec, je me suis immédiatement rendu auprès de Mouhtar Pacha en lui demandant d’ordonner d’abord une enquête sur les lieux, et ensuite d’interdire sévèrement aux autorités subalternes toute inmixture dans les affaires de culte, et en même temps de garantir la liberté entière à tous les cultes sans distinction.

Sur mon insistance le gouverneur général envoya, en ma présence, l’ordre au Caimakam de Florina de se rendre sans retard à Bitolia afin d’expliquer sa conduite dans cette triste affaire. On
m’apprend du reste que Mouhtar Pacha a pris la décision de destituer cet employé.

En vous exposant cette affaire je prends la liberté de signaler à l’attention de V. E. qu’après la dernière guerre le clergé grec de cet endroit a commencé à exercer d’une manière insupportable le système d’oppression sur les bulgares d’ici, surtout s’il leur prête quelque velleités de se détacher de l’église grecque.

Pour justifier ce que j’avance il suffit de citer deux exemples. Les bulgares de Resna, durant bien des années, demandent aux autorités de Monastir de les mettre en possession de l’église de cet endroit—église construite par eux, et qui se trouve au service du clergé grec. Cette demande était d’autant plus légitime, qu’à Resna il n’y a pas un seul grec. Cependant le Métropolitain de Bitolia qui, sans doute, est au courant de cette affaire, se rend chaque fois auprès des autorités Ottomans pour dénoncer la population de Resna comme la plus révolutionnaire de toute la Macédoine. Ce système avait souvent réussi auprès des turcs, qui, sans cela, sont suspects à l’endroit des bulgares.

Pourtant, dès que les plaintes m’ont été adressées à ce sujet, j’ai cru devoir couper court aux insinuations malveillantes et aux dénoucations indignes du Prélat grec d’ici en me rendant en personne auprès de Mouhtar-Pacha. Je lui ai exposé l’affaire en l’engageant d’abord de mettre fin à ce système de dénonciations et ensuite d’examiner sérieusement la demande des habitants de Resna en leur rendant une justice qui est si nécessaire pour apaiser les esprits.

Mouhtar Pacha comprit enfin le triste rôle que les autorités Ottomans jouaient dans cette question en se prêtant aux intrigues du clergé grec, et fit des démarches auprès de la Porte en faveur de la demande des bulgares.

Pour compléter ce récit je dois cependant ajouter que, lorsque les autorités Ottomans, pour une raison ou pour une autre, restent sourdes aux dénoucations du clergé grec, alors ce dernier trouve encore quelques portes ouvertes aux calomnies et aux intrigues contre les bulgares récalcitrants. Ces portes-là sont les journaux grecs de Constantinople, Athènes et Salonique: toutes les inventions les plus absurdes y trouvent hospitalité. Cela s’appelle dans leur langage — servir la grande cause de l’Hellénisme.

Au reste, il est bien temps de remédier à cet état de choses, et aux abus du clergé grec,— abus qui portent grand préjudice au développement intellectuel du peuple bulgare de la Macédoine. Il n’y a, à mon avis, que deux moyens pour cela. En premier lieu il est de toute nécessité que l’Exarque envoie dans cette contrée des Evêques bulgares. C’est indispensable d’autant plus qu’avant la guerre les bulgares d’ici avaient déjà quatre diocèses: Bitolia, Ohrida, Iuskub et Vélès, où les Prélats bulgares protégeaient efficacement leurs coreligionnaires; et en second lieu — que le gouvernement bulgare fasse tout son possible pour mettre l’instruction
du peuple bulgare en Macédoine sur le pied de la plus parfaite égalité avec celle des grecs. Une fois ces nécessités satisfaites le peuple bulgare d’ici pourra, j’en suis sûr, revenir à d’autres dispositions, qui lui permettront de contrecarrer l’influence du clergé grec. Je compte beaucoup sur cette évolution du sentiment bulgare pour s’opposer à la propagande grecque, qui tend à dénaturer tout et à se créer ainsi une suprématie au détriment des autres nationalités en Macédoine.

Je m’abstiens de toute appréciation et expose seulement la situation telle que je la comprends afin de Vous donner de mon mieux une idée exacte de la façon dont cette question pourra être tranchée, en surmontant ainsi les difficultés qui s’opposent au développement du peuple bulgare.

Si V. E. veut bien partager mon humble opinion en faisant des démarches auprès de l’Exarque et du gouvernement de la Bulgarie, la population de la Macédoine Vous sera reconnaissante et verra une nouvelle preuve de sollicitude de la part de l’Ambassade Imp. le.

No 10.


... Le Patriarche Oeuménique a envoyé, tout dernièrement, en Macédoine une foule d’Evêques-predicateurs, qui ont déjà organisé la propagande active et sans relâche en faveur de l’Helénisme menacé, de sorte que les églises d’ici sont devenues presque une arène politique, où la sagesse et la moderation sont remplacées par des sentiments tout à fait opposés. J’ai assisté à une de ces conférences dans l’église grecque à Bitolia, et chaque parole de cette locution fut empreint d’un sentiment, qui pouvait être tout autre et pas celui de l’Evangel.

Cette tentative de convertir la chaire de l’église dans une arène politique attirera en définitif l’attention des autorités musulmanes, qui n’ont pas voulu tolérer plus longtemps cette conduite incorrecte et ont donné un avertissement en conséquence au prédicateur imprudent. Pourtant l’observation des autorités n’a eu pour résultat que de doubler le zèle des prédicateurs qui, se trouvant dispersés dans le pays, loin de tout contrôle, ne négligent aucun des moyens pour arriver à leur but. C’est à la campagne actuellement que les prédicateurs grecs donnent libre carrière à leur langage, et en même temps ils imposent à la signature de la population valaque deux pièces — l’une à l’adresse de la Commission Européenne des réformes, et l’autre — à S. B. le Patriarque à Constantinople. Le hazard m’a mis en possession de quelques pièces de ce genre, et je ne puis pas dissimuler un sentiment de profonde douleur que ces papiers m’ont inspiré. Ici l’aberration est à son comble. On fait prier le Patriarque d’intécerder
après de la Commission Européenne de reconnaître la langue grecque, comme officielle, et pas celle des bulgares „car, disent-ils, ce peuple barbare envoie actuellement en Macédoine des hordes sauvages slaves pour piller et contraindre la population d’ici de ne pas souscrire en faveur de la langue grecque“... 

**№ 11.**

Copie d’un rapport adressé à S. E. Mr Novikow par L. Neagha, V-Consul à Monastir, en date du 17/21 Août 1880, № 133.

Avant-hier, le 15 courant, jour de l’Assomption de la Vierge, le village vallaque Malovicha, caza Monastir vient d’être le théâtre de nouveaux exploits de la bande de Kattrhia. Durant le service divin, quand toute la population se trouvait dans l’église, 50 brigands à peu près, de nationalité grecque, se mirent en devoir de cerner l’église et sommèrent tout le monde d’en sortir. Là ils choisirent onze notables les plus aisés du village et les amenèrent avec eux dans la montagne, malgré la lutte qui s’était engagée entre la population et les brigands. A cette occasion un villageois et deux femmes ont été littéralement hachés par les bandits en question. En même temps, le chef de cette bande, le fameux Kattrhia, ordonna au prêtre du village, sous peine de mort, d’officier dorénavant en langue grecque et non pas en slave, car, dit-il, la Macédoine n’est qu’un pays Hellénique. Tout ceci est reproduit fidèlement dans le rapport des autorité Ottomannes, qui ont été envoyées sur les lieux pour instruire l’enquête. Comme la distance de Malovicha à Bitolia n’est que trois heures, les habitants ont envoyé le même jour quelques hommes pour donner avis aux autorité d’ici, et en même temps en informer l’office Impérial me demandant aide et assistance.

Emu par ces récits j’ai cru de mon devoir de me rendre immédiatement auprès de Mouhtar Pacha, y insister énergiquement qu’il envoie promptement des troupes à la poursuite des brigands, et de garantir en même temps le village contre une nouvelle attaque de ces malfaiteurs.

Ici je suis à même de rendre justice aux autorités locales, qui ont pris sur le champ, en ma présence, des dispositions pour que les troupes soient envoyées le même jour.

J’arrête ici cet exposé pour résumer en quelques mots la situation du brigandage dans le vilayet de Bitolia, — situation qui mène à la détresse générale. Autant que j’observe les choses et les hommes d’ici il m’est difficile de garantir qu’on puisse s’emparer des brigands, qui ont passé par Molovicha, la vénalité et la corruption des employés et des soldats étant à leur corble, les malfaiteurs, dans la plupart des cas, trouvant protection justement là où la justice et la punition devraient les attendre. Ainsi donc, le brigandage, à l’abri de cette protection fort efficace, a pris ces derniers mois, une telle extension, que la malheureuse popu-
lation de la Macédoine étouffe et dépeint moralement et matériellement dans cette atmosphère désolée, qui accélère sa ruine complète. Presque tous les jours les paysans des environs viennent chez moi se plaindre contre les nombreux abus des employés subalternes, et surtout contre ceux du fisc qui, pour percevoir la dîme de l'état, exigent d'avance d'être payés par les villageois qui, sans cela, sont déjà bien appauvris. Ces menées n'eurent d'autre résultat que même la recolte insignifiante de cet été reste jusqu'à présent sur les champs, exposée aux pluies et aux intempéries de la saison, de sorte que la moitié est déjà pourrie. De cette manière, il faut ajouter à la détresse de l'année passée l'épuisement complet des dernières épargnes du paysan, qui lui créèrent ainsi une situation des plus menaçantes pour l'avenir. D'un autre côté, les vols, assassinats et brigandages, qui régissent en souverains, peuvent achever ce que, par hazard, les employés ont oublié de prendre.

Pour remédier autant que possible à cet état de choses, et prévenir ainsi des complications regrettables ou dangereuses, j'ai souvent attiré l'attention des autorités de Monastir sur cette pénible situation des paysans, mais à mon vif regret, je n'ai recollé que des promesses, dont la réalisation me parait problématique.

En Vous faisant part de ce qui précède j'ose espérer, Mr l'Ambassadeur, que Votre langage auprès du Gouv. Central aura peut être plus de force et sera écouté dans une affaire, qui touche de si près aux intérêts les plus essentiels de la population rurale d'ici.

Pour compléter du reste le tableau de cette situation il est nécessaire que je signale encore à l'attention de V. E. une série de crimes, qui se passent journallement dans le vilayet. A ce sujet, je possède un registre des personnes tuées à Ohrida et dans les environs pendant les deux mois derniers. Pour ce laps de temps les cas d'assassinats remontent au chiffre de 44 y compris chrétiens et musulmans. La même chose se passe dans d'autres caza du vilayet de Bitolia. Quant à l'enlèvement des troupeaux de moutons, bœufs, chevaux etc. cela est entré dans un état chronique, de sorte que les autorités Ottomannes d'ici n'existent, à ce qu'il paraît, que pour assurer l'impunité du mal, qui va s'affirmer de jour en jour.

Qu'il me soit permis d'ouvrir ici une petite parenthèse: pour le moment le fait le plus saillant est que les autorités demandent aux paysans la taxe des moutons (djélep) qui sont enlevés par les albanais, — ce à quoi les villageois répondent, qu'ils sont prêts à payer si les autorités le feront rentrer en possession de leur bien, et on leur dit, que cela ne regarde point les autorités. Telle est en substance la réponse des employés turcs, et les paysans sont captifs actuellement dans la prison d'Ohrida.

Ce fait mérite aussi d'être cité au gouv. Central pour obtenir une justice en faveur de ces victimes.
Pour terminer je dois vous faire part qu'un nouvel élément de malheur vient de s'acharner sur les paysans exclusivement bulgares, — c'est l'apparition de plusieurs bandes grecques, qui ont envahi le vilayet, et sous prétexte d'engager des adherents à la cause Hellénique, ne font que piller les villages bulgares pour déraciner ainsi le panславisme. Dans ce but, un certain Léonidas, fameux chef des brigands, ayant reçu la bénéédiction du Métropolitain grec Mathéos de Bitolia, se mit à la tête de 60 hommes, et porta ainsi la terreur dans tous les villages. Des faits navrants sont parvenus à ma connaissance au sujet des exploits de ce bandit, et en conséquence je me suis rendu plusieurs fois auprès de Mouhtar Pacha en lui demandant une répression énergique. L'attaque des troupes à ce qu'il paraît, a été dirigée savamment de sorte, que le chef et dix autres brigands ont été tués et le reste de la bande dispersé.

Il me paraît aussi utile, M. l'Am. de Vous faire connaître la conduite indigne du Prélats grec Mathéos de Bitolia au sujet de la bénéédiction donnée aux brigands pour les diriger ensuite contre les bulgares. Je ne doute point que cette conduite est de nature à être prise en sévère considération par V. E. en faisant des démarches nécessaires auprès de S. B. le Patriarche Oecuménique pour remplacer le Prélats actuel par une personne digne d'un poste si élevé. C'est à ce titre que j'ai pris la liberté d'en entretenir V. E., d'autant plus que toute la population chrétienne de cet endroit déteste le Métropolitain Mathéos pour ses nombreux abus. Ce serait donner une satisfaction aux sentiments froissés des chrétiens d'ici.

**N° 12.**

Copie d'un rapport adressé à S. E. M. Novikow par L. Neagha, V-Consul à Monastir en date du 24 Aout 1880, N° 141.

Il est de toute nécessité que je signale de nouveau à Votre connaissance, combien la situation du vilayet de Bitolia devient chaque jour plus compromise dans sa sécurité publique.

Tout dernièrement encore des bandes de malfaiteurs turcs ont fait irruption à Perlepé, où ils ont tué onze chrétiens, et les autorités locales n'ont pris aucune mesure contre ces bandits, par la seule raison peut-être qu'ils étaient leur coreligionnaires.

Du reste la même conduite impensable se pratique aussi à l'égard du fameux bandit grec Katarahia, dont les exploits au village de Malovitchta ont produit une panique générale dans le vilayet. Profitant de la terreur qu'il inspire le bandit en question menaça plusieurs villages bulgares et valaques de nouvelles attaques; à la suite de quoi les pauvres paysans sont accourus à Monastir pour demander aux autorités des soldats ou des fusils afin de pouvoir se défendre contre ces brigands mais les autorités leur ont nettement refusé ce secours.
À cette occasion je dois constater avec une profonde douleur, que le sentiment public à tort ou à raison attribue au Méropotimain grec Mathéos de Bitolia le conseil donné à ce sujet aux autorités locales de ne pas satisfaire à la demande des habitants, sous prétexte que ces derniers sont capables de tourner les armes contre les turcs.

Ayant trouvé une telle protection dans la personne du Prélat grec, les brigands ne se gênent plus, et leur audace est actuellement à la hauteur de leurs crimes, dont l'impunité leur est presque assurée.

Fort de cette conviction le bandit Katarahia eut l'idée d'envoyer ces jours derniers dans les villages bulgares des ordres verbaux et écrits pour chasser les maîtres des écoles bulgares. Comme curiosité je place, sous les yeux de Votre Excellence la traduction d'un spécimen de ce genre, dont voici le texte: "Notables et anciens du village Diavat. Dès que vous aurez reçu ma lettre il faut que vous chassiez l'instituteur qui vous enseigne le bulgare; autrement vous devez quitter le pays et aller en Bulgarie. Dans le cas contraire je viendrai et ne laisserai pas un chien. Donc gardez-vous bien puisque le grec ne vous plaît pas". Signé: Le Capitaine Athanasios Katarahia, Naoume Korakas. Au dessous de ces signatures est apposé le sceau du bandit Katarahia.

En terminant je prends la liberté de soumettre à V. E. une courte observation: au risque même d'être placé parmi les adversaires de l'Hellénisme, que les gens de bien d'ici qui tout en considérant la cause grecque juste et sainte, déplorent pourtant de la voir souillée étant servie par les brigands, qui assassinent la population inoffensive bulgare parce qu'elle ne veut pas changer de nationalité.

Au moment de quitter la plume on m'inforne que les villages de Gopich, Malovichita ainsi que d'autres des alentours de Monastir, sous le coup des mêmes menaces de la part de Katarahia, viennent d'être subitement désertés en partie par la population chrétienne, dont les familles sont venues se réfugier ici.

No 13.

Copie d'un rapport adressé à S. E. M-r Novikow par L. Neagha, V-Consul à Monastir, en date du 10/12 Novembre 1880, No 173.

Depuis mon arrivée à Bitolia les bulgares de cet endroit, ainsi que beaucoup d'autres des différents coins de la Macédoine, m'ont bien souvent entretenu, que la question la plus impérieuse pour eux, en ce moment, est celle de la nomination des Evêques bulgares dans cette contrée, afin que ces derniers puissent, à leur tour, protéger efficacement devant les autorités turques les intérêts multiples de leur population.

Ne pouvant décliner ces ouvertures sans froisser un sentiment des plus légitimes des bulgares, j'en ai à différentes occa-
sions, informé l’Ambassade Imp--le, en la priant de vouloir bien intercéder auprès de S. B. l’Exarque pour mettre un terme à cette situation précaire. Mais, à ce qu’il paraît, on n’a encore donné aucune suite à cette demande, car les choses restent dans le même état qu’auparavant.

Et pourtant, c’est une question d’un ordre supérieur, d’une nécessité absolue pour les bulgares de la Macédoine, — une question qui, pour le moment, prime beaucoup d’autres, et en voici le motif:

D’abord, la Macédoine, depuis le commencement de la dernière guerre, étant entièrement privée d’Evêques pour l’ordination des prêtres, il est arrivé que plusieurs villages bulgares n’existent aujourd’hui que de prêtres, et par conséquent le service divin est interrompu.

Etant donnée cette situation, les pauvres villageois, pour célébrer au moins des offices comme : baptêmes, mariages et enterrements, sont souvent forcés d’aller chercher quelque part un prêtre bulgare, pour satisfaire à ces premières nécessités, ce qui amène, en somme, une masse de difficultés, perde de temps et beaucoup d’inconvénients.

En second lieu, il arrive souvent que, n’ayant pas trouvé de prêtre bulgare dans les alentours, les paysans, placés dans cette extrême alternative, ont recours à des arrangements avec des prêtres grecs, qu’une légitime susceptibilité devrait les mettre en garde contre ces derniers, de la part de qui le villageois bulgare ne voit rien que du mal. Et malgré cela, ces arrangements existent pourtant, et sont dirigés par les prêtres grecs à déterminer, d’une manière précise, l’adhésion formelle de la commune bulgare à l’église grecque. Ensuite, comme conséquence de cette adhésion on suggère aux bulgares des concessions mutuelles, lesquelles sont calculées de manière à promettre aux villageois de la part du Métropolitain local la protection la plus efficace devant les autorités turques et encore beaucoup d’autres choses. L’expérience du reste a démontré, que ce sont des promesses, dont la réalisation ne se fait qu’au moyen de l’argent, car les portes du Prélats grec ne s’ouvrent que devant la bourse du paysan.

Cependant, les grecs, pour donner, en apparence, un certain gage de leur sollicitude envers les villageois bulgares, et pour mieux attacher cette population à la cause Hellénique, dotent souvent la commune bulgare d’une école grecque, et les dépenses nécessaires à ce sujet sont fournies par les villageois.

D’un autre côté, la population bulgare d’ici, manquant d’Evêques, ses intérêts ne sont point représentés dans le Conseil Administratif, tandis que les communes appartenant à l’église grecque y trouvent leurs représentants et protecteurs dans les personnes des Métropolitains grecs. Ceci est de nature à décourager la pauvre population bulgare, qui est ainsi privée de ses défenseurs.
naturels, tandis que les juifs mêmes jouissent de cette faveur ayant un représentant dans le Medjliss.

Ainsi donc, il est d'une nécessité impérieuse que les bulgares de la Macédoine aient actulement des Evèques pour protéger moralement et matériellement le peuple contre les vexations des turcs d'un côté, et la propagande Hellénique de l'autre, et surtout contre cette dernière, qui agit sans aucun scrupule et ne rencontre aucun obstacle.

A cet effet il suffit de rappeler à V. E. plusieurs de mes rapports, qui ont trait à ce sujet, en démontrant jusqu'à l'évidence, que les bandes des brigands grecs ont dirigé toutes leurs actions principalement contre les bulgares, en pillant leurs villages et demandant en même temps de se défaire des prêtres et des maîtres d'écoles bulgares sous menace de mort, car, ils disent, que la Macédoine est un pays tout à fait grec.

Il me revient encore que d'autres bandes de brigands de la même espèce, en parcourant le vilayet de Salonique, détruisent les livres slaves qu'ils trouvent dans les églises des villages bulgares; et tout ceci se fait pour engager les bulgares de faire cause commune avec les grecs. Pourtant, j'ai la satisfaction de constater, que nulle part la population bulgare n'a pas dérogé à sa nationalité, malgré qu'elle est journallement harcelée d'un côté — par les bandits grecs, et de l'autre — par les turcs à la suite des dénonciations des Métropolitains d'ici.

J'observe aussi la même conduite de la part des Evèques grecs, habitant le vilayet de Bitolia, au sujet de la propagande Hellénique. Toutes leurs prédications dans les églises ne font que suggérer l'idée que ce pays est essentiellement grec. La même chose on enseigne aux enfants dans les écoles d'ici, et les cartes géographiques depuis une certaine époque, et surtout depuis le traité de S. Stefano, ont englobé la Macédoine dans le territoire de la Grèce. Enfin, pour ce qui concerne cette propagande, les auteurs ne laissent aucun point en suspens. Ainsi par exemple: les Evèques, étant en même temps correspondants des journaux d'Athènes et de Constantinople, ne font qu'y envoyer régulièrement des lettres dans ce sens, qui sont tout de suite publiées, et où les bulgares sont traités comme la race la plus abjecte du monde. Quant au panslavisme, ce dernier est présenté comme l'ennemi séculaire de la nation grecque, et principalement de la cause Hellénique. En lisant tout ceci on est à se demander, si l'aberration n'est point aux prises avec cette malheureuse propagande, car, autrement, jamais l'ingratitude la plus noire envers notre pays n'a été exprimée avec un tel sans façon par un peuple qui, s'il existe actuellement, — c'est toujours grâce à la générosité et à la magnanimité de nos Augustes Souverains.

Pour compléter ce récit, il est cependant nécessaire que je raconte ici, M. l'Amb., quelques faits dignes de Votre attention, et qui font partie intégrante de la propagande Hellénique. Durant
la dernière guerre, quand les bulgares de ce pays étaient généralement regardés par les autorités turques comme des gens des plus suspects du monde, le Métropolitain actuel grec de Bitolia, Monseigneur Mathéas, profitant de cette occasion, entreprit une tournée dans son diocèse, accompagné de plusieurs zaptés ainsi que d’un nombre suffisant de bachis-bouzouks. En descendant dans les villages bulgares, qui tenaient alors de l’église de l’Exarque, il appelait les notables devant lui pour leur imposer l’adhésion de la commune entière à l’église grecque. Ainsi nombre des communes bulgares, sous le coup de la menace, ont alors accepté le clergé grec. Cependant il s’est trouvé quelques unes qui ont résisté, malgré toutes les violences employées par le Prélat en question.

À cette occasion on m’a raconté, et je me suis trouvé depuis dans le cas de vérifier des faits navrants au sujet des supplices infligés en présence de l’Evêque et par ses ordres aux bulgares récalcitrants. Plusieurs individus ont été longtemps enfermés dans les prisons turques, parce que le Prélat grec trouva moyen de persuader les autorités locales, avec les livres imprimés en Russie, que les bulgares sont dans leurs églises des prières pour notre Auguste Famille Impériale. Cela suffisait, certes, aux Turcs pour s’acharner davantage contre les bulgares. En même temps le Métropolitain eut soin de séquestrer la plupart des livres slaves, trouvés dans les églises, pour les remettre ensuite entre les mains des autorités.

À mon arrivée à Bitolia plusieurs villageois et les notables de la ville d’Ohrida m’ont adressé des prières au sujet de ces livres séquestrés ; à la suite de quoi je me suis rendu auprès du Mouhtar Pacha qui, indigné lui-même de la conduite du Prélat grec, donna, en ma présence, immédiatement ordre de livrer ces livres à qui de droit. Cette démarche et la livraison des livres m’ont valu un nombre de correspondances de la part de l’Evêque aux journaux de Constantinople et d’Athènes, qui me taxaient d’ennemi mortel de la cause Hellénique.

Le même Evêque, après la conclusion du traité de S. Stefano, dans une réunion au Palais Episcopal, fit signer aux élèves d’écoles une protestation — c’était la première contre ce traité, en disant que la population de la Macédoine ne veut point être englobée dans la Bulgarie.

Outre cela, à la première visite que je lui fis après mon arrivée à Bitolia, l’Evêque en question, eut la maladresse de m’entretenir sur le même sujet, en y ajoutant, que la Macédoine peut appartenir seulement à la Grèce et jamais à la Bulgarie. Pour toute réponse je me suis borné de lui observer, que le domaine de l’action de Son Eminence — c’est l’église, et que les questions de cette valeur ne seront jamais résolues à Bitolia.

Ainsi, il résulte qu’en Macédoine et principalement dans le vilayet de Bitolia, la propagande en faveur de l’annexion de ce
pays à la Grèce se fait ouvertement et activement, en commençant par les Évêques et finissant par les bandes des brigands grecs, et si je suis un peu sévère dans mes appréciations — la vérité est là pour ne pas m'émonir.

Néanmoins, pour contrecarrer cette propagande, à mon avis, il faut lui opposer d'autres moyens: des Évêques et des écoles bulgares, qui offriront des garanties suffisantes pour le développement régulier du peuple bulgare; et pour vous donner une idée, à quel point il est nécessaire de satisfaire à ces légitimes aspirations de la population, je prendre la liberté d'ajouter, que durant mes courtes excursions, faites dernièrement dans le pays, la population urbaine et rurale bulgare m’adressait des prières principalement à ces deux sujets. Ainsi je manquerais à mes devoirs si je ne les portais à la connaissance de V.E., avec le ferme espoir, que l'ambassade Imp. ne tardera point d'intervenir auprès de l’Exarque, pour les résoudre dans un sens conforme au désir du peuple bulgare d’ici.

En terminant, il me reste d’informer V.E. de l’avis des bulgares de Bitolia, qui m’ont exprimé le désir de nommer ici, comme Métropolitain bulgare, Monseigneur Grégoire, Evêque actuellement à Roustchuk. Les notables de Monastir sont intiment persuadés, que c’est la seule personne qui pourra occuper avec dignité ce poste difficile sous tous rapports. De mon côté je puis aussi affirmer, qu’après la dernière guerre, me trouvant en Dobroudja, en qualité de gérant de notre Consulat, j'ai pu apprécier les hautes qualités administratives de Monseigneur Grégoire qui, ayant passé longtemps à Toulcha, laissa des traces ineffaçables d'une sage administration, et des meilleurs souvenirs parmi toute la population, chrétienne de cette contrée. À ce titre donc, il est à espérer, que l’Exarque n’opposera peut-être aucun obstacle à sa nomination à Bitolia, d’autant, plus que l’Évêque en question à sa grande expérience joint encore une parfaite connaissance des turcs; en même temps il parle plusieurs langues et possède au plus haut point le tacte indispensable pour mener les affaires, ce qui, en somme, peut beaucoup faciliter sa tâche.
ИНТЕРЕСНО ЗАВЕЩАНИЕ ОТЪ ПРЕДИ СТО ГОДИНИ.

Отъ Л. Милетичъ.

На сегашния ни книжовенъ езикъ, който културно обедини цълокупния български народъ, предшествува дълъгъ книжовенъ периодъ, когато се е писало споредъ мъстнитъ говори, така че подпинатиятъ още преди стотина години въпросъ за общобългарски книжовенъ езикъ бъ заварило създатели съ две принципиални становища у нашитъ тогавашни писатели — едно въ полза на черковно-славянския езикъ, за да се отдълни по-добре разновидната речъ на народа отъ писмения езикъ, и друго, по-демократично — да се основе подирнитъ върху говоримия народенъ езикъ. Въ студията си „Отецъ Неофитъ Рилски като филологъ“ (пен. въ Училищетъ Прегледъ, год. XI, кн. 1. 1906, отд. отпеч. 1—53 стр.) изтъкнахъ заслугата на Отецъ Неофитъ, че не се е утвърдилъ подиръ първото мненние и, ако и немалко да се е влияль отъ черковния ни езикъ, той до край не е напусналъ като писателъ народната основа на книжовния езикъ, която най-сетне и надви следъ много колебания и остро препирни между първитъ създатели на новобългарската книжина. Но за тая победа значително е повлиявъ народниятъ езикъ на нашата писменостъ отъ периода на дамаскитъ до къмъ половината на миналия въкъ. Въ споменатата статия азъ казвамъ: „Неофитъ надъл не е щъль да устои на заетото си становище предъ практичния мненъ тъни, на които се натъквай всиччивъ теоретикъ въ подобни случаи, като съмъ изказалъ отъ една страна да запазятъ народния характеръ на книжовния езикъ, а отъ друга — да го отдъллятъ отъ езика на простолюдието, да не е имало и друго няко е влияние, което ще да го е кръстъло да не се поколъбъ въ връхъ на своя принципъ. Това влияние азъ подозиръ въ езика на нашитъ тъй нареч. дамаскини, които въ течение най-малко на два въкъ преди Неофитъ поддържатъ новобългарската книжина, писана съ малки изключения на простонароденъ езикъ въз основа на старобългарската... Не е мъчно да се забележи, че идеалъ на Неофитъ по въпроса, какъвтъ бъхъ нашиятъ книжовенъ езикъ, е билъ тъкмо такъвъ езикъ съ народна основа и съ не малко книжовна примъчъ, почерпана изъ стария нашъ „словенски езикъ“, какъто е езикътъ на дамаскинитъ."

Македонски прегледъ. Год. VI, кн. 3. 1930
Съ подобен езикъ със служили у насъ още въ началото на миналия въкът въ обикновената писменост отъ общественъ и частенъ характеръ, така че може да твърдимъ, че казанитъ смъсень писменъ езикъ непрекъснато е съществуванъ у насъ, докато да се установи най-сетне общобългарскиятъ и книжовенъ езикъ. Езикътъ на посланието на Цариградската патриаршия до българитъ въ Дебърско отъ 1849 г., което обнародвашъ въ кн. XVIII. на Списание на Бълг. акад. на наукитъ (17—30), е тъкмо такъвъ преходенъ народно-киновънъ, съдържащъ въ основата си народния дебърски говоръ съ силни примъsci отъ черковния езикъ. Казаната преимственостъ е потвърдява и отъ самата графика на посланието, както се вижда на приложеното тамъ факсимиле. Видъхме почти същото и въ езика на дветъ търговски условия писма — отъ Башино село (Велешко) и отъ Прилепъ — отъ 1814 и 1815 година, обнародвани въ Макед. Прегледъ, год. V, кн. 1 (вж. В. Н. Златарски, „Какъ съ писали македонциъ преди 115 години“). Писмото въ тъхъ е типично преходъ отъ уставъ къмъ бързописъ, което показа, че често е съ употребяванъ.

Въ свръзка съ гореказаното сега мога тукъ да обнародвамъ едно интересно завещане, саморъчно писано на 1828 година отъ единъ котленски българинъ, Хаджи Матей Георгиевъ, което давамъ по-долу въ факсимиле и въ преписъ, като съществуваната съ предадени разързани и не съ обелязана и знакътъ на ударение надъ буквата и, понеже той замъстя грижливо знакъ оксия, а нѣма отношение къмъ ударенето. За по-голяма яснота на съдържанието, собственичъ имена давамъ съ голѣма насловна буква, а съ същата целъ сложихъ и обикновениѣтъ препинателни знакове.

Оригиналътъ на завещанието, което е фотографированъ въ намаленъ видъ, принадлежи въ авторовия правнукъ, господинъ П. М. Матеевъ, известния нашъ писателъ, публицистъ и бивши български дипломатически представителъ. Хаджи Матей е роденъ въ Котелъ, поминалъ се въ 1836 година. Както се знае, котленци още въ началото на миналия въкътъ съ почнали да се прехвърлятъ съ добрътъ си на сравнително плъстъ полета на Добруджа. Между първите отъ тъхъ ще да е билъ и Хаджи Матей. Трѣба той да е ималъ възможностъ да се учи на книга; тамъ или въ близката Ромъния ще да се е образувалъ чрезъ четмо и въ общение съ по-образовани хора, за което свидетелствува и неговото завещане. Той, види се, е ималъ търговски работи и съ Бургасъ, защитото още при живе е станалъ „ктиторъ“ на манастира Св. Анастасъ, на малкия островъ въ Бургаския заливъ, та въ черква на манастира е висѣлъ и неговитъ ктиторски лики въ видъ на икона, който г. П. Матеевъ е виждалъ на два пъти — на 1865 и 1880 година. Манастирътъ е зависѣлъ отъ цариградската патриаршия, която то го е давала подъ наемъ на манастирския
игуменъ, а този отъ своя страна е използалъ имотитъ му. Бургаската община, въ желанието си да обсеби манастира като български, е направила голъмъ въпросъ съ портрета на Хаджи Матей и най-сетне постигнала целта си. Преди това обаче игуменът изпродалъ, каквото е можелъ, и избъгалъ, а ликува на ктитора Хаджи Матей изчезналъ. — Синът на Хаджи Матей, Хаджи Петъръ, за когото се говори въ завещанието, е живъ въ и въ Цариградъ, говорътъ е и гръцки и е билъ въ близки връзки съ князъ Стефанъ Богоидин. Синът на Хаджи Петъръ по име Матей (баша на г. П. М. Матеевъ) е свършилъ велика гръцка школа въ Цариградъ на Куру-чешме и е билъ съученикъ на Раковски. Хаджи Матей е билъ синъ на котленецъ Хаджи Георги и затова въ завещанието си се е подписалъ „Хаджи Матей Георговичъ.“

Завещанието прави впечатление преди всичко съ външния си видъ, напомнящъ староваръскитъ грамоти, български или влахобългарски, каквото тръбва Хаджи Матей да е виждалъ и чете, та по тъхнъ образецъ до негде се е водилъ, когато го е писалъ. Въ завещанието се споменува като свидетелъ преславскиятъ тогава митрополитъ Герасимъ, чийто завързанъ подписъ на гръцки личи най-отгоре на завещанието и напомня досуши подписъ на архиерей въ подобни книжа, като напр. въ послания до дебърчани, за което по-горе се каза. Също тъй и фразитъ къмъ края на завещанието: „Аку ли некой... ни слуша туй мой отеческо зарачанъ и заповедани, богъ да го суди и на този святъ и на онзи“ — напомня стереотипната формула въ грамотитъ, особено въ влахобългарскитъ, гдето се призовава божие наказание за този, който не би изпълнилъ волята на завещателя.

Езикътъ на завещанието е народниятъ котленски говоръ съ много книжовни примъсти, главно черковнославянски. Вижда се по отдълнъ думи и цълъ фрази изъ евангелието и др., че Хаджи Матей до известна степень е билъ зопознатъ съ черковния нашъ езикъ, отразиленъ съ въ нъкото отдълни думи, напр. преиндетъ, пришеть (=пришедь), внезапънъ (=незапънъ), обръщень ви спяща, ко исходу жизни, перво, смертниятъ часъ, богъ да го суди, суди лище, неизбежната должность, майо сущи завещание, сущи и наследникъ, своеручно, саморучно. Единъ пъхъ е написанъ дори куца, покрай каша, кашите, кушарина, зарачанъ. На същото влияние се дължатъ и правописътъ на формитъ должность, и сполниятъ. Съгласна съ котленския говоръ е формата разгълънъ (=раздълънъ), разгълънъ. Неударениятъ гласни е, о редовно се предлагатъ съ у—у; тъмната ерова гласна въ сроднословното редовно се пише съ а, макаръ че то не я предава точно фонетично, напр. дащера, дащеря, утакми, да утакми тай (=той), животъ, умъ, ужаканъ, бакаръ, сребарна. По изключение се сръща буквата и, която редовно се пише въ
края безъ да се произнася, два пъти въ края съ фонетична стойност на еровата гласна и два пъти въ срѣдата на думата съ същата стойност: бъдете, ут идѣтъ хиляда, нѣ Абрашун- вата тапавица. Въ нѣ буквата въ замѣстя редуцирано неударено а споредъ мѣстнитъ говоръ. Палатално а или ъ се предава и прегласено, напр. козяк, козекъ; евангелишетъ. Гласната 'а' се предава фонетично чрезъ я или ё: място, мята, излязъхъ, тяхъ, тяхното, проля́тъ, тесъ нѣща, но и „тяхъ нѣща". Нека отбележимъ още: у вм. у — дигенятъ; власъ вм. властъ; а вм. староб. и: каквото мъ богъ просвети. Употребява се само форма този и тузъ за срѣд. р. ед. ч., която е чисто-народна,вмѣсто това. Покрай родително-винителни форми сина, Петра — „на сина си Хаджи Петра", срѣща се и дателенъ-притежателенъ: „неизбежитъвъ должнитъ секуръ человѣкъ”. Думата любовъ се схваща като отъ мъжки родъ: братски любовъ. Отъ възрътъто лично мѣстомъмъ се упъторъбява само дател. падежъ си съ притежателно значение, а и възрътъто притежателно мѣстомъмъ вой се избъгва: за мене си, за погребенитъ си мой (вм. за себе си, за по- гребенитъ си свое). Интересно е, че Хаджи Матей на всичката си челядъ споменува собственото име, а за жена си казва: „на баба хаджийка далухъ...", и следъ това по-долу пакъ казва само: „на жиитата си".

Ето съдържанието на завещанието въ преписъ, както се казва по-горе:

Во им е отца и сина и светаго духа аминъ. Въ лето 1828 отъ Христа, септемвриу на 10.

Всемилостивъ богъ синките световни дубрини дади на человъците да си испотребяватъ секи и богоугодно и душевно спасително на живототъ си да ги има пъту своята си влажъ и пудиръ животът си да ги придава на своята си законни наследници и на други богоугодна рабути, каквото произволенъ има и захото е неизвѣщенъ страшнитъ смертни моми, затова и неизбѣжномъ должното секуръ человѣку да управи и да настанва животът си и името си и телесно и душевно, затова и ась смртрий и грешни Хацъ Машей сакуги кату слушамъ евангелскиетъ гласъ господа бога моео: готови бъдете, защо ни знайте, когато господъ предиетъ да не пришветъ въ завозъ обръщаетъ ви спявъ за дубро радуши йоци на животът си и дури йоци умать ми е нипровредень, да настана и да утакма сина си Хацъ Петъръ и даашерти си йова и Хацъ Ниделъ, и пудиръ смрта ми да ни станъ пумиздъ имъ никаку прекословение и несогласие заради моито имене. Заради това свое ручно утакйкитъ сина си и даашерти си и ги разглбихъ тъ: пер(в)ъ имъ давамъ и оставамъ моито очетска молитва и благословение, второ синъ ми Хацъ Петъръ, каквото сучи наследникъ мой, оставамъ ту на уцакъ(а)т си мой и на моито си място,
и зарать този му дадохъ сичката куща и сичката пукашнина и срищу кашата дигенатъ; и му дадухъ дету и на (а)бръшкти(?) пидисе и четири дни; и тасъ проплятъ му излазоха офици, кози осимъ стотинъ и двайки, и таихъ дадухъ сичкитъ; този му дадухъ на сина си Хацц Петръ. — И на дащиръ си Іова дадухъ перво тепчи двайки и тенцата една и бакрачъ една и козьки едина, този и дадохъ отъ пукашнина; и офици и дадухъ сто и пидисе женски, и гуведа и дадухъ, нь Абрашувата тапавица осимъдисе дни на гудина, и пари и дадухъ грошъ шесъ хиллди; този и дадохъ на дащиръ си Іова отъ имението си пай. — И на X(аци) Нидала дащиръ си дадухъ перво отъ бакарть тепчи двайки и тенцата една и бакрачъ една и козькъ, този и дадухъ отъ пукашнина; и офици и дадухъ сто и пидисе женски; и гуведа и дадухъ десить женски; и отъ сребръну и дадухъ ми саждан и банки пидисе и рупуви вети петь; и другу и дадухъ на Абрашувата тапавица усъмнилъ дни на гудина; и пари и дадохъ грошъ шесъ хиллди туръ — дадохъ на дащиръ си X(аци) Нидала отъ имението си пай. — И на баба Хаццка дадухъ грошъ две хиллди и петь стотинъ. Отъ имението си, щото ми бъгъ дарува, този дадухъ на сина си и на даширитъ си и на жината си, и за мени си уставамъ грошъ две хиллди и петь стотинъ за погребенито си мой, и този щото уставатъ за погребенито си, друго имамъ нито пари нито офици нито гуведа нито пчели, другу ницъ ни ми устава, защото отъ имамъ си, щото имахъ, и на сина си дадухъ и на даширитъ си дадухъ и на жината си дадухъ и на други масти дадухъ и гуръ (а)здадухъ, каквото му бъгъ просвети. И още имъ завещатъ и зарачамъ да иматъ пумихдо си братски любовъ и согласие и имъ оставямъ мойта отецка молитва и благословение, отъ щото имъ самъ бъгъ да го умнохъ и отъ иднъ хиллда да имъ даде бъгъ да гу предаватъ и тие на чада и на унуки, и на щатъ имъ да пудари бъгъ Абръмъ Исаакъ щакъ бърекетъ и благословение. Акули некои отъ таихъ ни слуцата туй отецко зарачанъ и заповедания, бъгъ да гу суди и на този святъ и на онзи. Този е мойто суцци завещаніе и зарачаніе и претъ бъгъ и претъ человечитъ и претъ вская судилица земенъ, тай каквото самуруно писа утакмитъ сина си и даширитъ си и ги ра(з)палихъ ощи на лето отъ Христа съмки: отъ него ду днесъ самъ живаль спореть завещанитъ си безъ да имъ специла нещо, а защото остатъ и веки са готъко исходу живъ, задади това и зававашъ този май завещаніе и претъ хората: претъ преосвещениешего нашето митрополитъ светаго Пре(сп)ава Господина Господина Герасима и претъ благовененишго свещеници и почтененишъ старци и чурбагъ и гу потошувамъ сасъ тяхното сведенствъ и потошувани и претъ сичкитъ исповедувамъ какъ тай самъ утакмилъ и разганали сина си и даширитъ си.

Завещавамъ и зарачамъ ась смирений и многогрешнитъ Хацц Матей Хацц Георгцвичъ.

(печатъ)
А тук на 1836 пиша ась Хаці Матеи какъ тесь горнити неща се ги исполнихъ и ги исплатихъ сичкити и ощи усвень тахъ ноща дадухъ на Іова три хилади грошъ та ставать сичките пари, дето дадохъ на дашера си Іова, грошъ девяти хилади; та и на Х(аці) Нидела дадухъ осимъ хилади грошъ та направихъ каша и гутови пари і дадухъ две хилади та ставать сичкиту десить хилади грошъ и на Нидела. Тузи имъ дадохъ на даширити си пай и ги разганыхъ и ги утакмыхъ.

Папа Іосіфъ Іконому, папа Радославъ, папа Василь, папа Никола, папа Стефанъ, папа Вілику, папа Ради, папа Костадин, Хаці Жечу, Хаці Добри.

1 Приписката отъ 1836 год., както се вижда на приложеното тукъ факсимиле, е вметната на бълто поле на първонашалкото завещание отъ 1828 г. предъ имената на свидетелитъ — свещеници и чорбаджии.
РАЗЛОЖКИЯТЪ ГОВОРЪ.
Отъ Никола Алексиевъ.

Разложката околия се намира въ една висока планинска котловина, която опира на севъръ до южнитъ склонове на Рилския масивъ, на югозападъ до бледосинкавитъ жъбери на Пиринъ и на изтокъ до западнитъ предпланински разклонения на Родопитъ. Състои се отъ околийския градъ Мехомия и града Банско и 11 голъмии села, едно отъ които е пръснато на колиби по хълмовете на източния край. Населението е българско, съ малко власи и малко цигани християни. Частъ отъ българитъ съ помаци. Колибарскитъ махали съ населени изключително отъ помаци, наричани отъ разложкото население бабечёне, а по рѣдко баши. Не се знае точно, кога съ потурчени разложжитъ помаци, но въроятно това е станало въ същата оная година, когато съ били потурчени и чепинскитъ българи. Попъ Методий Драгиновъ, който ни описва чепинското потурчване отъ Мехмедъ паша, казва, че отъ Чепино пашата заминала съ своята орда къмъ Разлога. Въ това време именно трѣбва да е извършено и разложкото потурчване по заповѣдъ на същия паша. Положителни данни за това обаче не съ ни известни.

Къмъ това предположение ни водятъ и живитъ християнски традиции между бабячаниетъ. Така — до войната живѣвше въ Бабячката рѣка срещу бѣличкото поле бабячинь Афуза Кальчовъ, който притежаваше стари рѣкописи и знаеще на изустъ една църковнославянска молитва. Веднажъ той донесѣлъ единъ таквъ стари рѣкописъ въ Бѣлица, но не се намѣрилъ човѣкъ, който да го разберѣ, и той пакъ си го занесѣлъ обратно у дома си. Молитвата той често изказвалъ предъ българитъ и ги каралъ да му я тълкуватъ.

Презъ време на войната тоя ходилъ билъ убитъ, и къщата му заедно съ всички рѣкописи била изгорена. На въпроса, отткъде има тия книги и кой го е научилъ на молитвата, той

1 Забележка: Банско до скоро се счита за село, а сега Мехомия е преименувана въ Разлогъ. Датнитъ въ настоящата статия се отнасятъ къмъ 1915 г.

Македонски прегледъ. Год. VI. ин. 3. 1930.
отговарял, че баша му знаеът такива молитви и че той му е завещалът и книгитъ.

Благодарение на своето изолирано положение Разлогъ е билъ храмлище на бундън националнъ духъ подобно на балканскитъ градове въ стара България, който отървиха първиятъ будители и борци на българското възраждане. Гръцкото влияние никога не е могло да закрепи въ той край, и въ духовно отношение Разлогъ е представлявалъ едва ли не само-стойна автономна областъ. Славяно-българската речъ е звучала тукъ презъ цълата робска епоха въ църкви и училища и никога не е била измъкнена отъ гръцкия езикъ. Самоакцентът гръцки владици, подъ чието ведомство е билъ Разлогъ, твърде редько съ посещавали той край. Изглежда даже, че въ по-ново време не имъ е било твърде приятно да шетать низъ той не-приветливъ за тъхъ край.

Келийното образование никога не е угасвало. Близостъта на Рилски манастиръ е подържала още повече будното съзнание на разложани. Не е чудно, прочее, ако Неофитъ Рилски, а възможно и Панчо Хилендарски, двата велики будители на българския родъ, сяк родомъ отъ Разлогъ. Крупни търговци на памукъ между Съръ и Виена още презъ 18 в., съ владици въ долинъ отъ югославянски особено съръбски възродители и пре-насяли просвътителната духъ и въ своето отечество. Единъ такъвъ събюденъ търговецъ е напр. Марко Тодоровичъ „бугаринъ изъ Разлога“, който въ 1792 г. издадъ на свой разноски „букваръ“ въ Бечъ.

1 Вж. Мсб. 12 т.: „Лежание по долинить на Струма, Мѣста и Брегалница“.

2 Разказватъ следния случай, който доста добре характери-зва гордитъ и буйно настроение, което е владѣло между всички бъл-гарски духовници презъ пръвата половина на 19-й въкъ. Веднашъ самопоковския владика Дели Матей посети околиата и служиъ литургия въ с. Г. Драгалица. Тамъ билъ многъ примитивъ и попъ Илия отъ с. Билица, нареченъ отъ турчилъ „дели папасъ“. Презъ време на литургията влади-ката се държать много грубо и предизвикать попъ Илия, който, безъ многъ да се уде, грабъ таняря съ нафората и го захвяря кътъ дъдо владика предъ всички въ олтаря. Отъ тогава, казвать, гръцки владици не стигать вече въ Разлога.

3 Найстинна няма никакви положителни доказателства, че Панций е отъ Разлогъ, но тази хипотеза за сега изглежда по-приемлива, отколкото предположението, че той е отъ самоковскитъ села.

4 Вж. „Български старици изъ Македония“ отъ Йорд. Ивановъ.
правителство във Букурещъ, Германовичъ, въ началото на 19 в. чиито родъ е отъ Банско. Ученолюбивото е било отъ рано развито тукъ и презъ време на възраждането е имало достатъчно добри учители, мнооина отъ които се пръскали изъ разнитъ кътове на България да разнасятъ първитъ семена на новата просвъта. При обиколката си по европейска Турция въ 1845 год. Григоровичъ намърилъ въ Рилския манастиръ ученици отъ Разлога при Неофитъ Рилски, отъ когото твърде рано била възприета новата взаимоучителна метода въ училищата. Отъ тъмъ било пренесено и ли-кубово пълни при богослужбата въ църквата. Все около това време се развива единъ видъ рационализъмъ и доморасълъ реформаторски стремежъ по отношение на религиознитъ въпроси. Тоя ренесансъвъ духъ биъ особено развитъ въ Банско, гдето по-после протестантската мисия намъри подготвена почва. (вж. Мсб. 12 т.). Отъ такъвъ ренесансъвъ духъ били обладани просвътиятъ и по другитъ села. Попъ Илия отъ Бълция тоже съ отнасяла доста критично къмъ обредната страна на религията, като подтръкалъ нъкакъ реформаторски възгледи.1

Келийтъ съ пълнитъ съ любознателни ученици. Въ Бълция още въ 30-тъ години е имало случай и момичета да се учатъ на азбукотъ. Пайсевичата История е била позната. У дъдо Георги Бълковъ въ Бълци до 1888 год. съ е пазилъ единъ ръкописънъ написъ отъ нея. Въ църквата съ съхранявали много старобългарски пергаментни ръкописи, които въ по-ново време били изгубени. Особено ценни пергаменти притежавала Недобърската стара църква. Споредъ разказътъ на населението тия стари ръкописи били задигнати около 1870 год. отъ дъдо Яне Бодковъ отъ Мехомия, който ги занесълъ нѣкъдъ къмъ Пловдивъ. Сега въ Недобърската църква съ пази само една по-старинска хартия книга, сръдно-българска юсова редакция, съ оккъсани началътъ и крайни листове.

Тукъ му е мѣстото да спра малко и на споменатата стара църква въ с. Добърско.2 Още отъ рано тоя паметникъ е обвр-

---
1 За него се разправя, че билъ и човъкъ съ естетиченъ вкусъ и и не могълъ да търпи лишото пълне въ църквата и какъто си билъ „деликъ“, като нѣкой пъвецъ неумѣло се занимавалъ въ пѣнито подъ влиятелето на народнитъ хороводни пѣши, попъ Илия почва да скана и игра на хоро въ олтаря.
2 Селото се наричаще до освобожденето Недобърско, което етимологично е развито отъ Гнідобрадско (вж. Рилската грамота отъ царь Ив. Шишманъ).
налъ вниманието на мнозина съ своята старинность. За нея съ
писали трима вече. Църквата се намира върху селото и е
напълно запазена. Съградена е отъ нъкоги съ хаджия Хасия,
следъ като се върналъ отъ Иерусалимъ. На една бъл плоча
на пода е изобразенъ двоглавъ орелъ съ царска корона отъ
gore. B. Кънчевъ съобщава за нея въ Mсб. 12 т. въ статията:
"Пътуване по долинитъ на Струма, Мъста и Бръгалица, 273
стр. и я отнася къмъ 12 въкъ. Въ Периодическо списание
37 кн. въ статията: "Два санжака въ източна Македония",
нъкоги съ Z. пише: "Недобръската църква е съградена около
1130 год., върто отъ нъкоги български царъ". Имахъ слу-
чая да я посетя и отъ изследванията, които направихъ,
дохождамъ до заключение, че църквата не представлява такава
старинна ценность. Преди всичко авторът на статията въ Пер.
Списание прави една очевидна историческа грешка. Църквата
не е могла да бъде "съградена около 1130 год." отъ нъкоги
български царъ по простата причина, че тогава Българско
царство не е съществувало, понеже България бида
поробена отъ Българоубиеца въ 1018 год., а се освободи
едва въ 1186 година. Отъ друга страна надписът въ самата
църква определятъ ясно, кой е въздигналъ храмъ. Ето най-
важното мъсто въ надписъ: 1 "Хасия ктитъръ (храма) сего, съ
трудъ вълики, приидъ въ иеросулъмъ и поклонисъ съ гробъ
хвър и ие съ господа места и пото приидъ, само, и сагрдй храмъ,
съ го въ лъвъ тъмър." Споредъ надписъ църквата е съградена
на 7122 сир. на 1614 г., а не въ 12 въкъ та и приведениятъ
textъ на надписъ и всички други по цълата църква сочатъ
kъмъ една много по-късна епоха. Първо, текстът има едно-
ерова редакция съ малъкъ вълъ, нигде не се среща b. Второ, най-
характерниятъ признакъ на старобългарския езикъ, носовкитъ,
не се срещатъ никакъ въ текстъ, а съ замънени съ y и e:
суботъ, петокъ, съ. Трето, имаме изяснение на ероветъ: сагради,
петок. Четвърто, падежиътъ не се употребяватъ и съгласуватъ
правилно, а това безразборно смъкване на форма, както и на
звукове, не би било възможно, ако текстът бъше отъ 12 въкъ.

1 Предавамъ главната частъ отъ надписъ, понеже до сега е не-
tочно обнародванъ правописътъ му.
Напр.: поклони се ст'гото гроба (род. п. вм. дателенъ); сагради храмъ съго и пр. 1 Най-после самата дата, която нам'рихъ на две мъста, много ясно, както се каза по-горе, опред'ля времето и лицето, което е съградило църквата. Очевидно е, че Кьнчевъ и псевдонимът Z съж се заблудили въ опред'ляне на датата, като не сх се вързали по-внимателно въ филологичнитъ особености на текста, които най-добре биха ги пред-пазили отъ голъмата гръщка.

Народниятъ бить въ Разлога се е развивалъ за дълго време самостойно съ твърде малко чуждо влияние. Далечъ отъ центроветъ, въ които сх се разиграли главнитъ исторически събития при падането на България, населението тукъ не е могло да бъде увлечено къмъ творчество на исторически епосъ. Ето защо въпръкъ безспорното му фолклорно богатство то не е създalo оригинали исторически пъсни. Тъзи, които могать да се наброятъ, н'матъ м'стенъ характеръ, а съчать на по-западенъ произходъ. Отъ тамъ сх и повечето отъ юнаш-китъ пъсни отъ цикъла на Крали Марко, Боленъ Дойчинъ, Гюро добъръ юнакъ и др., нъкои, отъ които сх събрани въ сборника на С. Ив. Бояновъ. Наистина отъ с. Добърско сх излизали твърде много пъвци божици, и това е дало поводъ на В. Йордановъ2 да заключи, че въ това село е имало нъщо като школа за пъвци, но внимателниятъ анализъ на самитъ пъсни открива тъхния западно-македонски произходъ, а не м'стенъ разложки.

Но ако историческиятъ епосъ не е развитъ въ Разлога, то битовитъ пъсни издаватъ голъмо богатство. Най-много сх за-стъпени мотивитъ изъ домашния животъ: хороводни, жетвар-ски, свадбарски и пр., а следъ това идатъ хайдушки, празд-нични и др. П'сенны и хорошо се култивиратъ твърде много, особено между женитъ. Хороводниятъ и походнитъ3 пъсни се

1 Пълниятъ текстъ на надписа е публикуванъ отъ Хр. Д-въ въ книжката: „Шестдневното Разложко царуване.“
2 Мисълъ XIV т., 11 стр.
3 Походнитъ пъсни се п'ятъ отъ жени, когато се връщатъ отъ работа.
пъять въ хоръ на два гласа, отъ които единиятъ е пригласително равнотъние. Хората съ доста живи. Възможно то е минало за едно отъ най-хубавитъ въ Разлога. Хубостта му се състои въ особеното тактично движение на хоровата редица като цъло. Бихме могли да отбеляжимъ два момента въ това хоръ: първо обикновения, правилно съгласуванъ такътъ на вски играчъ и второ, такътъ на цълото хоръ. Цълата редица се стъпва и разгъва той хармонично и пъргаво, че дава особена гъвкавост и пластика на цълата игра.

Езикътъ.

Разложкиятъ говоръ по своето географично мѣстоположение и по своитъ особеност и заема централно мѣсто въ Българското отечество. По фонетичностъ си белязъ той се явява истински компромисъ между дветъ говорни половини на българския езикъ: източна и западна. Това обстоятелство му придава по-голъмо значение и интересъ за българската езиковна наука, и г. Б. Ъоневъ е може би правъ, като съкраща въ една забележка къмъ статията си: „За източобългарския вокализъмъ“, че разложкото наречене не е било турнато въ основата на литературния ни езикъ, нѣщо което би улеснило много нѣкои спорни въпроси въ българския правописъ. Чуждитъ влияння: турски, гръцки или сръбски съ слаби. Особено сръбското влиянне е слабо и се дължи въ ново време на търговски и просвътителни сношения въ Сърбия презъ 18 и 19 в.

Първата граматика и първитъ образци отъ българския езикъ, дадени на външния святъ, съ отъ разложко наречене. Въ речника на Екатерина Велика отъ 1784 год. нѣма никакъвъ помень за българския езикъ, той е билъ още непознатъ. Пръвъ Вукъ Каражичъ въ своя „Додатакъ къ санктпетербургскимъ сравнителнитъ рѣчницима свояиъ езикъ и наръчечя съособити огледима Българскогъ езика“, Бечъ 1822, дава 273 български думи, 12 бройни числа, късна граматика, 27 народни пѣсни и две глави отъ евангелието на Лука въ простонароденъ български преводъ на чисто разложко наречене. Каражичъ изобщо е предадъ доста сполучливо фонетичния обликъ на разложкия говоръ, но все пакъ тукъ-тамъ е направилъ значителни гръцки. Въ пѣснитъ се сръщать глаголни форми за 3 л. мн. ч. като:

1Меб. 3 т., 322 стр.
фрлет, ходет, молет и др., коицо съвсем не съществува у Разлога. Също погръщги сж думит: ђерка, цвече, вмъсто ђерка (тспр. шерка) и цвете. Има неточности и въ ударешно: отец, љубов, дебел, ам. отец, любов, дебел. Погръщно е употребено и показ. мъстоимение оне, онаиа, ам. лично, мъстоимение той, тя. Самь Караѓичь казва на 182 страници на Додатака: „Ове бугарские ријечи мени је писао и казивао прави бугарин из Разлога“. Това е нъкъй разложки твръгове въ Виена, съ който Караѓичь се срещнал и записал пърнат образци от нновбугарски езикъ. Тоя „бугарин“ тръбва да е отъ Банско, защото тукъ-таме употребява шч и жи въ шт и яд.: лешеникъ, овошче, межа. Кънчевъ въ своята статия е обнародвалъ две писма, намърени въ Банско отъ тия твъргови, едно отъ който е отъ края на 18 въкъ и съдържа доста чистъ разложки езикъ. Влияние на разложкото наречие прояра ясно и въ слово № 29 отъ бележкита бъгарски проповедникъ и дамаскинъръ отъ 18 въкъ, Иеромонахъ Иосифъ Брадати, къюто споредъ Д. Мариновъ съдържа дупишци или горно-джумайски говоръ. Обаче форми като следния жъ по-скоро разложки, отколкото дупишци или джумайски: лъкове страшни да го изеда; да пост е не мога; да чине, да чинех (3 л. сег. вр. мн. ч.); неле, ле, махаиа (3 л. сег. вр. мн. ч.), големичи и др.².

При разглеждане особеностить на разложкото наречие ще изхождамъ главно отъ говора на с. Вълица, който приналежи на северната половина, безъ обаче да пренебрег-

¹ Мсб. 18 кн., 128 стр.

Забележка: Тръбва да се има предъ видъ, че тоя прегледъ се отнася само до 1915 г.

Македонски прегледъ. Год. VI. кн. 3. 1930.
вана типичните особености и на южната половина със център Банско.

Фонетични особености.

Изговорът на гласните.

Обща характеристика особеност на разложкото наречие е, че гласният се изговарят отворено, ясно и малко пролъжен. Това последното качество е много по-слабо в северната група, но е типична особеност за банския изговор. Във Банско и Якоруда е развита и натъртеността в края на фразата. Гласът се повишава и извива към края, като дава на фразата особена интонация, която е твърде характерна за тия два говора. Но докато в Банско изговорът е повече разтегнат, силно пролъжен, в Якоруда е по-спретнат и отрицателен, и интонацията се чувва много по-слабо и то само в последната дума на изречението. Изглежда, като че ли в тази интересна интонация на банския говор се крият следи от старо музикално ударение, а така също и следи от квантитет. Напр., това може да се долои в изрази като следния: „Вара йонку, тук де е башци ти?“ Във други села тая фразова интонация не съществува, а пролъжено се е много слаба.

Във народните пъсни е развита йотацията на началните гласни.

а.

Изговорът на ударено а е ясен и отворен, но всъщност неударено а потъмява и се приближава до ю. Обаче редукцията не е твърд силна както във източните говори, и най-точно бихме означили това звукът в Разлог със ю. Сръдно-българската замъна на ю със ю следът ю и ю се е извършила доста правилно в разложкия говор, затова имаме изговорът: жава, шапа, жаден. Следът ю замъната не е вълна: язик, но едро. Следът ю не е станала замъна: чедо. Йотацията на начално а е развита: йгне, йгуди, йбуката, йна и др. Колебливият гласът между ю и ю се изговарят изобщо със ю: йм, ядем, ядъ, ядем, ярме, яре, ярд се, яребица, но покрай ямъ, ядем сръща се и изговорът на ю, когато се ученява по-бързо и не е ударено: щу едеш, ай да едем.

1 Бълци е във южните пола на Рила. Има около 3,000 души население, от които около 500 сяк помаци. Виж повече във МСБ. 12 т., 286 стр. отъ В. Кънчевъ.
Разложките говоръ

e.

Ударенъ и неударенъ той вокалъ се чува като обикновено е. Изключение правятъ думитъ: идинаесе, исче (енклитика) отъ старобълг. еще, нишка (отъ не ща). Изобщо въ Разлога изговорът на е е твърдъ даже и следъ гласна: куё, а не куие или куе. Също: твие, звежъ, заве, знае, пие, пуежъ и пр. Обаче въ Бабячкитъ крайници помагатъ изговорът този звукъ твърде палаталенъ и това дава особена омекчителна боя на цълия имъ говоръ. Бабячанитъ изговорът спомагателния глаголъ е силно палаталенъ: ie. Напр.: кяие да ie (=както и да е). Също знае, пие. твие, н’еъ, н’ему, муе, н’ема и пр.

o.

Всъко неударено o се редуцира въ у: селу, малку, кунеъ, мумите, вулта, шишету, уре, изкупахъ, напуйъ, уклепахъ и пр. Думата това се изговаря: тава, въроято по регресивна асимилация.

y.

Етимологичното у нъма особени промъни. Вмъсто плувам се изговаря пливамъ. Също либе (покрай любиме), либим, лизгар, запишувам. Поради отчетъ на нъкои думи, особено въ префикситъ, гдето вмъсто у ударено се явява o: окриа (вм. укрія), остуа (устойа), окруте (укротя), ознаа (узная).

ъ.

Всъко етимологично въ въ сръдисловието се изяснява въ a, напримъръ: бъзъ, баща, вънка, даъски, лъже, мъкне, съзне, натакинъ, тъпъка, даъкъ и пр. Отъ това правило правятъ изключение съчетанията pъ и mъ, които иматъ особенъ изговоръ. Съгласно съ казаното за редукцията на неудареното а всъко a отъ о, когато е неударено, минава въ а: натакинъ, дажде, лаждинъ, даските, бажикамъ, тарпица и пр. Гънъ Д. Молеровъ въ въ Цариградски Новини, IV г. 37 брой въ статията си: „Нъщо за разложкото наръчие“, дава съвсемъ погрешно правило за изговора на въ. „Ако думата се пише съ въ“, казва той, „слуша се като жъ“. Това е върно, но не за чистото етимологично въ, а за рефлексът pъ и mъ, които въ историята на българската фонетика винаги съх се развивали по своя особена
посяка и затова не могат да служат за правило в този случай. Тъй поставено правилото на Г-на Молеровъ, безъ да се посочи същинското изяснение на етимологичното въ въ а, е лишено отъ научност и води къмъ неправилни заключения.

Въ суфиксътъ окъ, въ и аръ подъ ударение въ а се изяснява въ о, а безъ ударение въ у, напр.: песокъ, въсукъ, ватокъ, кротукъ, дубитукъ, танукъ, тежукъ, петокъ, четврятокъ, млечокъ, белятокъ, жътокъ, бусилокъ, дократокъ, винокъ, какъфъ, такъфъ, свѣкуръ.

Въ нѣкои суфикси вмѣсто очакваното изяснение на въ въ о (у) се явява е: ветеръ, едеръ, душелъ, мужелъ, утишелъ и др. Туква въроятно имаме замената на е въ въ.

Въ нѣколко думи въ се е изяснило и въ сръдословието въ а (терм. въ у): золва, звунецъ, боколъ, сона. Изяснява се и въ префиксътъ ва, въ и въ: вуспирамъ, ворясе, фуфъкачи, събранье, сус мене, субиръмъ, вуздинамъ, вонзакъ, вузъ реката.

Въ Разлога палатахното влияние на краесловната мълъкъ еръ въ думи, които свършватъ на нъ, лъ и мъ, е извънредно силно и мекотата по аналогия е засегнала и разна други думи: Напр.: конъ, солъ, арманъ, кашкавалъ, бръкаданъ, руданъ, кътранъ, денъ, пресолъ, цръвлъ, преколъ, збънъ, казънъ, пакъ, зекъ, трекъ, тръскъ, прутукъ, пашкулъ, драмънъ, тиганъ, пютънъ, пискунъ, насълъ, раколъ, казолъ, кулънъ, калъ, калъно, жалъно, грукъ, телефонъ, санъ, връскъ, синъ (прилаг.), пистилъ, Госпукъ, пиронъ, трионъ, сънъ, сапунъ, курбанъ, сукмънъ, лимънъ, римънъ, учиемънъ, чекълъ, парамънъ, самънъ, пустълъ, бустънъ, врукузънъ, Дуспакъ, траанъ, сулимънъ, налъконъ, скокъкъ и др.

Обикновено въ се изяснява въ е: весъ (въ думата везденъ), тѣвенъ, темънъ, шепна, песъ, пешкъамъ.

Въ нѣкои думи въ се изясня пръво въ а: танукъ, савне, мазъгъ. Старобългарскить глаголи мъжъ, жънъ и пьнъхъ се про- изнасять мъна, жна и на-пъна.

1 Г-нъ Молеровъ въ цитираната по горе статия неточно предава тая дума сънь въмъ сона. Професоръ Донеъ въ Мсб. 20 т. 18 стр. въ статията си: „Диалектически студии”, навежда и думата зълъ изясена по разложки въ зол. Азъ я намирамъ навсъкъдѣ зал или зълъ. Гършката иде отъ кривозаписаниять пъсни или пъкъ отъ хората, които имать западно-македонски произходъ. Примѣръть, черпани отъ тия пъсни, не сж винаги сигурни и водять къмъ неточни заключения. Въроятно г. Донеъ е взелъ примѣра отъ пъсень No 5 въ Мсб. VII т., гдето въ тия пъсень, ужъ отъ с. Го̀дево, се срѣща зол вмъ зал или зълъ.
Въ съчетанието ръ ерътъ се изговаря като в. Но до като въ всички други села преобладава изговорът ръ, въ Банско става метатеза и владъте аръ. Така въ Бълата се изговаря: дръву, сръце, цръна, пръва, бръже, връба, бръду, бръдоква, бръщам, бръкадан', бръбори, връв, връшник, врът, гръмъ, грълу, стръвъ, мрътвъ, фръкаъм, цръвън, цръвъл' и пр., а въ Банско: дърво, сърце, цръна, първа, бръже, връба, бърду, бръдоква, бъркъмъ, бъркадан'(н'), бърбори, вървъ, връшник, въртъ, гърмъ, грълу, сървъ, мъртвъ, фъркаъм, цръвън, цръвъл' и пр. Въ другитъ села изговорът аръ се сръща твърде ръдко: цръна покрай цръна, гърнѣ, убърънах, върлъна, прегърна. Въ Банско метатезата е прокарана доста добре, но когато се настъпва много съгласни следъ ръ, метатезата не се извършва: грънчаръ, кръщавамъ, трънча, зъръще, трънъ, кръчма, дръвникъ, црънъ, пръскъмъ. Въ нъкои пъкъ случаи наопаки метатезата е засегната и думи, които не съдържатъ етимологично аръ; варта вмъ. врата, гардина вмъ. градина. На тая аналогия е помагало и изяснението на въ, което е станало въ нъкои думи по аналогия на чистото етимологично въ, напр.: рагицъ, връщамъ, звъртъ, пръсъръщамъ, убърщамъ, напръщамъ, ба̀мбаръ (= бръмбаръ), кърщамъ, тръсишъ и др.

Въ нъкои думи ерътъ по своя неопредѣлень изговоръ се приближава до сонантно ръ, но тия случаи съ малко и безъ значение, защото, ако думата се изговори по-бавно, чува се много ясно звукътъ на отдѣленъ еръ, а не на сонантно ръ. Такива съмнителни примѣри могатъ да се посочатъ въ следнитъ думи: грънъ, зъръно, църъна, фръламъ твърдъ и нъкои др.

лъ

Съчетанието лъ въ разложкия говоръ изгубва съгласната лъ и се преглася въ едноставенъ звукъ равенъ на вълъ: въл, съзъ, мъчъ, въна, сънъ, дъръ, пънъ (= пълънъ), пъзълъ, бъгаръ, къчъ, гътъ, бълъвъ (вълхва), жътъ, къцъ, къна, мъзъ, жъцъ, дъженъ и пр. Изключението съ малко: ябълъка се

¹ Вукъ Караджичъ и В. Облакъ погръшно приписватъ на Разлога изговоръ „булгаринъ“, „булгарски“ и пр., защото подобенъ изговоръ не се сръща. Тъ съ заблудени отъ кривозаписанитъ пъсни.
изговаря ябуша, пъхъ — пухъ. Въ думитъ стълбъ и стълба съгласната м не се чува: съпъ, съба.

ж

Старобългарската голяма носовка въ Разлога се произнася както въ всички централни говори като обикновено ударено а: resp. а, когато не е подъ ударение: вългенъ, ватъкъ, дабъ, забъ, галабъ, га̀бъ, каколъ, капунъ, каща, крагъ, макъ, пакъ, па̀нка, та̀лъ, пратъ и пр.

Въ нъколко думи вж. стб. ж се чува у: бъбрекъ, судъ, чубръца, уруже, трудна (= бремена), нужда, феръглицъ (отъ хоръгва), ускъденъ, гънка, другъ.

Останки отъ ринезьмъ сръщамъ въ следнитъ думи: мънкъямъ, рънта, нагънди, пуранъчалъ (= поръчала), пънгъ (отъ пжгъ), грунтесть, кърнъкъдаръ. Старобългарската дума длъжна се произнася дъбъкъ.

а

Следи отъ носовото произношение на носовка а могатъ да се констатиратъ въ следнитъ думи: бенки (отъ пъги), наръхъчувамъ = наръхъдамъ (отъ рядъ). Вмъсто сръднобългарското вмътръ се казва фнѣтъ.

б

Изговорътъ на удареното разложко е особенъ и прилича на изговора на е въ родопскитъ български говори. Ако старобълг. е се е произнасяло като широко отворено а, то можемъ тогава да приемемъ, че разложкото наречение въ тоя случай е консервативно, понеже е спазило тъй добре старобългарския изговоръ на е. Изговорътъ на разложкото е може да се получи при слабъ отворъ на устата за а, безъ никакво изпръзване напредъ или дърпване назадъ на бърнитъ, съ езикъ пасивъ, хлабавъ, свободно положенъ въ устата и съ върхъ опръленъ до ръщцитъ на долната челюсть. При това положение на устния резонаторъ получава се едно широко, твърдо и разтегнато е съ а елементъ въ основата, което бихме означили

1 Тая дума е пренесена въвърятно отъ гурбетчии разложенъ отъ Ромъния, но очевидно е че въ основата си тя е старобългарска.
най-добре съ употребения отъ проф. Милетичъ условенъ знакъ е. Въ всъки случай този звукъ е по-близъкъ до е, отколкото до а.

И така въ Разлога всъко ударено е се произнася като а, а неудареното — като обикновеното етимологично е, напр. стрѣда, но стредата, рѣка — реката, лѣгам — легнах, млѣку-млѣкото, драи-дренѣ, пасен, лѣп, пувѣсмѣ, слѣзи, вѣй, прѣсен, бѣгам, лѣпи, рѣжа, тѣсен, площен, печали, врѣшѣ, мѣжѣ, крѣшѣ и пр.1

Че въ Разлога се прави разлика между е и е, показватъ примѣри съ думи, които се различаватъ само по тоя изговоръ. Така единъ разложаний никога нѣма да смѣсъ следната думи: рѣка съ рѣка (кажа), понеже въ първия случай ще изговори рѣка, а не река, както въ западнобългарскитѣ говори; обаче то съвсѣмъ не е и рѣка, както се чува въ източнитѣ наречия. Също така нѣма да бьжатъ смѣсени думитѣ нѣма (=не има), които се изговаря нѣма, съ нѣма (не говоря), които се изговаря нѣма; денѣ (=денѣтъ) и денѣ (вм. едно денѣ, образувано по аналогия); зел (сб. вѣзаль) и зѣл (мин. пр. отъ зѣ), навѣд (мин. пр. отъ наведа) и навѣд (мин. пр. отъ навѣдъ) и др.

Въ повелително наклонение 2 л. мн. ч., и днесь е предъ личното окончание се изговаря въ Разлога като а, а не като е: земѣте, дуйдѣте, разтуварѣте, купѣте, заѣшщѣте, слезѣте, рѣште и пр.

1 Въ по-голѣмата частъ отъ обнародваниетъ пѣсни на Бояновъ не е предаденъ този особенъ изговоръ на е. Тая неточность дава доста крива представа за фонетиката на разложкото наречие, понеже изговоръ на е дава специфичния обликъ на говора, като е прави нѣкакъ-си по-разтегнатъ, твѣрдъ и акавъ. Въ частъ отъ тия, иначе сполучливо записани материали владѣ въркото по отношение на е. Така въ „Сборникъ отъ български народни пѣсни” отъ Бояновъ се срѣща употребено е тамъ, гдето не трѣбва, а пропустнато, гдето е нужно: недѣле, голѣмъ бѣла и др., но бѣгувъта, крѣловъта, вѣрика, др. Въ тая сборникъ има и други случаи на разложка говоръ, които лесно могатъ да заблудятъ четаца. Напр. срѣща се слези вм. сѣви, бѣдѣвъ вм. бадѣшъ или бидѣшъ, керка вм. щерка, свѣка вм. свѣшъ, Лавровъ въ своето съчинение „Обзоръ звуковата и формалната особености болгарското язика“ ползувайки се отъ тия материали, прави същественъ грѣхи.

Концентрация е забелязана особеното произношение на разложкото е и го отбелязва съ е, но не е налицествало правило и затова е непосредователенъ въ правописъ, като често пъхти се влияе отъ етимологитѣ и означава съ е и неударено е.
Изговоръть на съчетанието цъ съвпада съ западнобългарския рефлексъ ца: цапи, цади, цадилка, ща ри, ца̀на, цал, цалина, ца̀ф, цалу̀вам и пр. Съчетанието ца се изговаря я, под ударение, и це, безъ ударение: ца̀ша, ця̀кам, уфча̀р, вуденѝчар, телчар, ба̀бечанин, ду̀пничанин, уручачу̀вам, прѧ̀чeste, гръ̀нчерѐто, по-чъ̀с и пр.

Думата бръ̀зда се изговаря бръ̀зда, а пръ̀порец — прѧ̀пурѐц, което въ Разлога значи звъ̀чне, но трѧ̀ва, а не трава.

Предложи́ть предъ, следъ, презъ и пр. съ енклитики, затова се изговарятъ: предъ, следъ, презъ; също като просто е се изговаря ȅ и въ думитъ: дѣ̀ту, де, блаз̀е и нѣ̀ма.

Въ бабачкитъ покрайникъ̀ ȅ е умекченъ и съ това той говоръ се различава отъ общия разложки диалектъ: дѧ̀ца, вѧ̀дом. ӈѧ̀сень, бѧ̀ше, лѧ̀ву и пр..

ȅ (resp. е) вм. срѧ̀нобъ̀лг. ӑ.

Срѧ̀нобъ̀лгарската замѣ̀на на жъ съ а следъ омекченить съгласни въ Разлога добива по-ната̀тъшно развитиe, като всѣ̀ко срѧ̀ноб. ӑ минава въ ȅ (=ă), ако е ударено, или въ е, ако е неударено. Замѣ̀на на жъ съ ȅ въ̀щаме още въ Врачанското Ев. отдълъ 13 в., обаче, споредь проф. Цоневъ изговоръ на това ȅ е билъ палата̀лень, когато въ Разлога той е твѣ̀рдъ. Така напр. старобъ̀лгарски вин. п. вонѣ̀, срѧ̀нобъ̀лгарски вонѣ̀, разложки вунѣ̀; старобъ̀лг. волѣ̀, срѧ̀нобъ̀лг. волѣ̀, разл. воле; стб. сылькъ, срѧ̀нобъ̀лг. сръ̀лъ̀хъ, разл. спѣ̀; стб. шлыкъ, срѧ̀лг. шавъ̀лъ̀хъ, разл. шве; стб. конъ̀ (вин. п., ед. ч.), срѧ̀ноб. конѣ̀, разл. къ̀не и пр.

Същата замѣ̀на на а чрезъ е обхваща следни́тъ случаи:

1) Въ глаголи́тъ отъ II спр., 1-л., ед. ч., сег. вр.: моле, спѣ̀, носе, чйне, трѣ̀пе, виде, говуре, оде, врѣ̀ве, ма̀че, по̀ставе, окруте, пофале, йзбѣ̀ве, тѣ̀ре и пр.

2) Въ сѫществителить отъ ж. р. ед. ч. следъ мекитъ л, н и р, гдѣто се е генерилизирала и запазила винителната форма: недѣ̀ле, главй, пустѣ̀ле, милостйне, кушулъ, волѣ̀, изпитнѣ̀, батя, кадѣ̀ле, бѣ̀не, вечѣ̀ре, суппѣ̀.

1 Тоя изговоръ най-добре е запазенъ между бабачкитъ и ста̀рить, неповлияни хора. По-младото поколение е почнало да замѣ̀ня е съ а по аналогия на другитъ спрежения.
3) Въ глогоитъ отъ II спр., 3. л., мн. ч., сег. вр., когато я е ударено: гора̀ = горятъ, ¹ спа̀ = сп(л)атъ, сту̀, тръ̀пъ, цъ̀фть, шум̀, сед̀, скимт̀, квѝч, мъ̀ч, дръ̀б, връ̀в, дим̀, мѝж, пищ̀ и пр. Гдето глогоитното лично окончание не е подъ ударение, то по аналогия се е изравнило съ окончанието на другъ спряжение. Ударениетъ окончания, види се, съ могли много по-добре да противостоятъ на силата на аналогията.

Изговоръ е вм. я по-нататъкъ срьщаме въ глогоитъ отъ ia-основи въ тритъ лица, ед. ч.: тувъръмъ, тувърешъ, тувъръ; забуравъмъ, забуравъвъ, забуравъвъ, пурачъмъ, пурачъвъ, пурачъ; кланемъ, кланешъ, клане; свалемъ,овале, еовалъ; тръкалъмъ, тръка̀лъ; утвъръмъ, утвъръвъ, утвъръ; уставъмъ, уставъвъ, уставъвъ и пр. Замѣната на я съ е въ глогоитъ отъ ia-основи идѣ по аналогия на 1. л. ед. ч. при глогоитъ отъ ia-основи. Асоциацията между двѣтъ групи е силна, понеже повечето отъ глогоитъ на ia-основи съ произведени отъ тия на ia-основи, като съ получили имперфектно значение, когато първить съ спазили своята перфектностъ. Аналогията е започнала въ 1. л. и постепенно завладѣла 2. и 3. л., ед. ч. и отчасти и 1. л., мн. ч., като по-нататъшниятъ и ходъ билъ спъръвъ отъ противодействието на силното влияние на ia-основи. Когато се е изгравило оставъ (вм. оставя) много лесно могло по аналогия да се изговори и уставъмъ (вм. оставямъ). А веднъжъ закръпналъ изговорътъ на е въ 1. л., ед. ч., аналогията почнала да действува и да го налагаше и на останалътъ лица.

Аналогията по-нататъкъ е засегнала и повздцителното наклонение на тия глогои: забуравъй, забуравъйте (покрай за-буравъвъ), зафалъ, зафалъйте, пуправъй, пуправъйте, уставъй, уставъйте, а засегнала е друга категория: дей, дейте, остой, и др.

Отвърдяване.

Замѣната на 'а съ е се обуславя до гольма степень отъ стремежа въ разложкото наречие да отвърдяватъ гласниятъ. Така противополагателна тенденция е унищожила йотацията почти навсѣкъде, освенъ въ началото на думитъ и въ нѣкои случаи, гдето паралелно се срѣщатъ йотовани и нейтовани форми. Напр.: мъ̀а и мъ̀а (м. р.), му̀въ и му̀ла (ж. р.), тво̀̀а-тво̀̀а (м. р.) тву̀̀а-тву̀̀а, чѝ̀а-чѝ̀а и пр. Но изобщо въ разложкия говоръ се

¹ Въ Разлога та въ 3. л. мн. ч. не се чува. Вижъ по-нататъкъ.
губи йотацията, затова се чува: тоа-тоо, таа, тиа, унъа, унъа, змиа, буа, пумиа, пага, смаа се, пиа, кръя, чуа, гиджя, юбаниа, а (═я, лич. мъст., ж. р., вин. п.; напр.: той з видя) и пр.

Съкратения.

Законът за съхранение на учленителната енергия е до- велъ до редъ съкращения въ думи и въ изрази. Изгубване на палаталността е първата стъпка къмъ контракция. Затвърдъ- литетъглазни почват да се учленяватъ съ издъхнатата струя на предшествуващата гласна, изгубватъ слоговата си стойностъ и се редуциратъ до полугласни. Така думи като: моя, тая, пъя, миа и пр. се изговорятъ като едносложно, понеже последната гласна ньма самостоято учленение, тя е Консонантъ. Съ- кращаватъ се и начални гласни, когато ги предшествува друга гласна. Така въ израза: той утиде да ѣръ, ѣ е консонантъ, понеже се учленява заедно съ а. Въ глаголитъ е обикновено нъщо да изпадне една интервокална съгласна и следътъ това да настъпи контракция на гласнить. Напр.: доа-дойда, доеш — доидеш, киеш = ке идееш, лаеш = лажеш, моеш = можеш, киа = ке идеа, диа = да идеа, съ ке доа = сега ке дойда; каси = как си, кё= как е, остиа, остией, напреи, дуи = духай, шкъ = що къ=, иа = имам, зиа = взимам, кёеш = кажеш и пр.

Съгласни.

tj и dj

Рефлексът на tj и dj не е единъ и същъ въ говора по всички разложки села. Въ южната частъ преобладава изго- ворът шч и ж, а въ северната — шм и жд. Въ Банско про- изнасятъ твърде ясно шч и ж, и той изговоръ е прокаранъ последователно въ всички случаи въм староб. шм-дж. : свешча, бащча, нушча, шю, нажчу, нощувчи, гашчи, гурешчища, гуш- чавам, пруешчавам; мечка, джовчна, дувожам, убожам, гложам, пуглеежам, нужа, прежда, чужа, ванки и пръ. Изговорътъ на обикновеното ж съ тоа на вторичното, произлъзло отъ dj, напълно е еднакъвъ. Вторичното ж въ своето развитие, като стигало до сложния звукъ жъ, вмъсто да изгуби последния
елементъ жс (отъ ждже) и да достигне до общобългарския изговоръ жд, изгубва експлозивия си елементъ и се свежда къмъ едно двойно жс. Следъ като се извършила този процесъ, настъпва елизия на двойния звукъ и въ тая именно фаза се намира днесъ банското жс отъ dж. Процесътъ, който постепенно е довелъ ждже до жс, не може точно да се следи по нъманд по-стари писмени паметници отъ този говоръ.

Освенъ въ Банско рефлексът на tж и tд въ шц и жс, макаръ и по-слабо, владъ въ селата Добриница и Елешица. Обаче докато въ Банско шц е ясно експлозивно въ втората си половина, въ Елешица и въ Добриница, особено въ първата, силата на експлозивния елементъ е намалена и изговорът клони къмъ едно двойно ш. Обаче този процесъ тукъ не е още напълно прокаранъ и изговорът се намира въ преходна форма. Отъ Елешица на севъръ следи отъ изговоръ на tж като ш се сръщатъ изъ бабячитъ колиби, где експлозивиетъ елементъ е вече напълно изчезналъ. Също така откриватъ се следи и отъ жс, като рефлексъ на dж. По-нататъкъ още на севъръ могатъ да се проследятъ тия следи чакъ до с. Якоруда, гдето тъкъ се сръщатъ слаби дири отъ изговоръ на единъ звукъ много по-близъкъ на шц и жс, отколкото на шм и жд. Тия умиращи следи въ Якоруда съ преходния етапъ къмъ ония зони на севъръ и западъ где владъ въ напълно общобългарскиятъ изговоръ.

Въ Бъллища нъма вече никакви следи отъ банския рефлексъ и напълно е прокаранъ изговорът шм и жд. Също такъвъ изговоръ владъ въ и въ остеналитъ разложки села: Горна и Долна Драглища, Добърско, Годлево, Бачево и Баня, както и въ самия гр. Мехомия.

Следнитъ нъколко думи въ Разлога имать особенъ изговоръ: мури (енклитика) = между, ръцъ, ръгесал, нушишъ, (покрай нуци), гувежъ, въшки (покрай въжди и въжки), и

1 Тукъ дължа пакъ да предупредя ония, които черпятъ своятъ заключения за разложния говоръ отъ публикуванитъ писни, че не трбва да се довършава напълно на тъхъ и по отношение на изговора на tж и tд. Тия несигурни материали не могатъ да дадатъ точна представа за разграничението на този изговоръ по разнитъ села. Някои писни, приписани на с. Недобърско, употребяватъ шм вм. шм, когато въ това село нъма никакви дири отъ подобенъ изговоръ.
спомагателния глагол к’е вм. ще. Въ Елешица покрай к’е се чува и ше.

s.

Примери от изговоръ на африкат ази(s) има твърде много: свезда, саден, насад, свърш, свар, сърна, сърла, сърпана, сърпана, сърпана, сърпана, сърпана, сърпана, сърпана, сърпана, сърпана, сърпана.

щ.

Също така често се чува да се произнесат дж(щ) думи като: лаццда, гусцду, бащ, бащ, црвам, колецв, толецв, църквъм цъбъ се, цъкъм, цъгу (соб. име от Георги), цубе, ўдс.

цр.

Въ Разлога владе напълно изговорът цр, а не чр: црън, цръвен, цръляк, цръвъз, цръпка, цръпъз, цръвъ и пр.

Лабиално л’.

Лабиното л’ се е запазило само въ няколко думи: цръляк, сабълъ, дръвълъ, блъдъду.

Палатализация.

Палатализът д и м често минаватъ въ палатални г’ и к’: гъвул, г’аци, госпук, тръскук, пакъ, писъка, бръкъ, бъкъ, Къръкъ, трекъ, зекъ, тъкъ (татъ), свълкъ, гъсъкъ.

Палатализацията на предногутурайтъ въ звъногутурайтъ е разширена и засългъ повече думи, отколкото въ книжовния езикъ: друъзи, дисъзъ, залъзи, уръщи (отъ уроачувамъ), но глухи, малки, благи и пр. Казва се виньо към. венъщъ.

Примъри отъ прогресивна палатализация и мадоста: манъка, вм. майка, вакъ, восъка, укъ (уйко), девъкъ, Янъка (въ Якоруда), престълъкъ, шакъ, яслъръкъ, слънъкъ и др.

Въ следнитъ думи се среща силно палаталино л’ въ стръдисловието: плъдъ, плъка, клъмбъ, плъскамъ, плъскамица, плъжъдъ, блъдъ, блъувъмъ, блъмъкъ, жлъбъка, клъовъка, клъусъ, клъусъ, мъска, клъопъмъ, милиувъмъ, жалъно, калъно.

*) За значението на непознатитъ думи вижъ речника на края.
Начално х изчезва, напр.: ору, лап, ладен, рана, ром, роми (у бабаченитъ), рам, оди, 各样, ъбаци, фали, фане, юрка и пр. интервокалното х вътре изчезва навънъкъде в Разлога: уплака, маалкъ, дум, праутка, къзам, видак, зеа, думака, фалиа, гуря и пр. понкога вмъсто изчезната интервокално х се явява в, което се развива при прехода на редуцираното о къмъ гласната а: дадува, утидува, рещува, дунесува, увапа и пр.

Въ Банско и Якоруда въ глаголитъ отъ I л., ед. ч. и II. л., мн. ч., мин. вр. х се е палатализувало до толкова, че се уклонява при самитъ предни алвеоли: дуйдъхъ, дуйдъхъ, видъхъ, видъхъ, фалихъ, фалихъ, садихъ, садихъ, фанахъ, фанахъ и пр. Въ глаголитъ, които съдържатъ въ корена си х (не инервокално), както и всички такива отъ I л., мн. ч., мин. вр., то се палатализира тъй силно, че минава въ и сир. j: дуйне, вайне (вехне), сане, муласа, удрание, утирдиме, дуйдмоиме, изкапаме, чекаме, ручаме, флязуме, изладаме, извадиме, паредиме и пр.

Въ Бълинца, Мехомия и останалитъ други села х тоже е изчезнало въ горнитъ случаи; обаче тукъ то не се замъства съ i, както въ Банско и Якоруда, а вмъсто това предшествуващата гласна, за да се компенсира загубата въ уклонението, се е удължила за смъкна на изгубеното х и се чува като двойна, напр.: сане, душе, муласа, ване, удрание, утирдиме, видаме, изкапаме, чекаме, ручаме, извадиме, паредиме и пр.

Асимилиация.

Примър о тъ асимилиация между две съгласни представлява следниятъ случаи: свъбба, нагъа, (нъкога), тухъла, нефтах (не хотъхъ) дофтур, фногу, нофти, глезъ, куслъб, сейла и др. Думитъ: тъмен, петимен, стомна и помяна се изговарятъ: товен, петивен, стовна и повне.

Лабиализация: щъе = що е: o пръко у се лабиализира и дава у, а за да се въстанови нарушеното число слички, удвоjava се e. Още по-обикновена е формата щъе, въ която e е изчезнало. Отъ a ходи пръко я уди се получило яви, което значи ела тукъ.
II. Форми.

Падежни остатъци у съществителнитъ.

Следнитъ нѣколко примѣра представляватъ остатъци отъ старитъ падежни форми: умъръ, отъ глъдъ, иде ми, отъ раки, влѣзъ въ къщи, деветъ годинъ, умура (отъ старобълг. отъ съ оутра), отъ рама, отъ реа и др. Отъ консонантното склонение носовини сж запазени следнитъ форми: камънъ, пламънъ, прамънъ, римънъ, учимънъ.

Мѣстоимения.

Личното мѣстоимение 1 л. ед. ч., им. п. е я, рѣдко язъ. За 3 л. ед. ч. личното мѣстоимение е: той, тя, то. Формата ть за 3 л., мн. ч., не съществува, а функцията му се изпълнява отъ показателното мѣстоимение ти. Съкратениятъ винителни форми за мн. ч. сж: не вм. ни, ве вм. ви и вм. ги. Появата на тия форми трьбва да се обясни съ стремежа да се диференцира винителниятъ падежъ отъ дателния, чийто съкратени форми съпадали още въ старобългарската епоха. Въ срѣднобълг. паметниците срѣщаме формить на и ва вм. ни и ви, като резултатъ отъ това разбой. Разложенътъ не и ве по всѣка вѣроятность сж се явили като контаминация отъ съкратениятъ винителни форми въ ед. ч. мѣ и тѣ и множественитъ ни и ви, като у тия последнитъ се установило значението за изказъ само на дателень падежъ. Мѣстоимението и за 3 л., мн. ч. не е доста ясно отъкъмъ произхода си; най-вѣроятно е, че то може да се е развилъ чрезъ съкращение на пѣлната родителна форма ихъ, която е поела после функцията на винителния п. Превръщането на ихъ въ и е на-пълно въ сѣгласие съ фонетичнитъ закони на разложкото на-речие за палатализирането и изпадането на x. Покрай формата и, за ж. р. ед. ч. дат. п. се употреблява и множествената форма имъ, напр. я ке имъ река (== я ке и река).

Отъ генетивната форма на показателни мѣстоимения тоа и оне сж образувани притежателни мѣстоимения: теговъ, тегова, тегову,1 тегови и унуговъ, унугова, унугову, унугови.

Паралелно съ притежателното мѣстоимение таенъ същес-тува и формата унѣнъ, произведена отъ ония.

1 Теговъ вѣроятно е форма, образувана по аналогия на неговъ.
Противоположно на ене, уна̀, у̀нова̀ и пр. е показателното мъстоимение ове, ув̀за̀, у̀зова̀, ув̀йа̀, което служи да посочва близко на говорителя предмети. Мъстоименето кълджѐв = колкъ̀т, е въпросително и съответствува на неопределеното толеджѐв = толкъ̀т.

Мн. число.

Многосърничнит съществителни, който свършват на суфиксар ар, ач, ал, ан, он, ил, ун, ул, ир, ор, и мекитъ ня на ел образуват множество число съ окончание ে: гуведаре, дръжаре, уфчере, куначе, ураче, рудане, тигане, копе, чува̀ле, праца̀ле, цръ̀вле, писку̀не, пастѝре, вапире, учитѐле, рудѝте, ъ̀вуре, ма̀йстуре и пр. Изобщо мекитъ основи въ мн. ч. имат окончание ে, а твърдитъ — и. Основитъ съ суф. ен и ин отъ консонантното склонение също така имат окончание े въ мн. ч.: пра̀мене, римѐн, пламѐн, камѐн, ергѐн, бъ̀гаре, гра̀ждане, сѐлене и пр.

Прилагателнитъ образуват мн. ч. съ и. Между бабячанитъ се употребява думата ора, а понъ̀кога и дѐца въ ед. число: ло̀ша ора, та̀а да̀ца.

Членъ.

Членъ за съществителнитъ отъ мн. р. ед. ч. е о (resp. у, кога е не ударено) за твърдитъ и е за мекитъ основи: брего, чув̀ку, поль, двору, воль, бобы, свето, лето, дабо, бору, кут̀лу, петѐлу, столу, нача̀лникъ, патъ̀ку, вуйнъ̀ку, увену, кунѐцъ, ергѐнину, русину, камѐнъ, пра̀менъ 1 и пр.; меки: царе, кра̀ле, копе, дене, зете, пате, кузаре, ураче, кусаче, вуденичаре, мале, градѐже, дамде, праца̀ле, пастѝре, писку̀не, туваре, цръ̀вле, хумандире, патлиджане, армане 2 и пр.

Членъ за прилагателнитъ имена м. р., ед. ч., е а: гуламиа, стара̀, ба̀лиа, нѝзиа, на̀шиа, нейниа, развитиа, учениа и пр.

Покрай тия членувани форми съ разширена основа въ Разлога сж употребяватъ и съкратени форми за мн. р., ед. ч. на притежателнитъ прилагателни и мъстоимения. Такива сж:

1 Думитъ римѐн' и очимѐн' отъ консонантното скл. имат оконч. е.
2 Думата гарван е твърда основа и има оконч. о: гарвану.
негуву, навше (=нашия), вавше, твое (=твоя), Петреву, Гъокуву и пр. Напр.: срешнах вавше кон при Гъокуvu арман; фанах негувu вол ф' наше двор.

Членът за съществителнът отъ м. р., мн. ч., е тъе за тия, които окончавать на и, и тъо (resp. тъу) за тия, които окончавать на е: патниците, чувашите, кутлите, кунциите, увните, петлите, началниците, вуйниците; столувето, царовето, уфчерето, кузаерето, ергенето, бъгарето, мажето, трънето, кунето вулотето, учителето, каменето, гердането, армането и пр.

Въ с. Горна Драглища се сръща членъ тъе придаденъ къмъ собственитъ имена, които окончавать на е: Пётрете, Янете, Колете, Гъорете, Зарете, Кръцете, Митрете и пр.

Сравнителна степень.

Остатъци отъ стара сравнителна степень съ думитъ: пуйче и бръже. Пуйче е съединение на старата сравнителна степень отъ якъ съ частицата по. Сега думата има положително значение=силенъ, яко (наречие).

Глаголи.

Сегашно време

Аналогията е била силенъ факторъ въ морфологичниятъ промън. Така глаголитъ на iа-основи 2 и 3 л., ед. ч., сег. вр. съ се изравнили съ тия отъ първо спръжение съ е- основи, напр.: кланеш, кланае, развалиш, развале, утъвареш, утъваре, пурачеш, пураче, изобаеш, избаве и пр.. Изравненieto e засегнало отчасти и 1 л. мн. ч.: кланеме, утвараме, утъвареме и пр.

Първо л., мн. ч. въ всички спръжения окончава на е: одиме, знаме, плетеме, пишеме, падеме и пр. Също така въ всички спръжения 3 л., мн. ч. сег. вр. краесловното тъ е изчезнало и глаголътъ окончава на гласна. Изглежда, че разложкото наречие не бива обичай къмъ затворенитъ крайни срчики, затова изпуша крайнить съгласни. Такъвъ е случайътъ и съ членуванитъ имена отъ м. р., които тъж също не търпятъ пълната затворена членна форма, а я замънятъ съ съкратенитъ окончания о, е и а. Обаче следъ изпадането на тъ предшествуващитъ гласни не навсякъде еднакво се проявяватъ сталалата промъна. Въ всички случаи, въ които ударението е падало на последната срчика, се е запазила късотата на последната гласна, която днесъ е а при
твърдитъ и ἄ при мекитъ основи. Така въ мн. ч. сег. вр. 3 л. глаголитъ иматъ следнитъ форми: плетά, берά, перά, четά, кувά, нек'ά, предà, крάдά, ядά и пр.; мекитъ: връвά, димά, дръжкά, кипά, гура́, шумά, седά, пла́мтά, тръвά, висá, сту'ά, цъфтά и пр.. Всячки пъкъ ония глаголи, въ които ударението не пада на последната сръчка, за да компенсирать изгубената съгласна, удължавать краесловната гласна. Ето защо всички тия глаголи въ 3 л., мн. ч., окончатъ на ἄ или ἀа: κόπα= κόπα, пишά, зная, рύκα, пустйлά, глédά, п'я, тувάρι, цръкǔвά, яа (=яхать), фάλα, кάпά се, улóдα, живу́вά и пр.. Това удължение на крайната гласна трбва да се е засилило отъ стремежа да се диференцира множествената форма отъ тая въ единствено число 3 л., съ която иначе би напълно съвпадала въ глаголитъ отъ ἄ основи.2

Имперфектъ.

Въ Бълъ циа и отчасти въ Добринища се срѣща единъ твърде интересенъ морфологичентъ архаизъмъ, който не зная да е отбелязанъ до сега нѣкъде другаде. Това е формата за имперфектъ, 3 л., мн. ч., на ἄ аше (resp. яще и яще), която правило се употреби въ тия села наредъ съ обикновената форма аа (resp. яа, яа еа) отъ аха (resp. яа, ἄха). Така въ Бълъ циа казватъ: ыскашь, знашьше, думашье, ыдашье, гледашье, чудашьше се, питашъ, пайашь, вайашь, кланайшъ се, разяждашъ се, балашье, крутувашь, ядашьше, прьскашъ, ко- сащь, трупашъ пристигашь, плеташь, чуваашь, гурашье и пр.3) Този имперфектъ несъмнеено се е явилъ следъ като сегашната форма на 3 л., мн. ч., е изгубила краесловното τθ и удвоила последното а и следъ като обикновената имперфектна форма на глаголитъ отъ ἄ-основи изгубила интервокалното ѹ

1 Разбира се, че въ този случай ἄ не се редуцира, макаръ че не е ударено поради дължината.
2 Дължината на послѣдната гласна може да се обясни и съ хипотезата, че тя произлиза отъ контракцията на двѣ гласни, които схъ съществували нѣкога въ староб. форми.
3 Имахъ случай да чуя същата форма и отъ едно момче отъ с. Цапаревска Баня, Дълнишко. Споредъ думитъ му този имперфектъ се срѣща и въ това село. Туй се дължи, може би, на много преселени отъ Разлога по тия мѣста.

Македонски прегледъ. Год. VI. кн. 3. 1930.
и останала да окончава на ай. Тогава двете форми: сегашна и имперфектна съвпадали, тъй както съ и сега в Разлога при някои глаголи. Така напр. имперфектната форма от глагола викамът въз 3. л. мн. ч. става викаи, а и сегашната форма, следък като израздало та, става викаи. За да се избърне смъщението при едно такъв съвпадение, явил се е на помощ суфиксът от сложния аорист, който по това време, въпреки, вече излизал от употреба и не е можал да причини ново смъщение. Така от контаминациата на обикновенния имперфект съ окончание са и умирация сложень аорист съ окончание са се родила тая нова имперфектна форма за глаголит от а-основи. Веднъж закръгля на в III спр. така типична форма, която сполучливо е отразява имперфекта от сегашното време, лесно следък това по аналогия завладяла и останало спрежение. И днесъ, обаче, та най-добре се креи въ глаголит от а-основи.

Спомагателният глагол ке.

Спомагателният глагол за бъдеще време е ке. Когато този глагол се употребява като verbum finitum въ отрицателна форма за I л., ед. ч., употребява се формата: неку некееш, неке, некееме, некете, нека. Казва се ништа.

Глаголни форми на -увам.

В Разлога безъ изключение владьче пълната многократна форма съ оконч. -увам, а не съкратената съ оконч. -ам, както въ източнить говори. Напр.: требува, пурачува, уруча, суваг, харесува, прикаzuва и пр.

Наречия.

Като остатъци отъ стари причастия могатъ да се посочатъ следнитъ форми, които сега изпълняватъ адвербинала служба: викащъ, плащещъ, не питачъ=безъ да пита, напр.: той е душел непитач.

1 Една съвсемъ тънка разлика между дветъ форми може да се отбележи само въ това, че въ имперфекта а като че ли е малко редуцирано: викаи, когато въ сегашната форма това не се забелязва.
2 Въ Елешица се употребява и ше.
Твърде много съм разпространени наречията, образувани отъ глаголитъ основи и суфикс-ешком: стуешкъм, трънешкъм, лежешкъм, крадешкъм, дебнешкъм, пасешкъм, заднешкъм и пр. Също — и съ суф. ч к и: лещички, станички, въззнаки. Сръщатъ се и наречията: наваром = чрезъ пиране, безъ свътлина; навам = насамъ, нанам = нататькъ.

Ударение.

Интересно фонетично свойство въ разложкия говоръ е едно второ ударение въ многосложнитъ думи. Тази двойна акцентовка се е явяла вследствие на отместв, който е действувалъ въ общобългарския говоръ. И въ Разлога е станалъ такъвъ отместв въ многосложнитъ думи, та въроятно старото ударение тъй е упорствувало, че най-после и то се е спазило покрай новото и по такъвъ начинъ се явяло двойно ударение въ думитъ, напр.: училищата, печа̀тницата, населението, българската, патицата, купринената, за̀тувата, (императ.). звѐчата, нащените, рудитѐлата и пр.. Обстойно изложение за това второ ударение, както и въобще за ударението въ разложкия говоръ е направилъ Д. Молеровъ въ „Извъстия на славянския семинаръ“, I т.

По въпроса за ударението дължа да направя една по-правка въ статията на г-нъ Молеровъ. Споредъ него външките третосръчни съществителни, „произведени отъ глаголитъ отъ I спр., на които въ ед. ч. сег. вр. 3 л. ударението пада на последната сричка (предѣ, сечѣ, бодѣ, пасѣ и пр.) приематъ ударение винаги на последната сричка“. Това обаче не може да се твърди, защото повечето отъ тия отглаголни съществителни иматъ ударение на първата сричка, напр.: пасенѣ (а не пасенѣ), мѣтенѣ, рѣванѣ, врѣшнѣ, кра̀денѣ, сѣченѣ, пѣченѣ, мѣзанѣ, грѣзенѣ, прѣденѣ, чѣтѣнѣ, плѣтенѣ и пр. Наистина въ нѣкои отъ тия думи ударението е неустойчиво, обаче колебанието е въ полза на предпоследната, а не на последната сричка. Напр. рѣвѣнѣ, врѣшнѣ и др. Правилото обаче се отнася за първата сричка, понеже тя много по-често при влиза ударението върху себе си, отколкото предпоследната. Изключение отъ това правило съ думитъ: кованѣ и оранѣ,

1 Въ чешкиятъ диалекти има аналогично явление съ двойна акцен-
товка, напр.: vězilise.
които изобщо задържат удариението на последната сричка.

Речникъ.

Баца, ж. р. — отворъ за свътлина отъ къмъ покрива на къщата
баци, ср. р. — малко биволче
бугав, а, о — уборъ, умствено недоразвитъ, идиотъ
бурйд — малко антръ при входа на стая, гдето се поставятъ сходове съ вода
бръцам — посѣгамъ, бъркъмъ, газъ, цапъмъ, питамъ неучтиво
блака — шишка
бръхъ — устна
бах — касметъ, дума, воля, беса; напр.: да ти работъ бау да пубара тамъ, та ке видишъ сетне бенка — точка, петно, луничка
брука — пухка на тѣлото
брусинци — боровинки
бабакерен — памучень
батиназ — кръстьница
батлъ — кръстьник
бабуер — ношно страшилище, което ходи по къщитъ съ кето плащать децата
беч — едъръ, водителъ

Въсполнители, ж. р. — извезани фигури на долния край на ризата
врѣве, II спр. — говоря, приказвамъ, бърборя
везден — весень день — цѣлия день
възнак — на гръбъ
въя — бавачка на малко дете
вавчад — отокъ на тѣлото, който силно сърби
вразден — силень, способень, достоень
врукузунъ — връзка, съ която се стѣгатъ гащитъ
връшник — покрива на тава (тепсия)
връга — буца на тѣлото или на дърво
вдомъ, вѣм (у бабячанитъ) — вѣрно, истина, така

Гару — голъмъ отънъ, който се кладе отънъ на заговезни гъве се — захласвамъ се, бавя се, забравямъ се. Напр.: загьвихъ се по влашката свабба
гъвест — който се зазява, завѣй-горо
грамуда — буца пръсть
гуруре — незръла слива
гужва — околовратникъ за звънцът
глътку — хлабаво, нестегнато
gюем — ужъ
глъгул, глагур — говорът, говорна способност, Напр.: упля-
шнът се сусем от мечката, искам да се изрукам, но не
муже: глъгулу ми баще зело тава пруклето пиле.
grътка — късъ сирене (не дребно)
grавешикъ — гоцешникъ
gравеш — гоцеж
голу — само
гъца (въ Банско) — училице, ученици
гръле II спр. — копая втори пътъ царевица; подметане
пръстотъ къмъ корена.
gуропал — голъ, безъ никакви дрехи
Друузин — навърненъ, зълъ, отместителъ
дуда — стомна за вода съ малка чопурка
драмон — решето съ много едри дупки
другиш — едно време, въ миналото
dелутка — съчка, отдълана съчка
dибидус — съвсемъ
Еле — где пъкъ, но пъкъ: еле не е така = где пъкъ не е
така; еле па конъ е тава = но пъкъ конъ е туй!
elä — нали, нима: елъ и ти дойде = нали дойде и ти.
живувам си — въ добри отношения съмъ, бивамъ си, по-
gаждамъ се
жабуръкъм — правя гаргара, правя водата да клокочи
жл’опка — дупка, жлебъ; гл. жл’опка = вкарвамъ.
Загаждам — олучвамъ, омървамъ
zealoav — идиотъ
запески — везани фигурки на ризени ръкави
згвашам — стъпча
засънувам се — закривамъ се: засънахме се зад скалата
засътам — закривамъ свъртина: ёлата ми засътая същето на
Петровден
згушувам — сивамъ се удобничко, лъгамъ си прибранко,
прибрамъ се: детето се сгуши у мака му
загнувам се — затичвамъ се
згудятък — изправения съ предложение за годежъ; строй-
никът: на таа мума ѝ са душили згудятщи
забън — дълга женска дреха безъ гънки
забала — стопена мазина: бащата е плюновала в забала
заструг (заструзи) — кръвътъ съдър та въ похлупка
зачучавам се — захласвамъ се, забравямъ се, зяпамъ. Глей
на тода ка се е зачучал вуз машиите!
Sigvar — чифътъ (волове или биволи)
sурла — мучуна
svunýci — горски ягоди
sunýtsä — небесна дъга
svýskä — двогодишна овца или коза
žokam — пия, сърбамъ
t exacerbated — дърпамъ
týrkkam — блъскам
žába se — глезя се, плача разглелено
Izbetýwam — развръзвам, покварямъ; това дете баше
fnógu убаву, ама се избегуй
ýloyvýtsä — глина
imâneć — ножъ, който не се захлупва, — съ ножница
ýstum — също (употребявам съ отрицателенъ смисълъ или
пъкъ за сравнение: истум е турско, истум е българско!)
Истум е да си тука, истум да си тамъ—Не е също да си
тука и да си тамъ.
Kalésvam — показвамъ
kânsä — кучка
kâsläm — нарочно
kâtanä — много голъмъ конъ
kýrdósam — използвамъ благополучно
kýmenë — цигулка
kýširé — шалвари
kýpýr (изкирувамъ) — спретнатъ, приличенъ, деликатенъ.
këshki — дано, съжалявамъ, че не. Кешки да баш утишелъ я!
kłánik — мъстото, гдъто се поставятъ дървата въ стаята
klómbe — много едъръ бълъ бобъ
kljósé — малъкъ негоденъ конъ или другъ видъ добитъкъ
krónda — ножъ безъ черепъ, — захвърленъ или негоденъ
ножъ
kryuže II спр. — грiza
crânta — голъмъ мършавъ конъ
crâkam se — смъртъ се съ гласъ
cráskåtko — ясно и студеничко (за връмето)
crâkolysä — крива линия
crýndåk — изкопанъ пъщъ за горене
klâshnik — дълъга бяла шаечна дреха
kókuzé — червени боровинки
kêmbi, kêmbari — барабой
kóburs — варено пръсно цвекло.
kündur — пъщъ, дънеръ, коренъ
kulâk — малъкъ хлъбъ за раздаване
kûbru — хубаво оръзано (изкурувамъ)
kúkurínä — навитъ стърготини отъ дърво, нъщо навито
въ кръгъ
cusupíta — голъма пита хлъбъ
cud (енкл.) — при
kûkuđa — топка на кантаръ
кют — нрав
котура — място, дято се затваря куце, теле и пр.
Лиазам се — плътцам се, парцалам се
люсте II спр. — жайля, фаворизирмам, гайля, обичам; ке те
изпади, и е нема да те лести.
лискажче — слюда
лесуга — нима: лемуга сам токува прост, та да не разбирам
лунгур — голъмъ, дълъгъ човъкъ
Мака — мъка, имотъ
матица — двоенъ (близншъ) жителъ класъ
матур — старъ бравъ: овенъ или козелъ
мазен — гладъкъ
месалъ — кърпа за хлябъ, трапеза
мурузно — царевично
машка — място.
Навам (-це) — насамъ
наам (-це) — натамъ
набаром — безъ свътина, съ напипване; ке го найдем
набаром
надничам — показвамъ се, погледвамъ; надникнах през
dуката
натупузувам се — намръщувамъ се, разсърдямъ се.
накасла — на шега
надрънде II спр. — надигна се, скимне ми; када се на-
дрънди такъф?
нефтах — не искай (отъ не хотъхъ), само въ мин. вр.
нуцулци — кокили
наваждам — наклеветвамъ, обаждамъ
нарандочувам — нареждамъ, нанизвамъ
нерез — не кастрирано свинче
Олюде II спр. — уредя като хората; сега го улюдишме!
оле-мале — надве-натри.
окрунде II спр. — орежа до дяно.
ортусен — пъргавъ, похватенъ, уменъ; ортосам — да
свърша работа
оскрънв — соченъ и малко киселъ
Пиэма — умраза, злопаметъ
прарурец — звънче
пув — блъснатъ, глупавъ, несъсънъ
праша — копия царевицата 1-пътъ
пренгелъ — нехубаво и необучено конче
палиот — старъ волъ (палавот въ Банско)
причав — грозенъ
прамен — кясъ вълна
питар — пита хлябъ
путон — таванъ, гдето се поставят разни вести
поскурник — уредъ съ който се шари хляба
прекрёв — було за бу́лка
пуво́йнича — храна й питне, който се носят на родилка
плетеница — хля́бъ, който се носи на годеница
пупрелка — седи́нка
путешник — изпратения напредъ, който съобщава у момкови, че булката иде
прататик — подаръкъ, който се дава при заминаване
пръпив — голмъг го̀дежъ
пувратки — първото посещение на маложеницит във дома на момата
пуро́же — вже за рогата
поста — част от нивата, която животарът ся подкванали да жънат
пустале — кондури, обуша
подвёт — рогба между дребень добитъкъ
пръстест — съ тълпъ носъ
преземци — хубави прави суръви дърва
подник — яхъръ, оборъ
pоднича — глинена тава за печенье хля̀бъ
папуци — чехли
прекол — извънредно солено
пиянки (у бабячанит) — цигареви книги
пипка — болест във мозъка на кокошкит
Ракла — дулатъ, шкафъ за дрехи
рука̀м — викамъ
ру́д — къдрявъ, (ру́до ягне)
разбуд — съборъ съ ядене на гроба единъ денъ следъ погребението на умрълия
рёев — ръ̀дъкъ (не гъстъ); употръбява се за платъ; рёеву плати́о
рощка — почтеното мъсто до огнището
ром — куцъ, хромъ; руми — куца
Ску́тка́м — събера подъ криле, — на скути
скумя́нъ — усещането въ жъбить, което се добива следъ ядене на кисели плодове
скрънав — нечистъ, мръсенъ, каленъ
самсурин — ненаситникъ, гладникъ
сурка́м — карамъ силно, лошо третиратъ
сардёк — шкафъ, гдето се дръжи хля̀ба
сугра — гънка
суга́рен — късень
сотра — нъщо безполезно, непотръбно, което пречи
Тупли́ка — кърфика
тегов — на тоя, неговъ
такнувам — тръгвамъ
tlapу́вам — бълнувамъ
těкнува́ми — подсещамъ се, дохожда́ ми на умъ; тоо час ми техна за ньгу (веднага се подсетихъ за него)
тұва — тука при мене (при нась)
транав — мудень, тежъкъ, нептргавъ
tату — следъ това, после; тату каквъ стана?
tрафка — това (умалително)
tефка — непохватница
трога, трошка, тронка — малко (quant)
tаркам — бутамъ, тикамъ, блъсвамъ
tесаница — мостъ отъ една или две греди или върлинки
tакъ, тате — баша, татко
tрунтест — дебелъ, корместъ
умациват — омокрятъ, оцапватъ
уданад — отсреща, на другата страна: преидох уданад реката
угарук — целено борово парче дърво за горене
урфаната — слугина
увождам — махамъ, изваждамъ: уведи тава дръву отъ тука
углавник — годеникъ; да се оглаве — да се годя
убиждам — наглеждамъ, посещавамъ; пролет св. Гьорги
оди да убижда нивите
уднакни — завчера
упецорувам се — простирамъ краката си нескромно
ужина — яденето на пладне, глаш ужинувам
утрашувам — приказвамъ за нъкого въ негово отсъствие;
седиме да утрашувалямъ людете
утратуваме — действието, което произвежда силната тлъста
храна; пресица, надвица; таа маца фногу бръже утратаувата
ундева — близо
умерувам — уреждамъ, нагласявамъ; умери ли саату? (на-
гласи ли часовника)
удева — преди малко
удмала — отъ скоро, употребява се съ обратъ смисълъ:
удмала самъ те зачекал тука (= отдавна те чакамъ).
узнови — попари, ослани — слана узнови пипере
уйлен — утиженъ, натженъ
улук — каналъ, геренъ
утпансувам — привършвамъ работата, откачамъ се отъ:
то се вика утпансааме се и отъ тука
усип — лунно намаляване
у克莱увам — нациувамъ; у克莱ван — нацапанъ
укнв — малъкъ отворъ, прозорче
усна (у ббананитъ) — заспа
фукам — хврлямъ.
ферглица — свadbена хоругва
фтранчувам се — вгледвамъ се, фиксирамъ, насочвамъ
pогледъ
фнтрне — вътрне
фред — всичко, всички
фтекувам — услаждамъ, харесвамъ се, удовлетворявамъ;
ic не ми фтекна таа пупрела
фтурачувам се — вгледвамъ се
фъклув — който гори хубаво (факлова борина)
фудулъ — малко хлъбче, което се изпица на бързо и се дава; фудулин — надут, високообръжен; фудулук — надутост
Цръпка — късче от пръстен съдържащо, счупено съдържание
цървълъ — опинец
цръндъ — тече по малко, капе
Чукур или чо чур — чешмичка
чичок — топче от растение, което се лови за дрехитъ и по добитъка
чепрази — паши
чекане — готвено цвекло въ торшия
чотура — бъклъца
чъс — довечера; тоо чъс — изведнъж; по чъс — по отвечеръ
Шиве — тънка леса (плитка на коса) момиче
шиштар — пръстен съдържащ вода за поливане
шуште, суште — сметъ
шиморе, шиморляк — дребничко; какво шиморе устана — нефта да пурасте
Щунко — колко малко!
Юк — дулапъ за дърва или за съдове
Ягулъ — змиорка (стб. мгоуля)

Народни песни от Разлогъ

Заспала ие света Неда̀ле

Заспала (ie) света Неда̀ле.
На светъ Гьорги на скъту.
Светъ я Гьорги будеше:
„Стани ми света Неда̀лю,
Да идеме ю гурица,
Да утсечемь ду три боръ,
Да зградиме ду три моста,
Да превеждаме душъци.
Куй ие душа праведна,
Ут десна страна ке мйне;
Куй ие душа греовна,
Из лева страна ке мйне.“
Утсакли са ду три боръ,
Зградили са ду три моста,
Превълели са ду душъци;
Ут лева страна минали,
Пръва ие душа греовна:
Кушици ие преслушала.
Втора ие душа греовна:

1 Йотациата е сила само въ пъснитъ, а въ обикновения говоръ е твърде слаба.
Кръщалниче (ie) кръщавала,
Пувой риза не давала.
Трёкя ё душа грёвна:
Мума мумче (ie) разделила.
Слушана оть Лилиана Ал. Бъльова, с. Бълица.

Пеперуда
Пеперуда ідь, вай гугу вай
На Бога се моли ": " ":
"Дай ми, Боже, сітна руса, вай гугу вай
Да се рёди житу, просу ": " ":
Житу просу, царевина ": " ":
Да се трощаа путунёту ": " ":
Да се пуюкая амбарёту ": " ":
Слушана оть Галена Ал. Бъльова, с. Бълица.

Лёле Яно, желетіньну
Лёле Яно, желетіньну,
Сестра брата испращаала
И гу милну испитала:
Йой ле, брать, милую братье,
Що си, братьще уйлен,
Уйлен още угрыйжен;
Дали житу рожба нема,
Дали стаду подвет нёма,
Или лозе — балу гродзе.
Брат на сестра уттувае:
Йой ле, сестру, милая сестру,
Ла мэ пйтш, къ е ти кажа;
Житуто ми рожба има,
Житу йам пётгудышу;
Стадуто ми подвет има,
Стаду йам прулетушу;
И лузє ми рожба има,
Вину йам трйгудышу.
Тукую ми іе, друга жалба,
Друга жалба, друга тага
Друга тага, та гулама:
Любне мй бе болникаву,
Болникаву и без рожба.
Одли сме седем годин,
Та слубыме мажкй детё,
Не ё детё кату детё,
Тукую си іе вдён гявул,
И се рудй і прудума:
"Йой ле, тйте, милу тате,
Станй, тате, вутрум рагу,
Момкова тяга

Като си стигаш връната къща
Да бягаш, луду, да бягаш;
А мени маладу куму јуставеш?
Юставеш, луду, юставеш
Юстабото си те на двайте мак'и
Две мак'и, моме, мащен;
Йой арата се жаждя бажали
Нажалти, ягне, нажалти,
Йой кашчи си се там на чердаци,
Чердаци, ягне, чердаци,
Йой да пуглаш на горе надолу
В'гурата, ягне, в'гурата
Йой де ми роси синя ми роса,
Де роси, моме, де роси;
Йой да не мисилиш к'е є от Бога
Ют Бога, ягне, ют Бога,
Йой тава си са муьте съзи
За тебе, севдо, за тебе.
Йой арата ти се єощ по-нажалти,
Нажалти, моме, нажалти,
Йой кашчи си се п'а на чердаци,
Чердаци, ягне, чердаци
Йой та пуглаш єоще по-надолу
Ф'пулету, севду, Ф'пулету,
Яга си видиш тевни ми магли
Йой магли, моме ле, магли,
Да не мисилиш к'е є ют Бога,
Ют Бога, ягне, ют Бога,
Йой тава си са муьте жал'би
За тебе, севду, за тебе.

Слушана оть дъщеритъ на Ал. Бъльовъ, с. Бълица.
Рецензии и книжовни вести.

Д-р Степан М. Кулбакин, О речничкој страни старо-славенског језика (Из 138 книге „Гласа“ Српске Краљевске академије), Београд, 1930, 143 стр.

На 10 фебруари 1927 година, новоизбраната српска академија, русинът С. М. Кулбакинъ, професор по славенска филоложија сега въ Българдь, а по-рано въ Харковъ, е чеъл своята пристръхна ака- демична речь, която на времето си предизвика немалън шумъ въ сръбския дневенъ печатъ и има отзвуки и въ българския. Въ сръбските вестници („Време“, „Политика“ отъ II. и II. с. г.) бъ съ тълсти букви известенъ, че въ академичната си сказка „Върху старословенския езикъ отъ лекси- нала страна“ Кулбакинъ билъ доказалъ, че „старословенскиятъ езикъ на св. Кирила и Методия принадлежи на сръбско-хърватската езикова областъ и че професорътъ, „като най-добъръ познавачъ на черковно-славянския езикъ“, опровергалъ българската теза (споредь което той е старо-български) та вече не можело и дума да става за някакво спе- циално родство на езика на Кирила и Методия съ българския езикъ. По-нататъкъ въ същото съобщение се поетрия, че Кулбакинъ далъ за- ключение, че отъ гледна точка на речника сръбско-хърватскиятъ езикъ звездъ съ словенски, взети като цѣлостъ, се установить въ най-близка родствената връзка съ „старословенския“ езикъ на Кирила и Методия.

По тази вестникский съобщения, природени съ още няколко неясни подробности, тогава заключи, че професорътъ зали ше да е биъл разбранъ, ако и да правище впечатление, че самиятъ той не се обади въ печата да опровергъ тенденциознитъ изводи, които съ полити- чески цели се правъха по поводъ на неговата „беседа“. Въ една своя статия, публикувана тогава въ в. „Македония“ (бр. отъ 15. II. с. г.), азъ се помирихъ да защита г. Кулбакина срещу неблагоприятнитъ за него коментари въ нашата дневенъ печатъ, като изтъкнахъ въз основа на по-рано изказани отъ Кулбакина мнене доскожно родственитъ връзки на христианоедевския езикъ съ българския, че не е възможно сега той да бъде на друго мнение, тьй като и безъ това въпросътъ въ слав- вениката е отдавна изясненъ и правилно решенъ и заключихъ, че до- като нямаме на ръка автентиченъ текстъ на сказката на К., не бива друго да върваме.¹

¹ Въ статията си бъхъ казалъ: „Специалистътъ знае, че най-го- лъмата частъ отъ речнишкото богатство на югославенската езикова група, къмъ която принадлежатъ и старобългарскить езикъ, е общата на югославенскить езици та Кулбакинъ нишо ново не ще да е можеъ.

Македонски прегледъ, Год. VI. кн. 3, 1930.
Ето най-сетне следъ по-вече отъ три години очакваната публикация подъ горепосоченото заглавие дойде да изяснит споменатитъ недоумения. На бълата корица личи следната бележка на автора: „Овъде е изнега целокупна графа, којом се писащ послужи у своме прочуващи го наведенаго питања, а коју није имао могућности да наведе у пот-
да изнесе. Отъ факти, като напримьръ че въ србското Мирославово евангелие отъ XII. вѣкъ не е измѣниен речникъ на старобългарския му оригиналъ, не може да се прави друго заключение, освенъ че писацъ буквално се е придржава о оригинала си. Най-върно то е, че Къльбъкърънъ ни не може да се е опитва да отрече нѣщо отъ това, което по въпроса за народностни характеръ на старобългарския езикъ е установили преди него голямото авторитети по славистиката на чеоло съ покътъ проф. Ялъчъ и което само Къльбъкърънъ напълно отдаена е възприемъ и неведнажъ е изповядвалъ въ своя печатки трудове. Така въ предговора на издадената отъ него „Охридска рукописи апостола конца XIII. вѣка“ (София, 1907 г.) К. самъ казва: „Въ настоящее время, когда болгарское происхождение языка древнѣйшихъ церковнославянскихъ текстовъ доказано, граматика церковнославянскаго языка должна представить первымъ главы исторической граматики болгарскаго языка. Необходимо детальное обслѣдваніе болгарскихъ говоровъ, такъ какъ прекрасныя работы Об-лома и Милетица не оспрѣваютъ всѣй исторіи болгарскаго языка, но необходимо также внимательное изучение среднѣе болгарскихъ и новоболгарскихъ памятниковъ. Этой задачи должна служить настоящая работа. Охри-дская рукописи апостола едва ли не второй по древности памятникъ среднеболгарскаго периода языка“ и пр. Това бъ писано въ 1907 г. а следъ чеолри години Къльбъкърънъ издаде свое пособие по старобъл-гарския езикъ: „Древнѣе-церковно-славянской языкъ“ (Харковъ 1911 г.), въ увода на което казва: „Како же изъ нарцій IX. вѣка лежало въ основѣ литературноаго языка Константина и Меѳодія, какова народность этого языка? — Очевидно языкъ переводовъ былъ не языкъ славенскихъ словенъ, который былъ Константину знакомъ съ дѣлами, какъ словеннику. Это былъ языкъ той словенской вѣстемъ, которая въ настоящее время извѣстна подъ именемъ болгаръ. И такъ, древнѣ-церковно-славенскій языкъ есть литературный языкъ, въ основѣ котораго лежитъ живое народное нарціе македонскихъ словенъ второй половини IX столѣтія.“ Това бъ извѣстнаго досега научно вѣрное на Къльбъкърънъ по въпроса, за който българскітѣ вѣстени необмислено избрѣха да пуснатъ лѣжливи схващенія. Професоръ Къльбъкърънъ, съ кого лично се знае още отъ Харковъ и съ кого съмъ водилъ лична кореспонденция години наредъ, особено по печатането на Охридската апостолъ, може сега въ качествѣ на емигрантъ, намѣривай гостоприемство въ Бъл-градъ, приетъ югославянское поданство, избранъ за редовенъ членъ на срѣбската Академія и любезно протежира отъ проф. А. Беличъ, дѣй съ начто въказанато си да бъ е въщесъ на свойтѣ слушатели какъ е примѣчанъ домдѣлъ и известна тенденция въ своята аргументация, — тоа го допускамъ, но не допускай, че що отидъ до-тамъ, щото да отрча сбе си, да твърди невозможни нѣща следъ като въчесъ толкова подъ е давалъ друго, и то правилно мнение. На-правно българскитѣ вѣстени, за да придаятъ важность на схващенето си, умислено трябва, че Къльбъкърънъ билъ най-голмът специа-листъ по старославянски езикъ, — нѣща, което той самъ никога не ще да е ни помислялъ. Но и да бъше той такъ, още по-малко щеше да дрьзне да се обяви противъ истината“.
Кулибакин је казао, че ако и "старословенскић" език је (автор његовог дела) Добривски, чија су теорија о основаном у свечаним условима језика знастру на развитку "старословенских" езикових па- метних Циља били слабо проучаван, пошто је већи део ове области не пратио развој у то време.

Кулибакин је казао, че ако је "старословенскић" език представљајући дела Добривски, чији је развој био слабо проучаван, пошто је већи део ове области не пратио развој у то време.

Что сведочи о значају ове области, као и о њеном развоју, евиденти присуству "старословенских" езикових па- метних Циља били слабо проучаван, пошто је већи део ове области не пратио развој у то време. У тај начин, кроз развој ове области, као и о њеном развоју, сведочи о значају ове области, као и о њеном развоју, евиденти присуству "старословенских" езикових па- метних Циља били слабо проучаван, пошто је већи део ове области не пратио развој у то време.
български във лексикално отношение?" Според К. сега, когато речни-
кътъ на книжовния езикъ на Кирита и Методия до известна мърка е
вече определен, можело да се постави въпросъ: във кое отношение
речнишкият материалъ на същия езикъ се намира спрямо речника на
живият славянски езикъ? И тъй като тази задача си поставя К. във сту-
дията си — да кажем, има ли ги същите думи и във други славянски
eзици та, ако се укаже, че действително ги има, това според К. уж
обезсилива поставянето отъ Ц. въпросъ. Кульбакинъ намира погреници във Цонева
cълъкълъпъната му концепция и метода изобщо, материалът все погълзен
и произволно подбралъ, — не се избиралъ думи само отъ най-старитъ паметници,
но и отъ по-съвремени, отъ 13, 14 и 14 въкълъ па дори отъ по-късно време.
Кульбакинъ във това отношение може да е правъ; знаемъ се, че Цоневъ във
други студии отъ този родъ е показалъ такива методични слабости като
напр. съ изводиътъ си възъ основа на еднакви или подобни словарни из-
рази във българския и славянския езикъ (вж. у Цоневъ, „Уредъ къмъ
историята на българския езикъ" стр. 48 нат.). И въ случаи не е билъ
много мъжъ за Кульбакина да обори нѣкои изводи на Цонева, който-
су недостатъчни речнишки материали, съ който е боравилъ, иска не само-
да посочи „кои български говори иматъ най-много общи думи съ ста-
робългарски", но още и да докаже, че „само българскиятъ езикъ между
славянския притежава днесъ речникъ, най-близъкъ до старобългарския"
(вж. Уводъ. и пр. 81 нат.). Кульбакинъ се заловилъ главно да оспорва
tова последното, и търсейки по речнишитъ на славянския езикъ, можаъл
е да намери паралели на всички „90-на истински стари думи" и въ
другитъ славянски езици, за да заключи, че отъ къмъ лексична страна
не можело да се подкрепи тезата на Цонева за „обособено близкъ връзки
на старославянския лексиченъ материалъ съ българския".
И ако бихме приели това заключение за върно, пакъ съ него ни
най-малко не се разказватъ установението отъ славистиката о с о б е
близки родствени връзки на „старословенския" съ
българския езикъ изобщо, защото, както вече се каза, не
върху речнишки сходства и разлики се основава родствената класифика-
ция на славянския езикъ. При все това самиятъ фактъ че и
въпросниятъ редъ „старословенски" думи ги има и въ
dнеситътъ живи български говори, — безъ огледъ, дали същитъ думи ги
има и въ други славянски езици — е още значението за старобъл-
гарската теория въ противовесъ на латинската и на всички други теории
за народността на „старословенския езикъ". Именно важно е само

1 „Сасимъ е природно да нахмемъ какъвъ паралелъ старословенски
речи у македонски е диалектията, ала шта среши по прилики напр. старо-
словенско громъ съ македонски громъ, но у македонски диалектията
нализмо громъ, у руски громъ и у чешкъмъ громъ. У свъма такъмъ слу-
чаевемъ имамо посла съ адаева заеднички словенски речи у читателъ
изу словенския езикъ. Међутимъ такъ стои съ свиа или готово съ
свимъ речима, на коє се позиа Цоневъ. У једнимъ случаевемъ имамо
посла съ речи, чија веза съ језикомъ Кирита и Методия није утврђена,
у другима реч, којом оперише Цоневъ, позната је не само бугарском,
вељ и другим словенским језицима, а у третим случаевемъ има и прво и
друго. Да то дождемо, прегледаћемо целокупну Цоневљеву грађ.
това, че в новобългарския езикъ и днес още живее речникът на кирило-методиевския езикъ.

Но Кулбакинъ не се задоволява с тази проста констатация, той отива по-далече. Първо той заключава, че като е прегледал цялостния материалъ на „старословенския езикъ“ на Кирила и Методия, е намерила в него „най-много задружки, общославянски думи, а въ релативно малко количество думи „ъзко-славянски“, и най сетне думи, „които сж известни и на южнитъ и на източнитъ славянски езици“ (сир. на руския езикъ). Същиятъ К. намери около 20 думи, които въ течението на времето сж изчезнали въ всичкитъ или почти въ всичкитъ славянски езици. На второ място Кулбакинъ е установилъ, че западното влияние върху книжовния езикъ на Кирила и Методия (подржано по-рано) е нищожно, а напротивъ си оставалъ въ мъсть въ въсъкъ съмнение „ъзко-славянкиятъ неговъ характеръ отъ лексичногъъ въдище“. Това последното твърдение на Кулбакина е излишно откритие и противорече донегде на първата му констатация, че въ „старословенския“ речникъ той е установилъ „въ едномъъ издѣлнѣйше словенскѣ речѣ“. Но това му е било нужно, за да премине къмъ едно трето заключение: „Но същевременно, въз из основа на систематично проучване на речноизъка материалъ можемъ да твърдимъ, че книжовныятъ езикъ на Кирила и Методия, въ който се отражава единъ отъ югоизточнитъ дялъ на Македония отъ втората половина на IX въкъ, нѣма въ себе си особеностъ, както въ него търсеще Шафарикъ, а още по малко има български особености, както намира въ него Цоневъ“1. Нѣмаше тукъ защо да се примѣси съвсѣмъ излишно пакъ името на Шафарика, така че като съзнателно остава само твърдението, че езикътъ на Кирила и Методия най-известна е единъ източно-македонски говоръ, обаче той споредъ К. съвсѣмъ не би български — „отъ лексична гледна точка“. Отъ друга страна Кулбакинъ не се обяснява нигдѣ, какво значи това, когато и по негови собствени изявления (въ предговора къмъ Охридскія апостоль и пр., в.к. по-горе цитирани подъ беляжа) той македонски говоръ принадлежи къмъ българския езикъ. Нима тукъ може да се има предъ въгли само етимологическата страна на думитъ, които е общославянска? Че ако срещу „старословенското“ рѣко се среща въ македонски говоръ и сега „рънка“, покрай „рѣка“ и пр. въ други български говори, когато въ сърбокърътската отъ една страна и въ руския отъ друга смьстата дума се произнася рѣка, не е ли тази фонетична разлика на лексикона характерна за българската на речника на „старословенския езикъ“, въпреки факта, че парлели на смьстата думы ги има въ всемукъ славянски езици, обаче въ съответственъ на всички езикъ фонетиченъ видъ? Бенико, което Кулбакинъ прибавя сега къмъ цитираното по-горе странно заключение, е излишно пробиване

1 „Ади у исто време на основу систематског прогучвана граѓе можемо ѓтати да книгевни језикъ Ј и М, у коме се отгледа ѓдак од југо-источних дилаѣката Македоније друге половине IX в., нега у себи ни панически особина, које је у њему тражио Шафарик, ни, још мање бугарских, које је у њему налазио Цо-

Македонски преглед. Год. VI. кн. 3. 1930.
на отдавна отворени врати. „Наистина — казва К. — видяхме, че ръдко по някоя старословенска дума е може да се намери във сърбохърватския диалект (давайте се примири). Покрай сърбо-хърватската често намираме словенски („словеначка") паралели за старословенския лексически дуализъм, обаче не можеме същото да кажеме и за българския език — в него не намерихме паралели за старословенския дръзкър, ближка, непъхевати, непризнат, олоця, умок, искрь, късни, обитъл. От това е непъло понятно, че такива стари изрази още в най-стари български преписи на старословенския оригинал съз същеми с други думи. Шафарик искаше да утвърди панонско, с други думи словенско (словеначко) потекло на старословенския език чрез сравнение на старословенски думи с кайковски, чакавски, а по-ниския и щокавски думи. Цонев искаше да утвърди български характер на старословенския език на Кирела и Методия, оперирайки съ думи, които не принадлежат на този език и не образували внимание на туй, че старословенски думи се посрещат съ съответни сърби, най-вече чакавски и кайковски думи, което още Шафарик бъзабеляжил. Между туй сега вече това съгласяване може да се обясни, както може да се представи във историческата съчеталка и отношението на старословенския език спрямо българския във лексичното отношение". Все съ такива неслучайно забележени фрази Кулбакинъ продължава да умива, че учениците на К. и М. съ продължили своята книжовна дейност именно в Македония, защото ляшманедонските диялекти съ имали същия звукови и морфологични черти, па и същият лексически особености както и книжовният език на К. и М. "А тукъ дали съ съществуваха — пита К. — същият условия за преуспяването на слов. книжната във България? Да ли тукъ е била същата съ съ ръдна, същият диялектъ съ напълно същият граматични и лексически особености?" — Отъ цитираното за мене става ясна мисълът на Кулбакинъ: той иска да каже, че между българския езикъ, който се е говорилъ въвъ отъ Македония, и македонската диялектъ на К. М. ще да е имало съществени не само лексически но и граматични (във звуковъ и формъ) различия, та за това ужъ учениците на К. и М. предпочели да отидатъ въвъ Македония, а не въвъ България. „Словешната книжнина въвъ Македония е била въвъ своята родина", прибавя К. Зае се сега, че и въвъ 9-ия векъ не е можело да нямъ въвъ езика на българския славянъ, който е заемалъ сравнително голъма територия на Балканския полуостровъ, изпресъчена съ многобройни планини и затворени долини, известни незначителни диалектични различия, които въпреки това не съ нарушавали видимо единството на старобългарския езикъ въвъ Мизия, Тракия и Македония, единствено, което и сега е спазено, ако и старът диалектични различия да съ стояли съ течение на времето много по-значителни. Това не може никой специалистъ славянъ сега да опроверга. Затова азъ неотклонно приведохъ главниятъ доказателства въвъ статията си „Еднството на българския езикъ въвъ неговить наречия", печъ въ „Българския погледъ“ год. I. кн. I (София, 1929 год.). Па и сърбскиятъ езикъ еднообразенъ ли е билъ и въвъ старо време? Кулбакинъ, като е събралъ речници паралели „противъ тезата на Цонева“ не само отъ по-близкия
щоковския сръбо-хърватски диалектъ, ако още повече и отъ чакавския и кайновския, не е ли помещения, че самъ се опровергава. Да е имало тогава големи несъответствия между „българския“ и „старословенския“ езикъ, както Кулбакинъ учи, не е ли щълъло и по-нататъшното историческо развитие на тия две езикови области да прегъне въ различни пътеки? А днесъ виждаме, че по своята звукова и морфологична структура македонският говори се причисляват въ науката къмъ българския езикъ. Тя и самъ Кулбакинъ въ предговора на Ориховския апостолъ бъ писалъ: „Въ дневно време, когато българското по-текло на езика на най-старитъ църковнославянски текстове е доказано, граматиката на църковно славянски езикъ трябва да представява първъгъ глави на историческата граматика на българския езикъ“ (вж. по-горе въ бележ. I стр. подлиннитъ му думи на руски езикъ). И покъ Кулбакинъ въ предговора на своето ръководство по старобългарски езикъ — печатано въ 1911 год. поставяйки си въпроса: „Каква е народността на езика на К. и М.?“ — самъ отговаря: „Той е билъ езикъ на славянския клонъ, който въ дневно време е известенъ подъ името българи“ (вж. въ скобата бележка цитата на руски). А не ще да е неизвестно на К., че тогава въ Македония, когато ученицитъ на К. и М. избягаха въ България, е била подъ българска властъ, че тъ някъде се схватя въ Преславъ, че самъ царъ Борисъ ги бъ пратилъ въ юго-западна Македония и пр., и пр. и сигурно съвсемъ не затова, че езикътъ тукъ е билъ по-близъкъ на кирило-методиевска. Да, последниятъ е източно-македонски говори. Но съ това нищо ново не е избеля Кулбакинъ, за да може като ученъ да подържа сега почти същото, което тържествено въпрекили се въ услуга на сръбската завоевателна политика български слависти отъ рода на Белича, а именно че ужъ македонскитъ славянски съвсемъ други славянски, различни отъ онези, които образувава българската народност, че езикътъ на македонския славянски ужъ билъ особено славянско наречение, различно отъ българскитъ наречия и пр. Кулбакинъ, който като русинъ по-рано бъ напълно обективиранъ по той въпросъ, сега, когато е почналъ да криволичи, бъше длъженъ да даде сериозни аргументи. Обаче нищо подобно нѣма въ студията му. Проф. Ягичъ, който счита македонскиятъ говори за българскитъ съвсемъ друго е мислилъ, като изказва предположение въ приведения отъ К. цитатъ, че ако биха били издадени всичкитъ текстове отъ Симеоновската епоха, „тогава търпѣвъ би можела на се свъхванъ вѣрна картина на Климентовата езикова индивидуалностъ та би можело да се докаже, че между него и Йоана Ексархъ вѣсъ пакъ е имало значителнитъ различия въ употребата на църковния езикъ“. Въ индивидуалностъ езикъ на двама далеки едно отъ другъ писатели като Климентъ и Й. Ексархъ ще да е имало известни различия — това е Ягичевата мисълъ, а туй нѣма нищо общо съ ми-

1 Вж. за това и въ обнародванитъ отъ менѣ Ягичеви писма (Мак. Прегледъ г. II. Кн. 3), въ които той рѣзко осъжда и ненаучниитѣ извѣртвания на Беличата относително народностната принадлежностъ на македонскитъ говори.
сълза на Кульбакина, подкрепена съ няколко леки доводи. Аористната форма ръхъ, която К. споменува, е безъ съмнение старобългарска и изобщо българска, ако и днесъ вече да е заменена във всичко формата ръхъ. Отъ нея има следи дори още и сега въ частицата „р'а,“ „р'а“ въ истоначни български говори (вж. за това у мене, Das Ostbulgarische, 134). Също така не е отъ някакво значение, че въ кирилскитъ старобългарски текстове, които сяк по-нови, аористната форма бимъ се заменява съ бимъ. Следъ слабия си доводъ съ ръхъ и бимъ К. напуска морфологията и пакъ се задава за лексични различия: „У лексикомъ правица — казва К. — тихъ замена има южъ виене“, а именно че нъкои старински думи въ глалолическитъ старобългарски текстове се указватъ въ кирилскитъ заменени съ други думи „очевидно заради това, че тъзи думи сяк били непонятни за староменитъ на Йоана Ек- сархъ“. Последното К. подкрепя съ примъри: въспръ, гоумно, дъръкъла (мотика), искър, приключени съ, строупти (рани), спътни, назва, искони, клевърът, наоустити, ради, скъл, сънькъ, драствъ, тоужъ, достояние, жъртва — вмъстъ които се употребяватъ: горъ, токъ, жърдъ, близъ, приложу съ, зъвъ, безуима, ложе, испърва, подруугъ, навадитги, дълъ, цъгата, съборъ, събитъ, шузъ, наслѣдие, тръба. Следъ тъзи примъри Кульбакинъ казва: „Ето материалъ, който ни дава старитъ паметници отъ XI—XII. в. за решение на въпроса за отношението на старослаенската езикъ спрямо българския отъ лексично гледище“ (142). Не може да иматъ някакво значение такива замѣни въ единъ живъ езикъ въ течение на два-три въкъ, когато знаемъ, какъ предъ наши още въ два-три десетки години известни синоними почватъ да се налагатъ като истински по-старитъ паралелни думи. И приведениетъ по-горе замѣни съ отъ това редь: и по-старитъ и по-новитъ приведени думи сяк счестували по българскитъ говори, а че единъ съ замѣстили други, по-стари, това съ дѣлки на известни влиятелни писатели презъ даденъ периодъ на книжовния езикъ. Разбира се, че въпръки това въ живота народна речъ могатъ и по-старитъ изрази да продължаватъ по нъкои говори да счестуватъ и по-дълго време. Та и днесъ още у насъ се говорять нъкои отъ приведенитъ по-стари думи като гумно, ближень, приложение, струпи, наушене, съмъ, достояние, жъртва.

Но има друго, което за Кульбакина, изглежда, да е отъ известна важность, а това е, че въ най-стария сръбски евангелие, паметникъ, Мирславовото евангелие, преписано отъ старобългарски оригиналъ, за който К. изрочно казва, че е „по потеклото си изъ македонскитъ области“ (по пореклу изъ македонскитъ края), много добрѣ се запазили, и то сигурно въ нъкакво преписване въ течение на два-три въкъ, споменаванитъ отъ К. морфологически (ръхъ, бимъ) и лексични архаизми. „Какъ е това възможно? — пита К. и отговаря: „Това чудно явление (тае се чудноватъ появъ) не може иначе да е разълъява, освенъ ако предположимъ, че условиата (?), за да се запазятъ старославенски черти на оригиналъ въ Мирславовото евангелие, съ били особено благоприятни на сръбска почва (?). А това значи, че тъзи старински лексични, а по-връхната и граматически особености съ се пръвъдяли съ черти (?) на народния

1 Въпросителитъ съ отъ мене.
сърбски "езикът от XI—XII в." Така напр. въ Марослъв евангелие се употрѣбва по-старият изразъ животъ, а само по изключение по-новият — жизнѣ, защото, каза К., трѣба въ народния езикъ на преписвача да се е употребявала думата животъ, а не жизнѣ. Не било случайно, че въ М. еванг. по-често се срѣща и словно, ума, както и сега въ Черна гора съществува въ видъ исконъ; също тѣдь думи: връ въ смисълъ „жега“, докато въ бъл. езикъ вър има друго значене (срѣб. кръч); въ лѣтн. дума, както въ срѣдно-българското Добрейково евангелие е замѣнена съ еъ врати; глаголътъ градътъ, който се употребява и въ македонскъ говоръ („као и въ македонската говорица“); ирвъ въ смисълъ на поява; съ дьдъ, роза, обитъ, храмъ, язвина. Слѣдѣ тѣзи доказательства К. повтора, че не можело това запазено на старински лексични черти на езикъ на К. и М. въ Мировоевото евангелие да се обясни само съ механично преписване, защото „когато една дума е била необикновена за срѣбна-преписвать, той я замѣняваше съ дума отъ собственния си говоръ. Така че въ най-малкото случаи старинскѣтъ лексични отличия на старословенския езикъ въ Мировоевото евангелие съ замѣна запазени, защото тѣдь думи съ били добре познати на народа старъ езикъ отъ XI—XII, въкъ." И така, продължава К., виждаме, че Шафарикъ е билъ на право пътя, когато е констатиралъ известно съгласие („извън поддържане“) на лексичнѣтъ особености на старослов. езикъ на Кирилъ и Методий съ думи на чакъвския, кайковския и штоковския диалектъ. Само че Шафарикъ това е съзираше чрезъ признацата на папонската теория. Сега, когато македонското

1 Но како е дума за това срѣбско евангелие трѣба тукъ да кажа противъ мнѣніето на Кулачинъ нѣщо по-вече. Не само реченіето въ това евангелие е останало необикновено консервативно — старобългарскъ, но цѣлното евангелийски текстъ отъ всѣка страна на езика му па дондѣ и на графика е свидетствувава за робско преписване на старобългарската оригиналъ. Нѣма ни помѣнъ отъ никаква особеност самостоятельностъ на срѣбна-преписвать поради нѣкакъвъ особенъ усътъ за народа му говоръ, за каквото говори Кулачинъ. Стига човѣкъ малко да се взре въ фототипичното издане на това евангелие (Българдъ, 1897) за да се увѣри, че преписвачъ му е билъ доста гольмъ невежа и по отношение на писмото. Той прямо е преписвачъ съ значене на я (моя волъ, Илий и пр.), както е въ традиціата на българската глаголическа писменостъ, преминала въ пръвъ кирилски прписъ, а не „споредь традиціата на босненсктъ богомилски паметницы“, както смѣна издателъ проф. Л. Стояновичъ. Преписвачъ непоследователно съ служи съ старобългарскъ букви за носовкѣ — а, жъ, и съ тѣдъръ срѣбски замѣни — еъ, уъ. Характеристично невежество е проявилъ преписвачъ като пише ю въмъ. у (стъ. оу, жъ) и то така последователно, че се явява това като уникумъ въ старосрѣбската писменостъ отъ XII—XIII в. Такъ „забуна“ и Стояновичъ не може да си объясни. Самъ Стояновичъ изтъква, че на писача не ще да е билъ познакъ по-стаятъ аористъ на глаголитъ и затова е поправилъ простоятъ аористъ форми, които се намирали въ тъното оригиналъ, като напр. формата рѣшъ (стъ. рѣша), която е поправилъ споредь втория сложенъ аористъ та е написано „рѣше“ (вж. у Стояновича 207 стр.) и пр. А тѣмъ съ формата рѣхъ, както видѣхме по-горе, Кулачинъ иска да прави нѣкакъвъ капиталъ за своята теза.
покаче (,"македонско порекло") на старословенския езикъ окончателно е утвърденъ, това съгласие (,"поддържане") се явява въ нова светлина: то показва, че събъскокърватско-словинската езикова група отъ лексическо становище е най-близка на старословенския македонски диалектъ на съ Кирала и Методия."1

Така се завършва студиото на Кълбакин. Разбирахме сега, защото на 11 февруари 1927 год., веднага следъ пристигнатата му академична беседа събъскокърватъ печатъ съ тъсти букви афишира важния за събъскокърватската политика резултатъ на беседата, именно че езикътъ на Кирала и Методия — "едно македонско наречие", — било по-близкъто на събъскокърватската (на дори и на словинската) езикътъ, отколкото на българския езикъ. Направо мислех тогава азъ, че Кълбакинъ не е билъ добре разбранъ отъ събъскокърватъ вестникъ, когато напротивъ тѣ добре съ го свърналъ и съ право съ побързали да го използвали за събъскокървата държавна политика по отношение на Македония. Разбирахъ и временнитъ изходи, които това противоречище на науката заключение е можело да донесе автору, който е професоръ въ Българджъ. И тѣ, споредъ приведениетъ отъ К. доводи изниза твърде чудоватъ фактъ, че "старословенскиятъ" езикъ може да бъде въ цѣлата си граматична структура досущъ български, каквото е той безспорно, а пѣкъ въ речника си да не е български, ами по-крощенъ съ събъскокърватски и то съ чакавския и каймакъския му диалектъ, па съ словинския езикъ. А общо известенъ фактъ е, че днеснитъ македонски говори, наследили на "старословенския македонски диалектъ" съ досущъ български не само въ граматично но и въ лексично отношение, че тѣ, тѣ да се каже, организично съ взръзани и отъ лексичната си страна съ източнитъ български говори. Изобщо казано, безспоренъ фактъ е сега, че старобългарскиятъ езикъ на Кирала и Методия продължава да живѣе включително съ цѣлата си речници богатство въ днесния български езикъ изобщо взето, разбира се, сега видноизможно съответно съ известнитъ се фонетични и морфологични промъщи. Нищо нѣма, което поради лексични сходства по-вече да свързва "старословенския" езикъ на Кирала и Методия съ събъскокърватския и словинския езикъ, дѣленимъ на праславянски задружени речници, спазени и въ руския па и въ другитъ славянски езици. Напръдно К. си е помислилъ, че е откритъ нѣкаква своеобразна двойственность въ "старословенския езикъ" и то съмъ отъ лексично гледище", и че изследването му може и въ възможно отъ българджкитъ учени да има значението, което послѣднитъ заедно съ самия Кълбакинъ тѣ охитно съ готови да му отдадатъ.

Ще си позволимъ въ заключение въ свързъ съ гореказаното да направимъ тукъ още нѣколко белишки и съ огледъ къмъ нѣкои страниности, които г. Кълбакинъ прояви и въ своя трудъ по старобългарскитъ езикъ, пе-

1 "Сала, какъ македонско порекло ст.-славянскиятъ езикъ дифинитивно утвърдено, то се поддържане за имъ у новой светности: оно показуе дьто е славяно-хрватско-словенската юзична група у лексическото погледъ на язъкъ старославенскомъ македонски диалектъ въ Кирала и Методия" (143).
чтание на французки под заглавие „Le vieux slave“, скриж „Старославянски език“ (Paris, 1929, 361). Най-напред К. тукъ се оправдава, защо не приема Лескиновия терминъ „старобългарски“, който на французки би се предалъ съ „vieux bulgare“, а предпочитна да го нарече „старославянски“—„vieux slave“. К. признава, че Лескиновият терминъ показва, че има тукъ единъ проблемъ на терминология, който се намира въ връзка съ проблема за потеклото на езика. И тукъ тъй също признава, че изследваната на най-виднитъ слависти съ установили, че „езикътъ на Кирил и Методий се основава върху една южно-македонски говоръ отъ Солунската областъ, говоръ, чито най-важни фонетични черти тъсно го свързватъ съ българския езикъ.1) Разбира се, че трбваше К. по-точно да се изрази, та да кажа, че и морфологичнитъ му черти го свързватъ съ българския езикъ. Споредъ това К. счита за „легитимно“, щото езикътъ на оригиналнитъ текстове на първия старославянски преводъ да се нарчи староцърковно-славянски (le vieux slave d’église), но при все това предполага термина „vieux slave“, защото тъй неговия се разбирало, не само езикътъ на К. и М., но още и по-сетнешнитъ говори отъ Х и XI въкъ, така че би се подразбирало едно неоспоримо цълно на южнославянски езикъ, който до нѣкъкъ е билъ повлиянъ отъ елементи на различни диалекти. — Колкото и забъркано да се изразява тукъ Кульбакий, ясно е, че главно е касае за него да избягне термина „vieux bulgare“ (старобългарски), и понеже терминътъ „vieux slave d’église“, види се, тъй също му е сега недобър, най-приемливъ му се чини „vieux slave“, защото може подъ него да се разбира и нѣкакъ южнославянски езикъ съ разни диалекти. ... А пъкъ терминътъ vieux bulgare (старобългарски), прибавя К., напротивъ ималъ неудобството, че не изчерпва всичкитъ данни на стария текстове и, отъ друга страна, не отговорямъ точно на съвършението относително единъ литературенъ езикъ, създалъ отъ солунскитъ братъ въз основа на единъ южнославянски говоръ въ Мекедония отъ втората половина на IX въкъ 2). Мисля, че по-стариятъ терминъ — староцърковнославянски (рус. древно-церковно-славянски, нѣм. Altkirchenslavisch) още си има нѣкакъ смисълъ, когато, напротивъ, възпрепятства отъ К. терминъ „старославянски“ (vieux slave) не може да има научно оправдание, а може само да заблуждава, нѣцо, което многоуменъ Лескинъ е избъгналъ съ своето твърде легитиментъ терминъ „старобългарски“ (Altbulgarsch). Усвоенитъ отъ К. терминъ има само едно предимство, че му дава възможностъ постоянно да говори за нѣкакъ общинъ югославянски езикъ“ (un ensemble slave du Sud), за „югославянски говоръ“ (le parler slave du Sud), и пр., да казва, че текстоветъ на езика на К. и М.

1) La langue de Cyrille et de Méthode repose sur une parler macédonien méridional des environs de Salonique, parler que ses traits phonétiques essentiels rattachent étroitement à la langue bulgare" (9).

2) „Le terme vieux bulgare, par contre, a l’inconvenient de ne pas épuiser toutes les données des textes anciens et, d’autre part, de ne pas correspondre exactement à la conception d’une langue littéraire, créée par les frères de Salonique sur la base d’un parler de la Macédoine sud-orientale de la seconde moitié de IX-e siècle". (9).
ск произилъзли отъ „района на южнитъ славяни“ (du domaine des Slaves du Sud), да нарича българскитъ славяни въ Македония само „славяни“ и пр. Знае се, че по известниятъ причини сръбскитъ учени сега обичатъ да боравятъ тъкмо съ такъ ненаучна терминология, но единъ обективъ специалистъ би тръбвало да я избъгва, защото сега, етнографически погледъ, има само българи, сърбокървати и словини, а подъ „йогославяни“ въ практичената класификация на славянскитъ езпи се подразбира една сродна славянска езиковъ група, която като реална етнична цвълъсть исторически не е доказана, а дали и въ по-старо време, — при раздѣлата на славянитъ — фактически е съществувала, е повече отъ въпросително, особено предъ видъ на важниятъ фонетични и морфологични свойства, които тъсно сближавать всичкитъ български говори, следователно и македонскитъ, съ руския езикъ, като напр. редукцията на вокалитъ, релефност на ероветъ, релефност на праслав. съчетания dj, tj, зад-поставената членна форма. Затова и въ науката не е прието да се говори за южнообщъ езикъ „йогославяни езикъ“. Сега, следъ толкова война, сърбить наистина искатъ да създадатъ народъ „славяни“ въ Македония и народъ „йогославяни“ въкъстъ българи, сърби, хървати и словини, но това е политически измислица, съ които науката нѣма нищо общо.

Л. Милетичъ.


Гороозначената книга е единъ полуполучивъ опитъ за сравнително изучване на балканскитъ държави.

И днесъ нѣя някоя работа, която всестранно, безпространство и точно да разглежда балканскитъ държави. Или опитва-ли се съ бивали чувства, не сръди съ Полуостровъ, който въ много отношения се отличава отъ Западъ, поради което опознаването му е чудене съ язвата почти невъзможно, или пишъ съ съ опит-вали да дадатъ такава работа балканци, неосвободили се отъ своята национална принадлежностъ, придружавана най-често отъ непроходими шовинизъмъ, или, най-после, тъзи, които съ съ опитва да разглеждатъ точно, значи безпространство и всестранно балканскитъ държави, не съ имали необходимата подготовка да да обхванатъ съ еднаква опитност всички внимани, които разглеждатъ. Втората причина само отчасти, а главно третата причина правятъ и опита на Евепи на полу-получивъ.

Добре запознатъ съ социалното и стопанското положение на балканскитъ държави, Е. по-слабо познава географски отношения, а историческия развитъ на тъзи държави той, бихме могли да кажемъ, не познава никакъ. Впрочемъ, изглежда, че авторътъ е съзнатъ това,

1 Би тръбвало да кажемъ и финансово положение, придружайки се о заглавието на книгата, ако не съмъ, че понятието „стопанското“ обема въ себе си и понятието „финансово“. 

Македонски прегледъ. Год. VI. кн. 3, 1930.
та въ предговора бърза да каже, че поради трудностите, които предстavя едно подобно сравнително изучаване на балканскитъ държави, може въ някои глави на труда му да има гъбъци. „Въпрькът това, казва Е., ние можемъ да тъвърдимъ, застанали надъ национални интереси и предрасъдъци, че сме си поставили една еднинча задача: издирването на истина". Изглежда, че Е. найтиня се е старалъ, въ повечето случаи, да се придържа о тази си задача. Доколко обаче е успялъ, ние накратко ще искаме да разгледаме въ следвашитъ редове.

Приемайки, че познаването на географскитъ отношения въ Полустровата е необходимо за по-правилното разбиране на разглежданитъ въ книгата въпроси, Е. започва първата часть на своята студия, която бихме могли да наречемъ геополитическата въ противовесъ на втората, социално-икономическата, съ единъ кратъкъ географски прегледъ. Следъ единъ хубавъ погледъ върху особеното географско положение на Полустровата, Е. се спира накратко на неговия реляфъ. Тукъ нито една цифра не е върна. Следващитъ пасажъ, въ който се казва, че многото планове ограждатъ много „жупи" и нѣкои други мѣста на този прегледъ, посочвамъ, че главенъ източникъ за написването на прегледа е била книгата Peuple et Nation de Balkans на Ж. Ансьелъ, въ която не сжъ дадени цифри за височинитъ, та Е. е тръбвало да ги търси въ случайно попадналъ му книги. Може би тъ сжъ го помогнали да пише, че сърбскосъ-ромъвската граница върви по клонъ отъ Карпата. Обстоятелството нѣкъ, гдето Е. смътва, че Вардаръ извира отъ Сърбия и гдето не дава на Македония мѣсто между голъмитъ географски единици, които съставятъ Полустровата, а постави южна Македония заедно съ Бълморска Тракия като особена единица,1 показва, че цитираната въ края на труда му книга на Цвиичъ, Le péninsule Balkanique, е укажала значително влияние върху автора. Може,бъ той е считалъ, че въ споменатитъ книга е казана истина. Впрочемъ, колко смътна е представата на Е. за географското дѣление на Балканская Полуостровъ личи отъ това, че той на 187 страница на труда си поставя Косово поле въ Македония.

Смъттайки, че историческитъ развой на народитъ и държавитъ на Полустровата ще обясни много точки отъ нѣговата теза, Е. прави следъ географски единъ исторически прегледъ на тѣзи народи и държави. Той е считалъ, че прегледътъ му ще бъде най-добъръ, ако използва повече книгу, и ще бъде най-пристрастенъ значи най-блискъ до истина, ако вземе отъ всѣка книга поравно. Така сжъ може да се обясни обстоятелството, че въз основа на книгата на Н. Станевъ, Histoire de la Bulgarie, Е. нарича Самуиловото царство българско, а пъкъ споредъ Histoire des Etats Balkaniques на Йорга нарича второто наше царство и княжеството на Доброчца вълхобългарски, сжъ тьй, повлиянъ отъ книгата на De la Jonquiére, Histoire de l’empire Otoman,

1 Иска ни се да върваме, че авторътъ е дошълъ до това схващане не защото южна Македония и Бълморска Тракия сж подъ гръцка властъ, а по други съображения, тьй като въ предговора казва, че се поставя „надъ национални интереси и предрасъдъци".
казва, че Византия неправилно се нарича от някои „гръцка империя“. Във този исторически преглед, обаче, има нѣшца, за които никакъ не можеме да разбереем, отъ къде ги е засегъ Е., и не ни остава друго освенъ да мислимъ, че е дошъелъ да тѣхъ по свои собствени издираня. Ето частъ отъ тѣзи „нови издираня“: 

Римлянитъ се появили на Балканъ, пѣвъ на 197 год. преп. Хр. Хунитъ опустошили Полуострова на 375 година, а славянитъ били доведени на Полуостровъ като роби отъ тѣрвятъ и отъ други нѣкое варвари. 

Св. св. Кирилъ и Методий били монаси отъ Света Гора.2 

На 1290 год. покрай търновското царство Шиманидитъ си били основали въ Видинъ българско-куманско царство. 

На 1348 год. турцитъ минали въ Европа, на 1395 год. завезли Търново, а Влашко имъ станало васално едва на 1417 год. 

Описвайки опитъ за освобождение на христианскитъ народи въ началото на миналия вѣкъ, Е. се мѣни да ни убеди, че по онова време христианитъ нѣмали национално съзнание. Тази „истина“ автору е потрѣбна за да опре на нея нѣкитъ аргументи въ предложеното му за създаване на Балканска федерация. 

И при описане на събития току речи съвременни, авторътъ лакъ губи нѣшката. Напримѣръ представя хуриета като последица отъ анексията на Босна и Херцеговина и отъ обявяването на независимостта на България. Интересно е също, какъ Е. е узналъ, че тъймъо Стамболю зиговълиния книзъ Александъръ Батембергъ изъ България. 

Съ изложенитъ и неизложенитъ гръцки, историческиятъ прегледъ не може, да даде нѣкаква представа за развоитъ на балканситъ народи и дѣржави. Но пишещиятъ тѣзи редове би съжалъвалъ, ако отъ неблагоприятното отзивъ за увода на книгата читателъ извади пошцъ заключение за цѣлата книга. Още въ историческия прегледъ нѣколко пасажа подсказватъ, че Е. ще се отнесе къмъ българитъ съ симпатия и напълно ще се стреми къмъ истината. Каква борба е трѣбвало да води Е. съ националния си предразсъдъкъ, за да може да каже: „Българскитъ народъ, народъ отъ работливі селяни, потисканъ отъ мюисъланска землевладелска аристокрация и отъ гръцко духовенство, се обособи (retrouve la personnalite) съ създаването на независима българска черква, съ върховенъ началикъ-екзархъ на българитъ (Болгаръ миленитъ), установилъ се въ Цариградъ“... „Берлинскитъ кногресъ, поради страхъ отъ руското влияние, даде Македония на сълтанъ... на Сърбия даде Нишъ и българщеската се окръгъ Пиротъ“. 

Въ третата глава на труда си Е. се занимава съ днешното състояние на балканситъ народи, които въ етнично и антропологично отношене не представляли отдълни единици. Това Е. иска да потвърди съ географската топонимия, като привежда славянски имена въ Гърция,

1 Смѣхъ, че отбѣлзванитъ мненія съ взети отъ споменатитъ книги, а не отъ другаде, защото тѣки тѣзи книги съ цитирани въ библиографията.
2 На стр. 16 е писано, че съ живѣли презъ X в., но по-надто на стр. 124 е писано, че съ живѣли презъ IX в., приемаме първата дата за събрана въ печатницата.
гръцки имена във славянски земи, славянски имена във Ромъния и пр., но тукъ тръбова да забележимъ, че случайни гръцки имена може да има, и има, пръснати по цѣла Румъния, но това не значи, че по цѣла Ромъния сж живѣлъ нѣкога гърци. Не сж важни отдѣлнѣ случаи, а общиятъ видъ на мѣстната топонимия. И друго: Е. счита диалектната форма. Рахово на гр. Орѣхово на Дунава за гръцка, което може да предизвика само очудване. Освенъ това като обобщава много слушали отъ смѣвване на народи върху всички части на балканскитъ народи и по едно лесно обяснимо предположение, че населеніе отъ една религія се смѣвьть най-лесно, авторътъ казва, че помащить „сж се много измѣсилѣ съ нахулуитъ турци“, което сжщо не е вѣрно.

Че има смѣвване между балканскитъ народи, не може да се отрече. Но намъ се струва, че Е. е преувеличилъ результата отъ това смѣвване и то пакъ съ тази цель, каквато има и смѣянането значеніето на националнитъ истории на балканскитъ народи.

Поради това смѣване (mélange), казва Е., днесъ е много да се теглятъ етнични граници въ полуострова. Шопитъ (или Торлашитъ (?)) били нѣщо преходно между сърби и българы; въ Скопско имало албанско-сърби, а въ Дебърско албано-болгары; македонциетъ по долината на Вардаръ нарчали себе си само „християни“ и често нѣмали национално сознаніе; сърбитъ въ Моравско били посрѣбли българы и пр. И тукъ поличава този методъ на Е., да взима отъ всички по нѣщо, счита, че по този начинъ нѣма никого да разсержи, защото ще бъде безпространенъ. И както този методъ е обезобразилъ историческата му прегледъ, така е направилъ излишна и тази „встѣпителна частъ“ въ третата, иначѣ отлично написана глава.

Че схващането за неопределенитъ етнични граници е чуждо автору, лично отъ обстоятелството, че веднага следъ встѣпленето той се заема съ една наистина рискувана работа: да опредѣли точно числеността на всѣки балкански народъ поотдѣльно. Изчислилъ е, че албанциетъ сж 1,630,000, гърцитъ — 7,300,000, ромънитъ — 13 милиона, сърбитъ, хърватитъ и словенитъ — 11,800,000 и най-после българитъ — 6,500,000. Не е безинтересно да видимъ, какъ Е. достига до това число. Той пресмета: въ царство Болгаря 4,750,000 българы (заедно съ помаките) — число, много близко до истинското. 200,000 души въ Добруджа — главно въ южната и частъ; тукъ авторътъ е терпимъ и наистина неизмѣрии истината: събра 134,330 души българи въ Южна Добруджа, посочени отъ наше преброяване въ 1912 год., съ 70,000 българы въ южна и северна Добруджа, където приблизително се изчислява отъ нашитъ учени. Пресмета 150,000 българы въ Бесарабия около Болградъ. Споменава за български села въ Влашко и Молдова безъ да дава брои на жителитъ имъ. Споменава за бенарскитъ българи. Въ Югославия (безъ Македония) живѣятъ българи въ определъ слѣдъ Нойскитъ договори земи. Българитъ отъ Нишъ и Пиротъ били посрѣбли. Въ гръцка Траянка и Цариградъ пресмета 20,000, където указва офіціалната турска статистика. Споменава за Херсонеситъ и Тавридскитъ българи, които бързо се претопява въ околната сѣрда. Най-интересенъ е пасажъ за българитъ въ Македония и затова го предавамъ буквально (пасажътъ въ скоби въ оригинала сж подъ линия):
„Но към българската народъ ще тръбва да се отнесе най-гольма част отъ славянитъ въ небългарска Македония, къмъ чийто (български) езикъ, обичаи и особено съзнание се отнасятъ повечето отъ тъхъ. (Няколко български колонии съществувава въ южна Албания. Въ долината на Корча има две села: Дръново и Бобошица, гдето старитъ още говорятъ български, но различенъ отъ македонския диалектъ и наподобяващъ стария черковнославянски езикъ). Това българско население достига около 500,000 души въ същината Македония, живеющи особено въ околноститъ на Струмица, Битоля и Охридъ. Това (българското население) въ гръцка Македония спада, вследствие на спогодбата за размѣна на населенитъ до 80,000 души, живеющи въ окръжност Леринъ и Воденъ (слъяногласното население въ гръцка Македония достига до 150,000 души кръгло, отъ които 70,000, принадлежащи къмъ време къмъ гръцката църква, съ запазили гръцко народностно съзнание. Също така и българитъ въ Стара Сърбия (разбирай Скопско, б. н.), които не приеха българската черковна схизма, бяха посърбени). Много отъ тъзи българи-македонци емигрираха въ Америка, гдето, напротивъ българската емиграция е незначителна. Българскитъ народъ се състоя отъ 5,500,000 души, отъ които 1 милионъ приблизително въ околностъ държави (к. н.).“

Макаръ и да е понамалелъ броятъ на българитъ въ дветъ части на Македония, но изобщо яствува, че Е. се е старалъ да бъде близко до истината.

Следъ този прегледъ на господствуващиятъ въ Полуострова народи, дадена е една прецизна картина за разпространението на небалканскитъ народи въ Полуострова.

Следващата частъ отъ третата глава е посветена на размяната на населението, за която авторътъ признава, че се превърнала отъ доброволна въ насилствена, като назва, че този начинъ за разрешаване на земствени проблемъ е жестокъ, варварски. Важно е и признанието, че всички изселени еть Турция въ Гърция християни съ гърци. Получавайки, като говори за покровителството на машинаствата, Е. съ право-безли, че О.Н. не съ използвала дълга, и съжалава, че подъ давлението на С.Х.С. Гърция тръбвало да денонсира спогодбата Карловъ-Политисъ, че все поради това давление тръбвало да се измисли за почти неществуващия славянски машинаствени училища фамознияъ Абецедарь. Лошо е, споредъ автора, положението на българитъ въ гръцка Македония, но още по-лошо е то въ Македония подъ същината власть, гдето съвсемъ не се признава българското машинаство, въпреки неговитъ понъкога крайни прояви. Не по-добро е положението на българитъ въ Добруджа и Бесарабия, казва Е. и заключава: „Това положение съставя не само нарушение на договориетъ и на човѣшкитъ законы, но подъ върхъ Балкана духа на умраза и потисничество, духъ пълень съ опасность за мира“. Достигналъ до съзнанието за истинската причина на балканскитъ размирции, Еволпици не може да се сдържи да се изкаже, какво би тръбвало да бъде идеалното положение на машинаствата. Този пассажъ (стр. 61-63) би тръбвало да стане скрижалищъ на всѣки балкански управникъ.
Третата глава — „Балканските народи“ — завършва със едно отлично сравнително демографско изучаване, от което произлива, че естествените прирости в България са най-големи (1.7%), много са малки в Гърция (0.6%), а най-малки в Албания (0.35%).

В четвъртата глава е изложено социалното състояние на балканските държави. Тази е една от най-добрия глави на книгата. Особено добре е предадено социалното положение на селянин преди и след аграрната реформа, предприета в всички балкански държави. Отлично е предадено развоето на градските животи и накрай развоето и състоянието на социалното законодателство в петъ балкански държави.

В петата глава Е. се опитва да предаде бита на населението от разните географски области. От тя обаче прочити лици, че за да напише тази глава Е. е взел повод от споменатата книга на Ж. Айсель, Peuples et nations des Balkans, та поради това е останаля под негово влияние. И само на това се дължи обстоятелството, че Е. смътна мястото в Македония за посръбени власи. Но в тази глава има и някои ценни лични авторови наблюдения.

В шестата глава се разглеждат политиканската организация на балканските държави, ползостокическата живот, просъществуването дълго при което, излиза, че най-големи е процентът на грамотици в България, а най-големи процентът на свършили висше образование — в Гърция.

Друга много хубаво написана глава е седмата, за съобщенията. Е. по очевиден начин изтъква нуждата от свързване на София със Солун, излага големото значение на Дунав за северната половина на Полуостров и това на Солун за цялата Полуостров и напълно оправдава отказа на България да си построи пристанище при Деде-Агач при предлагания от Гърция условия.

В останалите пет глави Е. прави сравнително стопанско изучаване на балканските държави. На него няма да се спирам. То може накратко да се характеризира като напълно успяно. То достатъчно изкупа грешките, които автора е допуснал в увода на книгата си. Общието изводи от стопанския преглед е, че всички балкански държави — от победения България до Албания — съвместно стопанско положение.

Остава да се спрем със две думи на заключението. То показва, че освенът търсенето на истина, авторът си е задал за цел да покаже на читателя, че е възможно и необходимо образуването на Балканска конфедерация. Затова той отново ни увещава, че старите балкански държави не били положени на национални основи, че народностно съзание не развило у населението на Полуострова една в сърцата на минаващи векове. За да обрънат последното наименование е достатъчно да приведем думитъ на отца Панис, съ които той обяснва, кое го е накарало да пише история — хулът на колегеритъ срещу българската народност. Да се докаже несъстоятелността и на първото

1 Що се отнася за България, забелязваме да се говори за държавен съвет, какъвто у насъ не съществува.
把我对这个文档的自然文本形式呈现出来。
тора сигурно не є що дати има във първата част на книгата му, ако да бъде тя излъгана подъ неговата лична редакция, сир. още приживе. Защото във новата книга вече у автора не съществува колебание относно въпроса за съществуването на двете етнични сфери, които още при заселението на Полуострова отъ славяните фактически ръко съ разделяли българи отъ сърби. Авторътъ във втората част на историята във минало решително изтъква българския характеръ на македонското славянско население, във пълно съгласие съ общеприетото становище на денешната наука. Затова много съмъ доволенъ, че самъ авторътъ тъй скоро дойде да разсъжда недвусъмнено, което бъ възбудила първата част на труда му, а главно и съмнението във неговата научна безпокойностъ. Това рехабилитиране на автора е въ полза и на старото добро име на честната историска наука досегашно южното славянство, във която блестятъ имената на Шафарики, К. Иречекъ, Нидерле и др. Въ разглежданото тукъ продължение на труда на Хиблъ, което захваща отъ началото на 18 въкъ и свършва до наши дни — съ Ни войския договоръ, виждаме вече пълно съгласие на автора съ възгледа на Иречекъ и Нидерле. Авторътъ ги допълня въз основа на по-новата досегна литература, отъ която съ право е използвани и бележки тру дове и на Влад. Сисъ върху България и Македония. Отъ този отраденъ фактъ, който не е друго освенъ неизбежното най-найкрай тържество на науката естества, ще могатъ негли да извлъкнатъ полезна за себе си поука и онази славянски, а главно сърбски ученя, които така лесно съ съгласяватъ да използватъ науката въ интереса на политиката. Това подобре ще се види отъ долуизложението по-ясно отъ книгата на професоръ Хиблъ.

Следъ като излага първиятъ прояви на българското народностно събуждане отъ началото на миналия въкъ презъ всичката му по-белиятъ фази, авторътъ подробно се спира върху развитието на българската църковна борба. Българитъ се измъква, казва той, за свойтъ права съ засилване се участие на всичкитъ, населени съ българи области, както на изтокъ, така и югъ и въ Македония. Когато гръцкиятъ патриархъ Григорий VI направи своятъ компромисно предложение за една полуавтономна българска църква, подкрепено и отъ самия графъ Игнатиевъ, българитъ не искатъ и да чуятъ за таково разположение на националната територия; тогава „отъ македонскитъ градове Скопие, Дебъръ, Велесъ, Струмица, Прилепъ, Битоля, Охридъ и пр. се сипъ протести противъ изключването на Македония отъ екзархията“. Когато Али паша, който се бъ заселъ самъ да ускори разрешението на преговори за църковата спогодба, бъ назначенъ за изработване спогодбени проектъ комисия отъ по трима българи и гръци, патриархията отхвърли всичкитъ посрещднически предложения, които съ допускали да се разшири екзархийското владение и въ Македония. Особено забележително е, че когато били поканили да дадатъ мнението си по този въпросъ и другитъ православни църкви (Иерусалимската, Апостольската, Кипърската и Антическата) само българскитъ архиепископъ взелъ страната на българитъ (11). Българската църковна борба се свършила съ пълна победа при общото ликуване на своя на-
родъ. Оставаше само според султанския ферман да се произнесат още македонскитъ българи за присъединение към екзархията. Ако и македонскитъ българи (makedonski bulhâri) да сж били въ по-мнъжни условия отколкото тъхнитъ сънародници на изтокъ, все пакъ числено тъх сж били най-силни между другитъ народности въ Македония. Между различнитъ етнографски статистики на Македония авторътъ намира за заслужаващи най-голъмъ довъръстия статистикътъ на Василъ Къчевъ и на проф. Нидерле и смътъ, че 52% отъ цятото население на страната сж славяни, и то „почти всички българи“ (skoru vesmes bulhâri), заемащи най-голъмата част отъ Македония (121). Заедно съ своитъ съплеменници (soukmencovi) отъ източна България македонскитъ българи сж взели най-живо участие въ процеса на българското възраждане, като дръзко отъ тъх сж издължили първите реални постъпки въ културната борба съ гърцията. Заговърътъ и резултатътъ на племената, наложени по силата на султанската ферманъ въ Скопската и Охридската епархия, се укажва за гърцитъ съкратителътъ (126).

Въ шестата глава, озаглавена „Македонскитъ българи презъ последната четвърт на 19 въкъ“, подробно се излагатъ събитията въ Македония. „Сдъбата на македонскитъ българи, казва X., е най-болезнената страна въ историята на българската народъ презъ последнитъ петдесетъ години“. Описва се тежкото економическо положение на македонскитъ селяни, зависими отъ голъмитъ турски земевладелици, които безогледно сж използували труда имъ по чифлиция си. Мъжнитъ поминъкъ съ принуждавал македонцитъ да търсятъ работа и въ съседнитъ балкански страни и по-далечъ въ чужбина. Докато следъ Гюлханейскитъ хатишерифъ (1839 г.) условията на животъ значително съ подобрвали, наопакъ съледъ руско-турската тойна 1877 и 1878 година поради неприятелското настънение, съ което съ билъ надъкано мухамеданското население спрямо българитъ, животътъ имъ става все по-несносенъ. Осъществяването на Сандъграфскитъ миренъ договорътъ отъ своя страна внася горчиво разочарование въ душитъ имъ. При това съ прибавятъ и домогванитата на гърцъ и сърби да представляватъ Македония като своя баща. „Отъ всичко съ вижда, казва авторътъ, съ какви грамадни мъжностъ, дори прямъ съ опасности е била съвързана народната дейность въ Македония и колко е било тежко на българитъ да се защищаватъ противъ гръцкия отродяващи условия (proti odnárodni devamieni snaham řekú). Но не съгласено агресивното неприятелство на гърцитъ, а дохажда още и другъ противникъ на българската народность въ Македония — сърбитъ. Почтили тъ да доказватъ своята домогване върху Македония, привеждайки за документство, че славянскитъ тамъ жители въ същност не сж българи, а сърби. Сърбскиятъ народъ и правительството въ сърбското книжество доста време признавали безъ каквито и да е оговорки Македония за българска земя. Народното самосъзнание на македонскитъ славяни съ събужда и развива отъ началото тъ естествено и безъ чужди влияния въ български духъ, че е нѣмало съществени доводи за споръ относно

1 Osud Bulharů makedonských — tot nejbolestnější stránka dějin národa bulharského za posledních padesát let" (120).
гъхната народностна принадлежност, па и гърцитът тогава също сх схващал като „болгаро-славянски елин“ (bolgaro-slavjanski Elijne).

Съзнателно засиливане на сръбското претенции върху Македония, според автора, се почна след Османско кръстоносие, към която страна се издили във Сърбия и няколко години по-рано единични гласове, че Македония във същността била сръбска, но се оставя безъ въздействие върху сръбското обществено мнение. Обаче към 80-ти години на миналия вък настана обрат. Берлинската конференция, която предаде България съвместно със Сърбия, още на Сърбия възможността да се разпространят на западъкъм Адриатическото море, а остави свободен само път на югъкъм Егейското море. Австрия отначало не е мислела да пръти на разширението ѝ на югъ. Във една тайна спогодба от 1881 тя призна на Сърбия право върху Косовско и Македония и ѝ обеща подпомага по този въпрос, а сърбитъ се обвързали между друго да не подпишат никакви противовъстанийски агитации във Българиа. Съ тая политика ѝ била върху и края Милошовата война противъ България във 1885 год. преди преди върху и австрия. Споразумението, което тогава сърбитъ претягаше (на Сливница), осуети целта ѝ, обаче сърбитъ следът ѝ захваща със гореща усилия да поддържа ѝ ново свойтъ принципиални домогвания върху Македония, доказвайки, че тамашниятъ славяни споредъ езика си и други етнографски белези принадлежатъ към сръбското племе и че сърбитъ иматъ тъй също исторически право върху Македония, понеже развоятъ на политическиятъ отношения върху съвременните въкетъ разрешителенъ най-накрай (въ времето на Душан) най-ната принадлежностъ къмъ Сърбия (131).

Така съвсемъ успешно схващано началото на сръбската пропаганда във Македония, Хибълъ изгражда на сърбиейски народностни и преценява македонските събития до наши дни. Относно езика тая добре забелязва, че сърбите съкъдъ доводъ, че езикътъ на македонците ималъ средния чирпъчъ съсъ сърбската, би ималъ някояъ значение, ако не съществуваше още по-голъмо езиковъ сродство между македонци и българите. А не може да се спори, че македонците славяни, откътъ народностно съкъ съ измени, съ измени както свойъ български езикъ и българския народъ (се хласили към ъ и рѣдъ българскимъ), и то не само въ 19 въкъ, но и въ по-предишното минало. Ако и Македонции въ края на съвремения въкъ да съ попадла подъ сърбска власть, тамашниятъ славяни съ продължавали да съ наръчватъ български народъ, въ турското време също така, както и преди сърбското завоеване на Македония, а така сътъ на наръчали и чушичениетъ. Хибълъ отхвърля

1 „Але необъзди достi на уточним нептіателствi Реку: призеж јестe јинj противникь булхарскi нородности в Македониi — и то бьль Србове. Поили углаживаць норокъ на Македонии увадели за дрвдо, же ъ слованскі тамни ти lд нејскu востра Bулафi нръбрь Србове. Нород србскихъ, и валяд в србском кнiжествi узнавали достi др投放 безъ якiйсколи нымiтъ Македонни за земи булхарскомъ. Нород ведомi македонскихъ Слованi се пробузело и развзвоело одъ пооѣтку такъ призененъ и безъ цисi вливъ въ дучу булхарскомъ, же необъ земнихъ дрковъ к spiру о южихъ нороди прислужности, же коh же такe Рекове tehdy поилали до скупиы bolgaro-slovjanski "SELJNE" (130).
сръбскитъ доводи, че името българинъ, съ което се нарчать славянитъ въ Македония, нъмало етнографско значение и пр. и пр. Той се позовава на важнитъ съчинения на виднитъ чески слависти Иречек и Нидерле, които ся разрешили този споръ, поне отъ филологична и етнологична страна, въ полза на българитъ като доказаха, че най-характернитъ белези на македонскитъ говори ги свързватъ съ българскитъ народъ. И обичайът, тъй нареченъ у сърбить „слава“, казва Хибль не е изключително сърбски. „Лъкъ поставъмъ още на везни, казва Хибль, че македонскитъ славани отъ най-старо време сяк съ чувствували българи, че като такива сяк били считани и отъ съседитъ си, и че най-сетне въ развитието на народното си самосъзнание сами, безъ принуждение и изкуствени влияния, духовно и културно се приобщени въ едно народно цъло съ останалитъ българи, не може да има съмнение, че сърбскитъ претенции сяк изцѣло неоправдани и че македонскитъ славани трѣбва да се причислятъ къмъ българскитъ народъ. Отъ това гладище се налага да приемемъ, че 52-тъ процентъ славани въ Македония въ най-голямата си частъ сяк българи“.1

Въ хронологичния прегледъ на събитията въ България и Македония Хибль не е пропусналъ ни едно съ по-значително политическо значение. Българската църква получава постепенно своитъ владетъ въ всички македонски епархии. Екзархиятъ образува по численост три пети отъ всичкитъ християни въ Македония; само една четвъртъ отъ македонскитъ българи остава подъ ведомството на патриархията. Сърбить не преставать да ровятъ заедно съ гърцитъ противъ екзархията. Разказва се историята на Фирмилияна. Докато числото на българскитъ училища неимовѣрно расте (е въ 1902 год. е имало 82 срѣдни и 859 основни), съръбъ успѣва да открие до 1904 год. 13 срѣдни и до 122 основни училища, защото, „поради липса на свои сънародници въ страната, нъмало е отъ где да взематъ ученици“. Също така и ромънитъ сяк имали 9 срѣдни и само 34 основни училища. „Забележителното несъответствие между числото на срѣднитъ и на основнитъ съръбски и ромънски училища, казва авторътъ, показва, че тъ не съ пониръ нали еестествена потребна на дветъ народности, както е случайъ съ българскитъ училища, а съ целъ да се създаде, колкото се може поскоро, съръбска и ромънска интелигенция като ржковдѣнъ факторъ въ по-нататъшната имъ пропаганда“ (136). Напротивъ цѣлата македонска интелигенция въ началото на 20 вѣкъ е била отъ българско потекло. Македонската емиграция въ България къмъ 1894 год. вече е наброявана до сто хиляди души. Отъ нейната срѣдъ се съдава въ 1890 год. маке-

1 „Положение-ли къмъ това јштє на вѣну, че се македонстѣ словаче отъ неянастѣвоб добръ сами счилъ Bulhary, че къмъ имъ били таке почитани отъ сондула, а че се на конецъ приложенимъ въвъ юмухомъ народно вѣдомствесе зами безъ нукене и умѣнихъ вѣлѣ усъдѣ дучовѣ и култуерѣ въ юден народно человекъ съ остінами Bulhary, не може бить полнѣшно че сръѣ сѣ народи были золщъ нео-прѣнѣ и че македонскѣ Словаче јестъ читати къ народъ булкарскому. Съ то-вото гладище нѣлѣлъ 52% Словаче, уведеныхъ на стр. 121, нѣвѣрѣтъ дил Bulha-

rъmъ“ (138).
донс-одринскитъ комитетъ съ целъ да работи за освобождението на Македония. Отъ друга страна въ самата Македония, а именно въ града Ресень въ 1893 год. се основава т. нар. Вътрешна македонска революционна организация съ същата целъ. Революционното движение въ Македония бъ важно събитие за цялата български народъ. Авторътъ посочва по-глъбоката литература върху македонския въпросъ (141—142).

Въ предпоследната глава се следятъ българскитъ събития отъ началото на 20 вѣкъ, въ които пакъ иматъ значение народното освободително движение въ Македония и дейността на дветъ революционни организации — върховната (върховистката) и вътрешната, които довеждатъ до дветъ македонски въстания въ 1902 и 1903 година. Давать се подробни свидетелства за подготовката на Илинденското въстание и за даденитъ жертви отъ турска и българска страна. Мюлшенскитъ реформи се явяватъ като последица отъ македонското народно движение. Изтъкватъ се последицитъ му и въ вътрешната политика на българското княжество. Българскитъ правителства съ принустватъ да подържатъ добри отношеня съ Турция, но същевременно се считатъ задължени да правятъ всичко възможно за да се подобри положението на македонскитъ българи. „Такова е било становището на князъ Фердинанд, казва авторътъ, който добре е знаелъ, че Македония е премного дълбоко легнала на сърцата на неговитъ поданици, за да я пренебрегва въ своитъ смъртни“ (152).

Въ туй време гръцки и сръбски чети въ Македония нападать българското население и вършатъ голѣми жестокости. Давать се подробности, между които и за грозното избиване на българитъ въ Загорицани отъ гръцки четници, които въ Атина ги величавали като народни герои (155). Отъ друга страна и българското четничество въ Македония се засилва, положението въ Македония постепенно се усъвършва, поради което главнитъ европейски сили сериозно замислятъ нови, по-сериозни реформи за умноразвитието на Македония, когато избухва младотурската революция и осуетяватъ мѣркитъ, които съ били уговорени на Ревалската среща на владѣтелитъ, английски и руски, презъ юлий 1909 г. Младотурцитъ съ своитъ неотстъпчивата политика давать удобентъ поводъ (разказва се и за инцидента съ българския пътномощецъ министръ Геоузъ въ Цариградъ) България да се проблеси независимо. Авторътъ следи подробно развоенъ на политикитъ теченя въ България, изтъкява появата на партията на Ал. Стамболийски и описа културния напредъкъ, който България бъ постигнала до обявяването на балканската война като се давать подробни данни за числеността на населението, на градоветъ, състоянието на индустрията, на желязниците, на банкитъ дѣло, хижиената, просвѣтата (съ подробни статистически данни), науката и литературата и пр., и се давать имената на по-виднитъ български ученъ, писателъ и художници.

Влошителото се положение въ Македония принуждава Вътрешната македонска организация да посегне къмъ отчаяни срѣдства, на които отъ турска страна се отвръща свъръшени жестокости (196). Всичко туй привър жадрѣ отношения между България и Турция неудържими та българскитъ правителства замислятъ вече война съ Турция, която
действително се разразва в 1912 год. Въз заключителната глава „Успъхъ и унижение“ се прави събит прагределъ на събитията през балканска и съюзовата война до Нойската мирен договоръ. Заслужава да се отбележи, че авторът, говорейки за поведението на руската дипломация през време на балканска война, осъжда последната, че тайно е работила против България: „Отъ поведението на Русия ставаще все повече и повече явно, че иска да осигури колкото може повече полза за Сърбия“ (175). Нападението отъ българска страна на 16 юлии 1913 год. Хибъл счита за предохранителна мърка отъ българското правителство, „за да се разбие съ военна сила неспокойната ситуация, въ надежда, че, вършийки това, нападение противъ войната на Русия, ще бъде подкрепено отъ Тройния съюзъ“. Сърбите заедно съ гърците отблъскватъ нападението. Споредъ Х., „България може би е цяла да надви и двата си неприятели, да не бъ бя настанила задъ гърба Ромъния, у якоя, благоволение на Русия бя, възбудило охота да извлече пряко или косвено по-вече дялъ за себе си, отколкото презъ първата балканска война“. Русия навистина скоро почва да съзира, че предалъ е отишъла въ своето непризнато къмъ България, когато видъ България да се отдърка противъ четирите неприятели, понеже и Черна Гора бъ бя присъединида като съюзница къмъ Сърбия, обаче е било вече късно за да може Русия да предприеме нѣко. Изобщо Русия въ този случай е играла същата игра, както и при раздълката на Македония. „Съ скъпъ цена заплати България своето освобождение. Гдѣо се е касало за пръмътъ руски интереси, тамъ църска Русия не е чувствуvala угрожение на съвстьта, та бъзъ колебание продаде благото не една славянска земя на неславянски държави“ (180). Говорейки за Букурешкия миръ отъ 1913 год. авторътъ между другото казва, че българитъ, принудени да отстъпятъ най-голмата част отъ Македония, ск искали да осигурятъ поне народността на своитъ отскъннати съплеменици та ск настоявали, щото въ мирния договоръ да се приеме клузата, че България, Гърция и Черна Гора гарантиратъ на населението въ новозавъдената земи черковна и училищна автономия. Съ противата на Сърбия обаче осуети тъхнитъ усилия. Къмъ материалния загуби се прибавиха и корали: България изгуби всъща симпатия въ чуждина, защото се е разбрало, че съ нападението на 16 юни е дала пръвъ почва на бротоубийствената война. „Въ Европа, казва Х., разбира се, тогава не бъше известно истинското положение на нѣката. Не бъше ясно, че тоз сърбътъ, който въ съгласие съ Русия нарушиха първоначалния договоръ отъ 1912 год. Цѣлътъ съ българите въ България като на еготоиченъ съюзникъ, който издайнически е нападналъ неприготвений си другари, нежелающи да склони на справедлива поддълба на печалбата. А най-лошо осаждане изпитаха българитъ отъ страна на славянския свѣтъ. Не се внимаваше въ внимание, продължава Х., че сърбътъ напакостиха, като съ съюзника съ гърцитъ (се спогодба отъ 1 юни 1913 год. — следователно цѣлъ месецъ преди българското нападение!) и съ ромънитъ, много по-зле на славянското дѣло и като предадоха множество българи въ ржнцтъ не исконнитъ имъ врагове. А голѣма частъ отъ вината се пада и

Докато направлено политически заинтересувани наши съседи всичко се стараят да заблуждават свята, представявайки македонския въпросъ просто за изкуственъ плодъ на българска пропаганда, напротивъ той постепенно все повече влиза въ съвремената история като много важенъ исторически проблемъ, отъ чието разрешение, както въ миналото, и въ бдкъде твърде ще зависи въпросът за мира на близкия изтокъ. Гореприведеното съчинение на Х. Шахтъ е бележито доказательство за това големо значение на македонския въпросъ, който авторъть разглежда чисто исторически, вземайки го за характеристиченъ примъръ, какъ Берлинскитъ договоръ, сключени главно съ взглядъ да осигури мира между Великия сили, въ същностъ съ своитъ последни доведе до страшни кръвопролития и човѣшки страдания, на които най-накрай най-много се длъжни и днешната трагедия на българския народъ. Авторъть следи развода на македонския въпросъ предимно съ взглядъ въ върхъ дипломатическата борба, която въ свръка съ него се е водила отъ европейскитъ Велики сили, България и Турция. Съчинението има характеръ на научна дисертация, основаваща се за всичко изказано положение само върху първоизточници, които авторъть старателно отбележва подъ текста, Съдържанието на студията се отнася до събития отъ края на миналото и началото на сегашния въкъ като завършва съ Мюрицгескитъ реформи въ Македония. Въ тези рамки се рисува и съвременната европейска политическа констелация, като се засягатъ главнитъ събития, свързани що-годе съ предмета на книгата. Авторъть, въ старанието си да бъде крайно обективенъ, е твърде предпазвливъ
въ съжденията си, избърква да прави каквото и да е заключение, което не може да се основе на върهدостоен доклад. Поради това, ако и авторът да не е, както се вижда, по-рано търсил образуван въ тая залепена и деликатна историческа материя, все пак е успял, постъпвайки строго методично, да ни даде една напълно обективна студия върху ремарки отъ българската история, за което преди всичко му е признателна българската наука.

Интересно е за наши читатели да проследим тукъ по-главните констатации и изводи на автора по толкова жизненост за насъ македонски въпросъ. Нека веднага да кажа, че авторът, както не може да бъде напълно признат на правата на борещия се за свободата си български народъ и се отнася съ всичката сериозност на историята спрямо освободително македонско движение и неговитъ водители, чиито мнения, изразени въ официални декларации и мемоари, той често взема въ внимание.

Както и други чужденците писатели, г. Шахтъ е подъ едностранничното впечатление, че Македония същата е населена отъ необикновено множество различни народности, особено при все това право казва, че главната съставна част на населението й, безъ съ мнене образува българитъ (den Hauptbestandteil bilden ohne Zweifel die Bulgaren). Само въ северозападна Македония според него има и сърби, а по крайбрежието, въ Холландия и полуостровъ около Солунъ живъятъъ търци, на западъ съ албани, до турцитъ съ разселини всичкъ особено по градовитъ; евреи най-много има въ Солунъ, а цицариетъ съкакъ така съ ограничени въ определени местности. Това е голямата мозаика отъ народността, сърдъко която все пакъ господствува като компактна масса българскитъ елементъ. Може да върза, че такова разнообразие отъ народности го има и го е имало и въ други държави, напр. въ бивша Унгария, гдето имаше освенъ маджари, още съ словацки, сърби, малоруси, нъмци и ромъни; въ бивша Австрия, населена съ нъмци, италианци, сърби, хървати, словенци, чехи, поляци, малоруси и евреи. Очевидно е, че главно по книжовна империя и г. Шахтъ, както се казва, излишно изтъква необикновеното множество народности въ Македония и дори цитува отъ Хлумецкия фразата относно Македония: „Като че ли нъкой е разчупилъ една мозаика и сега съ часове малкът камъчета ги е разървалъ въ единъ чувалъ“ (als hätte man ein Mosaik zertrümmert und die kleinen Steinenlang in einem Sack geschüttelt 15). Освенъ това внушено преувеличено същашане за много народности въ Македония, какътъ авторътъ въ изложението си, съ малки изключения, е тревезъ, както ще се види по-долу.

Берлинскитъ конгресъ не донесъ никакво разрешение на българскитъ въпросъ. България остана неудовлетворена и относно добре основани си желания несполучливо Македония, поради което се яви на сцената македонскитъ въпросъ. Българитъ въ своетъ домагания винаги се позоваваха на юридически обосновани доводи (rechtliche Grundlagen). Върху екзистентъ се основаватъ и декларацията на „Македоно-одринската вътрешна революционна организация“, създала въ Ресенъ съ целъ да предизвика намъсата на Великитъ сили. Подъ паро-
лата „Македонија за македонците“, според автората, се разбирија само жителите от бугарска народност (19), което не е точно, понеже само авторът на друго место јавува официални изјави на макед. револуционерни организации въз основа на устава и, че се подразбират и други народности; естествено е, че бугарските ја една автономия Македония имала релативна роля. Авторът отбелязва, че главните противници, гърците и турците, никога не се оспорвали на нашиот македонски бугарски им бил национален характер. Бугария не е можела сериозно да противостои на бугаро-македонското движение, понеже то било израз на понятно и отчасти оправдано народно стремление (da die bulgarisch-mazedonische Bewegung Ausfluss eines verständlichen und zum Teil berechtigten nationalen Strebens war. 20). Гражданиата пропаганда, която си служеше с чети, в основата си беше насочена против бугарската влада в Македония — да защити църковната и духовна хегемония в елинизма, и то под предлог, че църковата била доказателство за народността и привърженици на патриаршията според това били от елински род. С този аргумент на първо място се застрашувала бугарската и ароминската (цинцаричка). 


И Ромния е била недоволна от Берлинския договорър, защото изгуби във замяна на Добружа, населена съ българи, турци, татари и румъни, плодородната Бесарабия. Срещу заселена България е трябвало да се засели и Ромния. Понеже тън нареченият македонски аромински съ многото далеч от румънската граница, намислили съ просто отъ
българската копия да си отръжа компенсация. Изобщо Румъния се е старала да представи засилването на българската мощ като нарушение на равновесието на Балканий, което не било в интереса не само на Румъния, но и на Австрия, па дори и на Троицкото съглашение. Австрия съвсем е била ромънофилска, а Румъния главно от страх пред руската си съседка се е присъединила към Централния сили. От друга страна на българската княз Фердинанд през май 1902 г. срещу обещанието му, дадено на Русия, че против силието на Троицна съюза ще помага с оръжие, тя му е гарантирала държавната територия. Въ първия параграф на заключенията от него с руския царъ тайна военна конвенция (сея оповестена въ Документите от руския държавен архив) е ясно казано, че ще служи като противоестествен изкуствен възбуждане на конвенцията между Австро-Унгария и Румъния военна конвенция. Въ § 6 установена строга нейност в спрямо Турция, „за да не би чрез една конфликт със тази държава да се язвят заплатения въ общото положение". Тамъ още е казано, че конвенцията запазва сила „само до когато България не подпомага някаква нападателна акция, в която и да било посока".

Австро-Унгария и Русия от 18 въкът насамъ съ съперничат на Балканския полуостров. Въ 1897 год. съ̀ скърчка спогодба, която ги обвърза да поддържат стабилен стъл на Банския полуостров и задружно да действуват по балкански работи. Терпяла по-сетне нежелаността, преди всичко македонската размирания към края на миналия въкът принудиха и двета държави към активни постъпки, решения и изразителни действия. Понеже българската задача много става въ Македония, явно бъше, че би имала изгода държавата, която при всичко вътрешно движение би й гарантира гърбъ. Между Русия и Австрия се разви съърненство по това поводъ, за което авторът дава подробни сведения (31 паг.). Дори въ 1901 г. австрийската министърът Калай бъ се изразилъ, че „македонскиятъ въпросъ е най-важниятъ въпросъ за Австро-Унгария". Австрия никакъ не е желела едно изглаждане на сърбскитъ и българската противоположни интереси, защото последствията му биха се обявли срещу Австрия. Съ̀ тъйки Съ̀ бия за напълно зависима отъ Австрия, последната не е отдала голимо значение на русофилската политика на сърбското пра̀вителство.

Интересно е поведението на германската дипломация презъ бъ̀ лото време на разгледането отъ автора съ̀ бия. На няколко места той констатира все същото ужъ безразлично държане на Германия спрямо българската македонска въпросъ, а въ същностъ тя е поддържала туркофилска политика обикновено подъ предлогъ, че води съ̀ още стопанска политика. За това Германия се е противила и на прибъ̀ рания споредъ нея реформи на съ̀ върване въ Македония. По това въпросъ авторът слабо защищава германската въ̀ опска политика отъ упръ̀ жътъ, че е подкрепяла варварството (37). Разбира се, че тя е била въ̀ нейма зависимость отъ австрийската политика. Споредъ Бютовъ три нъ̀ща не е можела Австрия да допусне: да й се затвори Адриатическото море
(от Италия), Сърбия да си присъедини Черна гора и Дарданелскитъ въпросъ да се разреши едностранно отъ нѣкоя Сила. Смътало се е положението на Русия на Балканитъ оставило, а Австрия се е страхала, въ добро споразумение съ Русия да бъде по балкански въпросъ заедно съ нея ръководителя. Едно отцепване на Македония отъ Турция или една баланска федерация безъ нейно решително влияние се считали като опасност за съществуването на Хабсбургската монархия, защото въ тъкъвъ случай южната и частъ би била угрозвана отъ една славянска ирида.

Английската политика, споредъ автора, е работила въ пуританскохристиянска посока, въщо прикривайки задъ етичния отзвукъ чисто сеосицични стремежи. Противотурското движение тя е искала да използва за свои завоевания. Англия се е борила противъ положението на Германия въ Цариградъ. Особено Балканскитъ комитетъ, на чело съ братия Бълковци, задъ които ся били по-вече или по-малко английскитъ народъ и правительството му, е действувалъ противъ европейскитъ владеня на Турция. Германска политика насокъ добръ е изразена отъ Бюловъ: „Сигурността на султана и на държавата му и сега, както и по-преди остава кардиналната точка на нашата политика, въ чието подържане съзирахе гаранция за общия миръ“ (39). Що се отнася до Италия, споредъ последователята на автора, въ всички по-важни случаи нейната политика се узакона благоприятна на българскитъ стремеж къмъ подобрене на положението въ Македония дори и въ смисълъ на едно самоцелено развитие на балканскитъ държави (имъ сине на една самостойно развиване на балканскитъ държави). Италия се е побоявала, да не би Русия сама или заедно съ Австрия да спомогне за освобождението на Македония и да си осигури хегемония на Балканитъ или пъкъ съ Австрия да се спогоди за подълба въ сферата на влияние. Италианскиятъ министъръ Принети е предложилъ на австрийския министъръ Голуховски да се гарантира въ бъдеще автоматично развитие на балканскитъ земи, което последнитъ тъйдъ енергично отказалъ (41). Докато балканската политика на Австрия въ смъкъсть се е рикводдила отъ идентична се да още обяснени планове на Балканитъ, незаинтересоваността на Германия по балканскитъ въпроси само я вкаравала въ една пълна осамотеност.

Въ книгата подробно се следи дипломатическата акция на Силитъ по прилагането на реформитъ въ Македония. „Между българскитъ и македонскитъ обществени не сяк лишвали честни представители на идентича една македонска автономия, казва авторътъ, но често се прикриваше подъ това име и панъболгарската идея за присъединение. Да се тегли различие по това, понъкога е мъчно. Председателът на македонския конгресъ, тогава професоръ Михайловски, самъ немакедонецъ, въ програмата си рече е казанъ, че македонцитъ се борятъ за пълно равноправие на всички македонски жители и за политикое.

1 Погръщено е казано, че Михайловски билъ отъ Бѣлградъ (aus Belgrad. съ 45).
самоуправление съ възможенъ погледъ къмъ една федерация на балканскитъ държави. Такива изявления сх давани и другъ пътъ. Но отъ друга страна се е изтъквалъ българскитъ елементъ и като „господствуваща раса“ въ Македония, поради което се е подържало известно недовъръ въ намъренията на българската пропаганда. По време на реформената акция Русия се явява постоянна противница на македонскитъ искания. Въ ноември 1902 г. рускиятъ посланикъ Зиновьевъ настоява предъ Портата да вземе решителни мѣрки противъ македонското движене. И Германия отъ своя страна същото е препоръчвала на султанъ—по своя инициатива да вземе строги мѣрки (47). Напротивъ като англійски проектъ е била дадена идеята за едно по възможностъ самоуправление на Македония, дори съ християнскитъ губернаторъ. Сървенството на Русия и Австрия е осуетявало сериозно да се прокара подобна мисълъ, за което авторътъ цитува рѣдъ доказателства. Забележително е, че рускиятъ посланикъ Бахметьевъ въ София се рисува като българофилъ, който не е изпълнявалъ, както трѣба, неблагоприятнитъ за България наплъвания на своято правительствство. По поводъ на оплаквания отъ Зиновьевъ заради панславистичното българофилско влияние на Бахметьевъ предъ Ламсдорфъ, последниятъ е охарактеризиравъ Бахметьевъ като лудъ (Nagren), когато въ същностъ той е билъ твърде лукавъ агентъ, комуто нито Ламсдорфъ не винаги е можалъ да повърти коректно изпълнене на инструкциитъ си. Оть друга страна и жената на Бахметьевъ, американка, е организувала помощна акция за македонската бъжанци (31). Противъ спънкитъ на руската и на австрийската дипломация, споредъ автора, твърде вечно съ реалгира декларацията и публикацията на въстаническитъ водители (31, 34).

Подробно се разправя дипломатическата предистория на февруарскитъ реформи въ Македония (1903 г.), съ които ни най-малко не се е разчиствалъ пътъ къмъ една автономия. Тъ главно потвърждаваятъ правото на Австрия и Русия да се намълчатъ въ балканскитъ работи като най-зaintересувани сили. Англия, подържана отъ Италия, повече или по-малко е била противъ тази панистична реформена програма. И българското обществено мнене не се е показавало удовлетворено отъ нея. Къмъ това се прибавя и обнародването на французската „Жълта книга по работитъ въ Македония“ („Livre jaune sur les affaires de Macédoine“), съ която се подкрѣпя българското становище. Гърцкиятъ министъръ-председатълъ се оплаква противъ Жълтата книга. „Това не бъ чудно, казва авторътъ, защото гърцкото правительство твърдяше, че въ Македония гърцътъ билъ по-многочисленъ отъ българътъ. Цитува се и мнението на българския екзархъ за реформитъ, съобщено отъ английския посланикъ въ Цариградъ О’ Кондоръ въ писмо отъ 28 мартъ 1903 г. Споредъ него едно автономно управление било единственото разрешение на положението въ Македония. Лично екзархътъ не желаетъ никаква отцепване отъ Турция; той предпочиталъ животъ подъ турско знаме предъ едно подпдане подъ Русия. Но неговитъ едновърши трѣба да получава свобода и сигурность на живота и имота, за да разв-
вият народнит си желания и да заемат положение, което им се пада според тяхното числено надмощие.

Ако и французятъ министър Делкасе да е нареxъл февруаравската реформа програма „проста и практична“ (simple et pratique), възможността той е бил настроенъ върху полза на българитъ. Главната личност при прилагането на реформите отъ турската страна е билъ X и дъм и паша, за кого то се даватъ подробни сведения. Неговата първа задача е била, по възможностъ да споменемъ акции. Между това македонското движение изгубило върху върху серйозността на предприятието реформи мърки, тъй като се е засилвало. Докато на Илинденъ 1903 година избухва повсеместното македонско въстание, Силиятъ се страхува отъ заплърване на положението; попуска се е египетската „австроуска намъба“ върху полза на българитъ. Германия върху тъкъвъ случай е споменемъ съдържане неутрално. Характеристика за германската политика е резултатъта, който кайзеръ Вилхелм е сложилъ на единъ досега докладъ отъ министър Рихтхофънъ. „Остава същата моя политика спрямо турцитъ! Да ли съмъ изолиранъ или не, все ми е едно! Върху това разбойничко нападение нъма да учествуватъ (diesen Strassenüberfall mache ich nicht mit). Моята политика нъма да се ржководи отъ господинъ Бахметевъ“ (67). — Ала отъ руска страна не се е ни помисляло за такава намъба. Напротивъ, рускитъ посланици върху Цариградъ е поискалъ отъ Портата съ строги мърки да потушатъ въстанието. „Русия, казва авторътъ, върху противъ една велика България, която би могла да се измъкне отъ руското влияние и да стане дори противникъ“. Върху това време (8 августъ 1903 година) албанцитъ убиха върху Битола руския консулъ Ростковски и Русия изпраща своя флотъ предъ Индия. Султанътъ побърза да й даде удовлетворение, и така инцидентътъ се изглажда. Когато следъ това правителството на Рачо Петровъ изпрати Начевича върху Цариградъ съ задача да вързъ върху пръмъ преговори съ Турция, Русия пакъ си показва политиката, като нейнитъ посланици се незадоволени да се въртятъ на турцитъ да разбератъ, че правителството му не желаетъ пръмо споразумение между Васала и Суверена. Дори и германскиятъ посланикъ върху Петербургъ, графъ Аливенлебенъ, е билъ на мнението, че надали може да се съмнява за желателно едно такова директно разбирателство съ Турция задъ гърба на дветъ реформаторски сили (70). При това положение македонската революционна организация проправа върху августъ 1903 година, на въпросътъ посланици върху София една програма съ минимални искания, които авторътъ цитува, намирани ги за безпокойни, понекога споредъ него Лордъ Ланси да отъ тъхъ ше да е взетъ идеята да преработа своята програма съ ниското си отъ 20 септември 1903 година, върху което се представля християниятъ генералъ-губернаторъ на Македония и пр., като се мотивира, че е дошло време, що реформата програма да се преработи на по-широка база. Подига се тогава вече въпръкъ за едно разширение на реформитъ и за контролъ, гарантиращъ тъхното изпълнение. Делкасе също се изказва върху полза за такъвъ контролъ. Идеята и за християнски губернаторъ се засилва. За Австрия
Най-голяма грижа и създавало, какъвто се поставя тя споредно с политически в Солун, защото тогава още 60% отъ другията на Македония била във английски зах. Установена програма за македонската си политика тя е нямала. Българитъ пъкъ отъ своя страна винаги съм се страхувалъ отъ една австрийска окупация на западна Македония. Лансдау и английското обществено мнение съ подържали идеята за автономия на Македония. Тъ съ знаяли, че българскиятъ народъ, освободенъ, би представявалъ границата около сръцето рускитъ нападения и балканскитъ запланирования, които биха угрожавали Англия. „Следователно ясно бьше, казва авторътъ, че същностните реформи във Македония щаха да се превратятъ противъ волята на Русия. Това не съ опровергава и отъ последователата Мюрящегска програма. Русия не мислеше честно; тя само искаше да спечели време поради свойитъ източноазиатски запланирования“. (75).

Най-съмнителъ английски искания за реформи се създаватъ най-напредъ въ споменатото писмо на Лансдау отъ 29 септември 1903 г. до английския посланикъ Плункетъ въ Виена. Русия, колкото и да не е показала явно, въ същностъ е искала да отбие стремежа на Англия да има ръководената роля въ балканската работа, въ която и действително е сполучила, като подби английското предложение за реформи. И германското влияние също така го е спъвала. На 30 септември рускиятъ царъ пристига въ Виена, а на 2/3 октомври въ сръцето на двамата владетели въ Мюрщегъ бидохъ възприетъ точкитъ на Мюрщегското съгласие. Австрия и Русия се споразумяха въ туй, щото каквото и да е териториални промъби на Балканитъ по възможностъ да се отложатъ. Християнскитъ губернаторъ не се предвиди, а само двамата нареченици въ агенти; прие се и въвеждането на една македонска жандармерия съ европейски офицери; Турция се задължава да разпушта резервиститъ (илавелъ); налага се и още да не съмне да си служи съ башibezку. Английкитъ предложения отъ 29 септември не се възприеха; тъ бъха подкрепени само отъ Италия Но и това, що се постигна въ наложенитъ Мюрщегски реформи, значително се дължи на английското влияние. Тъ се критикува отъ много страни като недостатъчни. Преди всичко Англия и Италия искаха да се отидатъ поначатъ; и дветъ желаяха да си осигурятъ по-предно положение. „Известно е, казва авторътъ, че Германия и този пътъ се държеше настрана. Тъ съ своето платоническо любовъ къмъ турцить пакъ се намъри въ неблагоприятно положение; като се държеше по възможностъ по-надалъ, едва ли даде и морална подръкка на Турция, а само препоръчва лоялно изпълнение на поетитъ реформи (81).

Съ голъма опоритъ Турция е водила отъ съпътствената си борба срещу наложенитъ реформи. Повече не е можела да се яви въ пълна верностъ на реформата програма. Султанътъ въ стърсенето си е поетъ предъ Англия, да не подкрепя една политика, въ основата си неприятелска на мюсюлманското племе. Англия е възрази, че турското правителство е длъжно да въведе реформитъ, че това е цената за
уничожението на Сандстеванския договор и че тя се вижда принудена против волята си да настоява за изпълнението им, отколкото да се облъга на празни обещания. По повод на загатването за "цената срещу Сандстеванския договор", авторът от своя страна духовно забелязва: "При което Англия получи за себе си остров Кипър!" (88). Предвидените цивилни агенти, според автора, ся били тъй да се каже само съвестта на Европа. Забележително е, че тогава Германия, поканена да изпрати офицери за определянето секторът в Македонската жандармерия, се отказа от това си право, а единствените германски офицери, майор фон Алтен, присъли само да ръководи жандармерийското училнище в Солун.

Мюнхенската програма, в своята цялост, се узова и във външната българското правителство непоследователно, започва контролът във връзка със Австрия и Русия, представявани от двамата цивилни агенти. Първоначално е от автора (който цитира V. Antonoff, Bulgarien, Berlin, 1917, стр. 16), че тъй реформи народът в Македония нарекъл "жандарски" ("padarski"), което според автора значело уж "реформации" (Reformen), защото това подпълнено название се отнася до февруариите реформи от 1903 год.

Съгледът към съществените слаби страни на Мюнхенската програма, авторът счита за заслужаващи особено внимание тогавашните изявления на Вътрешната македон. организация, във които се настоява за автономия на Македония. Заключението ни Организацията е, че реформите съ мъртвото течение, неудържими. "И във действителност, казва авторът, най-лошо, че ролитът на цивилните агенти и на малцинствата европейски офицери се укажаха по-вече или по-малко фиктивно. Италианците Синорели (Signorelli) поисква да го отозват и се завърна съ разбити илюзии назад в Италия. След всичко туй чудно ли е, че народното българско-македонско движение (die nationale bulgarisch-mazedonische Bewegung) не преустанови борбата си?"

Вътрешното съпротивление на Порта не е засилвало върата във ефикасността на реформите. Лордът Лансдау изказва съжаление заради бавния им напредък във писмо от 24. XII. 1903 г. до О'Конър. Постепенно през следната година изчезвало и изолираното действие на Русия и Австрия, а на тънко мъсто се явяват европейските сили. Само Германия се е мъчела да спаси своето туркофилско положение. През 1904 година българското правителство пакъто намърлидо за по-изгодно да се споразумее направо със Турция, с която отношенията станали твърде натежати. Спогодбата се сключва на 8. IV. с. г., която се е подкрепила и от Германия. В май 1905 г. подписали Берлинския договор Сили дават една по-остра нота на Турция по финансови въпроси касателно Македония. Германия пакъто само я съветвала да се приемат, обаче не взела участие в полза на английското предложение да се направи флотска демонстрация. "Германия изобщо играеше ролята на приятелка на Турция, безъ да може сериозно да бъде такава, а при агресивният постъпки на Сили тя се държиеше в бездействие на страна и се плъзгаеше (schlitterte) сръдъ мировит политически кон-
творен, който се създаваха около Балканския въпрос. Според автора около македонския въпросъв същност само се е разигравала борба за надмощие между великите сили; македонските въпроси се остава една национална трагедия, която сега нямаше с подобни очи могат да виждат.

Л. Милетичъ.

Alfred Rappaport, Mazedonien und die Komitadschis (печ. в „Berliner Monatshefte für internationale Aufklärung“ (Berlin, August, 1930, 731—747).

Бившият австроунгарски генералън консул във Скопие Альфред Рапапорт, за чието ценно съчинение върху Македония „Въ страната на макеници (“Au pays des martyrs, 1904—1909) е даденът подробни реферат от пр. Романски във в. 2, год. III на Макед. Прегледъ (150—162), сега е обнародванъ въ гореозначената статия събито откъсляванъ отъ сънятъ спомени върху Македония въ видното „Берлинско месечно списание за международно освъщение“ Главната тема на автора, чието данище като на непосредствено очевидецъ, живътъ въ Македония, се запазва на исторически документъ, състоя въ задначете му да обясни повърхностнъ и дейността въ върху македонски борци, които минаватъ и подъ даденото имъ отъ турците име „комитаджини“, въ въ което заинтересуванътъ противника на свободата на Македония всъщност се стремятъ да придадатъ однозначно значение на неполитически бандити. Рапапортъ исторически подхваща въпроса по-отдалеченъ — отъ 70-ти години на миналия векъ, когато победоносно се завърши четиринесетгодишната борба на българската народъ за църковна самостоятелност. Берлинскиятъ договоръ е същностното нещастие, което се разрази върху Македония и стана източникъ на всички по-нататъшни нейни злочестия. Авторът се старае да смекчи урвсъщността, което все пакъ не безъ основание се хвърлятъ противъ Австрия заради пакостното дълго на Берлинския конгресъ, което извърши спрямо България и частно спрямо Македония, ако и да е важно, което авторътъ твърди, че и безъ съучастие на Австрия надали ща щала Алигия да допусне да се осъществи Свободната България. При все това Р. признава, че австрийската дипломация много е стръкнала, че подкрепи Сърбия да се престъпи въ български земи дори до Пиротъ, че тя въ австроунгарско-сърбския танъ договорът отъ 1881 г. остави свободни ръце на Сърбия да се престъпи на югъ, а въ същия договоръ, подновенъ въ 1889 год., даже изрично било казано: „въ посоката на Вардарската долина, доколкото позволяваобстоятелствата“. Нататъкъ на кратко се изтъква главниятъ етапъ въ развитието на македонския въпросът отъ 1880 год. насамъ, новия факторъ въ балканска политика — Вятрешната македонска революционна организация и нейнътъ строгъ наказателни методи, бра та и братствата между самитъ македонци и пр. „Но, казва авторътъ, въ всичко туй криеше се страховност обезпокояване на човешкия животъ не може отъ друга страна да ни спре да установимъ, че едва ли въ Македонския прегледъ, Год. VI. И. 3. 1930.
Петър Ст. Тасевъ, капитанъ О. З., На Битолския фронтъ съ 6-а пех. Бдинска дивизия въ свътновата война 1915—1918 год. Зайчаръ—Планина—Чеганъ—Кенали—Червенастена. Съ 8 фотографии и 4 карт. София, 1929, бр. 80, цена 30 л.

Авторът на тази сериозна книга, самъ участникъ въ войнитъ боеве на битолския фронтъ, за който е водилъ дневни бележки, попълнить ги сетне въз основа на залечени военни доклади, е успялъ, безъ каквато и да е афектация, съ спокойно, чисто обективно изложение на обилиетъ достовѣрнѣ материалъ да изрисува твърде жива картина на строителство и същевременно величествени кървави подвизи на нашитъ войски срещу много по силния неприятелъ; картина, която дълбоко покръства читателя и му оставя неизгладимо впечатление. Книгата на Ремаркъ за борбата на западния германски фронтъ направи сензация у всички, които не съм имали също така понятие за страхотния на свѣтновата война. И описанието на войнитъ действия въ книгата на Тасевъ, ако и да не е предадено въ забавителна форма, е отъ естество силно да увлече, а ефектът му у българския читателъ е не само извънредно покърткленъ, но и положителенъ, защото героитъ ежъ български войници, които се биятъ за отечественъ идеалъ съ неизвестно на европейския войникъ себѣотрицане — при мученческа обстановка, лишени до неимовѣрностъ отъ достаточна храна, облъкъ и санитари грижи при особено дивитъ условия на бойната мѣстностъ и липсата на съответнитъ съдбата. Нашитъ читатели, които ще прочетатъ книгата на Тасевъ, тепѣрва ще иматъ чрезъ конкретни образи по-ясно понятие за страшнитъ жертви, които българската войска е дала на македонския фронтъ презъ свѣтновата война и ще разбератъ дѣлъбитъ корени на мѣралитъ връзки, които следъ тази война свързватъ България съ Македония.
Описанието почва съ действието на 6-та пех. дивизия срещу Сърбия от към Тимошката долина през октомврий 1915 г. След успъшно преследване на неприятели, дивизията настъпва по фронта между Парачинъ и Алексинец към Мраморъ и Прокупле, където след това е била смъкната от германците. До намесата на Румъния въ войната, 6-та пех. дивизия действува въз долината на Струма и полето на Вълка, след което част от нея се прехвърля въ Добруджа и влиза въ състава на третата армия, а накосер нейни части се отзовават и на битолския фронтъ. Авторът подробно съобщава за участието на така пръснатите части на 6-та дивизия на три-четири страни по бойното поле до отстъпването на Битоля, непосредствено над която към края на ноемврий 1916 г. се установява новата българско-германска отбранителна линия. Отъ част 113 нататък вече захваща подробното описание на епическитъ боеве, водени отъ позицията Червената стена, К. 1248 презъ 1916, 1917 и 1918 год. Съ силно душевно напрежение изказващътъ съставътъ на боевете на 15 мартъ 1917 г., бой при Сивово, боеветъ на 17, 18, 19 и 20, 26 мартъ, боеветъ за ново завладяване на Червената стена и пр. до края на войната, до 23 септемврий, когато се е получила общата печална заповъдъ за отстъпление.

Заслужва да се отбележатъ въ полза на книгата тъмре хубавитъ репродукции на фотографиитъ, отпечатани на хромова хартия и представляващи генералъ Хр. Поповъ, началника на 6-та пех. Бълска дивизия, офицерътъ отъ щаба на дивизията; Червената стена, гледана отъ Перистери; земянитъ на „Опъленската висота“; батарея отъ 12 артил. полъкъ въ време на стрелба; офицерътъ отъ 12 артил. полъкъ; околи на 15 пех. Ломски полъкъ на Червената стена.

† Пловдивски Максимъ, Автобиография и спомени. София, 1930, фолио, 235. Ц. 80 лева.

Негово Високопреосвещенство пловдивскиятъ митрополитъ Максимъ (род. въ 1850 г. въ с. Оршакъ до Троянския манастиръ) добре е сторилъ, че въ преклонния си възрастъ, когато множество негови почитатели се готвятъ тъмреено да чествуватъ 80-годишнината му, е успялъ да напише своето животописание, богато съ спомени отъ полувъковната си разнообразна и рододендривъ дейностъ. Голъмъ частъ отъ книгата съдържа и „Приложенията“, съдържащи беседи, писма и служебни документи на автора, настъпващъ въ други издаване интересъ. Издаването е разкошно, изпъстрено съ педестина хубави снимки, портрети на автора отъ детинството му до сега и др. Подробната биография на автора ни разкрива културно-просветния състояние на България подъ тогавашна Турция и се чете съ любопитство като образна българска история отъ онова време. Животътъ на Негово Високопреосвещенство прехвърля освободителната руско-турска война и е свързанъ съ всичкиъ национални събития въ наши дни. Митрополитъ Максимъ е заемалъ и най-високото мѣсто въ църковната ни епархия като председателствувашъ българския Св. Синодъ. Много страници на книгата иматъ непосредственно отношение и къмъ Македо-
ние, въ която митрополит Максимъ и самъ известно време е прекаралъ въ качеството на български скопски владика и лично е билъ въ съприкосновение съ засилената тогава сръбска пропаганда и нейнитъ пакости за българщината домогвания съ всички позволени и непозволени средства. Митрополитъ Максимъ бъ изпратенъ въ 1892 г. отъ екзархията да смъни тамъ българския митрополитъ Теодосий. Интересенъ е текстътъ (въ бълг. преводъ) на издавения тогава сувански епископъ, въ който изрично се казва, че въ скопската епархия ньма друга християнска община освенъ българската. Въ главата „Скопски митрополитъ“ (43—53) има любопитни подробности за тогавашното състояние на духоветъ въ Македония, за отношенията на турскитъ власти спрямо българитъ. За жалость митрополитъ Максимъ не е ималъ достатъчно сила подкрепа по-дълго да издържи въ разгромената македонска духовна атмосфера и да се бори на два-три фронта, защото е ималъ противъ себе си и силиния валия Хафузъ паша, та следъ три години — въ 1895 г. се е принудилъ да напусне Македония. Въ приложенето сж. препечатани спомени, по-рано обнародвани, относещи се къмъ пре- биването му въ Македония — „На пътъ за Скопье, при Солунския валия“ (стр. 150—152) и „Сръбската пропаганда въ Скопско“ (152—161), въ които сж. изнесени характеристични примъри отъ борбата на македонскитъ бъл- гари съ сърбия.

Отъ по-сетешната дейностъ на автора като пловдивски митрополитъ особено сж. интересни сведенията, които се даватъ върху опитътъ да се покръстятъ българскитъ помаци въ Родопската част на епархията. Починътъ, да се тури въ действие осъществяването на идеита да се покръстятъ помаци въ християнската въра презъ време на балканската война 1912/13 година, е билъ на митрополитъ Максимъ, както той самь изповѣдва (64 стр.). Подробности съ твърде интересни снимки по тая печенъ завършила се акция, която се води твърде неумѣло и без- тактно, сж. дадени на стр. 63—71. — Отъ най-новитъ спомени на автора особено любопитни е разказътъ му, какъ членоветъ на българския Съ. Синодъ сж. посетили лично въ село Славоходъ бившия тогава мини- стъръ-председателъ Лл. Стамболийски. Отъ разказаното тамъ (182—185) съ чуднѣше се вижда, до какъ степень тогавашиятъ суровъ режимъ въ България е билъ устойчивъ да всичко страхъ и у най-висшитъ представители на бълг. Църква, отишли низкопоклонно да се молятъ на все- силия земедѣлски министъръ.

Родопски прегледъ. Двомесечно илюстрирано списание за миналото, настоящето и бъдещето на Родопитъ. Редактира Никола Жаловъ. 1930. Книга 5 и 6. Декемврий.

Въ последната двойна книжка, съ която се завършва първата годишнинна на това списание, виждаме, че то се развива въ посока да се дава по-вече мѣсто на етнографския отдѣлъ. Въ тази книга сж. обнародвани интересни народни пѣсни и народни мелодии. Ако въ втората сж. годишнинна списанието се засилатъ въ това отношение, то ще запълни сина празнина, която твърде се чувствува, отказъ
престана да излиза „Родопски напредък“ на Ст. Шишковъ. Родопитъ има тепърва да се проучватъ въ етнографско отношение, тъкъ съ богати съ езикови и фолклорни особености. Родопската община, несъществено географски свързана съ старобългарската кирило-методиевска родина, представлявъ за насъ специални научни интересъ. Желателно е само редакцията на списанието да обръне по-сериозно внимание, щото изнасянѣтъ печатно народописни материали да се предаватъ по-точно, що се отнася до народния говоръ, следователно и да бъдатъ записани по възможностъ съ фототипичнъ правописъ. Хубава е фотографската снимка на родопчанинъ и родопчанка въ типична българска носия отъ сърдънъ Родопи. Интересни съ и 5-тъ пѣсни съ народни мелодии, нотирани отъ Б. Тричковъ и Ст. Семерджиевъ. И по съдържане пѣснитъ заслужаватъ внимание, какъ че езикъ не до тамъ точно е предаденъ. Тъ съ записани въ Павелско, гдето се говори тъй нареченото отъ мене наречие на Ропката (вж. у мене „Die Rhodopemundarten der bulgarischen Sprache“), гдето въ е рефлексъ на староб. тъ въ вм. староб. подъ ударение и а, когато съжителъ гласни съ безъ ударение и пр. Затова не бива да се употребявя изключително книжовниятъ правописъ, когато се изнасятъ фолклорни материали. Освенъ това е необходимо да се отбелязва и ударенето споредъ народния говоръ. Пожелаваме успехъ на списанието.

Родина. Списание на македонската младежъ. София, год. V. Декемврий 1930 год.

Списанието на македонската младежъ „Родина“ постепенно се подобрява, като донася покрай популярни статии, засвърдъ македонски животъ, и балетистични произведения на млади писатели-македонци, още и по нѣкои интересни приноси къмъ историята и етнографията на Македония. Въ последния декемврийски брой хубави съ илюстрации „Македонка“ отъ Наталия Футекова и изгледъ на гр. Кратово, е даденъ подъ насловъ „Единъ отъ макадуната“ интересна биография (съ портретъ) на свещеникъ Ивайло п. Николовъ, роденъ на 1853 г. въ с. Тетово (Неврокопско), гдето е билъ и първиятъ учителъ и единъ отъ първите народни дейци. Заслужава особено да отбелязимъ статията на Йосифъ Чешмеджиевъ „Македонскитъ коледни пѣсни“. Цитувани съ нѣколко коледни пѣснички, които по коледа пѣтъ група младежи по домовете. Най-любимата коледна пѣсень въ Македония е (предадена по децерскихъ говертъ):

Сива, сива голобице  
Дека си се осивила?  
— Тамъ горе на белъ Дунав.  
Шко имаше, шко нямаше?  
Злата чаша и къната  
Има и хумористични детски коледни пѣсни.

Да служиме мала бога,  
Мала бога, божийзова.  
Божий ми е на небеси  
Слава ми е по сва земя.  
— Али ке даеште али не?

Току што е излъзъл на французки първият брой от гореозначеното ново списание, органъ наСъюза на македонски студенти в чужбина, който посрещаме с голямо задоволство като признатъ на повишения родолюбив стремежъ на македонската академична младежъ да запознава чуждия святъ съ своята родина, Македония. Списанието излиза вече на головъ фолио-форматъ. По сърдцата на търде вкусно изработена корица личи хубава снимка на Солунъ, гледанъ откъм пристанището. Първата статия „Няколко думи върху историята на Македония“, отъ г. Леонъ Ламушъ, на късо, но изчерпателно за познава читателя съ най-важниъ историко-политически моменти до 1919 години. Дадена е и образъ на Ламушъ. Стихотворението на П. Яворовъ „Бъжаници“, сполучливо преведено на французки отъ Г. Д. Димитровъ, е тъй много на място въ тоzi първъ брой на списанието. Подъ стихотворението е вмъстена репродукция на трогателна рисунка, представяща група окажани македонски бъжаници въ стремителен бъ̀г заедно съ челядата си и това, щото може набъ̀ро да се помнине отъ покохинината. Рисунката е отъ даровития нашъ художникъ Х. Калчевъ. Редакцията е намъ̀рила за полезно да препечати една моя статия, писана и публикувана непосредствено следъ печалния край на свъ̀това война, съдържаща мнения на най-виднитъ слависти върху езика на македоницът. Види се, поради липса на някои знакове за славянски звукове въ печатницата не точно съ предадени съ латиница някои имена като Iagic вм. Jagiс и др. Несполучливо е направено малкото клише на стр. 9 подъ текста, въ което грубо съ предадени старобъ̀глиарски кирилицки букви въ, въ, лъ, щъ, жъ, юъ, ъ, цъ, чъ, мъ. Дадена е и извадка отъ съчинението на К. Струпъ „Юридическото положение на македоницът въ Югославия“, а също тъ̀й и покъ̀ртителнитъ апелъ на македонската-студентска госпо̀жичика Гена Велева, избъ̀гала отъ Скопие поради сръ̀бския тероръ. Госп. Никола Коларовъ въ една интересна статия излага историята по въпроса за приемането на македонски студенти въ международната конфедерация на студентитъ, повдигната на конгреса въ Брюксел презъ 1930 г. Интересни съ и подбранитъ редъ мнения върху Македония на видни чужденци — Викторъ Бераркъ, Лудовикъ Надо, Паульъ Монмарсонъ, Паульъ Лабри, В. Чъ̀рчилъ, И. К. Бредероде, Алфредъ Рапапортъ, Люборъ Нидерле, С. Евелпиди. Желаемъ дъ̀лъ̀гъ животъ и пъ̀ленъ успехъ на новото македонско списание.

Л. М.
Résumés des articles de la revue.

L. Milétitch, Au sujet de la coutume bulgare "sloujba" et de la coutume serbe "slava".

Dans son ouvrage sur la population bulgare de la région de Tetovo intitulé "le Polog", M-r le professeur A. Sélichtchew démontre qu’un lien étroit existe entre la coutume bulgare "sloujba" et la coutume serbe "slava" et que, malgré des différences d’importance secondaire dans les détails des rites, on ne peut, du point de vue scientifique, examiner la "slava" serbe que les Serbes nomment aussi "le nom de baptême" séparément de la "sloujba" — coutume familiale bulgare. C’est en vain que du côté serbe on continue à attribuer à la "slava" une signification ethnique en la considérant comme l’indice qui distingue nettement les Serbes des Bulgares. Sous ce rapport, le Serbe Vladislav Skaritch a des opinions relativement plus modérées; dans son ouvrage "Les origines de la coutume du nom de baptême (la slava)" il démontre que cette coutume a pris naissance sur les rives de la mer Adriatique où les Serbes ont été soumis à la forte influence civilisatrice romane, surtout à celle de l’Église catholique, de sorte que cette coutume a été d’abord adoptée par les Serbes catholiques de cette région.

M-r Milétitch trouve admissibles la plupart des preuves de M-r Skaritch au sujet de la relation qui existait entre les fêtes des sanctuaires et la célébration de la "slava", primitivement par des villages entiers comme la fête du sanctuaire, générale pour tout le village, et, plus tard, par des familles distinctes. Ceci est confirmé dans l’ouvrage de M-r Sélichtchew par l’examen de l’évolution de la coutume analogue bulgare "la sloujba". Mais d’après M-r Milétitch, précisément parce que M-r Skaritch a négligé de remarquer l’analogie entre la coutume serbe et la coutume bulgare il a été chercher très loin et en vain l’origine de la "slava", jusqu’aux rives de l’Adriatique chez les Serbes catholiques. Si M-r Skaritch avait examiné avec l’attention qu’elle mérite la "sloujba" bulgare, dans le cérémonial rituel de laquelle il y a tant d’analogies avec celui de la "slava" serbe, il n’aurait pas attribué une si grande importance à l’influence de l’Église romane, alors que la question pourrait être expliquée d’une façon beaucoup plus admissible par une autre influence — l’influence grecque. A l’appui de son opinion, M-r Milétitch donne de son côté une preuve extraite d’un monument littéraire bulgare du XVIII siècle basé sur une source grecque; il cite un passage intéressant du "Damaskin de Svichtov" (d’après un manuscrit de 1753) publié par lui et où il est ouvertement parlé de la "sloujba" familiale avec le repas rituel caractéristique auquel Skaritch attache.

Македонски прегледъ. Год. VI. кн. 3. 1930.
une grande importance, car il le considère comme une imitation du festin romain (convivium, cena). M. r Miléitchik indique les rites caractéristiques de la „sloujba“ en Bulgarie, parmi lesquels le repas auquel le maître de la maison invite ses parents et ses amis représente le moment central, le moment le plus intéressant de la fête.

La „sloujba“ familiale qui est célébrée dans les contrées bulgares comprend dans son rituel des éléments qui lui sont communs avec la „sloujba“ du village ou „sloujba“ de l’église: chaque famille fête son saint, son protecteur; on sacrifie un animal (un veau, un bouc, un agneau); on prépare des pains rituels spéciaux, ornés de dessins (les ainsi nommés kolak, kolatch, bogoy hleb, etc.) et un plat de grains de blé bouillis et sucrés (le „kolivo“); on fait brûler de l’encens; le jour de la grande fête on prépare la table: le prêtre vient, il encense les plats, il coupe le pain bénit, il l’asperge de vin; on reçoit des visites pendant toute la journée.

D’après Skaritch, chez les Serbes la coutume de la „slava“ qui à l’origine était une coutume ecclésiastique a passé plus tard dans les familles. Il y a eu aussi chez les Serbes l’habitude de donner aux enfants pour prénom le nom du saint de la „slava“ et de là est venu plus tard la coutume de célébrer la fête onomastique de la même façon que la „slava“ familiale. C’est évidemment de là que tire sa source, chez les Serbes, la désignation „jour de baptême“ au lieu de „slava“. Dans quelques régions, dans la „sloujba“ familiale bulgare on attache également de l’importance à la fête onomastique du plus ancien membre de la famille. Pour confirmer cela, M. r Miléitchik cite un passage extrait du monogramme mentionné et traduit de l’original grec où est décrit la „sloujba“ en l’honneur de St Georges, telle qu’on la célèbre aussi en Bulgarie. Ce passage contient, dans le „Sermon sur St Georges“, un récit où il est conté comment un jeune soldat qui se trouvait en captivité loin de son lieu natal, le jour de la St Georges, grâce au saint, brusquement et miraculeusement, a été transporté dans son foyer au moment où ses parents célébraient la coutume de la „sloujba“. M. r Miléitchik fait ensuite un parallèle entre la „sloujba“ et la „slava“ au point de vue des moments caractéristiques de leur célébration, parallèle qui confirme leur origine commune. En Bulgarie, au cours des derniers siècles, la „sloujba“ familiale disparaît peu à peu en tant que coutume observée par toute la nation et cede la place aux grandes fêtes et assemblées en l’honneur d’une église ou d’un monastère (les paniars). Au contraire, chez les Serbes, cette coutume a été conservée et même s’est ancrée plus fortement comme fête familiale. La vitalité de cette coutume chez les Serbes est sûrement due à l’organisation familiale „la zadrouga“ si développée chez eux jusqu’à tout récemment. En Bulgarie, cette même „zadrouga“ appelée ici „bachtina“ a commencé plus tôt à tomber en décadence. Dans les régions de la Bulgarie ou existent encore des vestiges plus importants de cette institution familiale, la coutume de la „sloujba“ familiale est aussi plus fidèlement observée.

I. C. Iastrébov, consul russe en Macédoine (à Prisrène) et en Vieille Serbie, a publié en 1886 un recueil intitulé "Coutumes et chansons des Serbes de la Turquie" (en langue russe) où il lance l'idée que les Bulgares de la Macédoine sont des Serbes. Cette opinion évidemment tendancieuse de Iastrébov a provoqué une série d'objections sérieuses de la part de slavistes notoires dont M-r Séluchtchev cite les noms dans l'introduction de son article. Dans la seconde édition du même ouvrage, parue en 1889, Iastrébov s'efforce de défendre encore plus obstinément, à l'aide de matériels folkloriques complémentaires recueillis en Macédoine et en Vieille Serbie, la thèse selon laquelle les Macédoniens sont des Serbes. M-r Séluchtchev, en rappelant cette opinion de M-r Iastrébov, présente maintenant un nouveau document qui prouve que la conviction intime de Iastrébov, qui, en sa qualité de consul russe, a soutenu officiellement la dite opinion, a été en réalité toute autre et conforme à la vérité, notamment que les Slaves de la Macédoine sont des Bulgares. Iastrébov, lui-même, avoue cela dans un de ses rapports consulaires confidentiels, daté du 5 juillet 1879 et adressé au directeur du département asiatique. Ce rapport a été maintenant découvert par M-r Séluchtchev dans les archives russes du Ministère des affaires étrangères. Dans son rapport, Iastrébov parle du mouvement albanaise et de l'orientation de la politique russe en ce qui concerne la question albanaise. Il y définit également les devoirs du représentant diplomatique de la Russie en Macédoine. Ici aussi, Iastrébov exprime ses idées au sujet de la Macédoine et de la Bulgarie et ce ne sont absolument pas les mêmes que celles qu'il soutient, sous une forme polémique, dans la seconde édition de son recueil parue dix ans plus tard (en 1889). M-r Séluchtchev cite le passage suivant extraits de ce rapport secret de Iastrébov:

"Notre agent à Janina ne doit pas réagir contre la tendance des Grecs à s'annexer la région des Tosques (dans l'original russe "la Toskania") jusqu'à la rivière Chkoumba. Je ne comprends par pourquoi nous refuserions aux Grecs une aide morale à leurs aspirations? Il me semble qu'il serait beaucoup mieux pour nous si, précisément, les Grecs gagnaient l'Épire et la Thessalie avec notre aide morale au lieu que ce soient les Italiens qui nous sont tout à fait étrangers. Car il ne faut pas nier que la mission de la Grèce consiste dans l'extension de ses frontières au nord où vit un peuple de même race que le nôtre. Une grande partie des Tosques parlent le grec comme des Grecs et, d'autre part, la langue même des Tosques contient un immense nombre de mots grecs. Pourquoi, se demande-t-on, devons-nous les empêcher d'atteindre leurs buts? A l'ouest, bien entendu, ces aspirations des Grecs doivent être limitées. La Grèce ne doit pas émettre des prétentions sur des régions où commence déjà la population bulgare. Notre agent est obligé de s'efforcer de calmer les passions de la population, excitées par suite de la guerre qui a eu une issue malheureuse pour les musulmans; il devra tâcher d'augmenter le nombre et la qualité des écoles en Macédoine et à Débar; il devra par l'intermédiaire des personnes dévouées dont il dispose, donner au peuple l'espoir d'une union avec la Bulgarie, qui, tôt ou tard, devra être faite par la principauté actuelle (bulgare), la Roumélie et la Macédoine."
**N. P. Blagoev, Le tsar bulgare Roman.**

Le tsar bulgare Roman est un personnage historique très intéressant mais peu connu. Il a longtemps régné sur la Bulgarie et cependant l'histoire ne le met pas au nombre des souverains bulgares. Le tsar Roman non seulement a rétabli dans son intégrité l'État bulgare de Siméon, mais il l'a encore élargi. Ses aspirations étaient vastes, mais, malheureusement, les forces intellectuelles, culturelles, matérielles et physiques dont il disposait n'étaient pas suffisantes pour leur réalisation. Cependant le tsar Roman a travaillé inlassablement pendant plus de vingt ans dans ce but. La ville macédonienne de Skopje (Uskub) a été sa capitale et son activité s'est déployée principalement en Macédoine; c'est pourquoi cette dernière dans son époque et plus tard aussi a porté, à l'exclusion de toute autre, la désignation la „Bulgarie“. Pourtant, dans la littérature historique, jusqu'aujourd'hui encore, il n'existe pas de monographie spéciale sur le tsar Roman et son œuvre. M-r Blagoev s'est donné pour tâche de remplir jusqu'à un certain point cette lacune.

Il existe des informations historiques sur le tsar Roman aussi bien dans les sources bulgares que dans les sources étrangères dont les plus importantes sont les obituary des tsars bulgares, la „bulle de Virpin“ bulgare, de même „la bulle de Virpin“ serbe, les chroniqueurs byzantins Ioan Skilytzes et Ioan Zonara, l’évêque de Dévol — Mihail, les historiens arabes Lahia d’Antioche et Al. Makin et l’historien arménien Stéfan de Torone Assohik. M-r Blagoev donne quelques brèves précisions sur ces sources et passe à son thème: la vie et l’œuvre du tsar Roman, fils du tsar bulgare Pierre I et de la tzarine Maria, fille de l’empereur byzantin Christophe Lakapik. En se basant sur les anciennes sources historiques et en prenant en considération la littérature historique relative à cette question, M-r Blagoev expose la vie du tsar Roman depuis les premières informations s'y rapportant. La date exacte de la naissance de Roman n’est pas établie, mais du fait que c'est en l'an 971 que le jeune prince et son frère le tsar Boris II furent amenés à Constantinople par l’empereur Tzimisces et en se basant sur quelques autres données, M-r Blagoev conclut que Roman est né au début de la seconde moitié du X siècle.

M-r Blagoev terminera son étude dans le prochain numéro de la Revue Macédonienne.

**Hr. Tchotchkov, Salonique dans l’histoire de la Bulgarie Aperçu historique.**

L'auteur de cette étude s’est proposé pour but de jeter un coup d’œil critique sur les informations historiques relatives aux aspirations du peuple bulgare dans le passé — depuis le commencement de leur histoire jusqu’à l’arrivée des Turcs dans la Péninsule balkanique — à conquérir Salonique et d’établir si les Bulgares ont été, de fait, maîtres de cette importante ville macédonienne, ne serait-ce que pendant une courte période. Les informations historiques sur ce sujet sont contradictoires et peu claires et c’est pourquoi dans l'historiographie bulgare aussi les opinions relatives à cette question sont différentes. Salonique a été continuellement menacée de l’invasion des
slaves établis autour d’elle, car, à chaque poussée du nord, ils ont de leur côté exercé une pression sur la ville qui toujours s’est défendue opiniâtrement. M.-r Tchotchkov, en se basant sur les ouvrages spéciaux traitant cette question, étudia, à partir de l’année 559, les essais des slaves bulgares, à différentes époques, pour conquérir Salonique. La première expédition plus sérieuse et couronnée de succès de l’État bulgare pour pénétrer plus avant en Macédoine a eu lieu à l’époque du roi Boris, de 854 à 860. Le tsar Siméon dirigea ses regards vers la région de Salonique pour pouvoir soumettre complètement les tribus slaves sur le cours inférieur des fleuves de la Strouma et du Vardar. A cette époque—vers l’an 901—les Arabes, eux aussi, assaillirent Salonique. M.-r Tchotchkov s’arrêta plus en détail sur le rôle de Siméon en relation avec cet événement; le résultat fut que la frontière de l’État bulgare se rapprocha tout près de Salonique — fait qui est, entre autre, prouvé par l’inscription découverte sur la borne limitrophe près du village de Narech, à 22 kilomètres au nord de Salonique. Cependant, cette ville est restée en dehors des frontières de la Bulgarie, aussi bien alors que plus tard à l’époque du royaume occidental de Bulgarie, sous le règne du tsar Samouil, quoique’elle ait été à ce moment sérieusement menacée par les Bulgares, surtout au moment où Péter Deliane envoyait contre elle une forte armée, commandée par Agoustiane.

Plus tard, le tsar bulgare Kaloyan continua la même politique d’aspiration vers Salonique. Le tsar bulgare qui eut le plus de succès dans cette politique fut Assène II. Cependant a-t-il réellement conquis Salonique? Sur cette question il existe un désaccord parmi les historiens. Tandis que les uns soutiennent que le tsar Assène régna pleinement sur la ville d’autres admettent que celle-ci fut seulement la vassale du tsar bulgare et les troisièmes nient l’un et l’autre. M.-r Tchotchkov s’arrêta plus longuement à cette question et fait la critique des trois opinions. Dans sa conclusion il présente de son côté des arguments en faveur de la seconde opinion, notamment que Salonique aurait été seulement la vassale du tsar Assène II. Ceci s’accorde avec le fait historique que, sous le règne de ce souverain, la frontière sud-ouest de la Bulgarie commençait à l’embouchure de la rivière Dévol, se dirigeait en amont de celle-ci droit vers le Vardar, traversait le Vardar au nord de Salonique et de la descendait vers l’embouchure du fleuve de la Maritza près d’Enos et, plus loin, le long de la rivière Ekréné parvenait à Midia sur la mer Noire.

**R. M. Sélichtchew, Les relations entre les Grecs et les Bulgares en Macédoine au cours de la période 1870—1883. Avec des documents et des rapports consulaires. (En russe).**

On n’a pas encore étudié à fond les rapports bulgaro-grecs suscités par les questions ecclésiastiques-nationales en Macédoine et qui représentent une manifestation éclatante d’un côté des aspirations ethniques, sociales et en partie politiques de la population bulgare et de l’autre du hiérarchisme grec. Pour pouvoir saisir sous toutes leurs faces ces rapports, il sera nécessaire de rechercher et d’étudier de nouveaux documents inédits. M.-r Sélichtchew communique des documents de ce genre extraits des rapports

Les quatre premiers documents émanent du consulat russe de Ianina et sont datés des années 1870 et 1872 à 1874.

1. Le premier document est un rapport secret du consul Léontiev sur ses entretiens avec le métropolite de Ianina, Sophronî, en 1870. Sophronî, de même que tous les prélats grecs, rêve à l'hégémonie des Grecs dans la Péninsule balkanique, au rétablissement de Byzance. Mais le mouvement national parmi les slaves des Balkans n'est pas favorable à cette hégémonie. Le métropolite est adverse de ce mouvement; il est prêt à agir contre lui de connivence avec les Turcs. Très intéressante est la caractéristique des Grecs et des Bulgares donnée par le pacha de Ianina. Sélichchev, à propos d'un incident avec une jeune fille turquisée raconté par le consul russe, remarque qu'on sent le mécontentement de ce dernier contre le métropolite de Ianina.

2. Dans le second document — un rapport du secrétaire consulaire, daté du 2 septembre 1872 — est exposée la façon dont les habitants de Ianina, en particulier le métropolite Sophronî, envisagent la „question bulgare.“ Dans ce rapport et dans les rapports suivants du consulat russe de Ianina, le métropolite Sophronî n'est plus représenté comme un ennemi du mouvement bulgare; il n'est pas d'accord avec le concile de Constantinople qui veut excommunier les Bulgares; il ne trouve rien d'antirhétien ni d'anticanonique dans le désir des Bulgares d'avoir leurs propres pouvoirs ecclésiastiques, même dans les évêchés mêlés où les Bulgares sont en majorité.

3. Le rapport du consul Troyansky, daté du 16 janvier 1873, confirme l'information du secrétaire consulaire relative au mécontentement du métropolite et de la population de Ianina en face des mesures prises par le patriarcat de Constantinople contre les Bulgares.

4. Le quatrième document, daté de 1874, contient un extrait des informations du consul Troyansky sur la Thessalie qui a trait aux relations greco-bulgares.


5. Le cinquième document est un rapport du consul Iakoubovski, daté du 17 juillet 1872. M-r Sélichchev donne un extrait de ce rapport dans lequel le consul décrit l'impression qu'a produit sur la population de Monastir l'annonce de la séparation de l'Église bulgare du Patriarcat grec.

6. Le consul Maximov annonce, par son rapport du 2 novembre 1874, que l'archimandrite bulgare Kozma a été arrêté et exilé au Mont Athos. „Tout le crime de ce digne prêtre se réduit à ce qu'il s'est déclaré du côté de l'Exarchat, et les habitants de Kerchovo, sous l'influence de son intelligence, de sa vie et de son caractère édifiants, l'ont suivi. Il faut ajouter que l'archimandrite Kozma lui-même a été contraint à cette démarche par suite des sympathies pour l'Exarchat des Bulgares des évêchés d'Ochrîda et de Péliagonie qui ont refusé de donner une aide pécomulaire au monastère de la S-te Vierge, tant que son supérieur ne se rallierait pas au parti du clergé bulgare. Dans ce rapport, il est encore parlé des „intrigues“ et des „dissen-
sions" au sein de la population bulgare, et des poursuites contre le métropo-
liste d'Ochrida, Natanaël, le gouverneur de Monastir l'accuse d'être en
relations avec la population de Kertchovo, avec les Bulgares de Déber et
avec ceux de Kortcha et des environs où, à cette époque, existait une
population bulgare.

7. Rapport de Maximov, daté du 25 février 1875, au sujet de l'organi-
sation à Kitchévo d'une communauté bulgare. Dans ce rapport, il est parlé,
etre autre, d'un trait intéressant des moeurs de la population rurale bulgare
en Macédoine et en Albanie, des "jeunes filles en fuite" c. à d. de jeunes
filles qui se sauvent de la maison paternelle pour aller auprès du jeune
homme qu'elles veulent épouser. Ces incidents seraient la "quotidiens". La
consécration ou l'annulation d'une pareille union représente "une source
d'enrichissement pour les prélats grecs de l'endroit".; "Malheureusement,
seule, la cupidité détermine la décision des prélats grecs dans ces sortes
de procès en divorce."

8. Rapport de ce même consul, daté du 12 avril 1875, relatif à la pro-
testation de l'évêque Anthime et du procès au sujet de l'agression commise
à Lérina (Florina) sur la personne d'un partisan de l'Exarchat bulgare, nommé
Vané par un certain Guéorgui, parent de l'évêque de Lérina, Prokopi, et
un grécomane, le Bulgare Athanassi, qui auraient essayé de l'étrangler.
Devant le tribunal, un des témoins, un musulman, avoua qu'il avait été
soudoyé par l'évêque Prokopi.

Les N° 9 à 13 sont de forts intéressants rapports du vice-consul à
Monastir L. Niéga. Ils sont écrits en français et publiés ici, d'après l'original,
dans cette langue, par Mr Selichtchev. Mr Niéga suivait de près le déve-
loppement des relations gréco-bulgares et il expose en détails ses observa-
tions et ses idées. Cependant ces dernières, pas plus que ses actes n'étaient
envisagés avec sympathie par l'ambassade de Russie, à la tête de la
quelle se trouvait à ce moment E. Novikov. Celui-ci n'approuvait pas les
arguments de Niéga qui disait que le vice-consulat de Monastir devait être
transformé en consulat afin de réhausser le prestige de son représentant.
D'autre part, Novikov était mécontent de l'attitude adoptée par Niéga en
face du conflit gréco-bulgare au sujet de l'Eglise nationale bulgare. Niéga
exprimait des opinions qui s'accordaient peu avec la politique de concili-
ation de la Russie. Novikov était également mécontent de ce que Niéga
eut entrepris un voyage en Macédoine, en dépit du désir de l'ambassade de
russe, et de bien d'autres choses encore.

9. Dans le rapport du 4 mai 1880, Niéga annonce l'arrestation dans
un village de la région de Florina, Klabourabé, du prêtre Dimiter, coupable
d'avoir célébré le service divin en langue slave sur l'insistance de ses ou-
ailles. En outre, dans ce rapport est décrite la situation de la population
bulgare dans les régions de Florina et de Ressen, envers laquelle les évê-
qués grecs se comportaient avec beaucoup d'animosité; les Bulgares récal-
citrants étaient dénoncés par ces derniers auprès des autorités turques
comme de violents révolutionnaires (par ex., à Ressen).

10. Rapport du 17 août 1880, dans lequel on annonce qu'une bande
grecque avec en tête Katratchia, a attaqué les Bulgares du village de Malo-
vicha pendant qu'ils étaient à l'église. Katratchia a défendu au prêtre de dire
la messe en langue slave sous peine de mort, parce que "la Macédoine est une région purement hellène." La situation de la population rurale dans la région de Monastir est très mauvaise à cause des bandes de brigands et par suite des impôts écrasants. Les bandits sont des brigands albanaïs et les représentants de "la grande idée hellénique". Le métropolite de Monastir, Matheï, soutient les bandits grecs et leur donne sa bénédiction.

12. Par le rapport du 24 août, Mr Niéga annonce le manque total de sécurité dans le vilayet. La bande de Katratchia menace les villages bulgares et valaques. Le métropolite Matheï favorise cette bande. Les bandits grecs envolent dans les villages l'ordre de chasser les instituteurs bulgares.

13. Le 10 novembre 1880, Niéga envoie un rapport très étendu et de grande importance à l'ambassade de Russie à Constantinople, dans lequel il explique pourquoi il est indispensable pour la cause nationale et sociale dans la région de Monastir qu'il y ait un évêque bulgare. Il décrit la propagande grecque et la situation extrêmement pénible de la population bulgare. À la fin de son rapport, Niéga communique le désir de la population bulgare de Monastir d'avoir pour métropolite bulgare l'évêque Grigori qui se trouve alors à Rouchitchou. Niéga termine son rapport par des renseignements sur cet prêtre.

L. Milétitch, Un testament intéressant datant d'il y a cent ans.

Avant la création de la langue littéraire commune à tous les Bulgares, il a existé pendant plus de deux siècles une langue écrite bulgare moderne, formée de la langue populaire selon les parlers locaux et de forts emprunts faits à la langue slave d'Eglise. Dans son article, Mr Milétitch communique le texte d'un testament intéressant, écrit en 1828, par un Bulgare de Kotel, nommé Matheï, dans sa langue maternelle, mêlée d'expressions littéraires. Mr Milétitch fait des remarques critiques sur ce document et donne quelques notes biographiques sur son auteur. Le testament est également remarquable par son aspect extérieur qui rappelle les anciens actes bulgares de texte analogue. Dans ce testament est mentionné comme témoin le métropolite de Preslav, Guérassim, dont la curieuse signature en grec se trouve au haut de ce document; elle ressemble beaucoup aux signatures de prélates sur des actes de ce genre émanant de la chancellerie du patriarcat grec de Constantinople. La formule par laquelle, à la fin du testament, est menacé du châtiment de Dieu celui qui ne remplira pas les dispositions testamentaires rappelle des imprécations de ce genre fréquentes dans les actes valaco-bulgares que Hadji Matheï, qui a vécu en Dobroudja et probablement en Roumanie, a dû voir et lire.

Dans ce testament, qui est reproduit ici en fac-similé et dans une transcription libre, le testateur dispose de ses biens et les partage, dans les moindres détails, entre son fils, ses deux filles et sa femme (dont il ne mentionne pas le nom). Sous le texte ont apposé leurs signatures huit prêtres et deux laïques. Hadji Matheï a vécu jusqu'en 1836 et cette année-là, à la veille de sa mort, il a ajouté de nouveaux legs en faveur de ses filles; ces dernières dispositions ont été écrites avec de plus petits caractères dans la marge du testament, au-dessus des signatures des témoins.
Ce testament est un document important pour l'histoire de la langue littéraire bulgare il est également intéressant en ce qu'il montre le niveau de culture des riches citoyens, des "tchorbadjîs", au début du siècle passé.

**Nicolas Alexiev, Le dialecte du Razlog.**

La région du Razlog se trouve dans une haute vallée au nord des pentes méridionales du Rila et au sud-ouest du Pirin. Elle comprend les villes de Méhomia (maintenant appelée "Razlog") et de Bansko avec 11 grands villages, dont l'un est divisé en hameaux dispersés sur les collines. La population est bulgare; une partie est composée de Pomaks, c. à d. de Bulgares mahométans. Les hameaux ne sont peuplés que de Pomaks. On ne sait pas au juste à quelle époque ces Bulgares ont été turquisés. M. Alexiev fournit quelques données pour l'éclaircissemment de cette question.

Grâce à sa position isolée, la région du Razlog, de même que les autres endroits montagneux de la Bulgarie, a conservé l'esprit national. L'influence grecque n'a pu ici s'affirmer. La langue slavo-bulgare a été maintenue pendant toute la période de la servitude turque dans les églises et dans les écoles. La proximité du monastère du Rila y a également contribué. Néophite Rilsky, bien connu dans la littérature historique bulgare, est natif du Razlog. Par suite des relations commerciales avec Vienne et Bucarest, l'instruction a pénétré de bonne heure parmi la population; l'amour de l'étude y a été très développé. Les mœurs populaires ont été, également, peu transformées par les influences étrangères. La langue de la population est originale et se distingue par des particularités intéressantes qui jusqu'à présent n'ont pas été étudiées en détail. Par suite de la situation géographique centrale de la région, son langage, par ses particularités phonétiques, représente une transition entre les deux principaux dialectes bulgares — celui de l'Est et celui de l'Ouest. Les premiers exemples du dialecte du Razlog sont donnés par Vouk Karadjitch dans son "Complemment aux dictionnaires de Saint Petersbourg", Vienne 1882, dans lequel sont communiqués 273 mots, une brève étude grammaticale de ce langage, 27 chansons populaires et deux chapitres de l'évangile de Luc dans leur traduction en dialecte du Razlog. Le Bulgare qui a donné à Karadjitch des renseignements sur le dialecte du Razlog a dû être, selon M-r Alexiev, du village de Bansko. M-r Alexiev corrige quelques erreurs dans les données linguistiques de Karadjitch et passe à la définition du parler du Razlog, en se basant principalement sur celui du village de Bélitsa. Il examine en détail les particularités phonétiques et morphologiques de ce parler. À la fin de l'article est annexé un vocabulaire de mots plus rares et qui ont une signification spéciale. Afin de mieux caractériser le parler du Razlog, M-r Alexiev publie aussi quelques chansons populaires notées par lui-même.
Comptes rendus,


Le 10 février 1927, le professeur Koublakin, de nationalité russe, actuellement professeur à Belgrade, a prononcé, à l’occasion de son élection comme membre de l’Académie des Sciences serbe, son discours d’admission sur le thème ci-dessus indiqué. Ce discours a fait beaucoup de bruit dans la presse serbe; celle-ci a annoncé que le professeur Koublakin avait démontré que la langue de Cyrille et Méthode, connue dans la science sous la désignation de vieux-bulgare, était plus proche de la langue serbe que de la langue bulgare, de sorte qu’il ne pouvait plus être question d’une parenté étroite entre le „vieux-slave“ ( terme sous lequel Koublakin désigne la langue de Cyrille et Méthode) et la langue bulgare.

A cette époque, M.-r Milétitch, l’auteur du présent compte rendu, après avoir cité, dans un de ses articles, des déclarations extraites d’œuvres antérieures de Koublakin, selon lesquelles la langue de Cyrille et Méthode est un dialecte de la Macédoine orientale appartenant à la langue bulgare, exprimait le doute que la presse de Belgrade eût exactement saisi la pensée du professeur Koublakin et avait émis l’opinion qu’il fallait pour se prononcer attendre que le texte authentique du discours fût publié. Maintenant, après trois années, M.-r Koublakin publie enfin son discours académique, sous le titre plus haut mentionné, et M.-r Milétitch en fait ici la critique détaillée. Il s’avère que les journalistes serbes, auditeurs du professeur Kolbakin, avaient assez bien compris la nouvelle „découverte“ que celui-ci présente comme le résultat de ses études sur le „vieux-slave“ au point de vue du lexique, notamment que la langue de Cyrille et Méthode sous ce rapport serait plus proche de la langue serbo-croate et même de celle des Slaves que de la langue bulgare. M.-r Milétitch réfute cette opinion de M.-r Koublakin comme n’étant point fondée sur la science et même ouvertement tendancieuse, car elle coïncide avec l’invention serbe selon laquelle la langue des slaves de la Macédoine serait une langue particulière et non un dialecte de la langue bulgare comme cela est admis en général par la science et comme, à plusieurs reprises, M.-r Koublakin, lui-même, l’a affirmé dans ses publications antérieures, c. à d. avant de s’être installé en Serbie en qualité d’émigrant. M.-r Milétitch examine en détail les arguments de M.-r Koublakin en indiquant leurs points faibles.

M.-r Koublakin n’a pas osé nier le caractère bulgare des particularités phonétiques et morphologiques du „vieux-slovène“ de Cyrille et Méthode, car ceci est une thèse inébranlable de la slavistique. D’autre part, c’est un fait également irréfutable que la classification scientifique génétique des langues slaves est basée justement sur les particularités phonétiques et morphologiques et non sur le lexique. Ceci non plus n’a pu être nié par Koublakin. Et malgré tout, il a essayé de démontrer qu’il a découvert un phénomène étrange dans la slavistique, notamment qu’un dialecte qui par ses traits les plus importants appartient à une certaine langue slave s’avère pourtant, par son lexique, plus proche d’une autre langue slave. Mais une con-
clusion aussi originale exigeait, avant tout, des preuves démontrant que le lexique "vieux-slovène" (vieux-bulgare) n'existe pas tout entier dans la langue bulgare moderne. Or, personne n'a osé jusqu'à présent affirmer une telle chose et, selon l'auteur du compte rendu, elle ne peut l'être. Dans les parlers macédoniens, non seulement la phonétique, la morphologie et aussi la syntaxe sont bulgares, mais, de même, leur lexique ne se distingue pas de l'essentiel des autres parlers bulgares. La circonstance que dans les autres langues slaves on trouve également des parallèles lexicologiques d'environ 90 des plus anciens mots vieux-bulgares ne change rien à ce fait. Le trésor commun lexicologique du vieux-slave a été soigneusement conservé dans les langues slaves jusqu'à présent, mais il ne s'en suit pas qu'à cause des analogies lexicologiques on puisse nier les traits grammaticaux individuels des langues slaves. C'est en vain que M.-r Koulbakin a pris motif pour son étude d'un côté faible de feu le professeur Tzonev qui, dans son ouvrage "Quels sont les parlers bulgares qui ont le plus de mots communs avec le vieux-bulgare?", s'est exprimé inexactement, en disant qu'aucune autre langue slave ne possédait autant d'analogies lexicologiques avec la langue de Cyrlle et Méthode que la langue bulgare. Et M.-r Koulbakin s'est acharné à réfuter Tzonev justement en ce qui concerne cette dernière affirmation; il a pour cela longuement composé les dictionnaires slaves, abondamment aidé par trois slavistes, dont l'un, M.-r Bélitch, est de nationalité serbe, et, en résultat, il a déclaré que tous les 90 mots qui selon l'opinion du prof. Tzonev peuvent être considérés comme purement "vieux-slovènes" (vieux bulgares) se trouvent aussi dans les autres langues slaves. Ceci est l'essentiel dans l'étude de M.-r Koulbakin, qui, selon M.-r Milétitch, ne contient rien de nouveau et n'a pas la signification que son auteur veut lui donner. En effet, Koulbakin tire la conclusion suivante: "Les dialectes de la Macédoine du Sud ont eu les mêmes traits phonétiques et morphologiques et aussi les mêmes particularités lexicologiques que la langue de Cyrille et Méthode qui, elle, est un dialecte de la Macédoine de l'Est. C'est en Macédoine qu'ont été écrits les monuments littéraux glagolitiques de la fin du X siècle et du XI siècle qui contiennent les meilleurs matériaux pour la caractérisation de la langue vieux-slovène sous tous les rapports, par conséquent aussi sous celui du lexique. Mais il n'a pas dû en être de même en Bulgarie. Ici n'existaient pas le même milieu, le même dialecte, avec des identiques particularités grammaticales et lexicologiques. C'est pourquoi les disciples de Cyrille et Méthode, forcés de quitter la Moravie, sont allés en Macédoine; ici se trouvait la patrie de la littérature vieux-slovène. Tout cela montre que le groupe linguistique serbo-croat-slovène, au point de vue lexicologique, est le plus proche du dialecte macédonien vieux-slovène de Cyrille et Méthode" (p. 143).

M.-r Koulbakin va encore plus loin: selon lui, nous n'aurions pas encore une publication exacte des "monuments vieux-slovènes", de sorte que quand nous l'aurons "la révision d'une série de questions grammaticales" s'imposera. M.-r Milétitch, l'auteur du compte rendu, rejette ceci catégoriquement, car les monuments ont été étudiés à fond et on ne peut
s'attendre à aucune révision du genre de celle dont parle M·r Koulbakine. Encore moins peut-on parler d'une révision qui résulterait de l'étude du lexique vieux-bulgare, celui-ci étant également suffisamment connu. M·r Milétitch soumet à un examen critique le petit nombre d'arguments donnés par M·r Koulbakine établie sa thèse. M·r Milétitch fait également la critique de la terminologie adoptée par Koulbakine dans son ouvrage "Le vieux-slave" (Paris, 1929); elle dissimule cette même tendance qui, aujourd'hui, après la dernière étude de M·r Koulbakine, devient évidente.


Le livre portant le titre ci-dessus indiqué est un essai à demi réussi d'une étude comparée des Etats balkaniques.

M·r Evelpidi est bien renseigné sur la situation sociale et économique des Etats balkaniques, mais il connait moins bien les rapports géographiques et encore moins, nous pourrions dire pas du tout, l'évolution historique de ces Etats. D'ailleurs, il semble que l'auteur s'en rend compte, car, dans sa préface, il se hâte de dire que, par suite des difficultés que présente une pareille étude il se peut qu'il y ait des erreurs dans certains chapitres de son livre. "Cependant, dit M·r Evelpidi, nous pouvons affirmer, qu'en nous plaçant au-dessus de tous les intérêts et préjugés nationaux, nous nous sommes proposé une seule tâche: la recherche de la vérité." En effet, il semble que M·r Evelpidi s'est efforcé, dans la plupart des cas, de s'en tenir à cette tâche; cependant il n'y a pas toujours réussi.

M·r Evelpidi commence la première partie de son étude par un bref aperçu géographique. Après une jolie description de l'originale situation géographique de la Péninsule balkanique, M·r Evelpidi s'arrête à son relief. Ici, pas un seul chiffre n'est exact. Il n'est pas vrai que la frontière serbo-roumaine passe sur une des ramifications des Carpathes. D'autre part, le fait qu'Evelpidi déclare que le Vardar prend sa source dans la Serbie, qu'il ne place pas la Macédoine parmi les grandes unités géographiques dont la Péninsule balkanique est composée, mais considère la Macédoine du Sud et la Thrace de la mer Égée comme formant une unité spéciale, prouve que le livre de M·r Tzvitch "La Péninsule Balkanique", cité à la fin de l'ouvrage de M·r Evelpidi, a exercé une influence considérable sur ce dernier. D'ailleurs on peut juger des notions que possède M·r Evelpidi sur la division géographique de la Péninsule Balkanique par le fait qu'à la page 187 de son ouvrage il place la plaine de Kossovo en Macédoine.

Dans l'aperçu historique se trouvent des affirmations absolument inexactes; nous ne pouvons comprendre à quelles sources M·r Evelpidi les a empruntées. Par exemple: Les Romains seraient apparus dans la Péninsule balkanique en l'an 197 avant J. Ch.; les Huns auraient ravagé la Péninsule en l'an 375 et les esclaves auraient été amenés dans la Péninsule comme esclaves par les Huns et d'autres peuples barbares; S·r Cyrille et S·l Méthode auraient été des moines du Mont Athos. En 1290, les Chichmans, outre le royaume de Tarnovo, auraient fondé à Vidine un royaume bulgaro-

Même en décrivant des événements contemporains, M-r Evelpidi fait de graves erreurs. Par exemple, il représente le Houriet des Jeunes Turcs comme une conséquence de l'annexion de la Bosnie et de l'Herzégovine et de la proclamation de l'indépendance de la Bulgarie. Il affirme que c'est Stamboulov qui a expulsé le prince Alexandre Batemberg de la Bulgarie, alors que c'est précisément Stamboulov qui s'est opposé à son expulsion et qui l'a triomphalement fait rentrer en Bulgarie.

Cependant l'auteur de ces lignes regretterait beaucoup si le lecteur, en lisant cette critique sur l'introduction du livre de M-r E., se faisait une opinion défavorable sur tout l'ouvrage. Déjà dans l'aperçu historique quelques passages font prévoir que M-r Evelpidi pariera des Bulgares avec sympathie et s'efforcera de présenter toute la vérité. Quelle lutte a dû soutenir M-r Evelpidi contre ses préjugés nationaux pour pouvoir dire: "Le peuple bulgare, opprimé par la classe aristocratique des grands propriétaires turcs et par le clergé grec retrouve sa personnalité en créant l'Eglise indépendante bulgare avec pour chef suprême l'exarque des Bulgares (bolgar millet) résident à Constantinople" ou encore: "Le Congrès de Berlin, par crainte de l'influence russe, rendit la Macédoine au Sultan... et à la Serbie Nich et le district bulgarisant de Pirot", etc.

Dans le troisième chapitre de son ouvrage, M-r Evelpidi s'occupe de la situation actuelle des peuples balkaniques qui, au point de vue ethnique et anthropologique, ne représenteraient pas, selon lui, des unités distinctes. Qu'il existe un mélange entre les peuples balkaniques, on ne peut le nier. Mais il nous semble que M-r Evelpidi a exagéré le résultat de ce mélange et cela dans le même but que celui qui est poursuivi par l'amoiindrissement de l'importance de l'histoire nationale des peuples balkaniques. Par suite de ce mélange, il est difficile, dit M-r Evelpidi, de tracer aujourd'hui des frontières ethniques dans la Péninsule balkanique. Que cette conception de frontières ethnographiques indéfinies est étrangère à M-r Evelpidi ressort du fait que, immédiatement après l'introduction, il entreprend une tâche en effet risquée: établir exactement le chiffre de chaque population dans la Péninsule balkanique. Il évalue le nombre des Bulgares à 6,500,000; il compte dans le royaume de Bulgarie 4,750,000 Bulgares (avec les Pomaks) — chiffre très voisin du chiffre exact, 200,000 Bulgares dans la Dobroudja — principalement dans la partie méridionale. Il compte 150,000 Bulgares dans la Bessarabie, autour de Bolgrade. Il mentionne des villages bulgares dans la Valachie et la Moldavie, sans donner le chiffre de leur population. Il mentionne également les Bulgares banates. Il dit qu'en Yougoslavie (sans la Macédoine) vivent des Bulgares dans les terres enlevées à la Bulgarie après le traité de Neuilly. Les Bulgares de Nich et de Pirot seraient serbisés. Dans la Thrace grecque et à Constantinople Evelpidi compte 20,000 Bulgares, autant qu'en accuse la statistique turque. Il mentionne les Bulgares de la Hersonie et de la Tauride qui, selon lui, perdent rapidement leur physionomie nationale dans le milieu ambiant. Le passage le plus intéressant est celui concernant les Bulgares de la Macédoine.
Mais il faut rattacher à la nation bulgare la majeure partie des Slaves de la Macédoine non bulgare, dont la langue, les mœurs et surtout les sentiments se rapprochent le plus d'eux. (Quelques colonies bulgares ont subsisté dans l'Albanie méridionale. Dans la plaine de Korkcha, deux villages subsistent: Drênovo et Boboshica, où les vieilles gens parlent encore un bulgare fort différent du dialecte macédonien, pourtant bien voisin et qui rappelle le vieux slave d'église). Cette population bulgare s'élève à 500,000 individus environ pour la Macédoine serbe habitant surtout les régions de Stroumitza, Bitolia et Ohrida. Celle de la Macédoine grecque s'est réduite, par suite du trait d'émigration des populations, à 80,000, habitant les départements de Florina et d'Edessa (Vodéna). (La population slave-phonique de la Macédoine grecque s'élève environ à 150,000 âmes, dont 70,000, attachées de tout temps à l'église grecque, ont conservé des sentiments ethniques grecs. De même ceux des bulgares de la Vieille Serbie, qui n'ont pas adhéré au schisme ecclésiastique bulgare, ont été serbisés). Plusieurs de ces bulgaro-macédoniens ont emigré aux États-Unis d'Amérique, où, par contre, l'émigration bulgare est insignifiante. La nation Bulgare comprend une population de 6,500,000 âmes, dont un million environ dans les États avoisinants. (Page 47).

Quoique le nombre des Bulgares dans les deux parties de la Macédoine soit un peu réduit, il est évident que M. r. Evelpidi s'est efforcé de ne pas s'éloigner de la vérité.

La partie suivante du troisième chapitre est consacrée à l'échange des populations; M. r. Evelpidi reconnaît que celle-ci a été transformée d'échange volontaire en échange forcé et il qualifie de cruelle et barbare cette manière de résoudre le problème des minorités.

Selon M. r. Evelpidi, la situation des Bulgares dans la Macédoine grecque est mauvaise, mais celle des Bulgares dans la Macédoine serbe est encore pire, car là la minorité bulgare n'est absolument pas reconnue, en dépit de ses manifestations souvent violentes. La situation des Bulgares dans la Dobroudja et la Bessarabie n'est guère meilleure, dit M. r. Evelpidi, et il conclut: „Cet état de choses ne constitue pas seulement une violation des traités officiels et des lois humanitaires, mais il maintient dans les Balkans une atmosphère de pressions et de haines, grosse de dangers pour la paix.“ Ayant saisi la véritable raison des troubles dans les Balkans, M. r. Evelpidi ne peut se retenir de dire quelle serait pour les minorités la situation idéale.

Le troisième chapitre — „les Peuples balkaniques“—s'achève par une excellente étude comparée démographique, dont il ressort que l'accroissement de la population est le plus grand en Bulgarie (17%), très petit en Grèce (5%), et le plus petit en Albanie (35%).


Dans le cinquième chapitre, M. r. Evelpidi a essayé de décrire les mœurs populaires dans les différentes régions géographiques.
Dans le sixième chapitre, M·r Evelpidi examine l'organisation politique des Etats balkaniques, la vie politique, l'œuvre scolaire (il ressort que la plus grande proportion de lettrés se trouve en Bulgarie, et celle de personnes ayant terminé des études universitaires — en Grèce).

Un autre chapitre très bien écrit est le septième, qui a pour sujet les communications.

Dans les cinq chapitres suivants, M·r Evelpidi fait une étude économique comparée sur les Etats balkaniques. On peut brièvement la caractériser en disant qu'elle est parfaitement réussie.

Il nous reste à dire quelques mots sur la conclusion. Elle prouve qu'outre la recherche de la vérité l'auteur de cet ouvrage s'est proposé le but de démontrer au lecteur qu'une confédération balkanique est possible et nécessaire.

Les efforts des Grecs pour parvenir à former une confédération balkanique sont fort compréhensibles, car elle seule peut garantir le maintien des frontières actuelles. De notre côté, nous ajouterons: la confédération balkanique est possible seulement à une condition — c'est que dans cette alliance, dont la but est une aide mutuelle, chaque Etat entre avec son patrimoine national et qu'aucun n'aspire à vivre aux dépens des autres.


Dans son compte rendu publié dans le N° 1, année VI, de la Revue Macédonienne (p. 123—126), M·r Mileitch s'est prononcé défavorablement sur la première partie de l'Histoire de la Bulgarie de feu le professeur Hybl, publiée en 1929. Il a surtout fait ressortir, à l'encontre des opinions de M·r Hybl, que les slaves, déjà au début de leur établissement dans la Péninsule balkaniques, étaient partagés, par suite de différences ethnographiques caractéristiques, en deux groupes nationaux, le groupe slavo-bulgare et le groupe serbe; c'est pourquoi, dès le début, ces groupes ont vécu ici distinctement au point de vue politique, dans des frontières ethniques définies.

Dans le même compte rendu, M. avait dit que l'hypothèse de M·r Hybl qui admet au début l'unité nationale et linguistique des slaves du sud, n'est pas soutenue jusqu'à la fin de l'ouvrage, puisqu'à certains endroits il y est parlé des „Bulgares“ en Macédoine et de terres peuplées de „purs Serbes“ etc.

Il ressort de la seconde partie de cette même „Histoire de la Bulgarie“ que ces contradictions aussi bien que ce point de vue inadmissible de l'auteur n'auraient sûrement pas trouvé place dans la première partie si celle-ci avait été publiée sous sa propre rédaction, c. à. d. de son vivant. En effet, dans la seconde partie, on ne trouve plus chez l'auteur d'hésitation au sujet de l'existence des deux sphères ethniques qui, dès l'établissement des slaves dans la Péninsule, ont distinctement séparé les Bulgares des Serbes. M·r Hybl, dans cette partie de son ouvrage, fait ressortir le caractère bulgare de la population slave de la Macédoine, et ici il est en plein accord avec le point de vue universellement adopté par la science. Nous voyons dans cette suite du premier volume de l'Histoire des
Bulgares, qui commencent par le XVIII siècle et se terminent par l'époque actuelle (par le traité de Neuilly), une parfaite concordance entre les opinions de son auteur et celles d'Iriček et de Niederlé. M-r Hybl les complète en se basant sur la littérature moderne relative à ces questions et, entre autre, il a, avec opportunité, mis à profit les ouvrages remarquables de VI. Sis sur la Bulgarie et la Macédoine.

Après avoir exposé les premières manifestations de l'éveil de la conscience nationale bulgare, depuis le début du siècle passé, dans toutes ses phases plus remarquables, M-r Hybl s'arrête en détail sur les luttes pour l'obtention d'une Eglise nationale. Les Bulgares combattaient pour leurs droits, dit M-r Hybl, avec le concours toujours plus actif de toutes les régions peuplées de Bulgares, aussi bien celles de l'Est que celles de la Macédoine. La lutte pour l'Eglise nationale bulgare s'acheva par une victoire complète saluée par l'allégresse générale du peuple. Quelques Bulgares de la Macédoine furent placés dans des conditions plus difficiles que leurs conationaux de l'Est, ils étaient, tout de même, plus forts par le nombre, que les autres nationalités en Macédoine. M-r Hybl trouve qu'entre les différentes statistiques ethnographiques sur la Macédoine celle du Bulgare Vasil Kanchev et celle de professeur tchèque Niederlé méritent le plus de confiance, et il compte que 529/6 de toute la population du pays sont des slaves, qui sont presque tous des Bulgares et qui occupent la plus grande partie de la Macédoine (p. 121).

Dans le sixième chapitre, intitulé „Les Bulgares macédoniens dans le dernier quart du XIX siècle“, M-r Hybl expose en détail les événements en Macédoine. „Le sort des Bulgares de la Macédoine, dit M-r Hybl, est la page la plus douloureuse de l'histoire du peuple bulgare dans les dernières cinquante années“. Il décrit la pénible situation économique des Bulgares de la Macédoine sous la dépendance des grands propriétaires turcs qui, dans leurs fermes, les exploitaient sans scrupule. À cela venaient s'ajouter les efforts des Grecs pour représenter la Macédoine comme leur patrimoine. Et comme si cette animosité agressive des Grecs ne suffisait pas, un autre ennemi de la nationalité bulgare en Macédoine devait surgir — les Serbes. La conscience nationale des slaves de la Macédoine s'éveilla et se développa dans l'esprit bulgare, sans influences étrangères et si naturellement, qu'il n'y eut pas alors de motifs de contestations au sujet de leur appartenance nationale et que les Grecs les considéraient comme des „Hellènes bulgarophones“ (Βουλγαρόφωνοι Ελλήνες).

L'accroissement conscient des prétentions des Serbes sur la Macédoine aurait commencé, selon M-r Hybl, seulement après le Congrès de Berlin. L'Autriche n'aurait pas songé, au début, à empêcher la Serbie de s'étendre au sud. Dans une entente secrète, en 1881, elle reconnut à la Serbie des droits sur la région de Kossovo et la Macédoine et lui promit son appui dans ces questions. La guerre du roi Milan contre la Bulgarie en 1885, a été en accord avec cette politique et entreprise avec le consentement de l'Autriche. La défaite subie alors par les Serbes (à Slivnitsa) fit échouer les plans des Serbes, mais ils continuèrent pourtant à soutenir leurs prétentions sur la Macédoine.

Ainsi, ayant parfaitement saisi les débuts de la propagande serbe en Macédoine, M-r Hybl, plus loin, suit et explique avec exactitude les événe-
ments macédoniens jusqu’à nos jours. En ce qui concerne la langue, il remarque très justement que l’argument serbe au sujet de certains traits de parenté entre la langue des Macédoniens et celle des Serbes aurait une certaine signification s’il n’existait pas une parenté linguistique encore plus grande entre les Macédoniens et les Bulgares. Et on ne peut contester qu’après que les slaves de la Macédoine ont pris conscience de leur nationalité, ils ont toujours considéré comme leurs la langue et le peuple bulgares, et cela non seulement au XIX siècle, mais aussi dans un passé plus lointain. Hybl rejette les arguments serbes selon lesquels le nom «Bulgarie» que se donnent les slaves en Macédoine n’aurait pas de signification ethnographique, etc. M-r Hybl s’appuie sur les slavistes tchèques notoires Iřček et Niederlé. «Il ne peut y avoir de doute, dit-il, que les prétentions serbes sont absolument injustifiées et que les slaves de la Macédoine doivent être incorporés au peuple bulgare.»

Dans l’exposé chronologique des événements en Bulgarie et en Macédoine, M-r Hybl n’a pas négligé un seul de ceux ayant quelque importance politique. L’Eglise bulgare obtint peu à peu des évêques de sa nationalité pour tous les évêchés macédoniens. Les exarchistes représentaient par leur nombre les troisièmes cinquièmes de tous les chrétiens en Macédoine; un quart seulement des Bulgares macédoniens demeuraient sous la juridiction du patriarcat. Les Serbes ne cessaient de protester, de concert avec les Grecs, contre l’exarchat. Au commencement du XXe siècle, toute la classe instruite en Macédoine était de nationalité bulgare. Les émigrants macédoniens en Bulgarie étaient déjà en 1894 au nombre de 100 000 âmes. C’est dans ce milieu que se forma en 1890 le comité macédonien-Andrianopolitain dont le but était de travailler à la libération de la Macédoine; en 1893, en Macédoine, fut fondée dans le même but l’Organisation Macédonienne Révolutionnaire Intérieure. Le mouvement révolutionnaire en Macédoine fut un événement important pour tout le peuple bulgare. M-r Hybl indique les ouvrages les plus importants sur la question macédonienne (141—142).

Dans l’avant-dernier chapitre sont exposés les événements bulgares à partir du début du XXe siècle, dans lesquels jouent un rôle important le mouvement pour la libération de la Macédoine et l’action des deux organisations révolutionnaires — l’Organisation Extérieure (des Verhovistes) et l’Organisation Intérieure, qui amenèrent les deux insurrections macédoniennes de 1902 et 1903. Quelque temps après, les bandes grecques et serbes assaillirent en Macédoine la population bulgare et commirent de grandes cruautés. M-r Hybl donne des détails là-dessus, entre autres, sur l’horrible massacre de Bulgares commis à Zagoritchani par des bandes grecques, qu’à Athènes, à ce moment-là, on célébrait comme des héros nationaux (155). La situation en Macédoine empirant, l’Organisation Macédonienne Intérieure fut contrainte de recourir à des moyens désespérés, auxquels il fut répondu du côté turc par de terribles cruautés (p. 195).

Dans le dernier chapitre, «Succès et humiliations», M-r Hybl fait une revue des événements durant les guerres balkanique et mondiale jusqu’au traité de Neuilly. Il est à remarquer que l’auteur, parlant de la conduite de la diplomatie russe au cours de la guerre balkanique, accuse cette dernière
d'avoir secrètement travaillé contre la Bulgarie. "La Bulgarie a chèrement payé sa libération. Là où il s'agissait de ses intérêts directs, la Russie des tzars n'a pas ressenti de remords et, sans hésitation, elle a vendu le bonheur d'un pays slave à des États non slaves" (p. 180). Parlant de la paix de Bucarest de 1913, M-r Hybl dit, entre autre, que les Bulgares, obligés de céder la plus grande partie de la Macédoine, ont voulu garantir, au moins, la nationalité des comtánaux qu'on leur arrachait et ont insisté pour que, dans le traité de paix, fut introduite une clause, selon laquelle la Serbie, la Grèce et le Monténégro garantissaient à la population des régions nouvellement acquises par elles l'autonomie religieuse et scolaire. L'opposition de la Serbie fit échouer leurs efforts. "Bien entendu, dit M-r Hybl, en Europe on ne connaissait par alors le véritable état des choses. On ne savait pas que c'étaient les Serbes qui, d'accord avec la Russie, avaient violé le traité primitif de 1912. L'egoïste politique russe n'a eu en vue que ses propres succès" (p. 180). La Russie, dit M-r Hybl, n'a compris que très tard la faute qu'elle avait commise en 1913, en soutenant avec partialité les ennemis de la Bulgarie. C'est pour cette raison qu'en 1915 le double bulgare n'opposa pas une résistance sérieuse quand son tsar et son gouvernement décidèrent d'entrer dans l'alliance formée par les Puissances centrales. La diplomatie de l'Entente fit tous ses efforts pour attirer la Bulgarie de son côté, entre autre, par la note du 14 septembre 1915. Mais la Serbie ayant refusé, dans cette occasion aussi et même après les instances de la Russie, de céder la partie de la Macédoine prise par elle en 1913, la triple Alliance proposa à la Bulgarie d'occuper avec ses armées la Macédoine.


L'ouvrage de M-r H. Schacht, dont le titre figure ci-dessus, est une preuve remarquable de la grande importance de la question macédonienne. Schacht étudie cette question du point de vue purement historique, la prenant comme un exemple caractéristique qui démontre que le Congrès de Berlin, conclu principalement dans le but d'assurer la paix parmi les grandes Puissances, a eu en réalité, pour conséquences de terribles souffrances et effusions de sang, et que c'est à ce congrès qu'est dû, en grande partie, la tragédie actuelle de la Bulgarie. M-r Schacht suit l'évolution de la question macédonienne surtout en relation avec la lutte diplomatique menée à son sujet entre les grandes Puissances, la Bulgarie et la Turquie. L'ouvrage a le caractère d'une dissertation scientifique, dont chaque assertion est appuyée sur des sources premières que l'auteur note avec soin sous le texte. L'étude se rapporte aux événements de la fin du siècle passé et du début de celui-ci et s'achève par l'application des Réformes de Mürzsteg en Macédoine. Dans ce cadre est décrite aussi la constellation européenne actuelle et il y est parlé de tous les événements plus importants reliés tant soit peu à l'objet principal du livre. M-r Schacht, dans le désir d'être tout à fait impartial, est très prudent dans ces jugements et évite de faire une conclusion quand il ne peut la fonder sur un document digne de foi. Pour cette raison, quoique l'auteur, à ce
qu’il semble, ne se soit pas auparavant beaucoup occupé de cette matière historique si complexe et si délicate, il a tout de même réussi, en travaillant avec une méthode rigoureuse, à nous donner une étude absolument objective sur la dite partie de l’histoire bulgare, ce qui lui assurera, avant tout, la gratitude de la science bulgare.

De même que beaucoup d’autres écrivains étrangers, Mr Schacht est sous l’impression que la Macédoine est peuplée d’un nombre extraordinaire de nationalités différentes, cependant, il dit avec raison que la majorité de sa population est, sans aucun doute, formée de Bulgares (den Hauptbestandteil bilden ohne Zweifel die Bulgaren).

Le Congrès de Berlin n’a apporté aucune solution à la question bulgare. La Bulgarie n’a pas été satisfaite non plus en ce qui concerne ses aspirations bien fondées sur la Macédoine, et de là a surgé la question macédonienne. Les Bulgares ont toujours basé leurs aspirations sur des principes juridiques (rechtliche Grundlagen). Mr Schacht remarque que les principaux adversaires des Bulgares, les Grecs et les Turcs, n’ont jamais contesté le caractère national bulgare des slaves macédoniens. La propagande grecque, qui se servait de bandes, était dirigée contre les Bulgares de la Macédoine, dans le but de défendre l’hégémonie spirituelle de l’hellénisme. De même, les Serbes, eux-aussi, surgirent en Macédoine avec des préventions éveillées, principalement, par les succès des Bulgares dans cette contrée. Le mécontentement de la Serbie en ce qui concernait les résultats du Congrès de Berlin était injustifié, car, grâce à l’intercession de l’Autriche, elle recevait plus de territoire que ne le prévoyait le traité de San-Stefano. Dès que Péter Karagueorguévitch fut monté sur le trône serbe et que fut formé le cabinet russophile de Voutitch, la politique serbe fut encore plus décisivement aiguillée sur la Macédoine. La libération des Serbes "non encore libérés" servit aux radicaux de narcotique politique (politisches Naridotikum) pour endormir le mécontentement intérieur dans le pays. Le cabinet radical de Voutitch se trouvait alors en contact intime avec l’ambassadeur de Russie à Belgrade, Tcharkov, qui promettait de donner son appui aux "aspirations nationales" de la Serbie, en la défendant contre les intentions hostiles de l’Autriche-Hongrie. La propagande grecque, elle aussi, jouissait, à ce moment-là, de l’appui officiel de la Russie, qui la considérait comme un équilibre désirable à l’influence croissante de la Bulgarie (p. 27). Le comte Ehrental avait bien prévu que les Karagueorguévitch pour affirmer leur position devraient laisser "vibrer la fibre nationale" (die nationale Fiber vtbrieren lassen müssten).

L’Autriche-Hongrie et la Russie, depuis le XVIIIe siècle, sont des rivales dans la Péninsule Balkanique. En 1897, elles concluent une entente par laquelle elles s’engagent à maintenir le statu-quo dans la Péninsule balkanique. Les circonstances ultérieures, principalement les troubles macédoniens vers la fin du siècle passé, obligèrent les deux Puissances à entreprendre des démarches actives. L’attitude de la diplomatie allemande au cours de toute l’époque qu’examine M-r Schacht est fort intéressante. M-r Schacht constate à plusieurs reprises l’attitude soit-disant indifférente de l’Allemagne en face de la question macédonienne, alors qu’en réalité elle soutenait la politique turcophile, ordinairement sous prétexte qu’elle
ne menait qu'une politique économique. Bien entendu, elle se trouvait dans une certaine dépendance de la politique autrichienne. Selon Bülow, il y avait trois choses que l'Autriche ne pouvait permettre : que la mer Adriatique lui fût fermée (par l'Italie), que la Serbie s'annexât le Monténégro, et que la question des Dardanelles fût résolue partiellement par une des grandes Puissances. On croyait que la position de la Russie dans les Balkans s'était affaiblie, et l'Autriche s'efforçait de s'entendre avec la Russie et de diriger, avec elle, la question balkanique.

La politique anglaise aurait, selon M.r Schacht, travaillé dans la voie chrétienne-puritaine, dissimulant avec adresse, derrière le principe éthique, des aspirations purement égoïstes. Elle désirait se servir du mouvement turcophone pour ses conquêtes. L'Angleterre luttait pour saper les positions de l'Allemagne à Constantinople. En ce qui concerne l'Italie, sa politique, selon M.r Schacht, a toujours été favorable aux aspirations bulgares pour l'amélioration de la situation en Macédoine, même dans le sens d'un développement autonomie des États balkaniques (im Sinne einer selbständigen Entwicklung der Balkanstaaten). M.r Schacht suit dans tous ses détails l'action diplomatique des Puissances pour l'application des réformes en Macédoine. Au cours de cette action, la Russie manifesta tout le temps son opposition aux désirs des Macédoniens. En novembre 1902, l'ambassadeur de Russie, Zinoviev, insista auprès de la Porte pour qu'elle prit des mesures décisives contre le mouvement macédonien. L'Allemagne, de son côté, conseillait la même chose au sultan — qu'il prit l'initiative de l'application de mesures sévères (p. 47). Au contraire, du côté anglais, fut proposée l'idée d'une certaine autonomie de la Macédoine, avec même un gouverneur chrétien. La rivalité de la Russie et de l'Autriche empêchèrent que cette idée fut sérieusement examinée; M.r Schacht cite, à ce sujet, une série de documents. Plus loin, il expose les prélèvements diplomatiques des réformes de février en Macédoine (1903) qui ne contribuèrent pas du tout à frayer la voie à l'idée de l'autonomie de la Macédoine. L'Angleterre, soutenue par l'Italie, se montrait plus ou moins opposée à ce programme de réformes palliatif adopté par les grandes Puissances. L'opinion publique bulgare, elle aussi, n'en fut pas satisfaite.

Le personnage qui joua le rôle le plus important dans l'application des réformes du côté turc fut Hilmi pacha, sur lequel M.r Schacht nous donne des renseignements détaillés. Sa tâche principale était de susciter des obstacles à l'action des réformes. Entre temps, le 20 juillet 1903, éclata la grande insurrection macédonienne de la S-t Elie.

Quand, plus tard, le gouvernement bulgare envoya Natchévitch à Constantinople avec la mission d'enfer en pourparlers directs avec la Porte, la Russie, une fois de plus, découvrit sa politique — son représentant fit comprendre à la Turquie que le gouvernement russe ne désirait pas une entente entre l'État vassal et son suzerain. Alors, en août 1903, l'Organisation Révolutionnaire Macédonienne envoie aux ministres plénipotentiaires à Sophia un programme contenant leurs demandes minimales, que M.r Schacht cite, les jugeant remarquables.
car, selon lui, c'est elles qui auraient inspiré à Lord Lansdaw l'idée de recomander son programme, par une lettre du 23 septembre 1903, dans laquelle il propose un gouverneur général chrétien pour la Macédoine. La question d'un élargissement des réformes et d'un contrôle garantissant leur application est soulevée. L'idée d'un gouverneur chrétien se renforce. Lansdaw et l'opinion publique anglaise soutenaient l'idée de l'autonomie de la Macédoine. Ils savaient que le peuple bulgare, une fois libéré, représenterait un mur de granit contre les attaques russes et les complications balkaniques qui pourraient menacer l'Angleterre.

Le 30 septembre, l'empereur de Russie arrive à Vienne et le 2 octobre, dans l'entrevue des deux souverains à Mürzsteg est signée l'entente de Mürzsteg. L'Autriche et la Russie conviennent de retarder, autant que possible, tout changement territorial dans les Balkans. Les propositions anglaises du 29 septembre ne furent pas acceptées; elles n'avaient été soutenues que par l'Italie. Mais, même le peu qui avait été obtenu par les Réformes de Mürzsteg était dû en grande partie à l'influence de l'Angleterre.

La Turquie mena avec opiniâtre la lutte contre l'application des réformes qui lui étaient imposées. Le sultan fit appel à l'Angleterre pour qu'elle ne soutint pas une politique qui, dans son fond, était hostile au peuple musulman. L'Angleterre répondit que le gouvernement turc était obligé d'introduire des réformes, que ceci représentait le prix de l'annulation du traité de San-Stéfano et qu'elle se voyait contrainte, en dépit de sa volonté, d'insister pour leur application, au lieu de s'en remettre à de vaines promesses. A propos de l'allusion au "prix du traité de San-Stéfano" M-r Schacht remarque avec esprit: "qui donnait à l'Angleterre l'île de Chypre!" (p. 83). Les agents civils envoyés en Macédoine, ne représentèrent, selon l'auteur, que la conscience de l'Europe.

L'insuccès du programme de Mürzsteg, dans tout son ensemble, se révéla bientôt aux yeux du gouvernement bulgare, car le contrôle de son application se trouvait dans les mains de l'Autriche et de la Russie, représentées par deux agents civils.

En ce qui concerne les côtés faibles des Réformes de Mürzsteg, M-r Schacht juge que les déclarations faites à cette époque par l'Organisation Intérieure Macédonienne et dans lesquelles elle insiste pour l'obtention de l'autonomie de la Macédoine méritent une attention spéciale.

La résistance intérieure de la Porte n'était pas faite pour augmenter la foi dans l'efficacité des réformes. En 1904, les relations turco-bulgares étant très tendues, le gouvernement bulgare jugea plus sage de s'entendre directement avec la Turquie. L'entente fut conclue le 8 avril de la même année; l'Allemagne y avait contribué. En mai 1905, les Puissances signataires du traité de Berlin envoyèrent une note plus sévère à la Turquie au sujet des questions financières concernant la Macédoine. L'Allemagne de nouveau conseilla des réformes, mais ne soutint pas la proposition de l'Angleterre de faire une démonstration navale.
Selon M-r Schacht, la lutte entre les grandes Puissances au sujet de la question macédonienne n’a été qu’une lutte pour la suprématie; la question macédonienne demeure une tragédie nationale que les Allemands peuvent maintenant comprendre plus clairement.

Alfred Rappaport, Macedonien und die Komitadchis (publié dans „Berliner Monatshefte für internationale Aufklärung“. Berlin, August, 1900, 731—747).

L’ancien consul général d’Autriche-Hongrie à Skopie (Uskub), Alfred Rappaport, sur le livre duquel „Au pays des martyrs“, 1904—1909, M-r Romansky a donné un compte-rendu détaillé dans le N° 2 de l’année III de la Revue Macédonienne (p. 150—162), présente dans l’étude „Macedonien und die Komitadchis“ une partie de ses souvenirs sur la Macédoine. Le but principal de l’auteur est d’expliquer la création et l’action des bandes macédoniennes armées qu’on désigne sous le nom qui leur a été donné par les Turcs: „les comitadjis.“ M-r Rappaport examine la question, au point de vue historique, depuis les trente dernières années du siècle passé alors que s’était victorieusement achevée la lutte menée pendant quarante ans par le peuple bulgare pour accéder l’indépendance de son Église. Le traité de Berlin est le coup fatal qui s’est abattu sur la Macédoine et la source de tous ses malheurs. M-r Rappaport s’efforce d’atténuer les reproches que, non sans raison, on adresse à l’Autriche-Hongrie au sujet de l’action néfaste exercée par elle dans le Congrès de Berlin contre la Bulgarie et en particulier contre la Macédoine; cependant, il importe de remarquer que, comme l’affirme M-r Rappaport, il est peu probable que l’Angleterre, même sans la complicité de l’Autriche, eût permis la réalisation de la Bulgarie de San-Stéfano. M-r Rappaport avoue pourtant que la diplomatie autrichienne a fait une grande faute en aidant la Serbie à s’étendre dans le territoire bulgare jusqu’à Pirot même et d’avoir, par le traité secret austro-hongrois-serbe de 1881, permis à la Serbie de s’étendre au sud. Plus loin, M-r Rappaport expose, brièvement, les étapes principales de l’évolution de la question macédonienne à partir de 1880, sous l’influence du nouveau facteur dans la politique balkanique — l’Organisation Révolutionnaire Macédonienne Intérieure. „Il faut reconnaître, dit M-r Rappaport, qu’il serait difficile de trouver dans un autre mouvement révolutionnaire un si grand patriotisme et tant d’abnégation, de bravoure, de résistance, d’héroïsme et de témérité que dans le mouvement macédonien.“ Plus loin, M-r Rappaport parle de l’action des réformes en Macédoine, des réformes de Mürzsteg et des intrigues diplomatiques des grandes Puissances, des Jeunes Turcs, de l’Alliance balkanique de 1912 et de la guerre contre la Turquie qui en fut la conséquence, de la trahison, de complicité avec la Roumanie, des alliés de la Bulgarie envers celle-ci, de la guerre interalliée et de la Paix de Bucarest en 1913, des mesures draconiennes des Serbes dans la Macédoine occupée par eux. Dans sa conclusion, M-r Rappaport dit: „Dans la guerre mondiale, la Macédoine a été d’abord le prix par lequel la triple Alliance espérait
gagner de son côté la Bulgarie, ensuite le rocher contre lequel est venu échouer ce plan, l'espoir qui a uni la Bulgarie aux Puissances centrales et enfin le champ de bataille où cet espoir a été brisé."


L'auteur de ce livre très intéressant et sérieux, qui a lui-même pris part dans les grandes batailles sur le front de Monastir et a tenu des notes quotidiennes complétées plus tard à l'aide des rapports militaires conservés, a réussi, sans aucune affectation, en exposant d'une façon calme et tout à fait objective une multitude de faits absolument authentiques, à dessiner un tableau saisissant des sanglants et grandioses exploits de nos soldats, luttant contre un ennemi beaucoup plus fort; tableau qui émeut profondément le lecteur et lui laisse une impression inéfposable. Ceux qui liront le livre de M-r Tassev pourront se faire une idée des pertes immenses de l'armée bulgare sur le front macédonien pendant la guerre mondiale et comprendront les liens profonds qui, surtout depuis cette guerre, unissent la Bulgarie et la Macédoine.

Le récit commence par l'action militaire de la 6ième division d'artillerie contre les Serbes, près de la vallée du Timok, en octobre 1915. M-r Tassev dit la part prise par la 6ième division sur le front au-dessus de Monastir. Il décrit en détail les combats épiques menés autour de la position Tchervéna sténa, C. 1248, en 1916, 1917 et 1918. Le lecteur suit avec une attention intense la description des combats du 15 mars 1917, du 17, 18, 19, 20 et 26 mars, les combats pour reprendre de nouveau la Tchervéna sténa, etc. jusqu'à la fin de la guerre, le 23 septembre, quand on apprit la douloureuse nouvelle de la retraite sur tout le front.

Les très belles reproductions photographiques méritent d'être mentionnées, car elles donnent encore plus de valeur au livre de M-r Tassev.

† Maxime, métropolite de Philippopoli, Autobiographie et souvenirs. Sofia, 1930, folio 236.

Son Éminence le métropolite de Philippopoli Maxime, dans un âge avancé, alors que ses nombreux vénérateurs se préparent à fêter solennellement son 80ième anniversaires, a réussi à écrire son autobiographie, riche des souvenirs de son activité sociale et patriotique qui s'est déployée pendant plus d'un demi-siècle. Une grande partie du livre est occupée par les "Compléments" qui consistent en sermons, lettres et rapports de l'auteur dont quelques-uns représentent d'importants documents d'intérêt social. L'édition est luxueuse, ornée d'une cinquantaine de belles reproductions photographiques, de portraits de l'auteur depuis son enfance jusqu'à présent, etc. Cette biographie nous dépeint la situation de la Bulgarie sous la domination turque au point de vue culturel et scolaire et se lit avec intérêt comme des pages pittoresques d'histoire bulgare sur cette époque. La vie de son Éminence Maxime a été traversée par la guerre de délivrance russo-turque et elle est reliée à tous les événements nationaux plus
importants de notre époque. Le métropolite Maxime a occupé la plus haute dignité ecclésiastique dans notre Église — il a été Président du Saint-Synode. Beaucoup de pages de son livre se rapportent à la Macédoine.


Le dernier double numéro par lequel s'achève la première année de cette revue, nous montre que celle-ci s'efforce de consacrer un plus grand soin à la partie ethnographique, en donnant une large place aux textes et mélodies des chansons populaires des Rhodopes qui sont toujours si intéressantes. Les Rhodopes doivent être encore étudiés au point de vue de l'ethnographie; ils sont riches en particularités linguistiques et folkloristiques. La région des Rhodopes, directement reliée au point de vue géographique à la vieille patrie de St-Cyrille et St-Méthode présente pour nous un intérêt scientifique tout particulier. Il est seulement désirable que les rédacteurs de cette revue appliquent une plus grande attention à ce que les matériaux ethnographiques soient publiés, autant que possible, avec l'orthographe phonétique.


La revue de la jeunesse macédonienne „Rodina“ s'améliore peu à peu, et donne, à côté d'articles populaires sur la vie macédonienne, des œuvres littéraires de jeunes écrivains macédoniens et quelques apports précieux à l'histoire et à l'ethnographie de la Macédoine. Dans le dernier numéro de décembre, nous trouvons, entre autres, de belles illustrations, „La Macédonienne“ de Natalia Fontëkova et une vue de Kratovo, et une biographie intéressante „L'un des rares“, — biographie du prêtre Ivan P. Nikolov, né en 1853, à Tétovo, région de Névrokop. Il fut dans cette ville le premier maître d'école et l'un des plus notables pionniers pour la cause nationale. L'article de M-r Iossif Tchechimédjiev „Les chansons de Noël macédoniennes“ méritent une mention particulière. M-r Tchechimédjiev cite plusieurs petites chansons que des groupes de jeunes gens chantent à Noël, en allant de maison en maison.


Le premier numéro de la revue „La Jeune Macédoine“, organe de l'Union des Associations des étudiants macédoniens à l'étranger, vient de paraître et nous l'accueillons avec joie comme l'expression du désir patriotique de la jeunesse universitaire macédonienne de faire connaître aux étrangers leur patrie — la Macédoine.

La revue paraît tous les mois dans un grand format et sous une forme impeccable au point de vue technique. Nous donnons ici quelques notes sur les articles et les illustrations de la revue.
МАКЕДОНСКИ ПРЕГЛЕДЪ
СПИСАНИЕ ЗА НАУКА, ЛИТЕРАТУРА И ОБЩЕСТВЕНЪ ЖИВОТЪ
ИЗДАВА
МАКЕДОНСКИЯТЪ НАУЧЕНЪ ИНСТИТУТЪ
ГОДИНА VI, КН. 4.

REVUE MACÉDONIENNE
ÉDITION
DE L'INSTITUT SCIENTIFIQUE MACÉDONIEN
ANNÉE VI, FASC. 4.

ДАРЪ
отъ
МАКЕДОНСКИЯ НАУЧЕНЪ ИНСТИТУТЪ

СОФИЯ — SOFIA
ПЕЧАТНИЦА П. ГЛУШКОВЪ — IMPRIMERIE P. GLOUCHCOFF
1931
ИЗДАНИЯ НА МАКЕДОНСКАЯ НАУЧЕНТ ИНСТИТУТ.

I. ОТДЪЛНИ КНИГИ:

Зора Здравева, Съчинения на Р. Жинзиковъ. 1927, стр. 133, ц. 50 л.
Хр. Силиноевъ, Писма и изповъдъ на единъ четникъ. 1927, стр. 211,
цена 50 лева.
Л. Милетичъ, Документи за противобългарскитъ действия на сръбскитъ и гръцкиятъ власти въ Македония презъ 1912—1913 г., 293.
Цена 100 лева.
Проф. А. М. Селищевъ, Полог и его българское население. Историческіе, этнографическіе и диалектологическіе очерки северозападной Македониі (С этнографическіей картой Полога). Цена 150 лева.
Мария Милетичъ-Букурештева, Македония въ българската поезия. 1929, стр. 227, ц. 60 лева.
Г. Ст. Кандиларевъ, Българскитъ гимназии и основни училища въ Солунъ. 1930, стр. 200+VIII. Цена 60 лева.
L. Miléitch, Documents relatifs aux actions antibulgares des pouvoirs serbes et grecs en Macédoine au cours de l'année 1912—1913, p. 300. Prix 130 leva.
D. Jaranoff, La Macédoine Economique Avec une carte. Sofia, p. 211.
Prix 100 leva.
Проф. А. М. Селищевъ, Славянското население въ Албани. (С илюстрациами въ тексте и съ картата Албани). София, 1931, стр. 352, ц. 120 лв.

II. „МАТЕРИЯЛИ ЗА ИСТОРИЯТА НА МАКЕДОНСКОТО ОСВОБОДИТЕЛНО ДВИЖЕНИЕ“

Кн. I—IX. Съобщава Л. Милетичъ:

Книга I. Въстаническото движение въ югоzapадна Македония.
По спомени на Славейко Арсовъ, 1925, стр. 136, цена 20 лева.
Книга II Освободителната борба въ Костурско. По спомени на Пандо Кляшевъ, 1925, стр. 136, ц. 25 л.
Книга III. Борбата въ Костурско и Охридско (до 1904 г.). По спомени на Иванъ Поповъ, Смиле Войдановъ, Дейанъ Димитровъ и Никола Митревъ, 1925, стр. 155, ц. 30 л.
Книга IV. Къмъ борбата въ югоzapадна Македония (Кичевско, Битолско, Леринско, Преспанско, Дебърско). По спомени на Лука Джевовъ, Георги Попъ Христовъ, Ангелъ Андреевъ, Георги Папанчевъ и Лазаръ Димитровъ, 1926, стр. XIV+-146, ц. 30 л.
Книга V. Спомени на Дамян Груевъ, Борисъ Сарафовъ и Ив. Гарвановъ, 1927, стр. XII+136, ц. 30 л.
Книга VI. Солунския атентатъ и заточенициъ въ Фезанъ. По спомени на Павелъ П. Шатевъ, 1927, стр. 155, ц. 30 л.
Книга VII. Движението отсамъ Вардаръ и борбата съ върховиствието. По спомени на Яне Сандански, Черньо Пѣвъ, Сава Михайловъ, Хр. Куслевъ, Ив. Анастасовъ Гърчето, Петъръ Хр. Юрковъ и Никола Пушкарковъ, 1927, стр. 193, ц. 35 л.

(Следва на страница II)
МАКЕДОНСКИ
ПРЕГЛЕДЪ
СПИСАНИЕ ЗА НАУКА, ЛИТЕРАТУРА И ОБЩЕСТВЕНЪ ЖИВОТЪ
ИЗДАВА
МАКЕДОНСКИЯТЪ НАУЧЕНЪ ИНСТИТУТЪ
ГОДИНА VI, КН. 4.

REVUE MACÉDONIENNE
ÉDITION
DE L' INSTITUT SCIENTIFIQUE MACÉDONIEN
ANNÉE VI, FASC. 4.

ДАРЪ
ОТЪ
МАКЕДОНСКИЯ НАУЧЕНЪ
ИНСТИТУТЪ

СОФИЯ — SOFIA
ПЕЧАТНИЦА П. ГЛУШКОВЪ — IMPRIMERIE P. GLOUCHCOFF
1931
Съдържание

Проф. А. Селищев. К изучению "службы" и "славы" .......... 1
Н. П. Благоевъ, Българската царя Романъ ............... 23
Проф. Г. Ильински, Заметки о македоно-болгарском наречии уште (Уште) .... 45
Хр. Шалдевъ, Народното пробуждане въ Боймия .... 50
Ел. Георгиева, Народнъ календарь отъ село Смилево (Битолско). Обичаи, обреди и пьсни .... 70
Ст. Романски, Народописни материали отъ Долновардарско (Изъ архива на Ст. Верковичъ) ........... 91

Рецензии и книжкови вести

Отзив професора А. Meillet о моих очерках по изучению Пондя. — Отъ проф. А. Селищевъ .... 117
D. Jaranoff, La Macédoine économique. Sofia, 1930, 219 стр. — Рец. отъ Н. Стояновъ .... 121
D-r Gerhard Schacher, Der Balkan und seine wirtschaftlichen Kräfte. Stuttgart, 1930, с. 266. Съ една карта. — Рец. отъ Н. Стояновъ .... 127
Д. Талевъ, Усили години. Романъ въ три части. София 1928—1930 г. — Рец. отъ В. Йонова .... 138
Constantin H. Rindoff, Les Etats-Unis des Balkans, Paris, 1930, с. 218. — Рец. отъ Л. Милетичъ .... 142
Владимиръ А. Карамановъ, Дойранъ съ околията му и българското управление въ тяхъ презъ войнитъ на 1912—1913 год. Кюстенджилъ, 1931, мал. 8°, с. 104. — Рец. отъ Л. Милетичъ .... 145
Тракийски Сборникъ. Книга II. София, 1930, с. 228. — Рец. отъ Л. Милетичъ .... 147
Полковникъ Л. Ламушъ, Петнадесетъ години балканска история. Преводъ на български. София 1931, стр. 171. — Отъ Л. М. 150
Французско резюме на съдържанието на книгата .... 151—177
Table des matières

Prof. A. M. Selichtchev, Apport à l'étude de la "sloujba" et de la "slava" .................................................. 1

N. P. Blagoev, Le tzar bulgare Roman ................................................................. 23

Prof. G. Ilinsky, Notice sur l'adverbe macédonien-bulgare "uchtche" (uchtche) ................................. 45

Hr. Chaldev, L'éveil national en Boïnqa ............................................................ 50

Elena Guérorguiéva, Le calendrier national du village de Smilévo (région de Monastir). Coutumes, cérémonies et chansons ............................................................. 70

St. Romansky, Matériaux ethnographiques de la région du bas Vardar (Extraits des archives de St. Verkovitch) .......................................................... 91

Comptes rendus

Prof. A. Selichtchev, A propos de la mention du professeur R. Meillet sur mon étude sur le "Polog" (Le Polog et sa population bulgare, Sofia, 1929, p. 439) ........................................... 117

Vlad. R. Petković, La peinture serbe du moyen âge. Première partie, Belgrade 1930. — C. r. de Kr. Miletich ................................................................. 118

D. Iarmono, La Macédoine économique. Sofia, 1930, p. 219. Avec une carte. — C. r. de N. Stoyanov ................................................................. 121

Dr Gerhard Schacher, Der Balkan und seine wirtschaftlichen Kräfte. Stuttgart, 1930, p. 293. — C. r. de N. Stoyanov ................................................... 127


D. Talev, Rudes Années. Roman en trois parties, Sofia, 1928-1930. — C. r. de V. Ionova ................................................................. 138


Vladimir Karamanov, Doirân et son arrondissement et leur administration bulgare durant les guerres 1912-1913. Kustendil, 1931, p. 104. — C. r. de L. Miletitch ................................................................. 145

Recueil de la Thr. ce. Livre II. Sofia, 1930, p. 228. — C. rendu de L. Miletitch ................................................................. 147

Colonel Lamouch, Quinze années d'histoire balkanique (1904-1918). (En traduction bulgare). Sofia 1931, p. 171. — L. M. ................................................................. 150

Les articles de la Revue en résumé en français ................................................................. 151-177

Болгарская „служба“ (курбан) и сербская „слава“ основаны на давнем, общеславянском культепредков. Та же основа лежит и в колядных празднествах болгар и сербов. Основные элементы (предметы и действия) празднеств, связанных с этим культом, унаследованы также от праславянской эпохи. Эти элементы и форма празднеств подверглись в течение времени в отдельной жизни славянских народов различным воздействиям, щедрым от соседней культурной и этнической среды и от церкви. Комбинация различных обрядовых элементов в описанных выше празднествах возникла также позднее в жизни отдельных славянских народов. Из этих комбинаций наиболее поздней является празднество фамильной „славы“ („службы“)...

На фамильной (семейной) „славе“ и „службе“ весьма сильно отразилось влияние церкви. Древнее жертвенное приподнимание хлеба и ломление его заменилось формами христианскими. Церковное освящение пятихрестия, вина, пшеницы и елея внесено и в обряд семейной „славы“ и „службы“...

В Македонии и в Болгарии семейная „служба“ имела иной вид сравнительно с сербской „славой“. Были в этих празднествах и общие элементы. Наиболее значительны...
общие черты — это черты церковные: один и тот же был источник воздействия — церковь. Были общими и некоторые давние предметы жертвоприношения и акты... (Опускаем выводы о пределах распространения праздников, о различиях между сербскими „славой“ и болгарскими „службой“, об именинном дне, о покровителях семьи, о кровавой жертве, о значении панагиоров).

В недавно вышедшем VII—VIII томе „Гласника Скопског Научног Друштва“ помещена статья Д-ра П. Груюних: Церковные элементы крсне славе (41—74).

С большим удовлетворением констатируем, что главные тезисы, представленные сербским ученым (стр. 73—74), по своему содержанию соответствуют тем выводам, которые получены мною. Напр., 1. „Крсна слава је, у основи, комбинация прасловенског обичаја и црквених обичаја, народном завету Богородичин и разним светодианим“. 10. „Ритуал крсне славе је црквени и народни. Сви неопходни реквизити њени, као што су: свећа, хлебови-про- сфера, кућа, неоне или коливо, вино, уље и тамјан, јесу уједно и црквени реквизити — са свеноћног бедени. . . и са литургије. . . Главни обреди у кући, а нарочито домњење или резане куће, и благослање или дизање у славу, носе на себи јасна обележја црквеног порекла“. 

В 1-м пункте различие заключается в следующем: у меня показано на основе многочисленных данных, что жертвоприношение у славян было связано с культом предков, а не с каким-нибудь божеством. Проф. Груич процитировал одно только свидетельство о жертвах у славян, — свидетельство Про- копия, — процитировал, не анализируя его. Цитируется это свидетельство и у меня, но в связи с другими соответствующими указаниями (259).

Тезисы проф. Груича о реформе св. Саввы в ритуале памяти святого совершенно не обоснованы (см. ниже).

Говоря об областях распространения „славы“ („службы“), Р. Груич отмечает и албанские области, ссылаясь на описание Н. Hecquard’a (73). Извлечение из этого описания сообщено мною на стр. 228. Дополнено еще ссылкой на указание L. Thal- лоцы, в 1-м томе Illyrisch-albanische Forschungen, стр. 23, прим. 2. Мы ожидали бы, что лицо, живущее на северо-западе Маке- донии, где не мало находится албанцев, могло бы сообщить и более подробные сведения об албанском курбане.
Не можем не высказать сожаления также и об отсутствии значительных дополнений к собранным мной сведениям о „службе“ в Македонии. Все дополнение заключается в описании „службы“ в Дебрском селе Дренок (с. слов музейского служителя) да в небольших заметках о „службе“ в Скопье.

Как показывает заглавие статьи Р. Груича, ее главное содержание заключается в анализе элементов „славы“ („службы“) в связи с показаниями церковных памятников и церковного ритуала. Я также имел в виду данные этого источника. Я сообщил в русском переводе обширное извлечение из послания солунского архиепископа Никиты (в начале XII в.) относительно жертвоприношений, — сообщил для того, чтобы указать на существование такого обычая и празднества на юго-востоке Балканского полуострова. (Ссылка на это послание архиеп. Никиты делает и проф. Груич). Но воспользоваться данными славянских церковных памятников я не мог по той причине, что не располагаю достаточными сведениями в византийской канонической и литургической письменности. Тем с большим интересом я обратился к статье Р. Груича, специально сосредоточившего свое внимание на вопросе о церковных элементах славы. Но я не мог удовлетвориться беглым обозрением весьма скудного материала, представленного в статье скопского профессора.

Данные, извлеченные им из церковно-славянской письменности, весьма скудны. Они заключаются в следующем: в выдержке из текста, напечатанного по рукописям XIV и XVII вв. В. Яличем в VI-ой книге Starin, на стр. 148; в извлечениях из рукописи XVII в. Милицевского монастыря (49), из триника второй половины XVIII в. (57) и в общих ссылках на печатные триники и псалтыри XVI—XIX вв. Разумеется, это далеко не всё, что можно было бы привлечь к изучению вопроса, поставленного Р. Груичем. Не говоря уже о рукописях, которые следовало бы просмотреть в сербских и болгарских книгохранилищах, укажу, что проф. Груич не воспользовался и опубликованными в печати извлечениями из рукописей и ссылками на них. Так, он не нашел в старых церковно-славянских рукописях и книгах названий „слава“ и „служба“ и утверждает так: „званична црква називала је тај породични празник код нас увек само са памет (дакле спомен) светом“ (69). Прочитав слова В. Караджича, что ему не удалось найти в
книгах „славу“ и славословия, г. Груич сообщает о своей счастливой находке, — о двух рукописных заметках с славословиями („ва-слава“, т. е. „во славу...“). Одна заметка относится ко второй половине XVIII-го в., другая к началу XIX-го. Эти тексты напечатаны им на стр. 57.

Если бы Р. Груич позаботливо отнесся к изучаемому вопросу, то он и в рукописях более раннего времени (по крайней мере XVII-го и первой половины XVIII-го вв.) нашел бы указания на празднество службы и славы и соответствующее название этого празднества. Отмечу, например, следующие рукописи нового собрания Софийской Народной Библиотеки: № 631 (102) — часовслов XVII в., л. 149, № 624 (190) — требник 1737 г., л. 375 об., № 625 (284) — требник XVIII в., л. 10 об., № 642 (132) — акафист Богородице XVII в., л. 16 об.1). Имеется указание на славу (славословия) и в одном сборнике XVI в. той же библиотеки, № 667 (45), л. 13: „славъ стѣпным избраннымъ праздніка“. Но тип слав этого сборника иной: каждое славословие распространено указаниями на деяния и свойства праздненого святого.

В рукописях № № 631, 624, 625, 642 содержатся славы в честь Божию и праздненныхъ святыхъ, а также в благополучие „брата нашего (имя-рек)“, „домакина“, справляющего праздн. В числе святыхъ, упоминаемыхъ в славословияхъ, находятся и святые XVI в.: Георгий Софийский, Николай Новый, депопты Бранковичи и мати ихъ Ангелина.

В указанныхъ выше рукописяхъ мы находимъ такие именно данные, относящиеся к празднеству „служба“ или „слава“.

В часовслово XVII в. № 631, на л. 149 дано указание, как надо петь во славу Божию и на милость и здравие брату (имя-рек) с л у ж е б н и ку: „А се славословье едва поются оу славоу бъ жью“. Следует перечень славословий („во славу“...) святымъ, которыя заканчивается такъ: „Бъ милость и здравіе и во успініяхъ грехомъ чтѣнійшо брату нашему имерекъ сляжъбникъ“.

В требнике XVIII в., № 625, на л. 9 находится чин благословения колива, необходимого элемента в празднестве службы и славы. При этом важно заметить, что коливо, эле-

1) Б. Цонев, Описъ на славянските ръкописи в Софийската Народна Библиотека. II, София, 1923.
мент поминовения умерших, назначается "въ честь и память гдскихъ працниковъ и ихъ близкихъ". На л. 10 об. показано: "Славословетъ иже читается на трапезѣ на працниковъ православнымъ христианамъ..." Напр.: "Во слава и во честь въ молебнѣ и во похвалѣ стыхъ мчниковъ Георгіа новаго иже во Срѣдѣ грѣбъ за хѣда пострадавшаго и др. В конце киноварью записано: "За домакиново здравѣе благой чашѣ сестрѣ и благовѣ домѣ сей и руцѣ сиѣ за слава домакинѣ и за благословеніе домѣ сѣмѣ [:].

Во славѣ и во честь многолѣтствѣ во живоотѣ и во здравѣ во оставлѣнѣ грѣхозѣ раба Божія гдѣнѣ домѣ сѣмѣ курѣка имѣсть да падастъ ей и гдѣ бѣгъ благовѣ свыше ъ росы по нѣмъ..."

Также стѣнникъ чашѣ испѣть первое во славѣ бѣжью потомъ и всѣ людѣ, певцы же поютъ слава и гласъ в".

Как видно, памятник представляет не только текст славословий, но и указания на питье какъ "во славу". Следует обратить внимание на одну языковую черту этой записи — на черту болгарского языка: за слава. (Вообще же правописание — церк.-славянское). Несомненные болгаризмы представляет и запись в часословѣ XVII в. № 631: въ языке писавшаго не было флексивныхъ формъ склонения: сравн. путаницу в употреблении окончаний при стремлении этого писца употребить "словенскую", флексивную форму: во блишнихъ грекъъ чѣмь вѣнициу брату... Следовательно, въ указанияхъ на эти славословия и на выполнение ритуала празднества нуждался и болгарский священник, въ данномъ случае вероятно священникъ въ западной Болгарии или въ северной Македонии.

Въ академѣ Богородицѣ XVIII в., № 642, на л. 16 об. находится также "Славословѣ иже речеть христианѣ на трапезѣ". Упоминаются святые Афанасий, Афонский, Кирил учитель словенский, болгарские и въ конце сербскіе. Важное указание этого памятника, какъ и № 625, заключается в томъ, что славословие произносит священникъ надъ трапезой служебника.

Материалъ, представленный въ статьѣ Р. Грунчану, не только скуденъ, но и не проанализированъ надлежающимъ образомъ. Этотъ материалъ взятъ изъ церк.-славянской письменности каноническаго и служебного содержанія. Изъ такого материала извлечь указания относительно формирования "службы" или "славы" можно только после исследования этого материала.
сравнительно с его источником, с соответствующим ритуалом византийским. Нет указаний на то, что отрывок из текста, напечатанного В. Япичем в Starin'ах, VI ("память или светомуа или за покой", 148), находился в связи с балканско-славянской действительностью и составлен (редактирован) был св. Саввой¹. По мнению Р. Грунца, до времени св. Саввы, как показывает будто бы этот текст, празднество происходило у церкви: раздели животных, устраивали пир с участием священнослужителей; св. Савва запретил коление животного и пиршество у церкви; в церковь следует приносить только свечи, просфоры, масло и темень; приготовленное угощение священник может благословить в доме празднующего (37—40 след.).

Нет основания для такого объяснения происхождения текста о памяти святых или умерших. Запрещение жертвенных пиров у церкви взято из греческих церковных книг. Такое запрещение издавалось много раз представителями церкви. О бессмысленности церковных агап писал в 392 г. блаж. Августин Гипотийский²). В следующем году церковный собор в Гипоне (Hippon Regius) воспретил эти пиршества³). О таком же запрещении гласил один из пунктов постановлений Карфагенского собора (397 г.): "Епископы или пресвитеры да не угощают в церкви... и мирянам, насколько возможно, да воспрещаются таковые пиршества"⁴). Пиршества в складчину воспрещал еще ранее Ладонский собор (364 г.), LV пунктом своих постановлений: "не должно лицам священным и да же мирянам делать пиршеств на складчину"⁵). Постановлениями Ладонского собора и комментариями к ним пользовались

¹) Заповеди сего бла нашего Иисуса Господа и Спасителя с законъ церковным.—... Егда творите память или светомуа или за покой, не подобаетъ въ церковъ приносить иначь раздѣ свѣще и просфоры и масло и емѣзь. Лучше ли кто убь вроде вь церковъ или доведеть чугу или вь винахь вмѣсто винаго и присутстви пить га и съ бдь съ людми и вѣсть и ищить пріадь церковь, да вѣсть лихъ поповства а людіе и идуть пріадь коммача. Но ище кто творить память светомуа или за покой, да еже имать да оготривъ и прѣдложитъ на трапезѣ въ дому и того да се благословиъ...
³) J. Hefele, Conciliengeschichte. II. Freiburg. 1853, стр. 54, пункт 29.
⁴) Πηθδήλων, Афины, 1841, стр. 286—287; Дѣянія девяти помѣстныхъ соборовъ, Казань, 1878, стр. 131.
⁵) Πηθδήλων, стр. 237. Дѣянія девяти пом. соборовъ, стр. 59.
не редко представители византийской церкви в своих запре-шениях пиров с элементами, не согласными с христианским учением. На этот пункт ссылался, например, архипеископ Солунский Никита (в начале XII в.) в своем послании. В этом послании запрещаются не только пиры в складчину, но и "приношение в дар в церкви живности и мелкого скота и за-克莱ние их священниками", — "обычай, . . . достойный порица-ния и внушения"1). Из византийской церковной среды эти ссылки и обличения перешли и к южным и к восточным славянам. Ссылкой на отцов "Лаодикийского сбора" обличается другой обычай того же значения, что и "память святым или умершим", — обычай ставить в честь Богородицы трапезу с крупою хлебами и сыром и наполнять при этом чаши ви-ном ароматным; во время такого празднества пропевают или промовливают к чаше вина тропарь "рождеству" и передают ее один другому. В одной из русских рукописей XIV в. (Синод. б-ка, № 954) об этом празднестве так говорится. "Лаодикий- ского сбора. Еже имъ [отцам Лаодикийского собора] повъща въ ль.. Горе, горе члвкъ тако творящемъ. йже есть нена- висть бгоу. й на гнть бцъ ийе й неразоумный дѣйше. не- подобнѣ и непотребнѣ. множесч чгъ творыч гцъ бцъ, ставыще трапезу крошечными глѣбы. й сыры. й чѣрпала наполняюще вина доброянного. й творычъ тре ръ рождстю. й подавающе друу другу йдатъ и пьютъ. и мнѣ добр. творычъ. й хвалу томъ взыдающе влччи чистии. Нъ честь се дѣви гцъ бцъ. не бо есть се творимо въ славоу бгоу и въ похвалу бцъ 2). Какъ видно, в этом пирославлении имели ритуальное значение особое хлеба и сыр; возносились с славословиями, с тропарями, чаши вина. Это те элементы празднества, которые вошли в ритуал "службы" и "славы" у болгар и сербов. Представляло эти элементы и соответствую- щее празднество у восточных славян: пережитки такого при- меняния особого хлеба, сыра (молока), каши до сих пор дер- жатся у них.

Горячо обличается обычай "молвить чашам тропари" в слове, которое безосновательно приписывалось некоторыми

1) Селищев, Полог, стр. 268—269.
2) Н. Тихонравовъ, Лтотписи рус. литературы и древности. Томъ IV. М. 1862, стр. 86.
ученьми Феодосию Печерскому\(^{1)}\). Как и в тексте, напечатанном в VI-м томе Latin, повелевается: "въ олтарь же не достойно ничтоже нести съядо, ни питиа, но токмо проскуру и темьянъ и свячно, иже на службу есть. трепаревъ же не молвити чашамъ въ пиру, лише три: поставивше оббдъ славится Христось Богъ нашъ, и състы пити льбо есть и честно; егда же кончаается оббдъ, прославится Дьявика Мария, третье е осподаю, а лише не велимъ... Иже бо кто много пие съ трепар: како ти начнеть положити на колѣну, а на ногахъ своих не мога отыти; а другой вакется въ калу, блюя, хоче ся пересыти, въ руганія, въ посмѣсѣхъ давъ себѣ всѣмъ людьмъ, а хранителю душа своея, агтела господня отогванъ отъ себе... Того ради святи отцы уставиша въ уставныхъ книгахъ не молвити трепаревъ всегда въ церкви, но токмо въ нарочичата праздники\(^{2)}\). Это слово въ Измарагдах обыкно связывается съ именем св. Панкратия. "Слову стъ то сцѣнъ омчина панъкратия", напр. въ Измарагде XVI в. Синодальной б-ки, № 765 (230), л. 194. Излишение тропари запрещались и въ другихъ сборникахъ (напр., въ сборнике XVI в. Синд. б-ки, № 682 (330), л. 349 и въ другихъ). Въ некоторыхъ сборникахъ замечание о тропарномъ пьянствѣ находится въ виде отрывка изъ жития Василия Нового. Святую Феодору у пьянственного мытарства слуги дьявольские спрашивали: "... съ гостьми и съ соусдѣ пѣоши и трѣпари стѣьм промольвлявающи къ чашѣ" не сну ли ся ли". Такъ въ сборнике Синд. б-ки № 682 (330), л. 350, такъ и въ другихъ памятниках\(^{3)}\). Дано и объяснение, кто былъ зачинщикомъ манеры петь многочисленные тропари и пить чашу вина: "Се чревоработни поповъ оставили многихъ тропори въ пиру глати много хотачи пити". (Измарагд XVI в., собр. Вострякова, Историч. Музей въ Москве, № 888, л. 97).

Основа этихъ обличений взята изъ южнославянскихъ, болгарскихъ рукописей, именно, изъ жития св. Панкратия, переведенного съ греческаго при Иоанне экархе\(^{4)}\). О болгарском

---

1) Объ этой безосновательности см. у Антония: Изъ истории христианской проповѣди. Изд. 2-е. СПб. 1895, стр. 294—296, 330—332.
2) Ученья Записки II отд. И. Л. Наукъ. II, вып. 2. 1855, стр. 197—198.
3) Н. М. Гальковскій, Борьба христианства съ остатками язычества въ древней Руси. I. Харьковъ. 1916, стр. 175.
4) Горский и Невоструевъ, Описание слав. рукописей Моск.-Синодальной б-ки. Отд. II, 3, стр. 67—68.
происхождении славянского текста обличений свидетельствуют и отдельные черты орфографии их. Напр. стъёфъо еёо вм. среднеболгар. стъёфъо (стъёф) феодоры. Несомненно, эти обличения вызваны были соответствующими явлениями бытовой жизни на юге и на востоке славян.

„Память“ и „служба“ в честь святых-покровителей справлялась не только у болгар, сербов и восточных славян, но и у чехов. И в Чехии в X-XI веке в честь святых патронов не только совершали церковные службы, но устраивали и пиросшества. Так, по сообщению хорватской редакции легенды о св. Вячеславе, этот князь особенно чтил св. Эмерана, „к неможно бъ обѣтанъ Вечеславъ“ В день памяти этого святого было веселие у князя.1) По указанию всех славянских легенд о св. Вячеславе, его младший брат Болеслав чтил память Козьмы и Дамиана. Так, по переводу легенды, составленной Гумпольдом, Болеслав „сътвори велѣкъ пи рѣчъ въ нан памят рекий святыхъ козьмы и дамианоу, и пославъ слывъ къ брату своѣмъ рече: брате, радость велѣкъ на памят святыхъ сътворихъ, но молю владычествѣ вѣше, да бы съ не скъ прѣйти къ намъ.2) Къ пи рѣ было приготовлено много пива и меда. Пирование происходило после церковной службы. „Въ недѣлю же въ ликѣ козьмы и дамьяна прыча и слывъ ликѣ прыча, вѣчеславъ хотѣ ехать домовѣ къ прѣзъ. болеславъ же не да емѣ. молися плачевнымъ смысломъ моли и гла, какъ хощетъ вѣхати, пиво цѣло имѣй“ (по рукописи Румянцева, Музей), „вина и медъ все цѣло имѣю у себѣ“ (по Минейному тексту).2) На пи рѣ было питие чашъ во славу святых и ангелов. Славословия при питии чаш не были связаны непременно с чествуемыми святыми. О питии чаш в честь святых-покровителей сообщает легенда о св. Вячеславе в редакции Христиана и Гумпольда. Вячеслав, предупрежденный о готовящемся на него покушении, поднимает на пи рѣ у Болеслава чашу в честь архангела Михаила. „Встулив въ место пи рѣ, взяв чашу [с вином] и раздавая всемъ кубки, онъ [Вячеслав] возгласил громкимъ голосомъ: выпьемъ ныне во имя блаженного архангела Михаила эту чашу, прося и горячо

2) J. V a j s, Sbornik, str. 108.
3) J. V a j s, Sbornik, str. 17, 25.
умоляя [orantes et deprecatrices], да удостоено будет этим ввести души наши в мир вечного блаженства. Когда же верные сказали ему в ответ „аминь“, он, угошая всех разливаемым вином, повторил приглашение 

1). В славянской редакции легенды, составленной Гумпольдом, так передан этот момент. Вячеславъ, ёй трапезы въставь, надъаждь ваши вина, тихим целованием реченом, всѣ слади сею рѣчию примиол’ви рекий тако: „целоует вы цѣлы всѣхъ христосъ вашъ, йоже азъ дръжко роуцѣ, во ймѣ сватаго архангела йспити ёдиному комоудо вас подобает, к нему же сватому дишь память оутро пость намъ приходять, й тако любовью доуовной честае величествѣ его, да аще в’ кою годину доуша наша о свѣта преставится, в рай въчный восхотет ны прѣати в’ миръ аминь. Й тогда по семь словес радиое йспитъ, всѣмъ разны часы того же любовью йспити повелъ й целованиемъ любза ласканьным“. 2) См. снимок одной из иллюстраций к легенде Гумпольда, находящейся в рукописи Вольфенбюттельской библиотеки.

Св. Вячеслав с чашей.

Устраивающий праздность служит не только чувствуемому святому, но и своим гостям. В легенде о св. Вячеславе такое лицо по отношению к гостям названо „служебником“: „Вещеславъ же озрѣ се к’ нему [к Болеславу] и рече:


2) J. Vaj s, Sbornik, стр. 109—110; латинский текст на стр. 131.
брате, добрь бѣкѣ съ лохабникѣ вчера [в день пира на память св. Козьмы и Дамиана].

Во время празднества устраивались игры, конские гладиаторы. Так бывало и в Праге и в Болеславле. Вячеслав, „въ вѣдѣ на конь начала играть и веселиться съ дрыги своими на дворѣ боловславле“ (в день Козьмы и Дамиана).

Вот некоторые черты празднества в память и честь святых у чехов в X-m вekte, — черты, отразившиеся в легендах о св. Вячеславе. Один из этих черт давнего, народно-бытового происхождения: пиробразные игры. Другие привнесены позднее: церковный ритуал, обеты, даваемые в честь святых-покровителей, питье в пиру час в честь святых и ангелов. Христианские формы этого празднества у чехов в X-m веке были такъ же, как у славян на Балканах и на востокѣ Европы (у русских): одинаков был источник этих черт празднества у славян-византийских. Из Византии распространился по Балканскому полуострову и по востоку Европы (у русских) и культ Козьмы и Дамиана.

На воздействие юго-востока, Византии, в церковном и церковно-бытовом отношении в Чехии может указывать и значительность культа св. Георгия в Чехии, по крайней мере, в княжеской среде. Князь Вратислав, отец Вячеслава, построил в Праге церковь во имя великомученика Георгия: „побѣдитель воинъ: блаженномоу моученику георгию церковъ .. съѣда.“ Культ же св. Георгия и сказания о нем были особенно сильно распространены в пределах Византии. Оттуда этот культ перешел к южным и к восточным и к чешским славянам. Легенды о св. Георгии, о его страданиях, чудесах, о покровительстве чутшим память его популярны были на Балканах и в давнее и в новое время. В болгарской письменности эти легенды находились в сборниках „дамаскины“, в честь св. Георгия издавна совершались „памяти“, „службы“ как у греков, так и у народов, испытавших в церковном отношении воздейстствие Византии. О „службѣ“ в честь св. Георгия у греков и болгар говорится в одном популярном рассказе о чуде этого святого: пленный воин Георгий чудесно вернулся в родительский дом накануне Георгиева-дня,

1) J. Vajš, там же, стр. 40.
2) J. Vajš, там же, стр. 17; сравн. стр. 25, 40, 108.
3) J. Vajš, там же, стр. 89—90; латинский текст на стр. 125.
22 апреля (старого стиля). На этот рассказ обратил внимание проф. Л. Г. Милетич и указал на значение его для изучения „службы“.

Рассказ находится в одном болгарском дамаскине XVIII-го века, — священском, изданном Л. Г. Милетичем (Болгарский старин. Кн. VII. София 1908, стр. 308), и представляет собою перевод или пересказ греческой легенды. Но бытовые черты в отношении празднества „службы“, отразившиеся в легенде, те же самые, которые были не только у греков, но и у болгар и у сербов: их источник был общий, — празднество в церковных формах в честь и память святого патрона. У славян это празднество переплеталось с элементами своего древнего празднества в честь предков — покровителей дома и рода. В рассказе о чуде св. Георгия отразились следующие черты празднества. Родители Георгия, ушедшего на войну, решили „да сторжет служба“. Вечером накануне Георгиевадня, после вечери, отец пригласил находившихся в церкви к себе в дом на пир, „на службу“. В доме сели за трапезу, хозяин служил гостям. Горько было сыну, воину Георгию, вдали от родительского дома, в плену, — тяжко встречать тут свой именный день. Он представлял себе праздник, службу в память святому, веселье, пиршество, многочисленных гостей, сидящих, за трапезой. „Сеа колько ли се радват и ве- селята дне в′ память святому Георгию“. Св. Георгиий чудесно, на бедом коне примчал в тот же вечер воина к родителям. На другой день, после литургии, в доме обрадованных родителей была „служба и трапеза гольма“. Вслед за проф. Милетичем подчеркиваем, что в этой легенде отразились элементы празднества в честь святого-покровителя, как оно издавна справлялось у греков, а под их влиянием у болгар, у сербов, у русских, у чехов и у других народов, испытавших в церковном отношении воздействие Византии. Это — трапеза накануне праздника; хозяин „служит“ гостям (сравн. с славянской легенде о св. Вячеславе значение имени „служебник“); празднество называется „служба“ и „память святому“ (сравн. „память святому“ в славянских памятниках письменности у южных и восточных славян и в славянских легендах о св. Вячеславе; восходит к греч. ἡ μνήμη τοῦ ἅριον); литургия, трапеза в день чествуемого святого. В рассказе о чуде св. Георгия не

2) Македонски прегледъ, VI, кн. 3, стр. 3—7.
сказано о трапезном ритуале. Но несомненно, благословение колива и хлеба, его ломление имело место. Об этом рассказывается в другом греческом произведении, в легенде о чуде св. Николая, как на это указывает и проф. Грынч, ссылаясь на исследование G. Anrich'a (Hagias Nikolaos. Der Heilige Nikolaos in der griechischen Kirche, 1917. II, стр. 147). Легенда восходит к X—XI в. В ней сообщается о таком обычae у населения в Константинополе: отдельные лица и семьи имели святых-патронов и читали их память. В ритуале чествования необходимыми предметами являлись коливо и просфора; над коливом священник читал молитвы (Грынч, стр. 45). Не подлежит сомнению, что во время праздничной вечеря или обеда выпивались у греков, как и у славян, чаши вина со славословиями.

Итак, церковные элементы "службы" у болгар, "славы" у сербов введены под воздействием соответствующего ритуала, практиковавшегося в Византии.

Сделаем еще несколько замечаний о питии чаш в честь архангела Михаила, как это представлено в легенде о св. Василия. Это питие также связано с культом святых-покровителей. Культ же Михаила, как ангела смерти, проводника мертвых, получил сильное и яркое развитие на востоке. Из областей греческих культ арх. Михаила перешел к другим народам на Балканах, на северо-востоке и на западе Европы. Так, до сих пор народное верование болгар представляет Михаила в качестве ангела смерти. 8 ноября (старого стиля), как положено церковью, — "Рангелов-день", день "рангела-душесловаца. В этот день изготовляют двух видов ритуальный хлеб: "боговицу" и "рангелов хлеб". Последний представляет собой такой же вид, как хлеб, изготовляемый при похоронах. Кроме изготовления хлеба, колют курбан. Обрядовую трапезу кадит священник и разрезает обрядовый хлеб. Уго и кожа жертвенного животного поступают в пользу священника, как это полагается и при фамильной и обществен-
ной „службе“,— поступает с глубокой стариной (см. Полог..., стр. 267). Как видно, элементы празднества арх. Михаила у болгар являются те же самые, какие свойственны „службе“.

В некоторых селах именно в этот день справляется общественная „служба“, общественный курган. Так, напр., в селе Колиби Троянского округа.1) Многие „службы“ в этот день совершается и у болгар Македонии. „Гый вол и дорога ке колем и прасе, та и ти ми дойщей на свети арангел“,— приглашал меня летом 1914 года один старец в селе Лешок (в Тетовском округе). Чествование арх. Михаила как ангела смерти происходило издавна у болгар. О давности этого культа свидетельствуют пережитки его у семиградских болгар, переселенцев из Болгарии в XIII-м веке.2) Это чествование у них было связано с памятью в честь умерших. Об этом чествовании и памяти у болгар в Малом и Большом Чергеидах имеется сообщение священников Андрея Матезиуса (Mathesius) и Венедикта Ботсиче (XVII в.).3) В их сообщении о разных повериых и обычаях чергеидских болгар имеется описание обряда похорон. После погребения участники похорон шли в дом умершего. Перед воротами они умывали руки и лили воду на угли „для облегчения скорби умершего“. „Для благополучия умершего“ устраивали трапезу, к которой шли званые и незваные. После трапезы отправлялись в корчму, и там родственники умершего навивали „часу св. Михаилу“ („szventi Michelcov Pohar“). Присутствующие могли пить тогда и за свой счет. Давая несколько фенигов, говорили: „это я даю своему отцу“, „своей матери“, „братью“ и др. Чаша эта имела значение не только заупокойное, но заздравное: „это пьют во здравие“.

Чаша в честь арх. Михаила пришла с востока, из областей византийских. В связи с этой чашей на острове Родосе называют арх. Михаила „Чашником“ (Παγητηρίωτης).4) Из Ви...
зантии почитание арх. Михаила и питие чаш в его честь, а также и в честь других святых, широко распространялось по Балканскому полуострову и по областям центральной и западной Европы. 

Так у германских народов осенью, праздники умерших, в Михайлов-деня, пили „Mikalsminni“. Был у них обычай пить чаши с призывом и других святых. В Чехию культ Михаила вместе с питием чаш в честь его мог приникнуть или непосредственно с юго-востока (из областей византийских или болгарских) или мог притти посредством запада, из областей германских.

Питие же чаш во славу вообще высшей силы или в честь умерших — это обычный момент празднеств у разных народов. Славянские праздники с заздравными чашами восходят к давнему чествованию покровителей семьи, — к чествованию умерших предков. С элементами верований были соединены эти чаши и у других народов. Один знатный болгарин-язычник (торк) в IX-м веке пил чашу вина в честь того бога, который из вина своего сотворил кровь.

У болгар, сербов, русских, у чехов чествования-трапезы в честь умерших и во здравие живущих военряли в себя церковные элементы: прежние словесные формулы при заздравных и вместе с тем заупокойных чашах замены церковными славословиями во славу Божию, в честь Богоматери и святых. Это введение церковных элементов у южных и восточных славян произошло под греческим влиянием. (Вероятно, и в Чехии христианизированные формы пития чаш были заимствованы непосредственно с юго-востока). У греков был широко распространён обычай пить чашу во славу божию, в честь Богородицы и святых угодников. Существовало особое выражение для таких возлияний: „Πίνειν εἰς προσβεβίαν τοῦ ἄγιον“ — „пить в честь святого“. Чаши, сопровождаемые славословиями, выпивались и в честь Богоматери при вкушении хлеба, возносимого в честь ее (Papavíća; см. ниже). В стихотворении Ф. Плохопродрома или Продрома (XII в.) представлено одно из обычных явлений такого празднества панагии:

1) О. А. Добиш-Рождественская, Культ св. Михаила в латинском средневековье V—XIII вв., Пгтр., 1917.

2) Н. Мейер, Mythologie der Germanen, Strasb., 1903, стр. 120, 123. J. Soukup, Příspěvky o sv. Michalu. (Вестник К.Ч. Сп.сч. наук за 1903 год, стр. 7).

3) Du Cange, Glossarium ad scriptores mediae et infimae graecitatis, Столбец, 1224.
Когда 6 давали по три раза и все бы сходились
И распевали: «вознесу тя» — и начинали уплетать). („По
три раза“ — имеются в виду три чаши вина, которые пола-
гались по уставу, сравни. и в славянских поучениях наставление
пить только по 3 чаши: во славу Божию, в честь Богоматери
и во здравие „осударя", т. е. кир (кимвос) имя-рек; „вознесу
тя“ — слова, преизносимые при возношении панагии; см. ниже).
Таково происхождение чаш с славословиями во славу
божию, в честь Богоматери и святых. В областях Византии по-
явились и церковные обличения этих тропарных чаш. Обли-
чения эти переняты были и южнославянскими и восточно-сла-
вянскими книжными людьми и применены к соответствующим
праздникам на Балканах и на Руси.
Обычай пить чашу в честь святых отразился и на серб-
ском эпосе, — отразился в виде упоминания о возношении
и питье во славу.
„Нек помише Бога истинога,
Мила Бога и светог Ђорђију
И лијепо домаћинско здравље
Нека знамо да смо прославили
И Божију славу поменули..."
„Једну чашу бијаху попили у славу крсна имена,
Другу чашу пијаху у јуначко добро здравље,
Трећу чашу напише у славу вишњега Бога...

Проф. Груич заметил, что в народных песнях с упоминая-
нием о „славе", о „крсном имени" — „нигде не ни једном
речи не говори о обредим „благослов" кољива и резања
или ломљења колача у ќући свечареној; али се често нагла-
шује „дизање" и „напијање“ (58). Замечание ограничивается
одним только констатированием. Следовало бы сопоставить
это сербское „дизање" и „напијање" как и все прочие эле-
менты праздника, с соответствующими явлениями у греков, бол-
гар, русских и у чехов. То, что сообщено было выше о греческой
празднй и о русских тропарных чашах, проливает яркий свет
на упоминаемые в сербских песнях „славы" и чаше: сербские

1) брлв та три дарован, каи паке овчадошав,
каи валов та врдова ср, каи дарован та иа арвев
(из поэмы „мата државна". Em. Le Grand, Bibliothèque grecque vul-
Панагия, столбец 1090).
празднества — одного и того же содержания, значения и одинаковой формы с λογοτροπία и с тропарными чашами. Сравн. и указание жития Вячеслава чешского на питие чаши во имя архангела Михаила. Благословение колива, ломление колача не представляло обязательного элемента в этих пирах-празднествах. Церковный ритуал, включавший в себе благословение колива или благословение хлеба, пшеницы, масла и вина, поливание хлеба вином и ломление его, происходил в церкви. Возношение хлеба, μανάς, бывало в монастырских трапезах. Обряд с „панигиею“ усвоен был и частными лицами. Но это было иное празднество. Если хлеб и сыр и имел ритуальное значение в празднестве, как это было, напр., у русских, то это значение было не церковное; это — элементы дохристианских верований славян. Как обнаруживает сербский эпос, полного ритуала „славы“, в составе всех ее элементов и моментов, не было еще в период формирования сербских эпических песен (XV—XVI вв.). Этот ритуал возник несколько позднее, — возник в период Печской патриархии (возобновление сербского патриаршества в 1557 г.). Представители патриархии приняли участие в этом формировании празднества и сообщили ему весьма значительный церковный облик. Потверждается это наблюдение относительно времени формирования полного церковного ритуала сербской „славы“ также областью распространения ее: области сербские и соседние на юго-востоке, — северная Албания, северная Македония и юго-западная Болгария, т. е. области, входившие в состав Печской патриархии1). Возможно, что не позднее формирования „славы“ а в первые годы применения церковных форм празднества внесены были в славословпа болгарские и сербские святые XVI-го века: Георгий Софийский, Николай Новый, Бранковичи и мать их Ангелина.

Недоразумением было считать ритуал сербской „славы“ сложившимся еще в период до водорожения предков сербского народа на юге от Дуная: христианские формы этого празднества свидетельствуют против такого представления. Р. Грунч сделал шаг вперед полагая, что „слава“ возникла в историческое время,

1) Сравн. границы Печской патриархии на 48-ой таблице в атласе проф. С. Становића (Исторически атлас за историю и народную историю. Загреб. 1925).
возникла на основе реформы св. Саввы. Но участие св. Саввы, как отмечено было выше, ни в чем совершенно не отражается по отношению к чествованию памяти светых и за упокой: всё то, что совсем безосновательно приписывает ему Р. Груич, на-ходилось, как видно из вышеизложенного, в быте и в письменности у греков и у болгар и у русских.

Нынешний ритуал сербской „славы“ сложился в XVI—XVII в. в области Печской патриархии. Отдельные элементы и моменты соответствующего празднества представлены были и в областях болгарских (в Македонии и в Болгарии). Пережитки этого празднества имеются и у русских, как отмечено было мною в разных местах главы о курбани (в книге о Поло-гоне). Одним из пережитков общинной „службы“ являются братчины. „Братчины совершались и совершаются ныне в определенные дни в году; древнее свидетельства указывают на весение братчины на Святой неделе и на осенние на Николин день, и кроме того они бывают в дни храмовых празд-ников, в разное время в разных местах. На общую складчину варится пиво для братчины и приготовляется яства. В день праздника служится молебен, ставится мирская свеча и потом делается обед близь церкви летом, а зимою в домах церковно-служителей . . .“ [1]


возношения панагии после трапезы монастырской братии находит во многих русских рукописях XV—XVI вв. Вот, напр., описание этого обряда по псалтыри XV в., по которой „правило сам Зосима чювтворец [солоевичий]“, как записано в рукописи (Синод. б-ка, № 703, Гор. и Невостр. № 407). — „идоущее на трапеза гли’мь ул’мь лйдь. въннесоу та бе’ мой й цр’ю мой... й по виега въстата ймь й трапезы гли’мь начало пр’твь съв’ва и н’вы й в’ помилоу’ г’ ил’ви. таж Бл’ви б’твь милоуа й пит’ на’ й юности нашел... [по окончании этой молитвы] слава теб’ ги’... съв’ва и н’вы, г’й помилоу’... ги’ ели’ви. диякъон снемь камилафкою, поклонивъ са до пояса, г’ть равнымь гли’мь. гли’ви оъ и ст’ ий простые ми гр’шному. бра’т вже г’йютъ б’дя да прості’ та помилоу’т. диякъонъ. въздвижъ горь хл’бь надъ панигириемъ треми персты ъбоихъ роукъ гли’тъ: велико ймл. бра’т вже г’тъ ст’йт’ тр’ца. йй же съ хлебо” твора знамение кр’тое на панагиаръ 1). гли’ть сище. пр’тв’ це помогай намь. бра’т вже г’ть. томь мл’вами х’е б’е помилоу’й и сп’си на”. й възимл’ешь пр’стоу’ едны по ёдиному. гли’ще съ: б’ными та всь роды б’е д’во лип’ въ полнощини. потомъ достойно е” ч’т’в’шоу х’е” й п’йемъ по панаги” 2). та”. мл’твъ й щедръ гдь пищоу далъ ёси богоимса его...“.

Возношение панагии совершалось преимущественно в монастырях Афона и в обители св. Саввы освященного в Иерусалиме. В рукописи синодальной б-ки № 350, вслед за описанием возношения панагии, находится „Оъуставъ ст’ыа г’ры“, по которому надлежало носить с собою панагию, отправляясь на службу или на какое-нибудь дело (л. 195об.). Показано там же, как должно поступать в пути, если не окажется панагии: „Аще не слячить панаг’й на пяти, т’о в’нзевше хл’бь це на ржкоу правъгъ гле” б’вень б’й милоа и п’таа на”. п’й ради, та”. ячинить ржк’ сво’ кр’сты три йкъ й’ереи кр’ть д’еть. В’з’вічнъвыь высп’ръ г’л’дъ, велико ймл...“ (л. 196). — Сравн., как священник „крева панагия“ в Скопском крае.

1) В псалтыри синод. б-ки № 350 (103): „на панаг’й“. 
2) В псалтыри № 350 нет указания на питье, а вместо этого указано: „й раздрыблятся [раздробится] стььи хл’б’ ком’ля ж’т’шьхъ пр’вославныхъ х’т’янъ (л. 195).
В рукописи № 350 представлено также „и пр. чт. [папанагии] толкование как бы ё и что ради“ (л. 193—193 об.). То же толкование находится и в сборнике XV в. синодальной б-ки № 951 (316), на л. 269—269 об. По этому толкованию, возношение хлеба восходит ко временам апостольским. Этот ритуал, укрепленный таким преданием о его происхождении, стал совершаться не только в монастырской трапезной, но вошел и в мирскую среду грееков. Возношение панагии совершалось у них „каждый раз, когда кто-нибудь собирался в путешествие или морское плавание, было ли это лицо в наличии или отсутствовало, этот обряд совершался в его имя священником, вычитывавшим установленные молитвы, в которых испрашивались ему всякие удачи на пути...“ 1). В словаре Дю-Канжа дано на основании византийских источников описание ритуала панагии (Du Cange, s. v. παναγία). Это был совершенно такой же ритуал, с теми же актами, молитвами, призывами, каких показаны в цитированных выше славянских текстах, — в переводах с греческого.

Особый вид благословения ритуального хлеба (проскура, пресвета, панагия) в северной Македонии, в частности в Скопье и его области, перешел от греческой среды, от представителей высшего греческого духовенства в городе Скопье или введен под воздействием какого-нибудь монастыря. (Монастырь было много в районе Скопья).

Важно отметить еще краткое указание одного из греческих номоканонов: „созерцает малое освящение, затем литургия, затем совершают возношение панагии в помощь всем и затем творят поминование [усопших] с коливом“ (Du Cange). Итак, тут, в греческом источнике, отмечена вся программа церковного ритуала сербской „славы“: малое освящение (хлеба, пшеницы, вина, масла), возношение хлеба с призывом благолепия и поминование умерших. Церковный обычай освящать коливо (кутою) во славу святых и за упокой умерших идет издавна из Византии. В „слове сего същен'но м'чка панкратия", которым запрещаются тропарные часы, имеется указание на кутою: „оуставлена самъчъ в'демъ, потому апостолы тако я стьми бч'и

1) Du Cange, Glossarium ad scriptores med. et infimae graec., Столбец 1089.
К изучению „службы“ и „славы“

оуставлено же е. јо коутїл в пох'валоу ст'ьымъ кр'тити въ ч'ть. јо коутїл... оу покой оум'ьшимъ кр'тити“ (Измаарагд 1540 г. Востяков. собр., Истор. Музей в М., № 888, л. 95 об.). Как видно, здесь отмечено такое же значение колива, какое оно представляет и в празднестве „слава“. С таким же значением вошла кутья в церковно-бытовой обиход и у болгар и у русских.

Проф. Груич, приведя обширную выписку с славословиями (на славу..., заметил, что перечень святых взят или из отпуска вечерни и малого освящения воды или с проскомидии (58). Но подобные перечни произошли и по окончании литургии. Обратим внимание на рукописный требник 1737 года Софийской Народной библиотеки, № 624 (190) нового собрания. Там на л. 375 об. находится славословие. Статья имеет заглавие: „Славит се ва неделяхъ и на го'сподские праздники“. Тут указаны славословия в честь святых и окончание: „Ва молбо и похвали ст'хъ срьбскіхъ просветитель и настьванник С'меона Мироточиваго и Савву м'щеньнаго и ст'аго крала Милитина иже ва Софии и ст'аго крала Стефана иже ва Дечанѣ и младаго ц'ра зроша иже ва Городимни иже о своихъ вбиеньть бость: и Арсения Пекскаго, Иакинии Девичкаго и Петра Корицкаго: и иже ва болгар-сцен земли четири звездь просиявши: Иоанна Рильскаго и Прохора Пшинскаго, Иакинима Сирандапорскаго и Исаю Велегласнаго: и ст'ихъ новозалвленнихъ чет'ри звезды просиявши въ Фрошко гори ва последнай времени: Маг'има Деспота, Стефана Деспота, Иоанна Деспота и господки майки ихъ: Ан'гелии и васей ст'ихъ о века бл'гомь б'гъ жгодивихъ:... Многа лета домачину и обе:“.

Связь этого славословия и многолетия с праздником семейной „службы“ или „славы“ несомненна, как показывают последние слова. Не лишено значения и указание на болгарскую землю: не в греческой и не в сербской земле „просияли четыре звезды“: Иоанн Рильский, Прохор Пчинский, Иоанис Сирандапорский и Исаак Велегласный, а в болгарской. И так, в первой половине XVIII-го века область сев.-восточной Македонии была такой, какой она является и теперь — болгарской.

В своем анализе празднества „служба“ болгарского типа я отметил, что в формировании этого празднества имели неко-
торое значение средневековые панагюры, форосы, связанные с храмовыми праздниками (Полуг, 216. — Ссылается на значение панагюров и Р. Груич, 64). В некоторых местностях Македонии и Болгарии „служба“ известна под именем „панагюр“. Средневековый тип такого панагюра отразился и на празднестве „службы“ в средней и южной Албании. В отношении панагюра воздействие шло со стороны греческой. В областях сербских проф. Груич не нашел названия „пана- гюр“ в значении „слава“. Ярмарки, связанные с храмовым празднеством, и пиросства, устраиваемые церковными братствами в этот день, происходили до недавнего времени и у восточных славян.

Общий характер „славы“, по определению Р. Груича, более национальный, чем религиозный (36). Такая оценка этого празднества представляет собою общее место сербской этнографии и публицистики. Но элементы этого празднества и отношение к нему населения вызывают иное определение: „слава“ является праздником больше религиозным, чем национальным. Наибольшее значение в этом празднестве имеют элементы церковные. В связи с ослаблением обрядово-религиозных элементов в быте, прежде всего в быте городского населения, ослабевает и значение „прекного имени“. Многочисленные извещения в сербских газетах, что такая-то и такая-то семья не празднует своего „прекного имени“ (— разумеется, по каким-нибудь „причинам“), свидетельствует об этом ослаблении.
БЪЛГАРСКИЯТЪ ЦАРЪ РОМАНЪ.

Отъ Н. П. Благоевъ.

VII

Царъ Романъ, който много добре е знаелъ тежкото положение, въ което Византия, поради въстанието на Варда Склиръ, се е намирала и върху което той заедно съ брата си царъ Борисъ II въ затвора си въ цариградскитъ императорски дворци често и дълго е мислилъ, обсъждалъ, говорилъ, кроелъ планове и пр., е решилъ да почне война противъ Византия съ цель не само да освободи източна България отъ византийската власт, но още и да отмъсти на византийцитъ за злинитъ, които съ направили лично на него, на брата му царъ Борисъ и на България. Съ такава цель той е почналъ военнитъ си нашествия въ византийскитъ области, които нашествия Иоанъ Скилица невърно нарича въстание и още поневърно ги свързва съ смъртта на императоръ Иоанъ Цимиски, защото тъ съ станали много по-късно. За военнитъ действия на царъ Романа изрично говори Яхъ Антиохийски, който казва, че българитъ следъ като признали Романа за баръ, събрали се около него и почнали да предприематъ воени нашествия въ византийскитъ области, които Лъвъ Дяконъ по-точно определя, като казва, че, следъ като разбойническата бандъ на Склировитъ съзаклетници съвършило е била разпръсната, императоръ Василий е взелъ военнитъ сили и бързо се е отправилъ противъ българитъ. Защото тъхната дързост и жестокостъ, като е причинявала смъртъ, е пра- вила вреди на византийската империя и безплодно е огрѣбавала западнитъ тракийски области, като е убивала всички безъ разлика жители. Също това потвърдждава и Стефанъ Та-

1 Вж. М. прегледъ, г. VI, кн. 3.
2 ibid. II, p. 434.
3 Баронъ В. Р. Розенъ, Императоръ Василий болгаробойца, стр. 21.
4 L. Diaconus, p. 171.

Македонски прегледъ. Год. VI, кн. 4. 1930.
ронски Асокискъ, който казва, че императоръ Василий II е за-
въл Аарона и Самуила съ наемнитъ войски въ западна Тра-
кия, която тогава се е наричала Македония, за да воюватъ противъ българитъ. 1 Впрочемъ това потвърждава и Иоанъ Ски-
лица, който, като излагатъ историята на българитъ за единъ
периодъ отъ около тридесетъ години и като избровява византий-
скитъ области, въ която българитъ сж предприели военнъ на-
вестия, казва, че Самуилъ е билъ войнствънъ човъкъ и
че той, като се е възползвалъ отъ случайъ, че византийскитъ
войски сж били заети въ сраженията съ Варда Склиръ, е
предприелъ военнъ нашедшитъ въ всички византийски евро-
пейски области и не само въ източна и западна Тракия въ
околноститъ на гр. Солунъ, но още и въ Тесалия, Еллада и
Пелопонесъ. 2

Всички поменати автори твърдятъ, че българитъ начело
съ царъ Романъ първътъ си военно нашедшитъ сж предприели
въ Тракия и че тъхната целъ е била преди всичко да освои-
бодятъ българскитъ тракийски области, гдето византийцитъ
ще да сж имали по-голъмъ военно гарнизонъ, гдето е имало
и гърцко население и гдето най-после византийцитъ сж засе-
лили и чужди колонисти. 3 Колкото пъкъ се касае за североиз-
точна България, Мизия, гдето византийцитъ ще да сж имали
по-слаби военно гарнизони и гдето е нъкакво гърцко населе-
ние и чужди колонисти, тамошнитъ българи, щомъ сж се из-
вестили, че царъ Романъ се е завърналъ и предприелъ управле-
нието на държавата, а особено следъ като той е поразилъ
византийцитъ въ вакарелскитъ височини, веднага ще да сж
изпълнили византийскитъ военно гарнизони, па възможно по-
следнитъ и сами доброволно да сж напуснали България, и
безъ война да сж се присъединили къмъ свободна България.
Затова и историята не говори за военни действия и походи
на царъ Романъ въ североизточна България. Така че не ни
се вижда много приемливо мнението на Златарски, че бълга-
ритъ първътъ си военно походи сж предприели въ византий-
скитъ области на югъ въ Македония и въ Тесалия. 4 Напро-

1 Des Stephanos von Taron, armenische Geschichte, S. 186.
3 Cedrenus, II, p. 382, Zonaras, IV, p. 93.
4 В. Н. Златарски, История на бълг. държава, т. 1, ч. 2, стр. 614-647.
твър, както установихме, тъй първът си военни действия съ насочили въ днешна Тракия. Затова и византийскитъ императоръ Василий II тамъ е насочилъ своята отбрана.

VIII.

Императоръ Василий II, следъ като е потушилъ въстанието на Варда Склиръ, е решилъ да туръ край на военнитъ насе- ствия на българитъ въ Тракия. За тази цель той, следъ като сериозно се е приготвилъ, навърно, презъ месецъ юни 986 г. е предприелъ воененъ походъ противъ българитъ и съ всичкитъ византийски европейски военни сили презъ Тракия се е отправилъ противъ градъ София, който тогава се е наричалъ Сердика и Триадацъ и който ще да е билъ центръ на българскитъ военни действия. И действително императоръ Василий II е преминалъ походъ, пристигналъ е въ гр. София, който е обсадженъ цълъ двадесетъ денъ, но не е успялъ да го завладѣ, защото защитницитъ на градъ му указали голъма съпротива и съ из- горѣли обсаднитъ му машини. При това и хранитъ за людете и добитъка се свършили и войницитъ, който съ се изправяли да доставятъ храни отъ околоността съ били избивани отъ българитъ, които съ откарвали и конетъ имъ. Поради всичко това императорътъ се е принудилъ да вдигне обсадата и безъ да постигне цельта си да се завърне въ Цариградъ. Положи- телно не се знае отъ кого се е защищавалъ гр. София, обаче положително се знае, че българскитъ воиски, които съ разбили византийцитъ въ вакарелскитъ височини съ се команду- вали отъ царь Романъ, Араона и Самуилъ. Отъ това пъкъ може да се заключи, че съдържанъ или само нъкой отъ тъхъ съ защищавали и гр. София и следъ като императоръ Василий е вдигналъ обсадата и се е ужили за Цариградъ, тъ съ вой- скитъ съ го преследвали и въ вакарелскитъ височини му пре- съвали пътя и го разбили. Въ литературана съ спорны въпросъ за мѣстностата, гдѣто българитъ съ разбили византий- цитъ. Гилфердингъ мисли, че това е станало въ Ихтиманския проходъ, Иречекъ подържа, че византийцитъ съ били раз-

2 B. Prokić, Die Zusätze... S. 23 приб. 13.
4 Л. Гилфердингъ, Собране сочинениятъ, t. 1, стр. 208.
бити при Троянвите врати; 1) Златарски приема и двете мнения за достоверни, 2) а пък Баласчев казва, че на север от сегашната Момина баня е бил задръстен пяят на отстъпващата византийска войска и следователно тя там е била разбита. 3) Обаче той забравя, че от град София до Момина баня има около деветдесет километра, които една войска не може да измине за един и половина ден. Защото Лъвът дякон казва, че на другия ден, след отпътуването от гр. София, когато войската е минавала през една гориста и преразана долина и едвам я била изминала и почнала да се изкачва по едни стръмни и високи места; тамъ българитъ, като съг се нахвърлили върху византийците, избили сък тъмряде много войници, взели чарските вести и съкровището и разграбили цъфтящ обозъ на войската. 4) Въз основа на това известие на Лъвъ Дяконъ, който е присъствувал при катастрофата, ние мислимъ, че разбиването на византийците от българитъ е станало при вакарелските височини, до гдето има около четиридесет километра, колкото една войска може да измине за един и половина денъ.

Следъ победата при вакарелските височини българска Тракия е била освободена от византийската властъ, а североизточна България, Мизия въ това време безъ война се е присъединила към свободна България. И така царъ Романъ и неговитъ помощни Моисей, Ааронъ и Самуилъ въ 986 година съ възобновили и владетели цълата цълътъ царъ Петрова българска държава. Тука трябва да се забележи, че въ защи-
тата на градъ София и въ поражението на византийцъ въ вакарелскитъ височини е взелъ живо участие и Аронъ. Затова не ще да е върно мнението на Златарски, че Аронъ още въ началото на войната се е билъ отдалъ на интригитъ на византийцът и е билъ византофилиъ. Болгаритъ главно по вина на царъ Романа и Самуила схъ били разбити първо при р. Сперхей въ 996 год. и подиръ при р. Вардаръ въ 1003 год., той е промънилъ мнението си, затова ще се убеди, че войната най-после ще се свърши въ полза на византийцът и затова слоразумението съ тъхъ ще е налагъ. Това негово мнение и поведение ще да е било известно и на византийцът, които за него ще да сх имали добро мнение. Затова, навърно, много по-късно Алусианъ се е препоръчалъ за неговъ синъ, а пъкъ въ същностъ той е билъ неговъ внукъ и синъ на царъ Иванъ Владиславъ.

IX.

Царъ Романъ следъ победата си въ вакарелскитъ височини е станалъ господаръ на цълата башина българска държава. Обаче той не е билъ доволенъ отъ това и е искалъ да обедини подъ своята властъ и всички земи, които нъкога схъ били подъ властта на дълъ му царъ Симеонъ. Нъкога повече той е възмечталъ да покори и византийскитъ балкански земи и да образува една голъма баланска империя. За тази целъ той е провъзгласилъ за свой покровителъ и помагачъ въ войнить му св. Георгъ-Горга, победоносецъ и на негово име е построялъ манастиръ на Виринското бърдо, близъ до столицата си градъ Скопье. Същевременно се е отказалъ отъ името си Романъ и се е нарекълъ Симеонъ на името на дълъда си по баща царъ Симеонъ. Всичко това схъ ясни доказателства на

---

1 В. Н. Златарски, История на българската държава, т. I, ч. 2, стр. 647, 659, 668, 667.
2 Н. П. Благоевъ, Македонски прегледъ, т. II, кн. 4, стр. 45.
3 М. Феодос, Месниятъ българския библиотека, т. IV, с. 72. Cedrenus, II, p. 531.
4 E. Prokić, Die Zusätze... S, 34, приб. 49.
5 Г. А. Ильински, Грамоти българскитъ цареи, стр. 15. Cedrenus, II, p. 455, 527.
6 Cedrenus, II, p. 455.
неговата войстеностъ, а същевременно и на страшната му омраза към византийците и всичко византийско.

Въ литератураните твърде е спорен въпросът за първия основател на Виринския манастир св. Георги-Горга победоносецъ. Шафариковъ, Иречекъ, К. Кажевъ, Бобчевъ, Марковичъ и други приематъ, че пръвъ основателъ на Виринския манастир е царъ Романъ, синъ на царъ Петъръ. Новаковичъ мисли, че такъвъ е царъ Радомиръ-Гаврилъ (1014—1015 г.), синъ на царъ Самуилъ. Илински подържа, че византийците императоръ Романъ IV Диогенъ (1057—1071 г.) е първиятъ основателъ на Виринския манастиръ, а пъкъ Груичъ твърди, че неговъ пръвъ основателъ е билъ византийците императоръ Романъ II Аргиръ или Артиропулосъ (1028—1034 г.).

Мнението на Груича не е върно, защото императоръ Романъ Аргиръ или Артиропулосъ възрастътъ се е възкачилъ на византийски императорски престолъ, царувалъ е само петъ и половина години и презъ цълата това време е билъ заетъ съ разни комплекти, семейни раздори и най-главно съ войнитъ си противъ арабитъ въ Азия, така че не е ималъ време и възможностъ да строи манастири, а особено въ страната, където той никога не е посетилъ и дори не е познавалъ. При това, ако действително Романъ Аргиръ билъ първиятъ основателъ на Виринския манастиръ, навърно, въ запазенитъ вирински хрисовули щяло да бъде забележано и презимето му. Действително той е построилъ манастиръ, но въ Цариградъ, където е билъ и погребанъ. Но върно е това, че въ мнението на Груича, че свети царъ Петъръ, за когото се говори въ българския вирински хрисовулъ, ще да е Димчанъ, който, следъ като е билъ из-

1. Р. Щефани, Пам ятъ. Окъзъкъ об чанск е писмен стъ, стр. 27.
2. К. Иречекъ, История болгаръ, стр. 513.
3. В. Кажевъ, Периодическо списание, кн. LV—LVI (1898 г.), стр. 83.
5. В. Марковичъ, Православно монашество и манастири и пр. стр. 27.
6. Ст. Новаковичъ, Балканска пита на (1906 г.), стр. 27.
7. Г. А. Илинский, Грамоти българския царей, стр. 108.
8. Д-р Ради. М. Груичъ, Гласник скопския научен дружество, кн. I, св. 1, стр. 48.
Българският цар Романъ

брънъ за българския царъ, е приелъ името Петъръ и който е освободилъ гр. Скопье отъ византийцтъ. Твърде е възможно той тогава въ качеството си на български царъ съ хрисовулъ да е потвърдилъ правата и привилегиитъ на Виринския манастиръ и нови приноси да му е направилъ.

Мнението на Новаковича схощо не ще да е върно, защото, както се установява отъ поменицитъ на българскитъ царе, името на сина на царъ Самуилъ е билъ Радомиръ-Гаврилъ,1 имена които и сега още често се срещатъ у българитъ. Но въпръки това Иоанъ Скилица го нарича още и Романъ, защото, ние мислимъ, го смѣва съ царъ Романъ, сина на царъ Петра, чиито дѣла и му приписва.

Мнението на Илински схощо не ни се вижда върно, защото въ запазениитъ вирински хрисовули успоредно съ първия основатель на манастира царъ Романъ се споменува и византийскиятъ императоръ Романъ Диогенъ, като дори изрично се казва, кои села последниятъ е подарилъ на Виринския манастиръ.2 При писването или преписването на хрисовулитъ не допускаме да е станала нѣкоя грѣшка, защото авторъть на българския вирински хрисовулъ се е ползувалъ отъ хрисовулитъ, които по-рано сѣ били издадени отъ българскитъ, византийскитъ и сръбскитъ владѣтели.3 А пъкъ сръбскитъ вирински хрисовули по заповѣдъ на кралицъ Урошъ II, Милутинъ е билъ съставенъ отъ студенческия архимандритъ Сава, болярина Никола Опареша и кралския секретарь Дабиша,4 които предварително сѣ прочули хрисовулитъ, които манастирътъ е притежавалъ.

Мнението на Шафарика, че пръвъ основателъ на Виринския манастиръ е българскиятъ царъ Романъ, е съвѣршено върно, защото той е царувалъ повече отъ двадесетъ години, защото гр. Скопье е била негова столица и защото манастирътъ е билъ посветенъ на св. Георги — Горга, победоносецъ, когото царъ Романъ е считалъ за свой покровителъ и помощникъ въ войнитъ му противъ византийцитъ.

1 Йорд. Ивановъ, Изаѣстия на истор. дружество въ София, кн. IV, стр. 222, 224, 225, 228.
2 Г. А. Ильинский, Грамоты болг. царей, стр. 15.
3 Ст. Новаковичъ, Законски споменици, стр. 612.
4 Г. А. Ильинский, Грамоты болг. царей, стр. 15.
В това време или малко по-рано или малко по-късно царъ Роман, като е далъ широкъ просторъ на своитъ чувства, идеали и стремежи, се е отказалъ отъ името си, защото е билъ кръстенъ на името на прадъдъ си по майка, византийския императоръ Романъ Лакапинъ и се е нарекълъ Симеонъ по името на дъдъ си по баща царъ Симеонъ. 1 Съ това той е искалъ да докаже, че не само се отвръщава отъ всичко византийско, но и че ще победи и съкушни византийцитъ, така както ги е билъ победилъ и съкушни дъдо му царъ Симеонъ. Желания, стремежи и идеали действително велики и благородни, но за жалостъ е нъмало достатъчно научна, културна и интелектуална подготовка, за да бъдатъ тъ и осъществени. Но все пакъ българскитъ народъ достойно е оцененъ заслугитъ на царъ Романъ и за въченъ споменъ го е вписалъ въ поменицитъ на българскитъ христиански царе отъ първото българско царство. 2

Златарски се съмнява въ достовърността на известието на Иоанъ Скилица, че пленението въ гр. Скопие Симеонъ е съживялъ царъ Романъ, синътъ на царъ Петра и братътъ на царъ Борисъ II и мисли, че той е нъкъой другъ българинъ, който също се е наречалъ Симеонъ и е билъ управителъ на гр. Скопие. 3 Ние мислимъ, че подобно съмнение не ще да е оправдано, защото, както на друго мѣсто установихме, 4 авторътъ на известието, отъ когото Иоанъ Скилица е черпилъ своитъ сведения, добре ще да е билъ запознатъ съ събитието, което е описанъ, па възможно и лично да е познавалъ царъ Романъ. Това се потвърждава още и отъ факта, че царъ Романъ следъ като се е предалъ е билъ назначенъ за патриций и препосътъ, т. е., началникъ на императорската спалня, 5 чинове, които преди и следъ него съз заемали високитъ византийски сановници евнухът Йосифъ Вринга и Иоанъ орфанотровъ. 6

---

1 Cedrenus, II, p. 455.
2 Йорд. Ивановъ, Извѣстия на Ист. дружество въ София, кн. IV, стр. 222, 224, 225, 228.
3 В. Н. Златарски, История на бълг. дѣржава, т. I, ч. 2, стр. 691—692.
5 Basilicorum libri LX, bib. VI, tit. XXV, a.
6 Cedrenus, II, p. 339, 498
Царъ Романъ и помощници му Моисей, Ааронъ и Самуилъ, следъ като съ освободили североизточна България и изцѣло съ възстановили царъ Петровата българска държава, съ решили да се възползватъ отъ въстанията на византийскитъ полководци Варда Фока и Варда Склиръ, които, въстания съ траели две години, отъ сръдата на месецъ ноември 987 до месецъ октомври 989 година, и съ които всѣцѣло е билъ заетъ императоръ Василий и да предприематъ разни наществия и завоевания въ разнитъ византийски области. Така тѣ презъ 988 година съ навлѣзли и завладѣли Драчката областъ съ главния ѝ градъ Драчъ. Тази областъ е имала голѣмъ значеніе за византийцитъ, защото е служила за база на тѣхнитъ военни, тѣрцовски и политически действия на Адриатическото море и защото е служила като връзка съ владѣнията имъ въ южна Италия. За управителъ на Драчката областъ е билъ назначенъ българинътъ Иванъ Хрисилий, който е билъ тестъ на Самуила. Но Драчката областъ също така е имала голѣмъ военно и политически значеніе и за българитъ, защото е запазила тила имъ отъ византийцитъ и ги свързала съ западнитъ югословенски области. Поради това и Дѣлянъ, следъ като е обявилъ въстанието си въ 1040 година и завладѣлъ тогавашната българска столица гр. Скопие, е изпратилъ кавказна си да завладѣе гр. Драчъ съ областта му, който е успѣлъ. Следъ завладяването на Драчката областъ българитъ начело съ царъ Романъ и Самуилъ още същата 988 година съ завладѣли и къмъ държавата си съ присъединили западнитъ югословенски области: Дукля, Травунія, Захѣмие, Далмація, Босна и Сърбія. И така тогава българската държава на западъ се е простирала до р. р. Цетина и Варбасъ, а пъкъ на северъ до р. Сава.

1 Cedrenus, II, p. 502. B. Prokić, Die Zusätze ... S. 31, приб. 22.
2 Cedrenus, II, p. 529.
3 Popa Dukljanina letoisip, ed. Crnčić, p. 42.
А. Гильфердингъ, Собраніе сочиненій, I, стр. 213—221.
Fr. Rački, Rad jugoslovenske Akademije, knj. XXIV, str. 15—17.
К. Иречекъ, История болгаръ, стр. 252—253.
Др. Б. Прокић, Глас Српског Краљ. Академије, кн. LXXVI, стр. 255—286.
Златарски този български военен поход поставя във 998 година¹, като се основава на известието на Дуклянския превзирът, който казва, че ужът българския народъ е възстанал някъй си Самуилъ, който е извършил много сражения със византийците и ги изпълнил от цълата България, така че във негово време византийците не съм не осмъчвали да се доближат тамъ.² Това известие на Дуклянския превзирът исторически не е върнато. Защото не е върно, че Самуилъ е възстаналъ, че е извършил много сражения със византийците, че ги изпълнил от цълата България и че тъв във негово време не съм не смъхвали да доближатъ до последната. Напротивъ, византийците във негово време най-много нашествия съ предпрели във България. Мнението на Златарски още не ни се вижда правдопробно, защото Иоанъ Скилица изрично твърди, че Самуилъ и другитъ български мъстни управители, като съ се възползвали отъ обстоятелството, че императоръ е билъ заетъ съ въстанието на Варда Фока и Варда Скилъръ (987—989 г.) съ причинили много неприятности на византийската политика³; защото Яхя Антиохийски казва, че презъ времето на въстанието на Варда Фока и когато императоръ Василий е билъ заетъ съ войната противъ него, българътъ съ се възползвали и нъколко пъти съ нападали византийската империя, опустошители до гр. Солунъ съ извършили нашествия във византийската политика⁴; защото дуклянската презиръръ, който е най-главниятъ изворъ за този български воененъ походъ, казва, че българътъ съ предпрели военни походъ във западниятъ югословенски области, когато византийците съ били изгонени отъ цълата България и не съ смъхвали да се приближатъ до нея и че тогава дуклянскиятъ князъ Иванъ Владимиръ още е билъ юноша⁵; защото известията на дуклянския презиръръ, не съ напълно достовърни и най-после зашото следъ настъпилата във 996 г. при

¹ В. Н. Златарски, История на бълг. държава, т. 1, ч. 2, стр. 705-712.
² Popa Dukljanova Ietopsis, ed. Срнчи, стр. 40—41, surexit in gente Bulgarinorum quidam Samuel, qui se imperatorem vocari jussit, et commisit praetia multa cum Graecis, projectique eos ex tota Bulgaria, ita ut in diebus eius Graeci non auderent propinquare illuc.
⁴ Баронъ В. Р. Розенъ, Императоръ Василий българобойца, стр. 27.
⁵ Popa Dukljanova Ietopsis, ed. Срнчи, р. 41.
р. Сперхей българитъ въ военно отношение съ били съвър-шено разстроени и не съ били въ състояние да водять дори отбранителна война.  

Отъ всички тъзи известия мислимъ достатъчно се установява, че българитъ начало съ царь Романъ и Самуила въ 988 година съ предприяли воения си походъ на западъ и съ завладедих Драчката областъ и западнитъ югословенски области до р. р. Цетина и Варбасъ.

Въ следната 989 година българитъ пакъ начало съ царь Романа и Самуила съ предприяли воененъ походъ на югъ въ Тесалия. Това се установява отъ известието на Лъвъ Дяконъ, че българитъ презъ лятото на 989 година съ завладедих македонския градъ Вериа (Беръ), а възможно и Сервия (Σέβες, Селфидже) и за правъ пътъ съ се впуснали на югъ въ Тесалия, гдето съ обсадили и завладедихъ и главния градъ Лариса, чиито жители съ преселили въ вътрешността на Македония, която тогава се е наричала България и съ ги вписали въ списъцитъ на войницитъ. За завладяването на Тесалия отъ българитъ освенъ Иванъ Скилица още известявъ и Кекавменъ, за него се говори още и въ похвалното слово на св. Фотий Тесалийски. И Иоанъ Геометъръ също говори за опустошаването на византийскитъ европейски области отъ българитъ. Обаче нито въ единъ отъ тъзи извори изрично не се казва, кога българитъ съ предприяли свойъ нашествие въ Тесалия. Златарски мисли, че Самуилъ за пръвъ пътъ е завладедъть въ Тесалия веднага следъ смъртта на византийския императоръ Иоанъ Цимиски (10. I. 976 г.) и въ три години (976—979 г.) безъ устъшно о обсаддалъ гр. Лариса, защото Кекавменъ, който тогава е билъ управителъ на областъ Елада, съ разни военни хитрости и падарци е успявалъ да отблъска нападенията на Самуила и втори пътъ е навлъзълъ въ 980 година, когато е завладедъ гр. Лариса и жителитъ му е преселили въ вътрешността.
ностейта на Македония. Обаче това мнение не ни се вижда да е исторически върно, защото българитъ не сж могли да на-
вла̀затъ въ Тесалия преди да завладеятъ градове въ Верия и
Сервия и си обезпечаватъ тила, а пъкъ последното е станало
въ 989 г.; защото Иоанъ Скипица и Иоанъ Зонара известяваха,
че византийският император Василей въ 994 година е
назначилъ Григорий Таронитъ за управителъ на гр. Солнънъ и
го е снабдилъ съ достатъчно военни сили, за да отбълсва
наществията на българитъ т. е. въ Тесалия; защото Кекавменъ
известява, че той е призналъ Самуила за свой владетъл и се-
демъ години е билъ подъ неговата властъ, т. е., отъ 989 до 996
година, когато последниятъ е взелъ властъ, т. е. превзелъ
градовеить Верия и Сервия и най-после защото съ похвалното
слово на св. Фотий Тесалийски се вижда, че когато въ 994
година императоръ Василей съ билъ въ гр. Солнънъ и призов-
валъ св. Фотий за помощникъ въ войната му противъ бълга-
ритъ, тогава именно последниятъ съ предприемалъ своить на-
ществия въ Тесалия и Епиръ. Че българитъ съ завладели
Тесалия съ главния и гр. Лариса около 990 година съ устано-
вява още и отъ факта, че синъть на Самуила Радомиръ Гав-
риль съ е ожененъ за пленницата ларисянка Ирина. Това
пъкъ не е моголо да стане по-рано отъ 990 година, защото
тогава изобщо децата на Самуила съ били за оженване и
защото царъ Гавриль Радомиръ, когато въ 1015 година е
билъ убийъ, е оставилъ седемъ малолетни деца. Поради това
той въ 990 година, когато ще да се е оженилъ за царица Ирина,
не ще да е билъ по-старъ отъ 20—25 години и когато въ 1015 го-
дина е билъ убийъ отъ царъ Иванъ Владиславъ не ще да е
билъ по-младъ отъ 45—50 години.

Отъ изложеното до тукъ следва, че царъ Романъ и по-
мощницът му Моисей, Ааронъ и Самуилъ съ завладели Те-

1 В. Н. Златарски, История на бълг. държава, т. I, ч. 2, стр. 645,
660—663.
2 L. Diaconus, p. 175.
4 Cecaumeni Strategicon, p. 65.
6 B. Prokić, Die Zusätze . . . S. 31 приб. 31.
8 Cedrenus, II, p. 468, 469.
салия съ главния й гр. Лариса около 990 година и съ я вла-
dъли главно до около 996 година, когато съ били разбити при 
р. Сперхей.

XI.

Завладяването на Драчката област, която винаги е била 
византийска, на западнитъ югословенски области, върху които 
Византия винаги е претендирала1 и на Тесалия и Епиръ, които 
винаги съ били подъ властта на византийцитъ, безспорно е 
било явно предизвикателство отъ страна на царъ Романъ и 
неговитъ помощници къмъ императоръ Василий, който не е 
могълъ да го остави ненаказано. Затова следъ като презъ 
месецъ априлъ 989 година е било потушено въстанието на 
Варда Фока и презъ новемврий сѫщата година се е помирилъ 
съ Варда Склиръ, е почналъ да мисли какъ да се справи и 
съ българитъ, които, като съ се вземали още въстанията, 
съ причинили много вреди на византийскитъ области. За тази 
целъ, казва Иоанъ Склилица, той е заминалъ за Тракия и Мак 
едония, както тогава се е наричала западна Тракия съ цен 
tъртъ гр. Пловдивъ и отъ тамъ е слѣзалъ въ гр. Солунъ, за 
да благодаритъ ужъ на великомуежчика Димитрий.2 Съ тѣ 
нъколко думи авторъ описва цѣлия втори воененъ [походъ 
на императоръ Василий II противъ българитъ, който е траелъ 
четири години, отъ 991 до 994 година и въ който той е ималъ 
голъми успѣхи. Следъ неговото благополучно свръшване им 
ператорътъ отъ Тракия направо е отишълъ въ градъ Солунъ, 
споредъ автора, за да благодаритъ на великомуежчика Димитрий 
за победитъ, а въ сѫщностъ за да устрои и тамъ единъ новъ 
фронтъ противъ българитъ. За тази целъ той за управителъ 
на гр. Солунъ е назначенъ Григорий Таронитъ, който до тог 
ава е управлявалъ завоевания отъ византийцитъ въ този 
воененъ походъ български тракийски градъ Верия, сегашна 
Стара-Загора и го е спазилъ съ достаътъно военни сили. За 
този втори византийски воененъ походъ противъ българитъ 
по-общирано известяватъ арменскитъ и арабскитъ истории. 
Така арменскитъ историистъ Стефанъ Таронски Ласхикъ събъ 
щава, че следъ като съ били изтребени непокоритъ, т. е.,

1 Const. Porph. III, 153, 159.
2 Cedrenus, II, p. 447.
византийскитъ полководци Варда Фока и Варда Склирѣ, които схъ въстанали противъ императора, последниятъ, като се е възползвалъ отъ свободното време, въ 991 година е събралъ безбройно много войска и се е отправилъ противъ България, съ целъ да отмъститъ за себѣ си, т. е., за българскитъ нашествия въ византийскитъ области. Въ този воененъ походъ споредъ схъщия авторъ императоръть е обсадилъ и завладѣлъ българския тракийски градъ Верия, сегашна Стара-Загора, въ който за управителъ е назначенъ Григорий Таронитъ, на когото е далъ достатъчно войска, за да може да отстоява противъ българитъ.1 Отъ това известие още се установява, че българитъ следъ победата си въ вакарелскитъ височини въ 986 година схъ освоободили и къмъ държавата си схъ присъединили цѣлата българска Тракия съ главнитъ ѝ градове Пловдивъ, Верия и пр. Баласчевъ мисли, че въ този воененъ походъ императоръ Василий е завладѣлъ македонския градъ Верия, Беръ.2 Но той гръшки, защото последниятъ е билъ завладенъ отъ византийцитъ въ 1001 година.3 Арабскиятъ историкъ Ибнъ-ал-Атира казва, че въ този воененъ походъ византийскиятъ императоръ е проникналъ въ сръдата на България, но се е връналъ и бързо е връвъля.4 Но най-общирни известия за този воененъ походъ на императоръ Василий противъ царь Романъ, както и за причината му съобщава арабскиятъ историкъ Яхъ Антиохийски, който казва, че въ време на въстанието на византийския полководецъ Варда Фока (987—989 г.) и когато императоръ Василий е воювалъ противъ него, българитъ схъ се възползвали отъ случая и нѣколко пъти схъ нападали византийската държава и схъ я упостошвали до гр. Солунъ. Въ тѣзи свои нападения българитъ схъ опустошавали европейскитъ византийски области. Императоръ Василий, за да имъ отмъститъ, се е приготовилъ за война противъ тѣхъ и въ 380 година, т. е., 31 мартъ 990 — 19 мартъ 991 година е пристигналъ въ гр. Димотика, където тогава е живѣлъ и престарялъ вече византийски полководецъ и въстаникъ Варда Склиръ. Въ този

1 Стефанъ Тарошки Асохикъ, Всеобща история, руски преводъ, стр. 187—188.
2 Г. Д. Баласчевъ, българитъ презъ последнитъ десетгодишнини на Х вѣкъ, стр. 76, бел. 1.
3 Cedrenus, II, р. 452.
4 Баронъ В. Р. Розенъ, Императоръ Василий болгаробойца, стр. 245.
военен поход, авторът още казва, императорът е разбил българит, обрънал ги е въ бъстство, пленил е цар Романа и го е изпратил въ затвора, отъ гдето той е билъ избъгвалъ. Самуилъ пъкъ се е спасилъ и продължавалъ да управлява българската държава. Императоръ Василий, продължава авторът, е продължилъ да воюва противъ българитъ и да напада тъхнитъ области въ продължение на четири години. Презъ зимата той е навлизалъ въ областитъ на българската държава, нападалъ е и пленивалъ и презъ това време е превзелъ нъколко български крепости, отъ които нъкои е задържавалъ за себе си, а пъкъ е разрушилъ ония, които не съ могли да бягатъ задържани. Между разрушениетъ е билъ и гр. София, който авторът тукъ нарича Бария, навърно, вместо Абария, както на друго мѣсто го нарича. За тази четиринадесетия българовизантийска война Яхия говори и на друго мѣсто, като каза, че на 12 априлъ 996 година и въ 21 година отъ царуването на Василий е билъ назначенъ за цариградски патриархъ магистъръ Сисиний. Патриаршескиятъ престолъ пъкъ до тогава не е билъ заетъ въ разстояние на четири години, зато императорът е билъ заетъ съ войната въ България. Яхия изрично не казва, где императоръ Василий е срѣсналъ и разбилъ българитъ, где е пленилъ царъ Романа и кой български области той е опустошавалъ. Обаче отъ известието му, че въ този воененъ походъ византийцитъ съ разрушили и гр. София, ясно е, че и той, подобно на Иоанъ Скилица и Стефанъ Таронски Асохийтъ, твърди, че воениетъ действия съ се развивали въ българска Тракия и Софийско. Обаче Яхия корено се различава отъ Скилица колкото се отнася за съдбата на царъ Романъ. Докато първиятъ твърди, че въ този воененъ походъ царъ Романъ е билъ плениенъ, вториятъ напротивъ казва, че това е станало въ 1003 година, когато византийцитъ съ завладѣли и българската столица гр. Скопие. Златарски приема за достовѣрно известието на Яхия и поддѣржа, че действително царъ Романъ е билъ плениенъ отъ византийцитъ въ 991 година и изпратенъ въ Цариградъ. Ние

1 ibid. стр. 27—28.
2 ibid. стр. 21.
3 ibid. стр. 33
4 Cedrenus, II, p. 455.
5 В. Н. Златарски, История на българската държава, т. 1, ч. 2, стр. 688, 690, 694.
пъкъ напротивъ считаме, че въ този случай Яхя гръши и приемаме за достовърно известието на Иоанъ Скилица, защото мислимъ, че последният не е могълъ да пропусне и да не забележи едно такова важно събитие, каквото е било пленяването на царъ Романа, ако то въ действителностъ е било станало въ 991 година и защото не всички известия на Яхя Антиохийски за българитъ сх точни и върни. Нъкои отъ тъзи известия сх погрешни, или защото сведенията му не сх били достовърни, или защото много ги е съкратявалъ, или пъкъ защото не ги е поставилъ на съответното имъ мѣсто. Между последниятъ ще да е и известието му за пленяването на царъ Романа, което е поставилъ между събитията отъ 991 до 994 година, вместо между онъ отъ 1001 до 1004 години, които описва почти съ сжшитъ думи, като само пропуска да спомене за пленяването на царъ Романа.1

Изложеното доказва, че византийскиятъ императоръ Василей II, за да отмъсти на царъ Романа и неговитъ помощници Моисей, Ааронъ и Самуилъ за извършенитъ отъ тѣхъ отъ 988 до 989 година нашествия въ византийскитъ европейски области, въ 991 година съ голѣмъ военни сили е предприелъ въ българска Тракия и Софийско воененъ походъ, който е траелъ до 994 година и въ който той е ималъ голѣмъ военни успѣхи, но не е пленилъ царъ Романа. Следь благополучното свършване на този воененъ походъ императоръ отъ българска Тракия направо е отишълъ въ гр. Солунъ, съ цель да открие и отъ тамъ единъ фронтъ противъ българитъ. Затова той въ 994 година е назначенъ за управителъ на гр. Солунъ и на всичкитъ византийски европейски области опитни полководецъ Григорий Таронитъ, на когото е далъ достатъчно военни сили, за да може самостоятельно да действува противъ българитъ.

XII.

Царъ Романъ и неговитъ помощници Моисей, Ааронъ и Самуилъ, при всичко че не сх били много добри полководци и държавници, но все пакъ сх разбрали, че войната съ Византия е много сериозна и че тя ще бжде продължителна и опорита. Затова, щомъ императоръ Василей презъ пролетъта на 995 година е заминалъ за Азия въ помощъ на обсадения

1 Баронъ В. Р. Розенъ, Императоръ Василей болгаробойца, стр. 42.
отъ арабит гр. Халепъ,⁠¹ ть още презъ сжщата година сж предприели нови военни походи въ Македония съ цель да завладятъ и останалитъ македонски византийски области и така поне по сухо да му отръжатъ пътя за Македония. Презъ сжщата година, но точно не е известно кога, Моисей е на- падналъ и обсадилъ гр. Съръ, гдето и е погиналъ.⁠² Навърно царъ Романъ заедно съ Самуила, а възможно и съ Ларона е предприелъ воененъ походъ противъ гр. Солунъ, разбили е военнитъ му гарнизонъ, убили е управителя му дукъ Григорий Таронитъ и е пленитъ сина му Нешотъ, но града не е успялъ да завладѣ.⁢³ Тогава българитъ ще да сж предприли военнитъ нашествия въ въ околноститъ на гр. Солунъ, за да затвърдятъ своята властъ тамъ.⁣⁴ Императоръ Василий, щомъ се е извез- стилъ за убийството на дукъ Григорий Таронитъ, е назначилъ най-видния си полководецъ Никифоръ Уранъ за дукъ на ви- зантийскитъ европейски области и го е изпратилъ въ гр. Солунъ.⁵

На следната 996 година царь Романъ заедно съ Самуила съвсемъ необмислено и, може би, безъ никаква военна и политическа нужда е предприелъ воененъ походъ въ Елладската областъ и следъ като е преминалъ презъ Тесалия, Биютия и Атика е стигналъ до Коринтския провалъ,⁶ обаче не е на- влъзълъ и въ Пелопонесъ.⁷ Когато пъкъ съ голъма плъчика и много пленници съ е връщалъ отъ тамъ е сръщналъ дукъ Никифоръ Уранъ, който, щомъ се е извъстилъ за военното по- ходъ на българитъ въ Елладската областъ, се е спусналъ по- диръ пъкъ и, следъ като е преминалъ плъннатъ Олимъ, сти- гналъ е въ гр. Лариса, оставилъ е тамъ обоза си и съ леко- въоръжената си войска е продължили похода си и като бързо е миналъ Тесалия, Фарсалската равнина и ръката Аиданъ, е поставилъ военната си лагеръ на лъвия бръгъ на р. Сперхей,

¹ Баронъ В. Р. Розенъ, Императоръ Василий болгаробойца, стр. 32, 243, 266, 258.
² Н. П. Благоевъ, Македонски прегледъ, г. II, кн. IV, стр. 40—45.
³ Cedrenus, II, p. 449.
⁴ ibid. II, p. 436.
⁵ ibid. II, p. 449.
⁶ ibid. II, p. 449.
⁷ Νέος 'Ελληνικός ιστορικός, τόμος Ι', τεύχος B', έλ. 174.
⁸ Н. П. Благоевъ, Македонски прегледъ, г. II, кн. IV, стр. 59—60.
на чийто дъсень бръгъ същевременно съг лагерували цар Романъ и Самуилъ съ цѣлата българска войска. Понеже пъкъ съ се излъли твърде силни дъждове, рѣката е надошла и се обвърнала на море, затова сблъскването между дветѣ неприятелски войски и било невъзможно. Обаче византийскиятъ полководецъ Никифоръ Уранъ, следъ като внимателно е разгледалъ рѣката и намърилъ едно мѣсто, презъ което е мислилъ, че ще може да мине на другата страна, презъ нощта е вдигналъ войската, миналъ е рѣката и нападналъ българитъ, когато беззрижно е скъбли. Тогава твърде много българи съ били изкълани, безъ нѣкой отъ тѣ хъ да посмѣ би да се защити, тежко съ билъ ранѣнъ Самуилъ и цар Романъ, когото, мислили, авторътъ погрѣшно отождествява съ царъ Радомиръ-Гаврила, сина на царъ Самуила. Следъ това авторътъ продължава и казва, че царъ Романъ и Самуилъ щѣха да бдятъ заповеди, ако съмѣ сенъ съ мъртвѣ тѣ, не щѣ лежали като умрѣ ли и подиръ, слѣдъ като е настъпила нощта, тайнѣ съ избѣ гали въ Етолийскитъ панини и отъ тамъ по връховѣтъ на пъследнитъ, като съ преминали панината Пиндъ, съ съ се спасили въ България. Византийскита полководецъ Никифоръ Уранъ, слѣдъ като е освободилъ пленницитъ византийци, слѣдъ като е обралъ убититъ българи, слѣдъ като е разграбилъ българския военъ лагеръ и слѣдъ като е взелъ твърде голѣма плячка, съ войската си е съ завърналъ въ гр. Солунъ.1 Иоанъ Зонара по същия начинъ но само по-кратко описва българската катарофа при р. Сперахей отъ 996 година.2 За същата знае и Яхя Антиохийски, който, слѣдъ като прибавя нѣкои неѣрни и неточни извести, казва, че Никифоръ Уранъ е победилъ българитъ, убилъ е въ твърде много отъ тѣ хъ, занесълъ е въ Цариградъ хиляда глави и завърълъ дванадесеть хиляди пленницы.3

Твърде е възможно българската катарофа при р. Сперахей отъ 996 година точно да не е станала така, както я описватъ и тримата поменати автори, възможно е цѣлата българска войска тамъ да не е била избита и съ частъ отъ нея царъ Романъ и Самуилъ да съ избѣ гали и съ се спасили. Но въ всѣки случай избититъ тамъ българи съ съ билѣ толкова много, щото

1 Cedrenus, II, p. 449—450.
2 Zonaras, IV, p. 118.
3 Баронъ В. Р. Розенъ, Императоръ Василій болгаробойца, стр. 34.
след двадесет и две години и въ 1018 година, когато от тъм е минал император Василий на път от Македония за Атина, коситъм имъ още съ стеели и последният, като ги е видълъ, твърде много се е очудилъ.

Катастрофата на българят при р. Сперхей въ 956 год. е имала съдбовноно значение, защото тъм е погиналъ цълътъ на българската войска и защото тъм е била погребана независимостта на България. За тази катастрофа виновни съ били царъ Романъ и Самуилъ. Разбира се, ако първият е присъществувалъ, както ние предполагаме.

XIII.

Катастрофата при р. Сперхей е имала много тежки последици за българия. Защото между вождовете имъ е настъпило несъгласие, недовъръ и взаимно обвинение и защото България въ военно отношение е била съсемъ съкрушена и военната инициатива е минала въ ръцете на византийците. Това между другото се установява и отъ факта, че въ следната 997 година победителът при р. Сперхей Никифоръ Урань по заповед на императоръ Василий е навързъзъ дори въ сръдата на България и безъ да срещне никакъвъ опоръ, цълъ три месеца безпощадно е опустошавалъ нейнитъ области. Следъ това съ се заредили византийскитъ военни походи въ България, които съставятъ и третата българовизантийска война. Историци Рачкиъ, Иречекъ, Папаригоулъ, Ламбросъ, Элдарскиъ, Прокийъ и пр. не съ съгласни върху хронологията въ тъзи византийски военни походи, па и ние имаме свое мнение, защото главнитъ извори Иоанъ Скилица и Яхя Антиохийски.

1 Cedrenus, II, p. 475. Εν δὲ τῷ διένεψε τὸ Ζιτούναν τὰ ὅπου τὸν πεϊσόντων ἑκάστος Βουλγάρων, ἱππόκατα ὁ μάζοτος Νικηφόρος ὁ Οδριάνος τὸν Σαμωνέτα ἐπέδειξε, ἀπεβιβάσαντο οὐδεμιᾶς.
2 Баронъ В. Р. Розенъ, Императоръ Василий болгароубийца, стр. 34.
3 Fr. Rački, Rad Jugoslavenske Akademije knj. XXIV, str. 120—123.
4 Иречекъ, История болгаръ, стр. 255.
5 К. Папаригоулъ, История на ел. ейдосъ, тъм. IV, съл. 228-230.
8 Б. Прокийъ, Глас Сръбскъ Кралевски Академије кн. LXXXIV, стр. 110—116.
9 Н. П. Благовъ, Македонски прегледъ, г. III, kn. 3, стр. 3—8.
10 Cedrenus, II, p. 452—453.
11 Баронъ В. Р. Розенъ, Императоръ Василий болгаробойца, стр. 42.
си противоречат. Така самъ императоръ Василий презъ пролътъта или лѣтото на 999 година, безъ да срещне никаква съпротива, е предприелъ единъ воененъ походъ въ България и презъ Тракия, гдето въ гр. Пловдивъ е оставили патрицій Теодороканъ, да му пази гърба, е навлъзълъ въ вътрешността и, следъ като е разрушилъ много крепости въ Софийската областъ, се е завърналъ въ Мосинополь.1 Въ следната 1000 година той е изпратилъ патрицій Теодороканъ и протоспатарий Никифоръ Ксифия съ силна войска въ северна България. Последнитъ съ преминали Стара планина и безъ съпротива съ покорили българскитъ градове Преславъ, Плиска, Преславецъ, Доростолъ и други. Византийската войска казва Скилица, се е завърнала отъ този воененъ походъ безъ загуби и победоносно.2 Въ 1001 година самъ императоръ Василий е предприелъ воененъ походъ на югъ въ Македония и, като е миналъ презъ гр. Солунъ, е нападналъ и завладѣлъ българскитъ градове Верия, Беръ, който доброволно му е предалъ неговиятъ управителъ Добромиръ, който е билъ жененъ за племеницата на Самуила;3 Колидронъ, който неговиятъ управителъ българинъ Димитрий Тихонъ е изпразнилъ при условие съ цѣлата си войска да замине при Самуила;4 Сервия, който съ военна сила е билъ завладѣлъ и неговиятъ защитникъ Никола и е билъ плененъ и изпратенъ въ Цариградъ, гдето е билъ назначенъ за патрицій.5 Следъ това императоръ въ навлъзълъ въ Тесалия, гдето разрушилъ отъ българитъ крепости е по-правилъ, а пъкъ онъ, който още съ билъ подъ българската властъ съ обсади е завладѣлъ, българското имъ население изселилъ отъ тамъ и го е заселилъ въ византийската областъ Волеронъ, която се е намирала по бръга на Бълдо море и между долнитъ теченія на рѣкитъ Марица и Мѣста. Въ всички новозавладени тесалийски градове и крепости той е оставилъ силни военни гарнизони.6 На връщане отъ Тесалия Василий е нападналъ българскияградъ Воденъ, съ военна сила го е завладѣлъ, жителитъ му също е заселилъ въ областта Воле-

2 Ibid.
3 Ibid.
4 Ibid. S. 30, приб. 16 Ibid. II, p. 452.
5 Cedrenus, II, p. 452—453.
6 Ibid. II, p. 453.
ронъ, а пъкъ управителът му Дракшанъ е пожелалъ да се засели въ гр. Солунъ, гдето по внушение на императора е билъ ожененъ за дъщерята на първия отъ настоятелът на църква-та св. Димитрий 1 Въ 1002 година пакъ самъ императоръ Ва- 
силей е предприелъ воененъ походъ въ северна България и 
е нападналъ силната българска крепостъ гр. Видинъ, който, 
следъ като го е обсадилъ цѣли осемъ месеца, най-после, на- 
vѣрно, чрезъ предательство го е завладѣлъ и снабдилъ съ си- 
ленъ воененъ гарнизонъ. На връщане отъ Видинъ и на пътъ 
за Цариградъ той, безъ да срещне съпротива, е разрушавалъ 
българскитъ крепости. 2 Въ 1003 година императоръ Василей 
е предприелъ новъ воененъ походъ противъ българитъ и, на- 
vѣрно, презъ градоветъ Пловдивъ и София, които ще да му 
служили за база, той се опъхтилъ за Моравско, гдето се е 
съединилъ съ съюзника си, маджарския кралъ святи Стефанъ 
и гдето ще да е завладѣлъ тамошнитъ български градове и 
крепости. Слѣдъ това и двамата съюзници съ съединени воен- 
ни сили сж се отправили на югъ, разбили българитъ при р. 
Вардаръ, завладѣли българската столица гр. Скопье и пленили 
българската царъ Романъ, а пъкъ Самуилъ съ часть отъ бъл- 
гарската войска е успѣлъ да избѣга и да се спаси. 3 Иоанъ Ски- 
лица, който съблюдава мало повече известия за пленяването 
на царъ Романъ, казва, че последниятъ е предалъ града Скопие, 
разбира се и себе си на императора съ условие да бжде наз- 
nаченъ за патриций и началникъ на императорската спаня, на 
която длъжностъ сж се назначавали евнухи. Последниятъ е 
приелъ това условие и го е изпратилъ за воененъ началникъ 
на гр. Абиносъ. 4 Положително не се знае дали пленяването на 
царъ Романъ е станало точно така, както го предава Иоанъ 
Скилица. Но въ всѣки случай може да се счита за вѣрно, че 
византийцитъ въ военния си походъ противъ българитъ отъ 
1003 година сж имали голѣми военни успѣхи, завладѣли сж 
българската столица гр. Скопье и сж пленили българския царъ 
Романъ. Това се установява и отъ маджарския изворъ Fundatio 
S. Albani, въ който се говори за завладяването, пленяването 
и разбиването на неприятелския, т. е., българския царски градъ,
т. е., Скопье. 1 Това впрочем потвърждава и Яха Антионийски, който съобщава за големи успехи на византийцит въ въ войнит имъ походи против българит въ 1031 до 1004 година. 2

XIV

Царъ Романъ се е възкачилъ на българския царски престолъ съ големи надежди и при много благоприятни обстоятелства, защото тогава Византия се е терзаела отъ граждански войни, отъ които той се е възползвалъ и по-началъ свойъ военни начестия въ българска Тракия, съ целъ да я освободи отъ византийското владичество. Победата му въ София и въ вакарелскитъ височини предоставили на него разположение източна България, която преди петнадесетъ години (971 г.) е била завладяна отъ византийския императоръ Иоанъ Цимиски, 3 и така той е станалъ царъ на цълата си башина българска държава. Но за жалостъ вмъсто да се задоволи съ този успехъ и цълъто си внимание да обърне върху устройството и управлението на държавата си, той напротивъ е далъ широкъ просторъ на личната си омраза къмъ византийцитъ и е предприемалъ твърде смърли и недобре обмислени военни походи въ чисто византийски области, като е надценявалъ свойъ силни и подценявалъ ония на противника си. Въ тези свои стремежи и действия царъ Романъ енергично ще се е подръждалъ отъ Самуила, който безспорно е билъ много деятеленъ и войнственъ човъкъ, но малко предвидливъ и представленъ. Той, навърно, съ войнеността си ще да е искалъ да изтъкне себе си за необходимъ наследникъ на царъ Романъ. Но съ тези си действия и стремежи той е причинилъ твърде големи пакости на България, па и на себе си. Византия, може би, щъше да се помири съ освобождението на източна България и съ възстановяването на държавата на царъ Петъръ, който у византийцитъ се е ползувалъ съ известна почитъ и уважение. 4 Тя, може би, щъше да признае и обединението на западнитъ югословенски области къмъ българската държава, защото последнитъ и по-рано съ били подъ политическата

2 Баронъ В. Р. Розенъ, Императоръ Василей болгаробойца, стр. 42.
4 L. Diaconus, p. 78.
власт на българитъ. Обаче Византия по някой началъ не е могла да позволи да й се отнеме гр. Драчъ и Драчката областъ и гр. Лариса и Елладската областъ, която винаги съ съставлявали частъ отъ империята й. Защото съ това не само се накърняваха нейнитъ голъмни политически и военни интереси, но още и националнитъ й чувства, защото тъзи области както и гр. Солунъ и изобщо цѣлото Бълдо-морско крайбрежноже е било населено съ гърци. Императоръ Василий не само е билъ голъмъ дръжавникъ и полководецъ, но и голъмъ националистъ. Той не е могълъ да позволи на царъ Романа да завладѣ и владѣ Драчката и Елладската областъ, която винаги съ били подъ властта на византийцитъ, и гръцкитъ градове Драчъ, Лариса, Солунъ, Серъ и др., които съ били опорни точки на византийскитъ политически домогвания на Балканския полуостровъ. Вследствие на това е почнала голъмата българо-византийска война, която се е свършила въ полза на византийцитъ, защото Византия на времето си е била висококултурна страна и е разполагала съ неизчерпаеми парични и човъшки сръдства и защото императоръ Василий е билъ много по-добъръ полководецъ и дръжавникъ отъ царъ Романа и царъ Самуила. Затова най-после царъ Романъ е билъ победень и споредъ Яхъ Антиохийски е билъ изпратенъ въ затвора, отъ където по-рано е избъгвалъ, а споредъ Иоанъ Скилица е билъ назначенъ за патриций и началянъ на императорската спалня и изпратенъ за воененъ началянъ въ Абидосъ. Но, което отъ тъзи две известия и да е върно, безспорнъ фактъ е, че царъ Романъ много печално свърши и заедно съ него се свърши и славната династия на князъ Крума, която цъли два вѣка царува, увеличи, разшири и прослави България.

София, 6. VIII. 1930 год.

---

1 Cedrenus, II, p. 475.
2 Н. П. Благоевъ, Годишникъ на Соф. университетъ, юр. факултетъ кн. XX, стр. 563—587.
3 Боронъ В. Р. Розенъ, Императоръ Василий болгаробойца, стр. 28.
4 Cedrenus, II, p. 455.
ЗАМЕТКА О МАК.-БОЛГ. НАРЕЧИИ ÙШЧЕ (УШТЕ).

Отъ проф. Г. Ильинский.

К числу типичных черт македонских говоров, точнее западно-македонских, принадлежит употребление весьма странного наречия ўшче (уше) "еще". Эта форма вызывает удивление лингвиста прежде всего своим начальным звуком. Как известно, македонским говорам почти чуждо столь обычный у их восточно-болгарских собратьях переход неударного о в у, — тем более он неожидан в слове, где начальное о является носителем ударения: кроме того, неясно, почему этот переход о > у совершился только в одной форме ошче (оште), но никогда не встречается в словах ошъе, ошо, обгла и других именах с начальным ударяемым о.

Объяснить эту фонетическую аномалию попытался А. М. Селищев в своих "Очерках по македонской диалектологии" (Каз. 1918, стр. 87). Он не сомневается, что сочетание уше предполагает предшествующую стадию с сильно лабиализованным о; и, действительно, в некоторых слоуских говорах доньне слышатся ошче, оше (Oblak, Mac. St. 33). Вспоминая затем учение Фортунатова и Шахматова (Очерк древн. пер §§ 57, 98), что слово ошче звучало в праслав. языке с начальным h-, Селищев заключает отсюда, что "в той ранней южнославянской группе, которая легла в основу македонских диалектов, этот согласный элемент или след его в виде придыхательного приступа держался дольше, чем в группе, находившейся далее к востоку". Но, высказывая это предположе-

1 Звук у на месте безударного о в македонских говорах встречается главным образом в адвективных выражениях типа много, колко, толку, бляку и т. п., но нет никакого сомнения, что их конечное у морфологического происхождения. А именно они возникли или по аналогии нареций, вроде долгу, как полагали Матов (За историята на новг.-болг. грам. 23), Ooblak (Mac. St. 32), Цонов (СБА 1, 1, 128) и Селищев (Очерки I, 84) или по образцу таких окаменелых dativi directionis, как пръгъу, пръгъу, нчу, тълку, как склонен думать я.

Македонски преглед. Год. VI, кн. 4. 1930.
ние, Селищев сам же указывает, что ему противоречит наречие одва (одвай), которое нигде и никогда не звучит как *у́два (*у́два), хотя, по учению фортунатовской школы, и это слово некогда начиналось с придыхательным приступом. В виду этого, Селищеву приходится допустить вмешательство в процесс образования интересующего нас слова еще одного фактора. „Повидимому, говорит он, на переход о в у в сочетании "ошё" влиял и следующий согласный ʃ, произносившийся в этих говорах с значительно развитой артикуляцией губ, с их округлением“.

Едва-ли, однако, можно согласиться с таким толкованием загадочного факта. Не говоря уже о том, что его предпосылка — учение о былом согласном h, который будто бы некогда слышался перед о- в словах oʃče, oঠγα и др., в высшей степени сомнительно (см. Slavia II 272) и, в частности, для южнославянских языков абсолютно ничем до сих пор не подтверждено, и возможность столь сильной лабиализующей аффекции, какую предполагает Селищев для звука ʃ, является в его изложении несомненно преувеличенной. Ведь если бы дело действительно происходило так, как изображает Селищев, то мы ожидали бы найти у на месте о скорее всего в словах вощина, воща, мощь, где лабиализация ударяемого о со стороны у встречалась могущественной поддержкой в губной артикуляции предшествующих согласных. Почему же эти слова сохраняют всюду в македонских говорах свое о без изменений, а форма oʃče, — если даже допустить невероятное, что она звучала некогда как *hoʃče, — изменилось в юшче? Ведь лабиализующее действие „согласного элемента“ h никогда не могло быть столь энергичным, как ʊ или m! Конечно, ничего не доказывает в этих вопросах и слово *oʃče. Как показал Oblak (Mac. St. 39), в окрестностях Солуня лабиализации подвергается о не только в слове oʃče, но и в других словах, напр. в *usum, *ogиn, *xोdiš. Ну, а в этих формах и сам Селищев едва-ли будет предполагать в начале h! А так как македонские корреспонденты последних форм никогда не звучат с у-, то, ясное дело, что вост.-мак. oʃče генетически не связано с зап.-мак. юшче.

Надо припомнить, что уже в 1894 году проф. Л. Милетич дал слову юшче другое объяснение. В своем критическом отзыве о труде П. А. Лаврова „Обзор звуковых и формаль-
ных особенностей болгарского языка“ (Москва 1893 г.), ссы- лаясь на заметку Лаврова, что в нёкоторых случаях у вм. о является и под ударением напр. в угдиль, потусти, гу- 
вее, гулачье, дури, уште, уннче (стр. 52). Милетиц выска- 
зывает мнение, что в случае имеем дело с перестановкой 
ударения, которое первоначально не падало на о: „Въ уннче, 
дури, гувеем и пр. имаме по-новъ отмъть на ударенито което 
е стояло една сричка по-близа къмъ края, така че въ същ-
ность ньма никакво у вм. о“ (Мин. Сбор. т. X. Критич. отд. 
стр. 48). То же самое объяснение повторяет и проф. Ст. Мла-
dенов в „Geschichte der bulg. Sprache“ (Berlin, 1929, § 46).

Думаю, что никто не станет отрицать, что переход неудараемого о в у въ македонских говорах представляет гораздо 
менее обычное явление, чем в вост.-болгарских. Почему же в 
последних не встречается уннче? Кроме того, остается неясной 
причина передвижки ударения въ первоначальном *ымнче. 
Что касается до указанных параллельных изменений в дебр 
ском диалекте иште из еште и общемак. гуакан из голо 
бѣ, то и ихъ доказательная сила ничтожна. Ведь первое, так же 
как и слов. диал. ишче, вл. ихчече, мр. диал. ище и влр. диал. 
ишце, предполагает праслав. жошче (при жошчё, откуда с. "шече, "шев, 
мр. уще, см. Slavia II 1. с.), а второе могло заменить исконное 
о под влиянiem звукоподражательного корня гул-; ср. при 
зывную кличку гулу! гулу!, с которой русский народ и теперь 
так часто обращается к голубям.

Итак, обе попытки объяснить чисто фонетическими при 
чинами изменение начального о- в у- въ форме ошче едва-ли по 
можно признать удачными. Это обстоятельство внушает нам 
надежду, что, может быть, результат получится другой, если 
на происхождение наречия мы попытаемся направить прожектор 
славяной морфологии.

Чтобы это сделать, обратим внимание, что в языке Ки 
рилла и Мефодия, прямым потомком которого является маке 
донское наречение болгарского языка, довольно часто употре 
бливалось наречение нь ор „еще не“, „ошпу, ошпто.“ Это наречие, 
будучи точным синонимом народного болг. *ушта, особенно, 
когда оно сопровождалось отрицанием нь, могло легко скре 
ститься с ним и таким образом дать начало новой форме — 
*ушта. Более наглядно этот процесс контаминации можно 
представить на следующем примере. В Супр. ркп. между про-
заметка о мак.-болг. наречии ųшче (ъште) 49

чисим, читается: дъквою бо въ къ ęу, не оу бо въ къ мъжча позная (ед. Севернянов, стр. 489). В этой фразе оу, при быстром чте-
нии или при быстром темпе речи, сливалось со следующим въ в одно нераздельное целое, вследствие чего и читатель и слу-
шатель мог легко смешать оу бо с союзом оубо. Для устранения
эта неудобства писатель или проповедник естественно ста-
рался заменить не оу его синонимом, — в данном случае на-
родной формой *оште. В результате приведенная цитата в его
письме или в устах должна была получить вид дъквою бо въ къ
ęуа, оште бо не къ мъжча позная. Конечно, такую конструкцию
фраза получила не сразу и не в один прием, и было время,
когда оба способа выражения применялись одинаково часто. В
это-то переходное время, когда на порог сознания одновременно
выплывали формы не оу и оште не, между ними и могла легко
произойти та контаминация, в результате которой и возникла
третья форма оу:оште>мак. ųшче.

Я взял первый попавшийся пример, чтобы наглядно по-
казать, как мог совершиться компромисс между обеими фор-
мами in concreto, но само собой разумеется, что можно было
бы привести и десятки других, не менее точно показывающих,
что форма неоу была гораздо менее приспособлена к борьбе
за существование, чем гораздо более выразительные формы
оште и оште. Вот почему она так рано очистила свои позиции
в книжной речи в пользу оште, а в народной — оште. В на-
стоящее время она давно исчезла из употребления как там,
так и здесь, и если продолжает еще жить, то в качестве
самостоятельной морфемы, а лишь в составе компромисной
формы — мак. ųшче.

Москва. XII. 1930.

ДАРБ
отъ
МАКЕДОНСКИЙ ИНСТИТУТ

Македонски прегледъ. Год. VI, кн. 4, 1930.
НАРОДНОТО ПРОБУЖДАНЕ ВЪ БОЙМИЯ. 1
отъ Хр. Шалдевъ

Боймиа представлява уединена планинска долина — ста-
рятъ кервански пътъща за голмитъ македонски градове Со-
лунъ-Водень-Битоля-Охридъ, Солунъ-Велесъ-Скопье, Солунъ-
Сересъ-Неврокопъ-Банско отстоятъ далече отъ нея. Поради
tова тя не е била посещавана и отъ пътешественици.
Нейното значение още въ ней-старо време, презъ сръд-
нитъ въекове и въ ново време е било предимно стратегическо.
Тя е била тилна позиция на Филиповата столица — Пела, и
tукъ, въ с. Горопикъ, по предание се пазиа хазната му, отъ
tукъ Филипъ II и Александъръ Велики сж вербували своитъ
nай-добри конници и праприци. Същото значение тя е имала
за славянскитъ племена — сагудатитъ и войницитъ въ нападе-
нияя имъ противъ Солунъ. Тукъ потомцитъ на Евриносъ
бей, завоевателя на ю. Македония, сж държали своета
бойна сила, която се състояла отъ добре въоръжени кон-
ници, стотица души отъ която е тръбвало да бъдатъ добре бро-
нирани и модерно въоръжени. Най-после, отъ тукъ презъ
Паякъ планина, която чрезъ северния си склонъ Скриена се
съединява съ Кожухъ и Нича планина, се навлиза незабелъ-
зано въ Мегленъ и Горна Боймиа, въ Тиквешко, Мориевско
и въ Пелагонийското поле. При това, както е известно, 30%
отъ населението ѝ презъ турското робство бъ чифлигарско,
бойовете на което съ малки изключения сж държали страната на
официалнитъ религиозни представители на тя - на гръц-
китъ владици и тъхнитъ намъстници. Тъзи последни презъ
tечение на нъколковъковното турско робство, особено презъ
XVII и XVIII въкове, за да разширять етнически хинтерландъ
на Солунъ, отъ гдето сж действувахъ за елинизирането на
Македония, положили всички усилия, за да измъстятъ отъ
черквить и училищата българската книга и да я замъстятъ
съ гръцка, както и да закриятъ всички други просвътителни
огнища и на тъхно мѣсто да издигнатъ гръцки такива. При

1 Вж. за Боймиа въ Мак. Пр. год. VI. Кн. 1 стр. 49 нат.
Македонски прегледъ. Год. VI. кн 4. 1930.
всичко това дългогодишното двойно робство не може да залечи напълно националното съзnanе на българите, и във Боймиа то се проявява във рано. Във една дописка от Солун до в. „Дунавски лебед“ (25. X. 1860 г. бр. 44) дописникът Кирък Дражиловец пише: „Голяма жажда чувствувамъ, къту не познавамъ български писменъ язикъ, ако и да съмъ чистъ българинъ Преди десет и више години съмъ се установилъ въ тойки градъ (Солунъ) и имамъ печатница, въ коя печатахъ синки за училище по-тръбни елински книги. Но защото, както бъ праведно, съдействувахъ даискач кукушки българи епископъ българинъ Партения, гърци, а най-паче чорбаджии имъ, ведно съ Солунски и Воденски митрополитъ поддействуваха чрезъ тукашния (Хюсни) паша, та ми преди шест месеци затвориха печатницата и сега съмъ останалъ само съ една книгопродавница... Гърци, подпомагаеi отъ свещенства си, нападватъ силно на българи, защото ти справедливо искатъ развитие материально си язика. Както казахъ, ако и да не познавамъ писмено тойки язикъ, обаче отдавна съмъ почналъ да говоря за разпространение му между българамъ. Защото българския язикъ улъччевъ твърде много изучение елинскаго и, ако бъхъ родомъ гръцъ, също тъхъ да проповядвамъ и да говоря."

Отъ тая дописка се вижда, че националното съзnanе на дописника, който е родомъ отъ село Държилово (Воденска епархия), е бълдо, както е било будно и на българитъ отъ същата и съседната Поланино-кукушка епархия, които „справедливо искатъ развитие материально си язика“.

Обстоятелствата, които съ подържали националното самочувство у българите презъ теченiето на многовъковното турско робство и съ способствували за изблъка му презъ сръдата на миналия въкъ, съ били: 1. битовитъ обичаи, пъсни, приказки и игри, които ревниво съ били пазени отъ населението до последно време презъ това иго; 2. привилегиитъ, които съ имали жителитъ отъ четиритъ „ванкови“ села въ Боймиа — Гумендже, Крия, Баровица и Църна-ръка; 3. наличността и подържането на метоха „св. Георги“ въ Гумендже, гдето управителътъ му съ били монаси отъ Зографскiя светогорски манастиръ, а тъзи управители-калугери, които населението е наръчало духовници, съ извършвали службить въ метоха на
славяно-български езикъ; 4. близостта на Солунь, гдето презъ първата половина на миналия векъ бълха основани една следъ друга българскитъ печатници на архимандритъ Теодосий Синайтски (1831—1839 г.), на Кирилъ Пейчиновичъ (1840—1843 г.) и на Кирилъ Държиловецъ (1845—1852 г.) и, гдето деятелитъ на българското възраждане по-късно при направата на желъзнопътната линия Солунь-Скопие имаха по-голма възможност по-често да се сръщатъ по търговскитъ си дѣла и да размѣнятъ мисли по народнитъ въпроси за цѣла Македония.

При първить още ще прояви на национално пробуждане на българитъ отъ южна Македония гръцкитъ владици сжъ прибѣгнали къмъ всички простени и непростени срѣдства съ цель да спратъ това пробуждане. Както се оплаква Кирилъ Държиловецъ, печатницаната му била затворена отъ гръцитъ, допустимо е и изгарянето на печатницитъ на Теодосий Синаитски и на Кирилъ Пейчиновичъ да е тѣхо пъклено дѣло. Въ друга една дописка до в. „Дунавски лебедь“ (1861 г., бр. 24) дописникътъ, кукушанецъ, на простъ български езикъ пише: „Ви яувамъ, господине, за нашитъ работи, що са правать отъ гръцки фанариоти... Тии (т. е. солунския, воденския и стружкия владици) са печалятъ сосъ нашитъ гръкомани да на погърчатъ. Ние, брате мой, не знайте, на що ке запре нашата работа, оти на лошо сме на това време, оти сосъ правителството на мизивирлидисатъ (клеветата). Ги лъжать сиромаси и печати имъ земать, какъ що сакать они. Брате мой, това да го известишъ во вестникътъ твой.“

Борбата за родна черква и школо съ гръцката патриаршия и нейнитъ органи отъ година на година се е усилила и изострала, и понеже гръцкитъ владици си служили съ правителствени хора и влиятелни турци, съ груби и непочетни срѣдства срещу българитъ, то нѣкой отъ последнитъ отъ Енджевардаръ, както и кукушани, били принудени да приематъ унията, която е задоволила тѣхнитъ въжденѣни на националното имъ самочувство: да имать български училища и национална църковна иерархия — духовенство, както и богослужението въ черквата да се извршва на славяно-български езикъ. Редакцията на в. „България“ (1862 г., Цариградъ) между другото по тоя въпросъ пише: „Имаме предъ очи копията на едно прошение, проводено до началника на българската патриаршия (разбиралъ униатската б. н.) и подписано
отъ 115 фамили българи отъ воденската епархия жители на Енидже-Вардаръ, които молятъ българската патриаршия да ги припознае за свои чада и да имъ прати единъ духовенъ и народенъ управителъ. "За такъвъ съ ферманъ отъ Високата Порта е билъ изпратенъ поетъ Димо, който бъ занесълъ прошението въ Цариградъ. Същиятъ, следъ като пристигналъ въ Солунъ, взелъ съ себе си и „единъ български учителъ“, който на първо още време записалъ 30 ученика, които обучавалъ въ частна къща. Униятското училище въ Енидже-Вардаръ съществуваше до междусъюзническата война и служеше за поддържането на националното самочувство сръдътъ гражданитъ, една частъ отъ които презъ 80-ти години на миналия въкъ се обявиха за екзархисти и отвориха българско училище и параклисътъ въ града. Въ една дописка до в. „Македония“ (1867 г. бр. 38) дописникътъ, унинятъ, между другото, при поставено мото на дописката си: „Дека е текло вода, пакъ не тече", възторжено пише: „Отъ солунскиятъ народенъ изворъ текло е просътъленето на българитъ отъ охридскиятъ свещеноначалниченъ престолъ текло е толкова време христианското утешение и науколюбие. ... Тия всичи извори народни отъ зелбна ръжка похлупени или отъ течението на работитъ са таели покрити и никой не смъвълъ, а повеке въ сегашнитъ времена, да подбутне похлупката, ако и да биля напълно увърень, че подъ тая похлупка се тайла цълъ златна надежда на златно будуще татковинско. Толку годишното неучение и простота до толку бъше съборило духътъ на македонскитъ българи, щото като обзанни ся пазяха народни мисли да споменатъ, колку повеке да приематъ и да се захранатъ за народнитъ изворътъ... И колку, обаче, да бъха духомъ паднати, колкото гонениата, клеветитъ и безчинствата на враговетъ да противодействуваха на общото добро, по Божие промишление, при всичи тия несгодни обстоятелства само на Енидже-вардарци бъше предписано да се свалятъ булото на двоенничето, да отхлупятъ дерзновено со юнака и решителна ръжка изворътъ и да пуснатъ водата народна по браздата на еднородцитъ си, кои като смяни отъ радостъ останаха." Българитъ отъ Боймия, обаче, не се подадоха на унията. Борбата съ гръцкия митрополитъ за извоюване на родно школо и черквата въ водиха направо и безстрашно не напуски евангелската си въра — православието, къмъ която съ силно привързани, и
воденският митрополит Никодим въ тая борба е билъ принуденъ да отстъпи. Той „като слуша(lъ), че българи ще добиятъ свои свещеноначалници, ся приготвялъ да ся учи български“ (Дунавски лебедь, 1861 г. бр. 38), та сериозно не се противопоставялъ на исканията на българитъ отъ епархията му, щото при богослужението да се четатъ нъкои молитви, апостолъть и евангелието на славяно-български езикъ, както и да се отворятъ български училища, като на назначаванитъ учители само е правилъ спънки и неприятности. Никодимъ е билъ родомъ отъ Воденъ и по произхождение билъ българинъ, та поради това ще да е държалъ такъвъ поведение къмъ пробудата на населението въ епархията му.

**Народни будители.**

Българитъ отъ Боймия въ борбата си, която ся водили съ гръцката патриаршия за извоюване родна църква и школо, излъчиха изъ своето сръдъ достойни дейци-будители, първо мѣсто между които заема Архимандритъ х. Павелъ Граматиковъ.

За него кратки сведения дава покойниятъ А. П. Стоиловъ. Къмъ казаното отъ последния ще прибавя това, което съ мѣ можа да узная отъ негови родници, за да стане портреътъ на този заслужилъ македонски българинъ — народенъ будителъ по-пълнѣй.

Архимандритъ хаджи Павелъ Граматиковъ е родомъ отъ чифлигарското село Кониково, Гумениджанско, воденска епархия, но въ коя година е роденъ, не е известно. Знае се, че той е отъ рода на Граматикови отъ смтпто село и че още младъ заздравъ съ по-голъмата си сестра е останалъ кръгълъ сиракъ. Като такъвъ той е билъ прибранъ отъ чича си и заздравъ съ свърстника си братовчедъ е пасълъ овцѣтъ на чича си. Вече доста възрастенъ той узнава, че сестра му е била грабната отъ сеймени араути и потурчена. Това младиятъ Павелъ не е можаъло да понесе и го взима, като божие наказание, та единъ денъ обаждана на братовчеда си, че напуска родното си село и заминава за Света-гора да се покалугери и да се моли за грънчовете свои и на сестра си. Въ кой именно светогорски мана-

---

1 А. П. Стоиловъ, „Български книжовници отъ Македония“, стр. 28—30, ч. 1 1922 г. „Общъ Подемъ“. кн. XII, 1917 г.
стиръ той се е настанилъ и колко време тукъ е престоялъ, също не е известно. Навърно, той е постяпилъ въ нѣкой гръцки манастиръ, защото виждаме, че владѣвъ гръцко четмо и писмо както и гръцкия езикъ въ съвършенство. Отъ Св. Гора после той заминава за Иерусалимъ, гдето е получилъ духовень чинъ архимандритъ, както и титлата хаджия. По-късно той заминава въ Русия, отъ гдето се връща съ нѣколко такъми черковни свещеннически одежди, единъ отъ които подарилъ на черквата въ родното си село Кониково, отъ гдето гръцкиятъ воденски владика ги приbralъ за себе си, а другъ — на черквата „св. Богородица“ въ Гумендже.

Презъ 50-ти години на миналия вѣкъ архимандритъ х. Павелъ Граматиковъ станалъ протосиньєръ на Иерусалимския патриархъ, на когото управлявалъ метосиътъ и имотитъ му въ Македония, като за седалище си избраъ гр. Солнънъ. Близкото му познанство съ Иерусалимския патриархъ Кирилъ е позволило на х. Павелъ Граматиковъ да освътли своя кириархъ правою съ характера на гръцко-българската църковна разпря, та по-късно, като цариградскиятъ помѣстень събръ обяви българитъ и българската черква за схизматическа, патриархъ Кирилъ се резервиралъ по това решение.

Въ качеството си на представителъ и пълномощникъ на Иерусалимския патриархъ х. Павелъ Граматиковъ не се е задоволилъ само съ управлението на метосиътъ и имотитъ на патриархатъ, а съвременно той се предалъ на широка народополезна дейностъ, съ която се стремилъ духовно да издигне своитъ сънародници, като се добиватъ съ родна черква и школо. За тази цель той е посетилъ нѣколко пъти родното си село Кониково и Гумендже, като е съветвалъ съотечественицитъ си да не се подаватъ на гръцкитъ лукавства и хитростъ, а да обичатъ своя езикъ и родъ. Тогава х. Павелъ донесълъ за черквить въ родното си село и Гумендже по една плакатица съ славянски надписи — руска изработка, а край селото построилъ хубава чешма, която и до 1913 г. се именуваше „Хаджи Павлеа-Кониковска чешма“, при която патриархъ при дългия пътъ отъ Солнънъ за Гумендже и обратно се спираха за почивка и водопой. Подъ предлогъ, че е искалъ да се спъща и види съ свои събрания калугери отъ Гумендже, какъто били Икономъ Камче, о. ХаралампиЙ Айдариновъ, о. Чаковъ и др., той е посещавалъ града, гдето се спъщалъ съ
по-видимо граджани, на които е говорил за народните работи и ползата да си отворят българско училище, а във черквата да се служи на славяно-български езикъ. Тогава той издигнал в Гуменидже новия, третия метох „Св. Троица“, подвеждотвън на Иерусалимския патриарх. Неговия зовъ за откриване на български училища билъ чутъ отъ съотечественицъ му, като презъ 1866 г. въ Гуменидже било открито отъ о. Харалампий Айдариновъ, духовникъ на Зографския метохъ „Св. Георги“ българско училище. По негова инициатива презъ същата 1866 г. се открило българско училище и въ гр. Солунъ, като за подръжката му обещалъ да внася ежегодно по 1000 гроша.

Въ желанието си да бьде повече полезенъ на свой народъ, да може интуитивното национално съзнание у сънародниция му да стане съзнательна идея и идеалъ и за да може тя да се разпространя по-бърже между широкия народни маси и духовенството, архимандритъ х. Павелъ Граматиковъ решилъ да преведе евангелието на мъстното боймско наречие, което е почти еднакво за всички българи отъ южна Македония. И, за да може преведеното евангелие да бьде чете отъ всички свещеници въ южна Македония, като тогава съ знаели само гръцкото четмо, превода си той написалъ съ гръцки букви, съ каквито и го отпечаталъ презъ 1852 г. въ Солунъ въ печатницата на Киракъ Дръжиловецъ. Това той направилъ, навърно, още и по съображения, щото неговото дълго да не бьде преследвано отъ гръцкитъ митрополити още въ самото му начало. Заглавието на евангелието също било отпечатано съ гръцкъ букви и гласи: „Евангелие на Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа сега ново написано на български езикъ за секъ неделя отъ година на година по редъ. Преписано и дюртосано отъ мене Павелъ, монахъ Божиегробски Прогосинейкъ, родомъ воденска (епархия) отъ село Кониково. Солунъ стама Кириакова Дръжиденъ 1652 г.“ Съ този си трудъ х. Павелъ Граматиковъ изгънъ и като български книжовникъ. За съжаление х. Павелъ не е можелъ да отпечати цълия си преводъ, а само четиритъ евангелия за трия дни на свътлото Христово възкресение: за първия день, за второто възкресение презъ същия день, за свътлия понедълникъ и свътлия вторникъ. Едно отъ тъзи евангелия покойниятъ А. П. Стоиловъ ни дава въ брошурана си „Български книжов-
ници отъ Македония“ стр. 29. Преводът на евангелието е интересенъ, понеже е направенъ на боимско наречие и едно отъ четиритъ евангелия тукъ предлагаме изцѣло, като езико-
словенъ материалъ, отъ който се вижда, че ю.-македонскитъ наречия нѣматъ нищо общо съ сръбския езикъ, а съ чисто български наречия. То е следното:

„Пунидѣлникъ на великденъ отъ Іоанна. 
Бога нѣкой нѣкой пѣть не гу видѣ. Единуродниуть Сиъ 
що е уфъ паѣвата на тѣткута онѣ гу разрѣче. И вѣа е марте-
рятата на Іоана кога пуща чифютитъ утъ Іерусалиимъ попуке 
и левите да го пѣать, ти кой си; и исповѣдѣ и не се утѣрили, 
мартриса и речѣ оти не сумъ азъ Христосъ. И го попита, 
що си: Санкі Илія ли си ти; и велѣ, не сумъ. Профитуть ли 
си; и отговори, не. И му велѣтъ кой си; санкі да дадиме 
каршилъкъ на тѣа дѣка на пуща. Що вѣлишъ за ради себе 
си; Речѣ, язъ сумъ гласуть на тоа дѣка вѣка вѣнтрѣ уфъ пус-
tини: исправѣте пѣтуть Городаинъф, какъ рѣче Исайе про-
фитуть. И пущѣнѣне безъ утъ фарисѣтѣте. И гу пѣта и каза, 
защо кога така убо крѣстьшъ кату не си ти Христосъ, нито 
Илія, нито профитуть. Іоанънъ отговори и речѣ: азе крѣсть 
ѣфъ вода, ама тоа що вѣ не гу познавате, вѣа е що йде пу 
мене. Тоа що са чини предъ менѣ, на тоа що азе не сумъ 
достѣнѣнъ да утвързамъ рѣменуть на скорната му. Вѣя са чи-
нѣн на Витавархъ на Іоанъна тѣму дѣка Іоанънъ Крѣстеше“.

Преведеното отъ х. Павелъ Граматиковъ евангелие, както 
съобщава Л. П. Стоиловъ, послужило за прототипъ на ръко-
писното недѣвно евангелие отъ 1866 г., кое съ било написано 
въ с. Кулакия (Солунско) пакъ съ гръцки букви отъ Евстатий 
Киприади.

Презъ 1866 г. архидиаконъ х. Павелъ Граматиковъ на-
пусналъ протосиноделската длъжност при Іерусалимския па-
триаархъ и се заелъ съ жива апостолска дейностъ средъ съна-
родницитъ си отъ воденската епархия и заминавалъ за гр. Во-
денъ. Тукъ той заедно съ мѣстнитъ българи отнелъ отъ гър-
цитъ черквата „св. Врачъ“, въ която за пѣръ пѣть презъ 
1866 г. се отслужила литургия на славянобългарски езикъ.1

1 Отънимането на черквата е станало по предварително обмисленъ 
планъ отъ нѣколкоа воденски първени, начело на които стоялъ Гого. 
За тая цель тѣ съ наредили въ опредѣленъ праздникъ денъ всички
Събитието отъ 1866 г., което се извършило въ Воденъ, като епархиалні центръръ, е било епохално за цѣлата епархия и Боймиа, тѣ като Воденъ е епархиалні центръръ и на Боймиа. Поради това митрополитъ Никодимъ наредилъ да се изключи отъ гръцкото училище младежъ Тръпко Шалдевъ, който е отворилъ входнитъ врати на черквата, толкозъ повече, че той билъ вече известенъ, какво нѣколко първенци отъ Гумендже, между които е билъ и баца на пomenнитъ, младежъ, се отказали отъ патриаршитъ и съх отворили българско училище въ града. Същевременно той насочилъ всички свои стрели противъ х. Павелъ. За последния стоенето му въ Воденъ било невъзможно и, за да изгуби диритъ си отъ озлобавеніе владика и първенцитетъ гъркомани, по съвета на първенцитетъ българи заминава въ северна Македонія, докато се настанилъ въ Лъсновския манастиръ на Осогово край Кратово и останалъ тамъ като игуменъ на манастира три години, до май 1870 г. Презъ това време х. Павелъ Граматиковъ и тукъ е проявилъ широка обществена дейностъ, та гражданитъ отъ Кратово, Пала̀нка и Шипъ схъ искали всички да го привлъкаатъ на своя страна, за да имъ стане духовенъ началикъ, председателъ на общинитъ имъ. Той не забравявалъ и воденчани, съкоитъ е билъ въ обчуване чрезъ хора и писма. Но и тъ милълъ за своя бившъ председателъ и уважаванъ отъ всички българи въ града, та презъ 1870 г. общината съ писмо го кани да дойде българи при даденъ знакъ да се съберать въ дворъ на черквата и да не я напускатъ, до като не се отслужи литургия отъ тѣхнитъ духовенъ вождъ х. Павелъ. Въ уреженіе дено презъ ноцата стареи нахрали учащата се въ гръцкото училище младежъ Тръпко Шалдевъ, отъ Гумендже, да забие приотведенъ по-рано голъма гвозденъ по стената на черквата, по което, следъ като се изкачило до стена на прозорецъ, съ вижда се спускала вътрѣ въ черквата и отворилъ входнитъ врати. Следь това народъ нахлуъ въ черквата, а х. Павелъ почналъ да извършва утренната и литургията на славянобългарски езикъ. Голъма частъ отъ народа останалъ въ черковния дворъ, защото черквата не го е побирала. Когато владиката узналъ, че въ черквата св. Врачъ българитъ служатъ литургия на славянобългарски езикъ, явилъ се предъ мѣстнитъ власти и поискалъ изгонването на българитъ отъ черквата и предаването й на му. Пристигналата въ черковния дворъ полиція, обаче, не е била допустната отъ народа да влезе въ черквата, като ѝ било заявено да не безпокоя богомолцитъ, до като извършватъ религиозната си служба. Страхаритъ останали въ черковния дворъ, до свършването на литургията.
въ Воденъ и да заеме отново председателското мѣсто на обш.

щината. Писмoto на воденската община ни разкрива чувствата на воденчани към х. Павелъ Граматиковъ както и състоянието на духоветъ на населението въ цѣлата епархия, поради което го привеждаме изцѣло. То гласи: „Отъ миналата година мелодичниятъ ви съ насъ разговоръ никой пъхъ не смъ забра- вили, нъ дѣже усердно съляли и е до толкова ужасно и про- страненъ коренъ хвърлили, гдѣто то е по цѣлата епархия въ силното си цѣвътуще състояние и той самий винителъ е за народното ни чисто и съзнание. Тисъща, тисъща благода- рения отдадени Всевишнему, задето ни е удостоилъ съ такавъ, какво що се виѣй достоенъ съотечественикъ отецъ, който самоотвержено съ подвизавалъ и подвизава и е станалъ самолѣвна жертва за развитието на дѣлобокозаспалото свое оте- чество, кое, обаче, сега е въ съвършено състояние да познава благодетеля свой. Жали само дето го гледа отъ далеко! Вдиг- наха я всично крепко! Никогдима изгонихъ и новийтъ владика сподействувахме да не му дойде береатъ и да чака частъъ, въ който ке му дюхимъ... Нѣма нищо боязено! Стига да тя унетьва чуждината! Прииди и успокойся отъ голѣмитъ си трудове въ широкоотворенитъ ни сърца... Изпълнете това наше желане“ (вж. въ Народ. етнографски музей, изв. № 157). На писмената покана на воденчани х. Павелъ Граматиковъ се отзовалъ благоприятно и презъ м. юни 1870 г. той отново пристигналъ въ Воденъ, гдѣто му било дадено председател- ското мѣсто въ община. Заедно съ воденчани населението отъ цѣлата епархия се радвало за неговото връщане, а най- вече това отъ родната му Боймія. А солунскитъ българи, завиждайки на воденчани за достойния имъ председатель, мо- лили х. Павелъ по-често да посещава града имъ, за да му се радватъ и тѣ и да слушатъ неговитъ мъдръ слава и съвети.

На следната 1871 г., обаче, на х. Павелъ Граматикътъ се наложило да напусне Воденъ. Българското население отъ Педагонийската епархия по това време бъ подало коллективна молба до високата Порта и Екзархията да се назначи за епар- хията имъ български митрополитъ. По настояване на българскитъ архиереи въ Цариградъ х. Павелъ е тръбвало да замине за Битоля, на първо време за председателъ на общината, а после да бъде избранъ за митрополитъ, за което както битолската, така и прилепската община били уведомени. Преди обаче
да замине за Битоля, х. Павел се отбягъл във родното си село, за да се види със родния си съселянина и да им същеде стводи и опитвания по народната работа. Тук населението от селото продължава приемът и му устроио народно угощение, след което си заминало. Но по пътя от Кониково за Битоля х. Павел внезапно заболелъ въ в. Въртокоопъ, гдето задължаря на селската черква почиватъ тленнина му останки. Така завършила своето обществена дейност архимандритъ х. Павел Граматиковъ Кониковски. Неговото дьще, което бъ дъло народно, не загина, а се поде отъ многобройни негови святечествения и се разрастило въ народно движение. Неговитъ последователи ученици се продължили дълго му съ същата сръченъ и упоритостъ, та безъ да се прибягва до унията, грамадното множество отъ населението въ воденската епархия въ продължение на 2—3 десетолетия се отказа отъ гръцката патриаршия и мина подъ ведомството на учредената вече българска екзархия. Следъ дълги и опорита борба гърцизъмъ въ Бойния можа да се задържи подъ време и въ по-голями групи само тамъ, гдето правителствени чиновници и богоевъ по чифлици си държаха за гърцизъмъ и принуждаваха населението да признава гръцката патриаршия, както и да подържа въ селата си гръцки учители. Въ борбата си съ патриаршията българското население тукъ е постъпвало тактично: на първо време то е презставяло да плаща владичината и да приема въ селата си своя официаленъ кириархъ, поради което гръцкитъ училища остани бяха материална издържка, та класътъ гръцки училища въ Воденъ и Беръ издържа пръжното си значение и обаяние. „Българизъмътъ отъ денъ на денъ напреднува и елинскитъ училища бездействува и никой не приносъ ни бодъкъ за елинскитъ училища“, — пише солунскиятъ дописникъ на в. „Македония“ (1869 г. бр. 41).

Гумендже, центъръ на борбата съ патриаршията.

Главенъ центъръ на борбата противъ ревностно насаждане отъ гръцкитъ митрополити елинизмъ въ Бойния е билъ градътъ Гумендже. Тукъ борбата се пое и води съ голъма упоритостъ и носителътъ и заслужава удивление. Водителътъ на тая борба, както ще видимъ по-долу, еж истински мъженици на
всебългарския идеалъ та твърденето на гръцки и сръбски държавници и учени, какво българското съзнание на македонскитъ славяни е плодъ на някаква пропаганда, не намира никакво историческо оправдание. Напротивъ, това съзнание се прояви силно като реакция на стремежа на гръцката патриаршия да погърчи македонскитъ българи, като във това противодействие последниятъ бълка наклонни даже да промънатъ формата на своето въроизповедание само и само да запазятъ своята националност. Прегръщането на унията отъ страна на Ениджевардарци и Кукушани е последица на това високо национално съзнание.

Населението на Гумендже почти едновременно съ населението на Кукушъ, Ениджевардар и Воденъ пожела да има родна черква и родно училище. И тукъ католическата пропаганда се помъчи да се загнъздя, та презъ 1860 г. във града ся пристигнали четири милосердни сестри унитки за пропаганда. Обаче, населението не се е подало въ тъхнитъ агитации та още същия денъ сестрите си заминяли обратно въ Солунъ. Следъ няколко месеци във града е пристигналъ воденскиятъ митрополитъ Никодимъ, на когото няколцина първеници заявили, че народътъ е съ намърение да си построи нова черква, тъй като старата не побирала богослужетъ. Имайки предвидъ патриотичното настроение на паството си, за да не се създаватъ условия за раздълзването му, митрополитътъ посъветвавъ първеницитъ да се отказатъ отъ това свое намърение, изтъквайки обстоятелството, че касата на градската черква не разполага съ материали сръдства, и си заминавъ въ обиколка по планинскитъ боиски села. Стареитъ изложили мнението и свъета на митрополитътъ въ общо гражданско събрание, въ което единодушно се решило: до като владиката се завърне отъ обиколката си, необходимо е камъни за строежа на новата черква да се натрупатъ на определено място, гдето е трбвало да се построи черквата, и повторно да се помоли да разрешатъ постройката, като за това се издействува необходимия ферманъ. Камънитъ били пренесени отъ близката мъстностъ „Грамади“ за няколко дни. Старци разказватъ, че по-голъмата частъ отъ камънитъ били пренесени отъ ръка на ръка, като гражданинът били наредени единъ до единъ отъ черковния дворъ до „Грамадитъ“ и подавали камънитъ единъ на другъ. Когато митрополитъ Никодимъ се завърналъ и видяхъ натрупанитъ камъни, той е
далъ благословията си като същевременно похвалилъ гражданинъ за единодушното и голямото имъ религиозно усърдие. Следъ три години грамадното здание на новата черква било готово. Когато презъ 1864 год. станало освещаването на черквата, същиятъ митрополитъ въ присъствието на двамата свои събрани митрополити (Струмиския и Берсийския) следъ прочитането на евангелието държалъ поучително слово на български езикъ, като въ края на словото си казалъ: „До сега имахте една черква и бъдете единъ тафъ (партия). Сега вие имате две черкови, та гледайте да не се раздълите на два тафа“. Предупреждението на владиката като че е било напътствие. Следъ освещаването на новата черква енорашишъ понали да се дължатъ: ония, които милъли за българска черква и училище, почнали да се черкуватъ въ старата черква, а тъзи, които съ държали за гръцкия владика — въ новата. Членоветъ на настоятелството на новата черква — енитрополитъ, още първата година се раздълили, защото измѣдъ тъхъ е имало и такива, които не искали да служатъ на Никодима, а съ се надъвали да бъдатъ назначенъ новъ митрополитъ българинъ, тъй като „се носилъ слухъ отъ касаба на касаба и отъ село на село, оти къ не чине харно за бугаритъ и къ се кълаватъ съ бугари владици“ (в. Македония, 1862 г., бр. 30). Енорашишъ българи при старата черква „Св. Богородица“ наброявали вече до 300 семейства и на първо време пожелали тъхнитъ двама енорийски свещеници — Ив. Липидовъ и попъ Митъръ да четеъ евангелието и нѣкой ектении на славянобългарски езикъ. Но понеже тъ, като гръцки възпитаници на килийски училища, съ знаюли само гръцката азбука, черковниятъ пъвецъ дѣдо Ристо п. Митревъ превеждали и имъ написваше тия молитви съ гръцки букви, за да ги четатъ презъ богослужението. А съ това пъвецъ превеждали отъ гръцки църковния пъснисления и нагаждалъ славянския имъ текстъ на ръкописни нотни знаци — псалтирийски, които по красотата си съвсемъ приличаха на печатнитъ. Всички търчещи е казанда, виждайки, че богослужението въ старата черква почва да се извършва на български езикъ, почнали да отиватъ въ новата, въ която богослужението се извършвало изцѣло на гръцки, а тъзи пъкъ, които съ милъли за родна речъ, но спадали къмъ енорията на новата черква, почнали да отиватъ въ стариата черква. Така, безъ да се дохожда до стълкновения и междуособици, граж-
данитъ си подълили черквить; старата на българитъ, а новата на гъркоманитъ, които лека по-лека, насъсквани отъ гърцкия митрополитъ, станали фанатизирани гъркомани.

Презъ 1866 г. духовникъть на Зографския мъчохъ о. Харалампий Айдориновъ, родомъ отъ Гумендже, откриль при зданието на мъчоха, който се намира въ непосредствено съседство съ старата черква, частно българско училище, въ което се записали въ първо време около 30 ученика. При него почнали да издавать славяно-българската азбука свършили гръцкото келийно училище, каквото е билъ Георги Пейковъ и др. Когато узналъ това воденскиятъ митрополитъ Никодимъ, писалъ за това до братството на Зографската манастиръ въ Света Гора и поискалъ отозваването на поменатия духовникъ. О. Харалампий билъ отованъ и смъненъ съ другъ духовникъ — о. Методий, но българитъ първеници отъ града презъ 1868 г. назначили за учителъ нъкой си Христо, който е дошелъ случайно въ Гумендже и съ благословението на новия духовникъ отъ Зографската мъчохъ се настанилъ въ голямата каменна сграда на същия мъчохъ, която до 1868 г. е служила за гръцко училище. Гъркоманитъ и владиката на това не се съпротивили. Напротивъ, гръцкиятъ даскалъ Вангелъ се преместилъ въ центъра на града въ две малки вакъвиски сгради до стария ханъ и новата черква, съ целъ да се обособи за последната и по такъвъ начинъ да се разшири и закръгли двора на новата черква. На гръцкия даскалъ Вангелъ не му се искало да остане въ зданието на Зографската мъчохъ още и затова, защото духовницитъ отъ тоя мъчохъ извършвали богослужението на славяно-български езикъ, както и често спохватили ученицитъ му, на които говорили за българско учение и български книги, каквото раздавали на учащитъ се. Гръцкиятъ владика само донесълъ на Ениджевардарския мюдуринъ, че учителъ Христо учителствува безъ да има нужното правительствено разрешение, поради което билъ прогоненъ. На другата година билъ назначенъ за учителъ Хр. Ковачевъ Мачуковски, който също билъ изгоненъ, защото разпространявалъ бъл-

1 Управителътъ на Зографския мъчохъ „Св. Георги“ се наричалъ отъ населението „духовникъ“, защото изповѣдвалъ населението преди частене и се ползвалъ съ голямо уважение, когато управителъ на Иверския мъчохъ „Св. Богородица“ се именувалъ отъ населението просто „калугеръ".
гърски книги между гражданитъ: записъл себе си, първенецъ Хр. Севиновъ, Икономъ Камче и О. Методий Зографски духовникъ като споменствуватели на „Наржань Св. Посланици“, преводъ и издане на К. А. Шалкарловъ (1870 г. Цариградъ). Така борбата за издържка на родно училище продължила редъ години, презъ които гръцкиятъ владика съ помощата на правительството гонилъ български учители, а първенциътъ търсилъ и назначавали на тѣхно мѣсто нови, до като за уч. 1873/74 година билъ назначенъ за учитель Никола Мановъ, родомъ отъ Пиротъ, който проучителствувахъ наредъ три години. Съ своето умѣло дѣржане този учитель е привлѣкъ въ българското училище много ученици и го издигналъ до такава степень, че гръцкото училище бяло предъ българското. Освенъ това възбудилъ у мнозина първенци интересъ да изпращатъ децата си на по-голѣмо учение въ Пловдивъ, Габрово, Загребъ и другаде.

Изгонване на гръцкия владика отъ черквата и оформянето на българитъ въ отдѣлна община.

Въпреки систематическитъ спънки, които Никодимъ правилъ на българскитъ учители въ Гумендже, този митрополитъ, може би поради българскитъ си произходъ (той е били роденъ отъ Воденъ и родина на даскалъ Вангелъ) — изобщо се е дѣржалъ доста коректно спремо българитъ и не е преследвалъ двамата свещеници, които въ богослужението съ̀ чели апостола и евангелието или съ̀ пѣли нѣкои цъ̀рковни пѣ̀нъния на славяно-български езикъ. Самиятъ той при обиколкитъ си въ епархията беседвалъ е съ посомѣтъ си на български и е изяснявалъ евангелието въ черква на простъ български езикъ. Той е искалъ отъ тѣ̀хъ само да бъдатъ признатъ за тѣ̀хъ духовенъ началникъ и редовно да му се плаща владичината. Изобщо, стремейки се да запази единството срѣ̀дъ паството си, той избъгвалъ явни къмъ конфликти или постпъкъ, които биха предизвикали конфликти. Поради това, при посещаването на града винаги е съ настанявалъ въ жъзгътъ на свои вѣрни и предани познати и епиропу отъ настоятелството на новата черква, въ която винаги е служилъ. Обаче, не така се отнасyalъ съ посомѣтъ си неговиятъ наследникъ Н. В. Преосв. Агатангелосъ. При една обиколка по епархията си презъ 1872 г. Агатангелосъ пристигналъ въ Гумендже за праздника „Успѣ-
ние Богородично" — храмовия праздникъ на старата черква. Пристигналъ е той заедно съ архиерейския намѣстникъ въ Енидже-вардаръ попъ Диониси и предъ питропитъ на ста-
рата черква изявилъ желане на храмовия праздникъ да слу-
жи архиерейска служба. Стареятъ не само че не му се съпроти-
вили, но и изразили своята радостъ, че владиката ще служи въ старата черква и то съ двамата свещеници, които вече редъ години извършвашъ службата на славянобългарски езикъ. Но по-късно тъ сѫ успѣли да узнаятъ, че въ сѫщата архиерейска служба щѣло да бѫде прочетено нѣкакво патриаршеско по-
слание, съ което се анатемисвали българитъ екзархисти и бъл-
гарската екзархия, та надумали всички българи да се проти-
вопоставятъ на това и да не се допусне четенето на патриар-
шеското послание. Презъ той денъ, поради храмовия праздникъ, въ града и черквата пристигатъ богомолци отъ всички околні села и както черквата, така и черковния дворъ сѫ буквальнѣ препълнени съ народъ. Службата се почнала и въ края на утреннята, когато Анатангелосъ още стоялъ на владицкия тронъ, ениджевардарския архиерейски намѣстникъ попъ Дио-
нишъ се качилъ на амвона и почналъ да разтваря патриар-
шеското послание, за да го прочете, а владиката да произнесе анатемата вѣрху екзархиститъ схизматици. Настъпилъ реши-
телниятъ моментъ и преди да се почне четенето на посланието народътъ почнала да вика: „Не сѫкаме да сѫ чете анатема! Долу, долу!“ Понеже намѣстникътъ не слѣзалъ отъ амвона, при повторното извикване „дolu, долу!“ единъ отъ богомол-
цитъ, Тано Калдневъ, грабналъ единъ отъ задъ него стое-
щитъ черковни фенери и го замахалъ къмъ амвона, за да принуди попъ Диониси да слѣзе. Въ сѫщото време група бо-
гомолци, начело на която стояли Ристо Айтовъ и Гоно Бъл-
чевъ, хванали владиката за рѫка и го изтласкали изъ черквата. Въ черквата станала голѣма бѫркотия: единъ се карали, други се биeli. Владиката заедно съ своя намѣстникъ още сѫщия день заминавалъ за Ениджевардаръ, гдето сѫ оплакалъ предъ мѣстния околийски началникъ и кадията, отъ които поискалъ примѣрно наказание на виновницитъ. На другия денъ, 16 ав-
густъ, въ града пристигнали конни стражари, които заповяди и арестува всички българи пѣрвенци и явно провинилѣтъ се богомолци. На третия денъ на праздникъ (тукъ праздникъ Успѣние Богородично сѫ празднува три дни) всички заповени,
вързани съ въжета, били заведени въ Ениджевардарь и хвърленi въ тукашния затворъ. Родинни на арестуванитъ първеници същевременно заминали за Ениджевардаръ, явили се при влиятелнитъ бегове Нешидъ и Мустафа, познати на арестуванитъ, и приятелски разположени къмъ българитъ и тъхнитъ национални искания, изложили имъ, какът стои въпросътъ съ черквата и какът е станало събитието на „Успение Богородично“ и ги помолили да се застъпятъ за арестуванитъ. Нешидъ и Мустафа бегъ объяснили на каймакама и кадията, че дветъ черкви отдавна били раздълени по взаимно съгласие между българитъ и гърцитъ, че стариятъ митрополитъ Никодимъ никога не е служилъ въ старата черква, въ която се черкували само българитъ, и че за храмовия праздникъ новиятъ владика пожелалъ да служи въ тая черква съвместно съ енорийскитъ свещеници, противъ който после както и противъ всички богослови българи той се опиталъ да произнесе анатema. Та при възбудено състояние богословитъ го изгонили отъ черквата. За кадията и каймакама е било вече ясно, че инцидентътъ билъ предизвиканъ отъ владиката и неговия намѣстникъ, поради което всички арестувани били освободени. Случката на Успение Богородично презъ 1872 г. и заведеното му дѣло отъ страна на гръцкия митрополитъ съ послужили като ясна причина, щото българитъ отъ Гумендже не само да се отказатъ формално отъ патриаршията, но и да се обособятъ въ отдѣлна община, призната вече официално отъ турското правителство. Последното позволило на българитъ да си избиратъ изъ своята срѣда български мухтаръ (кметъ) и ази (съветницъ) и да си служатъ съ отдѣленъ печатъ. Съ тая печатъ църковно-училищното настоятелство си служило цѣли десетъ години, до 1882 г., когато то се оформило въ българска църковна община, която се снабдила съ отдѣленъ печатъ. Въ едно удостовѣрение, издадено отъ общината на учителя Гоно Пейковъ, четемъ: „Дава му се това свидетелство за всички прослужени до сега години, понеже ний по-рано нъмахме община, която да му дава редовно свидетелства. Отъ сега общината има и свой печатъ.“
СВИДЪТЕЛСТВО.

Бълг. Черк. Община отъ с. Гуменджка чръзъ настоящето си свидътелство и съ приложение печата си удостовърява, че Г-нъ Г. Пъйковъ пръзъ 1885/86 год. е учителиствувалъ въ с. Гуменджка и, кото е посъществувалъ редовно училището, показалъ е отличень успѣхъ на испита по преподаваемитъ предмети въ I и II отдѣления.

Гуменджка 4-й Юлий 1886 год.

Прѣседателъ: Свещеникъ Ив. Боранджиевъ.
Хр. Делевъ
Митр. Василевъ
Хр. Шалевъ
Христо Попъ Димитровъ.

Следъ изгонването на гръцкия владика отъ черквата и обособяването на българитъ въ отдѣлна община между българитъ и гръкоманитъ въ Гуменджке се почнала ожесточена борба, която хитро и системно била подклаждана отъ Агатангелосъ и наследницитъ му. Последниятъ отъчелъ двамата свещеници и обрисувалъ българитъ екзархисти предъ своитъ последователи и ордию като друговръщи, които нѣматъ миро. Той е заповѣдалъ да му донесатъ всичко, каквото чуятъ и узнаятъ за дѣлата и намеренията на екзархиститъ българи, а на свещеницитъ си внушилъ, че извѣршениетъ отъ сега нататъкъ религизни трѣби и таинства отъ българскитъ схизматически свещеници да се смѣтать за неизвѣршени, та при случаи трѣба да се извѣршать отъ тѣхъ повторно. За куриозъ ще приведа нѣколко факти, които характеризиратъ фанатизъма и омразата на гръкоманитъ спремо българитъ екзархисти. Вдовицата Гоно Коринъ се вѣчалъ отъ български свещеникъ. Когато гръкоманския свещеникъ Янко Ковачевъ узналъ това, явилъ се при него и го наговорилъ и убедилъ, че вѣчнавката му е недействителна, защото била извѣршена отъ аріосанъ (отложенъ) отъ великата църква свещеникъ екзархистъ, и наивниятъ чувакъ се сгласилъ да бжде вѣчнанъ повторно отъ п. Янко. Другъ примѣръ. П. Църноковъ, екзархистъ, се сгодилъ за сестрата на връхния гръкоманъ Т. Чимериковъ. Настъпилъ сватбениятъ день. Сватбаритъ отъ момкова страна отишъ въ къщата на невѣстата да я взематъ и отведатъ въ българската черква, за да бждатъ вѣчнали. Братътъ на невѣстата обаче предложилъ, вѣчнавката да стане въ гръцката църква, иначе не давалъ невѣстата. Работата дошла до тамъ, че младоже-
нечът съ сватбаритъ си се принуди да напусне къщата безъ невъста, която следъ малко заедно съ сватбаръ настигнала младоженеца на близкия площадъ. Но тукъ става нова сцена: по настояване на брата на невъстата тѣхнитъ сватбари начело съ музиката тръгнали къмъ гръцката черква, а тия отъ момковата — къмъ българската, — които били по-следвани отъ първитъ. Но когато сватбаритъ отъ дветъ страни стигнали българската черква, сватбаритъ отъ невъстинска страна не влезнали въ българската черква, а презъ всичкото време на вънчавката стояли въ черковния дворъ. За това тѣхно поведение българиитъ имъ отмъстили: когато сватбаритъ стигнали къщата на младоженеца, изгонили невъстинскитъ. Такива сватби и др. истории съ ставали често, и винаги гъркоманитъ съ били принуждавани да отстъпятъ предъ численото превъзходство на българитъ.

Въ пръки произнесената анатема надъ българитъ екзархисти и лукавата агитация на Агапелеголаса и неговитъ орджион, стремежътъ на населенето да се добие съ родна черква и училище не спрълъ. Презъ 1874 г. свещеникътъ Христо Шишовъ отъ село Геракарци заедно съ съселянитъ си се отказалъ отъ патриаршията и призналъ ведомството на българската екзархия. Въ същата година нъколцина първени отъ най-голъмото планинско село Крива се объявили за екзархисти и си усвоили за учитель Т. Шишковъ, който стана помощоводителъ на преведената отъ С. С. Бобчевъ книга „Ключътъ на науката“ отъ д-ръ Е. С. Бруеръ. За помощоводители били записани нъколцина първени отъ Гуменджке. Но училището въ Крива било закрито и учители изгонени отъ гръцкия владика. Училището въ втова село останало затворено за дълго време, тъй като селото се намирало подъ силенъ влънъ на гумендженскитъ гъркомани, мнозина отъ които по рождение били отъ Крива. Презъ същото време български училища се открили въ следнитъ села: Тумба, Горгопикъ, Рамель, Кониковъ, Грулевци, Петрово, Оризари и Литовей, но скоро и тѣ били закрити, а инициаторът селане изпозатворени въ Енджевардаръ и Солунъ. Напрежението следъ откриването му функционирало само това въ с. Тумба, благодарение на това, че цвълото село минало подъ ведомството на екзархията и защото тѣхъ защитникъ билъ българофилътъ Сали бей Стамболи. Воденскиятъ владика се опиталъ да сплаши селянитъ и на това село
чрез клевета, като набедили първенците Божил Д. Делюшев и Трайко Петров Граматиков за бунтовници. Обаче поменатият бегъ се застъпил за тях и ги освободил от затвора. След тая случка Сали бегъ поръчал на свойт сейменди да не пускат гръцкия владика в селото, както да не допускат и никакъв баша̀бозукъ. Същият бегъ изпращал чрез сейменит си или лично даи да серски даскалъ и по-разни български вестници и списания, каквито през 70-ти години на миналия въз излизали в Цариград. Такива вестници и списания той давал на Горополихия даскалъ Го̀но Пейковъ, който, както самъ казваше, след като почнал да ги чете, домилъ му за българската книга и станал вече български учител в Горополихия през 1875 г., а после в с. Тумба. Черквата на последното село, която има свой патронъ „Св. Атанасъ“, е една от старите черкви в Бойния. Въ нея имае три икони, зографисани презъ 1605 г., а общата зография на черквата е отъ 1862 г.. Тя е извършена отъ българина Димо Зографъ отъ с. Тресонче (Дебърско). Черквата приложаваше около 40 дюлума ниви, които се обработваха на исполица отъ малоимотни селяни. Съ получаването приходи отъ тъзи ниви, както отъ събирането отъ панагара на черквата пари селото издържаше учителя. Презъ 70-ти години българите отъ Гумендже вече се добили съ двама още екзархийски свещеници — Ив. Батенджиевъ и Ив. Бинчевъ, които, като български възпитаници, вече извършваха цялата литургия и всички други служби и погреби изцяло на славяно-български езикъ. Хубавото пъние въ черквата, въ която за пъвъ бъха уславяния двамата братя Христо и Тано попъ Митрови, както и благосъществението въ службата, което се извършваше отъ двамата, уважавани отъ всички свещеници, приличали все повече и повече богослужата въ българската черква, увеличивали се е и броитъ на екзархийстъ, та гъркомани останали около 150 семейства, ржководени отъ 3—4-ма само първенци, ордия на гръцкия владика.
НАРОДЕНЪ КАЛЕНДАРЬ ОТЪ СЕЛО СМИЛЕВО (БИТОЛСКО).
Обичаи, обреди и пъсни.
Отъ Ел. Георгиева.

На северозападъ, 6 часа далеке отъ гр. Битоля при разклоненията на Бигла планина се намира село Смилево. То е заселено преди 160—170 години, а до тогава е било гъста гора, притежание на нѣкой си турски бегъ. Жителить му съ отъ миачко произходжене. Съ името мияци, както е известно, се означава онова българско население, което живѣ въ Дебъръ и околността му. Следователно, смилевчани ще да сх отъ ония краища. И действително тѣ сх преселници отъ дебърскитъ села Галичникъ, Лазарополе, Тресоначъ и др. Доказательствата за това сх много: езикъ, нрави, обичаи, а също и еднаквитъ фамилии имена, които сх запазени и до днесь въ Смилево и гореизброениетъ села.

Прочиниетъ, които сх накарали смилевчани да напустнатъ първитъ си жилища, сх били арнаутскитъ злодейства. Понеже животътъ, имотъ и честъта на населението въ ония краища (дебърско) били постоянно въ опасность отъ насилствата и грабежитъ на арнаутитъ та частъ отъ населението било принудено да търси прибъжище и подслонъ поз къмъ вътрешността на страната.

Изпърво около 30—40 семейства напуснали Галичникъ и Лазарополе, дошли въ днешното Смилево, откъпили го и се настанили тамъ. Следъ това постепенно почватъ да приниждатъ и други забъгнали семейства та отъ първоначално ньколко колиби селото нараства до 300—400 къщи, а до преди Илинденското въстание (1903 год.) то броеше 500 къщи, високи, двуетажни, свътли, строени отъ самитъ смилевчани, които се занимаваха съ дюлгерство.

Сега вече лесно ще си обяснимъ, защо Смилево, ако и толкова близу до Битоля, по говоръ, обичаи и пъсни стоятъ той далекъ отъ това градъ и околнитъ села, които езиково спадатъ къмъ битолоското наречие. Говорътъ на Смилево е миячки, т. е. спада къмъ дебърското наречие; обичайте и пъсните съ схъ сжъци, както въ Дебърско. Обаче въкъ и половината Смилево се намира въ общението съ Битоля и околнитъ села, та можеше да се допусне, че та ще да е позабравио старитъ съ обичаи, обреди и пъсни и ще да е зало ньщо ново. Но за гольмо
наше очудване всичко там е спазено във първоначалната си чистота благодарение на консерватизма на населението, което свето пази всичко, наседено отъ дъщери и пръддъщи. Смилевичани мъжко се подават на чуждо влияние; всъко нововъведение се посръща нелагосклонно. Да не говоримъ за женитъ, които не излизатъ вънъ отъ селото, но за мъжкитъ, които като дюлгери повече време прекарватъ другаде. При всичко това, нито единъ отъ тъхъ не усвоава дума, чужда на неговия говоръ. Интересното е, какъ този консерватизъмъ се налага отъ съзнанието, че всичко тъхно „смилевско“ е по-ценно, по-съвършено, че тъ превъзхождатъ въсъко отношение околнитъ села, населени съ „бърсяци“, име което за тъхъ е символъ на застой и неукрупненостъ. Затова смилевичанинъ не дава момичето си на другоселецъ — на „бърсякъ“. Най-голъмъ уничоженъ и нещастенъ е смилевичанка да се оженитъ другаде. Ако това се случи, непръчно момата ще е поизостанала, или съ някакъвъ недостаъкъ. У насъ и до сега миячкитъ типъ е спазенъ въ цървичната си чистота. Отъ това става ясно, че смилевичанинътъ се отличава съ някоакъвъ вроденъ духовенъ аристократизъмъ. И наистина, той е природно буденъ, енергиченъ, смълъ, възприемчивъ, съ силенъ стремежъ къмъ просвътъ и съ високо национално съзнание — горещъ патриотъ. Така може да се обясни, защо Смилево стана центъръ на революционното движение въ Витолск; този родъ апостола на македонската революция — Дамяна Груевъ. Тамъ столъ стана съдбоносниятъ революционенъ конгресъ презъ 1903 год.; отъ тамъ се разнесе първиятъ мощенъ зовъ за борба и разпълата съ въковната тиранция. Смилево стана центъръ на Илинденското въстание, вписа името си въ историята и се превърна въ пепелище следъ голъмото сражение на 15 августъ ст. ст. 1903 год. между 15 хиляди редовна турска войска и шепа смълъ въстаници, съ които пъйкъ посрещаха сърътъ. Следъ поожаряването на селото населението неохотно билъ принудено да заживъ въ България. Но волни балкански чеда — смилевичани мъжко можаха да свинатъ при новитъ стървъни условия на града. Затова частъ отъ тъхъ отново се върна въ селото, застроя го и заживъ пакъ съ старитъ традиции. На последнитъ имамъ цълъ колония и въ София, избъгала отъ новитъ тири на Македония.

Тукъ имамъ за цель да изложъ обичайетъ и обредитъ на съ Смилево. Обредитъ се придружаватъ съ пъсни, които съмъ записала отъ баба си и леля си.

Отъ запазенитъ думи „пролетоска“ „есенеска“, зймоска“ и „леоска“ лиши съ, че въ Смилево правятъ различна между четиритъ годишни времена, но кое отъ кога почва, не разграничитъ точно. Напримеръ, щомъ презъ пролетъта слънчево почне да пече по-силино, казватъ, че дошло лъто, а щомъ презъ есента стане студено, — че дошла зима.
Днитъ се наричатъ съ обикновенитетъ си имена, но съ свойственно на говора произношение. Тъй напримѣръ: понѣдникъ, 1 фтоерникъ, стрѣда, четвертокъ, пѣтокъ, сѣбота, неделя. Запа-
зена е поговорка отъ нѣкоя мъдрела жена:
Понѣдникъ — посѣдникъ (седи се).
Фтоерникъ — пофтоерникъ, (повтаря се седенето).
Стрѣда — нѣпреда, (не се преде).
Четвертокъ — нѣвртокъ, (не се врти).
Пѣтокъ — прошѣтокъ, (разхожда се).
Сѣбота — мио главецъ.
Нѣделя — кой работи, да и я да работа?
Нѣкои месеци наричатъ съ особени имена, напр. январий наричатъ коложетъ; февруарий — сечно; май — черешаръ.
Январий се нарича съ известното праславянско название „коложер“, което се е запазило и до денъднешнѣ у смѣ-
левчани.
Първи януари (старъ стиль) или нова година у нас се на-
рича „Василита“. На този денъ детата, следъ черковенъ отпускъ,
отиват да суровакатъ съ сурови дрѣнови пръжки. Цѣла група
deца носи съ себе си едно снопче пръжки и една голѣма, съ
която ровять въ огнището, гдето ходять и нариждаятъ:
„Сурова, сурова година
Весела, весела година
Голем клас на нива“ и пр.
Свѣршватъ съ думитѣ: „И въгодина, и въгодина“, удрятъ
dомакинята съ гърба съ малка пръжка, която оставятъ на домак-
inитѣ. На по-голѣмитѣ деца се давятъ пари, а на по-малкихъ
кестени, орѣхи и бобони. Отъ пръжкитѣ, които ще събере
вѣка щя да щя да Василичаритѣ (така се казватъ детата, които
суровакатъ), опичатъ питулица (топеница). Ето какъ я правятъ:
замѣтиватъ съ лъжица брашно и топла вода, но тѣй, че да се
образува рѣдка каша. Сипватъ отъ нея въ една намазана съ
масло тесннй, подъ която поставятъ обѣй (жарь), нажежаватъ
dобре сача (врѣшника) и покриватъ тесннитѣ. Слѣдъ като
кашата се опече, ставатъ на дебела кора, която се намаза отъ
горѣ съ масъ или масло. Надъ таза кора пакъ турятъ каша и
пакъ нажежаватъ врѣшника. Туй се повторя 5—6 пъти, докато
се свърши кашата. Така приготовеното се дроби на малки пар-
чета и се полива съ преврѣла масъ. Отъ питулицата раздаватъ
на съсѣдитъ за здраве на семейството. Въ нея поставятъ
dвѣ стара пара, и който я намѣри, се счита за „най-късметлия“. 
Тази пара прибира бащата, за да не остане никога кесията му
безъ пара. Слѣдъ обѣдъ, който иматъ годеникъ въ къщи, по-
викватъ всички си роднини и ходятъ „настрой“ при годени-
цата. Какъ става „строй“, тукъ нѣма да говори, защото влизъ въ
svadbenitъ obichai. Na „Vasilica“ se пѣ песенъта:

1 Поради липса на съответниятъ знакове за слогово r и a, сир.
r, a, предавамъ ги тукъ съ обикновенитъ букви r, a.

---

72

Ел. Георгиева
"Тръс се няега на планина бийет
Едён ла̀нски, едён о̀ломнански"¹
А другият ми бил годинешен
Бръшов, шийет сестре антерия,
А нёвестве сръмена главица
И я редит петлици, китлици."²

Тази пьесень ми е предадена като една, обаче по всичко
личи, че тукъ имаме две пьеси.

На нова година всъки тръбва да си турнъщо ново, та
цъла година все ново да носи и да бжде веселя.
Отъ 1 до 6 юянарий женить не си мяяй главвит, за-
щото не била кръстена водата. Щомъ се смрачи, прибираят
дрехитъ, които съ простнати на откроитъ; никой не излиза
нощно време отъ къщи, защото вървятъ, че презъ тъзи нощи,
докато не били кръстени Христосъ, се разхождатъ зли духове
(карахонджоли), които може изпълзватъ да настъпл и тогаа
непръвмъченно ще се разболъвъ.

На 5 юянарий е "Водици". На тоа день нъс я болни.
Женитъ ходятъ въ черква, взиматъ "крстена въда" въ нъкое
шишене, наречена "пенье" и я пазятъ цъла година. Ако нъкой
се разболъве, омиватъ го съ няя "за здравъе".

Водици. На 6 юянарий е праздникъ "Водици" или
Богоявление. Ако презъ тоа день водата не замръзне, годи-
ната ще бжде нездрава, ще вързуватъ много болести, ако ли
пъкъ бжде студено, ще бжде здрава и плодородна. Сутринъта,
следъ като се отслужи литургия въ черква, цъляятъ народъ
на чело съ свещеницитъ отива да хвърля кръста въ
нрочно за това приготвенъ виръ. Главнитъ свещеникъ хвърля
кръста, а нъколко младежи се спускатъ да го дърятъ. Всръдъ
викове и смъхъ изкарватъ кръста отъ виръ и го подаватъ на
попа. Следъ туй мноznя се окхвява въ виръ, "за здравъе",
особено, ако нъкой е малко неразположенъ. Ония, които из-
карватъ кръста, съ дисъкъ (блюдо) въ ръка ходятъ по къщитъ
da събиратъ "баккици". Събранитъ пари изарчатъ вечеръта
за веселя. Следъ обдъде децата отъ всъка махала накладятъ
gолъмъ огънь сръдъ махалата и го подържатъ до късо презъ
нощта. Следъ вечеря мжже, жени и деца се събиратъ около
огъня. На огъня поставятъ да се вари "бакарда" (качамакъ), и
започватъ да играятъ "шарено оро" (мжжъ, жена, мжжъ, жена
и пр.). Дълго презъ нощта играятъ хоро и пъять хородолни
пьеси, пригодени за праздникъ. Ето текстътъ:

"Стигаalo"³ се можко дете  Кого нунко⁴ кя клъеме:
Мего Божик и Водици.  Да клъеме св. Петор
Тукъ съ чудитъ и двумитъ,  Кя се лютивъ св. Йован⁵.

¹ По-миналогодишенъ.  ² Особенъ видъ украшение.
³ Родило се.  ⁴ Кумъ.
Друга пъсненъ:

„Кинисал ми св. Йован
Да ми одит у рай божи,
У рай божи, у господа.
И по него неговата,
Неговата стара майка.
Озарнал се св. Йован,
Кога видел, що като видят:
Неговата стара майка.
Лель врати се, стара майко,
Овамо те не пушчаєт.
Ти си била менажифка,
Ексик мера си данала,
На полу си полувала,
Полу-вино, полу-вода,
А питач си дарувала,
Полу-пеелъ, полу-бръшно“.

Същата вечеръ група ерепе се правят „бубасари“, т. е. маскират се. Оцапват си лицата съ сажди, обличат се въ най-съкисани дрехи, съ кожуси, обръщат нажатки; турят си рога на главата, окачват звънци на шията и пр. Така направени, ходят низъ селото почти гонейки се единъ другъ и постоянно звънятъ, тъй че и кучетата бъгатъ отъ тяхъ. Гдето има огньове сръдъ махалитъ, тъ се спиратъ и импровизиратъ нѣщо.

„Св. Йованъ.” На 7 януарий е св. Йованъ. За тоя денъ е спазенъ следния обичай. Всъка махала отдѣлно празнува (служи) св. Йованъ. Единъ селянинъ отъ махалата се заема още отъ предището година да чествува тоя праздникъ, а това става по извено желаніе. Домакинътъ, който служи праздникъ, приготовлява обѣдъ за цѣлата махала, защото всичкитъ махаленци ще дойдатъ на гости. Тъ пъкъ отъ своя страна носятъ погача, тава съ риба или кокошка и една „карта“ (бѣдена) съ вино. Всичко това предава на домакина. Приносътъ отъ махаленцитетъ се нарива „поклонъ“, т. е. съ донесеното се покланятъ на св. Йованъ. Ако е хубаво време, слагатъ трапезата на двора. Първо поставятъ храната, която е приготовила домакинътъ, а следъ туй донасятъ и „поклона“. Гостиъ раздаватъ помежду си отъ своето ядене и половината отново връщатъ на домакина. Следъ като се нахранятъ, започватъ да се веселятъ, пѣятъ редъ пѣни, като „Кинисал ми св. Йованъ“ и пр. Тъкмо въ това време става единъ отъ гоститъ и заявява, че договорна той ще служи „св. Йованъ“, сиречъ той ще бъде кумъ. Тогава ставатъ всички, хващатъ стария кумъ — домакина, разпсватъ му поясъ и съ него обвиватъ презъ кръста и презъ рамо новия кумъ, като пѣятъ:

„Сопаштѣ го старего кумъ,
Опаштѣ го новего кумъ!
Ей куме, куме, ей нови куме,
Не улпашсъ се, тук зарадвй се.
Самъ св. Йованъ заиръ носит,
Зайръ носитъ бела пченцица;“

1 Просликъ.
Бела пчелица, цвяно вино;
Цвяно вино, люта ракия".
След туй се хващат на хоро и така отивате при новия кум да му честитат св. Йован. По пята пъять:

„По небо летат крстатен брел;
По небо летат стрел село пагат
Да ми го барад новего кума.
Како го бара, така го найде.
Ей куме, куме, ей нови куме" и пр.

По-рано предаването на праздника е ставало по-иначе. Понеже се явяват по нъкото желаещи, то, за да не се явя препиря, домакинът, който служи, замъкват една по-гача, във която поставят едно кръстче. Следоб разгоняват и раздвалят на всички по едно парче. Който намър кръстчето, той ще бъде новият кум.

Танасовден е на 18 януари, сиречъ „среде зима коло-жега“. Шомъ, дойде „Танасовен“, няма вече зима, защото денът се увеличава съ единъ часъ и половин. Многоина слу-жат този праздник. Женит се запитват: „Вие кой праз-никъ го чините? — Го чиниме Танасовден. Нека ви е аирлиза за многу години, со живот да дае гостот“.

Св. Троица е на 30 януари. Този праздник се счита за много голъм — „тежок“, защото трите светители кре-пълни земята.

Февруарий наричат „сечко“. „Сечко сечет, мarta влед-чет, април кози продават.“

На 1 февруарий е св. Трифунъ, когото наричат „Три-фун пианица“. Празднувът го за лозата, която на той денъ „зарезват“. „Арамбия“ се празднува на 10 февруарий. У насъ тои е патронът на майсторитъ (пушкаритъ), защото мислятъ, че св. Харалампиий билъ майсторъ. Почти всички смилевчани, като пушкар, презъ зимата съ въ къщи, защото нъматъ работа, такъ денъ се празднува много тържествено. Следъ черковень отпускъ свещенициътъ и народът отиватъ въ училището, гдето се отслужва молебенъ за здраве на пуш-каритъ. Следъ обѣдъ или вечеръта се дава малка забава, при-готвена отъ учителитъ.

Поклади. Тъ съ два вида — месни и сирни. Третата сед-мица преди чисти понедѣлникъ се казва „рѣдовница“, защото се „мрси“ (блажи) и срѣда и петъкъ. На месни поклади заго-вваватъ отъ месо, но въобще той денъ не се празднува осо-бено. Следъ това идва сирната седмица, презъ която не се яде вече месо, а само сирене, яйца, млѣко, риба и масло. Въ по-недълникъ на сирната недѣля правятъ „пителица“ както на нова година, която наричатъ „вторна“. Съ нея поканватъ вѣ-
търа на лъто да отвъща житото. Останалитъ дни отъ сирната седмица мъсятъ „комат“ (зелници) и то толкова, колкото мъжа челядъ има въ жиците. Първият коматъ мъсятъ за най-стария въ семейството — бащата и го мъсятъ съ орйзъ, за да има бащата пари, колкото орйзътъ въ зелника. Най-после въ недѣлпата съ „прощени поклади“, или сирни заговѣщи. На тоя денъ по-младитъ родници ходятъ при по-старитъ, за да искать пришка, т. е. ходятъ „на прошчване“. То става така: по-младата казва на по-старата три пъти „прощавай!“ а по-долната отговоря: „Богъ да проше!“ и се цѣлува въ уста — това става главно между женитѣ. Децата цѣлува въ ржа на възраститъ, а тѣ имъ давать по 10—20 п ри. Следь обѣдъ мъжетъ излизать вънъ отъ селото да хвърлятъ „на нишанъ“, т. е. да стреляятъ на опредѣлена мѣсто съ револверъ, чифте и пр. Да улучищъ нишанъ, счита се за голѣмъ подвигъ. Какъ става заговѣването? Вечерта най-близкитъ семейства съ сбирать при най-стария, като носить съ себе си всичко, що съ готвили за вечеря. Преди да почнять да вечерятъ, всички ставать прави, за да се прошавать. Затова, когато мно- зина съ станали прави, у насъ казвать: „Що сте станале сите, како за прошчване“. Следь като вечерятъ, „амкать“ съ варено яйце, което врзваатъ съ единъ конецъ на харка и го подхвърлятъ до устата на всѣкия, за да опитавать, кой ще може да го хване цѣло съ устата, безъ да пие съ ржетъ. Това правятъ главно за децата, които се надпреварвавъ да хванатъ яйцето. Всичко туй става всѣрѣшъ шумъ, смѣхъ и ве- селие. Следь това раздѣляватъ яйцето на всички по малко за здраве, а съ конецъ опитвать щаститъ си. Опредѣлятъ по- рано, чие щастие искать да узнаятъ, следь туй подпалвать кон- ця на края: ако гори силно и безъ криволичене, лицето ще бъде щастливо.

Чиста нѣдѣля се нарича цѣлата седмица следъ заговѣвши, защото презъ тая седмица чистятъ коренно навѣкъдѣ. Старитъ жени и по-възрастнихъ моми презъ тая седмица „три- мератъ“, т. е. ядатъ на 3 деня единъ пѣтъ. Въ понедѣлникъ и вторникъ не ядатъ нищо, а въ срѣда отивать въ черква, пиятъ „бѣземо“, взимать „нафора“ и се връщать въ жиците. За обѣдъ приготовляватъ нѣколко постни гости и канятъ гости въ честъ на „тримериката“. Гоститѣ-родници и съеди до- несать варено жито, ошавъ, портокали, смокини и пр., както ги наричатъ „йосмокии“. Тримѣркичитъ се нахранватъ добре, а вечерятъ и въ четвъртъ пакъ постять, та чакъ въ петъка почвать да ядать. Момитѣ обикновено тримерятъ, за да имъ помогне богъ, по-скоро да се оженятъ, а старитъ за да имъ се простятъ грѣховетъ. Съвсѣмъ старитъ жени, които не мо- тать да тримератъ, ядатъ само веднаждъ на денъ — „едно- нить“. Презъ тая седмица непремѣнно варятъ жито. На чисти понедѣлникъ не готовятъ нищо за обѣдъ, освенъ коматъ, опе- ченъ въ подница, за да нѣма бѣлки презъ лѣтото.
Към края на месецът февруари всъка къща вари мало коприва и всъки тръба да хапне по-малко, защото, който не завяде през този месец, не ще може да яде и през мартъ. Туй особено държат жени, защото върват, че когато пръвъ пътъ яде коприва през мартъ, ще овдовее. Когато за пръвъ пътъ хапват коприва, взимат я съ сребърна пара вмъсто съ лъжица и казват: „На тюрчина тръска и огнища, на мене здравее и весело“.

Мартъ или „баба марта“. Първи мартъ се нарича „летник“, защото време върви къмъ лъто. На този денъ су-трината майката съсъжда детата си и имъ казва: „Застанивте на пънджере да видите няколко пиле, за да лъгате и вие со лето како него“. И възрастният се стараят да станат, колкото се може по-рано, преди да ги огръне слънце, за да съ ги ръно-будни цяло лъто; пазят се да не срещатъ първо някой люлъчъ човъкъ, или животно, срещата съ който не се счита щастлива. Всъки иска да види оногова, когато считат за „работен човъкъ“ (мажъкъ или жена). Момичът и булкитъ хвъщатъ желъзата на прозоръцът, за да не имъ се потя яхънетъ, когато „безът“ (шайтъ). Бащата хваща сребърна пара, та цяло лъто да има все такива. На „летник“ връзватъ на детата „мрънка“ мартеница отъ вълъ и червенъ вълненъ конецъ, за да бъдатъ благи, червени и здрави. На този денъ у насъ лъжатъ, и ако някой та изпълне, значи, че цяло лъто ще съ лъжешъ. Пакъ тогава садятъ въ градинътъ, каквото иматъ за садена, защото из-никвало по-скоро. Отъ 1 мартъ някой не излиза отъ къщи безъ да е хапналъ една хапка, за да не го „разбие кукавица на гладно сръче“. Който чуе кукавица безъ да е хапналъ нъщо, се счита нежестенъ, или въ къщата му ще се случи нещастие.

„40 м ж ч е н и ц и“ съ на 9 мартъ. Всичко, каквото става на този денъ, тръбва да бъде все по 40 пъти. Напръмъръ, който иска да пие, тръбва да пие 40 чаши и пр. Тогава хвърлятъ мартеницът на трендафила или дръвътъ, а детата залъгватъ, че щъркелътъ щълъ да вземе мартеницата, за да имъ донесъ нови велиденски дреши.

Б л а г о в е цъ. На 25 мартъ (все старъ стилъ вземамъ) се празднува „Благовещене“. Има повърное, че срешу Благовещение, въ полунощъ се отваря небето и се явява господъ. Всичкитъ дървета въ това време се покланятъ до земята. Ако тъкмо въ този моментъ човъкъ е буденъ, може да поиска отъ бога всичко, що му е необходимо и богъ ще му даде, но тръбва-ло много да се внимава, да не би погръщено да се поиска едно вмъсто друго. Разправя се, че нъкой стоялъ до полунощъ и щомъ се отворило небето, поискалъ пари, но вмъсто да каже: „Господе, дай ми еденъ ширакъ пари“, казалъ: „Дай ми еденъ
шъник глава", та божъ, наистина му дал едън шиникъ глава. Рано сутринта на този денъ отиватъ въ овошницъ градини. Ако нькое дърво не ражда, заплажватъ го, че ще го отръжватъ. То става така: взима една съкира, застава предъ дървото и казва: "Къ яръгъш, али не?" и замахва съ съкирата ужъ да го отсъче, а другъ отговаря: "Прости му джанумъ, отсега къ райтъ" и туй се повтаря три пъти. На Благовещение момичетата, по-голъмъ отъ 10 години, початъ за пръвъ пътъ да мъсятъ. То става на Благовещъ, за да имъ е "блак леъ болъ", за същото ньщо намазватъ ръцете на момичетата съ особена церемония: събиратъ се другаркитъ на "месарйятъ", заставатъ наоколо й и початъ да пъять.

"Месарйо, месарйо,
Бела ем црвена
Тенка ем висока,
Далъ умееш, далъ умееш
По гача да месш?"

Други отговарятъ: "Умеала, умёала погача да меситъ". Отъ тази погача раздаватъ на другаркитъ и съседитъ за здраве.

Лазарътъ. Въ събота преди Цвълната се празднува "Лазарътъ", а една седмица преди това е "Гюпска Лазарътъ". Тя била "по-тенка" отъ нашата. Отъ Гюпска Лазаръ до нашата циганки ходятъ по къщитъ да играятъ и пъять. На нашата "Лазарътъ" децата се събиратъ по-нъколко въ група и отиватъ по къщить "За Лазаръе". Въка група носи по една звънецъ, съ който звънятъ, щомъ влизать нѣкъде и викатъ: "Яйце, яйце, яйце... Домакинътъ ги даряватъ съ яйца или пари. На "Лазарътъ" пъять следната пѣсень:

"Придо, доай Лазаре, Лазарътъ,
Дъйя петокъ, Лазаре, до другиотъ
До събата, Лазаре, до другата.
Шети, мети дворови, ой Лазаре,
Да нареди столови, ой Лазаре,
Къ надоест лазарки, ой Лазаре,
По дворови сокание минувае, ой Лазаре,
Игли имъ се крьше, ой Лазаре,
Во море ж фрлия, ой Лазаре,
Да се правят мостеви, ой Лазаре,
Да пъменете лазарки, ой Лазаре"

Друга: "Имашъ, имашъ, нѣвесто, мошъо дете,
Промени го, нѣвесто, нареди го;
Опаши му, нѣвесто, свилънъ пояс;

1 Мъка за жито — крина.
2 Циганска Лазарътъ.
3 Особено украшение, което носятъ булкитъ на главитъ спуснато до подъ талията. Сокани съ символъ на булки.
Закачи му, нёвесто, стребрён дивит;
Клай му прстен, нёвесто, на роката;
Лель пушчи го, нёвесто, пред лазарки.
Кой кя го, нёвесто, беёндицат;
Поповата, нёвесто, най-малата*.

Цвътници у насъ се нарича „момински праздник“, защото на тоя денъ момица за пръв път през годината ходят на черква. За тоя денъ всъка мома тръба да си направи нъщо ново. Следъ обядъ моми, булки и ергени ходят „на цвекъ“ — да събират цвътъ въ възъ отъ селото. Преди да тръгнатъ пъять:

„Берите се си девойки на собор, на собор,
Утъ се собор без девойки не берет, не берет.
Берите се си нёвести на собор, на собор,
Утъ се собор без нёвести не берет, не берет.
Берите се си момична на собор, на собор,
Утъ се собор без момична не берет, не берет.

Друга пъсень:
„Стана Мана, бълъ берет, бѣлъ, бѣлъ,
Со бѣлки се разговарят, бѣлъ, бѣлъ1.
Кой билъка е по-рано,
Ie по-рано качунчица,
Качунчица сиротица,
Сиротица безъ майчица,
Тая съ имат лошъ майка,
Лошъ майка зла мачежа,
Мошне рано иа скореват,
Мошне рано стредъ зима,
Стредъ зима коложека
Да ми берет юготици 2.

Следъ като обиколятъ селото, всички се събиратъ въ черковния дворъ и почватъ да играятъ хоро. То се състои само отъ моми и булки. При игрето пъять следнить пъсни:

„Кинисъле ми триста девойки;
Тристъ девойки, тристъ нёвести,
Да ми одит въ димма гора,
Да ми берет секакво цвекъе.
Една девойка цвекъе не берет
Тукъ ми берет суба пелана
Сув пелан берет, сув венец виет.
Я догледале самовилите
И я фатиле за десна рока,
И я отнеслъ дома на дворът
И ми й кладе нокя на череп.

1 Повтаря се подиръ всъки стихъ. 2 ягоди.
Деня на слице жито да сушит.
И ми е дале два стана1 в роци
Ми я пушчило от село в село
От село в село, в майкино село“.

Друга:
„Не гази цвекъ, Стале офчаре, туку бери го.
И да го берам, Цвето девойко, кой кя го носит?
Да я сй имам лоша нёвеста:
Лебови месит, вошки сй кршит;
Млекото мотит, мрсул й капет;
Глава сй миет не разплетена;
Детето копет не развиено;
Кукята метет, на метла дремет;
На водата одит, на пот преспиват.
Остави лоша, Стале офчаре, уземи арна.
Как се остава, Цвето девойко, що се узело.
Тая ми имат деветнѣ бракъ,
Деветнѣ бракъ си араним,
Кя ми исечат косьд пъ косай,
Най-голем косай, що мрава носит.
Ак’ ми исечат, ти ми сбери,
Ти ми сбери в твоя скунина
И ми посади в’ново градинче.
Кя ти йъзиката секакво цвекъ
Киски кя правиш, мене кя мислиш“.

Друга:
„Кинисало девойче (горе, горе в планиниа), (2)
На конь трева да жниет. (2)
Коде жихало заспало, (2)
Српът клало в лигавье, (2)
Со трева се покрило.
Тук помина млад овчар, (2)
Скршш шумче еклоово, (2)
Го натопи водица, (2)
Ми попрска девойче, (2)
От сонь ми го разбуди, (2)
Летна моме да бегат (2)
Го сустрети копина (2)
Офчар ми се пробика; (2)
Држ, копино, не пушчай, (2)
Твой дя е фалбата, (2)
Мой дя е моната“.

1 Тояга.
Друга: "Заблеала ми, ма̀ле, ма̀ико, рудана офица.
Долу под село во лилавьено,
А леле, леле дури до бо̀га,
Дури ми беше офчар нежен.
Се си пасехме по присо̀ите,
Вода пиехме по изворите.
Откако ми се офчар ожени,
Трева пасе по буниницата,
Вода пиеме по барышчата.".

Друга: "Што си повена̀ла, бела Яно, што си завена̀ла?
Как да не повенам, зелен' горо, како да не завена,
Толку си го имах, зелен' горо, еднкаго брата
И той ми би да во зелена гора
Во зелена гора со арами́ните
И ако го видиш, зелен' горо, нену да му речеш,
Нему да му речеш, дома да си до̀ет.
И ако го вида, бела Яно, я не го познавам.
Той сам се познават, зелен' горо, зелен' баря̀к држит,
Зелен' коня водит, зелен' руба носи!"

Тый пъять и играять до кьсьно. Моминскит хора сх много еднообразни. Мелодиитъ на пъснитъ сх монотонни и следь вски редь се "йка" (й и й ...). Пъсенъта не се пье отъ всички наведна̀къ, а започват първо две мани. Следь като тъ изкара̀ първия стихъ, други две мани почватъ същия стихъ отначало и т. н. Пъсенъта се предая на цѣлото хоро, но така, че оня, който води хоро, довършва пъсенъта, а последнитъ я започватъ. При игрането и пъните се пази голъмъ редь, тый че прави приятно впечатление на зрителя и слушателя.

Сстрастна недъля. Отъ "вели понедклон" до "вели петок" или "голем петок" се приготовляват за Великден. На "велий страда" турятъ яйцата да се "вапшуват", а на другия день "вели четьрток" майката взима едно червено яйце и прави кръгъ съ него около лицето на децата, като казва: "црвено бѐло, дебело". На той день женитъ носятъ въ черква погача, медъ и маслини, та раздаватъ "за душа" на умрьлнитъ. Вечерта всички ходятъ въ черква да слушатъ "дваандесет ванглялии". Стариитъ носятъ въ черква ньколко червени яйца, за да чуютъ и тъ "12 ванглялии", а следъ туй ги пазятъ цѣла година предъ иконостаса, или пъкъ, които имать ниви и лозя, занасятъ тамъ по едно яйце и го заравнятъ въ земята "за бериксъет". Когато нькако дете се разболе, потапятъ яйцето, което пазятъ предъ иконата, въ чаша вода и съ водата омичатъ болното за "здравие."

Велики петъкъ считатъ за най-големъ праздникъ, затова го наричатъ "големъ петок". Всички бързатъ да привършатъ
което е необходимо за Великденъ до петъка, а на самия денъ нищо не похващат, дори огън не палят.

Великденъ. Още въ полунощ почват да ходят на черква. Момитъ и булкитъ ходят по-късно, когато почне да се „обдънова“. Всичка майка носи въ джеба си яйце, за да хълде бъла и червена. На първия денъ Великденъ момитъ не ядатъ яйцата, за да не останатъ неомъжени. Следъ обядъ цълото село се стича въ църковния дворъ. Момитъ и булкитъ почватъ да играятъ хоро, както на Цвътница, и пъятъ твърде разнообразни пъести.

Напр.: „Стгенала́1 ми се бела Мария,
Стгенала́ ми се на денъ Великденъ,
„Ми я кръстиле на денъ Гюргьов(д)ен
Гости и браше на денъ Спасов(д)ен
Ми зацърала на денъ Петров(д)ен
Я посакаля ясноя синце
И я узело на денъ Илигден.“

Друга: „В’ гора шеета трисна юнаки.
Отъ трисна юнаки три юнаки немат,
Три юнаки немат, три се орлъ взет,
Три се орлъ взет, три нишани носит;
Първи орел носит отъ юнака глава,
Отъ юнака глава со се фино фехче;
Фтори орел носит отъ юнака рока;
Отъ юнака рока со се златс прстен;
Трети орел носит отъ юнака ного,
Отъ юнака ного со се чистъ скорен.2“

Друга:
„Вила Неда вито оро
Извиля го на планина
На планина на рудина
И в’ зелени лияйлы
Другачки е завидое:
„Блазе тебе, бела Недо,
Со твоя убавина
Како тебе нигде немат“
А Неда им отговаря:

Ой другачки, зиляшарки,
Што ми мене завидохте
На моя убавина.
Я съм била чесна нунка
Сум кръстила Риста бода,
Риста бода и гопода
Пречиста ми дарувала,
Ясно слънце по чеолото
По рамена месечина
По пълните дробни звезди“.

Друга:
„Што ми се белеет отъ оная страна?
Дал я е бол облакъ, илъ бела могла?
Ни е бел облакъ, ни бела могла,
Туку ми било болен Янкула
Болен Янкула, жеден водаца,

1 Родила се. 2 Ботушъ.
Жеден вода, без понадица.
По небо летат крстатен орел,
Под крылья носит пресна погача
В уста в носит студена вода
Да ми понадит болен Янкула."

Друга:

„Двори метет млада Огнеица
Двори метет, градум слий книгит.
Я догледа Огнеицин свекор
Ой ти тêбе млада Огнеице,
Двори метеш, градум слей ронишь,
Зашто ти се таку нажалило?
Дали ти се тебе здодеяло
Метеейки рамник дворье
Носейки конье вода.
Ой ти тêбе, мой мили свекоре,
Нито ми се мени здодеяло
Метеейки рамник дворье
Носейки конье вода,
Еве имат време девет годин
Майка, татка не су и видела.
Ой ти тêбе млада Огнеице,
Лель отиди долу в конушина,
Извади ми коняна дория,
Ми притоги две здравци вино
И замеси две бели погачи
Кьре те носа у майка на гости.“

Друга:

„Огнена го село нагледало и й . . .
Дека имат убава невеста,
Дека имат дете Дукадинче.
Му фрили те штакана врсия.
Кому двесте, кому тръстя,
А Огнену токмо шестотини
Се пробивнал Огнен добър юнак:
„Ой невеста, ой добро големо,
Промени се како що съдошло,
Промени се в руво невестинско
Къде носа на нов парад
Къде носа, къде препродава“.

Друга:

„Два с бра̀та милно милувае,
От милости веднож съжénие.
Доведо е две люти югърви
Доведо и се разкарае.\n
По-малата по-стара клинеше:
Да би дал бог девет мили сина,
От деветте еден останало
И него го на войска пушчило,
От войска го жив не пречекала!
По-старата по-мала клинеше:
Да би дал бог девет мили кърки
От деветте една останала
И нея я далек омъжила“!

Друга:
„В ливъдана зелёнеет
Мили боже, дай го мене!
Мойво срце ми венеет
Кя му купа антерия,
З едно моме вдовичинско,
Да ми одит променято
Дека одит парталаво“
Се во руво велиджденско“.

Преди да се развалихото пъять следната песен:
„Раиспи, Трёно, оро, попди си до ма,
Дете ти плячет.
Ако ми плячет, лудо, нека ми пукнет,
Свърва имам, лудо, нека го тешит,
Нека го тешит и нека пукат.“

И тия песни се придружават съ „йкане“. Презъ тритъ ден на Великден става хоро. Въ четвърътътътътъ отъ Великден до Спасовденъ не работятъ, за да не вали градъ.

Георгъновден. На 23 априлъ ст. ст. е „Гюргевен“. Рано сутринъта ходятъ на една чешма наречена „Горановец“, единъ часъ далече отъ селото. Омиваътъ се на чешматата, събирахъ цветъти и бързать да се връзать въ село докато не е „пуснала червата“. Всяко това правять за здраве. Съ цветъта, запотяватъ, т. е. поставятъ ги на вратата на кухната, обора, кошарата и пр. Следъ като се свърши литургията, всички излизать отъ черква и заедно съ свещеницътъ, съ кръстове и икони, които могатъ да се носять, обикалятъ селото, като се спирать при всъка чешма и кладенецъ, гдето става водосветъ. Ходейки пъять:

„Се крваетъ чесъ кръсти, господи помилуй,
Се крваетъ богъ молит, господи помилуй
Да се родит дар берицвет, господи помилуй,
Дар берицвет жито й вино, господи помилуй,
Жито й вино мет й млеко, господи помилуй,
Да се ранит сиранича, господи помилуй“.

Отъ тази пъстьнъ се вижда, защо се извършва този обредъ — молятъ бога да бъде годината плодовродна. Както на всъквъдъ, и у насъ колятъ аgne. На гърба

2 Парцалено.
му правят кръст отъ изтеклата кръвъ. Тъй се сливатъ ези-
чески и христиански обредни елементи. Има също обичай „да се
тръгат со кантар“ и да се „нишат“ на сурово дърво за
„здравие“.
Преди да седне момата на люлката, туря си „лъфит“1 на
кърста, за да не я боли, и „лѣпавец“2 на главата, „за да се
лѣпат момчина“ до тѣхъ. Другаркитъ на тази, що се люлѣ,
пѣять:

„Нишат лѣлька на лѣляйка, лѣльо, Гю-гюрьгъеле-лѣльо,
Вѣкъ момче отозоръче, " " "
Кроткъ нѣйшайте момата, " " "
Да не паднет да с’ отепат, " " "
Уй ё гніло дрѣвишето, " " "
Позлыво ие пожишето, " " "
Камлыво ие местишето " " "

Слѣдъ обѣд’ става хоро, както на Великдень. Пѣять се
великденскитъ пѣсни и нѣкои по-специални, като:
„Петор и Павел две ора водат:
Едно на десно, друго на лево.
Петре Павлеве му сборуваше:
Ей Павле, Павле, ей милѣ брате,
Кроткъ в „ со вито оро,
Уй се нѣвести морни, уморни,
Вес lengthy крести носилен
Крести носилѣ, бога молилѣ“

Друга:

Кинисала бела билка, бѣляро, бѣляро
Со нѣйзини си дрѣгачки. " " "
Само цвекъ порачувать, " " "
Как да знаете девойките, " " "
Да дѣет, да мѣ бѣдет
Девойки не арѣ носит
Весѣн деня по нѣси
Сонки ноки въ студѣнная вода.
Нѣвести мѣ лошо носит
Весѣн деня подъ грѣтъ
Сонки ноки подъ лигавщѣ.

Май наричатъ „чѣрешарь“. На 1 май праздникуватъ „Ере-
мия“. Срещу Еремия преди да се мрѣкне момитъ и булкитъ
ходятъ до едно мѣсто, близу до селото, „умалище“, отъ гдето
взематъ червена зема за газене (правене) „чѣрепки“ (подницени).
Щомъ се мрѣкне, момчетата отъ всѣка квща взиматъ по едниятъ

1 Трѣва, която се вие.
2 Трѣва която се лепи, където я поставишъ.
"лĕген" или "тенекье", чукать върху гъвъкът, обикалятъ три пъти къщата и викатъ:

"Бĕгай, бĕгай, поганина, Ерĕмия
Етĕ ти го поганина, Ерĕмия
Со светаго Танăсия
Кя ти мотат черевата
Со желе зно мотовило".

По този начинъ пъкътъ "лошотията отъ кукъя". На 1 май всички излизатъ вънъ отъ селото да се "маисват." Ако нъкъй се успи, казватъ му: "убаво май те замаял." Момитъ пъкътъ твърде рано ходятъ да събиратъ цвътъ за "запотване". Ходейки пъять:

"Заросила ситна роса (2)
Ситна роса ма̀йовица" (2)

Или: "Роcă росит, Кăлинке, не стой на двор,
Кя наросит, Кăлинке, чисти чехли.
Не жа̀ли мне, аго ле, не плăчи мне,
Имам татко, аго ле, папуйки,
Други чехли, аго ле, кя со̀щиет.
Роcă росит, Кăлинке, не стой на двор
Кя наросит, Кăлинке, чиста фула.
Не жа̀ли мне, аго ле, не плăчи мне
Имам братец, аго ле, фуста̀нкия,
Друга фула, аго ле, кя со̀щиет".

Следъ като се върнатъ отъ цвътъ — "отъ билки" поставяятъ цвътъта по вратить на къщата, а главно тамъ, гдето лежи добитъкътъ, за да дава повече млъкъ. На този денъ кравитъ закръмвавъ съ "вратика" (една тръба), за да не имъ се губи млъкътъ, или, ако се е изгубилъ, да имъ се върне отново. Ония, които до тогава не съ бу̀тали (или) млъкъ, окичватъ "бу̀тина" (буката) и коплето, въ което дьоатъ млъкътъ, съ цвътъ. Така се прави, за да има млъкъ въ изобилие.

Казахъ, че момитъ носятъ земя, отъ което, следъ като я изгазявъ хубаво съ краката, правятъ подница. За тази цѐль се събиратъ по нѣколко другарки и газейки пъять:

Гречаре, море гречаре,
Твоите грани улюбени (парчета)
Наши чѐрепени желе зени".

Сръдата, що се пада наполоина между Великденъ и Св. Духъ, се казва "русă стреда". Вървятъ, че презъ тая седмица излизали самовивилитъ да се килятъ въ ръката. Женитъ не работятъ този денъ, нито си миятъ коситъ, за да не имъ побълъятъ скоро. 50 дена следъ Великденъ се празнува "Дювен денъ". Тогава ставало разпределението на мървитъ "во райот и пĕколот". Единъ ангелъ ги пазялъ, да не би нѣкой да по-
Основен календар от село Смилево (Битолско) 87

гляднене на земята, та да познае близкият си. Затова богомолцият, които съж вървят към църквата, тръбова да стоят на колънѣ съ наведени глави. Ако нѣкой дигне главата си, ангелът удрял неговия близъкъ съ пржжката. На този денъ женитъ ходятъ на гробища съ обѣдъ, който раздаватъ "за бога да прости". Раздаватъ също красиви стомнета — за всѣки умрѣлъ по едно. Докато не раздадатъ за умрѣлъ, не ядатъ блажно, нито плъкъ череши. Първо тръбова да се даде на умрѣлъ, че тогава да се ядатъ.

Юниятъ се нарича "сенокос", защото презъ този месецъ косятъ ливанитъ. Щомъ пръва пъхъ видятъ косячи, хвалятъ по тѣхъ камѣни, за да ходятъ бълхитъ у тѣхъ, т. е. съ това пѣдятъ бълхитъ отъ кьщи.

На 24 юни е "Ивановденъ". Тогава изкарватъ всички нови дрехи на слънцето, за да не ги гризятъ молции.

На 29 юни е "Петровденъ", а на 30. VII. "Павловенъ". "Св. Петъръ и Павелъ биле близначи и нѣкогашъ не се дѣлелъе. На Петровденъ става съборъ при манастира "Св. Петъръ", половина часъ далече отъ селото, гдето се стичать хора отъ околнитъ села.

Юлиятъ се нарича "жетваръ", защото тогава се жъне.

На 1 юли е Кузманъ и Даїманъ, наречени "бесрѣбреници", защото лъкуватъ безъ пари сиромаситѣ.

На 15 юли е празникътъ "Чурузи", който женитъ празнуватъ, за да не имъ се развива дрехитъ въ сандъцитѣ.

17 юли — Св. Марена — празнуватъ го, за да не се развали времето, та да повреди житото, което още не е прибрано.

"Янджени". На 20 юли се празнува св. Илия. Когато гърми, върватъ, св. Илия гони ламата за да я убие. Слѣдъ 1903 год. той стана националенъ праздникъ съ патриотична подкладка, понеже на този денъ се обявя въстането.

На 27 юли е Панделемонъ. Св. Панталей билъ терзия, затова се празнува тѣржествено отъ терзитѣ.

Първитъ 12 дена на м. августъ се наричатъ "Макавей". Тогава женитъ не работятъ тежка работа, главно не предакъ, за да не валиятъ проливни дъждове, които ставатъ причина за цѣло наводнене. Ако се случи да вали силенъ дъждъ на Макавей, това считать за божие наказание, защото нѣкоя жена ще да е работила та всички я проклинатъ: "Ако не вртнѣте на Макавей, не бидузвате; сънки сѣта работа къ и останет за змоска; ама на, само за урилъкъ" (пословица).

На 6 августъ е "Пробовражене". До този денъ не ядатъ грозде, защото било гръхътова.

На 15 августъ е "Богорѣвница". Тогава правятъ сватбѣтъ. "Вртлумъ" се празнува на 25 августъ. Тогава слънцето се заврѣва къмъ зима. На този денъ не се работи "за да не ти се завртитъ умотъ".
На 29 август е „Св. Йован пощен“. На този ден не ядат блажно, нито дияна, грозда, домати и пр., които съ червения си цвят напомнят кръвта на св. Йоана. Още на този ден раздават за душа на умрълите. Мнозина пък ходят на събор в Святчешкия манастир, св. Йован, — 3 часа далеч от селото.

На 8 септемврий е „Мала Богородица“. Тогава както и на голяма Богородица стават сватби, защото тъ у нас стават на определени дни.

„Кръстовден“ е на 14 септемврий. Блажно не ядат. Ходят на гробища да раздават „задуша“.

На 14 октомврий е „Петковден“. Празнува се повече от оня, които го служат. От тогава почват службите по празници. У нас служат определени празници като Петковден, Димитровден, Пречиста, Св. Никола и др. Оня, които служат празника, приготвяват се за това няколко дни по-рано. Срещу празника носят в червена хълбък и жито за здраве. Преди празника някой от къщите ходи да кани роднините „на заслуга“, т. е. на вечера. Ако в къщи има булка, обикновено тя кани, и я наричат „зоващка“. Където тя отиде, казва: „Здраво и живо, от тетка и от ма̀йка да доете вечен на гости да си служиме Петковен“. На самия празник попът дохожда да „кренет леп“. За обяд и вечера пак каният гости. Денът след празника се казва „Патерица“.

На 4 декемврий е „св. Варвара“. „Няма многи поти я въреле в котел, ари вама пак останува жива, оту била праведна“. На 5 декемврий е „св. Сава“, а на 6 — св. Никола, затова казват: св. Варвара месит, св. Сава готвит, а св. Никола слушит“. Това значи че от преди два дена почват да се приготвяват за св. Никола. Първо мъсятъ, а предпоследния денът готвят.

Св. Никола се счита за много голем празника. „Той бил цар на моринята. Тогаш и гемии и пампури останувают коде ико пако ние у това, защо св. Никола знаете да правят чудеси“. На св. Никола пъять следната пъснень:

„Замрзнале ми девет гемии,
Девет гемии с темян и восок,
Темян и восок, дрвеня масло,
Бо стрелет лето Петрови пости“.  

Тукъ думата е за лътень св. Никола.

На 20 декемврий е „Игнат“. „Замочи се божа ма̀йка от Игнати до Коледа“. Вечерата на „Игнат“ правят питуличи на върхникъ и от тьстената каша правят кръсть на кумина.

На 24 декемврий е „Бодник“ (бъдникъ). Сутринъта, момчетата съ пъсни и викове ходят въ гората. Всъки отръзва по едно
джбово дърво (сокъ), но тъй, че да не падне на земята. Всъщност нася два вълни, гдето го поставят на някаква подложка, но по някой начин да не е на земята. Това дърво се нарича „бодник“. След това децата ходят да коледуват като пъят следнитъ пъсни:

„Коледица, мffmpegицата
Връм на огонь кръвнаца.

Или: Коледе, ле, ле
Паднало гръде,
Отеапо дёде
Дёде се вламет.

Или: „Идет божник,
Къ колеме толе
Со щърено ноже.
Толе велит: ле, ле,

Или: „Сив, сива глубица,
От къде си долетала?
Онде горе, от бе Дунав.
— Шко иймаше, шко нёмаше?
— Златна чаша и каната
Да мй служит слава бога
Слава бога и божица
Божик ми е на небеси
Слава му е по со земя“.

На коледаритъ даватъ оръжия, кестени, смокини и пр. На бъдни вечеръ поставятъ джбвото дърво — „бодника“ въ огнището, но така, че малко по-малко да гори цѣла нощъ.

На огнище сътъ вечерята се варятъ гостите за Колодица. На бъдни вечеръ вечерятъ варятъ фасулъ, смъсень съ пшеница и „мазнин“, или както го казватъ „бодничко печиво“. Те съ прави тъй: Точатъ кори, подпечатъ ги на връзванй, за да станатъ по-корави, поставятъ ги въ тенсия като турятъ единъ редъ кора, другъ — варятъ оръзъ съ зеът. Следъ туй го оживатъ хубаво. Същата вечеръ варятъ кестени, отъ колито никатъ низъ, пробирани съ смокини и „колак шекър“ за малкитъ деца. Женитъ цѣлата нощъ не лъгатъ, а само предръвватъ край огнья — чакатъ раждането на Христа. Щомъ това се извести чрезъ камбаненъ звъний, всички ставатъ, обличатъ се въ дрехи и отиватъ на черква. Въ къщи оставатъ само момитъ отъ 10 години нагоре. Следъ обядъ някога е ставало хорошо, както на Великденъ, но сега е изоставено. Хората на такива праздници ставатъ самъ отъ жени. Мъжете не играятъ, а съ народятъ нахоло и преченяватъ, коя по-хубаво играе. Тогава става сладка между моми и ергени, за- шото другъ по-удобъ случай нъма. Седвъкъ у насъ не став- вать, нито пъкъ на момитъ се позволява да ходятъ по ули-

1 Станче — пръчка.
цитъ. Държатъ ги много строго. „За девойка потишча нёмат. Тая трёбет да си сёдит дома и да си готвит рёвото“. 

На 31 декемврий сутринъта децата ходятъ по къщитъ да известяватъ приближаването на новата година, като викаятъ: „Пётак, пётак, дёсетак“ и пр., докато домакинъть ги дари съ 5—10 паши. Ако ли пъкъ децата съ малки, даватъ имъ кес-тени, оръжия, сушици и пр. Тоя обичай се казва „ходене по Василъца“.

Момичетата могатъ да ходятъ „по Василъца“ само до десетгодишна възрастъ. Въ всъка къща на тоя денъ мѣсятъ кръвъйчета, или както ги наричатъ „глубици“, т. е. отъ тѣс-тото правятъ различни форми. А тамъ, гдето има женикъ (свръшеникъ), мѣсятъ не само кръвъйчета, а и погачи, които ще носятъ на дяденицата. Оная, която мѣси погачата, трѣбва да има майка и баща. Когато мѣсятъ погачата пѣятъ:

„Месарио, месарио,
Таткова, майкина,
Месарио, месарио,
Тёнка ем висока,
Бёла ем црвена“.
Народописни материали от Долновардарско.
(Изъ архивата на Ст. Верковичъ).
Съобщава Ст. Романски.

Въ намърената въ София частъ отъ архивата на известния събирачъ и издател на български народописни материали отъ Македония, Стефанъ Верковичъ, отъ който обнародвахъ вече няколко пъсни и две приказки отъ Сърско, записани съ гръцки букви,1 се намиратъ подобни материали и съ българско писмо. Тукъ има, между друго, една тетрадка, подвързана като книга, сръдна осмина, 140 листа начертани, по 27 реда на страница. По-голъмата частъ отъ тая тетрадка, отъ стр. 73 до края, съдържа приказки („Приказки събраны отъ села Лехово, Крушово, Търлиж и Старчица“, пъсни („Разлошки“, „Леховски“, отъ село Егри-дере, Хорвица, Мукленъ, Кърлуково, Крушово), обичаи (или „хадети“), няколко пословици и предания, написани отъ ржката на съставителя на известната мистификация „Веда Словена“, както може да се види отъ бележката му на последния листъ, стр. 279:

Сички пъсни и приказки,
Що съ въ сей тевтеръ писани,
Отъ староискусни пъвци,
И македонски дѣвици,
Прилично съ субраха,
И съ редомъ написаха,
Отъ Йована потъ Илиевъ,
Назовамъ Гологановъ,
Въ Търлия село породенъ,
Въ Крушово село приселенъ.
1866.
Месецъ Февралия.

Първитъ 35 листа обаче съдържатъ народописни материали, най-вече обичаи, приказки и пъсни, писани отъ друга

1 Вж. Макед. прегледъ г. IV, 1928, кн. 3, стр. 110—153 (Български пъсни съ гръцко писмо отъ Македония изъ архивата на Верковича); кн. 4, стр. 107—120 (Български приказки съ гръцко писмо отъ Македония изъ архивата на Верковича).

Македонски прегледъ. Год. VI, кн. 4, 1930.
ряка и събирани от други места. Тога неизвестен по име събиращь — „собирательъ“ се подписва самъ той напр. въ едината бележка на стр. 19 — дава материали от областта на долни Вардаръ, по двата му бръга, както може да се заключи от нѣкои указания на самия него. Така при описанието на „Русалничка“ въ самото начало на тетрадката се споменува въ „забѣлжка“ една случай отъ „село Оризарци Военница епархия“ (стр. 4); на стр. 14 и след. се даватъ „Песни смъртарицки утъ село Бугданци до Польлинъ близо“, сир. отъ Дойранското с. Богданци; на стр. 20 пъкъ започватъ „Годишни аедето (обича) отъ Мачуково“. Вътъ отъ тия тетрадки, на отдѣлни нечертани листове, четвъртина, съ написани все отъ схиви нѣколко „Приказки отъ Пазаръ (Енидже-Вардаръ)“, а сѣщо и описанието на „развалини-те на село Войново“, „два саати отъ Мачуково“ на изтокъ.

Приказкитъ отъ тия листове, както и тия отъ тетрадката, заедно съ записанитъ отъ Гологанова, излизать сега въ сбирката български приказки отъ южна Македония изъ Петроградската архива на Верковича, като издание на Чешката академия на науката, подъ редакцията на покойния руски професоръ П. А. Лавровъ и на проф. Й. Поливка въ Прага. Останалитъ материали — обичаи, повѣрія, пословици, гатани, преданія и пѣсни — както и поменатото по-горе „описание“ на развалинитъ на село Войново, безъ записанитъ отъ рѣката на Гологановъ, давамъ тукъ като цененъ приносъ не само къмъ българския фолклоръ, но и къмъ изучаването на българския диалектъ. Въ тѣхния езикъ именно съ отразени най-типичнитъ особености на Долновардардарската диалектъ — елипти на неударенитъ гласни (планина=планината, детето=детето, дневенѣ=дневнитъ, надолу=надолу, напук=напокон и под.), особено въ срѣчки подиръ удареностъ — нѣщо характерно и за гръцкия диалектъ отъ схизитъ мѣста.

При печатането на тия материали, за по-голѣма ясность на диалекта, извѣрлихъ еротетъ въ края на думитъ, особено въ като задѣржахъ въ повечето случаи, тѣт като съ него се означава и мекоста на предходниятъ съгласни; вмѣсто жъ редовно оставихъ зъ; вмѣсто е—е (диалектъ е изцѣло западно-български); вмѣсто жъ—и; извѣрлихъ сѣщо така чертата, съ която редовно се отдѣля членътъ въ членната форма на съществителнитъ и прилагателнитъ (пътувъ вм. пхъ-угъ, царувай вм. царува-уть и под.).
I. Обичаи и повървия.

Русалии.

За Русилийте.

Русилийте съ вонкашничова работа. Рубата му (им), играйнето, продникайтео, адетето му (им) съ вонкашничови, т. е. самовилици.

Играят Русилий за помощ на заборджена църква.

Чорбаджийте от селото на църквата изваждат книга от кадиата да имат изин да шетат и, ако са погоде да са отеен нейкой, да нема давиа.

Они играят ут крайнут дьнь на Божику ду спорти Водици.

От десети души на горе са зберуват млади момчийна, одат по селата, играят, от куките им дават пари, месо от бише (свиная), ризи, предно и др.

Са убълчвуват уф кушулци или фустан, цървена шарчета, превързинта на гърдите от десното рамо на левата мишка и от левото рамо на десната мишка; в ръците носат калъчка, исправена на горе, а ножичката й на пойсът, която е облечена сус везана риза.

От ка не зафатат да играят, дур да сърщат, не са кърстен на 'леп, на легнувайни, ни пак кога пиат вино.

Не збруват ич, сълде сус ръка показат и сус уста мучат.

Съньщето дома да 'и зайде, на веча кондисуват по куките, а от двойца на доло не кондисуват.

Кога да пие некон вода или да оде на татки (да си праве нуждата), другар мо май зад него калъчката над главата мо, да не орадисе.

Каба сус тъпан му (им) свире. Има три вида гласове, че не приличат (омесат) на никий глас от песни, 'и велят самовилици гласове.

Играят сите одат на рет един по друк, сълде (само) тоа, що носе кър балтийката, играе в стреди спроти таначур. Пашкапут ут таначур зафаке, 'и чепнува 'сите по фустанут сус калъчката.

На секой двор поредуват, играят трите речени гласове, на секоа песна обиколяват по еднош дворут, са продикнуват едногласно: "о о о!" и наведуват калъчките на доло двойца по двойца, си измазнуват калъчките от двете страни и па "и кренуват.

Играят 'сите на рет надрасуват зидут над вонкашната врата, а тиа, що берат парите и др., флеват и в куки, надрасуват зидут над пизулут.

Парите не "и факат сус ръка, ами уф капа "и берат.

Болните "и кръстосват сус калъчките по чел'то, образята,
за да оздравеат; на едни му обиколяват кукъта играци, за
da му бегье лушената от кукъта.

Разкърсниците 'и обиколяват играци.

Ако видят некой сус заключени ръци, гу уждиращ пул
них, за да не ся згърчат (приключат).

Основа, превързана на разбой, или ругушина, 'и насечуват,
за да не 'и заплете като них.

Пиле не дават да прилете преко них.

Да са стретят една чета сус друга, са истеяуват. Още
существуват ду денеска гробища на пътища и друмове, що
са велят Русилйци.

Спроти Водици кондисуват на едно село, що е близо
do селото им; на дзастрата рано стануват, одат право на
църквата, попут му пее една простена молитва, за да не съ
вече вонкашничуvi т. е. самовили.

Дудуле (пеперуда).

Кога нема дош, момите са зберуват, прават Дудуле, който
требуве да е мома сирак т. е. биз майка, биз татко (за да му
падне на Госпуд грех за сираци, за да върне дош), в нареж
дуват сус бозил от главата до петъте; одеки по кукъте, пеат
ваа песна:

Дудул оде низ сел'то,
Ой Дудуле, мили Боже! 2
Дарувай го, мила чино, Дудульто,
Дудульто с' ситьто
Да е сата годин'та!
Дудулова стара майка в стред двори стое,
В стред двори стое, Бога си моле,
Бога си моле, дош да завърне,
Дош да завърне, бирекент да са чине,
Да са ранат сираци сиромаси.

От кукът плане насечуват над Дудульто брашно сус
сит'то, туруват вода на връз него и го даруват брашно.

Запъване отъ пролътни птици.

На пролет, кога идат пилците: лъстичката, цъ[р]ка
лют, славякун и др., стари и млади люге, уще ка не са 'и чуле
пърф път да запеат, на дзастрра, истум ка ке станат ут сонут,

1 Написано отстации: Забележка. На едно село Оризарци, Воденка епархия, бе'а са убие четворица пред 4 години.
2 Ой Дудуле, мили Боже! са веле на секой ред.
апнуват пу един залък 'леп, да не нещо излеваки вонка 'и чуат да пеат гладни. Ако 'и чуат гладни, велят: „Нъ праби лъставичката, щъркалют, славякут и др.“, и съта таа година к’ имат зиан уф кукъта. Ако лъставичката, зианут къ биде на капайне: руби, стомни, бърдаци и други домашна работи. А щъркалют, към имат зиан на алыш-веришу.<br>
А ако славякут, къ умре чувек ут кукъта.<br>
Ако 'и чуат ситни, велят три пъти: „Тъ прабих!!!“

На дожъване.

Оте как ке дожният, фърле секуй сърпнут мо (си) пръко него. Ако падне сус сечил’то ут къде него, ке биде здръф, ако напротиф — болен.

На довършаване.

Ка ке довършат, ут ново жито мелят брашно. Пешин месат 'леп, го раздават по кукъте за Деварару оздраве, да напкум факят от него да ядат.

Име на некръстено дете.

Дет’то, уще ка не е кърстено, гу именуват 1 Цурко, а момата Пуза.

На Св. четиридесетъ.

Спроти Свети чтирийсат (9 март) през нокъта секое дърво и растение си наведуве вървят да си бакнуве коренут От тоги веке факе да расте.

Бабини дни.

„Търш, козо, на планина!“
„Да му са серум на деут2 Сечко на брадина!“
Кога испаднал месецут Сечко, стара баба, ка пасела койз’те, изрекла горните лафове. Как а дочул дедо Сечко, рекъл:<br>„Мила Марто! Мила сестро! Мила майко! Ти са молом, ти са клайнум, уще две дни да ми да’иш да държум, как сакум, така да в правум (стара баба). Дните да са твой, пувелъта да е моа!“<br>Tоги фатило зима, виявици, лапавици. Бабата от стут измарирала и са мраморисала заедно сус койзте. Ду динеска на планината бабата съществува мраморисана коту чешма, сус фурка на пойсум, а койзте спили.

1 Написано: име-именуват.
2 Дедото.
Троеименници.

На тия, що не им тра̀бт т. е. им умират децата, кога им са роде некое дете, му клават три имийна: Стоян, да стое; Траян, да трае; Стойко, да стое, от които последното му уста̀нуve обикновено. А кога е мома, и велят: Стоянка, Траянка, Стойка.

Годишни обичаи отъ с. Мачуково.

Годишни адете (обичае) от Мачуково.

[Коледа].

Денут пред Божи́къ е Кольде. Децата1 отдают по куките сос колидачки и викат често: „Кольде!!!“ От куките им дават колайчина. В кукя, що има умрен и не е чинил още година, колайчина не дават, ни пак децата отдают.

Заедно сус колачийната месат и един колак за каро̀нджалята, който е на вид таков: 8; него го държат и, ка ке са разболават добиците, ‘и зарануват сус него, за да удравят.

Таа ден майките на децата им велят: „Елайте, сино!“ Майка що ъе им каже? Факе да им збруе така:
Кольде, Кольде!
Търчи да уткиме чаш’та,
Чаш’та винуто,
И да уткими икун’та!

[Бъдницъ.]

Вечарта спорти Божикъ е Бъдник.

Сечат едно дърво горничково, което го велят Бъдник, го запалват на ручок и вичера, и горе дур да дуядат. От ка ке дуядат, па го изъснуват. Това прават дурди крайнnut день на Божикъ: едни тоги гу дугоруват, а пак орачето го напра’уват нещо за ра̀лто, за да им са чине бирекет.

Месат една пресник пугача, ф’ нег клават заманцка пара; а печат в пепалта уф огнут. На вичера, ка ке седнат на софрата, по-старют факе скаршуве едно коматче на Бога, друго на занаятъ, що е ф’ кукъта, друго на добиците. Следуве така по съта стока, като: нивя, лозя и пр., ень напук скършуве на него и сус рет дурду ен малкют; бъркат пар’та и, в кого а наидат, ф’ него е касметут.

Пред вичерта софрата а клават къде враз’та. Тамо нареќadamente сите манджи, клават и гореречната пугача. Старите около огнут седат, децата отдают а дигнуват софрата: едн noсе сфетилюто, друкъ гърнето или мъшрабата сус вин’то, и велят, одеки къде кътот: „Ела, дедо Божике, да вичериме!!!“

1 Надъ реда поправено: децата.
Напукъм велят на старите: „Добру вечер!“ — Они: „Дай Боже добро! — Добре дошъл, дедо Божике! Добре, добре дошел!!!“ Децата клават софрата и бакнуват ръка сус рет на старите. Една от жейй’те пракадуе сус тимян по пишин софрата, съта кукя, келарут, постель’та, сгрейта и др... за да беге лушута. Напукъм седнуват сите на софрата и зафаке по старият да кърше пугачата, кото що риче’ме по горе. На пар’та от пугачата остават малце тествинце, а наникунва на цървен копринен конци да а варуван на мащарбата или на бутимут.

Прават ушаф т. е. пчинцица сус пикмес бъркана; а пак друзья клават и соль, лук... да от него пешин зафакят да ядат.

Таа вечер ут се, що са яде, донесуват на софрата; апнуват сите от секое по малце за греа: лукче, кромитче, прахче и др. Дури ут лет’то чуват дийни, лубеници макус за Бъдник. Тоги правят ного манджи и саради максус за вичер’та. Малечките деца обикновено позасуват пред вичер’та. Тоги ’и лъжат, не ’и устават да позаснат, за да са и они на софрата.

По вичерта около огнют ядат имише секакви и плат вино и са веселят. Гледат да гаят децата, да не са насярдат, така и они межу едни друзья са веселят: не са сферкнуват за нещо, кога збуват, ами смеаки смакки, защо велят: „Ваа вечер аг’ сме радосни, веселии, съта година така ке бидиме, ако напротив — ке им’ме мараза и каринци“. Огнют сънът горе. По старият (домакинют) до него спие, за да го вале. Да са огънът е греота! От това и останало да велят на некого, що седе ного нокъта: „Дали Бъдник чувши?“ Прават пугача, която а велят гумно: отузгоре напрауват сус тесто гумно, стогове... и одат на гумното, запаляват връз неа сфекя. Неа а клават на софрата на Бъдник, на първийт и вторийт ден на ръчок и вичера, ама не а ядат. Дури на крайнют ден а накърщуват и а изедуват.

Орачето клават на пизульнют палишникют, му наденуват един колак на пашката — правают, ушите от рал’то и утрошито. На палишникют запаляват сфекя, кога вичерат. Пу вичер’та одат на чешмата, измиват палишникют, да му бида чisto жит’то, да да са продаве. Палишникют и др. стоят на пизульнют дур ду Сурва.

На воловете им запаляват сфекя на роговето.

**Сурва.**

Спроти Сурва на денэт децата сус рижен уф ръц сурывескат, одат кукя ф’ куки и често викат по пътят и по дворовето: „Сурва!!!“ От куките им дават месо бишово, риби и др. Денъта и старите сурывескат. Сурвата а готват на едно место, и секой си носе от дома ’леп, вино, да са гостат и плат везден.

Македонски прегледъ. Год. VI, кн. 4. 1930. 7
Велико запостейне—Сирни заговъзни].

Пред Велико запостейне таа събота са викъе Шамо събота или Дете умрело за баницка.

Едно дете било болно, пусакало баницка. Немало масло. Майка му му рекла: „Къй одум на пазарут, къи купуим масло, къи ти правуем баница!“ Дур да дое ут пазарут, дет’то умрело. От това устанало да раздават ду денеска по куките баница и лангиди.

Сфити Тодур.

Спорти Сфити Тодур момите раздават на църквата пшеница и пчичка бъркано, и чисъл ’леп. В лебут замесуват една глава лук и сус ня се печат; то извъртув сус се ’леп, къде на църквата; дупката, къде са чине на лебут, турват пшеница и пчичка, да напум сус няк захаруват добиците, и кукешните си апнуват за здраве.

Вели четвърток.

Таа ден колко църни кукощки снесат, яйцата ’и билежуват сус конци, ’и вапцат, да напум ’и закопуват уф лозята, за да не ’и удре грат.

Гюргевдин.

Спроти Гюргевдин жените одат на църквата, раздават ’леп и пчичка; отузоре клават от слина гранка се сливи и лук една глава.

Надвечера, пред да дойдат гуве’ата, на уборут на пратут клават едно крално и едно лайно нагоре, а над врат’та капина и въжине, преко них да върват добиците, за да са здрави и да не му пръзимат макелут.

От вечера билежуват корпе’ва сус цървен копринин конци. На дэзастрата а скинуват да сус неа терат гуве’ата на пасейне.

Колко са уф кук’та, на секого билежуват сус цървен копринин конци по една глава лук на коранут и мо скинуват най стрененото личе (сърцето). На дэзастрата гледат, чий лиес’ не потерал, тоа ки умре.

На дэзастрата нат врата на куката клават цървена руба и угоика.

Сливите, угоиката и малце тръчни ’и здробуват и зара̀нуват добиците, а так сус гранката оть сливите искрават гуве’ата на пасейне.

Забележка. На три дена ф’ гудин’та на куката цървен пояс или некоа друга цървена руба и угоика: на Сфети чтирийска, на Благовица и на Гюргевдин.
[Пред Гюревдин].

Пред Гюревдин тоа ден берат една трева, що са веле млечна; на дзастрата 'и зарануват добиците, да имат млеко и да не му го пръзимат.

Тоа ден ако видят некоа жълка уф дворут или уф бакчата, а скриуват дома, за да му са чинят бубите. Уверяват, защо умирала, кога ѝ завиаат бубите.

[Храстъ за буби].

Кога носат рас за буби, ако некои са згоде на пътот, ут дек ке помине, стануве, за да качат бубите на рас. Некои лоши люге не стануват, а некой пак си държувале скутовето, за да попаднат бубите от раста.

Иовдив (Яновден).  

На дзастрата прет слънце жейн'те берат биълки, кога са залежуве некое дете болно, 'и варят да сос вод'та гу пуливат.  

Щипкат бубакето, листето 'и фърлят уф река, за да бида зилен бубакют, да не са шуше.

[На първи мартъ].

На първи ден на март бъркат, отепувают лютица (змиа). Главата 'и а зимуват: сос неа подкадуват човек, що паге ут вонка, и му зашиват уф капата да носе, за да оздраве.  

Кога е за бубичино семе, уще ка ке а утепат 'и разенуват устата, да така да са исуше, да го пуминуват три пъти низ неа, за да не 'и презимат бубите.

Орачето кога извагят семе.

Ке земат една кошуля от урачут, един пърстен от млада нивеста го варзуват сос цървен купринен конци, до него варзуват чишалка, калинка и една глава лук. Един държе кошулет, пърстенут, чишалката, калинката и лукут, друку една гърс от сечето ке го истуре на три пъта низ пърстенут. Орачут 'и носе на нивата. Напкум 'и клават уф кошулет, къде стое жит'то.  

Едни пак така правят: зимуват по една кошуля от брат и сестра, низ гарлййте поминуват тр пъта от сечето и велят „Кога ке са земат брат и сестра, тога да ни праземат бере-
[Първо засъване].

Ка ке засее сефте урачут, първата ръка насеува на Бога, другата на мравите, по другата на просящи, до по другата на приятеле, най напум за него.

Таа ден не дават нищо на заим, пари и др., да не му призимат сетбата, и да не са удаве семето сус гложде, гингаре и пр.

Адете (обичае).

[Кою и Коювица.]

На Чисти понеделник и на Виликидин са зберуват малечко големо на стрет село. Един човек са ублечува уф дрепаво кепе, сус цървен поис препашан, уф гърбут ръжинци си напикуве, да стое куту гърбуф; от кока си клаве брада, мустаци и очи и са веле Кого. Другъ човек са ублечува уф женци дрепави руби и е като негува жена; а велят Койвица. Съ виладен Кого и Койвица, 'и задеват, сус будалщии (глупости) им збруват секакви жаци, им са бият пеза на будалщиините им. Му крият Койвица, он а бъркте; му а кажуват, си а наое; напилесе на тия, що му а скриле, 'и фъркъ сус пепъл от торбата, що а има убисена на вратут, пълна сус пепъл. Люъйто сфършуват денут смиаки се и биеки се пеза на Коювут ум, защо си гу загубил и, ер що да му дойде, чие без да мие.

За това велят на некой будала, що не е тикмил уф умут: „Е, Кого!!!“

[Първи зъбъ изваденъ.]

Сифте ка ке му искарат зъп на дете, детъто го фърле на кукята; пред да го фърле, веле три пъти: „Е, врано, врано! На ти коскин зъп, дай ми джилезин!“

[На връщане дъждъ.]}

Кога върхе дош (дож), децата викат: „Върни, върни, дожо! Ки си па’ам грожо, ки си купум ножно“.

[При търсено охлюви.]}

Децата, кога бъркат пръжлящи, велят: „Пуши, Стойко, рогове!“ Пръжляжуют, ка е скриен уф шлюпката си, изваге муката и пушуве ругове.
[При търсене гъби.]

А кога бъркат гъби, велят: „Друшко, пичурко, прад мен, зад мен!“ за да испагят прад них пичурките.

Обичае (адете).

[При първи гръмъ.]

Пролетта сифте ка загърмуве, си клават на главата камен, за да бидат здрави.

[При падане градъ.]

Кога върне грат, фьрлят на дворут пируста, сус нозите на горе, и цървено яйце, от Вели чатвърток вапцано, за да престане.

[Гърмене срещу дъждъ.]

Кога са продължаве некога дожут, фьрлят пушка, за да разпъдат облакут, да пукне злото и да престане.

[При идване на щъркела.]

Кога ид щъркалът, велят: „Щъркалъ, кокале, паднале ти гащите на попуово бунище. Попут ти ‘и берише, пулпидата ти ‘и перише“.

[При първо виждане пилета на квачка.]

Сифте кога-видуват малечки пили от квачка велят: „живо здраво!“ и „вър прабих!!!“ три пъти. Така прават и на ластововка, щъркаль, кук и славка и др., кога видуват сифте. Още и на малечки ягницийна, сифте кога ке видат.

[При първо виждане цвътъ и плодъ.]

На цъф и на овоке велят „живо здраво“, кога виждат сифте.

[Червени яйца за Великденъ.]

На Вели чатвърток вапцат цървени яйца, зимат едно, си гу обиколюват по лицето три пъти и велят: „цървено бело!!!“, за да са цървени и бели кото него.

Кога си мят главата за Велицин, уф лиенут клават цървено яйце и една гранчица ут калинка за здраве.

Едни тоа яйце го клават и на бубите.
Брада на нивата.

Ка ке зажният пшеница, плетат ут класува брада, коята [така!] а велят: Попава брада; а закачуват дома. Едни забесуват и на църквата.
Уф Водин търговците си купуват, си 'и забесуват пу дукяйнто.

Джамала.
Дж а м а л а.

На гумно (кога вършат) са зберуват мъже, напрауват един ут ним джамаларин и жени. Джамаларинут гу напрауват куту плашило-явило: са ублечува уф кепе, уф гърбут си напикуве ръжиница, си закачува дзангараши около полкувийните, си нацърнуве лицето, си клаве брада и веги ут коза, капа ут кока и пискуль, коту суйтарие. Дървен топус или копан (що белят плачуто) на рамуто. Момите са мъже, са ублечува уф женци руби, са факят за пойсът: оро играят джамаларинут на таницион, сус сферол или сус гайда, или сус тупан им сфират.
Играят на вечера, а некога дейца. Одат по урачето, играят; им дават жико, го прудават, сус парите купуват вино, рака, и манджи са гостат. Некои пак на църквата 'и дават парите.
Одат и по други села да играят.

Противъ чумата.

Да не прафате чумата некое село, момите и игрейнто са зберуват, ут ка ке зайде слънче; момите испредуват и исткават едно платно, низ него са поминуват малечко гулено, що не сакат да и фате чумата, а игрейнто напрауват разбоют. Уф една нокът, ут ка замърне дур да усигне, требе да го испредат, да го играся (така!) и да са поминат. Ка ке са стимне, игрейнто зимуват дървата уф ръчи за разбоют и момите предеки гу убиколяват три пъти селто. Намуна идат уф една куха, го сфируват. Една стара жена довица го раздеруват на стреди да от главата го поминуват, го извагат пот нойзте три пъти. Ут ка ке са зберат момите и игрейнто, дур да са поминат сите, не збруват. Платното го раздеруват на парчйна, си зимуват по малце, си шашият уф капата.

[Друга:]

Да не прафате чумата село, прафат и така: Двойца братя близначи праоруват три пъти селто сус два вола близначи; двойца братя коване прафат ралъто от жилезо, устен от близнак трън. Уф една нокът сите тила неща 'и зготуват и го праоруват селто молчаки. От къде не зафатат, тамо го закопуват ралъто.
Обичае от Бъдник.

Ут ке ке дувичерат, измияват три лъжици, водата а плес-нуват вонка, за да не са ленат съта гудина, да си миат често съдовитo.

На децата му измиуват убразут, за да не са ленат съта гудина, да 'и миат често.

Кукошкa заколювaт за утратa ден, за да са яде съта гудина пренокюванa — т. е. кога ут вечера готвена да да устане на утратa ден да са яде.

Двийца мъже одат къде кукушарникут. Едийнут зимува една балти и велe 3 пъти: „Ки 'й заколюм виа кукошки!“ Другют шире една врекя и му веле на тоа, що сакъ да и заколе: „Ним 'и заколюв! Ке снесат яйца“. 

Па тиа одат дu некоа царничка. Тоа, що има балтиата, велe три пъти: „Кя а сечум ваа царничка." Другют му веле три пъта: „Нимо а сечи! Ке даде лис‘." 

На жена, що не рiжке, велe: „Кя а заколюм ваа жена." Другют: „Ним а заколюв! Ке роде." 

Така чинуват на крави, бувилици и на друга стока.

Зимат трън ут чужди плет, си гу клават на нийнют — за да дойде нийнют касмет уф них.

На жена, що не й споре да преде, зиме едно въртене, оде на плетуто на таа жена, що й споре, сус една друга от кукешните, велe три пъти върткe въртенто: „Додо, или стрице, или нивесто (Иленo), дай ми тфоу спureш!“ Другата са ут-зоузе на сокое викнувайне: „А, ки ти дадум." 

Вражайне.

Спурти нова стреда (таа стреда, що е пред нова миси-чина, са веле нова стреда) момите насеват пепъл на една типиса, а попузват сус вършник зад вонкашната врата. На дазстрата пудинуват вършникут: ут кокоф заняят момче не земе, Kepler написе на пепълта нещо ут алтут мо. Да речиме, ако е урач, — рало; ако е тирина, — нужици; ако е гръматик, — дивит; ако е уфчар, — ут офца стръпалька и пр.

Галатинъ.

Галатин велят на човек, що не държе празниците, ами работе; на некой, що не почите по старите, ами им збруве бетни зборуве; и на човек, що мърсе стреда, петок и опре-делените постове.

1 [Отъ записване бележка:] На место за утрешниот ден.
II. Лекувания.
Потнувачки.
Потнувайне от клинове.
Мыш или жена ке земе една глава крмит, ки оде на чужди сънър укулу некуй чайре, дека пасат койне, ки издържне колут на некой ат и ке кладе главата кромидут на опко т. е. сус ръсулката на горе, сус вървут на доло, и ке рече три пъти: „Коа ке никнè воа крмит, тоги клинуве да чине" (Стоян, как да му е името на детето или човекут).
В понеделник, среда и ф събутта путнуват. В тоа ден, що му путнуват на човекут, не са топе, ду дек ке биде жиф; ако са потопе т. е. да си мие главата или да му перат рубите, па гу пуфторуве.

Потнувайне на човек, що паге ут вонка.
Максус има баби, що потнуват от таа болька. Таа баба, що знае да потнувне, ако каже на друкъ, що веле, кога путнувне, налум не й са факе лек; на тоа му са факе, що ке му каже.
Тоа, що е болен, гу постат шес ницел и не му праменуват рубите; секоа нидели гу прачестуват. Спури шесте ницели му сублечуват рубите, бабата 'и зиме оде на чужди сънър, 'и закопуве около гуведно време; купачелникут или мутиката, сус що ки 'и закопе, гу убърнувне на опко, гу клаве на държаль'то.

III. Предания.
Предания.
Ут заманут Госпут одил пу земята.
Ут заманут небото било близо ду земята; лю'ито, кога са прастигнувале, гу чепкале сус ръката.

[Предание за Крали-Марко].
Къде Димир-каша имало един бишкар. Имал двеста бишка. Ката дазстра пу една бишка се му гинала. Му устаналяхе уще педасать. „Ке докимасум къде гинат виа бишки." Една дазстра стануве рано, Коа да видео, една бишка са отделила от друзите, и он пе неа, пе неа — бишката фтасала на една карпа и са пикнала уф карпата. Бишкарут призирнал уф карпата. Коа да видео, на доло кугу кука. Там бил Крали-
Марко, си чешал койшо. Сите бишци, що загинале, там биле и яделе пчичичка. Ка видел така бишкап, спърснал да бегъ. Тоги Марко фатил да му викне:
"Ела ваки!!!" Он си избегал.

Описание.

Два саати от Мачуково на къде слънце огревайте стоят развалините на село Войново. Пътят, що оде от Мачуково из Поллин, е близо до него и остануве на ветър. Спроти развалаците, що съ, куките биле ного на делело една от друга. Църквата са знае, дека им била, а каменут от Св. Престол още си стое исправен, куту как бил. За разсипувацето на тоа село прикажуват следщето:

На един Великден излезле от село вонка стари и млади на един риб, що е близо до селото от къде юг, до чешмата, която существува ду денеска, да прават джумабуш. Турците, от околните села, отишле и они да гледат. Първият от бугарите отишъл им рекал, защо не требувало да идат турци на джумабуш, кога играят момите и игренято. Турците го убили. Другите бугаре, ка виделе, защо го убили, са слушал на турците, 'и изстепуват. Остави селъто, бегале кой къде гледе. Турците ка са научил, защо каурето истепате братя им, отишле запалили селъто.

Едни па велят: Кога вървеле пашалит, кондисувале по селата и правиле ного золумлук. Една вечеръ кондисале на тоа село. Истум през ноктат, ка заспале, фатиле каурето 'и истепале. На утрана денъ, ка дошле друзья пашалии, виделе истепани братя им; като не нашле никого от каурето, го запалиле селъто.

IV. Детски игри.

Детинци изречейна.

Ой леле, леле, попут родил теле. Кой ке го пасе?
Одкувуто прасе.
Стрижак, бричак, на две яйца квак.
Елим, белим, бель бишче.

Детинци играчки.

Мижаката катаката катаката.— Един от децата на едно опредено (така!) си запокриве очите сус капата, друзите са крият. Ка ке са скриятosite, велеле: "Аларга!", си утзнувле очите, оде да пале скриените, они са явуват скришпо и гладат, пред да 'и удре сус капата, да плюннат на местото, дека михал. Тое, що ке го удре пред да плюне, он ке миже напкум.
Ако не удре никого пред да плюне, па он ке миже.
Това, що ке го утделят пешин да миже, сифте ка ке заиграят, ето как го утделяват: Сите ке клекнат, клечаки ке испеят, майки си ръците, ваа песна три пъти: „Мики микитарка, попавата шапка, клечни кулено, микир!“ Главата рут пешин стануве на нози и слушат друзите, дали ке му плияснат колената. Напкун он на рет на секого веле: „Шоп!“ Сите рет по рет стануват. На тоа, що ке му плиясне колен’то, он ке миже.


Кога играят деца на ръци.

Дамба, дамба, думбия!
Вяни койна пийливан,
Да ке одиш на Меглен!
Меглен копан дъгише,
Старата гу бише,
Младата гу бранише.
„Море, пусти Невено!
Дек’ ке са жениме?“
— „Пуд букини сеници.“
Сена вода течише,
Жаба ного влечише,
Бумър ми са женише,
Ешко тъпан чукъше,
Желъка танич теглише.
V. Пословици.

Пословици.

Путсмиал се шутлак на ръблак.
Не даве на Бога сус пърсте, даве на врага сусърсте.
Ут буф сокол излеве, и от сокол буф.—
Човечките усти не са врека да 'и затниш.
Отъ умрен койн плочи бъркъве.
Жабата видела, как коват [толкова!], и она си подала
ногата да в коват.
Още на койнъ не вгнам, нойзте си размаял.
Пръпадна от трън на глок.
Кари лудо по лудо.
Ем фтесин, ем бесин.
Найдел да найдел.
Не пу врват, тукъ пу шия.
Ум царува, ум робува.
Ежу гу терът уф куприн’та, он бегъ в капин’та.
Още не вгнаал и е боднал.
Тоде, Тоде, що ть боде?
Зла пастра гутова щета.
Бесна коза пресна рана.
Язикют нема коски, са врте на секъде.

Пословици.¹

Арнийт день са познаве от дзастрата.
Що чине часът, не чине годината.
Големата риба а гълте малечката.
Криво седи, право врви.
Не слуши един, да суди два.
Вонка от орото ного песни знае.
Кога вагиш да не клавиш, скоро дьбът факиш.
Много песни знаял, от хорото вонка кой бил.
Секой лъжавник има и сфидетелът мо.
Сус по големът ти яди, пий, и с. . . [така!].
Манджа, що не ядиш, що се грижиш аз’ изгоре.
Кой как постеле, така и легнуве.
На скържавот парите ф мофлюските ръця.
Къде слушиш много круши, с мала торба оди.
Дойде коса ду камень.
От лут и от піан учиш найстината.
Рибата от главата са осмърдове.
От трън са рожге китката, и от китката трън.
Кучето го милуви и сталът си държи.
Орел с’ орел очите не си вагят.

¹ На отдълень листъ.
Кривите ни варици и оправуват жълтите ни жълтици. 
Гяволот кози немаше, а сирене продавише. 
Ника леб немиме, а мачката риби влече. 
Слабо е ягнето, ма дебела му е пашката. 
Кой вяре чужд добиток, повике оде. 
Кой плюе на нагоре, си плюе на лицето. 
Дека пеат често петли, там забаве да осимне. 
Учи, старче, книгата, сега на сопнивца. 
Ф тайната вода повике мърмърци има. 
Дека е тя вода, тамо си диги рубата. 
Саккиш големата лажица, земи големата лопата. 
Кой се скрияно жене, явно се той клопоте. 
Го велят на сфаќрвата, за да разбре снаата. 
Времето продаве дървата, а скапиата и копуве. 
Клоца на офчарот, радос' на вълкот. 
Сус чужди раздавки заблазневе родителито си. 
Дей си, попе, жената, роди ти оф дърмата. 
Умре ли койно ми, трева ним да никне. 
Нова rasheto, къд да те обесам. 
Не умиръ, койно, от к'излезе зелена трева. 
Па арию пиле на граница, негели ф кафеа. 
Кой скокче него коле, аакаб от некой ке са сопне. 
Ф слепко село один'окют ке царуве. 
Паси трева, дека знаиш. 
Секоа коза от своята нока висе. 
Дека рана (болес), он му'а. 
Кой дробе лъжки, ф' мисурт мо си ѝ наоге. 
Коту как дроби, така сърки. 
Лудото джангарак нема. 
Мъчи да гълтне бивул, да гълтна му'а. 
Вгъна да бодна. 
Кога вгъна, кога бодна. 
Бодни пърчка, пъй вино. 
Нито лук е ял, нито на лук мирисе. 
Кой е ял медът, му'ата мо е на капата. 
Кой сакче да не месе, днень вездень брашно сее. 
Грат ти кълкък лозето, удири и ти с' камене. 
Козата грат а кълкък, она с пашката на горе. 
Гранчарот от дека сакче, ут там клаве чачницата. 
Връчановъйт ум оф просото е. 
И крътокото пиле и ут двете нози са факке. 
Итра була в празна кула. 
Кога брашно даве Господь, врекята а зима гяволът. 
Калаш не роден, капата му кроят. 
Научих се гол, страмувам се облечен. 
Кой има брада, наоге и чешель. 
Напрещ дълбоко, надзат река. 
Гърнето се таркаля, найде си полупачът.
Фати го слепйот, иззвади мо очите.
Миш'от дупката не берише, а он и тикви влечише.
Кой са омацове с' тричи, сфинете го изедват.
Кой има работа, нека си фате аргате.
Да играе мома сажкеше, а папуци не носеше.
Кой си нема пари в кесето, нека си има мет оф устата.
Кой има него пипер и в зелето торуше.
Секое куче пред портата си лае.
Секое петле на сфото бониште си пее.
Секой спротивата си гоне, а побрето зелето.
Ут на ке се скърше колата, пътища ного.
Поведена глава кълчка не а сече.

VI. ГАТАНКИ.

ГАТАНКИ (ЛЪЖАЧКИ)

[ОТЪ СЕЛО МАЧУКОВО].

Пълна църква дикеле (зъбето).
Пълн дърмойн яйца (дзвездите).
Дълък Тодор бис кошки (кадекот).
Дълга Енка бис сенка (водата).
Имам една крава: нокя стелна, дейна ялова (постелната).
Имам една крава, дека не легне, три години трева не никне (огниот).
Голо теле оф ясли леже (изикют).
Отборих, заоторих, па арамия оф куки, па арамия (слънце).
Имам една бочва вино и рикия на едно место, не са збаркуве (яйцето).
Имам четири сестри, се са търчат, на можат са фтасат (въртешка).
Имам две сестри, са прастигат, на можат да са стигнат (очите).
Дрепава гюлка пред цар излеве (банциата).
Сийно галъче около тумба са върте (бричот).
Имам едно нещо — душа нема, души губе (пушката).
Имам едно нещо — душа нема, души носе (кор'бут).
Сплатко, благо — оф мисур не са торуше (сонот).
Бесна кучка оф зо длае (балтиата).
Сийн галъг пот земи лете (палишникот).
Имам една план'а — утъдде сnek, у'давъде грат, уф стреди шичка (винтото).
Арапка са чикоре, арапин са тупоре (подницата и вращникут).

1 Написано: "Памът бъдес."
Малечко турче сус голема чалма (сфереликют).
Кусо мече на амбар клече (куталут).
Имам един стар вол сус три влакна на... (крушата).
Живо живониче живо месо тегле (детето).
Имам четири сестри — се са тръгкат, не можат да са
фтанат (тракалата).
Имам четири стомники — на надло висат (ут кравата
боските).
Имам двайсет деца се сос бели капички (пръстито и
ноктито).
Имам една бабичка сос дванайсет пояса опашана (бочвата).
Имам един вол — го заколювиме, го изедавиме, мо'и
фърлем коските оф бахата, па во (=вол) са чине (лукот).
Имам една църква — на един дирек стое (гъбата).

VII. Пъсни.

1.
Утишла е Дона в' горнуто поле,
Утишла е била да си бере.
Там си е нашла дърво звуково.
Пут дървото седът ду две стари баби;
Да му е рекла: „Поможи Бок, баби!“
Они й отговориле и рекле:
„Не сме стари баби, тук сме църни самовили“.
Дур да си оде ду дома главът въ стръкамало.
Ут дилеко викъ о: „Мале, мила мале!
Глава мъ щрекнал, язе ки си умрум“.
Майка ѝ й веле, веле и гуворе:
„Доно, мила керко!
Татку ти утишъл курбан да дунесе,
Курбан да дунесе, курбан да заколе,
Курбан да зъколе, ти да си станиш.“
Она ѝ веле, веле и гуворе:
„Мале, мила мале!
Они курбан нейкъл, туку мен мъ сакат“.

2.
На Великдень на орото.
Седнала Стояна пред денъ добър денъ,
Пред денъ добър денъ, Великдень,
На първи Вели чатвъртук,
Да шие Стояна, да крое,
На Гьорге бел ми биринджук.

1 Първоначално написано, но зачертано: стомници.
Здали се, Стоино, свили се,
Силни ми, вилни витришки.
Кренаа ми те, Стоино, носиа ми те,
Уф таа гора зилена.
Фърлиа ми те, Стоино, фърлиа ми те
Уф девить ора самовилицки:
Едно оро се мали девойки,
Друго оро се млади невести.
Кладеа ми те, Стоино, кладеа ми те,
Кладеа ми те деветь танца да водиш,
Деветь песни да годиш съмовилици.
Девить танца, Стоино, водиш,
Девить песни годиш,
Дробни сълзди си рониш.
Дуглида те, Стоино ле, църна чума,
Църна чума, съмовила:
Що плакыш, Стоино, що тъжиш?
Що ти се тешко видело?"
— „Не ми се тешко видело,
Ми е тешко за мъшкото дете:
Си гу уставих уф пузлатната кулепка.
— „Не плакай, Стоино, не тъжай!
Уфчера ут там минах,
Баба мо си гу люлише
И грейна песна пейше:
„Нани ми, дете сираче,
Къто би майка, би татко,
Тъка би роди родния!“

3.

Мори Маро, бела Маро!
Маръ шие бела саъ,
Бела саъ ут бугасиа.
Шила, шила, а душила,
Устанао уще малче,
Уще малче за гайтанут,
За гайтанут, бела Маро,
За гайтанут рет питьлик.
Я майка ти, бела Маро,
Я майка ти лютот кълне:
„Стани, Маро, не станала!
Пуста саъ устанала!
Гюцци ти цъ, бела Маро,
Гюцци ти цъ кердучале,
Пусти гюцци, Андосци!“
Уще речта, бела Мало,
Уще речта не дуричке,
Дуртасаа пусти гюцци.
Пусти гопци, Анадалци,
Кринав ми те, бела Маро,
Кринав ми те, нуса ми те,
Нуса ми те въ Анадолут.
Ти кладеа, бела Маро,
Ти кладеа ту[р]цъко име,
Турцъко име Пишман-кадьн:
Да си пишман за верата,
За верата, за Виликдънъ,
За Виликдънъ, бела Маро,
За Виликдънъ за оруто,
За Горгевдинъ за люлките,
За люлките, за песните,
За песните, за дружките.

Лазарски.

На Лазар момичките, одеки по дворовето, пеат ваа песна:

Е Лазаре, Лазаре, море младо войниче!
Чий са виа дворуве
Сус бе́л босильок метени,
Сус бе́л босильок метени, сус цървен стратур ринани?
Воювал си, воцвал сеа токма година.
Що чинише царица?
— Мъжко дете дършище,
Капата му нийше (нижише)
С два конца позлатени.
Ус (ус) две игли стребрини.

Лазарца песна на нивеста.

Нивеста си дворо мете,
Двори мете, съддзъ роне.
Нема никуй пу край неа,
Съдде едно летно слънце.
На слънцето му говоре:
"Вайй, слънце, летно слънце!
Ти си шетиш дейна, нокя,
Даль' а виде моята майка?"

На иргенин.

Девойко, девойко, убава девойко!
Вечър към поминам кръй вашъ те порти,
Пушка към фърлъмъ, ем ке са продвикум,
Ти, кузум, да чуиш, вонка да испадниш,
Вонка да испадниш сус финер борна,
Дека ке дъ падне дуйна и наранда,
Тамо да пустелиш росна дитилина,
Росна дитилина кулку за двамина.
Свадбарски пъсни от с. Богданци.
Песни сфатбарски ут село Бугданци до Польлин близо.

На армасаната девойка.

Айде, айде, убава девойко,
Ми те вико твоев јувле сметен сфероур:
„Нека дојде моята мила снаа,
„Язе ки си а голем дар дарувам.
„Ке је дадум стребро нетелно,
„Ке је дадум пояс битивиа,
„Ке је дадум китка 'иладница,
„Ке је дадам пърстен миурлиа,
„Ке је дадам колби с девет стърчки“.

На сфекурот.

Е Воо, Воо, челеши Воо!
Ти имиш, Воо, ти имиш,
Ти имиш син армасин.
Ке мениш, Воо, ке мениш,
Ке мениш стребро за злато.

На сфатот.

Кустадине, господине!
Добре ти са госте дошле
Дур' ут цара Цара-града,
Покани 'и, решени 'и!
Нека ядат, нека пиат,
Нека мома и юнака,
Нека ника благусват.

Уф неделя на дзастрата, кога армасарито
ке си одат.

Искарайте струярци койне!
Ки кинисат момини госте.
'Са нокь 'и е момчето мислило:
Що чиниа мойте армасаре?
Дали ясте, що носна, не им стигна,
Или стребро не им аресаа,
Или китка позлатна не биндисаа,
Или пояс битиваа,
Или пърстен миурлиа,
Или колби девет стърчки?
Кога струяре къщодат сус дарут ф момчито,
в понеделник на дзастрата, кога ке замесат и
кога ке са ублече зетут уф ниделя (недъля) на
dзастрата.

Лете, лете ярбича,
Долетала до официра,
До официра на пастира,
Да му веле и говоре:
„Е, зелено, зеленико!
Що си толко пувенала?
Дал’ те слана уславила
Ил’ те злоба улюбила?
Що се толко ного мислиши?“

Кога зетут ке кинисе за нивеста.

Навсякаа сфатовито.
Зетут нейке да са каче:
Сакъле прошка да го простат,
Прошка от татко, от майка,
От брата, от сестри,
От рода и роднина,
От кумут и кумата.

На кумата.

Айде, кумо, айде!
Кумут е наръчал
Кумата да дойде,
Венци да дунесе
За невеста и за зета:
Невеста да венче,
Зета за невеста.

Тоги кумата пръссеуе сфатувето с бубакерно семе.

В невестин’та кукя, кога а даруват дар от
зетут и а прекриват с тенко платно т. е. при-
кривки.

Кладеа ти, моме, кладеа ти,
Кладеа ти мрежа на очите,
Грижа на сърцето,
Венец на главата.
Кога ми те тебе, моме, прекриваа,
Имииш ли рода ту край тебека?
— И имише, мале, и имише,
И имише и толко немише.
Повикето беше, повикето,
Повикето рода момчева.
— Обуй ми си, моме, обуй ми си
Ут юнака папуци,  
Ут девер чурапе!  
Юнак 'и е купил,  
Девер 'и е донесел.

**Кога прекриват невестата.**
Достум, девойко убава!  
Доста си мома одила,  
Доста си танци водила,  
Доста си момци гледала!  
До сега малка девойка,  
Ут сега млада невеста,  
Ут сега кукя на глава,  
Ут сега грижа на сърце.

**Кога ке застане зетут и невестата пред момини роди, татко й и др.**
Утгели се, девойко, утгели се,  
Утгели се ут татко, от майка,  
Ут братя, ут сестри,  
Ут рода, ут роднина!  
Обърни се, девойко, обърни се  
Да наръчиш на твоята майка  
Да ти ваде цвекето  
Вечар дзастра сус вода,  
На плоднина сус сълзди.

**На зетут, кога даруве момини посес рими**
Се продаде сус грозде,  
Сус грозде Царигращко.  
Се наймело да го купе,  
Да го купе едно лудо,  
Едно лудо лудо младо.

**Кога невестата даруве татко, майка, рода, руднина.**
Дарувай, друшко, дарувай  
Даруве, прауве!  
Подуна югут от море,  
Заноси тенки даруве.  
Подарувай, девойко, подарувай  
Твой роди и роднини!

**Друга.**
Ни ли се, друшко, фалише:  
На чужда койна не вгявите,  
На чужда кукя не одише,
На чужди татко тейко не велише,
На чужда брата браче не велише,
На чужда сестра стрице не велише?

Куга невестъта кя а пречекат зетов'те пустестирий.

Мори Радо, бела Радо,
Снощи ти са момци дошле,
Момци дошле, койнь донесле,
Да дунесат малка мома.
На койнут малка мома,
Прет момата шарен пюргеф.

[На край бележка:] Уф денешият бугарски изикъ мадан (освен) от именител'ют и звател'ют падеже не са слуше друкъ. А уф песните, макар и да са пеат от сущите, са колундрикат (употребляват) и други падеже.— Собирателют.
Рецензии и книжковни вести.

Отзыв профессора А. Миллет о моих очерках по изучению Полога: — „Полож и его болгарское население. Исторические, этнографические и диалектологические очерки северо-западной Македонии“, София, 1929, 8° 439.

В последней книге Парижского лингвистического Общества „Bulletin de la Société de linguistique de Paris“ (XXXI, 3) находится отзыв г. профессора А. Миллет о моих очерках по изучению Положа: „М. Селищев... a visité en 1914 la région qu’il décrit, située à l’Ouest de Skopje. Il réside maintenant à Sofia, et il a utilisé son ancienne enquête en la complétant par des données recueillies depuis auprès de Македониен. Il faut remercier l’organisation macédonienne de lui avoir donné le moyen de publier les résultats des ses enquêtes... Il ne faut pas se laisser impressionner par le mot bulgare qui figure en tête du titre. Les faits observés sont macédoniens; il va de soi que, à nombre d’égards, et notamment pour l’accentuation, ils diffèrent des faits bulgares. L’essentiel est d’avoir les données, et l’on sera heureux d’avoir celles que fournît M. Селищев“ (стр. 202).

Я весьма признательен профессору А. Миллет за внимание к моей работе. Но вместе с тем я должен сделать к его отзыву 2 примечания.

1) Я, автор очерков о Пологе, живу не в Софии, а в Москве. На первой странице книги помещено краткое предисловие к ней. Это предисловие г. профессор А. Миллет читал: в его отзыве сообщается о моей поездке в Полог в 1914 году, как это отмечено в предисловии. На той же странице, на несколько строк ниже, я указал свое местожительство и дату написания предисловия: „Москва. Ноябрь. 1929“.

2) Г. профессор А. Миллет не согласен с именем „болгарский“ по отношению к Пологу. А какие данные для этого несогласия представляет южнославянская диалектология, история славянских говоров в Мизии, Фракии и Македонии? Г. А. Миллет сделал мимолетное замечание, что говоры Македонии в особенности своим ударением отличаются от болгарских говоров. Разумеется, в настоящее время существует ряд болгарских диалектических групп, в том числе и македонских. Этого
никто не отрицает. Но обозрение всех диалектических фактов Полога и прочих краев Македонии, — фактов в их истории, анализ этих фактов сравнительно с соответствующими явлениями в областях Балкан, Фракии, Родоп и в связи с культурно-общественной судьбой, переживавшейся славянским населением в этих областях, утверждает: это население по переживавшим процессам в культурной и социально-языковой жизни представляло собой группы, с давнего времени тесно связанные между собою; это группы, известные под общим именем: болгары.

В разных болгарских краях происходили и областные процессы в культурно-общественной и языковой жизни. К таким процессам, относятся, например, изменения в ударении, — изменения, переживавшиеся значительно в Македонии (— не одинаково во всех ее краях), в юго-западной Болгарии и в Родопах. Взять же те или иные факты македонских говоров в современном их состоянии и, не представляя обстоятельств их появления и отношения к ближайшим диалектическим группам, утверждать особый языковый тип Македонии, — прием, неуместный, основанный на бессознательном, бесконечном при богатстве исторических и диалектологических данных. Но г. профессор А. Meillet находит возможным для своего категорического утверждения не считаться с результатами исторического и сравнительного анализа и заявлять об особом, не болгарском содержании диалектов Македонии. Это утверждение, не раскрытое в своем основании, для меня так же непонятно, загадочно, как и сообщение о моем местожительстве в Софии.

А. Селищев
Профессор Московского Университета.

Москва.
(ул. Можайская, дом 11, кварт. 11).
2 июня 1931.


Единичность албум от 160 страниц, на коих ср отпечатано около 312 репродукции от срѣцновѣковых стенописи в Македоніи и Сърбіи. Репродукціїъ ср направлены по фотографии снимки, и затова, като ср изъчло само единъ малъкъ бройъ, вълпроизведени по рисунки, тѣ могатъ отлично да послужатъ като материал за изучване на тѣзи болѣеншитъ стенописи. Като таквъ именно тѣ ср издаденя и отъ Петковича, който тепѣръ въ втората часть на изданіето обещава да изследва системно иконографія и стила на срѣцковѣкъ стенописи. Характеръ на това изслѣване може да ср предвиди до голѣмъ степень отъ научнитъ методи и похвати, които е приложилъ П. въ късяя обязанителни текстъ къмъ репродукція въ първата часть. Въ три страници той разкрива съвършено откровено идеината подклада на своето съчиненіе, задачата на което е съ силата на чувствата срѣдства да убеди широкъ маса на западъ, че империалистична успѣхъ на срѣцкото оръжие ср една историческа необходимостъ и едва ли не една логическа последица отъ многобѣкновин развой на исторіята.
Za P. je sъвършено ясно и безспорно, че във политикческо, етнографско, църковно и културно отношение Македония и Сърбия от край време също неразделно едно от друго и този възглед той тръбва да наложи на чужденцитът. Неговата тема е сърдъчнообръжната живопис и той тръбва да покаже, че всички паметници от този родъ във Сърбия и Македония съкработени само отъ сърбъч, че тъ също плаяд на едно голъмо, почти независимо възникнало сръбско изкуство, чието значение надминава етнографскитъ граници и чието влияние надхвърля предълътъ на тогавашната сръбска държава.

Обаче задачата на P. е затруднена твърде много отъ обстоятелството, че отъ преди 10 — 20 години върху сръбско-македонскитъ художествени отношения презъ сърдънитъ въквовъ започна да се хвърля благотатна свътлина отъ независерованите чужди учени. Той е особено недоволен отъ бележкитъ на французкия византологъ и отличнътъ познавачъ на балканско изкуство Gabriel Millet, който тъвърле и непоколебимо отдълни македонскитъ стенописни паметници въ въ въдна загубна група, която той нарече македонска школа. Тъмно срецата тази школа съществува и първътъ не съвъсемъ невижни стрели на P. Споредъ него, македонскитъ стенописънъ материалъ представлява такова разнообразие и такива противоположни тенденции, че не било възможно въ въ единъ такъвъ конгломератъ да се откриватъ същественитъ елементи на единъ школа. Това, обаче, съвъсемъ не е попърчило на автора да открива още въ въ по-голъмата разнообразие на сръбско-македонския стенописънъ материалъ елементъ на единното сръбско изкуство. Споредъ P., съ името „македонска школа“ се злоупотребява отъ въ въквовитъ учени за да не признаватъ сръбскитъ характеръ на едно изкуство, което се е развива подъ закрилата на сърбскитъ господари и съ съдействието на сръбскитъ художници. Единъ отъ тъзи изуменци е и Андрей Грабарь, който изъ назналъ въ своята книга „La peinture religieuse en Bulgarie“, 1) че почти всички български църви били отъ небългарски произходъ, 2) че българскитъ народъ билъ масово промянать отъ дълбока мистицъмъ на източни секти (богоимили, хезихасти) и 3), че обивкълъ „сърбскитъ благородници“ Деванъ и синъ му Константинъ Драгачъ за македонския книза и съ тоа прикрили сърбското художествено влияние презъ източната политическа граница на кралството. Най-голъмиятъ, обаче, гръхъ на Грабарь съ състъ въ тоа, че той говори за македонско изкуство и, като твърди за македонска школа въ живописъта, подъжка мистификацията на западната наука.

Споредъ P., това голъмо сръбско изкуство не тръбва да се схваща и като локална византийска школа, въ която съ работили византйски майстори. Това заблуждение почивало само на факта, че въ въквовъ отъ църквивъ стенописътъ билъ означенъ съ гърцки надписи. За P. е парадоксално да се твърди, че не е имало оригинални сръбски майстори. Доказательство за тяхното съществуване е голямото политикческо надмощие на сърби въ Балкана презъ 14 в. и значителното място на сърбската църква въ православния свъятъ презъ 14 и 15 в.. Нужно ли е да се покаже съ примери отъ историята наивността на подобни доказателства? P. е класически археологъ и знае много добръ, че политическото надмощие на Александъръ Македонски
не е било по-малко отъ това на сърбинъ презъ 14 в., но смѣйте ли нѣкой да твѣрди, че творчтѣтъ на онова бѣлѣжнѣто изкуство презъ IV в. пр. Хр. въ предѣлтѣ на македонската дѣржава сѣ били само македонци? И ако за П. срѣбското изкуство възниква и се създава по чародѣенъ начинъ изведнажъ само тамъ, гдѣто сѣкгли политическата властъ, защо той е включилъ въ рамкитѣ на това изкуство и стенописитъ въ Охридската цѣрква Св. Климентъ, която е построена и изписана около 40 год. преди завладяването на града отъ Ст. Душана въ 1334 годъ?

Но П. отива още по-далечъ въ своята безогледностъ къмъ науката. Вѣрва ли той наистина, че ще заблуди нѣкого като твѣрди, че нѣмало свидѣтельства, които да установяватъ участіето на чужди (гръцки) художници въ срѣбновѣковна Сѣрбия? Ами гѣрѣтъ Евтъбий въ Старо Нагоричано, францисканецъ Vitus отъ Катаро, който построилъ цѣрквата въ Дечани? Мистификацій ли сѣ надписитъ, които говорятъ за тѣъ? Льже ли биографъ на Св. Сава, Теодосий, като пише въ житието на срѣбския светецъ, че за постройката на цѣрквата на Жича по-следнитъ позикалъ отъ Византий зидари, каменодѣлци и художници? Не трѣбва ли да вѣрваме и на известието, че Стефанъ Лазаревичъ по- викалъ майстори и живописци отъ всѣкѣдна, дори и отъ островитъ, за да сѣградатъ цѣрквата Манастиръ П., като добъръ патриотъ, сѣ мѣшъ да прикрѣ тѣъ добре известнѣ му домашни извори, но това е вече тѣѣрде кѣсно, защото тѣ отдига сѣ перемени въ науката отъ Иречекъ и Millet, па и отъ самитъ срѣбски ученъ. Но като скрива тѣъ факти и имена той трѣбва да покаже на свѣта и кои сѣ срѣбскѣтъ майстори. И ето той ни съчи името на йоанъ Зографъ, който е изписалъ ц. Св. Андрей на р. Треска (Скопско), но ние познаваме името му и отъ пещерната цѣрква Св. Марина въ Пресна (П. не споменава за това). Йоанъ Зографъ билъ сѣрбѣнъ и този сѣрбѣнъ билъ родомъ отъ Прилепско! („Il était originaire de la région de Prilep“).

За да обясни византийскитъ и източнитъ елементи въ срѣбскитъ стенописи, П. обяснява срѣбскитъ майстори за еклектики, станали такива отъ желаніе да сѣградатъ единъ новъ стиль. Турското нашествие, обаче турило край на развитието на това голѣмо изкуство, чрезъ влиянието предвързирало далеко границитъ на срѣбската империя. А до къде е достигналъ то, П. сѣѣтъ да покажа въ втората частъ на своята „Peinture serbe“.

Изданието е снабдено съ указателъ на паметницитъ и иконографски реперториумъ, които вѣрно му придаватъ наученъ видъ. Но, за съжаленіе, този научени характеръ не може да се установи нито въ концепцията, нито въ метода на П. Неговитъ задачи и похватъ сѣ показани въ гореизложеното и затова всѣкакви други коментари сѣ излиши.
D. Yaranoff, La Macédoine Économique. Sofia, 1930, 8° 219, съ една карта. Издание на Македонския научен институт.

Книгата на г. Д. Ярановъ е цененъ приносъ за опознаване стопанството на Македония. Тя е същевременно цененъ приносъ и за изяснение и правилно разрешение на македонския въпросъ, отъ гледна точка на стопанскитъ интереси на Македония и на нейния културенъ напредъкъ. Младиятъ авторъ, самъ синъ на поробена и разпокъсана Македония, любезно своята злочества родина съ всичкия жаръ на младенческата душа, още не напустналъ студентската скамейка, е успялъ да прецелсти, да прочете и да проучи почти всичко писано и публикувано до сега за Македония, относително нейнитъ естествени граници, орография, хидрография, климатъ, флора, фауна, геологичень строежъ и подzemни богатства, съобщителни сръдства, числеността и съставъ на нейното население, земедѣлье, гори, скотовъдство, занаяти и индустрия, търговия, кредитни институти, национално богатство и националенъ доходъ. Черпейки материали отъ официалнитъ статистически издания на България, Гърция и Югوسлавия, той ни рисува, макаръ и на мѣста съ голями подробности, една пълна картина на сегашното твърде незадоволително стопанско положение на Македония, въпръкъ всички благоприятни природни условия за едно въходяще стопанско и културно развитие, на които би трѣбвало да се радва Македония, ако отъ нейнитъ днесь разпокъсани части би се въстановила нейната цѣлость и би се объявила въ автономна държава, та да може нейното население, въ большинството си българско, да живѣтъ спокойно и се предаде на творческа работа.

Поради тия си качества книгата на г. Ярановъ, написана строго научно, идва, отъ стопанска гледна точка, да допълни многобройнитъ съчинения, писани до сега отъ видни учени и изследователи, по македонски въпросъ.

Книгата на г. Ярановъ е раздѣлена на шестъ главни отдѣла.

1. О писва природнитъ условия на страната и нейнитъ обилни природни богатства. Македония е басейнъ на четиритъ рѣки: Бистрица, Вардаръ, Струма и Места, които отвеждатъ македонския води въ три тъмно македонски бѣлолиъ запови: солунския, офранския и кавалския. Географическитъ граници на Македония съ същи, очертани не веднажъ отъ всички видни географи и историци, обгръщатъ една съвършена географическа и стопанска цѣлость. Македония, въ своята цѣлость, покрива една повърхнина отъ 67,445 кв. кмл. Днесъ тя е раздѣлена на 12 окръжия, отъ които осемъ съ повърхнина 34,153 кв. кмл. съ подъ гръцка власть, три съ повърхнина 25,774 кв. кмл. съ подъ сръбска власть и единъ съ повърхнина 6,798 кв. кмл. е подъ българска власть.

Орографски Македония може да се раздѣли на четири области: 1) бѣлолиъ запови, която се простиратъ по цѣлата дѣлжина на македонското Бѣлъ море, тя е равнина, съ повърхнина 23,785 кв. кмл.; 2) външето, на северъ отъ първата, отъ южата бръга на Вардаръ, съ малки но пло- дородни полета съ повърхнина 12,985 кв. кмл.; 3) западна планинска.

Македонски прегледъ. Год. VI, кн. 4. 1930.
на западът отъ вълисатата съ повръхност на 23,621 кв. км., върху която се издигать високитъ македонски планини: Водна планина, Бабуна, Нидже, Шаръ; 4) северозапочта планинска, на северо-изтокъ отъ бългоморската съ повръхност на 8,033 кв. км., върху която се издигать: Осо- гово, Рила, Доспатъ, Лиринъ и Малешевската планина.

Грамадната двигателна енергия на споменатитъ четиримакедонски рѣки и тѣхнитъ по-важни притоци: Черна, Пчича, Бѣгалиница, особено въ горнитъ имъ теченя и до сега не е използвана за стопански цели. Тѣ не се използватъ даже и за рационално напояване, нито тѣхнитъ легла съ урегулирана, за да се избягнатъ наводнения и премахнатъ малашиобитъ блатата, поради безгрижието на досегашнитъ владѣтели на Македония. Хубавитъ македонски езера: охридско, преспанско костурско, островско, дойранско, съ лишени отъ любознателни туристи, благодарение на днешното ненормално политически положение на Македония.

Климатътъ на Македония е различенъ въ различнитъ и части, поради пресъчения и терени: морски, континентальни и изобилно суход. Флората на Македония е богата и е разнообразна, поради разнообразието на климата и орографическия строежъ. Извънъ всички растения на централна Европа, които превъзходно вирятъ тука, южното положение и морскитъ климатъ позволяватъ да вирятъ въ Македония: вини, виноградъ, пумъ, сусамъ, маслината и други южни растения.

Природни условия на Македония позволяватъ развитието на едно доходно скотовъдство.

Македония притежава значителни подземни богатства, обаче, липсватъ срѣдства и нормални политически условия за тѣхната разработка. Хромъ се намира въ Скопско и Моравско, оловно въ Кратово и Охридско, магнезий и медъ въ Халкидическата полуостровъ, цинкъ близо до Кавала и т. н. Обилин минерални извори има въ долинитъ на Струма, Места и Вардаръ.

Отъ Въ се занимава съ социалниятъ срѣдства. Македония, макаръ и страна съ пресъчена терени, е удобна за вътрешни и външни социални срѣдства. Полетата не съ ограничени съ високо планини, а и теченята на рѣкитъ олесяватъ строежа на пятица и жълъщици, Рѣка Струма отваря пяти за България, Лепенецъ (притокъ на Вардаръ) за Стара Сърбия, Дринъ за Албания, Било море я свързва съ цѣлата святъ. Първятъ шосета въ Македония съ отъ римско време, а най-първото отъ тѣхъ е Via Egnatia, служаще за връзка между Европа и Азия. Македония е била крѣстосана съ важни шосейни артерии, улесняващи търговията още въ старитъ и срѣдни въквове. Авторъта дава описание на всички пятица въ Македония, насочени всички къмъ Солунъ, столицата на Македония. Разположенето на Македония разстрой шосейната й мрежа и безъ това недостатъчна и зле подрѣжана презъ турска време премахна естествената връзка между много македонски центрове и за цѣлата областъ се запричики търговски имъ пъть къмъ Солунъ.

Корекцията на македонскиятъ рѣки би олеснила значително вѣтріеніятъ преносъ на стоки по тѣхъ, но чуднадата властъ и това не е направила.
Железнодорожная мрежа, построенная още през турския режим, има тоже за изходна точка София. Железнодорожнитъ линии София-Скопие, съ отклонение Скопие-Кочанак и Скопие-Пришвово, София-Воден-Битоля, София-Охрид лъ имат общъ дължина 824.7 км. Тая железнодорожна мрежа не бшла достатъчна да обслужва стопанството на страната, тя сигурно щьще да бда много по-развита, ако едновременно съ освобождението на България, Македония не бшла ненеспространено отцепена отъ Санъ-Стефанска България, или бшла получила поне политическа автономия. Сегашното жестоко разпокъсване на Македония, едновременно съ политическото и национално разпокъсване на страната, унищожи и единството на нейната основна железнодорожна мрежа, както и единството на нейното стопанство. Линията София-Битоля изгуби всъко значение за Битоля, понеже последната отъ важни стопански центъри ста на границата градъ. Съ гр. Дойранъ ста на ньщо небивало до сега: градът остана въ сръбска територия, а гарата въ гръцка територия.

Презъ време на голъмата война българскитъ войски разшириха значително шосейната мрежа въ Македония и построиха тънколинейни жежъзници съ общъ дължина надъ 400 км., които останаха да обслужватъ и днесь населението въ Македония. Следъ войната, макаръ и увеличени, нормалниятъ жежъзници въ Македония съ 122 км., тъ не съ достатъчни за стопанското обслужване на страната и не образуватъ една общъ система. Днесътъ нееествени политически граници презъ Македония отниматъ възможността за една разумна железнодорожна мрежа, насочена къмъ София и Българо море, която да свърза Македония стопансъкъ и културно съ цълния свътъ.

Разпокъсването на Македония не позволява и рационалното използване на естествено удобнитъ македонски пристанища и тъхното подобряние. Само Софийското пристанище е едно модерно пристанище, но и то изгуби първостепенното си търговско значение, каквото имаше до 1913 г., до когато Македония бъше единъна.

Отъ дълъ Д., описва доста подробно производството на Македония, което е главно земедълско. Обработваемата земя презъ 1927 г. е била 762.000 хектара, или едва 11,9% отъ общата повърхнина. За Югославия тоя процентъ е 34,5, а за България 31,5. Тоя малъкъ процентъ за Македония, независимо отъ планинския характеръ на страната, се дължи главно на ненормалното й политико-положение, което пръчъ на едно рационално и доходно обработване на земята. Земедълскитъ инвентаръ е примитивенъ и свъсмъ неподходящъ при днеснитъ условия за едно доходно обработване на земята. 80% отъ рабата съ още дървени, а другитъ земедълски машини съ голъма ръдкостъ. Населението нито е подготовено да оцени ползата отъ модернитъ земедълски машини, нито пъкъ е оленено съ евтини кредити, за да може да си ги набави. Копеоонативното дяло особено въ Македония подъ сръбска и гръцка властъ не е никакъ развитъ. Земедълското образование е слабо застъпено, липсватъ опитни земедълски полета и станции. Въобще грижъта за така нещастна поробена страна съ почти никакви и различнитъ въ стопанско отношение между нея и свободна България е грамадна,
въ полза на последната, което се дължи на свободния вече 50-годишнен политически живот в България. Ето защо, макар и плодородна страна, земеделското производство на Македония е твърде слабо.

Зърнението храна се основава на македонското земеделие, по стойност то съставя 46,7 от общото земеделско производство. Земето пространство от тях през 1927 г. е било 592,000 хектара, съ 4,877,000 квинтала производство. Производство на декар се пада само 89 кг., това се дължи на нерационалното обработване на земята. Отъзърнението храна най-разпространено е житото, особено в Софийски и Скопски окръзи. През 1927 г. е произведено 1,810,000 квинтала жито в цяла Македония. Следъжитото следва ечемикът, съ 1,158,000 квинтала. На трето място идва царевицата, съ 858,000 квинтала. Оризът се съе на доста място въ Македония, особено въ Македония подъ сръбска власт, но неговото производство следъ балканскитъ и готмата войни е силно намалено. Отъ 10,000 квинтала за 1912 г. орисеното производство е спадало на 17,000 квинтала презъ 1927 г.

Много добре виръщътъ въ Македония индустриалитъ ражения, но и тъхното производство поради незъкънатъ причини е слабо. Общото имъ производство презъ 1927 г. е било 474,000 квинтала. Отъ тяхъ първо място заема тютюнътъ, съ 407,000 квинтала, следъ него идва памукътъ съ 37,000 квинтала. Олиумъ е произведенъ 4,370 кг. Особено доброкачественъ тютюнъ се произвежда по долинитъ на Струма и на Места.

Лозата съ били особено развити въ Македония и съ давали доброкачествено грозде, обаче филоксерата и войнитъ нанесоха твърде силенъ ударъ на тази култура. Презъ 1910 г. съ били произведени въ Македония 1,380,000 квинтала грозде, а презъ 1927 г. произведеното грозде възлизаше само на 267,000 квинтала, или само 1/5 отъ производството презъ 1910 г.

Общата стойностъ на земеделското производство въ Македония за 1927 г. възлизаше на 292,5 милиона зл. фр., отъ което сума се падаъ: на зърнениетъ храни 136,5 милиъ зл. фр. или 46,7% отъ индустриалитъ ражения 120,7 милиона зл. фр. или 41,3% (тукъ тютюнътъ е застъпенъ съ 112,2 милиона зл. фр. или 38,4 отъ общото производство), на лозата 5,3 милиъ зл. фр. или 1,8% на плодовеътъ 5,9 милиъ зл. фр. или 2,0%.

Горското стопанство на Македония е твърде бедно. Въ миналото Македония била покрита съ гъсти и хубави гори, обаче, чужди владетели на тази страна, бившъ и сегашни, не съ полагали достатъчни грижи за запазване на горитъ и тя днесъ е обезлесена. Горитъ покривать днесъ една повърхнина отъ 1,010,000 хектара, или 15,1% отъ общината и повърхнина.

Скотовъдството намира въ Македония твърде благоприятни условия за развитие, обаче и тое съ спънитъ отъ ненормални политически условия въ миналото и сега. Особено отъ втората половина на миненъ въкъ, а още повече следъ балканскитъ войни, то съ въ постояненъ упадъкъ, заедно съ това е въ упадъкъ и търговията съ живъ добитъкъ. Презъ 1907 г. въ Македония е имало 6,473,000 глави едъръ и дребень добитъкъ, презъ 1927 г. това число спада на 5,649,000 глави.
Силно развитото занаятчийство въ Македония е също въ упадъкъ, а за развитието на местна индустрия липсватъ капиталъ, а най-много пръвъ разпокъсването на страната. Въ цълата Македония има 151 индустриални предприятия, въ голъмъто си большинство дребни. Въ тия предприятия намиратъ работа 27.000 души, повечето отъ които работятъ въ тютюневитъ фабрики. Употребяваната двигателна сила съ фабрики се определя на 22.000 конски сили; вложенът капиталъ на 68 милиона зл. фр., $4 отъ който е чуждъ.

Минното дъло и металургията, макаръ да съществуватъ отъ не-запомнени времена въ Македония, днесъ съ твърде слабо развити.

Въ отдълъ Е авторъть ни запознава съ търговията на Македония. Вътрешната търговия е разнообразна, поради разнообразието въ производството. До разпокъсването на Македония, до 1913 год., всички по-главнътъ артикулъ е ималъ свои централни пазари и свои плящища. Консервираното месо и възханата отъ Щипъ ся отивали въ Серебръ, а памукъ отъ Серебръ е отивалъ въ Щипъ. Виното отъ Мелинъкъ отивало въ Дойранъ, а рибата отъ Дойранъ е отивала въ Мелинъкъ. Центъръ на вносната външна търговия е билъ Солунъ и отъ части Кавала. Износътъ на тютюна и на опиумъ е ставалъ презъ Кавала. Вносътъ въ Македония за 1910 год. възлиза около 115 милиона зл. фр., а износътъ на около 102 милиона зл. фр. При всичко това платежниятъ балансъ на Македония е билъ активенъ, поради голъмъто число македонци, особено българи, които съ работили въ България и въ Америка и спестениетъ си пари съ донасяли или изпращали въ родната си страна.

Следъ разпокъсването на Македония се разпокъсва и нейната търговия; прокаранътъ презъ нея новъ неестествени граници съ отбиха отъ естествениетъ и плящища. Съда съ и вътрешната ѝ и външна търговия и невъзможно е даже сега да се има статистика за общата търговия на Македония. Поради увеличението на населението ѝ и увеличение производството на тютюна, авторъть по околнъ пътъ дохожда до заключение, че презъ 1927 год. въроятниятъ вносъ е 134 мил. зл. фр., а въроятниятъ износъ — 177 мил. зл. фр.

Въ отдълъ F авторъть, въз основа на непълни сведения, които притежава, пресмъща сръдния индивидуаленъ доходъ въ Македония на 255 зл. фр., а националниятъ доходъ на 655 мил. зл. фр.,

Авторъть завършва книга си съ следното правдиво заключение:

"Отъ цълото изложение за състоянието на македонското народно стопанство се вижда че:

1) поради незанаятчийственостъта на държавитъ владѣтелки на Македония, земедѣлното въ тази страна не е на висотата, на която може да бъде благодарение на доброто съчетание на климатъ и почва;

2) скотовъдството поради прекаранитъ презъ 1913 година граници е въ пъленъ упадъкъ, въпреки че и за него има отлични условия за развитие;

3) колкото поради естествени стопански причини, толкова и поради новитъ граници занаятчийството страшно опада, но навреме бъ замѣнено отъ предприемчивия македонецъ съ чужбиноизанедото;"
4) все поради същото разкъсване на Македония на три дълги, биде забавен извънредно много напредъка на индустрията и най-после;
5) единствено това пагубно за народното стопанство на Македония раздълване на страната между три държави нанесе жесток ударъ върху търговията, особено вътрешната, което косвено се отрази и върху току що избрезени дългове на македонското народно стопанство.
Обаче, въпреки всичко това, македонското население изкарва необходимия му доходъ; въпреки всичко това платежният балансъ на страната е активен; най-после, въпреки всичко, македонското стопанство съ вътрешност понесе ужаснич разрушения на водената църкви три години война във сърцето на страната. А това е така, защото на всички тия изсили се едно следъ друго нещастия Македония противопоставя стопанската мощ на своите земи и духовни сили на своя народ.
No, за да могатъ стопанската мощ на страната и духовни сили на народа да се развият напълно и да дадатъ богатъ приносъ към материалната и духовна култура на цълото човчество, ще тръбва да бъдатъ премахнати преченитъ, които ги спъватъ, на първо мѣсто значи ще тръбва да бъдатъ премахнати политически граници, които дълбатъ страната. Най-добъръ разрешение на въпроса би било създаването отъ Македония на една една политическостопанска единица, за каквато има всички условия въ страната.
Както се знае, за да има една страна право на самостоятелно политически съществуване, тя тръбва да представлява преди всичко самостоятелна географско-стопанска единица, а ние видимъ, че покрай всичко друго, Македония притежава и това важно условие. Изъяснено бъ, че границитъ и релефътъ на страната не минуемо е тръбвало да създадатъ една стопанска единица; че природитъ пътища, по които минава по-късно и изкуственитъ пътища, създаватъ условие да се развие единъ центъръ на тази стопанска областъ, чрезъ който да се свързватъ всички части на страната; че страната произвежда достатъчна храна за да задоволи своятъ нужни; че скъпи индустриални растения, които вирятъ въ Македония правятъ търговския търговския търговскиятъ и балансъ да бъде активенъ; че търговията на страната се е развивала така, щото правъла отдълнитъ и части да сжъ яко свързани една съ друга, а същевременно да не бъдатъ зависимости отъ никоя извънмакедонска земя.
Че границитъ теглени въ Македония презъ 1913 година представлять ніщо неестествено, напълно се съзная, както видямъ, не само отъ мѣстното население, но и отъ чужденци, които сжъ имали случаи да пребиваватъ по-дълго време въ страната, за което намираме свидетелство и въ „Bulletín commercial de Macédoine“, публикувано презъ голямата война въ Солунъ отъ Bureau commercial de l’Armée d’Orient.”

Н. Стояновъ.
Dr. Gerhard Schacher, Der Balkan und seine wirtschaftlichen Kräfte. Stuttgart, 1930, 8° 256, с една карта.

Недавна излъче отт печать книгата на германския економист д-ър Gerhard Schacher, подъ заглавие: „Der Balkan und seine wirtschaftlichen Kräfte“ (Балканът и неговитъ стопански сили). Въз основа на сериозни проучвания и лични наблюдения, авторът ни дава пълна картина на стопанската структура на балканския държави, голъмитъ стопански блага, които криятъ въ себе си, възможностъ за тъйното оползотворение, както и голъмото значение на балканския народи за стопанското развитие на цяла Европа. Преплитането, обаче, на разни външни интереси и раздорът между балканския народи пръщать на тая част на Европа да се омиштвори и да се въздигне стопански.

Книгата е подразделена на 14 глави.

Глава Vърва се занимава съ произхода и характера на балканскитъ населения и съ стопанската животъ на балканскитъ страни изобщо. Тукъ авторът на кратъко изказва следнитъ правдиви мисли. Европейското стопанство притежава на Балканския полуостровъ голъм резерви, на които малко се обръща внимание, когато тия богатства съ отъ голъмомъ значение за свътвновото стопанство и за самитъ балкански народи. Баланскитъ страни и тъхнитъ народи нито съ пречени достатъчно, нито е проявъ достатъченъ интересъ за тъйното спокойно развитие и стопанско и културно напредване. Въпръкъ непосъдствената имъ близостъ до Западна Европа, някои балански кътове и тъхнитъ населения съ по-малко известни, отколкото негърскитъ племена въ Африка. Само единъ интересъ е имало — завладяването на Балканитъ и на македонската равнина. Та̀я борба е била отъ голъмомъ значеня за свътовната история и е нанесла голъмъ нещастя на баланскитъ народи, па и днесъ още неразрешенъ социални и национални противоречия имать най-важнитъ последствия за свътовния миръ.

Като говори за българския народъ, авторът го характеристизира като твърде работливъ и търпеливъ. Потвърждава факта, че въ балканската война нему главно се дължи победата надъ туритъ, безъ обаче да може да пожъне плодове отъ тая последа, което силно обезкуражи българския народъ. Свътвната война му нанесе тежки рани, особено съ загубата на сродната Македония, която и днесъ още представлява най-трудната проблема за България.

Засегайки пошто третиране на малцинствата, особено въ Югославия, авторът констатира че и нъмскитъ малцинства на балкански полуостровъ споделятъ съдбата на останалитъ малцинства. Отъ жизнъвътъ нъщи въ Югославия, пише той, има чести оплаквания за не-законни отнасяния на българското правителство къмъ тѣхъ.

Поради голъмитъ недоразумения, що съществуватъ на балкански полуостровъ, почти никога тамъ нъма миръ и за примъръ посочва Македония, една голъма областъ, която отъ много десетки години се намира въ едно непрекъснато състояние на малка война, дето населението, лишено отъ спокойствие, нъма възможностъ да се благоустрои и да се доближи до европейския културни държави.
Поради тия причини, при всичкото богатство на почвата и големата хубост на природата, във балканските държави твърде редько се забелязват жизненадост. Това не ще рече, добая авторът, че тия народи не съществуват за по-добър живот и не съществуват за да създадат условия, отговарящи на една здрава модерна култура, или че затова е изключително кривът тяхният вътрешен партньор живот. По-скооро за денешното им състояние същ виновен гольмият европейски държави, които още от началото гледат на балкана като на една област за експлоатиране и почти никога не съществуват за едно човешко поставяне на тяхното условия за живот. И действительно тая констатация е съвършено вяра. До преди свътоголема война нещастието на балканските народи, особено на българския народ, се дължише на краткосрочните интереси на балканите на Русия и на Австрия. След свътоголемата война още по-разстроено е политико положение на Балканския полуостров се дължи на френската политика, която вътрешки въпроси принцип на народното самоопределение, вътрешки проценти от великата френска революция принцип за свободата на народите и взаимни четиринадесетът точки на Уислън пожела да за-сили твърде много и неестествено Сърбия.

Следовава авторът мина ва към по-подробни проучвания, главно във стопанското и финансовото отношение, във всички балканска държава по-отдълно. Глава втора е посветена на Румъния; Глава трета на Югославия; Глава четвърта на Гърция; Глава пета на България Глава шеста на Албания.

Глава седма се занимава със балканската политика на Турция и на Италия: съ създаването на Цариград и съ създаването на Италия на История, на Фиуме и на Зара. Тук също се описва отношението на балканските държави към свътоголемата стопанска политика.

Глава осма разглежда доста основно положението на Югоизточна Европа, като европейска стопанска проблема. Авторът изтъква значението на балканските земеделски страни, като пазар за индустриално европейско производство, особено на това на централна Европа и осъществява аграрния протекционизъм на тия страни и покупането от тяхна страна извъневропейски зърнени храни, което засилва земеделската криза във балканските страни. Това засили кризата и във индустриалната страна, вследствие намалената покупателна способност на балканските земеделски страни. „Ако искаме да излъгаме от стопанската криза, каза авторът, ние трябва да обърнем по-големо внимание на Европейския югозападен“. Същата мисъл изказва той и относно политическите отношения, когато говори за Македония.

Глава девета разглежда нахлуването на чуждия капитал във балканските държави и неговата борба за стопанско и политическо влияние.

В глава десета, една десета, дванадесета авторът разглежда земската търговия на Балканите, балканските градове и пристанища и тяхното развитие, производството и качеството на тютюна във тия страни, които нарича отечеството на царския тютюн.
Гл ав а т р и н а д е с е т а авторът посвещава на Македония. Въ тая глава той описва доста подробно изобилният стопански блага, които притежава Македония, нейното тъврдь благоприятно географическо положение за стопанско благоденствие и културен напредък, а въ същото време, което е фактическото положение, нейната стопанска немощь и мизеренъ животъ, плодъ на политически недоразумения и грьщи. Тукъ той засяга съ безпрестанството на единъ истински учень и загрижеността на единъ добротъствие политику и македонския въпросъ. Той недуусимислено се произнае, че македонскитъ славяни, които съставяватъ ядрата и болшинството на македонското население, съ българи и си оставатъ българи. Авторът описва доста подробно развитието на македонския въпросъ, и борбата на македонскитъ българи за свободни политически животъ. Той съжалъ изтъква раздробението на Сърбъ-Стефанскъ България, която обгръща, споредъ него, земитъ, населенъ отъ българското пламе. Спира се на още съ-неизправивия Нюйски договоръ, който още безважно разложъкъ българското пламе и постави македонскитъ българи въ чудовищно по своето жестокъ въ историата на народнитъ положение. Говори за изкуствениетъ и безрезультътъ гръчки и сърбскъ проповани въ Македония презъ време на турския режимъ, както и за сегаашниятъ жестоки мърки за денационализирания на македонскитъ българи, и пакъ изтъква силното национално съзание на македонския българинъ, което крепи въ него ненадеждата за по-добро бъдеще. Македония притежава всички благоприятни условия за едно блъскаво стопанско и културно развитие, но за това е необходимо политическо спокойствие, което споредъ авторътъ би се създадо само ако Македония бъде българска или автономна.

Авторът, като изтъква, че македонскитъ въпросъ не е слъзъть отъ сцената на европейската политика и че той очаква своето разрешение, завършва глава тринадесета на своето съчинение както следва:

"За сега нищо се вижда, че балканската проблема не е само такава предимно на балканскитъ народи и държави, които съ прямъ засегнати, но че днесъ, както и отъ преди десетилътия до войнитъ, тая проблема е единъ отъ факторитъ на обцата европейска политика. Даже, ако се абстрагируеме отъ много важни интереси на великиъ сили и чисто опортиунистическото становище на балканскитъ държави, които днесъ съ окупирали страната, и преценимъ македонскитъ въпросъ само отъ гледишето на естественото право на самоопределениято на народитъ и на почиващата на това право политическо справедливость, не ще може да отречемъ становището на македонския народъ и неговото справедливо искане. Фактътъ, че жителитъ на страната съ българи, че гръцкото население представлява едно незначително малянство и че сърбите, като балкански славяни, съ близко до македонското население, не въ никакъ случай не съ идентични съ тяхъ, говори достатъчно ясно за необходимостта отъ една промъна на положението създавено отъ миритъ договори. Всички аргументи, които се появяватъ отъ гръцка и сърбска страна противъ тия установени и неспорими отъ науката факти съ заблуждение, както и заключението, което се прави отъ твърдението, че е мъжко да се установи въ пограничнитъ области,
дадох някои говори със сърбски или македонски. Презъ войната доста разпространен е във европейските вестници анекдоти, че сърбските офицери сръцата ими трудности при определението на произхождението, дали някои от плениниците със от българско или сърбско произхождение, допринесат много за фалшивата картина на отношенията. Българската реса на македонеца днес не може да бъде оспорвана и изглежда, че даже във Вългария вчера се изостава оспорването на това.

Ако се цели едно наистина справедливо разрешение на положението на страната, отговаряще на естественото положение на населението, трябва да се създаде една автономна Македония, в случай че тя не може да се присъедини към България. Пръвъркът за постигането на това разрешение съвърха политика на грубата сила. Докато тя съществува, не ще се дойде до справедливо разрешение и тя ще остане най-важната политическа проблема не само на Балканите, но и една въпросова проблема. Днесъ, при днешното отношения, както и в минатото, при днешнитъ съотношения на европейските нации тази проблема едва ли може да се разреши по мирен начин. До нейното разрешение, което се отлага постоянно, не може да се намери една единна формула, която да задоволява едновременно симоволинъ държавенето на народното и съществуването на политическо могъщество, та една и плодородна страна ще продължава да бъде място за разрушение и изтребление и всички начини на културата ще бъдат изложени на унищожението от партизански войни, които не ще престанат. Ако и до днесъ във Европа се говори за некултурни отношения на Балканите, то това важи най-вече за тази страна, която е десетилетия е поставена на произвол, грабежи и убийства, което като някоя друга страна има всичкитъ условия да даде едно богато и шастливо съществуване на своето население. Тая, съществуването на европейските изостанала страна, е осъждена от самите тъзи европейци на тая ужасна съдба, и въпреки пакъ европейските интереси ще и отеждащо още за дълго да понякога днешната си съдба.

В глава четирнадесета авторът се занимава със развитието и бъдещето на балканското държави. Природнитъ условия за едно интензивно развитие на земеделието и на една значително мъстна индустрия със на лице. Балканските полуострови би имала едно търше добро стопанско бъдеще, стига да се нормализира политическото положение. Причината за гдето Македония е останала тъй назад е жестоката присъда на Европа. Днешното й положение е много полошо отъ създаденото преди 53 години за нея положение отъ Берлинския конгресъ. И авторът съ право упълниря къмъ европейскитъ политици и стопански дейци да спрат вниманието си върху богатитъ стопански резерви и източници на сила, които съществуватъ на балканите, да прозъмъ и уредатъ на балканскитъ народи, съ което Европа ще постигне много по-добри резултати, отколкото съ днешната й балансъ политика.


Н. Стояновъ.

Международният починъ за миръ е направил извънредно сполучливо изборъ, като е повърхнал написването на гореотбелязаната книга за българското малцинство тъкмо на уважаемия полковник, г-нъ Леонъ Ламушъ. Ималъ възможностъ да прекъза въ Македония като членъ на международната комисия за реорганизация на турската жандармерия цъли петъ и половина години, отъ 1904 до 1909 г., авторът има на български ясенъ изразъ за действието на руския национализъмъ въ Македония. Няма повече Г-нъ Ламушъ е единъ отъ малцината, които и до днесъ неуклонно съ живо симпатия следятъ развоенъ въпросъ. И тъкмо тази въпростъ ѝ тъкмо, които добре познаваъ македонската същностъ и българската националъ въпростъ изобщо, г. Ламушъ си е поставялъ благородната задача да разбере какътъ съ важни мисли предъ испанското общество известна същностъ на въпросъ. Плодъ на тази благородна задача е и най-новата му книга, за което българското малцинство въ Сърбия и Гърция, както и македонскитъ прокукуреди, ще му бдятъ дълбоко благодарни.

Още въ предговора на маката съдържателна книга авторът подчерта върхната мисълъ, че отъ разрешението на македонската въпростъ зависи мирътъ на Балканитъ, а може би и въ Европа.

Съзнателни, че това е най-главниятъ въпростъ отъ групата проблеми, свързани съ българското малцинство, г. полкъ Ламушъ захваща книгата си съ кратъкъ но хубаво написанъ и аргументиранъ въпросъ на македонската въпростъ.

Втората глава, заемащо по-голямата частъ отъ книгата, е посветена на въпроса за народността на македонското славянство. Преди да пише за тъкънна езикъ, народностно чувство, за свидетелствата на чужденците по тъзи въпроси и за стремежътъ на същото това население следъ Берлинската конференция, г. полкъ Ламушъ дава цифри за броя на населението на Македония преди и следъ войнитъ. За броя преди войнитъ авторът приема цифрата на В. Кичковъ, добваляйки, че на няколко пъти е могълъ само да се увъръ въ възможна същностъ. Ще си позволимъ тукъ да припомнимъ, че ние още преди три години отбелязахме въ в. „Македония“ няколко факта, които показватъ, че В. Кичковъ не само не е притърсвалъ някои въ полза на българитъ, но напротивъ много села, въ които положително се знае, че е имало българи, съ отбелязани въ неговата незамяна книга „Македония. Етнография и статистика“ като чисто гръцки, влашитъ или турски. До подобно заключение е дошълъ напоследъкъ г. Н. Михайловъ, който обработва статистически материали, събрани въ директията по настаняването на българи.

За следъ войнитъ г. полкъ Ламушъ прави въпросъ 627,397 души „македонци“ въ Югославия, далечъ отъ проф. Мейе, като добавя, че това съ въ същностъ българи. Следъ това привежда цифрата за бъл-
гаритъ въ Македония подъ сръбска и гръцка властъ, които ние дадохме въ една сказка, държана на 25. XI. 1930 год. въ София, като отбелязвамъ, че ги приема sous toute reserve. Тази резерва на уважаемия полковникъ не ни оцудва никакъ. Преди всичко той нѣмаше възможность да чуе нашитъ доводи, а освенъ това той има всички основания да се страхува да не бъде обвиненъ въ слѣпо българофилство, ако приеме безреспонденцици цифри за населението на Македония, дадени отъ българинъ. Ни, обаче, стъмъ, за да увѣримъ уважаемия г-нъ Ламушъ, че цифръ, която дадохме, съ результата на дълги изследвания и престъкания, и че ако има въ тѣхъ нѣкаква грѣшка, тя не е въ вреда на българить, защото се основаватъ отчасти и върху даннитъ на В. Кичкова, за които, споменато по-горе, може съ положителностъ да се каже, че съ вредата на българить, особено въ южна Македония. А явно е, че резервата се отнася за числотъ, дадено за броя на българить въ Македония подъ гръцка властъ — 297,000, зато въ Македония подъ сръбска властъ ние посочихме по-малко българъ и отъ проф. Мейе — само 625,000 души. Обръщамъ внимание, обаче, върху обстоятелството, че би било невъзможно на едно малобройно население да нанеса свои езикъ на гръцкото мнозинство — нѣщо което се констатира често отъ самитъ гръци и което е отбелязано и въ самата книга за която е дума (стр. 52).

Познаващъ добре нашия езикъ, авторът разглежда твърде обстоятелно на различната между сръбския и българския езикъ като и обстоятелството, че по всички белези говорятъ на македонскитъ славяни е български.

Сбито но ясно съ изложени много факти, които свидетелствуватъ за българското народностно съзнание на македонскитъ славяни, а следъ това съ приведени и нѣкои свидетелства на авторитетни чужденци. Стремежът на македонциътъ следъ Берлинския договоръ, схвататъ добре, съ предвидени доста подробно.

Въ третата глава на книгата авторът разглежда по-специално положението въ Македония подъ сръбска властъ следъ 1913 год., като използва широко неотдавна издаденитъ отъ Македонския наученъ институтъ подъ редакцията на г. проф. Л. Милетичъ документи за противобългарскитъ действия на сърби въ Македония още презъ време на балканския съюзъ.

Третата, както и четвъртата глава — за западнитъ покрайни — съ една блѣскава пледоария за правата на българското население подъ сръбска властъ, и тѣ съ, може-би, най-ценната частъ на хубавата книга.

Що се отнася до Македония подъ гръцка властъ, авторътъ изтъкналъ лошото тържествуване на българското малцинство тукъ, счита, че положението би могло да се подобри значително, ако гръцкото правительство започне да се отнася съ по-голъмъ внимание къмъ това малцинство.

По-нататъкъ авторътъ се спира върху македонската емиграция, чиито мощни организации: братствени, научни, студентски, младежки и др. той описва съ възторъ.

Най-после г. полк. Ламушъ се спира върху отношенията между македонциътъ и О. Н. Като изтъква, че на многобройнитъ петиции на
Д. Талевъ, Усилия години

немигрантските организации и на пратеници, излъзали извън сърдцата на самото поробено население, не се е обръщало до днесъ никакво внимание, авторът съ съжаление констатира, че това пренебрежение към стремежът на едно бунтарство дава моралното право на последното да си служи в своето сърцо и съ нелегални съдейства.

Изходът от това положение, заключава уважаемият авторът, е в образуването от Македония една независима политическа единица. И понеже това днесъ за днесь е много постижимо, ще тръбва да се пристъпи към полезното съдейство — към призиване на българското мащавство всички прави, предвидени в договора за миръ. Това е, отбелязва авторът, единственият път към толкова жалениото сърдечно-българско сближение.

Явно е от този бъгълъ погледъ върху съдържанието на книгата, колко ценна е тя за доброто осъвременяване на общественото мнение въ Франция върху въпроса за българското мащабство подъ Сърбия и Гърция.

Дим. Ярановъ.

Д. Талевъ, Усилия години, романъ въ три части: ч. I. Въ дръзгавината на утрото; ч. II. Подемъ; ч. III. Излиденъ. София, 1928—1930 г. 8°, 618 стр. (Цена на ч. I. 45 л., II 50 л., ч. III 60 л.).

Сега, когато тритъ части на романа „Усилия години“ съ завършени, налага се да направимъ по-щателна премиска на този твърде значителенъ и цененъ трудъ на Д. Талевъ.

За жалостъ, романът на Д. Талевъ не иде въ добро време. Посрещнатъ още при появата на първата си част (Въ дръзгавината на утрото) съ симпазия, той едва ли ще заеме днесъ онова място въ българската литература, което бъдешето ще му отреже, — мѣстото на богатъ битово-исторически романъ отъ рода на „Подъ игото“. Героичнитъ усилия за обединение на племето ни, завършили тѣ трагично следъ дветъ нещасти войни, донесоха такава умора и разочарования, че реакцията отъ подемът може би за дълго още ще се чувствува въ духоветъ, които днесъ естествено бъгатъ отъ всичко онова, що преди ги вълнуваше и вдъхновяваше. Излишно е да споменуваме, че това явление се наблюдава не само у насъ. Успѣхътъ на книгата като „На западния фронтъ нищо ново“ говори тѣмно за преситата на цивилизацията въ святъ отъ кривавитъ саморазправи на народитъ, даже когато тѣ ставатъ въ името на свещеното право за самозащита, свободата, човѣшки правдиви. И тѣмно затова книгитъ, родени отъ борчески ентузиазъмъ, отъ патриотични пориви не съ днесъ любимо и търсено чтение.

Но книгата на Д. Талевъ е достатъчно богата и съ други елементи, та временниятъ колебания въ литературния вкусъ, търсенето на нѣщо ново не ще я обезцениятъ. Напротивъ, струва ми се, че тѣмно следъ известно време тѣ ще измѣни много временно творби, за да се наложи въ нашата бедна литература.

Въпросто е, че тя не блъсти, не обаява съ поетичната си речъ, не подкупва съ нѣжната лиризъмъ, не обещава нови, непознати свътове.

Македонски прегледъ. Год. VI. кн. 4. 1930.
Тя е свързана и проста, естествена и правдива — като душата на народа, чиято скрита, но несломима сила се усеща във всичка нейна страна. Може би пре-свързана е тя за очакванията на читателя, който би търсил там ехото на героични подвизи, образът на голяма личност, същата е свързана епичната борба на Македония. Но Талевъ не избира най-примамливия път за въображението на читателя. От извънредното до сензационното не е далеч, и той също се пази да подкупа. Той никога не показва живота на един малък македонски градец, запознава ни със обикновен хора.

Но в дрежавината на утро крутит селяни, скромни еснафи и даскалки добиват постепенно ясно очертание, тъ растат предь очить ни, тъхнитъ радости и страдания, тъхнитъ надежди и съмнения ставать за насъ значителни и важни. Чуствуваме, какъ въ душитъ на доверашнитъ роби се подема възможата на имамни надежди. Тя се надига изпърво въ съзнанието на отдълнитъ личности, разлива се по-широко, повлия неудържимо всичко и всичко, за да ги захвърли на брегъ на страданието. Но този брегъ се казва Илинденъ. Илинденъ — обичното място, мястото на саможертва въ името на възкресението.

Дочитаеме последната страница и въ душата ни се ражда ниско изреченить отъ писателя слова: народъ, който е достигналъ този брегъ, не ще се върне вече назадъ, къмъ робството; народъ, който е пролилъ кръвъ за свободата си, не ще се отрече отъ нея никога.

Това е книгата на Д. Талевъ.

Но тази книга не може да се преценя въ няколко думи. Тя е едно широко платно, изпъстрено богато съ битови картини, сцени, об- рази. Талевъ рисува живо, пластично, съ удивителна наблюдателност. Има картини, сцени, които съпърничатъ на най-хубавитъ страници въ епичната ни литература. Сочна, разнообразна, вълна съ живътъ е напр. картината на събора въ Горенци (ч. 11, с. 179—198). Описанието на хорото, съ централната фигура на младия Болбюлъ, по своята пластичност напомня подобни картини у И. Йовкова, въ повестта му „Земляни“ (Разкази, т. I, изд. 1917 г., с. 29). При това картинитъ, сцениятъ съ само пластично нарисувани, но и психологически правдиво построени: вскъи жестъ, вскъи моментъ се ражда естествено и се налагатъ. Интересна е въ това отношение сцена въ двора на предателя поп Андрея (с. 292—303); психологически тънко съ предаденъ конфликтът въ душата на Христо Гьорчеъ, когато решава да се нахрани съ тежката задача да накаже съ смъртъ попъ Андрея (с. 318), както и моментът, когато извършва убиството (с. 354—357); силно и правдиво е описано убиството на търчина Рамъ-бекъ (с. 338—352): наситена съ психологически наблюдения е и картината на обявяването на въстанието, — тя напомяна описанието на подобни моменти въ „Кървава пъ甚ъ“ на П. П. Славейкова, чиито изворъ съ Записникъ на З. Стояновъ. Не по малко интересно съ дадени и следващитъ моменти — отбраната на Горенци: колебливото настроение на неопитния въстаничъ, смъртъ на детско безгръдие съ страхъ, на храбростъ съ малодушие съ тънко и върно набелязани (вж. особено с. 555—559). Въ масовитъ сцени,
особено тамъ, гдето описва сражения, Талевъ умъ вя днес вин и зинов, поривностъ, разнообработъ. Такава е напр. сцената, въ която се описва нападението на къщата, гдето е скрит ранището четири (вж. с. 309—
314); или подобната сцена, въ която обсадените четници се защищаватъ храбро и даватъ съкъки жертви (вж. с. 476—499) и др. Въсните монента се обрисуватъ живо, всички жестъ е естественъ и се следи съ напр.
жене. Но, тръeba да се отбележи: реалностъ въ описанията, Талевъ понѣкога се впуска въ излиши подробности, което прави описанието претрупано, разтеглено: напр. сцената въ кафенето на Реджебъ-ага (с. 22 и пр.); пътуването на Смилевъ отъ Горенъ за Битоля (с. 67—93); писанцата на Смилевъ въ затвора (с. 285—291); сценитъ между учителъ и ученикъ; онѣи сцени, въ която се описватъ сцени между македонски комити въ София, въ кръмата на Пачата (с. 393—
401) и др.; бледо, навяно съ дадени сценитъ, въ която се сръщатъ Смилевъ и Ирена (с. 331—338; с. 409—415).

Но това, което придава особенъ цвятъ на широкия епизонъ раз-
казъ на Талевъ, съ много отъ образи на хора отъ различни сръдни, живо, правдиво обрисувани. Същата не писателъ, а тия селяни и еснафи и даскалъ и турци ни водятъ презъ границитъ на романа, и ние не можемъ да се откажемъ отъ тѣхъ, ние ги следваме и изживяваме тѣхъ съдбата.

Въ тия кратки бележки не бихме могли да говоримъ подробно за всичко онова, което представлява несъмненно интересъ въ книгата на Талевъ. Но неможе да се въздържимъ да не споменемъ нѣкои фи-
гури отъ богатата галерия, съ която „Усилни години“ съпърничи на „Полъ игото“. Съ умѣло завързванъ диалогъ, съ сполучливо набелязване жестъ, Талевъ успѣва да очертаве индивидуалната психологиа на всѣко лице въ романа. При това, изобилството на участвувачитъ лица, както и много прелестни епизоди не му позволяватъ да се спира за длъго върху отдълнитъ фигури, но той сполучва да ги освѣти правилно и да утвърди създаленото още въ първата сръдца впечатлене.

Една отъ най-оригиналнитъ и внушителни фигури е безспорно учи-
тельъ Виларовъ. Заедно съ героить на романа, ние се подчиняваме изъ скрилата сила, която се таи въ този мъкалчътъ, привидно суръвъ и горйъ човъкъ. Твърде интересно е дадено отношението му къмъ народа. Самъ отдадень на служба на дѣлото, той остава докрай чуджъ на на-
рода, за когото се бори. Той на го познава, не го разбира. Има нѣцо Корнолановскитъ надмѣнно и смиреномъ скройно въ неговитъ прояв-
ления (вж. с. 111—118; 153; 164—165; 615—617; и пр.).

Представителъ на същата сръдца, но твърде различить отъ Вила-
рова е учителятъ Христо Гьорчевъ — една твърде симпатична фигура. Доверчивъ и чистъ като дете въ идеалистичитъ си пориви, той под-
kупва съ патриотическитъ си ентусиазъмъ (Вж. с. 79, 98, 105—107, 354—
357 и пр.). Отъ типа на Гьорчевъ съ Васката, секретаръ на четата (с. 239, 347, 497), учителятъ Божковъ — най-вятъръ, нѣкога момъкъ (с. 122, 160—161), книжаръ Чолаковъ (с. 69—70). Твърде оригина-
лень образъ е учителятъ Псалтовъ — странецъ, чудакъ, той неочак-
вано се проявява като смъръ патриотъ, готовъ да мре за великата идея
(с. 97—98, 328—329, 592 и пр.). Тъкмо чрез такива неочаквани моменти Талев умът да подчертае понѣкога силата на движението, което увилича всичко, до което се докосне. Като централна фигура въ срѣдата на интелектуалната въ Горенци е поставенъ младицъ учителъ Петъръ Смилевъ, който дохіда въ селото съ задачата да събуди и организира населението. Съ себѣотрицаніе и доблѣсть работъ той десетъ години, за да прероди робската рая въ борца за свободата и, изплънилъ своевата роля на будителъ, загинава безщумно въ Илинденското въстание.

Въ образа на Смилевъ авторътъ е искалъ да даде идеалния революционеръ — апостола на свободата, за когото животътъ е жертвоприношене предъ огъръ на родината, и увличъ самъ отъ този чистъ, свѣтъ образъ, авторътъ се задълбочава въ душевеніе мира на героя си и го оставя да заминѣ двойственъ животъ — да бъде отъ една страна човъкъ на дѣлото, а отъ друга страна — да бъде човъкъ и на мисълта. И макаръ да му предназначава ролъта на водачъ, той се очертава по-скоро като Хамлетовската натура, човъкъ създаденъ за тънки и болезнени размисленія, а не за жестоката, груба действителностъ. Самъ героятъ се улавя често въ иззъскането да се отдаде на размисълъ, на тиха меланхолия, която отслабва душевната му сила. Характеръ съ подобни моменти: „Петъръ Смиловъ отдаденъ не бъ надниквавъ въ дълбината на своята душа, гледо лежеше тиха, кротка скирѣбъ безъ образъ и безъ име, неотлична неговата спъжница, за която не съ споминая, кога се бѣ пробудила въ душата му“ (с. 433); или: „Напослѣдъкъ той живѣє въ едно постоянно напреженіе… и сякашъ не му оставаше време да се рови въ душата си“ и пр. (с. 544). Вцѣлѣ тренсавитъ приготовенія за отстраняваніето на града, въ очакване на злообния часъ на пораженето, чийто ужасъ той предвиди, за моментъ се отдада на чисто Хамлетовски разсѣжденія и въ душата му се надига пакъ тази безименная тѣма (с. 542—544).

Мечтателя, романтика е Смилевъ и въ интимния си животъ: платоническото му чувство къмъ Генчето е почти нереално; при дветъ срещи съ Ирина той неумѣло, плохо се брани отъ иззъскането да превърне въ действителностъ копнажа си по красота и нѣжностъ, и нѣкакъ детински наивно остава надвѣ въ тая борба — отъ нѣколко часа вино.

Смилевъ по своята роля въ романа е единъ паралелъ на Бойко Огниновъ отъ Подъ игото. И, ако се смѣта, че Огниновъ не е доста- течно героиченъ, за да даде тонъ на романа, който остава една по-скоро битова картина, трѣба да се признае, че и Смилевъ се губи вѣрѣмъ животъ, който нипва около него, и това създава известна празънота въ романа. Липсва съкашъ волитъ, макаръ самъ той да е далѣнъ като волева натура; липсва душевната екзальтация, която е съкашъ естествената атмосфера на голѣмитъ идеали.

Съ много по-малко срѣдства, но по-ярки и издѣржани съ нѣкои второстепенни образи — взети отъ народа. Такъвъ е напр. четникъ П. етъръ, дете на природата, надаренъ съ необикновена физическа сила: той неусѣтно попада въ водовъртежа на борбата и — като огнь могъмъ отъ народнитъ приказки, който не знаелъ що е страхъ, та тър- сѣлъ опасности, — той умирахъ и наивенъ троши съ здавя си юмрукъ
и предпочита да изложи живота си, но да не се скрие във нивата, „за да не лежи върху хлъбъ“. Петко напомня Боримечката отъ Подъ игото. (вж. с. 193—198, 360, 362, 386—387, 369, 452).

Завършени и интересенъ е образътъ на селянина Найдо Димовъ. Този търски и достоенъ селянъ е символъ на здравата, разумна и несломима енергия, която се таи във народната душа и във техни часове е залогъ за по-съществени бунтовни на нациите (с. 151—154, 345—346, 374, 461—465).

Еднакво живо и обективно съм нарисуванъ отрицателниятъ образъ във романа: предательствъ пъп Андрея, поддържанъ Томадимчиевъ, словоощупливъ училешъкъ настоятелъ Велко Орландкия, който напомня Хаджи Смионъ отъ Подъ игото, сълзитникъ Сиро Молеца и много други. Разнообразни и живи съм също тъй образътъ на турците.

Много по-слаби и незавършени съм обаче женскитъ образи: Генчето е блядата, ненадърканата фигура; Ирина е замислена по-интересно, но чувствува се, че авторътъ е безсиленъ да се справи съ сложната женска душа, тя му е чужда, непозната. Спира се надълго да описва външина образъ — но подбудътъ на известни постижки, преживяванията, вътрешния животъ оставатъ неясни, противоречиви, незавършени.

* * *

Тръпът последователни етапи въ движенето на революционното движение въ Македония — зараждането на революционната идея, поддържанъ и избухването на въстанието — представляватъ една естествена градация по общото си настроение, движене, тонъ. Това тръба да се чувствува и се чувствува във романа, но недостатъчно силно е поддържано, поради голъмата въздържаностъ на писателя, който, запазилъ за съществени епизоди тонъ и точностъ при описанията, спъва собственото си вълнене. Така въздържаностъ, отмърсеностъ въ общото настроение се отразява въ върху езика на Талевъ. Винаги чистъ, ясенъ, съдържанъ, той изразява точно мисълта му, но пръснатътъ, също както издължава се богати метафори, свидетелствуватъ за това, че този езикъ би могълъ да бъде по-свободенъ, по-цълосътъ. Ето нѣколко фигури, която говорятъ много по-силено на въображението, отколкото най-подробното описание. Надъ с. Горенъ се спуска ночътъ — нощъ въ робската земя: „Страхътъ стискаше съ невичнитъ пръсти треперенитъ робски сърца и пошепваше тревожни думи за кръвави слезиения“ (с. 44): „Краткиятъ всенебнъ денъ бавно затваря своето кърваво око. Безчисленитъ кораби на нощъта надхълно черниятъ си платна и се понесоха стръмно по небето на югъ“ (с. 94). Бедната, разнебитена отъ минали нещастя жъзлица на Хр. Гюровъ се очертава съ нѣколко думи: „Тя бъдъ притисната къмъ земята и стреми съ бѣха увисналъ като крила на премалъдя птица“ (с. 44). Талевъ умътъ да гармонира настроението на даденъ моментъ съ описанието на съответната обстановка. Така напр. като говори за мъжкитъ пѣшвътъ на заточеницитъ презъ луистата, той дава следното сравнение: „Тукъ-тамъ изъ пѣтъ естрия остръ, изпобунки камънъ, съкъашъ збъ на нѣкое огромно животно, разтворило пасть изъ дълбини на това странно море“ (с. 614).
Първа творба на Д. Талевъ, романът „Усилни години“ не е лишень от недостатъци, както посочихме въ тази бележка. Но въпреки това, тръбва да кажемъ, че той е една отъ ценнитѣ придобивки на българската литература презъ послѣднитѣ нѣколко години. Една книга, която тръбва да проникне срѣдъ нашата младежъ — като щастливо продължение на Подъ и гото, като здраво и художествено четиво.

Изградена върху автентични документи (използвани съ между друго ценниятъ спомени на македонски дейци, съобщени отъ проф. Л. Милетичъ въ изд. „Материалъ за историята на македонското освободително движение“), написана съ любовъ и проникновение, тази книга е една колкото фактически върна, толкова и психологически правдива история на македонската национална борба въ нейната първа фаза, историята твърде близка до нашата психика на двуверашни роби.

Добре би било тази книга да се преведе на чуждъ езикъ, за да се даде възможностъ и на онъзи чужденци, които се интересуватъ за съдбата на македонскитъ българи, да ги видятъ и опознаятъ.

М. Милетичъ-Букорешлиева.

Д. Талевъ. Усилни години. Романъ въ три части. София, 1928—1930 г.1

Прологътъ. Една сцена на диво изстъпление: презъ една бурна нощъ цяла българска фамилия е избита отъ Мустафа бей и неговата шайка другари, дошли да отвлечатъ една мома. Ужасътъ парализира селянить, и тѣхът джелати не срѣщатъ никаква съпротива. Единствена твърдина, като вълцъ, на която скътили малкиятъ, се хвърля върху нападателя и се опитва да го удри.

Една млада човъкъ, Мурго, лично осьрб бъръ отъ Мустафа бей, защищава се, наранява единъ отъ придухъвщиитъ на бей, сетне поема гората, събира нѣколко другари — въ тълъкъ то е имали разправи съ турца и не могатъ вече да останатъ въ селото — и образува една хайдушка чета, първото дѣло на които е смъртното наказание на Мустафа бей.

Датата на това събитие е отбелязана върху едно евангелие — октомврий 1859.

Първата частъ, озаглавена „Въ дръзгавината на утрото“. Малко македонски градъ отъ 6 или 7000 жители. Ний сме въ 1893 г., една отъ най-знаменититъ дати въ историята на македонското освободително движение — датата на основаването на Революционната организация. Виждахме да се присъединява къмъ нея една група отъ интелигентията, главно учителите, които съ всичкия жъръ на младостта си и идеализма си се отдавахъ изцѣло на дѣлото. Касая се дъ го развирни революционната мрежа въ цѣлата страна и поради това да се приближитъ до народа, да го просвѣти. Мястна задача. Вече въ първото съ-

1 Поради вазното значенние на романа на г. Талевъ даваме мѣсто и на тази втора рещенция върху сцения романа, която е излъзла и на французки въ в. La Bulgarie. (Ред.)
брание единъ отъ учителътъ се провиква съ отчаяние: „Познавамъ ли азъ народа? Къде другаде съмъ го виждалъ осень на пазаря?” Или пъкъ: Виларовъ, също учителъ, намира господственство въ една колиба. Единъ старъ селянинъ му разказва своя животъ, изтъквайки само отъ дълги, търпеливи страдания. Виларовъ не е трогнатъ — не съживенъ изпитътъ, а някакво презрѣніе къмъ пасивността на стареца. Този чувства на отношението на Виларова и мълвя, още по-убийтъ. Когато Виларовъ напуска колибата, ръката му нервно се бори съ дръжката на вратата, както той не може да отвори, както не е могълъ да отвори душата на стария селянинъ.

Какво значение има това? Дѣлото е толкова велико, тѣхното желание да му служать той голѣмо, че тѣ ще преодолѣятъ всички пречки възь и възь отъ себе си.

Втората частъ, „Пожаръ“. Седемъ години сяк се изменили. Едно чудно прераждане се е извършило въ душитъ: страхътъ, безсилниятъ гнѣвъ сяк отслѣдихъ място на една спокойна увѣренностъ. Народътъ зная, народътъ се подготвялъ. Въ планината се криятъ чети, добре организирани, добре въоружени. Тѣ бдятъ. Турици сяк — и тежко на онзи, който падне въ руцетъ имъ. Защото е далъ подслонъ на единъ раненъ четникъ, учителътъ Смилевъ е подложенъ на уязвими дѣянія. Пуснатъ на свобода по чудо, той продължава дѣлото си. Предательствъ трѣбва да погибнатъ, каквото и положение да заемать. Попъ Андрей е предатель. Учителътъ Гюрячевъ го наказва съ смртъ. Въ края на втората частъ всички организатори сяк поели гората. Тѣ сяк възь отъ закона.

Третата частъ — Илиденъъ. Трекава деятельность. Между София и Македония циркулиратъ организаторитъ на въстанието. Трѣбва да се намѣрятъ пари, да се купи оржия, муницни, да се пренесать съ хитростъ вътре въ страната. Въстаническиятъ чети се организирать по възможностъ на военни началата. Макаръ че е дадена заповѣдъ да се чака общия сигналъ, постоянно избухватъ инциденти — схватки, отчаяни епизоди.

Най-святнѣ въстанието е обявено. Картина, въ която се описва пробуждането на малката градъ Горенчи презъ ношта, предшествува този свътътъ 20 юли 1903 г., събѣдъ радостнитъ приветствия, викновѣтъ на ентусиазъмъ, революционнитъ пѣсни, звѣна на камбанитъ; влизането на чети, които слизать отъ планината, за да завзематъ затвора и казармата; святата служба въ църквата — женитъ и децата въ празднични облѣкъ, мнѣжъ, облѣкли части отъ униформи, накачени съ нахватъ да е предметъ, който би могълъ поне отчасти да напомни нѣско военни; тази вѣръ, тази безрезервна увѣренностъ, тази усмихвала, що не слизъ отъ уснитъ и кара народа, тѣ дѣло изтезавать, да прилича на роякъ безграници деца, — колко трогателно е всичко това!

Результатъ отъ въстанието: повече отъ 5000 убити, стотици ранени, 12000 жени изгорѣнѣ, 1500 политически затворници.

И въпръки това: „Никой никого не обвиняваше за неспѣха. Дѣлото, що се творѣше съ толкова много жертвѣ и страданія, бѣше общо, народно дѣло и всѣки го чувствуваше като свое. Нивитъ по цѣлъ Житно поле и тая есень бѣха изоранѣ, макаръ и по-късно отколко презъ
другитъ години. На много мъста върху пепелищата бъха издигнати нови къщурки или набрзо скръпени колиби. Народът искаше да живъте.”

**

Давайки ни това произведение въ такива широки рамки и тъй богато съ епизоди, Д. Талевъ е искало да ни покаже закрилното на патриотичното чувство въ страданието, на бавното му развитие сръдъ хиляди пръчки, на великолепната му разцъфване въ душата на този народъ поробенъ, унизаванъ, ограбванъ, битъ, изтезаванъ, унищожаванъ и у който се подпалва и мъчно и пламва най-сетне неугасимото огнь, що отначало е само духъ на протестъ и лично отмъщение, за да се издигне до най-възвишенноето чувство — лълното самопожертвуване за единъ общъ идеалъ.

Струва ни се, че виждаме какъ поточета, които лъкасятъ въ равнината, пори, които се хвърлятъ отъ планината, води бавни или бързи, слаби или изобилини, — образуватъ една ръка, широка и мощна, която въ часове, белязани отъ самия Богъ, ще се надигне, ще прелъ и ще зале страната... и сетне ще легне лъкъ въ своето корито, но никога, никога вече не ще може да бъде отклонена отъ своя пътъ.

По величеството на сюжета, по равномерния възходъ на развитието му, творбата на Талева спада къмъ епоса. По близостта си до истина, почистваща твърдо на широка документация, тя се доближава до историческия романъ. Талевъ е изучилъ всички документи отъ епохата, той познава отлично животъ на годините революционери отъ Илинденското въстание, той е допитвалъ до личното спомени на участъвали въ него. Той е искалъ преди всичко да бъде точенъ. Всички епизоди, които рисува съ президивянъ и бихме могли да ги напълнимъ нѣколко разказани въ забележителната серия книги „Матерали за историята на македонското освободително движение“, събрани отъ г. проф. Милетичъ. Всички жестокости, извършени върху македонското население, — отъ изтъняването мъщения въ подземията на затвора, до навърварското отнасяне съ политически затворници въ африканската пустиня. Също и всички героични прояви въ така извършена борба на шепа въстаници съ редовната турска войска: ранени, добити отъ тѣнкитъ братя, за да не падатъ живи въ ръцетъ на неприятеля; въстаници, обсадени или обградени, които стреляятъ докато имъ остане единъ единственъ ктушиумъ — за самитъ тѣкъ — и които умиратъ провокирайки се: „Да живѣвъ своеобдата”. Д. Талевъ не е искало нищо да измислява. Упреквава го за това. Произнесоха думата „хроника“. Страта ми се че днесъ, когато сме жадни за точни, неспорни документи, и още повече, когато се насме да възкресишъ една епоха толкова богата отъ многъ събития, това може едва да бъде единъ упрекъ.

При това, Д. Талевъ не е залужилъ даже този упръкъ. Надаренъ съ необикновено дръна наблюдателностъ, съ дълбока интуиция, вдъхновенъ отъ любовъ къмъ своя народъ, Д. Талевъ е успялъ удивително сполучливо да възкреся малкия македонски градецъ, съ неговитъ тѣ особени нрави и тѣ характерни типове. Неговитъ главни герои
нъкат сложенъ втрешенъ животъ, но тъ съ много живи, много различни единъ отъ другъ. Някои измежду тъхъ ни напомнятъ революционеръ, които съ живели въ действителностъ. Видения се мъркать, имена се спирать на устнитъ. Този подофицеръ, дошълъ отъ сърдeto на свободна България (отъ Котелъ), за да сътрудничи за освобожденето на свойтъ братъ въ Македония — не е ли това войводата Марко, нареченъ още „Марко Геройски“, добре познатъ въ историята на революционното движение?

Турцитъ съ описани правдиво и безпристрастно. Сръчшаме симпатични типове: Сюлейманъ Гей, благороденъ потомъ на турцитъ, който достигала до портиъ на Виена; стария ходжя, който съ болка предсказва разпадането на отоманската империя; файтонджията Сали ага, който не забравя направената му услуга. Турскиятъ фанатизмъ е даденъ напълно въ една кратка сцена при едно претърсване: турчина, който влиза въ къщата, подхвърля на новороденото дете единъ металникъ, като казва: „Хайде, на като порастне — комита да стане“. Да не се льжемъ: омразата, която въздухъвява революционеритъ, и заедно съ тъхъ цялата народъ, не е омразата къмъ турчина, но омразата къмъ подтисканъ, който и да бъл той.

Д. Талевъ съзванието е стегналъ юздитъ на своята фантазия и на всичко произво на своята чувствителностъ. Понякога обаче, поетътъ, който се крие въ него, съ освобождава. Той, следъ поражението на въстаницитъ, когато старци, жени и деца, изоставили свойъ къщи въ пламъци, съ се подсилни въ гората и бдятъ, смазани отъ жажда, страхъ и несигурност за утрешния денъ, изведнѣжъ ека тамъ горе въ връха една вдъхновена пѣсенъ, пѣсенъ на ликуване, на триумфъ. Или пѣсъ: обхванатъ отъ велико състрадане, съ нѣкъяността на майка, която приспиа своето малко дете, въ топлата южна ноцъ, подъ звездитъ, който се запалватъ на небето като безбройни погледи, той остава своя вой, смѣртно нараненъ, да се загуби въ нѣжно сънновидение и бавно да угасне.

Но това не е основния тонъ. Тежки съ сценитъ, както съ тежкиятъ години на героични усилия Изгленда, като чувството, когато Талевъ е искать да събуди у читателя е, може би не толкова безкрайното съжаление къмъ единъ непрашествъ народъ, колкото чувството на благородна гордостъ, не само национална гордостъ, но и гордостта на човъкъ, способенъ на всички бунтове и на всички жертви за една идея.

И, струва ми се, не случайно Д. Талевъ завършва своята книга съ следния епизодъ: Въ края на пролетта презъ 1904 г., подъ непосильно слънце, шестдесетъ политически заточеници, въ три редици, съ ръце вързани назадъ и привързани единъ о другъ, изтошени отъ умора, гладъ и жажда, изтезавани о заточитъ, който ги придржаватъ, минаватъ презъ африканската пустиня. Между тъхъ е Виларовъ. Поради намиривата поча заточеници забавятъ хода си. Офицерить, пълъ съребъ отъ плънъ, слиза отъ своята камила и се спуска съ издигна камшикъ върху затворницитъ. Когато стига до Виларовъ, този, последенъ въ редицата, съ свободната си ръка грабва камшитъ отъ своя мъжчилъ, хвърля му въ лицето най-кръвавата обида,hazi отчаяно
и безполезень опить да освободи другата си ржка. Раната му отново се разваря. Широко, кърваво петно се явява върху ризата му, той се ополъва и пада мъртъв.

Величествен викъ на протестъ, хвърленъ въ пустинята, съ цената на живота, за да прозъгласи — даже ако този викъ не ще бъде поддържанъ отъ никого — правото, което всички човъкъ има, — да живъж и да умре свободенъ.

Биолета Ионова.


Предметътъ на книгата ясно е означень въ заглавието й — разглежда се, до колко има възможности да се осъществи идеята за единъ федеративенъ съюзъ на Балканскитъ държави. Авторътъ, К. Риндовъ, изповядва съотечественикъ, се е спрълъ подробнъ върху пръчкътъ, които правятъ неосъществимо федеративното съюзване на Балканскитъ държави; това е породи стремежа на Гърция и Сърбия да наложатъ своевото превъзходство въ ушибъръ на българския народъ, чиято естествена частъ — Македония тъ безогледно потискатъ. Много проекти за балканската конфедерація или федерация бъха предлагани, но тъ не можеха да успяятъ, защото задъ тъхъ все се криеша и задни мисли. Споредъ автора само програмата на Вътрешната македонска революционна организация е задоволявала всичкитъ български народности, но младотурци направиха всичко за да я осуетятъ, което Турция сама съжал стѣни плати, като изгуби своетъ европейски владѣния. Проблемътъ, който е предметъ на книгата на Риндовъ, отъ тогава още повече се е усложнилъ и запълни, при всичко това Риндовъ се е наелъ, хвърляйки краткъ погледъ върху домогваната на балканскитъ народи за политическо сближене, проявено въ минатото имъ, да посочи начинъ, какъ да се дойдъ върху всички мъжкиотъ лънъ федерирани на балканскитъ (les Balkanais), както той за краткостъ се изразява. Проектътъ за една българска федерация, както г. Р. си я рисува, съвсѣме не е продължалъ, че е приложимъ, защото противоположность национални стремежи на балканскитъ народи не могатъ се отстрани само съ прости благопожелания да се направятъ взаимни отстъпки по добра воля. Самъ г. Р. назва, че македонскитъ българи, имайки четиръ национално съзнание, не могатъ по никакъ начинъ се отказа отъ своетъ народность, не могатъ да откръгъ кръвта на родителитъ си (ne veulent pas renier au sang de leurs parents). А тъкмо тая невъзможна жертва искать отъ тъхъ сегашнитъ имъ господари — гърци и сърби. Върхикъ исторически аргументи, които Р. привежда изъ българската история за да обясни сегашната общо българска национална култура, върху съвършителство всички българи на Балканичния полуостровъ, за сърбскитъ и гърчкитъ политики и общественности нѣмътъ значение, понеже тъ съ решилъ да наложатъ своевърхновенъ национализъмъ на всѣка цена. Сърбскитъ и гърчкъ учени нѣ скъ искать и не знѣятъ за хубавитъ научни дефиниции за народность, народностнитъ
мацениства, народен езикъ, народна църква и пр., съ който г. Р. много върно и правдиво ги защищава (97 нт). Щико за тъзи неотемели народностни съмнения — за своето право на самоопределение (son droit d'autodisposition) македонците „се борят от половин възраст на самъ съ единъ героизъмъ, достоенъ за удивление“. Самъ авторът за ключава, че веднаж македонскиятъ въпросъ така решително поставенъ, става очевидно, че Македония тръбва да принадлежи на македонците, „който единодушно желаятъ да бъде Македония автономна областъ въ Югославиината федерация, която не бъде естественъ етапъ къмъ балканска федерация“ (119). Но какът да се постигне разрешението на македонската въпросъ, отъ който зависи мирътъ на Балканитъ? По този същественъ въпросъ авторътъ следъ като се губи въ теоретически разсъжденя върху „елементътъ на държавата“ (139 нт.) както и по въпросъ, що е федерация (153 нт.), съ интересънъ огледъ къмъ правението въ миналото опити за едно федерирание между сърбъ и българи (169—171) и пр. спира съ върху изказани мнения по въпросъта въ сръбския и гръцкия печатъ (188 нт.). Най-сетне авторътъ стига до най-важното, по кой начинъ практикуватъ да се създава федерация на балканскитъ народи. Първото сърденно за едно мирно разрешение на въпроса било да се създава единъ митнически съюзъ (Zollverein) съ единъ митнически парламентъ (Zollparlament) като контроленъ и екзекутивенъ органъ, а сяко той да се образува и една федерална банка, на която да се взематъ управлението на фондътъ на митническия съюзъ. За тази целъ тръбвало да се образува политическо-економически сърдружение, а за това пъкъ било необходимо да се образуватъ въ всичка държава по три главни политически-економически групи: земедълци, работници и посръдници. Земедълската група била доста добре организувана въ повечето балкански държави. „Роденъ въ България като политически докторъ въ кървата миналото столтъ, земедълското движение скоро прехвърли малкитъ граници на своето отечество и получи веднага международенъ характеръ отъ голъма важностъ, поставяйки въ безредица цълата аграрна философия на Карлъ Марксъ“ (1). По-нататъкъ авторътъ става по-откровенъ хвалителъ на земедълското съсловие (classe), което представлява три четвърти отъ населението на Балканитъ и „което образува най-здравия, най-издръжливия и най-консервативния елементъ, най-сигурния пазителъ на частната собственостъ, на демократичния режимъ и на мира.“ Било очевидно, че мирътъ на Балканитъ въ голъма частъ зависи отъ развитието на земедълското съсловие, което по признанието на Р. „върви по стължкитъ на международната работническа организация, тъй като той вече основа Зеленинан интернационалъ (Internationale verte) на чело съ международно аграрно бюро съ седалище въ Прага“ (200). Не зная, защо е тръбвало на г. Р. по-нататъкъ да разправя за борбата на нашитъ съюзени земедълци съ Радославовия режимъ, за Дурань-Кулакъ, Шабла, Тръстеникъ — „три български села, бомбардирами отъ български гопове, защото отказали да се съобразяватъ съ закона за десятъка“ и пр. Ньошо повече, г. Р. смътвъ за умъстно да даде и други подробности отъ историята на това „народно движе-

Авторът въ заключение се обръща къмъ „балканцить“, подъ които разбира главно „трудещи се хора, постоянно превити подъ тежестта на ежедневиетъ си нужди“, и ги подказа, че не забравятъ, че тѣхниятъ правительства не трбъва да бдятъ друго освенъ тѣхни служители, изпълнители на тѣхната суверена воля. А това тѣ щдѣ да постигнатъ — завърши Р. — като като щдатъ добре организирани. Между туѓъ „Италия ви дебне, Русия ви наблюдава (vous surveille), Англия и Франция ви съветватъ да се обедините; вие трбва да избираете!“ Съ тази политическа рецепта, очевидно внушенъ на автора отъ другадѣ, той завръшва книгата си. Трбва да припомнимъ, че не само въ Българдъ но и въ Парижъ официалнитъ мѣрополивъ кржгове отдаватъ значеніе на нашата „селска демокрация“ като се надѣватъ, че българската земедълска партия еднитъ день ще проръка желаното отъ тѣхъ съюзоване на България съ Югославия, разбира се въ смящъ, каквото си е предпочитала побѣдителката Сърбия. Азъ имахъ случай по поводъ на книгата на Jacques Ancel, Les Balkans face à l’Italie (вк. Макед. прегледъ
V. I. 134 стр.) да отбележа това политическо схващане у французите, на което г. Лисел се явява усърдно проводникът. Той говори също така за „l'union de toutes democracies rurales“ на Балканите. Очевидно е, че нашитъ земеделци, емигранти във Вългардъ и Парижъ, за да си дадатъ важност и да угодятъ на правительственитъ кръгове, усърдно подхранватъ тъзи недъждъ. Затова, види се, — назахъ въ своята рецензия — не само въ Вългардъ но и въ Парижъ скъщото на почетъ известни наши представители на тая — селска демокрация. Тамъ приба- вихъ още, че г. Анселъ, както сега и Р., който просто повтаря същото, въ своята тенденциозност не е добре виждалъ въ действителитъ съотношения на селската и гражданската маса на Балканитъ, тъ не се различаванъ толкова много помежду си звръчно новитъ движения сръдъ селянитъ, частъ отъ които следъ гольмата война се стреми да стане решаващъ политически факторъ въ страната си. Напротивъ най-въроятно е, че гольмитъ национални въпроси въ връзка съ желаното бъ- деще обединение на балканскитъ народи нъмъ да се разрешаванъ безъ преобладаващо влияние на интелигентната класа у всеки отъ тъхъ, за- щото тя е, която държи съвътъ за културното минало и бъдеще на своя народъ, за всички културни ценности, които определятъ народностната му самостоятелностъ и които нъмъ да бъдатъ покретувани току-той за облаги отъ материално естество, съ каквито селянитъ се за- лъгва (ц. д. 138). Точно това сега поддържамъ и по отношение на все същото идеи въ книгата на Р., независимо отъ неговия невъзможенъ проекът за съединени шатъ на Балканитъ.

Л. Милетичъ.

Владимиръ А. Карамановъ, Дойранъ съ околната му и бъл- гарското управление въ тъхъ презъ войнитъ на 1912—1913 год. Кюстендилъ, 1931, мал. 8°, 104. ц. 16 лева.

Следъ книгата на г. Карамановъ „Кукушъ и околната му и бъл- гарското управление въ тъхъ презъ войнитъ 1912—1913 год.“ (1929 г.), за които се отзовахъ въ Мак. Прегледъ г. V, кнъ 3, последва отъ същия авторъ нова книга подъ гото посоченото заглавие, писана по същия планъ. За събитията отъ мъстътъ характеръ презъ време на на- шата окултация на Македония 1912/13 година малко е писано, и за това г. К. добре е сторилъ, че сега ни дава интересни подробности относи- телно града Дойранъ и околната му. Тази областъ отъ Македония ще заеме видно мъсто въ нашата нова военна история поради гольмитъ боеве около Дойранъ, въ които българското оръжие презъ последната война пожъма въчна слава и за които вече имаме и подробно описание отъ полк. Н. Недевъ („Дойранската епопея“). Следъ световната война Дойранъ стана по тази причина най-популярното и същото име, което се запечатъ въ паметъта на българина изобщо, така че и всеки, кол- кото и да е малъкъ приносъ къмъ събитията отъ освободителната наша война презъ 1912—1913 год. за Дойранското се посреща съ благодар- ностъ. Въ книгата на г. К. се дава първомъ общи, кратки бележки за Дойранъ — за мъстоположението му на самото езеро, жителитъ му.
въ надвечерното на Балканская война, за самия градъ, търговията и занятията въ него. Въ втората глава сръдаме по-любопитни сведения за живота въ околната презъ означеото време. Предшествува много умѣстно кратко географско описание на околната, следъ което се говори и за населението й тогава, на брой до 40 хил. души, отъ които две трети се падатъ на турцитъ, а останалата съ българии. По-голямата часть отъ турското население съставляли тѣъ наречени коняри (юруси). Най-голтъмийтъ и богати турски села се намираха въ областта Боймия, повечето собственостъ на богати турски чифликови. Въ града турцитъ повече се занимавали съ занятия, търговия и чиновничество. Даватъ се подробни сведения и за българското население, което въ два села е изповѣдвало4 църковно-католичество въпросиътъ. По-оригинални сжъ сведенията насательно осовобожденето на Дойранъ отъ турцитъ и установяването на първи време български власти въ Дойранското (глава III). Турското население на градъ, изписано предъ настъхваната българска войска, влиза въ преговори съ по-виднотъ българии за взаимно пазене, докато градътъ се заеме отъ българскитъ власти. За тѣъ тревожни дни и следващитъ презъ време на българската окупация Къ съобщава интересни подробности, подкрепени и съ документи отъ струйницкото окръжно управление. Трѣбва да се отбеляжимъ, че тогава стръмниците образували управителъ е билъ авторътъ, г. Караниновъ, та отблизу е билъ запознатъ съ администрвавшия разпоредби на временно то управление. Когато презъ декемврий 1912 год., съ създадено македонското военно губернаторство подъ началството на генералъ М. Вълковъ, губерниятъ е била раздѣлена на четири окръга, и тогава въ кукушки окръгъ е била включена и дойранската околия, на която първъ околийски началникъ е билъ П. Гьбенски. Разказва се, между другитъ подробности отъ администрвавшия характеръ, и за първивъ неприятности съ срѣдилата войска и срѣдилскитъ власти, които почнали да вършатъ произволъ надъ населението и безразборно да налагать реквизиция, като успѣли да се настанять на западната половина на дойранската околия, да въведения свое управление и да останать тамъ до междуусъюзничката война. Презъ това време поради връшане отъ сърбитъ насилия върхе се изострили отношенията между тѣъ и българскитъ власти. Докато българскитъ училища въ заетъ отъ насъ мѣста не сжъ съръди занятията си, напротивъ сърбитъ въ своитъ окапуационна зона ги закрили. Интересни сжъ сѣдновията за забѣянали въ горитъ новопокрѣстени помази отъ триъ помази села Горно и Долно Гърбосово, отъ дойранската околия, и Палмшъ отъ демиркиската околия (61), за поязването на болни отъ холера и др. На 22 и 22 юни около Дойранъ ставать кървавопролитни боеве между български и гръцки войски, следъ което, на 25 юни, българскитъ власти изправять Дойранъ, който заемать гърцитъ. Въ глава V. се описвать отдѣло лошитъ междуусъюзнички отношения въ дойранската околия и поважни инциденти между българи, сърби и гърци (бър. 60 нат.). Характерь за домогванитъ на сърбитъ примѣръ е дохваждането въ Дойранъ на 12. I. 1913 г. на срѣдники околийски началникъ, заедно съ секретаръ и стражари, за да му се предадѣло управлението, макаръ че то е било
въ български ржче още оть 25. Х. 1912 г. И слѣдъ като е билъ прину-денъ да напусти греда, същиятъ срѣбски околийски началикъ изново се връща на 15. I. 1913 и прави втори напразенъ опитъ да се наложи. Преди това гръцки власти съ успѣли да се настанятъ въ Валандово, но единъ вводъ български войници презъ декемврий ословобижава селото отъ гръцкитъ, обаче на 2. февруарий 100 души срѣбски войници съ двама офицери и трима административни чиновници насилствено заематъ властта въ селото, дръзване да арестуватъ българския околийски началикъ Г. Геренски, военния следователъ подпоручикъ Сл. Груевъ и финансилив началикъ Чулковъ. Привежда се текстъ на телеграмата до българския царъ (съ дата 11. II. 1913), съ която българското население се оплаква отъ срѣбски насилие. Следватъ сведения за преследване отъ страна на сърбите на български свещеникъ и учителъ въ с. Валандово; за убийството на валандовския кметъ Василъ Николовъ; за обиръ на българска поща; за насилие надъ български милиционери, насилствено установяване на срѣбско управление въ с. Пирева и убийството на пиревския кметъ Тома Байловъ; обезщетяване на български момичета въ с. Пирева и пр. Съобщаватъ се кратки данни за дойранскитъ боеве презъ междусъюзничката война на 22—24. юни 1913 год. — Книгата се завършва съ глава VII. върху гръцкитъ жестокости въ дойранската околия презъ същата междусъюзничка война. Авторътъ си е послужилъ и съ данни изъ моята книга „Гръцкитъ жестокости въ Македония презъ гръцко-българската война 1913 г.“, та разказва за клането на българитъ въ с. Аканджали и др.

Л. Милетичъ.
Ив. Пандалеевъ въ своята фолклорна студия върху родопския епически герои Момчил войвода е подбранъ въз основа и на досегашната литература сведенията за Момчил, чиято характеристика се дава главно споредъ българскитъ народни песни, но съ огледъ и къмъ сръбскитъ, въ които той сякво се възпява Момчилъ юнакъ. Монографията за Момчилъ ще бъде добра посещенъ особено като сгодно пособие при изучаването на нашитъ епически юнаци въ сърдънитъ ни училища.

Архимандритъ Кирилъ разказва свои лични спомени главно отъ Ксанти, гдето е прекаралъ няколко години въ края на изтъкълното столъттно като български проповедникъ, изпратенъ отъ екзархията. Въ споменитъ си авторъть изказва предложение, че българскитъ па- триархъ Евтимий може да е билъ заточенъ отъ турцътъ въ единъ мана- стиръ, който е билъ на мястото на българското село Манастиръ — на десетина часа разстояние отъ Гюмюрджина. Авторъть привежда и запазено предание у селянитъ, споредъ което селото е било някога на друго място, на една часъ разстояние. Тамъ, гдето е билъ разрушенъ отъ турцътъ стариятъ манастиръ, сега се намира едно паркълъ, където еежегодно се стича народътъ на черковнъ съборъ. Авторъть прави своетъ съображения за пребиваването тукъ на пастиархъ Евтимий и въ свързка съ почитанието у родопското православно население паметъта на св. Парааскеева, чието житие е написалъ Евтимий. Авторъть е посетилъ и близкото гольмо българското село Съчани. И дветъ села страшно пострадаха презъ 1913 год. (Вж. въ много съчинение „Разорение на тракийскитъ българи”, стр. 215 нат.). Къмъ статията у архим. Кирилъ е дадена и интересна фотография на епархиалния съборъ въ Одринъ презъ 1910 год.

Статията на Анаст. Сп. Разбойниковъ се отнася до голъмото, не- щастно българско село Булгаръкъ, което турцътъ изгориха, следъ като избиха жителъ и отвличаха въ плънъ по-голъмата частъ отъ женското население презъ 1913 год. Ужасната трагедия на Булгаръкъ, която низъ шателно изучихъ и описахъ въ съч. „Разоренерътъ на тракийскитъ бъл- гари” (стр. 24—42), ще остане единствена поради звърскитъ жестокости, които се извършиха отъ турска страна тамъ. Сега булгарскитъ, до колкото можаха да уцелять, съ пръснати по България. Споредъ Раз- бойниковъ най-много съ заселени въ Сливенъ, съ. Мандра (Бургаска околия), Ямболъ, съ. Атоголо, Пловдивъ и Варна.

Поради казаната страшна история на селото Булгаръкъ то за- служава да бъде пообстоятелно изучено и описано до времето на раз- зоренето му. Госп. Разбойниковъ, който презъ 1904 г. е билъ учительъ въ Булгаръкъ (Кеванска околия, Одрински вилаетъ), въ статията си дава любопитни данни за него — за мъстоположението и произхода му, за училищното дъло, за народния поминъкъ, за селското жилище, за носицата и поръспоменава някои и за говоръ на булгаръкъци. Ста- тията се завършва съ кратко описание на „булгаръкъскитъ ужаси” (100—103 стр.). По поводъ на това последното ще упоменемъ г. Разбойни- ковъ, че той съвсемъ премъчдава споменатото мое изложение по съ- шия предметъ, макаръ че то му е добре известно: имамъ отъ него.
Тракийски Сборникъ. Книга II 149

писмо, следъ като бъ получилъ книгата ми, за която той сега също тъй ни дума не казва. Вмѣсто да дава свойтъ жъсъ беляженки по българското разореніе, по-добре е щълъ да стори да бъ направилъ явни извадки отъ моето описание, а още по-добре, ако го бъ изцѣло препечаталъ. Въ книгата си азъ събранъмъ и за важни особености въ българскоаго говоръ — за употреба на инфинитивъ! И това г. Разбойниковъ не трѣбвано да премычава, щомъ вече е съ насъ да говори и за езика на българскій, (с. 97). — За всичко друго, изложено въ статията на г. Р., независимо отъ гръцки и слабомотивирани мнѣнія, не може освенъ да сме му благодарни. Дано се яявятъ и други съобраня касательно Българскъ.

Госп. Константинъ Н. Петковъ поетически описва Стръанджа въ единъ интересенъ разказъ, въ който живо съ отразени лични преживѣвания на автора презъ време на последниятъ възстановки движения въ Одринско.

Статията на Станимиръ Поповъ (120—201) е сериозенъ опитъ да се внесе по-голъмъ ясно относително въпроса за числеността на българското населеніе въ Траянъ до Балканската война. Съ тая цель авторъ подлагъ на критика до сега изнесеніть разни български и чуди статистики за тракийскитъ българи, между които и най-добритъ страдатъ отъ неточности главно поради липса на една достовѣрна официрана турска статистика, та всички досегашни изследвачи съ били принудени да я попълватъ и обясняватъ по странични сведения. Така бъхъ принуденъ да постъижавамъ и азъ за статистиката на тракийскитъ българи, която да дадохъ къмъ своята етнографическата карта на народонаселеніето въ Одринско (вж. ст., „Разореніето на тракийскитъ българи“). Станимиръ Поповъ следъ сравнително пручване на изнесенитъ до сега статистики въ зъключеніе намери, че: най-близко до истината съ: а) по отношеніе на броя на турското населеніе данитъ на Ст. Н. Шишковъ; б) по отношеніе на българскитъ христиани — данитъ у Рихардъ фонъ Махъ и проф. Милетичъ; в) по общия брой на българитъ — Ст. Н. Шишковъ и Р. Ф. Махъ“ (стр. 199). Докато Махъ изкара числото на тракийскитъ българи — православни и мохамедански до 207,803 г., азъ — до 171,005 д., авторъ г. Поповъ ги изчислява до 199,502 д. Разбира се, че и послѣдната цифра не ще да е безпогрѣшна.

Даденътъ две фотографски репродукции на българскій въ народна празднична носия съ интересенъ приносъ къмъ фотографията, възпроизведения въ моята книга, представляващи българскія жители въ Бъласъ.

Въ отдѣла „Наука и книжната“ (201, 219) между друго подробнъ съ сбъчава за съдѣржаніето на „Спомени на Михаилъ Герджиковъ за Одринското въстание 1914 г.“, събъчени отъ мене въ книга IX на „Материали за историята на македонското освободително движение“ (1928). Реценизентъ критически съ спира и върху моя предговоръ на Герджиковитъ спомени. Той е изобильно съгласенъ съ мене, само не му се ще напълно да одобри моитъ доводи по въпроса, защо тракийската интелигенция не съ такова единодушие и не тъй безазетно съ предаде въ служба на революционната идея, както това стана въ Македония. Както може читателятъ на моя предговоръ самъ да разсъди, азъ не съмъ
искал никакъв укоръ да правя на „тракийската интелигенция“, а само посочвам обективнит причини за този факт. Самъ ревизентъ признава, че одринското въстание бъше в тъсна връзка съ македонското освободително движение, и че не само „органически бъ свързано съ македонското въстание, но се и ръководъше отъ македонци“. Та и азъ въ своята премена не съм казалъ нищо повече.

Въ края на сборника е дадено и късо французко резюме на съдържанието му.

Л. Милетичъ.

Полковникъ Л. Ламушъ, Петнадесеть години балканска история (1904—1918). Съ три карти вънъ отъ текста. Преводъ. Издание на македонския национален комитетъ. София, 1913, 8° 171. Цена 50 лева.

За по-широкия кръгъ наши читатели става достъпна съ този български преводъ французката книга на г. Ламушъ, излъзла подъ същото заглавие. Къмъ превода е дадънъ ликътъ на автора въ доста чиста репродукция. Авторътъ, поканенъ отъ макед. национален комитетъ, е написълъ и единъ интересенъ предговоръ къмъ превода на книгата му. Въ предговора си между друго изтъква, че макаръ положението на Балкансия полуостровъ и сега да не е по-добро, отколкото бъше, когато е написълъ книгата си (1923), все пакъ презъ туй време се е извършилъ единъ обратъ въ святовното обществено мнение въ полза на българското дѣло: „Тъйко следъ договора за миръ въ Neuilly, когато помествихъ протеста си въ „la Revue politique et Parlamentaire“, азъ бъхъ почти самъ-самичкъ да защищавамъ свещеното право на българитъ. Сега тъ съ много по-добре познатъ въ святъ, а който познае българитъ, не може да не ги обича... Сега българскитъ народъ, българското дѣло, следователно и македонското дѣло, иматъ всъкъдѣ искрен и деятелни приятели — въ Франция, въ Англия, въ Италия, въ Америка. Въ всичкитъ држави интелигенцията се интересува за българската въпростъ, и преди всичко — за македонска, толкова важна за европейската миръ. За този въпросъ може да се каже, както преди тридесеть години по случай на единъ знаменитъ процъесъ: „истината е въ походъ, нищо не може да я спре“.  

Л. М.
Résumés des articles de la revue.

Prof. A. M. Sélichtchev, Apport à l'étude de la "sloujba" et de la "slava".

Dans son œuvre "Le Polog", Mr. le prof. Sélichtchev soutient que le rite de la coutume bulgare "la sloujba", de même que celui de la "slava" serbe reflètent la forte influence de l'Église. Les anciens gestes sacrificatoires d'êlever et de rompre le pain ont été remplacés par des formes rituelles chrétiennes. La bénéédiction du pain, du vin, du froment et de l'huile a été introduite dans le rite de la "slava" et de "la sloujba" familiales. Dans son présent article, R. Sélichtchev donne des explications complémentaires sur l'origine des rites de la "sloujba" et de la "slava", à propos d'un article du professeur serbe D-r R. Gruitich publié dans le "Glasnik Skopskoy Nautchnoy Druchtva" (Revue de la Société Scientifique de Skopié", tome VII—VIII, p. 41—74) sous le titre "Les éléments ecclésiastiques de la slava".

Le professeur Gruitich reconnaît que les moments principaux du rite — le geste de rompre le pain et de l'êlever — portent l'empreinte de l'origine ecclésiastique. Les arguments de Gruitich à ce sujet, basés sur des informations tirées de quelques monuments écrits ecclésiastiques, sont jugés par Sélichtchev insignifiants en face du fait que la littérature ecclésiastique fournit un assez grand nombre de preuves réfutant l'affirmation de Gruitich que dans les manuscrits et livres ecclésiastiques on ne rencontre pas les désignations de "slava" et de "sloujba". En effet, Sélichtchev cite dans son article beaucoup de passages de manuscrits serbes et bulgares où les deux désignations sont formellement mentionnées. Il présente encore des données pour montrer que chez les Tchèques aussi la mémoire des saints, patrons de la famille, était fêtée dans des cérémonies au rite analogique. Sélichtchev fait ressortir qu'au cours de la cérémonie une coupe de vin était bue en l'honneur du saint. Sélichtchev donne la reproduction d'un tableau qui représente le saint tchèque Ventzéslav (Váslav) avec une coupe à la main.

Dans les Balkans, le plus répandu des cultes de saints a été celui de S-t Georges. Il existait en son honneur une "sloujba" chez les Grecs et chez les peuples qui au point de vue ecclésiastique se trouvaient sous l'influence de Byzance. Sélichtchev s'arrête sur la "sloujba" d'origine grecque en l'honneur de S-t Georges que le prof. Miletitch a relevé dans l'ainsi nommé "Damasquin de Svičhtov" et dont il parle dans son article "Au sujet de la "sloujba" familiale bulgare et de la "slava" bulgare" (publié dans la Revue Macédonienne, A. VI, № 3). Il est dit dans la conclusion que la "sloujba" bulgare et la "slava" serbe ont été intro-
duites sous l'influence du rite correspondant pratiqué à Byzance. M-r Sélichtchev donne des explications sur la coupe de vin buée en l'honneur de l'archange Michaël — scène décrite dans la légende de St. Ventsislav. M-r Sélichtchev indique des rites analogues chez les Bulgares, les Serbes et les Russes. La coutume de boire une coupe de vin en l'honneur d'un saint est aussi mentionnée dans les chansons épiques serbes. M-r Sélichtchev élève également des objections contre l'affirmation de M-r Gruitch que dans les chansons serbes il n'est pas parlé de la bénédiction du froment et du geste de rompre le pain dans la demeure de celui qui fête, tandis que l'élévation du pain est souvent mentionnée; M-r Sélichtchev fait remarquer que tous les éléments qui se trouvent dans le rite de la coutume serbe se trouvent également dans celui de la coutume correspondante chez les Bulgares, les Russes et les Tchèques, et il fournit à l'appui de son affirmation des preuves pulsées dans les monuments écrits du XV\textsuperscript{e} et du XVII\textsuperscript{e} siècles. En ce qui concerne la forme spéciale de la bénédiction du pain rituel (proscoura, panagia) dans la Macédoine du Nord, Sélichtchev conclut que c'est une influence grecque. Dans un homécanon grec, un passage cité par Sélichtchev contient tout le programme du rite ecclésiastique de la "slava" serbe. De sorte que le caractère de la "slava" n'est pas "plus national que religieux" comme le soutiennent les ethnographes et publicistes serbes, et en particulier Mr Gruitch, mais au contraire la "slava" se révèle comme une cérémonie plus religieuse que nationale.

N. P. Blagoev, Le tsar bulgare Roman.

M-r Blagoev dans la suite de son article "Le tsar bulgare Roman" dont la première partie a paru dans la Revue Macédonienne, A. VI. No. 3) expose les actions militaires du tsar Roman contre Byzance qui était tombee dans une situation difficile par suite de la révolte de Varda Sklir, révolte dont le tsar bulgare voulait profiter non seulement pour livrer la Bulgarie de l'Est de la domination byzantine, mais aussi pour se venger des maux causés par les Byzantins à lui-même, à son frère le tsar Boris et à la Bulgarie. L'empereur Bazile, après avoir réprimé la révolte de V. Sklir, décida de mettre fin aux incursions militaires des Bulgares en Thrace. Mais les armées byzantines essayèrent une grande défaite, qui selon N. P. Blagoev aurait eu lieu sur les hauteurs de Vakarel dans la région de Sophia. Plus loin, Blagoev expose les entreprises culturelles et militaires du tsar Roman jusqu'à la défaite catastrophale des armées bulgares près du fleuve Sperheï en 950, qui selon lui serait imputable au tsar Roman et à Samouil. Blagoev s'arrête en détail sur les suites funestes pour la Bulgarie de la défaite près du Sperheï; en effet, la Bulgarie, militairement épuisée, ne pouvait opposer de résistance aux armées byzantines qui trois mois durant la ravagèrent impitoyablement. L'empereur byzantin, au moyen de nouvelles expéditions militaires, de 1001 à 1004, en Bulgarie et en Macédoine réussit à conquérir toutes les terres bulgares. M-r Blagoev termine son article par la conclusion suivante: "Le tsar Roman était monté sur le trône bulgare avec de grands espoirs et dans des circonstances très favo-
rables, car à ce moment-là Byzance était déchirée par les guerres civiles; Roman en profita pour commencer ses incursions militaires en Thrace bulgare dans le but de la délivrer de la domination byzantine. Sa victoire près de Sophia et sur les hauteurs de Vakarel mit à sa disposition la Bulgarie de l'Est, qui quinze ans auparavant (971) avait été conquise par l'empereur byzantin Jean Tzimiscês, et ainsi il devint empereur de tout l'État bulgare qui avait appartenu à son père. Malheureusement au lieu de se contenter de ce succès et d'attacher toute son attention à l'organisation et au gouvernement de son État, il donna libre cours à sa haine personnelle contre les Byzantins et entreprit des expéditions militaires téméraires et mal conçues dans des régions purement byzantines en surestimant ses propres forces et en faisant trop peu de cas de celles de son adversaire. Dans ces aspirations et actions le tsar Roman a dû être soutenu par Samouël, qui, incontestablement, a été un homme très actif et guerrier, mais peu prévoyant et prudent. Il est probable qu'il aurait voulu par ses qualités militaires s'imposer comme successeur tout désigné du tsar Roman. Mais par ses aspirations et actions il a causé de grands maux à la Bulgarie et à lui-même. Byzance se serait peut-être réuni à la reconstitution de l'État du tsar Péter qui jouissait auprès des Byzantins d'une certaine considération. Peut-être aurait-elle reconnu aussi l'annexion à l'État bulgare des régions slovènes du sud, car ces dernières avaient déjà été auparavant sous la domination politique des Bulgares. Mais Byzance ne pouvait absolument pas consentir à ce que la ville de Dratch et la région de Dratch, la ville de Larissa et l'Hellade, qui avaient de tout temps fait partie de son empire, lui fussent enlevées. Par là il aurait été porté atteinte non seulement à ses grands intérêts politiques, et militaires, mais aussi à ses sentiments nationaux, car ses contrées, de même que la ville de Salonique et en général tout le littoral de la Mer Egée, étaient peuplées de Grecs. L'empereur Bazile était non seulement un remarquable homme d'État et chef militaire mais aussi un grand nationaliste. Il ne pouvait permettre au tsar Roman d'étendre ses conquêtes et sa domination sur la région de Dratch et sur l'Hellade qui avaient toujours appartenu à Byzance et sur les villes grecques de Dratch, Larissa, Salonique, Serresse, etc. qui étaient les points d'appui des aspirations politiques byzantines dans la péninsule balkanique. C'est ce qui amena la grande guerre entre les Bulgares et les Byzantins qui devait se terminer au profit de ces derniers, parce que Byzance était à cette époque un État ayant une civilisation avancée et disposant d'indépassables ressources en argent et en hommes et aussi parce que Bazile était un homme d'État et chef militaire beaucoup plus capable que le tsar Roman et le tsar Samouël. Voilà pourquoi le tsar Roman fut enfin vaincu et, selon Jahia d'Antioche enfermé de nouveau dans la prison dont il s'était auparavant enfui, selon Joan Skilitza nommé pair, chef des appartements privés de l'empereur et envoyé comme commandant militaire à Abidos. Quoiqu'il en

1 Cedrenus, II. p. 475.
3 Baron V. R. Rozen. "L'Empereur Bazile, le tueur de Bulgares" p. 28.
4 Cedrenus, II, p. 455.
soit, un fait est certain c’est que le tzar Roman eut une triste fin et qu’avec lui s’acheva la glorieuse dynastie du prince Kroum qui au cours de deux siècles régnant sur la Bulgarie, élargit ses frontière et la rendit puissante et glorieuse.

Professeur G. Ilinsky, Notice sur l’adverbe macédonien-bulgaré „uchtche (uchtche).

La forme „uchtche“ ou „uchtche“ (dont la signification est encore) dans les parlers macédoniens est particulière par la prononciation spéciale avec l’accent au lieu de o au commencement de ce mot. L’auteur n’admet pas l’interprétation donnée du côté bulgare, selon laquelle dans ce cas le u se serait développé régulièrement de l’o et sans accent à l’époque où il se prononçait: ochté (au lieu du plus ancien: echté), après quoi l’accent se serait déplacé sur la première syllabe et ainsi serait devenu uchtche au lieu de uchtché. M-r Ilinsky après avoir elevé ses arguments contre cette explication, donne son opinion, selon laquelle la singulière forme en question représenterait une contamination du mot uchtché respectivement uchté par un autre adverbe vieux-bulgare de même signification consistant en une seule voyelle à, de sorte que sous l’influence de ce dernier l’accent dans le premier mot se serait transporté sur le u initial qui primivement n’était pas accentué.

Hr. Chaldev, L’éveil national en Boïmía.

La Boïmía, dont il est parlé en détail dans la Revue Macédonienne (A. VI p. 1—49) représente une vallée isolée, entourée de montagnes. Les vieilles routes de communication Salonique-Voden-Monastir-Ohrida, Salonique-Vélèsse-Ułkub, Salonique-Serssac-Nevrokop-Bansko passent loin d’elle. C’est pourquoi elle n’a pas été visitée par les voyageurs. Son importance dans les temps les plus anciens, au moyen âge et à l’époque moderne a été principalement d’ordre stratégique. Elle a servi de rempart à la capitale de Philippe — Péla, et c’est ici, dans le village de Gorgopik que, selon une légende, aurait été déposé son trésor, et aussi d’ici que Philippe II et Alexandre la Grand auraient recruté leurs meilleurs cavaliere et flondeurs. Elle a eu la même importance pour les tribus slaves dans leurs expéditions contre Salonique. C’est ici que les descendants d’Evrisos bey, conquérant de la Macédoine du Sud, tenaient leurs forces militaires, qui comprenaient des cavaliere bien armés, dont une centaine devaient être couverts d’armures et avoir des armes modernes. Enfin c’est d’ici que, par la montagne du Païak qui par son versant septentrional, Skriêna, est reliée aux monts de Kojour et de Nitcha, on peut pénétrer sans être remarqué à Méglène, dans la Boïmía Supérieure, dans la plaine de Pélagonie. D’autre part, comme on le sait, 20% de la population à l’époque turque était occupée dans les domaines agricoles dont les propriétaires, de beys, à de petites exceptions près, tenaient le parti des représentants officiels de la rafâ — les évêques grecs et leurs vicaires. Ces derniers au cours de la domination plusiers fois séculaire des Turcs, et particulièrement au cours du XVII-e et le VIII-e siècles, afin d’agrandir le hinterland ethnique de Salonique, centre d’hel-
lénisation de la Macédoine, firent tous leurs efforts pour chasser des églises et des écoles la langue bulgare et la remplacer par la grecque et pour supprimer tous les autres foyers culturels bulgares et inaugurer des institutions grecques. Cependant, malgré tout, ce long et double joug ne put étouffer complètement la conscience nationale des Bulgares de la Boïmía et elle se manifesta très tôt. Les facteurs qui ont entretenu ce sentiment national chez les Bulgares de la Boïmía au cours de la domination turque cinq fois séculaire et ont contribué à son épanouissement vers le milieu du siècle dernier sont: 1. Les coutumes, chansons, contes et jeux populaires qui ont été jalousement conservés durant tout le joug; 2. Les privilèges dont jouissaient les habitants des quatre villages "vakefs" (propriétés des institutions religieuses) de la Boïmía—Goumendjé, Kriva, Barovitza et Tzerna-rêka; 3. La possession et l'entretien du "méothe" (petite succursale de monastère) St Georges à Goumendjé, dont les supérieurs étaient des moines du monastère Zoographe du Mont Athos; ces moines-directeurs disaient la messe dans le "méothe" en vieux-bulgare; 4. La proximité de Salonique où au cours de la première moitié du siècle passé avaient été fondées, l'une après l'autre, les imprimeries bulgares de l'archimandrite Théodossi Sinaïtsky (1831—1889), Cyrille Poštchinovitch (1840—1843) et Kiriak Drejlovëtz (1845—1852) et où plus tard les pionniers de la renaissance bulgare, après la construction de la ligne de chemin de fer Salonique—Uskub, eurent la possibilité de se rencontrer plus souvent à l'occasion de leurs affaires commerciales et en outre d'échanger des idées sur les questions nationales concernant toute la Macédoine.

Dès les premières manifestations ouvertes de l'éveil national des Bulgares de la Macédoine du Sud, les évêques grecs recoururent à tous les moyens licites et illicites pour étouffer cet éveil.

La lutte pour l'obtention d'églises et d'écoles nationales menée contre le patriarcat grec et ses organes devint d'année en année plus violente et comme les évêques grecs se servaient de personnages appartenant au gouvernement et de Turcs influents, et, en général, employaient des moyens brutaux et malhonnêtes contre les Bulgares, quelques-uns d'entre eux, nalive, d'Enidjé-Vardar, ainsi que d'autres de Koukouch, se vinrent obligés d'accepter l'Union (Union avec l'Eglise catholique) qui leur permettrait de réaliser leurs aspirations nationales: des écoles et un cergé bulgare et l'emploi de la langue slave-bulgare dans le service divin. Le journal "la Bulgarie" (1862, Constantinople) écrit, entre autre, au sujet de cette question: "Nous avons devant les yeux la copie d'une pétition adressée au chef du patriarchat bulgare (il faut entendre par là l'Eglise uniate) et signée par 115 familles bulgares de l'évêché de Vodène, habitants d'Enidjé-Vardar, qui prétendent le patriarchat bulgare de les reconnaître pour ses enfants et de leur envoyer un directeur spirituel et national. Comme tel fût nommé par firman de la Sublime Porte le pepe Dino qui avait apporté la pétition à Constantinople. Ce dernier, après être arrivé à Salonique, prit avec lui "un maître d'école bulgare" qui de suite inscrivit 30 élèves qu'il instaurait dans une maison privée. L'école uniate d'Enidjé-Vardar a subsisté jusqu'à la guerre interalliée et servait à entretenir le sentiment national chez les habitants, dont une partie après 1880 se déclarèrent exarchistes et ouvrirent une école et une chapelle bulgares dans leur ville.
Les Bulgares de la Boïmіa dans la lutte qu’ils menèrent contre le patriarcat grec pour acquérir une Eglise et des écoles nationales furent représentés par des pionniers de grand mérite; l’un des premiers parmi eux est l’archimandrite hadji Pavel Gramatikov. M.-r Chaïdev s’arrêta en détail sur la vie et l’œuvre de ce dernier.

Le centre principal de la lutte contre l’hellénisme, qui était soutenu avec acharnement par les évêques grecs en Boïmіa, était la ville de Goumendjé. Ici la lutte fut entreprise et menée avec une grande tenacité et ses chefs ont mérité la plus grande admiration.

La population de Goumendjé désirait, presque en même temps que celles de Koukouch, Enidjé-Vardar et Vodène, avoir son Eglise et ses écoles nationales. Ici aussi la propagande catholique s’efforça d’établir un foyer de propagande et en 1860 quatre sœurs de charité uniates arrivèrent dans ce but. Cependant la population ne se laissa pas influencer et le même jour les sœurs retournèrent à Salonique. Les habitants de Goumendjé ayant décidé de construire une nouvelle église, le métropolitain Nicodime s’y opposa. En dépit de cette opposition, les Bulgares construisirent l’église et en 1886 ouvrirent une école bulgare.

Malgré les difficultés systématiques suscitées aux maîtres d’école bulgares de Goumendjé par l’évêque Nicodime, celui-ci — peut-être à cause de son origine bulgare (il était natif de Vodène et parent du maître d’école Vangel) — se comportait, en général, correctement envers les Bulgares et ne persécutait pas les deux prêtres qui au cours du service divin lisaient les Apôtres et l’évangile et chantaient quelques chants d’église en langue slave-bulgare. Lui-même, pendant ses tournées dans l’évêché, causait avec ses ouailles et à l’église expliquait l’évangile en bulgare. Il ne demandait à ses diocésains que de le reconnaître comme chef spirituel et de payer régulièrement à l’évêché leurs impôts annuels. Toute autre, ouvertement hostile à l’église et à l’école bulgares, fut la conduite du successeur de Nicodime — Agatangelous; c’est pourquoi la population bulgare entreprit contre lui une lutte implacable qui se termina par l’expulsion de l’évêque grec. Après ce succès, les Bulgares se constitueront en commune religieuse distincte. Entre eux et les Bulgares grécomanes de Goumendjé éclata une lutte acharnée dont l’issue, après beaucoup de péripéties, fut que les Bulgares de Goumendjé obtinrent leur église et deux prêtres exarchistes.


Au nord-ouest, à 6 heures de distance de Monastir, entre les ramifications de la montagne Bigla se trouve le village de Smilévo. Il a été peuplé il y a 160 ou 170 ans; jusqu’alors sur cet emplacement s’étendait une forêt touffue appartenant à un bey turc. Les habitants sont par origine des „miatzi“ — on appelle „miatzi“ la population bulgare qui vit à Débère et dans ses environs. De sorte que les gens de Smilévo sont originaires de ces régions. En effet ce sont des émigrés des villages des environs de Débère: Galitchnik, Lazaropolé, Tressontché, etc. Les preuves en sont: la langue, les
moeurs, les coutumes, les mêmes noms de famille qui jusqu’aujourd’hui encore ont été conservés à Smilévo et dans les villages ci-dessus cités.

Les raisons qui ont poussé les habitants de Smilévo à abandonner leurs foyers primitifs ont été les méfaits des Albânes. La vie, les biens, l’honneur de la population dans la région de Dèbère étant continuellement menacés par les pillages et les violences des Albânes, une partie de la population a été contrainte de chercher un abri à l’intérieur du pays.

Au début, 30 à 40 familles seulement quittèrent Galitchnik et Lazaropolé et arrivèrent à l’endroit où se trouve le Smilévo actuel, l’achèterent et s’y installèrent. Puis, peu à peu, commencèrent à y venir d’autres familles fugitives, de sorte que le village, qui ne comprenait d’abord que quelques chaumières, s’agrandit jusqu’à compter 300 à 400 maisons et à la veille de l’insurrection de la St Elie (1903) atteignit le nombre de 500 maisons, spacieuses, à deux étages, claires, bâties par les habitants eux-mêmes qui sont en grande partie des charpentiers.

Il est donc facile de nous expliquer pourquoi Smilévo, quoique si près de Monastir, diffère tant par le dialecte, les coutumes, les cérémonies et les chansons de cette ville et de ses villages qui ont le dialecte de Monastir. La dialecte de Smilévo est le dialecte des "miatzi" c. à d. appartient au dialecte de Dèbère; les coutumes et les chansons sont les mêmes que celles de Dèbère. Pourtant, depuis un siècle et demi Smilévo se trouve en relations avec Monastir et on aurait pu s’attendre à ce qu’il eût oublié en partie ses anciennes coutumes, cérémonies et chansons et à ce qu’il eût adopté quelque chose de nouveau. Mais, à notre grand étonnement, tout a été conservé là dans sa pureté primitive grâce au conservatisme de la population qui garde pieusement tout ce qu’elle a hérité de ses aînés. Les habitants de Smilévo se prêtent peu à une influence étrangère; toute nouveauté est défavorablement accueillie. Nous ne parlons pas des femmes, — elles ne sortent pas de leur village; mais, même parmi les hommes, qui comme charpentiers vivent la plupart du temps hors de celui-ci, pas un seul ne s’est approprié quelque mot étranger à son dialecte. Les habitants de Smilévo sont éveillés, énergiques, audacieux, entreprenants, aspirent à l’instruction et ont une forte conscience nationale; ce sont d’ardents patriotes. C’est ainsi qu’on peut s’expliquer pourquoi ce fut précisément Smilévo qui devint le centre du mouvement révolutionnaire dans la région de Monastir. Smilévo a donné le jour à l’apôtre du mouvement insurrectionnel macédonien — Damiane Grouev; c’est là qu’eût lieu le fatal congrès révolutionnaire de 1903; c’est de là que partit le premier et puissant appel à la lutte contre la tyrannie cinq fois séculaire des Turcs.

El. Guéorguiéva expose plus loin les coutumes et les cérémonies du village de Smilévo. Les cérémonies sont accompagnées de chansons que E. Guéorguiéva a recueillies de sa grand’mère et de sa tante. Les coutumes et les cérémonies correspondantes sont décrites d’après le calendrier en commençant par le mois de janvier.
St. Romansky, Matériaux ethnographiques de la région du Vardar inférieur. (Extraits des archives de St. Verkovitch).

Dans cette partie des archives du collectionneur bien connu des matériaux ethnographiques bulgares de la Macédoine, Stéphane Verkovitch, découverte à Sofia, et dont M-r Romansky a déjà publié quelques chansons et deux contes de la région de Serresse, écrits avec des caractères grecs, se trouvent aussi des matériaux du même genre avec des caractères bulgares. Il y a ici, entre autre, un cahier relié comme un livre in-octavo avec 140 feuilles de 27 lignes chacune. La plus grande partie de ce cahier, de la page 73 jusqu'à la fin, contient des contes (Contes recueillis dans les villages de Lëhovo, Krouchovo, Terflia et Staritchkta), des chansons (du Razlogue, de la région de Lëhovo, du village d' Egri-Déré, de Horvichta, Mouklène, Kerloukovko, Krouchovo), des coutumes, quelques proverbes et légendes, écrites de la main de l’auteur de la fameuse mystification „Veda Slovëna“, comme on peut le voir de la remarque sur la dernière feuille, p. 279:

Toutes les chansons et tous les contes
Inscrits dans ce cahier,
De vieux chanteurs habiles
Et de jeunes filles macédoniennes
Ont été recueillis soigneusement
Et ont été inscrits
Par Iovan pope Iliev
Nommé Gologanov
Né au village de Terflia
Emigré dans le village de Krouchovo
1866

Mois de février.

Cependant les 35 premières feuilles contiennent des matériaux ethnographiques, principalement des coutumes, des contes et des chansons écrits d’une autre main et recueillis ailleurs. Ce collectionneur inconnu donne des matériaux de la région du Vardar inférieur, des deux rives, comme on peut le conclure d’après quelques indications données par lui-même. Ainsi dans la description des „Roussalis“, au commencerment même du cahier, il est fait mention d’un incident dans „le village de Orizartzi, évêché de Vodène“ (p. 4); aux pages 14 et suivantes sont données des „chansons de noces du village Bogdantzi de la région de Dofran; à la page 20 commencent les „coutumes annuelles de Matchoukovo.“ Outre ces cahiers, sur des feuilles sans lignes in-quarto sont inscrits toujours par la même personne quelques „contes de Pazar (Enidjé-Vardar)“ et de même la description des ruines du village de Voinovo” à „deux heures de distance de Matchoukovo” à l’est.

Les contes inscrits sur ces feuilles, ceux du cahier et ceux qui ont été recueillis par Gologanov, paraissent maintenant dans le recueil de contes bulgares de la Macédoine du Sud extrait des archives de Petrograde de

1 Voir la Revue Macédonienne, Année IV, 1928, No 8, p. 110-153 (Chansons bulgares avec caractères grecs de la Macédoine extraites des archives de Verkovitch); No 4, p. 107—120 (Contes bulgares avec caractères grecs de la Macédoine extrait des archives de Verkovitch).
Verkovitch édités par l'Académie tchèque des Sciences sous la rédaction de feu le professeur russe P. A. Lavrov et du professeur Polivka de Prague. Le reste des matériaux — coutumes, superstitions, proverbes, énigmes, légendes et chansons — de même que la description plus haut mentionnée des ruines du village de Voïnovo, à l'exception de ce qui a été écrit de la main de Gologanov, est donné ici comme un apport précieux non seulement au folklore bulgare mais aussi à l'étude des dialectes bulgares. Leur langue refléchit les particularités les plus typiques du dialecte du Vardar inférieur — l'éliion des voyelles non accentuées (plan'nta = planinata, déti — to = déteto, ještě = jenitě, nadlo = nadolou, napkoum = nAPONOK, etc.) surtout dans les syllabes après l'accentuation — chose caractéristique pour le dialecte grec aussi dans ces mêmes endroits.

Comptes rendus.


Dans la dernière publication de la Société de linguistique de Paris "Bulletin de la Société de linguistique de Paris" (XXXI, 3) se trouve une mention du professeur A. Meillet sur mon étude sur le Polog: "M-r Selištěv... a visité en 1914 la région qu'il décrit, située à l'ouest de Skoplje. Il réside maintenant à Sophia et il a utilisé son ancienne enquête en la complétant par des données recueillies depuis auprès des Macédoniens. Il faut remercier l'organisation macédonienne de lui avoir donné le moyen de publier les résultats de ses enquêtes... Il ne faut pas se laisser impressionner par le mot bulgare qui figure en tête du titre. Les faits observés sont macédoniens; il va de soi que, à nombre d'égards, et notamment pour l'accentuation, ils diffèrent des faits bulgares. L'essentiel est d'avoir les données, et l'on sera heureux d'avoir celles que fournit M-r Selištěv" (p. 202).

Je suis très reconnaissant à M-r Meillet de l'intérêt qu'il manifeste pour mon ouvrage. Mais, en même temps, je suis obligé de faire à propos de sa mention deux remarques:

1) Moi, l'auteur de l'étude sur le Polog, je ne réside pas à Sophia, mais à Moscou. À la première page de mon livre se trouve une brève préface. Cette préface M-r le professeur l'a lue: dans sa mention il parle de mon séjour dans le "Polog" en 1914, comme cela est dit dans la préface. À la même page, quelques ligues plus bas, j'indique le lieu de ma résidence et la date à laquelle j'ai écrit la préface: "Moscou, Novembre, 1929". Le livre a paru en 1929 c. à d. pas plus tard que décembre de la même année.

Je ne comprends absolument pas et je me perds dans les hypothèses, comment en face d'une indication aussi précise au sujet de ma résidence à Moscou, M-r Meillet peut dire: "Il réside maintenant à Sophia." Je ne puis pas me pas attacher d'importance à son inexplicable erreur; cette dernière peut créer pour quelques personnes un malentendu nuisible à tous les points de vue.
Mr le professeur A. Meillet n’est pas d’accord que le mot „bulgare“ doit être employé à propos du „Polog“. Mais quelles sont les données que présentent la dialectologie yougoslave et l’histoire des dialectes slaves en Mésie, Thrace et Macédoine à l’appui de cette opinion de Mr Meillet ? Celui-ci fait, en passant, la remarque que les dialectes de la Macédoine par les particularités de leur accentuation différent de ceux de la Bulgarie. Bien entendu, il existe actuellement une série de groupes dialectiques bulgares et dans ce nombre les groupes macédoniens. Cela personne ne le nie. Mais l’examen de tous les faits dialectiques du Polog et des autres régions macédoniennes — les faits de leur histoire, l’analyse de ces faits comparés aux phénomènes correspondants dans les régions des Balkans, de la Thrace, des Rhodopes, et en relation avec le sort culturel-social des populations dans ces régions confirme que ces populations, de par le processus de leur vie culturelle et sociale-linguistique, représentent des groupes depuis longtemps intimement liés entre eux; ces groupes sont connus sous le nom général: les Bulgares.

Dans les différentes contrées bulgares, la vie culturelle-sociale et linguistique a subi des processus différents. À de pareils processus se rapportent, par exemple, les transformations dans l’accentuation — transformations qui ont été plus marquantes en Macédoine (pas également dans toutes ses régions) dans la Bulgarie du sud-ouest et dans les Rhodopes. Considérer ces faits des dialectes macédoniens dans leur état actuel sans rapporter les circonstances de leur apparition et de leurs rapports avec les groupes dialectologiques voisins, prétendre que les dialectes macédoniens représentent un type linguistique particulier — c’est un procédé insuffisant, sans valeur, en face de la richesse des données historiques et dialectologiques. Mais Mr Meillet trouve possible pour appuyer son affirmation catégorique de ne pas prendre en considération les résultats de l’analyse historique et comparée et de déclarer que les dialectes macédoniens sont distincts, pas bulgares. Cette affirmation dont il ne révèle pas les fondements est pour moi aussi incompréhensible, énigmatique, que sa communication concernant ma résidence à Sofia.

A. Séilchitev
Professeur à l’Université de Moscou.

Moscou.
Rue Mohova, N° 11, appartement 11)
Le 2 juin 1931.


Un gros album de 160 pages, avec 312 reproductions de fresques du moyen âge de la Macédoine et de la Serbie. Les reproductions sont faites d’après des photographies, c’est pourquoi, en excluant seulement un petit nombre reproduit d’après des dessins, elles peuvent parfaitement servir de matériel pour l’étude de ces fresques remarquables. C’est en effet dans ce but qu’elles ont été publiées par Petkovitch qui annonce que dans la seconde partie seulement de cette publication il étudiera systématiquement l’iconographie et le style des fresques serbes. Nous pouvons jusqu’à un
certain point prévoir quel sera le caractère de cette étude à en juger par
les méthodes scientifiques et les procédés appliqués par M. Petković dans
les brèves explications accompagnant les reproductions dans la première
partie. Au long de trois pages il révèle ouvertement la tendance de son
ouvrage, dont le but est, par des moyens tout à fait étrangers à la science,
de convaincre le grand public occidental que les succès impérialistes des
armes serbes sont une nécessité historique et presque une conséquence
logique du développement de l'histoire au cours des siècles.

Pour Petković, il est absolument clair et indubitable que la Macédoine
et la Serbie au point de vue politique, ethnographique, ecclésiastique et
culturel sont inséparables et cette opinion il veut l'imposer aux étrangers.
Son sujet est la peinture du moyen âge et il doit démontrer que toutes les
œuvres de ce genre en Serbie et en Macédoine ont été exécutées uniquely
par des Serbes, qu'elles sont le fruit d'un grand art serbe, surgi
presque indépendamment, dont l'importance dépassa les frontières ethnogr.
graphiques et dont l'influence s'étendit au delà des limites de la Serbie
de l'époque.

Cependant, la tâche de Petković est rendue très difficile par le fait
que depuis 10 ou 15 ans des savants étrangers et désintéressés ont com-
mencé à jeter une grande lumière sur les rapports artistiques entre Macé-
doniens et Serbes durant le moyen âge. Mr Petković exprime surtout son mé-
contentement de l'émirant byzantologue et connaisseur de l'art balkanique
Mr Gabriel Millet qui catégoriquement sépare les fresques macédoniennes
pour les placer dans un groupe spécial qu'il désigne sous le nom d' école
macédonienne. C'est précisément contre cette école que sont dirigées
les premières flèches de Petković. Selon lui, les fresques macédoniennes présen-
taient une telle diversité et des tendances si opposées qu'il ne serait pas
possible de découvrir dans une telle congolomération les éléments essentiels
d'une école. Ceci n'a cependant pas du tout empêché Petković de découvrir
da la variété bien plus grande encore des fresques serbes — macédoniennes
les éléments d'un art uniquement serbe. Un de ces dupeurs serait aussi, selon
P., "M. André Grabar qui dans son livre "La Peinture religieuse en Bulgarie"
n'a pas fait ressortir: premièremen
, que presque tous les tzars bulgares n'é-
taient pas d'origine bulgare, deuxièremen-
t, que le peuple bulgare était im-
précé dans toute sa masse du profond mysticisme des sectes de l'Est (bogom-
ilis, hizhiastes), et qui a proclamé les "seigneurs serbes" Defane et son fils
Constantin Dragach princes macédoniens et, de ce fait, a dissimulé l'influence
artistique serbe qui s'est étendue au-delà de la frontière politique orientale
du royaume." Cependant le plus grand crime de Grabar, toujours selon P.,
c'est qu'il parle de l'art macédonien et qu'en affirmant l'existence d'une
école artistique macédonienne il soutient une mystification de la science
occidentale.

Selon Petković, ce grand art serbe ne doit pas être compris comme une
école byzantine locale, dans laquelle travaillaient des maîtres byzantins.
Cette erreur reposera seulement sur le fait que dans certaines églises les
fresques sont accompagnées d'inscriptions grecques. Petrović trouve qu'il
est paradoxal d'affirmer qu'il n'y aurait pas eu des maîtres serbes originaux.
La preuve de leur existence serait, selon lui, la grande prépondérance
politique des Serbes dans les Balkans au XIVᵉ siècle et la place considérable occupée par l’Eglise serbe dans le monde orthodoxe pendant le XIVᵉ et le XVᵉ siècles. Est-il nécessaire de démontrer par des preuves puisées dans l’histoire la naïveté de pareils arguments? Petrović est archeologue et il sait très bien que la puissance d’Alexandre de Macédoine n’a pas été moindre que celle des Serbes au XIVᵉ siècle, mais qui oserait affirmer que les créateurs de cet art célèbre du IVᵉ siècle avant J. C. dans les frontières de l’Etat macédonien ont été uniquement des Macédoniens! Et si, comme le soutient Petrović, l’art serbe est né et s’est développé d’une façon magique seulement là où s’imposait la domination politique pourquoi a-t-il englobé dans les cadres de cet art les fresques de l’église d’Ochrida St Climent qui a été construite et décorée en 1334, c. A. D. environ 40 ans avant la conquête de cette ville par St. Douchan?

Pour expliquer les éléments byzantins et orientaux dans les fresques serbes, Petrović qualifie les maîtres serbes d’éclectiques, devenus tels par désir de créer un nouveau style. L’invasion turque mit cependant fin au développement de ce grand art, dont l’influence dépassa largement les frontières de l’empire serbe. Jusqu’où il s’étendait, Mr Petrović le montrera dans la seconde partie de son ouvrage „La Peinture serbe du moyen âge“.

L’album contient un index des monuments et un répertoire iconographique qui lui donnent extérieurement l’aspect d’une œuvre scientifique. Malheureusement le caractère scientifique ne se trouve ni dans les conceptions, ni dans les méthodes de Mr Petrović. La tâche qu’il s’est proposée et les procédés qu’il a employés sont indiqués ci-dessus; tout autre commentaire est inutile.


L’ouvrage de M-r D. Yaranoff est un apport précieux pour l’étude de la vie économique de la Macédoine, et pour l’explication et la solution équitable de la question macédonienne au point de vue des intérêts économiques de ce pays et de son progrès culturel. Écrit dans un esprit pur et complet au point de vue économique les nombreux ouvrages publiés jusqu’aujourd’hui par des savants et des enquêteurs et en vue sur la question macédonienne.

Le livre de M-r Yaranov est divisé en six chapitres principaux:

Le chapitre A décrit les conditions géographiques du pays et ses grandes richesses naturelles. La Macédoine dans son ensemble a une superficie de 67 445 k². Aujourd’hui elle est partagée en 12 départements dont huit, ayant une superficie de 34 153 k², sont sous la domination grecque, trois ayant une superficie de 25 774 k², sous la domination serbe et un, avec une superficie de 6 798 k², sous la domination bulgare.

Au point de vue orographique, la Macédoine peut être divisée en quatre régions: 1) la région de la mer Égée qui s’étend sur tout le littoral macédonien de cette mer; c’est une plaine dont la superficie est de 23 785 k²; 2) une région ondulée, au nord de la première, qui s’étend sur les
deux rives du Vardar, avec de petites plaines plus fertiles; sa superficie est de 12.985 km²; 3) une région occidentale montagneuse, à l'ouest de la précédente avec une superficie de 23.621 km²; là s'élèvent les hautes montagnes macédoniennes: la montagne de Vodna, la Babouna, la Nidjé, le Char; 4) une région montagneuse située au nord-est de la région de la mer Égée, d'une superficie de 8.053 km² où s'élèvent l'Ossogovo, le Rila, le Dospat, le Pirine et les montagnes de Maléchevo.

L'énorme force motrice des quatre grands fleuves macédoniens: la Bistritza, le Vardar, la Strouma et la Mesta, et de leurs affluents plus importants: la Tcherna, la Ptkhina et la Brégalnitsa jusqu'aujourd'hui encore n'a pas été utilisée dans des buts industriels.

Le climat de la Macédoine diffère selon les régions: il y a le climat maritime et le climat continental généralement sec. La flore est riche et variée par suite de la variété des climats et de l'orographie du pays. En plus de toutes les cultures de l'Europe centrale qui poussent ici parfaitement, grâce à la situation méridionale de la Macédoine et à son climat maritime, prospèrent aussi le tabac, le pavot, le sésame, l'olivier et quelques autres plantes du sud.

Les conditions géographiques de la Macédoine permettent le développement de l'élevage qui pourrait être une source de revenus importants.

La Macédoine possède des richesses souterraines considérables; mais les ressources et les conditions politiques nécessaires pour leur exploitation manquent. On trouve du chrome dans les régions d'Uskub et de la Morave, du plomb dans celles de Kratovo et d'Ohrda, du magnésium et du cuivre dans la Péninsule de Halki, du zinc près de Cavala, etc. Il y a d'abondantes sources minérales dans les vallées de la Strouma, de la Mesta et du Vardar.

Le chapitre B a pour but l'étude des moyens de communication.

Le morcellement de la Macédoine a bouleversé son réseau de chaussées déjà insuffisant et mal entretenu sous le régime turc, a supprimé tout lien naturel entre beaucoup de centres macédoniens et a fermé les voies commerciales qui auparavant reliaient des régions entières avec Salonique.

La correction des fleuves macédoniens faciliterait considérablement le transport des marchandises à l'intérieur du pays par voie fluviale mais les pouvoirs étrangers n'ont rien fait dans ce sens.

Le réseau ferroviaire construit au temps des Turcs a pour point d'issue Salonique. Les lignes Salonique-Uskub, avec les embranchements Uskub-Katchanik et Uskub-Prêchova, Salonique-Voden-Monastir, Salonique-Oktichilar ont une longueur totale de 8247 km. Ce réseau n'était pas suffisant pour les besoins du commerce dans le pays. Le cruel morcellement actuel de la Macédoine a détruit l'unité de son réseau de voies férées de même que l'unité de son commerce. La ligne Salonique-Monastir a perdu toute signification pour Monastir, parce que cette ville de centre commercial important est devenue une ville limitrophe. Quant à la ville de Doïran son sort est unique: la ville est restée en territoire serbe, la gare en territoire grec.

Le morcellement de la Macédoine ne permet également par l'exploitation rationnelle de ses ports et leur amélioration. Seul Salonique est un
port moderne, mais lui aussi a perdu l'importance de port commercial de premier rang qu'il avait jusqu'en 1913, c. à. d. tant que la Macédoine n'avait pas été partagée.

Le chapitre D décrit assez en détail les productions de la Macédoine qui sont principalement celles de l'agriculture. La terre cultivable a été en 1927 de 7.02.000 hectares, c. à. d. à peine 11,4% de la superficie totale. Pour la Yougoslavie ce pour-cent est de 34,5, pour la Bulgarie de 31,5. Ce petit pour-cent pour la Macédoine, indépendamment du caractère montagneux du pays, est dû principalement à sa situation politique anormale qui entrave la culture rationnelle et lucrative de la terre. L'instruction agraire est faible, le manque de stations agricoles modèles se fait sentir. En général les efforts pour aider ce malheureux pays asservi sont presque nuls et la différence au point de vue économique entre lui et la Bulgarie, qui jouit de la liberté politique depuis plus de 50 ans, est énorme. C'est pourquoi, et quoiqu'elle soit une contrée fertile, la Macédoine a une production agraire très faible.

Les céréales sont la base de l'agriculture en Macédoine: par leur valeur ils représentent 46,7% de toute la production agricole. La surface ensemencée a été en 1927 de 592.000 hectares et a produit 4.877.080 quintaux. La production par décare est seulement de 89 klg; ceci est dû à la culture non rationnelle de la terre.

Les plantes industrielles poussent très bien en Macédoine, mais leur production aussi, pour les mêmes raisons, est faible. La production générale a été en 1927 de 474.000 quintaux. En premier lieu viennent les tabacs avec 407.000 quintaux, ensuite le coton avec 37.000 quintaux. Il a été recueilli 4.370 klg. d'opium. Les meilleurs tabacs sont obtenus dans les vallées de la Strouma et de la Mesta.

Les vignes étaient particulièrement prospères en Macédoine et donnaient du raisin de bonne qualité; mais le phylloxéra et les guerres ont porté un coup très sensible à cette culture. En 1910 il a été obtenu en Macédoine 1.380.000 quintaux de raisin, mais en 1927 la production du raisin n'atteint plus que 257.000 quintaux, ou seulement 1/3 de la production de 1910.

La valeur générale de la production agricole en Macédoine en 1927 s'élève à 292,5 millions de francs or; sur cette somme il faut compter pour les céréales — 136,5 millions de fr. or, ou 45,7%., pour les cultures industrielles 120,7 millions de fr. or, ou 41,3% (au tabac reviennent 112,2 millions de fr. or, ou 38,4 de la production générale), pour les vignes 5,3 millions de fr. or ou 1,8%., pour les fruits 5,9 millions de fr. or ou 2%.

L'élevage trouve en Macédoine des conditions de développement très favorables, cependant lui aussi est entravé par les conditions politiques anormales dans le passé et aujourd'hui: surtout depuis la seconde moitié du siècle dernier et encore plus après la guerre balkanique, il est en continuelle déchéance, et avec lui le commerce du bétail vivant. En 1907 il y a eu en Macédoine 6.473.000 têtes de gros et de petit bétail; en 1927 ce chiffre s'est abaisssé à 5.649.000.

Les métiers qui étaient florissants en Macédoine sont également en déchéance; quant au développement de l'industrie locale il rencontre
de grandes difficultés à cause du manque de capitaux et surtout du morcellement du pays."

L’œuvre minière et la métallurgie, quoi qu’elles existent en Macédoine depuis des temps immémoriaux, sont peu développées.

Dans le chapitre E, M-r Yaranoff parle du commerce en Macédoine. Le commerce intérieur est varié par suite de la variété de la production. Jusqu’à partage de la Macédoine, c. à d. jusqu’en 1903, chaque article plus important avait ses marchés centraux. Le partage de la Macédoine a aussi bouleversé son commerce; les frontières artificielles qui y ont été tracées l’ont détourné de ses débouchés naturels. Le commerce intérieur aussi bien que le commerce extérieur a été entravé et il est impossible même maintenant d’avoir une statistique sur le commerce général en Macédoine. En se basant sur l’accroissement de la population et l’augmentation de la production du tabac, M-r Yaranoff arrive indirectement à la conclusion qu’en 1927 l’importation probable a été de 134 millions de francs or et l’exportation probable de 177 millions de francs or.

Dans le chapitre F, l’auteur, en se fondant sur les informations incomplètes dont il dispose, calcule que le revenu individuel moyen en Macédoine est de 255 francs or et le revenu national de 655 millions de francs or. La population macédonienne malgré toutes les difficultés gagne le revenu qui lui est indispensable et la balance des comptes du pays est active.

Pour que la puissance économique du pays et les forces morales du peuple puissent se développer pleinement et donner un riche apport à la civilisation matérielle et morale de toute l’humanité il est nécessaire que soient supprimées toutes les entraves, en premier lieu les frontières politiques qui morcellent le pays. La meilleure solution du problème serait la constitution d’une Macédoine formant une unité politico-économique pour laquelle le pays offre toutes les conditions.

Comme on le sait, pour qu’un pays ait droit à une existence politique indépendante, il doit représenter avant tout une unité indépendante géographique et économique. La Macédoine, comme nous le montre M-r Yaranoff, possède ces conditions.

Dr Gerhard Schacher, Der Balkan und seine wirtschaftlichen Kräfte. Stuttgart, 1930, 8º 266, avec une carte. — Compte rendu de N. Stoyanov.

Il y a peu de temps a paraître le livre de l’économiste allemand Dr-r Gerhard Schacher «Der Balkan und seine wirtschaftlichen Kräfte». En se basant sur des études sérieuses et des observations personnelles, G. Schacher nous donne un tableau complet de la structure économique des États balkaniques, des grandes richesses économiques cachées en eux, des possibilités de leur exploitation, et démontre la grande importance des pays balkaniques pour le développement économique de toute l’Europe. Cependant, l’enchevêtrement de différents intérêts extérieurs et les dissensions entre les peuplades balkaniques empêchent cette partie de l’Europe de se pacifier et de se développer économiquement.

L’ouvrage est divisé en 14 chapitres.
Le premier chapitre s'occupe des origines et du caractère des populations balkaniques et de la vie économique des pays balkaniques en général.

Parlant du peuple bulgare, G. Schacher le caractérise comme très laborieux et patient. Il confirme le fait que c'est principalement au peuple bulgare qu'est due la victoire sur les Turcs; mais n'ayant pu recueillir les fruits de cette victoire, le peuple bulgare a été profondément découragé. La guerre mondiale lui a porté de profondes blessures surtout par la perte de la Macédoine qui jusqu'aujourd'hui encore représente pour la Bulgarie le problème le plus difficile.

A propos du mauvais traitement des minorités, principalement en Yougoslavie, M-r Schacher constate que les minorités allemandes dans la péninsule balkanique partagent le même sort que les autres minorités. Très souvent, dit-il, des plaintes parviennent des Allemands vivant en Yougoslavie au sujet des actions illégitimes du gouvernement de Belgrade contre eux.

En dépit de toutes les richesses du sol et de la grande beauté de la nature, on rencontre rarement la joie de vivre dans les pays balkaniques. Cela ne veut pas dire, ajoute M-r Schacher, que ces peuples ne sont pas dignes d'une meilleure vie et ne sont pas capables de se créer des conditions répondant à une civilisation moderne, ou que leur état actuel est dû exclusivement à leur vie de parti intérieure. Ce sont plutôt les grandes Puissances qui en sont responsables, car dès le début elles ont considéré les Balkans comme une contrée à exploiter et ne se sont jamais souciées de leur créer des conditions de vie supportables. Après la guerre mondiale la situation politique encore plus enchevêtrée de la péninsule balkanique est due à la politique française qui, en dépit de tout principe d'autodisposition nationale, en dépit du principe de la liberté des peuples proclamé par la révolution française et en dépit des 14 points de Wilson, a désiré agrandir l'extrême et artificiellement la Serbie.

Plus loin, M-r Schacher passe à l'étude détaillée, principalement au point de vue économique et financier, de chaque état balkanique en particulier.

M-r Schacher examine spécialement la politique balkanique de la Turquie et de l'Italie; la question de Constantinople agonisante; l'importance pour l'Italie de l'Istrie, de Fiume et de Zara. Ici il expose également la situation des Etats balkaniques par rapport à la politique économique mondiale.

M-r Schacher examine en détail la situation de l'Europe sud-est qui représente un problème économique européen. Il fait ressortir l'importance des pays agricoles balkaniques comme marchés pour la production industrielle de l'Europe, surtout de l'Europe Centrale, et blâme le protectionisme agrarien de ces pays.

Plus loin, M-r Schacher montre l'invasion du capital étranger dans les pays balkaniques et la lutte qu'il mène pour imposer son influence économique et politique.

Enfin M-r Schacher étudie le commerce allemand dans les Balkans, les villes et les ports balkaniques et leur développement, la production et les qualités des tabacs dans ces pays qu'il dit être la patrie du tabac royal.
Un chapitre spécial — le chapitre XIII — est consacré à la Macédoine. M-r Schacher y décrit les abondantes richesses économiques que possède le pays, sa situation géographique très favorable pour le développement économique et le progrès culturel, et en même temps — ce qui est en effet la situation réelle de la Macédoine — son impuissance économique et sa vie misérable, fruits des malentendus et des fautes politiques. Ici M-r Schacher, avec l'impartialité d'un vrai savant et la sollicitude d'un homme politique concençieux, expose la question macédonienne. Les slaves macédoniens qui représentent le noyau et la majorité de la population macédonienne sont bulgares et sont restés bulgares. M-r Schacher étudie le développement de la question macédonienne, la lutte des Bulgares de la Macédoine pour obtenir l'indépendance politique, le morcellement de la Bulgarie de San-Stéfano, l'unique traité de Neuilly. M-r Schacher parle de la propagande artificielle et vaine des Grecs et des Serbes en Macédoine sous la domination turque et aussi des cruelles mesures actuelles pour dénationaliser les Bulgares de la Macédoine. Il fait ressortir la forte conscience nationale de ceux-ci qui entretient chez eux l'espoir d'un meilleur avenir. La Macédoine possède toutes les conditions qui pourraient lui assurer un brillant développement économique et culturel, mais pour cela la paix politique est nécessaire et celle-ci, selon M-r Schacher, ne pourra être établie que si la Macédoine devient bulgare ou autonome.

M-r Schacher, en faisant ressortir que la question macédonienne n'est pas descendue de la scène politique européenne et qu'elle attend encore sa solution, termine ainsi le chapitre XIII:

"Une fois de plus on voit que le problème balkanique n'est pas seulement un problème pour les peuples et les États balkaniques, directement intéressés, mais qu'aujourd'hui comme il y a une dizaine d'années, avant les guerres, ce problème est un des facteurs de la politique européenne générale. Même si nous faisons abstraction des intérêts très importants des grandes puissances et du point de vue purement opportuniste des États balkaniques qui aujourd'hui occupent la Macédoine, et examinons la question macédonienne seule au point de vue du droit naturel d'autodisposition nationale des peuples et de l'équité politique reposant sur ce droit, nous ne pourrons pas rejeter le point de vue du peuple macédonien et ses justes réclamations. Le fait que les habitants sont des Bulgares, que la population grecque représente une minorité insignifiante et que les Serbes, comme Slaves des Balkans, sont proches de la population macédonienne mais ne forment nullement avec ceux-ci un peuple identique démontre assez clairement la nécessité d'un changement de la situation créée par les traités de paix. Tous les arguments présentés par les Grecs et les Serbes contre ces faits incontestables établis par la science même sont erronés, de même que la conclusion qu'on tire de l'affirmation qu'il est difficile d'établir dans les régions limitrophes si c'est le serbe ou le macédonien qui est parlé. Les anecdotes répandues durant la guerre dans les journaux occidentaux, selon lesquelles les officiers serbes auraient rencontré de grandes difficultés dans la détermination des origines serbe ou bulgare de quelque prisonnier, ont beaucoup contribué à dessiner un tableau inexact des relations entre les deux peuples. Aujourd'hui le caractère bul-
gare des Macédoniens ne peut être nié et il semble bien que même à Belgrade on ait cessé de le contester.

Si on poursuit une solution vraiment équitable de la question, il faudrait créer une Macédoine autonome, au cas où elle ne pourrait être annexée à la Bulgarie. Les obstacles à cette solution sont suscités par la politique de la force brutale. Tant qu'elle existera on n'arrivera à aucune solution équitable et cette question continuera à être non seulement le problème politique le plus important pour les Balkans et pour l'Europe entière, mais aussi un problème de races."

La péninsule balkanique pourra avoir un excellent avenir économique à condition que la situation politique se normalise. La raison pour laquelle la Macédoine est restée si arriérée est la cruelle condamnation de l'Europe. La situation actuelle est bien pire que celle qui lui a été imposée il y a 53 ans par le Congrès de Berlin.


L'Action Internationale pour la Paix a fait un choix excellent en confiant la rédaction de cet ouvrage sur les minorités bulgares au colonel Léon Lamouche. Ayant eu la possibilité, comme membre de la commission internationale de réorganisation de la gendarmerie en Macédoine, de vivre dans ce pays pendant cinq ans et demi, de 1904 à 1909, M-r Lamouche est aujourd'hui l'un des rares Français qui connaissaient à fond la Macédoine et la question macédonienne.

Dans la préface de ce livre peu volumineux mais de riche contenu, l'auteur souligne la juste pensée que de la solution de la question macédonienne dépend la paix dans les Balkans et peut-être en Europe.

Saisissant que c'est la question la plus importante du groupe de problèmes concernant les minorités balkaniques, M-r L. Lamouche commence son livre par un bref examen de la question macédonienne.

Le second chapitre, qui occupe la plus grande partie du livre, est consacré à la question de la nationalité des slaves de la Macédoine. Avant de parler de leur langue, de leur conscience nationale, des témoignages des étrangers sur ces questions et des aspirations de cette population après le Congrès de Berlin, M-r Lamouche fournit des chiffres sur la population avant et après la guerre.

Pour la période d'après-guerre, M-r Lamouche rapporte le chiffre 627, 397 „macédoniens“ en Yougoslavie donné par le professeur Meillet, en ajoutant que ces „macédoniens“ sont en réalité des Bulgares.

Connaissant bien la langue bulgare, M-r Lamouche examine en détail et avec compétence la différence entre la langue serbe et la langue bulgare et fait ressortir que les dialectes des slaves de la Macédoine ont tous les traits caractéristiques de la langue bulgare.

Dans le troisième chapitre de son ouvrage, M-r Lamouche examine plus particulièrement la situation de la Macédoine sous la domination serbe
après 1913 en se servant, entre autre, des documents publiés il a y peu de temps par l'Institut Scientifique Macédonien, sous la rédaction de M-r le professeur Milétitch, au sujet des actions antibulgares des Serbes en Macédoine déjà durant l'alliance balkanique.

Le troisième et le quatrième chapitres — sur les confins occidentaux — sont un brillant plaidoyer en faveur des droits de la population bulgare sous la domination serbe. C'est peut-être cette partie du beau livre de M-r Lamouche qui a le plus de valeur.

En ce qui concerne la Macédoine sous la domination grecque, M-r Lamouche, en faisant ressortir le mauvais traitement des minorités bulgares, dit que la situation pourrait être considérablement améliorée si le gouvernement grec commençait à faire preuve de plus de sollicitude envers cette minorité.

Plus loin, M-r Lamouche s'arrête sur l'émigration macédonienne dont il décrit avec enthousiasme les puissantes organisations; les confréries, les sociétés scientifiques, la société des étudiants, celle de la jeunesse macédonienne, etc.

L'issue de la situation, conclut M-r Lamouche, est la constitution de la Macédoine comme unité politiquement indépendante. Et comme ceci pour le moment est difficilement réalisable, il faudra recourir à un moyen plus facile — reconnaître aux minorités bulgares tous les droits prévus par les traités de paix. C'est la seule voie menant au rapprochement serbo-bulgare si désiré.


Maintenant, quand les trois parties du roman "Rudes Années" ont paru, il s'impose de faire une critique plus approfondie de cette œuvre de grande importance et de valeur incontestable.

Malheureusement, le roman de D. Talev ne vient pas à son heure. Accueilli avec sympathie dès l'apparition de la première partie (Dans le Crépuscule du Matin), il est peu probable qu'il prendra aujourd'hui dans la littérature bulgare la place que l'avenir lui assignera — la place d'un riche roman historique et de mœurs du genre de "Sous le Joug". Les efforts héroïques pour réaliser l'union des tronçons de notre peuple, dont le résultat, après les deux guerres, a été si tragique, ont apporté tant de lassitude et de déception que la réaction aprè l'exaltation se fera sentir, peut-être longtemps encore, et qu'aujourd'hui on fût instinctivement tout ce qui hier encore agitait et enthousiasmait l'âme. Il est presque inutile de faire remarquer que ce phénomène ne s'observe pas rien que chez nous. Le succès de livres du genre de "À l'ouest rien de nouveau" montre justement l'honneur du monde civisé en face des conflits sanglants entre les peuples, même quand ils éclatent au nom des droits sacrés de la défense de la patrie et de la liberté. C'est pourquoi les livres dont le ressort est l'enthousiasme de la lutte et les transports patriotiques ne sont pas aujourd'hui recherchés et appréciés.
Mais le livre de D. Talev est riche aussi d’éléments d’un autre genre, de sorte que les oscillations passagères du goût littéraire, la recherche du neuf ne lui porteront pas atteinte. Au contraire, il nous semble qu’après un certain temps il déplacera beaucoup d’œuvres éphémères et s’imposera dans notre littérature encore très pauvre.

Il est vrai que cette œuvre ne brille pas, ne charme pas par un style poétique, ne gagne pas le lecteur par un lyrisme émouvant, ne révèle pas un monde nouveau, inconnu. Elle est contenue et simple, naturelle et vraie — comme l’âme de ce peuple dont la force cachée mais invincible se sent dans chaque page de ce livre. Peut-être qu’elle est trop contenue pour satisfaire l’attente du lecteur qui voudrait retrouver là l’écho des exploits héroïques, l’ombre des grandes figures qui sont inséparables de la lutte épique de la Macédoine. Mais Talev ne choisit pas le chemin le plus séduisant pour l’imagination du lecteur. De l’extraordinaire au sensationnel il n’y a qu’un pas et on dirait qu’il craint de nous gagner par cet appât. Il nous montre la vie d’une petite ville macédonienne, nous fait connaître des gens ordinaires.

Mais au cours de la première partie „Dans le Crépuscule du Matin“ les paysans pacifiques, les modestes commerçants, les maîtres d’école acquièrent peu à peu des contours précis, ils grandissent devant nos yeux, leurs joies et leurs souffrances, leurs espoirs et leurs doutes deviennent pour nous considérables et importants. Nous voyons se soulever dans l’âme de ces hommes, hier encore des esclaves, la vague des séduisants espoirs. Elle s’élève d’abord dans la conscience de quelques individualités, puis se répand, toujours plus largement, entraîne irrésistiblement tout et tous pour les jeter sur la rive de la douleur. Cette rive a pour nom „Ilindène“. Ilindène — calvaire où un peuple s’immola pour pouvoir renaitre.

Nous arrivons à la dernière page et dans notre âme résonnent les paroles que l’auteur n’a pas prononcées mais qu’il a voulu nous faire entendre: un peuple qui a atteint cette rive, ne retournera plus jamais en arrière, vers la servitude; un peuple qui a versé son sang pour la liberté ne renoncera jamais à elle.

Voilà ce qu’est le livre de Talev.

Plus loin, l’auteur du compte rendu examine le roman dans ses détails au point de vue littéraire.

Les trois étapes successives dans le développement du mouvement révolutionnaire en Macédoine — l’éveil de l’idée révolutionnaire, l’essor et enfin l’insurrection elle-même représentent une gradation naturelle au point de vue de l’état général des esprits, du mouvement et du ton. Cela doit se sentir et se sent en effet dans le roman, mais ce n’est pas assez fortement marqué par suite de la sobriété de l’auteur qui en conservant le ton égal de l’épopée et en s’attachant à l’exactitude dans la description entrave sa propre inspiration. Cette contrainte, cette mesure se reflètent aussi dans le style de Talev. Toujours pur, clair, contenu, il exprime exactement sa pensée, mais de riches métaphores qui semblent lui avoir échappées révèlent que ce style pourrait être plus libre, plus riche.
Ce roman, qui est la première œuvre de Talev, n'est pas privé d'imperfections, comme nous venons de le montrer, ajoute l'auteur du compte rendu, mais il faut dire qu'il est cependant une des meilleures acquisitions de la littérature bulgare dans les dernières années. Un livre qui comme suite au livre de Vasov "Sous le Joug" doit pénétrer parmi notre jeunesse.

Basée sur des documents authentiques (entre autre, ont été mis à profit les "Matériaux pour l'histoire du mouvement révolutionnaire" recueillis par M-r le prof. Milétitch— souvenirs des grands révolutionnaires macédoniens), écrite avec amour, cette œuvre est une histoire de la lutte nationale macédonienne dans sa première phase aussi exacte que psychologiquement vraie.

Il serait à désirer que ce livre soit traduit pour donner la possibilité aux étrangers qui s'intéressent au sort des Bulgares de la Macédoine de les voir et de les connaître.


En nous donnant cette œuvre de si longue haleine et si riche en épisodes, D. Talev a voulu nous faire assister à la naissance dans la douleur, au lent développement au milieu de mille obstacles, au magnifique éprouvissement du sentiment patriotique dans l'amour de ce peuple asservi, humilié, pillé, battu, torturé, broyé, et en qui s'allume, et couve, et éclate enfin un feu inextinguible qui n'est au début que l'esprit de revanche et de vengeance personnelle, mais qui s'élevera peu à peu jusqu'au sentiment le plus sublime — l'immolation totale à un idéal commun.

Par la grandeur de son sujet et par la progression régulière de son développement l'œuvre de D. Talev se rattache au genre épique. Par l'ardent souci de vérité, la documentation vaste et sûre elle appartient au genre du roman historique. Talev a étudié tous les documents sur cette époque, il connaît parfaitement la vie des grands révolutionnaires de la S-t. Elie, il a interrogé les souvenirs de ceux qui y ont participé. Il a voulu avant tout être vrai. Tous les épisodes qu'il nous retrace ont été vécus et nous pourrions les retrouver — plusieurs fois répétés — dans la remarquable série des "Matériaux sur l'Histoire du mouvement révolutionnaire macédonien" recueillis par M-r le professeur Milétitch. Toutes les cruautés commises sur la population macédonienne depuis les tortures savantes dans les cachots souterrains jusqu'au traitement barbare des déportés politiques dans le désert africain. Tous les héros aussi: les combats désespérés d'une poignée d'insurgés, assiégés ou cernés, qui tirent jusqu'à ce qu'il ne leur reste plus qu'une seule balle — pour eux-mêmes — et qui meurent en criant "Vive la liberté". D. Talev n'a rien voulu inventer. On lui en a fait
grief. On a prononcé le mot «chronique». Il nous semble qu’aujourd’hui où nous avons soif du document précis, incontestable, et, encore plus, quand il s’agit de faire renaître une époque si riche en événements, cela est à peine un reproche.

Et pourtant même ce reproche-là, Talev ne le mérite pas. Doué d’une singulière acuité de vision, d’une profonde intuition, inspiré par l’amour de son peuple, D. Talev a su admirablement faire revivre la petite ville macédonienne avec ses mœurs si particulières et ses types si caractéristiques. Ses personnages principaux n’ont pas une vie intérieure très compliquée, mais ils sont très vivants, très distincts l’un de l’autre. Certains d’entre eux nous rappellent des révolutionnaires qui ont réellement vécu.

Les Turcs sont décrits avec beaucoup de vérité et d’équité. Nous rencontrons même des types sympathiques. Ne nous y trompons pas: la haine qui anime les révolutionnaires et, avec eux, le peuple entier, n’est pas la haine contre le Turc, mais la haine contre l’opprresseur quel qu’il soit.

Talev a mis volontairement un frein à son imagination et à toutes les manifestations de sa sensibilité. Parfois pourtant le poète qui est en lui se libère. Ainsi, après la défaite des insurgés, alors que vieillards, femmes, enfants, ayant abandonnés leurs maisons en flammes, se sont réfugiés dans la forêt, et veillent, accablés par la douleur, la peur et l’incertitude du lendemain, subitement, il fait éclater, là-haut, sur le sommet, un chant magnifique, un chant d’allégresse et de triomphe. — Ou encore, gagné par une pitié suprême, avec la tendresse d’une mère qui endort son petit, dans la chaude nuit du sud, sous les étoiles qui s’allument au ciel comme d’innombrables étoiles, il laisse son héros, mortellement blessé, se perdre dans un sommeil très doux et, lentement, s’éteindre.

Mais ceci n’est pas le ton général. Rudes sont les scènes, de même que rudes furent ces années d’efforts héroïques. Il semble bien que le sentiment que Talev a voulu éveiller chez le lecteur soit, plus que l’immense pitié pour ce malheureux peuple, un sentiment de noble fierté, non seulement de fierté nationale, mais de fierté d’homme capable de toutes les révoltes et de tous les sacrifices pour une idée.


L’auteur de cette étude, K. Rindoff, notre compatriote, s’est arrêté en détail sur les obstacles qui rendent irréalisable une alliance fédérale des États balkaniques: ceci est dû aux aspirations de la Grèce et de la Serbie à imposer leur prépondérance au détriment du peuple bulgare dont ils oppriment impitoyablement une partie — les Macédoniens. Beaucoup de projets de confédération et de fédération ont été proposés, mais ils n’ont pu être réalisés car derrière eux se dissimulait toujours quelque arrière pensée. Malgré les difficultés et l’enchevêtrement du problème, Rin-
doff propose une solution pour arriver à une fédération des "Balkanais" (comme il s'exprime brièvement). Le projet de cette fédération balkanique telle que se la représente M-r Rindoff n'inspire nullement l'espoir qu'il est réalisable, car les aspirations nationales opposées des peuples balkaniques ne peuvent être écartées par le simple souhait que ces peuples fassent volontairement des concessions réciproques. M-r Rindoff lui-même dit que les Bulgares de la Macédoine, ayant une forte conscience nationale, ne peuvent à aucun prix renoncer à leur nationalité. Et c'est précisément cet impossible sacrifice qu'exigent d'eux leurs maîtres actuels — les Serbes et les Grecs. Tous les arguments que Rindoff tire de l'histoire bulgare pour expliquer l'actuelle culture nationale bulgare générale qui relie entre eux tous les Bulgares de la péninsule balkanique n'ont aucune valeur pour les hommes politiques grecs et serbes, car ceux-ci ont décidé d'imposer à tout prix leur nationalism d'Etat. Les savants serbes et grecs ne s'intéressent pas aux belles définitions scientifiques des notions : nationalité, minorité nationale, langue nationale, Église nationale, etc. Mais c'est justement pour ces trésors nationaux — pour leur droit d'autodisposition que les Macédoniens "luttent depuis un demi-siècle avec un hérosisme digne d'admiration". M-r Rindoff conclut lui-même que la question macédonienne étant posée aussi catégoriquement, il devient évident que la Macédoine doit appartenir aux Macédoniens "qui, unanimement, désirent une Macédoine autonome dans la fédération yougoslave qui serait une étape naturelle vers la fédération balkanique" (p. 119). Mais comment arriver à une solution de cette question macédonienne dont dépend la paix dans les Balkans ? M-r Rindoff arrive enfin à la chose la plus importante : de quelle façon pratique créer cette fédération des peuples balkaniques. Le premier moyen pour arriver à une solution pacifique de la question est l'institution d'une union douanière avec un parlement douanier, comme organe de contrôle et organe exécutif, et aussi la fondation d'une banque fédérative à laquelle serait confiée la gestion des fonds de l'union douanière.


Après le livre "Koukouch et son arrondissement et leur administration bulgare durant les guerres 1912–1913" (1929) dont M-r Miléitch a donné un compte rendu dans la Revue Macédonienne X, V. No 3, paraît un nouveau livre sous le titre ci-dessus, composé d'après le même plan. Il a été très peu écrit sur les événements de caractère local durant l'occupation bulgare de.
1912—1913 en Macédoine et c’est pourquoi Mr Karamanov a eu une heureuse idée en nous donnant maintenant des détails intéressants sur Doiran et son arrondissement. Le livre commence par de brèves notes sur Doiran, sa situation au bord du lac, ses habitants à la veille de la guerre balkanique, le commerce et les métiers de la ville. Dans le second chapitre nous rencontrons des informations plus intéressantes sur l’arrondissement durant la dite période. Mr Karamanov, nous donne une brève description géographique de l’arrondissement, après quoi il nous parle de la population qui à ce moment-là comptait 40000 personnes dont 2/3 des Turcs et le reste des Bulgares. Les plus grands et les plus riches villages turcs se trouvaient dans la région de la Boîmia; la plupart appartenaient à de riches propriétaires fonciers. Dans la ville, les Turcs étaient principalement des artisans, des commerçants et des fonctionnaires. Mr Karamanov donne aussi des informations détaillées sur la population bulgare qui dans deux villages appartenait au culte uniate catholique. Plus intéressantes sont les informations au sujet de la délivrance de Doiran de la domination turque et de l’établissement des premières autorités provisoires bulgares dans la région de Doiran (chapitre III). Il faut relever que Mr Karamanov a été à ce moment-là préfet du département de Strouma, de sorte qu’il a connu de près les mesures administratives de notre gouvernement provisoire. Entre autre, il parle des premières difficultés avec l’armée et les autorités serbes qui commencèrent à commettre des abus sur la population et à imposer injustement des réquisitions, réussirent à s’installer dans la partie occidentale de l’arrondissement de Doiran, établirent là leur gouvernement et restèrent dans cette région jusqu’à la guerre interalliée. Pendant cette période, par suite des abus commis par les Serbes, les relations entre eux et les autorités bulgares devinrent très tendues. Tandis que dans la région occupée par les Bulgares les écoles continuèrent à fonctionner, au contraire les Serbes dans le zone occupée par eux les fermèrent. Le 22 et le 23 juin près de Doiran eurent lieu des combats sanglants entre l’armée bulgare et l’armée serbe, après quoi, le 25 juin, les pouvoirs bulgares quittèrent Doiran qui fut occupé par les Grecs. Dans le chapitre V, l’auteur nous décrit en détail les mauvaises relations entre alliés dans l’arrondissement de Doiran et les incidents plus importants entre Bulgares, Serbes et Grecs (p. 66).

Mr Karamanov donne le texte du télégramme adressé au tsar bulgare par la population bulgare (le 11 février 1913) pour se plaindre des abus serbes. Suivent des informations sur les persécutions des Serbes contre des prêtres et des maîtres d’école bulgares, sur des meurtres de Bulgares, etc.

Plus loin, Mr K. nous fournit de brèves données sur les combats autour de Doiran durant la guerre interalliée, du 22 au 24 juin 1913.

Le livre se termine par le chapitre VII sur les cruautés grecques dans l’arrondissement de Doiran durant la guerre interalliée (le massacre des Bulgares dans le village d’Akandjali, etc). L’auteur s’est servi, entre autre, des informations données dans le livre de Mr le prof. Milêlitch „Les cruautés grecques en Macédoine pendant la guerre greco-bulgarde de 1913“.

Après le premier volume (1928) du Recueil de la Thrace, voilà que paraît le second dont le contenu est, comparativement, beaucoup plus riche. Après l'article du prof. I. Ichirkov sur les noms et les frontières de la Thrace viennent les articles: Le voïvode Momtchil dans la poésie populaire de Iv. Pandaléev; Au sujet des luttes pour l'Église bulgare à Xanti (souvenirs personnels) par l'archimandrite Kirilov; Le village de Boulgarkuei par Athanasse Sp. Razboïnikov; Strandja par C. N. Petkanov; La population de la Thrace jusqu'à la guerre balkanique par Stanimir Popov. Suivent des comptes rendus.

Le professeur Ichirkov, comme il le fait toujours dans ses études géographiques de ce genre, examine aussi avec soin les informations historiques, de sorte qu'il donne ici une réponse entièrement satisfaisante au sujet des noms et des frontières de la Thrace qui même dans les temps anciens et quoique habité par différentes populations a été toujours considérée comme bulgare, aussi bien que la Misie et la Macédoine.

Mr Iv. Pandaléev dans son étude folklorique donne la caractéristique du héros épique des Rhodopes le voïvode Momtchil, en se basant principalement sur les chansons populaires bulgares, mais en prenant aussi en considération les chansons serbes qui, elles aussi, glorifient le héros Momtchil.

L'archimandrite Kiril (Cyrille) raconte ses souvenirs personnels, principalement de Xanti où il a passé plusieurs années à la fin du siècle dernier comme prédicateur bulgare envoyé par l'exarchat. Entre autre, il émet la supposition que le patriarche Ephtimé a dû être exilé par les Turcs dans un monastère qui s'élevait à l'endroit où se trouve maintenant le village de Monastir — à une dizaine d'heures de Gumurdjina.

L'étude de A. Sp. Razboïnikov a pour sujet le grand et malheureux village de Boulgarkuei, que les Turcs ont brûlé en 1913, après avoir massacré les hommes et emmené en captivité la plus grande partie des femmes. L'épouvantable tragédie de Boulgarkuei—que Mr le prof. Miléitch a étudiée en détail et décrite dans son livre „La ruine des Bulgares de la Thrace“ (p. 24—42) — par la férocité des cruautés commises par les Turcs, est restée sans pareille. Aujourd'hui, le petit nombre d'habitants de Boulgarkuei qui ont pu échapper sont dispersés en Bulgarie. Selon Razboïnikov la plupart sont établis à Sliven, dans le village de Mandra (arrondissement de Bourgas), à Iambol, dans le village d'Atolovo, à Philippopoli et Varna.

Le village de Boulgarkuei mérite, à cause de cette tragédie, d'être étudié en détail et décrit jusqu'à l'époque de sa destruction Mr Razboïnikov, qui en 1904 a été maître d'école à Boulgarkuei (arrondissement de Kechan, vilayet d'Andrinople), donne dans son article d'intéressantes informations sur la situation géographique du village, ses origines, l'oeuvre scolaire, les ressources, les habitations villageoises, le costume national, et dit même quelques mots sur le dialecte des habitants. L'article de Mr Razboïnikov se termine par une brève description des atrocités de Boulgarkuei (100—103).
Constantin N. Petkanov fait une description poétique de la Strandja dans un récit intéressant où se reflètent ses souvenirs personnels de l’époque des derniers mouvements insurrectionnels dans la région d’Andri-nope.

L’article de Stanimir Popov (120—201) est un essai sérieux pour faire plus de lumière sur la question du chiffre de la population de la Thrace jusqu’à la guerre balkanique. Dans ce but, l’auteur de cet article soumet à la critique les différentes statistiques bulgares et étrangères relatives aux Bulgares de la Thrace parues jusqu’aujourd’hui, dont même les meilleures contiennent des inexactitudes dues principalement au manque d’une exacte statistique officielle turque, de sorte que jusqu’à présent tous les enquêteurs ont été obligés de compléter la statistique turque par des informations prises ailleurs. St. Popov, après avoir étudié et comparé les statistiques parues jusqu’aujourd’hui, dit dans sa conclusion qu’en ce qui concerne les Bulgares chrétiens les données les plus vraisemblables sont celles fournies par Richard von Mach et le professeur Milétitch. Mach fixe le nombre des Bulgares — chrétiens et mahométans — de la Thrace à 207.803 âmes; le professeur Milétitch — à 171.005; l’auteur de cet article, M. Popov — à 199.502. Il est probable que ce dernier chiffre aussi n’est pas absolument exact.

À la fin du recueil se trouve un bref résumé en français.


Cette traduction donne la possibilité à un plus large cercle de lecteurs bulgares de connaître le livre du colonel Lamouche écrit en français sous le même titre. Cette traduction est accompagnée d’un portrait de M. Lamouche. Sur la prière du Comité National Macédonien, L. Lamouche a écrit une avant-propos pour la traduction de son livre. Il y fait ressortir, entre autre, que, quoique la situation dans la péninsule balkanique ne soit pas aujourd’hui meilleure qu’au moment où il écrivait son livre (1926), il s’est, pourtant, produit dans l’opinion publique mondiale un revirement en faveur de la cause bulgare: “De suite après le traité de paix de Neuilly, quand j’ai publié dans „la Revue politique et parlementaire“ ma protestation, j’étais presque le seul à défendre les droits sacrés des Bulgares. Aujourd’hui ils sont mieux connus dans le monde entier, et celui qui connaît les Bulgares ne peut pas ne pas les aimer... Aujourd’hui le peuple bulgare, la cause bulgare, et par conséquent la cause macédonienne, ont partout des amis sincères et actifs — en France, en Angleterre, en Italie, en Amérique. Dans tous les pays, les hommes instruits s’intéressent à la question bulgare, et, avant tout, à la question macédonienne, si importante pour la paix européenne. A propos de cette question, on peut dire comme il y a trente ans à propos d’un procès célèbre: „la vérité est en marche, rien ne peut l’arrêter.“